

Urdu Daira Maraf-e-Islamia



اردو دائرۂ معارفِ اسلامیہ

زیرِ اہتمام
دانش گاہ پنجاب، لاہور



جلد ۱۷

(ک — الان)

۵۱۳۹۸/۵۱۹۷۸

طبع اول
marfat.com

Marfat.com

ادارۂ تحریر

رئیس ادارہ	ڈاکٹر سید محمد عبداللہ، ایم اے، ڈی لٹ (پنجاب)
سینئر ایڈیٹر	پروفیسر سید محمد امجد الطاف، ایم اے (پنجاب)
سینئر ایڈیٹر	پروفیسر عبدالقیوم، ایم اے (پنجاب)
ایڈیٹر	پروفیسر مرزا مقبول بیگ بدخشانی، ایم اے (پنجاب)
ایڈیٹر	شیخ نذیر حسین، ایم اے (پنجاب)
ایڈیٹر	ڈاکٹر عبدالغنی، ایم اے، پی ایچ ڈی (پنجاب)

مجلس انتظامیہ

- ۱۔ پروفیسر ڈاکٹر خیرات محمد ابن رسا، ایم ایس سی (علیگ)، پی ایچ ڈی (براؤن، یو ایس اے)،
وائس چانسلر، دانش گاہ پنجاب (صدر مجلس)
- ۲۔ ڈاکٹر رفیق احمد، ایم اے (پنجاب)، بی اے (مانچسٹر)، ڈی فل (اوکسفرڈ)،
پرو وائس چانسلر، دانش گاہ پنجاب، لاہور
- ۳۔ جسٹس ڈاکٹر ایس۔ اے۔ رحمن، ہلال پاکستان، سابق چیف جسٹس سپریم کورٹ، پاکستان، لاہور
- ۴۔ جسٹس مولوی مشتاق حسین، چیف جسٹس، لاہور ہائی کورٹ، لاہور
- ۵۔ سید بابر علی شاہ، ۷۰۔ ایف سی گلبرگ، لاہور
- ۶۔ معتمد مالیات، حکومت پنجاب، لاہور (یا نمائندہ)
- ۷۔ معتمد تعلیم، حکومت پنجاب، لاہور (یا نمائندہ)
- ۸۔ پروفیسر شیخ امتیاز علی، ایم اے، ایل ایل بی (علیگ)، ایل ایل ایم (پنجاب)، ایل ایل ایم (سٹنفرڈ)،
پرنسپل یونیورسٹی لاء کالج و ڈین کلیہ قانون، دانش گاہ پنجاب، لاہور
- ۹۔ ڈاکٹر وحید قریشی، ایم اے، پی ایچ ڈی، ڈی لٹ (پنجاب)، ڈین کلیہ علوم اسلامیہ و شرقیہ،
دانش گاہ پنجاب، لاہور
- ۱۰۔ ڈاکٹر محمد نذیر رومانی، ایم ایس سی (پنجاب)، پی ایچ ڈی (لنڈن)، ڈین کلیہ سائنس،
دانش گاہ پنجاب، لاہور
- ۱۱۔ رجسٹرار، دانش گاہ پنجاب، لاہور
- ۱۲۔ خازن، دانش گاہ پنجاب، لاہور
- ۱۳۔ ڈاکٹر سید محمد عبداللہ، ایم اے، ڈی لٹ، پروفیسر ایمریطس، سابق پرنسپل اورینٹل کالج، لاہور
(رکن و معتمد)

اختصارات و رموز وغیرہ

اختصارات

(1)

کتاب عربی و فارسی و ترکی وغیرہ اور ان کے تراجم اور بعض مخطوطات، جن کے حوالے اس کتاب میں بکثرت آئے ہیں

ابن بطوطہ = تحفة النظائر وغرائب الأمصار وعجائب الأسفار،
مع ترجمہ از C. Defrémery و B. R. Sanguinetti،
۳ جلد، پیرس ۱۸۵۳ تا ۱۸۵۸ء۔
ابن تغری بریدی = النجوم الزاهرة فی ملوک مصر والقاهرة،
طبع W. Popper، برکلی و لائیڈن ۱۹۰۸ تا ۱۹۳۶ء۔
ابن تغری بریدی، قاہرہ = کتاب مذکور، قاہرہ ۱۳۳۸ھ بمعد۔
ابن حوقل = کتاب صورة الأرض، طبع J. H. Kramers،
لائیڈن ۱۹۳۸ تا ۱۹۳۹ء (BGA, II) (بار دوم)۔
ابن خردادبہ = المسالك والممالك، طبع ذخویہ
M. J. de Goeje، لائیڈن ۱۸۸۹ء (BGA, VI)۔
ابن خلدون: عبر (یا العبر) = کتاب العبر و دیوان المبتدا
و الخیر... الخ، بولاق ۱۲۸۳ھ۔
ابن خلدون: مقدمة = Prolégomènes d'Ehn Khaldoun،
طبع E. Quatremère، پیرس ۱۸۵۸ تا ۱۸۶۸ء
(Notices et Extraits, XVI-XVIII)۔
ابن خلدون: مقدمة، مترجمہ دہسلان = Prolégomènes
d'Ibn Khaldoun، ترجمہ و حواشی از دہسلان
M. de Slane، پیرس ۱۸۶۳ تا ۱۸۶۸ء (بار دوم،
۱۹۳۳ تا ۱۹۳۸ء)۔
ابن خلدون: مقدمة، مترجمہ روزنتھال = The Muqaddimah،
مترجمہ Franz Rosenthal، ۳ جلد، لندن ۱۹۵۸ء۔
ابن خلدون: وقایع الأعیان، طبع و شتفٹ F. Wüstenfeld،
کوننگن ۱۸۳۵ تا ۱۸۵۰ء (حوالی شمار تراجم کے
اعتبار سے دیے گئے ہیں)۔
ابن خلدون، بولاق = کتاب مذکور، بولاق ۱۲۷۵ھ۔
ابن خلدون، قاہرہ = کتاب مذکور، قاہرہ ۱۳۱۰ھ۔

(۱) = اردو دائرہ معارف اسلامیہ۔
(۱) ت = اسلام انسائیکلو پیڈیا (= انسائیکلو پیڈیا اسلام،
ترکی)۔
(۱) ع = دائرہ المعارف الاسلامیہ (= انسائیکلو پیڈیا او
اسلام، عربی)۔
(۱) لائیڈن ۱ یا ۲ = Encyclopaedia of Islam (=)
انسائیکلو پیڈیا او اسلام، انگریزی)۔ بار اول یا دوم، لائیڈن۔
ابن الآثار = کتاب تکمیلہ النصیحة، طبع کودیرا F. Codera،
میلڈرڈ ۱۸۸۷ تا ۱۸۸۹ء (BAH, V - VI)۔
ابن الآثار: تکمیلہ = M. Alarcóny - C. A. González
Apéndice a la adición Codera de : Palencia
Tecnilla، در Misc. de estudios y textos árabes
میلڈرڈ ۱۹۱۵ء۔
ابن الآثار، جلد اول = ابن الآثار: تکمیلہ النصیحة،
Texte arabe d'après un ms. de Fds, tome I, complétant
A. Bel، طبع les deux vol. édités par F. Codera
و محمد بن شلب، الجزائر ۱۹۱۸ء۔
ابن الأثیر ۱ یا ۲ یا ۳ = کتاب الکامل، طبع نوربرگ
C. J. Tornberg، بارماول، لائیڈن ۱۸۵۱ تا ۱۸۷۶ء،
یا بار دوم، قاہرہ ۱۳۰۱ھ، یا بار سوم، قاہرہ ۱۳۰۳ھ،
یا بار چہارم، قاہرہ ۱۳۳۸ھ، ۹ جلد۔
ابن الأثیر، ترجمہ لابنان = Annales du Maghreb et
de l'Espagne، مترجمہ لابنان E. Fagnon، الجزائر
۱۹۰۱ء۔
ابن بشکوال = کتاب القبلة فی اخبار آئینہ الاندلس، طبع
کودیرا F. Codera، میلڈرڈ ۱۸۸۳ء (BAH, II)۔

الادریسی، ترجمہ جوبار = *Géographie d'Edrisi*، مترجمہ
P. A. Jaubert، ۲ جلد، پیرس ۱۸۳۶ تا ۱۸۴۰ء۔
الاستیعاب = ابن عبد البر: الاستیعاب، ۲ جلد، حیدرآباد
(دکن) ۱۳۱۸ - ۱۳۱۹ء۔
الاشتقاق = ابن درید: الاشتقاق، طبع ڈوسٹلفٹ، گولنگن
۱۸۵۴ء (الاساتیک)۔
الإصابة = ابن حجر العسقلانی: الإصابة، ۴ جلد، کلکتہ
۱۸۵۶ تا ۱۸۷۳ء۔
الاصطغری = التتایک والتتایک، طبع ڈخوبہ، لائیلن
۱۸۷۰ء (BGA, I) و بار دوم (لقل بار اول) ۱۹۲۷ء۔
الأغالی ۱، ۲، ۳ = ابوالفرج الاصفہانی: الأغالی،
بار اول، بولاق ۱۲۸۵ھ، بار دوم، قاہرہ ۱۳۲۳ھ،
بار سوم، قاہرہ ۱۳۴۵ھ بعد۔
الأغالی، بروٹو = کتاب الأغالی، ج ۲، طبع بروٹو R. B.
Brunnow، لائیلن ۱۸۸۸ء/۱۳۰۶ء۔
الألباری: لزہ = لزہ الألباء فی طبقات الأقباط، قاہرہ
۱۲۹۴ء۔
البدادی: الفرق = الفرق بین الفرق، طبع محمد بدر،
قاہرہ ۱۳۲۸ء/۱۹۱۰ء۔
البلاذری: الساب = الساب الأشراف، ج ۴ و ۵، طبع
M. Schlössinger و S. D. F. Goitein، بیت المقدس
(بروشلم) ۱۹۳۶ تا ۱۹۳۸ء۔
البلاذری: الساب، ج ۱ = الساب الأشراف، ج ۱، طبع
محمد حمید اللہ، قاہرہ ۱۹۵۹ء۔
البلاذری: لتوح = لتوح البلدان، طبع ڈخوبہ، لائیلن
۱۸۶۶ء۔
تتہی: تاریخ بیت = ابوالحسن علی بن زید البیتہی:
تاریخ بیت، طبع احمد بہمنیار، تہران ۱۳۱۷ھ۔
تتہی: تتہ = ابوالحسن علی بن زید البیتہی: تتہ
صوان الحکمة، طبع محمد شفیع، لاہور ۱۹۳۵ء۔
تتہی: ابوالفضل = ابوالفضل بیتہی: تاریخ مسعودی،
Bibl. Indica

ابن خلیکان، مترجمہ دہسلان = *Biographical Dictionary*،
مترجمہ دہسلان M. de Slane، ۴ جلد، پیرس ۱۸۴۳ تا
۱۸۷۱ء۔
ابن رستہ = الأعلاق التفسیة، طبع ڈخوبہ، لائیلن ۱۸۹۱ تا
۱۸۹۲ء (BGA, VII)۔
ابن رستہ، ویت = *Les Atours précieux* = Wiet، مترجمہ
G. Wiet، قاہرہ ۱۹۵۵ء۔
ابن سعد = کتاب الطبقات الکبیر، طبع زخاؤ H. Sachau
و غیرہ، لائیلن ۱۹۰۴ تا ۱۹۱۴ء۔
ابن عذاری = کتاب البیان المقرب، طبع کولن G. S. Collin
و لہوی پرووالسال B. Lévi-Provençal، لائیلن ۱۹۴۸ تا
۱۹۵۱ء؛ جلد سوم، طبع لہوی پرووالسال، پیرس
۱۹۳۰ء۔
ابن العباد: شذرات = شذرات الکفب فی أخبار من ذهب،
قاہرہ ۱۳۵۰ تا ۱۳۵۱ء (سین و لیاہ کے اعتبار سے
حوالے دیے گئے ہیں)۔
ابن الفقیہ = مختصر کتاب البلدان، طبع ڈخوبہ، لائیلن
۱۸۸۶ء (BGA, V)۔
ابن قتیبة: شمر (یا الشعر) = کتاب الشجر والشجر، طبع
ڈخوبہ، لائیلن ۱۹۰۲ تا ۱۹۰۴ء۔
ابن قتیبة: معارف (یا المعارف) = کتاب المعارف، طبع
ڈوسٹلفٹ، گولنگن ۱۸۵۰ء۔
ابن ہشام = کتاب سیرۃ رسول اللہ، طبع ڈوسٹلفٹ، گولنگن
۱۸۵۸ تا ۱۸۶۰ء۔
ابوالفداء: تقویم = تقویم البلدان، طبع ریٹو J. T. Reinaud
و دہسلان M. de Slane، پیرس ۱۸۴۰ء۔
ابوالفداء: تقویم، ترجمہ = *Géographie d'Aboulféda*
traduite de l'arabe en français، ج ۱ و ۲، از
ریٹو، پیرس ۱۸۴۸ء و ج ۲، از St. Guyard، ۱۸۸۳ء۔
الادریسی: المغرب = *Description de l'Afrique et de l'Espagne*،
طبع ڈوزی R. Dozy و ڈخوبہ، لائیلن
۱۸۶۶ء۔

ذہبی : حکاظ = النقی : تذکرة الحفاظ، ۴ جلد، حیدرآباد (دکن) ۱۳۱۵ھ.

رحمن علی = رحمن علی : تذکرة علماء ہند، لکھنؤ ۱۹۱۴ء.
روضات الجنات = محمد باقر خوالساری : روضات الجنات، تہران ۱۳۰۶ھ.

زامباور، عربی = عربی ترجمہ، از محمد حسن و حسن احمد محمود، ۲ جلد، قاہرہ ۱۹۵۱ء تا ۱۹۵۲ء.

السبکی = السبکی : طبقات الشافعیہ، ۶ جلد، قاہرہ ۱۳۲۳ھ.
سجل عثمانی = محمد ثریا : سجل عثمانی، استنبول ۱۳۰۸ء تا ۱۳۱۶ھ.

ترکیس = ترکیس : معجم المطبوعات العربیہ، قاہرہ ۱۹۲۸ء تا ۱۹۳۱ء.

الشمعی = السمعانی : الآساب، طبع ۱۸۷۱ء بمصر.
مرجلیوٹ D. S. Margoliouth، لائبن ۱۹۱۲ء (GMS, XX).

السیوطی : بقیۃ السیوطی : بقیۃ الوعاة، قاہرہ ۱۳۲۶ھ.
الشہرستانی = الیمل والنیل، طبع کیورٹن W. Cureton، لندن ۱۸۳۶ء.

الضبی = الضبی : بقیۃ الملتس فی تاریخ رجال اہل الأندلس، طبع کودیرا Codera و ریبرہ J. Ribera، میڈرڈ ۱۸۸۳ء تا ۱۸۸۵ء (BAH, III).

الضوء اللامع = السخاوی : الضوء اللامع، ۱۲ جلد، قاہرہ ۱۳۵۳ء تا ۱۳۵۵ء.

الطبری = الطبری : تاریخ الرسل والملوک، طبع ڈخوبہ وغیرہ، لائبن ۱۸۷۹ء تا ۱۹۰۱ء.

عثمانی مؤلف لری = پروسہ لی محمد طاہر : عثمانی مؤلف لری، استنبول ۱۳۳۳ھ.

العقد الفريد = ابن عبد ربہ : العقد الفريد، قاہرہ ۱۳۲۱ھ.
علی جواد = علی جواد : مسالك عثمانیین تاریخ و جغرافیا لغاتی، استنبول ۱۳۱۳/۱۸۹۵ء تا ۱۳۱۷/۱۸۹۹ء.

عوی : لباب = عوی : لباب الالباب، طبع براؤن، لندن و لائبن ۱۹۰۳ء تا ۱۹۰۹ء.

عیون الأنباء = طبع میٹر A. Müller، قاہرہ ۱۲۹۹/۱۸۸۲ء.

تاج القروس = محمد مرتضی بن محمد الزبیدی : تاج القروس.

تاریخ بغداد = الخطیب البغدادی : تاریخ بغداد، ۴ جلد، قاہرہ ۱۳۴۹/۱۹۳۱ء.

تاریخ دمشق = ابن عساکر : تاریخ دمشق، ۷ جلد، دمشق ۱۳۲۹/۱۹۱۱ء تا ۱۳۵۱/۱۹۳۱ء.

تہذیب = ابن حجر العسقلانی : تہذیب التہذیب، ۱۲ جلد، حیدرآباد (دکن) ۱۳۲۵/۱۹۰۷ء تا ۱۳۲۷/۱۹۰۹ء.

الثعالبی : بقیۃ = الثعالبی : بقیۃ الذہر، دمشق ۱۳۰۴ھ.
الثعالبی : بقیۃ، قاہرہ = کتاب مذکور، قاہرہ ۱۹۳۳ھ.

حاجی خلیفہ : جہان گما = حاجی خلیفہ : جہان گما، استنبول ۱۱۴۵/۱۷۳۲ء.

حاجی خلیفہ = کشف الظنون، طبع محمد شرف الدین پاشا S. Yalcaya و محمد رفعت بیلگہ الکلیلی Rifat Bilge Kilisli، استنبول ۱۹۴۱ء تا ۱۹۴۳ء.

حاجی خلیفہ، طبع فلوجل = کشف الظنون، طبع فلوجل Gustavus Flügel، لائبرگ ۱۸۳۵ء تا ۱۸۵۸ء.

حاجی خلیفہ : کشف = کشف الظنون، ۲ جلد، استنبول ۱۳۱۰ء تا ۱۳۱۱ھ.

حدود العالم = The Regions of the World، مترجمہ بنورسکی V. Minorsky، لندن ۱۹۳۷ء (GMS, XI)، سلسلہ جدید.

حمد اللہ مستوی : لڑخہ = حمد اللہ مستوی : لڑخہ القلوب، طبع لیسٹرنج Le Strange، لائبن ۱۹۱۳ء تا ۱۹۱۹ء (GMS, XXIII).

خوالد امیر = حبیب السیر، تہران ۱۳۷۱ھ و بمبئی ۱۲۷۳/۱۸۵۷ء.

الذہر الکائنۃ = ابن حجر العسقلانی : الذہر الکائنۃ، حیدرآباد ۱۳۴۸/۱۳۵۰ء.

الذہیری = الذہیری : حیوة الحيوان (کتاب کے مقالات کے عنوانوں کے مطابق حوالے دیے گئے ہیں).

دولت شاہ = دولت شاہ : تذکرة الشعراء، طبع براؤن E. G. Browne، لندن و لائبن ۱۹۰۱ء.

غلام سرور = غلام سرور، مفتی : خزینة الاصفیاء، لاہور
۱۲۸۳ھ

غوث مالوی : گزار ابرار = ترجمہ اردو موسوم بہ اذکار
ابرار، آگرہ ۱۳۲۶ھ

فرشتہ = محمد قاسم فرشتہ : کشن ابراہیمی، طبع سنگی،
بمبئی ۱۸۳۲ھ

فرہنگ = فرہنگ جغرافیای ایران، از التشارات دایرة
جغرافیائی ستاد ارتش، ۱۳۲۸ تا ۱۳۲۹ هجری

فرہنگ آئند راج = منشی محمد بادشاہ : فرہنگ آئند راج،
جلد ۳، لکھنؤ ۱۸۸۹ تا ۱۸۹۳ھ

فقیر محمد = فقیر محمد جہلمی : مذاہق الحنفیہ، لکھنؤ
۱۹۹۰ھ

فلٹن و لشکر = Martin و Alexander S. Fulton
Second Supplementary Catalogue of : Lings
Arabic Printed Books in the British Museum
لندن ۱۹۵۹ھ

فہرست (یا الفہرست) = ابن الندیم : کتاب الفہرست،
طبع فلوکل، لائپزگ ۱۸۷۱ تا ۱۸۷۳ھ

ابن القفطی = ابن القفطی : تاریخ الحكماء، طبع لیپزگ
J. Lippert، لائپزگ ۱۹۰۳ھ

الکتبی : قنات = ابن شاکر الکتبی : قنات القنات، ہولاق
۱۲۹۹ھ

لسان العرب = ابن منظور : لسان العرب، جلد ۲، قاہرہ
۱۳۰۰ تا ۱۳۰۸ھ

مائرا الامراء = شاہ نواز خان : مائرا الامراء، Bibl. Indica
مجالس المؤمنین = لورالہ شوستری : مجالس المؤمنین،
تہران ۱۲۹۹ھ

مرآة الجنان = الباقی : مرآة الجنان، جلد ۳، حیدرآباد
(دکن) ۱۳۳۹ھ

مرآة الزمان = سبط ابن الجوزی : مرآة الزمان، حیدرآباد
(دکن) ۱۹۵۱ھ

مسعود کیمیان = مسعود کیمیان : جغرافیای منقہ ایران،
جلد ۲، تہران ۱۳۱۰ و ۱۳۱۱ھ

التعودی : مروج = المسعودی : مروج الذهب، طبع ہاریہ
د سینار C. Barbier de Meynard و ہارہ د کورق
Pevet de Courteille، پیرس ۱۸۶۱ تا ۱۸۷۷ھ

التعودی : التنبیہ = المسعودی : کتاب التنبیہ و الاشراف،
طبع ڈخویہ، لائپزگ ۱۸۹۳ھ (BG ۱, VIII)

القدس = المقدسی : احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم، طبع
ڈخویہ، لائپزگ ۱۸۷۷ھ (BGA, VIII)

المنبری : Analectes = المنبری : تنہ الطیب فی غصن لاندلس
Arabic sur l'hist. ire et la littérature des
Arabes de l'Espagne، لائپزگ ۱۸۵۵ تا ۱۸۶۱ھ

المنبری، ہرلاق = کتاب مذکور، ہرلاق ۱۲۷۹/۱۸۶۲ھ

منجم ہاشمی = منجم ہاشمی : معانی الاخبار، استانبول ۱۲۸۵ھ

میرخواند = میرخواند : روضة الحناء، بمبئی ۱۲۶۶/۱۸۴۹ھ

نزهة الخواطر = حکیم عبدالحی : نزهة الخواطر، حیدرآباد
۱۹۳۷ھ

نسب = مصعب الزبیری : نسب قریش، طبع لمبوی
ہروانسال، قاہرہ ۱۹۵۳ھ

الواق = الصفدی : الواق بالوفیات، ج ۱، طبع رٹر Ritter،
استانبول ۱۹۳۱ھ؛ ج ۲ و ۳، طبع ڈیڈرنگ Dederling،
استانبول ۱۹۴۹ و ۱۹۵۳ھ

الہمدانی = الہمدانی : صفة جزيرة العرب، طبع مٹر
D. H. Müller، لائپزگ ۱۸۸۳ تا ۱۸۹۱ھ

ہالوت = ہالوت : معجم البلدان، طبع ڈوشینڈ، لائپزگ
۱۸۶۹ تا ۱۸۷۳ھ (طبع الاستاتیک، ۱۹۲۳ھ)

ہالوت : ارشاد (یا ادباء) = ارشاد الارب الی معرفة الادیب،
طبع مرجلیوٹ، لائپزگ ۱۹۰۷ تا ۱۹۲۷ھ (GMS, VI)؛
معجم الادباء، (طبع الاستاتیک، قاہرہ ۱۹۳۶ تا ۱۹۳۸ھ

یعقوبی (یا الیعقوبی) = الیعقوبی : تاریخ، طبع ہوتسما
W. Th. Houtsma، لائپزگ ۱۸۸۳ھ؛ تاریخ الیعقوبی،
جلد ۳، لائف ۱۳۵۸ھ؛ جلد ۲، بیروت ۱۳۷۹/۱۹۹۰ھ

یعقوبی : بلدان (یا البلدان) = الیعقوبی : (کتاب) البلدان،
طبع ڈخویہ، لائپزگ ۱۸۹۲ھ (BGA, VII)

یعقوبی، Wiet ویت = Yu'qubl. Les pays، مترجمہ
G. Wiet، قاہرہ ۱۹۳۷ھ

کتاب انگریزی، فرانسیسی، جرمن، جدید ترکی وغیرہ کے اختصارات جن کے حوالے اس کتاب میں بکثرت آئے ہیں

Al-Aghānī : *Tables=Tables Alphabétiques du Kitāb al-aghānī, rédigées par I. Guidi, Leiden 1900.*

Babinger=F. Babinger : *Die Geschichtschreiber der Osmanen und ihre Werke, 1st ed., Leiden 1927.*

Barkan : *Kanunlar=Ömar Lûtfî Barkan : XV ve XVI inci Asırlarda Osmanlı. İmparat orluğundā Ziraî Ekonominin Hukukî ve Mülî Esasları, I. Kanunlar, Istanbul 1943.*

Blachère : *Litt.=R. Blachère : Histoire de la Littérature arabe, i, Paris 1952.*

Brockelmann, I, II=C. Brockelmann : *Geschichte der Arabischen Litteratur, Zweite den Supplement-bänden angepasste Auflage, Leiden 1943-1949.*

Brockelmann, SI,II,III=G. d. A.L., *Erster (Zweiter, Dritter). Supplementband, Leiden 1937-42.*

Browne, i=E.G. Browne : *A Literary History of Persia, from the earliest times until Firdawsi, London 1902.*

Browne, ii=A *Literary History of Persia, from Firdawsi to Sa'di, London 1908.*

Browne, iii=A *History of Persian Literature under Tartar Dominion, Cambridge 1920.*

Browne, iv=A *History of Persian Literature in Modern Times, Cambridge 1924.*

Caetani : *Annali=L. Caetani : Annali dell' Islam, Milano 1905-26.*

Chauvin : *Bibliographie=V. Chauvin : Bibliographie des ouvrages arabes et relatifs aux Arabes, Lille 1892.*

Dorn : *Quellen=B. Dorn : Muhammedanische Quellen zur Geschichte der südlichen Küstenländer des Kaspischen Meeres, St. Petersburg 1850-58.*

Dozy : *Notices=R. Dozy : Notices sur quelques manuscrits arabes, Leiden 1847-51.*

Dozy : *Recherches=R. Dozy : Recherches sur*

l'histoire et la littérature de l'Espagne Pendant le moyen-âge, 3rd ed., Paris-Leiden 1881.

Dozy, *Suppl.=R. Dozy : Supplément aux dictionnaires arabes, 2nd ed., Leiden-Paris 1927.*

Fagnan : *Extraits=E. Fagnan : Extraits inédits relatifs au Maghreb, Alger 1924.*

Gesch. des Qor.=Th. Nöldeke: Geschichte des Qorāns, new edition by F. Schwally, G. Bergsträsser and O. Pretzl, 3 vols., Leipzig 1909-38.

Gibb : *Ottoman Poetry=E.J.W. Gibb : A History of Ottoman Poetry, London 1900-09.*

Gibb-Bowen=H.A.R. Gibb and Harold Bowen : *Islamic Society and the West, London 1950-57.*

Goldziher : *Muh. St.=I. Goldziher : Muhammedanische Studien, 2 Vols., Halle 1888-90.*

Goldziher : *Vorlesungen=I. Goldziher : Vorlesungen über den Islam, Heidelberg 1910.*

Goldziher : *Vorlesungen=2nd ed., Heidelberg 1925.*

Goldziher : *Dogme=Le dogme et la loi de l'islam, trad. J. Arin, Paris 1920.*

Hammer-Purgstall : *GOR=J. von Hammer (-Purgstall): Geschichte des Osmanischen Reiches, Pest 1828-35.*

Hammer-Purgstall : *GOR²=the same, 2nd ed., Pest 1840.*

Hammer-Purgstall : *Histoire, the same, trans. by J.J. Hellert, 18 vol., Bellizard (etc.), Paris (etc.), 1835-43.*

Hammer-Purgstall : *Staatsverfassung=J. von Hammer : Des Osmanischen Reiches. Staatsverfassung und Staatsverwaltung, 2 vols., Vienna 1815.*

Houtsma : *Recueil=M.Th. Houtsma : Recueil des textes relatifs a l'histoire des Seldjoudes, Leiden 1886-1902.*

Juynboll : *Handbuch=Th. W. Juynboll : Handbuch des islamischen Gesetzes, Leiden 1910.*

- Juynboll : *Handleiding=Handleiding tot de kennis der mohammedaansche wet*, 3rd ed., Leiden 1925.
- Lane=E.W. Lane : *An Arabic-English Lexicon*, London 1863-93 (reprint New York 1955-56).
- Lane-Poole : *Cat.=S. Lane-Poole : Catalogue of Oriental Coins in the British Museum*, 1877-90.
- Lavoix : *Cat.=H. Lavoix : Catalogue des Monnaies Musulmanes de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1887-96.
- Le Strange=G. Le Strange : *The Lands of the Eastern Caliphate*, 2nd ed. Cambridge 1930 (reprint, 1966).
- Le Strange : *Baghdad*=G. Le Strange : *Baghdad during the Abbasid Caliphate*, Oxford 1924.
- Le Strange : *Palestine*=G. Le Strange : *Palestine under the Moslems*, London 1890 (reprint 1965).
- Lévi-Provençal : *Hist. Esp. Mus.=E. Lévi-Provençal : Histoire de l'Espagne musulmane*, nouv. éd., Leiden-Paris 1950-53, 3 vols.
- Lévi-Provençal : *Hist. Chorfa*=D. Lévi-Provençal : *Les Historiens des Chorfa*, Paris 1922.
- Maspero-Wiet : *Matériaux*=J. Maspéro et G. Wiet : *Matériaux pour servir à la Géographie de l'Égypte*, Le Caire 1914 (MIFAO, XXXVI).
- Mayer : *Architects*=L.A. Mayer : *Islamic Architects and their Works*, Geneva 1956.
- Mayer : *Astrolabists*=L.A. Mayer : *Islamic Astrolabists and their Works*, Geneva 1958.
- Mayer : *Metalworkers*=L.A. Mayer : *Islamic Metalworkers and their Works*, Geneva 1959.
- Mayer : *Woodcarvers*=L.A. Mayer : *Islamic Woodcarvers and their Works*, Geneva 1958.
- Mez : *Renaissance*=A. Mez : *Die Renaissance des Islams*, Heidelberg 1922; Spanish translation by S. Vila, Madrid-Granada 1936.
- Mez : *Renaissance*, Eng. tr.=A. Mez : *The Renaissance of Islam*, Translated into English by Salahuddin Khuda Bukhsh and D.S. Margoliouth, London 1937.
- Nallino : *Scritti*=C.A. Nallino : *Raccolta di Scritti editi e inediti*, Roma 1939-48.
- Pakalın=Mehmet Zeki Pakalın : *Osmanlı Tarih seyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, 3 vols., Istanbul 1946 ff.
- Pauly-Wissowa=*Realenzklopaedie des klassischen Altertums*.
- Pearson=J.D. Pearson : *Index Islamicus*, Cambridge 1958.
- Pons Boigues=*Ensayo bio-bibliográfico sobre los historiadores y geógrafos arábigo-españoles*, Madrid 1898.
- Santillana : *Istituzioni*=D. Santillana : *Istituzioni di diritto musulmano malichita*, Roma 1926-38.
- Schlimmer=John L. Schlimmer : *Terminologie medico-Pharmaceutique et Anthropologique*, Tehran 1874.
- Schwarz : *Iran*=P. Schwarz : *Iran im Mittelalter nach den arabischen Geographen*, Leipzig 1896.
- Smith=W. Smith : *A Classical Dictionary of Biography, Mythology and Geography*, London 1853.
- Snouck Hurgronje : *Verspr. Geschr.=C. Snouck Hurgronje : Verspreide Geschriften*, Bonn-Leipzig-Leiden 1923-27.
- Sources inéd.*=Henri de Castries : *Sources inédites de l'histoire du Maroc*, Paris 1905 f ; 2nd. Series, Paris 1922 f.
- Spuler : *Horde*=B. Spuler : *Die Goldene Horde*, Leipzig 1943.
- Spuler : *Iran*=B. Spuler : *Iran in früh-islamischer Zeit*, Wiesbaden 1952.
- Spuler : *Mongolen*²=B. Spuler : *Die Mongolen in Iran*, 2nd. ed., Berlin 1955.
- SNR=Stephan and Naudy Ronart : *Concise Encyclopaedia of Arabic Civilization*, Djambatan-Amsterdam 1959.
- Storey=C.A. Storey : *Persian Literature : a biobibliographical survey*, London 1927.
- Survey of Persian Art*=ed. by A. U. Pope, Oxford

1938.

Suter=H. Suter : *Die Mathematiker und Astronomen der Araber und ihre Werke*, Leipzig 1900.

Taeschner: *Wegenetz*=F. Taeschner : *Die Verkehrs-lage und das Wegenetz Anatoliens im Wandel der Zeiten*, Gotha 1926.

Tomaschek=W.Tomaschek : *Zur historischen Topographie von Kleinasien im Mittelalter*, Vienna 1891.

Weil : *Chalifen*=G. Weil : *Geschichte der Chalifen*, Mannheim-Stuttgart 1846-82.

Wensinck : *Handbook*=A.J. Wensinck : *A Hand-*

book of Early Muhammadan Tradition, Leiden 1927.

Zambaur=E. de Zambaur : *Manuel de généalogie et de chronologie pour l'histoire de l'Islam*, Hanover 1927 (anastatic reprint Bad Pyrmont 1955).

Zinkeisen=J. Zinkeisen : *Geschichte des Osmanischen Reiches in Europa*, Gotha 1840-83.

Zubaid Ahmad=*The Contribution of India to Arabic Literature*, Allahabad 1946 (reprint Lahore 1968).

مجلات، سلسلہ ہائے کتب (۱) وغیرہ جن کے حوالے اس کتاب میں بہت آئے ہیں

AB = *Archives Berbères.*

Abh. G.W. Gött. = *Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen.*

Abh. K. M. = *Abhandlungen f. d. Kunde des Morgenlandes.*

Abh. Pr. Ak. W. = *Abhandlungen d. preuss. Akad. d. Wiss.*

Afr. Fr. = *Bulletin du Comité de l'Afrique française.*

Afr. Fr. RC = *Bulletin du Com. de l'Afr. franç., Renseignements Coloniaux.*

AIÉO Alger = *Annales de l'Institut d'Études Orientales de l'Université d'Alger.*

AUCON = *Annali de l' Instituto Univ. Orient, di Napoli.*

AM = *Archives Marocaines.*

And. = *Al-Andalus.*

Anth. = *Anthropos.*

Anz. Wien = *Anzeiger der philos.-histor. Kl. d. Ak. der Wiss. Wien.*

AO = *Acta Orientalia.*

Arab. = *Arabica.*

ArO = *Archiv Orientalni.*

ARW = *Archiv für Religionswissenschaft.*

ASI = *Archaeological Survey of India.*

ASI, NIS = *the same, New Imperial Series.*

ASI, AR = *the same, Annual Reports.*

AÜDTCFD = *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafia Fakültesi Dergisi.*

As. Fr. B. = *Bulletin du Comité de l'Asie Française.*

BAH = *Bibliotheca Arabico-Hispana.*

BASOR = *Bulletin of the American School of Oriental Research.*

Bell. = *Türk Tarih Kurumu Belleten.*

BFac. Ar. = *Bulletin of the Faculty of Arts of the Egyptian University.*

BÉt. Or = *Bulletin d'Études Orientales de l'Institut Français de Damas.*

BGA = *Bibliotheca geographorum arabicorum.*

BIE = *Bulletin de l'Institut Egyptien.*

BIFAO = *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire.*

BIS = *Bibliotheca Indica series.*

BRAH = *Boletín de la Real Academia de la Historia de España.*

BSE = *Bol'shaya Sovetskaya Éntsiklopediya (Large Soviet Encyclopaedia) 1st ed.*

BSE² = *the same, 2nd ed.*

BSL(P) = *Bulletin de la Société de Linguistique (de Paris).*

BSO(A)S = *Bulletin of the School of Oriental (and African) Studies.*

BTLV = *Bijdragen tot de Taal-, Land-en Volkenkunde (van Ned.-Indië).*

BZ = *Byzantinische Zeitschrift.*

COC = *Cahiers de l'Orient Contemporain.*

CT = *Cahiers de Tunisie.*

EI¹ = *Encyclopaedia of Islam, 1st edition.*

EI² = *Encyclopaedia of Islam, 2nd edition.*

EIM = *Epigraphia Indo-Moslemica*

ERE = *Encyclopaedia of Religion and Ethics.*

GGA = *Göttinger Gelehrte Anzeigen.*

GJ = *Geographical Journal.*

GMS = *Gibb Memorial Series.*

Gr. I. Ph. = *Grundriss der Iranischen Philologie.*

GSAI = *Giornale della Soc. Asiatica Italiana.*

Hesp. = *Hespéris.*

IA = *İslâm Ansiklopedisi (Turkish).*

IBLA = *Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes, Tunis.*

IC = *Islamic Culture.*

IFD = *İlahiyat Fakültesi Dergisi.*

IG = *Indische Gids.*

IHQ = *Indian Historical Quarterly.*

(۱) انہیں رومن حروف میں لکھا گیا ہے۔

IQ = The Islamic Quarterly.
IRM = International Review of Missions.
Isl. = Der Islam.
JA = Journal Asiatique.
JAfr. S. = Journal of the African Society.
JAOS = Journal of the American Oriental Society.
JAnthr. I = Journal of the Anthropological Institute.
JBBRAS = Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.
JE = Jewish Encyclopaedia.
JESHO = Journal of the Economic and Social History of the Orient.
JNES = Journal of Near Eastern Studies.
JPak. HS = Journal of the Pakistan Historical Society.
JPHS = Journal of the Punjab Historical Society.
JQR = Jewish Quarterly Review.
JRAS = Journal of the Royal Asiatic Society.
J(R)ASB = Journal and Proceedings of the (Royal) Asiatic Society of Bengal.
J(R)Num.S = Journal of the (Royal) Numismatic Society.
JRGeog.S = Journal of the Royal Geographical Society.
JSFO = Journal de la Société Finno-ougrienne.
JSS = Journal of Semitic studies.
KCA = Körösi Csoma Archivum.
KS = Kr'eti Szemle (Revue Orientale).
KSIE = Kratkie Soobshcheniya Instituta Étnografy (Short Communications of the Institute of Ethnography).
LE = Literaturnaya Éntsiklopediya (Literary Encyclopaedia).
Mash. = Al-Mashrik.
MDOG = Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft.
MDVP = Mitteilungen und Nachr. des Deutschen Palästina-Vereins.
MEA = Middle Eastern Affairs.
MEJ = Middle East Journal.

MFOB = Mélanges de la Faculté Orientale de Beyrouth.
MGG Wien = Mitteilungen der geographischen Gesellschaft in Wien.
MGMN = Mitt. z. Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaften.
MGWJ = Monatsschrift f. d. Geschichte u. Wissenschaft des Judentums.
MI = Mir Islama.
MIDEO = Mélanges de l'Institut Dominicaïn d'Études Orientales du Caire.
MIE = Mémoires de l'Institut d'Égyptien.
MIFAO = Mémoires publiés par les membres de l'Inst. Franç. d'Archéologie Orientale du Caire.
MMAF = Mémoires de la Mission Archéologique Franç. au Caire.
MMIA = Madjallat al-Madjma' al-'ilmi al 'Arabi, Damascus.
MO = Le Monde oriental.
MOG = Mitteilungen zur osmanischen Geschichte.
MSE = Malaya Sovetskaya Éntsiklopediya—(Small Soviet Encyclopaedia).
MSFO = Mémoires de la Société Finno-ougrienne.
MSL = Mémoires de la Société Linguistique de Paris.
MSOS Afr. = Mitteilungen des Sem. für Oriental. Sprachen, Afr. Studien.
MSOS As. = Mitteilungen des Sem. für Oriental. Sprachen, Westasiatische Studien.
MTM = Mift Tetebb'at al-Madjma' al-'Arabi.
MVAG = Mitteilungen der Vorderasiatisch-Ägyptischen Gesellschaft.
MW = The Muslim World.
NC = Numismatic Chronicle.
NGW Gött. = Nachrichten von d. Gesellschaft d. Wiss. zu Göttingen.
OA = Orientalisches Archiv.
OC = Oriens Christianus.
OCM = Oriental College Magazine, Lahore.
OCMD = Oriental College Magazine, Darnama, Lahore.

OLZ = *Orientalistische Literaturzeitung*.
OM = *Oriente Moderno*.
Or. = *Oriens*.
PEFQS = *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*.
PELOV = *Publications de l'École des langues orientales vivantes*.
Pet. Mitt. = *Petermanns Mitteilungen*.
PRGS = *Proceedings of the R. Geographical Society*.
QDAP = *Quarterly Statement of the Department of Antiquities of Palestine*.
RAfr. = *Revue Africaine*.
RCEA = *Répertoire Chronologique d'Épigraphie arabe*.
REI = *Revue des Études Islamiques*.
REJ = *Revue des Études Juives*.
Rend. Lin. = *Rendiconti della Reale Accad. dei Lincei, Cl. di sc. mor., stor. e filol.*
RHR = *Revue de l'Histoire des Religions*.
RI = *Revue Indigène*.
RIMA = *Revue de l'Institut des manuscrits Arabes*.
RMM = *Revue du Monde Musulman*.
RO = *Rocznik Orientalistyczny*.
ROC = *Revue de l'Orient Chrétien*.
ROL = *Revue de l'Orient Latin*.
RAH = *Rev. de la R. Academia de la Historia, Madrid*.
RSO = *Rivista degli Studi Orientali*.
RT = *Revue Tunisienne*.
SBAK. Heid. = *Sitzungsberichte der Ak. der Wiss. zu Heidelberg*.
SBAK. Wien = *Sitzungsberichte der Ak. der Wiss. zu Wien*.
SBBayr. Ak. = *Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften*.
SBPMS Erlg. = *Sitzungsberichte d. Phys.-medizin. Sozietät in Erlangen*.
SBPr. Ak. W. = *Sitzungsberichte der preuss. Ak. der Wiss. zu Berlin*.
SE = *Sovetskaya Étnografiya* (Soviet Ethnography).
SI = *Studia Islamica*.

SO = *Sovetskoe Vostokovedenie* (Soviet Orientalism).
Stud. Isl. = *Studia Islamica*.
S. Ya. = *Sovetskoe Yazikoznanie* (Soviet Linguistics).
SYB = *The Statesman's Year Book*.
TBG = *Tijdschrift van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen*.
TD = *Tarih Dergisi*.
TIE = *Trudi Instituta Étnografii* (Works of the Institute of Ethnography).
TM = *Türkiyat Mecmuası*.
TOEM = *Ta'rikh-i 'Othmānī (Türk Ta'rikhi) Endjümeni medjmü'ası*.
TTLV = *Tijdschrift v. Indische Taal-, Land- en Volkenkunde*.
Verh. Ak. Amst. = *Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam*.
Versl. Med. AK. Amst. = *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam*.
VI = *Voprosi Istorii* (Historical problems).
WI = *Die Welt des Islams*.
WI, NS = the same, New Series.
Wiss. Veröff. DOG = *Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft*.
WMG = *World Muslim Gazetteer, Karachi*.
WZKM = *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*.
ZA = *Zeitschrift für Assyriologie*.
Zap. = *Zapiski*.
ZATW = *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft*.
ZDMG = *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*.
ZDPV = *Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins*.
ZGerd. Berl. = *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde in Berlin*.
ZK = *Zeitschrift für Kolonialsprachen*.
ZOEG = *Zeitschrift f. Osteuropäische Geschichte*.
ZS = *Zeitschrift für Semitistik*.

علامات و رموز و اعراب

۱ علامات

- * مقالہ، ترجمہ از []، لائلن
 @ جدید مقالہ، برائے اردو دائرۃ معارف اسلامیہ
 [] اضافہ، از ادارۃ اردو دائرۃ معارف اسلامیہ

۲ رموز

ترجمہ کرتے وقت انگریزی رموز کے مندرجہ ذیل اردو متبادل اختیار کیے گئے :

op. cit. = کتاب مذکور	f., ff., sq., sqq. = بعد
cf. = قَب (قارب یا قابل)	s.v. = بذیل مادہ (یا کلمہ)
B.C. = ق-م (قبل مسیح)	see; s. = دیکھیے : کسی کتاب کے
d. = م (متوفی)	حوالے کے لیے
loc. cit. = محل مذکور	rk = رگ بہ (رجوع کنید بہ) یا
ibid. = کتاب مذکور	rk = رگ ہاں (رجوع کنید ہاں) :
idem. = وہی مصنف	از کے کسی مقالے کے
A.H. = (سنہ ہجری)	حوالے کے لیے
A.D. = (سنہ عیسوی)	passim. = بموضع کثیرہ

۳ اعراب

(ج)	() Vowels
pen = e کی آواز کو ظاہر کرتی ہے (پن : pen)	u = فتحہ (ے)
mole = o کی آواز کو ظاہر کرتی ہے (مول : mole)	i = کسرہ (ِ)
Türkiya = ı کی آواز کو ظاہر کرتی ہے (تورکیہ : Türkiya)	u = ضمہ (ُ)
Köl = ö کی آواز کو ظاہر کرتی ہے (کول : Köl)	(ب) Long Vowels
aradjab = ä کی آواز کو ظاہر کرتی ہے (ارَجَب : aradjab)	aj kal = ا (آج کل : aj kal)
radjab = ä کی آواز کو ظاہر کرتی ہے (رَجَب : radjab)	l = ی (سیم : l)
bismil = علامت سکون یا جزم (بِسْمِ : bismil)	u = و (ہارون الرشید : Hārūn al-Rashīd)
	ai = اے (سیر : Sair)

متبادل حروف

g	=	گی	s	=	سی	h	=	ح	b	=	ب
gh	=	گھ	sh, ch	=	ش	kh	=	خ	bh	=	بھ
l	=	ل	s	=	سی	d	=	د	p	=	پ
lh	=	لھ	q	=	قی	dh	=	دھ	ph	=	پھ
m	=	م	t	=	ط	d	=	ڈ	t	=	ت
mh	=	مھ	z	=	ظ	dh	=	ڈھ	th	=	تھ
n	=	ن	'	=	ع	dh	=	ذ	i	=	ئ
nh	=	نھ	gh	=	غ	r	=	ر	ih	=	رھ
w	=	و	f	=	ف	rb	=	رہ	th	=	تھ
h	=	ہ	k	=	ق	r	=	ڑ	dj	=	ج
,	=	و	k	=	ک	rh	=	ڑھ	djh	=	جھ
y	=	ی	kh	=	کھ	z	=	ز	č	=	چ
						ž, zh	=	ژ	čh	=	چھ

ک

* **ک : (کاف)؛** مروجہ عربی حروف تہجی کا بائیسواں، فارسی کا پچیسواں اور اردو کا اڑتیسواں حرف (ابجد کے لحاظ سے اس کے عدد ۲۰ ہوتے ہیں : دیکھیے مقالہ ابجد)۔ ک کا تلفظ ایک ایسے جنگی زوردار (explosive) حرف کی مانند ہے جس کی حلقی آواز نہیں ہوتی۔ سیبویہ کے زمانے سے اب تک یہ علمی حلقوں کی بول چال میں اسی طرح پایا جاتا ہے۔ آج کل کی مروجہ زبان میں ہمیں اس کی بعض مختلف شکلیں ملتی ہیں (علاوہ ک کے) بالخصوص رگژدار (affricate) (چ ے) (جس سے 'c' اور پھر اس سے 'k' بنا ہے) دیکھیے مقالہ عرب، عربی بولیاں اور Sibawaih's Lautlehre: Schaade اشاریہ۔

(A. SCHAADÉ)

* **کابل :** (۱) افغانستان کے ایک دریا کا نام؛ (۲) افغانستان کا دارالسلطنت، دریائے کابل ۳۴°-۲۱' عرض بلد شمالی اور ۶۸°-۲۰' طول بلد مشرقی پر درہ آٹلی کے قریب سے نکل کر شہر کابل میں سے گزرتا ہے۔ تھوڑی ہی دور جنوب کی طرف سے اس میں دریائے لوگر اور شمال کی طرف سے دریائے پنج شیر آ ملتے ہیں۔ یہ دریا سطح مرتفع کابل سے نکل کر پہاڑی دروں میں سے بہتا ہوا جلال آباد کی زریں وادی میں داخل ہوتا ہے جہاں اس میں جنوب کی طرف سے دریائے سرخاب اور شمال کی طرف سے دریائے گنر شامل ہو جاتے ہیں۔ اس کے بعد یہ مہمند کی پہاڑیوں میں ایک گھاٹی سے گزرتا ہوا میچنی کے قریب پاکستان کے ضلع پشاور میں داخل ہوتا ہے۔ یہاں پہنچ کر اس کی دو شاخیں ہو جاتی ہیں۔

شمالی شاخ میں دریائے سوات آ ملتا ہے اور آگے چل کر یہ دونوں شاخیں پھر آپس میں مل جاتی ہیں۔ دریائے کابل ۳۱۶ میل لمبے علاقے میں سے بہتا ہوا اٹک کے قریب دریائے سندھ میں جا گرتا ہے۔

دریائے کابل بہت قدیم زمانے سے بہتا آ رہا ہے۔ کبھی اسے کبھا ندی کہا جاتا تھا۔ قدیمی مؤرخین Arrian اور Strabo نے اسے ”کوپھین“ Kōphen اور ”کوپھیس“ Kōphes اور بطلمیوس نے ”کوا“ Kōa لکھا ہے۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ کبھا ان سات دریاؤں میں سے ایک تھا جن کا رگ وید میں ذکر آیا ہے۔ عرب جغرافیہ دانوں نے اس دریا کے مختلف نام بتائے ہیں۔ البیرونی نے دریائے غوزوند کا ذکر کیا ہے جو قندھار (یعنی گندھارا) کے دارالحکومت وینہند سے نیچے بہتا ہوا دریائے سندھ میں جا گرتا ہے۔ یہ نام اسے ”درہ غور بند“ کی نسبت سے دیا گیا ہے جس کے قریب سے دریائے ”پنج شیر“ نکلتا ہے۔ المسعودی لکھتا ہے کہ ”پنجاب کا چوتھا دریا شہر کابل اور اس کے پہاڑوں سے آتا ہے، جو ”السند کی سرحد کا کام دیتے ہیں۔“ پشتو میں اس دریا کا جدید نام ”سپند“ ہے (جو ”دریا“ کے لیے عام اصطلاح کے طور پر بھی استعمال ہوتا ہے)۔ بابر نے دریائے سند کے بارے میں لکھا ہے کہ یہ ایک پہاڑ سے نکلتا ہے جو کابل کے مغرب میں واقع ہے؛ بلاشبہ یہاں اس کی مراد دریائے کابل سے ہے، اگرچہ کسی دوسری جگہ وہ دریائے سندھ کے لیے سندھی کا نام استعمال کرتا ہے۔ الفنسٹن نے اس کا نام ”کامہ“ لکھا ہے (دریاؤں کے متعلق ضمیمہ)، لیکن

معلوم ہوتا ہے کہ یہاں اس نے غلط نام استعمال کیا ہے کیونکہ کاسہ محض اس کے ایک معاون کا نام ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ کابل کے شہر اور ضلع کا نام دریا کے نام پر رکھا گیا ہے۔

(۲) ایک اہم شہر، آج کل افغانستان کا دارالحکومت، ۳۴°۔۳۰' طول بلد شمالی اور ۶۹°-۱۳' عرض بلد مشرقی پر سطح سمندر سے ۵۷۸۰ فٹ بلند، ایک زرخیز سطح مرتفع پر واقع ہے جہاں آبپاشی خوب ہوتی ہے، آبادی تقریباً ۱۵ لاکھ ہے۔

اگرچہ قدیم ترین زمانے سے دریائے کابل کا ذکر مختلف ناموں سے ملتا ہے، لیکن ایسے کسی شہر کا حال معلوم نہیں ہوتا جسے کابل کی جگہ تصور کیا جائے۔ بعض لوگوں نے بطلمیوس کے ”کرورہ“ Karaura کو ”کبورہ“ Kaboura مرض کیا ہے اور جن لوگوں کو اس نے بولتائی Bolitai کے نام سے یاد کیا ہے، ان کا نام اس کے خیال میں کابلتائی Kābolitai تھا، یعنی کابل کے باشندے، لیکن ان مفروضوں کی بنیاد کسی شہادت پر نہیں، غالباً ”کوپہینی“ پوری وادی کا نام ہے جو دریائے کوپہین سے ماخوذ ہے۔

اس علاقے پر رومی بادشاہ دیمتریوس Demetrios نے دوبارہ قبضہ کیا اور یہاں ایک یونانی سلطنت قائم ہوئی جو سنہ عیسوی کے زمانہ آغاز کے لگ بھگ تک قائم رہی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہاں کچھ عرصے کے لیے پارٹھیا (خراسان) کے بادشاہ گوندوفیرس Gondophares کا قبضہ رہا اور پھر پہلی صدی عیسوی میں کوشانی حملہ آور اس پر قابض رہے۔ کابل کے قریب وردک کے مقام سے ایک چینی کا برتن برآمد ہوا ہے جس پر ہوویشکا کا ایک کتبہ کندہ ہے۔ اس زمانے میں بدھ مت سرکاری مذہب تھا۔ کچھ عرصے کے لیے ہپتالیوں = ”افنالیوں“ Ephthalites نے کوشانیوں کا تختہ الٹ دیا، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ کوشانی نسل کے لوگ آگے چل کر ایک بار پھر

برسر اقتدار آ گئے۔ جب ۶۵۷ء میں چینی سیاح ہیون سانگ کا ادھر سے گزر ہوا، اس وقت انہیں کی حکومت تھی۔ اس نے کابل کے لیے ”کوفو“ Kao-fu کا نام استعمال کیا ہے۔ رفتہ رفتہ برہمنی دھرم نے بدھ مت کی جگہ لے لی، چنانچہ آخری کوشانی فرمانرواؤں کا جو ”شاہی“ کے لقب سے مشہور تھے، یہی مذہب تھا اور جنہیں بقول البیرونی غالباً ابتدائی اسلامی حملوں کے زمانے کے لگ بھگ ان کے برہمن وزیروں نے معزول کیا۔ غالباً ابتدائی حملوں کے وقت گندھارا کی ہندو سلطنت پر اس کے صدر مقام آدبھندہ (یا وینہند) سے حکومت کی جاتی تھی جو دریائے سندھ کے کنارے واقع تھا اور یہ سلطنت ان پہاڑوں کے دامن تک پھیلی ہوئی تھی جو جلال آباد کے مغرب میں ہیں، لیکن خاص کابل اس میں شامل نہیں تھا۔ یہاں ایک علیحدہ ریاست قائم تھی جہاں کا حکمران الگ تھا۔ سبکتگین کے زمانے تک یہ ریاست کبھی تو مسلمانوں کے زیر اثر رہی اور کبھی خود مختار ہوئی۔ قدیم ترین عرب وقائع نگاروں کے مطابق یہ ملک بحیثیت مجموعی قندھار یعنی گندھارا کے نام سے مشہور تھا جسے بسا اوقات غلطی سے شہر قندھار سمجھ لیا جاتا ہے، چنانچہ الطبری بتاتا ہے کہ حضرت عمرؓ کے عہد خلافت میں عاصم بن عمرو اور عبداللہ بن عمرؓ ۵۲۳ میں سیستان سے ہونے ہوئے ہندوستان کی سرحد اور قندھار تک بڑھتے چلے گئے۔ کابل کے شہر کا ذکر واضح طور پر نہیں کیا گیا۔ وادی کابل اور اس کے ساتھ ہندوکش کے دروں تک کے کوہستان کو کابل شاہ کا ملک بتایا ہے اور دارالحکومت کے بارے میں یہ کہا ہے کہ یہ ایک ناقابل تسخیر پہاڑی قلعہ ہے جس کا نام یقینی طور پر معلوم نہیں (Le Strange نے اسے جروس پڑھا ہے) الیعقوبی لکھتا ہے کہ اسے خلافت عثمانی کے دوران میں عبدالرحمن بن سمرہ نے فتح کیا، لیکن جب اس نے یہ

سکتا تھا۔ غالباً اس نے اپنی معاونات ان مآخذ سے حاصل کیں جو اس سے بہت پہلے کے زمانے سے تعلق رکھتی تھیں کیونکہ اس کے اپنے زمانے میں تو ”شاہوں“ کی بادشاہت کو ختم ہوئے ایک عرصہ گزر چکا تھا۔

یہ امر قرین قیاس معلوم ہوتا ہے کہ غزنہ پر بارہا تباہی آنے کے باعث کابل زیادہ آباد ہوتا گیا اور آخر اسے عروج حاصل ہوا۔ تیمور کے زمانے کے بعد یہ ایک ریاست کا مرکز بن گیا جس پر اس کے خاندان کے بعض افراد حکمران ہوئے۔ ابوسعید [رک باں] کے وفات پانے کے بعد کابل اس کے بیٹے الغ بیگ کے قبضے میں آ گیا اور وہ یہاں تا دم مرگ حکومت کرتا رہا۔ اس کے بیٹے کو ذوالنون بیگ ارغون کے ایک بیٹے مقیم نے حکومت سے علیحدہ کر دیا اور پھر خود اسے ۸۹۱/۱۵۰۴ء میں بابر نے نکال باہر کیا۔ اس نے بابر کی سلطنت ہند کے لیے بنیاد کا کام دیا، حتیٰ کہ جب اس کے بیٹے ہمایوں کو ہندوستان سے نکلنا پڑا تو کابل اس خاندان کے ہاتھ سے نہیں نکلا اور اس پر پہلے کامران اور پھر خود ہمایوں قابض رہا تا آنکہ ہمایوں نے ہندوستان دوبارہ فتح کر لیا۔ بابر کو کابل بہت پسند تھا؛ اس نے بڑے پرجوش انداز سے اس کی آب و ہوا، اس کی ندیوں اور اس کے پہلوں اور پہولوں کا ذکر کیا ہے۔ آگرے میں وفات پانے کے بعد اس کی میت کابل لے جانی گئی جہاں شہر کے نزدیک ایک باغ میں جس کا نقشہ خود اس نے تیار کیا تھا، اسے دفن کیا گیا۔ اس کا مقبرہ آج تک موجود ہے۔ اس زمانے سے کابل کی تاریخ ہندوستان کی مغل سلطنت سے وابستہ ہو گئی۔ یہاں سونے چاندی اور تانبے کے سکوں کی نکسال قائم ہوئی۔ عہد محمد شاہی تک کے اکثر و بیشتر بادشاہوں کے سکے یہاں سے دستیاب ہوئے ہیں۔ ۱۷۳۸ء میں یہاں نادر شاہ کا قبضہ ہو گیا۔ نادر شاہ

لکھا تھا اس وقت اس کا حال صرف کابلی ہلیلہ کی برآمد کی بدولت معلوم ہوا۔ ایک اور مہم (امیر) معاویہ کے زمانے میں بھیجی گئی۔ ۱۱۷۶/۱۷۹۳ء میں ہارون الرشید کے ماتحت ایک فوج نے بلخ سے چل کر شمالی جانب سے درہ بامیان کے راستے وادی پر حملہ کیا۔ مامون الرشید کے زمانے میں ایک اور حملہ ہوا جس کے نتیجے میں کابل شاہ نے اطاعت اختیار کر کے دین اسلام قبول کر لیا۔ اور یہاں کے لوگ بھی حلقہ بگوش اسلام ہو گئے، لیکن ۱۲۵۷/۱۸۷۱ء میں یعنی ایران کی صفاری حکومت سے قبل یہاں صحیح معنوں میں قبضہ نہیں ہو سکا۔ اس میں شک نہیں کہ چاندی کی کالوں کے باعث ”پنج ہیر“ میں بے حد کشش تھی اور یعقوب بن لیث صفاری نے سکے یہیں ضرب کرائے تھے، لیکن یہ نہیں کہا جا سکتا کہ کابل کا نام کسی خاص شہر کے لیے کہیں استعمال ہوا ہو۔ بہر حال یہ کوئی اہم مرکزی شہر نہیں تھا۔ یہ امر بھی قابل توجہ ہے کہ یعقوب بن لیث نے زیادہ سیدھے راستے یعنی سبستان سے وادی ارغنداب اور غزنہ سے ہو کر حملہ کرنے کے بجائے شمال سے ہندوکش کے دروں کے راستے حملہ کیا تھا۔ بتایا جاتا ہے کہ اس زمانے میں کابل کا فرمانروا نسل ترک اور مذہباً بدھ تھا اور یہ امر قرین قیاس ہے کہ وہ آخری کوشانی بادشاہوں کا وارث ہو [رک بہ افغانستان]۔

مغل شہنشاہوں کے زمانے سے قبل یہ کبھی دارالضرب نہیں رہا۔ سب سے پہلے یہاں بابر نے سکے ضرب کروائے [رک بہ مادہ بابر]۔ غزنوی [رک بہ غزنویہ] اور غوری [رک باں] بادشاہوں کے تمام تر دور حکومت میں دارالسلطنت غزنہ ہی رہا۔ الادریسی نے کابل کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ طخارستان کی سرحد پر ایک بڑا ہندی شہر ہے اور یہ بھی بتاتا ہے کہ کوئی فرمانروا کابل میں اپنی بادشاہت کا باضابطہ آغاز کرنے سے قبل ”شاہ“ کا لقب اختیار نہیں کر

ہے۔ نسبتاً جدید زمانے کے کابل کے لیے رگ بہ افغانستان۔
 مآخذ: (۱) Caubul : Elphiustone ، لندن ۱۸۳۹ تا ۱۸۴۲ء: (۲) Cabool : Burnes ، لندن ۱۸۴۲ء: (۳) The Babur-nama (Memoirs of Babur) in English ترجمہ A.S. Beveridge ، لندن ۱۹۲۲ء: ۱۹۹۰ء بعد و دیکھیے اشاریہ: (۴) Northern Afghanistan : Yate ، لندن ۱۸۸۸ء: (۵) At the court of the Amir : Gray ، لندن ۱۸۹۵ء: (۶) Indian Borderland : Holdich ، لندن ۱۹۰۱ء: (۷) Under the absolute Amir : Martin ، لندن ۱۹۰۷ء: نیز رگ بہ: Imperial Gazetteer of India ، آکسفورڈ ۱۹۰۸ء: ج ۱۴: (۸) Chronique : Zotenberg ، پیرس ۱۸۷۱ء: ۵۱۷ء: (۹) J. Mar- de Tabari Eransahr : quart philol-hist. Cl. Neue Folge 'der wiss zu Gottingen (بند ۳، عدد ۲) برلن ۱۹۰۱ء، رگ بہ اشاریہ: (۱۰) ایضاً Osteuropäische und Ostasiatische Streifzüge ، ص ۴۷۶: (۱۱) The Lands of Eastern : G. Le Strange ، کیمبرج ۱۹۰۵ء، تاریخی تصنیفات کے لیے رگ بہ تحت مادہ افغانستان۔

(M. LONGWORTH DAMES)

کاتب: محریبا لکھنے والا، یہ لفظ ک ت ب مادے سے مشتق ہے اور آگے چل کر ان دونوں لفظوں سے فعل کتب (اس نے لکھا) بنا۔ عربوں کو یہ لفظ فن تحریر کے ساتھ ساتھ غالباً اپنے شمالی آرامی ہمسایوں سے ملا ہوگا۔ ہمارے پاس قدیم شاعری کے جو نمونے محفوظ ہیں، ان میں یہ لفظ صرف عربی رسم الخط لکھنے والوں کے لیے ہی استعمال نہیں ہوا بلکہ شعراء قدیم نے حمیری کاتبوں کا بھی ذکر کیا ہے۔ اگرچہ زمانہ قبل از اسلام میں فن تحریر کا وجود عرب کے ہر حصے میں ملتا تھا، لیکن اسے پوری طرح جاننے والے چند ایک ہی تھے، چنانچہ طبقات ابن سعد میں ہر دور کے صحابہ کے ذکر میں یہ خاص طور پر

کے انتقال کے بعد اگرچہ شہنشاہ عالمگیر ثانی کا ایک رویہ یہاں ڈھالا گیا، لیکن اس کے بعد یہ شہر کبھی مغل سلطنت میں شامل نہ ہوا اور بہت جلد اس پر احمد شاہ درانی [رگ باں] کی حکومت قائم ہو گئی۔ کچھ ہی عرصے میں اس نے درانی مقبوضات کے دارالحکومت کی حیثیت سے قندھار کی جگہ لے لی اور اس کی یہ حیثیت سدوزئیوں اور بارک زئیوں کے ماتحت آج تک بدستور قائم ہے [رگ بہ مادہ افغانستان]۔ اگرچہ مختلف لڑائیوں خصوصاً جو ۱۸۳۹ء سے ۱۸۴۲ء تک سدوزئی اور بارک زئی قبیلوں کے درمیان ہوئیں اور جن میں قبضہ مخالفانہ کرنے والی برطانوی فوج نے حصہ لیا تھا اور پھر شیر علی اور اس کے بھائیوں کے درمیان خانہ جنگی کے باعث اسے بہت نقصان اٹھانا پڑا تاہم ایک اہم سلطنت کا صدر مقام ہونے کی وجہ سے شہر کی رونق اور خوشحالی میں اضافہ ہوتا رہا۔ عبدالرحمن خان [رگ باں] اور حبیب اللہ کے عہد میں شہر کی حالت بہتر ہو گئی اور اچھی اچھی سڑکیں اور بازار تعمیر ہوئے۔ بالاحصار یا پہاڑی پر بنے ہوئے قدیم سکوتی قلعے کی مورچہ بندیاں توڑ دی گئیں اور اس کے بالائی حصے میں سلاح خانہ بنا دیا گیا۔ عبدالرحمن نے ایک نیا مستحکم قصر جو "ارک" کے نام سے مشہور ہے، شہر سے باہر شیر پور اور عالم گنج کے درمیان تعمیر کرایا۔

بابر کے مقبرے کے علاوہ جس کا ذکر اوپر آچکا ہے، تیمور شاہ درانی کا مقبرہ بھی کابل کے نزدیک واقع ہے۔

کابل اس صوبے کا نام بھی ہے جس میں دارالحکومت کابل واقع ہے۔ اس کے شمال میں افغانی ترکستان، مغرب میں ہرات، جنوب میں قندھار اور مشرق میں جلال آباد واقع ہیں۔ اس کے شمال مغرب میں کوہستان پغمان اور جنوب مغرب میں ہزارہ جات شامل ہیں۔ کابل اور جلال آباد کی سرحد جگدگ پر واقع

لکھا ہے کہ فلاں صحابی لکھنا جانتے تھے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس زمانے میں بہت کم لوگ فن تحریر سے واقف تھے۔ مدینے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صرف دس اصحاب کو کاتب بیان کیا گیا ہے [بعض مآخذ (مثلاً تاریخ دمشق اور الاستیعاب) کی رو سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کاتبوں کی تعداد تیس اور پچیس تک پہنچتی ہے (جوامع السیرۃ، ص ۲۶، حاشیہ ۲)] یہ بھی پتا چلتا ہے کہ مکے کے کئی ممتاز افراد بھی کاتب تھے اور اس سے یہ قیاس کیا جا سکتا ہے کہ شاہان الخیرۃ کے کاتبوں (مثلاً عدی بن زید) کی خدمات نیک چلتی کی تحریروں یعنی حلف ناموں (جن کا ذکر طفیل الغنوی نے کیا ہے) کے سلسلے میں حاصل کی گئی تھیں اور جن کے حوالے نقائص اور العارث بن جبلة کے معلقہ میں ملتے ہیں اور جو عربی میں لکھے گئے تھے۔ اسلامی نقطہ نظر سے وہ کاتب بہت زیادہ اہمیت کے مالک ہیں جو آنحضرتؐ کی وحی لکھنے پر مامور تھے۔ یہ کاتب الوحی کے نام سے مشہور ہیں۔ ابی ریح بن کعب اور زید بن ثابت ایسے ہی حضرات تھے۔ حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اسلام قبول کرنے کے لیے جو متعدد دعوت نامے عمائدین عرب کو ارسال فرمائے تھے، ان کے لکھوانے کے لیے بھی انہیں اصحاب کی خدمات سے فائدہ اٹھایا گیا تھا۔ کاتب کا عہدہ بہت باعزت اور بلند پایہ سمجھا جاتا تھا اور آگے چل کر اس عہدے کے حامل وزیر کھلانے لگے۔ سارے خلفائے راشدین اور بنو امیہ کے عہد میں اس عہدے پر جس شخص کو مامور کیا جاتا تھا، اسے محض کاتب ہی کہتے تھے۔ خلیفہ ابو العباس کے عہد میں پہلی بار اس کے لیے وزیر کا لقب استعمال ہونے لگا۔ اس زمانے میں ایرانی نظام و نسق کے طرز پر سرکاری دفاتر کا ایک پیچیدہ نظام نشو و نما پا چکا تھا۔ کاتب اعلیٰ کا لقب کاتب السیر یعنی ”پرائیویٹ

سیکرٹری“ تھا۔ دوسرے کاتبوں کو جو کسی دفتری دستاویز کا ابتدائی مسودہ لکھتے تھے، کاتب الانشاء کہا جاتا تھا۔ فوج کا نظم و نسق اور لشکریوں کی تنخواہ دینے کے فرائض کاتب الجیش کے سپرد تھے، جسے ہم ”وزیر جنگ“ کے برابر کا عہدہ قرار دے سکتے ہیں۔ دوسرے کاتب بادشاہ وقت کی جائداد اراضی کی دیکھ بھال پر مامور ہوتے تھے۔ کاتبوں کے اس پورے نظام کا نام دیوان [رک باں] تھا۔ ساری قوت و اقتدار اسی طبقے کے ہاتھ میں تھی اور حکومت کے اعلیٰ ترین عہدے دار انہیں میں سے منتخب کیے جاتے تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ طبقہ دوسرے تعلیم یافتہ لوگوں سے بالکل الگ تھلک رہتا تھا؛ چنانچہ محدثین اور ائمہ دین کی طویل فہرست میں ان کا نام بہت کم نظر آتا ہے، البتہ دیگر اصنافِ علم و ادب کے مصنفین اور شعرا میں ان کا ذکر مل جاتا ہے۔ چونکہ ان لوگوں کے لیے تقریباً ہر مضمون کے سرسری علم سے واقف ہونا ضروری تھا، اس لیے ابتدائی زمانے ہی سے مصنفین اس طبقے کے استفادے کے لیے کتابیں لکھنے لگے اور چونکہ انہوں نے اپنے عہدے کی اہمیت برقرار رکھی تھی لہذا ان کے مفید مطلب کتابوں کی متعدد نقول ہم تک پہنچی ہیں۔ کاتب کی تعلیم و تربیت کے لیے جو کتابیں لکھی گئیں، ان میں سے بڑی بڑی یہ ہیں: ابن قتیبة [رک باں] ادب الکاتب؛ ابن درستیہ: کتاب الکتاب، الصولی: ادب الکاتب اور بالخصوص القلقشنندی کی ضخیم تصنیف۔ جہاں اول الذکر تین کتابوں سے یہ پتا چلتا ہے کہ ایک اچھے کاتب کی ضروریات کیا ہیں وہاں القلقشنندی کی صبح الاعشی میں علمی طور پر اس موضوع کے متعلق وہ سب باتیں موجود ہیں جنہیں جاننا ضروری ہے۔ ہمیں عربی ادب کی انشا میں وہ سارے اثرات نظر آتے ہیں جو شروع سے لے کر آخر تک کاتب نے اس پر ڈالے۔ ابتدائی زمانے کے سادے اور واضح رسائل کے بعد ہم زمانہ مابعد کی

(۴) اَلْقَلْتَشْنَدِي : صبح الاعشى ، طبع قاہرہ ، ۱۴ جلدوں میں اور آخر الذکر کا ملخص بعنوان الضوء .

(F. KRENKOW)

* **کاتب چلبی : رگ بہ حاجی خلیفہ .**

* **کاتب رومی : رگ بہ علی بن حسین .**

* **کاتبی : شمس الدین محمد بن عبد اللہ ، ایک فارسی**

شاعر ، خراسان میں تَرْشِیز کے ایک گاؤں طَرَق وراوش میں پیدا ہوا ۔ نیشاپور میں تعلیم پائی ۔ تیموری بادشاہوں کے دربار میں حاضر ہونے کے لیے ہرات گیا ، لیکن امید کے برخلاف اسے وہاں باریابی نہ ہو سکی اور وہ ایک طویل عرصے تک شیروان میں مقیم رہا جہاں شہزادہ مرزا شیخ ابراہیم (م ۸۲۰/۱۴۱۷ء) نے اس کی سرپرستی قبول کر لی تھی ۔ بعد ازاں اس نے آذر بیجان میں سکونت اختیار کر لی جہاں اسکندر بن قرہ یوسف نے اس کی ۔ قدر دانی نہیں کی پھر اصفہان میں ، جہاں وہ تصوف کے مطالعے میں منہمک ہو گیا اور ۸۳۸/۱۴۳۴ء اور ۸۳۹/۱۴۳۶ء کے درمیان بعارضہ طاعون استر آباد میں رحلت کر گیا ۔ اسی آخر الذکر شہر میں اس نے نظامی اور امیر خسرو کی تقلید میں خمسہ لکھنا شروع کیا ، لیکن صرف گلشن ابرار اور لیلیٰ مجنوں ہی پایہ تکمیل کو پہنچا سکا جس کے صرف ایک قلمی نسخے کا ہمیں علم ہے اور وہ سینٹ پیٹرزبرگ میں ہے ۔ اخلاق اور موعظانہ شاعری کے میدان میں اس نے ایک کتاب دہ باب یا تجنیسات لکھی ۔ اس نے ایک دیوان بھی چھوڑا ہے جس کی دس غزلیں مع ترجمہ Bland نے Century ص ۱۸ ، تا ۲۱ ، میں طبع کرائی ہیں ۔ علیٰ ہذا سی نامہ ، جس میں عشق حقیقی کا بیان ہے اور مثنویوں میں مجمع البحرین جس میں ایک تمثیلی اور رزمیہ داستان ہے ۔ یہ ایک ذوقافیتین نظم ہے اور اسے دو مختلف بحروں میں پڑھا جا سکتا ہے اور اس میں دو اشخاص ناظر اور منظور کے عشق حقیقی کا قصہ بیان کیا گیا ہے ، لیز دل ربای

مغلق عبارات تک پہنچتے ہیں جن کے ادق اور مشکل الفاظ کی وجہ سے اکثر اوقات ان دستاویزات کا مقصد و موضوع تلاش کرنا بھی مشکل ہو جاتا ہے ۔ اس ”بیماری“ کا سبب یہ تھا کہ ہر کاتب عبارت آرائی اور خیال آرائی میں اپنے معاصرین اور پیش روؤں سے گوئے سبقت لے جانے میں کوشاں رہتا تھا ۔ ہم کئی تصنیفات کے لیے ان کے مصنفین کی اس خواہش کے مرہون منت ہیں کہ کاتبوں کے لیے ان کی دستاویزات کا مواد بہم پہنچایا جائے ، لیکن چونکہ پرشکوہ الفاظ کی تلاش اور ان کا استعمال ہمیشہ ان کے مدنظر رہتا تھا اس لیے مغربی ذوق مشرق ادب کو بہ آسانی اخذ نہیں کر سکتا ۔ ایرانی ، ترکی اور ہندوستانی کاتبوں نے اسے مبالغے کی حد تک پہنچا دیا ۔ جب وہ الفاظ کی بھول بھلیوں کا مطلب حل کر لیتے تھے تو فخر محسوس کرتے تھے ۔ اس ذہنیت کی ایک جھلک ہمیں اس وقت نظر آتی ہے جب صاحب اسمعیل عباد جیسا شہرہ آفاق کاتب ایک خط پر صرف اس وجہ سے اعتراض کرتا ہے کہ اس کے الفاظ بالکل واضح طور پر لکھے ہوئے ہیں اور ان پر اعراب دیے ہوئے ہیں ، کیونکہ اس کے خیال میں ایسا کرنے سے اس کے علم و فضل کی توہین کی گئی ہے ۔ اگرچہ کاتب بڑے اونچے اونچے عہدوں تک پہنچے ، مگر ان کا سارا طبقہ کچھ بزدل سا معلوم ہوتا ہے کیونکہ وہ سوا سازشوں کے اور کسی کام کے اہل نہیں تھے اور مجھے یقین ہے کہ کوئی کاتب بھی تخت سلطنت پر نہیں بیٹھا ، حالانکہ گزشتہ بارہ صدیوں میں کئی جوان مرد اور بلند حوصلہ لوگ تخت و تاج حاصل کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں ۔

مآخذ : (۱) ابن قتیبہ : ادب الکاتب ، طبع

Grünert اور کئی مشرق طباعتیں ، خصوصاً شرح البطلیوسی

بمنوان الاقتضاب : (۲) ابن درستیہ : کتاب الکتاب ،

طبع شیخو : (۳) الصولی : ادب الکاتب ، طبع بیروت :

ارسالة في اثبات واجب الوجود [محفوظ ہے (فہرست، عدد ۴۲۹، سطور ۱ تا ۳) اور اسکوریال میں (Derenbourg : *Les mss. ar. de l'Esc.*، عدد ۷۰۳، سطر ۸)۔

اس کی سب سے بڑی تصنیف ”جامع الدقائق فی کشف الحقائق“ ہے جو منطق، طبیعیات اور مابعد الطبیعیات کے مسائل کی تشریح ہے۔ ملاحظہ ہوتا ہے کہ یہ کتاب بہت زیادہ مقبول نہیں ہوئی۔ اس کے مخطوطات پیرس (de Slane، عدد ۲۳۷۰) میں اور قاہرہ (فہرست، بار اول، ۷ : ۶۴۷) میں موجود ہیں۔ انہیں مسائل کی تشریح میں اس کی دیگر دو کتب نے زیادہ شہرت حاصل کی، جو اس نے یکے بعد دیگرے لکھیں : (۱) ”عین القواعد فی المنطق و الحکمة“ (مخطوطات در لائیڈن، فہرست، عدد ۱۵۲۵ اور در اسکوریال Derenbourg، عدد ۶۶۸) جس کے ساتھ مصنف ہی کی شرح ”بحر الفوائد“ بھی ہے (لائیڈن = کتاب مذکور، عدد ۱۵۲۶، *Esc.*، کتاب مذکور، عدد ۶۶۵) اور (۲) کتاب حکمة العین، طبیعیات اور مافوق الطبیعیات میں جو بہت سے مخطوطات کی صورت میں تاحال موجود ہے۔ آٹھویں صدی ہجری (چودھویں صدی عیسوی) میں میرک شمس الدین محمد بن مبارک شاہ البخاری نے اس کتاب کی شرح لکھی۔ یہ شرح مع تعلیقات از محمد الجرجانی (م ۵۸۱۶ / ۱۱۱۳ء)، و قطب الدین محمود بن مسعود الشیرازی (م ۷۱۰ / ۱۳۱۱ء)، وحیب اللہ میرزا جان (م ۵۹۹۴ / ۱۵۸۶ء)، والمحقق الباغندی دو جلدوں میں ۱۳۱۹ء و ۱۳۲۴ء میں قازان سے شائع ہوئی۔ ۱۸۴۵ء میں کلکتے سے صرف جرجانی کی تعلیقات شائع ہوئیں۔

اس کی شہرت کی بڑی وجہ علم منطق میں اس کا رسالہ موسوم بہ ”الرسالة الشمسية فی القواعد المنطقية“ ہے۔ یہ رسالہ اس نے شمس الدین محمد بن بہاء الدین محمد الجوینی کی فرمائش پر لکھا جو مغول بادشاہوں ہلاکو، اباکھ اور احمد (م ۵۲۸۳ / ۱۲۸۴ء) قب

جو یمن کے بادشاہ قباد اور اس کے چالباز وزیر کی تمثیلی داستان ہے۔ اس کے تخلص کاتبی کی وجہ تسمیہ غالباً یہ ہے کہ وہ ایک کاتب تھا۔ اس نے یہ فن نیشاپور میں مولانا سیمی سے سیکھا تھا جن سے بعد میں جھگڑا ہو گیا۔ اس نے اپنی ساری زندگی غربت اور افلاس میں بسر کی کیونکہ اس کا اسراف حماقت کی حد تک پہنچا ہوا تھا اور اسے اپنے سرپرستوں کے ہاں سے جو شاہانہ انعام و اکرام ملتے انہیں وہ چند ہی روز میں خرچ کر ڈالتا تھا۔

مآخذ : (۱) دولت شاہ : تذکرة الشعراء، طبع براؤن، لندن و لائیڈن ۱۹۰۱ء، ص ۳۸۱ تا ۳۹۱ : (۲) لطف علی بیگ : آتش کدہ، بمبئی ۱۲۷۷ھ (۱۸۶۰ء)، ص ۷۰ : (۳) رضا قلی خان : مجمع الفصحاء، تہران ۱۲۹۴ھ، ۲ : ۲۸ : (۴) *Schone Redekünste* : J. Von Hammer (۵) *Persiens* ویانا ۱۸۱۸ء، ص ۲۸۱ : (۵) H. Ethé، در *Grundriss der iran. Philologi* ۲۴۵ تا ۲۴۶، ۲۹۷ تا ۲۹۹ : (۶) Cl. Huart *Calligraphes et miniaturistes* پیرس ۱۹۰۸ء، ص ۲۱۴ : (۷) E. G. *A Literary History of Persia Under Tartar Dominion* کیمبرج ۱۹۲۰ء، ص ۴۸۴ تا ۴۹۵ : (۸) *Cat. of the Persian and Arabic Manuscr. . .* at Bankipore، ۲ : ۱۶، بعد۔

(CL. HUART)

* **الکاتبی :** (دبیران) نجم الدین علی بن عمر القزوينی، (م ۵۶۷۵ / ۱۲۷۶ء اور بعض روایات کے مطابق ۵۶۹۳ / ۱۲۹۴ء) ایک ایرانی فلسفی جس نے عربی زبان میں کتابیں تصنیف کیں۔ اس کی سوانح حیات سے متعلق اس کے سوا کہ وہ نصیر الدین الطوسی [رک باں] کا شاگرد تھا اور کچھ معلوم نہیں۔ اس نے اپنے استاد طوسی سے جو خط و کتابت ”واجب الوجود“ کے مسئلے پر قدما کے دلائل سے متعلق کی وہ موزة بریطانیہ میں تاحال ایک مخطوطے کی شکل میں

۱-۱ ج ۱ بذیل مادہ کا صاحب دیوان تھا۔ یہ کتاب کلکتے میں ۱۸۱۶ء و ۱۸۲۷ء؛ استانبول میں ۱۲۶۳ھ؛ لکھنؤ میں ۱۸۹۱ء کشاف اصطلاحات الفنون طبع A. Sprenger کے ضمیمہ ۱ کے طور پر کلکتے میں ۱۸۵۴ء میں طبع ہوئی۔ شمسہ کی کثیر التعداد شروح میں سے مشہور ترین وہ شرح ہے جو اس کے حصہ اول (قسم التصورات) کی قطب الدین محمد بن محمد الرازی التحتانی (م ۵۷۶ھ / ۱۳۶۴ء) نے "تحریر القواعد المنطقیہ" کے نام سے لکھی اور وہ کلکتے میں ۱۸۱۵ء / ۱۲۵۹ھ کانپور میں ۱۲۸۸ھ؛ لکھنؤ میں ۱۲۶۳ھ، ۱۲۷۹ھ، ۱۸۷۶ء، ۱۸۸۶ء اور قاہرہ میں ۱۲۹۳ھ، ۱۳۰۷ھ میں طبع ہوئی۔ اس کے برابر کی شہرت السید الجرجانی کے اس کتاب پر حواشی کو حاصل ہے جو کلکتے میں السکوچک کے نام سے ۱۲۴۰ھ، ۱۲۶۱ھ؛ دہلی میں ۱۳۰۹ھ، ۱۳۲۶ھ؛ لکھنؤ میں ۱۸۹۵ء؛ قازان میں ۱۸۸۸ء؛ استانبول میں ۱۲۶۶ھ؛ قاہرہ میں ۱۳۲۳-۱۳۲۷ھ اور بعنوان حاشیۃ الجرجانی علی التصورات استانبول میں ۱۲۹۳ھ طبع ہوئی۔ سید الجرجانی کی تعلیقات پر عبدالحکیم السیالکوٹی (سیالکوٹی، م ۱۰۶۷ھ / ۱۶۵۷ء) نے حواشی لکھے؛ طبع دہلی ۱۸۷۰ء؛ لکھنؤ ۱۸۷۸ء، ۱۳۰۸ھ؛ استانبول ۱۲۵۹ھ، ۱۳۱۰ھ، عصام الدین الاسفرائینی (م ۵۹۴ھ / ۱۵۳۷ء) کے حواشی سنگی طباعت میں، بمقام نامعلوم، ۱۲۷۵ھ میں چرمیے۔ سعد الدین التفتازانی (م ۵۷۹ھ / ۱۳۸۹ء) کی شرح التحتانی کے حاشیے پر مع حواشی از رونق علی لکھنؤ میں ۱۹۰۵ء طبع ہو کر شائع ہوئی۔ یہ کتاب بالخصوص ہندوستان میں دور حاضر تک نہایت اشتیاق کے ساتھ پڑھی پڑھائی جاتی رہی۔ میر محمد زاہد الہروی (م ۱۱۰۱ھ / ۱۶۸۹ء) نے اس پر تعلیقات لکھیں اور یہ تعلیقات کانپور میں ۱۲۸۷ھ؛ لکھنؤ میں ۱۳۰۲ھ میں مع حواشی غلام یحییٰ البوائی اور ان حواشی

پر حواشی از عبدالحی لکھنوی طبع ہوئیں، نیز ایک مجہول الاسم محشی کے حاشیے کے ساتھ ہندوستان میں ۱۲۸۷ھ طبع ہوئی۔ "تعلیقات" مصنفہ علی لکھنوی ۱۲۹۲ھ میں لکھنؤ سے شائع ہوئی۔ عبدالحلیم لکھنوی نے دوسری اور تیسری فصل پر شرح المختلطات، طبع لکھنؤ ۱۸۶۲ء لکھی۔ محمد السنجانی مفتی زادہ نے ایک حصے یعنی فصل التصدیق پر حواشی لکھے، طبع استانبول ۱۲۵۴ھ اور فصل التصورات کتاب مذکور پر بھی حواشی لکھے، طبع ۱۲۵۴ھ، ۱۲۵۹ھ۔ "شمسہ" کی ایک تلخیص "میزان المنطق" جس کا مصنف معلوم نہیں، مجموعۃ منطق "کانپور ۱۸۸۱ء، ۱۸۸۹ء میں شائع ہوئی اور عبد اللہ بن الحداد العثماني التلنبی نے بعنوان "بدیع المیزان" اس کی شرح لکھی، طبع کانپور ۱۸۷۷ء؛ لکھنؤ ۱۳۱۱ھ۔ میزان خاص کی ایک شرح محمد فضل الامام الخیر آبادی نے لکھی طبع Tamasgand ۱۲۸۶ھ، اس کی ایک شرح فارسی میں بعنوان "الکلام الفائق" احمد حسین آراکانی نے لکھی طبع کانپور ۱۳۱۷ھ۔

بالآخر الکاتبی نے فخر الدین الرازی (م ۶۰۶ھ / ۱۲۰۹ء) کے فلسفے کے دو رسالوں المحصل اور الملخص کی شرحیں بھی لکھیں جن میں سے پہلی کا نام "المفصل" اور دوسری کا نام المنصص ہے۔

مآخذ: (۱) القزوينی: تاریخ گزیدہ، ص ۸۴۵؛

(۲) خواند امیر: حبیب السیر، ج ۱، ص ۱۸۵؛ جلد ۳،

ص ۶۱؛ (۳) C. Brockelmann: GAL، ۱: ۳۶۷؛

۵۰۷؛ [تکملہ، ۱: ۸۴۵ بعد]۔

(C. BROCKELMANN)

گٹ: خوارزم موجودہ خیوا کا قدیم دارالحکومت *

یاقوت (معجم، طبع وینٹرفیلڈ، ۲۲۲) کی رو سے اہل خوارزم کی زبان میں اس نام کے معنی تھے صحرا میں ایک دیوار (حائط)، چاہے اس کے اندر کوئی عمارت نہ ہو ہو۔ فیل یا فیر کے قدیم شہر یا قلعے کے بارے

دیکھیے ظفر نامہ، ۱: ۲۳۷ بعد، P. Lerch : *Khiwa oder Khwarizm*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۷۳ء، ص ۲۱ کے اس دعوت کے متعلق متن میں کوئی سند نہیں ملتی کہ فوج نے یہ پایہ اور کٹ کے درمیان آمودریا کو عبور کیا تھا، جس کا مطلب اس نے یہ نکالا تھا کہ کٹ اس زمانے میں دریا کے بائیں کنارے پر واقع تھا۔ گیارہویں صدی ہجری/سترہویں صدی عیسوی میں کٹ ایک خشک نہر کے کنارے آباد تھا لہذا خیوا کے خان النوشہ (۱۶۶۳ تا ۱۶۸۷ء) نے اصل ندی کے مغرب میں نہر یارمشی کے کنارے جسے اس نے خود کھدوایا تھا، ایک نیا کٹ آباد کیا W. Barthold : *Kistoric orosheniya Turkestana*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۱۴ء، ص ۹۵، از مخطوطہ ایشیائیک میوزیم ۵۹۰ ob، تاریخ خیوا، ورق ۳۳ الف) قدیم کٹ کے کھنڈر جو آمودریا کے مشرق میں واقع ہیں، آجکل دور اسلامی کے ابتدائی ایام کے ایک بزرگ شیخ عباس ولی کے روضے کے نام سے موسوم ہیں۔ ۱۸۷۳ء میں A. Kuhn یہاں پہنچا تھا، اس نے یہاں کے حالات قلمبند کیے ہیں (*Materiali dlya statistiki Turk. Kraya*، ۴: ۲۵۲)۔ ولی موصوف کے مقبرے کے علاوہ جو روغنی اینٹوں سے آراستہ یہاں کی واحد عمارت ہے، A. Kuhn نے ایک نیم منہدم مینار اور فصیل شہر کے بچے کچھے آثار کا ذکر کیا ہے۔ ان سب کی تعمیر میں پکی اینٹیں استعمال کی گئی ہیں۔ موجودہ گاؤں (۲۰۰ مکانات، ۱۵ دکانیں، ۲ مسجدیں مع مکاتب) قدیم محل وقوع کے صرف تھوڑے سے حصے پر آباد ہے اور موجودہ قلعہ قدیم قلعے کے صرف چوتھائی رقبے پر مشتمل ہے۔ بقول V. Masalskiy : *Turkestankiy Kray*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۱۳ء، ص ۷۹ (یہ کھنڈر پیٹروالکزانڈروفسک Petroalexdrovsk (جو انقلاب کے بعد سے تریکل Turtkul کے نام سے مشہور ہے) سے ۳۱ ورست (روسی میل = ۳/۲ میل

میں مفصل ترین بیانات، جسے آمودریا (جیحون) بتدریج بہا لے گیا تھا (اس کے آخری نشانات، بعض بیانات کے مطابق ۵۳۸۴/۹۹۴ء میں صفحہ ہستی سے معدوم ہوئے تھے) البیرونی [رک باں] کی کتاب الآثار الباقیہ، ص ۳۵ میں ملتے ہیں اور انہیں پر E. Sachau کی کتاب *Zur Geschichte und Chronologie von Khwarizm Sitzungsber. der phil.-hist. cl. d. k. k. Akad.) der Wiss.* ج ۲، وی انا، ۱۸۷۳ء، خصوصاً ص ۸۹ بعد پر مبنی ہے۔ چوتھی (دسویں) صدی کے جغرافیہ نگاروں نے اس شہر کے متعلق جو کچھ لکھا ہے اس کے لیے قب G. Le Strange : *The Lands of the Eastern Caliphate* کیبرج ۱۹۰۵ء، ص ۴۶ بعد، W. Barthold : *Turkestan w epokhu mongolskago*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۰ء، ص ۱۴۳ بعد۔ اس کے بارے میں مکمل ترین حالات المقدسی، طبع ڈخوبہ، بار دوم، ۱۹۰۶ء، ص ۲۸۷ بعد، ملتے ہیں۔ جب ۵۳۸۵/۹۹۵ء میں گرگانج کے فرمانروا ابوالعباس مامون بن محمد کے ہاتھوں پہلے خوارزم شاہی خاندان کا تختہ الٹا تو اس شہر کی سیاسی اہمیت جاتی رہی، دیکھیے W. Barthold : *Turkestan etc.*، ۲: ۲۷۵ بعد، کٹ کا ذکر کرتے ہوئے ابن بطوطہ نے لکھا ہے کہ (وہ اسے الکات لکھتا ہے، دیکھیے طبع Defrémery and Sanguinetti، ۳: ۲۰) کہ یہ خوارزم اور آرگنج (قدیم گرگانج) کے درمیان واحد آباد مقام ہے۔ خوارزم میں مقامی حکمران خاندان کے برسر اقتدار آنے سے قبل آٹھویں ہجری (چودھویں مسیح) صدی میں خیوا کے ساتھ کٹ بھی سلطنت چغتائی میں شامل تھا (ظفر نامہ، کلکتہ ۱۸۸۷ء، ۱: ۲۳۲)۔ مثال کے طور پر یہ امر ۱۳۳۱ء کے چین کے نقشے Bretschneider : *Mediaeval Researches from Eastern Asiatic Sources*، ۱۸۸۸ء، ۲: ۶۳ سے بھی ظاہر ہوتا ہے ۱۳۷۲ء میں کٹ پر تیمور کی یلغار کے بارے میں

انگریزی) اور آمودریا کے موجودہ دائیں کنارے سے
۷ ورسٹ کے فاصلے پر واقع ہیں۔

(W. BARTHOLD)

* **کارته : سینیگال Senegal** فرانسیسی سوڈان کا
ایک علاقہ ہے جو ۲۱ ہزار مربع میل تک پھیلا ہوا
ہے اور سینیگال کے بالائی سمندر اور صحرائے اعظم کے
درمیان واقع ہے۔ اس کے شمال کی جانب دریش موروں
کا ملک اور ہوذ کا علاقہ ہے۔ مغرب میں سینیگال،
مشرق میں بختو اور جنوب میں بلدگو اور فلدگو۔
(سطح کے اعتبار سے یہ ایک وسیع سطح مرتفع ہے جس
میں قدیم زمانے کا Schistose زیادہ ہے اور Mesozoic اور
Teritiary طبقات ارضی بھی زیادہ ہیں، اس میدان مرتفع
کا نشیب جنوب مشرق کی طرف ہے، چنانچہ اس علاقے
کے تقریباً سب دریا سینیگال ہی کی جانب بہتے ہیں۔

آب و ہوا ہلکی خشک ہے، اوسط درجہ حرارت
عام طور پر ۸۰ درجے (ف) رہتا ہے سالانہ اوسط حرارت
کی تدریجی حد ۵۵ ۲۲ درجے (ف) ہے، ماعانہ حرارت
۸۵ درجے (ف) ہے، سالانہ حرارت کا درجہ اوسط حرارت
مئی اور ستمبر میں دگنے تک پہنچ جاتا ہے۔ یہاں بارش
عموماً موسم گرما میں جنوب مغربی ہواؤں سے ہوتی ہے
جو خلیج گنی کے گرم سمندر کے اوپر سے گذر کر آتی
ہیں۔ سالانہ بارش تقریباً ۲۵ انچ ہوتی ہے، جس کے
ساتھ بادلوں کی گرج بھی ضرور سنائی دیتی ہے۔ صحرا
کی طرف سے جو گرم اور غبار آلود آندھیاں آتی ہیں، ان
کی وجہ سے موسم اکثر خراب ہو جاتا ہے۔ مختصراً
کارته کی آب و ہوا کی خصوصیات یہ ہیں : درجہ حرارت
بہت زیادہ، موسم گرما میں چند روزہ خفیف بارش اور اس
کے بعد طویل خشک سالی اور ہوا میں نمی کی کمی۔
اس علاقے میں دریا بہت کم ہیں اس لیے
بستیاں زیادہ تر کنوؤں کے ارد گرد بس گئی ہیں،
پانی کی سطح بہت نیچی ہے لیکن پانی کا دباؤ بہت
زیادہ ہے، جہاں کہیں زمین دوز کنویں بنائے جاتے

ہیں، پانی بہت جلد اوپر ابھر آتا ہے۔
اپنی خصوصیات کے اعتبار سے یہ علاقہ سرسبز
میدانی ہے۔ دور دور تک وسیع گھاس کے خشک میدان
ہیں جن میں جا بجا ایسے درخت ہیں جن پر خشک سالی
کا یہ اثر ہوتا ہے کہ وہ سال کے بڑے حصے میں خشک
نظر آتے ہیں، مثال کے طور پر کیکر۔ کارته جہاں
کہیں آبپاشی کے وسائل مہیا ہوں، زراعت کے لیے
موزوں ہے۔ دریاؤں کے کناروں کے علاقے زرخیز ہیں
اور ان میں یہاں کی مخصوص خوراک چاول کی کاشت
ہوتی ہے۔ دوسرے ریتلے اور مرطوب علاقوں میں
کپاس، پھلیوں اور باجرے کی کاشت ہوتی ہے، اقتصادی
زندگی کی بنیاد زیادہ تر تیل کے بیجوں اور پھلوں پر
ہے، جن کا یہاں کی تجارت میں آدھا حصہ ہے۔
دوسری پیداوار جس کی اہمیت رفتہ رفتہ بڑھ رہی ہے،
کپاس ہے۔ اس علاقے میں کپاس کی ان مختلف اقسام
کی کاشت کو رائج کیا گیا ہے جو مختلف طرح کی
آب و ہوا کی شدت کو برداشت کر سکیں۔ کپاس کا بیج
کاشتکاروں میں تقسیم کیا جاتا ہے اور مقامی کپاس کی
حوصلہ افزائی کی جاتی ہے۔ اس بات کے وسیع امکانات
موجود ہیں کہ یہاں بھیڑیں پال کر آمدنی کے ذرائع
کو بڑھایا جا سکے۔ حال ہی میں یہاں مہرینو قسم کی
بھیڑیں پالنے کا تجربہ کیا گیا تھا جو زیادہ ناکام
نہیں رہا۔

یہاں کی آبادی بہت کم ہے، یعنی کوئی
پانچ چھ کس فی مربع میل۔ جو لوگ یہاں آباد ہیں
زیادہ تر سونکی اور بمرہ قوم کے لوگ ہیں۔ مخلوط
آبادی میں خسونکے Khassonke پیوہل Peuhl اور
مور شامل ہیں، بمرہ قوم کے سوا باقی سب مسلمان
ہیں کارته کے مختلف حصوں کی تفصیل یہ ہے : (۱)
Diafunu (تمبرکہ) اور Diomboko (کونیاکری) جو
سینیگال کے دائیں کنارے پر واقع ہیں؛ (۲) Giudiumé
(نیو گومیرہ) Diafun کے شمال میں واقع ہے؛ (۳)

والسرائے حکومت کرتا رہا۔ ۱۸۹۰ء میں کرنل Gallieni کی فوجیں کارٹہ میں داخل ہو گئیں، انہوں نے کونیا کاری پر بھی قبضہ کر لیا، یکم جنوری ۱۸۹۱ء کو انہوں نے نیوود پر بھی قبضہ کر کے مارے ملک کو مطیع کر لیا اور کارٹہ کو مملکت فرانس میں شامل کر لیا گیا اور اس کو انتظامیہ طور پر تین مختلف اضلاع نیورو، کتہ Kita اور کیز Kayes میں تقسیم کر دیا۔

مآخذ : (۱) Raffenel : *Nouveau voyage au pays*، پیرس ۱۸۵۶ء ج ۲ : (۲) Mage : *Du Sénégal au Niger*، پیرس ۱۸۶۷ء : (۳) Gallien : *Voyage au Soudan Français*، پیرس ۱۸۵۸ء، ص ۵۸۹-۶۰۵ : (۴) Pietri : *Les Français au Niger*، پیرس ۱۸۸۵ء، ص ۶۳ : (۵) Lenz : *Voyage au Sénégal et au Maroc*، ج ۲، پیرس ۱۸۸۶ء : (۶) Gatelet : *Histoire de la conquête du Soudan Français*، پیرس ۱۹۰۱ء، ص ۱۷۹ : (۷) M. Delafosse : *"Hant Senegal, Niger"*، پیرس ۱۹۱۲ء، ج ۱۱ : (۸) Suggatels : *Africa* : (۹) Arid zone : (۱۰) Walter Fitzgerald : *Africa* : (۱۱) Q. U. N. E. S. C. O. Fullicatriv : *Hydvology* : The Columbia Lippivcott Gazetteer of the World (G. YVER)

* **کارٹہیج** : رگ بہ قرطاجنہ۔

* **کاروان** : (قدیم شکل "کار - بان"، وہ شخص جو

تجارت کی حفاظت کرتا ہے)، انگریزی میں اس لفظ کی صورت Caravan ہو گئی ہے۔ فارسی میں اس کے معنی ہیں سوداگروں کی ایک جماعت جو ڈاکوؤں اور رهنلوں کے مقابلے میں اپنے جان و مال کی حفاظت کے لیے اپنے آپ کو منظم کرتی ہے، (عربی قافلہ)۔ ایک جگہ سے دوسری جگہ سامان لانے لے جانے کے لیے اونٹ، گھوڑے اور خچر استعمال ہوتے ہیں، اونٹوں کو سات سات کی قطار میں ترتیب دیا جاتا ہے۔ شتربان گدھے پر سوار ہو کر

Tomoo (دیالہ) وسط میں واقع ہے : (۴) بگہے Baghe اور کارٹہ بینے Kaarta-Bine، فلادگو Fuladugu کے شمال میں واقع ہے : (۵) دیان غرتہ مشرق میں : (۶) کنگوی (نیورا) موروں کی سرحد پر Luniakori اس علاقے کا پائے تخت ہے جہاں کی آبادی پانچ ہزار ہے۔ نیورا جو شمال میں واقع ہے جہاں کی آبادی بھی پانچ ہزار کے لگ بھگ ہے، ایک اچھا تجارتی مرکز ہے۔ اٹھارہویں صدی کے اواخر میں اس علاقے کی تحقیقات ہائن Houghton اور منگو پارک Mungo Park (۱۸۲۸ء) نے اور پھر ڈورانٹ Duranton (۱۸۲۸ء) ریفنل Raffenel (۱۸۴۶ء)، Mage & Quintin (۱۸۶۳ء) اور Lenz (۱۸۸۰ء) نے کی۔

تاریخ : سترہویں صدی کے اختتام پر سلطنت ملی کو زوال آیا، قوم بمبرہ مساسی Bambara Massassi کے لوگوں نے جو سیکو سے آئے تھے، سونسہ Sunsa نامی سردار کی سرکردگی میں کارٹہ کو فتح کر لیا اس کے جانشینوں کو سیکو کے بمبرہ کے خلاف جنگ کرنی پڑی، اٹھارہویں صدی کے آخر میں سیکو کے بمبرہ نے مساسیوں کو مغلوب کر لیا لیکن مساسیوں کے ایک شہزادے موسی گرابو نے اپنی قوت بڑھا کر نہ صرف تمام مفتوحہ علاقے واپس لے لیے بلکہ کونیا کاری کا علاقہ بھی اپنی سلطنت میں شامل کر لیا۔ کودیہ Kaudia نے جو اس خاندان کا آخری بادشاہ تھا، نیورو اور دیاورہ کے علاقے بھی فتح کر لیے اور اس طرح کارٹہ ایک زبردست اور طاقتور سلطنت بن گئی جو مشرق سے مغرب تک ۱۹۰ میل اور شمال تا جنوب ۱۱۰ میل لمبی تھی۔ اقتدار و اختیار ایک سردار کلوب Kulubar کا تھا جس کا لقب فامہ Fama تھا۔

کارٹہ کی سلطنت کو تکولر Tuculor نے مطیع و مغلوب کر لیا۔ کارٹہ قتل کر دیا گیا اور فامہ کو اطاعت قبول کرنی پڑی۔ اب کارٹہ کا علاقہ تکولر کی سلطنت سے ملحق ہو گیا اور اس پر ۱۸۹۴ء تک ایک

صرف خالی چار دیواری کے سوا اور کچھ نہیں۔ ضروری استعمال کی چیزیں مثلاً بستر، قالین اور کھانا پکانے کے برتن وغیرہ مسافر اپنے ساتھ لاتے ہیں، تاہم شہروں میں خصوصاً کاروانسرائے کے قریب ایک نانباٹی ہوتا ہے جس کے ہاں اہل مشرق کے پسندیدہ کھانے ہر وقت تیار ملتے ہیں۔

شیعیوں کے نزدیک نجف میں ضریح حضرت علیؑ (مشہد علی) اور کربلا میں ضریح امام حسینؑ (مشہد حسین) کے قریب دفن ہونا ایک بابرکت عمل سمجھا جاتا ہے۔ یہ دونوں مقامات پہلے سلطنت عثمانیہ کی حدود میں تھے، اب مملکت عراق میں ہیں۔ اس مقصد کے لیے لوگ ہزاروں کی تعداد میں نعشوں کو لے کر ایران کے بعید ترین گوشوں سے میت کے قافلے بنا کر یہاں آتے ہیں۔ نعشوں کو لکڑی کے تابوتوں میں یا قالینوں اور چٹائیوں میں لپیٹ کر دو دو، تین تین یا چار چار کی تعداد میں گھوڑوں کی پشت پر باندھ دیا جاتا ہے۔ ہر منزل پر ان میتوں کو بالکل اسی طرح اتارا اور لادا جاتا ہے جس طرح سامان کے گٹھوں کو۔ چونکہ اس سفر میں کئی ہفتے لگ جاتے ہیں۔ اس لیے ان قافلوں میں ناقابل برداشت تعفن پیدا ہو جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کسی گاؤں کے قریب قیام کرتے وقت وہ وہاں سے تین یا چار میل کے فاصلے پر بڑاؤ ڈالتے ہیں۔

مآخذ : G. A. Olivier : Voyage dans l'

empire othoman : H. Binder (۲) : ۳۵۵ تا ۳۵۸ :

Au Kurdistan : E. G. Browne (۳) : ۳۲۰، ۳۱۹ :

A year amongst the Persians : J. E. (۴) : ۷۲ :

Persien : Polak : ii : ۵۵ .

(CL. HUART)

کاروان سرائے : رگ بہ فندق .

کارو منڈل : رگ بہ معبر .

کارون : جنوبی ایران کا سب سے بڑا دریا ،

قافلے کے آگے آگے چلتا ہے۔ کاروان چلابنے والے سست رو ہوتے ہیں اور عجلت سے کام نہیں لیتے، لیکن ان کا کام بڑا سخت اور تھکا دینے والا ہوتا ہے! ایک آدمی کو اکثر دس بارہ اونٹوں کی دیکھ بھال اور رہبری کرنا پڑتی ہے۔ بعض اوقات تیس چالیس اونٹ صرف تین آدمیوں کے سپرد ہوتے ہیں۔ ان شتربانوں کا یہ فرض ہوتا ہے کہ ہر منزل پر پہنچ کر اپنے جانوروں کا مال اتاریں، انہیں چارہ دیں اور ان کی دیکھ بھال کریں۔ ان کاموں سے فارغ ہونے کے بعد کہیں وہ اپنے کھانے پینے کے متعلق سوچتے ہیں۔ ازمۂ وسطیٰ میں کوچ کا اشارہ ڈھول (کوس) بجا کر دیا جاتا تھا۔

صحرائی علاقوں میں قافلہ ان خیموں میں ٹھہرتا ہے جو وہ ساتھ لاتے ہیں، لیکن بادشاہوں اور مخیر لوگوں نے منزل بمنزل اور ایسے مقامات پر جہاں کاروان سستانے کے لیے رکتے ہیں، عمارتیں بنوا دی ہیں جنہیں کاروان سرائیں کہتے ہیں۔ ان عمارتوں کا نقشہ عموماً ایک سا ہوتا ہے۔ یعنی ایک مربع صحن، اس کے چاروں طرف دیواریں جن میں ایسی کوئی کھڑکی نہیں ہوتی جو باہر کی طرف کھلتی ہو۔ ان کے ساتھ ساتھ کمروں کا ایک سلسلہ چلا جاتا ہے! ہر کمرے میں ایک دروازہ اور ایک کھڑکی ہوتی ہے۔ بعض اوقات ان کاروانسراؤں میں کمروں کے بجائے بغیر چھت کی جھونپڑیاں بھی ہوتی ہیں۔ ان کی تعمیر کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ سوداگر وہاں رات بھر ٹھہر سکیں اور اپنا سامان رکھ سکیں۔ بار برداری کے جانوروں کو بندھن باندھ کر صحن میں چھوڑ دیتے ہیں، ان کاروان سراؤں میں جہاں تک ممکن ہو پانی کی بہم رسانی کے لیے کہیں سے آب رواں لایا جاتا ہے یا کم از کم وہاں ایک کنواں بنوا دیا جاتا ہے۔ ایران میں اکثر ایسی عمارتیں جو اب تک موجود ہیں، صفویوں کے عہد سے تعلق رکھتی ہیں اور ان کی تعمیر شاہ عباس اعظم سے منسوب کی جاتی ہے۔ ان کاروانسراؤں میں اب

Rawlinson، در JRGs، لندن ۱۸۳۹ء : ۶۴ بعد
 ۷۳ تا ۷۸ء : ۸۱ء : بعد : (۱۰) Selby، وہی کتاب
 ۱۳۱۸۳۳ء : ۲۳۱۲۱۹ : (۱۱) Layard، وہی کتاب
 ۱۶۱۸۳۶ء : ۲۷ تا ۲۸ء : ۵۰ء : (۱۲)
 Erdkunde : Ritter، ۹ : ۱۶۲ء : ۲۰۳ء : ۲۱۹ء تا
 ۲۲۵ء : ۲۲۷ : ۱۰ : ۲۶ : ۲۸ : ۳۱ : ۱۱ : ۱۰۲۳ :
 ۱۰۲۵ : ۱۰۲۸ : ۱۰۳۰ : (۱۳) C. A. von Bode :
 Travels in Luristan and Arabistan، لندن ۱۸۳۵ء
 ۲ بمواضع کثیرہ (خصوصاً ص ۱۶۲، بعد ۱۹۳، بعد ۲۷۳)
 Travels and Research. in : W. K. Loftus (۱۴)
 Chaldaea and Susiana، لندن ۱۸۵۷ء، ص ۲۸۹ تا
 ۲۹۸، ۲۹۳ تا ۳۰۰، ۳۲۹، ۳۳۲، ۳۳۶، ۳۴۳ تا ۳۴۱ :
 (۱۵) Erantische Altertumskunde : Fr. Spiegel،
 لائپزگ ۱۸۷۱ء، ص ۱۰۸ تا ۱۱۱ : (۱۶) A. Arnold :
 Through Persia by Caravan، لندن ۱۸۷۷ء :
 ۳۹ بعد : (۱۷) H. Schindler، در Z.G. Erdk. Berl.
 ۱۸۷۹ء : ۱۳ : ۳۸ : بعد ۱۸۸۱ء : ۱۶ : ۳۰ : بعد : (۱۸)
 H. L. Wells، در PRGS، ج ۵، لندن ۱۸۸۳ء،
 ص ۱۳۸ : بعد ۱۴۴ : بعد ۱۵۳ : (۱۹) Bateman
 Champain، وہی کتاب، ۱۸۸۳ء : ۵ : ۱۲۱ تا ۱۳۸ :
 ۱۴۶ تا ۱۴۹ : ۱۵۲ : (مع حواشی Fr. Goldsmid و
 Mackenzie) : (۲۰) Andreas و Stolze، در Petermanns
 Geogr. Mittell، تکملہ حصہ عدد ۷۷، ص ۳۸، ۵۶ :
 Gotha ۱۸۸۵ء : (۲۱) J. Dieulafoy : Le Perse, la
 Chaldée et la Susiane، پیرس ۱۸۸۷ء : (۲۲) W. Fr.
 A Personal Narrative of the Euphrates : Anisworth
 Expedition، لندن ۱۸۸۸ء : ۲ : ۱۶۸ تا ۱۸۹ : ۲۰۵ :
 بعد ۲۱۹ تا ۲۳۲ : (۲۳) W. F. Ainsworth : The
 River Karun، لندن ۱۸۹۰ء : (۲۴) H. B. Lynch :
 Karun Valley، در PRGS، ۱۸۹۰ء : ۱۲ : (۲۵)
 Kustenshart Nearchs : Tomaschek، در S. B. Ak.
 Wien، جلد ۱۲۱ : Abh. : ۸ : ص ۷۳ تا ۸۳ (۱۸۹۰ء)

یہ ضلع عربستان (جسے پہلے خوزستان کہتے تھے) کے
 شمال مشرق حصے میں ۳۲° عرض بلد شمالی سے ذرا
 اوپر زردہ کوہ سے نکلتا ہے (کوہ زردہ، جس کا پندرہویں
 صدی عیسوی ہی میں حمد اللہ مستوفی کے یہاں ذکر ملتا
 ہے (دیکھیے مآخذ) اس کا تعلق سلسلہ کوہ بختیاری سے
 ہے اور اگر زیادہ صحت سے کام لیں تو کہنا چاہیے کہ
 یہ اس پہاڑ سے نکلتا ہے جس کا نام کوہ رنگ ہے اور
 جو جنوب مغربی ایران کے بلند ترین پہاڑوں میں شمار
 ہوتا ہے (تخمیناً ۱۳۰۰۰ فٹ) Sawyer (رگ بہ مآخذ)
 در آخر ترجمہ کتاب جس کا نام وہاں درج ہے
 ص ۴۸۶، مع ایک تصویر کے قول کے مطابق اس دریا
 کا اصل منبع چشمہ کرنک (کرنک) کا بڑا منبع
 نامی مقام سے ۱۰ میل اوپر کی طرف واقع ہے، "زائندہ"
 یا "زیندہ رود" بھی جسے اصفہان رود بھی کہتے ہیں
 اسی طرح زردہ کوہ سے نکلتا اور مشرق میں اصفہان کی
 جانب بہتا ہے۔۔۔۔ [تفصیل کے لیے دیکھیے لائپزگ
 لائٹن بار دوم و بار اول بذیل مادہ]۔

مآخذ : (۱) BGA، بمواضع کثیرہ، خصوصاً
 اشارہ بذیل مادہ (نہر) دُجیل و (نہر) مسرقان : (۲) ابن
 سرہین، طبع DeGoeje در JRAS، ۱۸۹۵ء، ص ۳۰، سطر
 ۵ تا ۹ : ۱۳۲ : بعد (متن) اور ص ۳۰ : ۳۱۳ (ترجمہ
 و حواشی : (۳) یا قوت : معجم، طبع Wüstenfeld، ۵۵۵ :
 ۲۰ : بعد : ۴ : ۵۲ : ۱۱ : بعد : (۴) حمد اللہ مستوفی :
 نزهة القلوب، طبع Le Strange، ص ۱۹۵، سطر ۱۱۹، ۲۱۵ :
 سطر ۳ : (۵) ابن بطوطہ، طبع Sanguinetti و Defrémery،
 ۲ : ۲۳ تا ۲۴ : (۶) G. Le Strange : The Lands of
 the Eastern Caliphate، کیمبرج ۱۹۰۵ء : ۲۰۷ : ۲۳۲ تا
 ۲۴۷ : (۷) P. Schwarz : Iran in Mittelalter nach
 den arab. Geograph، ج ۴، لائپزگ ۱۹۲۱ء، ص ۲۹۵
 تا ۳۰۸ : ۳۱۰ : (۸) J. M. Kinneir : A Geogr.
 Memoire of the Persian Empire، لندن ۱۸۱۳ء،
 ص ۸۷ تا ۹۰ : ۹۶ تا ۹۹ : ۱۰۲ تا ۱۰۵ : (۹) H. C.

J. P. (۴) : ۲۶۶ 'Lands of the Eastern Caliphate
E. S. (۵) : ۶۱۸۱۸ لندن، Second Journey : Morier
A tour to Sheeraz : Waring لندن ۵۱۸۰۷ ص ۲۲
CL. HUART [تلخیص از ادارہ]

کازرونی : شیخ مرشد ابواسحق ابراہیم بن *
شہر یار۔ ناحیہ کازرون کے بزرگ علما و عرفا میں
سے تھے اور درویشوں کے ایک سلسلے کے بانی جو ان
کے نام کی نسبت سے اسحق یا "کازرونیہ" کہلاتا
ہے۔ کازرون (ولایت قشطنی) میں ۸۳۵۳ سے ۸۴۲۶
(۶۹۶۳ تا ۱۰۳۴ء) تک بقید حیات تھے اور اسی شہر
میں اپنی خالقاہ میں مدفون ہیں۔ مستوفی کے زمانے
میں ان کا مزار "حریم" تصور ہوتا تھا (لزہۃ القلوب
ص ۱۲۵) وہ آتش پرستوں کے خاندان سے تھے اور اس
خاندان میں ان کا باپ ہی پہلا شخص تھا جو مشرف
باسلام ہوا، شیخ کی ولادت ان کے باپ کے اسلام لانے
کے بعد ہوئی۔ (جامی - نفحات الانس طبع کلکتہ
ص ۲۸۶، لامعی کا ترکی ترجمہ استنبول، تاریخ طباعت
لدارد، ص ۲۹۷) لیکن باوجود اس کے وہ اسلام کے
ایک سرگرم مبلغ تھے اور بیان کیا جاتا ہے کہ
انہوں نے چوبیس ہزار آتش پرستوں اور یہودیوں کو
مشرف باسلام کیا اور لاکھ مسلمانوں نے توبہ کر کے
ان سے بیعت کی۔ (فرید الدین عطار : تذکرۃ الاولیاء
مرتبہ نکلسن ۲ : ۲۹۶، خزینۃ الاصفیاء، طبع لاہور
۱۲۸۳ء، ص ۸۷۸)۔ ان کے سلسلے کے ارکان ہمیشہ
سرگرم مبلغ رہے جو کفار کے خلاف جہاد اور
غزاء کی تلقین کیا کرتے تھے۔ اسحق سلسلہ ایران
سے ہوتا ہوا ہندوستان اور چین تک پھیل گیا، جہاں
انہوں نے اپنی شاخیں قائم کیں؛ بالخصوص ہندو گاہوں
پر (مثلاً کالی کٹ اور زیتون میں) دیکھیے ابن بطوطہ طبع
ڈیفریری و سنگینی Sanguinetti, Defrémery ۲ : ۶۴،
۸۸ تا ۹۲، ۳ : ۲۴۴ تا ۲۴۸، ۴ : ۱۰۳) یہ سلسلہ
آناطولی تک بھی پہنچا، جہاں بیان کیا جاتا ہے کہ

(۲۶) The Karun River : G. N. Curzon در P.R.G.S
۱۲ : ۵۰۹ تا ۵۳۲ : Curzon (۲۷) Persia and the
Persian Question، لندن ۱۸۹۲ء، بموضع کثیرہ (دیکھیے
اشاریہ؛ خصوصاً ۲ : ۳۱۴، ۳۳۰، ۳۳۶) : (۲۸)
Journays in Persia and Kurdistan : Mrs. Bishop
لندن ۱۸۹۲ء : H. A. Sawyer (۲۹) The Geogra-
phical Journal، ج ۴، لندن ۱۸۹۴ء، ص ۴۸۱ تا
۵۰۱ (مع حواشی "Lynch, Mackenzie" ص ۵۰۲ بعد) :
(۳۰) Persia Revisited : Th. F. Gordon، لندن
۱۸۹۶ء، ص ۱۰۰ بعد : (۳۱) The Persian Gulf Pilot
(ابتداءً مرتبہ Stiffe و Constable) لندن ۱۸۹۸ء، ص ۲۸۴
تا ۲۹۳، ۲۹۶ تا ۲۹۹ : (۳۲) Billerbeck، در Mitt.
VAG ۳، حصہ ۲ : ص ۲۹ تا ۳۴، ۳۶ تا ۵۰
(۱۸۹۸ء) : Graadt von Roggen (۳۳) در Mém de
la Délégation en Perse، پیرس ۱۹۰۵ء، ص ۱۶۷
تا ۲۰۷ : (۳۴) E. Herzfeld در Petermann's Geogr.
Mittell، ج ۵۳، Gotha ۱۹۰۷ء، ص ۷۳ تا ۷۹، مع الواح
۷۰-۷۱، ہر راستے کا نقشہ (کارون کی گزرگاہ شستر سے آہواز-
ناصریہ تک) : (۳۵) W. Schweer Das türkischpersi-
sche Erdölorkommen، ہمبرگ ۱۹۱۹ء، جلد ۳۰ : ۲۲، ۵۷ تا
۱۱۰، ۱۱۷ تا ۱۴۰، ۱۴۲ تا ۱۷۷، ۲۱۹، مع نقشہ
۳ (وادی کارون) اس سلسلے میں مطالعے کے لیے مزید
تصنیفات اور نقشوں کا حوالہ Schweer نے ص ۱۵۳ بعد
اور ۱۶۵ بعد پر دیا ہے۔

M. STRECK [تلخیص از ادارہ]

* **کازرون :** ایران کا ایک شہر جو صوبہ فارس
میں، سمندر اور شیراز کے درمیان ۳۰۰ فٹ کی بلندی
پر واقع ہے اور شیراز سے ۵۵ میل کے فاصلے پر ہے۔
مآخذ : (۱) یاقوت، طبع وینٹز، ۴ : ۲۲۵ :
(۲) Barbier de Meynard Dictionnaire de la
Perse، ص ۴۷۲ و حاشیہ : (۳) G. le Strange The

(P. WITTEK)
 * **کازموف : رگ بہ قاسموف .**
 * **کاسا بلانکا : (Casa Blanca) : رگ بہ**
 دارالبیضاء .
 * **الکاسانی : ابوبکر بن مسعود بن احمد علاء الدین**
 ملک العلماء، حنفی فقیہ، جنہیں غلطی سے "الکاشانی"
 بھی کہا جاتا ہے : ان کی نسبت "کاسان" سے ہے جو
 "الشاش سے پرے ہے" (قرشی، ابن دقماق)، یعنی فرغانہ
 میں [دریای] سیحون کے جانب شمال، دیکھیے المستوفی :
 نزہۃ القلوب، ص ۲۴۶ : السمعانی، ص ۴۱۷ : یاقوت،
 ص ۲۲۷ : وہ علاء الدین محمد بن احمد بن ابی احمد
 السمرقندی (۵۳۹/۱۱۴۴ء) کے شاگرد تھے۔ انہوں
 نے اپنے استاد کی دختر فاطمہ سے جو فقیہیہ کہلاتی تھیں
 شادی کی اور تحفہ عروسی کے طور پر اپنے استاد کی
 تصنیف "تحفہ" پر اپنی شرح پیش کی۔ ابتدا میں وہ
 سلجوقی دربار سے وابستہ تھے، لیکن ایک بحث کے
 دوران میں وہ دست درازی پر اتر آئے اور انہیں دربار
 سے اپنا تعلق منقطع کرنا پڑا۔ اس واقعے کے بعد سلجوق
 حکمران نے اپنے وزیر کے مشورے سے انہیں حلب
 میں نورالدین بن زنگی کے دربار میں سفیر بنا کر بھیج
 دیا، جہاں ان کا بڑی تعظیم و تکریم سے خیر مقدم
 کیا گیا (۵۴۱ اور ۵۴۴ء کے درمیان)۔ بعد ازاں
 نور الدین نے انہیں علمائے حلب کی درخواست پر
 رضی الدین السرخسی (۵۴۴/۱۱۴۹ء - ۱۱۵۰ء) کے

بانی سلسلہ نے اپنی زندگی ہی میں اپنے پیروں کو جہاد
 کے لیے روانہ کیا تھا۔ لیکن اس علاقے میں اس سلسلے
 کی موجودگی کا پورا ثبوت چودھویں صدی ہی سے ملتا
 ہے (W. Caskel : در ISL. ۱۹ : ۲۸۴ بعد) اپنے
 مجاہدانہ تبلیغی جوش و خروش کی وجہ سے "اسحقیہ"
 سلسلے نے پندرھویں صدی میں سلطنت عثمانیہ کے
 معاملات میں لازمی طور پر نمایاں حصہ لیا ہوگا۔
 Spandugino (سولہویں صدی کی ابتدا) نے اپنے ایک
 رسالے میں (در سانسووی نو Sansovino وینس ۱۶۵۴
 ص ۱۲۹) اس سلسلے کو چار بڑے سلسلوں میں شمار
 کیا ہے۔ قدرتی طور پر اس کا نفوذ روم ایللی میں بھی
 ہوا (ادرلہ کے تکیہ حضرت ابو اسحق کازرونی کا ذکر
 اولیا چلبی ج ۳، ص ۴۵۴ میں موجود ہے) آناطولی
 سے یہ سلسلہ حلب پہنچا۔ بروسہ، قونیہ اور ارزروم
 میں ان کے ادارے (ابو اسحق خانے موجود) تھے،
 Caskel : کتاب مذکور)۔ چودھویں صدی میں اس
 سلسلے کی تنظیم یقیناً اعلیٰ درجے کی ہوگی کیونکہ
 زاویہ شیخ کے خادم شیخ کی مہر لگا کر ضرورت مندوں
 کو ان لوگوں کے نام = چیک Cheque دیا کرتے تھے
 جنہوں نے کازرونی سلسلے کا حلف اٹھایا ہوتا تھا، وصولی
 کے بعد وصول کنندہ امر کے پیچھے رسید درج کرتا
 تھا۔ شیخ کی تربت کو "تریاک اکبر" کہتے تھے، اس
 لیے کہ آپ کی خاک مزار کے متعلق معتقدین (بالخصوص
 ملاحوں اور عطار) کا عقیدہ تھا کہ وہ حیرت انگیز نتائج
 پیدا کرتی ہے، سلطان شاہرخ بن تیمور نے ۸۱۸ھ
 (۱۴۱۵-۱۴۱۶ء) میں مزار شیخ کی زیارت نہایت عقیدت
 کے ساتھ کی (مطلع سعد بن، جلد ۲، ص ۳۴۴)۔ ترکی
 میں سترھویں صدی کے دوران میں "اسحقیہ" نے اپنے
 آپ کو ایک نسبتاً متأخر سلسلے میں مدغم کر دیا۔
 لیکن عوام میں کازرونی سے عقیدت کے مظاہرے اب
 بھی کبھی کبھی دیکھنے میں آتے ہیں۔

• مآخذ : (۱) ماسینون Massignon : La pas-

سختی سے ایک منتظم طریقے (الترتیب الصنائعی) کی پابندی کرے گا۔ اس نے ایک اور کتاب بھی لکھی تھی جو اب موجود نہیں، یعنی السلطان المین فی اصول الدین (القوشی: ابن قُطُوبُغا، حاجی خلیفہ، عدد ۲۱۵)۔ ہراکمان اس کی ایک تفسیر قرآن کتاب التاویلات کا ذکر کرتا ہے جو بشکل مخطوطہ محفوظ ہے۔

مآخذ: (۱) ابن العدیم: تاریخ حلب، اکثر حصہ غیر مطبوعہ۔ مندرجہ ذیل نے اس سے استفادہ کیا ہے: (۲) القوشی: الجواهر المصنیۃ، ۲: ۲۳۳، ۲۳۶: (دیکھیے ۲: ۱۲۹ و ۲۴۸)؛ (۳) ابن دقماق: نظم الجمان فی طبقات اصحاب الثمان، مخطوطہ برلن، پیٹرزبرگ، جلد ۲، ص ۲۳، ورق ۱۳ تا ۱۵ ب؛ (۴) ابن قُطُوبُغا: تاج التراجیم، طبع Flügel، شمارہ ۲۶۲: (۵) طاش کوہروزادہ: مفتاح السعادة، حیدر آباد ۱۳۲۹ھ، ۲: ۱۳۵؛ (۶) الکفوی: طبقات الحنفیہ، مخطوطہ برلن، Sprenger، شمارہ ۳۰۱، ورق ۱۰۴ (اقتباس از لکھنوی: الفوائد البیہ، قاہرہ ۱۳۲۴ھ ص ۵۳)؛ (۷) G. Flügel: Die Classen der Hanafit Rechtsgelehrten، لائپزک، ۱۸۶۰ء، ص ۳۰۶؛ (۸) GAL: Brockelmann، ۱: ۳۰۵؛ (۹) Sarkis: Dictionnaire de Bibliographie Arabe، قاہرہ ۱۹۲۸ء، عمود ۱۵۳۔

(HEFFENING)

- * کاسٹیوم: Costume رگ بہ لباس۔
- * کاشان: (عرب مصنفین کے یہاں اکثر قاشان) عراق عجمی (الجبال، میڈیا) کا ایک شہر جو اصفہان سے تین روز کی مسافت اور قم سے ۱۲ فرسخ کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہ ایک قدیم شہر ہے جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ ہارون الرشید کی ملکہ زبیدہ نے اسے از سرنو آباد کیا تھا۔

مآخذ: (۱) اصطخری، ص ۱۹۷، ۲۰۱: (۲) ابن حوقل، ص ۲۵۹، سطر ۱۶ تا ۱۷ ص ۲۶۳: (۳)

بجائے "مدرسة الحلایہ" (قائم شدہ ۵۴۳ھ) میں معلم کی حیثیت سے مامور کر دیا، کیونکہ طلبہ السرخسی سے قوت بیان میں ایک نقص کی وجہ سے بہت غیر مطمئن تھے ("ابن قُطُوبُغا" اور طاش کوہروزادہ کا یہ بیان کہ انہیں یہ منصب السرخسی کی وفات کے بعد ملا غلطی پر مبنی ہے۔ دیکھیے علاوہ ازیں ابن العدیم: تاریخ حلب، ترجمہ Blochet در ROL، ج ۳ (۱۸۹۵ء) ص ۵۱۹۔ وہ ایک نہایت ثقہ اور صحیح العقیدہ عالم تھے اور معتزلہ اور اہل البدعة کا اکثر رد کرتے رہتے تھے۔ دمشق میں ایک دفعہ ان کا شافعی علما سے مناظرہ ہوا، جس میں انہوں نے شافعیوں کے ہر ایک سوال کے جواب میں کسی حنفی مستند عالم کی سند پیش کی۔ ان کا انتقال حلب میں بتاریخ ۱۰ رجب ۵۸۷ھ/۳ اگست ۱۱۹۱ء اتوار کے روز ہوا اور انہیں حلب سے باہر مقام ابراہیم الخلیل میں ان کی اہلیہ کی قبر کے نزدیک دفن کیا گیا۔ ایوبی سلطان الظاہر غازی نے ان کے بیٹے کی تعلیم کا اہتمام اپنے ذمے لے لیا۔

ان کی اہم ترین تصنیف کتاب "بدائع الصنائع فی ترتیب الشرائع" (۲ جلد، قاہرہ ۱۳۱۷-۱۳۱۸ھ) فقہ سے متعلق ہے۔ یہ کتاب ان کے سیرت نگاروں کے بیان کے مطابق ان کے استاد علاء الدین السمرقندی کی تصنیف "التحفة" مبنی بر "قدوری" کی شرح ہے (حاجی خلیفہ، ۲: ۲۳۵، نے بھی یہی لکھا ہے) مگر یہ تصنیف "شرح" کی معمولی خصوصیات کی حامل نہیں اور خود کتاب میں اس بات کا اعتراف ہے کہ وہ السمرقندی کی کتاب کی تقلید میں لکھی گئی ہے۔ غالباً یہ سب سے پہلی اور اپنی نوع کی واحد حنفی فقہ کی کتاب ہے جو الغزالی کی "الوجیز" اور ابن رشد کی "البدایۃ" کی مانند چھوٹی سے چھوٹی جزئیات تک پوری باقاعدگی کے ساتھ ترتیب کی گئی ہے۔ مصنف خود کتاب کی تمہید میں اس عزم کا اظہار کرتا ہے کہ وہ

تآنکہ کاشان کے دو تاجروں نے فدیہ دے کر اسے رہائی دلائی۔ ”وہ ہمیں ہمیشہ ایک خاص مذہبی جوش و جذبے سے سرشار نظر آتا ہے، کبھی بار فروش میں، کبھی مشہد میں اور کبھی تہران میں“ باب کو ۹ جولائی ۱۸۵۰ء کو موت کے گھاٹ اتار دیا گیا۔ اس کے بعد کے دو سال کاشانی بابی تحریک کی تاریخ لکھنے میں منہمک رہا۔ اور وہ اس کام کے لیے موزوں بھی تھا، کیونکہ وہ نہ صرف باب سے بلکہ صبح ازل، بہاء اللہ اور بابی مذہب کے تقریباً تمام اولین قائدوں سے ذاتی طور پر شناسا تھا اور اس تحریک کے ابتدائی آٹھ سال میں جتنے بھی واقعات پیش آئے، ان کے بارے میں اسے مفصل اور صحیح معلومات حاصل تھیں۔ اس کی تاریخ میں (جس کا نام اس نے کسی متصوفانہ بنیاد پر جو آسانی سے سمجھ میں نہیں آتی، نقطۃ الکاف رکھا تھا) سب حالات صحت کے ساتھ بیان کیے گئے ہیں لیکن اس میں اس نے اپنے مدوخ کے لیے حد سے زائد اور تقریباً بت پرستانہ عقیدت کا اظہار کیا ہے اور اس پر جبر و تشدد کرنے والوں کے خلاف جو دشنام طرازی کی ہے، اس سے یہ کتاب مسخ ہو کر رہ گئی ہے۔ جب ناصر الدین شاہ قاجار نے اس نئے مذہب کے پیرووں پر ضرب لگانے کا فیصلہ کر لیا تو کاشانی کو شاہ عبدالعظیم کی خانقاہ سے جو تہران سے چھ میل جنوب میں واقع ہے اور جہاں اس نے پناہ لے لی تھی جبراً نکل کر قید خانے میں ڈال دیا گیا۔ یہاں اسے بہاء اللہ کے ساتھ ایک ہی کوٹھڑی میں جگہ ملی۔ ۱۵ ستمبر ۱۸۵۲ء کو اسے تہران میں اس کے ۱۷ ہم مذہبوں کے ساتھ سزائے موت دی گئی۔ حکمت عملی کے تقاضے سے شاہ نے انہیں سزائے موت دینے کے لیے مختلف جماعتوں کے سپرد کر دیا تھا تاکہ وہ خود اور اس کا وزیر هدف انتقام نہ بن سکیں، چنانچہ کاشانی کو آقا مہدی ملک التجار کے حوالے کیا گیا۔ ایک بیان کی رو سے اسے کمان کی تالت سے گلا گھونٹ کر

المقدس، ص ۳۹۰، ۳۹۲، بلا تاریخ؛ (۴) باقوت : معجم، طبع Wüstenfeld، ۱۱ : ۱۵؛ (۵) حمد اللہ مستوفی : نزہۃ القلوب، سلسلہ یادگار گب، ۲۳ : ۶۷، ۶۸ (ترجمہ ص ۷۱، ۷۲) : (۶) Barbier de Meynard : Dik. de la Perse، ص ۴۳۴، ۴۳۵ : (۷) Schefer : Chrest Persane، ۲ : ۱۲۹؛ (۸) Le Strange : The Lands of the Eastern Caliphate، ص ۲۰۹ : (۹) Olivier : Voyage etc، پیرس ۱۸۰۷ء، ۳ : ۹۶ تا ۹۷ : (۱۰) A second Journey through Persia : Morier، ۱۸۱۸ء، ص ۱۶۱، ۱۹۲ : (۱۱) W. Ousley : Travels، لندن ۱۸۱۹ء، ۳ : ۸۶ تا ۹۴ : (۱۲) Mme Dieulafoy : La Perse etc، پیرس ۱۸۸۷ء، ص ۱۹۴ تا ۲۱۲ : (۱۳) R. Binning : Journey of two years travel، لندن ۱۸۵۷ء، ۲۶ : ۱۸۶ بعد : (۱۴) E. Aubin : musulman Rev. du Monde، ۱۵ : ۴۶۴ تا ۴۶۵ : (۱۵) Chardin : Voyages، طبع Langles، پیرس ۱۸۱۱ء، ۲ : ۴۶۱ تا ۴۶۳ : ۳ تا ۱۱۔

(CL. HUART [تلخیص از ادارہ])

* کاشانی : رک بہ عبدالرزاق ۔

* کاشانی : حاجی میرزا جانی، بابی مؤرخ، کاشان

کا ایک تاجر جو اپنے تین بھائیوں میں سے دو یعنی حاجی میرزا اسمعیل ذبیح اور حاجی میرزا احمد کے ساتھ میرزا علی محمد باب کے اولین پیرووں میں سے تھا۔ جب ۱۸۴۷ء میں باب کو اصفہان سے ماکو کے زندان میں بھیجا جا رہا تھا تو ان بھائیوں نے اس کے نگران دستے کو رشوت دے کر اسے دو دن اور دو رات کے لیے اپنے ہاں بطور مہمان رہنے پر آمادہ کر لیا۔ ایک سال بعد کاشانی نے بہاء اللہ، صبح ازل اور باب کے دوسرے ممتاز مریدوں کے ساتھ مل کر مازندران میں بار فروش کے مقام پر شیخ طبرسی کے باغیوں میں شامل ہونے کی کوشش کی، لیکن شاہی فوجوں کے ہاتھوں گرفتار ہو کر کچھ عرصے کے لیے آمل میں قید رہا،

ترکستان فتح کر لیا اور کہا جاتا ہے کہ مشہور چینی سپہ سالار پان چاؤ Pan Chao کاشغر ہی میں مدفون ہے۔ اس کے بعد یہ چینی نے ایک بار پھر کاشغر فتح کر لیا اور انہیں کی بدولت یہاں بدھ مت کی اشاعت ہوئی۔ زمانہ قبل از اسلام کے کاشغر اور اس کے مضافات میں بدھ عمارات کے لیے دیکھیے *Ancient Khotan: A. Stein* اؤکسفرڈ ۱۹۲۱ء، ص ۸۰ بعد: وہی مصنف: *Serindia*، اؤکسفرڈ ۱۹۲۱ء، ص ۸۰ بعد۔

[ابن الاثیر، ابن خلدون اور دوسرے مسلمان مؤرخین کے مطابق خلیفہ ولید بن عبدالملک کے نامور سپہ سالار مسلم بن قتیہ نے کاشغر فتح کیا (۸۹۶/۵۱۵ء)، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ یہ علاقہ مستقل طور پر اسلامی سلطنت میں شامل نہیں کیا گیا (دیکھیے H. A. R. Gibb، در *Bull. of the School of Or. Stud.* ۲: ۴۷۷ بعد)۔ آٹھویں صدی عیسوی میں یہاں چینیوں کی فوج متعین تھی، لیکن وہ مغرب سے آنے والے ترکوں کا مقابلہ نہ کر سکی۔ کاشغر کے پہلے مسلمان خان کی حیثیت سے ہمیں سٹی بغرا خان (م ۳۴۴/۹۵۵ء) کا نام ملتا ہے (جمال قرشی، در *Turkestan etc.: Barthold* سینٹ پیٹرز برگ، ۱: ۱۳۰ بعد)، جس کا مقبرہ کاشغر کے شمال میں ارتوج (موجودہ ارتش) کے مقام پر آج بھی موجود ہے۔

دور ایلک خانہ [رک باں] میں کاشغر سیاسی اور ثقافتی اعتبار سے چینی ترکستان کا اہم ترین شہر تھا۔ پانچویں صدی ہجری/گیارہویں صدی عیسوی میں اس شہر کی ایک تاریخ عربی زبان میں لکھی جا چکی تھی (السمعی: کتاب الانساب، طبع Margoliouth، لائیڈن و لندن ۱۹۱۲ء، ورق ۷۰ الف تا ۷۲ الف؛ جمال قرشی، در *Barthlod*، ۱: ۱۲۳)۔ فرمانرواؤں کو تومن Tumen کے کنارے ایک مخصوص مقبرے (الجنبة الخاقانیہ) میں دفن کیا جاتا تھا۔ سب سے پہلے فرمانروا نے، جسے وہاں دفن کیا گیا تھا، محرم

مارا گیا اور ایک دوسرے بیان کے مطابق شہر کے تاجروں اور دکانداروں نے اسے اتنے زخم لگائے کہ بالآخر اس نے دم توڑ دیا۔

اس کے بھائیوں میں سے اسمعیل نے تہران میں وفات پائی اور احمد، جس نے باب کی موت کے بعد صبح ازل کو اس کا جانشین تسلیم کر لیا تھا، بغداد میں چند بھائیوں کے ہاتھوں جو بھاء اللہ کے پیرو تھے، مارا گیا۔

مآخذ: (۱) حاجی میرزا جانی: *نقطة الکاف* طبع E.G. Browne در سلسلہ یادگار گب (*Gibb Memorial Series*) (۲) Browne (*A Traveller's Narrative*) (۳) وہی مصنف: *Written to illustrate the Episode of the Bab The Ta'rikh-i-Jadid, or 'New History of Mirza 'Ali Muhammad the Bab* کیمبرج ۱۸۹۳ء۔

(T. W. HAIG)

* **کاشغر:** [عوامی جمہوریتہ چین کے صوبہ سنکیانگ کا] ایک شہر، جس کا ذکر قدیم ترین چینی مآخذ میں سولے Su-le (یا سولو، شولو) کے نام سے ملتا ہے۔ تالگ شو T'ang-Shu میں یہ نام اپنے چینی املا کنوچہ Kiu-cha کے ساتھ مذکور ہے (E. Documents sur les Tou-Kine (Gurcs): Chavannes Occidentaux، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۰۳ء، ص ۱۲۱ بعد)، [کاشغر دو الفاظ "کاش" (بمعنی رنگا رنگ) اور "غر" (بمعنی خشتی مکان) سے مرکب ہے اور دراصل دو شہروں کا مجموعہ ہے، یعنی چینی شہر لائی ننگ Lai-ning (یعنی شولو) اور اس کے مغرب میں اس سے کہیں بڑا اویغوری شہر شوکو (یا سوکو)۔ هن اور تانگ حکمرانوں کے ادوار میں یہاں شولو سلطنت قائم تھی۔ تیسری صدی قبل مسیح ایک انڈوسیتھین قوم ییہ چی Yuch Chi کنسہ کے علاقے سے آکر اس پر قابض ہو گئی۔ پہلی صدی قبل مسیح میں چینیوں نے کاشغر سمیت پورا چینی

در *Mission to Jarkand in 1873*: Sir J.D. Fonsyth
 لندن ۱۸۷۵ء، جدید شہر کے لیے دیکھیے Kornilow
Kashghariya، تاشکنت ۱۹۰۳ء، مع نقشہ (ص ۲۶۸):
Halle, Chinsisch-Turkestan: M. Hartmann ۱۹۰۸ء،
 ص ۴۵ بعد ۸۹۷ بعد - کاشغر اور مضافات کی سب
 سے اہم عمارت گیارہویں صدی ہجری/سترہویں صدی
 عیسوی کے مشہور ولی حضرت اہاق کا مقبرہ ہے۔
 [۱۹۵۸ء میں یہاں کی آبادی ایک لاکھ تھی۔
 کاشغر سنکیانگ کے کپاس پیدا کرنے والے علاقے کا
 مرکز ہے۔ ۱۹۴۰ء میں شہر کے شمال مغرب میں
 واقع پہاڑوں میں تانبے کی کانیں دریافت ہوئی ہیں]۔
 مآخذ: متن مقالہ میں دے دیے گئے ہیں: [نیز
 دیکھیے *Encyclopaedia Britannica*، طبع ۱۹۶۹ء، ۱۳:
 ۲۴۳، ۲۴۴]۔

W. BARTHOLD [و ادارہ]

کاشف: محمد شریف بن شمس الدین المتخلص *
 بہ کاشف گنیت، گیارہویں صدی ہجری/سترہویں صدی
 عیسوی کا ایک ایرانی مصنف۔ ہمیں اس کی زندگی کے
 جو تھوڑے بہت حالات معلوم ہیں، وہ زیادہ تر اس
 کی کتاب *خزان و بہار* کے خاتمے سے ماخوذ ہیں۔
 مصنف کی پیدائش کے وقت اس کا باپ شمس الدین
 محمد المعروف بہ شمسائے شیرازی کربلا میں رہتا تھا۔
 وہ ۱۵۹۷-۱۵۹۸ء میں وہاں سے اصفہان
 چلا گیا۔ اس وقت اس کے بیٹے محمد کا سن تین برس
 کا تھا، جو ۱۵۹۴-۱۵۹۵ء میں پیدا ہوا
 تھا۔ ۱۵۹۹-۱۶۰۰ء میں شمس الدین مشہد
 گیا اور سات ماہ بعد اصفہان لوٹ آیا۔ Rieu کی
Catalogue کی رو سے یہ تاریخیں برٹش میوزیم کے
 قلمی نسخے میں دی گئی ہیں۔ سینٹ پیٹرز برگ کے
 قلمی نسخے کا جو حال Rosen نے قلمبند کیا ہے، اس
 میں یہ بتانے کی کوشش کی گئی ہے کہ مصنف ۱۵۹۶ء
 میں پانچ برس کا تھا اور مشہد کا سفر ۱۶۰۱ء/۱۶۰۱ء

۱۶۰۱ء/دسمبر ۱۶۰۲ء میں اور آخری نے رجب ۱۶۰۱ء/مارچ
 ۱۶۰۵ء میں وفات پائی تھی۔ عہد مغول میں
 مسعود بیگ [رک بہ بخارا] نے کاشغر میں ایک مدرسہ
 بنوایا تھا۔ اس کے کتاب خانے میں الجوہری کی صحاح
 کا وہ نسخہ موجود تھا جسے جمال قرشی نے ترجمہ
 لکھتے وقت استعمال کیا تھا۔ E. Sachau و Ethel Cat.:
of the Persian... Mss of the Bodleian Library
 اوکسفرڈ ۱۸۸۹ء، عمود ۹۸۳)۔

[۱۶۱۹ء میں چنگیز خان نے کاشغر کا ضلع اپنی
 حدود سلطنت میں شامل کر لیا۔ قبلائی خان کے عہد
 میں مارکو پولو یہاں آیا تھا (۱۲۷۵ء)۔ چودھویں
 صدی عیسوی میں امیر تیمور کے لشکر نے اسے تاخت و
 تاراج کیا]۔ آگے چل کر کاشغر پر امراے دوغلات
 [رک باں] کی حکومت قائم ہو گئی۔ ان میں سے آخری
 امیر ابوبکر (م ۱۵۱۴/۱۵۲۰ء) جدید شہر کا بانی
 تھا۔ اس نے پرانا قلعہ منہدم کر کے دریائے تومن
 کے دوسرے کنارے ایک نیا قلعہ تعمیر کرایا
 (تاریخ رشیدی، انگریزی ترجمہ، ص ۲۵۳، ۲۸۶ بعد،
 ۲۹۵، ۳۲۶)۔

[۱۷۵۵ء میں چینیوں نے ایک بار پھر کاشغر
 فتح کر لیا، جو تنگن بغاوت (۱۸۶۲ء) تک انہیں کے
 ماتحت رہا۔ ۱۸۶۴ء میں ایک مسلمان سپہ سالار
 یعقوب بیگ نے کاشغر کے امیر کو معزول کر کے یہاں
 اپنی حکومت قائم کر لی]۔ مغول خوائین کے زمانے
 سے کاشغر اس علاقے کا صدر مقام نہ رہا تھا، اس
 کی جگہ یارقند نے لے لی تھی۔ ۱۸۷۷ء میں چینیوں
 کا دوبارہ قبضہ ہو جانے کے بعد کاشغر کو پھر اہمیت
 حاصل ہو گئی کیونکہ اسے تاؤتای Tao-tai کا صدر
 مقام بنا دیا گیا، جس کے ماتحت چینی ترکستان کے
 مغربی اور جنوبی حصے چرچن کے نخلستان تک شامل
 ہیں۔ یہاں روسی اور انگریز قونصل رہنے لگے۔ ۱۸۷۳ء
 میں کاشغر کے حالات کے لیے دیکھیے H. W. Ballow

ذریعے کی گئی ہے۔ مخطوطہ لنڈن میں اس کی تاریخ تکمیل ۱۰۳۰ھ/۱۶۲۰-۱۶۲۱ء دی گئی ہے لیکن ممکن ہے کہ یہ وہ سن ہو جس میں اس قلمی نسخے کو نقل کیا گیا تھا اور اصل کتاب اس سے چند سال قبل لکھی جا چکی ہو۔ اس کی آخری کتاب خزان و بہار بھی مرصع نثر میں ہے۔ یہ ایک مجموعہ حکایات ہے جسے لکھنے کی اس کے چھوٹے بھائی منصف نے فرمائش کی تھی۔ اکثر حکایات ایک پرانی کتاب الفرج بعد الشدة مصنفہ حسین الدہستانی سے لی گئی ہیں، لیکن تفصیلات کا اضافہ اس نے خود کیا ہے، چنانچہ مثال کے طور پر اس نے ایک واقعہ ایسا بھی درج کیا ہے جو اس کے باپ شمس الدولہ کو پیش آیا تھا۔ یہ کتاب ایک مقدمے، ۱۴ حصوں (اساس) اور خاتمے پر مشتمل ہے (طبع منگی، تبریز ۱۹۲۴ء)، یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ نثر میں اس نے دو کتابیں اور بھی لکھی تھیں یعنی در مکتون اور حوامس باطن۔

مآخذ : Rieu : *Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum* ص ۸۶۱، تکملہ، ص ۲۵۰ بعد؛ (۲) Rosen : *Les manuscrits persane* : *de l'Institut des langues orientales* ص ۲۸۵ بعد؛ (۳) Ethé : *Grundr. der Ir. Phil.* ۲ : ۲۳۶، ۲۳۸، ۳۳۰۔

(V. F. BUCHNER)

کاشفی : حسین واعظ، ایک بسیار نویس مصنف * جسے ہرات میں (سلطان حسین میرزا کے عہد میں [رک باں]) بڑا عروج نصیب ہوا۔ اس نے ۱۰۹۱ھ/۱۵۰۵ء میں وفات پائی۔ اس کی مشہور ترین تصنیفات حسب ذیل ہیں : (۱) اخلاقیات پر ایک کتاب بعنوان اخلاق محسنی جو سلطان حسین میرزا کے ایک بیٹے ابوالحسن کے نام سے منسوب کی گئی اور ۱۰۹۵ھ/۱۸۰۹ء میں مکمل ہوئی۔ یہ پہلی بار ۱۸۰۹ء میں کلکتے سے اور اس کے بعد کئی بار شائع ہوئی؛ (۲) نصر اللہ بن محمد

۱۰۶۰ء میں پیش آیا تھا۔ ۲۳ برس اصفہان میں بسر کرنے کے بعد یہ خاندان رے چلا گیا جہاں کاشف کے باپ نے ۱۰۳۵ھ/۱۶۲۵-۱۶۲۶ء میں وفات پائی۔ خود محمد شریف پندرہ سال تک رے کا قاضی رہا۔

تذکرہ نصیر آبادی (ملخص در Catal. : Sprenger of the manuscripts of the Libraries of the King of Oudh ۱ : ۸۸ بعد) میں کاشف اور اس کے دو بھائیوں اسمعیل منصف اور مقیم کا ذکر ملتا ہے۔ مصنف موصوف کی تاریخ وفات معلوم نہیں ہو سکی، لیکن اس نے لازماً ۱۰۶۳ھ/۱۶۵۲-۱۶۵۳ء کے بعد انتقال کیا ہو گا۔ خزان و بہار کا جو قلمی نسخہ لنڈن میں موجود ہے اس کے خاتمے پر جو مادہ تاریخ درج ہے، اس سے اس تصنیف کی تکمیل کی یہی تاریخ نکلتی ہے۔ خاتمے میں مصنف نے اپنی دوسری تصنیفات کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ اس وقت تک لکھی جا چکی تھیں، لہذا خزان و بہار اس کی آخری کتاب ہے۔ تصنیفات : جیسا کہ خود کاشف بتاتا ہے اس کی باقاعدہ علمی و ادبی تربیت ہوئی تھی اور اس نے تحصیل علم میں کافی مدت صرف کی تھی۔ اس نے نظم و نثر دونوں صنفوں میں لکھا ہے۔ کاشف نے تین مثنویاں لکھیں جن میں سے دو (لیلیٰ معنوں اور ہفت پیکر) زمانہ متاخر کی بیشتر مثنویوں ہی کی مانند ہیں اور ان کا موضوع وہی ہے جو نظامی کے زمانے سے بہت مقبول ہو چکا تھا۔ تیسری کا نام عباس نامہ ہے۔ یہ غالباً شاہ عباس دوم (؟) صفوی کی مدح میں لکھی گئی تھی۔ علاوہ ازیں اس کی کئی ایک مختصر نظمیں، قصائد اور رباعیات بھی ہیں۔ نثر میں اس کی کتابیں حسب ذیل ہیں : سراج المنیر، یہ کتاب گلستان سعدی سے متاثر ہو کر لکھی گئی تھی۔ اس کا اسلوب مرصع ہے اور اس میں جا بجا اشعار بھی آ گئے ہیں۔ ۲۰ حصوں (لمعات) میں منقسم ہے۔ ان میں مختلف محاسن اور مکارم اخلاق کا بیان ہے اور ان کی تشریح حکایات کے

اول الذکر دو کا ترجمہ انگریزی میں ہو چکا ہے۔

مآخذ: (۱) Chrest. Pers.: Schefer ۱۹۰۱ء

بیعد: (۲) Grundriss. d. Iranischen Philologie: Ethé

۵: اشارہ، بذیل مادہ حسین واعظ: (۳) وہی مصنف:

Cat. Pers. Mss., India office اعداد ۲۱۸۸، ۲۶۸۰

(T. W. ARNOLD)

کاشی: (یا قوت میں قاشانی، قاشی: ابن بطوطہ *

میں قشانی)، یہ نام جو ایران کے شہر کاشان [رک باں] سے نکلا ہے، چینی Faience کی ان مربع یا سدس تختیوں کو دیا جاتا ہے جو عمارتوں کی بیرونی یا اندرونی دیواروں کی آرائش میں استعمال ہوتی ہیں۔

کاشی سازی کا شمار ایشیائے قریب کے قدیم ترین فنون میں ہوتا ہے (جس سے آشوری اور ان کے بعد ہخامنشی بھی واقف تھے) اور جو ایران میں ازمنہ وسطی تک اور جیسا کہ معلوم ہوتا ہے خاص طور پر شہر کاشان میں باقی رہا۔ شاہان صفویہ کے زمانے سے لے کر عصر حاضر تک کی جدید ایران کی یادگار عمارتیں (جن میں سے نسبت پرانی عمارتیں کھنڈر ہو چکی ہیں) چینی کی ان تختیوں سے مزین ہیں۔ ان میں رواجی بیل بوئے نقش کیے گئے ہیں (کاشی کاری) جن میں زیادہ تر نیلا، فیروزی اور سبز رنگ استعمال ہوا ہے اور سرخ اور زرد رنگ ان سے کم تر۔ ایسی تختیاں بہت کمیاب ہیں جن میں مختلف تصویروں کی مہنت کاری کی گئی ہو اور اسی لیے ان کی سب سے زیادہ قدر کی جاتی ہے۔

جب ایرانی کاریگر، جو شاید عیسائی تھے (بعض تختیوں یا چوکوں پر سریانی زبان کے کتبے کندہ ہیں) اس صنعت کو شہر دمشق میں لائے، تو شامی ان چوکوں کو قاشانی (عربی املا = قاشان سے) کہنے لگے۔ غالباً اب سے صدی قبل یہ فن بالکل معدوم ہو گیا۔ جس کارخانے میں یہ تیار ہوتے تھے، اس کے کھنڈر آج بھی باب شرق کے باہر نظر آتے ہیں۔ ترکی میں ان

بن الحمید [رک باں] نے قبل ازیں کلیلہ و دمنہ کا جو فارسی ترجمہ کیا تھا، اس کا کاشفی نے جدید فارسی میں ترجمہ کیا۔ اس نے نظام الدین شیخ احمد السہیلی (م ۷۹۰ھ / ۱۵۰۱ تا ۸۵۰ھ) کے کہنے پر اس کام کا بیڑا اٹھایا اور اپنی کتاب کا نام انوار السہیلی رکھا۔ اس کا اسلوب بڑا پر تکلف ہے اور اس میں صنائع و بدائع بکثرت استعمال کیے گئے ہیں۔ اسی وجہ سے مشرق میں اس کتاب کو بہت سراہا جاتا ہے۔ اس کے قلمی نسخے عام ہیں اور یہ کئی بار طبع ہو چکی ہے۔ پہلی بار یہ ۱۸۰۴ء میں کلکتے سے شائع ہوئی تھی۔ اس کی دیگر تصنیفات یہ ہیں: جواهر التفسیر لتحفة الامیر، فارسی میں قرآن مجید کی تفسیر، ۸۹۹ء میں علی شیر کی درخواست پر لکھی گئی، لیکن وہ اپنی مجوزہ چار جلدوں میں سے صرف ایک جلد مکمل کر سکا کیونکہ اسے اپنے سرپرست کے لیے ایک مختصر تفسیر لکھنے کی خاطر اس سے ہاتھ اٹھانا پڑا۔ اس مختصر تفسیر کا نام مواہب علیہ رکھا گیا تھا لیکن عام طور پر یہ تفسیر حسینی کے نام سے مشہور ہے، روضة الشهداء، حضرت علیؑ اور ان کے خاندان کی شہادت کی تاریخ (اس کے ملخص دہ مجلس اور منتخب روضة الشهداء کے نام سے موجود ہیں)، بدائع الافکار فی صنائع الاشعار، ایک رسالہ مخزن الانشاء اصناف کلام، صنائع و بدائع نیز معائب سخن پر (۷۹۰ھ میں تحریر ہوا اور حسین میرزا کے نام سے منسوب کیا گیا) اور بعد ازاں صحیفہ شاہی، دونوں کتابیں خطوط نویسی اور انشا پر ہیں، قصص و آثار حاتم طائی (یا رسالہ حاتمہ) ۸۹۱ھ میں مکمل ہوئی۔ اس میں حاتم طائی [رک باں] کی کہانی بیان کی گئی ہے۔ تحفة الصلوات، --- رسالۃ العلیۃ فی الاحادیث النبویۃ، --- جلال الدین رومی کی مثنوی کا انتخاب بعنوان لباب معنوی، اس کے اقتباسات کے مختصر مجموعے لب لباب کے نام سے مرتب کیے گئے۔ مذکورہ بالا تصنیفات میں سے کئی ایک کا ترجمہ ترکی میں اور

(۴) رسالۃ فی استخراج جیب درجۃ واحدۃ، وغیرہ (کسی درجے کے جیب زاویے کے تخمینے پر ایک مقالہ) قاہرہ میں موجود ہے۔ اس میں الکاشی نے تیسرے درجے کی ایک مساوات (equation) تخمینے کے ایک نہایت دلچسپ عمل سے حل کی ہے (دیکھو نیچے Hankel کی تصنیف)۔
مآخذ : (۱) دیباچۃ مفتاح الحساب، مخطوطہ

برلن دیکھیے: (۲) Verzeichn : Ahlwardt، ۵ : ۳۴۴ :
 (۳) Zur Gesch. der Mathematic im : H. Hankel
 Altertum u. Mittelalter، لائپزک ۱۸۷۴ء، ص ۲۸۹ بعد :
 Passages relat. d. des sommes : F. Woepcke (۴)
 de séries de cubes، روم ۱۸۶۴ء : (۵) H. Suter در
 Abhandl. z. Gesch. der mathem. wissensch : ۱۰ : ۱۷۳

(H. SUTER)

⊗ **کاظم خان شیدا : رگ بہ پشتو۔**

* **کاظمی : وہ نام جو ٹیپو سلطان، فرمانرواے**

میسور ۱۱۹۷ھ/۱۷۸۲ء تا ۱۲۱۳ھ/۱۷۹۹ء نے چاندی کے بنے ہوئے روپے کے سولہویں حصے (ایک آنہ) کو دیا تھا؛ یہ نام ساتویں امام حضرت موسیٰ کاظمؑ کی یادگار کے طور پر رکھا گیا تھا۔

(J. ALLAN)

⊗ **کالمین : عراق کے چار شہر مزارات الہ کی**

وجہ سے بین الاقوامی شہرت رکھتے ہیں، نجف جہاں حضرت امیرالمؤمنین علیؑ بن ابوطالب کا روضہ ہے اور جو شیعہوں کا علمی مرکز ہے؛ دوسرا کربلا جہاں حضرت امام حسینؑ اور حضرت عباسؑ کے روضے اور بعض شہدائے کربلا کے مزارات ہیں؛ تیسرا شہر سامرہ ہے جس میں امام علی النقی اور امام حسین العسکری [رگ باں] کے روضے ہیں؛ چوتھا کاظمین ہے جو اس مضمون میں زیر نظر ہے۔

وجہ تسمیہ : اس شہر میں دو اماموں کے مزار یکجا ہیں۔ ایک امام موسیٰ کاظمؑ م ۱۸۶ھ/۸۰۲ء

تختیوں کی نقل ازلیق اور کوتاہیہ میں کی گئی۔ حال ہی میں کارخانہ مذکور کو دوبارہ جاری کرنے کی کوشش کی گئی تھی، لیکن موجودہ زمانے کا کام قدیم فن پاروں کے حسن کی کسی طرح بھی برابری نہیں کر سکتا۔ ایران میں بھی یہی حال ہے؛ وہاں آج کل قدیم زمانے کے خوبصورت نمونوں کی نقلیں تیار کی جاتی ہیں۔

مآخذ : (۱) یاقوت : معجم، طبع وینٹز، ۴ : ۱۵ : (۲) ابن بطوطہ، طبع پیرس، ۱ : ۱۵ : ۲ : ۴۶ : ۱۳۰ : Voyage : Chardin (۲) : ۷۹ : ۳ : ۲۹۷ : ۲۲۵ : ایسٹرڈم ۱۷۳۵ : ۳ : ۴ : Pétis de la Croix (۴) : ۱۳۴ : ۱۸۱۰ : Journal : Relation de Dourry-Effendi : Langlès طبع : Deuxième : Morier (۵) : ۱۳۴ : ۱۸۱۰ : Voyage : A. von Kremer (۶) : ۲۵ : ۱۸۵۵ : d. Wiss، ویانا ۱۸۵۵ : ۶ : ۹ :

(Cl. HUART)

* **الکاشی : جمشید بن مسعود بن محمود بن**

غیاث الدین، ایک ایرانی جو سمرقند میں الف بیگ کی رصدگاہ کا پہلا ناظم تھا اور جب اس فرمانروا نے جداول ہیئت [زیج] تیار کیں تو وہ اس کا شریک کار تھا۔ علم ہیئت اور ریاضی میں تحقیقات کرنے کے علاوہ اس نے طب کا مطالعہ بھی کیا تھا۔ اس نے تقریباً ۸۴۴ھ/۱۴۳۶ء

۱۴۳۷ء میں وفات پائی ہوگی۔ اس کی تصنیفات میں حسب ذیل باقی بھی ہیں : (۱) زیج خاقانی (خاقانی کی جداول)، فارسی میں قسطنطنیہ (ایاصوفیا) میں قلمی نسخہ موجود ہے۔ یہ زیج ابلخانی (تیار کردہ نصیرالدین الطوسی) کا تکرار ہے؛ (۲) مفتاح الحساب، برلن، لائیڈن، برٹش میوزیم، انڈیا آفس وغیرہ میں موجود ہے۔ اس کے دیباچے کا ترجمہ F. Woepoke نے کیا ہے (رگ بہ مآخذ)؛

(۳) الرسالۃ الکمالیۃ نیز المعروف بہ سماء السماء (آسمان کا زینہ)، اجسام فلکی کے حجم اور درمیانی فاصلے کے بارے میں ہے، اوکسفرڈ، لائیڈن، انڈیا آفس میں موجود ہے؛

یہاں کے خدام مہمان داری کے فرائض انجام دیتے ہیں۔ لیکن سب سے زیادہ اہمیت عراقیوں اور ایرانیوں کو حاصل ہے، عراقی یہاں کے قدیم باشندے ہیں اور ایرانی قرب مکانی اور صدیوں پرانے مسلسل روابط دینی کی وجہ سے یہاں رہتے ہیں، ان کے مکانات و آثار بھی سب سے زیادہ ہیں۔ بلکہ درحقیقت یہ روضہ تو صرف انہیں کی عقیدت و دولت کا تعمیر کردہ ہے۔

تاریخی نقطہ نظر سے کاظمین کی آبادی کا واقعہ عجیب ہے، جب خلیفہ ابو جعفر المنصور نے بغداد تعمیر کرایا اور دارالخلافہ یہاں منتقل ہوا تو ۸۵۰ء میں پہلی موت خلیفہ کے بڑے لڑکے جعفر کی ہوئی۔ اس وقت دریا پار ایک قریہ شونیز یا شونیزی صغیر یہاں آباد تھا۔ اس قریہ کا قبرستان شہزادے کے لیے پسند کیا گیا اور مسجد کے قریب اسے دفن کیا گیا۔ قبر پر موزوں عمارت و قبہ بنا، مقبرے کی دیکھ بھال، قرآن خوانی اور دوسرے امور خیر کے لیے کچھ ملازم بھی رکھے گئے۔ قبر پر فاتحہ کے لیے شاہی خاندان اور متوسلین کی آمد و رفت شروع ہو گئی (عمادالدین: مجموعۂ زندگی چہارده معصوم، ص ۳۷۸؛ میرزا عباس فیض: تاریخ کاظمین، ص ۱۸)۔

جعفر کی قبر کے بعد دوسرے مشاہیر بھی مرنے کے بعد یہاں دفن کیے گئے، خاندان نوفل کے سردار عیسیٰ بن عبداللہ اور مشہور عالم ابن العاجشون، ابو عبداللہ عبدالعزیز بن عبداللہ (م ۸۶۴ء) (تاریخ کاظمین، ص ۱۸) لیکن قبرستان شونیزی کی عظمت کا دن وہ تھا جب ۸۸۳ء میں امام الکاظم موسیٰ بن جعفر بن محمد بن علی السجاد علیہم السلام کا تابوت جسے بغداد سے ہازون الرشید کے چچا سلیمان بن ابی جعفر المنصور نے اپنے قبضے میں لیا اور شاہانہ احترام کے ساتھ وہ تابوت بغداد سے یہاں لا کر امام کو مسجد کے قریب سپرد لحد کیا (مجموعۂ زندگی چہارده معصوم، ص ۳۸، نیز رگ بہ موسیٰ الکاظم)۔ سلیمان سلطنت کا نامور رکن،

بن جعفر دوسرے امام الجواد محمد م ۸۳۴/۸۲۹ء بن علی بن موسیٰ۔ چنانچہ اس شہر کا نام ”کاظمین“ دو کاظم یا ”الجوادین“ دو جواد ہو گیا، جیسے ظہرین، مغرین وغیرہ۔ دراصل یہ نام روضے کا تھا، لیکن اب شہر کا یہی نام پڑ چکا ہے اور شہر کے سٹیشن کا نام ”الجوادین“ رکھا گیا ہے۔ اسی طرح الدرون حرم کتب خانہ ہبۃ الدین شہرستانی کا نام بھی ”مکتبۃ الجوادین“ ہے۔ یہ شہر آبادی کے بعد مشہد الکاظم، کاظمیہ اور پھر کاظمین کہلایا۔ بغداد سے شمال مغرب کی طرف کم و بیش دس کیلومیٹر اور دریا دجلہ کے دائیں کنارے سے پانچ کیلومیٹر کے فاصلے پر واقع ہے (عماد الدین: مجموعۂ زندگی چہارده معصوم، ج ۲، ص ۳۷۷) دجلے کا پل ”کرخ“ عبور کرتے ہی کاظمین کی حد شروع ہو جاتی ہے۔ یہاں کھجوروں کے باغ، مختلف پھلوں کے درخت اور خوشنما سبزہ زار ہیں موسم یہاں کا خوش گوار ہے۔ عراق کا مشہور دریا قریب ہے۔ اس کی ایک نہر شہر کی زرخیز زمین کو سیراب کرتی ہے۔ زیارت گاہ ہونے کی وجہ سے آبادی بہت زیادہ ہے۔ بڑے بڑے بازار، اچھے اچھے مکان، مسافر خانے، مہمان خانے، ہوٹل، چائے خانے دکانیں اور ہر قسم کا سامان تجارت فراوانی سے ملتا ہے۔ بغداد کے راستے آنے والے قافلے اور زائرین پہلے کاظمین آتے ہیں پھر یہاں سے کربلا اور نجف کا رخ کرتے ہیں۔ یہاں ہمیشہ زائرین کا مجمع رہتا ہے۔ لیکن خصوصیت سے محرم، صفر، رجب، ۱۵ شعبان، رمضان، عید الفطر، عید الاضحیٰ میں خاص خاص دن اور اصطلاحاً ”مخصوصی“ کے دنوں میں یہاں لاکھ دو لاکھ زائر جمع ہوتے ہیں اور قیام کے لیے جگہ ماننا مشکل ہوتی ہے۔

پاکستانیوں کے بعض مخصوص مہمان خانے بھی ہیں۔ اسی طرح کویت، بحرین، حجاز، لبنان، شام، پاکستان، ہندوستان اور افغانستان کے لوگوں نے بھی کچھ نہ کچھ مکانات مخصوص کر رکھے ہیں۔ عموماً

بنی عباس کا بزرگ مرتبہ شہزادہ تھا، وہ دمشق و بصرہ کا والی رہ چکا تھا، اس کے بڑھاپے اور اعزاز کے دن تھے (سلیمان ۹۹۹ء میں فوت ہوا)۔ اس نے امام کی قبر پر عمارت اور عمارات پر قبہ تعمیر کرایا (باقر شریف القرشی: حیاۃ الامام موسیٰ بن جعفر، ج ۲، ص ۸۵) امام کے وہ عقیدت مند جو بغداد میں رہتے تھے اسی وقت سے زیارت کو آنے لگے۔

امام علی رضاؑ اور ان کے بعد امام محمد تقیؑ بھی لوگوں سے زیارت مزار امام موسیٰ کاظمؑ کی فضیلت بیان کرتے رہے۔ عموماً لوگ زیارت مدینہ، نجف اور کربلا کے لیے آتے جاتے تھے۔ ائمہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور دوسرے ائمہ معصومین کی زیارت کے آداب بتائے تھے۔ اب اس مزار کی زیارت کے ثواب و آداب بھی بتائے جانے لگے اور لوگ دور دراز سے یہاں حاضر ہونے لگے۔ زیارت و آداب زیارت کے لیے دیکھیے، مجلسی: تحفة الزائر، ص ۳۶۳؛ عباس قمی: مفاتیح الجنان، ص ۴۵۵۔

امام علیہ السلام کے مزار کی وجہ سے اس قبرستان کا نام ”مقابر قریش“ پھر مشہد کاظم اور اس کے بعد کاظمیہ ہو گیا (تاریخ کاظمین، ص ۱۹) سنہ ۸۱۳/۸۱۹ء میں محمد امین بھی مقابر قریش میں دفن ہوا۔ اس کا مقبرہ بھی تعمیر ہوا۔ یہ بھی کہتے ہیں کہ ۸۲۱/۸۳۱ء میں مامون کی والدہ زبیدہ بھی یہاں سپرد لحد ہوئی (بحث کے لیے وہی کتاب، ص ۱۹)۔

۸۲۲/۸۳۵ء میں امام موسیٰ کاظم کے پوتے امام الجواد، محمد بن علی رضا علیہ السلام [رک باں] یہیں دفن ہوئے اور ام الفضل بنت مامون الرشید نے اس مزار پر عمارت و قبہ بنوایا (تاریخ کاظمین، ص ۲۱) نویں امام کے لیے بھی سادات و علویین و دوستانہ اہل بیت کا آنا جانا بڑھا، ان کے زیارت مشہد کے ثواب بھی حدیثوں میں بیان کیے گئے (تحفة الزائر، ص ۳۶۳؛ مفاتیح الجنان، ص ۴۵۵)۔ کچھ عرصے تک تو اس

جگہ کو بھی مقابر قریش یا مشہد کاظم ہی کہا جاتا رہا، لیکن آہستہ آہستہ دونوں اماموں کی اہمیت کے پیش نظر دونوں کے ناموں کی ترکیب سے نام پڑا۔ چونکہ امام کاظمؑ بزرگ تھے، ان کی لحد بھی پہلے بنی تھی، لہذا کاظمین کہنا اچھا معلوم ہوا۔

مشہد کاظم والجواد یا کاظمین کی تعمیر: تاریخ و کتب زیارات و احادیث ائمہ اہل بیت (کتاب المزار از ابن قولویہ اور جامع الاخبار و بحار الانوار) سے دونوں اماموں کے دو الگ الگ مزاروں کا اندازہ ہوتا ہے۔ جیسا کہ اوپر لکھا گیا۔ چونکہ امام موسیٰ کاظمؑ، امام محمد الجوادؑ کے جد بزرگوار تھے اس لیے رسماً لوگ پہلے آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوتے اور دعائیں کرتے تھے اور دعاؤں کی مقبولیت کے چرچے ہونے لگے۔ قاضی ابو محمد حسن بن الحسین الجلال کی روایت ہے کہ مجھے جب بھی کوئی مشکل پیش آئی ہے، میں امام موسیٰ بن جعفر علیہما السلام کے آستانے پر جا کر ان سے توسل اختیار کر کے خدا سے دعا کرتا ہوں؛ میری مشکل آسان ہو جاتی ہے (ابن الخطیب: تاریخ بغداد، ج ۱، ص ۱۳۰؛ مفاتیح الجنان، ص ۴۵۵، تاریخ کاظمین، ص ۲۴) اس کے علاوہ اور بہت سے واقعات ہیں۔ جن کی وجہ سے عراق میں امام موسیٰ کاظمؑ کا لقب ہی ”باب الحوائج“ زبان زد ہے۔ یہ شہرت و عظمت شروع ہی سے ہو گئی تھی۔ اس لیے حاجت مند بکثرت آتے اور روضے پر مجمع روز بروز بڑھتا رہتا تھا۔

تیسری صدی ہجری میں بغداد کے ایک طالع آزما خاندان ”آل نو بخت“ نے عروج حاصل کر لیا۔ یہ لوگ اماموں سے خاص عقیدت رکھتے تھے لہذا مشہد کاظم و مشہد الجواد کی تعمیر و تزئین میں دوسرا حصہ ان لوگوں کا ہے (تاریخ کاظمین، ص ۳۰) ان کے بعد بویہی خاندان نے اقتدار حاصل کیا، ان میں معزالدولہ اور عضدالدولہ نہ صرف شیعہ تھے، بلکہ انہیں تعمیرات

شیخ مفید و سید مرتضیٰ کے جانشین محدث و فقیہ بزرگ شیخ ابو جعفر محمد بن حسن الطوسی نے ۵۴۸ھ میں نجف کی طرف ہجرت کی۔ اس سے فرقہ امامیہ کا مرکز علم و تدریس بغداد سے منتقل ہو گیا۔

سلاجوقیوں کے تسلط اور بغداد میں امن کی بحالی ہوئی تو کاظمین بھی رفتہ رفتہ زائرین کے مجمع سے آباد ہونے لگا۔ کہتے ہیں کہ ۵۶۶ھ میں شرف الدولہ نے ایک ہزار دینار کے خرچ سے شہر پناہ اور دوسری عمارتیں بنوائیں (ابن الاثیر، سال ۵۶۶ھ)۔

۵۷۷ھ میں ملک شاہ سلجوق نے زیارات ائمہ کے لیے سفر کیا اور مزاروں کی ترمیم و تجدید کے احکام دیے (رک بہ کربلا: نیز مدینۃ الحسین، ص ۱۱۴، ۱۲۰)۔

خلیفۂ عباسی کی اہم تعمیریں: بویہیوں کے بعد ناصر لدین اللہ الخلیفہ اور ابن علقمی نے کاظمین کی ترقی و تعمیر میں نمایاں حصہ لیا۔ شہر پناہ کے علاوہ عمارت مشہدین، مہمان خانہ ۵۶۰ھ میں اور ۵۶۰ھ میں شیعہ مبنی عاوم و عقائد کا بڑا مدرسہ اور ایک یتیم خانہ بنوا کر کاظمین کو نئی زندگی بخشی، لیکن پانچ سال بعد دجلے نے اس رونق پر پانی پھیر دیا۔ اس مرتبہ سیلاب کا سب سے بڑا نقصان یہ ہوا کہ امام احمد بن حنبلؒ کا مزار دریا برد ہو گیا اور کاظمین کی تمام عمارتیں منہدم ہو گئیں۔ پانی اترتے ہی ابن علقمی نے پھر تعمیرات کا کام شروع کر دیا اور ۵۶۱ھ میں شہر اور مزار پھر تیار ہو گیا۔

۵۶۲ھ میں شہر کو آگ نے گھیر لیا۔ کتب خانے اور مدرسے، روضوں کی عمارتیں اور اس کا سامان ضائع ہوا اور ناصر لدین اللہ کا قیمتی صندوق بھی زد میں آیا۔ اس نقصان کی تلافی کے لیے الظاہر باللہ نے حکم جاری کر دیا اور مؤید الدین علقمی نے پھر تعمیرات کا آغاز کیا۔ الظاہر باللہ نے رحلت کی تو مستنصر باللہ

سے خاص شغف تھا۔ ان کی عقیدت نے مدینۃ منورہ کی تعمیر کروائی (عمدة الاخبار فی مدینۃ المختار، ص ۱۸۴، قاہرہ)، کربلا و نجف کے مزاروں کو از سر نو بنوایا اور وقف کرائے [رک بہ کربلا] نیز تاریخ النجف ماضیہا و حاضرہا)۔

۵۳۵ھ میں بغداد کی مسجدوں کو رونق دی۔ عاشور کے روز ماتم سید الشهداء کے لیے جلوس نکلائے۔ ظاہر ہے کہ ان جلوسوں کا ایک مرکز کاظمیہ قرار پا گیا۔ عضدالدولہ نے ۵۳۷ھ کے بعد کربلا و نجف کی زیارت کی اور وہاں کے روضوں کی از سر نو تعمیر کا حکم دیا۔ تعمیر کے بعد قیمتی ہدیوں اور اوقاف کی خدمت بجا لایا (محمد حسن: مدینۃ الحسین، ص ۱۰۶، نیز رک بہ کربلا)۔ اس کی ان خدمتوں سے اندازہ ہوتا ہے کہ بغداد سے قریب کاظمین کی تعمیر و آرائش و نگہداشت سے غفلت نہ برقی ہوگی۔ ۵۳۶ھ میں بغداد کے عظیم المرتبت عالم اور شیخ مفید کے استاد جناب ابوالقاسم ابن قولویہ نے رحلت کی تو انہیں مشہد الکاظم میں دفن کیا گیا۔

۵۴۰ھ سلطان الدولہ بویہی کا وزیر کربلا کی زیارت سے مشرف ہوا اور اس نے وہاں قابل ذکر تعمیرات کا اہتمام کیا۔ ممکن ہے وہ کاظمین بھی آیا ہو اور یہاں کی تعمیرات کی اصلاح کرائی ہو۔ ۵۴۱ھ میں شیخ مفید کے انتقال پر بویہیوں نے اپنے مذہبی عالم کا جنازہ بڑی شان سے اٹھایا اور انہیں مشہد الکاظم میں دفن کیا۔ ۵۴۳ھ میں قم کا ایک اہم قافلہ زیارات مزارات ائمہ کے لیے آیا۔ ۵۴۱ھ میں جلال الدولہ بویہی بغداد سے کربلا و نجف کی زیارت کو گیا، بلاشبہ اس نے کاظمین میں بھی حاضری دی ہوگی۔ اس دور میں بویہیوں کے زوال اور سلجوقیوں کے عروج، فرقہ وارانہ فسادات وغیرہ کا تذکرہ ابن الاثیر نے قلم بند کیا ہے۔ ان حالات نے کرخ و کاظمین کے لوگوں کو ترک وطن پر مجبور کیا اور

اخراجات کا کفیل ہوا۔ اب کی مرتبہ دجلے کا پل اور شہر کا بند بھی نیا بنایا گیا۔ روضوں کی عمارتیں بھی مستحکم ہوئیں اور غالباً ۵۶۲۴ء میں یہ کام ختم ہوا کیونکہ اب تک قیدی لکڑی کا وہ نفیس منبت و طلاکار صندوق کاظمین میں موجود ہے جس پر خط کوفی جلی میں یہ عبارت تحریر ہے:

صندوق خاتم: بسم الله الرحمن الرحيم، هذا ضريح الامام ابی الحسن، موسیٰ بن جعفر بن محمد بن علی بن ابی عبد الله الحسين بن علی بن ابي طالب علیہم السلام.

پھر اسی خوبصورت نقش و نگار اور طلائی حاشیوں پر خط ثلث میں سونے سے لکھا ہے:

”بسم الله الرحمن الرحيم۔ انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا [الآیہ] هذا ما تقرب الى الله تعالى بعمله، خليفته في ارضه وناثبه في خلقه سيدنا ومولانا امام المسلمين المفروض الطاعة على الخلق اجمعين ابو جعفر المنصور المستنصر بالله امير المؤمنين ثبت الله دعواه۔ في سنة ست مائة و اربع و عشرون.

فارسی اصطلاح میں اس ساخت کے بکس کو ”صندوق خاتم“ کہتے ہیں۔ تعویذ قبر پر صندوق خاتم تھا، اس کے گرد شمع دان۔ زمین پر قیدی فرش، دیواروں پر حریر و دیبا کے پردے، بالائے سقف مخروطی گنبد و مینار تھا جیسے زمرد خاتون اور زبیدہ خاتون کے مقبروں کے آثار سے اندازہ لگایا گیا ہے۔ امام موسیٰ کاظم کے روضے کے قریب امام محمد الجواد کا مزار بھی اسی شان سے تعمیر ہوا تھا۔ ان مزاروں کے ادھر ادھر مسجد، مدرسے، علما کے گھر، سادات کے مکان، متولیوں اور خادموں کے مسکن اور مسافروں کے لیے سرائیں تھیں۔ سلاطین، خلفاء، امرا زیارت کو آتے تو درہم و دینار کے انبار ساتھ لاتے اور نذر و ہدیہ و امور خیر میں صرف کرتے، سونے چاندی کی قندیلیں اور نادر و نایاب آلات روضوں پر رکھتے (رگ بہ، کربلا)۔

نقیب الاشراف ان تمام معاملات کا نگران اعلیٰ ہوتا تھا۔ کاظمین میں عباسی خلیفہ کی حاضری: کاظمین بغداد سے قریب تھا لہذا خلفاء و وزراء کی آمد و رفت کوئی خاص بات نہ تھی۔ مؤرخ بھی اسے عام بات سمجھ کر نہ لکھ سکے۔ اتفاق سے دو ایک خلفاء کے بارے میں کچھ تذکرے قلم بند ہو گئے ہیں، مثلاً خود المستنصر بالله ۳ رجب ۵۶۳۴ء کو شاہانہ تزک و احتشام کے ساتھ آیا، مزاروں کی تعمیر کا معائنہ کیا، زیارت کی، نذرانہ چڑھایا اور نقیب الاشراف ابو عبد الله حسين القاسمی کو شاہی نوازشات سے مفتخر کیا اور تین ہزار دینار کاظمین و نجف کے علویین کی خدمت کے لیے پیش کر کے واپس گیا (تاریخ کاظمین، ص ۱۱۳)۔

۵۶۴۱ء میں المستنصر بالله خلیفہ ہوا تو مؤید الدین ابن عاقمی کے ساتھ بغداد سے زیارت کاظمین کے لیے آیا۔ راستے میں سخت بارش ہوئی لیکن شاہی جلوس لہ رکا اور بھیگتا ہوا قافلہ مشہد الکاظم پر حاضر ہوا۔

۵۶۴۶ء میں سیلاب نے پھر کاظمین کا رخ کیا۔ ۵۶۴۷ء میں المستنصر نے شہر و مشہد کو پھر نیا کر دیا اور ۱۱ ذی القعدہ کو تکمیل تعمیر کے ساتھ دواؤں قبوں پر بنی عباس کا شاہی اعزازی نشان نصب کیا گیا (تاریخ بغداد، ص ۱۱۸)۔

کاظمین کی تعمیر میں بنی عباس کا یہ آخری حصہ تھا۔ اس تعمیر کا چشم دید بیان وہ ہے جسے مشہور ادیب و مصنف یعنی نور الدین علی بن موسیٰ بن سعید المغربي (م ۵۶۷۳ء) مؤلف کنوز المطالب فی اخبار آل ابی طالب، نے لکھا ہے ”وَلَمَّا وَصَلْنَا إِلَى بَابِ مَشْهَدِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ تَلَقَّانَا مِنْ خُدَّامِهِ مَنْ أُنْزِلْنَا عَلَيَّ بَعْدَ وَجَدْنَا فِي الطَّرِيقِ إِلَيْهِ قَبْرًا مَتَطَمَّسًا يَدَّاسُ فَسَلَّلْنَا عَنْهُ، فَقِيلَ هَذَا قَبْرُ الْحَسَنِ بْنِ الْحَجَّاجِ الشَّاعِرِ، أَوْصَى أَنْ يُدْفَنَ فِي طَرِيقِ هَذَا الْمَشْهَدِ لِيَدَّاسَ بِأَقْدَامِ زَوَارِهِ. قَلَمَّا وَصَلْنَا إِلَى الْبَابِ تَلَقَّانَا الزَّوَارُ مِنْ وَلَدِ الْكَاطِمِ، فَامْرُونَا بِنَزْعِ الْاِخْفَافِ.

و نصیر الدین طوسی نے شہر و مزار، قہر و بارگاہ کی گزشتہ شان و شوکت کو بحال کیا اور حسب بد دواور فوت ہوئے تو حسب خواہش اسی قبرستان میں دفن کیے گئے۔

خواجہ علاء الدین جوانی نے ۱۴ ذی الحجۃ ۵۶۷ھ کو رحلت کی ان کا مقبرہ غربی رواق میں اب تک موجود ہے (تاریخ کاظمین، ص ۱۱۹)۔

خواجہ نصیر الدین الطوسی نے ۲۸ ذی الحجۃ ۵۶۷ھ کو رحلت کی اور کاظمین میں دفن ہوئے۔ ان کی قبر بھی موجود و معلوم ہے۔

یاقوت نے معجم البدان میں ۵۶۵ھ کے بعد کاظمین کو بڑا آباد شہر اور فصیل بند لکھا ہے۔ ابن خلدن (م ۵۶۸) نے احوال امام موسیٰ کاظم میں لکھا ہے ”و قبرہ هناك مشہور یزار و علیہ مشہد عظیم فیہ من قنادیل الذهب و الفضة و انواع الآلات و الفرش مالا یعد و ہونی جانب الغربی ”وہاں ان کی قبر مشہور ہے، زیارت کی جاتی ہے اس پر عظیم الشان روضہ بنا ہوا ہے، جس میں سونے، چاندی کی قندیلیں اور طرح طرح کے سامان اور فرش و فرش کی عظمت کا اندازہ نہیں لگایا جا سکتا۔ یہ مزار شہر کے مغربی حصے میں ہے۔“ ۵۶۷ھ/۵۶۸ھ کے سیلاب کے ایک سال بعد

سلطان ابو سعید بہادر خان ابن خدا بندہ نے اس نقصان کی تلافی کی۔ اسی زمانے میں ابن بطوطہ نے کاظمین کی زیارت کی اور اس کے دو نقرہ کوب صندوقوں کا خاص طور پر ذکر لکھا (مجموعۃ زندگانی چہارہ معصوم، ص ۳۸۷)۔ ۵۶۷ھ میں صلاح الدین خلیل ابن ایبک نے لکھا کہ ”شہر باقاعدہ چہار دیواری کے اندر ہے اور تمام ضروریات زندگی دستیاب ہیں“ (تاریخ کاظمین، ص ۱۲۰)۔

۵۶۹ھ میں خواجہ مرجان نے کربلا و نجف کے ساتھ کاظمین کی اصلاح و تعمیر کے علاوہ ایک مدرسے کی بھی تاسیس کی جس کے آثار اب تک باقی ہیں۔

فلما دخلنا رأینا من الجمع المحتفل و اوانی الذهب و الفضة و الستور و الطیب ملک ابصارنا و لما حللنا بالروضة التي فیہا قبر الکاظم رأینا قبرا آخر ذکرنا انه قبر حفیدہ محمد الجواد بن علی الرضا ابن موسیٰ الکاظم و فی ذلک المشہد ما یطول ذکرہ و یہول امرہ۔ اور جب ہم ”شہر مشہد موسیٰ ابن جعفر“ میں پہنچے تو خدام نے ہمارا استقبال کیا اور ہمیں دور ہی سے سواریوں سے اتار لیا، ہم نے راستے میں ایک بے نشان سی قبر دیکھی جو پیروں تلے روندی جاتی تھی، پوچھنے پر معلوم ہوا کہ یہ حسین ابن الحجاج شاعر (م ۵۹۱ھ) کی قبر ہے جس نے وصیت کی تھی کہ اسے اس بارگاہ کے راستے میں دفن کیا جائے تاکہ زائرین کے قدم اس پر پڑیں۔

ہم دروازہ مزار پر پہنچے تو سادات کاظمی نے ہمارا استقبال کیا اور ہم سے جوتے اتارنے کی فرمائش کی۔ ہم اندر داخل ہوئے تو بہت بڑا مجمع وہاں موجود تھا، سونے چاندی کے آلات، پردے اور عطر و خوشبو نے ہمارے حواس پر غلبہ کر لیا۔ ہم نے روضے میں امام موسیٰ کاظم کی قبر کے علاوہ ان کے پوتے امام محمد الجواد کی قبر بھی دیکھی۔ اس مزار میں جو کچھ پایا جاتا ہے اس کی تفصیل طویل اور اہم ہے (تاریخ کاظمی، ص ۱۱۴)۔

اس بیان سے کاظمین کے خدام، زائرین، آداب زیارت اور شان عمارت کا بڑی حد تک نقشہ سامنے آ جاتا ہے۔ اسی زمانے کے ایک علوی عالم رضی الدین علی بن موسیٰ بن طاووس (م ۶۶۴ھ) حلی سے کاظمین آئے اور یہاں قیام کیا۔ ان کے اصل الفاظ ہیں ”و توجہت الی مشہد مولانا الکاظم واقمت بہ“ (کشف المحجۃ، ص ۲۱۱)۔

کاظمین کا دوسرا دور: ۵۶۵ھ میں ہلاگو نے بغداد پر حملہ کیا تو اس طوفان میں کاظمین بھی تاراج ہوا، لیکن امن امان قائم ہوتے ہی علاء الدین جوینی

مینار اسی بادشاہ نے نذر کیا تھا، جس کے دروازے کی پیشانی پر "انہ من سلیمان و انہ بسم اللہ الرحمن الرحیم" لکھا ہوا ہے۔

مینار سلیمی : ترکی کے سلطان سلیم ثانی کے عہد میں والی بغداد سلیمان پاشا نے تعمیر و اصلاح عمارت کے ساتھ شمال شرقی زاویے کے مینار کو چھت کی سطح سے بلند کر کیا جس کی تاریخ اب تک درج ہے (۱۵۷۸ء)۔ جہاں تک مینار کا تعلق ہے اس کی تعمیر ۱۰۴۵ھ

میں شاہ صفی صفوی نے کرائی۔ یہ بات قابل ذکر ہے کہ اس نے نہ صرف میناروں کو بلند کیا بلکہ عمارت کے چاروں گوشوں پر چار مینار بنوائے۔ (تاریخ ص ۱۲۳)۔ ۱۲۱۱ھ میں محمد شاہ قاجار نے ان میناروں کو خوبصورت کیا، ان کے بالائی حصے کو چاندی سونے کی اینٹوں سے نقری و طلائی کر دیا۔ اب یہ مینار گول ہو کر بلند ہوئے اور بالائی حصے میں محراب دار چھوٹے چھوٹے مدور حلقے میں برج نما صورت اختیار کر لیتے ہیں جو اوپر سے مستطیل، پھر ذرا پتلا ہوتا ہے اور تقریباً تین فٹ کی اونچائی پر کمر کھی ٹوپی اور کلس پر ختم ہوتا ہے۔ اس کلس اور گمزی میناروں کے پورے گلدستوں پر ۱۲۱۱ھ میں پہلے قاجار بادشاہ نے طلائی چادریں چڑھوا دیں۔

گنبد : یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ اس روضے کی خصوصیت ہمیشہ سے یہ چلی آتی ہے کہ میناروں کے درمیان۔ چھت کے اوپر دو گنبد تھے، جو اب تک کاشی کار تھے، ان کے کلس اب سنہری ہو گئے اور محمد شاہ قاجار نے دونوں گنبدوں اور کلسوں کو طلائی کر دیا۔ ضریح : صدیوں سے ائمہ کی قبروں پر قیمتی لکڑی کے خوبصورت اور منقش صندوق رکھے جاتے تھے، جو شمعوں کے گرنے یا بخور کی انگلیٹیوں کی آگ سے متاثر ہو جایا کرتے تھے۔ ۱۰۳۳ھ میں جب شاہ عباس بزرگ دوسری مرتبہ زیارت کے لیے نجف سے کربلا اور کربلا سے کاظمین پیدل حاضر ہوئے انہوں نے بہت

سلطان حسن بن ادریس جلائری (م ۵۷۷ھ) نے دونوں مزاروں پر دو نفیس صندوق، اور عمارت پر دو گنبد اور دو مینار بنوائے (تاریخ کاظمین، ص ۱۲۱: مدینۃ الحسین، ص ۱۳۴)۔

ساتویں صدی سے نویں صدی کے آخر تک کاظمین کے شان و شوکت میں اضافہ ہی ہوتا رہا۔ پہلے یہ عمارت عمارت دار ... نویں اب اس میں ترکوں کے فن تعمیر کی نمود ہوئی۔

کاظمین کا تیسرا دور : دسویں صدی کے ربع اول میں شاہ اسماعیل صفوی نے بغداد کو فتح کیا اور ۱۵۱۹ء میں کاظمین کی خستگی کے پیش نظر تمام عمارت کی نقشے پر تعمیر کا حکم دیا، جس میں وسطی ایوان، ایوان کے گرد رواف، بڑی بڑی محرابیں، مقرنس چھتیں، رنگین نقاشی، کراپٹس، آیات و احادیث، اسمائے الہیہ، چارہ معدود کے نام، اشعار، تاریخی اور آئینہ کاری، سامان آرائش، قالین اور دوسرے لوازم مہیا کیے۔ عمارت پر دو کاشی کار گنبد، دو مینار بنائے، بلند و بالا دیواریں اور شاندار نقرہ پوش دروازے نصب کیے۔ اندرون ایوان قبر پر اس عمارت کے کچھ حصے محفوظ ہیں اور ان پر ۱۵۲۶ء و ۱۵۳۵ء سنیں اور شاہ اسماعیل و شاہ خدا بندہ صفوی کے نام درج ہیں۔

جامع صفوی کاظمین : شاہ خدا بندہ نے نذر و نیاز کے علاوہ، روضے کی کہنہ مسجد کی جگہ بڑی شاندار ۷۲ ستونوں کی بلند و بالا، کاشی کار اور کتبوں سے آراستہ مسجد و محراب بنوائی۔

منبر سلیمانی عثمانی : ۱۰۴۰ھ میں بغداد پر صفویوں کا قبضہ ختم ہوا اور عثمانی خلیفہ سلطان سلیمان کربلا و نجف و کاظمین و سامرے کی زیارت کے لیے آئے۔ انہوں نے ہر روضے کی خدمت کی۔ کاظمین کی جامع مسجد کا خشتی منبر بنوایا جس کی تاریخ تکمیل کاشی رنگ و روغن میں ۱۰۴۱ھ تحریر ہے۔ ترکی طرز کا یہ منبر اسی انداز کا ہے جیسے مسجد الحرام میں سنگ مرمر کا۔

کروائی۔ پھر کچھ رؤسا و تجار نے سونے کے پترے چڑھائے۔

ایوان طلا : ۲۸۵ھ میں ناصرالدین شاہ قاجار نے برآمدے کے اندر ایوان کے داخلے والے در قبلہ کے بیرونی حصے پر بہت اونچا اور چوڑا در بنوایا اور اس کے اندر اور باہر نصف بالائی حصے اور روکار اور اندرونی دروازے کے بالائی حصے پر سونے کا نفیس پانی چڑھوایا۔

ایوان طلائی، دونوں گنبدوں چاروں میناروں اور دو ساعتی میناروں کی گمزیان دن کی دھوپ اور رات کو بجلی کی روشنی میں چکا چوندا پیدا کرتی ہیں اور عجب نظر افروز جلوے پھیلاتی ہیں۔ یوں تو نجف، کربلا اور مشهد ہر جگہ گنبد و مینار اور طلائی ایوان ہیں مگر طلا کاری کا جو منظر کاظمین میں ہے وہ کہیں نہیں۔

آئینہ کاری : گزشتہ صدیوں میں کاظمین کے سقف

اور در و دیوار پر مقرنس کاری، رنگارنگی اور آئینہ بندی تھی، مگر آئینے کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کو ہندسی ترکیبوں سے شہد کے چھتوں کے مانند بناوٹ اور عجیب قسم کی سجاوٹ سے چسپاں کرنے کی صنعت نے ایوان، سقف اور در و دیوار کو نئی آب و تاب بخشی ہے۔

۱۲۳۱ھ میں فتح علی شاہ قاجار نے شاہ اسمعیل صفوی کی کاشی کاری کے بجائے بڑے پیمانے پر اندرون ایوان

اور بالائی حصوں کو آئینہ کاری سے مزین کیا۔ ۱۲۸۰ھ

میں ناصرالدین شاہ قاجار نے اور زیادہ آئینہ کاری کرائی۔

پھر فرہاد میرزا اور دوسرے مخیر عقیدت مندوں نے

اس میں اضافے کیے اور اس وقت ایوان میں جب قمقمے،

ٹیوب اور مرکری بلب روشن ہوتے ہیں اور جھاڑ

فانوسوں کے رنگین فانوس چمک کر ان آئینوں میں

عکس ڈالتے ہیں تو فضا میں ستارے ہی ستارے دکھائی

دیتے ہیں اور بام و در چاندی، سونے اور رنگین روغنی

اینٹوں سے آب و تاب پیدا کرتے ہیں۔

کاظمین کی موجودہ تعمیر : ۱۲۹۸ھ میں،

اعتماد الدولہ فرہاد میرزا ابن عباس میرزا (م ۱۳۰۵ھ)

سے ہدایا و انتظامات کے ساتھ ساتھ دو تیس لکڑی کے ”صندوق خاتم“ پرانے صندوق مستنصری کے اوپر رکھے۔

اور ان کی حفاظت کے لیے، جالی دار، تقرنی و طلائی نقش و نگار سے آراستہ چوکور فولادی جنگلا نصب کیا یہ جنگلا ضریح کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ یہ ضریح طول میں چھ میٹر اور عرض میں تقریباً چار میٹر ہے اور اب تک موجود ہے (مجموعۂ زندگانی چہار دہ معصوم، ۲ : ۳۸۳)۔

۱۳۸۳ھ میں ناصرالدین شاہ قاجار نے فولادی ضریح کے گرد ایک اس سے بڑی تقرنی منتش ضریح نصب کی۔

طلا کاری : اب تک کاظمین کے در و دیوار اور

سقف و ایوان پر عموماً طلائی نقش و نگار ہوا کرتے تھے

یا زیادہ سے زیادہ کس پر سونے کا پانی چڑھا دیا جاتا تھا،

صفوی، افشاری اور قاجار بادشاہوں نے جہاں قیمتی

کاشی کاری کی طرف خاص توجہ دی، اسی طرح عمارت

کے نمایاں حصوں پر سونے کا پانی چڑھایا۔ میناروں،

گنبدوں، دروازوں اور ایوانوں پر سیکڑوں سیر سونے

کے پترے اور اینٹیں لگوا دیں۔

۱۲۱۱ھ میں محمد شاہ قاجار نے دونوں بڑے

بڑے گنبدوں کو از اول تا آخر سونے کے پتروں سے طلا

کر کے عمارت کی نئی شان اجاگر کی، ان گنبدوں کی

کرسی پر طلائی حرفوں میں آیات، احادیث، سلام،

اشعار اور تاریخ بڑی خوبصورتی سے تحریر ہے۔ محمد

شاہ نے اندرون ایوان کے خشتی فرش کی جگہ سنگ مرمر

کی سلیں لگائیں اور دیواروں کے زبریں حصوں پر بھی

مرمر کی موٹی موٹی سلیں چاروں طرف لگوائیں۔ صحن

کا جنوب مغربی حصہ کچھ تنگ تھا، اس نے ملحقہ

مکان بڑی بڑی قیمتیں ادا کر کے خریدے اور صحن کو

وسعت دی۔ فرش کی مزید مرمت و اضافہ ۱۲۸۰ھ

میں ناصرالدین شاہ قاجار نے کرایا۔ اس کے فوراً بعد

والی بغداد مدحت پاشا نے اندرونی حصے میں طلا کاری

ہے، صدیوں کی شکست و ریخت نے شہر کی آبادی اور سڑکیں بلند کر دی ہیں، لیکن روضہ کی خوشنما بلند اور چمک دار دیواریں، دیواروں کے بالائی حاشیے اور آٹھ دروازوں کی قوسوں اور پیشانیوں کے نفیس کتبے اور نصر اللہ المشہدی کی خطاطی ۱۲۹۸ اور ۱۳۰۱ء کے فن کی نشان دہی کرتے ہیں۔ جن سے عمارت کا جلال و جمال نمایاں ہے۔

دروازے : طویل و عریض روضے کے بیرونی حصے کی چار دیواری آٹھ دروازوں کے ذریعے صحن میں راستہ دیتی ہے۔

۱۔ باب القبلة، ایوان طلا کے بالمقابل ہے، عموماً زائرین اسی دروازے سے صحن میں داخل ہوتے ہیں۔ اس دروازے کے اوپر چوکور مینار پر چو رخی گھڑی ہے۔ گھڑی کے اوپر مخروطی مینار، گمزی اور کلس پر ختم ہوتا ہے اس پر سونا چڑھا ہوا ہے۔

۲۔ باب المراد، مشرق میں واقع ہے، اس پر بھی باب القبلة کی طرح مینار الساعة بنا ہے۔ یہ بھی طلا ہوش ہے۔ یہ دروازہ بہت قدیم راستہ ہے۔

۳۔ باب صاحب الزمان، غربی سمت میں ہے۔
۴۔ باب فرہاد، حاجی فرہاد میرزا کا بنا کردہ دروازہ شرقی شمالی سمت میں ہے۔

۵۔ باب قاضی الحاجات، شمالی مشرقی سمت میں ہے۔

۶۔ باب قریش، شمالی غربی سمت میں ہے۔
۷۔ باب صافی، غربی و جنوبی سمت کی حد پر واقع ہے۔

۸۔ باب جدید، جنوب مشرقی سمت میں ہے۔ یہ دروازہ آیۃ اللہ ہبۃ الدین شہرستانی نے ۱۳۵۹ء میں تعمیر کروایا تھا، اس میں داخل ہو کر بائیں طرف کے بڑے حجرے میں مکتبۃ الجوادین یا کتب خانۃ شہرستانی ہے۔

دروازوں سے صحن میں آتے ہیں۔ بیرونی دیوار

نے بڑے جذب و شوق سے عمارت کا نیا نقشہ بنوایا، بوسیدہ عمارتوں کو گرا کر نئی بنیادوں کو استوار کیا، پختہ تعمیرات کو کاشی، آئینہ، سونا، چاندی، آیات و احادیث و اشعار سے مزین کیا، پانچ سال تک شہزادہ دن رات کام کی نگرانی میں مصروف رہا۔ یہ پوری عمارت اب تک بھی نئی تعمیر نظر آتی ہے۔ یہ تعمیر نجف و کربلا و مشہد اور دوسرے عتبات عالیات کے بعد ہوئی تھی اس لیے اس کا صحن و ایوان، غلام گردش اور دالان، برآمدے اور رواق، حرم اور مزار سب سے زیادہ کشادہ، روشن، وسیع اور ہندسی ہیں۔

کم و بیش میل دو میل سے چاروں مینار اور ان کے وسط میں متناسب گول لمبی گردنی بلندی کے یکساں دو پیازی گنبد ان پر بڑے بڑے کلس نظر آتے ہیں۔ شارع کاظمین ایک گول باغیچے پر ختم ہوتی ہے، سامنے باب القبلا جس کے منقش چوبی دروازے کی چوکھٹ بازو، بالائی محراب و در اور اوپر مربع مینار پر چار رخوں والی گھڑی، اس کے اوپر چھوٹی سی طلائی گول گمزی اور کفی ہے۔ دروازے پر آئیے تو سامنے صحن، ایوان طلا، رواق کا بھاری بھرکم سنہری روپہلی دروازہ اور اندرونی ایوان کے وسط میں بڑی سی جاں دار چاندی سونے کی ضریح ہے۔

تازہ ترین صورت حال : راقم مقالہ نے ۱۹۶۹ء میں کاظمین کی زیارت کی۔ اس عمارت کی قدیم تصویر تاریخ آل امجاد میں اور نئی تصویریں متعدد کتابوں اور اخباروں میں دیکھی تھیں، خود تاریخ کاظمین کے مطالعے سے عمارت کا نقشہ ذہن میں پہلے سے موجود تھا، مگر کاظمین پہنچ کر محسوس ہوا کہ یہ عمارت جو انجینئرنگ، جمالیات، تعمیر و تزئین کے لحاظ سے بہت عمدہ عمارت ہے، اب خاصی بدل چکی ہے۔ اب شہر کاظمین کی شہر پناہ غائب ہو چکی ہے۔ بلند و بالا جدید طرز کی عمارتوں کا سلسلہ بغداد و دجاہ سے جا ملا ہے اور شہر کے تقریباً وسط میں روضۃ مبارک

کے الدرواق حصے میں حجروں کی خوبصورت قطار ہے، یہ بڑے بڑے حجرے اور ہر حجرے کے سامنے چبوترے اور در بنے ہیں۔ حجروں کے اندر امرا و علما کی قبریں ہیں۔ قالین و آلات زیبائش سے آراستہ کمروں میں سے باب المراد کے شمالی حجرے میں فرہاد میرزا کی قبر ہے، یہ حجرے پورے دروں کے ستر اور نیم دروں کے سولہ ہیں۔

صحن میں تین طرف تعمیرات و بیوتات ہے، شمالی سمت میں مسجد جامع صفوی اور جنوب مشرق میں مقبرہ امام زادگان ابراہیم و موسیٰ ہے۔ جس کی تعمیر عثمانی وضع کی ہے۔

صحن شمالاً جنوباً طول میں ۱۳۵ میٹر اور عرض میں ۱۳۰ میٹر ہے (تاریخ کاظمین، ص ۱۲۹)۔ چار دیواری سمیت پورا رقبہ تقریباً چھبیس ہزار میٹر ہے۔

صحن کے تقریباً وسط میں عمارتِ روضہ ہے جس کے سامنے کے تین رخوں پر بلند ستونوں اور پہاؤ کے نسبتاً چھوٹے ستونوں پر برآمدے ہیں، ایک جنوب میں، ایک مشرق میں اور ایک مغرب میں۔ ہر برآمدے کے وسطی حصے کے دونوں طرف ”کفش کنی“ کے کھلے مسقف کمرے ہیں۔ ہزاروں زائر یہاں جوتے اتارتے ہیں اور خدام انتہائی چابک دستی سے ایک لکڑی کی مدد سے انہیں اٹھا کر دیواری خولوں میں رکھ کر ایک نمبر آنے والوں کو دیتے ہیں۔ کتنا ہی بڑا مجمع اور کیسے ہی اجنبی آدمی ہوں جوتا ہمیشہ اصل آدمی کو واپس ملے گا۔ کفش کنی سے مسقف برآمدے میں آنے ہیں، یہاں قالین کا فرش ہے اور سامنے دروازہ رواق باب قبلہ کی محراب و دیوار پر سونا چڑھا ہے۔ دوسرے دروازوں پر آئینہ کاری، کاشی کاری، نقش اور کتبے ہیں۔ ہر دروازہ چاندی کا ہے۔ دروازے کے دونوں پہاؤں میں بڑے فریموں میں ”دعائے اذن“ لکھی ہے اسے پڑھ کر رواق میں داخل ہوتے ہیں۔ یہ رواق کشادہ ہیں اور جھاڑ فانوس، آئینہ کاری، کتبات، پنکھوں اور

ٹیوبوں سے آراستہ ہیں۔

اہم قبریں : مغربی رواق میں ہائے مزار کی طرف شیخ العلامة ابوالقاسم جعفر بن محمد بن قولوبہ (م ۵۳۶۹) کی قبر ہے جسے ایک محراب اور سامنے پیتل کے جنگلے اور کتبے سے ممتاز کیا گیا ہے۔ ابن قولوبہ کامل الزیارات کے مؤلف اور شیخ مفید کے استاد تھے۔ دوسری قبر جو اسی سے متصل ہے اور کتبے اور جنگلے سے مزین ہے، اس کے احاطے میں شیخ المفید، محمد بن محمد بن نعمان تلکیری البغدادی (م ۵۴۱۳) مؤلف الارشاد وغیرہ محو خواب ہیں۔ تیسری اہم قبر، خواجہ نصیر الدین محمد بن حسن الطوسی (م ۵۶۷۲) کی ہے جو وسیع محراب، بڑے برنجی جنگلے اور بڑے کتبے سے آراستہ ہے۔

رواق سے ہو کر ایوان خاص جاتے ہیں، اس کے دروازے بھی نقرئی ہیں اور ایرانی کاریگروں کی صنعت کے عمدہ نمونے ہیں۔ اس کے پہلووں میں بھی فریموں کے اندر زیارت امامین عربی و مروی طریقے پر لکھی ہے۔ اسے پڑھ کر اندر جاتے ہیں۔ اندر نقرئی ضریح اور اس کے ارد گرد قیمتی قالینوں کا فرش ہے۔ موٹے موٹے ستونوں پر قالب دار مقرنس چھت ہے جس کے قالب میں آئینہ کاری و طلا کاری اور نفیس کتبات ہیں، اسمائے حسنیٰ الہیہ، اسمائے رسول و ائمہ، آیات و احادیث، طغریے اور تاریخیں ہیں، جن میں قدیم تاریخ ۵۹۲۶ ہے۔ چھت میں بھاری اور بڑے بڑے جھاڑ ہیں، وسط میں زر دوز شامیانہ، اس کے نیچے مخملی چھت کی مستطیل وزنی، شاندار اور نقرئی ضریح ہے، جس کے بالائی حاشیے پر عربی اشعار تحریر ہیں۔ پھر محرابیں اور جالی ہے۔ اندر جانے کا ایک دروازہ ہے جس میں قفل لگا ہے، یہاں ایک خادم ہر وقت موجود رہتا ہے۔ ضریح پر سنہری کنگرے اور پیل بوٹے، ستون اور حاشیے فنی نفاستوں کے آئینہ دار ہیں۔ ضریح کے چاروں طرف زیارت پڑھنے اور دعائیں کرنے والوں کا ہر وقت مجمع رہتا ہے۔ ارد گرد

جو جنگی قیدی امیر بنا کر سمرقند لائے گئے تھے، پہلے پہل انہوں نے ۵۱۳/۵۱۴ء میں چین میں مروجہ طریقے کے مطابق کتان اور سن کے چیتھڑوں اور ریشوں سے کاغذ بنانے کی صنعت رائج کی۔ اس زمانے میں کاغذ کی جو مختلف قسمیں تیار کی جاتی تھیں، وہ حسب ذیل ہیں ۱۔ فرعونی : تہ وہ قسم تھی جو قرطاس (Papyrus) سے اس کے اپنے ملک (مصر) میں مقابلہ کرتی تھی۔ عربی تحریر کا سب سے پرانا کاغذ جو مصر میں دستیاب ہوا ہے، ۵۱۸ء تا ۵۲۰/۵۹۶ء تا ۶۱۵ء ہے؛ سلیمانی سلیمان بن رشید کے نام سے موسوم ہے جو ہارون الرشید کے عہد میں خراسان کا خازن تھا؛ جعفری : جعفر البرہکی کے نام سے مشہور ہے؛ طلحی، طاہریہ خاندان کے دوسرے فرمانروا طلحہ بن طاہر کے نام پر مشہور ہے؛ طاہری، اسی خاندان کے بادشاہ طاہر دوم کے نام پر، نوحی : اس میں سامانی بادشاہ نوح اول کی طرف اشارہ پایا جاتا ہے۔

سمرقند کے کارخانوں کے نمونے پر دوسرے مقامات پر بھی کاغذ بنانے کے کارخانے قائم ہوئے۔ جعفر البرہکی کے بھائی الفضل نے جو ۵۱۸/۵۹۴ء میں خراسان کا عامل تھا، غالباً بغداد کے محلے دار القز میں کاغذ کا کارخانہ قائم کیا۔ تھوڑے ہی عرصے میں نہامہ، یمن اور مصر میں کارخانے بن گئے جہاں کاغذ نے آخر کار قرطاس (اوراق بردی Papyrus) کا استعمال ختم کر دیا۔ اسی طرح دمشق، طرابلس، حما، منبج، طبرہ، المغرب، ہسپانیا، (بمقام شاطبہ Xatua)، ایران اور ہندوستان میں بھی کاغذ بننے لگا۔ آذربائیجان میں زنجان سے دو دن کی مسافت پر خولج یا خولا کے باشندوں نے اس وجہ سے کاغذ کنان کا نام اختیار کر لیا تھا کہ وہاں بہترین کاغذ تیار ہوتا تھا۔ مغلوں نے یہ مقام بالکل تباہ کر دیا تاہم انہوں نے وہاں ایک نو آبادی مغلیہ کے نام سے قائم کی (Perse : Barbier de Meynard) Dict. de la Perse، ص ۲۱۹؛ (۲) حاجی خلیفہ :

کے کشادہ پہلوؤں میں نماز، تلاوت قرآن، دعا کی گونج اور صلوٰۃ کی صداؤں سے ایوان گونجتا رہتا ہے۔ یہاں دو اماموں کی قبریں ہیں اس لیے دو زیارتیں پڑھی جاتی ہیں (رک بہ مفاتیح الجنان و زاد المعاد وغیرہ) نماز کے حرم میں اذان دی جاتی ہے پانچوں وقت ہزاروں نمازی نماز باجماعت ادا کرتے ہیں۔ امامت کے فرائض شہر کے نامور اور مقدس علما ادا کرتے ہیں۔

تولیت : اوقاف و مشہد کی تولیت عظمیٰ خانہ کعبہ کے ہزار برس پرانے کلید بردار خاندان بنی شیبہ کی ایک شاخ ”البوشیخ“ کے ذمے ہے؛ یہ حجازی خاندان تقریباً چار سو برس سے کاظمین کا متولی ہے دیکھیے (مجموعۃ زندگانی چہارده معصوم، ج ۲، ص ۳۸۶)۔ دکن، دہلی، اودھ، لاہور کے سلاطین اور امرا و نوابین نے اس کی مرمت و تزئین وغیرہ میں بڑی بڑی خدمات انجام دیں۔ کاظمین کی عمارت کے علاوہ وہاں مدارس، کتب خانے اور علما کے مقبرے بہت ہیں۔

ماخذ : (۱) میرزا عباس قسیمی : تاریخ کاظمین و بغداد، ۱۳۲۷ ش؛ (۲) عماد الدین حسین اصفہانی : مجموعۃ زندگانی چہارده معصوم، ج ۲، طہران ۳۳۱ ش؛ (۳) محمد حسن مصطفیٰ : مدینۃ العسین، طہران ۱۳۶۸ھ؛ (۴) محمد عباس شروانی : تاریخ آل امجاد، دہلی ۱۳۱۲ھ؛ (۵) علامۃ مجلسی : تحفۃ الزائر، تبریز؛ (۶) غلام علی احسن : رہبر زائران، آگرہ، ۱۳۵۳ھ؛ (۷) محمد ہاشم خراسانی : منتخب التواریخ، طہران ۱۳۴۷ھ؛ (۸) مرتضیٰ حسین فاضل : سفرنامۃ حج و زیارات، خطی ۱۳۹۱ھ؛ (۹) شیخ عباس قسیمی : مفاتیح الجنان، طہران ۱۳۲۹ھ۔

(سید مرتضیٰ حسین فاضل)

* **کاغذ** : کاغذ (فارسی لفظ کاغذ سے ماخوذ، شاید اصل کے اعتبار سے چینی) اسلامی ثقافت کے ارتقا کے زمانہ آغاز میں اہل مشرق کے پاس صرف قرطاس (اوراق بردی، Papyrus) ہی ایک ایسی چیز تھی جس پر لکھا جا سکے، تالاس کے قریب اطلخ کی لڑائی میں چین کے

Turquie : Van Gaver ، ص ۴۵۷ : (۱) d' Ohsson :
Tableau de l'empire othoman : ۱۵۵ : ۳

(CL. HUART)

الکاف : (al-kef)، تونس کا ایک شہر۔ یہ تونس *

سے ۱۱۰ میل جنوب مغرب میں اور الجیریا کی سرحد سے تقریباً ۲۰ میل کے فاصلے پر ۳۶ درجے ۱۱ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۸ درجے ۳۰ دقیقے طول بلد مشرق میں واقع ہے۔

مآخذ : (۱) کتاب الاستبصار، طبع von Kremer

وی انا ۱۸۵۲ء، ص ۵۱ تا ۵۲ و ترجمہ Fagnan :

L'Afrique Septentrionale ، قسطنطنیہ، ص ۹۴ تا ۹۵ :

(۲) *Récit d'un voyage de Tunis au Kef exécuté en*

1744، طبع G. Dupont : (۳) Peyssonnel و Desfontaines :

Voyages dans les Régences de Tunis et d'Alger، طبع

Dureau de la Malle ، پیرس ۱۸۳۸ء : (۴) Berbrügger :

Itinéraires archéologiques en Tunisie، در *Rev. Afr.*

۱۸۵۷ء : (۵) Guérin : *Voyage archéol. dans la*

Régence de Tunis ، پیرس ۱۸۶۲ء : ۲ : ۵۳ تا ۷۲ :

(۶) *Revue de l'Afrique française* : G. Musset :

۱۸۸۸ء : (۷) A. de la Beuve : *En Tunisie* ، پیرس

۱۸۸۱ء، ص ۴۱ تا ۴۴ : (۸) *Etude sur* : Espérandieu

le Kef ، پیرس ۱۸۸۹ء : (۹) Cagnat و Saladin :

Voyage en Tunisie ، پیرس ۱۸۹۴ء : (۱۰) C. Monchi-

La Région du Haut-Tell en Tunisie : court

۱۹۱۳ء : نیز دیکھیے مآخذ مقالہ تونس ۔

(G. YVER [تلخیص از ادارہ])

کافر : (ع: جمع: کفار)؛ اس کا مادہ ک ف ر ہے،

جس کے لفظی معنی ہیں چھپانا، ڈھانکنا۔ اسی لیے لغت میں لفظ ”کافر“ کا اطلاق رات، سمندر، عظیم وادی، بڑے دریا، سیاہ بادل اور زرہ کے لیے بھی ہوتا ہے (الفیروز

آبادی: القاموس المحيط، قاہرہ ۱۳۵۷ھ : ۲ : ۱۲۸،

بذیل مادہ کفر)۔ اسی طرح کاشکار کو بھی لغت

میں ”کافر“ کہہ دیتے ہیں، کیونکہ وہ دالہ زمین میں

جہان لما، قسطنطنیہ ۱۱۳۵ھ، ص ۲۹۸، و ترجمہ Norberg، ۱ : ۳۶۵)۔

کاغذ بنانے اور اسے رنگنے کے مختلف طریقوں

کے متعلق J. V. Karabacek نے *Neue Quellen*

z. Paplergeschichte میں بڑی دلچسپ تفصیلات دی

ہیں، (در *Mitt. aus der Samml. der Papyrus Erz.*

Rainer، ۴ : ۷۵ بعد)۔

المقریزی (الخط، طبع Wiet، ۲ : ۳۴) کے

ایک بیان کے مطابق جعفر البرمکی نے سرکاری دفاتر

میں رق (parchment) کی جگہ کاغذ کو رائج کیا۔

[جنگ عظیم سے قبل] مشرق ممالک میں جو

کاغذ استعمال ہوتا تھا وہ تقریباً مارے کا سارا یورپ

سے بن کر آتا تھا، [لیکن اب ان ممالک میں کاغذ

کے کارخانے قائم ہو گئے ہیں]۔ ایران میں ایک

چینی کاغذ بہت تھوڑی مقدار میں ملتا تھا جسے خان

بالیق (پیکنگ کا ترکی نام) کہتے تھے۔ دیرپا ہونے

کی وجہ سے اس کی بڑی مانگ رہتی تھی۔ قاہرہ کے

مطابع زرد رنگ کا ایک مضبوط کاغذ ”نباتی“ پسند کرتے

ہیں (فارسی نبات : مصری)۔

قسطنطنیہ میں ”آبہای شیریں یورپ“ (The Sweet

Waters of Europe) کی عام سیرگاہ اور شاہی کوشک

کاغذ کے ایک کارخانے (کاغذ خانہ، عوامی تلفظ کت خانہ)

کے نام سے منسوب ہے جو مدت گزری تباہ ہو چکا ہے۔

مآخذ : (۱) الفہرست، طبع Flügel، ص ۲۱ :

(۲) القلقشندی : ص۱۲ : ۱ : (۳) وہی مصنف :

صبح الاعشی، ۱ : ۴۷۳، ۴۷۶ : (۴) Karabacek

Mitt. : *aus der Samml. der Papyrus Erz.* Rainer

۳/۲ : ۸۷ تا ۱۷۸ : (۵) *Doc. sur les Tou-Kiue* : Chavannes

Occidentaux : سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۳ء، ص ۲۹۷ : (۶)

Les calligraphes et les miniaturistes : Cl. Huart

de l'orient musulman، ص ۸ تا ۱۱ : (۷) J. E. Polak

Persien، لانہزک ۱۸۶۵ء : ۱ : ۲۶۸ : (۸) Jouannin و

چھپاتا ہے، بلکہ آیت قرآنی اَلْكَفَّارُ تَبَاۗءُہٗ (۵۷) [الحديد: ۲۰] کی ایک تفسیر یہ بھی ہے کہ اس آیت میں کفار سے مراد کاشتکار ہیں۔ اسی مناسبت سے كُفُوْر اور كُفْرَان کے معنی نا شکری کرنے کے ہیں اور قرآن مجید کی متعدد آیات میں یہی معنی مراد ہیں (مثلاً ۱۱ [ہود]: ۹، ۲۲ [الحج]: ۶۶، ۷۶ [الدھر]: ۳، ۲۴ [غیرہ]۔ پھر کفر کا زیادہ تر استعمال دین حق کے بجائے کسی اور دین کا پیرو ہونے کے لیے ہونے لگا اور کافر کا لفظ "غیر مسلم" کا مرادف ہو گیا؛ چنانچہ قرآن مجید کی اکثر آیات میں یہی معنی مراد ہیں۔

"کفر" کی جو اصطلاحی تعریف علمائے فقہ و کلام میں مشہور اور متفق علیہ ہے وہ یہ ہے: هُوَ جَعْلُ كُلِّ مَا ثَبَتَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ادْعَاوَةً ضَرْوَةً (ابن الہمام: المسایرہ، دیوبند ۷۷۳، ص ۱۴۹، ۱۵۰)۔ یہی تعریف معمولی لفظی فرق سے ابن نجیم کی البحر الرائق (مطبوعہ قاہرہ، ۵: ۱۲۹) میں بھی موجود ہے، یعنی کسی بھی ایسی چیز کا انکار کفر ہے جس کے بارے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ہدایت یہ ثابت ہو کہ آپ نے اس کا دعویٰ فرمایا تھا، مثلاً توحید، آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی رسالت، آپ پر سلسلہ نبوت کا ختم ہو جانا، آخرت کی زندگی، پانچوں نمازوں، زکوٰۃ، حج اور رمضان کے روزوں کی فرضیت، شراب اور زنا کی حرمت وغیرہ۔ یہ سب چیزیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یقینی اور ہدیہی طور پر ثابت ہیں۔ اس قسم کی جس چیز کا بھی انکار کیا جائے وہ کفر ہے اور ایسا انکار کرنے والے کو کافر کہتے ہیں۔

جمہور اہل سنت کا اس پر اتفاق ہے کہ اصولاً "کفر" کا تعلق اعتقاد سے ہے۔ اگر ایک شخص عمل میں کمزور ہو، مگر اسلام کے اساسی عقائد پر ایمان رکھتا ہو تو وہ کافر نہیں ہوگا۔ اسے بے عمل، فاسق، فاجر اور اسی طرح کے کسی اور لفظ سے یاد کیا جائے گا۔

انکار (عقیدہ) سے کفر لازم آتا ہے۔ مستی عمل یا کسی بد عملی یا گناہ کبیرہ کے ارتکاب سے کافر نہیں ہوتا، ہاں فاسق [رک باں] ہو جاتا ہے (ابو منصور الماتریدی: شرح الفقہ الاکبر، ص ۴۰: حیدر آباد، دکن ۱۳۲۱ھ)۔ [یہ اس لیے ہے کہ انکار کے بعد نیک عمل کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا، لیکن انکار نہ کرنے کی صورت میں نیک عمل کی توقع رکھی جا سکتی ہے]۔ بایں ہمہ یہ مد نظر رہے کہ اس نقطہ نظر کے سلسلے میں جمہور امت کے خلاف بعض قدیم فرقوں نے اس سے اختلاف کر کے افراط یا تفریط کا راستہ اختیار کیا ہے؛ چنانچہ فرقہ کرامیہ کا کہنا یہ تھا کہ ایمان صرف شہادتین کے زبانی اقرار کا نام ہے، لہذا جو شخص زبان سے صرف یہ اقرار کر لے [شہادتین کے ذریعے] وہ کفر سے محفوظ ہے، خواہ اس کا قلبی اعتقاد اور عملی زندگی اس کے اقرار کے خلاف ہو (الفرہاری: النبراس علی شرح العقائد، ملتان ۱۳۱۸ھ، ص ۲۹۹)۔ دوسری طرف بعض خوارج کا کہنا یہ تھا کہ ہر طاعت جزو ایمان ہے، خواہ فرض ہو یا نفل، لہذا ایک طاعت کو چھوڑ دینے سے بھی انسان کافر ہو جاتا ہے، لیکن اکثر خوارج گناہ صغیرہ کے بجائے صرف گناہ کبیرہ کے ارتکاب پر کفر کا اطلاق کرتے تھے (الآلوسی: روح المعانی، مطبوعہ لاہور، ۱: ۱۱۱)۔ معتزلہ میں سے عبدالجبار اور ابوالہذیل وغیرہ کی طرف منسوب ہے کہ وہ کسی بھی فرض یا مستحب کے ترک یا گناہ صغیرہ تک کے ارتکاب کی بنا پر انسان کو ایمان سے خارج قرار دے دیتے تھے، اگرچہ ان کے نزدیک وہ کفر میں داخل نہیں ہوتا تھا؛ البتہ اکثر معتزلہ کے نزدیک کسی نفلی عبادت کے ترک یا گناہ صغیرہ کے ارتکاب سے انسان ایمان سے خارج نہیں ہوتا؛ ہاں اگر کوئی فریضہ چھوڑ دے یا کسی گناہ کبیرہ کا ارتکاب کرے تو اس سے وہ ان کے نزدیک ایمان اور کفر کے درمیان معلق ہو جاتا ہے، یوں کہ نہ اسے مومن کہا جا سکتا ہے نہ کافر۔ اس نظریے کو

منزلۃ بین المنزلتین کا عقیدہ کہتے ہیں (اس بحث کی تفصیلات کے لیے دیکھیے العینی: عمدة القاری، استنبول ۱۵۱۳۰۸ : ۱۲۱، ۱۲۲ بعد؛ نیز فخر الدین الرازی: التفسیر الکبیر، مطبوعہ قاہرہ، ۱ : ۱۶۳ بعد)۔

قرآن مجید میں کفار کے چھ گروہوں کا بطور خاص ذکر آیا ہے: (۱) مشرکین مکہ، جو بت پرست تھے؛ مثلاً قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ (۱۰۹) [الکُفْرُوْنَ] : (۱) میں یہی گروہ براہ راست مخاطب ہے: (۲) نصرانی یا عیسائی (تثلیث پرست)؛ چنانچہ ارشاد ہے: لَقَدْ كَفَرَ الَّذِیْنَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ ثَلٰثٌ ثَلٰثَةٌ (۵) [المائدۃ] : (۳) وہ لوگ کافر ہو گئے جنہوں نے کہا کہ اللہ تین میں کا تیسرا ہے: (۴) یہودی، [حضرت غزیرؓ کو ابن اللہ کہنے والے]۔ قرآن مجید (۵) [النساء] : (۱۵۵، ۱۵۶) میں ان پر کفر کا اطلاق کیا گیا ہے: (۴) صابی (۲) [البقرة] : ۶۲ : ۵ [المائدۃ] : ۶۹ : ۲۲ [الحج] : (۱۷)، یعنی ستارہ پرست (ابن کثیر: التفسیر، قاہرہ ۱۵۱۳۵۶ : ۱۰۴) : (۵) مجوسی، یعنی آتش پرست (۲۲) [الحج] : (۱۷)؛ (۶) منافقین، یعنی وہ لوگ جو زبان سے اپنے آپ کو مؤمن کہتے، لیکن دل سے کافر تھے (۶۳) [المنفقون] : (۱)۔ قرآن مجید نے بتایا ہے کہ تمام کافروں کا انجام آخرت میں جہنم ہے (۲) [البقرة] : ۲۴ : ۳ [ال عمران] : ۱۰ وغیرہ، البتہ دنیوی احکام کے لحاظ سے کافروں کی متعدد قسمیں ہیں:

(۱) ذمی [رک بہ ذیہ] : ان کافروں کو کہتے ہیں جو کسی اسلامی حکومت میں حکومت کی اجازت سے مقیم ہوں۔ ان سے ایک معمولی ٹیکس (جزیہ) وصول کیا جاتا ہے اور ان کی جان، مال اور آبرو مسلمانوں کی طرح محفوظ ہوتی ہے۔ اگر کوئی مسلمان کسی ذمی کو قتل کر دے تو (حنفی مسلک کے مطابق) اس سے قصاص لیا جائے گا اور اس کے مال اور آبرو کی حفاظت سے متعلق بھی جملہ قوانین وہی ہیں جو مسلمانوں سے متعلق ہیں (ابن نجیم: البحر الرائق، مطبوعہ قاہرہ، ۵ : ۱۸۱)۔

[نیز ابن القیم: احکام اہل الذمۃ]۔

(۲) کافر مستامن : اس کافر کو کہتے ہیں جو اسلامی مملکت میں حکومت سے اجازت لے کر زیادہ سے زیادہ ایک سال کے لیے آیا ہو۔ اس مدت میں اس سے جزیہ وصول نہیں کیا جائے گا اور اکثر احکام میں ایسا شخص بھی ذمی ہی کی طرح ہوگا؛ مسلمانوں کے لیے اس کی جان، مال اور آبرو کی حفاظت واجب ہے (الشامی: رد المحتار، مطبوعہ استنبول، ۳ : ۳۴۴)۔ (۳) کافر حربی : وہ کافر ہے جو کسی [غیر معاہدہ] غیر مسلم حکومت کا باشندہ ہو۔ اگر اس غیر مسلم حکومت سے صلح کا کوئی معاہدہ ہے تو اس معاہدے کی شرائط کے مطابق عمل ہوگا اور اگر کوئی معاہدہ نہیں ہے تو ایسے کافروں کے جان و مال کی کوئی ذمہ داری مسلمانوں پر نہیں ہے؛ ہاں مسلمانوں کے لیے ان سے غدرو خیانت اور دھوکا فریب جائز نہیں (ابن نجیم: البحر الرائق، د : ۱۰۷)؛ نیز حالت جنگ میں بھی غیر محارب عورتوں، بچوں، بوڑھوں، اباہجوں، پاگلوں اور راہبوں کا قتل کرنا جائز نہیں۔ اسی طرح جو لوگ دوران جنگ میں اسیر ہو کر آئے ہوں ان کا مثلہ کرنا (کسی عضو کو کاٹ ڈالنا) یا انہیں آگ میں جلانا جائز نہیں (الشامی: رد المحتار، ۳ : ۳۰۹)۔

(۴) مرتد [رک باں] : وہ شخص ہے جو پہلے مسلمان ہو، پھر کافر ہو گیا ہو۔ دارالاسلام میں رہتے ہوئے ایسا کرنا بنص حدیث سزائے قتل کا مستوجب ہے (البخاری، کتاب استتابة المرتدین، دہلی ۱۳۵۷ھ، ۲ : ۱۰۲۳)؛ لیکن اس کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے اسے دوبارہ اسلام قبول کرنے کی دعوت دی جائے گی اور اگر اس کے دل میں کچھ اعتراضات و شبہات پیدا ہو گئے ہوں تو انہیں دور کیا جائے گا۔ اگر وہ پھر بھی اسلام نہ لائے تو تین دن تک اسے قید میں رکھ کر مہلت دی جائے گی؛ اس کے بعد قتل کر دیا جائے گا (ابن نجیم:

کسی یہودی یا مجوسی کو "اے کافر" کہہ کر پکارنا بھی مناسب نہیں، کیونکہ یہ اس کو گراں گزرے گا اور یہ دل آزاری ناجائز ہے؛ لیکن کافر کو "السَّلامُ عَلَیْکُمْ" کہنا یا لکھنا درست نہیں [کیونکہ السلام علیکم شعائر اسلام میں سے ہے اور اس سے مات کی انفرادیت متعین ہوتی ہے]۔ اس کے بجائے السلام علی من اتبع الهدی لکھنا چاہیے (یہ اور اس جیسے بہت سے احکام فتاویٰ عالمگیری، بولاق - قاہرہ ۱۳۱۰ھ، ۵ : ۳۴۶ تا ۳۴۸ میں مذکور ہیں)۔

[اسی معاشرتی انفرادیت اور تشخص کی خاطر] اہل کتاب کے سوا غیر مسلمانوں سے نہ شادی بیاہ کا تعلق قائم کیا جاسکتا ہے اور نہ ان کا ذبیحہ مسلمانوں کے لیے حلال ہے، لیکن ذبیحہ کے سوا ان کے ہاتھوں کے تیار کیے ہوئے دوسرے کھانے مسلمانوں کے لیے جائز ہیں، بشرطیکہ ان میں کوئی حرام چیز نہ ہو۔ اہل کتاب (یہود و نصاریٰ) کا ذبیحہ مسلمانوں کے لیے حلال ہے اور ان کی عورتوں سے نکاح بھی جائز ہے (۵ [المائدة] : ۵)۔

تصرف کی اصطلاح میں "کفر" اور "کافر" کے کچھ اور معانی بھی بیان کیے گئے ہیں، [لیکن وہ مجازی و اصطلاحی ہیں]، (دیکھیے التہانوی : کشاف اصطلاحات الفنون، ۳، ۴، ۱۸۶۳ : ۱۲۵۲)۔

مآخذ : متن مقالہ میں مذکورہ حوالوں کے علاوہ دیکھیے (۱) ابن منظور : لسان العرب، بولاق ۱۳۰۰ھ، ۶ : ۳۵۹ تا ۳۶۷ : (۲) الجوہری : الصحاح، قاہرہ ۱۳۷۵ھ، ۲ : ۸۰۷ : (۳) وینسک : المعجم المفہرس، لائڈن ۱۹۶۷ء، ۶ : ۳۰، ہذیل مادہ : (۴) انور شاہ کشمیری : اکفار الملحدین، کراچی ۱۳۸۷ھ، (نیز اردو ترجمہ از مولانا محمد ادریس میرٹھی، مطبوعہ کراچی) : (۶) مفتی محمد شفیع : ایمان اور کفر قرآن کی روشنی میں، کراچی ۱۳۹۳ھ : (۷) مفتاح کنوز السنۃ، ہذیل مادۃ الکافر۔

(محمد تقی عثمانی)

البحر الرائق، ۵ : ۱۳۵)۔ [دور جدید کے بعض مبصرین کی رائے یہ ہے کہ قتل مرتد کا حکم قرآن مجید میں موجود نہیں اور ایسا کرنا نص لَّا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ (۲ [البقرة] : ۲۵۶) کے منافی سمجھتے ہیں، لیکن علما کی غالب اکثریت قتل مرتد کی قائل ہے]۔

(د) زندیق : اس کافر کو کہتے ہیں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کی نبوت کا اعتراف کرتا ہو، لیکن اس کے دوسرے عقائد کفرانہ ہوں (التہانوی : کشاف اصطلاحات الفنون، ۳، ۴، ۱۸۶۱ : ۱۲۵۲)۔

جہاں تک کافروں کے ساتھ معاشرتی تعلقات کا معاملہ ہے، اس کے بارے میں قرآن مجید، حدیث اور فقہ میں وسیع احکام ملتے ہیں، مثلاً کافروں کے معبودوں کو گالی دینے سے منع کیا گیا ہے (۶ [الانعام] : ۱۰۸) اور کافر پر ظلم کر کے اس کی بددعا لینے سے بچنے کی تاکید کی گئی ہے (احمد بن حنبل : المسند، مطبوعہ بیروت، ۳ : ۱۱۵۳)۔ اس بات پر تقریباً اتفاق ہے کہ کافر کا بدن محض کفر کی وجہ سے ناپاک نہیں ہوتا؛ لہذا اس سے مصافحہ وغیرہ نہ کرنا محض شدت ہے، جس کے لیے کوئی سند نہیں (قاضی ثناء اللہ : تفسیر مظہری، ۱، ۵۱۳۸ : ۴۰۷)۔ [غیر مسلموں کے ساتھ معاشرتی سطح پر رواداری اور حسن معاملت کی تاکید ہے (الباقی : العناية مع فتح القدیر، مطبوعہ قاہرہ، ۱ : ۷۵ : ابن رشد : بداية المجتہد، قاہرہ ۱۳۷۹ھ، ۱ : ۲۸)۔ اگر کافروں کے برتنوں کے بارے میں یہ علم نہ ہو کہ وہ پاک ہیں یا ناپاک، تو [بغرض احتیاط طہارت] انہیں دھونے بغیر کھانے پینے میں استعمال کرنا پسندیدہ نہیں؛ [یہ حکم عام ہے۔ خود مسلمانوں میں سے فساق و فجار کے متعلق بھی یہی کہا جاسکتا ہے]، لیکن اگر کوئی [یہ سمجھ کر کہ یہ پاک ہیں] استعمال کر لے تو جائز ہے۔ اسی طرح ان کی بیمار پرسی کرنا، ان کی دعوت کرنا اور دعوت قبول کرنا، ان کو ہدیہ دینا یا ان کا ہدیہ قبول کرنا، اگر کسی دینی مصلحت کے خلاف نہ ہو تو جائز ہے۔

اور اس کے حکمران قبیلے کے لیے کتور کا نام استعمال کیا ہے۔ یہ نام چترال کے ہمسایہ ملک کے حکمرانوں کے لقب کے مماثل ہے اور بلاشبہ موجودہ زمانے کے سب سے بڑے قبیلے کا نام کتیر، دراصل کتور ہی ہے۔ یہ امر بہت حد تک قرین قیاس ہے کہ یہ نام کشان فرمانرواؤں کے لقب کدارہ سے نکلا ہو۔ Wodd اور Yule نے یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ مارکو پولو کسم (Casem، یعنی کشم، وادی کوکچہ میں) کے نزدیک جن شراب نوش قبیلوں سے ملا تھا وہ یہی کافر تھے، جو غالباً اس زمانے میں ہندوکش کی شمالی وادیوں تک پھیلے ہوئے تھے؛ تاہم ان کا تذکرہ قطعی طور پر پہلی بار شہنشاہ تیمور کی توزک میں ملتا ہے۔ ۱۳۹۸/۵۸۰۰ء میں ہندوستان پر چڑھائی کرتے وقت تیمور درہ خاؤک کے راستے ان کے ملک میں داخل ہوا تاکہ انہیں اندراب پر حملے کرنے کی سزا دے۔ وہ انہیں کتور اور سیاہ پوش کے نام سے یاد کرتا ہے۔ باوجودیکہ تیمور فتح کا دعویٰ کرتا ہے، لیکن یہ صاف ظاہر ہے کہ دشمن نے تاک لگا کر اس کی فوج کا بڑا حصہ تباہ کر دیا تھا اور اسے کوئی مستقل کامیابی حاصل کیے بغیر خاؤک کی سمت لوٹنا پڑا تھا۔ بابر نے اپنی توزک میں اس ملک اور یہاں کے باشندوں کا بڑا صحیح صحیح حال بیان کیا ہے۔ اس نے کئی دریاؤں اور اضلاع کے وہی نام لکھے ہیں جو آج تک مستعمل ہیں۔ موجودہ زمانے میں الفنسٹن Elphinstone (۱۸۰۹ء) نے اپنے مشاہدات سے اور میسن Masson (۱۸۲۶ء) اور بڈلف Biddulph (۱۸۸۰ء) نے ملک میں داخل ہوئے بغیر ان تمام معلومات کو جمع کر دیا جو اس کے بارے میں دستیاب ہو سکتی تھیں۔ ان میں سے الفنسٹن کا بیان خاص طور پر بہت قابل قدر ہے۔ لاک ہارٹ Lockhart پہلا یورپین تھا جو ۱۸۸۵ء میں کافرستان میں داخل ہوا۔ اس کے بعد ۱۸۸۹-۱۸۹۰ء میں رابرٹسن Robertson پہنچا، جس نے ہندوکش کے کافروں پر اپنی تصنیف میں اس

* **کافرستان :** ایک پہاڑی علاقہ، جو ہندوکش میں ۳۵ اور ۳۶ درجے غرض بلد شمالی اور ۷۰ اور ۷۱ درجے طول بلد مشرق کے درمیان واقع ہے۔ اس کا رقبہ تقریباً ۵ ہزار مربع میل ہے۔ اس کا کچھ حصہ مملکت افغانستان میں شامل ہے، جسے نورستان کے نام سے موسوم کر دیا گیا ہے؛ اور کچھ پاکستان کے ضلع چترال میں ہے۔ اس کی شمالی سرحد بڑی حد تک وہ فاصل آب ہے جو دریائے جیحون اور دریائے سندھ کے معاون ندی نالوں سے سیراب ہونے والے علاقوں کو ایک دوسرے سے جدا کرتی ہے اور جس کے شمال کی وادیاں قبیلہ غلجہ (رک باں) کے قبضے میں ہیں۔ کوہ ہندوکش کا وہ سلسلہ کافرستان کی مغربی سرحد سمجھا جاتا ہے جو درہ خاؤک کے قرب و جوار سے جنوب کی طرف چلا گیا ہے اور اسے پنج شیر اور نجران کی وادیوں سے جدا کرتا ہے۔ مشرق میں کنر اور بشگل کی وادیوں کا درمیانی سلسلہ کوہ اور جنوب میں گنر اور کابل کی وادیوں کے شمال کا سلسلہ کوہ اس کی سرحدیں متعین کرتا ہے۔ یہ ملک متعدد وادیوں پر مشتمل ہے، جنہیں ایک دوسرے سے بلند پہاڑ جدا کرتے ہیں۔ اس کے بڑے بڑے دریاؤں کا فالتو پانی دریائے کابل یا دریائے کنر میں جا گرتا ہے، لہذا ان کا تعلق دریائے سندھ کے طاس سے ہے۔ مشہور دریا یہ ہیں: النکار یا کاؤمع اپنے معاون الشنگ کے؛ پیچ (کامہ یا پریسن) اور بشگل۔ یہاں کے باشندے اپنے شرک اور تاریک خیالی پر سختی سے جمے رہنے کے باعث بہت مدت سے کافر کے نام سے مشہور ہیں اور انہیں سے ملک کا نام کافرستان نکلا ہے۔ قدیم زمانے ہی سے سیاہ پوش کا نام بھی مستعمل ہے، لیکن دراصل یہ صرف ان کے ایک حصے کا نام ہے (باقی سب کو مجموعی طور پر سفید پوش کہتے ہیں)۔ اس میں شک نہیں کہ سن عیسوی کی ابتدائی صدیوں میں یہ علاقہ سلطنت کشان میں شامل تھا اور یہ ثابت ہو چکا ہے کہ کپیسہ (Kapisa) کا کوہستانی ملک یہی تھا۔ تیمور نے اس ملک

یہ تھے: امرا (خااق)، جس کا بڑا مندر پریسنگل میں تھا؛ مونی (پیغمبر)؛ گیش اور دیزانے (جنگ کا دیوتا اور دیوی)۔ افغانوں کے فتح پانے سے پہلے ہی سرحدی علاقے کے بہت سے اضلاع مشرف بہ اسلام ہو چکے تھے۔ یہ نومسلم شیخ کے نام سے مشہور تھے؛ بکروں کی قربانیاں اور مذہبی ناچ عام تھے۔

یہاں کا معاشرتی نظام یکسر قبائلی ہے۔ ہر قبیلہ متعدد خیاوں اور کنبوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ قبائلی حکومت کا انتظام ایک مجلس کرتی ہے، جو زیادہ تر سرداروں یعنی جست پر مشتمل ہوتی ہے۔ یہ سردار مختلف برادریوں کی نمائندگی کرتے ہیں۔ قبیلے کی اصل حکومت چلانے کے لیے ہر سال آبروں، یعنی مجسٹریٹوں کا انتخاب ہوتا ہے۔ مکان بہت اچھے بنائے جاتے ہیں اور ان سے بڑے مستحکم گڑوں بنتے ہیں۔ عام طور پر کافر ڈکی اور چالاک، لیکن جھوٹے، سازشی اور خود پسند ہوتے ہیں۔ اس کے باوجود وہ مہمان نواز ہیں۔ کافر عموماً ظالم نہیں ہوتے۔ وہ بہادر ہیں اور آزادی کے دلدادہ اور اپنے ملک میں بڑے وقار سے کام کرتے ہیں۔ وہ بہت جھگڑالو ہیں، لیکن دوسروں کے جھگڑے طے کرانے پر ہمیشہ آمادہ رہتے ہیں۔ ان کے ہاں چوری اور قتل قابل سزا جرائم نہیں سمجھے جاتے۔ غلامی کا رواج عام ہے۔ کچھ غلام تو موروثی ہوتے ہیں اور کچھ قبائلی لڑائیوں میں پکڑ کر بنائے جاتے ہیں، یا خریدے جاتے ہیں۔

مآخذ: (۱) ملفوظات تیسوری، در Dowson و Elliot: *Hist. of India*، لندن ۱۸۷۱ء، جلد ۳: (۲) باہر نامہ، مترجمہ A. S. Beveridge: *Memoirs of Babur*، لندن ۱۹۲۲ء: (۳) *The Book of Ser Marco Polo*، مترجمہ Yule و Cordier، لندن ۱۹۰۳ء، ۱: ۵۵، ۱۶۵: (۴) *Caubul*: Elphinstone، بار دوم، لندن ۱۸۳۹ء-۱۸۴۲ء: (۵) *Tribes of*: Biddulph، لندن ۱۸۸۰ء: (۶) *the Hindoo Koosh*: Masson، کلکتہ ۱۸۸۰ء: (۷)

ملک اور اس کے باشندوں ان کی رسوم، عقائد اور تنظیم کے بارے میں بہترین حال قلمبند کیا ہے۔

۱۸۹۳ء میں حکومت ہند اور افغانستان کے درمیان جو معاہدہ ہوا اس کی رو سے کافرستان کا علاقہ قطعی طور پر انگریزی سرحد سے خارج قرار دیا گیا؛ چنانچہ ۱۸۹۶ء میں امیر عبدالرحمن اس سارے علاقے کو فتح کرنے اور یہاں کے باشندوں میں تبلیغ اسلام کے لیے روانہ ہوا۔ قبیلہ رام گلی نے جو کتیر کی شاخ تھا سب سے آخر میں اطاعت قبول کی۔ رابرٹسن نے انہیں دو حصوں میں تقسیم کیا ہے: (۱) سیاہ پوش قبیلے، جن کا ایک دوسرے سے بہت نزدیکی تعلق ہے (ان میں سب سے بڑا قبیلہ کتیر تھا)؛ (۲) متفرق قبائل، جن میں کوئی رابطہ نسلی موجود نہیں۔ انہیں وہ سفید پوش کے نام سے یاد کرتا ہے۔ ان میں سے بڑے بڑے قبیلے ویکلی (اور اشکن، جو اس کا قرابت دار ہے) اور پریسنگلی یا ویرون ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ تمام قبیلے آریائی نسل کی ایک قدیم قوم سے تعلق رکھتے ہیں اور ان کی زبانیں ہسارچہ زبان کے خاندان سے تعلق رکھتی ہیں۔ کوہن Kuhn اور گریسن Grierson کے نزدیک ان میں ایک ایسی زبان کی خصوصیات پائی جاتی ہیں جو ہندی زبانوں کے جدا ہونے کے بعد لیکن ایرانی زبانوں کے تشخص سے پہلے بولی جاتی تھی۔ یہاں کی خالص بولیاں: کئی، وای الا (Wai-ala) اور ویرون ہیں، جو ملک کے وسطی حصے میں مستعمل ہیں۔ گوربتی، کلاشا اور ہشانی بیرونی زبانیں ہیں۔ ہشانی فی الحقیقت کافرستان کی حدود سے مر جلال آباد میں بولی جاتی ہے۔ ایک اور زبان آشکنڈ ہے، لیکن اس کے بارے میں ابھی تک کچھ معلوم نہیں ہو سکا۔

ابھی کچھ ہی عرصہ پہلے تک یہاں جس قسم کی جاہلیت رائج تھی؛ اس میں مظاہر پرستی کے بہت سے عقائد شامل تھے، لیکن بعض بڑے بڑے دیوتا بھی عام طور پر مانے جاتے تھے۔ ان میں بڑے بڑے دیوتا

سلسلہ دوم، ۱۷ (۱۹۰۳ء) : ۱۸ تا ۲۲، ۲۷ تا ۲۹؛
Encycl. van Nederl. - Indië، بار دوم، ۱ : ۱۷۲ (بعد)،
 جو سمائرا کے مغربی ساحل پر واقع ہے (تپنولی کی
 ریزیڈنسی) اور جہاں سے کافور فنصوری (Kapur Barus)
 آیا کرتا تھا۔ عرب مصنفین فنصور کا ذکر کثرت سے
 کرتے ہیں۔ تیسری صدی ہجری/نویں صدی عیسوی
 کے نصف اول سے ہمیں تاریخی اور جغرافیائی کتابوں
 میں اس جگہ کا ذکر ملتا ہے کہ یہیں سے بہترین
 کافور حاصل کیا جاتا تھا۔

اس گوند کا نام قرآن مجید (۶۷ [الدھر] : ۵)
 میں بھی پایا جاتا ہے [إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ
 كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا] : ”بے شک ایک لوگ پین گے
 اس پیالے سے جس کی مالونی کافور ہے۔“ - مفسرین
 کے نزدیک یا تو یہاں کافور سے مشروب کی خوشبو
 مراد ہے، یا پھر جنت میں اس نام کا کوئی چشمہ ہے
 (الطبری : التفسیر، قاہرہ ۱۳۲۱ھ، ۲۹ : ۱۱۱ بعد)۔
 آخر الذکر تفسیر کی بنیاد یہ ہے کہ آیہ ۶ کے شروع
 میں عین (چشمہ) کا ذکر آیا ہے۔

مآخذ : (۱) ابن بیطار : الجامع لمفردات الادویۃ،
 قاہرہ ۱۲۰۱ھ، ۴ : ۳۲ تا ۴۴، فرانسیسی ترجمہ از
 Leclerc، ۳ : ۱۲۷ : (۲) المسعودی : مروج، مطبوعہ
 پیرس، ۱ : ۳۳۸، ۳۴۰ بعد : (۳) القزوينی : آثار البلاد،
 طبع Wüstenfeld، ص ۶۸ : (۴) ابن بطوطہ، مطبوعہ پیرس،
 ۴ : ۱۳۱ : G. Ferrand : Textes géographiques،
 ۱۹۱۳ء، ۲ : ۱، نیز بمدد اشارہ، بذیل مادہ Camphre؛
 (۶) Yule و Burnell : Hobson-Jobson، طبع جدید، از
 W. Crooke، لندن ۱۹۰۳ء، بذیل مادہ Camphor : (۷)
 Hist. du Commerce du Levant du : W. Heyd
 Moyen-Age، لائپزگ ۱۸۸۵-۱۸۸۶ء، ۱ : ۱۶۵، ۱۷۴
 ۲۹۳ : ۱۵۱، ۵۰۰، ۵۹۰ بعد۔

(CL. HUART)

* کافور : ابوالیسک الاخشیدی (المتنبی نے ایک

G. S. (۷) : ۱۸۳۴ء، لندن، *Travels in Afghanistan*
The Kafirs of the Hindu-Kush : Robertson، بار دوم،
 لندن ۱۹۰۰ء : (۸) محمود دانشور : کافرستان (اردو ترجمہ
 از خلیل احمد)، لاہور ۱۹۵۳ء۔

(M. LONGWORTH DAMES)

* کافور (نیز قافور، قفور : قَب لسان العرب،
 بذیل مادہ ق-ف-ر اور ک-ف-ر : سنسکرت میں
 کرپورا؛ پراکرت میں کپورا، کاپورا؛ ملائی میں کپور)،
 انگریزی میں Camphor، جو *Laurus Camphora* اور
Dryobalanops aromatica کی رال ہے۔ قدیم ایرانیوں
 کے عہد سے اس کی تجارت ہندوستان سے ہوتی آئی
 ہے۔ جب مدائن فتح ہوا تو عرب فاتحین کو وہاں
 کافور کا بہت بڑا ذخیرہ ملا۔ یہ لوگ اس کا استعمال
 نہیں جانتے تھے۔ انہوں نے اسے نمک سمجھا (ابلاذری،
 طبع de Goeje، ص ۶۴ : ابن الاثیر، طبع Tornberg،
 ۲ : ۱۰۱)۔ [یہ روایت ناقابل قبول ہے، کیونکہ کافور
 کا ذکر بلکہ اس کا استعمال قرآن مجید (۶۷ [الدھر] : ۵)۔
 میں مذکور ہے مقالہ نگار نے آگے خود اس کا حوالہ دیا
 ہے۔ علاوہ ازیں احادیث میں غسل میت کے تحت یہ
 حکم وارد ہوا ہے کہ کافور کا بھی استعمال کیا جائے
 (الترمذی : جامع، ج ۱، ابواب الجنائز : باب ماجاء فی
 غسل الميت)۔ ابن بیطار نے مختلف قسم کے کافوروں
 کا ذکر کیا ہے، جن میں سے فنصوری اور ریاحی
 بہترین سمجھے جاتے تھے۔ یہ سب قسم کے کافور
 استعمال سے پہلے صاف کر لیے جاتے تھے۔ بقول
 مارکوپولو (طبع Soc. de Geogr. پیرس ۱۸۶۵ء،
 ۱ : ۴۴۷ : مترجمہ Yule، بتصحیح H. Cordier، لندن
 ۱۹۰۳ء، ۲ : ۲۹۹، نیز تعلیقہ ۳، ص ۳۰۲ تا ۳۰۴)
 سب سے اچھا اور قیمتی کافور فنصور کا ہوتا تھا۔
 کہا جاتا ہے کہ یہ سونے کے بھاؤ فروخت ہوتا تھا۔
 فنصور غالباً بارس Barus کا قدیم نام ہے (قب Tijdschr.
 van het Kon. Nederl. Aardrijkskundig Genootschap

قصیدے میں اسے حبشہ کے ایک مقام کی نسبت سے اللابی بھی لکھا ہے) ، چوتھی صدی ہجری میں شام اور مصر کا حکمران تھا، جس کی پیدائش نویہ یا حبشہ میں ۵۲۹/۵۹۰ء اور ۵۳۰/۵۹۲ء کے درمیان برسوں میں ہوئی (سال پیدائش کے بارے میں مؤرخین کے بیانات میں اختلاف ہے)۔ وہ ایک انتہائی بد صورت غلام کے درجے سے ترقی کر کے شام اور مصر کا حکمران ہو گیا۔ اس نے علما کی سرپرستی کی۔ وہ اپنے زمانے کے مشہور ترین شاعر المتنبی (رک بآں) کا دوست تھا۔ ان وجوہات کی بنا پر عرب مؤرخین نے اس کے حالات نہایت ذوق و شوق سے لکھے ہیں اور استحقاق سے زیادہ اسے شہرت دی ہے۔ چونکہ وہ علما اور شعرا کا ربی و قدردان تھا، اس لیے سوانح نگاروں نے اسے وفاداری اور نمک حلائی کا اعلیٰ نمونہ بنا کر پیش کیا ہے، اگرچہ وہ اخشیدیوں [رک بآں] سے یہ وفاداری نہ نباہ سکا۔ اس کے سوانح اس کے معمولی حسب و نسب، اس کے عروج اور المتنبی کے ساتھ اس کی رفاقت کے بارے میں لطائف و ظرائف سے مزین ہیں۔ تاریخ میں اس کی اہمیت کی وجہ یہ ہے کہ اس نے المغرب میں فاطمیوں [رک بآں] اور شمالی شام میں عرب خاندانوں کی پیش قدمی کو روک رکھا اور اپنی لیاقت و صلاحیت سے اخشیدیوں کی مملکت کو، جس کی تاسیس ۵۲۳/۵۹۳ء میں ہوئی تھی، بیس برس تک تھامے رکھا۔ اس کی وفات کے بعد یہ مملکت زوال پذیر ہو گئی۔ جب وہ نو عمر غلام تھا تو اس نے اپنے ایک ساتھی سے، جسے باورچی بننے کا شوق تھا تاکہ وہ اپنے تنور شکم کو اچھی طرح روٹی سے بھر سکے، مصر کا حکمران بننے کا اشتیاق ظاہر کیا تھا۔ اس کی خوش قسمتی تھی کہ والی مصر محمد الاخشید (۵۲۳/۵۹۳ء تا ۵۳۴/۵۹۴ء) نے اسے خرید لیا۔ مؤرخین کا یہ بیان کہ اسے جلدی بیماری کی وجہ سے واپس کر کے دوبارہ خرید لیا گیا، محض ملمع سازی ہے تاکہ وہ اس کی

پستی کا اس کے حیرت انگیز عروج سے موازلہ کر سکیں۔ ایک دوسرے راوی کا بیان ہے کہ اس کے سابق آقا نے رقم سمیت اسے والی الاخشید کے پاس واپس بھیج دیا، لیکن مؤخر الذکر نے رقم واپس کر دی اور کافور کو رکھ لیا۔ یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ جب کافور کے دوسرے رفقا ہاتھی دیکھنے کے لیے اپنے آقا کو کمرے میں اکیلا چھوڑ کر چلے گئے تو وہ اپنی جگہ پر قائم رہا۔ دونوں حکایتوں سے یہ پتا چلتا ہے کہ وہ اپنے آقا کا منظور نظر غلام بن گیا تھا۔ والی نے اس کی صلاحیتوں کا اندازہ کرتے ہوئے اسے اپنا معتمد عالیہ بنا لیا تھا اور اس کی مکروہ صورت کے باوجود اسے اپنے بچوں کا اتالیق اور سپہ سالار مقرر کر دیا تھا۔ اس کی فوجی صلاحیتیں ۵۳۲/۵۹۴ء میں حلب کے قریب ایک جنگ میں ظاہر ہوئیں اور اس نے حاب فتح کر لیا۔ ۵۳۴/۵۹۶ء میں جب الاخشید کو یہ محسوس ہوا کہ اب اس کی موت کا وقت قریب ہے تو اس نے کافور کو اپنے چھوٹے بیٹے انوجور کا سرپرست مقرر کر دیا، جسے اس نے اس سے پیشتر اپنے باپ کے ساتھ مشترک حکمران مقرر کیا تھا۔ انوجور کی بلوغت کے بعد بھی حقیقی اقتدار کافور ہی کے ہاتھ میں رہا۔ ۵۳۸/۵۹۹ء میں اس نے انوجور کے بھائی علی بن الاخشید کو مشترک حاکم اور جانشین تسلیم کرا کے اخشیدی خاندان کو تباہی سے بچایا۔ بعد ازاں ۵۴۳/۵۸۵ء میں بعض دوستوں کے ایما پر انوجور نے کافور کی اتالیقی سے اپنا دامن چھڑانا چاہا کیونکہ اس کی آزادی عمل محدود تھی اور اس کے اخراجات پر بھی قدامت تھی۔ اسے کافور کے گران بہا محاصل سے صرف چار لاکھ درہم ملا کرتے تھے۔ وہ فلسطین میں رملہ چلا گیا تاکہ وہاں سے شام اور مصر پر آزادی سے حکومت کر سکے، لیکن یہ منصوبہ بروئے کار نہ آ سکا۔ اس کی والدہ اور کافور کو اس امر کی بروقت اطلاع مل گئی اور انہوں نے انوجور کو راضی کر لیا۔

کوئی انتظامیہ عہدہ نہ دیا۔ کافور کا عذریہ تھا کہ وہ اس شخص پر کیسے اعتماد کر سکتا ہے جو نبوت کا دعوے دار ہو۔ کافور علم و ادب کا شائق تھا اور کہا جاتا ہے کہ وہ شعر و سخن کا بھی ذوق رکھتا تھا۔ اس کے دامن دولت سے بہت سے علما و فضلا وابستہ تھے۔ ان میں مشہور ترین الکندی ہے جس نے اس کے لیے تاریخ مصر لکھی تھی۔

مآخذ: (۱) ابن سعید: کتاب المغرب فی حلی المغرب، جلد چہارم، جسے الکندی کی تاریخ مصر سے اقتباس سمیت Kn-L-Tallquist نے طبع کیا ہے۔ اس میں کافور کی مفصل سوانح کی ابتدا میں مآخذ بھی مندرج ہیں (ص ۷۸ تا ۸۶، عربی متن ص ۴۶ تا ۴۸)؛ (۲) الحلبي، در Die Statthalter Von Aegypten Zur: Wüstenfeld (ص ۵۹ تا ۶۱، D. K.)؛ (۳) Zeit der Chalifen، ص ۳۷ تا ۵۰، (Abh. Ges d. Wiss. Zu Göttingen) ۲۱ (۱۸۷۶)؛ (۴) ابن خلیکان، طبع Wüstenfeld، عدد ۵۵۶ نیز بمقد اشاریہ؛ (۵) المقریزی: الخطط، بولاق ۱۲۰۰، ص ۲۶ بعد؛ (۶) ابوالمعاسن ابن تفری بردی: النجوم، ص ۳۷۳ تا ۳۹۵ بمواضع کثیرہ؛ (۷) المتنبی: دیوان، (طبع دہلی)؛ (۸) الکافوریات، ص ۶۲۳ بعد اور مزید مآخذ منقولہ، در Tallquist: [Sadrud Din] Salf-al-Dawla and his times، مطبوعہ لاہور؛ (۹) جلیل الرحمن اعظمی: ابو الطیب المتنبی، ص ۱۴۱ تا ۱۶۴، مطبوعہ کراچی۔

M. SOBER NHEIM [و ادارہ]

* کا کا صاحب: شیخ رحمکار (۹۸۳ تا ۱۰۶۳)، صوبہ سرحد کے مشاہیر اولیاء اللہ میں سے ہیں۔ کرامات اور خوارق عادات کی وجہ سے "قطب حقیقی" مشہور ہوئے اور تجلی ذات سے متجلی ہونے کی شہرت پائی۔ صوبہ سرحد، کابل اور افغانستان میں ان کے مریدوں کی تعداد ہزاروں [بلکہ لاکھوں] تک پہنچتی ہے [اور ان کے مزار پر زائرین کا ہجوم صوبہ سرحد کے دیگر تمام مزارات سے زیادہ ہوتا ہے]۔

الوجور نے ذوالقعدہ ۳۴۹/دسمبر ۹۶۰ء میں وفات پائی۔ اس کی وفات کے بعد اس سال کے خاتمے پر کافور نے خلیفہ سے علی بن الاخشید کی حکمرانی کی توثیق کرا لی۔ علی اس وقت چوبیس برس کا ہو چکا تھا، لیکن پھر بھی کافور کی سرپرستی میں تھا اور اسے چار لاکھ درہم کی رقم مائی تھی۔ مصر کی فرمانروائی دوبارہ شام پر قائم ہو گئی اور حلب سے لے کر شمال میں طرسوس تک تمام مساجد میں جمعے کے خطبوں میں خلیفہ کے ساتھ علی کا نام لیا جانے لگا۔ جب علی نے چھ برس بعد ۳۵۵/۹۶۶ء میں انتقال کیا تو کافور نے حکومت کی زمام کار خود سنبھال لی اور خلیفہ نے بھی اس کے تقرر کی توثیق کر دی کیونکہ اس وقت علی کا بیٹا احمد صرف نو برس کا تھا۔ کافور اپنی آزادی اور خود مختاری سے زیادہ دیر تک متمتع نہ ہو سکا۔ اس نے ۳۵۷/۹۶۸ء میں وفات پائی۔ اس کا جانشین احمد ہوا جس کے اختیارات اس نے خود سنبھال رکھے تھے۔ کافور نے شام اور مصر میں امن و امان قائم رکھا۔ الاخشید کی وفات کے بعد اس نے حلب کے فرمانروا سیف الدولہ سے دمشق چھین لیا جس پر مؤخر الذکر نے قبضہ کر لیا تھا۔ کافور نے بیدار مغزی سے خلیفہ بغداد اور شمالی افریقہ کے فاطمی حکمران سے یکساں تعلقات رکھے۔ کافور کے مال و دولت کی بڑی شہرت تھی اور اس کی ریاست میں سونے کے بجائے فنون لطیفہ کے بہترین خزانے تھے۔ وہ شان و شوکت کا دلدادہ تھا۔ سیف الدولہ کی طرح وہ علما اور شعرا پر دل کھول کر خرچ کرتا تھا۔ اس کا دربار مقبول عام تھا اور ارباب علم اس کی قدردانی کے جويا رہتے تھے۔ جب المتنبی سیف الدولہ سے کبیدہ خاطر ہو گیا تو کافور نے اسے قاہرہ بلا لیا جہاں المتنبی نے چند سال قیام کیا۔ قیام کے ابتدائی دور میں اس نے کافور کی مدح میں مشہور قصائد لکھے۔ یہ رفاقت زیادہ دیر تک قائم نہ رہ سکی کیونکہ کافور نے وعدے کے مطابق اسے

صوبہ سرحد کا قبیلہ کا کا خلیل ان کی نسل سے ہے۔ پشتو زبان میں ان کا اصلی نام "کستیرگل" تھا جو ایک خوشبودار پھول [یا زعفران] کا نام ہے، لیکن انہوں نے اپنے مریدوں میں "کا کا صاحب" اور "شیخ رحمکار" کے القاب سے شہرت پائی۔ وہ یکم رمضان ۱۲۸۳ھ بروز جمعہ صبح صادق کے وقت کا کا صاحب کی موجودہ زیارت سے چھ میل جانب جنوب و غرب، جو نوشہرے کے جنوب میں چوہے محل کے فاصلے پر واقع ہے، ایک گاؤں میں "بختی" نامی ایک نیک بخت بی بی کے بطن سے پیدا ہوئے۔ ان کے اصل و نسب کے متعلق دو قول مشہور ہیں۔ ایک یہ کہ آپ حسینی سادات کی نسل سے ہیں جو ۲۴ پشت میں حضرت امام حسین تک پہنچتی ہے۔ ان کے اجداد عراق، مشہد، بخارا، ہشین (بلوچستان)، غزنی اور خومت میں مدفون ہیں۔ دسویں صدی ہجری کے اوائل میں سید آدم [علاقہ] کوھاٹ آئے۔ ان کا مزار موضع کربوغہ میں ہے۔ بعد ازاں [ان کے بیٹے] سید غالب نوشہرے کے علاقے میں وارد ہوئے۔ ان کا مزار کوہ چراٹ کے دامن میں ہے۔ ان کے بیٹے سید نادر مست بابا کے نام سے مشہور ہیں۔ ان کے [بیٹے] بہادر دار مست نے ابک صاحب کے نام سے بہت شہرت پائی۔ [مست بابا] اور ابک صاحب خٹک نوشہرہ کے علاقے میں [باہم دو میل کے فاصلے پر] مدفون ہیں۔ حضرت کا کا صاحب انہیں ابک صاحب کے فرزند تھے۔ اس روایت کا ماخذ عبدالحلیم بن کا کا صاحب کی تالیف مقامات قطبیہ [کے ناشر نے کتاب بطور ضمیمہ درج کی ہے] جو بعد کے مؤلفین نے بھی نقل کی ہے۔ دوسرا قول یہ ہے کہ کا کا صاحب خٹک قوم کے افغان تھے۔ Central Asia، ۲: ص ۷۸، طبع ۱۸۷۳ء، قاموس قبائل، ۲: ص ۹۳ء، طبع ۱۹۱۱ء، گزٹیر صوبہ سرحد، ۲: ص ۹۰، تاریخ پشاور، ص ۳۲۳ میں کا کا خیل کو خٹک قوم میں شمار کیا ہے۔ بہر صورت کا کا خیل [اور ان کے آبا و اجداد] کئی نسلوں

اور کئی صدیوں سے خٹک قوم میں زندگانی بسر کر رہے ہیں اور ان کی زبان اور ان کے آداب و رسوم کو پوری طرح اپنا چکے ہیں۔

کا کا صاحب نے خٹک کے علاقے میں [شیخ اخ الدین المعروف بہ] اخون دین صاحب [جن کا مزار اکوڑہ میں ہے] اور اپنے [والد] ابک صاحب سے تعلیم حاصل کی اور [بعض روایات کے مطابق] والد ہی سے سلسلہ چشتیہ [یا سہروردیہ یا ہر دو] کی اجازت پائی، لیکن وہ اپنے طریقے کو اویسی ظاہر فرمایا کرتے تھے۔ ایک ہزار ہجری کے قریب ان کی شہرت کا آوازہ تمام سرحد اور افغانستان میں دور دور تک پھیل گیا۔ ان کے زہد و ریاضت، کرامات و تباہی دین، اخلاق و احکام دین کا بہت چرچا ہونے لگا۔ انہوں نے اخوند پنجو [رک باں] اور سید آدم بنوری خلیفہ حضرت مجدد سرہندی سے [ابھی] روحانی فیض پایا اور عمر کا خاصا حصہ ریاضت و عبادت [زہد و تقویٰ] اور لوگوں کی ہدایت میں صرف کیا۔ [حضرت کا کا صاحب کے فیوض و برکات سے علاقے کے لوگ متعدد طریقوں سے مستفیض ہوئے۔ بہت باکمال بزرگوں نے ان سے روحانی کسب فیض کیا اور خرقہ خلافت حاصل کیا، مثلاً خواجہ شمس الدین ہروی، کمال الدین بلخی، فقیر جمیل بیگ، (برادر خوشحال خان)، خواجہ شیخ بابر، شیخ دریا خان چمکنی اور حضرت مرزا گل بابا۔ قاضی عبدالحلیم اثر نے ان کے علاوہ تیس سے زائد مشہور خلفا کے نام تحریر کیے ہیں۔

عام مسلمانوں نے ان کے وعظ و نصیحت اور ارکان اسلام کی تلقین، تزکیہ و تربیت، درس و تعلیم اور جاری کردہ مدارس سے دینی فائدہ اٹھایا۔ ان کی مقبول دعاؤں، مخلوق خدا کی خیر خواہی، ان کو مفید مشورے دینے اور مسلمانوں کے آپس میں صلح و آشتی قائم رکھنے کی بدولت علاقے کے لوگوں کو عمومی فائدہ پہنچا۔ روحانی برکات کا فیض اس پر

ہے۔ سکونت پذیر لوگوں میں دوسرا مشہور خاندان (خاندان قضاۃ) کا کا صاحب کے استاد شیخ اخ الدین کی اولاد کا ہے۔ جو اسی زمانے سے یہاں مقیم ہے۔

[کا کا صاحب کی اولاد کا کا خیل کہلاتی ہے۔ یہ علاقہ پشاور کی ایک با اثر قوم ہے اور قصبے کے علاوہ دوسرے مقامات میں بھی پھیلی ہوئی ہے۔ عوام میں ان کا روحانی اثر و نفوذ مسلم ہے۔ قوم کا کا خیل میں بہت سے افراد صاحب شہرت گزرے ہیں، مثلاً خان بہادر میاں رحیم شاہ (جنہوں نے اسلامیہ کالج کی بنا اور ترقی میں حصہ لیا اسلامیہ کالج پشاور)، فخر قوم میاں حمید گل، مواوی سید میر انجان (تحریک خلافت کے زعماء)، مولانا عزیز گل، اسیر مالٹا خلیفہ شیخ الہند]۔

مآخذ: [حضرت کا کا صاحب کے تفصیلی حالات کے لیے مستند مآخذ کم ملتے ہیں۔ شیخ عبد الحلیم اور فقیر جمیل بیگ کی کتابیں مستند مگر تشکی دور کرنے کے لیے ناکافی ہیں۔ دوسرے معاصر اصحاب اور خلفاء کے تذکرے جو اب مخطوطوں کی شکل میں بمشکل دستیاب ہوتے ہیں، عموماً مناقب اور کرامات پر مشتمل ہیں۔ موجودہ ہدی میں جو کتابیں لکھی گئی ہیں ان میں عموماً کسی خاص نقطہ نظر کو سامنے رکھ کر قیاس آرائیاں شامل کی گئی ہیں اور ان کو حقائق کا رنگ دیا گیا ہے۔ اس لیے معروضی مطالعے کے لیے ان سے استفادے میں احتیاط کی ضرورت ہے]: (۱) شیخ عبد الحلیم بن کا کا صاحب: مقامات خطیبہ، تصنیف ۱۰۶۹ھ دہلی ۱۳۱۸ھ: (۲) سیاح الدین کا کا خیل: تذکرہ شیخ رحیمکار، (اردو) لاہور ۱۹۵۱ء: (۳) نصر اللہ نصر: کا کا صاحب رحیمکار (پشاور)، ۱۹۵۱ء: (۴) Mac. Gregah: Gazetteer of the Frontier Province، طبع ۱۸۸۷ء: (۵) Central Asia، طبع ۱۸۷۳ء ج ۲: (۶) Glossary of the tribes of the Punjab and North West Frontier، ج ۲، طبع ۱۹۱۱ء: (۷) گوہال داس: تاریخ پشاور، [اردو] لاہور ۱۸۷۰ء: (۸) میر احمد شاہ رضوانی: تحفۃ الاولیاء، لاہور ۱۳۲۱ھ:

مستزاد ہے۔ انہوں نے انتہائی سادہ زندگی گزاری، خودداری، حلم و بردباری، شفقت و ہمدردی اور بے انتہا جود و سخا ان کے اخلاقی کمالات کے نمایاں جوہر تھے]۔ جمعہ ۲۴ رجب ۱۰۶۳ھ / ۲۱ جون ۱۶۵۲ء کو اسی سال [یا بقول بعض ۸۲ سال] کی عمر میں وفات پائی اور اس مقام پر دفن ہوئے جو [تحصیل] نوشہرہ میں زیارت کا کا صاحب کے نام سے مشہور ہے۔ [ان کے صاحبزادے شیخ عبد الحلیم نے ۱۰۸۱ھ میں ہندوستان سے معمار ہلا کر ان کے مزار پر گنبد تعمیر کرایا جو اس علاقے میں مغلیہ فن تعمیر کا واحد شاہکار ہے] خوشحال خان خٹک ان کے مریدوں میں سے تھا۔

کا کا صاحب کے بیٹوں کے نام: (۱) شیخ ضیاء الدین شہید [معروف بہ شہید بابا، کا کا صاحب کے گنبد کے پاس ایک دوسرے گنبد میں ان کا مزار ہے]: (۲) شیخ گل محمد معروف بہ حاجی بابا [ان کی قبر کا کا صاحب کی قبر سے متصل جانب مشرق ہے]: (۳) شیخ خلیل گل معروف بہ مزی بابا [مزار موضع کوٹ مالا کنڈ ایجنسی میں ہے]: (۴) شیخ عبد الحلیم صاحب معروف بہ حلیم گل بابا مؤلف مقامات قطیبہ [وشمس العارفین م-۱۰۹۹ھ مزار زیارت کا کا صاحب میں ہے]، کا کا صاحب کے بہ چاروں فرزند صاحب نسبت بزرگ تھے۔ خصوصاً شیخ عبد الحلیم جن کے خاندان کو خصوصی تقدس حاصل ہے]: (۵) نجم الدین جو بچپن میں فوت ہوئے۔ [کا کا صاحب کی سکونت وفات کے وقت تک موجودہ قصبے سے، ایک میل جنوب مغرب کی طرف دامن کوہ میں ایک کچے مکان میں تھی۔ یہ مقام اب "میلہ" (گھر) کے نام سے مشہور ہے۔ ان کی وفات کے بعد ان کی اولاد اور دیگر متعلقین نے مزار کے قریب سکونت اختیار کی۔ رفتہ رفتہ یہاں موجودہ قصبہ زیارت کا کا صاحب کے نام سے آباد ہوا۔ آج کل اس کی آبادی تقریباً سات ہزار ہے۔ اکثریت کا کا صاحب کی اولاد کی

مجدالدولہ کی ماں [ابو جعفر ابن کاکویہ] کے والد دشمنزیار، جو مجدالدولہ کا سرپرست تھا، کی بہن تھی (ابن الاثیر، ۹: ص ۲۰۷، جہاں صفحہ ۱۴۶ کی بہ نسبت بہتر تشریح دی ہوئی ہے)۔

سکون پر دشمنزیار کے بجائے دشمنزار نام لکھا ہے (Iranisches Namenbuch: F. Justi، ص ۸۸؛ شجرۂ نسب، ص ۴۵)۔ اس خاندان میں پانچ بادشاہ گزرے ہیں:

۱۔ علاءالدولہ ابو جعفر محمد بن دشمنزیار الملقب بہ ابن کاکویہ جس نے ۵۳۹۸/۱۰۰۷ء کے فوراً بعد اپنی خود مختاری کا اعلان کرنے میں سبقت کی آل بویہ کے فرمانروا فخرالدولہ [رک باں] کی بیوی یعنی مجدالدولہ (جس نے اسے اصفہان کا عامل مقرر کر دیا تھا) کی ماں کا چچا زاد بھائی تھا۔ اس نے ہمدان پر ۵۴۱۳/۱۰۲۳ء سے ۵۴۱۹/۱۰۲۸ء اور اصفہان پر ۵۴۲۱/۱۰۳۰ء میں قبضہ کیا۔ کردوں، طبرستان کے اسپہنوں اور غزوں سے مسلسل جنگوں کے باعث وہ امن چین کے ساتھ ان مقبوضات پر حکومت نہ کر سکا۔ ۵۴۲۰/۱۰۲۹ء میں سلطان مسعود نے جو اپنے باپ کے بعد تخت نشین ہوا تھا، اس کے لیے اصفہان کی ولایت کی توثیق کر دی۔ ۵۴۲۵/۱۰۳۴ء میں اس نے بغاوت کی اور دو بار شکست کھا کر اصفہان کھو بیٹھا۔ دو سال بعد اس نے اسے دوبارہ حاصل کرنے کی کوشش شروع کی اور بالآخر کچھ مدت بعد اس پر قبضہ کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ تاج الدولہ بویہ کی ملازمت سے برخاست ہونے کے بعد طیب و حکیم ابن سینا [رک باں] نے اسی کے دربار میں قلمدان وزارت سنبھالا تھا (ابن خلکان، طبع Wüstenfeld عدد ۱۸۹، مترجمۂ de Slane، ۱: ص ۴۲۲) ۵۴۲۸/۱۰۳۷ء میں اپنے انتقال کے وقت بھی وہ وزیر ہی تھا۔ علاءالدین نے ۵۴۲۹/۱۰۳۷ء میں اپنے دارالحکومت کے گرد

(۹) سید عبداللہ شاہ بخاری: مجمع البرکات [فارسی]، تالیف ۱۸۸۵ء، مخطوطہ [مملوکہ میان فجر من اللہ کا کا خیل] (۱۰) محمد امجد: تاریخ زیارت کا کا صاحب، از حکیم محمد امجد مطبوعہ لاہور: (۱۱) شمس الدین ہروی: اسرار المسالکین ای مناقب کا کا صاحب، مخطوطہ مقالہ نگار: (۱۲) جمال الدین: مناقب کا کا صاحب، مخطوطہ مقالہ نگار: (۱۳) شیخ اسمعیل: مناقب کا کا صاحب، مخطوطہ مقالہ نگار: (۱۴) گل نور ننگر ہاری: مناقب شیخ رحمکار، مخطوطہ مقالہ نگار: (۱۵) میان محمد مبین: مناقب منظوم کا کا صاحب، مخطوطہ مقالہ نگار: (۱۶) غلام احمد نوشہروی: مناقب کا کا صاحب مع شجرہ، لاہور ۱۹۰۸ء: (۱۸) فقیر جمیل بیگ دل: تذکرۃ الاولیاء، مخطوطہ، در پشتو اکیڈمی پشاور، ورنیورسٹی: (۱۹) عبدالحلیم اثر: روحانی رابطہ، پشاور ۱۹۶۵ء، ص ۵۷ تا ۵۹۳: (۲۰) اعجاز الحق قدوسی: تذکرۃ صوفیائے سرحد، مرکزی ادبی بورڈ ۱۹۶۶ء، ص ۲۹۸ تا ۳۱۸۔

(عبدالحی حبیبی و محمد عبدالقدوس)

* **کاکویہ (بنو):** ایک شاہی خاندان جس نے ۵۳۹۸/۱۰۰۷ء سے ۵۴۴۳/۱۰۵۱ء تک اصفہان اور ہمدان کے صوبوں پر حکومت کی۔ یہ خاندان دشمنزیار رستم بن المرزبان کی نسل سے تھا جو دیلم کا رہنے والا تھا۔ اس کے پاس شہریار کی جاگیر تھی اور آل بویہ کے فرمانروا مجد الدولہ نے اسے اسپہبد کا خطاب دیا ہوا تھا (دیکھیے ابن اسفندیار: تاریخ طبرستان، مترجمۂ براؤن، ص ۲۴۸، ۲۴۰، ۲۳۱، ۲۳۹؛ ظہیرالدین: تاریخ طبرستان، طبع Dorn، ص ۱۹۵، ۲۰۹؛ میرخوالد: روضۃ الصفاء، ص ۲۶)۔ کاکویہ دیلم کی مقامی بولی میں کا کو (مامون) کا اسم تصغیر ہے (دیکھیے Mission: J. de Morgan، Scientifique en Perse، ۵: ص ۲۱۶، شمارہ ۳۶۳؛ رضاقلی خان: فرهنگ [انجمن آرای] ناصری، بذیل مادہ)۔ مؤسس خاندان [ابو جعفر] کو ابن کاکویہ کے لقب سے یاد کیا جاتا تھا کیونکہ وہ مجدالدولہ کے ماموں کا بیٹا تھا۔

فصیل بنوائی اور اس کے بعد ۴۳۳ھ/۴۱۰ء میں اس کی وفات ہو گئی۔

۲۔ ظہیرالدین ابومنصور فرامرز، علاء الدولہ کا سب سے بڑا بیٹا، اصفہان میں اس کا جانشین قرار پایا۔ اس نے اپنے بھائی ابو حرب کے خلاف جنگ کی۔ ابو حرب نے غز سلجوقوں سے اعانت طلب کی جن کا مستقر رے تھا۔ لڑائی میں مؤخر الذکر نے شکست کھائی۔ ظہیر نے ابو کالیجار بن سلطان الدولہ بویہی [رگ باں] کے ہاں پناہ لی اور اس بویہی سلطان کو اصفہان کا محاصرہ کرنے پر اکسایا۔ دونوں بھائیوں کے درمیان یہ لڑائی، جو ۴۳۵ھ/۴۱۲ء تک جاری رہی، بالآخر ایک معاہدے کے ذریعے ختم ہو گئی۔ اس کے بعد ظہیر نے کرمان کے دو قلعوں پر قبضہ کر لیا جو ابو کالیجار کے علاقے میں تھے۔ انہیں واپس لینے کے لیے ابو کالیجار نے ابرقوہ فتح کیا اور اصفہانی فوج کو شکست دے دی۔ ۴۳۸ھ/۴۱۵ء میں طغرل بیگ نے اسے اس کے دارالحکومت اصفہان میں محصور کر لیا اور اسے اس شرط پر اپنی جاگیر پر قابض رہنے دیا کہ وہ اطاعت گزار بن کر رہے گا۔ یہ صورت حال ۴۴۳ھ/۵۱۰ء تک قائم رہی کیونکہ سلجوق فرمانروا نے ایک طویل محاصرے کے بعد اس سال اصفہان کو فتح کر لیا اور اسی کو اپنا دارالحکومت بنا لیا۔ یہ کہتے ہوئے اس کی فصیلیں منہدم کرا دیں کہ حفاظت کے لیے دیواروں کی ضرورت فقط اس بادشاہ کو ہوتی ہے جو کمزور ہو۔ ابو منصور کو بطور جاگیر دو اضلاع یزد اور ابرقوہ ملے۔ جب ۴۵۵ھ/۴۶۳ء میں طغرل بیگ خلیفہ القائم کی بیٹی سے شادی کرنے بغداد گیا تو ظہیر اس کا ہم رکاب تھا۔

۳۔ ابو کالیجار گرشاسپ، ابقی الذکر کا بھائی تھا اور جب ۴۲۰ھ/۴۰۹ء میں غزوں نے ہمدان کا محاصرہ کیا تو اس شہر کا حاکم تھا۔ اس نے ان کے سردار گوگتاش سے صلح کر کے اس کی بیٹی سے شادی

کر لی، لیکن رے کی تسخیر کے بعد غزوں نے دوبارہ حملے شروع کر دیے اور اسے کنکور کے قلعے میں پناہ لینے پر مجبور کر دیا۔ یہ ترک ہمدان میں ۴۳۰ھ/۴۰۸ء میں داخل ہوئے۔ جب اس طرح ترک اپنے تعاقب میں ابو کالیجار کو باہر نکالنے میں کامیاب ہو گئے تو انہوں نے اس پر حملہ کر دیا، لیکن وہ بچ نکلا۔ اس واقعے کے فوراً بعد اس کے باپ علاء الدولہ نے ترکوں پر اچانک حملہ کر کے انہیں شکست دی۔ علاء الدولہ کی وفات کے بعد گرشاسپ نہاوند میں اقامت پذیر ہو گیا۔ فرامرز نے ہمدان فتح کر کے اسے اس شرط پر اپنے بھائی کو بطور جاگیر عطا کر دیا کہ وہاں خطبہ اسی (فرامرز) کے نام کا پڑھا جائے گا۔ ۴۳۴ھ/۴۱۲ء میں طغرل بیگ نے ہمدان فتح کر لیا اور گرشاسپ سے مطالبہ کیا کہ کنکور اس کے حوالے کر دے، لیکن اس کے محافظوں نے یہ بات ماننے سے انکار کر دیا۔ ۴۳۶ھ/۴۱۴ء میں گرشاسپ نے ہمدان دوبارہ حاصل کر لیا اور ابو کالیجار بویہی کے باجگزار ہونے کا اعلان کر دیا۔ اس سے اگلے سال طغرل بیگ نے اپنے بھائی ینال کو اس شہر پر دوبارہ قبضہ کرنے کے لیے روانہ کیا جہاں سے وہاں کا فرمانروا فرار ہو کر جوزقان کے کردوں کے ہاں پناہ گزین تھا۔ ینال نے ۴۳۹ھ/۴۱۷ء میں کنکور فتح کر لیا جس کا فرمانروا گرشاسپ کا ایک عامل عقبر بن فارس تھا اور اس نے اپنے لیے ہتیار ڈالنے کی مفید مطلب شرائط منوانے کے لیے یہ ظاہر کر رکھا تھا کہ ابھی اس کے پاس کافی سامان اور رسد موجود ہے۔ اپنے مقبوضات سے محروم ہونے کے بعد گرشاسپ نے ابو کالیجار بویہی کے ہاں پناہ لی۔ ۴۴۱ھ/۴۱۹ء میں وہ اصفہان میں موجود تھا جہاں اس نے مودود غزنوی کی تجاوزات کو بخوشی منظور کیا جو سلاجقہ کے مقابلے کے لیے مدد کا طالب تھا، لیکن صحرا میں اس کے بہت سے سپاہی ضائع ہو گئے اور خود بیمار پڑ گیا

. ۵۶۵ : ۲ *Index der Iran. Philologie*

(CL. HUART)

کالی کٹ : (یا کالی گوڈ - قلعہ مرغ)، احاطہ *

مدراں (کیرالا) کے ضلع مالا بار میں ہندوستان کے مغربی ساحل پر واقع ایک بندرگاہ - [۱۹۷۱ء کی مردم شماری کی رو سے باشندوں کی تعداد چار لاکھ کے لگ بھگ ہے جن میں مسلمان خاصی تعداد میں ہیں، جو موہلا [رک باں] کہلاتے ہیں]۔ یہ عرب مساجدین کی اولاد سے ہیں جنہوں نے ہندو عورتوں سے شادیاں کر لی تھیں۔ زمانہ قدیم سے کالی کٹ بحری تجارت کا مرکز رہا ہے۔ یہاں ابن بطوطہ (۱۳۴۵ء) اور عبدالرزاق (۱۴۴۲ء) سیاحت کرتے ہوئے آئے تھے۔ دواؤں ہندو راجہ زمورن کی تعریف میں رطب اللسان ہیں جس نے ملک میں امن و امان قائم کر کے تجارت کی حفاظت کا سامان کر دیا تھا۔ راجہ زمورن کے اخلاف ابھی تک زندہ ہیں۔ کالی کٹ، پہلا ہندوستانی مقام ہے جہاں واسکوڈی گاما ۱۴۹۸ء میں آیا تھا۔ یہاں چالیس مساجد ہیں۔ ان میں شیک کندہ پلی کی بھی جامع مسجد ہے، جوشیخ مامون کوہا کے مزار پر تعمیر ہوئی ہے۔ یہ عرب تھے اور سولہویں صدی عیسوی میں مصر سے آئے تھے۔ ان کی لپکی و ہارسائی کی بڑی شہرت تھی۔

موہلوں کے دیوانی مقدمات اور دیگر تنازعات کا تصفیہ بھی اسی جامع مسجد میں ہوتا ہے۔ کالی کٹ Calicut سے (چھینٹ - چھپا ہوا کپڑا) نکلا ہے۔ [کالی کٹ کیرالا کے مسلمانوں کا علمی و ثقافتی مرکز ہے۔ ایک اسلامیہ کالج کے علاوہ عربی کے کئی مدارس ہیں۔ یہاں سے ناریل، چاے اور تھوہ دساور جاتے ہیں۔ شہر میں سوتی کپڑا بننے، ناریل کا تیل نکالنے اور صابن بنانے کے کئی کارخانے ہیں]۔

مآخذ : (۱) *Madras District Gazetteers*مالا بار (مدراں ۱۹۰۸ء) : [۲] *Encyclopaedia Brit-*

اور اس کی وجہ سے اسے واپس آنا پڑا۔ ۵۱/۵۴۴۳ - ۵۱/۵۱۰۵
میں اہواز کے مقام پر وفات پا گیا۔

۴۔ علی بن فرامرز، اس نے ۵۶۹/۵۱۰۷ء میں سلجوق داؤد کی بیٹی ارسلان خاتون سے شادی کی، جو سلطان ملک شاہ کی بیوی تھی۔ جب اس نے کرمان میں پناہ لی تو اسے یزد کی جاگیر عطا کر دی گئی (۲۶)۔ وہ ۵۸۸/۵۱۰۹ء میں تش کی طرف سے لڑتا ہوا مارا گیا (ابن الاثیر، ۱۰ : ۳۱۲)۔

۵۔ علاءالدولہ ابو کالجار گرشاسپ بن علی، یزد کا شاہزادہ ہونے کی وجہ سے وہ شاہان سلجوق کے حلقہ ملازمت میں شامل تھا۔ اس نے سلطان محمد اور سنجر کی بہن سے شادی کی تھی۔ اپنی جاگیر سے محروم ہونے کے بعد، جو سلطان محمود نے اپنے ساقی قرجہ کو عطا کر دی تھی، علاءالدولہ نے سنجر کے سامنے میں پناہ لی۔ وہ اس جنگ میں شریک تھا جس میں سنجر نے اپنے بھتیجے کو شکست دی تھی (۵۱۳/۵۱۰۷ء)۔ وہ فرزین کے قلعے سے جہاں محمود نے اسے قید کر رکھا تھا، فرار ہو گیا تھا (۲ : ۱۳۳) *Rec. de textes rel. a l'hist. des Seljoucides*

مآخذ : (۱) ابن الاثیر، طبع Tornberg، جلد ۱، ۱۰۱، ۱۱۰

بذیل مادہ دشمنز بار، فرامرز، گرشاسپ، علی بن ابی منصور:

(۲) *Rec. de textes rel. a l'hist. des Seljoucides*

طبع Houtsma، ۲ : ۱۱۹، ۱۲۵، ۱۳۳، ۱۵۱ : (۳)

منجم باشی : تاریخ، طبع ۱۲۸۵ء، ۲ : ۵۰۳ تا ۵۰۴ : (۴)

Rare. Ms. history of Isfahan: Edw. G. Browne، در

Journ. Roy. As. Soc.، ۱۹۰۱ء، ص ۴۳۳ : (۵)

Revue de la numismatique belge : D. Tornberg

سلسلہ سوم، ۲ : (برسلز ۱۸۵۸ء) : (۶) H. Sauvare

وہی کتاب، سلسلہ سوم، جلد ۶، ۱۸۶۲ء : (۷) J. G.

Stickel، در Zeltschr. d. Deutsch. Morg. Gesellsch

۱۸ : ۲۹۲ بعد، ۴۹ : ۷۱ : (۸) P. Horn، در Grun-

tannica ج ۴ ہذیل مادہ:

(J. S. COTTON) و [ادارہ]

کامران : بحیرہ قلم میں ایک چھوٹا سا جزیرہ جو تہامہ کے ساحل پر زید کے مقابل واقع ہے۔ کامران کا مورچہ بند شہر ہمیشہ سے تہامہ کے فرمانرواؤں کے زیر نگین رہا ہے۔ القدس کے زمانے میں یہاں شاہ یمن کے جیل خانے تھے اور میٹھے پانی کا ایک چشمہ تھا جسے العقد کہتے تھے۔ یہاں محصول اور جنگیاں وصول کی جاتی تھیں۔

مشہور فقیہ محمد بن عبدویہ، جو ابواسحق الشیرازی کا شاگرد اور اصول الفقہ کی چند کتابوں کا مصنف تھا، کامران کا باشندہ تھا اور یہیں مدفون ہوئے۔ جب کبھی طوفان اٹھتا ہے اور جہازوں کے لیے خطرہ نظر آتا ہے تو لوگ اس کی قبر کی مٹی سمندر میں پھینکتے ہیں کیونکہ ان کا اعتقاد ہے کہ ایسا کرنے سے طوفان ٹل جاتا ہے۔

آج کل کامران حاجیوں کے قرنطینے کا مستقر بن گیا ہے۔ اس موضوع پر دیکھیے Mekka: Snouck Hurgronje، ۲: ۲۹۹ حاشیہ ۱، وہی مصنف: Verspreide Geschriften (بون و لائپزگ ۱۹۲۳ء بعد)، ۳: ۲۷، ۳۲۔

مآخذ: (۱) القدس (طبع de Goeje)، در BGA، ۳: ۱۰۳؛ (۲) یاقوت: معجم (طبع Wüstenfeld)، ۳: ۸۰۔ (V. VACCA)

کامران شاہ درانی : افغانستان کے سدوزئی خاندان کا آخری فرمانروا، جس نے ۱۲۳۵/۱۸۲۹ء میں اپنے باپ محمود شاہ سے ہرات کی محدود بادشاہت ورثے میں پائی اور اس پر ۱۲۵۸/۱۸۴۲ء تک حکومت کرتا رہا۔ تیمور شاہ کے بیٹوں، یعنی شہزادگان زمان، شجاع الملک اور محمود کے درمیان جو خانہ جنگیاں ہوئیں ان میں شہزادہ کامران نے یہ ثابت کر دیا کہ وہ ایک بہادر سپاہی ہے۔ ۱۲۲۱ھ میں اس نے شجاع الملک سے قندھار چھین لیا، لیکن چند ہی روز

بعد یہ اس کے ہاتھوں سے نکل گیا۔ ۱۲۳۲/۱۸۱۶ء میں اس نے ان حوادث میں بڑا نمایاں حصہ لیا جن کے نتیجے کے طور پر درانی سلطنت کا شیرازہ بکھر کر رہ گیا۔ اس نے دوست محمد سے اپنی بہن کی توہین کا یہ بدلہ لیا کہ (دوست محمد کے باپ) فتح خان بارک زئی وزیر کی، جس کی ہدایت محمود شاہ کو بادشاہت ملی تھی، آنکھیں نکالوا کر اس کا سر قلم کر دیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ صوبہ ہرات کے سوا باقی سارا ملک ہاتھ سے نکل گیا۔ کامران آخر عمر میں عیاش اور آرام طلب ہو گیا لیکن اپنے لائق اور بے باک وزیر یار محمد الکزی کی کوششوں سے وہ ہرات پر قابض و متصرف رہا۔ اس کے عہد کا سب سے بڑا واقعہ یہ ہے کہ ۱۸۳۷ء تا ۱۸۳۹ء میں ایران کے قاجاری بادشاہ نے ہرات کا محاصرہ کیا۔ اس محاصرے کے اہم اسباب میں سے ایک سبب انگلستان اور روس کی باہمی رقابت تھی۔ ایرانیوں کے مشیر کار روسی افسر تھے۔ اس کے برعکس دفاع کا روح و روان ایک نوجوان انگریز افسر لفٹیننٹ ای۔ پوٹنجر (E. Pottinger) تھا۔ ۱۲۵۸/۱۸۴۲ء میں یار محمد نے، جو ایرانیوں کے ساتھ ملا ہوا تھا، کامران شاہ کو قتل کر دیا اور ہرات پر خود قابض ہو گیا۔ کامران نے ہرات میں اپنے سگے ضرب کر کے چلائے۔

مآخذ: (۱) Caubul: Elphinstone، بار دوم، لندن ۱۸۳۹-۱۸۴۲ء؛ (۲) Ferrier: History of the Afghans، لندن ۱۸۵۸ء؛ (۳) Kaye: History of the War in Afghanistan، لندن ۱۸۴۳ء؛ (۴) Mohan Lal: Life of Dost Muhammed، لندن ۱۸۵۶ء۔

(M. LONGWORTH DAMES)

کامران میرزا : بابر کا دوسرا بیٹا اور ہمایوں کا سوتیلا بھائی۔ اس کی ماں کا نام کلرخ بیگم تھا۔ ۱۵۰۹ء کے لگ بھگ وہ شہر کابل میں پیدا ہوا، شاعرانہ طبیعت پائی تھی؛ لیکن بے حد ظالم اور بد خصال

محمد حسین آزاد : دربار اکبری .

مآخذ : (۱) ابوالفضل : اکبر نامہ ، جلد ۱ : (۲)

محمد حیدر : تاریخ رشیدی انگریزی مترجمہ N. Elias و

E. Denison Ross : (۳) جوہر آفتابچی : Memoirs of

Major Stewart the Emperor Humāyūn ، مترجمہ

(۵) Erskine : (۶) توڑک بابری : (۷) O.T.F. (۸) ۱۸۳۲ء

Memolrs of Baber : (۹) گلبدن بیگم : ہمایوں نامہ ،

(O.T.F.) لندن ۱۹۰۲ء : (۱۰) ہدایونی : منتخب التواریخ ،

۱ : ۳۵۱ بعد : (۸) Elliot Dowson ، ۳ : ۱۹۸ ،

جلد ۵ و ۶ : (۹) کامران : دیوان ، مطبوعہ اعظم گڑھ :

مخطوطہ بانکی پور (Cat.) ، ۲ : ۱۳۵ ، ۲۱۵ میں کامران کے

سوانح حیات دیے گئے ہیں .

(H. BEVERIDGE)

کام روپ :

بھارت کے صوبہ آسام کا ایک ضلع ، جس کا موجودہ رقبہ ۳۸۰۳ مربع میل اور آبادی * ۱۹۶۱ء کی مردم شماری کے مطابق ۲۰۶۲۵۷۲ ہے ۔ ۲۰۰۰ء کے قریب کامروپ کی ریاست کی حدود بھوٹان سے خلیج بنگالہ تک پھیلی ہوئی تھیں اور پرآگ جیولش پور (موجودہ گوہاٹی) اس کی راجدھانی تھا ۔ ہندوؤں کے تئری فرقے کا آغاز اسی علاقے سے ہوا ہے ۔ محمد بختیار خلجی اور اس کے بعد بنگالے کے دوسرے حاکموں نے کامروپ کو اسلامی حکومت میں شامل کرنے کے سلسلے میں جو کوششیں کیں وہ یہاں کے گھنے جنگلات اور مرطوب [اور مضر صحت] آب و ہوا کے باعث بار آور نہ ہوئیں ۔ ۱۲۵۶ء میں اختیارالدین یوزبک طغرل خان نے کامروپ پر حملہ کیا اور اپنی فتوحات کی یادگار میں ایک مسجد بھی یہاں بنائی [لیکن یہاں مستقل حکومت قائم نہ ہو سکی] ۔ ۱۶۳۸ء میں کہیں جا کر مسلمانوں کو کام روپ میں قدم جانے کا موقع نصیب ہوا اور یوں گوہاٹی مسلم حاکموں کا صدر مقام بنا ، [لیکن جب شاہجہان کے بیٹوں کے درمیان جنگ تخت نشینی شروع ہوئی (۱۶۵۸ء) اور

تھا اور ہمیشہ نئی نئی چالیں سوچتا رہتا تھا ۔ اس نے ہمایوں کے خلاف بار بار علم بغاوت بلند کیا ۔ آخر اواخر ۱۵۵۳ء میں سرداروں نے ہمایوں کو مجبور کر دیا کہ وہ کامران کو بصارت سے معروم کر کے اس کی ضرر رسانی سے نجات حاصل کرے ۔ ۱۵۵۴ء میں کامران مکہ معظمہ چلا گیا اور اکتوبر ۱۵۵۷ء میں اس نے وہیں وفات پائی ۔ اس کے بارے میں سب سے دلچسپ بات اس کی بیوی ماہ چیچک بیگم ارغون کی وفاداری ہے جو سندھ کے فرمانروا شاہ حسن کی بیٹی تھی ۔ ماہ چیچک بیگم نے اپنے باپ کے روکنے کے باوجود شوہر کے ساتھ جہاز پر بیٹھ کر مکہ معظمہ جانے پر اصرار کیا اور اس کے باپ نے جو اعتراضات کیے تھے ان کے جواب میں یہ کہا کہ آپ نے کامران کے عروج کے دنوں (۱۵۴۶ء) میں مجھے اس کے حوالے کیا تھا ، اب مصیبت کے وقت میں اس کا ساتھ کیسے چھوڑ سکتی ہوں ۔ اس نے اپنے خاوند کی وفات کے چند ماہ بعد مکہ معظمہ میں وفات پائی ۔

کامران کو بابر نے قندھار کی حکومت سپرد کی تھی ۔ ہمایوں کے ابتدائے عہد میں وہ پنجاب کا صوبیدار مقرر ہوا ۔ جن دنوں تخت سلطنت خالی تھا اور ہمایوں ترک وطن کر کے ایران گیا ہوا تھا ، کامران اور اس کا چھوٹا بھائی عسکری افغانستان پر حکومت کر رہے تھے ۔ کامران نے اپنے پیچھے ایک لڑکا اور تین لڑکیاں چھوڑیں ۔ لڑکے کو جس کا نام ابوالقاسم تھا اور جس نے شاعری اپنے باپ سے ورثے میں پائی تھی ، اکبر نے ۱۵۵۷ء میں گوالیار میں قید کر دیا اور چند سال بعد اسے ایک خطرناک حریف سمجھتے ہوئے موت کے گھاٹ اتار دیا ۔ تینوں لڑکیاں بیاہی گئیں ۔ ان میں سے ایک لڑکی نے جس کا نام گلرخ تھا مردانہ ہمت پائی تھی ۔ اس کی شادی ابراہیم حسین سلطان سے ہوئی اور وہ اس کا بیٹا اکبر کے پہلو میں ہمیشہ کانٹے کی طرح کھٹکتے رہے (فرشتہ ، طبع سنگی ، ص ۲۲۱ و

مفاعِلَتْنِ = مفاعِلَاتْنِ (مرفعل موقوص)؛ (۱۴) مُتَّالْنِ = مفعولن (مضمر مقطوع)؛ (۱۵) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مخزول مذل)؛ (۱۶) مُتَّعِلَانِ = مفاعِلَانِ (موقوص مذل) سولہ قسم کی آئی ہیں۔

عربی میں بحر کامل سدس الاصل ہے۔ اسے وافی و مجزؤ دو طریقوں سے استعمال کیا گیا ہے۔ دونوں کو ملا کر چوبیس وزن آئے ہیں۔

وافی: (۱) سدس، سالم - مُتَّعِلَانِ چھ بار؛ (۲) سدس، صرف ضرب مقطوع باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ؛ (۳) سدس، صرف ضرب مضمر احد باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ؛ (۴) سدس، عروض و ضرب احد، باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - بحرکت عین - دو بار؛ (۵) سدس، عروض احد، ضرب احد مضمر باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - بحرکت عین - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - بسکون عین؛ (۶) سدس، عروض احد، ضرب احد باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - بحرکت عین - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - بسکون عین؛ (۷) سدس، عروض احد، ضرب احد باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - بحرکت عین؛ (۸) سدس، سب ارکان موقوص - مُتَّعِلَانِ چھ بار اس وزن کو ہزج مقبوض شمار کرنا اولیٰ ہے، اس لیے کہ ہزج میں صرف ایک عمل سے یہ وزن حاصل ہو جاتا ہے اور کامل میں تین مرتبہ عمل کرنا پڑتا ہے؛ (۹) سدس، سب ارکان مخزول - مُتَّعِلَانِ چھ بار؛ (۱۰) سدس، ابتدا مضمر، ضرب مقطوع باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - مفعولن؛ (۱۱) سدس، عروض و ضرب مضمر مرفعل باقی ارکان مضمر - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - دو بار؛ (۱۲) سدس، صدر، ابتدا و حشو دوم مضمر، ضرب مذل باقی ارکان سالم - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ - مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ مُتَّعِلَانِ؛ (۱۳) پانچ ارکان کا پورا شعر - پہلا، دوسرا سالم، تیسرا

حرف کی حرکت کو متفاعان میں ساکن کیا جا سکتا ہے (مُتَّعِلَانِ) یا دوسرا حرف صحیح مع حرکت کے گرا دیا جا سکتا ہے۔ (مفاعِلْنِ) یا مُتَّعِلَانِ میں دو-ری حرکت صحیح کے ساتھ والا حرف مد گرا دیا جا سکتا ہے (مُتَّعِلَانِ) لیکن یہ بہت ہی شاذ و نادر ہے۔

ان زحافات کے نتیجے کے طور پر مُتَّعِلَانِ کا رکن مُتَّعِلَانِ (= پر غلط ہے) (مُتَّعِلَانِ ہونا چاہیے؟) مفاعِلْنِ (= مُتَّعِلَانِ)، مُتَّعِلَانِ (= مُتَّعِلَانِ) بن جائے گا ایسا کرنے سے (یعنی مُتَّعِلَانِ کی تا کو اضمار سے ساکن کر دینے سے) اگر تمام قصیدے کے اندر کہیں بھی سالم مُتَّعِلَانِ نہ آئے تو پھر بحر رجز بن جائے گی۔

(MOH. BEN CHENEB)

تعلیقہ: علم عروض کی بحر کامل بھی وافر کی طرح عربی سے مخصوص کی جاتی ہے اور وافر ہی کے ارکان کے اجزا کو مقدم مؤخر کر کے مستخرج ہوتی ہے، یعنی مفاعِلَاتْنِ کو عِلَاتْنِ مفا بنا کے مُتَّعِلَانِ سے بدل لیتے ہیں، لیکن یہ فارسی اور اردو میں بھی رائج ہے اور اس کے بعض اوزان فارسی اور اردو میں بہت دلپذیر اور مقبول عام ہیں۔

اس کے عروض: (۱) مُتَّعِلَانِ (سالم)، (۲) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مضمر)؛ (۳) مُتَّعِلَاتْنِ = مُتَّعِلَاتْنِ (مضمر مرفعل)؛ (۴) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مضمر مرفعل)؛ (۵) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (موقوص)؛ (۶) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مخزول) چھ قسم کے آئے ہیں۔

اس کی ضربیں: (۱) مُتَّعِلَانِ (سالم) (۲) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مضمر)؛ (۳) مُتَّعِلَاتْنِ = مُتَّعِلَاتْنِ (مرفعل)؛ (۴) مُتَّعِلَانِ (مذل)؛ (۵) مُتَّعِلَاتْنِ (مقطوع)؛ (۶) مُتَّعِلَانِ (مضل)؛ (۷) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مخزول)؛ (۸) مُتَّعِلَاتْنِ = مُتَّعِلَاتْنِ (مضمر مرفعل)؛ (۹) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مضمر مذل)؛ (۱۰) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (مضمر احد)؛ (۱۱) مُتَّعِلَانِ = مُتَّعِلَانِ (موقوص)؛ (۱۲) مُتَّعِلَاتْنِ = مُتَّعِلَاتْنِ (مخزول مرفعل)؛ (۱۳)

سالم دوسرے مضمر - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ
 دو بار: (۵) مشن، ہر رکن موقوف - مَفَاعِلَانِ آٹھ بار -
 ہمارے نزدیک اس وزن کو ہزج مقبوض شمار کرنا
 اولیٰ ہے، اس لیے کہ ہزج میں صرف ایک عمل سے
 یہ وزن حاصل ہو جاتا ہے اور کامل میں تین بار عمل
 کرنا پڑتا ہے: (۶) مشن، ترتیب وار ایک رکن سالم
 ایک موقوف - مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ - دو
 بار: (۷) مشن، عروض و ضرب موقوف مذل باقی
 ترتیب وار ایک رکن سالم ایک موقوف - مُتَفَاعِلَانِ
 مَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ - دو بار: (۸) مشن، صدر سے
 ضرب تک ایک رکن سالم ایک مخزول - مُتَفَاعِلَانِ
 مَفَاعِلَانِ چار بار: مشن، عروض و ضرب مضمر مقطوع،
 حشو اول و سوم مخزول مسکن باقی ارکان سالم،
 مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ - دو بار۔

مَجْزُو: (۱) سدس، ہر رکن سالم، مُتَفَاعِلَانِ
 چھ بار: (۲) سدس، عروض و ضرب مقطوع باقی
 ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ فَعِلَاتْنِ - دو بار: (۳)
 سدس، عروض و ضرب سالم، دونوں حشو موقوف،
 صدر و ابتدا مضمر - مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - دو بار:
 (۴) سدس، عروض و ضرب مضمر مذل، دونوں حشو
 مضمر باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ -
 دو بار: (۵) سدس، صرف ضرب مقطوع باقی ارکان
 سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ
 فَعِلَاتْنِ: (۶) سدس، عروض و ضرب مضمر مقطوع،
 دونوں حشو موقوف باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ
 مَفَاعِلَانِ - دو بار: (۷) سدس، صرف ضرب احذ باقی
 سب ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَانِ فَعِلَانِ - بحرکت عین: (۸) سدس، صرف ضرب
 مضمر احذ باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ -
 مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ فَعِلَانِ - بسکون عین: (۹) سدس،
 عروض مقطوع، ضرب احذ باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَانِ فَعِلَاتْنِ - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ فَعِلَانِ - بحرکت عین:

چوتھا مضمر اور پانچواں رکن احذ مضمر - مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ فَعِلَانِ - بسکون عین - یہ
 تیرھواں وزن پانچ رکن کا معقد آیا ہے اور وافی ہی
 میں شامل ہے۔

مَجْزُو: (۱) مربع، صرف ضرب مرفل باقی
 ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَاتْنِ:
 (۲) مربع، صرف ضرب مذل باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ: (۳) مربع، سالم، مُتَفَاعِلَانِ
 چار بار: (۴) مربع، صرف ضرب مقطوع باقی ارکان سالم -
 مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ فَعِلَاتْنِ: (۵) مربع، صرف
 ضرب مضمر مقطوع باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ -
 مُتَفَاعِلَانِ مَفْعُولْنِ: (۶) مربع، صرف ضرب مرفل مضمر
 باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَاتْنِ:
 (۷) مربع، صرف ضرب مضمر مذل باقی ارکان سالم -
 مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ: (۸) مربع، صرف
 ضرب موقوف مرفل باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ -
 مُتَفَاعِلَانِ - مَفَاعِلَاتْنِ: (۹) مربع، صرف ضرب مخزول
 مرفل باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَاتْنِ: (۱۰) مربع، صرف ضرب موقوف مذل باقی
 ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ مَفَاعِلَانِ: (۱۱)
 مربع، صرف ضرب مخزول مذل باقی ارکان سالم -
 مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - مُتَفَاعِلَانِ مَفْعُولْنِ: یہاں تک عربی
 کے چوبیس اوزان ختم ہو گئے۔

فارسی اور اردو میں یہ بحر از روئے اصل دائرہ
 مشن ہے - وافی کے نو، مجزو کے تیرہ اور مشطور کے
 دس کل بیس اوزان رائج ہیں۔

وافی: مشن سالم - مُتَفَاعِلَانِ آٹھ بار: (۲) مشن،
 عروض و ضرب مذل باقی ارکان سالم - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ - دو بار: (۳) مشن، بے درپے ایک
 رکن سالم ایک مضمر - مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ مُتَفَاعِلَانِ
 مُتَفَاعِلَانِ - دو بار: (۴) مشن، عروض و ضرب مذل،
 صدر و ابتدا مضمر، دونوں مصرعوں کے پہلے حشو

فان دک : محیط الدائرہ۔

(مرزا ہادی علی بیگ)

* **الکامل :** رگ بہ الملک الکامل .

* **کانسو :** [یا کنسو: عوامی جمہوریہ چین کا

ایک صوبہ، جس کے شمال میں چینی منگولیا، جنوب میں چن گھائی اور سزچوان، مشرق میں ننگسیہ ہوی اور شینسی اور مغرب میں سن کیانگ، اویغور کے صوبے واقع ہیں۔ سن کیانگ یا چینی ترکستان کا علاقہ پہلے کانسو ہی میں شامل تھا، لیکن ۱۸۸۳ء میں اسے علیحدہ کر دیا گیا۔ صوبہ کانسو کا رقبہ ۳۶۵۰۰ مربع میل اور آبادی ایک کروڑ تیس لاکھ (۱۹۷۱ء میں) ہے۔ یہ صوبہ سب سے پہلے شہنشاہ قبلای کے عہد میں ۱۲۸۲ء میں قائم ہوا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ اس کا نام انتہائی شمال مغربی علاقے کے دو شہروں کانچوفو Kaučou-fu اور سچاؤ Sučou پر رکھا گیا تھا۔ ان دونوں شہروں کا ذکر حدود العالم اور گردیزی (قب Barthold : Olčeto poiezdke v Irednyuy'n Aziyu ص ۹۲) میں پہلے ہی آ چکا ہے، اول الذکر کا شکل خامچو Khamčū (مغلوں کے عہد میں قمچو Kamčū یا قمچی Kamči) اور ثانی الذکر کا شکل سنجو Sakhčū (بعد ازاں شکچو Shukčū یا سوکچی Sūkči)۔

تیرہویں صدی عیسوی تک اس علاقے پر ترک (اویغور Uigur) یا تبتی (تنگوت Tangut) نسل کے غیر ملکیوں کی حکومت رہی۔ مغلوں کی فتح سے فوراً پہلے یہاں ایک تنگوت [تنگ قوت] سلطنت قائم تھی، جس پر ہیا Hia یا سی ہیا Si-hia خاندان (۱۰۳۲ تا ۱۲۲۷ء) حکمران تھا اور اس کا دارالحکومت نینگ ہیا Ning-hia تھا۔ رشیدالدین (طبع Blochet، ص ۸۳ بعد) نے بارہ صوبوں (شینک shink، چینی : شین shin) کی جو فہرست دی ہے اس میں دو صوبوں کو، جن کے صدر مقام علی الترتیب کین

(۱۰) مسدس، عروض مقطوع، ضرب مضمر اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن فِعِلّاتن - متفاعِلن متفاعِلن فَعْلن - بسکون عین: (۱۱) مسدس، عروض و ضرب اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن فَعْلن - بحرکت عین دو بار: (۱۲) مسدس، عروض اخذ، ضرب مضمر اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن فَعْلن - بحرکت عین - متفاعِلن متفاعِلن فَعْلن - بسکون عین: (۱۳) مسدس، عروض و ضرب مضمر اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن فَعْلن - بسکون عین - دو بار۔

منشطور: (۱) مربع، ہر رکن سالم - متفاعِلن متفاعِلن چار بار: (۲) مربع، عروض و ضرب مرفل باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن - دو بار: (۳) مربع، عروض و ضرب اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن فَعْلن - بحرکت عین - دو بار: (۴) مربع، صرف ضرب مرفل باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن - متفاعِلن متفاعِلن: (۵) مربع، صرف ضرب مڈال باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن - متفاعِلن متفاعِلن: (۶) مربع، عروض مڈال، ضرب مرفل باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن - متفاعِلن متفاعِلن: (۷) مربع عروض و ضرب مڈال باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن - دو بار: (۸) مربع، صرف ضرب مقطوع باقی ارکان سالم - متفاعِلن متفاعِلن - متفاعِلن فِعِلّاتن: (۹) مربع، عروض و ضرب مضمر اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن فَعْلن - بسکون عین - دو بار: (۱۰) مربع، عروض اخذ، ضرب مضمر اخذ باقی ارکان سالم - متفاعِلن فَعْلن - بحرکت عین - متفاعِلن فَعْلن - بسکون عین۔

مآخذ: (۱) التکای: مفتاح العلوم: (۲) محقق طوسی: معیار الاشعار: (۳) مظفر علی اسیر: زر کامل العیار: (۴) مرزا محمد جعفر اوج: مقياس الاشعار: (۵) مظفر علی اسیر: شجرة العروض: (۶) قدر بلگرامی: قواعد العروض: (۷) میزان الافکار شرح معیار الاشعار: (۸) میر شمس الدین فہرست: مذاق البلاغت: (۹) صہبائی: معیار البلاغت: (۱۰)

مذہب پر اس سے مؤاخذہ کیا، لیکن اندہ بدستور اسلام پر قائم رہا اور کچھ مدت تک معطل رہنے کے بعد پھر اپنے مقبوضات پر بحال کر دیا گیا۔ ۱۳۰۷ء میں ایک گروہ نے اسے تخت نشین کرنے کی کوشش کی؛ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جب ایک اور مدعی سلطنت، یعنی تیمور کا بھتیجا خیشان (۱۳۰۷ء تا ۱۳۱۱ء) تخت نشین ہو گیا تو اندہ کو قتل کر دیا گیا (d'Ohsson)؛ ۱۳۲۳ء میں اندہ کے بیٹے اورک تیمور کو تنگوت کا حاکم بنایا گیا (Blochet، در رشید الدین، ص ۳۶۲، حاشیہ c)۔

جیسا کہ مارکوپولو (طبع Yule و Cordier، ۱ : ۲۱۹، ۲۰۳) نے لکھا ہے، اندہ سے پہلے بھی کانسو میں مسلمان موجود تھے۔ دوسری طرف وہ ہوانگ ہو کے جنوب میں اسلام کی تبلیغ و اشاعت کا کوئی ذکر نہیں کرتا (۱، انگریزی، مادہ چین، ۱ : ۸۵۱، میں غلطی سے Mission d'Ollone، ص ۴۳۵، کی پیروی کرتے ہوئے مارکوپولو سے یہ بیان منسوب کیا گیا ہے کہ صرف صوبہ یُنان Yünan ہی میں مسلمان موجود ہیں)۔ کہا جاتا ہے کہ ترکی بولنے والے سَلَر Salar جو آج کل ہوانگ ہو کے جنوبی کنارے پر آباد ہیں، منگ خاندان کے عہد (۱۳۶۸ء تا ۱۶۴۴ء) ہی سے وہاں رہتے چلے آ رہے ہیں اور ان کو سرکش رعایا بتایا گیا ہے (The Land of the : W. W. Rockhill، Lamas، لنڈن ۱۸۹۱ء، ص ۴۰)، اگرچہ اس زمانے میں مسلمانوں کی کسی بغاوت کا ذکر نہیں ملتا۔ ۱۳۹۸ء کے قریب تیمور کی سر زمین تک یہ قصہ پہنچا کہ منگ خاندان کے بانی نے تقریباً ایک لاکھ مسلمان قتل کر ڈالے اور اپنی سلطنت سے اسلام کا نام و نشان مٹا ڈالا ہے (نظام الدین شامی و عبدالرزاق سمرقندی، در Uluglek : Barthold، پیٹروگراڈ ۱۹۱۸ء، ص ۴۲، بعد، حاشیہ ۶)، لیکن اس کی تصدیق چینی ماخذ سے نہیں ہوتی۔ ہاں مانچو عہد (از ۱۶۴۴ء)

چان فو Kinčanfū (موجودہ سیان فو Sian-fu، شنسی کا دارالحکومت) اور قمچو Kamčū (کانچو Kančou) تھے، تنگوت (تنگ قوت) کی سلطنت میں شمار کیا ہے۔ درحقیقت قمچو Kamčū اس زمانے میں کانسو کا صدر مقام تھا۔ کانسو اور شنسی دونوں ایک ہی حاکم کے ماتحت تھے، لیکن یہ حاکم کانسو کے نہیں بلکہ شنسی کے صدر مقام میں رہا کرتا تھا۔ کانسو اور شنسی کے درمیان دریائے ہوانگ ہو Hoang-ho حد فاصل کا کام دیتا تھا، چنانچہ کانسو کا موجودہ صدر مقام لنچاؤ فو Lanchou-fu اس زمانے میں شنسی میں شامل تھا۔ کین چان فو Kinčainfū کے ضمن میں مارکوپولو (طبع Yule و Cordier، ۲ : ۲۴) نے منگالای Mangalai (م ۱۲۸۰ء، جسے رشید الدین نے مینگ کالا Mingkala لکھا ہے) کا ذکر کیا ہے کہ وہ قبلائی Kūbilai کا تیسرا بیٹا اور تنگوت کا حکمران تھا۔ اس کے برخلاف رشید الدین (ص ۴۹۵، بعد) کے نزدیک اس مرتبے پر اس کا بیٹا اندہ Ananda فائز تھا۔ رشید الدین لکھتا ہے کہ اس علاقے میں اسلام کے غلبے کا باعث اندہ تھا۔ وہ ۱۲۷۰ء کے لگ بھگ پیدا ہوا تھا (آٹھویں / چودھویں صدی کے اوائل میں اس کی عمر تیس سال تھی، وہی کتاب ص ۳۶۰، ص ۶) اور اس نے اپنے مسلمان رضاعی والدین کے ہاں پرورش پائی تھی۔ اس نے اپنے اسلام لانے کا کھلم کھلا اعلان اس وقت کیا جب ایران میں سلطان غازان مسلمان ہو گیا (یعنی تقریباً ۱۲۹۵ء میں؛ [رگ بہ غازان]؛ نیز دیکھیے رشید الدین، ص ۶۰۲)۔ کہا جاتا ہے کہ اس کی فوج ڈیڑھ لاکھ افراد پر مشتمل تھی اور ان میں سے اکثر نے اسلام قبول کر لیا تھا (کتاب مذکورہ، ص ۶۰۰)۔ اسی طرح کسانوں کو چھوڑ کر تنگوت کے باقی باشندے بھی مسلمان ہو گئے (وہی کتاب، ص ۵۹۹)۔ اس کے چچا زاد بھائی اور قبلائی کے جانشین تیمور (۱۲۹۴ء تا ۱۳۰۷ء) نے اس تبدیلی

یہاں کی بغاوتیں مقامی نوعیت کی تھیں اور انہیں اسلام کے جھنڈے تلے عام بغاوت سے تعبیر نہیں کیا جاسکتا۔ کانسو کی بڑی بغاوت میں، جو ۱۸۷۱ء میں شروع ہوئی تھی، شنسی میں مکمل امن و امان رہا (Dabry کتاب مذکور، ۱: ۱۵۹)۔ شنسی میں جس بغاوت کا آغاز ۱۸۶۱ یا ۱۸۶۲ء میں ہوا تھا وہ کانسو میں اس وقت جا کر پھیلی جب شنسی سے نکالے ہوئے باغی وہاں پہنچے۔ کانسو میں شنسی سے کہیں زیادہ شدت سے یہ جنگ جاری رہی، جس کا وہاں کے مسلمان باشندوں پر، نیز صوبے کی عام معاشی خوشحالی پر تباہ کن اثر پڑا۔ جس طرح اس سے کچھ پہلے شنسی سے کانسو میں باغیوں کے اخراج کی وجہ سے شنسی کے مسلمانوں کی تعداد میں خاصی کمی ہو گئی تھی، اسی طرح اب (از ۱۸۷۲ء) کانسو سے بہت سے مسلمان اپنے دلیر رہنما بویان آخون Boyan-akhun کے زیر قیادت مغرب کی جانب ترک وطن کر گئے۔ بویان آخون (اسے چینی میں بویان ہو Bo-yan-ho یا پای یں ہو Pai-yen-ho بھی لکھا جاتا ہے؛ اس (اسلامی نام محمد ایوب تھا) کی جائے ولادت کے متعلق مختلف بیانات ملتے ہیں۔ وہ مدت تک پیکنگ میں رہ چکا تھا اور بغاوت سے کچھ ہی دن پہلے کانسو میں آیا تھا۔ دسمبر ۱۸۷۷ء میں بویان آخون اپنی باقی ماندہ فوج کے ساتھ روسی سرحد عبور کر کے سیمیرہ چیه Semirechye میں داخل ہو گیا۔ چینی حکام نے مطالبہ کیا (جو ظاہر بات ہے کہ منظور نہیں ہوا) کہ اسے ان کے حوالے کر دیا جائے۔ ۱۸۸۳ء میں اس کا انتقال ہوا۔ اس کے بعد سیمیرہ چیه میں مقیم دنگنوں نے اسے بطل قوم کی حیثیت دے دی اور اس کی شان میں گیت لکھے گئے۔ اس امر کا پتا نہیں چل سکا کہ کانسو میں بھی اس کی یاد احترام و عقیدت کے ساتھ منائی جاتی ہے یا نہیں۔ آخری بغاوت کا آغاز (۱۸۹۵-۱۸۹۶ء) ستر نے کیا اور کہا جاتا ہے کہ اس کا باعث ان کے حاکم کا

میں کانسو کے مسلمانوں کی بغاوتوں کا ذکر ملتا ہے، جو ۱۶۴۶ء میں رونما ہوئیں اور پھر اٹھارہویں اور انیسویں صدی میں کئی بار ان کا اعادہ ہوا۔ زمانہ حال میں جتنے مسلمان کانسو میں ہیں اتنے یقیناً دوسرے صوبوں میں نہیں ہیں (ان کی تعداد کے اندازے میں بڑا اختلاف پایا جاتا ہے)۔ اب سے کچھ پہلے تک اسلامی تہذیب و تمدن اور سرگرمیوں کا اہم ترین مرکز الوچاؤ Iločou (دارالحکومت لنچاؤنو کے جنوب مغرب میں) تھا، جسے ”چینی مکہ“ کہتے تھے۔ اس سے پہلے بھی الوچاؤ کو خاص اسلامی شہر سمجھا جاتا تھا، (آبادی تقریباً ۳۰۰۰۰)؛ ۱۸۸۴ء میں سیاح (Tangustko-Tibetskaya Okraine Kitaya) G. Potanin سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۹۳ء، ۱: ۱۶۹) کو بتایا گیا تھا کہ اب وہاں ایک مسلمان بھی باقی نہیں۔ آگے چل کر مسلمانوں کو فقط اتنی اجازت تھی کہ وہ وہاں علیحدہ بیرونی بستیاں بنا کر رہیں (Mission d'Ollone، ص ۲۳۵)۔ کانسو میں مسلمانوں کا علاقہ دو علیحدہ علیحدہ حصوں میں منقسم ہے، یعنی جنوب مغرب میں الوچاؤ سینینگ Iločou-Sining اور شمال مشرق میں ننگہیہ کینٹ سپٹو Ninghia-Kintsip'u؛ درمیانی علاقے میں چینیوں نے پہاڑی قلعے تعمیر کر لیے ہیں (کتاب مذکور، ص ۲۵۳)۔ کینٹ سپٹو کو، جسے بعض اوقات ”چینی مدینہ“ کہا گیا ہے، سب سے پہلے مشہور مصلح دین اور ایک بغاوت کے قائد ماہوا انگ Ma Hua-Lung نے بسایا تھا۔

اٹھارہویں صدی عیسوی میں بھی کانسو کی بہ نسبت شنسی میں مسلمانوں کی تعداد زیادہ نظر آتی ہے (Dabry de Le Mhométisme en Chine : Thiersant، ۱: ۴۱)۔ ان کی زبان اور لباس بھی چینیوں سے مختلف تھا (کتاب مذکور، ص ۱۵۵)۔ اس سے یہ پتا چلتا ہے کہ عصر حاضر کے دنگن Dungans یا تنکن Tungans نے اس زمانے کے کہیں بعد چینی زبان اختیار کی ہوگی۔

ایک فرمان تھا، جس کی رو سے یہ اعلان کیا گیا تھا کہ آئندہ ایک چینی قدر و قیمت کے لحاظ سے دس مسلمانوں کے برابر سمجھا جائے۔ موجودہ جمہوری حکومت کے خلاف کانسو میں کسی قسم کی تحریک نظر نہیں آتی۔

[چین کے مسلمانوں کی مجموعی آبادی بدرالدین (چینی مسلمان) کی رائے کے مطابق کروڑوں تک پہنچی ہے، لیکن مصدقہ اطلاعات میسر نہیں۔ بہر حال ۱۹۵۵ء میں ایک کروڑ کے قریب بتائی گئی تھی اور ان میں ہوی، اویغور، قازق، خنخہ، تاجیک، تاتاری، لاریک، چنگ سیانگ، سلس اور پاوآن شامل تھے۔ زیادہ تر مسلمان چین کے شمال مغرب میں منکیانگ، کانسو اور چنگ ہای کے صوبوں میں پائے جاتے ہیں، لیکن ہوی، چین کے اور حصوں میں بھی موجود ہیں۔ جمہوریہ چین کے قیام (۱۹۴۹ء) کے بعد سے مسلمانوں پر سے پابندیوں کو ختم کر کے انہیں دوسرے چینیوں کے مساوی حقوق مل گئے ہیں اور انہیں شخصی قانون کی حد تک مذہبی آزادی حاصل ہے۔ چین میں مسجدیں موجود ہیں اور ان میں سے اکثر کے ساتھ مذہبی تعلیم کے مدارس بھی ہیں۔ کانسو کے صوبے میں لینسیا Linsia کی جامع مسجد میں عید الفطر کے موقع پر بیس ہزار سے زائد لوگوں نے نماز ادا کی (دیکھیے مرقع تصاویر، المسلمون فی الصين، مطبوعہ حکومت چین ۱۹۵۵ء)۔ مزید تفصیلات کے لیے رک بہ الصين]۔

مآخذ: (۱) Le : P. Darby de Thiersant

Mohametsime en Chine، ۲ جلد، پیرس ۱۸۷۸ء؛ (۲)

وہی مصنف: De l'insurrection mohametane dans la

Chine occidentale، در Journ. As.، ۱۸۷۳ء، سلسلہ ہفتم،

۳: ۱۷ تا ۳۵؛ (۳) بغاوت ۱۸۷۱ء کے متعلق ایک معاصر کا

بیان، در Mémoires concernant les Chinois، ۹: ۲۲۲

بعد؛ (۴) Der Mohammedanismus : W. Wassiljew

in China، جرمن ترجمہ: Der Erschliessung Chinas

از Dr. R. Hübe، مع اضافات از A. Conrady،
لائبرک ۱۹۰۹ء، ص ۸۰ تا ۱۱۰، ۲۲۰ تا ۲۳۶؛ (۵)
Mission d'Ollone 1906-1909، پیرس ۱۹۱۱ء اور
اس میں مندرج تصنیفات، نیز اس تصنیف کے بارے
میں روسی رسالوں میں شائع شدہ مضامین، خصوصاً (۶)
Postliednly epizod dunganskago : F. Payarkow
Pamyatnaya Kinizku Semir. Oblasti، vozstaniya
na 1901 god، نیز علیحدہ شکل میں، ۷۵ صفحات)؛ جو
زیادہ تر دنگنی مآخذ سے لیا گیا ہے اور اس میں ایک دستاویز
بھی شامل ہے (ایک مختصر سی روداد، جو مصنف کی
درخواست پر دنگن طبیب لکوکنی Likokni نے لکھی اور
جس کا M. Stashkow نے روسی میں ترجمہ کیا)؛ سٹر اور
ان کی زبان (فہرست الفاظ) کے بارے میں (۷) P. Potanin :
Tanguisko-Tibetskaya okraina Kitaya، سینٹ
پیٹرز برگ، ۱۸۹۳ء، ۱: ۱۶۹؛ ۲: ۲۲۶ تا ۲۳۳؛ (۸)
F. Poyarkon، در Salari : V. Ladigin، در Etnograf.
Obozrieniye، ۱۸۹۳ء، شمارہ ۱، ص ۱ تا ۳۳۔

(W. BARTHOLD)

* **کانگو:** افریقہ کے ایک ملک اور ایک دریا کا نام۔ دریا وسطی افریقہ کے عظیم طاس کے پانی کا تنہا نکاس ہے۔ یہ طاس مشرق میں ”جوف عظیم“ (The Great Rift) کے مغربی کناروں، شمال میں کوہستان مونگا Monga، مغرب میں کرسٹل Cristal کے سلسلہ کوہ اور جنوب میں سطح مرتفع لنڈا Lunda سے گھرا ہوا ہے۔ چونکہ اس دریا کے معاون، خط استوا کے شمالی اور جنوبی دونوں حصوں کا پانی اس میں لا کر ڈالتے ہیں، اس لیے دوسرے دریاؤں کے مقابلے میں یہ متواتر جاری رہتا ہے۔ اس دریا کے راستے میں جا بجا آبشار واقع ہیں، خصوصاً اس علاقے میں جو سٹینلے پول Stanley Pool اور سمندر کے درمیان واقع ہیں؛ لیکن اس کے باوجود دریا میں اس طرح کے طویل ٹکڑے موجود ہیں جن میں جہاز آسانی سے چل سکتا ہے اور

یوں ایک قطعی ناقابل عبور جنگلی علاقے میں آدمیوں اور سامان تجارت کی تھوڑی بہت نقل و حرکت ممکن رہی ہے۔ ان گھنے جنگلوں کے اندرونی علاقوں میں افریقہ کے قدیم ترین باشندے، جو ”بوتے“ (Pygmies) ہیں، اب بھی اپنے مخصوص اور امتیازی انداز میں شکار کھیل کر اور درختوں کے پھل کھا کر زندگی بسر کرتے ہیں۔ دریاؤں کے کناروں پر یا دریاؤں کے قریب کے علاقوں میں اور آج کل زیادہ تعداد میں ان سڑکوں کے کنارے جو جنگلی علاقوں کو قطع کر کے بنائی جا رہی ہیں، وہ حبشی قبیلے آباد ہیں جن میں سے اکثر ”بتو“ زبانیں بولتے ہیں۔ یہ لوگ آہنی آلات استعمال کرتے ہیں اور تھوڑی بہت زراعت کرنے کے علاوہ شکار کر کے اور مچھلیاں پکڑ کر بسر اوقات کرتے ہیں۔ یہ جنگلی قبیلے ”بتو“ نسل کے لوگوں میں سب سے زیادہ پس ماندہ ہیں اور اس کی وجہ بلاشبہ یہ ہے کہ کسی کا ان تک پہنچنا بہت دشوار ہے۔

لیکن کانگو کی وادی کے صرف درمیانی حصے میں گھنے جنگل ہیں۔ اس کے آس پاس کے مرتفع گھیرے کو ”نباتی جھاڑیوں“ (Ochard Bush) کا علاقہ کہتے ہیں اور اس میں جھاڑیوں کو کاٹ چھانٹ اور جلا کر غلے کی کاشت کی جا سکتی ہے۔ مشرق اور مغرب کی طرف گھاس کے وسیع میدان ہیں، جہاں مویشی پالے جا سکتے ہیں۔ گرد و پیش کے ان علاقوں پر ہجرت اور فتح کے اثرات کا دروازہ ہمیشہ کھلا رہا ہے اور اس کا نتیجہ یہ ہوا ہے کہ مقامی باشندوں نے انہیں علاقوں میں سیاسی جماعتیں قائم کر لی ہیں۔ نیل اور کانگو کے بن دھارے میں واقع جنگل کے شمال میں Zande کی متعدد ریاستوں کا وجود سترھویں صدی ہجری اور اٹھارھویں صدی عیسوی کی اس نو آباد کاری اور فتوحات کا نتیجہ ہے جن کا آغاز سوڈان کے جنوبی کناروں کی طرف سے ہوا تھا۔ جنگل کے مشرقی جانب، مغربی وادی کی سطح مرتفع میں رواندا Ruanda

اورونڈی Urunde کی حکومتیں اور ان کی متعلقہ ریاستیں ان فاتحین کی یادگار ہیں، جو سوڈان یا جنوب مغربی حبش کی طرف سے یہاں آئے تھے اور جن کی چودھویں یا پندرھویں صدی عیسوی میں اس علاقے میں موجودگی کی شہادتیں ملی ہیں۔ جنگل کی مغربی جانب، ہلکی جھاڑیوں کی سطح مرتفع اور گھاس کے اس کھلے میدان میں جو کانگو کی وادی کو اطلالتک کی ساحلی سطح مرتفع سے جدا کرتا ہے، بکنگو کی بہت بڑی حکومت بھی ان تھوڑے سے مہاجروں نے قائم کی جو شاید جھیل چاڈ Chad کی طرف سے یہاں آئے تھے۔ اس حکومت سے پرتگالیوں نے پندرھویں صدی عیسوی کے اواخر میں تعلقات قائم کر لیے اور پھر اس کا اثر و رسوخ غابون Gaboon سے انگولا Angola تک پھیل گیا۔ جنوب کی طرف کانگو کی حکومت کی بہت سی شاخیں تھیں جن میں سے ایک یقیناً کسائی Kasai کے بالائی علاقے کی ریاست باکوبہ Bakuba ہے۔ لوبا کنڈا Luba-Kunda کی ریاستیں بھی، جو کانگو زمبزی Congo-Zambia کی درمیانی بلند سرزمین پر واقع ہیں، مہاجروں ہی کی قائم کی ہوئی ہیں، لیکن ابھی یہ بات تحقیق طلب ہے کہ یہ لوگ مغرب کی طرف سے یہاں آئے یا مشرق کی طرف سے۔

لوگوں کی آمدورفت سے جو خیالات مغربی بتو افریقہ میں پھیلے وہ بنیادی طور پر وادی نیل کی قدیم دنیا کے باقیات تھے۔ یہ خیالات یہاں سوڈان کے ان جنوبی اطراف سے آئے جو اس وقت تک اسلام کے زیر اثر نہیں آئے تھے۔ اسی اثنا میں تقریباً چار صدیوں تک، یعنی پندرھویں صدی کے آخر سے انیسویں صدی کے وسط تک کانگو کی وادی پر، جس کے باشندے ہنوز کافر اور فطرت پرست تھے، یورپ دور ہی سے اپنا اثر ڈالتا رہا۔ اس علاقے میں یورپ کا زیادہ تر مفاد غلاموں کی تجارت سے وابستہ تھا جس نے عیسائیوں کی ابتدائی تبلیغی کوششوں کو سخت نقصان

کانگو کی خود مختار ریاست کی بنیاد رکھی تو غلاموں کی تجارت کا خاتمہ ہوا اور عرب اور سواحلی جنگجو جن کی سرگرمیوں کا حال یونگ سٹون، اسٹینلی اور دوسرے سیاحوں نے بڑی وضاحت کے ساتھ بیان کیا ہے، نابود ہو گئے۔ بہت سے عرب اور ان کے مشرقی افریقہ کے ہم مذہب، جدید تو آبادیاتی نظام حکومت کے تحت مستقل طور پر کانگو میں آباد ہو گئے۔ افریقہ کے دوسرے حصوں کی طرح یہاں بھی لوٹ مار کے بجائے ایک پرامن تجارتی زندگی شروع ہو گئی اور اس کے بعد سے اسلام کی تبلیغ میں بھی باقاعدگی اور تیزی پیدا ہو گئی۔

کانگو کے مسلمانوں کی موجودہ تعداد تقریباً دو لاکھ ہے اور ان کی عظیم اکثریت شافعی مذہب کی پیرو ہے اور طریقہ قادریہ سے تعلق رکھتی ہے۔ ان میں خوجے [رگ باں] بھی ہیں، جو زیادہ تر رواندا۔ ارونڈی اور صوبہ کیوو کے مشرقی حصے میں آباد ہیں اور کچھ سٹینلی ول (Staneley-ville) اور کسنگو (Kasongo) میں رہتے ہیں۔ یہ لوگ سرگرم تاجر ہیں اور خاصے منظم ہونے کے علاوہ تعلیم یافتہ بھی ہیں۔ احمدیوں [رگ باں] کی تعداد صرف چند درجن ہے، لیکن وہ کتابوں اور رسالوں کی تقسیم کے ذریعے اپنے مسلک کی تبلیغ کا کام بڑے انہماک سے کر رہے ہیں۔

صوبہ مشرقی، صوبہ کیوو اور رواندا۔ ارونڈی میں کم سے کم ۱۷۵ منظور شدہ مسجدیں ہیں۔ رومنگوے (Rumungwe)، جھیل نیانزا (Lake Nyanza)، سٹینلی ویلے، پونتھیر ویلے، کرنڈو (Kirundu) اور کنڈو (Kindu) میں قرآنی مکاتب ہیں، لیکن کشش اور توجہ کا سب سے بڑا مرکز اجیچی (Ujizi) ہے، جہاں ایک بڑا مدرسہ ہے، جس میں بچوں کو عربی پڑھائی جاتی ہے۔ مسلمانوں کے ہر ایک گاؤں میں ایک مسجد ایک (Drapeau de confrerie) لواء الاخوة (اسلامی

پہنچایا اور بالآخر ان کا گلا گھونٹ دیا۔ پرتگال کے مغلوط النسل سوداگروں نے، جو Pombeiros کہلاتے تھے، سترھویں اور اٹھارھویں صدی ہجری میں لونڈا اور انگولا کی دوسری بندرگاہوں سے اپنی سرگرمیاں شروع کیں اور کانگو کی وادی کے جنوبی کناروں سے دور تک پھیلتے چلے گئے۔ غالب گمان یہ ہے کہ تانبے کی کانوں والے Katanga کے علاقے میں کبھی ان کی مڈ بھیڑ مشرقی افریقہ کے سمندری ساحل کی سواحلی بندرگاہوں کے سوداگروں سے ہوئی ہو جو ایسے ہی کچے مسلمان تھے، جیسے کچے عیسائی Pombieros تھے۔ درحقیقت بعض آثار سے پتا چلتا ہے کہ جو تجارت انیسویں صدی سے پہلے بنتو افریقہ کے دور دراز علاقے میں ہوتی تھی اس میں زیادہ تر افریقہ کے نیام وزی (Nyamwezi) اور بیا (Bisa) جیسے قبائل کی کارفرمائی تھی اور ساحلی لوگوں کا خواہ عرب ہوں یا سواحلی، اس تجارت میں زیادہ ہاتھ نہ تھا۔

ان سب باتوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ کہیں انیسویں صدی میں جا کر جب مصر سے غلاموں اور ہاتھی دانت کے تاجر جنوبی سوڈان میں داخل ہوئے یا اس سے بھی بڑھ کر، جب زنجبار کے ابوسعیدی خاندان کی رعایا مشرقی افریقہ میں داخل ہوئی تو مسلمانوں کی کچھ تعداد وادی کانگو کے اطراف میں پہنچنی شروع ہوئی۔ اجیچی (Ujizi) کی عرب نوآبادی کی بنیاد ۱۸۴۰ء کے چند سال بعد پڑی اور یوں ایک مستول والے جہاز سمندر پار کر کے تانگا نیکا کی جھیل کے کناروں پر پہنچنے شروع ہوئے۔ یہ وہ زمانہ ہے جب وادی کانگو کے مشرقی اور وسطی علاقوں میں عرب مسلمانوں اور سواحلیوں نے کاروبار پر مکمل قبضہ کر لیا تھا تاآنکہ انیسویں صدی کے نویں عشرے کے اواخر اور دسویں عشرے کے اوائل میں بڑی طاقتوں نے استوائی افریقہ کے علاقے پر قبضہ کر کے اس کے حصے بخرے کر لیے۔ جب بلجیم کے بادشاہ لیوپولڈ دوم نے

شاذلی کی حزب البر، حزب البحر اور حزب النصر شامل ہیں۔ ان کتابوں کے علاوہ قرآن مجید کے مکمل یا نامکمل ترجمے بھی سواحلی زبان میں موجود ہیں۔ سواحلی میں سورۃ یس کا ترجمہ، میراث پر شیخ الشیرازی کا رسالہ اور نماز پر ایک بہت ہی مقبول عام رسالہ جس کا نام "Sula na Manrishi Yake" ہے، بھی قابل ذکر ہیں۔

مآخذ : (۱) J. B. Labat : *Relation historique de l'Ethiopie occidentale, contenant la description des royaumes du Congo, Angolla et Matamba* برس ۱۷۵۳ء : (۲) Abbé Proyart : *Histoire du Loango, Kakongo et autres royaumes d'Afrique* برس ۱۷۷۸ء : (۳) R. Avelot : *Les grands mouvements de peuples en Afrique, Jaga et Zimbabue* برس ۱۹۱۲ء : (۴) Delafosse et Poutrin : *Enquête coloniale. . . Études sur l'Islam au Sénégal, au Soudan, en Guinée Sural Côte d'Ivoire au Dahomey* برس ۱۹۱۷ء تا ۱۹۲۶ء : (۵) A. Gouilly : *L'Islam en A O F.* برس ۱۹۲۶ء : (۶) Notes et Études Documentaires : *Le Sénégal, le Soudan, le Tchad* : Lieut. L. Nekkech (۷) : ۱۹۵۲ء : (۸) J. Maes and Boone : *Les Peuplades du Congo Belge* : *Bibliographie ethnographique du Congo Belge* : *D'Alger au Congo par Fourcau* : (۹) : ۱۹۳۲ء : (۱۰) Casati : *Dieci anni in Equatoria* : R. P. Sacleux (۱۱) : ۱۸۹۱ء : (۱۲) *Dictionnaire Swahili-Français* : R. P. Vanden Eynde (۱۳) : ۱۹۳۹ء تا ۱۹۴۱ء : (۱۴) *Grammaire Swahili* : Cornet

برادری کا جھنڈا)، ایک معلم اور ایک امام ہوتا ہے۔ زنجبار کے برخلاف، مشرقی کانگو کے مسلمانوں میں تعلیم کم ہے۔ کچھ لوگ ہیں جو الدمیری یا السیوطی کی کتابیں پڑھتے ہیں، لیکن عموماً ان کی تعلیم قادریہ اشغال کی چند عام کتابوں تک محدود ہے۔ طریقے میں داخل ہونے کا دستور جسے مریدی کہتے ہیں، سینیغال (Senegal) میں بھی بہت عام ہے اور زنگوں میں بڑی عزت و وقعت رکھتا ہے اور وہ سمجھتے ہیں کہ اس کے حصول سے عزت اور مرتبہ دونوں چیزیں حاصل ہوتی ہیں۔ مسجدیں جو ایک خاص نقشے کے مطابق بنی ہوئی ہیں زنجبار کے نمونے کی ہیں، لیکن ان میں سے بیشتر کی حیثیت ایک بڑے جھونپڑے سے زیادہ نہیں۔ تعلیم یافتہ لوگوں میں سے صرف تھوڑے ہی سے ایسے ہیں جو عربی جانتے ہیں۔ یہاں کی عام بولی کسواہلی (Kiswahili) ہے، جو حقیقت میں ایسی بتو ہے، جو عربی سے متاثر ہے۔ یہی زبان ساحل زنجبار کے باشندوں کی مادری زبان ہے۔ زنگی مسلمان جنہوں نے شمال سے جمہوریہ وسطی کانگو اور چاڈ سے مغربی کانگو میں داخل ہونا شروع کر دیا ہے، ثقافتی اعتبار سے بہت اونچا معیار رکھتے ہیں۔ ان میں اکثر سوداگر ہیں، جو عبادات سے متعلق کتابیں اور عربی میں لکھے ہوئے تعویذ فروخت کرتے ہیں۔ مسلمانوں کی جو عام عدالتیں یہاں قائم ہیں روز بروز شافعی مسلک اختیار کرتی جا رہی ہیں۔

عام طور سے زنگی مسلمانوں کی تعلیم بڑی محدود ہوتی ہے اور انہیں اتنی عربی اور سواحلی بھی نہیں آتی کہ اسلام کی تبلیغ کا جو پروگرام ریڈیو سے نشر ہوتا ہے وہ اسے بھی اچھی طرح سمجھ سکیں۔ جو کتابیں عام طور سے مقبول ہیں، ان میں قرآن حکیم کے علاوہ زنجبار کے ایک شیخ حسن بن امیر الشیرازی کی تصنیف، المعراج الدردیر، العقد العقیان علی مولد الجیلانی، دلائل الخیرات، جس میں اور بہت سے متون، مثلاً

چاڈ Tchad کے مشرق اور شمال مشرق میں واقع ہے۔ چند برس قبل کانم کے متعلق ہماری معلومات صرف Bath، جس نے ۱۸۵۱ء میں اس کے کچھ حصے کا سفر کیا تھا اور Nachtigal جو نور کو (Bu ku) مانتے ہوئے یہاں سے گزرا تھا، کے بیانات تک محدود تھیں۔ ۱۹۰۰ء کے بعد علمی وفود اور ان افسروں اور اہلکاروں کے اکتشافات سے جنہیں چاڈ کے فوجی علاقے کا نظم و نسق سپرد تھا، اس امر کا امکان پیدا ہو گیا ہے کہ مذکورہ بالا دونوں سیاحوں کی ابتدائی معلومات کی تصدیق و تکمیل کی جا سکے۔

اگر کانم کے نام کے وسیع ترین مفہوم کو پیش نظر رکھا جائے تو Nachtigal کی رائے میں اس کا اطلاق اس علاقے پر ہوتا ہے جس کے شمال میں کور (Kawar) سے جھیل چاڈ کو بننے والی تجارتی شاہراہ گزرتی ہے، جنوب میں بحر الغزال [رک باں]، مشرق میں ایگوئی (Eguci) کا نشیبی حصہ اور مغرب میں جھیل ہے اور یہ ۱۴ سے ۱۶ عرض بلد شمالی اور ۱۲ سے ۱۴ طول بلد مشرقی (گرینوچ) کے درمیان واقع ہے۔ اس کے رقبے کا اندازہ ۲۷۰۰۰ سے ۳۰۰۰۰ مربع میل تک لگایا جا سکتا ہے۔ محدود معنوں میں کانم اس وسیع رقبے کے صرف ایک حصے پر مشتمل ہے جس کے مغرب میں جھیل چاڈ، جنوب میں بحر الغزال اور مشرق میں منگہ Mnaga کا پہاڑی علاقہ ہے جو اسے ایگوئی سے جدا کرتا ہے۔

مآخذ : H. Barth : *Travels and Discoveries in North and Central Africa*، لندن ۱۸۵۷ تا ۱۸۵۸ء جلد ۵، اشاریہ، بذیل مادہ *Kanembu, Kanem* : (۲) Nachtigal : *Sahara und Sudan*، لائپزگ و برلن ۱۸۷۹ تا ۱۸۸۹ء، جلد ۲، فصل ۵ : (۳) H. Carbou : *La région du Tchad et du Ouadai* : (۴) *Publications de l'Ecole des Lettres d'Alger* : (۵) G. Destenave : *Au Tchad* : Cornet

Le Congo physique : G. Hardy (۱۵) : ۱۹۳۸ء : *Vue générale de l'Histoire d'Afrique* : (۱۶) Deschamps : ۱۹۳۲ء : *Les religions de l'Afrique* : H. Baumann and Westermann (۱۷) : ۱۹۵۱ء : *Les Peuples et les civilisations d'Afrique* : (۱۸) V.L. Grottanelli : ۱۹۵۱ء : *Hamburger I. Bantu (Le Razze e i Popoli della Terra di R. Biasutti)* : ۳ تا ۶ : ۱۹۵۵ء : *Turin* : ۱۹۵۵ء : *Revue de l'Université de Bruxelles* : ۱۶ اور ۱۹۵۷ء : ۲ تا ۴ : مسائل کانگو کے لیے مخصوص ہے : *La Question Arabe et le Congo* : P. Ceulemans (۲۰) : ۱۸۸۳-۹۲ : *Through* : H.M. Stanley (۲۱) : ۱۹۵۹ء : *the dark continent* : جلد ۲، لندن ۱۸۷۸ء : (۲۲) مصنف : *Twenty-five years' progress in Equatorial Africa* : لندن ۱۸۹۷ء : (۲۳) مصنف : *In darkest Africa* : لندن ۱۹۰۴ء : (۲۴) R. P. Henri Neyrand : *L'Evolution religieuse de L'AEF. Etudes* : در *Américaines, L'AEF.* : ۱۷ : (۲۵) *De l'état actuel et de l'avenir de l'* : G. Eichthal : *Islamisme dans l'Afrique centrale* : ۱۸۴۱ء : *Wiemer, Geschichte Afrikas* : D. Westermann (۲۵) : ۱۹۵۲ء : *Documents concernant le Bahr al Ghazal (1893-1894)* : در *Bulletin de l'Académie Royale des Sciences coloniales* : ۱۳۸۵ تا ۱۴۰۹ : (۲۶) مصنف : *Les musulmans noirs du Mantiéma et de la Province Orientale* : Coll. de l'Institut de Sociologie Solovay : بریسل : *Annuaire du Monde Musulman* : (۲۷) : ۱۹۵۹ء : (۲۸) *R. A. Oliver و A. Abel* کی بنیاد ان معلومات پر ہے جو *A. Abel* نے مہیا کی ہیں۔

(ادارہ، آؤ، لائڈن بار دوم)

* کانم : وسط سوڈان میں ایک علاقہ جو جھیل

اس کتاب کے تینتیسویں باب میں وہ بنو کشع (حبشیوں) کا ذکر کرتا ہے اور لکھتا ہے کہ ان میں سے نویہ، بجہ اور زنج کے قبائل تو المغرب کی جانب جا کر آباد ہو گئے۔ یہ علاقہ زغاوہ، کانم، مرکہ اور غالہ کے اطراف میں ہے۔ اس کے علاوہ وہ ممالک حبش کے دوسرے علاقوں اور دمدہ میں بھی آباد ہیں (مسعودی : مروج، طبع Courteille و de Meynard، پیرس ۱۸۶۳ء، ۳ : ۱ و ۲)۔

اندلسی جغرافیہ نویس ابو عییداللہ البکری، کتاب المسالک و الممالک (طبع Slane، الجزائر، ۱۹۱۱ء)، میں طرابلس کے جنوب مغرب میں ایک زویہ کا ذکر کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ زویہ کے صحرا سے برے اور اس شہر سے چالیس روز کے فاصلے پر کانم کا ملک واقع ہے جہاں حبشی بت پرستوں کی ایک نسل آباد ہے اور ان تک پہنچنا بہت مشکل ہے (ص ۱۱)۔

المقربزی (م ۵۸۰۳/۱۴۰۰ء) نویہ کے حالات کا ذکر کرتے ہوئے لکھتا ہے: ”لیل کے ایک پہلو پر ایک ملک ہے جس کا نام کانم ہے اور وہاں کا بادشاہ مسلمان ہے۔ یہ ملک ملی (مالی) سے بہت دور ہے۔ اس کے صدر مقام کو الجمی (الجمع) کہتے ہیں۔ اس ملک کا پہلا شہر جو مصر کی جانب ہے، زلہ کے نام سے مشہور ہے۔ اس شہر اور ککھ (کا کا) کے درمیان جہاں سے دوسری حد شروع ہوتی ہے، پورے تین ماہ کا سفر ہے۔ یہ سلطنت جو افریقیہ اور برقہ کے درمیان واقع ہے، جنوب کی جانب تک غرب الاوسط کے متوازی پھیلتی چلی گئی ہے۔ یہاں کی زمین خشک، پتھریلی اور بنجر ہے“ (اقتباس در Memolres : Quartremere، ۲ : ۲۷ و ۲۸)۔ عرب مصنفین نیل کا نام نائیجر کو دیتے رہے۔ ان کا یہ خیال تھا کہ نیل ایضاً سوڈان کے جنوب میں پہنچ کر نائیجر سے جا ملتا ہے اور ”الکانم وہ بہت بڑا علاقہ ہے جسے نیل مبارک خوب سیراب کرتا ہے

Le lac Tchad Rev. Générale des Sciences ۱۹۰۳ء : (۶) Le Kanem, Revue, des troupes : Fouques D'Alger au : F. Foureau (۷) : ۱۹۰۶ء (coloniales, Mission (۸) : ۱۹۰۲ء : Congo par le Tchad، پیرس Documents scientifiques : Foureau-Lamy Deux anneés dans le : A. Foureau (۹) : ۱۹۰۲ء région du Tchad, Bull. du Comité de l'Afrique française, Renseignements coloniaux Schao und Tundischer (Der : Hartmann (۱۰) Le Tchad : Cl. Huart (۱۱) : ۱۹۰۴ء : et ses habitants, La Géographie De Zinder au Tchad et conquête du : P. Joalland : Labatut (۱۲) : ۱۹۰۱ء : Kanem, La Geographie Le territoire militaire du Tchad Bull. de la Soc. de géogr. D'Alger et de, l'Afrique du Nord Situation des pays et protec- : C. Largeau (۱۳) torats du Tchad au point de vue économique Revue Coloniale : Marquart (۱۵) : ۱۹۰۳ء تا ۱۹۰۴ء : Die Benin Sammlung : Becker (۱۶) : ۸۸ تا ۸۱ : Der Islam) 'Zur Gesch. des Östlichen Sudan Zur Oberflächenges- : S. Passarge (۱۷) : ۱۵۳ بعد : altung von Kanem, Petermann's Mitteil : The Arabs in the Sudan : H. A. MacMichael (۱۸) : ۱۹۲۲ء : Colloquial : G. J. Lethem (۱۹) : ۱۹۲۰ء : Arabic of the Shuwa Dialect Notes on the Tribes etc, of Northern : O. Temple : ۱۹۲۲ء : Nigeria، طبع دوہ لاگوس ۱۹۲۲ء ص ۲۴۵ بعد : (۲۱) نیز رگ بہ مآخذ تحت مادہ ہائے بورنو وادی۔

(G. YVER) [تلخیص از ادارہ]

⑤ کانم، بورنو : کانم کے متعلق قدیم ترین حوالہ مسعودی کی مروج الذهب و معدن الجواهر میں ملتا ہے جو ۳۳۲/۳۳۳ء میں لکھی گئی تھی۔

سے ایک مبلغ بورنو بھی بھجوا دیا جائے۔ اس درخواست کی تعمیل میں خلیفہ دوم حضرت عمرؓ نے (۵۱۴ تا ۵۲۳) عمرو بن العاصؓ کو چند صحابیوں کے ساتھ وہاں بھیج دیا۔ ان کی بڑی آؤ بھگت ہوئی اور بورنو کے تمام لوگ [اسلام کے اصولوں اور اچھائیوں سے متاثر ہو کر بہت جلد مسلمان ہو گئے]۔ البکری کے بیانات کہ اس کے زمانے میں اہالی بورنو بت پرست تھے اور ان کے ہاں جانا کوئی آسان کام نہ تھا، [محل نظر ہیں]۔

المقریزی کے زمانے میں جو مسلم خاندان وہاں حکومت کرتا تھا، اس کے متعلق وہ لکھتا ہے کہ وہ تین صدیوں سے زیادہ عرصے سے وہاں حکومت کر رہا تھا۔ وہ بیان کرتا ہے کہ اس ملک میں سب سے پہلا مبلغ اسلام ایک شخص حاجی ہادی العثماني پہنچا، جو اپنے آپ کو حضرت عثمانؓ کی اولاد میں سے بتاتا تھا۔ اس کے بعد اس ملک کی حکومت قبیلہ یزنی میں منتقل ہو گئی جو سعید بن ذویزن کی اولاد میں سے ہیں۔ یہ لوگ امام مالکؒ کے پیرو ہیں اور مذہبی عقائد و فرائض کے پورے پابند ہیں۔ شہر فسطاط (قاہرہ قدیم) میں انہوں نے ۵۶۴/۱۱۶۲ء میں مالکی فقہ کی تعلیم کے لیے ایک مدرسہ تعمیر کیا اور یہ مدرسہ ابن راسق کے نام سے موسوم تھا۔ یہ وہی مدرسہ ہے جس میں ان کے سفیر آ کر ٹھہرا کرتے تھے (المقریزی نیز Memoires : Quatremere، ۲: ۲۸)۔

ہادی کے متعلق، جو ویسے تو ایک غیر معروف شخص ہے، یہ بیان کیا جاتا ہے کہ وہ حضرت عثمانؓ کے خاندان سے تھا جس کی تصدیق اس کے نام کی ترکیب سے ہوتی ہے، لیکن اس کا براہ راست حضرت عمرؓ کی اولاد سے ہونا ظاہر نہیں ہوتا۔ حضرت عثمانؓ قبیلہ قریش کے اموی خاندان سے تھے۔ اس بات کا امکان ہو سکتا ہے کہ یہ اور قسم کی روایت ہو اور کسی بعد کے زمانے میں اموی خاندان کے کچھ پناہ گزینوں نے یا ان کے خلیفوں نے

اور الجمع اور التاجو کی حکومت کا درمیانی فاصلہ دس منزلوں کے برابر ہے“ (اقتباس، در Spec. Car. : Hamker، ص ۲۰۶) اور ان (اہل نوبیہ) کے نزدیک الکالم ہے۔ یہ ایک بڑی قوم ہے جس میں زیادہ تر مسلمان ہیں۔ ان کا شہر الجیمہ (الجمع) ہے (کتاب مذکور، ص ۲۰۵)۔

المقریزی کے زمانے میں کالم کا بادشاہ الحاج ابراہیم بن آل سیف بن ذویزن تھا اور یہاں کا بڑا شہر کالم تھا جو بورنو کا صدر مقام تھا (کتاب مذکور، ص ۲۰۷)۔ ظاہر ہے کہ صدر مقام کا نام اس ملک کے نام سے ملتے جلتا ہے۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ۵۸۰۳/۱۱۸۰ء سے کچھ پہلے سلطنت کالم یا بورنو میں جس کا بڑا شہر الجیمہ (جمی Njimye در کالم) تھا، ایک بادشاہ ہیوم Hume نامی حکومت کرتا تھا۔ وہ مسلمان تھا جس نے ایک نئے شاہی خاندان کی بنیاد ڈالی تھی۔ وہ نسلاً بربری اور بردوعہ کے قبیلے سے تھا۔ وہاں کے باشندے آہستہ آہستہ حلقہ اسلام میں داخل ہو رہے تھے۔

H. Barthold (Travels and Discoveries in North and Central Africa، انگریزی ترجمہ ۱۸۵۷-۱۸۵۸ء، ص ۲۶۴ و ۲۶۵، حاشیہ) اہالی بورنو کی ایک عام روایت کے حوالے سے لکھتا ہے کہ سیفوہ Séfuwa نے اس وقت اسلام قبول کیا جب وہ مصر ہی میں آباد تھے اور ان کو اسلام کی تبلیغ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ایک خاص ایلچی نے کی تھی۔ اس کے لیے کوئی سند موجود نہیں اور صرف یہ سمجھ لینا ہی کافی ہے کہ یہ ایک عام روایتی بیان ہے جو بورنو میں زبان زد خلائق ہے۔

Mischlich : Contributions to the History of the Hausa States، در Journ Afr. Socy، ۴ (۱۹۰۴) - ۱۹۰۵ء: ص ۵۵ تا ۷۹ء) میں یہ روایت ذرا اختلاف سے بیان ہوئی ہے۔ اس روایت کے مطابق بورنو کے ایک بادشاہ دلمی ناسی نے اسلام کی ترقی کا حال سنا اور اس نے اپنا ایک نمائندہ مکہ معظمہ میں اس غرض سے بھیجا کہ وہاں

افریقہ کے کسی دور دراز مقام میں جا کر پناہ لے لی ہو۔ المقریزی اپنی تصنیف میں کسی دوسری جگہ اپنے زمانے میں یہ لکھتا ہے کہ کانم میں بنو سیف حکومت کرتے تھے (مذکورہ بالا) اور اس بات کی تصدیق تاریخ بورنو (Chronicle of Bornu) سے بھی ہوتی ہے جو دسویں صدی ہجری کی ایک تصنیف ہے اور اس کے اقتباسات لائبریری اورینٹل سوسائٹی (۱۸۵۲ء، ص ۳۰۵ بعد) کے "جرنل" میں M. Blau کے ترجمے اور حواشی کے ساتھ شائع ہو چکے ہیں۔ اس کتاب کی رو سے بھی بورنو کے مسلم حکمران خاندان کا سلسلہ نسب سیف بن ذویسع تک پہنچتا ہے جس کی وجہ سے وہ "سیف" یا "یزنی" کہلانے لگے۔ سیف وہ یا سفوہ کے نام سے، جو اس خاندان نے اختیار کیا تھا، اب بورنو میں کوئی بھی واقف نہیں (Doc. scient. de la Mission Tilho، پیرس ۱۹۱۱ء، ص ۳۵۲)۔ قدیم زمانے کے حکمرانوں کو تبع کہتے تھے اور یہ نام یمن کے قدیم حکمرانوں کے لیے استعمال ہوا کرتا تھا۔ سلاطین کانم و بورنو کی فہرست کے مطابق (کتاب مذکور، ص ۳۴۲ تا ۳۵۱) مورث اعلیٰ سیف بن ایستہ Aissata تھا جسے مگنہ (مگنی) کہ کر پکارتے تھے۔ اس طرح یہ دعویٰ کیا جاتا ہے کہ یہ لوگ عربی نسل سے تھے۔ کوئٹھوں کی اصل بھی وہی تھی جو تبعون کی تھی۔ تبعون کی طرح وہ بھی رفتہ رفتہ یمن سے کانم آئے تھے اور سفر میں غریب طلبہ کی طرح بسر اوقات کرتے تھے۔ یمن سے کانم تک کے سفر کا سلسلہ صدیوں تک جاری رہا ہوگا۔ وہ دائروہ Dieroua کے علاقے میں سترہویں صدی ہجری کے نصف میں آباد ہونے لگے۔ اس زمانے میں تبع کزرسو Kazer Soumo میں حکومت کرتے تھے اور انہوں نے سارے ملک پر اپنا تسلط جما لیا تھا اور ان کی مملکت کی حدود چاڈ سے لے کر نائیجر تک وسیع ہو گئی تھیں (کتاب مذکور، ص ۲۹۹)۔ یہ کوئی مستند تاریخی بات نہیں بلکہ

محض زبانی روایت ہے اور غالباً بعد کے زمانے میں وضع ہوئی کہ سفوہ یا تبع یمنی یا مگنی الاصل تھے۔ عبدالرحمن بن عبداللہ بن عمران بن عامر جو سیدی ٹمبکٹو کے لقب سے مشہور ہیں، اپنی تصنیف تاریخ السودان (طبع و مترجمہ O. Houdas، پیرس ج ۱، متن ۱۸۹۸ء، ج ۲، ترجمہ ۱۹۰۰ء) میں لکھتے ہیں کہ حکمران خاندان یمن سے آیا تھا، لیکن یہ تاریخ سترہویں صدی عیسوی میں لکھی گئی اور اس اعتبار سے صرف مروجہ روایات ہی کی حامل ہو سکتی ہے۔ بقول المقریزی اسلام کے بعد پہلا بادشاہ محمد بن جبل بن عبداللہ بن عثمان بن محمد (Spec. Cat. : Hamaker، ص ۲۰۵) تھا، لیکن فہرست (مذکورہ بالا) میں اس کا نام ہیوم Hume درج ہے جو دگ یا دگ کی اولاد میں سے تھا۔ قدیم کانر خاندان دگوہ یا آل دگ کے نام سے مشہور تھا اور بعد کا مسلم خاندان آل ہیوم کہلاتا تھا۔ Barth کے اعداد و شمار کے مطابق عہد ہیوم ۴۷۹ تا ۴۹۱ء کے لگ بھگ ہے، نختیگل Nachtigal، ۴۶۰ تا ۴۷۴ء کے زمانے کو ترجیح دیتا ہے اور مشن قلمبو Mission Tilho کی رائے میں یہ زمانہ ۴۶۳ تا ۴۸۶ء کے درمیان کا ہے (Doc. scient. de la. Miss. Tilho، ص ۳۳۸ تا ۳۳۹)۔ زیادہ معقول بات یہ معلوم ہوتی ہے کہ کانم کے مسلم حکمرانوں کا عہد حکومت پانچویں صدی ہجری کے آخری حصے سے شمار کیا جائے اور المقریزی کے اس بیان سے کہ "اس کے بعد (ہادی العثماني) حکومت یزنیوں میں منتقل ہو گئی" (مذکورہ بالا) یہ مراد لی جائے گی کہ ہادی پہلا شخص تھا جس نے اسی صدی کے پہلے حصے میں اس ملک میں اسلام کی تبلیغ و اشاعت کی۔

پانچویں صدی سے کانم کے مسلمانوں اور مسلمان بادشاہوں کے متعلق تو بہت حوالے ملتے ہیں، لیکن اس سے پہلے زمانے کے متعلق کچھ معلوم نہیں ہوتا۔ یہ وہ زمانہ تھا جس میں احیائے دین کے جذبے

۵۷۸۸/۱۳۸۸ء میں حکمران خاندان بورنو کو ملک سے خارج کر کے اس بات پر مجبور کر دیا گیا کہ وہ بلالہ Bulala کے رستے مغرب کی طرف چلے جائیں۔ اس کے بعد مائی علی غجدنی Mai 'Ali Ghejideni نے برنی یا بورنو جدید کی حکومت قائم کی۔ ۱۰۰۸ء میں حکومت فله نے بورنو پر حملہ کیا اور اس سے اگلے سال اسی حکومت نے بورنو قدیم کو تباہ کر دیا۔

۱۸۹۳ء کے لگ بھگ ربہ حبشی نے جوزیر پاشا کا غلام تھا، بجرمی Bagermi کی جانب پیش قدمی کی اور بورنو پر حملہ کر دیا۔ احسم Ahsem شاہ بورنو نے راہ فرار اختیار کی اور ربہ نے شہر میں داخل ہو کر اسے پوری طرح تباہ کر کے دکوہ Dikwa میں نیا صدر مقام بنالیا۔ ربہ ۱۹۰۰ء میں مارا گیا اور اس کے دو سال بعد انگریزوں نے Shehu Garbaj کو کہ Kuka میں تخت نشین کر دیا۔

DE LACY O'LEARY (و تلخیص از ادارہ)

* کانو (الحوصہ کی زبان میں کانو): وسط سوڈان

کانو کا ایک شہر جو قوقہ (قاموس الاعلام، ۵: ۳۷۵۱) سے ۳۰۰ میل مغرب اور سکوٹو Sokoto سے ۲۹۰ میل مشرق جنوب مشرق میں، سطح سمندر سے ۱۲۰۰ فٹ کی بلندی اور ۱۲ درجے ۲۷ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۸ درجے ۲۰ دقیقے طول بلد مشرق (گرینچ) پر واقع ہے۔ کانو ایک دلدلی میدان کے وسط میں آباد ہے جس پر گورون دچی Goron Duchi اور دلتہ کی منفصل خشک چٹان والی پہاڑیاں سر اٹھائے کھڑی ہیں۔

مآخذ: (۱) Leo Africanus، طبع R. Brown،

لندن (Hakluyt Society)، ۱۸۹۶ء، ۳: ۸۲۹، ۸۳۰،

۸۳۹، ۸۴۸: (۲) 'Description de l'Afrique' ج ۷،

طبع Schefer، ۳: ۳۰۵: (۳) O. Temple Notes،

۱۹۲۲ء 'on the Tribes etc. of Northern Nigeria

Travels and Disco-: H. Barth (۴): ۴۸۶ تا ۴۶۳

۱۸۵۶-۱۸۵۸ء 'series in North and Central Africa

سے سرشار ہو کر مسلمان شمال کی جانب سے مغربی سوڈان میں آہستہ آہستہ داخل ہو رہے تھے۔ اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آیا کانم میں اسلام شمال کی جانب سے آیا؟ آرٹلڈ 'Preaching of Islam'، ص ۳۲۰ میں لکھتا ہے کہ اسلام کی نشر و اشاعت اس ملک میں مصر کی جانب سے ہوئی، لیکن اپنے اس بیان کی تائید میں وہ کوئی سند پیش نہیں کرتا۔ غالباً اس استدلال کی وجہ یہ ہے کہ ایک قدیم راستہ جبل النری J. en-Nari سے ہوتا ہوا ایک نخلستان میں سے گزرتا تھا، جو اب غیر آباد ہے اور وہاں سے مشرق شمال مشرق کی جانب مصر جا پہنچتا تھا۔ اس راستے کے قدیم آثار ابھی باقی ہیں۔ اس کے علاوہ اس بات کا بھی علم ہے کہ بورنو کے علاقے کے حاجی پہلے زمانے میں بھی اور اب بھی اکثر اوقات مصر کے راستے ہی مکہ معظمہ آتے جاتے ہیں۔

تاریخ بورنو (مذکورہ بالا) میں اسلام کی تبلیغ و

اشاعت کو صہاجہ بربریوں (Jour. Leipz. Or. Soc) ص ۳۰۵ (بعد) سے منسوب کیا گیا ہے، شاید یہی وجہ ہے کہ ہوسہ زبان میں بربریوں کے نام سے "بورنو قوم" مراد لی ہے۔

اسلامی دنیا میں بورنو کے تعلقات رسل و رسائل تین اطراف سے قائم تھے، شمال مشرق بذریعہ مصر بالائی، شمال بذریعہ طرابلس اور شمال مغرب بذریعہ المغرب (تونس، الجیریا، مراکو)۔ مشرق کی طرف کو نظر انداز کر دینا چاہیے کیونکہ سولہویں صدی عیسوی تک اس امر کی کوئی شہادت نہیں ملتی کہ جب اسلام پہلے پہل کوردوفان Kordofan اور دارفور کے علاقوں میں پھیلا تو اس وقت اس جانب سے کوئی اسلامی یا عرب اثر اس ملک پر پڑا ہو۔ اس وقت تک نویہ اور حبشہ (ای سینیا) کی وجہ سے راستوں میں رکاوٹ تھی لیکن جب نویہ میں نصرانی حکومت کا خاتمہ ہو گیا تو آمد و رفت کا سلسلہ جاری ہو گیا۔

دو ابیات کا ایک بند ہوتا ہے۔ اس کا وزن مہرین عروض یہ بتاتے ہیں:

مستفعلان	مستفعلان	فاعلاتن	مستفعلن
فعلان	”	”	”

لیکن راقم مقالہ نے جو ۴۲ نمونے اس قسم کی نظم کے دیکھے ہیں، ان میں پہلے مصرع کا آخر رکن مستفعلن ہوتا ہے، مستفعلن نہیں، لہذا ہر بند کے دوسرے بیت کا آخری مصرع ہم قافیہ ہوگا۔ اس کے اہم ترین زحافات یہ ہیں: مستفعلن سے ص یا ف گر جاتی ہے اور فعلن کو اکثر فاعلان کر لیتے ہیں۔ الابشیہی: المستطرف، بولاق ۱۲۹۲ء، ۲: ۲۷۳ بعد: ابوالفداء: تاریخ، قسطنطنیہ ۱۲۸۶ء، ۴: ۱۵۸ اور بالخصوص حریفیش: الروض الفائق، قاہرہ ۱۳۱۱ء ص ۲۳، ۲۶، ۲۹، ۳۳، ۳۴، ۴۲، ۵۳، ۵۵، ۷۱، ۷۴، ۷۷، ۸۰، ۸۶، ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۴۴، ۱۶۹، ۱۸۱، ۱۹۱، ۲۰۴، ۲۱۷ میں کان و کان کے نمونے دیے ہیں۔

مآخذ: ان مآخذ کے علاوہ جن کا ذکر

مقالہ عروض میں آیا ہے ، دیکھیے (۱) الخفاجی :
شفاء الغلیل، قاہرہ ۱۳۲۵ ص ۹ : (۲) المعبّی : خلاصۃ الاثر،
قاہرہ ۱۳۸۳، ۱، ۵ : ۱۰۹ : (۳) الابشہی : المستطرف،
بولاق ۱۳۹۲، ۲ : ۲۵۲ تا ۲۷۷ : (۴) محمد طلعت :
غایۃ الارب فی صناعات شعر العرب، قاہرہ ۱۳۱۶، ص ۹۲
تا ۱۱۰ : (۵) محمد زیات : تاریخ آداب اللغۃ العربیہ، قاہرہ
(بلا تاریخ) ، ۱ : ۱۲۹ تا ۱۵۰ : (۶) H. Gies :
al-Funūn-al-Sab'a.-Ein Beitrag z. kennin. sieben
neuerer arab. Versarten، مقالہ، لانہرکے ۱۸۷۷ء، ص ۵۳
تا ۶۲ .

(MOH. BEN CHENEB)

* **کائون :** ایک مہینے کا نام جو تَدْمُر (Palmyra) کے قدیم کتبوں میں بھی ملتا ہے (دیکھیے S. A. Cook: *A Glossary of Aramaic Inscriptions*، بذیل مادہ) اور مَرَحِشَوَان کا مرادف ہے۔ بعد کے زمانے میں یہ مہینوں

۲ : ۹۷ ' ۱۰۷ ' ۱۲۱ تا ۱۲۵ ' ۱۳۳ : ۵ : ۳۵۸ : (۵)
 لندن *Dictionary of the Hausa Language* : Schön
 Nigerian (۶) ۱۰۴ ' ۱۰۳ ص بذیل مادّة قانو' ص
 'Magána Hausa : Schön (۷) *District. Gazetteers*
 لندن ۱۸۸۵ء ص ۲۶۳ تا ۲۶۵ (۸) *Hausa : Harris*
 'Stories Weston Super Mare تاریخ ندارد، ص ۸۲ تا ۸۹ :
De Saint Louis à Tripoli par le : P. L. Monteil (۹)
 'Tchad پیرس ۱۸۹۴ء باب ۱ : (۱۰) C. H. Robinson
 'Hausaland لندن ۱۸۹۶ء باب ۸ : (۱۱) C. P. Lucas
 'Historical Geography of the British Colonies ج ۳
 'Le Commerce des caravanes tripoli- (۱۲) ۱۹۱۳ء
 'taines dans la région du lac Tchad et le Sokoto. —
 'Bulletin du Comité de l'Afrique Française ۱۸۹۸ء
 'Die : Marquart (۱۳) *Renseignements coloniaux*
 'Benin-Sammlung ص xcx تا xcxi : (۱۴) Mischlich
 'Belträge zur Geschichte der Haussas : Lippert
 'aten *Mitth. d. Sem. f. Or. Sprachen* سلسلة ششم
 'Im Herzen der : Paul Staudinger (۱۵) ۵ تا ۷ : ۳
 'Haussaländer لائزگ ۱۸۹۱ء نیز رگ به مآخذ بذیل مادّة
 هوسه (Hausa) .

G. YVER [تلخیص از اداره]

* کان و کان : جدید عربی نظم کی ایک قسم ہے۔

یہ اہل بغداد کی ایجاد ہے اور اس کا یہ نام اس لیے پڑا کہ قصہ گو اپنے قصے کے شروع میں کان و کان کہا کرتے تھے، جس کا مطلب ہے ”ایک زمانے میں ایسا ہوا“۔ ابتدا میں ”کان و کان“ قصے کہانیوں کو کہتے تھے جن کی عبارت میں قافیہ بندی کا اہتمام کیا جاتا تھا، بعد میں دیگر مواضع کے لیے اور بالخصوص اخلاقی رجحان رکھنے والے مواضع کے لیے یہ طرز بیان استعمال کرنے لگے۔ عامی زبان میں اس کا استعمال صرف مشرق میں ہوتا تھا، خاص کر بغداد میں جہاں یہ اسلوب ایجاد ہوا۔ ”کان و کان“ ایک قسم کی نظم ہے جس میں

کانی نے اس کی خدمت میں ایک قصیدہ استقبالیہ اور ایک مادہ تاریخ پیش کیا، جس سے وہ سن رسیدہ سیاست دان اس قدر متاثر ہوا کہ اس کے شیخ طریقت سے اجازت لے کر کانی کو اسی وقت اپنے ساتھ قسطنطنیہ لے گیا اور دیوان شاہی میں ایک عہدہ عطا کر دیا۔ اس طرح کانی کے سامنے اعلیٰ سرکاری عہدے حاصل کرنے کا راستہ کھل گیا، لیکن جاہ طلبی کا مادہ اس کی فطرت ہی میں نہیں تھا: اسے تو وہی بے نیازی کی اور ایک حد تک پابندیوں سے آزاد زندگی پسند تھی جو وہ اپنے آبائی شہر میں بسر کرتا رہا تھا۔ وہ ایک مست ہمت شخص تھا اور اپنی طویل عمر کے آخری ایام میں کہیں جا کر اس نے اپنے طریقے کی سالکانہ زندگی کی طرف رجوع کیا تھا، چنانچہ اس نے اپنے سرپرست کی معزولی سے جو صرف دو ماہ تک عہدہ سنبھالنے کے بعد پیش آئی، یہ فائدہ اٹھایا کہ قسطنطنیہ کی ملازمت ترک کر دی۔ اس کے بعد اس کی سرگرمیاں صرف صوبوں، یعنی سلاستریہ (Silistria)، افلاق (Wallachia) اور بخارست (Bucharest) تک محدود رہیں۔ وہ خاصے عرصے تک گورنر المیگزڈر کے ہاں معتمد دیوان رہا۔ سناہ Sinaya کے عجائب گھر میں ایک تصویر ہے، جس میں یہ دونوں اکھٹے نظر آتے ہیں۔ بالآخر جب یکن محمد پاشا، جو پیشتر ازیں کانی کا بہت گہرا دوست رہا تھا، صدارت عظمیٰ کے عہدے پر فائز ہوا (۱۱۹۶ھ/۱۷۸۲ء) تو اس نے کانی کو قسطنطنیہ بلا لیا، لیکن اس طلبی سے بدبختی کے سوا کانی کے ہاتھ کچھ نہ آیا۔ کانی نے رسوم و آداب کا مطلقاً خیال نہ کیا اور صدر اعظم سے پرانے زمانے کی طرح، جب ان دونوں کے مرتبے میں کوئی فرق نہیں تھا، بے تکلفی سے پیش آتا رہا۔ اس کے علاوہ اس نے بے پروائی سے کچھ ایسی باتیں بھی منہ سے نکل

کے سرکاری ناموں میں (دیکھیے Thesau: Payne Smith rus Syr. بذیل مادہ) کانون قدم (k'dēm) یا قدما یا (kadmāyā) اور کانون حرای hrāy یا حرایا hrāyā کی شکل میں ظاہر ہوتا ہے۔ یہ یہاں دونوں کانون بالترتیب نواں اور دسواں مہینا ہیں۔ البیرونی اپنی کتاب الآثار الباقیہ، (طبع Sachau، ص ۶۰) میں سرکاری ناموں کو صحیح طور پر کانون قدیم اور کانون حرای کی شکل میں نقل کرتا ہے۔ عربی اصطلاح میں یہ مہینے کانون الاول اور کانون الآخر کہلاتے ہیں۔ ان میں سے پہلے کا ذکر حدیث میں ایک قابل احاطہ عنوان سے آیا ہے۔ مسام: صحیح، کتاب الاشریہ، حدیث ۹۹، میں ہانی کے برتنوں کو ڈھانپ کر رکھنے کے قاعدے کے ضمن میں جس کا ذکر دوسرے مقامات پر بھی آیا ہے، اس کی ایک وجہ یہ بھی بتائی گئی ہے کہ ”سال میں ایک رات ایسی بھی آتی ہے جس میں وبا کسی بے ڈھکے برتن کو نہیں چھوڑتی“۔ اسی حدیث کی ایک اور روایت میں یہ اضافہ کیا گیا ہے: ”ہمارے درمیان رہنے والے باہر کے لوگ (اعاجم) اس کا خدشہ کانون الاول میں ظاہر کیا کرتے تھے“۔

(A. J. WENSINCK)

* **کانی ابوبکر:** دور عثمانیہ میں قدیم دبستان ادب کا ایک قابل ذکر شاعر اور ایک صاحب طرز نثر نگار، ایشیائے کوچک میں توقاد Tokad کے مقام پر ۱۱۲۴/۱۷۱۲ء میں پیدا ہوا۔ ابھی نوجوان ہی تھا کہ اس نے اپنے آبائی شہر میں ایک صاحب طرز ادیب اور شاعر کی حیثیت سے بڑی شہرت حاصل کر لی۔ وہ سلسلہ مولویہ سے وابستہ تھا اور اسے توقاد کی خانقاہ مولویہ کے شیخ کی خدمت تفویض کی گئی تھی۔ اس کی زندگی کا ایک اہم انقلاب انگیز واقعہ یہ ہے کہ ۱۱۶۸/۱۷۵۴ء میں حکیم اوغلو علی پاشا کا توقاد سے گزر ہوا، جسے تربزون Trebizond سے قسطنطنیہ تیسری بار صدر اعظم کا عہدہ سنبھالنے کے لیے لایا گیا تھا۔

دیں جنہیں پوشیدہ رکھنا ضروری تھا۔ یکن پاشا نے اس کی ان حرکات سے ہرافروختہ ہو کر اس کے لیے مزائے موت کا حکم صادر کر دیا، جسے بڑی مشکل سے Lemnos میں جلاوطنی کی سزا میں تبدیل کرایا گیا۔ اس کی تمام جائداد ضبط کر لی گئی، چنانچہ اب اسے غربت کے مصائب کا بھی سامنا کرنا پڑا۔ اس نے ربیع الآخر ۱۲۰۶ھ/جنوری - فروری ۱۷۹۲ء میں وفات پائی اور [قبرستان] ایوب میں دفن ہوا۔ سروری اور سنبل زادہ نے اس کی وفات کی تاریخیں لکھیں۔

کانی عثمانی ادب کے اس زمانے کی ایک اہم شخصیت ہے جب کلاسیکی طرز نگارش کے بعد رومانی دور شروع ہوا، جس کے دوران میں ایرانی اثرات ختم ہو گئے اور ان کی جگہ زیادہ تر جذبہ قومیت نے لے لی۔ کانی بحیثیت شاعر کچھ ایسا ممتاز نہیں، بلکہ اس میں عثمانی شعرا کی بنیادی خصوصیات، یعنی زبان کی سلاست اور صفائی کا بھی فقدان پایا جاتا ہے۔ اس کے کلام میں بہت سی ناہمواریاں اور زبان کی درشتی پائی جاتی ہے، جس کا تعلق اس کے عام طرز عمل سے بہت گہرا ہے۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ وہ ہر واقعے اور موقع پر فی البدیہہ شعر کہہ دیتا تھا۔ یہاں یہ ذکر بھی کر دینا چاہیے کہ کانی نے خود نہ تو کبھی اپنے کلام کو جمع یا مرتب کیا اور نہ اپنے دیوان پر نظر ثانی کی۔ یہ محض رئیس الکتاب محمد راشد افندی کی تحریک تھی کہ نوری نے اس کا وہ تمام کلام جو اس وقت دستیاب ہو سکا، جمع کر لیا اور دیوان شائع ہو گیا۔ اس کے کلام کا ایک حصہ ضائع ہو چکا ہے۔ اس نے ترکی کے علاوہ عربی اور فارسی میں بھی طبع آزمائی کی ہے۔

اس کی منظومات میں متعدد حمدیہ نظمیں، نظریے، تخمیسات، قصائد، تاریخی مادے اور

سیکڑوں غزلیات موجود ہیں۔ جو چیز کانی کے کلام کو دوسرے شعرا سے ممتاز کرتی ہے وہ اس کی بذلہ سنجی، مزاح اور اس کا ظریفانہ اسلوب بیان ہے، ورنہ اس سے پہلے قدیم ترکی شعرا کے ہاں ظرافت کا فقدان نظر آتا ہے۔

ایک نثر نگار کی حیثیت سے کالی کو اس کی منشآت کی بنا پر بہت بلند مرتبہ دینا چاہیے۔ اس کے بارے میں ابوالضیا توفیق کی بہت اعلیٰ رائے تھی: ”جہاں تک اس کے اسلوب نگارش کا تعلق ہے کسی قوم میں اس مرتبے کے نثر نگار پانچ یا چھ سے زیادہ نہیں ہوا کرتے۔“ کانی اپنے مکتوبات میں اپنی طبیعت کی شوخی و ظرافت کا بڑی آزادی سے مظاہرہ کرتا ہے اور نہایت عجیب و غریب شگنہ آرائشی جملے لکھتا ہے۔ اس کا مقابلہ [ایک مشہور فرانسیسی مصنف] Rabelais [م ۱۵۵۳ء] سے کیا جا سکتا ہے۔ اس کے کئی ظریفانہ اقوال اور حکایات محفوظ ہیں۔ وہ اپنی خوش باش طبیعت اور ظرافت کی بدولت بے حد ہر دل عزیز ہو گیا اور اس کے خطوط (جن میں سے صرف ۱۲۰ موجود ہیں) اور منظومات پر سامعین اور قارئین اس طرح داد دینے لگے کہ موجودہ زمانے کے مذاق اور فکر کو پیش نظر رکھتے ہوئے اس کا اندازہ پوری طرح لگانا محال ہے۔ اس کی تصنیفات کو خاص طور پر اہمیت اس کے اسلوب بیان کی بدولت حاصل ہے کیونکہ وہ ہر اوقات ایسے عام پسند جملے استعمال کر جاتا ہے جو ادبی زبان میں نہیں ملتے اور ایسی باتیں کہ جاتا ہے جو غیر متوقع بھی ہوتی ہیں اور غیر معمولی بھی۔

مآخذ: (۱) احمد رفعت، لغات تاریخیہ و جغرافیہ، قسطنطنیہ، ۱۳۰۰ھ، ۶: ۷۰؛ (۲) نوری، منشآت عزیزہ،

قسطنطنیہ، ۱۳۰۳ھ، ص ۶۲ تا ۶۴؛ (۳) ابوالضیا توفیق،

نمونہ ادبیات عثمانیہ، قسطنطنیہ، ۱۳۰۸ھ، ص ۴۳ تا ۶۱؛

کر دیے، جنگل کاٹ دیے اور ملک کو ویران کر ڈالا۔ کہتے ہیں کہ اسی زمانے میں کاهنہ نے ایک قیدی خالد بن یزید القیسی کو، جس کے ساتھ اسے رضاعی قرابت کا دعویٰ تھا، اپنا متبنیٰ بنا لیا، لیکن یہ حسن سلوک اس متبنیٰ کو اس سے بے وفائی کرنے سے باز نہ رکھ سکا۔ ملک کو تاخت و تاراج کو دینے کے باعث رعایا کاهنہ سے کشیدہ خاطر ہو گئی؛ چنانچہ پانچ سال بعد جب حسان بن النعمان کمک لے کر واپس آیا تو طبرقہ کے مقام پر ایک خواریز جنگ (۸۲ یا ۵۸۴/۷۰۱ یا ۷۰۳ء) میں کاهنہ کو شکست ہوئی، اور وہ اوراس میں اس جگہ ماری گئی جو بیر الکاهنہ کے نام سے مشہور ہے۔ لڑائی شروع ہونے سے پہلے کاهنہ کے مشورے سے اس کے دو بیٹے عربوں سے جا ملے تھے اور انہیں اسلامی فوج میں، جس نے بربروں کے خلاف جنگ جاری رکھی، عہدے بھی دے دیے گئے تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ ہمیں وثوق سے اتنا بھی معلوم نہیں کہ کاهنہ کوئی ملکہ تھی یا فاطمہ کی طرح، جو ۱۸۵۷ء میں فرانسیسیوں کے خلاف القبائل کی مدافعت کی روح و رواں تھی فاطمہ کی طرح اس کے بارے میں بھی جو کچھ بیان کیا جاتا ہے، (مثلاً جان بوجھ کر شمالی افریقہ کو تاخت و تاراج کرنا، قلعة الجیم (Thysdrus) کی مدور تماشاگاہ) میں اس کی مدافعت جنگ، اور اس کی موت سے متعلق حالات و واقعات) وہ تقریباً سب افسانوی باتیں ہیں۔ ایک بربر ماہر الانساب ہانی بن بکور تو یہاں تک کہتا ہے کہ اس نے ۶۵ سال حکومت کی اور ۱۳۷ سال کی عمر پائی۔

مآخذ: (۱) ابن خلدون: العبر، ۷: ۸، بعد، جزوی فرانسیسی ترجمہ از de Slane: *Histoire des Berbères*، ۱: ۲۱۳ تا ۲۱۵: ۳: ۱۹۳، بعد: (۲) البلاذری: فتوح البلدان، طبع de Goeje، ص ۲۲۹: (۳) ابن عذاری:

(۴) معلم ناجی، آسامی، قسطنطنیہ، ۱۴۰۸، ص ۲۶۱ تا ۲۶۳: (۵) جودت: تاریخ، قسطنطنیہ، ۱۳۰۹، ۵: ۲۳۴ تا ۲۳۵: (۶) سامی: قاموس الأعلام، قسطنطنیہ، ۱۳۰۹ تا ۱۳۱۴، ۵: ۲۸۱۹: (۷) ثریا: سبیل عثمانی، قسطنطنیہ، ۱۳۱۵، ۴: ۷۴: (۸) شہاب الدین سلیمان: تاریخ ادبیات عثمانیہ، قسطنطنیہ، ۱۳۲۸، ص ۲۳۱ تا ۲۳۹: (۹) Hammer: *Gesch. d. Osman. Dichtkunst*: v. ۳۶۶ تا ۳۶۷: (۱۰) Gibb: *A History of Ottoman*: Poetry، ۱۵۹۱ تا ۱۷۷۳۔

(TH. MENZEL)

* کاورین [کابین]: مہر: رگ بہ مہر و نکاح۔

* کاهن: رگ بہ الکھان۔

* الکاهنہ: اس کا نام (دَمِیَّة یا دھیدہ)

مشکوک ہے، کیونکہ کاهنہ صرف ایک لقب ہے۔ ابن خلدون کے بیان کے مطابق اس کا تعلق اوراس [رگ بان] کے ایک یہودی (۹) قبیلے جروہ سے تھا۔ بربروں کے ان شیوخ کا تعلق اسی قبیلے سے تھا جو الاہتر کی نسل سے تھے۔ جب حسان بن النعمان [رگ بان] نے بوزنطیوں پر فتح پائی تو وہ اوراس کی طرف بڑھا، جہاں کاهنہ حکومت کرتی تھی۔ کاهنہ نے اسے مَسْکِیَانَة (عین یثضاء اور تَبْسَة کے درمیان—موجودہ ضلع قسطنطنیہ میں) کے مقام پر اور بعض دوسرے مآخذ کی رو سے قابس (Gabes) کے علاقے یا نینی (Nini) کے نخلستان میں شکست فاش دی اور افریقہ کی حدود سے باہر نکال دیا۔ چونکہ خلیفہ عبدالملک ان دنوں مشرقی ممالک میں اپنی جنگوں کی وجہ سے مشکلات میں گرفتار تھا، اس لیے کمک بھیجنے میں دیر ہو گئی۔ کہا جاتا ہے کہ اس زمانے میں کاهنہ نے سارے ملک کو اپنے حلقہ اقتدار میں شامل کر لیا اور عربوں کے نئے حملوں کو روکنے کے لیے کئی شہر تباہ

میں مطبوعہ کتابوں کے علاوہ بہت سے مخطوطات بھی تھے، جو اس نے مشرقی ملکوں میں اپنے خاص گماشتے بھیج کر حاصل کیے تھے۔

کائناتی کی سب سے مشہور تصنیف *Annali de l'islam* ہے۔ یہ کتاب عہد رسالت اور خلافت راشدہ کی مفصل تاریخ ہے اور جس تفصیل سے یہ کتاب لکھی گئی ہے، اس کا اندازہ اس امر سے ہو سکتا ہے کہ اس کتاب کی دس ضخیم جلدیں ہیں، جن کے صفحات کی مجموعی تعداد آٹھ ہزار کے قریب ہے۔ اس تاریخ کی اشاعت میں بیس سال صرف ہوئے، جو ۱۹۲۶ء میں تکمیل کو پہنچی۔ پرنس کائناتی نے کئی بار مشرقی ملکوں کا سفر کیا اور وہاں کے تاریخی مقامات خصوصاً میدان ہارے جنگ کے فوٹو لیے، جو اس کی کتاب میں شامل ہیں۔

راقم مقالہ نے پرنس کائناتی اور اس کی تصنیف کو اردو دان طبقے سے روشناس کرایا۔ مصنف نے اپنی تاریخ کی ابتدا میں ایک دیباچہ لکھ کر اس میں اپنے اغراض و مقاصد اور طرز تالیف کی وضاحت کی تھی۔ مقالہ نگار نے اس دیباچے کا اردو ترجمہ کیا، جو ۱۹۲۸ء میں معارف (اعظم گڑھ) کے کئی شماروں میں بالاقساط شائع ہوتا رہا۔

کائناتی کی دوسری اہم کتاب *Chronographia Islamica* ہے، جس میں ۱۱ سے لے کر ۱۳۲۲ء تک کے واقعات اختصار کے ساتھ درج کیے گئے ہیں، گویا اس میں عہد رسالت اور خلافت راشدہ کے علاوہ اموی عہد بھی شامل ہے۔ ہر واقعے کے اندراج کے بعد اس کے مآخذ دے دیے گئے ہیں اور ان میں مطبوعہ کتابوں کے علاوہ قلمی نسخوں کے حوالے بھی شامل ہیں۔ ہر سال کے اختتام پر وفیات کی فہرست ہے، یعنی جن مشاہیر نے کسی خاص سال میں وفات پائی، ان کے اسما

البیان المغرب، طبع Dozy، ۱ : ۲۰ تا ۲۴ : (۴) البکری : المسالك والعمالك، جزوی طبع از Descrip- : de Slane (۵) التجانی : الرحلة، مترجمة روس Rousseau، ص ۶۴ تا ۶۹ : (۶) الثویری، در، *Histoire des Berbères*، ۱ : ۳۴۰ تا ۳۴۲ (ضمیمہ ۲) : (۷) ابن التاجی : معالم الایمان (تونس ۱۳۲۰ء، جلد ۱) : ۵۶ تا ۶۱ : (۸) محمود بن سعید مقدش السفاقصی : نزہة الأنظار (تونس ۱۳۲۱ء، جلد ۱) : ۷۶ تا ۸۰ : (۹) ابن ابی دینار القبروانی : کتاب المؤنس، تونس ۱۳۸۶ء، ص ۳۱ بعد : (۱۰) رول احمد رحاة، مطبوعة فاس، ص ۴۸ تا ۵۱ و مترجمة Peitrupper *Voyages : Explor. scient. de dans le sud de l'Algerie* (۱۱) *l'Algerie* پرنس ۱۸۸۶ء : ۹ : ۲۳۴ تا ۲۴۱ : (۱۲) الاريلاني : نزہة الأنظار، الجزائر ۱۳۲۶ء، ص ۱۰۱ تا ۱۰۴ : *Histoire de l'Afrique septentrionale* : Mercier (۱۳) *als* : ۱ : ۲۱۲ تا ۲۱۸ : (۱۴) *Les Berbers* : Fournel (۱۵) *Histoire de* : Faure-Biguet (۱۶) *l'Afrique septentrionale* : مطبوعة پرنس، ص ۲۵ تا ۲۷ : (۱۷) *Traditions de l'Auras* : Masqueray (۱۸) *Bulletin de Correspondance Africaine* در ۱۸۸۵ء (حصہ ۱ و ۲)، ص ۸۰ تا ۸۳ (جہاں اسے جمعہ کا نام دیا گیا ہے) : (۱۹) *Monographie : De Lartigues* (۲۰) *de l'Aurès*، قسنطنیہ ۱۹۰۴ء، ص ۱۸۲۔

[RENE BASSET]

⑧ کائناتی : (Leone Caetani) اٹلی کا ایک

مشہور اور ممتاز مستشرق، جسے اسلامی تاریخ کے مطالعے اور تصنیف و تالیف کے ساتھ شغف جنون کی حد تک پہنچا ہوا تھا۔ وہ تیانو Teano کی ریاست کا رئیس تھا اور اپنی ریاست کی آمدنی کا خاصا حصہ اپنے علمی شوق کی تسکین میں صرف کرتا تھا۔ اسی دھن میں اس نے اپنے محل میں ایک وسیع کتاب خانہ قائم کر رکھا تھا، جس

کے طور پر دوزخ یا اللہ کا غضب یا اس کی طرف سے لعنت یا کسی اور عذاب کا تعین کیا گیا ہو (التفسیر المظہری، ج ۲، سورۃ النساء، بذیل آیت ۳۱)۔ ابن سیرین کے نزدیک اس کام کا ارتکاب، جس سے اللہ تعالیٰ نے روکا ہے، کبیرہ ہے اور امام حسن بصری، سعید بن جبیر اور ضحاک وغیرہم کا کہنا ہے کہ ہر وہ کام کبیرہ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں وعید کے ساتھ آتا ہے (ملا علی القاری : شرح الفقہ الاکبر، ص ۶۸)۔

کبیرۃ کا لفظ قرآن مجید میں تین مقامات پر آتا ہے : (البقرۃ : ۴۵ و ۱۴۳ : الکہف : ۴۹، مگر تینوں آیتوں میں کبیرۃ سے مراد ”بڑی چیز“ یا ”بوجہل چیز“ ہے؛ البتہ قرآن مجید میں برے ”کاموں“ یا ”گناہوں“ کے لیے (کبیرۃ ثنی جمع) کبائر کا لفظ استعمال ہوا ہے اور وہ حسب ذیل تین مقامات ہیں : ۴ : [النساء] : ۳۱ : ۴۲ : [الشوری] : ۳۷ : ۵۳ : [النجم] : ۳۲ ۔

تفاسیر اور احادیث نبویہ میں مختلف اعمال سببہ کا ”کبائر“ میں ذکر کیا گیا ہے ۔ حضرت ابوہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم نے فرمایا : ”سات مہلک چیزوں سے بچو اور وہ یہ ہیں : شرک باللہ، جادو، بغیر حق کسی کا قتل، اکل سود، اکل مال یتیم، جہاد کے وقت میدان جنگ سے فرار، پاکباز مؤمن خواتین پر بدکاری کا الزام“ ۔ عبید بن عمیر کی روایت میں بشمول مسلمان والدین کی نافرمانی اور بیت اللہ کی ہتک، نومہلکات کا ذکر ہے (ابو داود، کتاب الوصایا، حدیث ۲۸۷۴، ۲۸۷۵) ۔ ایک اور روایت کے مطابق کسی نے حضرت ابن عباسؓ سے پوچھا : ”کیا کبائر کی تعداد سات ہے؟“ آپ نے جواب دیا : ”کبائر سات سو کے قریب ہیں، مگر یاد رکھو کہ توبہ و استغفار کی صورت میں کوئی گناہ کبیرہ باقی

کو حوالہ کتاب کے ساتھ لکھ دیا گیا ہے ۔ اس کی ضخامت ۱۷۱۶ صفحات ہے ۔

پرنس کائناتی اٹلی کی پارلیمنٹ کا رکن تھا اور اپنی ریاست کے انتظام کے علاوہ سیاسی معاملات میں بھی حصہ لیتا تھا ۔ عمر کے آخری حصے میں وہ ترک وطن کر کے کینیڈا چلا گیا اور وہیں ۱۹۳۵ء میں وفات پائی ۔

پرنس کائناتی نے جو کتب خالہ جمع کیا تھا وہ ایک وقف کی صورت میں La Fondazione Caetani کے نام سے شہر روم میں اب تک محفوظ ہے ۔

مآخذ : (۱) نجیب العقیقی : المستشرقون، ۱ : ۲۷۲ تا ۲۷۳ : T. Fück (۲) Die Arabische Studien in Europa, Isp. لاہرک ۱۹۵۵ء ۔

(شیخ عنایت اللہ)

⑤ **کبائر : [ع] :** کبیرۃ کی جمع؛ اس کی ضد صغیرۃ ہے جس کی جمع صفائر آتی ہے؛ لغوی معنی : بڑی چیز، بڑی بات [مفردات] : شرعی اصطلاح کے مطابق کبیرۃ اس (بڑے کام یا) بڑے گناہ کو کہتے ہیں جو حرام محض ہو اور شریعت نے اس کے مرتکب کے لیے نہی قطعی کے ذریعے دنیا و آخرت میں کوئی سزا تجویز کی ہو ۔ علامہ دوآنی (شرح العقائد العضدیہ، مخطوطہ پنجاب یونیورسٹی، ورق ۶۶) کہتے ہیں : کبیرۃ کی تعریف میں علما کا اختلاف ہے، بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ کبیرۃ ایسا کام ہے جس کے ارتکاب کی کوئی حد (سزا) مقرر کی گئی ہو؛ کچھ علما کی رائے میں کبیرہ وہ ہے، جس کے لیے کتاب و سنت کی نص کے مطابق حد یا تعزیر یا وعید مقرر ہو، یا یہ معلوم ہو جائے کہ اس کام کا فساد اس قسم کا ہے جس کے مطابق تینوں سزاؤں میں سے کوئی ایک دی جا سکتی ہے ۔ حضرت علیؓ کا قول ہے کہ کبیرہ ہر وہ گناہ ہے، جس کے نتیجے

نہیں رہتا اور اصرار کرنے سے کوئی گناہ صغیرہ نہیں رہتا۔ شرح عقائد عضدیہ میں حسب ذیل امور کو کبائر کی فہرست میں شامل کیا گیا ہے : قتل نفس بغیر الحق، زنا، لواطت، شراب نوشی، کسی کا مال (کم از کم ایک دینار) کا چھین لینا، قذف (زنا وغیرہ کی تہمت)، ہر ایسی مسکّر چیز کا استعمال جس کا انجام شربِ خمر کی طرح ہو، جھوٹی گواہی، سود خوری، رمضان میں دن کے وقت (بلا عذر) روزہ توڑنا، جھوٹی قسم، قطع رحم، والدین کی نافرمانی، دشمن کے مقابلے میں پیٹھ دکھانا، یتیم کا مال کھانا، ناپ اور تول میں خیانت، بلا عذر نماز کا وقت سے پہلے یا وقت گزرنے کے بعد ادا کرنا، کسی مسلمان کو بغیر حق مار ڈالنا، نبی اکرم صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے بارے میں جان بوجھ کر غلط بات کہنا، صحابہؓ کو گالی دینا، بلا عذر گواہی کا چھپانا، رشوت لینا، عورتوں اور مردوں میں فواحش کے لیے دلالی کا کام انجام دینا، حاکم کے پاس چغلی کھانا، زکوٰۃ نہ دینا، استطاعت کے باوجود امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کو چھوڑ دینا، قرآن مجید کا علم حاصل کر کے بھلا دینا، کسی حیوان کو آگ میں زندہ جلانا، بلا سبب بیوی کا خاوند سے دور رہنا، اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامیدی اور تدبیر (مکر) کے ذریعے اس سے اپنے آپ کو مامون سمجھنا، اہل علم اور حاملین قرآن مجید کی اہانت، ظہار (بیوی کو ماں کہ دینا) اور خنزیر کا گوشت کھانا۔

قاضی ثناء اللہ پانی پتی نے لکھا ہے کہ کبائر کے تین مراتب ہیں :

۱۔ اکبر الکبائر: یعنی شرک باللہ، حضرت علیؓ اور حضرت ابن مسعود کا قول ہے کہ الاشتراک باللہ، الامن من مکر اللہ، القنوط من رحمة اللہ اور الیاس بن روح اللہ، اکبر الکبائر ہیں۔

۲۔ وہ کبائر جن کا تعلق حقوق العباد سے ہے: ان میں کسی مسلمان کے خون، مال اور عزت پر ناجائز طور پر ہاتھ ڈالنا شامل ہے: نیز قتلِ اولاد (اس سبب سے کہ وہ بھی رزق کھانے میں شریک ہو جائے گی)، ہمسائے کی بیوی سے بدکاری اور سب الوالدین (کسی کے باپ یا ماں کو گالی دی جائے اور وہ جواباً گالی دینے والے کے ماں یا باپ کو گالی دے) اس کے تحت آتے ہیں۔

۳۔ وہ کبائر جن کا تعلق حقوق اللہ سے ہے، جیسے زنا، شراب خوری، لواطت، ڈاکہ، وغیرہ۔ ارتکاب کبائر کے سلسلے میں علما کے درمیان یہ اہم اختلاف چلا آ رہا ہے کہ ان کا مرتکب شریعت کی نظر میں کیسا ہے؟

خوارج کے نزدیک صغیرہ و کبیرہ دونوں کا مرتکب کافر ہے: اگر وہ مرنے سے پیشتر توبہ نہیں کر لیتا تو خلود فی النار کا مستحق ہوگا اور اللہ اسے معاف نہیں کرے گا۔

معتزلہ کے نزدیک مرتکب کبیرہ ایمان سے نکل جاتا ہے، لیکن کفر میں داخل نہیں ہوتا۔ واصل بن عطاء کا یہی مذہب تھا: وہ مرتکب کبیرہ کے لیے منزلة بین المنزلتین کا قائل تھا۔

مرجئہ کا کہنا ہے کہ مؤمن کو بحالت ایمان کوئی گناہ نقصان نہیں پہنچاتا جیسا کہ کفر کے لیے بحالت کفر کوئی طاعت نفع بخش نہیں ہوتی۔

ازارقہ [خوارج کا ایک گروہ] مرتکب کبیرہ کو مشرک کہتے ہیں اور زیدہ کا قول ہے کہ وہ شخص اللہ کی نعمتوں کا منکر ہے۔ امام حسن بصری نے ایسے شخص کو منافق قرار دیا ہے۔

علمائے اہل السنة والجماعة کہتے ہیں کہ مرتکب کبیرہ بسبب بقائے تصدیق دائرۃ ایمان سے خارج نہیں ہوتا، شرح المواقف میں بیان کیا گیا ہے: ان مرتکب کبیرہ من اہل الصلاة ای من

لائبریری، لاہور : (۹) البغدادی، عبدالقادر : اصول الدین، جلد اول، استانبول ۱۳۴۶ھ : (۱۰) الشہرستانی : الملل والنحل (الجزء الاول)، قاہرہ ۱۳۶۸ھ : (۱۱) الشہرستانی : نہایہ الاقدام فی علم الکلام (مع انگریزی ترجمہ، از A. Guellaume، لندن ۱۹۳۴ھ : (۱۲) التفتازانی : شرح العقائد النسفیہ، قاہرہ ۱۳۳۰ھ : (۱۳) ابن حزم : الفصل فی الملل والأہواء والنحل (الجزء الثالث) : (۱۴) النسفی ابوالبرکات : عمدۃ عقیدۃ اہل السنۃ والجماعۃ، لندن ۱۸۴۳ھ (مع نجم الدین النسفی : عقائد) : (۱۵) A Commentary of the Creed of Islam : E.E. Elder نیویارک ۱۹۵۰ھ : (۱۶) شاہ ولی اللہ دہلوی : الخیر الکثیر، جنور ۱۳۵۲ھ : (۱۷) ابن منظور : لسان العرب : (۱۸) محمد طاہر پٹنی : مجمع بحار الانوار، مطبع نول کشور، لکھنؤ : (۱۹) قاضی عبدالنبی : دستور العلماء (جزو ثالث)، بار اول، حیدر آباد دکن : (۲۰) ابن الاثیر : النہایہ فی غریب الحدیث، المطبعۃ الخیریۃ، قاہرہ : (۲۱) Arabic-English Lexicon : E.W. Lane : (۲۲) الراغب الاصفہانی : مفردات القرآن، بذیل مادہ (نیز دیکھیے اس کا اردو ترجمہ، از محمد عبداللہ الفلاح، لاہور ۱۳۸۳ھ) : (۲۳) الزمخشری : الکشاف (الجزء الاول)، دارالکتاب العربی، بیروت : (۲۴) ملا جیون جونپوری : التفسیرات الاحمدیہ، بمبئی ۱۳۲۷ھ : (۲۵) قاضی ثناء اللہ ہانی ہتی : التفسیر المظہری، ج ۲، جید برق پریس دہلی : (۲۶) Dictionary of Islam : Hughes، لاہور ۱۹۶۴ھ : (۲۷) محمد فواد الباکی : مفتاح کنوز السنۃ، لاہور ۱۳۹۱ھ : (۲۸) ابن حجر المکی : الزواجر عن اقتراف الکبائر (تین جلدیں)، قاہرہ ۱۳۸۴ھ .

(امین اللہ وئیر)

* کبتاش : رگ بہ استانبول .

* کبد : (لغات نویسوں کے قول کے مطابق)

صحیح شکل صرف یہی ہے، یا کبد، کبد، بمعنی جگر (کلیجا، کلیجی) .

اہل القبۃ مؤمن (جملہ ثانی، ورق ۹۷)۔ عقائد نسفی (صفحہ ۸) میں ہے : **والکبیرۃ تخرج المؤمن من الايمان ولا تدخله فی الکفر** .

اہل السنۃ کا یہ عقیدہ بھی ہے کہ اگر کوئی گنہگار توبہ کے بغیر مر جائے تو وہ اللہ کی مشیت کے تابع اور اس کے رحم و کرم پر ہے ۔ اللہ چاہے تو اسے معاف کر دے اور جنت میں داخل کر دے اور چاہے تو اسے اس کے گناہوں کے مطابق عذاب دے .

امام ابوحنیفہؒ کا یہ قول بھی موجود ہے : ”ہم کسی مسلمان کی تکفیر اس کے گناہوں کے سبب نہیں کرتے، اگرچہ وہ کبیرہ ہی کیوں نہ ہوں، بلکہ اس شرط سے کرتے ہیں کہ وہ اس ارتکابِ گناہ کو حلال جانتا ہو، کیونکہ معصیت کو حلال سمجھنا بدلیل قطعی اللہ اور رسول صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کی تکذیب کرنا ہے اور ایسا انسان کافر ہو جاتا ہے“ (المغنیساوی : شرح الفقہ الاکبر، ص ۲۷)۔ اس سلسلے میں ملا علی القاری نے مزید لکھا ہے کہ فرض اور واجب کا بلا عذر ترک کرنا، اگرچہ ایک مرتبہ ہی کیوں نہ ہو، گناہ کبیرہ ہے اور اسی طرح ترک سنت، ارتکاب مکروہ پر اصرار بھی کبائر میں شامل ہے (شرح الفقہ الاکبر، ص ۶۸)؛ نیز دیکھیے شاہ ولی اللہ دہلوی : حجة الله البالغة .

مآخذ : (۱) الجرجانی : شرح المواقف، ج ۲، مخطوطہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور : (۲) امام ابوحنیفہؒ : الفقہ الاکبر نیز اس کی شرح از : (۳) ملا علی القاری، دہلی : و (۴) ابومنصور الماتریدی، حیدرآباد دکن ۱۳۲۱ھ : اور (۵) ابوالمنتهی احمد بن محمد المغنیساوی، حیدرآباد دکن ۱۳۲۱ھ : (۶) الرازی : محصل افکار المتقدمین والمتاخرین من العلماء والحکماء و المتکلمین، قاہرہ (۷) الرازی : کتاب الأربعین، حیدرآباد دکن ۱۳۵۳ھ : (۸) الدوانی : شرح العقائد العبدیۃ، مخطوطہ پنجاب یونیورسٹی

۱۔ جگر کے نام اور ان پر معنویاتی بحث : دوسرے لوگوں کی طرح مسلمان بھی بدن انسانی کے اندرونی اعضا کو پہچانتے اور انہیں جانوروں کے متماثل اعضا سے مطابقت دیتے تھے۔ علاوہ ازیں وہ اپنے مشاہدات کی بنا پر ان اعضا سے کوئی نہ کوئی جسمانی یا نفسی جسمی (Psychosomatic) فعل بھی منسوب کرتے اور اس کی تعبیر ہر شخص کی ذہنی ساخت کی رو سے کرتے تھے، جسے ہم صرف جزوی طور پر سمجھ سکتے ہیں۔

خود زبان سے بھی ان ابتدائی مطابقتوں کی شہادت ملتی ہے، جیسا کہ E. Bargheer نے کہا ہے : ”یہ ایسی اہم خصوصیتیں ہیں جو بسا اوقات لوگوں کی تصوراتی دنیا میں کسی عضو کو ایک نمایاں مقام دے دیتی ہیں؛ چنانچہ دل میں یہ خصوصیت اس کی دھڑکن یا متوازن حرکت ہے، پھیپھڑوں میں سانس لینا اور جگر میں اس کی مرکزیت، دیگر اعضا کے مقابلے میں اس کا غیر معمولی حجم، اس کی قابل تغیر شکل اور اس کا خوردنی ہونا ہے“ (Handwörterbuch des deuschen Aberglaubens، von. E. Hoffmannkramer، طبع ۱۹۲۷ء تا ۱۹۳۲ء، ج ۵، عمود ۱۹۷۶ء، ہذیل مادہ Leber)۔ عربی میں جگر کا کلاسیکی نام کبد ہے، لیکن عربی بولیوں میں اس کی متبادل شکلیں کبد اور کبد بھی، جو عام طور پر مستعمل ہیں، بہت قدیم زمانے سے دیکھنے میں آتی ہیں (Wörterbuch der Klassischen Arabischen Sprache، ویزباڈن، ۱۹۷۷ء، ۱: ۱۸)۔ دوسری سامی زبانوں کی طرح عربی میں بھی جگر کی طرف توجہ اس کے بڑے وزن کی وجہ سے سبذول ہوئی۔ جگر کے لیے جو اسم تمام سامی زبانوں میں مشترک ہے اس کا مادہ ک ب دیا کبت ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس میں ب کی مناسبت سے اکادی ت کو مغربی سامی د میں تبدیل

کر دیا گیا ہے (کبتو، بعد از آن کبتو، شعر میں کبتو، جو خیال کیا جاتا ہے کہ اصلی یا ابتدائی شکل تھی (برا کلمان : Grundriss der vergleichenden Semit. Sprachen، برلن ۱۹۰۸ - ۱۹۱۳ء، ۱: ۱۵۲)۔ ہمیں اکادی میں گبتو، کبتو بھی ملتے ہیں، جو غالباً مغربی سامی سے مستعار ہیں۔ یہ واضح ہے کہ یہ اسم صفت ”بھاری“ سے مجازاً مشتق ہیں (اکادی: کبتو، مؤنث: کبتو، کبتو؛ عبرانی: کبید؛ اوغری: کبد؛ گیش: کبود وغیرہ)۔ یہی صورت متعلقہ فعل کی ہے، یعنی عربی: کابد = جھیلنا، سہارنا (H. Holma : Die Namen der Körperteil im Assyrisch-Babylonischen، لایپزگ ۱۹۱۱ء، ص ۷۸؛ P. Fronzaroli : Studi sul lessico comune semitico، سلسلہ ۸، ج ۱۹، کراسہ ۵ تا ۶، ۱۹۶۴ء، ص ۳۲، بعد، ۷۴، ۱۹۷۴ء)۔ جگر کا ذکر کرنے کے لیے اس استعارے کا استعمال (”سب سے وزنی اور سب سے موٹا برتن“، Galen : De usu partium، ۶: ۱۷ = طبع C.G. Kühn، ۳: ۹۵ و طبع G. Helmreich، ۱: ۳۶۰، ص ۱۹، بعد) ایک سامی جدت ہے، اس کے مقابلے میں ’حامی‘۔ سامی زبانوں میں اس کے لیے متعدد مختلف نام ہیں۔ جیسا کہ A. Cuny کا خیال ہے، یہ امر مشتبہ ہے کہ یہ لفظ انڈو۔ یورپی زبانوں میں بھی پایا جاتا ہے (Recherches sur le vocalisme...en “nostratique“، پیرس ۱۹۴۳ء، ص ۶۸، بعد)۔ انڈو۔ یورپی زبانوں میں جو لفظ سب سے زیادہ مستعمل ہے (مأخوذ از مادہ یکورٹ) اس کا تعلق گو مڑے، گلثی یا رسولی کے مفہوم سے ہے (Indo- : J. Pokorny : germanisches Etymologisches Wörterbuch، برن - میونخ ۱۹۳۸ - ۱۹۵۹ء، ۱: ۵۰۴)۔ ہمارے موضوع بحث میں اس کی نمائندگی زیادہ تر فارسی لفظ ”جگر“ کرتا ہے (لاطینی: iecur؛ یونانی: ηπαρ،

وغیرہ) جسے ترکان عثمانی نے بھی اختیار کر لیا (اور سری کروٹ زبانوں میں جانوروں کے جگر کے لیے)۔

۳ جگر کے لیے ترکی مترادف کی سب سے زیادہ مروجہ شکل باغر ہے (جس کی شہادت بنی سائی Yenisei کے قدیم Runiform کتبوں سے بھی ملتی ہے، دیکھیے 'Etimologičeskij slovar' : V.G. Egorov، 'čuvasskog Yazika'، جبق ساری ۱۹۶۴ء، ص ۱۵۵، جس نے اس لفظ کی ترکی زبانوں میں سب شکلیں دی ہیں) اور غالباً اس کا تعلق گرہ، پلندے، بوری، جیب کے مفہوم سے ہے (دیکھیے ترکی اسم باغ اور فعل باغلامق؛ لیکن L. Bazin کا خیال ہے کہ اس تعلق میں بعض صوتی دشواریاں پیش آتی ہیں)۔

یہاں یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ مذکورہ بالا الفاظ بہت شروع کے زمانے سے ایک "معیاری" یا "مرکزی" مفہوم کے مطابق پوری طرح مروج ہو چکے تھے (Language : L. Bloomfield، بار دوم، لنڈن ۱۹۳۵ء، ص ۱۴۹)، جس سے مراد وہ عضو تھا جسے ہم جگر کہتے ہیں، لیکن اس میں بھی کوئی شبہ نہیں کہ اتنے ہی قدیم زمانے سے معنویاتی طور پر ان کا تعلق ضمنی یا مجازی اقدار پر مشتمل مفہیم سے رہا ہے، جسے ہم "انتقالات معنی" کا نتیجہ قرار دے سکتے ہیں۔

معنوں کے اتصال کے باعث ان میں سے بعض "انتقالات" (The Principles of : S. Ullmann، semantics، کلاسکو ۱۹۵۷ء، ص ۲۳۰ بعد) کے ذریعے زیر بحث الفاظ بدن کے ان حصوں کے لیے بھی استعمال ہونے لگے جو جگر کے قریب ہیں؛ چنانچہ کلاسیکی عربی میں کبد سے مراد بدن کی ان سطحات کے علاوہ جو کم و بیش جگر کے نزدیک ہیں، سینہ بلکہ پیٹ بھی ہے، مثلاً کسی عورت کے بارے میں

کہا جاتا ہے کہ کَبَدٌ مَلَسَاءٌ = اس کا جگر چکنا ہے، یعنی پیٹ نرم و نازک ہے (الاعشی : دیوان، طبع R. Geyar، لنڈن ۱۹۲۸ء، ص ۷۷، شعر ۱۵ الف = طرفہ : دیوان، در W. Ahlwardt : 'The divans of the six ancient Arabic Poets' لنڈن ۱۸۷۰ء، ص ۱۱ شعر ۶ - الف) وغیرہ؛ مزید حوالوں کے لیے دیکھیے 'Wörter buch der klassischen Arabischen Sprache'، ویزباڈن ۱۹۷۰ء، ۱ : ۱۸ تا ۲۰)۔ اسی طرح اویغور میں کہا جاتا ہے : "باغریہ باصق" = سینے یا دل سے لگا لینا؛ "باغری یوغان پیلوان" = ایک بہادر (یا ورزشی) آدمی، جس کا سینہ زبردست ہو (Uygursko-russkiys : E. N. Nadzip، slovar، ماسکو ۱۸۹۸ء، ص ۲۲۶)۔ علیٰ ہذا آذری میں "باغریہ باصق" کے معنی ہوتے ہیں کلے لگانا، بغل گیر ہونا، اپنے سینے سے چمٹا لینا (H. A. : 'Azerbaydzanskoyrusskiy solvar'، باکو ۱۹۶۵ء، ص ۴۷)۔

فارسی میں مرکب لفظ جگر بند، یعنی جگر مع متعلقات (جس کی شہادت مثلاً سعدی اور شمس تبریزی کے ہاں ملتی ہے) سے مراد ہمت و حوصلہ اور باعتبار مجموعی سینے کے اندرونی اعضاء، یعنی پھیپھڑے، دل اور جگر ہوتی ہے۔ ترکی زبانوں نے اسی زمانے میں لفظ جگر کو اپنا لیا تھا جب سیف سرای نے مصر میں گلستان کا ترکی ترجمہ (۱۳۹۱ء) تیار کیا تھا، نیز دیکھیے Starouzbek : E. Fazylov، 'skty Yazik'، تاشقند ۱۹۶۲ء تا ۱۹۷۱ء، ۱ : ۳۷۰)، لیکن اسی مفہوم کے حامل ایک اور لفظ (باغر، وغیرہ) کی موجودگی، نیز غالباً جگر کے مذکورہ بالا معنوں میں استعمال کی وجہ سے خود جگر کے معنوں کو وسعت دے کر ایک صدری عضو، یعنی پھیپھڑے کے لیے بھی استعمال کیا جانے لگا حالانکہ اس کے لیے ایک ترکی لفظ (اوقہ، اوہقہ، اووقہ،

تفسیر معانی (Semantic) کے میدان کو، جس پر لفظ جگر محتوی تھا، نہ صرف صدفی اعضا تک، وسعت دے دی بلکہ بدن کے سب اندرونی اعضا بھی اس میں شامل ہو گئے۔ مزید برآں بحیثیت مجموعی ان سب اعضا کا ذکر، ایک کم و بیش مبہم اور محدود طریقے سے لفظ ”جگر“ کے اسم جمع سے کیا جانے لگا؛ چنانچہ الطبری کے فارسی ترجمے (چوتھی/دسویں صدی) میں لفظ ”جگران“ سے مراد آتیں ہیں (La langue des plus anciens : G. Lazard)۔

monuments de la prose persane (پیرس ۱۹۶۳ء، ص ۱۹۵)؛ تاہم ترکی میں خود لفظ باغر (یا ایک لاحقے کے ساتھ باغرسکا) اور اس کی مختلف اشکال سے مراد ہے پیٹ، توند، نیز آتیں (حوالوں کے لیے دیکھیے Drevnetyurskiy slovar، لینن گراڈ ۱۹۶۹ء، ص ۷۷، ۷۸)۔ اسی سے مثال کے طور پر اویغوری لفظ باغریماق مأخوذ ہے، جس کے معنی ہیں رینگنا، اپنے کو پیٹ کے بل گھسیٹنا۔ حبشہ کی جدید زبانوں میں بھی ”گیز کبد“، یعنی جگر، کے مرادف قدیم حبشی لفظ، پیٹ، دل، اندرون، آنتوں، توند کے معنی لیے جانے لگے ہیں (تکرہ : کبد؛ تگریٹا : کبدی) اور امہری زبان میں ”ہود“ (از ”کبد“، دیکھیے براکلمان : Gundriss، ۲۰۴ : ۱) کے صرف یہی معنی رہ گئے ہیں؛ لہذا جگر کے لیے اس زبان میں ایک اور لفظ (Gubbät) استعمال کرنا پڑا۔

معنوں کے اس ہیر پھیر سے ان الفاظ کو کسی چیز کے درمیانی حصے، مرکز، اندرونی حصے (اور ہم یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ قلب) کے لیے استعمال ہونے کی توجیہ ہو جاتی ہے، مثلاً عربی میں کہتے ہیں : فی کبد جبل (= کسی پہاڑ کے قلب میں)؛ علی کبد البحر (= کسی سمندر کے قلب میں)، وغیرہ (حوالوں کے لیے دیکھیے Wörterbuch، ص ۲۰)۔

اوقہ، وغیرہ) پہلے سے موجود تھا، جس کے مجازی معنی، یعنی غصہ، رنج، بے اطمینانی، مصیبت، کا ذکر قدیم زمانے میں بھی ملتا ہے (دیکھیے Egorov : Etim Slovar، ص ۲۸۰، بعد) اور جو اب مروجہ عثمانی ترکی میں لاطینی لفظ اوقہ Ofke کا تنہا مفہوم رہ گیا ہے اور جس کے ساتھ عوامی بولی کی اصلاح اویغان (= پھیپھڑا) بھی مستعمل ہے؛ لہذا یہ ضروری ہو گیا کہ ”سببہ جگر“ (آذری : گرہ جبار؛ عثمانی ترکی : قرہ جگر؛ لاطینی رسم الخط میں Kara ciger) — یعنی خود جگر — اور ”سفید جگر“ (آذری : آغ جبار؛ عثمانی ترکی : آق جگر؛ لاطینی رسم خط میں Ak ciger)، یعنی پھیپھڑے کے مابین تمیز کرنے کے لیے کسی اسم صفت سے کام لیا جائے۔ سلطنت عثمانیہ کے حلقہ اثر میں بولی جانے والی دوسری زبانوں نے بھی معنوں کے اس فرق کو قبول کر لیا، مثلاً باغاری (جس میں صفت تمیزیہی لفظ dröh کے ساتھ لگائی جاتی تھی نہ کہ لفظ مستعار dziger = پھیپھڑے اور جگر) کے ساتھ؛ دیکھیے Bal gariski etimologičen Rēčnik، صوفیا ۱۹۰۶-۵، ۳۶۲)؛ یا سربی کروٹ زبان (Crna Džigerica = ”جگر“؛ Bijela Džigerica = پھیپھڑا؛ دیکھیے Abdullah Škaljić : Turcizmi u Srpskohrvatskom jeziku، سراجیو ۱۹۶۵ء، ص ۲۴۰، بعد)، بحالیکہ انڈو یورپی لفظ Jetra علم تشریح الانداز کے ایک اصطلاحی مفہوم کے لیے مخصوص کر دیا گیا ہے۔ ”سفید جگر“ کی اصطلاح (کود بیض) عربی میں بھی کم از کم بعض موقعوں پر، غالباً پھیپھڑوں کے لیے استعمال ہوتی تھی (ابن جزلہ : منہاج البیان، بذیل مادۃ کبد، مخطوطہ کتاب خانہ ملی، پیرس، عدد ۲۹۴۹، ورق ۱۵۹-ب، وغیرہ)۔

اتصال کی بنا پر انتقال معنی کے عمل نے اس

سے قطع نظر، قبل نظریاتی دور ہی سے، ایک نہ ایک جسمانی یا نفسیاتی وظیفہ بھی اس عضو سے منسوب رہا ہے۔

یہی وجہ ہے کہ قلب کے ساتھ جگر کو بھی عام طور پر نفسیاتی زندگی کا مرکز (یا مرکزوں میں سے ایک) یا دوسرے الفاظ میں روح انسانی (یا کسی بھی روح) کا ایک سہارا سمجھا جاتا تھا (Völke rpsychologie : W. Wundt، بارسوم، لائیپزگ Le rôle du : A. Merx، بعد ۱۰۵ : ۴، ۱۹۲۰، folie dans la littérature des peuples semitiques در Florilegium ... Melchior de Vogue، پیرس The : M. Jastrow، ۴۲۷ تا ۴۴۴ : ۴، ۱۹۰۹، Studies in the liver as the seat of the soul، History of Religion, presented to C. H. Toy نیویارک ۱۹۱۲ء، ۱۴۳ تا ۱۶۸ : E. Clements، Primitive Concepts of Disease، یکے از مطبوعات جامعہ کیلیفورنیا، دربارہ آثار قدیمہ و نسیات امریکہ، Leber : Bargheer، بعد ۲۳۲ : ۲/۳۳ (۱۹۳۲ء)، Eingeweide, Lebens- : وہی مصنف، u. Seelenkräfte des Leibensinneren، برلن و لائیپزگ ۱۹۳۱ء، ۹۳ : W. D. Wallis، E R E، ۱۰ : ۳۷۳ بعد)۔ چونکہ جگر کو یہ اہمیت حاصل تھی کہ وہ بعض ایسی صفات کا مسکن ہے جن میں ساحرانہ خصائل مضمحل ہیں، اسی لیے غالباً سامی زبانوں میں اسے اکثر مؤنث مانا جاتا ہے؛ چنانچہ یہ سریانی ہی میں نہیں بلکہ عام روایت کے برخلاف قدیم عبرانی میں بھی مؤنث ہے (G. R. Driver، JRAS، ۱۹۴۸ء، ص ۱۷۵، حاشیہ ۲) اور سب سے زیادہ عربی میں؛ اگرچہ عربی میں یہ مذکر بھی ہو سکتا ہے اور نحوی عام طور پر دونوں جنسوں میں شمار کرتے ہیں Some Aspects of Gender in the : A. J. Wensinck)

قدیم ترکی میں باغری (= کسی کمان کا جگر) کمان کے مرکزی خم کے لیے استعمال ہوتا ہے (محمود کاشغری : دیوان لغات الترك، استانبول ۱۳۳۳ تا ۱۳۳۵ء، ۱ : ۳۰۱ : Mittel : C. Brockelmann، turkischer Wörschatz، بوڈاپسٹ ۱۹۲۸ء، ص ۲۸)۔ کبد القوس (Die Waffen der : F. W. Schwarzlose، alien Araber، لائیپزگ ۱۸۸۶ء، ص ۲۶۰، ۲۶۵ بعد : A. Boudot-Lamotte، de l' archerie musulmane، دمشق ۱۹۶۸ء، ص ۱۶۴، نیز دیکھیے اشاریہ، ص ۱۷۹ و لوحہ ۳) کی بھی یہی صورت ہے۔ تاتاری میں یورال باوری سے مراد ہے کوہستان یورال کا مرکز Tatar'sko-russkiy slovar، ماسکو ۱۹۶۶ء، ص ۵۱)۔ اسی طرح مثلاً فارسی میں ہے جگر گیل (= ”امعائے زمین، ”قبر“)۔ مکن سے زمان کی طرف رجوع کرتے ہوئے ہمیں فی کبد لیل (= رات کے وسط یا قلب میں) کی سی اصطلاحیں ملتی ہیں (ابن سعد : طبقات، ۱/۳ : ۲۰۵ ص ۲۲)۔

ترکی میں ان عام معنوں کے اندر بسا اوقات آگے، پیش اور پہلو کا مفہوم بھی شامل ہو جاتا تھا۔ مثال کے طور پر اوزبک میں طوغ باغریدہ کے معنی ”پہاڑ کے پہلو پر“ کے ہوتے ہیں (A. K. Borovkov، Uzbekso-russkiy slovar، ماسکو ۱۹۵۹ء، ص ۵۸)۔ آلتائی کی شور بولی میں لفظ پاغریندہ (= بجانب) میں اس کا مفہوم ایک حرف جار کا سا بھی ہو جاتا ہے (Versuch : W. Radloff، eines Wörterbuch der Türk-Dialecte، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۹۳ تا ۱۹۱۱ء، ج ۴، عمود ۱۱۳)۔

۲۔ جگر کا قدیم اور مقبول عام نفسی جسمی مفہوم (psycho physiology) : جگر کے لیے (عربی) لفظ کے اعضا اور بدن یا دنیا کے مختلف حصوں کو ظاہر کرنے کے لیے جو بھی ضمنی معنی بنتے گئے، ان

استعارہ ہے، جو زمبیا Zambia کے ندیوں باشندوں کے
 ہاں بھی پایا جاتا ہے (دیکھیے The : V. W. Turner
Drums of Affliction، اوکسفورڈ ۱۹۶۸ء، ص ۴۸،
 ۲۸۳؛ نیز Leber : Bargheer، ص ۹۷۹؛ وہی
 مصنف: Elngewelde، ص ۹۵)۔ جگر کھانا یا
 اس پر ضرب لگانا سے مراد بہت رنج دینا ہے۔ نتیجہ
 یہ ہے کہ جگر کو جسم کا ایک خاص طور پر پیش
 قیمت حصہ سمجھا جاتا ہے اور محبوب لوگوں کا
 مسکن جگر میں مانا جاتا ہے یا انہیں اس کے ٹکڑوں
 سے مشابہ قرار دیا جاتا ہے۔ بچہ جگر کے گہرے
 خون (سہجہ) کی طرح ہے۔ کسی عزیز دوست یا
 محترم انسان کی جگہ جگر اور غشائے جگر کے
 مابین ہوتی ہے۔ زیادہ عام طور پر جو لوگ کسی کو
 عزیز ہوں وہ جگر کے ٹکڑے (قطععات) ہیں (حوالوں
 کے لیے دیکھیے Wörterbuch، ص ۱۹، بعد: A. Merx
Le rôle du fole، ص ۲۹ تا ۳۳)۔ یہ آخر الذکر
 تعبیر ابھی تک رائج ہے، مثلاً تونس کے گاؤں تکروہ
 میں (Textes arabes de Takr- : W. Marçais)
 ۱۹۲۵ء، ص ۱ : ۸۰، ۸۱، ۲۷۲، ۲۹۲،
 حاشیہ ۴، جہاں قدیم متون سے ماخوذ معلومات
 دی گئی ہیں اور جن میں چھٹی صدی ہجری/بارہویں
 صدی عیسوی کا ایک مذارب Mozarab وثاق بھی
 شامل ہے، جو عیسائیوں کے مابین ہوا تھا)۔ اس
 گاؤں میں لفظ جگر سے مراد محض کوئی محبوب
 ہستی ہوتی ہے یا بالخصوص کوئی بچہ: ”ہا کبدی“
 = میرے محبوب (W. Marçais: کتاب مذکور،
 پیرس ۱۹۶۰ء، ۷/۲ : ۳۳۵ تا ۳۳۶)۔ قسنطینہ
 کے علاقے میں بچوں کو کباد (اکباد) یعنی اپنے
 ماں باپ کے جگر کہا جاتا ہے (M. S. Belguedj:
La médecine traditionnelle dans le Constantinois
 سٹراسبرگ ۱۹۶۶ء، ص ۱۳۱)؛ [دیکھیے الحماة:
 آتما اولاد نانی بینا

Semitic Languages ایسٹرنڈم ۱۹۲۷ء [Verh. Ak. Amst. ج ۳/۲۶]، ص ۳۰، نیز ص ۳۶ بعد:
Der genre grammatical : A. Cuny و M. Feghali
en semitique، پیرس ۱۹۲۴ء، ص ۵۵)۔

زیادہ تجزیاتی طریقے پر، اندرونی اعضا سے عام
 طور پر ایک ایسا متحرک عمل منسوب کیا جاتا ہے
 جس سے احساسات، جذبات اور خواہشیں پیدا ہوتی
 ہیں (یہ ایک ایسا تصور ہے جسے یکسر غلط نہیں
 کہا جا سکتا)؛ لہذا میسوپوٹامیا کے لوگوں اور
 شاید ایک حد تک عبرانیوں کے نزدیک بھی، جگر
 نہ صرف خوشی کا مسکن تھا (جب یہ صحت و
 تندرستی کی حالت میں ”منور“ ہو جاتا ہے) بلکہ
 رنج و غم (جب یہ ”بیمار“ یا دکھتا ہوا ہو) غصے
 (جب یہ جل جائے)، سکون (جب یہ خود پرسکون
 ہو) اور آخر میں قلب کے ساتھ ساتھ خواہش کا بھی
 (دیکھیے *L'emploi métaphorique des noms des parties du corps en hébreu et en akkadien*
 پیرس ۱۹۲۳ء، ص ۱۲۸، بعد: Merx *Le rôle du fole*
 ص ۳۶، بعد: ۳۹)۔ عربوں کے نزدیک
 دل سے منسوب ہونے والے غموں، یعنی آلام عشق
 سے جگر زخمی ہو جاتا ہے۔ شرمیلے عاشق یا اسی
 طرح کا رنج اٹھانے والے کسی شخص کا جگر ٹکڑے
 ٹکڑے ہو جاتا ہے (صدع، فطر، فلق)، ٹوٹ جاتا
 ہے (کبد مرضوضہ، الحریری: مقامات، طبع Silvestre
 de Sacy، بار دوم، پیرس ۱۸۴۷ء تا ۱۸۵۳ء، ص
 ۵۷)، گھل جاتا ہے، پیاسا، بوجھل اور سوختہ ہو جاتا
 ہے۔ کسی کے بارے میں یہ بھی کہا جاتا ہے کہ
 ”عشق کا رنج و الم اسے کھائے جا رہا ہے“۔ پتلا اور
 نازک جگر ایک نرم طبیعت اور حساس دل کی
 علامت ہے۔ نیک آدمی کا جسم سیاہ ہو سکتا ہے،
 لیکن اس کا جگر سفید ہوتا ہے (ابن جبیر، ص ۲۴۰)،
 یعنی روح پاک و صاف ہوتی ہے (یہ ایک بہت عام

اکبادنا تمشى علي الارض]۔

بالکل اسی طرح کی تعبیری فارسی ادب میں بھی پائی جاتی ہیں، جنہیں Merx عربی سے براہ راست ماخوذ سمجھتا ہے (مثال کے طور پر ان تعبیروں کے لیے دیکھیے *Le role du fote : Merx*، ص ۳۴ تا ۳۵؛ *فرہنگ زبان تاجیکی*، ماسکو ۱۹۶۹ء، ص ۷۹؛ نیز متفرق کتب لغات)۔ باپ کے لیے اس کا بیٹا اس کے خون جگر کی طرح ہے، اس کی مثال فردوسی : شاہنامہ (طبع Mohl، ۱ : ۲۵۶) میں بھی موجود ہے۔ اسی طرح پیارے اور لاذلے بچے کے لیے جگر ہارہ اور جگر گوشہ کے الفاظ آج بھی عام طور پر رائج ہیں۔

یہی تصور بعض مذہبی رسوم کی تہ میں بھی مضمحل ہے، مثلاً کسی بچے کا نام رکھنے کی تقریب پر باقاعدہ جگر کا کھانا۔ مراکش میں اس موقع پر ایک بھیڑ قربان کی جاتی ہے اور اس کا جگر خاندان کے افراد میں تقسیم کر دیا جاتا ہے تاکہ ان کے دلوں میں بچے کے لیے الفت و محبت پیدا ہو جائے (*Hesperis : J. Jouin*، ص ۴۴ (۱۹۵۷ء) : ۳۰۸ *Essai de folklore moracain : Legcy*، پیرس ۱۹۲۶ء، ص ۹۵ *Ritual : E. Westermarck* and *Belief in Morocco*، لندن ۱۹۲۶ء، ۲ : ۳۹۰)۔ مراکش میں جگر کا تعلق ازدواجی محبت سے بھی سمجھا جاتا ہے، بعض قبائل میں دولہا اور دلہن اپنے ایک وقت کے ساتھ کھانے میں اس بھیڑ کا جگر کھاتے ہیں جسے ان کی شادی کے موقع پر ذبح کیا گیا ہو (*Marriage : E. Westermarck*، *ceremonies in Morocco*، لندن ۱۹۱۳ء، ۱۰۱ : یورپ میں اسی قسم کی مثالوں کے لیے دیکھیے *Leber : Bargheer*، ص ۹۷۸، بعد؛ وہی مصنف : *Eingeweide*، ص ۲۱۶)۔

علم الابدان کے ان نظریات میں جو عوام میں

رائج ہیں، جگر کو ان [مالمات] کا سرچشمہ سمجھا جاتا ہے جنہیں انسان پیتا ہے یا اپنے بدن سے خارج کرتا ہے۔ یہ خیال، جسے تیرھویں صدی عیسوی میں Hildegard، باشندہ Bingen، نے بہت واضح طور پر بیان کیا تھا (*Causae et curae*، ص ۹۸، ۱۱۰) اور جس کا اظہار اکثر رائج الوقت جرمن معاوروں میں ہوتا ہے (*Leber : Bargheer*، ص ۹۸۴؛ وہی مصنف : *Eingeweide*، ص ۳۸۷)، اسلامی دنیا میں بھی پایا جاتا تھا؛ اس کی شہادت رسائل اخوان الصفا (۲ : ۱۶۲) میں ملتی ہے، جہاں جگر کا فعل مائی غذا پر اثر انداز ہونا بتایا گیا ہے ("بیت الشراب")۔

۳۔ سائنسی علم اور عالمائہ نظریات : مسلمان مصنفین نے علم و فکر کی روشنی میں جگر سے متعلق جو مطالعات کیے ہیں وہ ان اقسام پر مشتمل ہیں : اس عضو کی جسمانی ساخت کا بیان؛ اس کا جسمی نفسی عمل (جو فلسفیوں کے لیے بھی ایسا ہی دلچسپ ہے جیسا کہ ماہرین علم الابدان اور طبیوں کے لیے)؛ اس کی بیماریوں کی نوعیت، ان کے اسباب اور علاج؛ دواسازی میں جالوروں کے جگر کا استعمال۔ طب کے عام رسائل میں بالالتزام جگر کے بارے میں بڑی تفصیل سے بحث ملتی ہے کیونکہ جالینوس کے علم الابدان (Physiology) میں، جسے مسلم سائنس دانوں نے اختیار کر لیا تھا، اس عضو کو مرکزی حیثیت حاصل ہے۔ مثال کے طور پر Rufus، باشندہ Ephesus، اور Philagrius کے تصنیف کردہ یونانی رسائل کی طرز میں قسطا بن لوقا اور محمد بن زکریا الرازی نے جگر کے متعلق مخصوص رسالے مرتب کیے تھے (*Geschichte des arabischen schrifttums*، لایڈن ۱۹۷۰ء، ۳ : ۶۸، ۱۵۶، ۲۷۳، ۲۹۲)، اگرچہ ممکن ہے کہ یہ رسالے ان کی عام طبی تصانیف کے باب ہوں۔

جہاں تک جگر کی جسمانی ساخت کا تعلق ہے،

مسلم مصنفین نے، جنہیں بیشتر یونانی مصنفین کی طرح چیر پھاڑ کرنے کی سماعت تھی، جالینوس کے ان بیانات سے کام چلایا ہے جو اس نے جگر کے بارے میں دیے ہیں۔ خود جالینوس نے Herophilos، باشندہ Chalcedon (تیسری صدی قبل مسیح)، کا تتبع کیا تھا، جس نے اسکندریہ میں مردہ لاشوں کی چیر پھاڑ کرنے کے علاوہ جگر کا مطالعہ کیا تھا، لیکن جس نے بظاہر غیر صحت مند انسانی جگروں اور حیوانی جگروں کے مشاہدات کو بھی تندرست جگر کے مطالعے میں شامل کر دیا تھا۔ ہندروں کی چیر پھاڑ سے اس معاملے میں Herophilos پر جالینوس کے اعتماد کی تصدیق ہو گئی ہے (دیکھیے Oeuvres anatomiques, physio- : Ch. Daremberg logiques et médicales de Galien، پیرس ۱۸۵۴ تا ۱۸۵۶، ۱ : ۲۹۳، حاشیہ ۱ : Max Simon : Sieben : Bücher Anatomie des Galen، لایپزگ ۱۹۰۶، ۲ : xxxiv بعد)۔ اس کی پیروی کرتے ہوئے مسلمان طبیبوں نے یہ بتایا کہ جگر کے بعض اوقات دو یا تین کونے (اطراف)، یا زائد حصے (زوائد) ہوتے ہیں اور زیادہ تر چار یا پانچ، جو معدے کے گردا گرد ہوتے ہیں۔ جگر کے بارے میں اس قسم کے بیانات محمد بن زکریا الرازی : منصور اور علی بن عباس : ملکی میں پائے جاتے ہیں (دیکھیے طبع P. de Koning : Trois Traités d'anatomie arabe لائیڈن ۱۹۰۳، ص ۶۸ تا ۷۱، ۳۷۴ تا ۳۷۹)، جس میں عربی متن کے بالمقابل فرانسیسی ترجمہ درج ہے۔ اسی طرح ابن سینا : قانون، کتاب ۳، فن ۱۴، باب اول، کے فرانسیسی ترجمے میں بھی یہی کیفیت پائی جاتی ہے (وہی کتاب، ص ۷۰۶ تا ۷۱۵ و روم ۱۵۹۳، ص ۴۵۵ - ۴۵۶ و لاطینی ترجمہ، وینس ۱۵۶۴، ص ۷۰ تا ۷۲)، جس میں یونانی مصنفین کے متوازی متون بھی شامل ہیں۔

جگر کے جسمی نفسی فعل سے متعلق عربوں کے خیالات ابتداءً اخلاط (humours) کے اس جسمانی نظام سے ماخوذ ہیں جو جالینوس نے قدیم تر کتابوں کی مدد سے مرتب کیا تھا۔ یہ وہ نظام تھا جو عربوں کے مفتوحہ ممالک اور مغربی یورپ میں عام طور پر تسلیم کیا جاتا تھا (دیکھیے اس معاملے میں Luis Garcia Ballester کا ایک نہایت عمدہ اور تازہ بیان، جو P. Lain Entralgo : Historia Universal de la Medicina، برشلونہ ۱۹۷۲، ۲ : ۲۰۹ تا ۲۶۸، میں دیا ہے؛ نیز دیکھیے وہی مصنف : Galeno en la sociedad y en la ciencia de su tiempo، میڈرڈ ۱۹۷۲ و نسل تلخیص، از G. Sarton : Galen of Pergamon، لارنس [کینساس] ۱۹۵۴ء؛ تولید و تقسیم خون کے نقشے کے لیے دیکھیے Historia Universal، ص ۲۴۴ و Augustine to Galileo, A. D. : A. C. Crombie 400-1695، لنڈن، ۱۹۵۲ء؛ ۱ : ۱۳۲)۔ اس نظام میں جگر کو اولین اہمیت حاصل ہے: ”سب اعضا اسی کی مدد سے کام کرتے ہیں، لیکن یہ اپنا کام بغیر کسی کی مدد کے کرتا ہے“ (ابن سینا : ارجوزة فی الطب، شعر ۴۱۷، طبع و مترجمہ H. Jahier و A. Nouredine، پیرس ۱۹۵۶ء، ص ۴)۔ خون اس غذا کے تصفیے اور اجتماع کے ذریعے، جو پہلے سے معدے میں ہضم ہو کر کیلوس (Chyle) یا کیموس (Chyme) کی شکل میں تبدیل ہو چکی ہو، جگر ہی میں بتا ہے (کیلوس اور کیموس کو بعض اوقات کیلوس اور کیموس بھی لکھتے ہیں اور یہ دونوں لفظ اسی طرح باہم وارد ہوتے ہیں جیسے یونانی χυλος اور χυμος؛ دیکھیے الخوارزمی : مفاتیح العلوم، طبع G. van Vloten، لائیڈن ۱۸۹۵ء، ص ۱۸۱ و قاہرہ ۱۳۴۹ھ/۱۹۳۰ء، ص ۱۰۷)۔ ہاضمے کا ایک اور ابتدائی عمل تنضیج (Coction) ممکن ہے

ہے جہاں چاروں اخلاط (humours) پیدا ہوتے ہیں (منشاء الاخلاط: ابن سینا: أرجوزة، شعر ۱۶: ۴۱؛ دیکھیے قانون، ج ۱، فن ۱، تعلیم ۴، فصل ۲)۔ ان چار میں سے دو فوراً ہی پیدا ہو جاتی ہیں، یعنی ایک تو وہ بھاری تل چھٹ جن پر المر السوداء (کالا پتہ؛ Atrabile؛ یونانی: χολη μελαινα؛ لاطینی: Atra bilis) مشتمل ہوتا ہے اور دوسری دقیق، یعنی ہلکے اجزا یا ایک قسم کا جھاگ، جو المر الصفراء (زرد پتہ؛ یونانی: χολη μίση; لاطینی: Cholera) کہلاتا ہے۔ ان دونوں کو زیادہ تر دو ظرف (وعاء) کہینچتے ہیں، جو کم و بیش گردنوں کی طرح (بمنزلة العنق، در جالینوس) ہوتے ہیں اور تلی اور ہتے دونوں سے جگر کو ملاتے ہیں (الرازی: منصوری، در Troités : Koning، ص ۶۷ بعد؛ علی بن العباس، ملکی، در کتاب مذکور، ص ۱۷۷، ۳۷۸ بعد؛ ابن سینا: قانون، در کتاب مذکور، ص ۷۰۶، جس کے بالمقابل متوازی یونانی متون ہیں: سب سے پہلے جالینوس: De usu partium، ۴: ۴، جس پر ایک نہایت مفید شرح کے لیے دیکھیے Deremberg : Oeuvres.....de Galien، ۱: ۲۸۲، حاشیہ ۱)۔

خون، جس میں ابھی دیگر عناصر کی آلاش موجود ہوتی ہے، جگر سے شروع ہو کر رگوں کے نظام کے ذریعے تقسیم ہوتا ہے (یہ صحیح معنوں میں دوران خون نہیں ہوتا بلکہ مد و جزر ہوتا ہے، جس کے ساتھ آہستہ آہستہ تجدید خون بھی ہوتی رہتی ہے)۔ سب رگیں (veins؛ عوردة) بالعروق السواکن جگر ہی سے شروع ہوتی ہیں جب کہ دل وہ مقام ہے جہاں سے العروق المتحركة (arteries) کے نظام کا آغاز ہوتا ہے۔ رگیں العرق الأسطوانی (vena porta) سے ادھر ادھر پھیلتی ہیں، جو جوف جگر سے چلتی ہے اور اسی طرح العرق الاجوف (vena cava) سے، جو جگر کے

ماساریق یا مساریق (mesenteric veins؛ یونانی: φλεβες μεσραιχαι؛ لاطینی: mesaraicae) میں ہو چکا ہو، جن میں جگر کی خاصیت موجود ہوتی ہے اور جو کیلوس کو جزوی طور پر خون میں تبدیل کر دیتی ہیں (ابن سینا: قانون، ج ۳، فن ۱۴، مقالہ ۱، شروع میں؛ جالینوس کو اس امر میں جو شبہات تھے ان کے لیے دیکھیے Mani، ۱: ۶۸، جن کی وجہ سے قرون وسطیٰ اور دور احیاء علوم میں مناقشات پیدا ہوتے رہے)۔ تنضیج هضم جگر کے ابتدائی اثر کے تحت پہلے ہی واقع ہو چکی تھی، جو حرارت کا منبع ہے اور جس کی اطراف کے بارے میں خیال تھا کہ وہ انگلیوں کی طرح معدے کو گھیرے ہوئے ہیں۔

کیلوس، جو پہلے ہی ایک حد تک تبدیل ہو چکا ہے، جگر تک العرق الأسطوانی (vena porta؛ یونانی: πνληφλεψ:ηεπι: کے ذریعے پہنچتا ہے (Simon: Sieben Bücher....، ۳: ۱۴۶؛ اسے بعد میں الباب بھی کہنے لگے تھے)، جس میں ماساریق جا کر گرتی ہیں۔ وہاں وہ خون صالح میں تبدیل ہو جاتا ہے، جو بدن کی غذا کے لیے موزوں ہوتا ہے (الیسویں صدی عیسوی تک یہ کہاوت مستند مانی جاتی تھی: sanguificatic est chyli in sanguinem = mutatio = تولید خون کیلوس (chyle) کے خون میں تبدیل ہونے کا نام ہے، دیکھیے Mani، ۱: ۵۹)۔ اس خون کا ایک حصہ جگر کا جزو بن جاتا ہے، جسے علق (= منجمد خون) کہا جا سکتا ہے (ابن سینا: قانون، ج ۱، فن ۱، تعلیم ۳، فصل ۲؛ وہی کتاب، ج ۳، فن ۱۴، مقالہ ۱) اور جگر کی یہ ترکیب کم از کم قبادوقیہ Cappadocia کے Aretaios کے زمانے (دوسری صدی؛ Mani، ۱: ۵۸، نیز ص ۶۴) سے بیان کی جاتی رہی ہے۔ صحیح خون بننے کے عضو کی حیثیت سے جگر کو وہ مقام سمجھا جا سکتا

معتدب پہلو سے شروع ہوتی ہے (قانون، ج ۱، فن ۱، تعلیم ۵، جملہ ۵)۔

جن نظریات کی رو سے مختلف سطحات پر ہالے جانے والے عناصر کائنات کے مابین تعلق بیان قائم کیا جاتا ہے، ان میں زرد پتے کو اور اس کے ساتھ اس آتشیں عنصر کو جس کا وہاں غلبہ ہے، لہز مزاج (χραιοίς) کو جگر کے ساتھ ایک خاص رشتے میں منسلک کرتے ہیں؛ لیکن ایک مختلف نظریہ جگر کا تعلق خون سے، جس میں ہوا کا غلبہ ہوتا ہے، اور اس طرح قدرتی طور پر دموی (Sanguine) مزاج سے قائم کرتا ہے (دیکھیے شکل، در *Die Medizin im Islam* : M. Ullmann، لائیڈن و کولون ۱۹۷۰ء، ص ۹۹، نیز R. Herrlinger کی وہ رنگین شکل جس میں بقراط کی تصنیف کے زمانے سے لے کر ارتقا دکھایا گیا ہے اور جو E. Schöner : *Das Viererschema in der antiken Humoral-pathologie*، ویزباڈن ۱۹۶۴ء، کے آخر میں درج ہے؛ موبرس زہانے کی مروجہ شکل کے لیے، جو مقبول عام مجلات سے مأخوذ ہے، دیکھیے T. Canaan : *Aberglaube und Volksmedizin im Lande der Bibel*، هامبورگ ۱۹۱۴ء، ص ۳۳)۔

جالینوس نے روحانی تعلیم کے اصولوں کو اخلاط کے نظریے سے جس طرح منسلک کیا تھا، مسلمان اطباء نے بھی قدرتی طور پر اس کا تتبع کیا ہے، جس کی ابتدا ہم اوپر دیکھ چکے ہیں۔ بعض ارواح (spirits) یونانی: (πνεύματα)، یعنی غیر مرئی ابخرات، جسم میں کارفرما ہوتے ہیں اور خیال ہے کہ انہیں سے اعضائے رئیسہ کے کام کی توجیہ ہوسکتی ہے۔ مسلم طب کی رو سے ان میں سے ایک، یعنی طبعی روح (الروح الطبعی یا الطبیعیہ؛ یونانی: πνευματικόν) کا مقام جگر ہے۔ یہاں جالینوس کی، جسے کچھ شبہات تھے اور جو اس معاملے میں متذبذب

تھا، اس حد تک پیروی نہیں کی گئی جتنی کہ اسکندریہ اور شام کے اطباء کی، جنہوں نے ایک سادہ اور آسان پیرائے میں اس کے نظریات کو منظم کر دیا تھا۔ اس "روح" کو اسی سطح پر رکھا جاتا ہے جس پر روح حیوانی اور روح انسانی کو، جن کا مقام علی الترتیب دل اور دماغ ہے (قدیم بیان، از حنین بن اسحق: *المدخل فی الطب*، Temkin : *On Galen's Gesnerus*، *Pharmacology* (Aarau)، ۸ (۱۹۵۱ء) : ۱۸۰ تا ۱۸۹)۔ یہ خون کے ساتھ رگوں کے ذریعے تقسیم ہوتی ہے۔

ان میں سے ہر ایک روح، جالینوس کے نظریے ہی سے، ایک بڑی قوت (Faculty) یا قوی (یونانی: δυνامεις؛ لاطینی: virtutes) کے ایک گروہ سے مطابقت رکھتی ہے اور ان کے افعال سے جسمانی اور نفسیاتی مظاہر منسوب کیے جاتے ہیں؛ چنانچہ اطباء کا دعویٰ ہے کہ "طبعی" قوت یا قوی کو دو قسموں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے: ایک وہ جن کا فعل یہ ہے کہ کسی فرد کو محفوظ رکھیں اور اس کی شخصیت قائم کریں۔ یہ قوت غذا کی دیکھ بھال کرتی ہے اور اس کا مقام جگر ہے؛ دوسری قوت وہ ہے جو نوع کی حفاظت کرتی ہے اور جو اعضائے تناسل میں رہتی ہے۔ ارسطو کی پیروی کرتے ہوئے ابن سینا اور بہت سے اور لوگ اس نظریے سے کسی حد تک اختلاف کرتے ہیں اور دل کے قوی ہی کو اصلی بنیاد اور بڑا سرچشمہ قرار دیتے ہیں (دیکھیے Mani، ۲: ۳۱)۔ قوت تغذیہ دل سے جگر کی طرف پھیلتی ہے (ابن سینا: شفاء، طبیعیات، فن ۶، مقالہ ۵، فصل ۸، طبع J. Bakos : *Psychologie d' Ibn Sina*...، ۱۹۵۶ء، ص ۲۶۵)۔ قانون ج ۱، فن ۱، تعلیم ۶)۔ زیادہ صحیح معنوں میں خالص پیروان ارسطو نے جالینوس سے اس لیے اختلاف کیا کہ وہ یہ ثابت کرنا چاہتے تھے کہ غذا یا تغذیہ کا اصول دل میں رہتا ہے نہ کہ جگر

جہاں یہ لاطینی حروف ہجا کی ترتیب سے مرتب کیا گیا ہے) اور کتاب ۵ کے باب ادویہ میں ان جڑی بوٹیوں اور غذاؤں، نیز مفرد اور مرکب دواؤں پر کئی حواشی موجود ہیں، جن کے بارے میں معلوم ہے کہ ان کا جگر پر کچھ نہ کچھ اثر ہوتا ہے۔ ان مرکب دواؤں کی فہرست کا خلاصہ کتاب ۵، جملہ ۱، مقالہ ۱۲، میں موجود ہے (روم ۱۵۹۳ء، ۲: ۲۳۳ و لاطینی ترجمہ، وینس ۱۵۶۴ء، ۲: ۳۰۵ - ۳۰۶) اور ان دواؤں کو ان بیماریوں کے مطابق مرتب کیا گیا ہے جن میں انہیں استعمال کیا جاتا ہے۔

القانون، کتاب ۲، میں دواؤں سے متعلق ایک باب میں حیوانوں کے جگر سے بحث کی گئی ہے (طبع مذکور، ۱: ۱۹۶ و ترجمہ مذکور، ۱: ۲۹۹) ابن سینا کے اکتشافات بھی ان چیزوں میں شامل ہیں جنہیں غذائی نقطہ نظر سے مزید تفصیل کے ساتھ ابن جزلیہ کے معروف رسالہ اغذیہ منہاج البیان میں بیان کیا گیا ہے (مخطوطہ، در کتاب خانہ ملی، پیرس، عدد Ar ۲۹۴۹، ورق ۱۵۹ ب، عدد ۲۹۵۰، ورق ۲۷۹-الف، عدد ۲۹۵۲، ورق ۲۳۱-الف و ب)۔ جگر کھانے کا ایک عام نقصان یہ ہے کہ ہاضمے کے فعل کے دوران میں اس سے ایسا گاڑھا خون پیدا ہوتا ہے جو شریانوں میں بہت سستی سے حرکت کرتا ہے اس کا مداوا یہ ہے کہ اسے سومور شراب یا تیل کے ساتھ کھایا جائے۔ چوپایوں کے جگر سے بالعموم اجتناب کرنا چاہیے۔ موٹی بطخ یا مرغی کا جگر سب سے اچھا ہوتا ہے۔ پلی ہوئی بڑی بطخ کا جگر بھی بہت عمدہ ہوتا ہے، بالخصوص اگر اسے گاڑھے دودھ کے ساتھ کھایا جائے۔ اس کے ساتھ نمک اور تیل شامل کر لینا چاہیے تاکہ معدے پر بوجھ نہ پڑے۔ بھیڑ کا تلا ہوا جگر اسہال کے لیے فائدہ مند ہے۔ بکری

میں (کلیات، ج ۲، باب ۹، نیز دیکھیے J. C. Bürgel : *Averroes "contra Galenum"*، در *NO IV, Gott.*، ج ۱، ۱۹۶۷ء، عدد ۱۹، ص ۲۹۲ بعد)۔ قوی کی مختلف فہرستیں دی جاتی ہیں اور ان کے بارے میں تصور یہ ہے کہ وہ یکساں طور پر دوسرے اعضا پر اثر انداز ہوتے ہیں۔

ہم یہاں مسلم اطباء کے علم اسباب امراض یا علم معالجات سے بحث نہیں کریں گے۔ ان کی ایک واضح اور سیدھی سادی بحث ایک قدیم ترین کتاب، یعنی علی بن سہل الطبری : *فردوس الحکمة* (طبع محمد زبیر صدیقی، برلن ۱۹۲۸ء، ص ۴۰ بعد، ۲۱۸ بعد) میں مل سکتی ہے اور ایک بہت مفصل بیان، جسے کلاسیکی حیثیت حاصل ہے، ابن سینا : القانون (فن ۱۴، کتاب ۳، روم ۱۵۹۳ء، ص ۴۵۵ تا ۴۷۹ و تہران ۱۲۹۵ء، ص ۱۷۹ تا ۲۰۴ و لاطینی ترجمہ، وینس ۱۵۶۴ء، ص ۷۴۰ تا ۷۸۱) میں موجود ہے، اس کا پہلا مقالہ کبد (دیکھیے اوپر) کی ساخت سے متعلق ہے۔ تشریح الابدان کی کتابوں میں جگر کے ماؤف ہو جانے کی حالت میں اسے داغنے کا ذکر کیا گیا ہے (دیکھیے P. Huard و M. D. Grmek : *Le premier manuscrit chirurgical turc*، پیرس ۱۹۶۰ء، ص ۱۰۹، ۱۱۳، ۱۲۱، شکل ۲۷، ۳۱؛ زمانہ حال میں اسے داغنے کے سلسلے میں دیکھیے M. S. Belguedz : *La médecine traditionnelle...* ص ۱۳۸)۔

القانون میں جگر کے بارے میں متعدد منتشر معلومات بھی دی گئی ہیں، جو اس کے لاطینی ترجمے (وینس ۱۵۶۴ء) میں نہایت احتیاط سے مرتب کی گئی ہیں، اور اشاریے کی بدولت باسانی مل سکتی ہیں۔ کتاب ۲ میں مفردات کے بارے میں ایک طویل رسالے (روم ۱۵۹۳ء، ۱: ۲۴۹ تا ۳۴۷؛ نیز ترجمہ وینس ۱۵۶۴ء، ۱: ۱۲۴ تا ۲۲۸،

علامتی اور ساحرائہ عقائد کے ابتدائی عناصر بھی موجود رہے ہیں، جن کی نشو و نما ان کے عملی استعمال کے ذریعے ہوتی ہے۔ بعض اوقات یہ سائنسی رسائل میں بھی نظر آتے ہیں اور کبھی کبھی وہاں ان کا اضافہ بھی کر دیا جاتا ہے۔

جالینوس کے تتبع میں ابن سینا، اگرچہ کسی قدر شبہ کے ساتھ، کہتا ہے کہ کسی جانور کے جگر کا حجم اس کی حرص و آز اور اس کے شرمیلے پن کے مطابق ہوتا ہے (دیکھیے F. de Koning: کتاب مذکور، ص ۲۰۸، ۲۱۱)۔ مثل بالمثل کا ساحرائہ اصول استعمال کرتے ہوئے، یہ سمجھا جاتا تھا کہ بھیڑ کا جگر، کھانے سے انسان کے جگر کو تقویت ملتی ہے (داود الانطاکی: تذکرہ، قاہرہ ۱۳۵۶ھ/ ۱۹۳۷ء، ۱: ۲۰۷)۔

جگر کے متعلق علما کے ہاں یہ بھی تصور ملتا ہے کہ جگر (کہا جاسکتا ہے کہ بروئے علم جنین منجمد خون سے بنتا ہے۔ اسے یا تو لفظی معنوں میں لیا جاتا ہے یا اسے ایک عوامی تصور سے وابستہ کر دیا جاتا ہے، چنانچہ ایک حدیث ملتی ہے، جس میں خون کھانے کی عام تحریم سے جگر اور تلی کو مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے: ”ہمارے لیے دو خون (جگر اور تلی) حلال ہیں“ (دیکھیے ابن ماجہ، ۲۹: ۳۱: احمد بن حنبل، ۲: ۹۷)۔

جگر کی خرابیوں کی صورت میں تعویذ استعمال کیے جاتے ہیں: چنانچہ علم الکیمیا کے ایک مجموعے ذخائر الاسکندر میں، جسے یونانی الاصل خیال کیا جاتا ہے، ایک تعویذ کی کیفیت بیان کی گئی ہے جو جگر کی شکل کے ایک سرخ پتھر کا بنا ہوا تھا اور جس پر پہاڑی بکرے کی تصویر اور ایک طلسماتی کتبہ نقش تھا۔ یہ درد جگر کے لیے ایک مفید علاج ہے (Tahula Smaragdina: J. Ruska، ہائڈل برگ ۱۹۲۶ء، ص ۹۸ بعد)۔ عملی علاج پھر

(خصوصاً بکرے) کا جگر مرگی کی جانچ کے لیے کارآمد ہے کیونکہ اس سے دورہ پڑ جاتا ہے۔ اسے کھانا یا اس کی دھونی دینا آنکھ کی صفائی کے لیے بہت مفید ہے۔ آنکھ کے پردے کی خرابیوں کے لیے بھی یہ فائدہ مند ہے (اسی طرح کے ایک علاج کے لیے، جو آج کل حضر موت میں مستعمل ہے، دیکھیے R. B. Serjeant، در BSOAS، ج ۱۸، ۱۹۵۶ء، ص ۷۰)۔ تیترا کا خشک اور چورا کیا ہوا جگر بھی، جس کا خمیرہ بنا لیا جائے، مرگی کے لیے مفید ہے۔ اسی طرح گدھے کا بھنا ہوا جگر بھی استعمال کیا جاسکتا ہے، بشرطیکہ اسے خالی پیٹ کھایا جائے۔ بھیڑیے کا جگر بھی جگر کی شکایتوں کے لیے مؤثر ہوتا ہے۔ وزغہ (ایک قسم کی بڑی چھپکلی، نیز مینڈک کا جگر دانت کے درد میں کمی کرتا ہے۔ دیوانے کنر کے جگر سے سک گزیدہ کو شفا ہو جاتی ہے، بالخصوص اگر یہ اسی کتے کا ہو جس نے اسے کاٹا ہو۔ یہ علاج، جس کا بلینوس (Pliny) نے بھی ذکر کیا ہے (۲۹: ۳۲) اور جو یورپ میں انیسویں صدی تک عام طور پر رائج تھا (دیکھیے Bargheer: Eingeweide، ورق ۲۸۳) غالباً بیسویں صدی کے شروع میں یروشلم میں بھی معلوم تھا، کیونکہ اس کا ذکر S. Y. Agnon کے ناول Tmol Shilshom، ص ۱۸، (فرانسیسی ترجمہ: Le Chien Balak، پیرس ۱۹۷۱ء، ص ۵۶۵ بعد) میں آیا ہے۔

۴۔ جادو، مذہب اور داستانوں میں: مقبول عام علم نفسیات و الابدان کے پہلو بہ پہلو، جس میں علم نفسیات اور علم الابدان کی طرح جسم میں جگر کے فعل سے بحث کی گئی ہے اور علم سائنسی تشخیص الامراض، علم الاغذیہ اور علم الادویہ کی روشنی میں، جن سے (اصولاً) امراض کے علاج مأخوذ ہیں، جگر کی بطور غذا یا دوا قدر و قیمت متعین کی جاتی ہے، بنیادی طور پر بعض

کہانت کے طریقوں کی ایک عام فہرست میں ابن خلدون (مقدمہ، ۱۹۱: ۱، ۱۹۴، طبع Quatremère، ۱: ۳۶۹، ۳۷۱) کے علاوہ اس کا ذکر ایک شخص ربی لیوی Rabbi Levi نے بھی کیا ہے، جس کا زمانہ غیر یقینی ہے۔ اس نے بابل کے بادشاہ کے عمل ”کبدیت“ کو، جو Ezekiel، ۲۱: ۲۶، میں مذکور ہے، عربوں کے ایک ایسے طریقے سے تشبیہ دی ہے جس میں بھیڑ کو ذبح کر کے اس کے جگر کا مطالعہ کیا جاتا ہے۔ “Midrash Rabba to Eccles” کا Eccles، ۱۲: ۷ وغیرہ، در Monumenta Talmudica، ج ۵: Geschichte لائپزگ ۱۹۱۳ء، ص ۴۸، فصل ۸۴)۔

عوامی کہانیوں میں جگر ایک ادنیٰ کردار ادا کرتا ہے اور وہ بھی زیادہ تر ایک دوا کے طور پر۔ ترکی کہانیوں میں ایک دیوانی شہزادی کا واحد علاج کسی شہزادے کا جگر بتایا گیا ہے Typen Türkischer: P. N. Boratav و W. Eberhard Volksmärchen ویزباڈن ۱۹۵۳ء، ص ۳۰۲)۔ ایک جوان لڑکی کسی جانور کا جگر ایک بوسے کے عوض فروخت کرتی ہے (کتاب مذکور، ص ۲۲۴) اور ایک مردم خور انسانی جگر کھاتا ہے (کتاب مذکور، ص ۱۷۲)۔ جادوئی پرندے کا دل ایک عالمگیر موضوع ہے (A. Aarne و S. Tompson: The Types of the Folktale، بار دوم، ہلسنکی ۱۹۶۴ء، ص ۲۰۸، نوع ۵۶۷)۔ اس سلسلے کی ایک روایت میں دل کی جگہ جگر مذکور ہے۔ اس کی جگہ بعض اوقات گردون، پوٹے، یا پھر دل کا ذکر ہوتا ہے Eberhard و Boratav: Typen...، ص ۱۹۶ تا ۱۹۸)۔ اداکال Adakale کی ایک کہانی میں ایک کنجوس کا ذکر ہے جو کفایت کے خیال سے جگر کھاتا ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ کہانی زمانہ حال کی تصنیف ہے (کتاب مذکور، ص ۸۸: نیز

کتابوں میں بہت سے ایسے نسخے شامل ہیں جن میں تجرباتی مشاہدے، ساحرائہ استخراج (مثلاً بھیڑیے کے تیل میں پسے ہوئے جگر کا استعمال) نیم حکیمانہ علاج (اونٹ کا پیشاب) اور دھلے ہوئے تعویذ، وغیرہ کا امتزاج ہے (مثال کے طور پر دیکھیے نام نہاد جلال الدین السیوطی، یعنی محمد الصنوبری، م ۵۸۱۵/۱۲۴۱: الرحمة فی الطب والحكمة، قاہرہ ۱۳۵۷ھ، ص ۱۰۶، باب ۱۰۲) مراکش میں ناگ پھنی کے جگر کی شکل میں کیے ہوئے ٹکڑے کسی مرابط خانقاہ کی بیرونی دیواروں پر لٹکا دیے جاتے ہیں اور عقیدہ یہ ہے کہ وہ خشک ہو کر بیماروں کو شفا بخشتے ہیں (E. Westermarck: Ritual and belief in Morocco، لندن ۱۹۲۶ء، ۱: ۲۰۲) مراکش میں ایک اور دستور یہ ہے کہ کسی چھت پر بھیڑ کے جگر اور گردے کو بیمار آدمی کے جوتے کے تلے کی شکل میں کاٹ کر اور ان پر کئی بار چاقو سے کچوکے لگا کر اور ناگ پھنی کے ٹکڑے میں پرو کر خشک کیا جاتا ہے (Pratiques des harems marocains: A.R de Lens) پیرس ۱۹۲۵ء، ص ۱۲)۔ وسطی عرب کے بدوی ناشتے کے وقت دارچینی کھاتے ہیں جسے قرف الکبود = جگر کے چھلکے) بھی کہتے ہیں اور یہ جگر کی شکایتوں کا علاج سمجھی جاتی ہے (J.-J. Hess: Von den Beduinen des Innern Arabiens، زیورخ و لائپزگ ۱۹۳۸ء، ص ۱۴۸ بعد)۔

جگر کے ذریعے کہانت کا عمل ”کبدیت“، (hepatoscopy) جو قدیم میسوپوٹامیا اور ایتروریا Etruria میں بہت اہمیت رکھتا تھا، لیکن جسے تیسری صدی ہی میں عرب کی ملکہ زنویا نے ترک کر دیا تھا (Zosimus، ۱: ۵۹)، عربوں کے ہاں رائج نہ تھا (دیکھیے La divination: T. Fohd، arabe، لائیڈن ۱۹۶۶ء، ص ۱۳۹۷، ۵۲۷)، تاہم

دیکھیے نیچے)۔

کسی جسمانی عضو کے ذریعے شفا حاصل ہونے اور اس کے ساتھ ہی عجیب و غریب ہستیوں کی غیر معمولی طاقتوں کا موضوع شاہنامہ کے اس بیان کی تہ میں ملتا ہے جس میں کیکاؤس اور ان ایرالیوں کے علاج کا ذکر ہے جنہیں مازندران پر حملے کے دوران میں سفید دیو نے جادو سے اندھا کر دیا تھا (رگ بہ دیو)۔ اس سفید دیو کے جگر کے خون سے، جسے رستم نے شکست دینے کے بعد اس کے سینے سے کھینچ کر نکال دیا تھا، ان لوگوں کی بینائی عود کر آئی تھی (طبع J. Mohl، پیرس ۱۸۳۸ تا ۱۸۷۶، کیکاؤس، شعر ۶۵۲، بعد و طبع E. E. Bertels، ماسکو ۱۹۶۲، ص ۱۰۹، مازندران، شعر ۶۱۳، بعد و مترجمہ J. Mohl، پیرس ۱۸۷۶، ص ۴۲۸، بعد)۔ اس موقع پر اذہے پن کے لبرے جگر کی نفخ بخش خاصیت تاؤ (Taoist) کے ساحرانہ علم حیوانات و نباتات کے ایک اصول سے بہت قریب آگئی ہے (J. C. Coyajee، در *Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*، سلسلہ جدید، ج ۲۴، ۱۹۲۸ء، ص ۱۸۷، بعد)، لیکن جیسا کہ ہم اوپر دیکھ چکے ہیں، بکری کے جگر کا آنکھ کی شکایتوں کے لیے استعمال ابن سینا کی سائنس، طب میں نظر آتا ہے اور اسی طرح توبت Tobit کی کتاب میں مچھلی کا جگر، دل اور پتا جن بھوت کو نکال باہر کرنے میں مدد دیتے ہیں (Tobit، ۶: ۸۱۵)۔ اسی وجہ سے بلا شبہ جگر کو عوامی امراض چشم میں اکثر استعمال کیا جاتا تھا (Eingeweide: Bargheer، ص ۲۸۴، بعد)۔

جسم میں جگر کی اولیں اہمیت سے بلا شبہ ساحرانہ استخراج کے ذریعے متعدد طور طریقوں کی توجیہ کی جا سکتی ہے۔ کسی دشمن کا جگر چبانے یا کم از کم اس پر دانت لگانے سے بظاہر فنا کر دینے

یا بڑی سے بڑی لعنت بھیجنے کا مفہوم نکلتا ہے۔ جنگ احد کے موقع پر ہندہ کی یہی حرکت، یعنی (حضرت) حمزہؓ کے جگر کو دانتوں سے چبانا (ابن ہشام، ص ۵۸۱) امیر معاویہ کے تحقیری لقب ابن آكلۃ الاكباد (= جگر کھانے والی کا بیٹا) کا باعث تھی (المسعودی: مروج، ۴: ۴۳۹ و فرانسسی ترجمہ از Pellat، پیرا ۱۷۴، جعلی (؟) المسعودی: کتاب اثاب الوصیۃ الامام علی، جس کا حوالہ Ch. Pellat: *Le Shiisme imamite*، پیرس ۱۹۷۰، ص ۸۵، میں ملتا ہے)۔ جزیرہ نماے سینا کے بدویوں کا عقیدہ ہے کہ دروز مسلمانوں کا جگر کھاتے ہیں (W. P. Zenner، در *Middle Eastern Studies*، ج ۸، عدد ۳، اکتوبر ۱۹۷۲ء، ص ۴۱۱)۔ اس کے متوازی مثالوں کے لیے دیکھیے Bargheer، Leber، ص ۹۷۷، وہی مصنف: *Eingeweide*، ص ۹۳، ۲۱۶، W.D. Wallis، در *ERE*، ۱۰: ۳۷۳، بعد۔

عید الاضحیٰ کی قربانی کے موقع پر ذبح کردہ جانور کا جگر پہلے کھانا ضروری ہے، جو المغرب کے ایک بخوبی مصدقہ دستور کی پیروی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس کی تائید بعض فقہا نے بھی کی ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے اسوۂ حسنہ سے بھی ہوتی ہے (E. Douthe: *Magie et religion dans l'Afrique du Nord*، الجزائر ۱۹۰۹ء، ص ۴۷۳، J. Desparment: *Coutumes, institutions, croyances der indigènes Algérie*، الجزائر ۱۹۳۹ء، ۱: ۲۷۵، E. Westermarck: *Ritual and Belief in Morocco*، لندن، ۱۹۲۹ء، ۱: ۲۳۴، بعد، ۲: ۱۲۰، بعد، J. Chelhod: *Le sacré sice chez las Arabes*، پیرس ۱۹۵۵ء، ص ۱۱۳، بعد، J. Jouin: *Hesperis*، (۱۹۵۷ء)، ۴۴: ۳۲، *La vie feminine an Mzab*: A. M. Goichon، پیرس ۱۹۲۷ء، ص ۲۶۴)۔

۱۹۶۸ء، ص ۱۳۶)۔

قرون وسطیٰ میں عرب کی منڈیوں میں ہمیشہ کبودی (جگر فروش) موجود ہوتے تھے، جو لہسن کے ساتھ پکایا ہوا یا سیخوں پر لگا کر بھنا ہوا جگر ان لوگوں کے ہاتھ بیچتے تھے جو بازار میں کھانا کھاتے تھے۔ رسائل حسبہ میں بکری یا گائے بھینس کے جگر کو بھیڑ کے جگر کے ساتھ ملانے کی محالیت کی گئی ہے۔ ان میں بہت تفصیل سے ان اجزا کی کیفیت بیان کی گئی ہے جو ملانے چاہئیں ("ابن الاخوة: معالم القرية، طبع R. Levy، لندن ۱۹۳۸ء و عربی متن، ص ۹۵ بعد)۔ اس قسم کی غذا میں اکثر ملاوٹ کی جاتی تھی۔ رسالہ کیمیاء الطبائع کو، جس میں ان لوگوں کو برا بھلا کہا گیا ہے "جو کھنے کو تو جگر بیچتے ہیں، لیکن دراصل وہ جگر نہیں ہوتا،" فلسفی یعقوب الکندی (تیسری صدی ہجری/نویں صدی عیسوی) سے منسوب کیا جاتا ہے (الشیزری: نہایۃ الرتبہ، در ابن الاخوة: کتاب مذکور، ص ۱۰۸، حاشیہ ۸: ابن بسم: نہایۃ الرتبہ، در مشرق، ۱۹۰۰ء، ص ۳۳: ۱۰۸)۔ دوسری طرف خشک یا بھنے ہوئے اور کوئیدہ جگر کی کھرچن کو نقلی مشک کی طرح استعمال کیا جاتا تھا (سقطی: Un manuel hispanique de hisha، طبع E. و G. S. Colin، Levi-Provençal، پیرس ۱۹۳۱ء، ص ۱: ۴۶ و ترجمہ از P. Chalmeta-Gendron: الکتاب فی آداب الحسبہ، نیڈرڈ ۱۹۶۸ء، ص ۱۱۶ = الاندلس، ۱۹۶۸ء، ص ۳۳: ۱۹۳) اور ہسپانیہ اور مراکش کا بلاجہ (ایک قسم کا سموسہ، جو گوشت اور چھیچھڑوں سے تیار کیا جاتا ہے) میں خراب شدہ جگر نیز کچھ روٹیوں اور گرم مسالوں وغیرہ، کی ملاوٹ بھی کر دی جاتی ہے (کتاب مذکور، متن: ص ۳۹ س ۱۳ و ترجمہ: ص ۱۸۰)۔

مراکش کے بعض قبائل میں دولہا اپنے بن بیاہ دوستوں کو تحفہً ایک ییل دیتا ہے۔ اس کا جگر، جسے سب سے پہلے کھانا ضروری ہوتا ہے، باعث برکت سمجھا جاتا ہے۔ اسے ان سب لوگوں میں تقسیم کرنا ہوتا ہے جو حاضر ہوں، لیکن عورتوں میں نہیں (Marriage Ceremantes in : E. Westermarck)

Morocco، لندن ۱۹۱۴ء، ص ۱۲۶)۔

۵۔ جانوروں کا جگر بطور خوراک: جگر سے، جسے اکثر بیکار گوشت اور اوجھڑی کی ذیل میں شمار کیا جاتا ہے، نفرت کی جاتی تھی اور اسے مفلس و قلاش لوگوں کے لیے چھوڑ دیا جاتا تھا؛ چنانچہ جنوبی لیبیا میں ایک کہاوٹ ہے: "مثل النوار علی الکبد"، یعنی مفلس لوگ کسی چیز پر اس طرح تیزی سے ہاتھ مارتے ہیں، جس طرح نوار (= خانہ بدوش) جگر پر (F. J. Abela: Proverbs populaires, adages et locutions proverbiales du Liban-Sud، لیکن بعض اور علاقوں میں جگر اور دل کو بہت لذیذ غذا سمجھا جاتا ہے، جیسے کہ حضر موت میں (The Southern Gates Hamondsworth : F. Stark of Arabia، ص ۷۸)۔ عدن میں آج کل بیکار گوشت سمالی لینڈ سے درآمد کیا جاتا ہے، جہاں (بقول یوسف طالب) لوگ اسے نہیں کھاتے۔ کچا جگر بھی بعض اوقات ایک عمدہ غذا سمجھا جاتا ہے، جیسے لبنان اور اردن میں (Contumes des Arabes au pays de : A. Jaussen Moab، پیرس ۱۹۰۸ء، ص ۶۵)۔ صحرا میں جو جانور شکار میں مارا جاتا ہے، اس کا پیٹ جلدی سے چاک کر لیا جاتا ہے اور جگر، دل اور بھیڑے دبکتے ہوئے کوئلوں پر رکھ دیے جاتے ہیں اور فوراً یا دوسرے دن کھائے جاتے ہیں (Alime- : M. Gast intation des populations de l' Ahagger، پیرس

اوپر کے حصے کے اعضا، دل، جگر وغیرہ“ (M. K.)
Food from the Arab : M. C Keating و Khayat
 : P. Bazantay، بیروت ۱۹۶۱ء، ص ۳۲ بعد؛
Enquête sur l'artisanat a Antioche، بیروت ۱۹۳۶ء،
 ص ۴۷؛ سر کے میں تلے ہوئے جگر کے ایک نسخے
 کے لیے دیکھیے *A Book of Middle* : Claudia Roden
Eastern Food لنڈن ۱۹۶۸ء، ص ۱۸۰۔ ہلکی لٹک
 پر تلے ہوئے جگر کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے گرم
 یا ٹھنڈے ہونے کے بعد چٹنی چیز کے طور پر کسی
 اشتہا افزا مشروب کے ساتھ کھانے کے لیے پیش کیے
 جاتے ہیں (Roden، ص ۳۳)۔ المغرب میں جگر
 اور دل کے کباب، جو کسی زمانے میں غربا کا
 کھانا تھا، زمانہ حال میں ایک وضعیتار کھانا بن
 گیا ہے۔ ان ٹکڑوں کو جھلی میں لیٹ دینے کی
 وجہ سے ”ملفوف کہتے ہیں“ (M. Beaussie)
Dictionnaire pratique arabe.—français، بار دوم،
 الجزائر ۱۹۳۱ء، ص ۹۰ ب : M. Gast
Allimentation des populations de l' Ahaggar، پیرس
 ۱۹۶۸ء، ص ۱۳۴، ۱۳۵، حاشیہ ۲) اور مراکش
 میں ”بولفاف“ (L. Brunot) *Textes arabes de Rabat*،
 پیرس ۱۹۵۲ء، ۲ : Z. Guinaudeau : ۷۴۴
Fès ve par sa cuisine، رباط ۱۹۵۷ء، ص ۳۹)۔
 جب جگر کے ٹکڑوں کے پیچ میں بکری کی چربی
 کے قتلے رکھ دیے جاتے ہیں تو اس کھانے کو
 مراکش میں ”کواح“ (= اوجھڑی، جگر، دل وغیرہ)
 کہتے ہیں (Z. Guinaudeau) : کتاب مذکور، ص ۴۱؛
 نیز *Dictlonnair arabe-français* : H. Mercier
 رباط ۱۹۵۱ء، ص ۱۰۱)۔ انگیشی پر سینکے ہوئے
 اس کھانے کا خاص باورچی ”کویچی“ کہلاتا ہے
 (کتاب مذکور)۔

مصر میں مختلف قسم کی مرغیوں کو اکثر ان
 میں جگر اور پوٹوں کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے

قرون وسطیٰ کی کھانا پکانے سے متعلق کتابوں
 میں جس طرح کے ہر تکلف کھانوں کا ذکر ہوتا ہے ان
 میں جگر کا استعمال نہ ہونے کے برابر ہے۔ اس قسم
 کے کثیر التعداد مشرقی رسائل میں سے صرف الوصلۃ
 میں جگر پکانے کی ترکیبیں دی گئی ہیں۔
 ایک ترکیب کی رو سے ابلے ہوئے جگر کو جھلی
 (caul) میں لیٹ کر سیخوں پر بھونا جاتا ہے (شرائع
 کرجیہ کے طریقے پر، جو مرغابی کے ان پیکار اعضا
 سے تیار کیا جاتا ہے جنہیں پکانے سے پہلے الگ کر
 دیتے ہیں اور ان میں جگر بھی شامل ہوتا ہے)؛
 دوسری ترکیب کی رو سے جگر کو ابال کر اس میں
 سالم یا کوئیدہ گرم مسالا بھر دیتے ہیں (الوصلۃ،
 مخطوطہ A، ورق ۵۹۔ الف و ب؛ نیز دیکھیے Rodinson
Recherches... ص ۱۳۵)۔ علاوہ ازیں جگر کا ذکر،
 ”مصنوعی دماغ“ کے ضمن میں دنیے کی چکتی (آلیہ)
 کے ساتھ ملا کر قیمہ کرنے کے طور پر بھی آیا ہے
 (الوصلۃ، دیکھیے Rodinson : کتاب مذکور، ص ۱۵۸)
 اور تیل کے تیل میں مرغی کے اندرونی حصوں یا
 بھیڑ کے گوشت کے ٹکڑوں کے ہمراہ اتنے تلے ہوئے
 جگر کا بھی کہ اس کا رنگ سیاہ ہو جائے اور اس
 سے ایک قسم کی چٹنی بن جائے جو مختلف کھانوں
 میں استعمال ہوتی ہے (الوصلۃ، دیکھیے Rodnsion
 کتاب مذکور، ص ۱۳۳ حاشیہ، ص ۱۵۶)۔
 شمس الدین محمد ابن الحسن البغدادی کی بغدادی
 کھانوں کی کتاب (ساتویں/تیرھویں صدی) میں جگر
 پکانے کی کوئی حقیقی ترکیب نہیں دی گئی اور نہ اسی
 زمانے کی اندلس اور المغرب کے کھانوں کی اس کتاب
 میں جسے A. Huici Miranda نے طبع و ترجمہ کیا ہے۔
 لبنان میں آج کل بکری یا گائے کا جگر
 پکانے کی ترکیبیں ملتی ہیں، جنہیں عام طور پر سیخوں
 پر چڑھا کر انگیشی میں سینک لیا جاتا ہے۔ انہیں
 ”معلق“ کہتے ہیں، یعنی صحیح معنوں میں ”بدن کے

پلاؤ کے لیے دیکھیے *Turkish cooking : I. Orga*، لندن ۱۹۵۸ء، ص ۱۲۵؛ بطخ یا مرغی کے جگر والے ایچ پلاؤ کے لیے *C. Roden*؛ کتاب مذکور، ص ۲۳۸۔ یہ ترکی کے ایک نسلیاتی جائزے کے دوران میں برسہ میں فراہم کی گئی تھیں (*H. Z. Kosay* اور *A. Ulkucan* انادولو یملکری و ترک متقی، انقرہ ۱۹۶۱ء، ص ۱۰۱؛ نیز دیکھیے جگر کے تکرے کباب کے لیے، جنہیں بوغورت میں لیٹ دیا جاتا ہے، *I. Orga*؛ *Cooking with yoghurt*، لندن ۱۹۵۶ء، ص ۴۰)۔

اوزبکستان میں بھی "جگر کباب" تیار کیے جاتے ہیں اور بعض دفعہ، جیسے کہ سوویت آذربائیجان میں بھی ہوتا ہے، جگر کے ٹکڑوں کے بیچ بیچ میں دنیے کی چکنی کے ٹکڑے بھی رکھ دیے جاتے ہیں (دنبہ کباب)؛ جگر کو انگلیٹھی پر بھون کر اس میں کچھ بھر بھی دیتے ہیں (قورلغان جگر) (*Uzbekshle : K. Mahmudov*)، *bljuda*، تاشقند ۱۹۶۲ء، ص ۹۸، ۱۰۲؛ *Azerbajdzanskaya kulinariya : N. K. Alhazov*، باکو ۱۹۶۳ء، ص ۴۳)۔

مآخذ: متن مقالہ میں مذکور ہیں؛ نیز دیکھیے *Die historischen Grundlagen der : Nikolaus Mani*، *Leberforschung*، ۲ جلدیں، Basle ۱۹۵۹ء تا ۱۹۶۷ء، (M. RODINSON)

کبد: قفقاز کا ایک مسلمان قبیلہ - روسی *
زبان میں انہیں کبردنتسی *Kabardintsi* اور ترکی میں کبرتایلز کہتے ہیں؛ ایک اور نام قلزق (*Käsäg*) ہے۔ کبردوں کا ذکر سب سے پہلے *Cheuerthei* کے نام سے *Barbaro* کے ہاں ملتا ہے، جس نے ۱۴۳۶ء میں قفقاز کی سیاحت کی تھی۔ اس کا اشتقاق

ابھی تک غیر یقینی ہے۔ کبردی زبان آدیغہ (چرکس) لسانی گروہ میں سے ہے، جسے "ادیغہ بلند" بھی کہا جاتا ہے۔

ملا کر اور ان میں کویدہ کچا گیہوں یا گوشت کا قیمہ بھر کر کھایا جاتا ہے (*C. Wissa*؛ *Pratiques rituelles et alimentaires des- : Wassel*، *Copies*، قاہرہ ۱۹۷۱ء، ص ۳۸۱)۔

ایران میں بھڑ یا مرغی کا بیکار گوشت کئی کھانوں میں استعمال ہوتا ہے، لیکن جگر کا ذکر صرف کھانا پکانے کی ایک جامع کتاب میں آیا ہے، جسے غالباً شاہ کے باورچی نے مرتب کیا تھا اور جو ۱۸۸۳/۱۳۰۱ء میں طبع ہوئی۔ یہ ذکر کبابوں اور ایک قسم کے سالن کے ضمن میں، جسے *حسرة الملوك* (= بادشاہوں کی تمنا) کہتے ہیں، ملتا ہے (علی اکبر بن مہدی کاشانی: *سفرة اطعمه*، مجموعہ مخطوطات *P. Ikowski*، طبع و مترجمہ م۔ قوام نجاد، غیر مطبوعہ تحقیقی مقالہ، پیرس ۱۹۶۷ء، ص ۲۶، ۲۷؛ پہلی ترکیب کچھ بعد کے زمانے میں *Joséphine Richard* الملقب بہ نشاط الدولة: طبخی نشاط، تہران، بلا تاریخ، ص ۲۲ و بدر الملوك بامداد: راہنمای طبخی، بار ششم، تہران، بلا تاریخ، ص ۳۶، میں بھی ملتا ہے)۔

ترکیہ میں زمانہ حال تک جگر نہیں کھایا جاتا تھا اور قصاب اسے کتوں اور بلیوں کو ڈال دیتے تھے، تاہم جگر اور پھیڑوں (جنہیں طاقم یعنی پورا کہتے ہیں) اور اسی طرح دل، پھیڑوں وغیرہ اور اوجھڑی کے کھانے کا دستور حال ہی میں کسی قدر ہو گیا ہے اور انہیں پکانے میں چلتے پھرتے البانوی سوداگروں کو، جنہیں سکتچی (اوجھڑی بیچنے والے) کہتے ہیں، خاص مہارت حاصل ہے (یہ بیان *P. Boratav* کا ہے؛ دیکھیے *Typen türkischer : P. N. Boratav* و *W. Eberhard*؛ *Völksmarchen*، ویزباڈن ۱۹۵۳ء، ص ۸۸)۔

پلاؤ پکانے کی ایسی ترکیبیں جن میں جگر استعمال ہوتا ہے، آج کل کی کھانا پکانے کی کتابوں میں ملتے ہیں (فوزلو)۔

کے کچھ کبرد ہجرت کر کے سلطنت عثمانیہ میں آ گئے ۔

سولہویں صدی کے نصف آخر میں قریم (کریمیا) کے تاتاریوں نے کبردوں میں عیسائیت کے مقابلے میں اہلسنت کے حنفی مذہب کی ترویج کی اور سترہویں صدی کے آخر تک وہ سب کے سب مسلمان ہو گئے ۔

کبردوں کی معیشت کا انحصار روایتی طور پر گھوڑوں کی پرورش، زراعت، باغبانی، شہد کی مکھیوں کی پرورش اور گھریلو صنعتوں پر تھا ۔ روایتی کبردی معاشرے کا ڈھانچا بڑا پیچیدہ ما تھا اور گیارہ طبقوں پر مشتمل تھا، جنہیں دو بڑی شاخوں میں تقسیم کر دیا گیا تھا : طبقہ امرا یا آزاد گروہ اور ”پشتلی“، یعنی غیر آزاد گروہ ۔ معاشرے کی صف اول میں شہزادے تھے اور والی، یعنی کبردوں کا سربراہ، بھی انہیں میں سے ہوتا تھا ۔ ان کے بعد امرا اورک یا اورخ کا درجہ آتا تھا اور یہ ان حقوق و فرائض کی بنا پر جو انہیں شہزادوں سے وابستہ کیے ہوئے تھے، چار طبقوں میں منقسم تھے ۔ امرا کے بعد آزاد مزارعین تفو خوتل تھے ۔ غیر آزاد گروہ حسب ذیل پر مشتمل تھا : آزاد (Azat)، یعنی آزاد شدہ کسان، جو ایک حد تک اپنے سابق آقاؤں کی خدمت گزاری کے پابند تھے ؛ اوک Og (وابستہ زمین مزارعین Serfs) ؛ لوکا لاپت Loganaput (اوک اور غلاموں کے مابین) اور اونات Unaut (غلام) ۔

انیسویں صدی میں K.Atazkun نے ایک ادبی زبان تخلیق کرنے کی کوشش کی اور ۱۸۶۵ء میں اس نے سریلی Cyrillie رسم الخط پر مبنی کبردی ابجد شائع کی ۔ بایں ہمہ کبردی زبان کو ۱۹۲۳ء سے پہلے ایک ادبی زبان کی حیثیت حاصل نہیں ہوئی ۔ کبرد عظیم کی بولی کو

۱۹۲۶ء کی سوویت مردم شماری کے مطابق کبردوں کی تعداد نسلی اعتبار سے ۱۳۹۹۲۵ اور لسانی اعتبار سے ۱۳۸۹۲۵ تھی ۔ ۱۹۳۹ء کی مردم شماری کی رو سے کبردوں کی تعداد ۱۶۴۰۰۰ تھی ۔

کبرد دریائے ترک کے بالائی حصے اور اس کے بعض معاونوں کے طاس میں آباد اور دو گروہوں میں منقسم ہیں : ایک گروہ، جو کبردہ عظیم کے قبائل پر مشتمل ہے، دریائے ترک کے مغرب میں دریائے ترک اور دریائے ملکہ کے مابین آباد ہے ؛ دوسرا، جو کبردہ صغیر کہلاتا ہے دریائے ترک کے مشرق میں دریائے سنجہ اور ترک کے درمیان آباد ہے ۔

کبرد اپنے اصلی وطن سے، جو زیادہ مغرب کی جانب تھا، تیرہویں صدی عیسوی میں اپنے موجودہ علاقے میں اس وقت آئے جب الان مغول کے حملوں کی وجہ سے کمزور ہو چکے تھے ۔ آلتون اردو کے زوال کے بعد سے انہوں نے قفقاز کی تاریخ میں ایک نمایاں کردار ادا کرنا شروع کر دیا ۔ سولہویں صدی عیسوی میں کبرد حکمرانوں کے ماسکو کے فرمانرواؤں سے دوستانہ تعلقات قائم تھے ؛ چنانچہ ایوان Ivan چہارم کی دوسری بیوی میری Marie بنت تمروک Temruk ایک کبرد شہزادی تھی ۔ سترہویں صدی میں کبردوں نے قالموقوں کے خلاف قفقازی باشندوں کے وفاق کی قیادت کی ۔ چونکہ انہوں نے وسطی قفقاز میں بہت اہم کردار ادا کیا تھا اور وہ درہ دریال Daryal کے قریب آباد تھے، اس لیے انیسویں صدی میں وہی سب سے پہلے روسی اقتدار کے ماتحت آئے اور اسے انہوں نے بغیر کسی خاص مزاحمت کے قبول کر لیا ۔ روسی فتح کے زمانے میں بعض کبرد بالائی کوبان Kuban اور زیلن چک Zelenchuk کے درمیان جا بسے اور مہاجر یا پناہ گیر کبرد کہلانے لگے ۔ ۱۸۶۴ء کے بعد مہاجر گروہ

Kabardintsev. بار پنجم، Nalchik ۱۹۵۲ء؛ (۷) Sbornik
Nalchik، Statey po Istorii Kabardy، ص ۱ تا ۲، Nalchik ۱۹۵۷ء؛
نیز رگ بہ آہازہ : چرکس : القبق (HÜLYA SALIHOGLU)

الکبریت : (گندھک) : القزوینی سے *

سیماب، مختلف قسم کے تارکول، نفت اور
خاکستری عنبر کے ساتھ روغنی چیزوں میں
شمار کرتا ہے۔ دوسرے مصنفین اسے اٹیروں، اڑ
جانے والی اشیاء، زرنیخ کی دو قسموں (ہڑتال اور
مینڈل)، نوشادر اور ہارے میں شامل کرتے ہیں۔
عربوں اور ان سے بھی پہلے ارسطو [؟] نے گندھک
کی تین مختلف قسمیں قرار دی تھیں : عمدہ قسم کی
سرخ گندھک (الجید الجوہر)، خالص زرد گندھک
اور سفید گندھک۔ مؤخر الذکر سے گندھک کی وہ قسم
مراد ہے جو عرف عام میں "Bath-Sulphur" کہلاتی
ہے۔ اس میں سے گندھک ملی ہائیڈروجن کی سی بو
آتی ہے۔ سرخ گندھک کے متعلق، جو غالباً بالکل
فرضی چیز ہے، کہا جاتا ہے کہ یہ مغرب میں سمندر
کے قریب پائی جاتی ہے اور بہت کمیاب ہے۔ اسی
وجہ سے جو شخص خویوں میں بے مثل ہو اسے
استعارۃً "کبریت احمر" کہتے ہیں۔ "گرد گوگرد" یا
آلوسار گندھک، فیرس سلفائیڈ کو بھون کر تیار کی
جاتی ہے۔ گندھک سے آتش بازی، بھک سے اڑنے والی
چیزوں کی تیاری اور دھاتوں کو رنگ دینے کا کام
لیا جاتا ہے۔ بعض دھاتوں مثلاً سیسے اور چاندی
کو گندھک سیاہ کر دیتی ہے۔ کبریتی چاندی تقریباً
ظروف پر سیاہ رنگ کی میناکاری (Niello Inlaying)
میں استعمال کی جاتی ہے۔ سیماب بھی پہلے سیاہ
ہو جاتا ہے، لیکن گرم کرنے پر سرخ (شنگرف) بن جاتا
ہے۔ گندھک دواؤں میں بھی بہت کام آتی ہے
(دیکھیے ابن البیطار، القزوینی وغیرہ)۔

طبعی حالت میں گندھک تین شکلوں میں پائی

ہی اس ادبی زبان کی بنیاد قرار دیا گیا، چنانچہ یہ زبان
خود مختار سوویت اشتراکیہ کبرد و بالکار (Kabardo-
Balkar A.S.S.R.) اور خود مختار علاقہ قرہ چای
چرکس (Karacay-Cerkes A. R.) میں سرکاری طور پر
مستعمل ہے۔ کبردی زبان میں پہلا اخبار قرہ خلق
کے نام سے ۱۹۲۳ء میں شائع ہوا۔ 'Letopis'
Periodicheskikh izdaniy S.S.S.R. کے بیان کے مطابق
۱۹۶۰ء میں دو کبردی اخبار اور دو رسالے شائع
ہوتے تھے۔

کبردوں کی پہلی بار اپنے خود مختار علاقے میں
تنظیم یکم ستمبر ۱۹۲۱ء کو عمل میں آئی۔
۱۶ جنوری ۱۹۲۲ء کو انھیں قومی ضلع بالکار میں
شامل کر دیا گیا، جو ۵ دسمبر ۱۹۳۶ء کو کبردو
بالکار خود مختار خود مختار علاقہ بن گیا۔ ۱۹۴۳ء
میں سوویت جمہوریہ اشتراکیہ کبرد کا اعلان ہوا،
جو ۹ فروری ۱۹۵۷ء کو سوویت جمہوریہ اشتراکیہ
کبرد و بالکار میں تبدیل ہو گئی۔ اس جمہوریہ
کا علاقہ ۱۲۴۰۰ مربع کیلومیٹر پر مشتمل ہے۔
۱۹۵۹ء میں اس جمہوریہ کی آبادی ۴۲۰۱۱۵
تھی، جس میں ۴۵ فی صد کبرد، ۸۱ فی صد بالکار،
۳۸۰۷ فی صد روسی اور باقی قفقاز کے دیگر
گروہ تھے۔

ماخذ : (۱) T. Halasi-Kun، B. Geiger،
Peoples and languages : K. Menges و A. Kuipers
of the Caucasus، Istoriya kab- (۲) ۱۹۵۸ء؛
Iardino Balkarskoya A. S. S. R.، ماسکو ۱۹۶۷ء؛ (۳)
Nalchik، 'Kabardiskaya A.S.S.R. : ۱۹۴۶ (۴)
Ocerki revolutsiionnogo dvizeniya : B. Kalmikov
Intro- : A. Kuipers (۵) ۱۹۴۶ Nalchik، 'Kabarde
'duction to Morpheme and phoneme in kabardian.
Istorlya Adigeys-: Sh. B. Nogmov (۶) ۱۹۶۰ء؛
'kogo Naroda Sostavlenaya po predaniyam

جاتی ہے اور عربوں کو ان تینوں کا علم تھا :-

۱ - جیسم اور کھریا کے طبقات وغیرہ میں کندھک کے ڈلے پائے جاتے ہیں - دریائے اردن کے علاقے میں الفور، یعنی بحیرہ مردار وغیرہ کے پست علاقوں سے یہ اسی شکل میں برآمد کی جاتی تھی (المقدسی، ص ۱۸۴) - ایران، بلوچستان اور صقلیہ

میں بھی یہ اسی شکل میں پائی جاتی تھی ؛
۲ - فعال اور غیر فعال آتش فشاں پہاڑوں، مثلاً کوہ ایتنا Etna اور کوہ دماوند وغیرہ میں بھی یہ پائی جاتی ہے ۔

۳ - یہ کندھک کے چشموں سے بھی حاصل ہوتی ہے، مثلاً خوزستان کے علاقے میں ورق الفرس کے مقام پر کندھک کے گرم چشمے موجود ہیں، جہاں سے زرد کندھک دستیاب ہوتی ہے (The Lands of the Eastern Cal- : Guy Le Strange)

phate، ۱۹۰۵ء، ص ۲۴۲ - مشرقی علاقوں میں کندھک کی موجودگی کے متعلق معلومات کے لیے دیکھیے Handbuch der Mineralogie : C. Hintze، حصہ ۱، ۱۹۰۴ء، ص ۸۰، ۸۷ B. Dammer و Die nutzbaren Mineralien : O. Tietze، حصہ ۱، ۱۹۱۳ء، ص ۹۳ Die wichtigsten : O. Stutzer : ۱، ۱۹۱۱ء، Lagerstätten der "Nicht-Erze" (۲۵۱)۔

کیمیا گروں کے ہاں کندھک کے بہت سے صفاتی نام رائج ہو گئے تھے (دیکھیے J. Ruska و Alchemistische : Ivii Beitr. : E. Wiedemann Decknamen، در S. B. P. M. S.، ۵۶ (۱۹۲۴) : ۱ تا ۳) - یہ زرد، سرخ یا سفید عروس یا موم کے ناموں سے موسوم تھی - رنگ اور خواص کی وجہ سے اسے "الروح الصابغ" بھی کہتے تھے - جلتی ہوئی کندھک کی گلوگیر بو کے باعث اس کا نام الحنّاق پڑ گیا تھا - اسے قید الابق (نکل بھاگنے

والے کی زنجیر)، یعنی سیماب کی زنجیر بھی کہتے تھے، کیونکہ وہ کندھک کے ساتھ کیمیائی طور پر مل کر ٹھوس سنگرف بن جاتا ہے - اس کے بعض اور نام شمس الدین الدمشقی (کتاب مذکور) نے لکھے ہیں، مثلاً اعراف الدیکہ (مرغ کی کلفی)، طائر البحر (سمندری پرندہ)، حب الرمانہ (دانه انار، انار دانہ) الياقوت الذائب (ياقوت مائع) وغیرہ؛ دیکھیے La chimie au Moyenage : M. Berthelot، ج ۲؛ الطفرائی، در کتاب الجوهر النضیر فی صناعة الاکسیر (مخطوطہ، عدد ۱۸۳۶۱، در Ahlwardts؛ فہرست کتاب خانہ برلن ۔

ماہرین علوم طبیعیہ کی رائے میں کندھک پانی، ہوا اور مٹی کے اجزا (Atoms) سے پیدا ہوتی ہے - یہ اجزا آمیزش پر تیز حرارت کے زیر اثر باہم پیوست ہو جاتے اور تیل کی سی شکل اختیار کر لیتے ہیں، جو سرد ہو کر ٹھوس بن جاتے ہیں - کیمیا گروں کی یہ رائے ہے کہ کندھک اور سیماب کا بہت سی مختلف اشیاء، بالخصوص دھاتوں کی بناوٹ میں، بہت اہم حصہ ہے، لیکن یہاں کندھک اور سیماب کے الفاظ صرف عام اصطلاحات کے طور پر استعمال کیے گئے ہیں اور ان کا معمولی کندھک یا سیماب سے کوئی تعلق نہیں ہے ۔

مآخذ : (۱) القزوينی : کتاب عجائب المخلوقات، طبع وشتفلٹ، ص ۲۴۳؛ (۲) Das Stein : J. Ruska، buch aus der Kosmographie etc.، در Jahresbericht der Oberrealsschule Heidelberg، ۱۸۹۵/۹۶، ص ۴۲؛ (۳) ابن البیطار : جامع المفردات، جس میں الکبریت کے زیر عنوان اس موضوع پر سیر حاصل بحث کی گئی ہے؛ (۴) شمس الدین الدمشقی : تحفة الدھر فی عجائب البر والبحر، ص ۵۸ و مترجمہ Mehren، ص ۶۲ بعد؛ (۵) Das Steinbuch des Aristoteles : J. Ruska، ص ۱۰۱؛ (۶) Beiträge : E. Wiedemann، ص ۱۰۱؛

زمانے میں ایک دستہ فوج دے کر بھیجا تھا جب وہ خود استانبول کی طرف سلطان سلیم ثالث [رک بآن] کو تخت پر بحال کرنے کی غرض سے بڑھ رہا تھا۔ اگرچہ کبکچی اوغلو مصطفیٰ ناخواندہ تھا، تاہم اس نے بغاوت کی قیادت میں نمایاں صلاحیت کا ثبوت دیا، لیکن اس کے خلاف یہ اعتراض حق بجانب ہے کہ اس نے اس اصلاحی تحریک کو کچلنے کی کوشش کی، جس پر سلطان سلیم ثالث کے عہد میں عمل ہو رہا تھا۔

مآخذ: (۱) سجل عثمانی، ص: ۴۵۹ بعد: (۲) Révolution de: A.D. Juchereau de Saint-Denis Coastantinople en 1807 et 1808، پیرس ۱۸۱۹ء، ص: ۱۱۳ تا ۱۱۷ (۳) عاصم: تاریخ، مطبوعہ استانبول، ج ۲، بمواضع کثیرہ: (۴) احمد جودت: تاریخ، استانبول ۱۳۰۹ھ، ص: ۱۵۷ تا ۲۹۷: (۵) مصطفیٰ نوری: نتائج الوقوعات، استانبول ۱۲۹۴ تا ۱۳۲۷ھ، ص: ۴۸ تا ۵۵: (۶) اسمعیل حتی اوزون چارشیلی: مشہور روم ایلی اعیان لردن... علمدار مصطفیٰ پاشا، استانبول ۱۳۲۷ء، بمذد اشاریہ: (۷) مصنف: کبکچی مصطفیٰ عصیبائیہ دائریا یزلمش بر تاریخچہ، در Belleten، ج ۶ (۱۹۴۲): ۲۵۳ تا ۲۶۷: (۸) مصنف: کبکچی وقعہ عصیبہ دائر بر مکتوب، در Belletin، ۲۹ (۱۹۶۵): ۵۹۹ تا ۶۰۴: (۹) Zinkeisen، ص: ۷۳ تا ۷۴، ۵۵۲ تا ۵۵۷: (۱۰) N. Jorga، Geschlechte: des Osmanischen Reiches، کوتھا ۱۹۱۰ء، ج ۵، بمذد اشاریہ: (۱۱) A. F. Miller، Mustafa Pasha: Bayraktar، ماسکو و لینن گراڈ ۱۹۲۷ء: (۱۲) S. I. Shaw، Between old and new: the Ottoman Empire under Salim III (1789-1807)، کیمبرج (میسز چوسٹس) ۱۹۷۱ء: (۱۳) H.D. Andreasyan (ترجمہ): جارج اوغلو قیانگ روزنامہ سی، ۱۸۰۶ تا ۱۸۱۰، عصیان لری، ص: سلیم رابع مصطفیٰ ثانی و علمدار مصطفیٰ پاشا، استانبول ۱۹۷۲ء: (۱۴) احمد رفیق: کبکچی مصطفیٰ، استانبول ۱۳۳۱ھ (E. KURAN)

Belträge zur Geschichte der Chemie, SBPMS در ۳۴ (۱۹۰۲): ۵۵ تا ۵۸: (۷) مصنف: Beiträge, zur geschichte der chemie, ebenda, : ۲۴ Entstehung: E. von Lippmann (۸): ۹۱ (۱۹۱۱) und Ausbreitung der Alchemie، برلن ۱۹۱۹ء: نیز مادۃ الکیمیا کے زیر عنوان دیگر تصانیف.

(E. WIEDEMANN)

* کبکچی اوغلو مصطفیٰ: اس بغاوت کا قائد

جس کے نتیجے میں سلطان سلیم ثالث کی حکومت کا تختہ الٹ گیا۔ وہ دراصل شمال مغربی آناطولی کے ایک شہر قسطنطنیہ کا باشندہ تھا۔ باسفورس کے کنارے پر واقع قلعہ روم ایلی کاواک کے یاماقوں (یعنی فاضل بینی چریوں) نے، جنہوں نے ۱۷ ربیع الاول ۱۲۲۲ھ/۲۵ مئی ۱۸۰۷ء کو صدر اعظم کے قائم مقام کوسہ موسیٰ پاشا اور شیخ الاسلام عطاء اللہ افندی کی انکیخت پر بغاوت کردی تھی، اسے اپنا قائد منتخب کیا تھا۔ اس نے بغاوت کا کام منظم طریقے پر انجام دیا، نظام جدید [رک بآن] کے بڑے بڑے منتظموں کو قتل کر دیا اور سلطان مصطفیٰ رابع [رک بآن] کی تخت نشینی (۲۱ ربیع الاول/۲۹ مئی) کے لیے راہ ہموار کرنے کی غرض سے بغاوت برپا کرنے والوں کے مقاصد پورے کیے۔ اسے روم ایلی کی جانب باسفورس پر واقع قلعوں کا کماندار مقرر کر کے "تورنہ جی ہاشی" کا منصب دے دیا گیا۔ پہلے شیخ الاسلام کی معاونت سے، بعد ازاں محمود طیار پاشا کی، جسے شعبان/اکتوبر میں قائم مقام نامزد کر دیا گیا تھا، اور پھر دوبارہ شیخ الاسلام کی معاونت سے وہ امور سلطنت پر اثر انداز ہوتا رہا۔ اسے پینار حصار کے "اعیان" علی آغا نے ۱۹ جمادی الاولیٰ ۱۲۲۳ھ/۱۳ جولائی ۱۸۰۸ء کو روم ایلی پینار میں قتل کر دیا گیا۔ وہاں علی آغا کو مصطفیٰ پاشا بیرقدار [رک بآن] نے اس

* **کُبو :** [جمہوریہ اندونیشیا کے صوبہ مغربی کالی متان کا ایک ضلع]، جو دریائے کپواس Kapuas کے ڈیلٹا کے جنوبی حصے میں واقع ہے۔ ولندیزی دور حکومت میں اسے حکومت خود مختاری حاصل تھی اور انتظامی لحاظ سے یہ بورنیو کے مغربی حصے کی ریپزیڈنسی (Westerafdeeling von Boaneo) کی قسمت ہونتیانک Pontianak [رگ بان] کے ماتحت تھا۔ شمال میں کپواس کا طویل و عریض دریا اسے ریاست ہونتیانک سے جدا کرتا ہے، مشرق میں تیان Tayan اور سمپانگ Simpang کے اضلاع ہیں اور جنوب اور مغرب میں بحیرہ چین۔ ریاست کبو کی بنیاد ۱۷۸۰ء کے لگ بھگ ایک عرب سید عیدروس العیدروس نے رکھی تھی، جو دریائے ترنتانگ Terentang کے دہانے کے قریب اپنے چند عرب، بوگنی Bugniese اور ملائی پیرووں کے ہمراہ مقیم ہو گیا تھا (اس سے تھوڑی ہی مدت بعد ایک اور مہم جو عرب شریف عبدالرحمن القادری نے، جو اس کا برادر نسبتی تھا، ریاست ہونتیانک کی بنیاد رکھی)۔ ریاست کبو اور اس کے صدر مقام کا لام ایک خندق (ملائی : کبو) سے منسوب ہے، جو بحری لٹیروں کے حملوں سے بچنے کے لیے کھودی گئی تھی۔ العیدروس نے ڈچ ایسٹ انڈیا کمپنی کے زیر حفاظت آنا قبول کیا اور کمپنی نے اسے توان (Tuwan = حاکم) کے خطاب کے ساتھ یہاں کا حکمران تسلیم کر لیا۔ زمین کے اعتبار سے اس ضلع کی اہمیت بہت کم ہے۔ بیشتر علاقہ جنگلوں سے بٹی ہوئی دلدلوں پر مشتمل ہے، جنہیں کہیں کہیں (زیادہ تر شمال مغربی ضلع امباونگ Ambawang میں) پانی نکال کر خشک کر دیا گیا ہے۔ یہ اراضی لہایت قدیم طرز کی کاشتکاری اور ناریل پیدا کرنے ہی کے لیے سوزوں ہے۔ آبادی زیادہ نہیں اور جو ہے وہ بکھری ہوئی ہے۔ یہاں تقریباً سب کے سب

تارکین وطن ہی آباد ہیں۔ مخلوط النسل عربوں اور قلیل التعداد چینیوں کو چھوڑ کر باقی آبادی زیادہ تر بوگنیوں پر مشتمل ہے۔ ڈپاک Dayaks تعداد میں بہت ہی کم ہیں۔ اکثریت اسلام کی پیرو ہے۔ ریاست کے حکمران کا صدر مقام ایک معمولی سی بستی تھی اور وہ تین وکیلوں کی مدد سے حکومت کرتا تھا۔ یہ وکیل اس کے اپنے خاندان کے رکن ہوتے تھے، جنہیں گزر اوقات کے لیے کچھ زمین دے دی جاتی تھی۔ ۱۹۵۰ء میں جب ولندیزیوں کا وفاقی نظام ختم کر دیا گیا اور اس کے بجائے وحدانی طرز حکومت کا نفاذ ہوا تو بورنیو کی ریاستیں بھی جمہوریہ اندونیشیا کی متحدہ مملکت میں شامل ہو گئیں۔ مزید تفصیلات کے لیے رک بہ اندونیشیا؛ ہونتیانک]۔

ماخذ : (۱) P. J. Veth : *Borneo's Westerafdeeling* جلد ۲، Zaltbommel ۱۸۵۴-۱۸۵۶ء؛ (۲) H. von Dewall : *Matan, Simpang, Soekadana, de karimata-ellanden en Koeboe* در TBGKW، ج ۱/۱ (۱۸۶۲ء)؛ (۳) J. J. K. Enthoven : *Bijdragen tot de geographie van Borneo's Westerafdeeling* Encyclopaedie van Nederlandsch Indie، ۲ : ۸۶۹ (۱۹۰۳ء)؛ (۴) (۱۹۱۸ء) : ۳۵۷ (بذیل مادہ KOEBOE)؛ (۵) شاہد حسین رزاقی : اندونیشیا، لاہور ۱۹۶۳ء؛ مزید ماخذ کے لیے رک بہ اندونیشیا]۔
(W. H. RASSERS [و اداریہ])

* **کیر - ہندوہویں صدی کا ایک ہندوستانی** صوفی، جس کے بارے میں ہندو اور مسلمان دونوں نے دعویٰ کیا کہ وہ ان کے مذہب کا پیرو تھا۔ اس سے ہندی دھرم کی ایک کثیر تعداد منسوب کی جاتی ہے، لیکن ان کا مستند ہونا مشتبہ ہے۔ اسی طرح اس کے حالات زندگی کے بارے میں بھی وثوق سے کچھ نہیں کہا جاسکتا کیونکہ اصل

پرو تھا - ایچ - ایچ - ولسن H. H. Wilson (ص ۶۹، ۷۴) اور آر - جی - بھنڈارکر (ص ۶۹) اسے ہندو مانتے ہیں، اور جی - ایچ - ویسٹ کوٹ G. H. Westcott (ص ۲۹) (بیمعد) مسلمان - گریمرسن G. H. Grierson کا نظریہ (JRAS، ۱۹۰۷ء، ص ۳۲۵، ۳۹۲) کہ اس نے اپنے خیالات عیسائی مآخذ سے حاصل کیے تھے، ایک بے بنیاد خوش فہمی ہے اور اسے نظر انداز کیا جاسکتا ہے۔ اس کے کلام کے مطالعے سے واضح ہوتا ہے کہ اسے کسی منظم مذہب سے منسلک ہونے کی کوئی خواہش نہیں تھی:

”اپنے بچار اسواری کیجیے
سہج کے پاڈے پاو جب دیجیے
جن کبیر ایسا اسوارا
ید کتب دوہوں تھے نیارا

(کبیر گرتھاولی، بتحصیح شیام مندر داس، بار چہارم، سمت ۲۰۰۸/۱۹۵۱ء، ص ۹۶)، یعنی مجھ بچارے کو اپنی زین بنانے دو اور عشق الہی کی رکاب میں پاؤں رکھنے دو۔ کبیر کہتا ہے کہ اچھے سوار وہی ہیں جو ویدوں اور قرآن مجید سے دور رہتے ہیں۔“ ایسے ہی اس نے اپنے کسی مذہبی یا فلسفیانہ نظام کو تشکیل دینے کی بھی کوشش نہیں کی۔ بایں ہمہ اس نے کسی خاص اوتار سے تعلق قائم کیے بغیر اپنے زمانے کی ویشنو دھرم کی تعلیمات کو عام کیا اور آزادانہ طور پر خدا کو رام، ہری، علی، یا اللہ کے نام سے پکارا۔ اس نے ہندو دھرم کے ظواہر، مثلاً جنیو، ذات پات کی تمیز اور مندروں میں پوجا پاٹ کی رسوم کو رد کر دیا؛ اسی طرح اسلامی اسناد و تاسیسات (مثلاً قرآن مجید، ختنہ، حج، ملا، قاضی، وغیرہ) کے بارے میں اس نے جو اشارے کیے ہیں ان سے پتا چلتا ہے کہ اسے انہیں تسلیم کرنے سے انکار تھا۔ اس کے نزدیک خدا ایک ایسی حقیقت

حقیقت انسانی روایات کے نیچے دب کر رہ گئی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ وہ ایک مسلمان جلائے کا بیٹا یا متبنی تھا اور ویشنومت کے ایک مصلح رامانند کا چیلہ بن گیا تھا۔ وہ بنارس میں رامانند کے چرنوں میں بیٹھتا اور ان مذہبی اور فلسفیانہ مباحث میں حصہ لیتا رہا، جن میں اس کا گرو برہمنوں اور صوفیوں کے ساتھ حصہ لیا کرتا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ بائندگی اس کی گزر اوقات کا ذریعہ تھی۔ اس نے شادی بھی کی تھی اور اس کے بچے بھی ہوئے۔ وہ جہاں یوگیوں کی پیشہ ورانہ رہبانیت کو حقارت سے دیکھتا تھا وہاں کٹر مذہبی لوگوں کے عقائد و ضوابط سے بھی بے پروا تھا، خواہ وہ ہندو ہوں یا مسلمان۔ اس نے اپنے صوفیانہ عقیدے کے مطابق توحید الہی کے گیت گائے، جس کے باعث اسے جبر و تشدد کا ہدف بھی بننا پڑا۔ کہا جاتا ہے کہ ۱۴۹۵ء میں، جب اس کی عمر ساٹھ برس کے لگ بھگ تھی، اسے بنارس سے نکال دیا گیا۔ اس نے بالآخر ۱۵۱۵ء میں مگھر (ضلع بستی) میں وفات پائی۔ مشہور ہے کہ اس کی میت کی آخری رسوم ادا کرنے کے سلسلے میں اس کے ہندو اور مسلمان چیلوں کے درمیان جھگڑا ہو گیا کیونکہ ہندو اسے جلاتا اور مسلمان دفن کرنا چاہتے تھے۔ جب انہوں نے وہ گپڑا اٹھایا جس سے لاش ڈھکی ہوئی تھی تو کیا دیکھتے ہیں کہ میت کے بجائے پھولوں کا ایک ڈھیر پڑا ہے۔ ان میں سے نصف پھول ہندوؤں نے بنارس میں لڈر آتش کر دیے اور باقی نصف مسلمانوں نے مگھر میں سپرد خاک کیے، جہاں ان کی خالقاہ مسلمان کبیر پنتھیوں کے زیر نگرانی آج تک موجود ہے۔ کبیر کے معاصرین کی طرح عصر حاضر کے علما میں بھی یہ اختلاف رائے موجود ہے کہ وہ ان دو متخالف مذہبوں میں سے کس کا

Literature of India، آکسفورڈ، ۱۹۹۲ء، ص ۳۳۱ تا ۳۳۵: (۱۳) ہنلت منوہر لال زتشی: کبیر صاحب، الہ آباد، ۱۹۹۳ء، جس کے آخر میں رجوع کرنے کے لیے کتابوں کی ایک فہرست بھی دی گئی ہے۔ کبیر سے منسوب تصنیفات کا کوئی تنقیدی نسخہ ابھی تک شائع نہیں ہوا۔ ان کی فہرست کے لیے دیکھیے Westcott: کتاب مذکور، ص ۲۳، ۲۴، ۱۶۹ تا ۱۷۲۔

(T. W. ARNOLD)

الکبیر: باری تعالیٰ کا ایک نام، رک بہ *
اللہ: الاسماء الحسنیٰ.

کبیر پنتھی: (ہندی میں پنتھ کے معنی ہیں *
طریقہ، مذہبی فرقہ)۔ کبیر کی تعلیم کی اس خصوصیت کے باوجود کہ وہ فرقہ بندی کے خلاف تھی، آج کل اس کے پیروؤں کا ایک مخصوص فرقہ ملتا ہے، جس کی غالب اکثریت ہندوؤں پر مشتمل ہے۔ کبیر پنتھیوں کی تنظیم کے بارے میں بہترین بیان Westcott: *Kabir and Kabir Panth*، کانپور، ۱۹۰۷ء، باب ۵، ۶، میں ملتا ہے۔ ۱۹۱۱ء کی مردم شماری کے مطابق ان کی تعداد صوبجات متوسطہ میں ۵۹۷۱۹۹ اور صوبجات متحدہ میں ۴۹۶۰۵ تھی۔ دوسرے صوبوں میں وہ یا تو ہیں ہی نہیں اور اگر ہیں تو بہت کم۔

مآخذ: (۱) *Tribes and Castes: W. Crooke* (۱) *of the North-Western Provinces and Oudh*: R. V. Russell (۲): کلکتہ ۱۸۹۶ء: ۳ تا ۷۷: (۲) *Tribes and Castes of the Central Provinces of India*: لندن ۱۹۱۶ء: ۱: ۲۳۲ بعد: (۳) *Gazetteer of the United Provinces*، الہ آباد ۱۹۰۷ء: ۳۲: ۲۲۵، ۲۲۶: *Central Provinces Gazetteer: Bilaspur District* (۴) الہ آباد ۱۹۱۰ء، ص ۷۸ تا ۸۰۔

(I. W. ARNOLD)

کتاب: (ع: جمع: کتب): عربوں نے لکھنے *

ہے جو ہر جگہ موجود ہے۔ اس کے ساتھ ہی وہ روح انسانی کی جداگانہ انفرادیت کا قائل تھا، جسے وصال الہی کسی علم یا رسمی عبادت کے ذریعے سے نہیں، بلکہ عشق کے ذریعے سے حاصل ہو سکتا ہے۔ اس نے سادہ مثالوں اور روز مرہ کی زندگی سے گہرے تعلق کی مدد سے اپنے عقائد ایسی شکل میں پیش کیے کہ ان پڑھ لوگوں نے، جن پر اس کے پیروؤں کی اکثریت مشتمل نظر آتی ہے، انہیں بلا قائل قبول کر لیا۔

مآخذ: (۱) *دبستان مذاہب، کلکتہ، ۱۸۰۹ء*، ص ۲۳۶ تا ۲۳۸ و مترجمہ Shea و Troyer، پیرس ۱۸۴۳ء: ۲: ۱۸۶ تا ۱۹۱: (۲) *H. H. Wilson: Essays on the Religion of the Hindus*، ۵۸ بعد (لندن ۱۸۶۲ء: ۱: ۶۸۱ بعد): (۳) *Gli scritti de Padre Marco Della Tomba*، طبع (Firenze) ۱۸۷۸ء، ص ۱۹۱ بعد، ۲۰۵ بعد: (۴) *Bermerkungen: E. Trumpp* (۵) *über den indischen Reformator Kabir*، در *Atti del iv. Congresso internat. deg li Orientalisti*، Firenze ۱۸۸۰ تا ۱۸۸۱ء: ۲: ۱۵۹ بعد: (۵) کبیر چریترا طبع ہنلت والجبی بیچر، سورت ۱۸۸۱ء: (۶) *G. H. Kabir and the Kabir Panth: Westcott*، کانپور ۱۹۰۷ء: (۷) *M. A. Macauliffe: The Sikh Religion*، (آکسفورڈ ۱۹۰۹ء: ۶: ۱۲۲ بعد: (۸) *Hundred Poems of Kabir*، مترجمہ رابندر ناتھ ٹیکور بہ اعانت Evelyn Underhill، لندن ۱۹۱۴ء: (۹) *Hindu Heterodoxy*، کلکتہ، ۱۸۸۷ء، باب ۱۰: (۱۰) *Sir. R. G. Bhandarkar: Vaisnavism, 'Salvism, and Minor religious Systems*، در *Strassburg, Encyclopaedia of Indo-Aryan Research*، ۱۹۱۳ء: ۶/۳: ۶۷ تا ۷۳: (۱۱) *The Bijak of Kabir*، مترجمہ پادری احمد شاہ، همیر پور ۱۹۱۷ء: (۱۲) *An Outline of the Religious: G. N. Farquhar*

زندگی میں جو بھی اچھے برے کام کرتا ہے وہ برابر اس میں لکھ دیے جاتے ہیں تاکہ بطور شہادت پیش ہو سکیں اور قیامت کے دن اسی کے مطابق جزا اور سزا ملے۔

بہر حال شب سے ارفع و اعلیٰ کتاب [= الکتاب] قرآن مجید ہے۔ یہ وحی من جانب اللہ ہے، جو تمام ایسی تحریفات سے مبرا و منزہ ہے جو بد لیتی یا انسانی سہو و نسیان کا نتیجہ ہوں۔ خود اس کا اپنا دعویٰ ہے کہ دنیا میں کوئی کتاب اس کی ہمسری نہیں کر سکتی اور نہ آئندہ کر سکے گی، اس لیے کہ وہ اللہ کا سچا کلام ہے۔ چونکہ ”الکتاب“ اللہ کا کلام ہے اس لیے قرآن مجید میں یہ لفظ ”حکم خداوندی“ کے مفہوم میں بھی آیا ہے، یا اس سے مراد وہ ”نقش“ بھی ہے جو اللہ آدمی کے دل پر لگا دیتا ہے۔ پھر چونکہ جو چیز لکھ دی جائے وہ باقی رہتی ہے، اس لیے اللہ نے اپنی طرف سے یہ ”لکھ دیا“، یعنی اپنے اوپر واجب کر لیا کہ وہ اپنے بندوں پر رحم فرمائے گا۔ آخر میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ کتاب کے معنی ایک معمولی خط یا اس پیغام کے بھی ہیں جو کسی دور افتادہ شخص کو لکھا جائے۔ اگر ہم عہد جاہلیت کے عرب شعرا کے کلام میں اس لفظ کے معنی تلاش کریں، تو مذکورہ بالا تمام معنی میں اس لفظ کا مستعمل ہونا پایا جاتا ہے، لیکن اگر وحی الہی کے معنوں میں اس کا استعمال کہیں نظر آئے تو پھر ہمیں اسے شک کی نگاہ سے دیکھنا ہو گا۔ عدی بن زید ایک نصرانی شاعر تھا، جو آنحضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم سے کچھ ہی پہلے گزرا ہے۔ اس کے متعلق اگرچہ یہ کہا گیا ہے کہ اس نے فعل ”کتب“ تنقید کے معنوں میں استعمال کیا ہے (جمہورۃ الآ شعائر النصرانیۃ، طبع شیخو Cheikho، ص ۹۲، بعد)، لیکن ہو سکتا ہے کہ بعد کے زمانے کے کسی

کافن اپنے سامی النسل شمالی یڑوسیوں سے سیکھا اور انہیں سے کتاب اور کتابت سے متعلق اصطلاحیں اخذ کیں۔ ان کی ابتدائی عبارتوں میں ہر تحریر شدہ چیز ”کتاب“ کہلاتی تھی۔ یہ ضروری نہ تھا کہ وہ واقعی ”کتاب“ ہی ہو اور سچ تو یہ ہے کہ خط اور مراسلے تک کو محض ”کتاب“ ہی کہتے ہیں۔ چونکہ ہمارے سامنے قرآن مجید سے پہلے کی کوئی کتاب نہیں اور پتھروں پر کندہ بعض تحریروں کے علاوہ اگر کوئی اور چیز باقی ہے تو پرانے زمانے کے شعرا کی چند نظمیں ہیں جن کے ساتھ ہم ان قصوں (رک بہ قصہ) کا اضافہ کر سکتے ہیں جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ نظمیں کن مواقع پر کہی گئی تھیں، لہذا ہم یقینی طور پر نہیں کہہ سکتے کہ اس سے پہلے کتابوں کا وجود تھا یا نہیں۔ قرآن مجید میں لفظ ”کتاب“ اکثر جگہ مختلف معانی میں آیا ہے، لیکن اپنے نمایاں ترین مفہوم میں ”کتاب“ عبارت ہے اس مقدس نوشتے سے جو وحی الہی پر مشتمل ہو اور اللہ نے اپنے بندوں کے لیے اسے نازل کیا ہو؛ لہذا ان تین مذاہب کے پیرو، یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے زمانے کے نصاریٰ، یہود اور مجوسی ”اہل الکتاب“ کہلائے [مجوسی اہل کتاب نہیں، البتہ ان کی عورتوں سے نکاح کے علاوہ باقی امور میں ان سے اہل کتاب کا سا برتاؤ کرنے کا حکم حضرت عمر فاروقؓ نے دیا تھا]۔ نصاریٰ کی کتاب سے مراد ”انجیل“ یعنی عہد نامہ جدید اور یہود کی کتاب سے مراد غالباً حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ”اسفار الخمسة (Pentatruch)“، نیز مزامیر ہیں۔ مجوسیوں کی کسی کتاب کا ذکر نہیں، البتہ قرآن مجید میں ایک اور ”کتاب“ [یعنی ”لوح محفوظ“] کا ذکر ملتا ہے، جس میں اللہ تعالیٰ نے ہر انسان کی تقدیر لکھ دی ہے اور کوئی شخص اپنی

یہ کہنا بہت مشکل ہے کہ واقعی وہ "کتایں" تھیں۔ بہر حال ایک بات یقینی ہے کہ شاعر لبید کے دیوان کے چند قلمی نسخے پہلی صدی ہجری میں موجود تھے، جس کی شہادت الفرزدق کے ایک شعر سے ملتی ہے (نقائض، طبع Bevan، ۱ : ۲۰۱)۔ اس شعر میں الفرزدق نے بیان کیا ہے کہ اس کے پاس لبید کے اشعار کی پوری کتاب ہے۔ اس کے بعد ممالک اسلامیہ میں نہایت سرگرمی سے کتابیں لکھی جانے لگیں۔ اس کی تصدیق مختلف تذکروں سے ہوتی ہے جن میں ہزارہا ایسی کتابوں کے نام ملتے ہیں جو ضائع ہو چکی ہیں۔ آخر میں یہ ذکر کر دینا مناسب ہو گا کہ ایک اور کتاب کو بھی محض "الکتاب" کہاوانے کا امتیاز حاصل ہوا اور وہ ہے سیبویہ البصری کی قواعد نحویر عظیم تالیف۔ اوائل اسلام کی بھی وہ نہایت مبسوط تالیف ہے جو ہم تک پہنچی ہے۔

عربی لغویوں نے کوشش کی ہے کہ عربی زبان میں اس مادے کے دیگر مشتقات سے، جو مختلف معانی رکھتے ہیں، اس لفظ کے مفہوم کا استخراج کریں۔ ان معانی کے متعلق لغت کی کتابوں سے استفادہ کیا جا سکتا ہے، لیکن ایک ایسا لفظ جو فن کتابت کے ساتھ شمال سے آیا ہو اس کا کوئی اشتقاق وہاں تلاش کرنا لا حاصل ہو گا۔

(F. KRENKOW)

کتاب الاسطقص : (Tabula Samaragdina)*

ہرمیس تریسمجیسٹس Hermes Trismegistos سے منسوب کیمیا گری کی تعلیمات۔ اگرچہ یورپ اس کتاب کے ترجمے سے بارہویں صدی عیسوی کے وسط سے واقف تھا، لیکن اصل کتاب کی دستیابی آج تک علم الکیمیا کی تاریخ کا لاپتعل مسئلہ رہا ہے [دیکھیے ابن القفطی: تاریخ الحكماء،

جلسا ز نے یہ نظم اس سے منسوب کر دی ہو۔ بہر حال اعتماد کے ساتھ یہ نہیں کہا جا سکتا کہ قرآن مجید میں جن معنوں کا اظہار کیا گیا ہے ان کے بارے میں اگر ایسے قدیم شواہد ملیں تو لازمی طور پر وہ جھوٹے ہی ہوں گے۔ پرانی نظموں میں غیر زبانوں کے رسم الخط میں لکھی ہوئی تحریروں کے حوالے زیادہ کثرت سے ملتے ہیں اور اس کی کافی شہادت موجود ہے کہ قدیم شعرا کم از کم ایسی قلمی کتابوں کی ظاہری شکل و صورت سے بخوبی آشنا تھے جنہیں مطلقاً و مذهب سرورقوں سے مزین کیا گیا ہو۔ شاعر طفیل الغنوی (۵/۱۰ : ۳) نے اپنے ایک شعر میں "ہروانہ" راہداری کو "کتاب" لکھا ہے۔ اس کے ساتھ ہی یہ لفظ کتاب کے معنوں میں بحیثیت ایک ادبی تالیف یا تخلیق کے ملتا ہے اور اگرچہ مجھے یقین ہے کہ بعض منظومات ابتدائی زمانے ہی میں ضبط تحریر میں آچکی تھیں، تاہم کوئی تصنیف یا تالیف اس وقت تک کاغذ یا رَق (Parchment) پر نہیں لکھی گئی جب تک کہ قرآن مجید کے ضبط تحریر میں آنے کے بعد کچھ مدت نہیں گزر چکی تھی۔ اسی طرح یہ بھی نہیں بتایا جا سکتا کہ عربی میں کون سی تالیف یا تصنیف پہلی مرتبہ کتاب کی شکل میں لکھی گئی۔ جامعین احادیث نبویہ عرصہ دراز تک حدیث کی زبانی روایت پر مصر رہے۔ غالباً یہی صورت حضرت ابن عباس کی تفسیر قرآن کی رہی۔ یہ تفسیر خاصی مبسوط ہوگی کیونکہ البغوی نے معالم التنزیل میں بیان کیا ہے کہ یہ کتاب انہیں تین مختلف واسطوں سے ملی تھی۔ مغازی یا سیرت نبوی کے متعلق کتابیں بھی بہت شروع زمانے میں تحریری شکل میں آگئی تھیں۔ چونکہ تمام قدیم تصانیف و تالیفات آج ناپید ہیں اور ان کے صرف اقتباسات باقی ہیں، اس لیے

مصحف راش میں ان کے مذہب کی بنیادی چیزیں دی گئی ہیں۔ چونکہ یزیدیوں کی مذہبی زبان کردی ہے اور ان کی جن دعاؤں کا ہمیں علم ہے وہ سب بھی کردی زبان میں ہیں (مثلاً سب سے بڑی یعنی صبح کی دعا، اصطباغ اور ختنے کے وقت پڑھے جانے والے کلمات، مجلس سنجاق میں کیے جانے والا اعلان، مصحف راش کے مشکوک الصحۃ بیانات کے سلسلے میں یہ بھی کہا جاتا ہے کہ خود خدا بھی کردی زبان بولتا ہے)۔ عجیب بات ہے کہ یزیدیوں کی دونوں مقدس کتابیں، جن کا وجود مدتوں سے معلوم ہے اور جن کے اصل نسخے یورپیوں کے قبضے میں آچکے ہیں، عربی میں ہیں، یعنی (۱) کتاب الجلوہ (کتیب جلوة) یا ”کتاب الوحی“ (شرف الدین نے ان مخطوطات کی بنا پر جو اس کی دسترس میں تھے اس لفظ کو جلو لکھا ہے، مگر یہ سہو کتابت معلوم ہوتا ہے)؛ (۲) مصحف راش (= ”سیاہ کتاب“) : ظاہر ہے یہاں سیاہ سے مراد کوئی مقدس چیز ہے، مثلاً یہ کہ خدا ”سیاہ پہاڑ“ پر اترتا ہے (مصحف، عدد ۱۶)۔ نام کی یہ تشریح کہ ممنوعہ کلمات کی نسبت چونکہ کہا جاتا ہے کہ انہیں سیاہ موم سے ڈھانک دیتے ہیں، اس لیے اس کتاب کا یہ نام ہوا، غلط ہے، کیونکہ یہاں قرآن مجید کا ذکر یزیدیوں کی مقدس کتاب کے متبادل کے طور پر کیا گیا ہے۔

پادری انستاس ماری (Father Anstase Marie)

البغدادی پہلا شخص ہے جو ۱۹۰۴ تا ۱۹۰۶ء میں سنجار کے ناظر کتب کو رشوت دے کر ان دو مقدس کتابوں کے مزعومہ اصل نسخوں کے چرچے لینے میں کامیاب ہوا جو ورق پر لکھے ہوئے ہیں۔ یہ کتابیں مخفی رسم الخط میں اس قدیم کردی میں لکھی گئی ہیں جو ارمنی زبان کی

ص ۱۲۹، ”کتاب الاسطقصات (= الاسطقتات) نقل حنین“، در حالات جالینومرا۔ لیکن کی تصانیف کی اشاعت (۱۹۲۰ء) میں R. Steele نے ثابت کیا ہے کہ *Tabula* کا متن نام نہاد ارسطا طاليس کی تصنیف سرالاسرار کے عربی اور لاطینی ترجمے میں محفوظ ہے۔ ۱۹۲۳ء میں E. J. Holmyard نے جابر بن حیان کی کتاب الاسطقص الثانی کی صورت میں ایک قدیم تر متن کا پتا چلایا ہے۔ J. Ruska نے بھی ثابت کیا ہے کہ کتاب کے بعض ژولیدہ مقامات کا ماخذ میرالخلیقہ کا خاتمہ ہے، جو Hermes کی تالیف ہے اور بلینوس کو هرمس کی قبر سے ملی تھی۔ شاید اس کے مطالعے سے *Tabula* کی تاریخ کے بعض مقامات پر Hugo Sartelliensis کے زمانے سے عصر حاضر تک روشنی پڑ سکے۔ وہ بالآخر اس نتیجے پر پہنچا ہے کہ جابر بن حیان بلینوس (Appollonius) کی کتاب سے پہلے سے متعارف تھا اور یہ بات یقینی ہے کہ کتاب باطنی حلقوں کی پیداوار ہے۔

ماخذ : R. Steele : *Opera hactenus inedita Rogeri Baconi*. اوکسفورڈ ۱۹۲۰ء، ج ۵ : (۲) E. J. Holmyard : *The Emerald Table*، در *Nature*، ۱۹۲۳ء، ۲ : ۵۲۵ : (۳) J. Ruska : *Tabula Smaragdina*، ہانڈلبرگ ۱۹۲۶ء : (۴) M. Plessner : *Neue Materialien zur Geschichte der Tabula Smaragdina*، در *ISL*، ۱۹۲۷ء، ص ۷۷ بعد : (۵) J. Ruska : *Die siebzig Bücher des Gābir ibn Ḥajjān*، در *Studien zur Gesch. d. Chemie, Festschrift für E. O. V. Lippmann*، برلن ۱۹۶۷ء، ص ۳۴ : (۶) ابن ابی اصیبعہ : *عیون الانباء*، ص ۱۵۵۔

(J. RUSKA)

* کتاب اللہ : رک بہ قرآن۔

* کتاب الجلوہ : فرقہ یزیدیہ [رک بان] کی دو مقدس کتابوں میں سے ایک کتاب : اس میں اور

کا استعمال جو کردی زبان میں ناقابل فہم ہے) محض عربی سے دوبارہ کردی زبان میں ترجمہ ہے، جو قدیم زمانے میں کیا گیا۔

ہو سکتا ہے کہ دراصل کتاب الجلوہ کردی زبان میں لکھی گئی ہو کیونکہ کئی مقامات پر عربی متن کے مقابلے میں کردی متن کی عبارت زیادہ واضح اور مربوط ہے۔ اس کے برعکس مصحف راش کا عربی متن کردی متن سے بہتر ہے۔ بقول شرف الدین کتاب الجلوہ اپنی موجودہ شکل میں کسی عرب کی لکھی ہوئی نہیں ہو سکتی، اس لیے کہ اس کی زبان جدید ہے؛ بہت سی تعبیرات ایسی ہیں جنہیں کلاسیکی عربی میں استعمال ہی نہیں کیا جاتا تھا، یا ان کا استعمال بہت بعد کے زمانے میں ہونے لگا تھا۔ کئی ایک مقامات پر جملوں کی ساخت بھی غیر عربی ہے۔ مصحف راش کی عربی اس سے بھی زیادہ جدید ہے کیونکہ اس میں عثمانی ترکی کے اثرات ناقابل انکار طور پر پائے جاتے ہیں۔ اب تک ہمیں ان دو مقدس کتابوں کے کم از کم چار نسخوں کا علم ہے: ان میں سے ایک ۱۸۹۵ء میں O. Parry کی ملکیت تھا؛ دوسرا نسخہ Isya Joseph کے پاس ہے، جسے *Amer. Journ. of Sem. Lang.* ج ۲۵، میں شائع کیا گیا تھا؛ اس کے علاوہ اس کے پاس اس کتاب کے دو اور نسخے بھی ہیں۔ یہ دو نسخے Father Anastase Marie نے حاصل کیے تھے جن میں سے ایک کو سنجاری نسخہ کہا جاتا ہے، جسے ۱۸۹۹ء میں ایک یزیدی مرتد کے لیے کسی سنجاری یزیدی نے نقل کیا تھا، بحالیکہ دوسرا خود انستاس نے ایک موصلی کے اصل نسخے سے ۱۹۰۴ء میں نقل کیا تھا۔

کتیب جٹوہ، جس کی اصل بقول Joseph ۱۸۹۲ء میں بھی ملا حیدر کے مکان، واقع

یاد تازہ کرتی ہے۔ اس مخفی رسم الخط میں لکھے ہوئے متن سے واضح طور پر ظاہر ہوتا ہے کہ اسے جس اصل نسخے سے نقل کیا گیا وہ عربی میں تھا۔ بایں ہمہ جعل سازی کے امکان کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا، خصوصاً اس لیے کہ جب لوگوں کو معلوم ہوا کہ یورپی فضلاء کو یزیدی مذہب میں دلچسپی ہے تو موصول میں کئی دھوکے باز نئے متون دریافت کرنے کی کوشش میں رہنے لگے۔ منگنا Mingana نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ دیرالکوش (Alkosh) کے ایک سابق نستوری راہب شماس ایریمیا شامیر Shammas Eremia Shamir (م ۱۹۰۶ء) نے، جو استفیہ کے کوک کا باشندہ تھا، ان تمام متون کی جہ سازی کی تھی جنہیں Isya Joseph، Giamil، Chabot اور Browne نے شائع کیا تھا؛ تاہم معلوم ہوتا ہے کہ Maxim Bittner نے اس موضوع پر اپنے تحقیقی مقالے *Die heiligen Bücher der Yeziden oder Teufelsandenschriften d. Wiener*، در *Nachtrag*، *Ak. d. Wiss* میں تمام شکوک و شبہات کا ازالہ کر کے اس کردی متن کو مستند ثابت کر دیا ہے۔ اس متن میں کردی زبان کی ایک حقیقی متروک شکل ملتی ہے، جو اب بولی نہیں جاتی اور جس کا مکرری Mukri بولی ہے، جو سنجاق سلیمانہ کے یہ Behe کردوں کی زبان ہے، قریبی تعلق ہے؛ لہذا کسی مشرتی جعل ساز کے لیے یہ بہت مشکل تھا کہ وہ اپنے محدود ذرائع سے اسے از سر نو ترتیب دے سکے۔ ان کتابوں کی زبان وہ نہیں ہے جو یزیدی آج کل بولتے ہیں۔

بہر حال یہ سوال ابھی حل طلب ہے کہ آیا کردی نسخہ اپنی قدیم زبان کے باوجود عربی نسخے سے در حقیقت قدیم تر ہے، یا جیسا کہ بعض لسانی خصوصیات غمازی کرتی ہیں (مثلاً ضلع جگتم

صرف شیخ میران اسمعیل یک عبیدی یک اوغلو نازلی رحانی یزید کی مسائل آموز (Catechism) کتاب میں، جو اس نے روسی یزیدیوں کے لیے لکھی تھی، "شانداز جلوہ" (Gyliazim) کا حوالہ یزیدی روایت کے ایک مأخذ کی حیثیت سے دیا گیا ہے۔

کتیب جلوہ کے محتویات، جن کی ہیئت اور متن دونوں اس کے بلند مقاصد کے مطابق ہیں، مندرجہ ذیل ہیں: ملک طاؤس نے، جو تمام کائنات سے پہلے موجود تھا، عبطاؤس (= عبد طاؤس = شیخ عدی) کو دنیا میں بھیجا تاکہ وہ اس کے برگزیدہ بندوں یعنی یزیدیوں کو زبانی طور پر اور بعد ازاں کتیب جلوہ کے ذریعے ہدایت دے، جسے پڑھنے کی کسی غیر یزیدی کو اجازت نہیں (دیباچہ)۔ اس کے بعد وہ صیغہ متکلم میں اپنے ازلی اور ابدی ہونے، تمام دیگر خالقوں اور دیوتاؤں (نہ کہ مخلوقات، جیسا کہ عربی متن میں ہے) پر قدرت مطلق رکھنے اور اپنے حاضر و ناظر اور رزاق ہونے کا ذکر کرتا ہے اور کہتا ہے کہ تمام دیگر کتب مقدسہ غلط ہیں؛ خیر و شر واضح طور پر قابل ادراک ہیں؛ دنیا پر اسی کی فرمانروائی ہے اور اس کے ناقابل فہم حکم کی رو سے ہر دور میں ایک بڑا آدمی ہماری ہدایت کے لیے دنیا میں بھیجا جاتا ہے (باب اول)۔

اس کے بعد وہ اپنے جزا و سزا دینے کے اختیار کا ذکر کرتا ہے، جس سے نا اہل لوگوں کو بھی فوائد سے محروم نہیں کیا جاتا۔ پھر ایک سچے یزیدی کی موت اور تناسخ ارواح کا ذکر کرتا ہے (باب ۲)۔ وہ کہتا ہے کہ صرف اسی کو مخلوقات اور کائنات کو فنا کرنے کی قدرت حاصل ہے (باب ۳)۔ وہ لوگوں کو ان اجنبی تعلیمات کے بارے میں خبردار کرتا ہے جو اس کی اپنی تعلیمات کی نقیض ہیں؛ علاوہ ازیں وہ تین ایسی چیزوں کے خلاف بھی تنبیہ کرتا ہے جن

باعثِ پرہیز، میں تھی اور جسے سال میں دو بار شیخ عدی کے مزار پر لے جایا جاتا تھا، بہت مختصر ہے۔ کتابی صورت میں اس کے آٹھ صفحے بنتے ہیں اور اس کی ۱۰۹ سطریں ہیں۔ اسے اس مذہب کے مشہور بانی شیخ عدی [رک بان] (م ۵۵۵/۱۱۶۰ یا ۵۵۵/۱۱۶۲) کی طرف منسوب کیا جاتا ہے، جس کے متعلق مشہور ہے کہ اس نے یہ کتاب شیخ فخر الدین کو املا کرائی تھی۔

چونکہ کتاب الجلوہ کا ذکر الرد علی الرافضة والیزیدیة المخالفین للملة الاسلامیة المجددیہ میں نہیں آیا، جسے ابن جمیل (أبو فراس عبید اللہ) جیسے باخبر مصنف نے، جو رستاق فرات کا رہنے والا تھا، ۵۲۵/۱۳۲۵ء میں تصنیف کیا تھا اور نہ المقریزی ہی نے اس کا کوئی ذکر ۵۸۱ء/۱۴۱۴ء میں شیخ عدی کے مزار کی تباہی اور اس کی ہڈیوں کو جلانے کی کیفیت لکھتے وقت کیا ہے؛ لہذا شرف الدین اس نتیجے پر پہنچا ہے کہ اس کتاب کی تاریخ تالیف ۵۲۵/۱۳۲۵ء یا ۵۸۱ء/۱۴۱۴ء سے پہلے متعین نہیں کی جا سکتی۔ چونکہ اولیا چلبی نے بھی اس کتاب کا ذکر نہیں کیا، اس لیے اس کتاب کی تاریخ تالیف کو اور پیچھے، یعنی ۱۶۵۵ء تک، لانا ہوگا۔

بہر حال مذکورہ بالا حقائق سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ یزیدیوں کو اس کتاب کا راز مخفی رکھنے میں بڑی کامیابی ہوئی ہے۔ باوجود ان فوائد کے جو انہیں اہل الکتاب کی حیثیت سے حاصل ہو سکتے تھے انہوں نے اپنی مقدس کتابوں کے وجود سے انکار کرنے کو ترجیح دی۔ [اسلام میں ہر صاحب کتاب قوم کو اہل کتاب نہیں کہا گیا۔ قرآن مجید میں جہاں کہیں اہل الکتاب کہا گیا ہے اس سے مراد خصوصاً یہودی اور عیسائی ہی ہیں۔]

کا نام نہیں دیا گیا؛ نیز اپنے متبعین کے لیے اپنی ہر قوت حفاظت و نگہداشت کا وعدہ کرتا ہے، بشرطیکہ وہ متحد رہیں (باب م)۔ وہ ان سے خواہش کرتا ہے کہ وہ اس کے مذہب اور اس کے خادموں کے احکام کی اطاعت کریں (باب ۵)۔

مصنف راش زیادہ جامع اور یزیدی کردی زبان میں ہے۔ اصل کتاب طومار کی شکل میں ہے اور مخفی رسم الخط میں لکھی گئی ہے اور اس میں ۱۵۲ سطریں ہیں۔ یہ کتب جلوہ کے مقابلے میں زیادہ دنیا دارانہ، پیش پا افتادہ اور اس سے کم مربوط ہے، تضادات سے پر ہے اور یکایک ختم ہو جاتی ہے۔ روایت کے مطابق اس کتاب کو شیخ عدی کی وفات (تقریباً ۵۴۴ھ/۱۱۴۷ء) کے دو سو سال بعد عظیم المرتبت بزرگ حسن البصریؒ [رک بان] نے تالیف کیا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ ایک وقت میں اصل کتاب سملی Semali کے قریب، جو دریائے دجلہ پر ہے، قصر عز الدین میں کہا یا [کذا، کہیا] علی کے گھر میں تھی؛ لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اب کتب جلوہ کی طرح یہ کتاب بھی سنجار میں ہے۔

نظریہ خلق عالم : مصنف راش میں تخلیق عالم کا ذکر تین متضاد نسخوں میں، ابواب میں تقسیم کیے بغیر، پراگندہ اور ملتبس طریقے سے کیا گیا ہے۔ اس کہانی کے مطابق، جو تخلیق عالم کے متعلق نسبتاً زیادہ اصلی معلوم ہوتی ہے، خدا نے خلق عالم کو تنہا مکمل کیا۔ اس نے ایک سفید موتی بنا کر اسے ایک پرندے آنقر (بہت سے مخطوطات میں آنقر) کی پشت پر رکھ دیا، جسے اس نے پیدا کیا تھا اور اسی پر چالیس ہزار سال تک تخت نشین رہا۔ اس کے بعد اس نے سات خدائی فرشتے پیدا کیے، جنہیں صوفی شیوخ کا مرادف قرار دیا جاتا ہے۔

خدا نے یک شنبے کو عزرائیل (ازائیل، زرائیل)، یعنی ملک طاؤس کو پیدا کیا، جو ہر شے سے برتر ہے؛ دو شنبے کو ملک دردائیل شیخ حسن (البصری) کو۔ [ان کے نام کا] یزیدی تلفظ شیخوسن (Shekhūsīn) ہے، جیسا کہ یزیدیوں کی سب سے بڑی دعا سے ثابت ہے (سینجیدن شیخینین، یعنی سجاد الدین شیخ حسن؛ ایک مزعومہ شیخ سن کا چاند دیوتا سن سے مقابلہ کر کے جو نتائج اخذ کیے گئے ہیں، ان کے لیے دیکھیے ماسینون Essai sur les origines du : Massignon Lexique technique، پیرس ۱۹۲۲ء، ص ۱۷۸-الف، لیکن یہ بالکل غلط ہیں)؛ سہ شنبے کو خدا نے ملک اسرافائیل (اسرافیل)، یعنی شیخ شمس (الدین) کو پیدا کیا؛ چہار شنبے کو ملک میکائیل، یعنی شیخ ابوبکر کو؛ پنج شنبے کو ملک جبرائیل، یعنی سجادین (سجادین، سجاد الدین) کو؛ جمعے کو ملک شمائل (شمائل، سنسائل)، یعنی ناصر الدین کو اور شنبے کو ملک طورائیل (نورائیل)، یعنی فخر الدین کو۔

اس کے بعد اس نے سات آسمانوں، زمین، سورج اور چاند کو پیدا کیا اور پھر آخر الذکر خدائی فرشتے فخر الدین نے تخلیق کا باقی کام اپنے ذمے لے کر انسانوں اور حیوانوں کو پیدا کیا۔

اب خدا فرشتوں کو لے کر موتی میں سے باہر نکلا اور ایک زور دار چیخ سے اس نے اس کے چار ٹکڑے کر دیے۔ اس موتی میں سے پانی کے بہنے سے جو سمندر بنا اس پر خدا اپنے پیدا کیے ہوئے ایک جہاز میں تیس ہزار سال تک چلتا رہا۔ جبرائیل نے، جو ایک پرندے کی شکل میں پیدا کیا گیا تھا، اس موتی کے ٹکڑوں سے سورج، چاند اور ستارے، پہاڑ، پودے، پھلدار درخت اور آسمان بنائے۔

مصحف راش میں خلق عالم کے متعلق ایک دوسری کہانی یوں دی ہے کہ خدا نے جو اپنے پیدا کردہ جہاز پر سمندر کے اوپر سیر کر رہا تھا، ایک موتی پیدا کیا، لیکن چالیس سال بعد اسے توڑ دیا۔ اس کی دردناک چیخ سے پہاڑ پیدا ہوئے، شور سے پہاڑیاں، اور بخارات سے آسمان پیدا ہوئے۔ اس کے بعد خدا نے اپنے نور سے بذریعہ صدور چھپے اور دیوتا پیدا کیے۔ پھر ان چھپے دیوتاؤں نے اپنی اپنی باری پر کچھ نہ کچھ پیدا کیا: پہلے دیوتا نے آسمان خلق کیے، دوسرا سورج بن گیا، تیسرا چاند، چوتھے نے آفاق پیدا کیے، پانچویں نے ستارہ صبح اور چھٹے نے کرہ ہوا پیدا کیا۔

اس سے آگے مصحف میں یزیدیوں کی بہت ہی ابتدائی تاریخ کے متعلق کچھ پراگندہ و مخلوط بیانات ہیں جن میں سے محض چند باتیں قابل توجہ ہیں: جب ملک طاؤس نے حواء کو آدم کی مصاحبت میں دے دیا تو وہ زمین پر اتر کر یزیدیوں کی طرف آیا جو محض آدم کی نسل میں سے تھے اور اس لیے باقی انسانوں اور ان کے درمیان کوئی مشترک بات نہ تھی۔ اس نے ان کے اور آشوریوں کے لیے جو قدیم ترین زمانے سے موجود تھے، مندرجہ ذیل حکمران مقرر کیے: نَشْرُوح (نَسْرُوح، آشوری: Nisroch) = ناصر الدین، جمبوش (کاموش Kamos) = ملک فخر الدین اور اِرتِیمِش (ارْتِیمِوس Artemis) = ملک شمس الدین۔ ان کے بعد شاہور (شاہور) اول اور ثانی نے ایک سو پچاس سال حکومت کی۔ ان کی تمام نامور شخصیتیں بالخصوص یزیدی شہزادوں کا خاندان اسی کی نسل سے ہوا۔ یزیدیوں کے چار حکمران ہوئے ہیں جن کے نام بالصراحتہ نہیں دیے گئے۔ ان کے ایک بادشاہ آحاب نے حکم دیا کہ انہیں ان کے اپنے نام دیے جائیں (جس کی تصریح نہیں کی گئی)۔ الہ آحاب

اس تصور کے ساتھ ساتھ سات خداؤں کا ایک قدرے مختلف تصور بھی ہے جو بذریعہ صدور پیدا ہوئے اور بعینہ اسی طرح نور الہی کا نور ہیں جس طرح چراغ سے چراغ روشن ہوتا ہے، اور ان میں سب سے بڑے معبود خدا کا ذکر محض اپنے امثال میں اولین کی حیثیت سے کیا گیا ہے۔

وہ بیانات جو فرقہ عزرائیل (ملک طاؤس) یعنی یزیدیوں کے متعلق دیے گئے ہیں جن کی طرف خدا نے شام سے لالیش کی جانب شیخ عدی کو مبعوث کیا، ناقص ہیں اور اس طرح وہ بیانات بھی جو بنی نوع انسان کے آبا و اجداد یعنی آدم اور حواء کے بیٹوں شہر بن سَفَر کی اولاد کے متعلق ہیں۔ جب تیس ہزار نئے تخلیق شدہ فرشتے چالیس ہزار سال تک اللہ کی عبادت کر چکے، تو اللہ نے جبرائیل کی عملی اعانت سے آدم کو عناصر اربعہ سے پیدا کیا اور اسے جنت میں جگہ دے کر حکم دیا کہ گندم کے سوا دنیا کے تمام پھل کھا سکتا ہے (ایک یزیدی روایت کے مطابق یہ سماعت انکوروں کے بارے میں تھی)۔

جب ایک سو سال کے بعد ملک طاؤس نے خدا کو یاد دلایا کہ آدم کی نسل میں کوئی اضافہ نہیں ہو سکتا تو خدا نے اسے وہ سب کچھ کرنے کی اجازت دے دی جسے وہ مناسب سمجھے۔ ملک طاؤس نے آدم کو ممنوعہ گندم کے کھانے پر اکسایا۔ اس پر ملک طاؤس نے آدم کو جس کے جسم میں اس وقت تک بول و براز کی کوئی راہ نہ تھی جنت سے نکال دیا۔ آدم کو بہت تکلیف محسوس ہوئی تا آنکہ خدا نے ایک پرندے کو بھیج کر اس کے جسم میں سوراخ کروا دیا۔ اس کے اور سو سال بعد خدا نے جبرائیل کو بھیج کر آدم کی ہائیں بغل کے زیریں حصے سے حواء کو پیدا کیا۔

کا پرورش کرنا اور قتل کرنے والے برتنوں سے پانی پینا منع ہے۔

مآخذ: دیکھیے مآخذ متعلقہ مادہ یزیدی و (۱) اسمعیل یگ چول: الیزیدہ قدیم و حدیثاً... (قدیم اور موجودہ یزیدی) طبع Dr. Konstantin Zuraik، بیروت کی امریکی یونیورسٹی، سلسلہ شرق، عدد ۶، بیروت ۱۹۳۴ء اس پر دیکھیے (۲) R. Strothmann در Isl. ج ۲۲، ۱۹۳۵ء ص ۳۲۳ تا ۳۲۴۔

(Th. Menzel)

کتاب خانہ: کتاب خانہ، بمعنی لائبریری ایک *

فارسی لفظ ہے جس کا عربی مترادف لفظ مکتبہ بھی استعمال ہوتا ہے۔ اس کا اطلاق ان عام کتاب خانوں پر ہوتا ہے جو متعلمین کے فائدے کے لیے مملکتین نے یا عام افراد نے قائم کر کے وقف کیے۔ بعض اوقات یہ کتاب خانے کسی خاص فرقے یا کسی خاص عام کے مطالعے کے لیے مخصوص ہوتے تھے۔ عہد فتوحات کے بعد جب لوگوں میں علم و ادب کا ذوق و شوق پیدا ہوا اور کتابوں کی تصنیف و تالیف میں روز افزوں اضافہ ہونے لگا تو ادبی ذوق رکھنے والے اصحاب نے کتابیں جمع کر کے بڑے اچھے اچھے ذاتی کتاب خانے قائم کر لیے اور کوفی ماهر لسانیات ابو عمرو الشیبانی کی مثال سے ہم بجا طور پر یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ مصنفین کا یہ دستور تھا کہ وہ حوالے کے لیے اپنی تصنیفات کی نقول اپنے شہر یا محلے کی مسجد میں رکھوا دیتے تھے۔ جہاں تک عام کتب خانوں کا تعلق ہے، اس قسم کے قدیم ترین کتاب خانے کا ذکر ہمیں خالد بن یزید بن معاویہ کے حال میں ملتا ہے، جس نے اپنی زندگی یونانی علوم، بالخصوص کیمیا اور طب کی تحصیل کے لیے وقف کر دی تھی۔ ہمیں پتا چلتا ہے کہ اس نے اس قسم کی کتابیں ترجمہ کرائیں اور جب حضرت عمر بن عبدالعزیز کے

(یعنی بعل زبوب) کو اب پیر بوب کہتے ہیں۔ دیگر یزیدی حکمرانوں میں یہ لوگ تھے: بخت نصر (Nebuchadnezzar) بابل میں، آخش ویروش (Akhashperosh) ایران میں، اور اغرن قالوس (Aghrikalus) قسطنطنیہ میں۔

اس کے علاوہ مصحف میں بعض نواہی بھی مذکور ہیں۔ حرام اشیاء خوردنی میں کاھو یا سلا (یزیدی زبان میں کاھو، عربی = خس) شامل ہے۔ اس کے کھانے سے اس لیے منع کیا گیا کہ اس کا نام نیہ خاسیہ سے مشابہ تھا، اس کے علاوہ لویا، مچھلی (ماسی = ماہی، پغمبر یونان = [حضرت] یونس کی وجہ سے)، ہرن (آسک) بھی ممنوع ہیں۔ شیخ اور اس کے مریدوں کے لیے مرغیوں (کلاشیر Kälāshir) کا گوشت اور کدو (Külükā) کا کھانا حرام تھا۔

صابیوں کی طرح یزیدیوں کے ہاں بھی گھرا نیلارنگ ممنوع تھا۔ مندرجہ ذیل باتیں بھی واضح طور پر ممنوع ہیں: کھڑے ہو کر پیشاب کرنا، بیٹھ کر کپڑے پہننا، بیت الخلا کا استعمال اور غسل خانے میں نہانا (غسل خانے اور بیت الخلا کو ارواح خبیثہ کا مسکن خیال کیا جاتا ہے)۔ مندرجہ ذیل الفاظ کا بولنا بھی منع ہے: شیطان ("ان کے خدا کا نام") قیطان (پہندا)، شط (ندی)، شر (بدی)، ملعون، لعنة اور نعل۔

اگرچہ اس کا مصحف میں کہیں ذکر نہیں لیکن روایتی طور پر وہ لفظ جو شبن سے شروع ہوتے ہیں ان کا بولنا بھی منع ہے، نیز سرطان (کیکڑا)، حیطان (باڑھیں)، بستان (سبزیوں کا باغ) بط، نط (کودنا) وغیرہ پڑھنا اور لکھنا، ڈاڑھی مونڈنا اور مونچھوں کا صفایا کر دینا بھی منع ہے اس طرح دوسروں کی کنگھی اور استرا استعمال کرنا، مقدس جنگلوں سے لکڑی لینا، اولاد الزنا کا

آغاز عہد میں ایک وبا پھیلی تو حکم دیا کہ تمام کتابیں کتاب خانے (خزانہ) سے باہر نکال لی جائیں، تاکہ عام لوگوں کی ان تک رسائی ہو سکے۔ بہر حال بڑے پیمانے پر سب سے پہلا عام کتاب خانہ دارالحکمة تھا جسے عباسی خلیفہ المأمون نے بغداد میں قائم کیا۔ اس کتاب خانے کو حتی الامکان جامع بنانے کے لیے اس نے کئی قیمتی یونانی مخطوطات بوزنطی سلطنت میں سے خریدے اور عربی میں ان کے ترجمے ایسے علما سے کرائے جو اس کام کی صلاحیت رکھتے تھے۔ اس کتاب خانے میں ان تمام علوم کی کتابیں جمع کر دی گئی تھیں جنہیں عربوں نے فروغ دیا تھا۔ یہ کتاب خانہ بدستور ترقی کرتا رہا تا آنکہ ۸۶۵ء میں مغلوں نے بغداد کو فتح کر کے اس کی اینٹ سے اینٹ بجا دی۔ مصر کے فاطمی خلفا نے قاہرہ میں جو کتاب خانہ قائم کیا تھا وہ بھی ایسا ہی اہم تھا۔ اس میں بے اندازہ علمی خزانے جمع تھے اور ہمیں پتا چلتا ہے کہ ۸۳۵ھ/۱۰۴۳ء - ۱۰۴۴ء میں وزیر ابوالقاسم علی بن احمد الجرجرائی نے یہ ہدایات جاری کی تھیں کہ کتابوں کی ایک فہرست مرتب کی جائے اور ان کی نئے سرے سے جلدیں باندھی جائیں۔ اس کام کی نگرانی کے لیے اس نے ابو خلف القضاعی اور ابن خلف الوراق کو مقرر کیا۔ یہ کتاب خانہ آخری فاطمی خلیفہ العاضد کی وفات تک بحسنہ محفوظ رہا، اس کی بیشتر کتابیں قاضی الفاضل [رک باں] نے خرید لیں اور اپنے قائم کردہ فاضلیہ مدرسے کے کتاب خانے میں جمع کرا دیں، لیکن تھوڑی ہی مدت بعد یہ بے پروائی کا شکار ہو گئیں، چنانچہ القلقشنندی کے زمانے تک ان میں سے بیشتر کتابیں غائب ہو چکی تھیں۔ کہا جاتا ہے کہ اس کتاب خانے میں ۶۵۰۰ کتابیں صرف علوم عقلیہ، مثلاً ریاضی، علم ہیئت وغیرہ پر ہی تھیں۔ اس کے خزانے میں تانبے کا

ایک کرہ تھا جس کے متعلق بتایا جاتا ہے کہ اسے بطلمیوس [رک باں] نے تیار کیا تھا اور اس پر ایک تحریر کندہ تھی جس سے پتا چلتا تھا کہ اسے خالد بن یزید بن معاویہؓ نے حاصل کیا تھا۔ تیسرا بڑا کتاب خانہ قرطبہ کے اموی خلفا کا تھا۔ اس کی کتابیں بھی پانچویں صدی ہجری کے اوائل میں المرابطون کی فتح اندلس کے بعد منتشر ہو گئیں۔ چھوٹے کتاب خانوں میں سے ایک تو سلطان مسعود غزنوی نے قائم کیا تھا جس کے بیشتر خزانے آگے چل کر بخارا میں منتقل ہو گئے۔ ہمیں اکثر ایسے قیمتی نجی کتاب خانوں کا بھی ذکر ملتا ہے جو علما کو استعمال کے لیے دے دیے جاتے تھے۔ مثلاً الصولی [رک باں] کے سوانح حیات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے پاس ایک بڑا ذخیرہ کتب موجود تھا اور ان کتابوں کی سرخ اور زرد رنگ کے چمڑے کی بڑی خوشنما جلدیں بندھی ہوئی تھیں۔ الصفدی [رک باں] نے غرر النعمۃ الصابی، [=محمد بن ہلال (م ۵۴۸/۱۱۵۷ء)، بغداد کا مؤرخ اور ادیب، عیون التواریخ اور الہفوات کا مصنف] کے سوانح حیات میں لکھا ہے کہ اس نے بغداد میں ایک کتب خانہ قائم کیا تھا جس میں طلبہ کے استعمال کے لیے [چار ہزار] کتابیں رکھی گئی تھیں لیکن اس سے بھی پہلے ہم ابو تمام کے کے متعلق پڑھتے ہیں کہ اسے موسم سرما کے باعث ہمدان میں رکنا پڑا، جہاں اس نے اپنے مشہور و معروف مجموعہ اشعار الحماسۃ، کا مواد ان کتابوں سے منتخب کیا جو اسے وہاں کے کتاب خانوں میں ملی تھیں۔ جب سلطان ملک شاہ سلجوقی کے وزیر نظام الملک نے تعلیم عامہ کے لیے نیشاپور، بغداد اور دیگر مقامات میں مدارس کھولے تو کتاب خانوں کے قیام کو بہت زیادہ تحریک ملی۔ صرف ان مدارس کے اساتذہ کی تنخواہ ہی کے لیے نہیں بلکہ

یہاں جن علوم کی تعلیم دی جاتی تھی ان کی کتابوں کے بیش قیمت مخطوطات کے لیے بھی رقوم وقف کی جاتی تھیں۔ ساتویں صدی ہجری کے اوائل میں جب مغول سارے ایران پر چھا گئے تو جیسا کہ بیان کیا جاتا ہے نہ صرف انسانی جانوں کا نقصان ہوا اور قیمتی جائیدادوں پر تباہی آئی، بلکہ ان گنت اور انمول کتابیں بھی بے دردی سے برباد کر دی گئیں۔ مصر اور شام کے ایوبی امرا نے قیام مدارس کے سلسلے میں جلیل القدر سلجوقی وزیر کی مثال پر عمل کیا، لیکن القلقشنندی کی ایک تحریر سے ظاہر ہوتا ہے کہ خود ان کے اور ان مدارس کے منتظمین کے ذہن میں بڑے بڑے عام کتاب خانوں کی قدر و قیمت کا کوئی صحیح تصور موجود نہیں تھا (صبح الأعشی، ۱: ۴۶۷)۔ اس کے بعد کئی صدیوں تک ہمیں ایسے علما و فضلا کا ذکر ملتا ہے جنہوں نے مساجد اور مدارس کو اپنی کتابوں کے عطیات دیے۔ یہ عطیات بطور وقف یعنی نا قابل انتقال جائیداد دیے جاتے تھے، لیکن ان کے نگران اپنی نا قابل اعتبار حد تک پہنچی ہوئی بد دیانتی کے باعث اکثر اوقات نہ صرف ان قیمتی کتابوں کے ضائع ہونے کی روک تھام نہیں کرتے تھے، بلکہ اس سے چشم پوشی کر جاتے تھے۔ ایسے کتنے ہی مخطوطات ہیں، جنہیں ان کتاب خانوں میں ہمیشہ ہمیشہ کے لیے رکھا گیا تھا، لیکن وہ مختلف لوگوں کے ذاتی قبضے میں آ گئے یا یورپ کے بڑے بڑے کتاب خانوں میں جا پہنچے۔ علاوہ ازیں بسا اوقات ایسا ہوتا تھا کہ کوئی کتاب خانہ معرض وجود میں آنے کے فوراً بعد ہی بے پروائی کا شکار ہو جاتا تھا اور یہاں کی کتابیں طلبہ کے علم میں اضافہ کرنے کے بجائے حشرات الارض کی خوراک بننے لگتی تھیں۔ چونکہ کتاب خانوں کے محافظین کی قرار واقعی نگرانی نہیں کی جاتی تھی، اس لیے جو

کتابیں ان کی تحویل میں دی جاتیں وہ بسا اوقات اس حال کو پہنچ جاتیں کہ پڑھنے کے لیے اٹھایا اور اوراق ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے۔ اس کی ایک واضح اور بین مثال وہ کتابیں ہیں جو کسی زمانے میں دہلی کے شاہی کتاب خانے کی زینت تھیں اور آج کل لندن کے انڈیا آفس میں موجود ہیں۔ خواہ یہ کتابیں کسی ہی قابل قدر تصنیفات ہی کیوں نہ ہوں دیکھ اور عرصہ دراز کی بے پروائی نے ان کی یہ حالت کر دی ہے کہ مہتمم کتب خانہ طلبہ کو کتابیں مہیا کرنے سے مایوس ہو کر رہ جاتا ہے، موجودہ زمانے میں صورت حال بہتر ہو گئی ہے۔ کتاب خانہ خدیویہ (اب سرکاری) نے ایک بار پھر ان علمی خزانوں کو جمع کرنے کا کام شروع کر دیا ہے جو صدیوں کی بے پروائی سے بچ رہے ہیں۔ جو طلبہ قاہرہ جانے کی استطاعت رکھتے ہیں وہ ان خزینوں سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ قسطنطنیہ کے متعدد کتاب خانوں میں قیمتی کتابوں کی صورت میں بڑے بڑے بے بہا خزانے محفوظ ہیں، جن کی فہرستیں چھپ چکی ہیں، اگرچہ ان میں بہت سی کتابوں کے بارے میں غلط معلومات درج ہو گئی ہیں۔ مدینہ منورہ اور عراق میں بھی متعدد پیش قیمت کتاب خانے ہیں۔ ان ممالک میں جن لوگوں کے مسلمان دوست موجود ہیں، وہ بعض اوقات وہاں کے نادر مخطوطات کے بارے میں معلومات حاصل کر لیتے ہیں۔ دمشق کے کتاب خانہ ظاہریہ اور فاس اور تونس کی جامع مساجد کے کتاب خانوں کی نا مکمل فہرستیں بھی ملتی ہیں، لیکن تاحال یورپی طلبہ کے لیے ان کتاب خانوں کے خزانوں سے استفادہ کرنا بہت مشکل ہے۔ برصغیر پاکستان و ہندوستان میں بھی ایک نئے دور کا آغاز ہو چکا ہے۔ اس کی تصدیق اس احتیاط سے ہوتی ہے جو حیدر آباد کے کتاب خانہ آصفیہ، بانکی پور کے

کی یادگروں تک، خواہ وہ عربی میں ہوں یا فارسی میں، عوام کی رسائی ہونی چاہیے، ان کے مالک بعض نسبتاً نادر تصنیفات کو طبع کر کے منظر عام پر لانے لگے ہیں۔ جب ان کی قدر و قیمت کا پورا اندازہ ہو جائے گا تو ہمیں امید ہے کہ جو مواد اس وقت مشرقی ممالک کے کتاب خانوں میں چھپا پڑا ہے، اس کا بیشتر حصہ آئندہ پچاس برس کے اندر اندر طلبہ کے ہاتھوں میں پہنچ جائے گا۔

(F. KRENKOW)

کتاب خانوں کی ترتیب، انتظام اور استعمال : چوتھی/دسویں صدی میں بھی ایسی عمارتیں موجود تھیں جو محض کتاب خانوں کے لیے مخصوص تھیں اور خاص طور پر اسی مقصد کے لیے تعمیر کی گئی تھیں؛ مثلاً ۸۳۸/۹۹۱ء میں بہاء الدولہ کے وزیر سابور بن آردشیر نے بغداد کے محلہ کرخ میں ایک دارالکتب بنوایا جس میں دس ہزار سے زیادہ کتابیں موجود تھیں (ابن الاثیر : الكامل، ۹ : ۲۴۶ : یاقوت : المعجم، ۱ : ۷۹۹)۔ مشہور جغرافیہ نویس المقدسی (ص ۴۴۹) نے شیراز میں ایک عظیم الشان کتاب خانہ دیکھا تھا، جسے عضدالدولہ بویہی (۳۳۸/۹۴۹ تا ۳۷۲/۹۸۲ء) نے قائم کیا تھا۔ اس کتاب خانے کی ایک علیحدہ عمارت تھی جس میں ایک وسیع و عریض دالان تھا اور یہ ایک طویل مضبوط محرابی چھت کی عمارت تھی جس کے تین طرف حجروں (خزائن) کی قطار چلی گئی تھی۔ محرابی چھت والے مرکزی کمرے اور بغلی کمرے کی دیواروں کے ساتھ ساتھ تین ہاتھ (ell=۴۵) اونچی اور تین ہاتھ چوڑی چوبی الماریاں نصب تھیں۔ ان الماریوں پر منبت کاری کی گئی تھی اور ان کے کواڑ اوپر سے نیچے کو کھلتے تھے۔ کتابیں ان کے خانوں میں اوپر تلے رکھی جاتی تھیں۔ قاہرہ کے فاطمی

کتاب خانہ خدا بخش، رام پور کی رضا لائبریری اور بمبئی کے کتاب خانہ ملا فیروز میں برقی جاتی ہے۔ اب صنعاء (یمن) کے کتاب خانوں تک بھی شائقین کی دسترس ہونے لگی ہے۔ کربلا اور نجف میں شیعہوں کی زیارت گاہوں میں بھی قیمتی کتاب خانے ہیں، لیکن اس امید کے پورا ہونے میں شاید ابھی بہت عرصہ باقی ہے کہ انہیں اور عراق کے دوسرے مراکز کے مخطوطات کو یکجا کر کے ایک مرکزی سرکاری کتاب خانے میں رکھوا دیا جائے۔ یہ واقعہ کہ بلاد مشرق سے قیمتی اور قدیم مخطوطات برابر یورپ میں چلے آ رہے ہیں، اس بات کا ثبوت ہے کہ صدیوں کی بے پروائی کے باوجود قدیم زمانے کے نسخے ابھی تک اس سے بہت زیادہ تعداد میں محفوظ ہیں جتنی کہ توقع کی جا سکتی تھی، لیکن پرانے زمانے میں کتابت کے لیے جو بہترین قسم کا کاغذ اور سیاہی استعمال ہوتی تھی، اس کی وجہ سے کئی ایسی کتابیں محفوظ ہو گئیں جو بصورت دیگر مٹ جاتیں۔ علاوہ بریں یہ بات بھی قرین قیاس ہے کہ بڑے بڑے کتاب خانوں کے ختم ہونے پر یہ کتابیں لوگوں کی ذاتی ملکیت بن گئیں اور اب وہاں سے نکل کر دوبارہ منظر عام پر آ رہی ہیں۔ اس کی شہادت اس امر سے بھی ملتی ہے کہ مشرقی ممالک میں قدیم مخطوطات کے کئی قیمتی نجی کتاب خانے موجود ہیں، مثلاً بغداد میں سید صدر الدین کا اور قاہرہ میں احمد تیمور پاشا کا کتاب خانہ۔ ان کے علاوہ بھی ہمیں بعض کتاب خانوں کا حال معلوم ہے۔ بدقسمتی سے بیشتر کتاب خانوں کے مالک اپنی مقبوضہ کتابوں کے متعلق معلومات مہیا کرنے میں بہت بخل سے کام لیتے ہیں، البتہ اس سلسلے میں مذکورہ بالا دونوں کتاب خانے مستثنیٰ ہیں۔ جوں جوں لوگوں میں یہ احساس بڑھتا چلا جا رہا ہے کہ قدیم ادب

مثال کے طور پر قاہرہ کے کتاب خانہ فاطمیہ میں خلیل کی کتاب العین کے تیس نسخے، تاریخ الطبری کے بیس نسخے اور اگر غلط نہیں تو ابن درید کی الجمہرۃ کے ایک سو نسخے موجود تھے۔

فہرستیں یا تو کئی کئی جلدوں میں ہوتی تھیں، جن میں (غالباً مختلف اصناف علم کے اعتبار سے) کتابوں کے نام ترتیب وار درج ہوتے تھے اور یا کتاب خانہ فاطمیہ کی طرح ہر کمرے کے دروازے کے اندر کی طرف وہاں کی کتابوں کی فہرست چبکا دی جاتی تھی۔

عموماً کتاب خانوں کا ایک مہتمم (صاحب) اور کتابوں کی تعداد کے اعتبار سے ایک یا ایک سے زیادہ لائبریرین (خازن)، نیز کاتب (ناسخ) اور چیراسی (فراش) ہوتے تھے۔ ہمیں پتا چلتا ہے کہ بعض مشہور و معروف علما خازن تھے: چنانچہ مؤرخ ابن مسکویہ، رے میں وزیر ابوالفضل بن العمید، کا خازن تھا (ابن مسکویہ: تجارب الأمم، طبع Amedroz و Morgoliouth، اوکسفورڈ ۱۹۲۱ء، متن ۲: ۲۲۳، ترجمہ ۵: ۲۳۷) اور الشاہشتی (م ۵۳۹۰/۹۹۹ء) جس نے عیسائی خانقاہوں کے بارے میں ایک کتاب لکھی تھی، العزیر کے عہد میں قاہرہ کے کتاب خانہ فاطمیہ کا خازن تھا (ابن خلیکان: وفیات، ۱: ۳۳۸)۔

کتابیں کچھ تو خرید لی جاتی تھیں اور کچھ کاتب جو کتاب خالوں میں ملازم ہوتے تھے، قلمی نسخوں سے نقل کر لیتے تھے۔ المقریزی نے ایک کتاب خانے کا میزانہ قلمبند کیا ہے (۱: ۴۵۹)۔ اس کی رو سے خلیفہ الحاکم [بامر اللہ] ۳۸۶ تا ۴۰۱/۹۹۶ء تا ۱۰۲۰ء ہر سال اپنے قائم کردہ دارالعلم پر ۲۵۷ دینار (تقریباً ۱۵۰ پونڈ) خرچ کیا کرتا تھا۔ یہ رقم حسب ذیل طریق سے خرچ ہوتی تھی۔

کتاب خانے میں جو الماریاں استعمال کی جاتی تھیں وہ ان سے کچھ مختلف تھیں (المقریزی: الخطط، قاہرہ ۱۲۷۰ھ، ۱: ۴۰۹)۔ کتابوں کی الماریوں (رفوف) میں تختوں کے ذریعے علحدہ علحدہ خانے (حاجز) بنائے گئے تھے۔ ہر خانے کے جدا جدا کواڑ تھے اور ان کواڑوں میں قلابے اور تالے لگے ہوئے تھے۔ کھلی الماریوں میں بھی چھوٹے چھوٹے خانے ہوتے تھے۔ اس قسم کی الماریوں کو ایک چھوٹی سی تصویر میں دکھایا گیا ہے جسے یحییٰ بن محمود نے ۱۲۳۴/۱۲۳۷ء میں بنایا تھا اور جو المقریزی کے ایک قلمی نسخے موجودہ پیرس (عربی مخطوطات عدد ۵۸۴۷) میں ہے۔ اس تصویر میں بصرے کا ایک کتاب خانہ دکھایا گیا ہے (Les : Blochet، enlumineurs des Mss. orientaux، پیرس ۱۹۲۶ء، لوحہ ۱۰)۔ ہمارے دستور کے خلاف چھوٹے چھوٹے خانوں میں اوپر تلے دھری ہیں اور بلاد مشرق میں یہ رواج ابھی تک چلا آتا ہے۔ اس سے اس بات کی بھی توضیح ہو جاتی ہے کہ تصنیفات کے بالائی یا زبیری کنارے پر ان کا مختصر نام کیوں لکھا جاتا ہے (یہ بات کبھی کبھی مغربی ممالک میں بھی دیکھنے میں آتی ہے)۔

کتابیں بڑی باقاعدگی سے ترتیب دی جاتی تھیں اور علوم کے مختلف شعبوں کے اعتبار سے انہیں تقسیم کیا جاتا تھا۔ قرآن مجید کے نسخوں کے لیے عام طور پر ایک خاص جگہ مقرر ہوتی تھی، مثلاً فاطمی کتاب خانے میں انہیں دوسری کتابوں کی نسبت بلند تر مقام پر رکھا جاتا تھا۔ بہت سی کتابوں کے اکثر اوقات کئی کئی نسخے ہوتے تھے۔ اس سے نہ صرف یہ فائدہ ہوتا تھا کہ ایک ہی کتاب کا مطالعہ یک وقت متعدد اشخاص کر سکتے تھے بلکہ قاری کسی غلط عبارت کو دوسرے نسخے کی مدد سے فوراً پتہ کر سکتا تھا۔

ہدایت تھی کہ وہ اس قاعدے پر عمل درآمد کرائے (Levi-Provençal در J.A، ج، ۲۰۳، ۱۹۲۳ء) ص ۱۶۴۔

لیکن اس کے ساتھ ساتھ اسلامی ملکوں میں ایسے کتاب خانے بھی تھے جہاں لوگ صرف مطالعہ کر سکتے تھے۔ مَدْرَسَةُ الْمُحَمَّدِيَّة کا کتاب خانہ جو ۱۳۹۵/۵۷۹۷ء میں قاہرہ میں کھولا گیا تھا، اسی ذیل میں آتا ہے۔ اس کے بانی اُستاد جمال الدین محمود بن علی (م ۵۷۹۹/۱۳۹۷ء) کی وصیت کی رو سے کوئی کتاب مدرسے کے کمروں سے باہر نہیں نکالی جا سکتی تھی۔ ابن مسکویہ کی تجارب الأمم کا قلمی نسخہ جس کا کائناتی Caetani نے ایک عکسی نسخہ شائع کیا ہے (سلسلہ یادگار گب، ۶/۷) اسی کتاب خانے کی ملکیت تھا۔ اس مخطوطے کے پہلے صفحے پر ۱۵ شعبان ۵۷۹۷/۵ جون ۱۳۹۵ء کی تحریر کردہ دستاویز وقف درج ہے۔ اس میں لکھا ہے کہ ”مذکورہ بالا معطی کی طرف سے یہ شرط عائد کی جاتی ہے کہ پوری کتاب یا اس کی کوئی جلد کتب خانے سے مستعار نہیں دی جا سکتی، خواہ اس کے لیے کوئی رقم جمع کرا دی جائے۔“ بابی ہمہ جب ۵۸۲۶/۱۴۲۳ء میں کتابوں کی جانچ پڑتال کی گئی، تو پتا چلا کہ کل تعداد کا دسواں حصہ یعنی چار سو کتابیں غائب ہیں۔ اس پر مسجد کے منتظم وقت کو برخاست کر دیا گیا (دیکھیے۔ ابن حجر العسقلانی در Quatremere: کتاب مذکور ص ۶۴، ۷۰: المقریزی: الخطط، ۲: ۳۹۵)۔

اگر ہم مندرجہ بالا بیانات کو پیش نظر رکھیں جو چوتھی صدی ہجری/دسویں صدی عیسوی کی بھی صحیح تصویر پیش کرتے ہیں تو ہم بڑے اعتماد سے کہہ سکتے ہیں کہ اسلامی کتاب خانے ہر لحاظ سے یورپ کے کتاب خانوں سے

عبادان سے آلی ہوئی چٹائیاں وغیرہ = ۱۰ دینار
کاتبوں کے لیے کاغذ = ۹۰ دینار
خازن کی تنخواہ = ۴۸ دینار
بچے کا پانی = ۱۰ دینار
فراشوں کی اجرت = ۱۵ دینار
کاغذ، دوات، قلم رکھنے والے کی اجرت = ۱۲ دینار
دروازوں کے پردوں کی مرمت = ۱ دینار
کتابوں کی مرمت = ۱۲ دینار
موسم سرما کے لیے نمدے کے فرش = ۵ دینار
موسم سرما کے لیے کچل = ۴ دینار
کتاب خانے ہر شخص کے لیے کھلے رہتے تھے اور کسی سے کوئی چندہ وغیرہ نہیں لیا جاتا تھا۔ کاغذ، دوات، اور قلم منتظمین کی طرف سے مہیا کیے جاتے تھے۔ بعض نجی کتاب خانوں میں تو دور دراز سے آئے ہوئے متعلمین کو گزارے کے لیے مالی مدد بھی دی جاتی تھی۔ کتاب خانے کی عمارت سے باہر کتابیں لے جانے کی صورت میں کچھ رقم جمع کرائی پڑتی تھی۔ یاقوت (م ۵۶۲۶/۱۲۲۹ء) مرو کے کتاب خانوں سے متعلق فراخ دلی کی بڑی تعریف کرتا ہے (معجم، ۴: ۵۰۹: بعد)، جہاں سے وہ بغیر رقم جمع کرائے دو سو دینار کی مالیت کی دو سو بلکہ اس سے بھی زیادہ کتابیں لے کر ہمیشہ اپنے گھر میں رکھا کرتا تھا۔ اس سلسلے میں ۲۱ صفر ۵۷۹۹/۲۴ نومبر ۱۳۹۶ء کا لکھا ہوا وہ وقف نامہ بھی پر از معلومات ہے جس کی رو سے ابن خلدون نے اپنی کتاب العبر، فاس کی جامع القرویین کے کتاب خانے کو عطا کی تھی۔ اس کے مطابق یہ مخطوطہ ایک اچھی خاصی رقم جمع کرانے کے بعد صرف کسی قابل اعتبار شخص کو زیادہ سے زیادہ دو ماہ کے لیے دیا جا سکتا تھا، کیونکہ یہ عرصہ مستعار لی ہوئی کتاب کو نقل کرنے یا پڑھنے کے لیے کافی ہوتا تھا۔ مہتمم کتاب خانہ کو

پہلے اسلامی کتابیات میں جو سب سے نمایاں کارنامہ انجام دیا گیا، وہ کتاب الفہرست کی تدوین ہے۔ اس کا مصنف ابن الندیم [رک بہ الندیم] بغداد کا ایک کتب فروش (وراق) تھا۔ اس نے یہ کتاب ۹۸۷/۸۳۷-۹۸۸ء میں علم ادب کی کتابیاتی تاریخ کے طور پر دس ابواب میں تالیف کی۔ ان میں سے پہلے چھ ”اسلامی تصنیفات“ (قرآن مجید، صرف و نحو، تاریخ، شعر، کلام، اور قانون) سے تعلق رکھتے ہیں۔ باقی چار فلسفے، سائنس، قصص و حکایات، ملل و لعل اور الکیمیا سے متعلق ہیں۔ ہر باب میں موضوع زیر بحث کے مطالعے کے آغاز اور نشو و نما کے بیان، اس پر جو کتابیں قابل حصول ہیں ان سب کی فہرست اور ان کتابوں کے مصنفوں کی کتابیاتی تفصیلات قدیم ترین زمانے سے دی گئی ہیں۔

اسلامی کتابیات میں سے ایک اور اہم تالیف کشف الظنون عن اسماء الکتب الفنون ہے، جس کے لیے مواد جمع کرنے میں عثمانی عالم متبحر حاجی خلیفہ نے بیس سال کے قریب صرف کیے۔ اس کی پہلی جلد ۱۰۶۳/۸۱۰-۱۰۶۴ء میں الفہرست سے کوئی ۶۵۰ سال بعد مکمل ہوئی۔ ایک مقدمے کے بعد جس میں مختلف علوم کی ماہیت، قدر و قیمت، اقسام اور تاریخ بالتفصیل درج ہے، مصنف نے ان سب کتابوں کے ناموں کی ردیف وار فہرست دی ہے جو عربی فارسی اور ترکی میں ان علوم پر لکھی گئیں اور جنہیں مصنف نے خود دیکھا یا جن کا نام اسے معلوم ہوا۔ ہر تصنیف سے متعلق وہ اس کے مصنف، سال تصنیف، اس کے حصص و ابواب کی تقسیم کا اصول اور اس کی مختلف شرحوں، فرہنگوں اور تردیدات و تنقیدات کی تفصیلات بیان کرتا ہے۔ اس نے ان تمام کتابوں کا جو اس نے دیکھے، پہلا جملہ لکھ دیا ہے تاکہ

صدیوں آگے تھے اور مغرب سے بہت عرصہ پہلے اسلامی ملکوں نے عوامی کتاب خانوں کی عام ضرورت کو محسوس کر لیا تھا۔

مآخذ: (۱) *Mémoire sur le : Quatremère* (۱) : *gout des livres chez les Orientaux*، JA، ۱۸۳۸ء، سلسلہ ۳، ۶: ۳۵ تا ۷۸؛ اور (۲) اضافی حاشیے از Hammer Purgstall، JA، ۱۸۳۸ء، سلسلہ ۳، ۱۱: ۱۸۷ تا ۱۹۸؛ (۳) *Renaisance des : von Kremer* (۳) : *Islams*، ہائڈل برگ ۱۹۲۲ء، ص ۱۶۳ بعد؛ (۴) *Biblofillos y bibliotecas en la España : Ribera musulmana*، سرقسطہ ۱۸۹۶ء (میں اس کا مطالعہ نہیں کر سکا)؛ (۵) *Grohmann* (۵) : *Bibliophilen im islamischen Orient*، در *Festschrift der Nationalbibliothek in Wien*، ویانا ۱۹۲۶ء، ص ۳۱ تا ۳۲؛ (۶) *M. Hartmann* (۶) : *Bibliothekswesen in den islamischen Ländern*، در *Centralblatt f. Bibliothekswesen*، ۱۹۱۸ء، ۱۶: ۱۸۶ بعد؛ (۷) وہی مصنف : *Zur litterarischen Bewegung und zum Buch-u-Bibliothekswesen in den islamischen Ländern*، در فہرست عدد ۴ از Halle, Buchhandlung Rudolf Haupt، ۱۹۰۵ء؛ مغربی ممالک کے کتاب خانوں سے مقابلے کے لیے دیکھیے *Die Bibliotheken : Milkau* (۸) : *Kultur der Gegenwart*، ۱/۱ : بار دوم، ۱۹۱۲ء، ص ۵۸۷ بعد۔ (HEFFENING)

⊗ کتاب الفہرست : رک بہ الندیم۔

⊗ کتابیات: اس مقالے میں یہ لفظ کتابوں کی

اس باقاعدہ مدون فہرست کے لیے استعمال کیا گیا ہے جو ان لوگوں کے فائدے کے لیے مرتب کی گئی ہو جو کسی خاص موضوع پر لکھے ہوئے مواد کے متعلق معلومات حاصل کرنا چاہتے ہوں۔

ممالک اسلامیہ میں طباعت کے رواج سے

نے *Bibliotheca Indica* کے لیے اس کی تدوین کی۔ اس اشاعت کے دیباچے میں کتابیات کی اسی قسم کی تین اور تصانیف کا ذکر کیا گیا ہے۔ اس سے قریب تر زمانے میں اعجاز حسین (۱۲۴۰ تا ۱۲۸۶ھ) کی کتاب *کشف العجب والامتنار عن أسماء الكتب والاسفار* میں ۳۴۱۴ شیعہ کتابوں کی کیفیت ردیف وار درج ہے۔ آغا بزرگ الطہرانی کی کتاب *الذریعہ الی تصانیف الشیعہ* بھی قابل ذکر ہے۔

علوم اسلام کے مغربی فضلا اور طلبہ کی تصنیفات کی فہرست پہلے پہل Schnurrer نے مرتب کی۔ اس کی *Bibliotheca Arabica* کی طبع دوم ۱۸۱۱ء میں شائع ہوئی۔ اس میں موضوعات کی ترتیب کے مطابق کتب مطبوعہ کی فہرست قدیم زمانے سے ۱۸۱۰ء تک دی گئی ہے اور تاریخ وار اشاریہ بھی اس کے ساتھ ہے۔ Zenker کی *Bibliotheca Orientalis* (لائبزگ، ۱۸۴۰ء، ۱۸۴۶ء، بار دیگر ۱۸۶۱ء)، جس کا مقصد طباعت کی ایجاد سے لے کر اس وقت تک کی عام عربی، فارسی اور ترکی مطبوعات کے نام جمع کرنا تھا، توقع کے مطابق ثابت نہیں ہوئی۔ شونن Chauvin نے Schnurrer کا کام زیادہ مہارت سے جاری رکھا اور اس نے *Bibliotheca Arabica* کے ساتھ ضمناً مصنفین کا اشاریہ بھی لگا دیا۔ اس کی کتاب *Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 a 1885* کی کل بارہ جلدیں ۱۸۹۲ء سے ۱۹۲۲ء تک طبع ہوئیں اور اس تصنیف کے باقی ماندہ حصے کے لیے مواد مخطوطات کی صورت میں Liege یونیورسٹی کے کتاب خانے میں محفوظ ہے۔ شونن Chauvin کا ارادہ یہ تھا کہ Schnurrer اور *Orientalische Bibliographie* کے مابین جو خلا رہ گیا ہے اسے پر

نامعلوم کتابوں کے پہنچانے میں آسانی ہو۔ بعد کے لوگوں نے اس کتاب کے متعدد ضمیمے مرتب کیے۔ ان میں سے آخری ضمیمہ [ایضاح المکنون فی الذیل علی کشف الظنون کے نام سے] اسمعیل پاشا البغدادی (م. ۱۹۲۰ء) کا ہے، جس میں ۱۸۰۰۰ کے قریب عنوانات دیے گئے ہیں۔ [یہ کتاب دو جلدوں میں استانبول سے (۱۹۳۵ - ۱۹۳۷ء) سے شائع ہو چکی ہے]۔

باقی ماندہ کتابیاتی تصانیف کے متعلق، جو اس وقت تک موجود ہیں، کچھ زیادہ کہنا ضروری نہیں۔ ابن خیر الاشبیلی (۵۰۲ تا ۵۷۲ھ) نے اپنی زندگی کا بیشتر حصہ اندلس میں مشائی طالب علم کی حیثیت سے گزارا تھا۔ اس نے ایک فہرست (طبع Codera و Ribera، در BAH، ج ۹ و ۱۰، سرقسطہ ۱۸۹۴ء) مرتب کی تھی، جس میں اس نے عربی کی کوئی ۱۴۰۰ ایسی کتابوں کے نام درج کیے ہیں جو ہسپانیہ اور مشرق میں لکھی گئیں اور جن کو اس نے خود پڑھا یا ان کا نام سنا؛ اس میں ہر کتاب کے راویوں کا سلسلہ اس کے اصل مصنف تک پہنچایا گیا ہے۔ انفرادی مصنفین کی تصنیفات کی فہرستیں بھی پائی جاتی ہیں، مثلاً الرازی کی تصنیفات کی فہرست (مؤلفہ البیرونی، طبع کراؤز P. Kraus، پیرس ۱۹۳۶ء)، جالینوس کے تراجم کی فہرست (تالیف حسین بن اسحق، طبع Bergstrasser، لائبزگ ۱۹۲۵ء و ۱۹۳۳ء) اور سیوطی کی خود نوشت کتابیات (براکلمان، ۲: ۱۵۴ و تکملہ، ۲: ۱۷۹)؛ [نیز امام غزالی کی تصانیف کی فہرست، مؤلفہ محمد رضا]۔ شیعہوں نے اپنے فرقے کے مصنفین کی کتابیات کی ترتیب میں بہت انہماک سے کام لیا ہے۔ سب سے پہلی فہرست محمد بن الحسن الطوسی (م. ۱۳۶۰ھ) نے لکھی اور شپرینگر Sprenger، عبدالحق اور غلام قادر

کی ہے کہ *Index Islamicus* (کیمبرج ۱۹۵۸ء) میں رسالوں میں چھپنے والے، نیز ۱۹۰۶ سے ۱۹۵۵ء تک پچاس سال میں لکھے گئے مقالات کی فہرست مہیا کی جائے۔

کتابیاتی تواریخ ادبیات کی ترتیب کے ضمن میں جو روایت ابن النذیم اور حاجی خلیفہ نے قائم کی تھی، اس کو ہمارے زمانے میں براکلمان اور سٹوری Storey نے علی الترتیب عربی اور فارسی ادبیات کے متعلق اپنی یادگار تصانیف سے جاری رکھا ہے۔ ان دونوں مؤلفوں نے مصنفین کی سیرت کے متعلق مواد کے علاوہ مخطوطات کی تاحید امکان مکمل فہرست مہیا کی ہے اور تمام کتاب خانوں کے مجموعوں کی مطبوعہ فہرستوں، نیز انفرادی مصنفین کی کتابوں کی خاص خاص طباعتوں، ترجموں اور تاریخ یا تنقید کی تصانیف کی کیفیت یکجا کر دی ہے۔ براکلمان نے اپنے مواد کو تاریخ وار ترتیب دی ہے اور سٹوری نے اس کو موضوعات کی بنیاد پر مرتب کیا ہے۔ یہ دونوں عربی اور فارسی ادبیات کے طالب علموں اور عربی اور فارسی کتابوں کی فہرستیں تیار کرنے والوں کے لیے ناگزیر ہیں۔ [فؤاد مزگین نے براکلمان کی تاریخ ادب عربی کے تکملے کے طور پر تین جلدیں جرمن زبان میں تالیف کی ہیں، جن کا عربی ترجمہ تاریخ التراث العربی (جلد اول) شائع ہو چکا ہے۔ فؤاد مزگین کی یہ کتاب بھی کتابیات کے سلسلے میں بڑی مفید اور اہم ہے]۔ ایک اسی قسم کی تصنیف *Geschichte der Araber* لائیوگ ۱۹۲۷ء، جن کا احاطہ نظر محدود تر ہے، Babinger نے تیار کی ہے۔

عربی میں عیسائیوں اور یہودیوں کی کتابیں ایک علیحدہ موضوع ہے، جس پر G. Ural : *Gesch. de. christlichen arabite* جلدیں Vatican

کھا جائے۔ آخر الذکر کی طباعت ۱۸۸۷ء میں شروع ہوئی تھی اور یہ اسلامی موضوعات، نیز مشرقی علوم کی تحقیق کے تمام شعبوں کے متعلق ۱۹۱۱ء تک شائع ہونے والی جملہ مطبوعات کی، ایک نہایت مکمل فہرست مہیا کرتی تھی۔

اگر شوئن کی کتاب پوری طبع ہو جاتی تو دنیا کے ہاتھ میں شروع سے لے کر ۱۹۱۱ء تک کی اسلامی موضوعات پر تمام مغربی مطبوعہ کتب کا خاصا مکمل مجموعہ تینوں فہرستہائے کتب Schnurrer، شوئن اور *Orientalische Bibliography* کو ملا کر استعمال کے لیے موجود ہوتا۔ اس وقت سے اسلامی علوم کے متعلق تحقیق کے روز افزوں کام اور اس وجہ سے مطبوعات کی بڑھتی ہوئی تعداد نے اس بات کو اور بھی مشکل بنا دیا ہے کہ ایک خاص مدت کے اندر کی تمام مطبوعات کی تفصیل ایک ہی کتاب میں جمع کر دی جائے؛ اس لیے ۱۹۱۱ء کے بعد سے جو مطبوعات وجود میں آئیں انہیں معلوم کرنے کے لیے علما کو تمام انواع کی کتابیات کی ایک بڑی تعداد کی طرف رجوع کرنا پڑے گا، جن کا بالتفصیل ذکر یہاں ممکن نہیں۔ Pfannmüller نے اپنی کتاب *Handbuch der Islamliterature* (برلن و لائیوگ ۱۹۲۳ء) میں اس موضوع پر ایک مفید دیباچہ اور ہدایات قلم بند کی ہیں، لیکن اس کا مقصد اس کی مکمل کتابیات مرتب کرنا نہ تھا)۔ بڑے بڑے رسالوں کے ذریعے بھی اس مسئلے کے حل کی کوشش کی گئی ہے۔ یہاں صرف اس بات کا ذکر ضروری ہے کہ *Kritische Bibliographie* وقتاً فوقتاً، ۱۹۱۳ء سے ۱۹۳۳ء تک، *Der Islam* میں شائع ہوتی رہی ہے اور *Abstracta Islamica* ۱۹۳۷ء سے *Revue des études Islamiques* کا مستقل طور پر ایک خاص حصہ رہا ہے۔ ہیرمن Pearson نے یہ کوشش

اس ملک میں طباعت کا آغاز ہوا، شائع کی جائے گی۔
تورکیہ مقالہ لریلیو گرافیسی، ترکی رسالوں میں
چھپنے والے مقالات کا اشاریہ ہے، جو ۱۹۵۲ء
سے باقاعدہ شائع ہو رہا ہے۔

مآخذ: ابن التمیم کی فہرست فلوکل نے مرتب کی
اور اس کی وفات کے بعد J. Roediger اور A. Mueller
نے شائع کی (۲ جلدیں، لائبرک ۱۸۷۱-۱۸۷۲ء؛ بار دوم
قاہرہ ۱۳۴۸ھ)؛ ایک نیا نسخہ J. Fuck نے مرتب کیا ہے۔
اس کے مضامین کا فلوکل نے ZDMG ۱۳: ۵۵۹ تا ۶۵۰
میں بالتفصیل تجزیہ کیا اور براؤن نے اپنی کتاب (۱: ۲۸۳
تا ۳۸۷) میں اسے بشکل جدول مرتب کیا؛ نیز دیکھیے حوالے،
در پرسن (Pearson): Index Islamicus، شماره ۲۳۲۸۱
تا ۲۳۸۲، ۲۳ (۲۳۲۸۵)؛ حاجی خلیفہ
کے لیے دیکھیے G. O. : Babinger، ۱۹۵ تا ۲۰۳۔
کشف الظنون کی فلوکل نے تدوین کی (مطبوعہ Oriental
Translation Fund، ۲ جلدیں، لائبرک ۱۸۳۵-۱۸۵۸ء؛
نیز بولاق، ۱۸۵۸ء، استانبول ۱۳۱۰-۱۳۱۱ھ و ۱۹۳۱-
۱۹۳۳ء)۔ اسمعیل پاشا بغدادی کی ایضاح المکنون فی
الذیل علی کشف الظنون استانبول میں ۱۹۳۵-۱۹۳۷ء میں
طبع ہوئی؛ علم ہیئت پر: نلینو (Nallino): Ilmal-Falak،
ص ۷ اور اطالوی ترجمہ، Storia dell astronomia
presso gli Arabi در Raccolta dei Scritti، ص ۱۳۴
تا ۱۵۰؛ شیعہ کتابیات کے لیے دیکھیے براؤن، جلد ۴،
باب ۸، خصوصاً ص ۳۵۵ تا ۳۵۸؛ Manuale: G. Gabrieli
di bibliografia musulmana (روم ۱۹۱۶ء) اپنی نوع کی
منفرد کتاب ہے اور عام کتابیاتی تصانیف کے متعلق اپنی
فہرستوں کی وجہ سے بہت ہی قابل قدر ہے (افسوس ہے کہ
اس کا صرف پہلا ہی حصہ شائع ہو سکا ہے)؛ Schnurrer
اور Zenker کی تصانیف کے لیے دیکھیے شوفن: Biblio-
graphie des ouvrages arabes، دیباچہ، خصوصاً ص xx تا
xxx- شوفن کی Bibliographie کے غیر مطبوعہ حصوں کے لیے
دیکھیے Notes from the Liege: J. Gobeaux - Thoret

City ۱۹۴۴-۱۹۵۳ء اور M. Steinschneider : Arab.Lit. der Juden
فرینکفرٹ ۱۹۰۲ء، لکھی
جا چکی ہیں۔

زمانہ حال میں خود اسلامی ممالک نے اپنی
کتابیات مرتب کرنے میں بہت کچھ حصہ لیا ہے۔
۱۹۱۸ء میں یوسف الیان سرکیس نے اپنی کتاب
معجم المطبوعات العربیہ والمغربیہ شائع کی۔ اس
میں تمام عربی مطبوعہ کتب کے نام، طباعت کے
شروع ہونے سے لے کر ۱۹۱۹ء کے آخر تک،
مصنف کے معروف ترین نام کے اعتبار سے (خواہ وہ
اسم ہو یا لقب، کنیت ہو یا نسبت) حروف تہجی
کے لحاظ سے درج ہیں۔ اس کتاب میں تصنیفات
کے نام کا اشاریہ بھی شامل ہے۔ مصر میں السجل
الثقافی کی متعدد جلدیں شائع ہوئی ہیں، جو علمی
لحاظ سے درحقیقت قومی کتابیات مقصود ہو سکتی
ہیں۔ ایک فارسی قومی کتابیات، مرتبہ ڈاکٹر ایرج
افشار، فرہنگ ایران زمین میں ۱۹۵۳ء سے شائع
ہو رہی ہے۔ فارسی کی مطبوعہ کتب کی ایک
فہرست کی پہلی جلد، مرتبہ خان بابا مشار، ۱۳۳۶
شمسی/۱۹۵۶ء میں شائع ہوئی تھی۔ برسلی
محمد طاہر کی عثمانی مؤلفہ عثمانی
مصنفین کی سیرت اور کتابیات کی معجم ہے، جو
تذکروں کی طرز پر لکھی گئی ہے۔ یہ
ترکی ثقافت کے تمام طلبہ کے لیے بڑی قابل قدر
کتاب ہے، اگرچہ کتابیاتی تفصیل میں صحت کے
لیے مشہور نہیں۔ بقول Babinger اس کے اشاریے
میں کس نام کا ڈھونڈ نکالنا اکثر قسمت کی یاوری
پر منحصر اور بڑے صبر و تحمل کا متقاضی ہوتا
ہے۔ تورک بلیو گرافیسی میں ۱۹۲۸ء سے ترکی
کی تمام مطبوعات درج ہیں۔ کتاب خانہ ملی نے
اس تجویز کا اعلان کیا ہے کہ ترکی کی تمام
مطبوعہ کتب کی فہرست اٹھارہویں صدی سے جبکہ

ان کے خوارج میں شامل ہونے کا کسی نے ذکر نہیں کیا۔ جب عبید اللہ نے اپنے مہدی ہونے کا اعلان کیا تو اس کے داعیوں کی کتابہ کے بعض حاجیوں سے عرب میں ملاقات ہوئی۔ ان داعیوں نے انہیں اسمعیلی عقائد کا معتقد بنا لیا۔ اسمعیلی مذہب قبول کر لے والے ان نئے لوگوں میں سب سے ممتاز شخص جلیلہ کی شاخ سکیان کا رئیس موسیٰ تھا، جس کا نام ایک قصے کے نام میں آج تک باقی ہے۔ ابو عبد اللہ الشیعی [رک بان] نامی داعی نے ایکجان میں سکونت اختیار کر لی اور بنو اغلب کی انسدادی کوششوں کے باوجود اپنے اقتدار کو برقرار رکھنے میں کامیاب رہا۔ یہاں سے اس نے اپنی فتوحات کا دائرہ وسیع کرنے اور المہدی دو، جو سجناسہ میں مقید تھا، چھڑانے میں کامیابی حاصل کی۔ اس کے بعد بنو کتابہ کی اعانت سے فاطمی سلطنت کی بنیاد رکھی گئی۔ یہی لوگ اس سلطنت کی سب سے بڑی طاقت تھے اور مصر فتح کر لے کے وسائل بھی انہیں کی بدولت مہیا ہوئے؛ لیکن اس مسلسل جدوجہد نے انہیں مضطرب کر دیا۔ جیسا کہ ابن خلدون نے لکھا ہے، جو لوگ المعز کے مصر چلے جانے کے بعد المغرب میں باقی رہ گئے تھے انہیں مقامی حکمرانوں کی اطاعت تسلیم کرنے پر مجبور ہونا پڑا۔ ہمارے زمانے میں کتابہ کے بڑے نمائندے جریرہ کے زواوہ اور وہ لوگ ہیں جو جیجل اور قبائلہ خرد کے گرد و نواح میں آباد ہیں۔ ہمیں معلوم نہیں کہ ان کے اسمعیلی عقائد کب محو ہوئے، لیکن اس مذہب سے منسلک ہونے کے بہت عرصے بعد تک انہیں مورد ملامت سمجھا جاتا رہا اور یہی وجہ تھی کہ سیدویش کے طاقتور قبیلے نے، جو کتابہ کی نسل سے تھا، اس خاندان سے اپنے آپ کو بالکل علیحدہ کر لیا۔ آج کل اس خطے کے تمام بربر سنی المذہب ہیں۔

Library on Victor Chauvin and on Ibn Butlan، در Unity and variety in Muslim civilisation، طبع Grunbaum، ۱۹۵۵ء، ص ۳۶۳-۳۶۴: Schnurrr کا اشارہ ص cxi تا cxvii پر مشتمل ہے۔ براکمان: Geschichte der arabischen literatur، ۲ جلدیں، وائمر و برلن ۱۸۹۸ء-۱۹۰۲ء، و Supp.، ۳ جلدیں، لائڈن ۱۹۳۷-۱۹۴۲ء: مشوری: Persian Literature، لندن ۱۹۲۷ء وما بعد۔

(J. D. PEARSON)

* **کتابہ:** (یا کتیمہ Kotaima)، بربروں کے عظیم خاندانوں میں سے ایک۔ جب اسلام شمالی افریقہ میں پہنچا تو اس وقت یہ خاندان موجودہ زمانے کے ضلع قسنطینہ (Constantine) کے مارے شمالی علاقے پر [قاموس الاعلام]، جو اوراس (رک بان) اور سمندر کے درمیان واقع ہے، بھیلہ ہوا تھا، یا دوسرے الفاظ میں اس علاقے پر جس میں ایکجان سطیف، باغایہ، نقاوس، نکست، میلہ، قسنطینہ (ابن خلدون، ۶: ۱۴۹)، سکیکہ (Philippe ville)، القل (Collo)، جیجل [= جیجل] اور یلزمہ کے شہروں کے علاوہ الجزائر کا علاقہ قبائلہ، یعنی ود (وادی سیہل Wed Sahel) اور سین Seban کے درمیان کا علاقہ شامل ہے۔ ایک افسانے کی رو سے، جس سے ان کے افتخار قومی کو بڑھاوا ملتا ہے، وہ ان حمیریوں کی اولاد ہیں جنہیں افریقوس یہاں لایا تھا۔ کتابہ، جس کے نام سے یہ قبیلہ موسوم ہوا، پرنس کا بیٹا بیان کیا جاتا ہے۔ اس کے دو بیٹے تھے، غرمین اور اسودہ؛ کتابہ کے تمام قبائل انہیں کی اولاد سے ہیں (معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے ان خانہ جنگیوں اور مذہبی لڑائیوں میں کوئی حصہ نہیں لیا جو عقبہ کے زمانے سے لے کر بنو اغلب کے عہد تک شمالی افریقہ کو ویران کرتی رہیں۔

اور صاحب تصنیف بزرگ ہوئے ہیں دیکھیے الزرکلی: الاعلام، بذیل مادۃ الکتانی و محمد بن جعفر الکتانی مع مآخذ]

مآخذ: (۱) R. Basset : *Recherches bibliographiques sur les sources de la Salouat al-Anfās* الجزائر ۱۹۰۵ء : (۲) Codera y Zaidin : *Considerable numero de libros antiguos y modernos existentes in Marruecos, Actes du XIVe Congrès international des Orientalistes (Algiers)* ۱۹۰۸ء : ۲/۳ : ۵۸۷ تا ۵۹۰.

(RENE BASSET)

کتخددا : (ف : کدخدا، "کد" بمعنی گھر، *
 "خدا" بمعنی مالک، آقا)، دراصل اس کا مطلب تھا مالک خانہ یا بزرگ خاندان؛ بعد ازاں ایران میں یہ نام دیہات میں مقدم یا سرکاری کارندے کے لیے اور شہروں میں حلقے کے "صاحب عشر" (dixenier) "de quartier" دیکھیے Voyages: Chardin، ۱۸۱۱ء، ۴ : ۷۷) کے لیے استعمال ہونے لگا، جو ایک قسم کا عہدیدار پولیس تھا، اور جس کا فرض تھا کہ اپنے حلقے کا معائنہ کرے۔ وہ "کلانتر" (زرک بان) کے ماتحت ہوا کرتا تھا۔ جنگ عظیم سے پہلے ایران میں جو انتظامی اصلاحات نافذ کی گئیں ان کا مقصد یہ تھا کہ کتخددا کو قریہ (گاؤں) میں، جو انتظامی اعتبار سے مملکت کی سب سے چھوٹی وحدت ہوتی ہے، عوامی حکومت کا نمائندہ (یعنی میربلدیہ = mayor) بنا دیا جائے۔ بد قسمتی سے یہ عہدیدار، جن کے فرائض بیشتر ازیں محاصل وصول کرنے تک محدود تھے، بڑے بڑے زمینداروں کے سامنے بالکل بے دست و پا تھے (RMM، جون ۱۹۱۴ء، ۲۷ : ۱۹۴) کیونکہ وہ انہیں کے کارندے ہوتے تھے اور انہیں وہی مقرر کرتے تھے۔ باین ہمہ بعض ایسے دیہات بھی ہیں جہاں یہ نمائندے

مآخذ: (۱) ابن خلدون : کتاب العبر، ۴ : ۲۲ بعد ۶ : ۱۳۸ تا ۱۵۲ : (۲) *Hist. des Berbères*، مترجمہ de Slanes، ۱ : ۲۹۱ تا ۲۹۹ و ۲ : ۵۱۰ : بعد (۳) *Les Berbers* : Fournel، ۲ : ۵۱ : بعد، نیز وہ مصنفین جن کا حوالہ دیا گیا ہے۔

(RENE BASSET)

⑤ **کتب سماویہ : رک بہ انجیل؛ تورات؛ زبور؛ صحیفہ؛ قرآن۔**

⑥ **الکتبی : رک بہ ابن شاکر الکتبی۔**

* **الکتانی، محمد بن جعفر بن ادريس، [۱۲۷۴-۱۳۴۵ھ]** جس کا تعلق کتانیین کے مشہور گھرانے سے ہے اور وہ نسلاً اشراف میں سے ہے : عصر حاضر کا ایک مراکشی ادیب (وہ ۱۳۱۴ء میں بھی تصنیف و تالیف میں مصروف تھا)؛ بہت سی کتابوں کا مصنف ہے، جن میں سے ایک کتاب اس نے اپنے جد امجد ادريس کے اعزاز و احترام میں لکھی ہے، یعنی *الآزهار العاطرة الأنفاس فاس* ۱۳۱۴ء۔ اس کی اہم ترین تصنیف *سلوة الأنفاس و معادنة الآکیاس بمن آقبر من العلماء و الصلحاء بفاس* (۳ جلدیں، فاس ۱۳۱۶/۱۸۹۸ء-۱۸۹۹ء) ہے۔ اس کتاب کا پہلا حصہ ان فوائد کے بیان کے لیے مخصوص ہے جو زاویوں میں اور اولیائے کرام کے مقبروں پر حاضر ہونے سے حاصل ہوتے ہیں۔ اس کے بعد اس نے محلہ وار ان مشہور و معروف ہستیوں کا ذکر کیا ہے جو فاس میں رہتے تھے یا وہاں دفن ہوئے، کتاب کے اس حصے میں شہر کے تاریخی مقامی جغرافیے سے متعلق بڑی قیمتی معلومات موجود ہیں۔ اس نے متعدد کتابوں سے استفادہ کیا ہے، جن کی ایک فہرست اس کتاب کی تیسری جلد کے آخر میں درج ہے۔ [اس کی تصنیف الرسالة المستطرفة بھی قابل ذکر ہے۔ اس خاندان میں بہت سے اہل علم

بلد مشرقی کے درمیان واقع ہے۔ اس کے شمال میں مشرقی صوبہ اور صوبہ کانگو کسائی واقع ہیں، مشرق میں خلیج تانگا نیکا اسے سابق جرمن مشرقی افریقہ اور شمالی رھوڈیشیا سے جدا کرتی ہے، جنوب میں شمالی رھوڈیشیا اور [جمہوریہ] انگولا اور مغرب میں انگولا اور صوبہ کانگو کسائی ہیں۔ صوبہ کننگہ کا رقبہ دو لاکھ مربع میل ہے، جو سارے ملک کے چوتھائی کے برابر ہے۔ ۱۹۷۰ء کی مردم شماری کی رو سے صوبہ کی آبادی ستائیس لاکھ نفوس پر مشتمل ہے جس میں اکثریت بتو قبائل کی ہے۔ سفید فام باشندوں میں بلجی، ولندیزی اور انگریز ہیں۔ بھارتی اور پاکستانی باشندے بھی پائے جاتے ہیں۔ کننگہ کا صوبہ چار اضلاع: بالائی لوہولا، لوماسی، لولوا اور تانگا نیکا موٹیرو پر مشتمل ہے۔ معاشی آسودگی کی بدولت یہاں بہت سے شہر آباد ہو گئے ہیں، مثلاً الزبتھ ویل Elisabethville، لکاسی Likasi، البرٹ ویل Albertville، کانگولو Kongolo، کبندا Kabinda، سنڈورا Sandora اور کمبووہ Kambove وغیرہ۔

کننگہ کی آب و ہوا عام طور پر معتدل ہے، بالخصوص دس درجے عرض بلد کے جنوب میں، جہاں سطح سمندر سے بلندی ساڑھے تین ہزار سے ساڑھے پانچ ہزار فٹ کے درمیان ہے۔ اسے لوالہ Lualaba (دریائے کانگو کی بالائی شاخ) جیسی عظیم الشان ندیاں سیراب کرتی ہیں۔ یہ دریا اور ندیاں جنوب سے شمال کو بہتی ہیں۔ ان میں بہت سی معاون ندیاں بھی آکر مل جاتی ہیں، جن کا منبع خلیج تانگا نیکا ہے۔ کننگہ کی سرزمین جھاڑیوں سے ڈھکی ہوئی ہے۔ یہ دوسرے صوبوں کی طرح زرخیز نہیں اور نہ سیاحوں کے لیے ہی فرحت بخش ہے، البتہ یہ معدنیات کی بے اندازہ دولت سے مالا مال ہے۔ بلجیم سے آملہ آباد کاروں

وہ صوبہ کی طرف سے مقرر کیے جاتے یا وہاں باشندے ہی خود انہیں منتخب کرتے تھے۔ یہ لفظ عثمانی ترکی زبان میں داخل ہوا ہے، جہاں یہ بگڑ کر کہیا یا کیا ہوا ہے، جس کا مطلب ہے گھر کا داروغہ۔ "اصناف کیا یا سی" مزدوروں کی انجمن کے رکن یا صدر کو کہتے ہیں۔ "کیا کڈن" محل کی سب سے معزز خاتون، یعنی گھریلو انتظامات اور ملازمین کی سہتم ہوتی ہے۔ "کنو کیا یا" وہ نمائندہ باگماشتہ ہوتا ہے جو صوبوں کے وانیوں کی طرف سے باب عالی میں مقرر کیا جاتا ہے۔ "دیولت کیا یا سی" کا نام اس عہدیدار کے لیے استعمال ہوا کرتا تھا جس کے فرائض جدید حکومتوں کے وزیر داخلہ سے ملتے جلتے تھے۔ "قل کیا یا سی" پنی جری فوج کا ناظر اور آغا کا نائب اور اس کے ذاتی عملے کا سردار ہوتا تھا، جسے اوجق [= اوجاق] کے تمام افراد کی منظوری ہی سے برطرف کیا جاسکتا تھا۔ خود اس کا ایک نائب، آغا کے ساتھ رہتا تھا، جو سردار کے احکام قلعوں کے سپہ سالاروں کے پاس پہنچاتا تھا اور "کیا یا بیری" یعنی نائب ناظر کہلاتا تھا۔

مآخذ : (۱) Barbier de Meynard : *Dictionnaire turc-français* : G. Demorgny : (۲) : ۶۱۲ : ۲ : *Essai sur l'administration de la Perse* : ۱۹۱۳ء، ص ۵۵، ۵۰۔

(CL. HUART)

* کننگہ : رک بہ تَقِیَّة

* کننگہ : [جمہوریہ زائر، یعنی سابق] بلجیم کانگو کا ایک صوبہ۔

تاریخ و جغرافیہ : کننگہ [جمہوریہ زائر کا] انتہائی جنوبی، زرخیز ترین اور بہت کم آباد صوبہ ہے۔ یہ ۵ درجے اور ۱۳ درجے ۳۰ دقیقے عرض بلد جنوبی اور ۲۱ درجے تیس دقیقے اور ۳ درجے ۳۰ دقیقے طول

جوزف کاساوبو Goseph Kasavubu اور کانگو کی قومی تحریک آزادی کے قائد پیٹرک لومبا Patrice Lumumba علی الترتیب صدر اور وزیر اعظم منتخب ہوئے، لیکن ملک میں سیاسی استحکام نہ پیدا ہو سکا۔ قبائلی اور علاقائی عصبیتیں ابھرنے لگیں، جن کے نتیجے میں کتنگہ وزیر اعظم شومبے کی سرکردگی میں ملک سے علحدہ ہو گیا۔ جولائی ۱۹۶۰ء میں جمہوریہ کی فوجوں نے بغاوت کر کے تمام بلجی افسروں کو ملک سے باہر نکال دیا۔ لومبا نے اقوام متحدہ اور روس سے امداد کی درخواست کی۔ اقوام متحدہ کے جنرل سیکرٹری نے بیس ہزار سپاہیوں پر مشتمل فوج روانہ کی۔ فروری ۱۹۶۱ء میں کتنگہ کے قبائل نے لومبا کو اغوا کر کے قتل کر دیا۔ ستمبر ۱۹۶۱ء میں اقوام متحدہ کی افواج نے کتنگہ پر حملہ کر کے جنوری ۱۹۶۳ء تک کتنگہ کے تمام مرکزی شہروں پر قبضہ کر لیا۔ اکتوبر ۱۹۶۵ء میں صدر کاساوبو نے وزیر اعظم شومبے کو برخاست کر دیا۔ اس کے بعد کمانڈر انچیف جوزف مابوٹو Goseph Mabuto نے حکومت کا تختہ الٹ دیا اور ملک کا انتظام و انصرام خود سنبھال لیا۔ جون ۱۹۶۷ء میں ملک میں استصواب عام کی رو سے ایک نیا دستور وضع کیا گیا، جس کے نتیجے میں ملک میں صدارتی طرز کی جمہوریہ قائم کر دی گئی اور کتنگہ اس کا ایک صوبہ قرار پایا۔ ۱۹۷۱ء میں ملک کا نام جمہوریہ زائرے Zaire رکھا گیا۔ ۱۹۷۰ء کی مردم شماری کی رو سے کتنگہ کی آبادی سائیس لاکھ نفوس پر مشتمل ہے۔ گزشتہ پندرہ بیس برسوں میں کتنگہ نے صنعتی اعتبار سے خاصی ترقی کی ہے۔ تانبے اور ہیرے کی کانیں حکومت نے ۱۹۶۷ء سے قومی تحویل میں لے لی ہیں۔ ان سے ملک کو کثیر زر مبادلہ حاصل ہوتا ہے۔ لوبمباشی Lubumbashi (سابق الزبتھ ویل) میں ایک

کی معاشی حکمت عملی کا رخ بھی معدنیات سے استفادے کی طرف رہا ہے۔

ٹین کے بکثرت ذخائر لوابہ اور خلیج تانگانیکا کے درمیانی علاقے میں پائے جاتے ہیں۔ البرٹ ویل اور لیونہ Leuna میں دو اہم کانوں سے کوئلا نکالا جا رہا ہے۔ بعض مقامات سے سونے، لوہے اور ہیروں کے ذخیرے بھی ملے ہیں۔ ۱۹۲۲ء میں انجمن کان کنی (Mining Union) کو شیوکولوبیوہ Shiukolobiwe میں یورینیم کے قیمتی ذخائر بھی ملے تھے۔ حکومت بلجیم کتنگہ سے یورینیم درآمد کر کے ریڈیم بناتی رہی ہے۔

کتنگہ کی ثروت کا اصل وسیلہ تانبے کی کانیں ہیں۔ یہاں یہ دھات وافر مقدار میں پائی جاتی ہے۔ اہل بلجیم کی آمد سے قبل ہی ماسکی باشندے ان سے تانبا نکالتے رہے ہیں۔ کچا تانبا کثرت سے چودہ درجے کی گہرائی تک پایا جاتا ہے اور ہر سال لاکھوں ٹن برآمد کیا جاتا ہے۔ برقی قوت کے استعمال سے معدنی صنعت نے بے حد فروغ پایا ہے۔ انیسویں صدی کے وسط تک اہل یورپ اس سرزمین سے قطعاً نا آشنا تھے۔ جب ۱۸۷۷ء میں مشہور سیاح سٹینلی Stanley دریائے کانگو کے دہانے تک جا پہنچا تو بلجیم کے بادشاہ لیوپولڈ ثانی کو اس علاقے کی اہمیت اور اس سے فائدہ اٹھانے کے لامحدود امکانات کا احساس ہوا۔ ”کانگو فری سٹیٹ“ کا قیام عمل میں آیا اور برلن کانفرنس (۱۸۸۴-۱۸۸۵ء) میں لیوپولڈ کو اس کا سربراہ تسلیم کر لیا گیا۔ ۲۸ نومبر ۱۹۰۷ء کے معاہدے کی رو سے اس ریاست کا بلجیم کے ساتھ باضابطہ الحاق کر لیا گیا۔

[بالآخر کانگو ۳۰ جون ۱۹۶۰ء کو آزاد ہو گیا اور آزادی کے بعد ملک کا نام جمہوریہ کانگو قرار پایا۔ ملک کی آزادی کے بعد اباکو پارٹی کے صدر

یونیورسٹی بھی قائم ہے۔

مسلمانوں کی آمد : تاریخ سے پتا چلتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کی ہجرت سے پیشتر ہی بحیرہ قلزم اور خلیج فارس کا درمیانی سمندر عربوں کے جہازوں کی جولانگاہ بنا ہوا تھا۔ اسلامی فتوحات کے بعد جب صحابہ کرامؓ اور عام مسلمان جوق در جوق شمالی افریقہ میں چلے آئے تو عربوں کو بحر ہند کے ارد گرد کے ممالک کی باقاعدہ تسخیر کرنے اور وہاں بڑی بڑی سلطنتیں قائم کرنے کا خیال دامن گیر ہوا۔ ان میں سوافالہ اور زنجبار ایسی بڑی سلطنتیں بھی تھیں جن پر عروج و اقتدار کے مختلف ادوار گزرے ہیں۔

یہ سیاسی اقتدار جلد ہی مائل بہ تنزل ہو گیا اور اس کی جگہ تاجروں اور پیداواری وسائل سے منفعت اٹھانے والوں نے لے لی۔ بقول Privelle یہ تاجر اور نفع خور اپنے استحصال کے لیے معاشرے کی عام اور طبعی حالت کو زیادہ پسند کرتے تھے۔ اسی زمانے میں عرب سردار مشرقی افریقہ کے اندرونی حصے میں راہ پانے لگے۔ ملکی باشندے ان کی مزاحمت نہ کر سکے۔ اندرون ملک ان سرداروں کو ہاتھی دانت کے بیش بہا ذخیرے اور غلاموں کی بڑی تعداد ملی، جنہیں وہ مسلمان تاجروں اور امریکی آبادکاروں کے ہاتھ پہنکے داسوں فروخت کر دیا کرتے تھے۔

زنجبار اور ساحل موزمبیق سے نکل کر مسلم آباد کار انیسویں صدی عیسوی کے آغاز میں خلیج تانگانیکا تک پہنچ گئے۔ وہ خلیج متوا M'Toa سے ہوتے ہوئے کتنگہ تک پھیل گئے اور سڑک کے راستے مشرقی صوبے میں کابمیر Kabambare اور کاسونگو Kasongo تک جا پہنچے۔ ایک سردار تپو تپ Tippo-Tip اور اس کے بھتیجے رشید کی سرکردگی میں تانگانیکا کے کناروں سے شینلے ویل

Stanleyville تک ایک عرب ریاست قائم ہو گئی۔ عربوں کی یلغار (جس کی تفصیلات شینلے اور لیونگ سٹون Livingstone نے اپنے سفرناموں میں بیان کی ہیں)، ان کی مفروضہ زیادتیوں اور ملکی باشندوں کے معاشرے کے تنزل اور مسلسل جنگوں کے باعث ان کی اندرون ملک نقل مکانی کی بنا پر یورپ میں زبردست رد عمل ہوا۔ Cardinal de Lavigerie نے عربوں کے خلاف جنگ کی تبلیغ شروع کر دی۔ لیوپولڈ ثانی کی درخواست پر یورپ کی ”مہذب قوموں“ کا اجتماع ۱۸۸۹ء میں غلامی کی روک تھام کے لیے ہوا اور (اس کے بہانے) رشید، سیفو اور کمالیزا وغیرہ عرب سرداروں کے خلاف اعلان جنگ کر دیا گیا۔ Dhanis نے کانگو کے جنوب میں اور کماندار جیکوئی Jacques اور اس کے نائبوں نے خلیج تانگانیکا، البرٹ ویل اور مہالا وغیرہ مقامات پر عربوں کے خلاف گھمساں کی جنگیں لڑیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ علاقے ہمیشہ کے لیے عربوں کے اقتدار سے آزاد ہو گئے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ مسلمانوں کی تبلیغی کوششوں کا کتنگہ کے بنتو قبائل پر کیا اثر پڑا؟ خلیج تانگانیکا سے لے کر آبشار شینلے تک آج بھی زندگی ملتے ہیں، جو اسلام کے حلقہ بگوش ہیں اور انہیں ونگوانہ عرب کہتے ہیں۔ ہم وثوق سے کہہ سکتے ہیں کہ عرب ہمیشہ سے تبلیغ اسلام کے لیے کوشاں رہے ہیں اور یہ بھی یقینی ہے کہ اسلام [اپنی تعلیمات کی بنا پر اور غلامی کی مخالفت کے باعث ہمیشہ سے] افریقہ کے ملکی باشندوں کے لیے کشش کا باعث رہا ہے۔

مشرقی صوبے میں یہ اثر نمایاں ہے، لیکن کتنگہ میں خلیج تانگانیکا کے کنارے اور قدیم عرب شاہراہوں پر بھی زندگی ملتے ہیں، جنہوں نے عربوں کے طور طریقے اپنا لیے ہیں۔ ان کی دینی تعلیم اگرچہ ابتدائی درجے تک محدود ہے، لیکن

تھی: [آج کل انڈونیشیا کے صوبہ مشرقی کالی منتان کا ضلع، جو] زیادہ تر دریائے مہکم Mahakam کی وادی پر مشتمل اور مورہ مجب Muara Mujub تک پھیلا ہوا ہے۔ یہ ایک بہت اہم دریا ہے اور اس کا بڑا حصہ جہاز رانی کے قابل ہے۔ مگس سے آنے والی سڑک اس کی مشرقی سرحد معین کرتی ہے۔ ولندیزی غالب ریزیڈنٹ مہکم کے کنارے سمارندہ میں رہتا تھا۔ سلطان کا دارالحکومت، تنگرنگ Tenggarung، دریا کے بالائی جانب ذرا فاصلے پر واقع تھا۔ ملک خوشحال ہے، یہاں کی زمین میں عمدہ قسم کا کوئلا اور پٹرولیم کثیر مقدار میں پایا جاتا ہے۔ اگر حالات حسب معمول ہوں تو جنگل کی پیداوار اور خشک اور نمکین مچھلی کی تجارت زوروں پر ہوتی ہے۔ بعض لوگوں نے یہ رائے ظاہر کی ہے کہ اس سلطنت کا نام مشتق ہے بونہ کوئی سے (منسکرت: کوئی = انجام، نقطہ)، جو ہندوستان کی کتب جغرافیہ میں مذکور ہے۔ یہ بات یقین سے کہی جا سکتی ہے کہ پانچویں صدی عیسوی سے قبل یہاں ہندوؤں نے جاوا کے راستے سے نہیں بلکہ براہ راست ایک نو آبادی قائم کر لی تھی۔ کسی زمانے میں یہاں مولورمن نامی ایک راجا کے ماتحت ہندوؤں کی ایک خوشحال سلطنت موجود تھی۔ اس کا ثبوت پتھر کی چار اہدائی (dedicative) لائٹوں پر خالص منسکرت میں لکھے ہوئے کتبوں سے ملتا ہے، جو کتی میں دستیاب ہوئی ہیں۔ ممکن ہے دیگر قدیم نوادر، بالخصوص کوہ کومبنگ Kombok کے ایک غار سے دستیاب ہونے والے برہمنی دیوتاؤں کے بتوں کا تعلق بھی اسی سلطنت سے ہو۔ بورنیو میں زمانہ مابعد کی جس ہندو تہذیب کے آثار نظر آتے ہیں وہ درحقیقت جاوا سے یہاں آئی تھی۔ چودھویں صدی عیسوی میں کتی مجاپاٹ کی جاوی سلطنت کے علاقوں میں شامل تھا۔ ریاست کتی کی ابتدا

دوسرے زنگیوں پر اپنی برتری کا تقی قائم کرنے کے لیے یہ مسلم زنگی سفید لباس پہنتے ہیں، نماز پڑھتے ہیں اور رمضان میں روزے بھی رکھتے ہیں۔ زنگی مشرف باسلام ہو کر غیر مسلموں اور ان کے اقتدار کو نفرت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اور دیگر مسلمان بھی ان جذبات کی پرورش میں لگے رہتے ہیں۔ کتنگہ کے مسلم زنگیوں کے ساتھ عرب بھی آباد ہیں، جن میں ہندوستانی [اور پاکستانی] مسلمان بھی آملے ہیں۔ ان کی بڑی بڑی دکانیں ہیں اور وہ آسودہ حال ہو گئے ہیں۔

[۱۹۷۱ء کی مردم شماری کی رو سے کتنگہ میں عربوں کی تعداد ڈیڑھ لاکھ کے لگ بھگ ہے اور ان کی سیاسی اہمیت کو کسی طرح بھی نظر انداز نہیں کیا جا سکتا]۔

مآخذ: (۱) *Travaux du groupe d'etudes* : A de Bauw (۲) : *des coloniales, Le Katanga* : O Meynier (۳) : ۱۹۹۲ء : *L' Afrique noire* : A. de Préville (۴) : ۱۹۱۳ء : *Les Sociétés africaines* : P. Daye (۵) : ۱۸۹۳ء : *L' empire colonial belge* : E. Van der (۶) : ۱۹۲۳ء : *Bulletin de la* : *l'Afrique Orientale* : Straeten : *Société belge d'études coloniales* : ۱۹۲۳ء : (۷) : *La chute de la domina-* : Sidney Langford-Hinde : *Publicatlon de la* : *tion des Arabes du Congo* : *Societe belge d' études Coloniales* : بلجیمی کانگو کا دستور العمل، مطبوعہ امارت بحریہ، لندن ۱۹۱۹ء : (۸) : [*Statesman's year Book* = 1974/1975]

(E. VAN DER STRAETEN [و ادارہ])

* کتی: (Kutai)، مشرقی بورنیو Borneo کی ایک خود مختار ریاست، جو [ولندیزی عہد حکومت میں] بورنیو ریزیڈنسی (Zuider-en Oosterafdeeling van Borneo) کی قسمت سمارندہ Samarinde میں شامل

اور اس کے حکمران خاندان کے سلسلہ نسب کے بارے میں ایک مقامی روایت کا پتا ایک ملائی مسودے سے چلتا ہے، جو سلطان تنگراک کے قبضے میں تھا (اس کی ایک اور نقل برلن میں موجود ہے)۔ اس سلسلہ نسب ("سلسلہ") کی رو سے، جس کا پہلا حصہ بہت حد تک اساطیری ہے اور ولندیزی ترجمے کے ساتھ چھپ چکا ہے، یہاں اسلام ۱۶۰۰ء کے لگ بھگ، راجا مکوئٹہ Mokoeta کے عہد میں، سلاویسی (Celebes) سے پہنچا تھا۔

یہاں کی آبادی بہت مخلوط نوعیت کی ہے۔ ملک کے اصل باشندے دیاک Dayakes ہیں، جو ابھی تک زیادہ تر اصنام پرست ہیں۔ اب فی الواقع مہکم کے کنارے ان کی کوئی بستی باقی نہیں رہی۔ دوسرے لوگ جو یہاں آباد ہو رہے ہیں، وہ انہیں روز بروز تیزی سے اندرونی علاقوں کی طرف دھکیلتے جا رہے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ تنجنگ دیاکوں کے سردار کتی کے حکمران خاندان کے رشتے دار ہیں۔ مذکورہ بالا "سلسلہ" کی رو سے تنجنگ کے شہزادے کرن (Kerna) نے ۱۴۵۰ء کے قریب اس وقت کے حکمران راجا پتیری Poteri کی ایک بہن سے شادی کی تھی۔ دور افتادہ اندرونی علاقوں میں ابھی تک چند خانہ بدوش قبائل ملتے ہیں۔ یہاں کی دوسری قومیں کتنی، بگنی، بنجری اور بچو، سب مسلمان ہیں۔ کتنی، جن پر یہاں کی آبادی کا زیادہ تر حصہ مشتمل ہے، غالباً قدیم مختلف النسل ملائی نو آبادکاروں کی اولاد ہیں۔ یہ لوگ سارے ملک میں پائے جاتے ہیں۔ بگنی کی نوآبادیوں کے آغاز کا پتا بھی ہمیں ایک مقامی روایت سے چلتا ہے، جو ایک کتاب Salasila Bugis میں محفوظ ہے۔ یہ لوگ غالباً ۱۶۸۶ء کے آغاز میں یہاں آباد ہونا شروع ہوئے تھے اور وجو Wadjo سے آئے تھے۔ ان کے آنے کا سلسلہ اب تک جاری ہے۔ شروع شروع میں

بگنی تمام تر سمارندہ میں رہتے تھے اور وہاں کی آبادی میں ان کی خاصی معقول تعداد تھی۔ یہ لوگ عملی طور پر سلطان کتی کی حکومت سے آزاد تھے اور ان پر ان کا اپنا سردار (پؤا آدو) حکومت کرتا تھا، جسے مختلف خاندانوں اور گھرانوں کے بزرگ منتخب کرتے تھے۔ [آگے چل کر] کتی میں یہ بگنی جمہوریہ باقی نہیں رہی اور بگنی بھی یہاں کے دوسرے باشندوں ہی کی طرح سلطان کے ماتحت آ گئے۔ وہ سارے ملک میں آباد ہو چکے ہیں اور زیادہ تر تجارت پیشہ ہیں۔ بنجری آباد کار بھی، جو بورنیو کے جنوب سے آئے ہیں، روز بروز بڑھ رہے ہیں۔ ان کا بڑا پیشہ جنگل کی پیداواروں کا جمع کرنا ہے۔ بچو جزائر سلو سے آئے تھے۔ پہلے یہ لوگ بحری قزاق تھے، لیکن اب وہ مہکم کے دہانے پر مستلاً آباد ہو گئے ہیں اور ماہی گیری پر گزر اوقات کرتے ہیں۔ آبادی کے مختلف النسل ہونے کا اثر زبان پر بھی نمایاں ہے، جو ملائی کی ایک تبدل شکل ہے اس پر ابھی تحقیق ہونا باقی ہے، البتہ اس کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ اس میں جاوی زبان کے الفاظ بڑی تعداد میں شامل ہیں۔ کتی کو ولندیزیوں سے پہلی بار سابقہ ۱۶۳۵ء میں پڑا، جب ڈچ ایسٹ انڈیا کمپنی کا یہاں کے حکمران سے پہلا معاہدہ ہوا۔ ۱۸۲۵ء اور ۱۸۴۴ء کے معاہدوں کی رو سے سلطان نے ولندیزی سیادت تسلیم کر لی۔ یہ بھی طے پایا کہ سلطان چار سربراوردہ اشخاص کی اعانت سے حکومت کرے گا، دیاک اپنے اپنے حکمرانوں کے ماتحت رہیں گے اور جن حکمرانوں کا عہدہ موروثی ہوگا سلطان اس کی توثیق کرے گا۔

مآخذ: (۱) J. H. Moore : Notices of the Indian archipelago and adjacent countries سنگاپور ۱۸۸۳ء (۲) A. L. Weddik : Overzigt van het rijk Indisch Archief ۱۸۴۹ء ج ۱: (۳) van Kaelen

Een reis naar de bovenlanden van Koetei : TBGKW ۱۸۸۹ء : ۳۲ : ۲۷۳ : (۱۵) وہی مصنف : *Mededeelingen uit Borneo Tijdschrift van het Kon. Ned. Aardrijkskundig Genootschap* ۱۸۹۰ء : ۲ : ۷۲۸ : (۱۶) *durc Borneo Beschrijving van de onderafdeeling Koetei* : S. C. Knappert ۱۹۰۵ء : ۵۸ : ۵۷۵ : (۱۸) *Een bezoek aan eenige oudheden in Koetei* : H. Witkamp ۱۹۱۳ء : ۳۱۲ : ۵۸۷ : *Reischerinneringen uit Noord-Koetei, bewesten de Sangkoelirangbaai* : M. L. R. Rutten ۱۹۱۷ء : ۳۴ : ۷۱ : (۲۰) *Encyclopaedie van Nederlandsch Indië* : J. Ph. ۱۹۱۸ء : ۲ : ۳۷۴ : *Koetei* : Vogel ۱۹۱۸ء : *The Yupa inscriptions of King Mulavarman, from Koetei (East Broneo)* : (W. H. RASSERS) ۱۶۷ : ۷۴

* **کٹک** : (Cuttack)، ایک ضلع، جو بھارت کے صوبہ اڑیسہ [رک بان] میں واقع ہے۔

* **کشای** : (خطای)، رگ بہ الصین۔

* **کشیر عزہ** : ابو صخر کشیر بن عبدالرحمن

الخزاعی، جسے اس کے لانا کی طرف منسوب کر کے ابن ابی جمعة بھی کہتے ہیں، عہد بنی امیہ کے بڑے نام آور شعراء میں سے ہے۔ اس کی محبوبہ عزہ کی وجہ سے، جس کی مدح و ثنا میں اس نے بہت کچھ لکھا ہے، اسے کشیر عزہ کہتے تھے۔

اس کی مستقل سکونت تو مدینہ ہی میں تھی لیکن ویسے وہ حجاز کے اور مقامات میں بھی رہتا رہا تھا۔ اس کا شمار خزاعہ میں ہے، لیکن اسے

John Dalton en zijne xxx berigten over Koeti en Tijdschrift voor Neder-landsch Indië : J.G.A. ۱۸۵۶ء : ۱۸ : ۲۷۳ : (۴) *Korte aantekeningen, gehouden gedurende eene reis langs de Oostkust van Borneo* : J. Zwager ۱۸۵۶ء : ۴ : ۲۲۱ : (۵) *Het rijk van Koetei op de Oostkust van Borneo, in Tijdschrift voor Nederlandsch Indië* : P. J. Veth ۱۸۶۶ء : ۲۳۱ : (۶) *Het Koeteische vorstenhuis* : ۱۸۷۰ء : ۴ : ۳۵۳ : *Nederlandsch Indië Verslag van het verhandelde tot regeling der betrekkingen tusschen de Maleische en Boegineesche nederzettingen aan de Koetei-rivier onder den vorigen Sultan van Koeti, vertaald uit het oorspronkelijke Maleische* : TBGKW ۱۸۷۷ء : ۲۴ : *Reis in Oost-en Zuid-Borneo* : Carl Bock ۱۸۷۲ء : ۲۱۲ : *von Koetei naar Banjarmassin Over de Opzich* : H. Kern ۱۸۸۲ء : ۲ : ۱۸۸ : *riften uit Koetei in Verband met de geschiedenis van het schrift in den Indischen Archipel* : J. van ۱۹۱۷ء : ۷۵ : ۷۷ : (۱۰) *rede Geschriften Exploitatie door Nederlanders van de Noordooost-kust van Borneo* : Nicuwkuyke ۱۸۸۲ء : ۱۱ : ۴۰ : *Nederlandsch Indië Eenige mededeelingen omtrent de Boegineezen van Koetei* : S.W. Tromp ۱۸۸۷ء : ۳۶ : ۱۶۷ : (۱۲) وہی مصنف : *Uit de Salasila van Koetei* : C. Snouck ۱۸۸۸ء : ۱ : ۳۷ : (۱۳) *Nog iets over de Salasila van Koetei* : Hurgronje ۱۹۲۵ء : ۵ : ۱۳۵ : (۱۴) *Schriften* : S. W. Tromp

کی تقلید کیا کرتا تھا۔ خود کثیر کا راویہ سائب ابن ذکوان تھا (مثلاً دیکھیے الاغانی، ۱۱ : ۱۸ ص ۱۱ و ۱۱ : ۱۴ : ۱۵۵ ص ۵ : نیز دیکھیے ۱۱ : ۵۰ حصہ زیریں : السائب بن الحکیم السدوسی)۔

کثیر نے بعہد یزید ثانی ۱۰۵/۷۲۳ء میں وفات پائی۔ اکثر مصنفین نے لکھا ہے کہ اسی روز مشہور عالم دین عکرمہ کی وفات ہوئی تھی (دیکھیے ابن حجر : تہذیب التہذیب، حیدر آباد ۱۳۲۵-۱۳۲۷ء، ۷ : ۲۷۱)۔ دوسری صدی ہجری / آٹھویں صدی عیسوی کے بعض فضلا کی رائے میں کثیر زمانہ اسلام کا سب سے بڑا شاعر ہے۔ ابن سلام الجندی رقم طراز ہے کہ اہل حجاز کثیر کو سب سے بڑا شاعر مانتے ہیں، لیکن اہل عراق اس کے اتنے قائل نہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ اس کا کمال مدیح میں ظاہر ہوتا ہے اور بعض کہتے ہیں کہ قصیدے کی نسیب میں اس کا جوہر کھلتا ہے: تاہم بیشتر نقاد نسیب کے میدان میں جمیل کو مقدم مانتے ہیں (الموازنۃ، ص ۴۰ بعد)۔ کثیر کی بہت سی نظمیں موسیقی میں ڈھالی اور گائی گئی ہیں۔

کثیر کی بابت معلومات الزبیر بن بکر اور اسحق بن ابراہیم الموصلی نے جمع کی ہیں (اخبار کثیر، ابن الندیم : الفہرست، ص ۱۱۱ ص ۱۰۱)۔ ص ۱۴۲ (ص ۲۰)۔ ایک اور تالیف کتاب کثیر و وعزہ بھی متداول تھی (الفہرست ص ۳۰۶ ص ۱۱)۔ دیوان کثیر کا ذکر القالی نے کیا ہے کہ کمال دو جزء میں تھا اور ابن درید سے اس نے پڑھا تھا (ابن خیر : فہرست، ج ۱، [Bibl Arabico Hispana]، ج ۹، ص ۳۹۶ ص ۴)۔ اس کا ذکر حاجی خلیفہ : کشف الظنون (طبع Flugel، ۳ : ۳۰۳، عدد ۵۶۳) میں بھی موجود ہے، مگر اس وقت یہ مخطوطے

اپنا تعلق الصلت بن النضر بن کنانہ سے جوڑنے کا شوق تھا۔ یہ، بقول الیعقوبی، ایک گروہ تھا، جو خزاعہ میں شامل ہو گیا تھا۔ کچھ لوگ اس وجہ سے اسے حقارت کی نظر سے دیکھتے تھے۔ پھر اس کا کریمہ المنظر ٹھنکنا ذیل ذول بھی کچھ ایسا تھا کہ دیکھتے ہی ہنسی آتی تھی۔ کہتے ہیں کہ اس کی حماقت اور غباوت کی وجہ سے بھی لوگ اسے خواہ مخواہ چھیڑا کرتے تھے۔

عقائد کے لحاظ سے وہ غالی شیعہ تھا اور اپنے شاعر دوست خندف (الاسدی) کے زیر اثر وہ عجمیہ (رک بان) کے بعد دوبارہ دنیا میں لوٹ آئے (رجعۃ، رک بان) اور تناسخ کا بھی قائل تھا۔

بایں ہمہ کثیر کے یہ اعتقادات اس بات سے مانع نہیں ہوئے کہ وہ بنو مروان کی شان میں مدحیہ قصیدے لکھے۔ خلیفہ عبدالملک اس کے اشعار کی بہت قدر کرتا تھا، چنانچہ اس نے کئی بار کثیر کو وافر انعام دیے۔ اس خلیفہ کی وفات کے بعد کثیر نے اس کا خاص طور پر مرثیہ لکھا۔ ایک مدت انتظار کرنے کے بعد جب شاعروں کو خلیفہ عمر بن عبدالعزیز (عمر ثانی) کے دربار میں حاضر ہونے کی اجازت ملی تو ان کے ساتھ کثیر بھی باریاب ہوا اور اس نے انہیں نہایت برمحل اشعار سنا کر داد و تحسین وصول کی۔ کثیر کو بنو مہلب کی سرپرستی بھی حاصل رہی۔

کثیر کا عزہ کے ساتھ، جس کا ذکر وہ اپنے بہت سے اشعار میں کرتا ہے، کیا علاقہ تھا؟ اس کی بابت بہت سی متضاد حکایات موجود ہیں۔ ناقدین ادب و نثوق کے ساتھ کہتے ہیں کہ جمیل [رک بان] کے عشق کے مقابلے میں اگر دیکھا جائے تو کثیر کا عشق حقیقی نہیں، بلکہ مجازی تھا۔ کثیر جمیل کے اشعار کی روایت کرنے والا (راویہ) تھا۔ وہ جمیل کو سب شعرا سے افضل مانتا تھا اور اس کی

خزانة الادب، بولاق ۱۱۹۹ھ، ۲: ۳۷۷ تا ۳۸۳: (۱۳)
 جرجی زیدان: تاریخ آداب اللغة العربیہ، قاہرہ، ۱۹۲۴ء،
 ج ۱: طبع دوم: ۲۹۱، بعد، (۱۴) Brockelmann
 G. A. L. ۱: ۳۸، و [(۱۵) تکملہ، ۱: ۷۹، ترمیم، ۱:
 ۱۹۵، ۱۹۶] (۱۶) الرزائی: الموشح، ۱۳۳، ۱۵۸
 مطبوعہ قاہرہ: (۱۷) وہی مصنف: معجم الشعراء، ص ۲۵۰
 مطبوعہ قاہرہ: (۱۸) السيوطی: شرح شواهد المغنی، ص ۲۴
 مطبوعہ قاہرہ: (۱۹) طہ حسین: حدیث الاربعاء، ۲: ۱۱۶
 تا ۱۲۶، قاہرہ۔

(C. VAN ARENDONK)

کچھ: (بعض اوقات کچ، البلاذری اور *
 اليعقوبي: قصہ: البيروني: کچ: ياقوت، طبع وشفلت،
 ۴: ۱۲۶ سطر ۱: القصہ، لیکن ۱: ۵۰۵، سطر
 ۲۲، ۴: ۹۴، سطر ۱۰: القص، انگریزی:
 ”کچھ“ Cutch) [اس کا چھڈیٹ اور کنجرکوٹ
 کا علاقہ پاکستان میں شامل ہے] کل رقبہ
 ۸۴۶۱ مربع میل اور آبادی تقریباً آٹھ لاکھ
 ہے۔ اس کے جنوب مغرب میں بحیرہ عرب،
 جنوب میں خلیج کچھ اور شمال میں صحرائے
 تھر ہے۔ نمک کی عظیم دلدلیں جنہیں رن آو کچھ
 کہتے ہیں، اسے سندھ کی اصل زمین
 (پاکستان) اور سوراشٹر (بھارت) سے
 علیحدہ کرتی ہیں اور اس طرح یہ قطعہ زمین ایک
 قسم کے جزیرے کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔
 یہ سارا علاقہ بنجر ہے، جہاں کوئی درخت نظر
 نہیں آتا: جنوب میں کچھ پہاڑیاں ہیں، جن پر
 سبزی مائل آتشیں مادہ ہے جو آتش فشاں پہاڑوں
 کی آتش فشانی کے زمانے کا لاوا ہے۔ یہاں زلزلے
 اکثر آئے ہیں، چنانچہ ۱۸۱۹ء کے زلزلے میں تو
 سب کچھ تباہ ہو گیا تھا۔

لوگوں کا عام مقبول روزگار زراعت ہے،
 خاص خاص فصلیں بگی گندم، جو اور کپاس ہیں۔

نا پید ہیں۔ مخطوطہ اسکوریال، عدد ۴۰۹
 Les manuscrits arabes de P: H. Derenbourg
 Escorial، پیرس ۱۸۸۴ء، ۱: ۲۷۳) میں
 دیوان موجود نہیں ہے بلکہ اس میں فقط ایک
 قصیدہ ہے (دیکھیے Escorial: P. Schwarz
 Studien Zur Arab. Literatur-und Sprachkunde
 Stuttgart، ۱۹۲۲ء: ۱ تا ۱)، چند قلمی قصیدے
 برلن میں موجود ہیں (Verzeichn: Ahlwardt، عدد
 ۷۵۲۴، ۲: ۸۲۵۵، ۳: ۸۴۷۱، ۶) دیوان مع
 شرح عربی طبع H. Peres، ۱ و ۲ (الجزائر-پیرس)
 ۱۹۲۸ و ۱۹۳۰ (Bibl. Arabe) مجموعہ
 مقطوعات)۔

مآخذ: (۱) ابن سلام الجعفی: طبقات الشعراء،
 طبع Hell، ص ۱۲۱، ۸ بعد، ۱۲۲-۱۲۵، (۲) ابن
 قتیبہ: الشعر والشعراء، طبع ذخویہ: ص ۳۱۶ تا ۳۲۹،
 دیکھیے ص ۱۸، ۸ بعد، ص ۵۹، ۱۱ بعد، ص ۶۲،
 ص ۹ بعد، ۲۶۱ تا ۲۶۳: (۳) امیرد: الکامل، طبع
 Wright، ص ۲۲۰ بعد، ۱۶ ص ۳۹۷، ۹ بعد،
 ص ۵۵۴، ۶ بعد: (۴) القالی: الامالی، قاہرہ ۱۳۴۴ھ،
 ۱: ۴۶ بعد، ۶۵ بعد، ۱۷۸: ۲: ۵۶، ۵۶ تا ۶۵، ۱۰۷
 تا ۱۱۰، ۱۲۹: ۳: ۶۷، ۱۱۹ بعد، ۲۲۰ بعد: (۵) الف
 الاغانی، ۸ (بولاق): ۲ تا ۴: ۱۱ (بولاق): ۵ تا ۵۲
 و مواضع کثیرہ: (۵) البلاذری: انساب الاشراف، طبع،
 Greifswald، Ahlwardt، ۱۸۸۳ء، ۱۱: ۲۱۱ بعد، ۲۳۵،
 ۲۶۶، ص ۱: (۶) ابن واضح اليعقوبي: تاریخ، طبع
 Houtsma، ۲: ۳۶۶: (۷) الطبری: تاریخ، طبع ذخویہ،
 ۳: ۲۳۸۴ بعد: (۸) السمعودی: مروج الذهب، پیرس
 ۱۸۷۷-۱۸۸۱ء، ۵: ۱۷۶ بعد، ۱۸۱ بعد، ۳۵۵: ۶:
 ۴۲۶: (۹) وہی مصنف: التنبیہ والاشراف، B.G.A.، ۸:
 ۳۱۰: (۱۰) ابن خلکان: وفيات الاعیان، قاہرہ ۱۳۱۰ھ،
 ۴۳۳-۴۳۵: (۱۱) ياقوت: معجم البلدان، طبع
 Wüstenfeld، ہمدان اشاریہ: (۱۲) عبدالقادر البغدادی:

کنو کے علاقے میں رن کے نمک کے ذخیروں میں سے نمک بھی حاصل کیا جاتا ہے اور یہاں کے لوگوں کا اہم روزگار ہے۔ منڈوی اور کوندلہ یہاں کی دو بڑی بندرگاہیں ہیں۔

اس میں کچھ شک نہیں کہ رن کچھ کسی زمانے میں سمندر ہی کا ایک بازو ہو گا اور غالباً یہ وہی جگہ ہے جسے Arrian نے ایک بڑی جھیل کے نام سے تعبیر کیا ہے اور دہانہ سندھ کے قریب یہاں سے سکندر اعظم بھی گزرا ہے۔ V. de St. Martin اور Watters Sgullien کا خیال ہے کہ چینی سیاح ہوان سانگ نے جس علاقے کو کچھ لکھا ہے وہ یہی علاقہ ہے۔ اس کے متعلق وہ لکھتا ہے کہ یہ ملک ”وآہ“ بھی راجاؤں کے ماتحت ہے، لیکن یہ بات مشکوک ہے کیونکہ جس صوبے کا ہوان سانگ ذکر کرتا ہے وہ سمندر کے قریب نہیں ہے۔ البلاذری قصہ کے ایک نادر شاہ کا ذکر کرتا ہے جسے راسک (راسک) کہتے تھے اور جو خلیفہ الولید اول (۸۶ تا ۸۹ھ/۷۰۵ تا ۷۱۵ء) کا ہم عصر تھا۔ نویں صدی عیسوی میں بھی خلیج کچھ میں سرستہ (سوراشٹر) کا شہر آباد تھا۔ یہاں سید لوگ رہا کرتے تھے جو مشہور بحری قزاق تھے۔ بقول البلاذری خلیفہ ہشام (۱۰۵ تا ۱۲۵ھ/۷۲۵ تا ۷۴۳ء) کے زمانے میں خلیج کچھ کے باشندے مسلمان تھے۔ جب علاقہ سندھ میں مسلمانوں کی قوت کو زوال ہوا تو انہوں نے اپنے آپ کو علاقہ ”قصہ“ میں برقرار رکھنے کی کوشش کی (المقبور)۔ البیرونی بیان کرتا ہے کہ دریائے سندھ کی مشرقی شاخ مہران اس مقام پر سمندر میں جا گرتی تھی جسے کچھ میں سندھ ساگر کہتے تھے اور صاف ظاہر ہے کہ یہ رن آو کچھ (Rann of Kacch) ہی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ۱۰۰۰ء تک یہ رن سمندر ہی کا ایک بازو بنا رہا اور دریائے سندھ کی ایک شاخ اس

میں سے بہتی رہی۔ البیرونی نے بھی کچھ کے متعلق لکھا ہے کہ بحری قزاقوں کا گھر تھا۔ (بوارج) سنہ راجپوت حکمرانان سندھ نے اس علاقے کو غالباً چودھویں صدی عیسوی میں فتح کر لیا۔ ان میں سے اکثر نے اسلام قبول کر لیا، لیکن جہریجہ خالدان نے جس کا اقتدار منڈوی (۱۲۷۰ تا ۱۲۹۸ء) میں قائم تھا ایک ایسا ہندو مذہب اختیار کر لیا جو عام ہندو مت سے ذرا مختلف تھا۔ وہ اس ملک میں برابر حکومت کرتے رہے۔ پہلے وہ گجرات کے بادشاہوں کے ماتحت تھے، اس کے بعد مغلوں کے اور سب سے آخر میں انگریز برسر اقتدار آ گئے۔ سندھ کے کلہوڑا خالدان نے اٹھارہویں صدی عیسوی (۱۷۶۲/۵ء) میں کچھ پر حملہ کیا۔ ابتدائی زمانے میں علاقہ کچھ بحری ڈاکوؤں کی جائز بننا ہوئی کی وجہ سے بے حد بد نام تھا، انگریز آئے تو پھر وہی حالت ہو گئی؛ چنانچہ ۱۸۱۹ء میں انہوں نے اس پر قبضہ کر لیا۔ جہریجہ خالدان کے حکمران راجا کے لقب سے کوئی ایک صدی تک یہاں حکومت کرتے رہے۔ ۱۸۴۸ء میں ہندوستانی ریاستوں کا الحاق برطانوی ہند سے ہو گیا۔ [نیز رگ بہ پاکستان، ۵ : ۳۵۱]۔

کچھی زبان اس صوبے کی خاص بولی ہے۔ یہ زبان مغربی ہند کی زبانوں کے خالدان سے تعلق رکھتی ہے اور عام طور پر اسے گجراتی زبان کی ایک بولی شمار کیا جاتا ہے، گو بقول گریسن اسے زیادہ تر سندھی زبان کی ایک بولی سمجھنا چاہیے۔ انہی جغرافیائی محل وقوع کی بنا پر یہ زبان دونوں زبانوں کے درمیان ایک رابطے کا کام دیتی ہے۔

مآخذ : (۱) البلاذری، طبع دہلی، ص ۳۳۸، ص ۹، ص ۳۳۰، ص ۱۱ تا ۱۳، ص ۳۳۳، ص ۲ : (۲) المقبوری، طبع Houtsma، ۲ : ۳۸۰، ص ۱۲ بعد : (۳) البیرونی، کتاب الہند، طبع زخاؤ، ص ۱۰۲، ص ۱۱۹، ص

پہلے ارغون خاندان کے ہاتھ میں چلا گیا اور بعد میں مغلوں کے ہاتھ میں۔ انجام کار سندھ کے کلہوڑے اس کے مالک بنے۔ ۱۱۵۳ء/۱۷۴۰ء میں میر عبداللہ احمد زئی خان قلات کو کلہوڑوں نے قتل کر دیا اور نادر شاہ نے یہ علاقہ تلافی کے لیے بروہیوں کے حوالے کر دیا۔ پاکستان کے قیام سے قبل یہ علاقہ ریاست قلات [رگ باں] کا حصہ تھا۔ کچھ کے مشرقی نصف علاقے میں جو قبائل آباد ہیں، یعنی ڈومبکی، امرانی اور کھپری وہ برائے نام خان قلات کے ماتحت سمجھے جاتے تھے۔ یہ قبائل اس ریلوے لائن کے مشرق میں ہیں جو جبکب آباد سے کوئٹہ کو جاتی ہے اور سارے صوبے میں سے جنوباً شمالاً گزرتی ہے۔ لائن کے مغرب میں بھی زیادہ تر بلوچ قبائل ہی آباد ہیں، سوا اس علاقے کے جو شمال میں دھادھر کے قریب ہے، جہاں ایک خانہ بدوش قبیلہ بروہی آباد ہے۔ یہاں ہر جگہ حاٹ [رگ باں] لوگوں کی بڑی تعداد میں بستیاں ہیں۔ بڑے بڑے قصبے بالکل نہیں۔ گنداوہ، شوران، دھادھر، سبی، لاہری [بھاگ اور چھل] اہم مقامات ہیں۔ [بلوچی [رگ باں] اور براہوئی [رگ باں] زبانیں بولی جاتی ہیں، سندھی کا دخل بھی ہے۔ خانہ بدوش لوگوں کی زبان پشتو ہے۔ باغی گنگو کے لیے اردو استعمال ہوتی ہے۔

[آب و ہوا سخت گرم ہے اور بارش کم اور شاذ و نادر ہوتی ہے۔ کاشتکاری کے لیے ندیوں اور پہاڑی نالوں سے پانی حاصل کیا جاتا ہے۔ ناری اور بولان شمال میں، مولا اور سکلیجی مغرب میں، اور لاہری اور چھتر مشرق میں بہنے والے دریا ہیں۔ مولا، بولان اور ناری کی وادیاں ان دروں کا کام دیتی ہیں، جن کے ذریعے بالائی علاقوں سے رسل و رسائل اور نقل و حمل کا سلسلہ قدیم الاہام سے قائم ہے۔ اول الذکر دو وادیوں

۱۳: ص ۶ و ۱۲: ترجمہ ص ۲۰۸ و ۲۶۰: (۴)
Mem.....sur l'Inde Mem de l'Acad. des : Reinaud
(2 و 18 Inscr. et Belles Lettres, XVIII) ص ۱۸۷ تا ۱۸۸:
(۵) Early History of India : V. Smith 'طبع سوم'
Cutch and the : Sivewright (۶) : ۱۹۱۵ء
(۷) J. Burnes (۷) : (۱۹۰۷ Geogr. Journal) Rann
(۸) Narrative of a visit to the court of Sindh
A sketch of the History of Cutch : لندن ۱۸۳۱ء ضمیمہ
۱۳۵ بعد : (۹) Pertsch : در Zeltchr. der Dtsch.
Morg. Gesellsch. : ۲۵ : ۶۱۱ تا ۶۱۳ (سکوں پر) :
(۱) Arch. Survey of Western : D.P. Khakhar
India (صوبہ کچھ)، عدد ۱۵۲، بمبئی ۱۸۶۸ء
(M. LONGWORTH DAMES)

* کچھ : یا کچھ گنداوہ؛ پاکستانی بلوچستان

کا مثلث نما چٹا علاقہ جو ۲۷ درجے، ۵۳ دقیقہ تا ۲۹ درجے ۳۵ دقیقے شمال میں اور ۶۷ درجہ ۱۱ دقیقے تا ۶۸ درجے ۲۸ دقیقے مشرق میں واقع ہے [اس کا رقبہ بلوچستان ڈسٹرکٹ گزیٹیر کے مطابق ۵۳۱۰ مربع میل ہے]۔ اس کے شمال مشرق میں کوہ سلیمان کا سلسلہ ہے اور مغرب میں کرتھار کی پہاڑیاں۔ جنوبی گوشہ خالی ہے اور شمالی سندھ کا میدان اس طرف حد بندی کرتا ہے۔

اس علاقے کی تاریخ بلوچستان کی نسبت سندھ سے زیادہ قریبی تعلق رکھتی ہے۔ [ابن حوقل اس کا صدر مقام قنابیل لکھتا ہے "حو آج کل گنداوہ کہلاتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ساتویں صدی عیسوی میں برہمن راجہ جیچ نے اس پر قبضہ کیا تھا۔ عرب وارد ہوئے تو ان کے زیر تصرف آ گیا۔ بعد میں سندھ کے سومرہ اور سہ خاندانوں کے قبضہ میں چلا گیا۔ بلوچ نویں صدی ہجری، پندرہویں صدی عیسوی میں آئے، لیکن وہ کبھی بھی مضبوط سیاسی قوت کے مالک نہ بنے، اس لیے اس علاقے کا اقتدار

خان اعظم : *Inside Baluchistan*، کراچی ۳، ۱۹۷۵ء :
Bench-Mark Survey, Kachhi and Harnai (۷)
'Development Areas, Quetta and Kalat Region
 سلسلہ نمبر ۳، لاہور، اکتوبر ۱۹۶۰ء : (۸) *District*
Census Report قلات ۱۹۶۱ء : نیز [رک بہ بلوچستان،
 سندھ]۔

M. LONGWORTH DAMBS) و [ادارہ]

الکحل: اول تو ایک دھات، یعنی کبریت *
 آمیزہ مدیس ("stibnite") اور دوسرے کبریتی سے
 (lead sulphide) کا نام؛ ان دونوں کے لیے ائید کا
 لفظ بھی مستعمل ہے۔ ائید یونانی لفظ *syiki*
 سے نکلا ہے اور *J. Ruska* کے بیان کے مطابق
antimony اور *bismuth* کے الفاظ ائید سے مشتق
 ہیں۔ فارسی میں الکحل کو اس جگہ کے نام پر
 جہاں سے یہ آتا ہے، سرمہ کہا جاتا ہے۔ عربی میں
 اس کے مرادفات النحاس المحرق (جلا ہوا قابا)،
 الاصفرانی، کحل جلاء، کحل سلیمان، کحل اسود،
 وغیرہ ہیں۔

اگرچہ صاحب مفاتیح العلوم (طبع *van Vloten*)،
 ص ۲۶۲) کحل کے متعلق لکھتا ہے کہ یہ اسرب،
 یعنی سیسے کا جوہر ہے اور ارسطو کی *Petrology*
 (= حجریات) میں بھی یہ لکھا ہے کہ ائید میں
 اسرب پایا جاتا ہے، لیکن بقول *E. Seidel*
 (*Mechithar*)، عدد ۲۱۵، ص ۱۸۵) وہ ائید
 جو کحل کا مرادف ہے ہمیشہ سرمے کا مرکب
 (*antimonite*) ہوتا ہے۔ اسی وجہ سے قدرتی طور پر
 التباسات پیدا ہو گئے ہیں۔ *M. Meyerhof* کے بیان
 کے مطابق الکحل خالص سرمہ (*antimony*) ہے۔

حمد اللہ المستوفی نے نزہۃ القلوب (طبع
Le Strange: سلسلہ یادگار گب، ۲/۲۳: ۱۹۷۷ء) میں ان
 جگہوں کا ذکر کیا ہے جہاں الکحل پایا جاتا ہے،
 یعنی اصفہان میں، دماوند پر اور اندلس میں۔ کہا

میں سے ریل گزرتی ہے، جو بولان اور ہرنائی کے
 علاقوں میں سے ہوتی ہوئی کوئٹے اور پشین کو
 جاتی ہے۔ آبادی منتشر ہے لیکن بلوچستان کے
 اکثر حصوں کی نسبت زیادہ گنجان ہے۔
 [پاکستان بننے کے بعد علاقے کی پیش رفت
 کے لیے نئے بند تعمیر ہوئے ہیں، مثلاً دھادھر کے
 جنوب میں بند الہ یار شاہ، صرف اسی بند سے سالانہ
 چونتیس ہزار ایکڑ سیراب ہوتے ہیں۔ دریائے سندھ
 سے بھی آبیاری کا انتظام ہے۔ ان تمام منصوبوں
 کی وجہ سے قابل کاشت رقبے اور پیداوار میں اضافہ
 ہوا ہے۔ گندم، جو اور کپاس کی کاشت ہوتی ہے۔
 کپاس کی کاشت ۱۹۳۲ء میں نہر کرتھار کے کھلنے
 سے شروع ہوئی تھی۔ خواندگی بڑھانے کے لیے
 بالخصوص ۱۹۷۱ء کے بعد بلوچستان بھر میں نئے
 پرائمری، مڈل اور ہائی سکول کھولے گئے ہیں۔
 اس سے کچھی کا علاقہ بھی مستفید ہوا ہے۔
 دھادھر اور بھاگ میں ہائی سکول تو ۱۹۵۴ء
 میں کھول گئے تھے۔ آمد و رفت کے لیے پختہ سڑک
 ہے۔ بسیں دیہات تک بھی جاتی ہیں۔ خبررسانی
 کے لیے ریڈیو سیٹ ہیں۔ بھاگ میں سول ہسپتال
 ہے اور مختلف مقامات پر ڈسپنسریاں ہیں۔ سفری
 ڈسپنسریاں اور صحت کے دیہاتی مراکز بھی ہیں۔
 وزیراعظم ذوالفقار علی بھٹو کی ذاتی توجہ کے
 باعث ترقیات جاری ہیں، سرداری نظام کی منسوخی
 سے استبداد کا خاتمہ ہو گیا ہے]۔

مآخذ: (۱) *Census of India 1901 and 1911*
 بلوچستان: (۲) *Imperial Gazetteer of India*، ۱۹۰۸ء
 بذیل مادہ کچھی: (۳) *Encyclopaedia Britannica*
 مطبوعہ نیویارک ۱۹۷۴ء: (۴) *Baluchistan District*
Gazetteer Series، ساراوان، کچھی و جھلاوان، بمبئی
 ۱۹۰۷ء: (۵) *Census of Pakistan*، جلد ۳، مغربی پاکستان
 مردم شماری ۱۹۶۱ء: (۶) میر احمد یار خان بلوچ،

ہے جس طرح قدیم زمانے میں بکتا تھا۔ بہترین سرمہ اب بھی ایران سے آتا ہے (الاصفہانی)۔ وہ سرمہ جسے حاجی لاتے ہیں، بہت مقبول ہے (المنکی اور الحجازی)۔ تہران میں بھی سرمہ سنگار کے طور پر مستعمل ہے۔ آرائش کی نقلی اشیا میں کحل الحجر اور آنزروت (isinglass) شامل ہوتے ہیں۔ کحل الحجر کے بجائے پنسل کا سرمہ (graphite)، کاجل (بالخصوص جو سستی قسم کے لوہان سے حاصل کیا جاتا ہے) اور قشر ہادام سوختہ وغیرہ استعمال کیے جاتے ہیں۔

مذکورہ بالا سیاہ مادوں کے علاوہ کچھ اور رنگ بھی کحل کے طور پر استعمال کیے جاتے تھے۔ الموفق اپنے ”اصول قراہا دین“ میں ایک گہرے سیاہ اور ایک ہلکے سیاہ، ایک سیاہ بنفشی، ایک پیازی، ایک بالکل سفید اور ایک زرد رنگ کے کحل کا بھی ذکر کرتا ہے۔ اس طرح اسم صفت ”کحلی“ صرف سیاہ رنگ ہی کے لیے نہیں بلکہ تمام گہرے رنگوں کے مثلاً گہرے نیلے، ارغوانی اور گہرے سرخ رنگوں کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے۔

الکحل سرمے کے طور پر ایک چھوٹی سی سلائی (میل یا میروٹنڈ) سے لکایا جاتا ہے، جس کا سرا بعض اوقات گلاب سے تر کر لیتے ہیں۔ سرمہ ایک مکحلہ (= سرمے دانی) میں رکھا جاتا ہے۔ لین Lane نے اس کی جو تصویر دی ہے وہ گلاب پاش (bear glass) سے مشابہ ہے۔ مکحلہ دھوپ گھڑی اور اس مخروطی شکل کو بھی کہتے ہیں جس کا سر کٹا ہوا ہو (دیکھیے E. W. Lane: *Manners and Customs of the* Modern Egyptians، ص ۲۹ بعد، م. ۳: E. Wiedemann: *Über eine arabische Kegelförmige Sonnenuhr*, Archiv. f. Gesch. der Naturwissensch. und Technik، ۱۹۱۶، ۷: ۳۵۹)۔

جاتا ہے کہ الدلس میں سرمہ بننے کے دوسرے ہفتے میں اس دھات کی خاص طور پر فراوانی ہوتی ہے۔ اب بھی ایران اور الدلس میں کحل یا کبریت آمیز سرمہ پایا جاتا ہے۔ ایران میں کچھ پہاڑ ہیں جنہیں کوہ سرمہ کہا جاتا ہے؛ چنانچہ القزونی بسطہ کے قریب ایک جبل الکحل کا ذکر کرتا ہے (متن، ص ۱۷۱)۔

یہ بات یاد رکھنے کے قابل ہے کہ سرمے کو کوٹ کر سیسے کی نسبت زیادہ باریک سفوف بنایا جاسکتا ہے کیونکہ وہ سیسے کے مقابلے میں بہت زیادہ نرم دھات ہے۔ چونکہ کحل سے زیادہ تر سنگار کا کام لیا جاتا تھا، لہذا اس سے سنگار کی جو چیز بنی، وہ پہلے اسی نام سے موسوم ہوئی اور پھر اس سے آرائش کی سب چیزیں مراد لی جانے لگیں۔ چونکہ یہ نہایت باریک پیسا جاتا ہے، لہذا عام طور پر اسے بہت باریک سفوف کے معنوں میں بھی بولنے لگے۔

عورتیں الکحل کو دوسری اشیا سے ملا کر کوٹنے کے بعد اپنی آنکھوں کی زینت کے لیے، نیز ابرو، ہلکوں اور پپوٹوں کے کناروں کو سیاہ کرنے کے لیے خاص طور پر استعمال کرتی ہیں۔ غالباً عربوں نے یہ رسم قدیم مصریوں سے لی ہوئی کیونکہ ان کی اشیا سے زینت میں کبریت آمیز سرمہ اکثر پایا گیا ہے (X. Fischer: *Archiv für pharmakologie*، ۲۳: ۱۸۹۲)؛ لیکن مصریوں کی زینت کی اشیا عام طور پر پسے ہوئے کحل الحجر (galena) سے بنائی جاتی ہیں، جس میں اور چیزیں بھی ملی ہوتی ہیں۔ (M. Meyerhof: *Der Bazar der Drogen etc. in Kairo*) *Archiv für Wirtschafts forschung im orient*، ۱۹۱۸، ۲۱: ۳/۳ کے بیان کے مطابق کبریتی سرمہ باسیسہ (جسے کحل کہتے ہیں) آنکھوں کو خوبصورت بنانے کے لیے بعینہ اسی طرح اب بھی قاہرہ میں بکتا

تیار کرنے کی تحریری تفصیل موجود ہے (ابوالفضل علامی: آئین اکبری، مترجمہ H. Blochmann و J. Jarret، ۱۶۱۷ء، ۱: ۶۹؛ نیز دیکھیے E. Wiedemann، *Belträge zur Geschichte des Zuckers*، در *Die deutsche Zuckerindustrie Ale*، ۱۶۱۲ء، ص ۳۰۳؛ E. von Lippmann: کتاب مذکور، ص ۱۲۴)۔
الکحل سے لفظ الکحل بمعنی، معالج چشم، نکلا ہے۔ اس کے لیے M. Meyerhof کے متعدد مقالوں کے علاوہ دیکھیے J. Hirschberg کا اس موضوع پر مکمل اور جامع بیان، در *Geschichte der Augenheilkunde*، کتاب ثانی: *Gesch. d. Augenheil Kunde im Mittelalter* جسے Graefen Saemisch: *Handbuch der allgemeinen*، لایپزک ۱۹۰۸ء، میں شامل کر دیا گیا ہے۔ J. Hirschberg کا خلاصہ یہ ہے:

عرب کعّالین نے جو کام انجام دیا، اس کی اہمیت کے متعلق مختلف اندازے ہیں۔ ان کی تصانیف کے متعلق ناواقفیت کی وجہ سے اکثر حلقوں میں ان کی صحیح قدر و قیمت کا اندازہ نہیں کیا جا سکا، لیکن بہت پہلے یعنی ۱۴۹۰ء ہی میں پڈوا Padua کے پروفیسر A. Beneditti نے کہا تھا کہ ”آج کل کے نہایت ذہین کعّال ایشیا، یعنی شام اور عراق عجم (Media) میں ہیں؛ دیگر ممالک میں، جن میں اٹلی بھی شامل ہے، ایسے نامور اہل کمال کی تعداد بہت ہی کم ہے۔“ پھر تاریخ معالجہ چشم کا سب سے مستند عالم J. Hirschberg اسی سلسلے میں لکھتا ہے کہ عربوں کا نام امراض چشم کی ادویہ اور جراحی کی تحقیقات کی تاریخ سے کبھی معو نہ ہوگا (کتاب مذکور، ص ۲۴۳)۔

مآخذ: متن میں مذکور ہیں۔

(E. WIEDEMANN)

الکحل کا استعمال آنکھوں کی دوا کے طور پر بکثرت ہوتا ہے۔ ابن الیطاز اور دیگر مصنفین نے اس موضوع پر بالتفصیل لکھا ہے۔
الجوہری کی کتاب المختار فی کشف الأسرار کے باب ”کشف أسرار الکعّالین“ میں کئی نقلی کھلوں کا ذکر ملتا ہے؛ اس جگہ الکحل کا لفظ سرمے کے بجائے آنکھوں کی دوا کے معنوں میں استعمال کیا گیا ہے۔

شعرا ان عورتوں کی خاص طور پر تعریف کرتے ہیں جن کی آنکھوں میں سرمہ لگا ہوا ہو یا جو قدرتی طور پر سرمگیں ہوں اور انہیں سرمے کی ضرورت ہی محسوس نہ ہو۔ E. von Lippmann نے اس سلسلے میں المتنبی، حافظ اور فردوسی کے اشعار نقل کیے ہیں۔

Paracelsus نے محض خودرانی سے کام لیتے ہوئے لفظ الکحل کو کوفتہ و بیختہ اور نہایت باریک اور لطیف سفوف کے معنوں میں جو ہر شراب کے مفہوم میں استعمال کیا، غالباً اس لیے کہ شراب کا بہترین جزو ترکیبی الکحل ہے؛ چنانچہ بعد ازاں یہ نام شراب کے لیے بتدریج استعمال ہونے لگا۔

تقریباً تیرھویں صدی سے پہلے مسلمان روح شراب (= الکحل Alcohol) کو عمل تقطیر سے حاصل نہیں کر سکتے تھے کیونکہ مناسب آلات کے نہ ہونے کی وجہ سے وہ ان بخارات کو جو الکحل کے محلول سے خارج ہوتے تھے، منجمد نہیں کر سکتے تھے۔ الکحل سب سے پہلے غالباً پانچھویں صدی میں مغربی یورپ میں بنائی گئی (دیکھیے E. von Lippmann کی تحقیقات، در *Belträge zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Technik*، برلن ۱۹۲۳ء، ص ۵۶ تا ۱۲۷)۔

زمانہ مابعد (یعنی سولہویں صدی کے نصف آخر) میں مغل شہنشاہ اکبر کے زمانے سے ”عرق“

* **کھتا :** (یا کیختہ Kiakhta یا کختہ؛ بعض اوقات الکھتا)؛ ایک مقام، جو دریائے فرات کے ایک معاون کھتا صو کے کنارے ملطیہ سے ۴۰ میل جنوب مشرق میں واقع ہے۔ یہ ایک قائم مقام کی سکونت گاہ تھی اور اسی نام کی قضا کا، جو تین ناحیوں (گرگر، شیرو اور میردیس) پر مشتمل تھی، صدر مقام تھا۔ اس کی کل آبادی چھیالیس ہزار کے لگ بھگ تھی (جس میں بقول Cuinet زیادہ تر کرد تھے اور ان کے علاوہ چار ہزار سے زیادہ ارمن تھے)۔ کھتا صوبہ معمورة العزیز (خرپوت) کے لواے ملطیہ میں شامل تھا۔ آج کل کھتا میں صرف چند سو جھونپڑیاں نظر آتی ہیں، جہاں ایک ہزار کے قریب باشندے آباد ہیں، جو تقریباً سب کے سب کرد ہیں۔ ازمنہ وسطی میں یہ مقام اپنے انتہائی مستحکم قلعے کی وجہ سے بہت مشہور تھا، جو ایک بلند ڈھلوان چٹان پر بنا ہوا تھا۔ یہ قلعہ سمیسط سے ملطیہ جانے والی مشرقی سڑک کی نگہبانی کرتا تھا اور بلاد اسلامیہ کے سرحدی قلعوں (ثغور) میں سے تھا۔ عصر حاضر میں اس نے پھر نئے سرے سے شہرت حاصل کی ہے کیونکہ یہاں نمرود طاغ کے قریب ہی Commagene کے Antiochus اول کے آثار برآمد ہوئے ہیں، جن کا تعلق پہلی صدی ق۔ م سے ہے۔ سب سے پہلے اس کا نام ہمیں صلیبی معاربات کے مشرقی مؤرخین کے بیان میں ملتا ہے۔ Michael Syrus کے ہاں اسے گختہ لکھا ہے۔ [ابن العبری : مختصر الدول، بیروت ۱۹۵۸ء، ص ۲۵۰، حاشیہ، میں کاختا درج ہے، متن کے 'کاختین' کا واحد]۔ اس کے قدیم اور بوزنطی نام معلوم نہیں ہو سکے، لیکن کھتا میں ۲۰۰ء کے قریب، Septimius Severus کے عہد میں، بولام صو پر جو ہل بنایا گیا تھا اس سے اور قلعے میں بوزنطی عمارات کے بچے کھجے آثار سے یہ

پتا چلتا ہے کہ عہد قدیم اور ازمنہ وسطی کے ابتدائی ایام میں بھی یہ مقام ایک اہم سرحدی مستقر تھا۔ Ainsworth کا یہ مفروضہ قابل قبول نہیں کہ کھتا وہی پرانا شہر Claudias ہے جسے عرب قلوذیہ (رک بان) کہتے تھے۔

۱۹ اگست ۱۰۷۱ء کو ملا زجرد کی لڑائی ہوئی، جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ یہ سرحدی اضلاع ہمیشہ کے لیے بوزنطی سلطنت سے نکل گئے اور ملطیہ کے دانشمند اوغلو، روم کے سلجوق اور خرپوت کے ارتقی فرمانرواؤں (جو کھتا پر قابض ہونے کے لیے باہم دست و گریبان تھے) اور صلیبیوں (جو اٹرا اور مرعش کے حکمران تھے) کے درمیان گوئے بازی بن کر رہ گئے۔ اسی زمانے میں ارمنوں نے، جو گیارہویں صدی کے نصف آخر تک کافی تعداد میں ان علاقوں میں نقل مکانی کر آئے تھے، ملطیہ، حصن منصور، گرگر اور کھتا جیسے مستحکم مقامات میں اپنی خود مختاری کا اعلان کر دیا (Michael Syrus، طبع Chabot، ۳ : ۱۵۸، بعد، ۱۹۸، ۲۰۵، بعد) اور قرب و جوار کے مسلمان فرمانرواؤں کے مقابلے میں ڈٹے رہے۔ کھتا کے قلعے کا ایک کتبہ، جو ۵۲۵/۱۱۳۰-۱۱۳۱ء میں لکھا گیا تھا، اسی زمانے کا ہے۔ اس میں ایک شخص ملک المنصور کا ذکر ہے کہ اس نے دفاعی مورچوں کو دوبارہ بنوایا تھا (O. Hamdy Bey : Le Tumulus de Nemroud Dag، ص ۲، بعد)؛ لیکن Cl. Cahen نے اس کی تردید کرتے ہوئے بتایا ہے کہ یہ کتبہ دراصل ۶۸۵/۱۲۸۶ء کا ہے (۱۱، لائیڈن، بار دوم، ۴ : ۴۶۴)۔

مرعش کا فرمانروا (Count) بالڈون Baldwin اور اس کا جانشین ریناڈ Reinaud یکے بعد دیگرے تھوڑے ہی عرصے میں نورالدین سے برسرِ پیکار ہو کر جان گنوا بیٹھے تو اٹرا کے جنگجو حکمران

جوسلین Jocelin نے ان کے علاقوں پر قبضہ کر لیا، جن میں گرگر اور کھتا بھی شامل تھے۔ مئی ۱۱۵۰ء میں وہ بھی نورالدین کے ہاتھوں گرفتار ہو گیا اور کھتا اور اس کے قرب و جوار کے قلعے، مثلاً گرگر، حصن منصور، وغیرہ خرپوت کے قرا ارسلان کے ہاتھ لگے۔ کھتا کے آخری ارمن فرمانروا کرکور (Krikor) کو فاتح نے ایک اور ضلع عطا کر دیا (Michael Syrus، ۳ : ۲۹۴ بعد؛ Chalaudan : Les Comnène، ۲ : ۴۲۱، ۴۲۳)۔ اس طرح ان علاقوں میں عیسائی حکومت کا خاتمہ ہو گیا۔

۲۵۔ اکتوبر ۱۱۷۷ء کو سلطان قلیج ارسلان نے ملطیہ فتح کیا اور آخری دانشمند اوغلو حکمران کو نکال باہر کیا، جو خرپوت کی جانب بھاگ گیا (Michael Syrus، ۳ : ۲۷۳)؛ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت تک سرحدی قلعوں، مثلاً حصن منصور، کھتا، وغیرہ پر سلاجقہ کا قبضہ نہیں ہوا تھا۔

۱۲۲۶/۵۶۲۳ء میں علاء الدین کیقباد [اک بہ کیقباد اول] اور آمد اور مار دین کے ارتقی فرمانروا مسعود سے لڑائی چھڑ گئی۔ اسی سال سوال کے مہینے میں مسعود اور اس کے حلیفوں نے کھتا کے مقام پر شکست فاش کھائی اور یہ قلعہ، جو اب تک مسعود کے زیر نگین تھا، فاتح کے ہاتھ آ گیا (ابن الاثیر : طبع Tornberg، ۱۲ : ۳۰۰؛ ابوالفداء : تاریخ، مطبوعہ قسطنطنیہ، ۳ : ۱۴۴؛ Houtsma : Recueil etc.، ۳ : ۲۸۰ و ۴ : ۱۱۸ بعد)۔ اس کے بعد یہ سلاجقہ روم کے قبضے میں رہا حتیٰ کہ اس زمانے میں بھی جب وہ ایلخانیوں کے باجگزار بن چکے تھے۔ بابا رسول اللہ کی بغاوت (۱۲۴۰/۵۶۳۸ء) کے دوران میں اس جنوبی شخص کے مریدوں نے کھتا اور اس کے گرد و نواح کے علاقے کو خوب لوٹا (Bar Hebraeus : K'ābā d' Mukl' būnūt. Zabnē، طبع Bedjan، ص ۴۷۳)۔

Chronik، طبع Bruns و Kirsch، ۲ : ۵۱۷ = تاریخ مختصر الدول، طبع صالحانی، بیروت ۱۸۹۰ء، ص ۴۹)۔ اس سے چند سال قبل روم سے نکالے ہوئے خوارزمی یہاں تاخت و تاراج کر چکے تھے (Bar Hebraeus : تاریخ وغیرہ، ص ۴۷ بعد)؛ بعد ازاں کیکاؤس دوم کے عہد میں وقتاً فوقتاً جلا وطنی کی سزا پانے والوں کو یہاں بھیجا جاتا رہا (Recueil : Houtsma، وغیرہ، ۴ : ۲۵۹، ۲۶۲)۔ علاوہ ازیں اس کا ذکر اور سلسلوں میں بھی ملتا ہے (Bar-Hebraeus : کتاب مذکور، ص ۹۹، ۱۴۱ = تاریخ وغیرہ، ص ۶۷ بعد، بذیل ۱۲۵۷ء)۔ بقول منجم ہاشمی (تاریخ، ۳ : ۲۷۱) قونیہ کے آخری علاء الدین نے عثمان کے ایک بیٹے اور ارطغرل کے ہوتے کو کھتا کے قریب پٹنی الی میں ایک جاگیر عطا کی تھی اور اِرتنہ، جو ایشیائے کوچک میں ایلخانیوں کے عامل کی حیثیت سے (۵۷۲۸/۱۳۲۸ء تا ۵۷۵۳/۱۳۵۲ء) اپنی خود مختاری کا اعلان کر چکا تھا، ملطیہ کے علاقے پر حکومت کرتا تھا (ارتنہ کے بارے میں دیکھیے M. Von Berchem و *Matériaux pour un Corpus Inscr. : Halil Edbem Arabicarum*، قاہرہ ۱۹۱۰ء، ص ۱۱ بعد)۔ مغول کے خلاف مصر کے ملوک سلاطین کی مہمات کے دوران میں کھتا کا ذکر بار بار آتا ہے (المقریزی : السلوک لمعرفۃ دول الملوک؛ فرالسیسی، ترجمہ از *Hist. des Sultans Mamelouks : Quatrèmere*، ۱/۲ : ۶۱)۔

۵۶۸۲/۱۲۸۳-۱۲۸۴ء میں حلب کے مصری عامل قراستقر نے شہر پر قبضہ کر لیا اور یہاں از سر نو بڑی مستحکم مورچہ بندی کی (المقریزی : کتاب مذکور؛ ابوالفداء : تاریخ، ۴ : ۱۸)۔ یہی وجہ ہے کہ یکم ربیع الآخر ۶۸۴ھ کو آرمینیائی کوچک کے بادشاہ لیون Leon سے معاہدے

میں داخل ہو گئے اور برابر اس پر قابض رہے تا آنکہ سلطان سلیم اول نے ان کا سارا اقتدار ملیا میٹ کر دیا۔ اس بات کا خاص طور پر ذکر کیا گیا ہے کہ انہوں نے ۸۸۲ھ/۱۴۱۷-۱۴۱۸ء میں کھتا فتح کیا (المقریزی: کتاب مذکور، ۱/۲: ۶۱، حاشیہ: Weil، ص ۱۳۹)۔ ابن ایاس: بدائع الظہور، قاہرہ ۱۳۱۱ھ، ۲: ۱۳۱، میں لکھا ہے کہ ۸۷۷ھ/۱۴۷۲-۱۴۷۳ء میں اوزون حسن نے یہ قلعہ تسخیر کیا۔ حلب کے بارے میں اپنے فتح نامہ (آخر ماہ رجب ۹۲۲ھ) میں سلیم اول خاص طور پر گرگر اور کھتا کی فتح کا ذکر کرتا ہے۔ ترکوں کی حکومت میں سرحدی قلعے کی حیثیت سے کھتا کی وہ اہمیت نہ رہی جو اسے ازمینہ وسطیٰ میں حاصل تھی اور جس کا تذکرہ ابوالفداء (تقویم، طبع Reinaud، ص ۲۶۲، بعد) اور الدمشقی (طبع Mehren، ص ۲۰۶) خاص طور پر کرتے ہیں۔ جلال زادہ نے (سولہویں صدی کے وسط میں) سلطنت عثمانیہ کا ذکر کرتے ہوئے گرگر اور کھتا کے اضلاع کے بیان میں اس کے لیے ایک پورا باب مخصوص کیا ہے (Des Osm. Reiches Staats-: von Hammer، ص ۲: ۴۴۹)؛ اولیا کے یہاں بھی اس کا کہیں کہیں ذکر ملتا ہے (سیاحت نامہ، ۴: ۲۲)، لیکن سترہویں صدی کی بلند پایہ تصنیفات جغرافیہ (یعنی محمد عاشق: مناظر العوالم ورق ۱۷۶، مخطوطہ ویانا؛ کاتب چلبی: جہان نما، قسطنطنیہ ۱۱۴۵ھ، ص ۶۰۰، بعد) سے پتا چلتا ہے کہ کھتا کے بارے میں ان کی معلومات صرف ابوالفداء تک محدود ہیں، جس کے بیانات کا انہوں نے لفظ بلفظ ترجمہ کر دیا ہے۔ آناطولی کی قضاؤں میں کھتا کو ساتویں درجے کی بیرونی چوکیوں میں رکھا گیا ہے (v. Hammer: Gesch. d. Osm. Reiches، ۸: ۹، شمارہ ۷۰، م- گزشتہ تین صدیوں میں ان دور افتادہ اور ناقابل گزر اضلاع

میں اس بات کا خاص طور پر ذکر کیا گیا کہ یہ سلطان قلاوون کے علاقے میں شامل ہے (المقریزی: کتاب مذکور، ۱/۲: ۱۶۸)؛ تاہم معلوم ہوتا ہے کہ چند دوسرے مقامات کے ساتھ کھتا عارضی طور پر اس کے ہاتھ سے نکل گیا۔ ۸۷۵ھ/۱۴۱۵-۱۴۱۶ء میں مغول کے خلاف مصری مہم کے سلسلے میں، جس کے دوران میں مملوکوں نے ملطیہ فتح کر کے اسے تباہ و برباد کیا، کہا جاتا ہے کہ قلعة الروم، بہسنا، کھتا اور گرگر کے باشندے مسلمانوں کے علاقے میں دھاوے مارا کرتے تھے (ابوالفداء: کتاب مذکور، ۴: ۷۷)۔ آگے چل کر یہ علاقہ ترکوں کی پہلی فتح کے زمانے تک ضرور مرعش کے ذوالقدر اوغلو کے ماتحت رہا ہوگا، جو مملوک سلاطین کے باجگزار تھے۔ جب بایزید اول نے ۸۸۰ھ/۱۴۹۷-۱۴۹۸ء میں (مصری مآخذ کی رو سے ۸۸۰ھ میں، دیکھیے Weil: Gesch. der Chalifen، ۵: ۷۰، ۷۱، نشری، در Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch.، ۱۵: ۳۵۲) قدیم عثمانی وقائع نگاروں کی رو سے ۸۷۹ھ میں دیکھیے Histor. Musulm: Leunclavius، عمود ۳۳۷، ص ۳۳۸، بعد، ۱۷۷، بعد و طبع Giese، ص ۳۳، بعد؛ نیز عاشق پاشا زادہ: تاریخ، ص ۷۴) مصر کے خلاف جنگ و جدل کا آغاز کیا تو اس نے سب سے پہلے ملطیہ پر قبضہ کر کے وہاں سے ترکمانوں، یعنی ذوالقدر اوغلو کو، جو اب تک وہاں حکومت کر رہا تھا، نکال دیا۔ ۸۸۰ھ/۱۴۰۰-۱۴۰۱ء کے ابتدائی مہینوں میں امیر تیمور نے شام پر لشکر کشی کے دوران میں ملطیہ اور گرد کا سارا علاقہ کھتا تک فتح کر لیا، بایزید کی متعینہ فوج کو نکال باہر کیا اور ”ترکمان“ قرہ عثمان کو یہاں مامور کر دیا (شرف الدین علی یزدی: ظفر نامہ، مطبوعہ کلکتہ، ۲: ۷۱، بعد، ۲۷۸: Weil: کتاب مذکور، ۵: ۸۲)۔ تیمور کی واپسی کے بعد مملوک سلاطین پھر اس علاقے

Geographical Journal : Vincent W. Yorke (۴)
 ج ۸ (۱۸۹۶ء)؛ (۵) سالنامہ، ولایت معمورة العزیز، بابت
 ۱۳۰۵ھ؛ (۶) La Turquie d'Asie : Cuinet (۶)
 ۳۷۹ بعد؛ (۷) Les Comnène : F. Chalandon ج ۲
 پیرس ۱۹۱۲ء، بمواضع کثیرہ؛ (۸) J. Laurent :
 Byzance et les Turcs Seldjoucides dans l'Asie
 Occidentale Jusqu'en 1081 پیرس - نینسی ۱۹۱۳ء
 بمواضع کثیرہ؛ (۹) ابن الأثیر، ۱۲ : ۳۵۸؛ (۱۰)
 ابن بی بی، مترجمہ H. Duda، ص ۱۲۲ بعد، ۳۳۸ بعد؛
 (۱۱) ابن تغری بردی، مترجمہ Popper، ۶ : ۳۶۷ بعد،
 ۵۹۳؛ (۱۲) ابن اباس، مترجمہ Wiet، ۱ : ۲۶۷؛ (۱۳)
 اولیا چلی، ۲۲ : ۴۰۰۔

(J. H. MORDTMANN)

(۲) ایک شہر جو ماورائے بیکال (Trans-baikalia) کے علاقے میں، ۳۰ درجے ۱۹ دقیقے
 عرض بلد شمالی اور ۱۰۶ درجے ۴۰ دقیقے طول بلد
 جنوبی پر سطح سمندر، سے ۲۵۵۰ فٹ کی بلندی پر
 واقع ہے۔ ایک پچاس گز چوڑا آزاد غیر جانبدار
 علاقہ کختا کو میمنچن (Dai Oergö) سے جدا کرتا
 ہے اور تقریباً ساڑھے تین ورسٹ (verst) لمبی اس
 ضلع کی واحد شاہراہ اسے Trioskosawsk سے ملاتی
 ہے۔ کختا ندی (منگولی: ککتوگورخون) کے کنارے
 اور پہاڑوں (برگلتی Burgultei = کوہ عقاب) سے
 گھرا ہوا شہر کختا ایک روسی سرحدی چوکی سے
 ظہور میں آیا ہے، جو کختا ندی کے جنوب میں
 رورو (Roro) ندی پر واقع تھی۔ یہ ندی سرحد
 کا کام دیتی ہے اور اسے اس وجہ سے شہرت نصیب
 ہوئی کہ یہاں ۱۰ اگست ۱۷۲۷ء کو معاہدہ
 کختا پر دستخط ہوئے تھے۔ چینیوں نے روس اور
 چین کے درمیان تجارت کے لیے اس جگہ کو مرکز
 بنایا اور چینیوں نے یہاں میمنچن (تجارتی سرحد) اور
 روسیوں نے کختا کی سرحدی چوکی قائم کی۔ اس

میں کرد آباد ہو گئے ہیں۔ کاتب چلبی (کتاب مذکور)
 ان کے بارے میں لکھتا ہے کہ وہ رھزن ڈاکوؤں
 کی ایک باغی، شورش پسند اور ناکارہ جماعت ہے۔
 وہ صرف اپنے سرداروں (بای بیگری) کے اطاعت گزار
 ہیں اور جن علاقوں میں وہ آباد تھے وہاں باب عالی
 کا اقتدار قائم رکھنے کے لیے گزشتہ صدی میں بار
 بار فوجی مہمیں بھیجنے کی ضرورت پڑتی تھی۔ ان
 لڑائیوں میں کختا کے قلعے نے بھی حصہ لیا کیونکہ
 ایک کرد بے اپنے ساتھیوں کے ساتھ یہاں حصار بند
 ہو کر بیٹھ رہا تھا۔ ۱۸۳۸ء میں ترکی دستوں
 نے اس پر یلغار کی اور اسی واقعے نے Ainsworth
 اور v. Moltke کی روئدادوں کے ذریعے اسے مارے
 یورپ میں مشہور کر دیا (دیکھیے C. Ritter :
 Erdkunde، ۱۰ : ۸۷۰، ۸۷۳، ۸۸۳ بعد)۔ ابھی قلعے
 کے آثار قدیمہ کی کھدائی کا کام باقی ہے۔ ۱۸۸۳ء
 کی ترکی مہم کے بارے میں حمدی بے کی تصنیف
 کے اندر مختصر سا ذکر ملتا ہے۔ اس نے اسلامی
 کتبات کی جانب خاص طور پر توجہ کی ہے (یہ ابھی
 تک غیر مطبوعہ ہیں)۔ خربوت کے سالنامے میں
 اس کے بیانات بالتفصیل بطور تتمہ درج کیے گئے ہیں۔
 عظیم الشان آہنی دروازہ، جس کا ذکر ۱۲۳۶ء میں
 سلجوقوں کی فتح کے سلسلے میں بھی ملتا ہے،
 ۱۸۸۲ء میں قلعہ گرگر کے دروازے کے ساتھ
 دیار بکر میں لایا گیا [مزید معلومات کے لیے دیکھیے
 (۱) لائیڈن، بار دوم، بذیل مادہ]۔

مآخذ : (مستدرجہ ذیل کا ذکر اوپر نہیں آیا) :

(۱) Travels and Researches : W. F. Ainsworth
 in Asia Minor, Mesopotamia، لندن ۱۸۴۲ء، ۲۵۶ : ۱
 بعد؛ (۲) O. Hamdy Bey و Osgan Efendi :
 Le Tumulus de Nemroud-Dagh، قسطنطنیہ ۱۸۸۳ء، مع
 فوٹوگراف : (۳) Humann و Puchstein :
 Kleinasien und Nordsyrien، برلن ۱۸۹۰ء، مع نساویر :

پیٹرز برگ ۱۷۷۲-۱۷۷۳، ۳ : ۱۰۹ تا ۱۱۲ : (۲)
Asien : Ritter، برلن ۱۸۳۲ء، حصہ ۲/ کتاب ۲ : ۱۰۲
تا ۱۱۱ (قدیم سفر ناموں کی تفصیل)، ۱۲۰ : (۳)
Zapiski o Mongolii : Jakynth، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۲۸ء،
ص ۱۲۳ تا ۱۲۵ : (۵) *Reise n. China : Timkowski*
لائپزگ ۱۸۲۵ء، ۱ : ۱۹ تا ۲۰ و ۳ : ۱۳۳ : (۶)
Expédition Finnoise 1890 : Inscription de l'
Orkhon، ہلسنگفورس ۱۸۹۲ء، ص iii : (۷)
Aus China : Obrutschew، لائپزگ ۱۸۹۶ء، ص ۱۲
تا ۱۷ : (۸) *Die russ.-asiat. Grenz- : Wenyukow*
لائپزگ ۱۸۷۳ء، ص ۱۸۰ بعد، ۲۰۰ بعد، ۲۱۰ :
(۹) *Von Hongkong nach Moskau : Wilda*
Altenburg ۱۹۰۲ء، ص ۲۸۶ تا ۲۹۶ : (۱۰) *Consten*
Weideplätze d. Mongolen، برلن ۱۹۱۹-۱۹۲۰ء :
(۱۱) *With the Russians in Mongolia : Perry*
لنڈن ۱۹۱۳ء، بعد اشاریہ، ص ۳۳۵ : (۱۲)
Mongolia i strana Tangutow : Prschewalski
سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۷۵ء، ۱ : ۱ تا ۵ : (۱۳) وہی مصنف :
Reisen in der Mongolei، Jena ۱۸۷۷ء، ص ۱ تا ۶،
xxx : (۱۴) وہی مصنف : *Ot K'achty na istok*
Irkutsk ۱۸۸۸ء، ص ۷۰ تا ۷۳ : (۱۵)
Očerki Russko-Mongolskoi Torgowli : Bogolepow
Tomsk ۱۹۱۰ء، ص ۱۱۵ : (۱۶) وہی مصنف :
Moskowskaya Torgowaya ekspediciya w Mongolii
ماسکو ۱۹۱۲ء : (۱۷) *H. P. Lw'ecnikow*
Russkiye w Mongolii، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۱۲ء، ص
۱۸، ۳۲، ۳۳، ۳۵ تا ۵۰ : (۱۸) *J. Maiski*
Irkutsk ۱۹۲۳ء، ص ۱۹۹ تا
۲۰۶ : (۱۹) *A. Palladiya*
na puti po Mongolii 1847 i 1859، سینٹ پیٹرز برگ
۱۸۹۲ء، ص ۸۰

(H. CONSTEN)

زمانے سے کھتا منگولیا اور چین میں علوم، سیاست،
تجارت (چائے کی تجارت) اور باہمی راہ و رسم کے
داخل ہونے اور ان ممالک کے بارے میں تحقیق و
تفتیش کرنے کے لیے ایک "علامہ گردش" کا کام
دیتا ہے۔ مضبوط کشتروں کے ذریعے محفوظ کیا
ہوا یہ مقام آج تک سوداگروں کی ایک چھوٹی
سی اپنی مملکت ہے، جس کے اندر اپنا ٹیکس
(چائے کا ٹیکس) ہے، اپنے رسم و رواج ہیں اور اپنا
نظام حکومت ہے، اپنے ممتاز نمائندوں کی مشاورتی
مجالس ہے، آگ بجھانے کا انجن ہے اور گرجا ہے۔
پتھر کے بنے ہوئے مکانوں کے علاوہ کھتا میں
چوبی عمارتیں اور بڑی بڑی تجارتی عمارات ہیں،
جن میں قافلوں کے لیے وسیع صحن بنے ہوئے ہیں،
لیکن دکان کوئی نہیں ہے۔ روس کے ساتھ تھوک
تجارت کے علاوہ مغلوں اور چینیوں کے درمیان
چھوٹی تجارت بھی ہوتی ہے۔ ۱۷۲۷ء سے دسمبر کا
مشہور میلہ ہر سال کھتا میں منعقد ہوتا ہے۔ قافلے
کی چائے کے نام سے جو چائے مشہور ہے اس کا سب
سے بڑا گودام اور اس کی برآمد کا مرکز کھتا ہے۔
ایک زمانے میں یہاں سے ریوتد چینی کی ناجائز
طریقے سے روس میں درآمد ہوتی تھی۔ آج کل چین
میں سونا چوری چھپے لے جایا جاتا ہے۔ معاہدہ پیکن
(۱۸۹۸ء) ہو جانے اور سائبیریا کی مشہور ریل کے
چلنے کی وجہ سے چائے، ریشم اور سوتی سامان کی
درآمد کافی گھٹ گئی ہے، البتہ کپڑے سمور اور چمڑے
کی تجارت نسبتاً زیادہ ہوتی ہے۔ یہاں ایک صحرائی
ڈاک خانہ اور تار گھر قائم ہے اور ارگہ (Urga) کے
راستے پیکن کو خطوط اور تار بھیجے جاسکتے ہیں۔
مآخذ : (۱) *Meng-Ku-Yu Mu-Ki*، مترجمہ
P. S. Popow، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۹۵ء، ص ۶۸،
۲۳۶، ۲۵۲ تا ۲۵۵، ۲۵۹ : (۲) *Pallas*
Reise d. : verschiedene Provinzen d. Russ. Reichs

کڈمل : ایک چھوٹا سا آتش فشانی جزیرہ، جو بحیرہ قلزم میں ۱۷ درجے ۵۲ دقیقے عرض بلد شمالی پر واقع ہے۔ انگریزی وزارت بحریہ کے نقشوں میں اس کا نام Kotumble کی شکل میں درج ہے۔ اس جزیرے میں قسم قسم کے پھول پودے کثرت سے پائے جاتے ہیں، جن کا مطالعہ ماہر نباتات اہرن برگ Ehrenberg نے کیا ہے۔ یہ جزیرہ اپنی لوہے کی کانوں کے لیے بھی قابل ذکر ہے، جن کا ذکر ابن المجاور (م ۸۶۳) تک کے قدیم عہد میں بھی ملتا ہے۔ کڈمل کا یہ سنگلاخ جزیرہ ساحل عرب پر حمیدہ کے قریب واقع ہے اور کسی زمانے میں سرزمین کنانہ اور یمن کے مابین سرحد کی نشان دہی کرتا تھا۔

مآخذ : (۱) الہمدانی: صفۃ جزیرۃ العرب، طبع D. H. Müller، لائڈن ۱۸۸۳ تا ۱۸۹۱ء، ص ۵۱؛ (۲) Die Erdkunde von Asien : C. Ritter، برلن ۱۸۴۶ء، ۱/۸ : ۱۰۲۳؛ (۳) Die Abhandl. f. d. Post-und Reiseroutendes Orients، Kunde des Morgenlandes، لائپزگ ۱۸۶۳ء، ۳/۳ : ۱۳۳؛ (۴) وہی مصنف: Die alte Geographie Arabiens، برن ۱۸۷۵ء، ص ۳۲؛ (۵) Südarabien : A. Grohmann، als Wirtschaftsgebiet، ج ۱ : Osten und Orient، طبع R. Geyer و H. übersberger، I. Reihe، Forschungen، Wien ۱۹۲۲ء، ص ۱۶۸۔

(ADOLF GROHMANN)

*** کر :** روسی میں کُرہ Kura، عرب جغرافیہ نویسوں کے ہاں قفقاز کا سب سے طویل دریا، جس کی لمبائی ۶۰۰ میل سے زیادہ اور بقول حمد اللہ القزوی (نزهة القلوب) (سلسلہ یادگار گب)، ۲۱۸ : ۱ (۲۰۰ فرسخ ہے۔ الاضطحری، (در BGA، ۱ : ۱۸۹) بیان کرتا ہے کہ یہاں کشتی رانی ہو سکتی ہے اور اس میں بکثرت مچھلیاں ہیں۔ آج بھی اس دریا میں مینگچور Mingecaur (الآزن Alazan

کے دہانے سے ذرا نیچے) سے بحیرہ خزر تک جدید دخانی جہاز چلانے کے لیے صرف تھوڑی سی کمی پوری کرنے کی حاجت ہوگی۔ دریائے سیخون کو، جو قدیم زمانے میں ایک علیحدہ دریا تصور ہوتا تھا اسلامی مآخذ میں ہمیشہ کر کا معاون دکھایا گیا ہے۔ بقول حمد اللہ القزوی (کتاب مذکور) ان دنوں بحیرہ خزر میں کر کے دہانے کے علاوہ اس کی ایک شاخ باہر نکل کر بحیرہ شمکور میں جا گرتی تھی: یہ بیان (جو محض یہیں ملتا ہے) لازمی طور پر کسی غلط فہمی پر مبنی ہوگا۔ حمد اللہ القزوی کے ہاں ہمیں کسی ایسے بحیرے کا ذکر نہیں ملتا۔ اس نے صرف ایک قصہ شمکور (روسی : شمخور) کا ذکر کیا ہے، جو گنجہ سے تفلس جانے والی سڑک سے دو فرسخ کے فاصلے پر واقع تھا (کتاب مذکور، ص ۱۸۱ بعد) اور جو آج کی طرح اس کے زمانے میں بھی کھنڈر ہو چکا تھا۔ کر میں جہاز رانی سے سیاسی تاریخ میں صرف ایک ہی دفعہ کام لیا گیا، یعنی جب ۹۳۳/۹۳۴-۹۳۴ میں روسیوں نے بردعہ کے قصبے کو تباہ و برباد کیا تھا (رگ بہ بردعہ؛ نیز دیکھیے (۱) D.S. Margoliouth : The Russian Seizure of Bardha'a in 943 A.D.، در Bull. of the School of Oriental Studies، ۱۹۱۸ء، ص ۸۲ بعد؛ (۲) A. Yakubovskiy : Ibn Miska-، veikh o pokhode Rusov v Berdaa v 332g. = 943/4g، یعنی Vremennik، ۱۹۲۳-۱۹۲۶ء، ۲۴ : ۶۳ بعد)۔ مآخذ : (۱) G. Le Strange : The Lands of the Eastern Caliphate، کیمبرج ۱۹۰۵ء، ص ۱۷۹؛ (۲) E. Weidenbaum : 'Putevoditel' po Kavkazu، تفلس ۱۸۸۸ء، ص ۴۱ بعد؛

(W. BARTHOLD)

الکریسی : یعنی بزاز؛ متعدد عرب مصنفین * کی نسبت جن کے نام یہ ہیں : (۱) ریاضی دان

نے المعجوبی کی تَفْخِیْعُ المَقُول (برا کلمان، ۱ : ۳۸۰، عدد ۳۴) سے ملتیں کر دیا ہے، ایک نسخہ قاہرہ میں محفوظ ہے۔ (دیکھیے فہرستہ الکتب العربیة فی الکتب خانة الخدیویة، ۳ : ۹۶)۔

(C. BROCKELMANN)

کراچی : [پاکستان کا سب سے بڑا شہر اور ⊗ بہترین بندرگاہ، جو دریائے سندھ کے ڈیلٹا کے عین شمال مغرب میں بحیرہ عرب کے کنارے ۲۴ درجے ۵۱ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۶۷ درجے ۴ دقیقے طول بلد مشرق پر واقع ہے۔ یہ صوبہ سندھ کے اسی نام کے ضلع اور قسمت کا صدر مقام اور ملک کا تجارتی و صنعتی مرکز اور بین الاقوامی فضائی مستقر ہے۔ خاص شہر کا رقبہ ۲۲۸ مربع میل اور عظیم کراچی کا رقبہ ۵۶۰ مربع میل ہوگا۔ ۱۹۵۱ء کی مردم شماری کی رو سے اس کی آبادی ۱۰۶۸۴۵۹ تھی، جو ۱۹۶۱ء میں بڑھ کر ۱۹۱۳۵۹۸ ہو گئی۔ اب یہ تیس لاکھ سے متجاوز ہو چکی ہے]۔

کراچی کے نام کا تعلق زیادہ قدیم زمانے سے نہیں ہے۔ شہر کے لوگوں میں یہ روایت مشہور ہے کہ کوئی دو سو برس ہوئے یہ صرف ماہی گیروں کی ایک بستی تھی، جہاں کلاچی نامی ایک عورت حکمران تھی اور یہ بستی اسی کے نام سے موسوم تھی۔ یہ نام بعد میں ”کراچی“ کی صورت میں بدل گیا؛ لیکن دراصل نام کی وجہ غالباً یہ ہے کہ یہاں بلوچوں کا ایک قبیلہ، جسے کلاچی کہتے تھے، آباد ہو گیا تھا۔ یہ لوگ اصل میں راجپوت تھے، (دیکھیے Glossary of Punjab Castes، لاہور ۱۹۱۱ء)؛ صوبہ سرحد کے ضلع ڈیرہ اسماعیل خان کے ایک قصبے کلاچی کی وجہ تسمیہ بھی غالباً یہی ہے۔ سندھی زبان کے عام دستور کے مطابق کلاچی کا لام، رے میں تبدیل ہو کر ”کراچی“ بن گیا (دیکھیے پنجابی : کوٹلی، اور سندھی : کوٹڑی)۔

احمد بن عمر، جس کی تاریخ وفات معلوم نہیں اور جس کی تصنیفات میں اقلیدس کے ترجمے کی ایک شرح خاص طور پر مشہور ہے (دیکھیے الفہرست، ص ۲۶۵ ص ۲۵، ص ۲۸۲ ص ۳؛ ابن القفطی : تاریخ الحكماء، قاہرہ ۱۳۲۶ھ ص ۵۷ ص ۵)۔

اس کی صرف ایک تصنیف ہم تک پہنچی ہے، یعنی کتاب مَسَاحَةِ الْعَلَقِ (اَوکسفرڈ و قاہرہ میں مخطوطات، دیکھیے Bibl. Bodl. Codd. Mss. Or. ج ۱، عدد ۹۱۳؛ اور فہرستہ الکتب العربیة فی کتب خانة الخدیویة، ۵ : ۲۰۴)۔

(۲) محدث اور فقیہ ابو علی الحسین بن علی بن یزید اَنْمَلِی، جس کا شروع میں اہل الرائے سے تعلق تھا، لیکن جب امام شافعیؒ بغداد میں آئے تو ان سے وابستہ ہو گیا۔ بایں ہمہ وہ عقیدہ جبر کا پورا حامی بھی رہا۔ رجال حدیث اور فقہ کی تنقید پر اس کی تصانیف میں سے کوئی چیز باقی نہیں بچی۔ اس نے ۸۵۹/۸۲۴ء میں اور بعض کے نزدیک ۸۶۲/۸۲۸ء میں وفات پائی۔

مآخذ : (۱) [ابن ندیم] : الفہرست، طبع فلوکل، ص ۱۸۱ ص ۳؛ (۲) السمعانی : الانساب، طبع عکسی از Margoliouth، سلسلہ یادگار گیب، جلد ۲۰، ۱۹۱۲ء، ورق ۴۷۶ ب؛ (۳) ابن خلکان، طبع Wüstenfeld، عدد ۱۸۰ و قاہرہ ۱۲۹۹ھ، ۱ : ۱۸۱؛ (۴) الشہرستانی : الملل، طبع Cureton، ص ۹۶؛ (۵) الثوری : تہذیب، طبع Wüstenfeld، ص ۷۷؛ (۶) السبکی : طبقات، قاہرہ ۱۳۲۴ھ، ۱ : ۲۵۱ تا ۲۵۶؛ (۷) ابن الأثیر : الکامل، قاہرہ ۱۳۰۳ھ، ۲ : ۲۹؛ (۸) ابوالفداء : تاریخ، قسطنطنیہ ۱۲۸۷ھ، ۲ : ۳۹؛ (۹) Reiske-Adler، طبع ۲ : ۲۰۳؛ (۱۰) ابن تغری بردی، طبع Juynboll، ۱ : ۷۵۳، ۷۶۳۔

(۳) حنفی فقیہ اُسَعد بن مُحَمَّد (م ۵۷۰/۱۱۷۴ء)؛ اس کی کتاب الفُروق فی الفروع کا، جسے حاجی خلیفہ (کَشَفُ الظُّنُون، طبع فلوکل، ۱۹ : ۴، عدد ۹۰۴)۔

میں خشکی کا حصہ بڑھ جانے کی وجہ سے ان بندرگاہوں کا تعلق سمندر سے منقطع ہو گیا، لیکن کراچی، جو ڈیلٹا سے کہیں باہر مغرب کی طرف واقع تھی، ریت اور گاد کی تیز تر بھرائی سے محفوظ تھی۔ اس طرح جنوب مغربی سندھ کے بڑے شہر ٹھٹھہ کی جگہ بھی کراچی نے لے لی۔

[۱۷۸۲ء میں بھوجومل کی موت کے وقت یہاں خاصی آبادی ہو چکی تھی۔ کئی سال تک یہاں کا نظم و نسق ہنیوں اور سیٹھوں کے ہاتھ میں رہا۔ لیکن جلد ہی اس پر کلہوڑوں نے قبضہ کر لیا۔ بعد ازاں خان قلات سے جنگ کے بعد کلہوڑوں نے اس کے بھائیوں کے قصاص کے طور پر کراچی کو خان قلات کے حوالے کر دیا۔ کلہوڑہ خاندان کے زوال کے بعد امیر فتح علی خان قلیپور نے اسے چھیننے کے لیے دوبارہ چڑھائی کی، مگر ناکام رہا، تاہم تیسری بار ۱۷۹۵-۱۷۹۷ء میں اس کا کراچی پر قبضہ ہو گیا۔ ۱۷۹۷ء میں اس نے بندرگاہ کی حفاظت کے لیے منوڑا کے مقام پر ایک قلعہ بھی تعمیر کرایا۔ اس وقت سے تجارتی کاروبار زیادہ بڑھ گیا۔ ۱۸۰۸ء میں بوئنجر نے یہاں کی سیاحت کی تو اس کی آبادی نو ہزار تھی اور اس کا شمار سندھ کے خوشحال شہروں میں ہوتا تھا۔ ۱۸۳۱ء میں برنز (Burnes) کی تحقیقات کے مطابق یہاں کی آبادی پندرہ ہزار ہو چکی تھی۔

۱۸۴۱ء میں سرچارلس نیپئر نے یہاں آکر لنگر ڈال دیے اور ۱۸۴۳ء میں سندھ کے الحاق [تفصیل کے لیے رگ بہ سندھ] کے بعد وہ اس کی ترقی اور خوشحالی کی طرف متوجہ ہوا تاکہ اسے فوجی اور انتظامی مرکز کے علاوہ ایک اہم بندرگاہ بھی بنا دے، جو پنجاب اور سندھ کے تجارتی کاروبار کو ہاتھ میں لے سکے۔

اپنی صحیح رائے اور پیش بینی کی بدولت وہ

تاریخی پس منظر: [ایک عام روایت یہ بھی ہے کہ کراچی وہی مقام ہے جو محمد بن قاسم کی آمد کے وقت دیبل کے نام سے مشہور تھا۔ دیبل کے معنی ہیں مندر اور یہ شہر اس مندر کے باعث دیبل کہلاتا تھا جو آج بھی منوڑا میں واقع ہے۔ سیٹھ ناؤ مل موت چند کا بیان ہے کہ کراچی سے ۱۶ میل مغرب میں دریائے ہب کے دوسرے کنارے پر ایک بندرگاہ کھڑک بندر واقع تھی، جہاں اٹھارہویں صدی کے اوائل میں سیٹھ ناؤ مل کے دادا سیٹھ بھوجومل کا شمار بڑے تاجروں میں ہوتا تھا۔ جب یہ بندرگاہ ریت سے اٹ جانے کے باعث ناکارہ ہو گئی تو سیٹھ بھوجومل اور اس کے ساتھی لٹی بندرگاہ کی تلاش میں لکھے اور ماہی گیروں کی اس بستی میں منتقل ہو گئے جو ان دنوں ”کلاچی جو گوٹھ“ کہلاتی تھی۔ تاجروں کی آمد سے یہ بندرگاہ ترقی کرنے لگی اور جب ایک اور نواحی بندرگاہ شاہ بندر میں بھی کیچڑ آ گئی تو وہاں کے لوگ بھی یہاں چلے آئے اور اس مقام کی رونق میں اور بھی اضافہ ہو گیا۔ مالک پتھو والا کو اس سے اختلاف ہے۔ کیونکہ [کھڑک خلیج فارس میں ایک جزیرہ ہے، جس پر ولندیزی ۱۷۴۸ء سے لے کر ۱۷۶۵ء تک قابض رہے اور یہ کسی طرح کراچی پر اثر انداز نہ ہو سکتا تھا۔ رہا شاہ بندر، تو وہ تو سندھ ڈیلٹا کی مشرق جانب سے اتنا دور ہے کہ اس کا کوئی اثر کراچی پر پڑ ہی نہیں سکتا۔ اصلی سبب یہ تھا کہ دیول اور سندی (مشمولہ طور پر دیول سندی بھی مذکور ہے) کی دونوں بندرگاہیں، جو دریائے سندھ کے مغربی دہانے پر واقع تھیں آہستہ آہستہ یکساں ہو رہی تھیں۔ یہ بندرگاہیں (Thevenot Travels in India، ۱۷۶۸ء) کے وقت میں بھی استعمال ہوا کرتی تھیں اور منوچی Manucci ۱۷۵۵ء میں ہندوستان جاتے وقت سندی میں بھی آیا تھا۔ اٹھارہویں صدی

ہیں۔ سردی کا موسم ماہ نومبر میں شروع ہوتا ہے اور ماہ مارچ میں ختم ہو جاتا ہے [کم سے کم درجہ حرارت ۵۶ درجے فارن ہالٹ/۱۳ درجے سینٹی گریڈ؛ بعض اوقات تیز سرد ہوائیں چلنے سے درجہ حرارت ۴۰ درجے فارن ہالٹ/۴ درجے سینٹی گریڈ تک گر جاتا ہے]۔ موسم گرما اپریل سے لے کر اکتوبر تک رہتا ہے [زیادہ سے زیادہ درجہ حرارت ۵۳ درجے فارن ہالٹ/۴ درجے سینٹی گریڈ، جو بعض اوقات ۱۰۵ درجے فارن ہالٹ/۴۱ درجے سینٹی گریڈ تک پہنچ جاتا ہے]۔ برسات کا موسم زیادہ تر جون، جولائی اور اگست تک محدود رہتا ہے اور اس عرصے میں کوئی ۸ انچ کے قریب بارش ہو جاتی ہے۔ ہواؤں کی رفتار بھی مختلف ہے؛ ۲۵ میل فی گھنٹے سے زیادہ رفتار کی ہوائیں تو موسمی ہواؤں کے زمانے میں چلتی ہیں، لیکن عام طور پر موسم گرما میں مغربی اور جنوب مغربی ہوائیں چلتی ہیں اور موسم سرما میں شمال مشرقی اور شمال مغربی ہواؤں کا زور ہوتا ہے۔ دسمبر کا مہینا سب سے زیادہ خشک ہوتا ہے اس وقت درجہ رطوبت صرف ۵ فیصد کے قریب ہوتا ہے؛ سب سے زیادہ مرطوب مہینا اگست کا ہوتا ہے، جب کہ کراچی میں درجہ رطوبت ۸۴ فیصد کے قریب ہو جاتا ہے۔

زمانہ حال کی ترقی اور توسیع: [قیام پاکستان (۱۹۴۷ء) کے بعد کراچی ملک کا دارالحکومت مقرر ہوا تو یہ طے پایا کہ کراچی کو زیادہ وسیع کیا جائے اور اسے ایک مرکزی شہر کی شکل میں تبدیل کر کے بیس ہزار ایکڑ کے رقبے میں پھیلا دیا جائے تاکہ اس علاقے میں ایک ایسا بڑا اور عظیم الشان شہر آباد ہو جائے جو اس سب سے بڑی اسلامی حکومت کے شایان شان ہو۔ اس شہر کو اپنی شان اور زندگی کی بالیدگی حاصل ہو چکی ہے۔ بندر روڈ کے دونوں طرف، جو کراچی کی سب سے زیادہ بارونق

اس ترقی کی بنیادیں قائم کرنے میں کامیاب ہو گیا جو زمانہ حال میں ہو رہی ہے۔ ۱۸۵۴ء میں سربارٹل فریئر (Bartle Frere) نے نیپٹر مول (Mole=مصنوعی بندرگاہ) کی تعمیر سے، جو جزیرہ کیماڑی کو برعظیم سے ملا دیتی ہے، اس بندرگاہ کی اصلاح اور درستی کی۔ ۱۸۶۹ تا ۱۸۷۳ء میں منوڑا کا بند تعمیر ہوا اور بندرگاہ کے رقبے کو رفتہ رفتہ محدود کر دیا گیا۔ اس کے علاوہ اس رقبے کو زیادہ گہرا کرنے اور کارآمد بنانے کا کام بھی جاری رہا۔ ۱۸۸۳ء میں دریائے ملیر سے کافی مقدار میں پانی لایا گیا۔

جنرل ہیگ [دیکھیے مآخذ] نے لکھا ہے کہ کراچی وہی مقام ہے جو سکندر اعظم کے زمانے میں ہیون Haven کے نام سے مشہور ہوا اور جہاں نیارکس Nearchus دریائے سندھ کے مغربی دہانے کے مغرب کی جانب سفر کرتا ہوا پہنچا تھا۔ چونکہ اس مقام پر اصلی ڈیلٹے کی نسبت کچھ زیادہ تبدیلی نہیں ہوئی اس لیے یہاں بعض موقعوں کی شناخت ممکن ہے۔ بیکتہ Bibakta کا ٹاپو غالباً وہی ہے جو آج کل منوڑا پائنٹ (Manora Point) ہے اور ایروس Eiros وہ سطح مرتفع ہے جو کیوورا Kioyra کی بندرگاہ کے مشرق میں ہے۔ Clifton کا مقام ہمیشہ ایک جگہ پناہ کے طور پر استعمال ہوتا رہا ہوگا۔ موجودہ زمانے میں اس مقام کی زبردست ترقی کی وجہ یہ ہے کہ یہ پاکستان کی واحد بندرگاہ ہے، جہاں سے پاکستان کے علاوہ افغانستان اور [کسی حد تک] ایران کا مال، یعنی گندم، کپاس، روغنی تخم، کھالیں اور کھیل کود کا سامان باہر کے ملکوں میں جاتا ہے۔

[کراچی کا موسم سال کے زیادہ تر حصے میں خوشگوار رہتا ہے]۔ یہاں نہ تو جنوب مغربی مون سون ہوائیں پہنچتی ہیں اور نہ جنوب مشرقی؛ اس لیے یہاں صرف دو موسم ہی ممکن

اور اہم شارع عام ہے، ایک مستزاد حاشیے کی صورت میں نئی آبادیاں قائم ہو چکی ہیں۔ دوسری بڑی بڑی سڑکوں کے ذریعے ایک نو وارد کراچی کے ان مضافات اور قصبات تک پہنچ جاتا ہے جو زیر تعمیر عظیم کراچی کا جزو لاینفک بن رہے ہیں۔ [۱۹۵۹ء میں ملک کا دارالحکومت راولپنڈی۔ اسلام آباد میں منتقل کر دیا گیا اور کراچی محض صوبہ سندھ کا صدر مقام رہ گیا۔ پھر صوبہ سندھ کا صدر مقام بھی حیدرآباد قرار پایا۔ بالآخر کراچی کی توسیع و ترقی کی رفتار میں کوئی کمی واقع نہیں ہوئی]۔

کراچی کی آبادی ۱۸۸۳ء میں دس ہزار نفوس پر مشتمل تھی؛ ۱۹۴۱ء میں یہ تعداد پچھتر ہزار ہو گئی اور ۱۹۵۱ء میں گیارہ لاکھ [اور ۱۹۶۱ء میں ایس لاکھ] سے متجاوز ہو گئی۔ تقریباً ۹۵ فیصد مسلمانوں کی آبادی ہے۔ ان میں سے کم از کم تین چوتھائی آبادی [قیام پاکستان کے بعد بھارت یا ملک کے دوسرے صوبوں سے آنے والے مہاجرین یا لو واردوں کی ہے۔ جہاں تک دوسری قوموں کا تعلق ہے۔ ۱۹۶۱ء کی مردم شماری کی رو سے ان کی تعداد یہ ہے : ۱۰۴۹۷ ہندو، ۶۷۸۶ ہمساندہ اقوام، ۳۵۱۶۵ عیسائی اور ۶۲۶۶ پارسی وغیرہ]۔ آبادی میں ان انقلاب آمیز اور اچانک تبدیلیوں کے باوجود کراچی کی وہی مخلوط شان اب تک باقی ہے۔ مختلف قوموں نے اس شہر کی ترقی اور بہبود میں برابر کا حصہ لیا ہے۔ [قیام پاکستان کے بعد] مسلمانوں نے ہر میدان میں ترقی کی ہے اور اس شہر میں انگریز آباد کاروں اور ہندوؤں کی جگہ لے کر صنعت و حرمت کو بھی کافی فروغ دیا ہے۔

[کراچی شہر کا نقشہ : کراچی ایک نہایت خوبصورت قدرتی بندرگاہ ہے، جو جزیرہ منوڑا، جزیرہ کیماری اور آئسٹر راکس Oyster Rocks کے باعث بحری طوفانوں اور حملوں سے محفوظ ہے۔ بندرگاہ

کے ساتھ ساتھ ایک طویل ساحلی پٹی چلی گئی ہے۔ اس کے شمال اور مشرق میں سطح زمین بتدریج ۵ سے ۱۲۰ فٹ تک بلند ہوتی چلی گئی ہے اور اس وسیع میدان میں کراچی آباد ہے۔ شمال اور مشرق میں چند پہاڑیاں بھی ہیں، جن میں سے بلند ترین منگھوپر (۵۸۵ فٹ) ہے۔ دو برساتی ندیاں، ملیر اور لیاری، علی الترتیب شہر کے مشرق اور شمالی حصے میں سے ہو کر گزرتی ہیں۔ کراچی کے نقشے میں خاص بات یہ نظر آتی ہے کہ اس کی چار بڑی سڑکیں، یعنی لارنس روڈ، بندر روڈ، فریئر روڈ اور میکاوڈ روڈ، میری ویدر ٹاور Merewether Tower سے شروع ہو کر ایک دوسرے کے متوازی غرباً شرقاً چلی گئی ہیں اور انہیں مختلف مقامات پر متعدد سڑکیں، مثلاً لیئر روڈ، کچہری روڈ اور گارڈن روڈ، شمالاً جنوباً قطع کرتی ہیں۔ مرکزی شہر الہی سڑکوں کے ارد گرد آباد ہے۔ پرانا شہر بندر روڈ کے شمال میں بندرگاہ کے قریب واقع ہے اور تقریباً ایک میل تک بے قاعدہ طور پر پھیلتا چلا گیا ہے۔ اس کے مشرق میں ڈرگ چھاؤنی، سول لائن اور صدر بازار کے علاقے ہیں، جو یورپی طرز پر تعمیر ہوئے ہیں۔ ان سے آگے کئی سڑکیں نکل کر مضافات کی نئی بستیوں، مثلاً ناظم آباد، دہلی کالونی، سندھی ہاؤسنگ سوسائٹی، حیدرآباد کالونی، پیر الہی بخش کالونی، کورنگی کی طرف چلی جاتی ہیں۔ نقشے پر کراچی شہر کچھ اس طرح نظر آتا ہے جیسے ایک بڑی سی مکڑی اپنی ٹانگیں چاروں طرف پھیلانے لگی ہو (Ency. Brit.)۔

حمل و نقل : کراچی، جو ہمیشہ سے دلچسپ بھر کے لوگوں کا شہر سمجھا جاتا رہا ہے، اب ایسی بین الاقوامی حیثیت اختیار کر چکا ہے جس کی نظیر اس مقام کی تاریخ میں نہیں ملتی۔ اس شہر میں خشکی، تری اور ہوائی راستوں کے ذریعے آجاسکتے

ہوتے ہیں]۔ اس کے علاوہ ہمسایہ ملکوں کے ساتھ ساحلی تجارتی کاروبار بھی مقامی طور پر بڑے پیمانے پر ہوتا رہتا ہے۔

[کراچی ایک بین الاقوامی فضائی مستقر ہے، جہاں روز و شب یورپ، مشرق بعید، مشرق وسطیٰ، آسٹریلیا اور امریکہ کے درمیان ہوائی جہازوں کی آمد و رفت جاری رہتی ہے]۔ ہوائی جہازوں کے اترنے کے لیے غیر معمولی طور پر عمدہ زمین موجود ہے، جو ایک وسیع کف دست چٹیل میدان کی صورت میں پھیلی چلی گئی ہے۔ سال بھر میں زیادہ عرصے کے لیے آب و ہوا بھی عموماً خشک ہی رہتی ہے، اس لیے کراچی کے دونوں ہوائی اڈے، ڈرگ روڈ (سول) اور ماڑی پور (فوجی) پوری رونق پر رہتے ہیں۔ متعدد بین الاقوامی اور بین المملکتی کمپنیوں کے کاروبار کی وجہ سے یہاں شب و روز بڑی چہل پھل رہتی ہے۔ ہزاروں مسافر، بھاری ڈاک اور تجارتی مال وغیرہ کی آمد و رفت اور نقل و حرکت ہر مہینے متواتر ہوتی رہتی ہے۔ رات کے وقت پرواز کرنے کے لیے ضروری ساز و سامان مہیا ہے اور اس بات کا بھی انتظام کر دیا گیا ہے کہ جیٹ قسم کے طیارے اور بھاری بھرکم ہوائی جہاز یہاں اتر سکیں۔

[صنعت و تجارت: کراچی پاکستان کا سب سے بڑا صنعتی اور تجارتی مرکز ہے۔ یہاں تین ہزار سے زیادہ کارخانے چل رہے ہیں، جن میں لاکھوں مزدور کام کرتے ہیں۔ پارچہ بافی اور کفش سازی کی صنعتوں پر خاص توجہ دی گئی ہے۔ تیل صاف کرنے کا ایک بہت بڑا کارخانہ قائم ہے۔ مشینیں، ادویات، ظروف، فرنیچر، کاغذ، بجلی کا سامان، چمڑے کی چیزیں وغیرہ بھی بڑی مقدار میں تیار ہوتی ہیں۔ فولاد کا کارخانہ لگ جانے کے بعد اس کی صنعت و حرفت میں اور بھی اضافہ ہو جائے گا۔

ہیں۔ [پشاور جانے والی شاہراہ اعظم ایسے اندرون ملک سے اور زاهدان جانے والی سڑک ایران اور مشرق وسطیٰ سے ملاتی ہے۔ شہر کے وسطی علاقوں میں سڑکوں کی لمبائی تقریباً چار سو میل اور مضافات میں ۱۶۰۰ میل سے زیادہ ہے۔ کراچی پاکستان ریلوے کا آخری سٹیشن ہے]۔ یہ ریلوے، جو وادی سندھ کے بیچ میں سے ہو کر گزرتی ہے، سمندر کے عقبی علاقے کی تمام پیداوار اس کے دروازے پر لاپہنکتی ہے اور درآمد شدہ مال اندرون ملک پہنچاتی ہے۔ کوئی درجن بھر مال گاڑیاں یہاں روزانہ پہنچتی اور اتنی ہی تعداد میں یہاں سے روانہ ہوتی ہیں۔ مال کے نقل و حمل میں ٹرک بھی بڑی تعداد میں استعمال ہوتے ہیں۔

دلایا کے مختلف حصوں سے جو جہاز اب آتے ہیں وہ کیماری میں آکر لنگر انداز ہوتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ بعض ایسے سمندری راستوں کے مرکز میں واقع ہے جن پر بہت زیادہ آمد و رفت رہتی ہے۔ کراچی بحری تجارت کے لیے ایک مرکزی مقام ہے، خصوصاً وہ تجارت جو ایک طرف تو خلیج فارس، نہر سویز اور راس امید وغیرہ کے درمیان ہوتی ہے اور دوسری طرف لنکا، برما، جاپان، انڈونیشیا (ہند چینی) اور آسٹریلیا تک پھیلی ہوئی ہے۔ الغرض کراچی سے ہر طرف بہتیرے بحری راستے پھوٹتے ہیں۔ یہاں کی بندرگاہ ہر قسم کے جہازوں کے لیے ہر موسم میں محفوظ ہے کیونکہ منوڑا ٹاپو، جو بندرگاہ کے جنوب مغرب میں ہے، غیر معمولی محل وقوع کا حامل ہے۔ آج کل کراچی کی بحری تجارت کی مجموعی مقدار لاکھوں ٹن تک پہنچ چکی ہے۔ [۱۹۷۰-۱۹۷۱ء میں یہاں کی یس سے زیادہ گودیوں میں ۶۳ لاکھ ٹن مال اتارا اور تقریباً ۳۲ لاکھ ٹن مال لادا گیا۔ یہاں سترہ سو سے زیادہ جہاز سالانہ لنگر انداز

یہاں تقریباً تیس بڑے بنکوں کے مرکزی دفاتر اور ان کی شاخیں کام کر رہی ہیں۔ دو درجن سے زیادہ بیمہ کمپنیاں ہیں اور ملک سب سے بڑا سٹاک ایکسیجینج بھی یہاں قائم ہے۔

عظیم کراچی کا نظم و نسق پانچ ادارے چلا رہے ہیں، یعنی کراچی میونسپل کارپوریشن، کورنگی لانڈھی میونسپل کمیٹی، ڈرگ ملیر میونسپل کمیٹی، کراچی کنٹونمنٹ بورڈ اور کراچی پورٹ ٹرسٹ۔ کراچی میں آب رسانی کے مندرجہ ذیل وسائل ہیں: (۱) جھیل ہالاجی سے، جو کراچی سے ۵۵ میل کے فاصلے پر ہے اور اس میں دریائے سندھ کا پانی آتا ہے: (۲) دریائے ملیر کی خشک تلیٹی میں کھودے ہوئے کنوؤں سے: (۳) یہاں سے ۶۰ میل دور جھیل کالری سے۔ شہر میں تقریباً دس کروڑ گیلن پانی روزانہ استعمال ہوتا ہے۔ اس کے باوجود اس کے بعض حصوں، بالخصوص لانڈھی، ملیر اور ساڑی پور کی مضافاتی بستیوں میں قلت کی شکایت ہے۔

کراچی تعلیمی مرکز بھی ہے، یہاں یونیورسٹی کے علاوہ ثانوی، اعلیٰ اور صنعتی تعلیم دینے کے متعدد ادارے قائم ہیں۔

کراچی کا مستقبل نہایت درخشاں ہے۔ بحر عرب کے ساحل پر یہ شہر اور اس کی بندرگاہ بے مثال ہے۔ زمانہ گزشتہ میں اس کی ترقی عظیم الشان رہی ہے اور اگر صحیح طریقے سے اس کی دیکھ بھال اور توسیع ہوتی رہی تو اس کی آبادی میں بھی کسی حد تک بڑھنے کے علاوہ یہاں کی دولت اور صحت میں بھی معتد بہ اضافہ ہو سکتا ہے۔

مآخذ: (۱) Kaye و Pithawalla : *Geology and Geography of Karachi and its Neighbourhood* دو حصے، کراچی ۱۹۴۶ء: (۲) مانک پیٹھا والا و خان محمد شمشاد : *Climate of Karachi and how*

Gazetteer of : A. W. Hughes (۲) : *to live in it*
: James Evans (۴) : ۱۸۷۶ء *the Province of Sind*
Memoires of Seth Naomal Hotchand, C.S I.—1804
Karachi District Gazetteer (۵) : ۱۹۱۵ء : *to 1879*
Personal Observations on : Postans (۶) : ۱۹۲۷ء
Sindh Revisited : Burton (۷) : ۱۸۴۳ء : لندن
Towns of : لندن ۱۸۹۷ء : (۸) عبدالحمید خان
District Census Repot, (۹) : ۱۹۵۰ء : *Pakistan*
Survey of : Karachi (۱۰) : ۱۹۶۱ء : لڈبر احمد
The Shelterless People in Karachi (۱۱) : ۱۹۵۹ء
Great Karachi Resettlement Housing Programme
مطبوعہ کراچی ڈیولپمنٹ اتھارٹی، ۱۹۶۱ء : (۱۲)
Kurrachee—Past, Present and Future : A. F. Balic
Karachi Through A : H. Feldman (۱۳) : ۱۸۹۰ء
Indus : G. Rains (۱۴) : ۱۹۶۰ء : *Hundred Years*
trial Efficiency and Economic Growth : A Case
Study of Karachi (۱۵) : ۱۹۶۱ء : امتیاز الدین حسین
محمد افضل و امجد علی بہادر رضوی : *The Social*
Characteristics of the People of Karachi : ۱۹۶۵ء
Encyclopaedia Britannica (۱۶) : ۱۹۷۴ء : ج ۱۰
The States- (۱۸) : *Pakistan Year Book, 1971*
man Year Book 1974-75 (۱۹) : کیمی مارہوا : آج کا
پاکستان (مترجمہ محمد حسن رابع)، لاہور ۱۹۶۶ء۔

MANECK B. PITHAWALLA (و ادارہ)

کرامۃ: [ع]: دراصل کرم (= کریم یا "لیک" * ہونا، وسیع ترین معنی میں) کا مصدر، لیکن استعمال میں یہ ایک اسم ہے، جس کے معنی وہی ہیں جو اِکرام اور تکریم کے ہیں، یعنی کسی کے سامنے اپنے آپ کو نیک خو ثابت کرنا (لسان، ۱۵ : ۴۵۶ ص ۳ بعد)۔ اگرچہ کریم کا لفظ بکثرت اللہ اور اس کے کاموں کے لیے قرآن مجید میں استعمال ہوا ہے (راغب الاصفہانی : المفردات، بذیل مادہ)، لیکن

بھی مانتے ہیں (اشارات، طبع Farget، ص ۲۰۹، ۲۱۹، ۲۲۱ بعد)۔ ظاہر یہی ہے کہ یہ لوگ واقعات کے دباؤ کی وجہ سے اس مفروضے کی پناہ لینے پر مجبور ہو گئے کہ کائنات میں ابھی تک ایسے بہت سے راز پوشیدہ ہیں جو حل نہیں ہوئے (دیکھیے Die Richtungen des islamischen: Goldziher، Koranauslegung، لائیڈن، ۱۹۲۰ء، ص ۱۳۹ حاشیہ ۳)۔ صرف معتزلہ نے جنہیں اس بات کا یقین تھا کہ کائنات میں ایسے راز نہیں ہیں جو ان سے پوشیدہ رکھ چھوڑے ہیں، لہذا اس بات کی ضرورت ہے کہ ہم اپنے دینی مسائل کی تحقیق کے لیے فقط عقل کو رہنما بنائیں، اس کے خلاف احتجاج کیا اور خود قرآن مجید میں اپنے احتجاج کی اصل بھی ڈھونڈ لی (دیکھیے الزمخشری: الکشاف، طبع Nassau، Leas، ۲ : ۱۵۳۹ بذیل ۷۲ [الجن: ۲۶، ۲۷])، اور اس مسئلے کی پوری تفصیل کے لیے دیکھیے Goldziher : کتاب مذکور، ص ۱۴۴ بعد۔ لفظ کرامات اور قدیم مسیحی مذہب (I cor. xii) کے لفظ χαρίσματα (قرنیٹان اول باب ۱۳) تلفظ، اشتقاق اور معنی میں باہمی توافق عجیب ترین امر ہے اور اس کا اتفاق ہونا مشکل سے باور کیا جا سکتا ہے۔ دونوں کے مذہبی مظاہر ایک جیسے ہیں، لیکن لفظی تعلق واضح نہیں، شام کے عیسائی χαρίσματα کو محض ”تحفے“ Mauh^o bhāthā کہا کرتے تھے جس کی عربی موادب ہے اور یہ لفظ سچ مچ کرامات کے لیے استعمال بھی ہوتا ہے۔ ممکن ہے کہ یونانی لفظ جب سریانی میں منتقل ہوا تو اس نے عربی زبان بولنے والوں کو ان کا اپنا لفظ کرامات سمجھا دیا ہو۔ اصطلاحاً کرامت بمفہوم بالا خارق العادۃ ”عادت یا معمول کو توڑنے والوں“ میں داخل ہے کیونکہ راسخ الاعتقاد اسلام میں Nature کوئی شے نہیں، اگر ہے تو فقط یا زیادہ سے زیادہ

کرامۃ کا لفظ کہیں نہیں آیا، لہذا اسلام کی دینی زبان میں اس کے معنی ہوئے: اللہ کا اپنے احسان و انعام، حفظ و نصر کا کسی بندے پر مبذول فرمانا، مثال کے طور پر دیکھیے البیضاوی: تفسیر القرآن، بذیل ۱۰ [یولس: ۶۳] (طبع Fleischer، ۱ : ۱۹ آخر صفحہ) جو اولیاء اللہ کی بابت معتبر ترین بیان ہے ۹ اور کرامات اس بذل کی جزئی صورتوں کو کہتے ہیں: چنانچہ کرامات کے مخصوص معنی ہوئے ایک خارق عادت انعام و اکرام جس کو اللہ اپنے اولیاء کے حفظ و حمایت کا ذریعہ قرار دیتا ہے۔ قرآن مجید میں کرامات کا پتا ان آیات میں لگایا گیا ہے: ۳ [أل عمران: ۳۷] جس میں حضرت مریم^۳ کے پاس منقل محراب میں خرق عادت کے طور پر آپ ہی آپ خوراک پہنچ جانے کا ذکر ہے اور وہ آیات جن میں تخت بلقیس کو ایک مصاحب سلیمان کے، جس کا نام نہیں لیا گیا، آن کی آن میں یمن سے شام پہنچا دینے کا ذکر ہے (۲۷ [النمل: ۴۰])۔ چونکہ نہ تو حضرت مریم^۳ پیغمبر تھیں اور نہ بے نام ساتھی پیغمبر تھا اس لیے اس خرق عادت کو دونوں صورتوں میں معجزہ نہیں کہہ سکتے۔ اس کی پوری بحث کے لیے دیکھیے شرح تفتازانی بر عقائد نسفی، قاہرہ ۱۳۲۱ھ، ص ۱۳۴ بعد؛ لیکن حقیقت میں ان کی اصل سیر اولیاء میں ہے جن میں ان کے بے شمار خارق عادت کارنامے درج ہیں جو ان کی باطنی زندگی کے ناقابل شک اجوال و مواجید کے مبالغہ آمیز اور محرف خیالی بیانات ہیں۔ ان واقعات یا کارناموں کی تہ میں جو حقیقت واقعہ کارفرما ہے اس کو تمام راسخ العقیدہ مسلمان، تسلیم کرتے ہیں، یہاں تک کہ ابن خلدون (طبع Quatremere)، ۱ : ۱۶۹، ۱۹۹، مترجمہ دیسلان، ۱ : ۱۹۰، ۲۲۷ جیسا فلسفی مبذول اور ابن سینا جیسا مشائی فلسفی تک

Muhammed. Studien، ۲ : ۳۷۲ بعد: (۳) الابی :
المواقف، بلاق ۱۲۶۶ھ، مع شرح الجرجانی، ص ۵۷۸ بعد،
۵۴۷ بعد: (۴) ہجویری : کشف المحجوب، مترجمہ
آر۔ اے لکسن، ہمداد اشارہ: (۵) الشمرانی : الطبقات
الکبری، بمواضع کثیرہ: (۶) یوسف النبیانی : جامع
کرامات الاولیاء، قاہرہ ۱۳۲۹ھ، (حکایات کا بہت بڑا
مجموعہ ہے): (۷) ابن بطوطہ : تحفة النظار، بمواضع
کثیرہ: (۸) *Religious Attitude* : D. B. Macdonald
and Life in Islam، لیکچر، ۳ تا ۷، ۹۔

(D. B. MACDONALD)

کرامت علی : جونپور [رگ بان] کے ایک *
شیخ گھرانے میں پیدا ہوئے (صحیح تاریخ ولادت
معلوم نہیں غالباً انیسویں صدی کے اوائل میں) جس
کے افراد اسلامی دور حکومت میں خطیب کے
عہدے پر فائز رہے تھے۔ کرامت علی کے والد کلکٹر
جونپور کے دفتر میں سررشتہ دار تھے، انہوں نے
دینیات اور دیگر علوم اسلامی کی تحصیل اپنے زمانے
کے مشہور و معروف علما، خصوصاً شاہ عبد العزیز
محدث دہلوی سے کی جو پہلے سید احمد دہلوی کے
استاد تھے اور جنہوں نے بعد میں ان کے ہاتھ پر
بیعت کر لی تھی۔ ۱۸۲۰ اور ۱۸۲۳ء کے درمیان
سید احمد نے بنگال اور شمالی ہند کا دورہ کیا اور
پیرووں کی ایک جماعت فراہم کر لی۔ کرامت علی
ان کے مخلص ترین نوجوان پیرووں میں سے تھے،
لیکن بظاہر انہوں نے اس جہاد میں شرکت نہیں کی
جو سید احمد نے سکھوں [رگ بان] کے خلاف کیا
اور نہ وہ افغانستان کے اس سرحدی علاقے میں کبھی
گئے جہاں ۱۸۳۱ء کی جنگ میں سید احمد نے لڑتے
ہوئے شہادت پائی۔ سید موصوف کی شہادت کے بعد
ان کے معمر استاد شاہ عبد العزیز ان کے خلیفہ ہوئے
اور بہار و بنگال میں تجدید اسلام کی تحریک بڑی
سرگرمی سے شروع ہوئی۔ اس پر امن تحریک

اللہ کی ایک مقرر کی ہوئی عادت یا رسم ہے جس
کے مطابق امور عالم عموماً ظہور پذیر ہوتے ہیں
(*Vorlesungen: Goldziher*، ص ۱۳۰)۔ کرامت اور
معجزہ (دلیل نبوت) میں فرق یہ ہے کہ کرامت
کسی نبی سے اپنی نبوت کے ثبوت میں اللہ کی طرف
سے صادر نہیں ہوتی اور اس کے ساتھ نبوت کا دعویٰ
نہیں ہوتا نہ مخالفوں کو مقابلے کی دعوت دی
جاتی ہے۔

معولت (مدد) اور کرامت میں یہ فرق ہے
کہ معولت حاصل کرنے والا گو مسلم ہوتا ہے،
لیکن اس پر کوئی دینی (باطنی) حال طاری نہیں
ہوتا اور نہ اسے مذہبی تجربہ ہوتا ہے۔ یہ اراصاص
سے بھی علحدہ ہے جو اس غیر معمولی واقعے کو
کہتے ہیں جو کسی نبی کی بعثت سے پہلے اس کے لیے
میدان تیار کرنے کے لیے ظہور پذیر ہوتا ہے۔
کرامت استدراج اور اہانہ سے بھی مختلف ہے
کیونکہ استدراج اور اہانہ کفار کی خاطر ظہور پذیر
ہوتے ہیں تاکہ انہیں گمراہ اور شرمندہ کیا
جائے (کشاف اصطلاحات الفنون، ۱ : ۴۴۴ بعد،
النسفی: عقائد، محل مذکور مع اس کی شروح
کے)۔ ولی کو اپنی کرامتیں چھپانی چاہیں حالانکہ
نبی کے لیے ان کا اظہار ضروری ہے۔ ولی کو اپنی
کرامات سے باخبر ہونا ضروری نہیں، لیکن
نبی کو لا محالہ ان کا علم ہوتا ہے۔ پھر یہ
بھی ہے، کہ ولی کی کرامت کو اس نبی کا معجزہ
سمجھا جائے گا جس کا وہ پیرو ہے اور آخری بات
یہ ہے کہ ولی کو جہاں تک ہو سکے اپنی
کرامات کو نظر انداز کرنا چاہیے اور اسے بجائے
عنایات ربانی سمجھنے کے ذرائع ابتلا سمجھنا چاہیے۔

مآخذ: (۱) القشیری: الرسالة، بلاق ۱۲۹۰ھ،

مع شروح، ۴ : ۱۴۶ بعد (دیکھیے Richard Hartman :

Das Sūjtum nach al-kyschalri) : (۲) Goldziher :

جنگ کی تھی، سنت قائمہ کے دائرے میں لایا جائے۔ ان کی ضخیم کتابوں میں ان جہلا کا صراحتاً و کنایۃً بار بار ذکر آتا ہے۔ اس کے علاوہ اسی موضوع پر انہوں نے ایک اور مخصوص کتاب ہدایۃ الرافضیین تصنیف کی۔ وہ بنگال کے مسلم عوام کے ساتھ ہمیشہ ربط ضبط رکھتے تھے اور تمام نذرانے، جوانہیں وصول ہوتے تھے، حاجت مندوں میں تقسیم کر دیتے تھے۔ وہ ایک مشاق قاری اور ماہر فن خوشنویس تھے۔

گارساں دتاسی Garcin de Tassy (کتاب مذکور، ۲: ۱۶۲) لکھتا ہے کہ Sir Charles Trevelyan نے اعلان کیا تھا کہ یورپ کی جدید نہضت علمیہ پر یونان اور عرب کے اثر کے موضوع پر جو ہندوستانی بہترین مقالہ لکھے گا اسے انعام دیا جائے گا۔ اس مقابلے میں کرامت علی نے بھی حصہ لیا تھا، لیکن انگریزی ترجمہ نہ ہونے کی وجہ سے، جس کا ساتھ ہونا شرائط کی رو سے ضروری تھا، ان کا مقالہ مقابلے میں شامل نہ کیا جاسکا۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اپنے اکثر ہم عصر ہندوستانی مولویوں کے برعکس اس بات کے قائل تھے کہ بیرونی دنیا کے عام مسائل سے اسلام کا بھی تعلق ہے اور اس موضوع میں دلچسپی لیتے تھے۔ کرامت علی نے ۳ ربیع الآخر ۱۲۹۰ھ/ ۳۱ مئی ۱۸۷۳ء کو وفات پائی اور رنگ پور میں مدفون ہوئے (تجلی نور، ۲: ۱۳۶)؛ گویا وفات کے بعد بھی وہ اسی صوبے میں رہے جہاں زندگی بھر احیائے اسلام کی کوشش میں مصروف رہے تھے۔ ان کے بعد یہ کام ان کے بیٹے مولوی حافظ احمد (م ۱۸۹۸ء) اور بھتیجے محمد محسن نے سنبھالا۔ کرامت علی کے متبعین کی تعداد اتنی زیادہ تھی کہ بنگال میں بمشکل کوئی ایسا گاؤں ہوگا جہاں ان کے شاگرد نہ ہوں۔ اس صوبے کے بعض اضلاع میں آج

میں کرامت علی بھی بدل و جان شامل ہوئے اور انہیں اس تحریک کا سب سے کامیاب حامی اور داعی کہا جاسکتا ہے اور یقیناً وہ اس کے لائق ترین نمائندے تھے۔ اسیویں صدی عیسوی کے ابتدائی عشرات کے دوران میں مشرق بنگال میں کئی ایک چھوٹی چھوٹی اصلاحی تحریکیں چلیں، لیکن ان کے قائد ایسے لوگ تھے جن میں بہ نسبت علم و فضل کے جوش اور سرگرمی زیادہ تھی، مثلاً حاجی شریعت اللہ [رک بہ فرائضی]، جنہوں نے ۱۲۵۲ھ/ ۱۸۳۶-۱۸۳۷ء میں کرامت علی سے کلکتے میں ملاقات کی۔ ۱۸۵۵ء تک دو مختلف خیال گروہوں کے درمیان مصالحت کی کوششیں کسی حد تک کامیاب ہوچکی تھیں؛ چنانچہ ایک جلسے میں، جو باریسال میں منعقد ہوا، کرامت علی دوسرے گروہ کے نمائندے مولوی عبدالجبار سے کئی ایک مسائل پر متفق ہو گئے، لیکن برطانوی ہند میں جمعے اور عید کی نمازوں کے شرعی جواز کے مسئلے پر مولوی عبدالجبار کی شدید مخالفت پر غالب نہ آ سکے اور مولوی عبدالجبار کے متبعین کو خوش کرنے کے لیے ظریفانہ انداز میں کہا کہ ان کے رہنما نے ملخ (ٹلیوں) کو (جو حلال ہیں) غلطی سے گھاس کے ٹڈے (جو حرام ہیں) سمجھ لیا ہے (حجت قاطعہ، ص ۲۹ تا ۳۲)۔

اپنی دعوت کے سلسلے میں کرامت علی کو دہری کشمکش سے ہالا پڑا۔ ایک طرف تو انہیں ان ہندوانہ رسوم اور توہمات کا مقابلہ کرنا پڑتا تھا جو مشرق بنگال کے مسلمانوں کی شرعی زندگی میں داخل ہوچکی تھیں (چنانچہ انہوں نے اپنی تمام تصنیفات میں ان پر رد و قدح کرنے کے علاوہ ایک کتاب رد البدعة خاص اسی موضوع پر لکھی) اور دوسری طرف ان کی یہ کوشش تھی کہ راہ راست سے ہٹے ہوئے سب فرقوں کو، جن کے خلاف انہوں نے کامیابی سے مسلسل

تک ان کا اثر زندہ و پائندہ ہے ۔

ان کی تصنیفات زیادہ تر اردو میں ہیں ۔
 رحمٰن علی (کتاب مذکور، ص ۱۷۱، ۱۷۲) نے ان کی
 ۴۶ کتابوں کی فہرست دی ہے اور یہ دعویٰ نہیں
 کیا کہ یہ فہرست جامع اور مکمل ہے ۔ ان کی ایک
 کتاب مفتاح الجنۃ بار بار طبع ہو کر شائع ہو چکی ہے
 اور یہ بات تسلیم کی جاتی ہے کہ اس کتاب میں
 اسلامی قواعد و مسائل کا بالکل درست اور صحیح
 بیان ہے ۔ ان کی تصنیفات کو چار حصوں میں تقسیم
 کیا جاسکتا ہے : (۱) عام تصنیفات، مثلاً مفتاح الجنۃ؛
 (۲) قرآن مجید کی قراءت، اس کی لفظی تفسیر اور
 نماز و طہارت کے مسائل پر تصنیفات؛ (۳) پیری
 مریدی کے مسئلے پر تصنیفات، جو پاک و ہند کے اہل
 السنۃ و الجماعۃ مسلمانوں کے ہاں خاصا اہم ہے ۔
 اس مسئلے کی اہمیت تسلیم کر لینے سے کرامت علی
 وہابی فرقے سے صاف طور پر جدا نظر آتے ہیں اور
 غیر محسوس طور پر زمرہ متصوفین سے جا ملتے ہیں
 اور انہیں اہل السنۃ کے مستند فرقوں سے مربوط و
 منسلک کرتے ہیں؛ (۴) شریعت اللہ، دودو میان اور
 وہابیوں کے بارے میں مناظرانہ تصنیفات ۔

عام طور پر جو یہ خیال کیا جاتا ہے کہ
 کرامت علی وہابی تھے، اس کی تردید ان کے اپنے
 عقائد کے بارے میں اس شرح و مبسوط بیان سے
 ہوتی ہے جو انہوں نے اپنی کتاب مکاشفات رحمت
 میں دیا ہے ۔ انہوں نے وہابیوں کی کسی کتاب کا
 مطالعہ نہیں کیا تھا، لیکن ان کی بابت زبانی
 استفسارات ضرور کیے تھے ۔ کرامت علی اور ان کے
 پیروں نے بڑی احتیاط سے شرک اور بدعت میں فرق
 بتایا ہے ۔ شرک کا مطلب سرے سے نفی اسلام ہے
 اور بدعت کا مطلب فقط کسی جزوی مسئلے یا
 عقیدے میں غلط فہمی ہے (ص ۳۹) ۔ انہوں نے
 حجت قاطعہ میں فاسق (گنہگار) اور کافر میں

فرق واضح کیا ہے اور ان لوگوں پر سخت لعن طعن
 کی ہے جو ایسے لوگوں کی نماز جنازہ پڑھنے سے
 انکار کر دیتے ہیں جنہوں نے زندگی میں نماز
 نہیں پڑھی بلکہ فقط کلمہ ہی پڑھ کر بیٹھے رہے
 (ص ۲۱) اور یہ بھی بتایا ہے کہ اگر کسی اسلامی
 ملک کو غیر مسلم فتح کر لیں تو ان کے ماتحت
 ملک میں نماز جمعہ و عیدین [رک باں] شرعی اعتبار
 سے نہ فقط جائز بلکہ واجب ہے (ص ۱۳، دو بار) ۔
 انہوں نے اجازت روایت اور سند پر، جو مستند اساتذہ
 اپنے شاگردوں کو عطا کرتے ہیں، بڑا زور دیا ہے ۔
 انہوں نے اپنے اصولی مسائل کی بنیاد حنفی المذہب
 راسخ العقیدہ سنی مسلمانوں کی کتابوں پر رکھی ہے
 (مکاشفات رحمت، ص ۳۷) ۔ صحاح ستہ، تفسیر،
 اصول فقہ، مسالک تصوف اور پیری مریدی کے سلسلے
 ان کے نزدیک مسلم تھے (ص ۳۸، ۳۵)، حتیٰ کہ
 سید احمدؒ کی تحریک بھی ابو ہریرہؓ کی ایک حدیث
 پر مبنی ہونا ثابت کرتے تھے (ص ۳۲) ۔ وہ مانتے
 تھے کہ ہر صدی میں احیائے دین کے لیے ایک
 مجدد پیدا ہوتا ہے ۔ سید احمدؒ تیرھویں صدی
 ہجری کے ایک ایسے ہی مجدد تھے اور ان کی
 پیروی لازم ہے، تاآنکہ چودھویں صدی میں
 کوئی اور مجدد پیدا ہو جائے (ص ۳۴) ۔ ان کی
 ”اصلاح“ فقط یہیں تک محدود تھی کہ ہندوانہ
 رسم و رواج کو مٹایا جائے یا ان باتوں کی بیخ کنی
 کی جائے جو لاعلمی کی وجہ سے مسلمانوں میں
 رواج پا گئی ہیں (ص ۳۶) اور مسلمہ مذاہب
 اہل السنۃ کے مطابق اسلام کو رواج دیا جائے (ص
 ۵) ۔ سید احمدؒ کی زندگی کے سیاسی اثرات نے ان
 کے متبعین کو ارباب حکومت سے متصادم کر دیا تھا،
 لیکن جماعت کی تحریروں سے ظاہر ہوتا ہے کہ
 سیاست یا عقیدے کے اعتبار سے ان کا اس فرقے سے
 کوئی تعلق نہیں تھا جس کی بنیاد محمد بن عبدالوہاب

[رک ہاں] نے عرب میں رکھی تھی۔

مآخذ: کرامت علی کے جو حالات یورپی مصنفین کے ہاں ملتے ہیں وہ غیر تسلی بخش ہیں، کیونکہ یہ بیانات سنی سنائی باتوں پر مبنی ہیں اور یہ مصنفین اس اصلاحی فرقے اور وہابیت کے درمیان تمیز نہیں کر سکے بلکہ انہوں نے بعض جگہ مادہ مندرجہ بالا کے کرامت علی کو مولوی سید کرامت علی جونپوری (۱۷۹۶ تا ۱۸۷۶ء) سے ملتیس کر دیا ہے، جنہوں نے ۱۸۳۲ء سے ۱۸۳۵ء تک کابل میں امیر دوست محمد خان کے دربار میں برطانوی حکومت کی سفارت کی تھی اور ۱۸۳۷ء تا ۱۸۷۶ء ہگلی کے امام ہاڑے کے متولی رہے تھے (Nineteenth Century، سنی ۱۹۰۵ء، ص ۷۸۰ تا ۷۸۲)۔ نیز دیکھیے (۱) The Indian Muslims: W.W. Hunter، ص ۱۱۳؛ (۲) Dictionary of Indian Biography: C. E. Buckland، ص ۲۲۹؛ (۳) نور الدین زیدی: تجلی نور، ۲: ۱۳۹؛ (۴) Census of India (۱۹۰۱ء)، ۱/۶ (بنگال): ۷۳؛ (۵) Journal Asiatic Society، کلکتہ ۱۹۰۲ء؛ (۶) of Bengal Hist. de la littérature: Garcin de Tassy، ۲/۶۳: ۵۴ تا ۵۶ (کلکتہ ۱۸۹۳ء)؛ Hindouie et Hindoustanie، پیرس ۱۸۷۰ء، ۲: ۱۶۲ (بہ امر مشکوک ہے کہ کیا معجزہ رشک مسیحا، دہلی ۱۸۶۸ء جس کا ذکر اس میں آیا ہے، زیر بحث کرامت علی ہی کی تصنیف ہے)؛ (۷) سید نور الدین زیدی: تجلی نور (جونپور کے مشہور لوگوں کے حالات زندگی)، جونپور ۱۹۰۰ء، ص ۱۳۵ و ۱۳۶۔

کرامت علی کے اعتقادات کا ٹھیک ٹھیک اندازہ ان کی اپنی تصنیفات کے مطالعے ہی سے ہو سکتا ہے، جن میں سب سے اہم مندرجہ ذیل ہیں: (۱) مفتاح الجنۃ، کلکتہ ۱۲۳۳ھ (بارہا طبع ہوئی)؛ (۲) گوکبِ درّی، کلکتہ ۱۲۵۳ھ (اس میں ان لوگوں کے فائدے کے لیے جو عربی کا محض واجبی علم ہی رکھتے ہیں عبارات قرآنی کا ترجمہ دیا گیا ہے)؛ (۳) بیعت توبہ، کلکتہ

۱۲۵۳ھ (اس میں پیر کے ہاتھ پر بیعت توبہ اور دیگر اشغال مسالک دینیہ کا شرعی جواز پیش کیا گیا ہے)؛ (۴) زینۃ القاری، کلکتہ ۱۲۶۴ھ (قراءت قرآن مجید کے صحیح اصول و قواعد کے بارے میں)؛ (۵) فیض عام، کلکتہ ۱۲۸۲ھ (تفکر دینی پر ایک رسالہ، جس میں شیخ احمد سرہندی کے نظریات کی تشریح پیش کی گئی ہے)؛ (۶) حجت قاطعہ، کلکتہ ۱۲۸۲ھ (ایک مناظرانہ رسالہ، جو شریعت اللہ اور ان کے بیٹے دودو میاں [عام طور پر اس کا تلفظ دودھو میاں کہا جاتا ہے، مگر کرامت علی اسے ہمیشہ اسی طرح لکھتے ہیں] کے خلاف لکھا گیا ہے)؛ (۷) نور الہدی، کلکتہ ۱۲۸۶ھ (عقائد تصوف اور مجددیہ مذہب کے بارے میں، جس سے بظاہر سید احمد بریلوی کا لیا مذہب مراد ہے)؛ (۸) مکاشفات رحمت، کلکتہ ۱۲۸۶ھ (اس میں سید احمد بریلوی کی زندگی اور کارناموں کے حالات ملتے ہیں اور وہابیوں کو زیر بحث لا کر ان سے اپنی بے تعلقی ظاہر کی ہے)؛ (۹) زینۃ المصلی، کلکتہ ۱۲۵۹ھ (وضو اور نماز وغیرہ کے متعلق ہدایات)؛ (۱۰) زاد التقوی، کلکتہ ۱۲۸۷ھ (اسلامی عقائد و اعمال اور تصوف کے بیان میں۔ اس میں نقشبندیہ تعلیم کو قبول کیا گیا ہے)؛ کرامت علی کی تصنیفات کی ایک نامکمل فہرست کے لیے دیکھیے (۱۱) رحمن علی: تذکرہ علمائے ہند، لکھنؤ ۱۸۹۳ء، ص ۱۷۱، جس میں ۴۶ مختلف کتابوں کا ذکر کیا گیا ہے۔

(عبد اللہ یوسف علی)

کرامرس: (J. H. Kramers)، یسویں صدی

کا ایک ولندیزی مستشرق، ۱۸۹۱ء میں پیدا ہوا اور ۱۹۵۱ء میں وفات پائی۔ کرامرس نے لائیڈن یونیورسٹی میں تعلیم پائی اور ڈاکٹر کی ڈگری حاصل کی۔ فارغ التحصیل ہونے کے بعد اس نے استنبول کے ولندیزی سفارت خانے میں ترجمان کے فرائض ادا کیے (۱۹۱۵ تا ۱۹۲۲ء)۔ بعد ازاں وہ لائیڈن یونیورسٹی میں ترکی اور فارسی زبانوں کا استاد اور ۱۹۳۹ء

میں پروفیسر ولسنک Wensinck کی وفات پر اس کی جگہ عربی کا پروفیسر مقرر ہوا اور قادم مرگ اسی عہدے پر فائز رہا۔

کرامرس نے ترکوں کے فن تاریخ پر ایک کتاب تالیف کی، جو ۱۹۲۲ء میں طبع ہوئی۔ اس نے ابن حوقل کی کتاب المسالك و الممالك کو بھی از سر نو مرتب کیا، جو لائڈن میں ۱۹۳۸ء میں طبع ہوئی۔ اس نے *Encyclopaedia of Islam* میں متعدد مقالے لکھے، جو اس کے علم و فضل پر دلالت کرتے ہیں۔ اس نے پروفیسر ہملٹن گب H. Gibb کے ساتھ مل کر *Encyclopaedia of Islam* کا ایک مختصر ایڈیشن مرتب کیا اور اس میں صرف ان مقالوں کو شامل کیا جو مذہبی حیثیت رکھتے تھے اور چند ایک نئے مقالوں کا بھی اضافہ کیا۔ یہ منتخب ایڈیشن ۱۹۵۳ء میں *Shorter Encyclopaedia of Islam* کے نام سے شائع ہوا۔ اسی طرح کرامرس نے پروفیسر ولسنک کے ساتھ مل کر اسی انسائیکلو پیڈیا کے جرمن ایڈیشن کا ایک اختصار بھی مرتب کیا اور اس میں صرف ان مقالوں کو شامل کیا جو براہ راست دین اسلام کے ساتھ تعلق رکھتے تھے۔ یہ مختصر جرمن ایڈیشن ۱۹۴۱ء میں لائڈن میں طبع ہوا۔ اس میں بعض مقالوں میں جزوی ترمیم کی گئی ہے، بعض کو مختصر کر دیا گیا ہے اور بعض نئے مقالے شامل کیے گئے ہیں۔

جب ۱۹۳۱ء میں پروفیسر آرنلڈ T. Arnold اور پروفیسر گیوم A. Guillaume نے مل کر *The Legacy of Islam* کو شائع کیا تو کرامرس نے بھی اس کتاب میں ایک باب Geography and Commerce کے موضوع پر لکھا، جو قیمتی معلومات سے بھرپور ہے۔ کرامرس کی ایک قابل ذکر علمی خدمت یہ ہے کہ اس نے قرآن مجید کا ولندیزی زبان میں ترجمہ کیا، جو ایسنرڈم سے ۱۹۵۶ء میں شائع

ہوا۔ اس ترجمے کی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے آخر میں قرآن مجید کے مضامین کا ایک مفصل اشاریہ بھی شامل ہے۔

اس نے ولندیزی میں سلی زبالوں پر ایک مختصر کتاب بھی لکھی تھی، جو لائڈن میں ۱۹۴۹ء میں طبع ہوئی۔

مآخذ: (۱) لجیب العقیقی: المستشرقون، ۲: ۶۷۔ (۲) مقالہ نگار کی ذاتی معلومات۔

(شیخ عنایت اللہ)

کربلاء: (کربلائے معلیٰ) عراق کا ایک

مشہور شہر، جو حضرت امام حسینؑ، حضرت عباسؑ، حرؑ بن یزید الریاحی اور حبیبؑ بن مظاهر کے مزاروں اور واقعہ عاشورا کی وجہ سے زیارت گاہ و مرکز عقیدت ہے۔

تاریخ قدیم میں کربلاء کو مختلف ناموں سے یاد کیا گیا ہے، مثلاً غایرہ، نینوی (غالباً حائر کے جنوب مشرق میں ایک قریہ، جسے اب ایک محلے کی شکل حاصل ہو گئی ہے؛ تاریخ کربلاء و حائر الحسین، ص ۹۸)، عمورا، شاطیہ الفرات، شط الفرات، طف الفرات، طف ماریہ، نواویس، صفورا، حائر۔

آثار قدیمہ کے ماہر گزشتہ ہزار برس کی تاریخ اور نام و نشان پر بحث کرتے ہوئے لکھتے ہیں: (۱) کربلا کور بابل ہے، یعنی بابل کے قریب؛ (۲) کربلا اشوری نام ہے، جو ”کرب“ و ”ایلا“ سے مرکب ہے اور اس کے معنی ہیں ”حرم اللہ“؛ (۳) کربلاء مشرق سے جنوب تک پھیلے ہوئے ٹیلوں کا نام ہے اور اسی مناسبت سے اس آبادی کو کربلاء کہا گیا۔ لغت نگاروں اور عوامی روایات کے مطابق اس کی وجہ تسمیہ یہ ہے: (۱) کربلا: پاؤں کی لرم روی کو کہتے ہیں۔ یہ زمین چولکہ لرم و کشادہ تھی اس لیے کربلا نام پایا؛ (۲) کربلت الجنطہ:

ملتے ہیں۔ حقائق سے بے خبر شخص ان ناموں کو سن کر روایات میں تضاد محسوس کرتا ہے، حالانکہ اس کی مثال یوں سمجھی جا سکتی ہے جیسے کوئی دہلی کو ہستناپور، تعلق آباد، دلی اور شاہجہان آباد کے ناموں سے یاد کرے۔

کربلاء کا میدان فرات کی موجودگی پر بھی قحط آب کے لیے مشہور تھا، اس لیے پرانے بادشاہوں نے نہریں کھدوائی تھیں۔ سابور ذوالاُکٹاف (۳۰۹ تا ۳۷۹ء) نے تو ایک بہت بڑا نہری سلسلہ قائم کیا تھا، جس کے مٹے ہوئے آثار اب بھی ملتے ہیں۔ اس کے بعد ایک اور نہری نظام بنا، جس کی ایک نہر ایک شخص علقمہ سے منسوب ہے۔ یہ نہریں زمین کی نرمی، خاک کی باریکی اور دریائی مٹی کی آمد سے اٹ جاتی تھیں اور حکومتوں کی افرا تفری کی وجہ سے بے آب ہو کر لوگوں کی پریشانی کا سبب بنتی تھیں۔ لوگ کنویں کھودتے تھے، لیکن وہ بھی زیادہ کارآمد نہ تھے۔ اس سلسلے میں احتیاطی تدبیریں کیا ہوتی تھیں اور نہروں کی صفائی کب سے ختم ہوئی؟ اس کا پتا تاریخ سے نہیں چلتا۔ کہتے ہیں کہ غازان خان ایلخانی نے فرات سے جلتہ و کربلاء کے لیے نہر کھدوائی تھی اور ۷۰۳ء میں جب وہ زیارت مشہد حسینی کے لیے آیا تو اہل کربلاء کو غلے اور خوراک کی وافر امداد دی۔ تاریخ قدیم کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ میدان فرات کا کربلائی علاقہ بے آبی کی وجہ سے مشہور تھا اور تاریخ کے بعض خطرناک واقعات کی بنا پر خاص نظر سے دیکھا جاتا تھا۔

کربلاء عہد اسلام میں: امام حسینؑ کی شہادت کا تذکرہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا خاک کربلا ملاحظہ فرمانا اور اسے سونگھنا، نیز کربلاء کی مٹی کا حضرت ام المؤمنین ام سلمہؓ کو بطور امانت دینا، متعدد

گیہوں چھانے اور پھٹکے گئے۔ چونکہ یہ زمین کنکروں سے خالی ہے، لہذا کربلاء کہلاتی۔

(۳) کربل: ایک کڑوی جنگلی گھاس کا نام ہے، جو اس میدان میں بھی اُگتی تھی۔

یہ ایک آشوری نام (کرب و ایلا سے مرکب) ہے، اس خیال کی تائید اس سے ہوتی ہے کہ عراق اور اس کے مضافات میں مختلف بستیوں کے نام میں ”کر“ موجود ہے، جیسے کرکوک اور کرخ۔ توفیق وہبی کے نزدیک آشوری میں کار کے معنی ہیں قلعہ یا چاردیواری سے گھرا ہوا قریہ (اصل اسم کرکوک، درمجلۃ العرفان، بیروت، رجب ۱۳۹۱ھ)۔

دریائے فرات اپنے کناروں کی زرخیزی کی وجہ سے صدیوں سے آباد چلا آ رہا ہے۔ عراق کی قدیم تاریخ میں کلدانی، تنوخی، لخمی اور منادہ سلطنتیں مشہور تھیں۔ اس زمانے میں شہر حیرہ حکومت کا صدر مقام اور عین التمر یہاں کا مشہور تجارتی مرکز تھا۔ کربلاء ان دونوں شہروں کے درمیان آباد تھا۔

عرب نسل کی شاخیں بنو فارم، ایاد اور عرب قبائل کے چند ایک خاندان قدیم زمانے سے ان علاقوں میں آباد چلے آتے ہیں۔ موجودہ شہر کربلاء کے گرد دور تک پھیلے ہوئے ٹیلے ہزار دو ہزار صدی قبل مسیح کے برباد شدہ شہروں کے آثار ہیں۔ ٹیلوں کے نیچے آشوری، بابلی، ساسانی، اموی اور غزنوی، عہد کی تہذیبیں دفن ہیں۔ سید محمد حسن مصطفیٰ کلیدار نے مدینۃ الحسین میں چوالیس ٹیلوں کے نام دیے ہیں، جن میں خیط نینوی الکاظمی، سلسلہ تلول نینوی الساقیات بھی ہیں۔ قریب قریب بستیوں کے آثار اور ناموں کی شہرت کے سبب تاریخ واقعہ کربلاء کے آغاز میں جب امام حسین رضی اللہ عنہ کی آمد سے متعلق روایات کا مطالعہ کیا جاتا ہے تو ہمیں متعدد نام

شیعی مآخذ میں مذکور ہے (الصواعق المحرقة، قاهرہ ۱۳۱۲ھ، ص ۱۱۵ و ۱۳۸۵، ص ۱۹۲)۔ ۵۳۹ھ میں جب حضرت علیؓ جنگ صفین کے زمانے میں اس طرف تشریف لائے تو کربلاء کا نام سن کر زار و قطار رونے لگے۔ لوگوں نے پوچھا کہ اس قدر رونے کا کیا سبب ہے؟ فرمایا: ”ایک دن میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ جبریلؑ نے مجھے بتایا ہے کہ حسینؑ شاطی الفرات میں کربلاء نامی جگہ شہید ہوں گے۔ آپؑ نے مٹھی میں خاک کربلاء لے کر مجھے سونگھنے کو دی تھی، اسی لیے مجھے رونا آ گیا“ (الذہبی: سیر اعلام النبلاء، ۳: ۱۹۴، ۱۹۵)۔ ایک روایت کے مطابق حضرت علیؓ مقام کربلا سے گزرتے ہوئے ایک جگہ رکے، نماز پڑھی اور فرمایا: ”ههنا مناخ رکابهم و ههنا موضع رحالهم و ههنا مهراق دمائهم فتية من آل محمد يقتلون بهذه العرصة تبكي عليهم، السماء والارض“ یعنی یہاں ان کے اونٹ بیٹھیں گے، یہاں ان کے کجاوے رکھے جائیں گے اور یہاں ان کے خون بہائے جائیں گے، آل محمد کے کچھ جوانمرد یہاں قتل ہوں گے اور ان پر زمین و آسمان روئیں گے (الصواعق المحرقة، طبع ۱۳۸۵ھ، ص ۱۹۲؛ کمال الدین و تمام النعمة، تہران ۱۳۹۱ھ، ص ۵۳۳؛ کتاب الصفین، ص ۱۴۰، ۱۴۲)۔

محرم ۵۶۱ھ کی دوسری تاریخ کو امام حسینؑ کربلاء میں خیمہ زن ہوئے۔ انہوں نے یہاں زمین خریدی (المقرم: مقتل الحسين، ص ۲۳۵) اور ۱۰ محرم ۵۶۱ھ کو انہوں نے اسی زمین پر اپنی دائمی منزل بنائی۔ ان کی قبر مبارک ایک لشیب میں تھی، جس کے گرد کچھ اونچے ٹیلے تھے۔ اسی لیے اس مقام کو شروع

شروع میں ”الحائر“ کہا گیا (مراصد الاطلاع، ایران ۱۳۱۵ھ، ص ۱۲۶؛ مزید تفصیلات کے لیے دیکھیے ڈاکٹر عبد الجواد: تاریخ کربلاء و حائل الحسين، ص ۱۷ بعد)۔

صفر ۶۲۲ھ/۶۸۲ء میں حضرت جابرؓ بن عبد اللہ الصاری کربلا آئے تھے اور اہل بیت بھی شام سے رہائی حاصل ہونے کے بعد یہاں آئے (المقرم: مقتل الحسين، ص ۶۷)۔ اس زیارت کی یاد میں اب تک ۲۰ صفر کو کربلا میں خاص دن منایا جاتا ہے۔

شعبان ۶۲۵ھ/۶۸۵ء تک کربلا کی آبادی کا باعث یا تو زائرین تھے یا غاصبہ اور لہو کے باشندے۔ ۵۶۵ھ میں ابو اسحق مختار بن ابی عبید الثقفی نے بنو امیہ کے خلاف بغاوت کی اور اسی زمانے میں مزار امام حسینؑ پر ایک چھوٹی سی عمارت بنوائی، جس کا ایک دروازہ مشرق کی طرف تھا اور ایک مغرب کی جانب۔ ایک مسجد بھی تعمیر ہوئی۔ اس سے قبل وہاں ایک پیری کا درخت تھا جسے باقی رکھا گیا۔ اس عمارت اور درخت کو ہارون الرشید نے ختم کر دیا۔ المؤمنون نے اپنے دور میں دوبارہ یہ عمارت بنوائی، لیکن المتوکل نے اسے گرا دیا (الطبری، ۱۱: ۴۴؛ تاریخ الروضة الحسينية، ص ۹؛ تفصیل کے لیے دیکھیے راقم کا مقالہ کربلاء، تاریخ و تعمیر، در رضا کار، لاہور، محرم ۱۳۹۱ھ)۔ اس کے بعد تاریخ وار تعمیر و تجدید کا خلاصہ یہ ہے:

المنتصر بالله (۵۲۴ھ/۸۵۹ء بعد) نے لٹے سرے سے روضہ بنوایا اور راستے میں نشان راہ نصب کیے۔ ۵۲۳ھ/۸۸۵ء میں یہ عمارت عرفے کے دن منہدم ہو گئی (محمد حسن: تاریخ کربلاء، ص ۸۹)۔ ۵۲۸۳ھ/۸۹۶ء میں محمد بن محمد بن زید، حاکم طبرستان، نے ایران سے پتھر بھیج کر شالدار عمارت تیار کرائی۔

ہے۔ روضے کے دروازے پر حاجب و دربان ہیں، جن کی اجازت کے بغیر اندر جانا ممکن نہیں۔ آستانہ مقدس کا دروازہ چاندی کا ہے؛ [ضریح مبارک پر سونے اور چاندی کی قندیلیں آویزاں ہیں] اور دروازوں پر ریشم کے پردے ہیں“ (تَحْفَةُ النَّظَّارِ، قاہرہ ۱۲۸۸ھ، ۱: ۱۳۲)۔

۷۴۰ سے ۸۲۷ء تک ابلخانی امرا اور آل جلاثر کی بغداد پر حکمرانی رہی، جنہوں نے روضے کی نگہداشت کی۔ حسن [الجلالری] ۷۵۷ء میں فوت ہوا تو نجف اشرف میں دفن کیا گیا۔ مرجان نے، جو اس کے فرزند اویس کی طرف سے بغداد کا نائب مقرر تھا، بغاوت کر کے کربلاء میں پناہ لی اور اپنی تمام املاک روضے کے لیے وقف کر دیں۔ اس نے صحن کے شمال مشرق میں ایک شاندار عمارت بنوائی، حرم میں مینار بنوائے اور ان پر سونا چڑھوایا (۷۶۷ء)؛ مرجان کا مینار اور کچھ اور آثار ۱۳۵۲ء میں منہدم کرادیے گئے (تاریخ کربلاء، ص ۱۱۴)۔ اس کے بعد دو تین سو برس میں کربلاء زیارت گاہ عام اور ایک آباد و بارونق شہر ہو گیا۔ (مدینۃ الحسین، ص ۱۰۵، بعد)۔

دسویں صدی کے آغاز میں صفویوں نے عراق کا رخ کیا۔ [۸۹۱ھ/۱۵۱۰ء تک] شاہ اسمعیل عراق اور الجزیرہ وغیرہ پر قابض ہو گیا اور روضہ امام حسینؑ پر حاضری دی۔ اس نے شاہانہ حوصلے سے روضے کی تجدید کی اور ایک چاندی کی ضریح نذر کی۔ [سلطان سلیمان قانونی کے عہد میں عراق ایک بار پھر سلطنت عثمانیہ میں شامل کر لیا گیا۔ ۹۴۲ھ/۱۵۳۴ء میں سلطان زیارت کے لیے آیا اور نہر الحسینیہ کی مرمت کرانے کے علاوہ ویران اراضی پر باغات لگوائے۔ ۹۸۲ھ/۱۵۸۴ء میں منارۃ العبد (قبل ازین موسم بہ انگشت یار) تعمیر ہوا۔ ۹۹۱ھ/۱۵۸۳ء میں سلطان مراد ثالث کے حکم سے بغداد کے والی

[بقول ابن حوقل (طبع ذخیرہ، ص ۱۶۶)۔

۸۴۶ھ/۹۷۷ء میں یہاں ایک وسیع گنبد دار عمارت موجود تھی اور زائرین کثیر تعداد میں آتے تھے۔ کچھ عرصے بعد ضبہ بن محمد الاسدی نے، جو عین التمر کے متعدد قبائل کا سردار تھا، مشہد الحائر اور دیگر عمارات کو منہدم کرا دیا، جس پر ۸۴۶ھ/۹۷۹ء میں اس کے خلاف ایک مہم بھیجی گئی اور وہ صحرا کی طرف بھاگ گیا (ابن مسکویہ، در *The Eclipse of the Abbasid Caliphate*، ۲: ۳۳۸، ۴۱۴)۔ اسی سال عضد الدولہ بویہی نے مشہد، نجف اور مشہد کربلاء کی نگرانی اپنے ذمے لے لی (ابن الاثیر، ۸: ۵۱۸؛ المستوفی، محل مذکور) اور عمران بن شاہین نے روضے کی تجدید کی۔

۸۴۷ھ/۹۸۰ء میں عضد الدولہ بویہی نے زیارت کے لیے حاضری دی اور دو شاندار کشادہ حرم اور ضریح کے ایوان پر بڑا گنبد تعمیر کرنے کے علاوہ اندرون حرم آرائش و زیبائش، روشنی اور آبادی کا انتظام کیا۔

۸۴۰ھ میں بہاء الدولہ کے وزیر نے قیمتی ہدیے نذر کیے۔ ۸۰۷ یا ۸۰۸ھ میں حسن بن فضل وزیر نے آتش زنی کے بعد از سر نو روضے کی رونق بحال کی۔

۸۴۹ھ/۱۰۸۶ء میں ملک شاہ سلجوقی زیارت سے مشرف ہوا۔ اسی نے شہر پناہ کی تعمیر اور تجدید عمارت کا فریضہ انجام دیا۔ ۸۶۲ھ/۱۲۲۳ء میں ناصرالدین اللہ نے تزئین کرائی۔ ۹۲۶ھ/۱۳۲۶ء میں سلطان ابوسعید بہادر خاں بن خدا بندہ کے عہد میں ابن بطوطہ زیارت کے لیے آیا۔ اس کا بیان ہے: ”یہ چھوٹا سا شہر کھجور کے باغوں سے گھرا ہوا ہے۔ فرات کا پانی زمین سیراب کرتا ہے۔ وسط شہر میں روضہ ہے۔ اس میں ایک بہت بڑا مدرسہ اور مہمان خانہ [زاویہ] ہے، جہاں مہمانوں کو کھانا کھلایا جاتا

اور اس کے مقدس مزارات مسلسل دیکھ بھال کی وجہ سے محفوظ ہیں۔ اہل دل حسب حیثیت خدمت کرتے رہتے ہیں، مثلاً ۱۳۴۱ھ میں سید محمد خزینہ نے مشرق دروازے پر گھڑی نصب کی؛ ۱۳۵۸ھ میں بوہروں کے داعی اعظم ملا طاہر سیف الدین نے کئی لاکھ روپے کے صرف سے گنگا جمنی ضریح لڈرکی، جو قبر اقدس پر موجود ہے؛ ۱۳۸۶ھ میں ایک ایرانی تاجر قبر رحیمی نے سبز رنگ کا بہترین ایرانی سنگ مرمر بھیجا تاکہ از سر نو ایوان تیار کیا جائے۔ اسی انداز پر روضہ حضرت عباس [اور دوسرے بزرگوں کے مقابر] کی تعمیر و تزئین ہوتی رہی۔

راقم الحروف نے ۱۳۸۹ھ میں زیارت کے موقع پر پورا شہر، سرمبز و شاداب، صاف و شفاف اور حضرت امام حسینؑ اور حضرت عباسؑ کے روضوں کو انتہائی شان و شوکت کے عالم میں دیکھا تھا۔ ۲۰ صفر کو دلیا بھر کے زائر شہر میں جمع ہوتے ہیں اور دن رات شدید ماتم ہوتا ہے۔ اس دن کو ”اربعین“ کی مخصوصی کہتے ہیں۔ دوسرا اہم اجتماع ذوالحجہ کو ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ رجب، شعبان اور محرم کے دس دن کربلاء میں دیکھنے کے قابل ہوتے ہیں۔

برصغیر پاک و ہند کے سلاطین، امرا، تجار، اور اہل خبر حضرات بھی صدیوں سے ان روضوں کی خدمت کرتے چلے آ رہے ہیں، سلاطین ہند میں سے محمد بن تغلق (م ۷۵۲ھ) نے بگدن نامی امیر کے ہاتھ ایک کروڑ تنکے (تقریباً ڈھائی لاکھ روپے) عراق کے مقامات مقدسہ کے لیے بھیجے (خلیق احمد: سلاطین دہلی کے مذہبی رجحانات، دہلی، ص ۳۸۰)۔ سلاطین دکن نے بھی ہدیے بھیجے۔ کچھ بعید نہیں کہ عہد تیموریان ہند میں بھی کچھ خدمتیں انجام دی گئی ہوں۔

علی پاشا نے گنبد اور عمارت کو دوبارہ بنوایا۔ ۱۰۳۲ھ میں شاہ عباس اول نے قبر کو سادہ دیکھ کر فولادی ضریح نصب کروائی اور ایوان میں کاشی کاری اور فرش کے لیے قالین کا انتظام کیا۔ ۱۰۴۷ھ میں سلطان مراد رابع نے گنبد کی مرمت اور بورق سفید سے پوری عمارت پر استر کاری کروائی۔

۱۱۳۵ھ میں نادر شاہ افشار کی ملکہ نے بڑے پیمانے پر تمام عمارتوں کو بنوایا اور بہت بڑا وقف قائم کیا۔ ۱۱۵۵ھ میں نادر شاہ خود حاضر ہوا اور حرم میں از سر نو کاشی کاری، آئینہ کاری، اور سونے چاندی کا کام کروایا، بیش بہا ہدیے پیش کیے اور انتہائی آب و تاب بخشی (بیان واقع، مطبوعہ لاہور، ص ۱۳۱)۔

۱۲۱۱ھ میں محمد شاہ قاجار نے گنبد اور میناروں پر سونا چڑھوایا۔

۱۸ ذوالحجہ ۱۲۱۶ھ/۱۸۰۲ء میں [محمد بن] عبدالوہاب نجدی کے متبعین نے کربلاء پر حملہ کیا، قتل و غارتگری کے علاوہ ان لوگوں نے کربلاء کے روضے لوٹ لیے اور تمام اسباب لیے گئے (أعیان الشیعہ، ۱/۴: ۴۰۴)۔ فتح علی شاہ قاجار نے اس نقصان عظیم کی شاندار تلافی کی۔ اب کی مرتبہ کربلاء کی تاریخی تعمیر و آرائش ہوئی اور ۱۲۲۷ھ میں روضہ انور از سر نو مطلقاً کیا گیا۔ ۱۲۵۰ھ/۱۸۳۵ء میں اسی بادشاہ نے حضرت امام حسینؑ اور حضرت عباسؑ کے روضوں کے گنبدوں پر سونا چڑھوایا۔ ۱۲۷۶ھ/۱۸۵۹ء میں ناصر الدین شاہ قاجار نے دوبارہ زر کثیر خرچ کر کے طلا کاری کرائی۔ ۱۲۸۷ھ/۱۸۷۰ء میں وہ خود زیارت کے لیے حاضر ہوا اور بہت سے مکانات خرید کر حرم کی توسیع کی اور اوقاف قائم کیے۔

اس کے بعد سے اب تک کم و بیش کربلاء

تک کربلائے معلیٰ میں باقی ہیں۔

[کربلا جمہوریہ عراق میں اسی نام کے ایک صوبے کا صدر مقام ہے۔ ۱۹۷۰ء میں یہاں کی آبادی ایک لاکھ سے زیادہ تھی]۔ بغداد سے کربلاء تک بہت اچھی سڑک جاتی ہے، جس پر اعلیٰ درجے کی بسیں اور لیکسیاں چلتی ہیں۔ کئی میل دور سے فضا میں چمکتے ہوئے چار سنہری مینار اور دو طلائی گنبد نظر آتے ہیں۔ اس خوبصورت اور نو تعمیر شہر میں حضرت عباسؓ اور حضرت امام حسینؓ کے روضے فن تعمیر و تزئین کے اعلیٰ نمونے ہیں، جہاں شب و روز ہزاروں زائرین نماز و تلاوت قرآن، زیارت اور دعا کرتے نظر آتے ہیں۔

مآخذ: متن مقالہ میں مذکورہ حوالوں کے علاوہ دیکھیے (۱) ڈاکٹر عبدالجواد الکلیدار: تاریخ کربلاء و حائر الحسین علیہ السلام، بغداد ۱۳۶۸ھ؛ (۲) سید محمد حسن مصطفیٰ آل کلیدار: مدینۃ الحسین اور مختصر تاریخ کربلاء، ایران ۱۳۶۸ھ؛ (۳) عبدالحمید الخیاط: تاریخ الروضة الحسينية، المحصور، بغداد ۱۳۷۶ھ؛ (۴) سید غلام علی احسن: رہبر زائران، آگرہ ۱۳۵۳ھ؛ (۵) سید طیب آغا الجزائری: تاریخ کربلاء و نجف، لاہور ۱۹۶۲ء؛ (۶) مرتضیٰ حسین فاضل: تاریخ کربلاء، تاریخ و تعمیر، در ہفت روزہ رضا کار، لاہور محرم ۱۳۹۱ھ؛ (۷) وہی مصنف: تاریخ روضۃ حضرت عباس، در ہفت روزہ شیعہ، لاہور، محرم ۱۳۹۱ھ۔

(مرتضیٰ حسین فاضل [و ادارہ])

کرت: ایک شاہی خاندان، جس نے [۱۸۴۳ء/۱۸۴۳ء]

۱۲۴۵ء سے [۱۸۹۱ء/۱۸۹۱ء] تک ہرات پر حکومت کی۔ اس کی بنیاد شمس الدین محمد اول کرت نے رکھی تھی جو غور کے شہسبانی گھرانے سے تھا۔ یہ گھرانہ وہی ہے جس کے افراد میں غیاث الدین محمد اور معز الدین محمد بن سام دونوں بھائی شامل ہیں۔

سلطان ٹیپو کے ترکی وفد کا ذکر کرتے ہوئے

احمد جودت ہاشا (تاریخ دولت علیہ، استانبول ۱۲۹۸ھ) نے لکھا ہے: "سید غلام علی شاہ، نور اللہ خان، وغیرہ نے ۲۱ ربیع الآخر ۱۲۰۱ھ میں رئیس الکتاب سلیمان فیضی افندی سے ملاقات کی اور مختلف مسائل کے علاوہ یہ بھی کہا کہ ٹیپو سلطان التماس کرتے ہیں کہ مکہ مکرمہ، مدینہ منورہ، نجف اشرف، کربلائے معلیٰ، مشہد امام علی المرتضیٰ (شاید علی نقی، یعنی کاظمین) اور خانقاہ پیر عبدالقادر جیلانی میں چاندی کے دروازے نصب کرنے اور ان سب کے ساتھ ایک ایک مسافر خانہ اور اس کے اوپر ایک ایک نوبت خانہ، جہاں طبل و کوس بجایا جائے گا، تعمیر کرنے کے لیے اجازت شاہانہ دی جائے (شریف الحسن: در مجلہ اردو، کراچی، جون ۱۹۷۰ء، ص ۵)۔ اسی طرح آصف الدولہ نواب اودہ (م ۱۲۱۲ھ) نے کربلاء اور نجف میں متعدد عمارتیں بنوائیں؛ نجف کی لہر آصفی آج تک اسی کے نام سے منسوب ہے (نجم الفنی، ۲: ۲۴۵؛ ماضی النجف و حاضرہا، ص ۱۳۱)۔ [اودہ کی] نواب بہو بیگم صاحبہ نے اپنے وقف نامے میں ایک لاکھ روپیہ سالانہ کربلا و نجف کے لیے وقف کیا (طوطا رام: طلسم ہند، ص ۳۷۵)۔ محمد علی شاہ کی اہلیہ نواب ملکہ جہاں (م ۹ جولائی ۱۲۹۸ھ/۱۸۸۱ء) جب زیارت کو گئیں تو اپنے مرحوم شوہر کا تاج اور شمشیر مرصع روضۃ حضرت علیؓ کی نذر کر کے لاکھوں روپے اہل کربلاء و نجف پر خرچ کر کے آئیں (حکیم محمد نقی: منہاج الزائرین، لکھنؤ ۱۳۳۱ھ، ص ۵) اور بہت بڑی املاک وقف کی۔

نوابان اودہ کے بعد ریاست ہلے رام پور، محمود آباد اور خیر آباد کے فرمانرواؤں اور لاہور کے قزلباش خاندان نے بھی بڑی دریا دلی سے کربلاء کی خدمت کی۔ ان کے اوقاف اور مقابر و عمارات اب

المستوفی مؤرخ کا کہنا ہے کہ اتنے مختصر وقفوں سے ان باپ بیٹوں کا لقمہ اجل ہو جانا قہر خداوندی کا نتیجہ تھا، جو ان پر امیر چوبان سے غیاث الدین کی غداری کی وجہ سے ٹوٹا۔

حافظ کے بعد اس کا تیسرا بھائی معز الدین تخت نشین ہوا۔ اس نے کرمان کے ملک قطب الدین کی مدد کے لیے جسے امیر مبارز الدین نے اس کے دار السلطنت سے نکال باہر کیا تھا، فوج روانہ کی، لیکن فوج نے ہزیمت اٹھائی۔ پھر قطب الدین کی اعانت کے لیے ایک اور لشکر بھیجا گیا جو کرمان میں محصور ہو گیا اور بالآخر ۱۳۴۰ء کے اواخر میں اسے ہتیار ڈالنے پڑے۔ معز الدین کا انتقال ۱۳۷۰ء میں ہوا۔ اس نے دو بیٹے چھوڑے: محمد، جو سرخس کا والی تھا، باپ کی وفات کے بعد بدستور وہاں کا والی رہا اور دوسرا بیٹا غیاث الدین پیر علی ہرات میں معز الدین کا جانشین قرار پایا۔ ۱۳۸۰ء میں امیر تیمور نے ایک قاصد ہرات بھیجا تاکہ [آغاز بہار میں جب امرا اور بڑے بڑے نواب "قورلتای" کے لیے جمع ہوں تو] وہ بھی ایک دستہ فوج کے ساتھ حاضر ہو، لیکن غیاث الدین پیر علی نے قاصد کو لطائف الحیل سے روکے رکھا اور اس دوران میں شہر کے اندر ضروری سامان خوراک جمع کر کے اس کے دفاعی استحکامات مکمل کر لیے۔ قاصد کو ناچار اپنی سفارت کی ناکامی کی اطلاع دینے کے لیے سمرقند لوٹنا پڑا [ظفر نامہ یزدی، ۱: ۳۰۴]۔ ۱۳۸۱ء کے موسم بہار میں امیر تیمور نے ہرات کی جانب یلغار کی اور چند روز کے محاصرے کے بعد شہر پر قبضہ کر لیا اور وہاں کے والی اور اس کے سب سے بڑے بیٹے پیر محمد کو گرفتار کر لیا، ہرات کے بعض ممتاز شہریوں کو شہر سبز میں جلا وطن کر دیا گیا، تمام استحکامات مسمار کر دے گئے [اور ہرات کے آہنی دروازے جنہیں نقوش اور

چنگیز خان کی فوجوں کی تاخت و تاراج کے بعد جب ہرات کی حالت کچھ سدھر گئی تو شمس الدین نے رفتہ رفتہ اقتدار حاصل کر لیا اور ۱۳۴۵ء تک یہاں اس کی حکومت قائم ہو گئی۔ اس نے بالآخر ملک کا خطاب اختیار کیا، جسے اس کے جانشین بھی استعمال کرتے رہے۔ ۱۳۵۱ء میں جب خان اعظم منگو [قان] اپنی سلطنت کا نظم و نسق درست کر رہا تھا تو اس نے شمس الدین کرت کو ہرات، سیستان، بلخ اور اس علاقے کا والی برقرار رکھا جو ان صوبوں اور ہندوستان کی سرحد کے درمیان تھا۔ شمس الدین کے عہد کے آخری ایام میں اس کا بیٹا رکن الدین کاروبار حکومت میں اس کا شریک رہا، لیکن ۱۳۸۳ء میں وہ باپ کی زندگی ہی میں وفات پا گیا۔ ۱۳۸۵ء میں شمس الدین کا انتقال ہوا تو رکن الدین کا بیٹا فخر الدین اس کا جانشین ہوا۔ جس وقت ایران کے ایلخانی مغول بادشاہوں کی طاقت زوال پذیر تھی، ہرات کے کرت ملوک کا اقتدار بڑھ رہا تھا۔ فخر الدین نے اس زمانے کے طاقتور امیر چوبان سے دوستانہ تعلقات قائم کر لیے، جو چودھویں ایلخانی بادشاہ ابوسعید بہادر خان کی کمسنی کے دوران میں ایران کا نائب السلطنت رہ چکا تھا [دیکھیے ذیل جامع رشیدی، ص ۶۹]۔ جب ابوسعید بہادر نے چوبان کے خاندان کی بڑھتی ہوئی طاقت سے خائف ہو کر اس پر حملہ کیا تو امیر چوبان نے غیاث الدین کے ہاں پناہ لی۔ غیاث الدین نے اسے پناہ تو دے دی، لیکن ۱۳۲۷ء میں اسے اور اس کے بیٹے جلو خان کو غداری سے قتل کر ڈالا [دیکھیے ذیل جامع رشیدی، ص ۱۳۲ بعد]۔ خود غیاث الدین ۱۳۲۸ء میں فوت ہو گیا اور اس کے دو بڑے بیٹے شمس الدین ثانی اور حافظ، جو یکے بعد دیگرے اس کے جانشین قرار پائے تھے، علی الترتیب ۱۳۲۹ء اور ۱۳۳۱ء میں وفات پا گئے۔ حمد اللہ

تبع میں مطالعہ کیا تھا۔ انہوں نے علم مثلث کروئی کے بعض ایسے اصولوں سے بھی بحث کی تھی جو نظریۂ علم ہیئت کے بنیادی اصول ہیں، یعنی ”شکل القطار“ (Transversal) کا اصول، چار مقادیر کا اصول (شکل المغنی) اور سائے یعنی Tangent کے اصول سے (الشکل الفلکی)، مینلاوس Menelaus اور بطلمیوس کے تتبع میں (ترجموں کے بارے میں دیکھیے M. Steinschneider، در ZDMG، ۱۸۹۶، ۱: ۱۶۱۔ بعد: ریاضیات کے اصولوں سے H. Bürger و K. Kohl نے بحث کی ہے: Axel Bjornbo Thabits، Abhandl. zur Werk über den Transversalensatz، Gesch. Der Naturwissenschaft und Medizin، ۱۹۲۴، جزو ۷، ص ۱ تا ۹۱، وہاں قدیم تر کتابوں کے حوالے بھی دیے گئے ہیں۔

۲۔ الکرة ذات الکرسی (گولا مع محور axe کے) دو معنوں میں استعمال ہوتا ہے:

(الف) آسمانوں یا افلاک کا کرہ (کرہ کے بدلے ہم اسی مفہوم میں لفظ البیضة (= انڈا) بھی پاتے ہیں جیسے مثلاً در مفاتیح العلوم، ص ۲۳۵؛ البتانی: Opus Astronomicum، طبع C. A. Nallino، ۱۹۱۳، ۱: ۱۳۸؛ Beitr.: E. Wiedemann، ج ۳، SBPMS، ۱۹۰۵، ۳۷: ۲۳۹۔ بعد)۔ مجموعۂ نجوم (Constellations) کو کرے پر نقش کیا جاتا ہے۔ اسے ایک چوڑی (ring) میں رکھ دیا جاتا ہے جو تین یا چار پایوں پر نصب ہوتی ہے۔ ایسے کرے شاید ہپارکس Hipparchus نے بھی اپنے زمانے میں تیار کیے تھے اور ان کا بیان لکھا تھا، اور بہر حال بطلمیوس نے تو یہ کرے بنائے تھے۔ بطلمیوس کا بیان المجسطی کے عربی ترجموں اور بعض علحدہ رسالوں میں دیا گیا ہے۔ تانبے کا ایک کرہ، جو غلط طریقے پر بطلمیوس سے منسوب کیا جاتا ہے، ابن السندی [= ابن السندی] نے ۱۰۴۳/۵۴۳۔

کتبوں سے آراستہ کیا گیا تھا سمرقند منتقل کر دیے گئے۔ ملک اور اس کے دو بیٹوں کو معاف کر دیا۔ ان میں سے چھوٹے بیٹے (امیر غوری) کو اشکلجہ کا مستحکم قلعہ حوالے کر دینے پر آمادہ کر لیا گیا تھا۔ غیاث الدین ہر علی کو تیمور کے باج گزار کی حیثیت سے ہرات پر حکومت کرنے کی اجازت دے دی گئی، تاآنکہ ۱۳۸۹ء میں اس خاندان کا چراغ کل ہو گیا۔

ماخذ: (۱) الجؤینی: تاریخ جہان کشای: (۲)

حمد الله المستوی القزوی: تاریخ گزیدہ، یہ دونوں کتابیں سلسلہ یادگار گب میں شامل ہیں: (۳) کرت نامہ صدرالدین خطیب بوشنجی جو اب لاپید ہے، مگر تاریخ نامہ ہرات کے مختلف مقامات میں بقول مصحح کتاب مذکور اس کے ۲۵۰ بیت نقل ہوئے ہیں: (۴) مولانا شرف الدین علی یزدی: ظفر نامہ، ایشیاٹک سوسائٹی بنگال کے سلسلہ مطبوعات میں: (۵) شہاب الدین احمد بن عرب شاہ: عجائب المقدور فی اخبار تیمور، طبع کبیر الدین احمد، کلکتہ ۱۸۸۲ء: (۶) سیف بن محمد الہروی: تاریخ نامہ ہرات طبع محمد زبیر صدیقی، کلکتہ ۱۹۰۳ء، ص ۱۴۱ تا ۷۸۶: (۷) حافظ ابرو: تاریخ و نسب ملوک کرت، دیکھیے فہرست مخطوطات تاریخی، در کتاب خالہ ہائے استانبول: (۸) حافظ ابرو: ذیل جامع التواریخ رشیدی، طبع دکترخان بابا بیانی، تہران ۱۳۱۷ھ، ص ۱۸ بعد و بموضع دیگر بمدد اشاریہ خصوصاً بذیل فخر الدین ملک، غیاث الدین ملک و امیر چوبان: (۹) معین الدین اسفزاری: رؤضات الجنات فی تاریخ ہرات، نسخہ دانش گاہ پنجاب، ورق ۹۷ تا ۱۶۱: (۱۰) The Mohammadan Dynasties: Stanley Lane Pool لندن ۱۸۹۴ء۔

(T. W. HAIG)

* الکرة: (ع: گلوب Spherer)؛ عربوں نے کرے کے خواص کا اقلیدس، آرسمیدس اور تھیوڈوسیوس کے

۱۰۴۴ء میں قاہرہ میں دیکھا تھا (دیکھیے ابن القفطی، ص ۴۴۰ [جہاں چاندی کے ایک بڑے وزنی کرے کا بھی ذکر ہے جو صوفی ابو الحسین نے عضد الدولہ کے لیے بنایا تھا])۔ کچھ کرے لکڑی کے بنائے جاتے تھے اور ان پر کاغذ یا مختلف دھاتوں کا خول چڑھا دیا جاتا تھا۔ دھات کے کھوکھلے کرے بھی بنائے جاتے تھے اور انہیں پھر لکڑی کے کروں سے باندھ دیا جاتا تھا۔ علم الدین قیصر التماسیف ایک لکڑی کا کرہ استعمال کرتا تھا جس پر سنہری ملمع تھا (ابو الفداء، طبع Reiske، ص ۴۹ : H. Suter، عدد ۳۵۸)۔ ان کروں کی تیاری اور ان غلطیوں سے جو ان میں واقع ہوتی ہیں، البیرونی نے تفصیلی بحث کی ہے (Beiträge zur Gesch. der Mathematik. وغیرہ، در Abhandl. zur Gesch. der Naturwiss. und Medizin. جزو ۴، ۱۹۲۲ء، ص ۷۹ تا ۹۳)۔

وہ آلہ ہیئت جو الادریسی نے (صفیہ کے) شاہ روجر Roger کے لیے تیار کیا تھا، بظاہر ایک چوڑی دار کرہ تھا۔

(ب) ”الكرة ذات الكرسي“ ایک ایسا آلہ بھی ہے جس سے افلاک کی حرکتوں کا پتا چلتا ہے۔ افقی چوڑی کا رخ افق کی جانب رکھا جاتا ہے۔ اس میں دو متقابل نقطوں پر زاویہ قائمہ بنائے ہوئے دو کھانچے بنائے جاتے ہیں۔ ان کھانچوں میں دائرہ نصف النہار (meridian) کی چوڑی رکھی جاتی ہے اور اسے ایک نالی (groove) میں اپنی سب سے نیچے کی جگہ پر جانے دیا جاتا ہے۔ خود کرہ ایک محور کے گرد گھومتا ہے جسے نصف النہار کی چوڑی میں دو متقابل نقطوں پر گول سوراخوں میں رکھ دیا جاتا ہے۔ افقی اور نصف النہار کی چوڑیوں پر تقسیم کے نشانات بنا دیے جاتے ہیں۔ نصف النہار کی چوڑی کو اس کے کھانچوں میں گھمانے سے کرے

کے محور کو حسب مرضی افق کی جانب چمکایا جاسکتا ہے اور اس طرح یہ آلہ سب اعراض البلد (latitudes) کے لیے استعمال ہوسکتا ہے۔ ایک ربع دائرہ زاویہ پیماء (quadrant) کے ذریعے جس پر تقسیم کے نشانات ہوتے ہیں اور جسے کرے پر ٹکا سکتے ہیں کئی اقسام کی پیمائشیں کی جاسکتی ہیں۔ اس کرے سے ہیئت کی اہم مقادیر، الطالع، المطالع، زمین کے مہاروں (props.) وغیرہ کے بارے میں معلومات حاصل کی جاسکتی ہیں۔

اس موضوع پر قدیم ترین عربی تصنیف قسطا بن لوقا [رگ ہاں] کی ہے، مثلاً طبع المراكشي۔ ممکن ہے کہ اس کا تعلق اصل کلاسیکی تصانیف سے ہو، جو ان تعلقات کی بنا پر جو مصنف کے یونانیوں سے تھے، اغلب معلوم ہوتا ہے۔ اس کا لاطینی میں ترجمہ بھی ہوا تھا اور اسپانوی زبان میں قشتالہ کے الفانسو Alfonso نے بھی کیا تھا (Libros del Saber، ج ۱)۔

اگر کرے کو خارج کر دیا جائے اور افقی اور نصف النہار کی چوڑیوں میں کئی ایسی چوڑیوں کا اضافہ کر دیا جائے، جو دوائر افلاک کے مطابق ہوں تو یہ چوڑی دار (armillary) کرہ بن جاتا ہے (آلہ ذات الحلق)، یعنی وہ چوڑی دار آلہ جس پر قدیم لوگوں، عربوں اور بالخصوص قشتالہ کے الفانسو نے بہت محنت اور توجہ سے کام کیا ہے۔

مآخذ: (۱) Drei astronomische : B. Dorn (۱) Instrumente، در Mém. de l' Acad. Impériale des Sciences de St. Petersburg. سلسلہ ۷، ج ۹، عدد ۱، ص ۳۱ : (۲) L. Am. Sedillot (۲) Mém. sur les instruments astronomiques des Arabes présentes par divers savants 'a l' Acad. R. des inscriptions، برس ۱۸۴۴ء، سلسلہ ۱، ج ۱ : ۱ تا ۲۲۹ : F. Nolte (۳) Über die Armillarsphäre

تصاویر (drawings) رکھ دی جاتی ہیں، مثلاً ایک مدور سرخ سطح جس پر ایک سیاہ چوڑی ہو اور انہیں کرے کے سامنے سے دیکھا جائے تو عجیب و غریب شکلیں نظر آئیں گی۔ ابن الہیثم اور کمال الدین نے ان سے بھی بہت مفصل بحث کی تھی اور وہ اسی زمانے میں ان نتائج تک پہنچ گئے تھے جن تک ان کے بعد کے زمانے میں Schellbach پہنچا۔

مآخذ (۱) *Die Brennkugel* : J. Wurschmidt
 در *Monatshefte für den naturwissenschaftl*
unterricht ۱۹۱۱ء ۳: ۹۸ تا ۱۱۳: (۲) E. Wiede-
Beitr. : mann ج ۹، *Über die Brechung des Lichtes*
in kugeln nach Ibn al-Haitam und Kamal al Din
al-Farisi در *Erlg. SBPMS* ۱۹۱۰ء ۳۲: ۱۵ تا ۲۸،
 نیز دیکھیے حوالے، در مقالات قومس، قزح، کمال الدین
 الفارسی۔

(E. WIEDEMANN)

کرج : (گرجستان) (روسی = گرجہ Gruzija)؛ *
 فارسی اور ترکی = گرجستان اور گرجستان اور
 گرجستانی = Sakharthvelo وسیع تر مفہوم میں
 مغربی اور وسطی ماورائے قفقاز (Transcaucasia) کا
 وہ علاقہ جس میں خسر توپلی (Khartvelian) زبان
 بولنے والے لوگ بستے ہیں اور جو بحیرہ اسود سے لے
 کر تفلس کے شمال مشرق میں ۶۰ میل سے زیادہ تک
 پھیلا ہوا ہے۔ اس سے محدود تر معنوں میں
 مراد عملی طور پر تفلس کا ضلع یا صوبہ (gouverne-
 ment) ہے۔ جغرافیے کے نقطہ نظر سے جو اب بھی
 کسی حد تک درست سمجھا جاتا ہے، گرجستان
 کختھیا Kakhethia کے صوبوں اور ضلعوں نیز
 تھشتھیا Thushethia، پشویا Pshawia و خوسریا
 Khewsuria، کرتھلیا Karthlia، امرتھیا Imerethia،
 گریا Guria، منگریا Mingrelia اور مشخیا Meskhia

abhandl. zur gesch. Naturwissensch وغیرہ ۲ :
 ۱ تا ۵۰، Nolte نے قدیم تر کتابوں کا بھی ذکر
 کیا ہے۔

۳۔ الكرة المعرقہ : جلانے والا کرہ، قدیم
 لوگوں کو بھی بلور اور شیشے کے بنے ہوئے کروں
 کی یہ خاصیت معلوم تھی کہ وہ سورج کی اس
 روشنی کو جو ان پر پڑتی ہے ایک نقطے پر مرکز
 کر دیتے ہیں اور وہاں جو جلنے کے قابل چیز
 ہو اسے جلا دیتے ہیں، لیکن ہمیں ایسی کچھ علامات
 نظر نہیں آتیں کہ کسی قدیم عالم نے اس مظہر کے
 نظریے سے بحث کی ہو۔ ابن الہیثم اور کمال الدین
 الفارسی نے اس نظریے کا بہت قابلیت سے مطالعہ
 کیا۔ ابن الہیثم اپنی بحث کی ابتدا اور روشنی کی
 کسی ایسی شعاع کے، جو شیشے کی صاف اور چکنی
 سطح پر پڑتی ہے، زاویہ وقوع، زاویہ انحراف اور
 زاویہ انتشار کی اقدار سے کرتا ہے، جنہیں بطلمیوس
 کی ایک جدول میں بیان کیا گیا ہے اور جنہیں اس
 نے خود بھی جمع کیا تھا۔ وہ اس راستے کی تحقیق
 کرتا ہے جو شعاعیں اس وقت اختیار کرتی ہیں
 جب وہ محور سے، جسے سورج اور کرے کے
 درمیان کھینچا گیا ہو، کرے کی سطح پر مختلف
 فاصلوں سے آ کر گرتی ہیں۔ ان تحقیقات سے یہ
 ثابت ہوتا ہے کہ انتشار کے بعد یہ سب شعاعیں
 کرے کی بالمقابل سطح پر ایک چھوٹی سی جگہ
 (Section) میں باہم مل جاتی ہیں اور وہاں سے وہ
 پھر اس طرح باہر نکلتی ہیں کہ ان کی سمت بدل
 جاتی ہے اور وہ محور کو کرے سے مختلف فاصلوں
 پر قطع کرتی ہیں؛ تاہم ان میں سے پیشتر ایک نقطے
 پر مل جاتی ہیں جو کرے کے نصف قطر سے کم
 فاصلے پر ہوتا ہے اور یہی جلانے کا نقطہ ہوتا ہے۔
 اگر شعاعوں کی اس مخروط (cone) میں جو اس نقطے
 سے نکلتی ہوئی شعاعوں سے بنتی ہے، کچھ اشکال یا

سینٹ نینو Nino نے یہاں کے لوگوں کو عیسائیت سے روشناس کیا۔ روایت ہے کہ چوتھی صدی عیسوی میں (تاریخوں میں اختلاف ہے) اس خاتون کی دعوت پر شاہ مریاں Mirian نے عیسائی مذہب قبول کیا۔ ۶۸۰ء میں قسطنطینیہ میں عیسائیوں کے چھٹے اجتماع میں گرجستانی کلیسا کو آزادی عطا کی گئی۔

چونکہ گرجستان ایک ایسے حلقے کے مرکز میں واقع ہے، جس کے اطراف میں بہت سی طاقتور حکومتیں قائم ہوتی رہی ہیں، اس لیے ۱۸۰۱ء تک، یعنی جب تک اسے سلطنت روس میں شامل نہیں کر لیا گیا، یہ ملک خوفناک انقلابات سے دوچار رہا۔ ساتویں صدی عیسوی تک بوزنظی اور ایرانی اس پر قبضہ کرنے کے لیے باہم لڑتے رہے۔ ۶۲۷ء (ساسانیوں پر ہرقل (Heracleus) کی فتح) کے بعد تھوڑا ہی عرصہ گزرا تھا کہ عربوں نے گرجستان پر چڑھائی کر دی۔ آٹھویں صدی عیسوی کے اواخر سے (بوزنظیوں کی اعانت سے) جنوبی گرجستان میں بگرتیوں (Bagratids) کی طاقت بڑھنے لگی۔ گیارہویں صدی عیسوی میں یہ علاقہ آل سلجوق نے فتح کر لیا۔ جب صلیبی جنگجو بیت المقدس میں داخل ہو گئے تو ”داؤد المجدد“ (David the Renovator) ۱۱۰۰ء میں ترکوں کو یہاں سے نکالنے میں کامیاب ہو گیا۔ اس بادشاہ کے عہد میں (۱۰۸۹ تا ۱۱۲۵ء) گرجستان میں خوش حالی کا دور شروع ہوا، جو تھمر Thamar (۱۱۸۴ تا ۱۲۱۲ء) کی موت کے بعد تک جاری رہا۔ تیرہویں سے سولہویں صدی عیسوی تک اس نے بہت سے انقلاب دیکھے۔ تاتاری حملوں نے ملک پر نہایت تباہ کن اثرات چھوڑے (صرف تیمور ہی نے ۱۲۰۳ء کے درمیان اس ملک پر چھ بار حملے کیے)۔ بگرتیوں کی قیادت میں ملک ابھی مشکل سے متحد ہونے پایا تھا کہ پندرہویں

کے کوشستانی اضلاع پر مشتمل ہے۔ خرتولی (Kharthwelion) زبانوں میں گرجستانی، منگرل، لسی (Lasian) (آخرالذکر زبان صرف ترکی سرحد کے انتہائی جنوب مشرق گوشوں میں بولی جاتی ہے بحالیکہ لسی Lases جنہیں Ts'ans تیشن بھی کہا جاتا ہے ترکی میں رہتے ہیں) اور سوانی (Swanian) زبانیں شامل ہیں۔ مؤخرالذکر زبان سوانتھیا Swanethia میں اور منگرل زبان منگریا میں بولی جاتی ہے۔ بیشتر خرتولی (Kharthwel) لوگ عیسائی ہیں اور قدیم یونانی کلیسا سے تعلق رکھتے ہیں۔ صرف بعض مقامات پر انہوں نے اسلام قبول کر لیا ہے، جیسے انتہائی مشرق علاقے میں، سکتھل Sakathal کے ضلع میں انگلوس Engiloes نے (گرجستانی زبان) نیز سارے جنوب مشرق علاقے اور باطوم کے ضلع میں Adjars اجر نے (لسی Lases بھی مسلمان ہیں)۔ گرجستان میں ضلع چروچ Čoroch میں اور کورہ ندی کے بالائی مجری، یعنی ضلع اردگن Ardagan اور اضلاع آخلج Akhalcikh [رک باں] اور آخلخلخی Akhalkhalakhi میں بہت سے لوگ گرجستانی زبان ترک کر چکے ہیں حالانکہ ان علاقوں میں آج سے دو سو سال پہلے تک گرجستانی زبان بولی جاتی تھی، لیکن اب اس کی جگہ ترکی زبان نے لے لی ہے۔ یہ لوگ اپنی زبان اور اصل کو فراموش کر چکے ہیں اور اپنے آپ کو ترک کہتے ہیں۔

گرجستان کی تاریخ کے ابتدائی ادوار تاریکی کے پردے میں پوشیدہ ہیں۔ کرتھلیا Karthlia اور کختھیا Kakhethia کے علاقے ایک نئی ریاست کا مرکز تھے۔ شروع زمانے ہی میں خرتھول Kharthwel کا مغربی حصہ بوزنظی حکومت کے ماتحت ہو گیا تھا اور یہیں سے عیسائی مذہب، جو مشرقی رومی کلیسا کی شکل میں تھا، سارے مغربی ماورائے قفقاز میں پھیلا۔ خیال کیا جاتا ہے کہ

ایرانی کے ہاتھوں تفلس کی تباہی) اور دیگر اسباب سے اس قدر کمزور ہو چکا تھا، کہ ہرقل کے جانشین جارج George دوازدہم نے اپنا ملک روس کی حفاظت میں دے دینے کا ارادہ کر لیا۔ چند سال بعد (۱۸۰۴ء میں) ایرتھیا بھی روسی صوبہ بن گیا۔ اس سے ایک سال پہلے منگریلیا بھی روسی سلطنت میں شامل ہو چکا تھا اور ترکوں اور روسیوں کی آخری جنگ کے بعد کرتھولز Kharthwels، کاغزمان Kaghizman، اردگان Ardgan، اولٹی Olty، ارتون Artwin، باطوم (اور کرس [قارص]) کے جنوب مغربی اسلامی اضلاع پر بھی روس کا قبضہ ہو گیا [رگ بہ آرمینیا]۔

مآخذ : (۱) دیکھیے Brosset کی تصانیف خصوصاً *Histoire de la Géorgie*، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۵۸ء؛ (۲) *Skizzen aus der Geschichte* : W. E. Romanowskij Arth. (۳) ۱۹۰۲ء؛ (۴) *Georgiens (Russisch)*، تفلس ۱۹۰۲ء؛ (۵) *Das Georgische Volk* : Leist Dresden ۱۹۰۳ء؛ (۶) *Osteurop. und ostasiat. Streifzüge* : J. Marquart ص ۱۷۷ تا ۱۸۸ و ۳۹۱ تا ۴۳۶ [۱۹۳۹ء سے گرجستان Georgian Soviet Socialist Republic کے نام سے USSR کی ایک جمہوری ریاست ہے؛ جس کا رقبہ ۶۹۷۰۰ مربع میل ہے اور آبادی جنوری ۱۹۷۱ء میں پچاس لاکھ دس ہزار تھی، دارالحکومت تفلس (Thilesi) ہے]۔

(A. DIRR)

کرج : Kertch جزیرہ قریم (کریمیا) کا ایک * قصبہ اور قلعہ؛ [۱۹۶۷ء کی مردم شماری کے مطابق اس کی آبادی پچاس ہزار تھی]۔ قدیم زمانے میں یہاں Pantikapaion کی یونانی نو آبادی تھی جو آگے چل کر بوس پروس Bosphoros کے نام سے مشہور ہوئی اور اسی نام کی سلطنت کا دارالحکومت بنی۔ سترھویں صدی عیسوی کے آخری ایام سے یہاں قریم کے مشرقی حصے کے خزروں کے اسیر

صدی عیسوی میں یہ تین بادشاہتوں، یعنی کرتھلیا Karthlia، کختھیا Kakhethia اور ایرتھیا Imerethia کی تین مملکتوں اور دیگر پانچ ریاستوں میں منقسم ہو گیا۔ اس کے بعد سے اس کی تاریخ صرف ایک ملک کی تاریخ نہیں رہی۔ بوزنطی سلطنت کے زوال کے بعد گرجستان کا کوئی محافظ باقی نہ رہا اور اب تاتاریوں، ترکوں، ایرانیوں اور لسغیوں Lesghians کے حملے جلد جلد ہونے لگے۔ ایرانی اثر خاص طور پر بہت بڑھ گیا، حتیٰ کہ سترھویں صدی عیسوی میں کرتھلیا اور کختھیا کے بادشاہ کی حیثیت صرف شاہ ایران کے ایک والی کی سی رہ گئی۔

گرجستان کی امیدوں کا واحد مرکز روس تھا اور قدیم زمانے میں گرجستان نے امداد کے لیے اس کی طرف رجوع کیا تھا۔ ۱۵۵۸ء میں کختھیا کے بادشاہ لیون دوم (Lewan II) نے ایرانیوں کا مقابلہ کرنے کے لیے زار ایوان چہارم (Iwan IV) کی اعانت طلب کی۔ اسی طرح شاہ عباس اعظم کے زمانے میں الیگزینڈر نے بورس فیوڈ وروچ گوڈونوف Boris Feodorowitch Godunow سے مدد مانگی۔ ۱۶۱۹ء میں تیموراز Teimuraz نے خاندان رومانوف (Romanow) کے پہلے زار مائیکل فیوڈوروف (Micahil Feodorowitch) کے پاس ایک سفیر بھیجا، لیکن تا حال روس کو گرجستان میں اپنا کوئی مفاد نظر نہیں آتا تھا، اس لیے وہاں صورت حال جوں کی توں قائم رہی۔ کہیں اٹھارھویں صدی عیسوی میں جا کر گرجستان نے شاہ وختنگ Wakhtang ششم کے دور حکومت میں ایک بار پھر قوت حاصل کی۔ ہرقل (Heraclius) دوم (۱۷۶۲ تا ۱۷۹۸ء) نے ایک بار پھر ترکوں، ایرانیوں اور لسغیوں کے حملوں کا سیلاب کامیابی سے روکا، لیکن جب وہ فوت ہو گیا تو ملک اندرونی مصائب (۱۷۷۰ء میں طاعون کی وبا، ۱۷۹۵ء میں آغا محمد خان

مقامات کا ذکر ملتا ہے؛ نیز دیکھیے الطبری (طبع ڈخویہ، بہار اشاریہ، ص ۶۲)۔ زیر بحث کرخ کو صحیح لفظوں میں عموماً کرخ بغداد کہا جاتا ہے۔

جیسا کہ اس کے آرامی نام سے ظاہر ہوتا ہے، الکرخ کا محلہ اس سے پیشتر موجود تھا جب المنصور نے بغداد شہر کی بنیاد رکھی (۵۴۵/۵۱۴۵ء)۔ ان دنوں یہ ایک چھوٹا سا خود مختار قصبہ تھا، جس کی بابت کہا جاتا ہے کہ اسے ساسانی بادشاہ شاپور ثانی (۳۰۹ تا ۳۷۹ء) نے بسایا تھا۔ دوسری قدیم بستیوں کی طرح، جو اس مقام پر واقع تھیں جہاں خلفا کا آئندہ دارالحکومت آباد ہونا تھا، یہاں کی آبادی بھی زیادہ تر آرامی عیسائیوں پر مشتمل تھی (دیکھیے سطور بالا، ۱: ۵۴۲)۔ اسلام سے پہلے کے قصبہ کرخ کو خلیفہ المنصور نے تجارتی مرکز بنانے کے لیے منتخب کیا اور تھوڑی ہی مدت میں یہ اپنی تجارتی حیثیت کے باعث شہر کا سب سے پر رونق محلہ بن گیا۔ شروع شروع میں الکرخ ایک بالکل علیحدہ آبادی تھی، جو المنصور کے مدور شہر سے خاصے فاصلے پر شمال مشرق میں واقع تھی، لیکن شہر کے ارد گرد بسرعت نئی سڑکیں اور چوک تعمیر ہو گئے اور یہ بھی اس عظیم الشان دارالخلافہ کی عمارتوں میں مدغم ہو گیا۔

الکرخ میں پانی کی بہم رسانی نہر عیسیٰ اور اس کی شاخوں نہر صراۃ اور نہر کرخایا سے ہوتی تھی۔ نہر عیسیٰ عراق کے انتہائی شمالی علاقوں میں فرات کی بڑی نہر ہے۔ نہر کرخایا (دیکھیے Die aram. Fremdw. im Arab. : Frankel لائیڈن ۱۸۸۶ء، ص ۲) جو قصبہ المحول سے نیچے موضع البراثا (دیکھیے ۱: ۶۵۵) کے قریب نہر عیسیٰ سے نکلے گی، بغداد کے مغربی نصف علاقے کے جنوبی حصے، یعنی تجارتی مرکز اور اس کے گرد و

Solowyew، کتاب مذکور، ۶: ۷۳۸)۔ بخارست میں صلح کی گفت و شنید کے دوران میں (۱۷۷۳ء) کیرج کے الحاق کے روسی مطالبے کو ترک برابر نامنظور کرتے رہے (v. Hammer، کتاب مذکور، ۳: ۶۳۸)، لیکن بالآخر عہد نامہ کوچوک قینارجہ (۱۷۷۴ء) میں انہیں یہ مطالبہ ماننا ہی پڑا۔ اس کے بعد کیرج کو ایک دوسرے درجے کے روسی قلعے کی حیثیت حاصل رہی۔ جنگ قریم (کریمیا) کے دوران میں اس پر مئی ۱۸۵۵ء میں اتحادی فوجوں کا قبضہ ہو گیا تھا۔

اس بستی میں یونانی، روسی اور ابتدائی مسیحی ادوار کی یادگار عمارتیں موجود ہیں اور ان کی بنا پر یہ دنیا میں مشہور ہے، لیکن چونکہ اسلامی دور حکومت میں اسے یہ اہمیت حاصل نہ رہی، لہذا یہاں کوئی لائق ذکر اسلامی عمارت نظر نہیں آتی۔

• (W. BARTHOLD)

* **الکرخ:** قدیم بغداد کے ایک مشہور محلے کا نام۔ کرخ آرامی لفظ کرکا Karkā سے نکلا ہے۔ یونانی اور روسی مصنفین اسے کرچہ (Carcha)، چرچہ (Charcha) اور چرسہ (Charase) لکھتے ہیں (دیکھیے Pauly Wissowa : Realenzykl. : d. klass. Altertumswiss، ۱: ۲۸۳، ۲۷۵) اور اس کے معنی ہیں قصبہ (دیکھیے یاقوت : معجم، طبع Wüstenfeld، ۴: ۲۵۲ ص ۱۸ : Streck، ص ۹۲، ۱۸۶ : G. Le. Strange : Baghdad، ص ۶۳)۔ مسلمانوں کے زمانے میں بھی آرامی تمدن سے متاثر علاقوں، یعنی عراق، خوزستان اور الجزیرہ میں متعدد قصبے یا قصبوں کے محلے اس نام سے موسوم تھے۔ انہیں ایک دوسرے سے یوں متمیز کیا جاتا تھا کہ ان کے ساتھ کسی جغرافیائی نام (مثلاً میسان، سامرا) کا اضافہ کر دیا جاتا تھا۔ یاقوت (۴: ۲۵۲ تا ۲۵۷) کے ہاں ایسے

الکرخ کا بڑا حصہ جلا کر خاک سیاہ کر دیا گیا۔ اس سے قبل خلیفہ الواثق کے عہد (۵۲۲ء/۵۸۴ء تا ۵۳۲ء/۵۸۴ء) میں بھی کرخ ایک زبردست آگ لگنے سے تباہ ہو گیا تھا، لیکن بہت جلد اس تباہی کی تلافی کر دی گئی۔

الکرخ زیادہ وسیع معنوں میں دریائے دجلہ کے مغرب میں بغداد کے سارے جنوبی علاقے کا نام تھا۔ مرور زمانہ سے یہاں متعدد مسجدیں اور مقبرے تعمیر ہوئے۔ سب سے زیادہ مشہور مقبرہ، جس کے ساتھ مسجد بھی ہے، یہاں کے ایک مقامی ولی معروف بن الفیزران الکرخی (م ۵۲۰/۵۸۱ء) کا ہے۔ اس سے کوئی ۳۰۰ گز جنوب میں وہ مقبرہ ہے جو ہارون الرشید کی بیوی زبیدہ کا بتایا جاتا ہے۔ یہ دونوں مقبرے (نیزرگ بہ بغداد) آج بھی موجود ہیں اور قدیم بغداد کے مکانون اور عمارات کا مطالعہ کرنے کے لیے یہ اہم عمارتیں نقطہ آغاز کا کام دے سکتی ہیں۔ موجودہ شکل میں ان کی تجدید و ریمہ خلیفہ الناصر (۵۵۷ء/۱۱۸۰ء تا ۵۶۲ء/۱۲۲۵ء) نے کی تھی، لیکن اس وقت سے اب تک بارہا ان کی اصلاح اور درستی ہوتی رہی ہے۔ الکرخی کی قبر نویں صدی ہجری ہی میں بغداد کی مشہور ترین زیارت گاہ بن چکی تھی اور آج بھی اسی طرح ایک عظیم الشان قبرستان میں موجود ہے جس طرح کہ عہد عباسیہ میں تھی۔ اس سے متعلق دیکھیے Streck، ص ۱۵۹؛ G. Le Strange: کتاب مذکور، ص ۸۹، ۱۰۸؛ Massignon، ص ۳۵۰؛ بعد: Herzfeld، ص ۱۷۳۔ بغداد کے مغربی جالب جو دیگر مساجد اور مقبرے واقع ہیں ان کے حالات کے لیے دیکھیے Herzfeld، ص ۶۴ بعد یا ۹۴ بعد۔

الکرخ بغداد کے مغربی نصف حصے کا نہ فقط

نواح کو پانی بہم پہنچاتی ہے۔ اس کی معاون شاخیں بعض مقامات پر زمین کے نیچے لیجے بہتی تھیں۔ اس کے اوپر متعدد ہل تھے، جن پر بڑی آسودہ رفت رہا کرتی تھی۔ نہر کرخایا اور اس کے نہری نظام کے بارے میں دیکھیے ابن سیرین، Ibn Serapion، طبع G. Le Strange، در JRAS، ۱۸۹۵ء، ص ۲۴ تا ۲۶ و ص ۲۸۶ تا ۲۸۸، ۲۹۲ تا ۲۹۳؛ الخطیب البغدادی، طبع Salmon، ص ۶۶ تا ۶۸، ۱۵۴، ۱۵۵؛ یاقوت، م: ۲۵۲؛ Streck، ص ۸۵ تا ۹۰؛ G. Le Strange: Baghdad، ص ۵۲ تا ۵۶، ۶۳ تا ۸۰؛ Herzfeld، در Sarre-Herzfeld، ۱۱۰: ۲۔

الکرخ کا، جسے شیعیوں کا مرکز سمجھا جاتا تھا، بغداد کی شہری تاریخ، خصوصاً بویہی دور کی تاریخ (دسویں سے گیارہویں صدی عیسوی تک) میں، بار بار ذکر آتا ہے (رک بہ بغداد)۔ عہد آل بویہ میں، جن کی ہمدردیاں علیوں کے ساتھ تھیں، دارالحکومت کے شیعہ سنی تنازعات اور مناقشات، جو پہلے بھی اکثر ہوتے رہتے تھے، بہت زور پکڑ گئے۔ ان متخالف فرقوں کے درمیان گلی کوچوں میں خونریز جھڑپیں گویا روزمرہ کا معمول ہو گیا تھا، جن میں اکثر لوٹ مار اور آتش زنی بھی ہوتی تھی۔ ان خانہ جنگیوں اور باہمی فساد میں عموماً کرخ ہی کو مرکزی حیثیت حاصل ہوتی تھی۔ یہاں کے باشندے آس پاس کے محلوں (باب البصرہ وغیرہ) میں رہنے والے سنیوں کے خلاف ہمیشہ شمشیر بکف رہتے تھے۔ سلطان جلال الدولہ (۵۴۱/۱۰۲۵ء تا ۵۴۵/۱۰۴۴ء) کے عہد میں صورت حال حد سے زیادہ بکڑ گئی تھی؛ چنانچہ ایک بار (۵۴۲/۱۰۳۱ء) خود اس کی ایسی گت بنی کہ اسے بھاگ کر اپنے ہم مذہب شیعیوں کے پاس کرخ میں پناہ لینی پڑی۔ ان فسادات کا نتیجہ یہ ہوا کہ ۵۴۵/۱۰۵۳ء میں

تھی۔ عہد عباسیہ کے پہلے دور کے قصائد (مثلاً ابو نواس، ابن معتر) میں اس کا اکثر ذکر ملتا ہے (دیکھیے G. Jacob, *Oriental Studien*, Th. Gewidmet Noldeke, Giessen, ۱۹۰۶ء، ص ۱۰۶۵)۔

آج کل بغداد کا وہ حصہ جو دریائے دجلہ کے دائیں کنارے پر واقع ہے اور شہر کے مجموعی رقبے کا بمشکل تیسرا حصہ ہے قرشیا کہہ لیتا ہے۔ اصل میں یہ لفظ (ترکی) قرشی بقا (= دوسری جانب) ہے (کیونکہ یہ اصل شہر کے، جو مشرق کنارے ہے، بالکل مقابل واقع ہے) اور ایک عامی عربی لفظ "حاذک الجانب" کی دوسری صورت ہے؛ لہذا اس نام کا کرخ سے کوئی تعلق نہیں۔ لیسنرینج: کتاب مذکور، ص ۶۶، میں اس کے خلاف نظریہ اختیار کیا گیا ہے۔ مدت تک قرشیا نواح شہر کا ایک حقیر سا حصہ رہا، لیکن حال میں اس کی اہمیت کچھ بڑھ گئی ہے اور یقیناً اس میں روز بروز اضافہ ہوتا جائے گا کیونکہ بغداد کا ریلوے سٹیشن یہیں بنا ہے۔ اٹھارہویں صدی عیسوی کے نصف آخر سے بنو عقیل (عوکیل، عکیل) کے عرب یہاں آباد ہیں اور آج کل اس مغربی شہر کی خاصی آبادی ان عربوں اور دوسرے تجارت پیشہ لوگوں پر مشتمل ہے (اس سلسلے میں Cernik کی تفتیشی مہم کے لیے دیکھیے *Petermans Geograph. Mitteil.*، تکملہ، حصہ ۳۴، Gotha، ۱۸۷۵ء، ص ۲۸، ۳۰؛ *Vom Mittelmeer zum Persischen* : v. Oppenheim، Berlin، ۱۹۰۰ء، ۲ : ۷۴، ۲۳۸؛ Gl. Huart، *His. de Bagdad dans les temps modernes*، Paris، ۱۹۰۱ء، ص ۱۱، بعد ۱۸۸، بعد Massignon، ص ۹۹)۔

مآخذ: (۱) *Bibliotheca Geographorum Ara-* bicorum، بمدد اشاریہ: (۲) الطبری، طبع ڈخویہ، بمدد اشاریہ، ص ۷۶۲؛ (۳) الخطیب البغدادی، طبع Selmon

سب سے بڑا محلہ تھا بلکہ یہ ایک طویل عرصے تک آباد بھی رہا، بحالیکہ آس پاس کے محلے کھنڈر بن گئے؛ مثلاً یاقوت کے وقت (تیرہویں صدی عیسوی کے اوائل) میں یہ ایک علیحدہ قصبے کی صورت میں بدستور موجود تھا، بالکل اسی طرح جیسے بغداد کی بنیاد پڑنے کے بعد قدیم ترین زمانے میں تھا۔ ان دنوں یہ باب البصرہ کے محلے (المنصور کے قدیم مدور شہر کے جنوب مشرق میں) سے، جو اس وقت تک آباد تھا، کوئی ایک میل کے فاصلے پر واقع تھا۔ ازمئہ وسطی کے آخری ایام میں (دیکھیے مثال کے طور پر ابن بطوطہ، چودھویں صدی عیسوی میں) محلہ باب البصرہ کا نام مغربی بغداد کے ان تمام محلوں کے لیے اکثر استعمال ہونے لگا تھا جو ابھی تک آباد تھے؛ چنانچہ الکرخ بھی انہیں میں شامل تھا دیکھیے G. Le Strange: کتاب مذکور، ص ۳۳۶؛ Herzfeld، ۲ : ۱۱۴، بعد۔ یہاں اس امر کی طرف توجہ دلا دینی چاہیے کہ الکرخ اور اس کے مضافات کے جو جغرافیائی حالات یاقوت نے پیش کیے ہیں وہ دوسرے مآخذ سے پوری طرح نہیں ملتے۔ معلوم ہوتا ہے کہ معجم البلدان لکھتے وقت مصنف کی اس مقام کے بارے میں معلومات زیادہ معتبر نہیں رہی تھیں (دیکھیے G. Le Strange، ص ۸۴، ۱۵۹)۔

الکرخ ایک ایسے دارالضرب کی حیثیت سے بھی مشہور ہے جہاں کبھی کبھار سگے ڈھالے جاتے تھے۔ عباسی خلفا المقتدر، القاهر اور الراضی کے عہد کے سگے ملتے ہیں، جو ۳۰۸، ۳۱۵، ۳۱۸، ۳۲۱ اور ۳۲۵ء کے ہیں (دیکھیے *Numismatische Zeitschrift*، وی انا ۱۸۹۳ء، ۳۴ : ۳۲۱؛ Lavoix، *Cat. des Monn. Mus. de la Bib. Nat.*، ۲۸۵ : ۱؛ *Numismatic Chronicle*، ۱۹۰۲ء، ص ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷)۔ الکرخ کی شراب کی بہت قدر کی جاتی

یہ دریا گمساب کے نام سے مشہور ہے جس کا صحیح تلفظ گمسیاب (اور بکڑی ہوئی شکل گمسیاب) ہے۔

دریا کا رخ شروع شروع میں شمال مغرب کی سمت ہے، لیکن پھر بتدریج مغرب کی جانب مڑ جاتا ہے۔ یستون تک پہنچنے سے پہلے اس میں شاجو رود مل گئی ہے، جو کنگر شاہ کے مل جانے سے اور بڑی ہو گئی ہے۔ اس کے بعد کرخا جنوب کی طرف مڑ جاتا ہے اور اس میں کرمان شاہان کا دریا قرہ صو آ ملتا ہے۔ آگے چل کر آب کیرند بھی شامل ہو جاتا ہے، جس کے اپنے کئی اہم معاون ہیں۔ اب تک جتنے معاونوں کا ذکر ہوا ہے، وہ سب کے سب اس میں دائیں طرف سے آ کر ملتے ہیں۔ ان کے برعکس کشکن رود بائیں جانب سے آتی ہے، جس کے معاون یہ ہیں: مذہن رود دائیں طرف سے اور رود خرم آباد مع رود کول کو بائیں طرف سے۔ اس کے بعد دائیں جانب ہی سے لیلم رود اور آب زال آتے ہیں۔ اب دریائے کرخا کا رخ کچھ دور تک جنوب سے مغرب اور پھر جنوب کی طرف ہو جاتا ہے۔ اس چھوٹے سے ٹکڑے میں دریا کو کرخہ (کرخہ) کہتے ہیں۔ لیلم رود اور آب زال کے درمیان کچھ فاصلے کے لیے اس کا نام آب صیرہ ہو جاتا ہے۔ یہ قصبہ صیرہ [رک بان] کے نام پر ہے، جو دریا کے مغرب میں کچھ فاصلے پر واقع ہے۔ آب زال کے ساتھ مل جانے کے بعد دریا ایک بار پھر جنوب کی طرف مڑ جاتا ہے۔ ہای ہل کے علاقے میں پہنچنے ہی اس میں سے کئی نہریں نکلتی ہیں۔ ان نہروں سے اس کا اتصال آب دز اور اس کے معاونین نہر تیل خن اور نہر دغ دری سے ہو جاتا ہے۔ سوس کے کھنڈر اس کی ایک مشرق گزرگاہ آب کے کنارے واقع ہیں، جسے آگے چل کر دریائے شور کے نام سے یاد کیا۔

(دیکھیے *Introduet. topograph. à l'hist. de : Selmon Bagdad*، پیرس ۱۹۰۴ء، ص ۲۰ تا ۲۳، ۹۸ تا ۱۰۲، (۴) باقوت: معجم، طبع Wüstenfeld، ۲۵۴: ۴، (۵) ابن الأثیر: الکامل، طبع Tornberg، ۱۳: ۲۹۰، (۶) القزوبی: آثار البلاد، طبع Wüstenfeld، ص ۲۹۸: (۷) Streck، *Babylonien nach den arab. Geographen*، لائیڈن ۱۹۰۰ء، ۱: ۹۲ تا ۹۷: (۸) G. Le Strange، *Baghdad during the Abbasid Caliphate*، آکسفورڈ ۱۹۲۴ء، ص ۶۳ تا ۸۰، و سوانح کثیرہ (بعد اشارہ): (۹) وہی مصنف: *The Lands of the Eastern Caliphate*، کیسبرج ۱۹۰۵ء، ص ۳۱: (۱۰) L. Masignon، (1907-8) *Mission en Mésopotamie*، ج ۳۱، پیرس ۱۹۱۲ء، ۲: ۱۰۸، ۱۹۹، ۱۴۹: (۱۱) E. Herzfeld، *Archäol Reise im Euphrat und Tigrisgebiet*، برلن ۱۹۲۰ء، ۲: ۱۰۵، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۴: بعد: بغداد کے نقشوں کے لیے دیکھیے *Baghdad : G. Le Strange*، نقشہ ۳ و ۷: Herzfeld، جو الکرخ کے ٹھیک ٹھیک محل وقوع کے متعلق G. Le Strange کی رائے سے کسی قدر اظہار اختلاف کرتا ہے اور غالباً وہ حق بجانب ہے۔

(M. STRECK) ۶

* **کرخا : Kerkha**، خوزستان کا ایک دریا، جس کا منبع عراق میں نہاوند کے مشرق و جنوب میں واقع ہے۔ چھم کاظم کو اس کا اصل سرچشمہ سمجھا جاتا ہے اور یہ کوہ چہل بیلغان سے نکلتا ہے۔ نقشے میں یہاں ایک چھوٹی سی ندی سرہ کنج نظر آتی ہے، جس میں مشرق سے کسرسہ ندی آ کر مل جاتی ہے۔ پھر نہاوند کے قریب مشرق ہی کی جانب سے آب کلن آ ملتا ہے، جو کوہ فروزان سے نکلتا ہے۔ اس کے بعد دولت آباد سے سبروان رود اس میں آ گرتی ہے۔ اس علاقے میں

جاتا ہے۔ کرخا کا بہاؤ نہر ہاشم کے جنوبی علاقے میں آ کر ختم ہو جاتا ہے، جہاں اس میں شط الجمر کا پانی آ ملتا ہے۔ ایک مدت پہلے دریا یہاں سے شمال مغرب کو حویزہ (حویزہ) تک بہتا تھا۔ اس دریا کی گزرگاہ کے ساتھ ساتھ مختلف اوقات میں جو سڑکیں جاتی تھیں، ان میں وہ شاہراہ قابل ذکر ہے جو علاقہ یستون میں ہمدان اور عراق کو ملاتی ہے، لیز وہ سڑک جو حلوان سے صیمرہ کو جاتی ہے۔

قدیم جغرافیہ نویس اس دریا کو Choaspes کہتے تھے۔ کرخا کا نام عرب جغرافیہ نویسوں کے ہاں نہیں ملتا۔ بقول Rawlinson یہ پہلی بار چودھویں صدی عیسوی کے ایک فارسی نسخے میں آیا ہے۔ بہر کیف یہ لفظ کچھ پرانا ہی ہوگا۔ ابن الاثیر نے ۵۵۳/۱۱۵۸ء کے ذیل میں ایک کرخانہ کا ذکر کیا ہے۔ اگر اس سے یہ دریا ہی مراد ہو تو اس کا نام ضرور بارہویں صدی عیسوی میں موجود تھا۔ ابن الاثیر عموماً جغرافیائی تفصیلات دینے سے حتی الامکان پرہیز کرتا ہے؛ اس نے ضرور یہ نام کسی قدیم مآخذ سے لیا ہوگا۔ کرخانہ لازمی طور پر آرامی لفظ ہوگا جس کا مطلب ہے ”کرخا کا (دریا)“ یعنی کرخا دہ لیدن Karkha de Lédan۔

عرب جغرافیہ نویسوں نے اس دریا کا ذکر دو بار یقیناً کیا ہے، اگرچہ اس کا نام نہیں لیا۔ ابن الفقیہ کے بیان کی رو سے نہاوند کے قریب اس کے کنارے سے ایک اعلیٰ قسم کی سیاہ رنگ کی مہر لگانے کی چکنی مٹی نکلتی ہے۔ ابن رستہ نے یستون کے قریب جس ”بڑے دریا“ کا ذکر ہے، وہ بھی لازماً گمسی آب ہوگا۔ صیمرہ اور طرْحان کے درمیان اس ہل کو بھی جسے فن تعمیر کا شاہکار سمجھا جاتا تھا، ہل خسرو ہی سمجھ سکتے ہیں، جو

مآخذ: (۱) Rawlinson در JRGs، ۹: ۸۹؛ (۲) Erdkunde: Ritter، ج ۹: ۹؛ (۳) Nouvelle: Reclus؛ (۴) Graadt von، ۹: ۲۹۰؛ (۵) Ruggen در Déléation en Perse، ج ۷؛ (۶) Petermanns Mitteil.: Herzfeld، ۱۹۰؛ (۷) lungen، ۵۳: ۵۹، ۶۰، ۶۳؛ (۸) G. le Strange؛ (۹) The Lands of the Eastern Caliphate، کیبرج ۱۹۰۵ء؛ (۱۰) Iran in M. A.: Schawrz، ۲۳۳، ۲۴۰؛ (۱۱) ۳۰۴، ۳۶۴، ۳۹۴، ۴۵۳، ۴۷۲، ۴۸۸، ۵۰۱۔

(P. SCHWARZ)

الکرخی: ابوبکر بن الحسن (یا الحسن) *

تصانیف میں کسی میں بھی الکرنی پر کوئی علحدہ مقالہ نہیں۔ اس کا ذکر (۱) ابن خلکان، قاہرہ، ۱۳۱۰ھ، ۲: ۶۵ میں کہیں کہیں ہے؛ مترجمہ de Slane، ۳: ۲۷۹؛ نیز دیکھیے (۲) M. Cantor، *Vorlesungen uber*، ۱: ۱۸۷ تا ۲۹۹؛ (۳) *Gesch. d. Mathem.*، بار دوم، ۱: ۱۸۷ تا ۲۹۹؛ (۴) *Abhandl. z. Gesch. d. mathem. Wissensch.*، H. Suter، ۱: ۸۴۔

(H. SUTER)

* **کرد : رک بہ اقریطش (Cretc) .**

* **کرد : مشرق قریب کی ایک ایرانی قوم جو** ایران، ماوراء قفقاز ترکی اور العراق [رک بہ کردستان] میں آباد ہے۔ ۱۹۱۴ء سے پہلے ان کردوں کی تعداد کا، جو مجتمع یا الگ الگ بستیوں میں آباد تھے (خراسان، ایشیائے کوچک، کیلیکیا (میشیا) جنوبی شام) اندازہ یس تیس لاکھ کے قریب کیا گیا تھا۔ اگرچہ بہت سے سیاح کردستان سے ہو کر گزرے ہیں اور کردوں کے بارے میں لسانی، تاریخی، لسانی اور سیاسی اعتبار سے کثیر تعداد میں تصنیفات بھی ملتی ہیں، لیکن ابھی تک ہم کسی عام تحقیقی مقالے سے محروم ہیں جو خاص اسی قوم سے متعلق ہو۔ ایسی تصنیف کی تیاری میں مشکلات کا سامنا اس لیے ہے کہ ہماری معلومات جزوی ہیں اور منتشر، اور پھر یہ کہ جن مصنفوں نے اس موضوع پر قلم اٹھایا ہے ان کے طریق کار میں اختلاف پایا جاتا ہے۔

(الف) اصل و نسل

کردوں کی ایرانیوں میں شمولیت زیادہ تر لسانی اور تاریخی مواد کی بنیاد پر کی جاتی ہے، لیکن اس سے اس حقیقت پر کوئی اثر نہیں پڑتا کہ ان میں مختلف النسل عناصر جمع ہو گئے ہیں۔ ان مؤخر الذکر عناصر کی نوعیت عیاں جاہجا مختلف ہے۔ ممکن ہے کہ کرد عناصر کی افزائش کا رخ مشرق (مغربی ایران) سے مغرب (وسطی کردستان)

ریاضی دان وہ اپنے آپ کو الحساب (حساب دان) بھی کہتا تھا۔ اس کا قیام بغداد میں رہا۔ سلطان بہاء الدولہ [رک بان] کے وزیر ابو غالب محمد بن خلف فخر الملک اور اس کے بیٹے سلطان الدولہ ابو شجاع کے زمانے میں۔ تاریخ وفات معلوم نہیں، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ ۱۰۱۹/۵۴۱ اور ۱۰۲۰/۵۴۲ کے درمیان ہوگی۔ ریاضی میں کرنی کی صرف دو تصنیفیں باقی رہ گئی ہیں: الکافی فی الحساب (حساب کے لیے کافی) اور الفخری (معنون بہ وزیر فخر الملک)۔ پہلی تصنیف کا ایک مخطوطہ جو اپنی جگہ پر لاجواب ہے، گوتھا میں موجود ہے، دوسری کا پیرس، آکسفورڈ اور قاہرہ میں۔ عربی متن ابھی تک کسی کا بھی شائع نہیں ہوا البتہ اول الذکر کا تین حصوں میں ایک جرمن ترجمہ موجود ہے: *Kāfi fil Hisāb des Abu Bēkr Muh.* : A. Hochheim، ۱۸۷۸-۱۸۷۹ Halle، b. Alhussain Al Karkhi اور دوسری کی ایک تلخیص فرانسیسی میں، *Extrait du Fakhri* : F. Woepcke، پیرس ۱۸۵۳ء۔ الخفامی کے جبر اور مقابلے کے بعد ریاضی کی اس شاخ میں الفخری اہم ترین کتاب ہے، جس میں الکرنی نے اسکندریہ کے یونانی ریاضی دان ڈیوفانتوس Diophantus کا تتبع کیا ہے؛ چنانچہ یہ پہلا موقع تھا جب عربوں نے اس کتاب میں غیر معین مساوات سے بحث کی اور ان کا حل یونانی طریق میں پیش کیا البتہ اس امر کا تصفیہ مشکل ہے کہ الکرنی نے قصداً ہندی طریقوں کو نظر انداز کر دیا یا وہ ان سے بے خبر تھا۔ اپنے رسالہ حساب میں مشرق کے تقریباً سب عرب ریاضی دانوں کی طرح (مگر علی بن احمد النسوی (۹۸۰ تا ۱۰۴۰ء کے موال) وہ ہندی اعداد استعمال نہیں کرتا بلکہ سب رقمیں الفاظ میں لکھتا ہے۔

مآخذ : اب تک کی مطبوعہ عرب سوانحی

جن کا ملک کنتر تیس Kentritēs (بہتان) کے مشرق میں واقع تھا۔ اس زمانے سے یہ نام ہمیں تسلسل کے ساتھ دریائے دجلہ کے بائیں کنارے پر کوہ جودی [رگ باں] کے قریب ملتا ہے اور کلاسیکی مصنفوں کے ہاں اس ملک کا نام کردوئن Corduene ہو گیا۔ (اس نام کی متعدد شکلوں کے بارے میں جو سامی حرف ق کو ادا کرنے میں مشکل کے باعث وجود میں آئیں، دیکھیے Driver، کتاب مذکور)۔ آرامی میں یہ ضلع بٹ قردو (Beth-Kardū) کہلاتا تھا اور موجودہ شہر جزیرۃ ابن عمر قردو کا گزرتا کہلاتا تھا۔ آرمینی اسے کورد ذکر کرتے تھے اور عرب (البلاذری، ص ۶۷؛ الطبری، ۳: ۶۱۰) بقردا (قردی)۔ یاقوت (۵۶: ۴) نے ابن الاثیر کی سند پر اعتماد کر کے بیان کیا ہے کہ ضلع باقردا، جزیرۃ ابن عمر کا ایک حصہ تھا۔ اس میں دو سو گاؤں (الشمالین، جودی، فیروز شاہور) شامل تھے اور یہ دجلے کے بائیں کنارے پر بازندا کے بالمقابل آباد تھا، جو دجلے کے دائیں کنارے پر واقع تھا (متون کے مفصل تجزیہ کے لیے دیکھیے M. Hartmann: Bohtan، ص ۳۳ تا ۳۵)۔ یہ نام جس کا اطلاق صرف ضلع پر ہوتا تھا، آگے چل کر مسلمانوں کی کتابوں سے ناپید ہو جاتا ہے اور اس کی جگہ جزیرۃ ابن عمر، بہتان وغیرہ لے لیتے ہیں۔ آرمینیوں اور عربوں کے نزدیک علاقہ قردو کا اطلاق صحیح معنوں میں ایک بہت محدود سے علاقے پر ہوتا تھا۔ ہمیں Corduene کی صحیح صحیح سرحدوں کا علم نہیں۔ اس کے تین قصبے ساریسا Sareisa ستاکا Satalka اور پنکا Pinaka (فنیق) دریائے دجلہ کے کنارے واقع تھے، لیکن اس سلسلے میں Strabo کا بیان (۹: ۱۲، ص ۴) قابل توجہ ہے، جس کی رو سے Γορδουαία ὄρη کی اصطلاح کا اطلاق بعض اوقات ان پہاڑوں پر ہوتا تھا جو موجودہ دیار بکر اور موش کے درمیان واقع ہیں۔

کی جالب ہوا ہو، لیکن ایسی کسی قوم کا وجود تسلیم کرنے میں کوئی امر مانع نہیں جو کردوں کی آمد سے قبل وسطی کردستان میں رہتی تھی، یعنی نسلا ان سے مختلف اور اسما مشابہ (قردو) اور جو آگے چل کر ایرانی کردوں میں مدغم ہو گئی۔

تقریباً ۲۰۰۰ ق م۔ دو سمیری کتبوں میں Theureau Dangin (Revue d'Assyriologie) ۵: ۹۹: ۶۷ نے کردوں کے ایک علاقے "کردہ کہ" نامی کا ذکر دیکھا تھا (مرتب نے مجھے نجی طور پر بتایا ہے کہ اس میں پہلا حرف ک ہے، ق نہیں اور جزو کہ کا مفہوم غیر یقینی ہے)۔ یہ ملک "اہل سو" (دیکھیے ZA، ۳۵: ۲۳۰، حاشیہ ۳) کے علاقے سے متصل تھا جس کا محل وقوع ڈرائیور Driver نے بحیرۃ وان کے جنوب میں بتایا ہے۔ علاقہ بدلیس میں ایک قدیم قلعہ سوی موجود ہے (شرف نامہ، ۱: ۱۴۶)۔ ایک ہزار سال بعد تگتہ پلیسر Tiglath Pileser نے آزو کے پہاڑوں میں بسنے والی قوم قرطی (Kur-ti-e) کے خلاف جنگ کی تھی۔ Driver (کتاب مذکور، ص ۴۰۰) نے اسے وہی پہاڑ قرار دیا ہے جو آج کل حزو (سسن Sasun) کہلاتا ہے۔ قرطی کی قراءت غیر یقینی ہے۔

پانچویں صدی میں Herodotos نے ایسے کسی نام کا ذکر نہیں کیا، لیکن بقول اس کے (۳: ۹۳) ہخامنشی سلطنت کے تیرہویں نوم (Nome صوبہ) میں جو آرمینیوں کے بعد آتا تھا ایک علاقہ Haxtauia نامی شامل تھا جس کے نام کا رشتہ (Gramm. d. neusyrischen Spr.) Nöldeke ۱۸۶۸، ص ۱۸ اور Kiepert (Alt. Geogr) ۱۸۶۸، پیرا (۸) نے بختان (= بہتان) سے جوڑا ہے۔

دس ہزار [کے عسکر] کی ہسپانی نے جس کا حال Xenophon (۴۰۱ - ۴۰۰ ق م) نے بیان کیا ہے کردکون (Kardouchoi) کے نام کو شہرت بخشی،

رہی - *Mater. z. älter Gesch. : Lehmann-Haupt* ، *Armeniens* ، گوٹنگن ۱۹۰۷ء، ص ۱۲۳ کی نظر میں خلدی تارکین وطن ہیں جو مغرب سے آئے تھے - *Gesch. des Altertums : E. Mayer* ۲/۱ (۱۹۱۳ء)، فصل ۴۷ کا خیال ہے کہ ان کا اصلی وطن وسطی Araxes کے کنارے تھا۔ ساتویں صدی کے قریب ارمنیوں کے آنے کا نتیجہ یہ ہوا کہ خلدی منتشر ہو گئے اور پہاڑوں کی جانب دھکیل دیے گئے (*Cyropaedia*، ۳ : ۱ تا ۳)، لیکن ان کا نام ان مقامات کے ناموں کی شکل میں زندہ رہا جو بحیرہ وان کے شمالی علاقے میں ہیں (بوزنظی صوبہ *Xalδia* میں طربزون کے قریب قصبہ خلط، اخلاط وغیرہ، دیکھیے Belck و *Lehmann : ZA* ۱۸۹۳ء، ۹ : ۸۴ : de Goeje : کتاب مذکور، ۱۰ : ۱۰۰ : Streck : کتاب مذکور، ۱۳ : ۱۱۲)۔ خلدی سے مشابہ نام قفقاز کے دوسری طرف بھی پائے گئے ہیں۔ گرجیوں کو خرتھوالی، خرتھولی *Kharth-veli-Kharth-ul-i* کہا گیا ہے (سوانی میں خیرد : منگری میں خورتو) دیکھیے *Adontz : Armenia v epokhu Justiniana* ، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۸ء، ص ۳۹۸۔

ہم قردو کو خواہ سامی سمجھیں یا مقامی لوگ کم از کم ایک بات یقینی ہے کہ قدیم کرد چوی *Karduchoi* کی سر زمین آج کل کردوں کے اہم مراکز میں سے ہے، لہذا اس سے یہ نتیجہ نکالا گیا ہے کہ کردچوی ہی کرد تھے اور یہی نظریہ بیسویں صدی عیسوی کے آغاز تک بھی بدیہی سمجھا جاتا تھا، دیکھیے *Grundriss : d. Iran. Phil*، ۲ : ۴۶۳ - اس سے ایک قدم آگے بڑھ کر کردوں کا تعلق براہ راست *Xalδoi* سے ملا دیا جاتا تھا۔

Reiske نے *De Ceremoniis*، کتاب ۱۳، ص

۷۱۳، س ۱۱، میں *Constantine Porphyro-*

اب سوال پیدا ہوتا ہے کہ یہ *Kapδouχοι* کون تھے جن کا نام بلاشبہ اسمائے مابعد میں بھی قائم رہا (آخری جزو *-χοι* کو لازماً ارمنی صیغہ جمع کی خ کا مترادف سمجھنا چاہیے۔ غالباً اس کی توجیہ یہ ہو سکے گی کہ یہ نام یونانیوں نے کسی ارمنی سے سیکھا ہوگا) ؟ بقول زینوفون (۴ : ۱۳، س ۱) *Karduchoi* نہ تو شاہ *Artaxerxes* کی حکومت تسلیم کرتے تھے نہ آرمینیا کی۔ جب پہلی صدی قبل مسیح میں *Tigranes* ثانی نے *Corduene* کو فتح کیا تو اس نے وہاں کے بادشاہ *Zarbienus* کو مر واڈالا۔ *Corduene* کے بادشاہ کو ۱۱۵ء میں *Manisarus* کہتے تھے۔ بقول *Hübchmann* (*Arm. Gramm.*، ص ۲۳۹، *Die altarm. Ortsnamen*)، ۱۸۹۷ء، ۲/۱ : ۵۱۸ تا ۵۲۰) صوبہ کردوئن نے آرمینیا کا بڑا سطحی سا اثر قبول کیا تھا۔

یہ کوئی تعجب خیز بات نہیں کہ *Xenophon* کے زمانے میں دریائے دجلہ کے شمال میں ایک ایرانی قبیلہ آباد تھا، لیکن ہمارے پاس کرد چوی *Karduchoi* کی نسل کے بارے میں اس کے نام کے سوا کوئی دوسری شہادت موجود نہیں۔ سامی زبانوں میں اس نام کے مماثل اور بھی نام ہیں (عکادی، آشوری: قردو، مضبوط، سورما، قرادو، "مضبوط ہونا")۔ دوسری طرف اس کی صوتی مماثلت ایک قوم خلدی کے نام سے بھی پائی جاتی ہے جس کا آشوری تلفظ *Arzardus* زیادہ مشہور ہے اور جسے عبرانی میں *Arzard* (آراراط، ارارات، جبل الحارث) اور یونانیوں کے ہاں *Alapodion*، *Xalδoi* کہتے ہیں اور بعض اوقات *Xalδai*، یہ قوم آرمینیا میں نویں صدی قبل مسیح کے اواخر میں نمودار ہوئی تھی اور بعد ازاں اس نے بحیرہ وان کے علاقے میں ایک طاقتور سلطنت قائم کر لی تھی۔ یہ سلطنت چھٹی صدی کے اوائل تک باقی

وطن سیستان تھا۔ آشوری عہد میں ان سگریوں Sagartians کو ہم میڈیا (ذکرتو Zikirtu یا ذکرتی Zakruti؛ دیکھیے ZA Streck، ۱۴ : ۱۴۶) میں پاتے ہیں۔ دارا Darius کے زمانے میں (بیستون، کتبہ ۲ ص ۹۰) ان کا دارالحکومت دشت آشوری میں اربلا Arbela کے مقام پر قائم ہو چکا تھا، جہاں دارا نے ان کے سردار چترنتخمہ Citrantakhma کو قتل کیا، جس کی اس تصویر سے جو بیستون کی چٹان پر کھدی ہوئی ہے، کردی وضع قطع ظاہر ہوتی ہے (The Sculptures of Behistan : L.W. King) لنڈن ۱۹۰۷ء)۔ یہ بھی پتا چلتا ہے کہ سیرتیوں کی اجیر فوج نے ۲۲۰ ق۔ م اور ۱۷۱ ق۔ م کے مابین روم، سلوقیوں (Seleucids) اور شاہان ہرگمہ (Pergamon) کے درمیان لڑائیوں میں حصہ لیا تھا (Livy، ۴۲ : ۵۸ ص ۱۳ و ۳۷ : ۴۰ ص ۹؛ Polybius، ۵ : ۵۲ ص ۵؛ نیز دیکھیے Weissbach، در Pauly-Wissowa، بار دوم، بذیل مادۃ Cyrtii؛ A. J. Reinach، Les Mercenaires de Pergame، : Revue Archéologique، ۱۹۰۹ء، ص ۱۱۵ تا ۱۱۹)۔ ساتویں صدی عیسوی میں ارمینہ کے جغرافیے میں صوبہ کورچیخ Korcēkh کے سلسلے میں بڑے دلچسپ تغیر و تبدل کا حال معلوم ہوتا ہے (بقول Adontz : Armenia، ص ۱۸، کورچیخ دراصل کورتیچ ایخ Kortič-aikh سے بنا ہے جس میں کورتیچ Kortič سے مراد کرد ہے، جیسے Atrpatic سے مراد Atropatene کا باشندہ ہے)۔ فوسطوس بوزنطینوس Faustus Byzantinus کے زمانے (چوتھی صدی) میں کورچیخ سَلَماس [رگ باں] کے قریب محض ایک ضلع تھا؛ کورچیخ بحیثیت ایک صوبے کے جولاً مرگ سے جزیرۃ ابن عمر تک پھیلا ہوا تھا اور اس میں حسب ذیل اضلاع شامل تھے: کوردخ، تین کوردرخ (کوردخ)، آیتونخ، اینگرخ، موتھولاؤخ (اوتھولنخ)

genetos کی شرح میں لکھا ہے: "Chaldi et Kordi vel. Curti, Gordyai iidem" [= خلدی اور کوردی یا کرتی اور گوردیائی ایک ہی ہیں]۔ اسی قسم کی رائے Lerch کی تصنیف (۱۸۵۶ء) کے عنوان *Récherches sur les Kurdes Iranlens et sur leurs Ancêtres, les Chaldéens Septentrionaux* میں بھی ظاہر کی گئی ہے۔

اس مسئلے کا ایک نیا پہلو Nöldeke M. Hartmann اور Weissbach کی تحقیقات سے سامنے آیا، جنہوں نے کرد اور قردو کی اصل کا لسانی اعتبار سے فرق پیش نظر رکھنے کی ضرورت ظاہر کی۔ علاوہ ازیں ان علما نے یہ تجویز پیش کی کہ کرد کو Kúrto: تسلیم کیا جائے، یعنی سیرتی Cyrtii، جن کا ذکر کلاسیکی مصنفوں نے میڈیا اور ایران میں کیا ہے (Strabo، ۱۱ : ۱۳، ص ۳ و ۱۵ : ۳، ص ۱)۔ اس مفروضے کی تصدیق اس امر سے ہوتی ہے کہ سامانیوں کے عہد میں کردوں کے متعدد قبیلے فارس میں موجود تھے (دیکھیے کارنامہ اردشیر بابکان، مترجمہ Nöldeke، گوٹنجن ۱۸۷۹ء، ص ۳۷، ۴۸؛ نیز عرب مصنفین کی شہادتیں)۔

کرد اور قردو کے ناموں میں قابل قبول امتیاز کے باوجود یہ اہم مسئلہ پھر بھی حل نہیں ہوتا کہ سیرتیوں (Cyrtii = ایرانی کردوں) نے اپنی نو آبادیاں ان علاقوں میں کیسے بنائیں جو زغروس Zagros کے مغرب میں واقع ہیں، یعنی قدیم قردو کا ملک اور مقابل تاوروس (Anti-Taurus) کے پہاڑ، جو شمالی شام تک پھیلے ہوئے ہیں۔ اس مسئلے پر ابھی بڑی احتیاط سے تحقیق کی ضرورت ہے۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ میڈیا اور ایران کی فتوحات کے دوران میں ایرانی اقوام بہت حد تک جگہ سے بے جگہ ہوئی ہوں گی۔ اس کی ایک مثال ہمیں سگریوں (Asagartiya) کے ایک گروہ کے ترک وطن میں ملتی ہے، جن کا اصل

اورسروخ (اورسینخ)، کرتھنخ (سرتھنخ)، چھک اور کوچک البک (Baktan : Hartmann) ص ۹۳ : Die altarm. Ortsnamen : Hübischmann ص ۲۵۵ تا ۲۵۹ .

ہیں ان تغیرات کا بھی پتا چلتا ہے جو یہاں بتدریج رونما ہوتے رہے۔ کوردخ، کوردخ اور تمورخ (جس کا ذکر فوسطوس Faustus نے قدیم Corduene کی جگہ کیا ہے) کے تین اضلاع میں سے کوردخ کورچینخ کا محض ایک ضلع بن گیا تھا، اور تمورخ بالکل معو ہو گیا تھا۔ اس سے کوردخ (کوردخ) کو پورا فائدہ پہنچا، جسے صرف بالائی وسطی اور زیریں اضلاع میں تقسیم کیا جاتا تھا۔

Höbschmann (موضوع مذکور، ص ۳۸۵) نے صرف کوردخ اور کوردخ کے درمیان فرق واضح کرنے پر اکتفا کیا ہے، لیکن عموماً M. Hartmann اور Nöldeke نے جو لسانی فرق قائم کیا تھا اس سے مغلوط یا مسخ شدہ شکلوں کا وجود خارج از امکان نہیں ہوتا (M. Hartmann، موضع مذکور، ص ۹۲ : "es gingen wohl schon früh die Namen durch-einander" = بہت ممکن ہے کہ ان ناموں میں خاصی مدت پہلے التباس واقع ہو چکا تھا)۔ Nöldeke نے تو اسما کا ایک تیسرا گروہ بھی علیحدہ قائم کیا ہے، یعنی آراسی قر توابہ Kartewāyē (عربی قر توابہ ؟) جس کا مطلب ہے اصل کرد؛ دیکھیے Auszüge : Hoffmann وغیرہ، ص ۲۰۷، حاشیہ ۱۶۳۹ .

اس طرح ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ عرب فتوحات کے زمانے کے قریب ایرانی یا ایرانی نما قبائل پر مشتمل ایک ملی جلی قوم کے لیے صرف ایک نسلی اصطلاح کرد (جمع: آکراد) استعمال ہونے لگی تھی۔ مؤخر الذکر قبائل میں سے بعض تو یہاں کے اصلی قدیمی باشندے تھے (قردو، تمورخ Tmorikh یا طمورایہ Tamurāyē اس ضلع میں جس کا صدر مقام التی

(Blk) تھا)۔ الخویقیہ (Xoaxiye) ساسون کے ضلع خولت Kholi میں، اورطایہ Ordaye (= الارطان) نرات کے موڑ پر؛ بعض سامی تھے (دیکھیے کرد قبائل کے معروف شجرہ ہائے نسب) اور بعض غالباً ارمن تھے (کہا جاتا ہے کہ قبیلہ متکان ممکنہ النسل ہے)۔ یسویں صدی میں یہ بات قطعی طور پر ثابت ہو چکی ہے کہ ایک غیر کرد ایرانی عنصر کردوں میں شامل ہو چکا تھا (یعنی گوران زا زا گروہ)۔ متعدد اضلاع میں ایک طرح کی معاشرتی طبقہ بندی ہو گئی تھی، جس کی بنیاد نوواردوں کے سیاسی غلبے پر قائم تھی، یعنی سلیمانہ [رگ باں] میں، ساوج ہلاق [رگ باں] میں اور کوتور میں، جہاں شقاق کے زیر تسلط بھی کھچے کورہ بنلی (۹) ملتے ہیں۔ اگر باقاعدہ تحقیق کی جائے تو ممکن ہے کہ ایسی قدیم اقوام کے آثار کا پتا چل سکے جن پر کرد عنصر کے چھا جانے سے ایک واحد قوم کی شکل بن گئی۔

شجرہ ہائے نسب اور معروف اشتقاقیات: کردوں کی ابتدا کے مسئلے کے بارے میں اسلامی مآخذ اور کردی روایات سے ہمیں کوئی مدد نہیں ملتی۔ المسعودی نے بتایا ہے کہ وہ ان ایرانیوں کی نسل سے ہیں جو ظالم بادشاہ ضحاک [تازی] کے پنجے سے نکل کر یہاں چلے آئے تھے۔ (مروج، طبع Barbier de Meynard، ص ۲۵۱: ۳)۔ اس روایت کی بہترین تفصیل شاہنامہ (طبع Macan، ص ۲۷: ۱ تا ۲۸: ۲، طبع Mahl، ص ۷۱: ۱، طبع Vullers، ص ۳۶: ۱ اشعار ۲۹ تا ۳۸) میں ملتی ہے۔ ۱۸۱۲ء میں Morier (Second Journey، ص ۳۵۷) نے دماوند میں (۲۱ اگست کو) ایک تہوار کا ذکر کیا ہے، جو ضحاک کے استبداد سے ایران کے نجات پانے کی یاد میں منایا جاتا تھا اور اسے عید کردی کہتے تھے۔ دوسری طرف کردوں نے اپنا سلسلہ نسب عربوں سے ملانے کی کوشش کی ہے۔ بعض (مروج، ص ۲۵۳: ۳) کا دعویٰ تھا کہ زیمہ بن لزار بن معد ان

تمام کرد (تجنوی اور بختی قبائل) بجن اور بخت سے آئے تھے۔ ان میں سے اول الذکر کا سلسلہ بسناو Basn-aw سے قائم کیا جاسکتا ہے، جو دریائے دجلہ کا ایک معاون ہے (Andreas، در Hartmann، ص ۱۳۱) اور آخر الذکر سے ہیروڈوٹس Herodotos کے Haxtuixn یا شاہ اژدر (کرد؟) ہفتان بخت کی یاد تازہ ہوتی ہے، جسے اردشیر بابکان نے ہلاک کیا تھا (دیکھیے Tabari : Nöldeke، ص ۱۱)۔ ایک اور داستان کے مطابق، جو شمال اور مغرب میں بالخصوص مقبول ہے، ایک زمانے میں کرد دو شاخوں میں منقسم تھے: میلان اور زلان؛ پہلی شاخ عرب سے آئی تھی اور دوسری مشرق سے۔ زلان کو کمتر درجے کی نسل شمار کیا جاتا تھا (دیکھیے M. Sykes، در Jour. R. Anthropol. Inst.، ۱۹۰۸ء، ۳۸ : ۴۷۰)۔

مآخذ: (۱) F. Justi، *Kurdische Grammatik*؛ سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۸۰ء، ص ۲۲؛ (۲) W. Tomaschek، *Sasun und d. Quellengebiet d. Tigris*، در *S. Ak. Wien*، ۱۸۹۵ء، ج ۱۳۳ : ۴؛ (۳) M. Hartmann، *Bohtan*؛ *Mitt. d. Vorderasiat. Gesell.*، ۱۸۹۶ء، ۲/۱۸۹۷ : ۱۱؛ ص ۹۰ تا ۱۰۳؛ (۴) Nöldeke، *Kardu und Kurden*؛ در *Festschrift f. H. Kiepert*، برلن ۱۸۹۸ء، ص ۷۳ تا ۸۱؛ (۵) Hübschmann، *Die altarmen. Ortsnamen*؛ در *Indogerm. Forsch.*، ۱۹۰۴ء، ۱۶ : ۲۵۵ تا ۲۵۹؛ (۶) Weissbach، *Real-Encyclopädie*، بذیل مادہ *Kapdouχοι* و *Κούρτοι*؛ (۷) Driver، *The name Kurd and its philological connexions*؛ در *JRAS*، ۱۹۲۳ء، ص ۳۹۲ تا ۴۰۳۔

ب۔ تاریخ

عربوں کی فتح کے بعد کے زمانے سے ہمیں کردوں کی بابت بڑے مفصل حالات ملتے ہیں۔ سن ہجری کی پہلی پانچ صدیوں میں پیش آنے والے واقعات میں کردوں کا خاصا حصہ تھا، بلکہ

کاجد امجد ہے اور بعض مضر بن نزار کی نسل سے ہونے کے مدعی تھے؛ چنانچہ ان دونوں کے نام پر دیار ربیعہ (موصل) اور دیار مضر (رقہ) کے اضلاع کے نام رکھے گئے تھے۔ ان لوگوں کا کہنا تھا کہ وہ غسالیوں کے خلاف لڑائیوں کے باعث اپنے عرب خاندان سے علیحدہ ہو گئے اور پہاڑوں میں پناہ لینے اور اجنبیوں کے ساتھ خلط ملط ہو جانے کی وجہ سے اپنی مادری زبان بھول گئے۔ اس سے بھی زیادہ دلچسپ اسلاف کے ناموں کا وہ سلسلہ ہے جس میں ہمیں کرد بن مرد (دیکھیے *oi Μαρδοι*، کردوں کے ہمسائے) بن ضعصعہ بن حرب بن ہوازن (السعودی : کتاب مذکور؛ نیز التبیہ، ص ۸۸ تا ۹۱ : کرد بن آسفندیاذ بن منو شہر؛ ابن حوقل، ص ۱۸۵ تا ۱۸۷ : کرد بن مرد بن عمرو) کے نام ملتے ہیں۔ ان تمام شجرہ ہائے نسب میں تاریخی حقیقت کا بھی کچھ شائبہ ہو سکتا ہے (مثلاً سامیوں کا ایرانی رنگ قبول کر لینا اور زغروس Zagros اور فارس کے قبائل کا باہمی امتزاج)۔

عوام پسند اشتقاقیات کی بھی کوئی کمی نہیں۔ کوشش کی گئی ہے (مروج، ۲۴۹ : ۳) کہ اس نام کا سلسلہ عربی مادہ گرد سے ملایا جائے؛ اس اعتبار سے کرد نوجوان کنیزوں اور جسد نامی دیو (جسے حضرت سیلمانؑ نے نکال باہر کیا تھا) کی اولاد ٹھہرتے ہیں۔ بسا اوقات (دیکھیے Driver، *JRAS*، ۱۹۲۳ء، ص ۴۰۳) اسم کرد کا رشتہ فارسی لفظ گرد (= قہرمان؛ بطل) سے جوڑا جاتا ہے، اگرچہ پہلوی زبان میں اس مادے میں دراصل ”ک“ تھا اور اس کا تعلق مادہ ”ور“ (بمعنی حفاظت کرنا) سے ہے (Neuper. Etymol. : Horn، ص ۲۰۰)۔

زمانہ مابعد میں قبائل کے ناموں کی توضیح اکثر ان ناموں سے کی جاتی تھی جن کی طرف وہ منسوب ہوتے تھے؛ شرف نامہ (۱ : ۱۵۸) کی رو سے

اکثر واقعات کے سلسلے میں کرد ہی پیش پیش نظر آتے ہیں۔ اس زمانے میں کردوں کے بہت سے شاہی خاندان منظر عام پر آئے۔ معلوم ہوتا ہے کہ چھٹی سے دسویں صدی ہجری تک ترک اور مغل حملہ آوروں کی یورشوں سے کرد دے دے رہے، لیکن سلاطین عثمانیہ اور شاہان صفوی کے درمیان جنگوں کے زمانے میں کردستان میں ایسے حالات پیدا ہو گئے جو وہاں جاگیردارانہ نظام کی نشوونما کے لیے سازگار تھے۔ اس کی ایک صحیح تصویر ہمیں شرف نامہ (۱۵۹۶/۵۱۰۰۳ء) میں ملتی ہے۔ ترکیہ اور ایران کی سرحد آہستہ آہستہ مستحکم ہو گئی اور ایرانی کوہ زغروس اور اس کی شمالی شاخوں کے پیچھے ہٹ آئے۔ اب ترکیہ نے اپنے مشرق صوبوں میں مرکزی حکومت کے اقتدار کو مضبوط کرنے کا کام شروع کر دیا۔ انیسویں صدی کے اواخر میں بھی کبھی کرد ریاستیں بھی مملکت ترکیہ (ہکاری، ہذلیس، سلیمانہ) اور ایران (آردلان) میں مدغم ہو کر لیست و نابود ہو گئیں، لیکن بڑے بڑے کرد قبائل کا وجود اب تک باقی ہے اور ان کی اندرونی تشکیل کرد قوم اور اس کی معاشری و نسلی خصوصیات کی بقا کی ضامن ہے۔ ایران تو شاید ہی کبھی کرد قبائل کے داخلی مسائل میں دخل اندازی کرتا مگر ترکیہ کی کوشش ہوتی کہ کردوں کو اپنے مرکزی اقتدار کا سہارا قرار دے اور اسی حیثیت سے ان سے کام لے۔ بعض اوقات تو یہ کرد انعام و اکرام کے بوجھ تلے دے رہتے اور کبھی انہیں اپنی قدیم خود مختاری کے بچے کچھے آثار کو دستبرد سے محفوظ رکھنے کے لیے مزاحمت کرنا پڑتی۔ انیسویں صدی میں کردوں نے متعدد بار علم بغاوت بلند کیا۔ انیسویں صدی میں ایک کردی تحریک کا آغاز ہوا، جس نے اس شورش پسندی میں اضافہ ہو گیا جو

ترکی سلطنت کے اندر موجود تھی۔ ۱۹۰۸ء کے انقلاب نے کردوں کو سیاست کے میدان میں کھینچ لیا۔ کردوں کے اخباروں، رسالوں اور جماعتوں کی تعداد میں تیزی سے اضافہ ہونے لگا۔ عالمی جنگ (۱۹۱۴ء تا ۱۹۱۸ء) میں پہلی بار بڑی طاقتوں نے ایک خود مختار کردستان کا تصور پیدا کیا، لیکن اس تجویز کو ابھی تک صرف جزوی طور پر عملی جامہ پہنایا جاسکا ہے اور اس کا محل وقوع محض موصل کی قدیم ولایت کے ایک حصے تک، جو عراق کی نئی مملکت میں شامل ہے، محدود ہے۔ کرد عرب فتوحات کے بعد بہتر ہوگا کہ ہم اپنے بیان کا آغاز ان معلومات سے کریں جو عرب مصنفین نے کرد قبائل کی تعیین و تعداد کے بارے میں جمع کی ہیں۔

چونکہ عہد سلاجقہ سے قبل کردستان کے نام سے کوئی آشنائیت تھا، لہذا عرب مصنفین کردوں کا ذکر عموماً زوزان، خلط، آرمینہ، آذربجان، جبال، فارس وغیرہ کے عنوانات کی ذیل میں کرتے ہیں (دیکھیے *Dispersion of the Kurds in Ancient Times: Driver* در *JRAS*، اکتوبر ۱۹۲۶ء، ص ۵۶۳ تا ۵۷۲)۔ المسعودی (تقریباً ۸۳۳/۸۹۴ء) اور الاصطخری (۸۳۰/۸۹۵ء) پہلے مصنف ہیں جنہوں نے کردوں کے بارے میں باقاعدہ معلومات مہیا کی ہیں۔ مروج الذهب (۳: ۲۵۳) میں المسعودی نے حسب ذیل قبائل شمار کیے ہیں: دینور اور ہمدان میں شہجان؛ کنگور میں ماجردان؛ آذربجان (متن میں تصحیح فرما لیجیے) میں ہذبان اور سراء (غالباً سراء = خوارج [رک ہاں]؛ دیکھیے) (داستان دینم نیچے)؛ جبال میں شادانجان، لزبہ (لری؟)، مادانجان، مزدالکان، ہارسان، خالی (جلالی)، جابارق، جاورانی، مستکان؛ شام میں دہابہ، وغیرہ؛ موصل اور جودی میں عیسائی کرد، یعنی الیعقوبیہ

اپنا کرد سردار ہوتا تھا، جس پر خراج اور عرام کی حفاظت کی ذمہ داری عائد ہوتی تھی۔ یہ رسوم حسب ذیل تھیں: (۱) جلویہ، یا راجان، جس کی سرحدوں پر اصفہان اور خوزستان واقع تھے؛ (۲) لوالجان، شیراز اور خلیج فارس کے درمیان؛ (۳) دیوان، کورہ سابور میں؛ (۴) کاریان، کرمان کی سمت میں؛ (۵) شاہریار، اصفہان کے نزدیک، جسے وہاں کے بڑے قبیلے کے نام پر بازنجان بھی کہتے تھے۔ اس قبیلے کا ایک حصہ صوبہ اصفہان میں نقل مکانی کر گیا تھا۔ رسوم کی فہرست کے ضمیمے کے طور پر الاضطحری نے فارس کے ۳۳ خانہ بدوش قبائل (حی: جمع: آحیا) کی فہرست بھی دی ہے، جو دیوان الصدقات کے بیانات پر مبنی ہے اور جسے ابن حوقل (ص ۱۸۵ تا ۱۸۸) اور المقدسی (ص ۴۴۶) نے بھی نقل کیا ہے: کرمانی، رامانی، مدثر، محمد بن بشر، بقیلی (المقدسی: الثعلبی)، بنداد مہری، محمد بن اسحق، مباحی، اسحق، آذرکانی، شہرکی، طہمادہنی، زبادی، شہروی، بندادکی، خسروی، زنجی، صفری، شہیاری، مہرکی، مبارکی، اشتام ہری، شاہونی، فراقی، سلمونی، سیری، آزاد دوختی، براز دوختی، مطلبی، بمالی، شاہکانی، گجکتی، جلیلی: یہ کل پانچ لاکھ گھرانے تھے، جو خیموں میں رہتے تھے۔

فارس نامہ (تقریباً ۵۵۰/۵۱۰ء) میں لکھا ہے (ص ۱۶۸) کہ فارس کی قدیم فوج کا بہترین حصہ جلویہ، دیوان، لوالجان، کاریان اور بازنجان کے پرانے اور وسیع رسوم کے کردوں پر مشتمل تھا۔ یہ سب ان جنگوں میں ہلاک ہو گئے جو اسلام کی آمد پر لڑی گئیں؛ صرف ایک علیک باقی بچا، جو مسلمان ہو گیا اور اس کی نسل جاری رہی۔ باقی کردوں کو عضدالدولہ نے اصفہان سے فارس میں منتقل کر دیا۔ یہ ماننا بہت مشکل ہے کہ کردوں کے پانچ لاکھ (۹) گھرانے بالکل نیست و نابود

(Jacobite) اور جرقان (جرقان)۔ اس فہرست میں اسی مصنف کی دوسری کتاب التنبیہ (ص ۸۸ تا ۹۱) سے صرف بازنجان (دیکھیے الاضطحری، ص ۱۱۵)، نشورہ، بوذیکان اور کیکان (جو آج کل مرغش کے قریب ملتے ہیں) کا اضافہ ہوتا ہے، لیکن اس نے ان مقامات، یعنی رموم (رموم؟) کی ایک فہرست دی ہے، جہاں کرد مقیم تھے: فارس، کرمان، سجستان، خراسان (الاضطحری، ص ۲۸۲: ضلع اسد آباد میں ایک کرد گاؤں)، اصفہان (قبیلہ بازنجان کا ایک حصہ اور ایک بارونق قصبہ جسے کرد بیان کیا گیا ہے؛ دیکھیے الیعقوبی، ص ۲۷۵: الاضطحری، ص ۱۲۵)، جبال، بالخصوص ماہ کوفہ، ماہ بصرہ، ماہ سبذان (ماسبذان) اور دو ایغار (یعنی کرج ابن دلف اور برج)، ہمدان، شہر زور، جس میں اس کی دونوں ماتحت ریاستیں درآباد اور صمغان (زمکان) شامل ہیں، آذربایجان، ارمینہ (دربائے جیحوں کے کنارے کرد ذوین کے مقام پر گارے اور پتھر کے بنے ہوئے مکانوں میں رہتے تھے، المقدسی، ص ۲۷۷)، آوان (بردعہ کا ایک دروازہ "باب الاکراد" کہلاتا تھا۔ ابن مسکویہ کا بیان ہے کہ ۴۴۲/۴۴۳ء میں رومی کے حملے کے وقت یہاں کے مقامی حاکم کے ماتحت کرد سپاہی تھے)، تیلقان، باب الابواب (درہند)، الجزیرہ، شام اور الشغور، (یعنی کیلیکیا (Cilicia) کی سرحد پر قلعوں کی قطار)۔

الاضطحری نے ص ۹۸ پر بالخصوص فارس میں پانچ رسوم کا ذکر کیا ہے جو ان اضلاع کو کہا جاتا تھا جن میں کرد پھیلے ہوئے تھے۔ ڈخویہ (BGA، ص ۴: ۲۵) کے بیان کے بلوجود ہم اس لفظ کا املا بصورت 'رم رموم' (فارسی لفظ رم [رمہ] سے مشتق بمعنی ریوڑ، بھڑ) کو ترجیح دیں گے، کیونکہ زومہ سے صیغہ جمع زموم بنانا قرین قیاس نہیں۔ ہر رم کا اپنا قصبہ اور ایک

ہو گئے! البتہ یہ اسکان قابل قبول ہے کہ فارس کے کرد قبیلے آپس میں مل جل گئے ہوں اور ان کے ازسرنو نئے قبیلے بن گئے ہوں اور انہوں نے اپنی پرانی قومیت کو ترک کر دیا ہو۔ آج کل جلویہ کے قدیم رم (کوہ گاو) میں اب لر آباد ہیں۔ ہمیں یہ علم نہیں کہ وہ کب سے وہاں آباد ہیں، تاہم الاضطخری کی فہرست میں فارس کے کردوں میں ایک قبیلے لُربہ (یا لُزبہ) کا ذکر آیا ہے۔ دوسری جانب فارس نامہ میں کردوں اور شبان کارہ [رگ ہاں] قبائل کے درمیان امتیاز کیا گیا ہے۔ آل بویہ کے آخری بادشاہوں کے عہد میں یہ شبان کارہ قبائل فارس میں بے حد قوت حاصل کر چکے تھے۔ العُمَری: مَسَالِکُ الْاَبْصَار میں شبان کارہ کا ذکر ایک جداگانہ عنوان کے تحت کیا گیا ہے۔ شرف نامہ میں ان کا ذکر کرد خانوادوں کی ذیل میں نہیں ملتا؛ ہاں ان کا ایک قبیلہ (رامانی) ایسا ہے جس کا نام الاضطخری کی کرد قبائل کی فہرست میں موجود ہے۔ ان سب باتوں سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ فارس کے کرد کردستان کے قبائل سے بہت کچھ مختلف تھے [رگ بہ شول اور لر]۔ اصطلاح الزوزان کا جو ایک حد تک وسطی کردستان کے مرادف ہے (کردی زبان میں اس کا مفہوم موسم گرما کی چراگاہیں ہے) مفہوم واضح نہیں۔ بقول ابن حوقل (ص ۲۵۰) زوزان کا بادشاہ الدیرانی کہلاتا تھا (= دِرَنک، وِسپرکان کا ارمنی بادشاہ)۔ المقدسی (ص ۱۳۷) زوزان کو جزیرۃ ابن عمر کا ایک ناحیہ قرار دیتا ہے۔ اس علاقے میں کردوں اور عیسائیوں کی مخلوط آبادی تھی اور آگے چل کر اس کی حدود وسیع ہو گئیں۔ ابن الاثیر (در یاقوت: ۲: ۲۵۷) کے بیان کے مطابق الزوزان کا علاقہ موصل سے دو روزہ مسافت کے بعد شروع ہوتا تھا اور وہ خیلاط کی سرحد تک پھیلا ہوا تھا؛ آذربائیجان

کی طرف یہ علاقہ سلیمان تک پہنچتا تھا۔ بہت سے مستحکم مقامات بشتوی اور بوختی کردوں کے قبضے میں تھے۔ اَوَّلُ الذِّکْرِ کے پاس ہرقا، ہشیر [اور فَنک] تھے؛ اَخِرُ الذِّکْرِ کے پاس جَرْدَقِیل (گرگیل)، یعنی ان کے ملک اَیَل (شرف نامہ، ۱: ۱۱۷: ۱) تَشِ اَیَل (۹) کے صدر مقام کے علاوہ غلوس اور باز اَلْحَمرا تھے؛ فرمانروایان موصل (زلگی) کے قبضے میں حسب ذیل مقامات تھے: اَلْقَی (= اَلک)، اَرُوخ، بَخُوخَة (= پکوکی، در ہرواری)، بَرخو، کَنگور (۹)، لُیوَة (عکرا؟ کے مشرق میں) اور خُو شَب۔ یاقوت کا متن زیادہ قابل وثوق نہیں ہے۔ بہر حال یہ ان کرد قلعوں کے نام ہو سکتے ہیں جو آہستہ آہستہ حمدانی اور زلگی فرمانرواؤں نے اپنی قلعرووں میں شامل کر لیے۔

کرد خلفائے بنو عباس اور آل بویہ کے عہد میں: السمودی (مروج، ۳: ۲۴۹) نے عہد جاہلیت کی وہ روایات محفوظ کر دی ہیں جن میں عُسّانی عرب [رگ بہ عُسّان] حکمرانوں اور کردوں کے مابین جنگوں کا ذکر ہے۔ عرب مسلمانوں کے ۵۱۶/۶۳۷ء میں تَکْرِیت اور حُلوان پر قبضہ کر لینے کے بعد ان کا کردوں سے واسطہ پڑا۔ سعد بن ابی وقاص نے موصل پر چڑھائی کی، جس سے وہ اضلاع قبضے میں آ گئے جہاں کرد آباد تھے (المرج با نُهْذرا، با عُدْرا، جَبْتون، داسن، وغیرہ) دیکھیے ابن الاثیر: الکامل، طبع Tornberg، ۲: ۴۰۸۔ اس علاقے کی فتح عیاض بن غنم اور العُتْبَة کے ہاتھوں پایۃ تکمیل کو پہنچی (البلاذری: فتوح البلدان، طبع de Goeje، ص ۳۳۱)۔ ۵۱۹/۶۴۰ء میں الزوزان کے بطریق نے خراج ادا کرنا منظور کر کے اپنے اقتدار کی توثیق کر لی (فتوح، ص ۱۷۶)۔ ۵۱۸/۶۳۹ء میں عربوں کی کردوں سے سوسہ (Susiana) میں لڑائی ہوئی کیونکہ کردوں نے امواز کے ایرانی حاکم الہرمزان کی

(کتاب مذکور، ۴ : ۳۵۲) - ۵۹۰/۷۰۸ء میں کردوں نے فارس کو تاراج کیا اور الحجاج نے انہیں سزا دی - ۸۱۲۹/۷۴۶ء میں سابور کے کردوں نے خارجیوں کے حلیف سلیمان کا مقابلہ کیا جس نے خلیفہ مروان ثانی سے باغی ہو کر سابور کا معاشرہ کر لیا تھا (کتاب مذکور، ۴ : ۳۸۷، ۳۸۸ : ۵ : ۲۸۳) - خلیفہ مروان خود ایک کرد کنیز کے بطن سے تھا (الطبری، ج ۳، ۱ : ۵۱) اور نیلی آنکھیں اور گورا رنگ اسی سے ورثے میں پایا تھا (The Caliphate : Sir W. Muir، لندن ۱۸۹۱ء، ص ۴۲۹)۔

عباسی خلیفہ المنصور کے عہد میں جب خزاروں نے ۸۱۴۷/۷۶۴ء میں ارمینہ پر حملہ کیا تو متعدد بغاوتیں برپا ہوئیں - اس سے چند سال بعد کردوں کا ذکر (انتشار الاکراد) پھر اس شورش کے سلسلے میں ملتا ہے جو موصل میں ہوئی اور جس کی صدائے بازگشت ہمدان میں بھی سنائی دی (الکامل، ۵ : ۴۴۸ و ۶ : ۹) - المنصور کے بیٹے جعفر کی ماں بھی ایک کرد کنیز تھی (الطبری، ۳ : ۴۴۲)۔ المستعصم کے زمانے میں ۵۲۲۵/۸۳۹ء کے حالات کے تحت ایک کرد بغاوت کا ذکر آتا ہے جو موصل کے ضلع میں ہوئی - اس بغاوت کا ذمے دار ایک اعلیٰ کرد خاندان کا نو عمر رکن جعفر بن قہر تھا - بادغیس میں شکست کھانے کے بعد جعفر نے داسن کے پہاڑوں میں پناہ لی اور یہاں اس نے خلیفہ کے لشکر کو شکست دی - ترک سردار آیتاخ کے ماتحت ایک نئی فوج ترتیب دی گئی جس نے اس بغاوت کو فرو کیا (الکامل، ۶ : ۳۶۰، ۳۶۱) - ۵۲۳۱/۸۴۵ء میں کردوں کی ایک اور بغاوت اصفہان، جبال اور فارس کے علاقوں میں رونما ہوئی، لیکن اسے ترک سپہ سالار و صیف نے جلد ہی فرو کر دیا۔

حمایت کا اعلان کر دیا تھا (الکامل، ۲ : ۴۲۵) - اسی طرح فارس میں کردوں نے ۵۲۳/۶۴۲ء میں قسا اور داراب جرد کے دفاع کے سلسلے میں ایرانیوں کا ساتھ دیا (کتاب مذکور، ۳ : ۳۲) - حضرت عمرؓ نے اہواز کے کردوں کے مقابلے کے لیے کئی بار فوج بھیجی (فتوح، ص ۳۸۲، ۳۸۹ : الکامل، ۳ : ۳۷) - دوسری طرف حضرت عمرؓ کے عہد خلافت میں کردوں نے وسطی کرخا کے علاقے (صیمرہ، ماسبدان) پر حملہ کیا جہاں الیعقوبی کے زمانے تک فارسی زبان ہی بولی جاتی تھی (BGA، ۷ : ۲۳۶) - قبل از اسلام یوں تو عرب شہرزور تک پہنچ چکے تھے (ابن الفقیہ، ص ۱۳۰)، لیکن شہرزور، دار باذ اور صمغان پر فیصلہ کن قبضہ ۵۲۲/۶۴۳ء میں ایک خولریز جنگ کے بعد ہی ہو سکا (فتوح، ص ۳۳۴ : الکامل، ۳ : ۲۹) - جنوب میں ۵۲۵/۶۴۵ء میں بصرے کے عامل ابو موسیٰ کو پیروڈ اور بلسجان میں کردوں کی بغاوتوں کو فرو کرنا پڑا۔ لیکن کرد جنہوں نے اسلام قبول تو کر لیا تھا، لیکن بعد میں بڑی تعداد میں مرتد ہو گئے (الکامل، ۲ : ۶۶، ۷۶) - حضرت علیؓ کے عہد خلافت میں کردوں نے ایرانیوں اور عیسائیوں کے دوش بدوش اہواز کے قریب الخریث اور فارس کی بغاوتوں میں شرکت کی، لیکن ان کے سردار کو رام هرمز کے مقام پر شکست ہوئی (کتاب مذکور، ۳ : ۳۰۹)۔

اسوی خلیفہ عبدالملک کے عہد میں المختار نے ارمینہ اور آذربایجان پر قبضہ کر لیا - اس نے ۵۶۶/۶۸۵ء میں حلوان میں ایک عامل مقرر کیا جس کے ذمے یہ کام تھا کہ کردوں کے خلاف جنگ کرے (الکامل، ۴ : ۱۸۷)، لیکن المختار کی وفات کے باعث یہ تجویز عمل میں نہ آ سکی - اسی خلیفہ کے عہد میں باغی عبدالرحمن نے فارس میں سابور کے کردوں سے ۵۸۳/۷۰۲ء میں ساز باز کر لی

۸۲۵۲/۸۶۶ء میں موصل کے کرد مساور خارجی کے ساتھ مل گئے جس نے موصل پر قبضہ کر لیا تھا۔ ۸۲۶۲/۸۷۵ء میں انہوں نے زنجی غلاموں کی شورش میں خاصا حصہ لیا (دیکھیے Nöldeke : *Sketches from Eastern History* لنڈن، ص ۱۴۶ تا ۱۷۵ : *A Servile war in the East*)، جن کی قیادت ایک علوی خارجی (؟) علی محمد المعروف بہ الخبیث کے ہاتھ میں تھی، نیز خاندان صفاریہ [رگ ہاں] کے بانی یعقوب الصفار کی بغاوت میں بھی انہوں نے اچھا خاصا حصہ لیا۔ یعقوب نے اہواز میں اپنا ایک کرد نائب محمد عبید اللہ بن ہزار، رد مقرر کیا۔ اس کے ارادے بہت بلند تھے، چنانچہ وہ الخبیث سے خفیہ نامہ و پیام کرنے لگا۔ الخبیث کی مرسلہ کمک لے کر محمد نے سوس پر چڑھائی کی، لیکن احمد لیثویہ کے ہاتھوں شکست کھائی۔ احمد بن لیثویہ خود ایک کرد تھا اور اس کرد امدادی فوج کا سپہ سالار تھا جو خلیفہ نے یعقوب کی بغاوت کچلنے کے لیے بھیجی تھی (ابن خلکان : وفیات، طبع de Slane، ص : ۴۰۸ تا ۴۰۹)۔ جب احمد وہاں سے رخصت ہو گیا تو محمد نے الخبیث سے مزید کمک حاصل کر کے، جس کا کچھ حصہ کردوں پر مشتمل تھا، شوستر پر قبضہ کر لیا۔ یہاں اگرچہ یہ طے پا چکا تھا کہ الخبیث کے نام کا خطبہ پڑھا جائے گا، پھر بھی اس کی جگہ اس نے خلیفہ المعتمد اور اس کے حریف یعقوب الصفار کے نام کا خطبہ پڑھ دیا۔ اس پر محمد کے زنجی حلیفوں نے اس سے قطع تعلق کر لیا اور شوستر پر دوبارہ ابن لیثویہ کا قبضہ ہو گیا۔ محمد نے رام هرمز میں پناہ لی، لیکن الخبیث کے سپہ سالاروں نے اسے وہاں سے نکال دیا۔ محمد کو جب 'دارلن کردوں' کی جانب سے مشکلات کا سامنا کرنا پڑا تو اس نے الخبیث سے پھر مدد چاہی۔ الخبیث نے اسے کچھ فوج بھیجی جسے

اس نے فوراً میدان جنگ میں بھیج دیا اور جب اس فوج کے مہامی گھر گئے تو اس نے دلعنہ ان پر حملہ کر دیا، لیکن محمد، الخبیث سے ترک تعلق نہیں کرنا چاہتا تھا، اس لیے وہ اسے خلیفہ تسلیم کر لینے پر رضامند ہو گیا۔ یعقوب کی وفات (۸۲۶۵/۸۷۹ء) اور الخبیث کی وفات (۸۲۷۰/۸۸۳ء) سے ان مہمات کا خاتمہ ہو گیا (الکامل، ۷ : ۲۶۴)۔ جب تقریباً ۸۲۸۱/۸۹۴ء میں ایک عرب حمدان بن حمدون نے موصل میں اپنی حکومت قائم کی تو کرد اس کے حامیوں میں شامل تھے۔ ۸۲۸۴/۸۹۷ء میں ابولیلی نے کردوں کی ایک بغاوت برپا کی جو زیادہ عرصے تک جاری رہ سکی (کتاب مذکور، ۷ : ۳۲۵، ۳۲۷)۔ ۸۲۹۳/۹۰۶ء میں ہذبانی کردوں نے اپنے شیخ محمد بن ہلال کی قیادت میں نینوا کے علاقے کو تاخت و تاراج کیا۔ موصل کے نئے عامل عبداللہ بن حمدان نے ان کا تعاقب کیا، لیکن اسے معطوبہ کے مقام پر ہزیمت اٹھانی پڑی۔ اگلے سال اس نے خلیفہ کی ارسال کردہ کمک ساتھ لے کر پانچ ہزار ہذبانی گھرانوں کا تعاقب پھر شروع کیا۔ کردوں نے مہلت حاصل کرنے کے لیے نامہ و پیام شروع کیا اور آذربائیجان میں ہٹ آئے۔ عبداللہ نے موصل واپس آ کر نئی فوج ساتھ لی اور ایک بار پھر ہذبانیوں پر چڑھائی کر دی جو جبل السلق (غالباً لاجیان، دیکھیے ساوج بولاک) میں خندقیں کھود کر محصور ہو بیٹھے تھے۔ ہذبانی ہتیار ڈالنے پر مجبور کر دیے گئے اور ان کے بعد حمیدی قبیلے اور جبل داسن کے باشندوں کی شورشیں فرو ہو گئیں (کتاب مذکور، ۷ : ۳۷۱)۔ خلیفہ المعتمد کے عہد میں کردوں نے موصل کے مضافات میں لوٹ مار کی، لیکن حمدانی حکومت کے ہاتھوں سزا پائی۔ قبیلہ جلالی نے بالخصوص شدید مقاومت کی۔ ۸۳۳۷/۹۴۳ء کے احوال میں ابن

بِسْکُوْیَہ (تَجَارِبُ الْأُمَم، ۱: ۵۰۶) ایک فوج کشی کا ذکر کرتا ہے جو حسین حمدانی نے آذربائیجان پر کی تھی۔ اس موقع پر اس کا ایک حلیف ہذبانی قبیلے کا شیخ جعفر بن شکویہ تھا جو سَلْماس میں سکونت پذیر تھا۔

تقریباً اسی زمانے میں دِیْسَم بن ابراہیم تاریخ کے صفحات پر نمودار ہوتا ہے۔ اس کی زندگی کے دلیرانہ کارناموں کا کردوں سے بڑا قریبی تعلق رہا۔ وہ خود ایک عرب باپ اور کرد ماں کا بیٹا تھا اور دِیْلَمیوں کے ایک مختصر گروہ کے سوا اس کے تمام پیرو کرد تھے۔ دِیْسَم خارجی تھا۔ اس نے یوسف بن ابی السَّاج کے بعد آذربائیجان پر قبضہ کر لیا اور ۸۳۲ء/۹۳۸ء میں لَشْکَاری بن مَرْدی کو ملک سے نکال دینے کے لیے اپنے کردوں سے کام لیا جو وِشْمگیر زیاری کے عاملوں میں سے تھا۔ ایک مشہور شیعہ مسافری مَرزبان دِیْسَم سے آذربائیجان چھین لینے میں کامیاب ہو گیا۔ دِیْسَم نے اپنے دوست حاجیک بن الدِّیرانی (وِشْمِیَر گن کا ارمنی بادشاہ خچک گجک بن دِرَنیک) کے ہاں پناہ لی۔ اب اہل تبریز نے دِیْسَم سے مدد کی التجا کی، لیکن یہاں پھر اس نے ہزیمت اٹھائی اور پسپا ہو کر مسافریوں کی رضامندی سے طَرْم چلا گیا۔ ۸۳۲ء میں رکن الدولہ بویہی نے مَرزبان کو قید کر لیا اور آذربائیجان میں اپنا ایک نائب بھیج دیا۔ اس وقت مَرزبان کے بھائی وِشْودان کو دِیْسَم کا خیال آیا جس کے کرد سپاہی ابھی تک اس کے وفادار تھے۔ اس نے دِیْسَم کو رکن الدولہ کے نائب کے مقابلے میں روانہ کیا۔ دِیْسَم کو شکست ہوئی، لیکن وہ آردیل اور بَرْدَعہ میں ڈٹا رہا۔ جب مَرزبان قید سے رہا ہو کر لوٹا تو دِیْسَم کو پہلے ارمنیہ میں اور پھر بغداد میں پناہ لینی پڑی جہاں معزالدولہ بویہی نے اس سے بہت فیاضانہ سلوک کیا۔ اس کے دوست اسے آذربائیجان واپس

جانے پر اکسا رہے تھے، اس لیے وہ موصل اور شام کے حمدانی فرمانرواؤں کے پاس اعالت حاصل کرنے کے لیے گیا۔ ۸۳۴ء میں دِیْسَم مَرزبان کی عدم موجودگی میں سَلْماس واپس آیا اور وہاں سیف الدولہ فرمانروائے شام کے نام کا خطبہ پڑھوایا۔ لیکن مَرزبان نے دِیْسَم کو پھر وہاں سے نکال دیا اور اس نے اپنے ارمنی دوستوں سے پناہ دینے کی درخواست کی۔ ابن الدِّیرانی (دِرَنیک بن خچک) کو اسے بچر واکراہ مَرزبان کے حوالے کرنا پڑا۔ دِیْسَم کی آنکھیں نکلوا دی گئیں۔ بالآخر اس نے ۸۳۵ء میں قید خانے میں وفات پائی (تَجَارِب، طبع Amedroz، ۱: ۳۳۵؛ ۲: ۱۴۸ تا ۱۵۱؛ الکامل، ۸: ۲۸۹، ۳۶۱، ۳۷۵ تا ۳۷۷)۔

جن دنوں مَرزبان رے میں اسیر تھا، ایران کے شمال مغرب میں کئی صوبیدار خود مختار ہو گئے۔ ان میں سے ایک (تقریباً ۸۳۴ء/۹۵۱ء) محمد شَداد بن قَرطو تھا جو قبیلہ رَوادی سے تھا اور جس کی نسل سے آگے چل کر آل ایوب کا عظیم خاندان وجود میں آیا۔ آل شَداد کی بڑی جاگیریں دِیْل اور گنجہ تھیں اور وہ بوزنطیوں اور سلاجقہ کے حلیف تھے۔ ۸۶۵ء/۱۰۷۲ء میں ابوسوار نے اپنے نو عمر بیٹے منوچہ کے لیے شہر آبی خرید لیا۔ اس وقت سے یہ خاندان دو شاخوں میں منقسم ہو گیا۔ ایک شاخ گنجہ کی تھی، دوسری آبی کی۔ ۱۱۲۴ء میں آبی پر گرجستانی قابض ہو گئے، لیکن ۱۱۲۶ء/۱۱۵۵ء اور ۱۱۶۱ء کے مابین اور پھر ۱۱۶۵ء سے ۱۱۷۴ء تک اس پر آل شَداد کا قبضہ رہا۔ آل شَداد بڑے روشن خیال فرمانروا تھے، انہوں نے بہت سی قابل توجہ عمارتیں بطور یادگار چھوڑیں [رگ بہ دِوین، گنجہ، شَداد]؛ ارمنی مآخذ در Armenia: Lynch، ۱: ۳۶۳ تا ۳۶۷؛ دیکھیے نیز Barthold، اس کے Lane-Poole کی

حکمت عملی اور پاکیزہ اخلاق کی تعریف کی ہے۔
 جب ۵۳۶۹/۷۹۷۹ء میں حسنویہ نے اپنے
 دارالحکومت سرماج (یستون کے جنوب) میں
 وفات پائی تو عضد الدولہ نے اس کے مقبوضات
 (ہمدان، دینور، بہاولند) پر قبضہ کر لیا تاکہ انہیں
 اپنی مملکت میں شامل کر لے، لیکن انجام کار اس نے
 بدر بن حسنویہ (۵۳۶۹/۷۹۷۹ء تا ۵۴۰۵/۸۰۱۴ء)
 [رگ باں] کے نام فرمان مسند نشینی جاری کر دیا۔
 بدر نے صرف ہمیشہ عضد الدولہ کا وفادار رہا، بلکہ
 اپنے بھائیوں کے خلاف معرکہ آرا بھی ہوا، کیونکہ
 وہ باغی فخر الدولہ سے جا ملے تھے۔ خلیفہ نے
 بدر کو ناصر الدین والدولہ کا خطاب عطا کیا۔
 مؤرخین نے بدر کی انتہائی تعریف و توصیف کی ہے
 اس نے اپنے قبیلے میں تعلیم پھیلانی، محصول مقرر
 کرنے میں عدل و انصاف سے کام لیا اور کسانوں کے
 حقوق کی حفاظت کی [ابوشجاع]: تجارب، ص ۲۸۷ تا
 ۲۹۹: ۳۲۷ (ابن محسن) ص ۴۲۹، ۴۴۹ تا ۴۵۴،
 العینی: کتاب یمنی، مترجمہ Reynolds، ص ۴۲۴۔
 بدر کا جانشین ظاہر (ظاہر ۹) صرف ایک سال تک
 حکومت کر سکا اور ۵۴۰۶/۸۰۱۵ء میں شمس الدولہ
 بویہی نے اسے نکال باہر کیا۔ حسنویہ کا چچا و نداد
 جو اسی قبیلے کی ایک شاخ عیشیہ کا رئیس تھا، ۵۳۴۹/۸۰۰۸ء
 ۵۴۰۶/۸۰۱۵ء میں فوت ہوا، اس کا بھائی ابو الفنائیم ۵۳۵۰/۸۰۰۹ء
 ۵۴۰۶/۸۰۱۵ء میں چل بسا۔ اس کے تھوڑے ہی عرصے بعد
 اس کے بیٹے ابو سالم دینم کو جو اس ہم جد شاخ کا
 آخری حکمران تھا، اس کے قلعوں (قسان یا قسان
 [قسلان؟ نزد بابا یادگار، ذہاب کے کنارے]، غلام
 آباد وغیرہ) سے محروم کر دیا گیا۔
 عضد الدولہ کو کئی موقعوں پر کردوں سے
 سابقہ پڑا، لیکن وہ ان کے ساتھ اپنے باپ رکن الدولہ
 کی نسبت کہیں زیادہ متشدد تھا۔ ۵۴۰۸/۸۰۱۸ء
 میں ایک کرد ابن بادویہ نے ابو تغلب الحمدانی کی

Muham. Dynasties کے روسی ترجمے کے ضمیمے میں،
 سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۹۹ء، ص ۲۹۴: Barthold
 Aniyskaya 'Pers. nadpis na.....meceti Manuce
 Esce o slove "celebi": N. Marr ۵: Seriya
 : E. D. Ross ۱۲۰ : ۲۰، ۱۹۱۱ء، 'Zapiski
 'Asia Major. on Three Muhammadan Dynasties
 ۲/۲ (۱۹۲۵ء): ۲۱۵۔

۵۳۴۹/۷۹۶۰ء میں آذربائیجان میں ایک مدعی
 حکومت پیدا ہوا جو اسحق بن عیسیٰ کے نام سے
 مشہور تھا اور جسے قحطانی (۹) کردوں کے سردار
 فضل کی تائید و حمایت حاصل تھی۔ اس کے مقابلے
 میں اس کے حریف جستان بن مرزبان مسافری کو
 ہڈالیوں کی امداد پر بھروسہ تھا۔ اسحق کو بہت جلد
 ٹھکانے لگا دیا گیا (تجارب، ۲: ۱۷۹)۔ کردوں اور
 دیلمیوں نے ان لڑائیوں میں بھی خاصا حصہ لیا جو
 جستان اور اس کے بھائی ناصر الدولہ اور ابراہیم
 بن مرزبان اور اس کے چچا زاد بھائی اسمعیل بن
 وھسودان کے درمیان ہوئیں (تجارب، ۲: ۲۱۹،
 ۲۲۹: الکامل، ۸: ۴۲۰ تا ۴۲۳)۔

۵۳۴۸/۷۹۵۹ء کے قریب الجبال میں کردوں
 کا دوسرا شاہی خاندان ظہور میں آیا (Lane. Poole:
 Mohamm. Dynasties، شماره ۵)، جس کی بنیاد
 قبیلہ برزیکانی (برزینی) کے شیخ حسنویہ (حسنویہ)
 بن حسن [رگ باں] نے رکھی تھی (دیکھیے نیز
 شرف نامہ، ۱: ۲۰ تا ۲۳) اور جس نے خراسان پر
 لشکر کشی کے موقع پر رکن الدولہ بویہی کی مدد کی
 تھی۔ رکن الدولہ نے کردوں سے بڑی رواداری
 کا سلوک کیا اور جب کبھی کوئی اس سے ان
 کی زیادتیوں کی شکایت کرتا تو وہ یہی جواب
 دیتا تھا کہ آخر کردوں کو بھی زلدہ رہنا
 ہے (تجارب، ۲: ۲۸۱)۔ ابن الاثیر (۸: ۵۱۹)
 نے حسنویہ کے اعلیٰ کردار، اس کی دانشمندی

بات چیت کر کے دیار بکر اور ترعابدین کے مغربی حصے کا قبضہ حاصل کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ باز موصل پر قبضہ کرنے کے خیال سے ابھی دستبردار نہیں ہوا تھا۔ چنانچہ ۵۳۷۹/۷۹۰ء میں ہشتموی کردوں کی ایک کثیر جماعت جمع کر کے اس نے اس شہر کی فصیلوں کے ساتھ ہی چھاؤنی ڈال دی اور وہاں کے باشندوں سے گفت و شنید میں مصروف ہو گیا، لیکن حمدانی فرمانرواؤں نے جنہیں حال ہی میں اپنی موروٹی جاگیر پر دوبارہ قبضہ کرنے میں کامیابی حاصل ہوئی تھی، بنو عقیل کے عربوں سے اعانت طلب کی اور حملہ آوروں پر دھاوا بول دیا۔ باز ایک ناگہانی حادثے کی وجہ سے سخت مجروح ہو گیا اور بالآخر قتل کر دیا گیا۔ اس کی لاش سولی پر لٹکائی گئی، لیکن اہل موصل نے اسے حاصل کر کے تمام رسوم کے ساتھ اس کی تجہیز و تکفین کی، کیونکہ وہ کفار کے خلاف لڑ چکا تھا (الکامل، ۹: ۲۵، ۲۷، ۳۸، ۴۹؛ [ابوشجاع]: تجارب، ص ۸۳، ۸۴، ۱۷۶ تا ۱۷۸؛ ابوالفرج: مختصر الدول، طبع Pococke، ص ۳۲۱ تا ۳۲۳)۔

۳۸۰ سے ۷۹۰ء تک صمصام الدولہ نے اپنی حالت کو زیادہ مستحکم کرنے کی کوشش کی اور اس غرض سے اس نے فولاد بن منذر سے اتحاد کر لیا جسے شیراز میں بھرتی کیے ہوئے کرد رسالے کی اعانت حاصل تھی۔ اس اقدام میں بھی اسے ناکامی ہوئی تو اس نے کردوں سے پناہ کی درخواست کی، لیکن انہوں نے اسے دھوکا دیا اور وہ فخر الدولہ کے ہاں پناہ گزین ہو گیا جو کردوں سے نفرت کرنے میں نام پیدا کر چکا تھا، ([ابوشجاع]: تجارب، ص ۱۸۴؛ ابن فولاد کے لیے دیکھیے العتبی، محل مذکور، ص ۴۲۴، ۴۲۵)۔

بنو سروان کے کرد خاندان (Lane-Poole، شماره ۷۷) کا باز سے قریبی تعلق تھا۔ موصل میں

مدد سے آردمشت (کواشی، نزد جبل جودی، یا قوت ۱: ۹۹) میں خود مختار حکومت قائم کر لی، لیکن کچھ ہی دن بعد وہ عضد الدولہ کے بہکانے میں آ گیا۔ ۵۳۶۹/۷۹۰ء میں عضد الدولہ نے شہر زور کے کردوں کے خلاف ایک فوجی مہم روانہ کی۔ وہ چاہتا تھا کہ انہیں بنو شیبان کے بدویوں سے علیحدہ کر دے جن سے ان کے تجارتی اور ازدواجی روابط تھے۔ شہر زور کا قصبہ فتح ہو گیا اور عرب صحرا کو واپس چلے گئے (تجارب، ۲: ۳۹۸، الکامل، ۸: ۵۱۶)۔

ایک اور مہم ۵۳۷۰/۷۹۸ء میں ہکاری کردوں کے خلاف بھیجی گئی اور انہیں محصور کر لیا گیا، انہوں نے اس وعدے پر بھروسہ کرتے ہوئے ہتیار ڈال دیے کہ ان کی جانوں سے کوئی تعرض نہیں کیا جائے گا، لیکن اس مہم کے قائد نے انہیں معلّسایا اور موصل کے درمیان سڑک کے کنارے کنارے پانچ فرسخ تک سولیوں پر چڑھا دیا (الکامل، ۸: ۵۲۱)۔

عضد الدولہ کی زندگی ہی میں حمیدی سردار ابو عبد اللہ حسین بن دشنج (یا ابو شجاع باز بن دُستاک) المعروف بہ باز بہت کچھ بد نام ہو چکا تھا۔ ابتدا میں وہ ایک گڈریا تھا، لیکن آہستہ آہستہ ارجیش، آمد اور میافارقین کا والی بن بیٹھا۔ نصیبین کی ایک شورش کے دوران میں اس کا اور صمصام الدولہ کا مقابلہ ہو گیا۔ باز نے صمصام الدولہ کی فوجوں کو باجلایا (خابور الحسینیہ کے کنارے ضلع کواشی = آردمشت میں) کے مقام پر شکست دی اور موصل پر قبضہ کر لیا۔ وہ ابھی یہ منصوبہ بنا ہی رہا تھا کہ بغداد پر چڑھائی کر کے بویہی سلطنت کو ختم کر دے، کہ اتنے میں صمصام الدولہ کے ہاتھوں اسے شکست ہوئی۔ وہ میافارقین میں ہٹ آیا اور اس کے مقابلے میں بھیجی ہوئی فوج کے سالار سے

شکست کھانے کے بعد اس کا بھالجا اور حلیف ابوعلی بن مروان بن دُستاک، حصن کینا [رک باں] چلا آیا، جہاں باز کی ذیلی بیوی رہتی تھی۔ اس نے اس سے شادی کر لی اور باز کے مقبوضہ قلعوں میں سے ایک پر قبضہ کر لیا۔ اس نے دو بار ابو عبد اللہ الحمدانی کو، جس نے باز کو شکست دی تھی، گرفتار کر لیا، لیکن اس سے فیاضانہ سلوک کیا۔ ابن مروان نے دیار بکر میں اپنی حکومت قائم کر لی اور اس کے صلح جویانہ رویے کے باعث وہاں کے باشندے اس کے حامی ہو گئے۔ بنو مروان نے ۴۸۰ھ/۶۹۹ء سے ۴۸۹ھ/۷۰۶ء تک حکومت کی۔ ان کی قلمرو میں صرف دیار بکر (آمد، آرزان، میافارقین، حصن کینا) ہی نہیں بلکہ خلاط، ملاز گرد، آرجیش اور جھیل وان کے شمال مشرق کا علاقہ بھی شامل تھا۔ مغرب میں کچھ عرصے تک اُرفہ بھی ان کے قبضے میں رہا۔ ۴۸۱ھ/۶۹۱ء میں ابو علی حسن نے شام پر حملہ کیا اور اسے بوزلطی بادشاہ باسل Basil دوم سے چھین لیا۔ وہ ۴۸۷ھ/۶۹۷ء میں دیار بکر کے لوگوں کے ہاتھوں مارا گیا جنہوں نے اس کے خلاف بغاوت کر دی تھی۔ اس کا بھائی ابو منصور مُہمَد الدُولہ جس نے باز کی وفات پر میافارقین پر قبضہ کر لیا تھا، وہاں ۴۸۰ھ/۷۰۱ء تک حکومت کرتا رہا (ابو الفداء: *Annales Moslemici*، طبع Relske، ۲: ۵۶۹)۔ اس کا جانشین اس کا بھائی ابونصر اَحْمَد (ابن خَلِیْکَان، ۱: ۱۵۷، ۱۵۸) ہوا جس نے ۴۸۰ھ سے ۴۸۳ھ تک حکومت کی۔ ۴۸۶ھ/۷۰۵ء میں اس نے اُرفہ فتح کر لیا، لیکن ۴۸۲ھ/۷۰۳ء میں بوزلطیوں نے وہاں پھر اپنی حکومت قائم کر لی (ابو الفرج، ص ۳۴۲)۔ اگرچہ اس کا میلان طبع عیاضی کی طرف تھا، لیکن اسے ایک عادل، روشن خیال اور قابل حکمران کی حیثیت سے شہرت حاصل ہوئی۔ ۴۸۲ھ/۷۰۵ء میں ابو نصر کو سلجوق بادشاہ طغرل کے

سامنے سر اطاعت خم کرنا پڑا۔ اس کے بیٹے اور جانشین ابو القاسم نصر المعروف بہ نظام الدُولہ (۴۸۳ تا ۴۸۷ھ) کی حکومت میں اس کا بھائی سعید (م ۴۸۷ھ) شریک تھا۔ اس نے اپنی مملکت میں حران، سویدا وغیرہ کا اضافہ کیا۔ اس کا جانشین منصور ابن سعید ہوا جو ۴۸۲ سے ۴۸۹ھ تک برائے نام حکومت کرتا رہا، لیکن ۴۸۸ھ/۱۰۸۵ء تک سلجوق سپہ سالار نخرالدُولہ بن جَمِیر اس کے تقریباً تمام علاقوں پر قابض ہو چکا تھا، جنہیں اتابک موصل (ابو الفداء، ۳: ۷۷ تا ۷۹، ۸۷، ۱۲۱، ۱۲۵، ۲۴۹) کے ماتحت کر دیا گیا۔ آل مروان کے بارے میں دیکھیے خصوصی مطالعہ از Amedroz، *JRAS*، ۱۹۰۳ء، ص ۱۲۳ تا ۱۵۴۔

ترکوں کے حملے سے کچھ دن پہلے ہمیں کردوں کی متعدد مہمات اور کارناموں کا ذکر ملتا ہے۔ القادر کے عہد (۳۸۱ تا ۴۲۲ھ) میں مؤرخین نے ایک کرد احمد بن الضحاک کا یہ کارنامہ بیان کیا ہے کہ اس نے باسل Basil دوم کے سپہ سالار کو ہلاک کر دیا اور اس طرح بوزلطیوں کی پیش قدمی روک دی۔ ((ابو شجاع): تجارب، ص ۲۴۷)۔ ۳۶۶ اور ۴۸۸ھ کے مابین کردوں نے آل بویہ اور آل زیار کی باہمی کشمکش میں حصہ لیا جو جرجان پر قبضہ کرنے کے لیے جاری تھی (العتبی، ص ۲۹۸ تا ۳۰۲؛ ابن اسفندیار، *GMS*، ص ۲۲۶ تا ۲۲۸)۔ اس کے چند سال بعد ہمیں یہ پتا چلتا ہے کہ محمود غزنوی نے قرہ خالیوں کے خلاف کردوں کو استعمال کیا (العتبی، ص ۳۳۶)۔

کردوں نے آل بویہ کی خانہ جنگیوں میں اور موصل پر قابض ہونے کے لیے بنو عقیل کی جدوجہد میں حصہ لیا۔ ۴۸۱ھ/۱۰۲۰ء میں وہ ان ترک دستوں سے لبردار آئے جو جنہوں نے حمدان

قیدی اور پیش بہا مال غنیمت لے گئے۔
(الکامل، ص ۲۷۰ تا ۲۷۲)۔

طغرل بیگ کے دسوں کی آمد پر غز دہشت زدہ ہو کر آگے بڑھتے چلے گئے اور ان کے قائدین انہیں الزوزان کے راستے الجزیرہ میں لے گئے۔ غزوں کی ایک جماعت تو منصور بن غز اوغلی کی ماتحتی میں الجزیرہ کے مشرق کی جانب ٹھہر گئی اور دوسری بوقا کے ماتحت دیار بکر کی طرف بڑھتی گئی۔ اس نے راستے میں قردو، بازبدا، حسینیہ (یاقوت، ۲ : ۲۷۰، موصل اور الجزیرہ کے درمیان ایک قصبہ) اور نیشابور کے اضلاع میں خوب لوٹ مار کی۔ الجزیرہ کے فرمانروا سلیمان بن نصرالدولہ مروانی نے غزوں کو ترغیب دی کہ وہ شام میں بسے ہوئے غزوں سے جا ملنے کے لیے بہار کے موسم تک انتظار کریں اور اس سے پہلے اس غرض کے لیے اس کی مملکت سے نہ گزریں۔ اس کے بعد اس نے مکرو فریب سے منصور کو گرفتار کر لیا اور فنیق کے بشنوی کردوں کی مدد سے غزوں کا پیچھا کیا، لیکن وہ اپنی غارتگری سے باز نہ آئے۔ انہوں نے ضلع دیار بکر کو لوٹا کھسوٹا اور موصل پر قبضہ کر لیا (الکامل، ۹ : ۲۷۲ تا ۲۷۳)۔

اس دوران میں آل حسنویہ پر زوال آچکا تھا اور جبال کی حکومت ایک نئے خالدان بنو عناز (دیکھیے Ein Verezeichnis Muham. : Sachau Dynastien، ص ۱۹ : شرف نامہ، ۱ : ۲۲ : غیار) کے ہاتھ میں جا چکی تھی، جسے اکثر ابو الشوق بھی کہتے ہیں۔ قبل ازیں ۹۵۱/۸۴۰ء میں ہمدان میں ترکوں کی ایک بغاوت کے دوران میں معزالدولہ بویہی کو حلوان کے شیخ ابن ابی الشوق کی خدمات سے فائدہ اٹھانا پڑا تھا (تجارب، ۲ : ۲)۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس خاندان کا اصل مؤسس ابو الفتح محمد بن عناز (الکامل، ۹ : ۱۵۸) تھا، جس نے ۳۸۰ سے

[کذا، ہمدان ۹] میں بغاوت کر دی تھی۔ ۴۱۵ء سے ۴۲۰ء تک وہ آل بویہ کے آخری فرمانروا ابو کالیجار کے خلاف فارس اور خوزستان میں لڑتے رہے (الکامل، ۹ : ۱۰۰، ۱۳۴، ۲۲۶، ۲۳۲، ۲۳۹، ۲۴۷، ۲۴۹، ۲۵۴، ۲۶۵ : [ابن محسن :] تجارب، ص ۳۴۸، ۳۷۶، ۳۸۱)۔ اس طرح جنگوں میں مسلسل حصہ لیتے ہوئے کرد قوم رفتہ رفتہ کمزور ہوتی رہی، یہاں تک کہ ترک عسا کر یہاں آپہنچے، جن کے مقدر میں نسلی اعتبار سے مشرق قریب میں ایک انقلابی تغیر پیدا کرنا تھا۔

ترکوں کی فتوحات : ۴۲۰ء/۱۰۲۹ء میں سلاجقہ کے پیشرو غز رے میں پہنچے تو غزویوں کا ترک سپہ سالار تاش فراش تین ہزار سوار لے کر مقابلے کے لیے نکلا، جن میں کردوں کی بھی ایک جماعت شامل تھی۔ کردوں کے سردار کو غزوں نے گرفتار کر لیا تو اس نے اپنے آدمیوں کو پیغام بھیجا کہ لڑائی بند کردو۔ اس سے شور و شغب پھیل گیا اور تاش مارا گیا (الکامل، ۹ : ۲۶۸)۔ اسی سال غز مراغہ پہنچ گئے اور متعدد ہذبانی کردوں کو تہ تیغ کر دیا۔ کردوں نے آذربائیجان کے فرمانروا (وہسودان دوم) سے معاہدہ کر لیا اور غز پسپا ہونے پر مجبور ہو گئے۔ غزوں کی ایک دوسری جماعت ارمینیہ پر یورش کرنے کے بعد ارمیہ اور ابو الہیجاء ہذبانی کے علاقے میں پھر آدھمکی۔ کردوں نے اس پر حملہ کیا، مگر شکست کھائی۔ ۴۳۲ء/۱۰۴۱ء میں آل مسافر کے فرمانروا وہسودان دوم بن ملان نے تبریز میں غزوں کی ایک بڑی جماعت کو قتل کر دیا۔ ارمیہ کے غز ہکاری چلے گئے، جو موصل کے ماتحت ایک ریاست تھی اور ملک میں تاخت و تاراج کا بازار گرم کر دیا، لیکن جن دنوں وہ پہاڑوں میں پھنسے ہوئے تھے، کردوں نے ان پر حملہ کر دیا اور ان کے ڈیرہ ہزار آدمی مار ڈالے اور بہت سے

۱۰۰ھ تک حکومت کی۔ اس کے بیٹے ابو الشوق نے ۱۰۶ھ میں آل حسنویہ کے آخری فرمانروا ظاہر (طاہر) کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ بنو غناز کے مقبوضات میں شہر زور، کرمان شاہ (۳۳۱ھ میں قبضہ ہوا، الکامل، ۹: ۳۰۰، ۳۱۶)، بیلوار، صغنا دقوہ، خفتدکان شامل تھے۔ ۳۳۷ھ میں طغرل نے اپنے بھائی ابراہیم بنال [کذا، اینال ۹] کو جبال میں امن و امان قائم کرنے کے لیے بھیجا، جس نے گر شاسپ بویہی کو ہمدان سے نکال باہر کیا اور اس نے جوزقان کردوں کے ہاں پناہ لی۔ کرمان شاہ میں ابوالشوق کا ایک حفاظتی دستہ مقیم تھا، جو دیلمیوں اور شاجنجان کی کردوں پر مشتمل تھا۔ کرمان شاہ فتح ہو گیا اور ابو الشوق نے ۳۳۸ھ/۱۰۴۶ء میں سیروان میں وفات پائی۔ ابراہیم نے صیران (شیران؟ صیرہ؟) پر قبضہ کر کے جوزقان کو زیر کر لیا۔ سعدی بن ابو الشوق نے سلاجقہ کی اطاعت قبول کر لی۔ اس خاندان کی حکومت ۵۲۰ھ/۱۱۱۶ء تک قائم رہی (منجم باشی، حوالہ در Sachau، محل مذکور)۔

سلاز گرد میں شہنشاہ رومانوس Romanus چہارم کو شکست ہوئی (۳۶۳ھ/۱۰۷۱ء) اور سارے ارمینیہ پر آلپ آرسلان کا قبضہ ہو گیا۔ سلاجقہ کے عظیم خاندان کے دوران حکومت میں شبانکارہ [رگ ہاں] کا شورش پسند خاندان فارس میں اٹھ کھڑا ہوا۔ اس خاندان کی کیفیت احوال کا پتا ۴۲۱ھ سے ۷۵۶ھ تک چلایا جا سکتا ہے، لیکن یہ بات مشکوک ہے کہ یہ خاندان واقعی کرد تھا یا نہیں (دیکھیے اوپر)۔ دوسری جانب کردوں کے چھوٹے چھوٹے خاندان بڑی پیدردی سے مشا دیے گئے اور ان کی جگہ ترکوں کو آباد کر دیا گیا۔ ۳۹۳ھ/۱۱۰۰ء میں آخری مروانی فرمانروا خلاط کے علاقے میں سے نکل گیا اور وہاں ایک ترک سقمان قطبی نے خاندان

شاہ ارمن کی بنیاد رکھی۔ یہ خاندان ایک صدی تک، یعنی آل ایوب کی آمد تک حکومت کرتا رہا۔ ۳۹۵ھ/۱۱۰۱ء کے ذیل میں ابن الاثیر (۱۰: ۲۳۸) نے سلفور قرہ بولی کے ترکمانوں کے ہاتھوں بنو غناز کی ایک شاخ سرخاب بن بدر کے دو ہزار کردوں کے مارے جانے کا ذکر کیا ہے۔ آگے چل کر دوسرے ترکمانوں نے شہر زور، دقوہ اور خفتدکان کے سوا سرخاب کا سارا علاقہ لے لیا۔ ان کچل دینے والی ضربوں کے باوجود گیارہویں اور بارہویں صدی میں کردوں کا ذکر اکثر آتا ہے۔ ملک شاہ نے قاورد، حاکم کرمان، کے خلاف لڑائی کے دوران میں کرد اور عرب فوجوں سے کام لیا اور اس کے صلے میں انہیں بعد ازاں کرمان میں جاگیریں عطا کیں (الکامل، ۱۰: ۵۳)، جہاں کردوں کی آبادیاں پہلے سے موجود تھیں (دیکھیے المسعودی: التنبیہ، ص ۸۸؛ ابن خلکان، ۱: ۵۱۶)۔ ۳۹۶ھ، ۳۹۸ھ اور ۵۰۳ھ میں کردوں نے دجیل، مار دین، وغیرہ پر بلغاریں کیں۔ ۵۰۴ھ/۱۱۱۰ء میں محمد بن ملک شاہ کی شام پر لشکر کشی میں احمد ایل بن وھسودان، حاکم مراغہ، جو قبیلہ روادی کا کرد تھا (دیکھیے الکامل، ۱۰: ۳۹۱) اور سقمان، شاہ ارمینیہ، نے حصہ لیا۔ اس لشکر کشی کا نتیجہ ناکامی رہا اور کردوں کو ترکوں [کے قلمے] سقمان کا معاشرہ کرنے کا موقع مل گیا (Recueil des Hist. des Croisades Docum Orientaux، ۳: ۵۴۲، ۵۹۹)۔ اس زمانے میں ہمیں شام میں کردوں کا ذکر اکثر ملتا ہے: یہیں ان کا فرنگیوں سے سابقہ پڑا تھا (دیکھیے Derenbourg: أسامہ بن منقذ)۔ سنجر کے عہد میں جبال کے مغربی حصے کو صوبہ کردستان بنا دیا گیا اور سنجر کا بھتیجا سلیمان یہاں کا والی مقرر ہوا۔ اس نے بہار (ہمدان کے شمال مشرق میں) کو اپنا صدر مقام بنایا۔ صوبے میں

خوشحالی کا دور دورہ تھا۔ سنجر ہی کے زمانے میں کردوں نے ۵۱۳ھ کی شورشوں میں حصہ لیا۔ ۵۱۶ھ میں ایک تادیبی فوج نے ہکاری، زوزان اور بشنوی کے اضلاع کا دورہ کیا (الکامل، ۱۰ : ۳۷۴، ۳۷۷، ۳۷۶)، لیکن تھوڑی ہی مدت بعد کردوں نے طور عابدین کے مسیحی آسٹف کے قلعے پر قبضہ کر لیا (Bibl. Or. : Assemani، ۲ : ۲۲۱)۔

موصل کے اتابک : یہ اتابک وسطی کردستان کے ہمسائے تھے، جہاں انہوں نے بڑے نمایاں کام انجام دیے۔ عماد الدین زنگی نے کئی بار کردوں کے علاقے پر حملے کیے۔ ۵۲۸ھ/۱۱۳۴ء میں اس نے طنزہ (بختان کے بائیں کنارے پر) پر قبضہ کر لیا اور حمیدی حکمران کو، جس نے موصل کے محاصرے کے وقت خلیفہ المسترشد کی مدد کی تھی، سزا دینے کے لیے اس کے قلعے العقر، شوش، وغیرہ چھین لیے (شمس الدین، در Recueil، ۳ : ۶۶۶، ۶۶۷؛ ابن الاثیر : الاتابک، در کتاب مذکور، ۲ : ۸۷)۔ ابو الہیجا والی اربیل و آشب وغیرہ نے زنگی کی اطاعت قبول کر لی (یہ ابو الہیجا ضرور ہکاری ہوگا؟ یہ قبیلہ ان دنوں اس علاقے کے جنوب میں رہتا تھا، جو اب اس کے نام سے منسوب ہے؛ دیکھیے Auszüge : Hoffman، ص ۲۰۳)۔ ابو الہیجا کی وفات کے بعد زنگی نے اس کے جانشینوں کے جھگڑوں میں دخل اندازی کر کے آشب پر قبضہ کر لیا اور اس کے استحکامات منہدم کرا دیے؛ قلعہ جلاب کا نام عمادیہ (عمادیہ، عماد الدین کے اعزاز میں) رکھا گیا۔ ۵۳۴ھ/۱۱۳۹ء میں زنگی نے قنجا بن آرسلان تاش ترکمان سے شہر زور چھین لیا۔ ۵۳۷ھ/۱۱۴۲ء میں اس نے ہکاری پر چڑھائی کی اور قلعہ شعبانی (= آشب؟) فتح کر لیا اور اسے از سر نو تعمیر کرایا۔ ۵۳۸ھ میں اس نے ایرون اور خیزان پر قبضہ

کر لیا (شمس الدین، در Recueil، ۳ : ۶۸۵)۔ رایہ (دیکھیے شرف نامہ، ۱ : ۲۸۴)، فرح اور علکا (Elk) کا فرمانروا علی اپنی مرضی سے زنگی سے مل گیا۔ زنگی کی آخری فوجی مہم فنک (فینک) کے بشنویوں پر چڑھائی تھی، لیکن ۵۴۱ھ/۱۱۴۶ء میں اتابک کی وفات پر شہر کا محاصرہ اٹھا لیا گیا (ابن الاثیر : الاتابک، در Recueil، ۲ : ۸۶، ۱۱۴، ۱۲۹، ۱۸۸)۔ قراجہ تاجنہ مقطع (؟) ہکاری، جسے ۵۴۷ھ میں اتابک موصل نے اتابک آذربایجان کے مقابلے میں بھیجا تھا، ترک معلوم ہوتا ہے اور اس کا اس قبیلے سے کوئی تعلق نظر نہیں آتا۔

آگے چل کر صلاح الدین کی وفات (۵۸۹ھ) کے بعد زنگیوں نے وسطی کردستان میں اپنی حیثیت مستحکم کر لی۔ ۶۰۷ھ/۱۲۱۱ء میں آرسلان شاہ زنگی کے ایک چھوٹے بیٹے عماد الدین کو حمیدی کے قلعے (عقر اور شوش) جاگیر میں دے گئے۔ ۶۱۵ھ/۱۲۱۸ء میں اسی حکمران نے عمادیہ اور ہکاری اور زوزان کے باقی ماندہ قلعے بھی قبضے میں کر لیے، جو مظفر الدین کوک بوری، والی اربیل، نے اس کے حوالے کیے تھے (ابو الفرج، ص ۴۳۳، ۴۳۸)۔ یقیناً انہیں حوادث نے ہکاری کو زاب کلاں کے منبعوں کے (قوں کی طرف دھکیل دیا ہوگا۔

دیار بکر کے ارتقی اتابکوں کی کردوں سے رستی بار لڑائیاں چھڑیں (ابوالفداء، ۳ : ۵۸۳؛ اسمہ، ۱ : ۳۲۱)۔ عباسی خلفا نے اپنے محافظوں کی سرپرستی سے پیچھا چھڑا کر کردوں سے نامہ و پیام شروع کیا (دیکھیے ۵۲۸ھ میں عیسیٰ حمیدی کا واقعہ اور الکامل، ۱۱ : ۷، ۱۸۸) اور ترکوں کی قوت توڑنے کی کوشش کی۔ ۵۸۱ھ میں خلیفہ الناصر کے عہد میں ایک معمولی سے واقعے سے کردوں اور ترکمانوں کے درمیان جنگ چھڑ گئی (الکامل، ۳ : ۳۴۲)، جو ایک وسیع علاقے (شام،

دیار بکر، الجزیرہ، موصل، شہر زور، خیلاط اور آذربایجان) میں پھیل گئی۔ دو سال بعد ان دولوں حربوں نے جنگ بند کر دی تاکہ متحد ہو کر ارمینہ، آشوریا، میسوپوٹیمیا (عراق عجم)، شام اور قبادوقیہ Cappadocia کے عیسائیوں کا مقابلہ کریں، لیکن تھوڑے ہی عرصے بعد کردوں اور ترکمانوں کے درمیان نئے جھگڑے پیدا ہو گئے۔ بہت سی خونریز لڑائیوں کے بعد کرد کیلیکیا (Cilicia) واپس آ گئے۔ ترکوں نے عملی طور پر کیلیکیا اور شام کے کردوں کو ختم کر دیا۔ کرد اپنے پرانے گھروں کو چھوڑنے وقت اپنا سامان عیسائی ہمسایوں کے سپرد کر آئے تھے اور عیسائیوں نے کچھ کردوں کو اپنے ہاں چھپا رکھا تھا، اس لیے ترک بالآخر تل مزن (۲) اور آرب تل (= آربگر ۲) کے عیسائیوں پر ٹوٹ پڑے (میخال Michael شامی، در Recueil Doc. Armen ص ۳۹۵)۔

آل ایوب : یہ باب پوری طرح ثابت ہو چکی ہے کہ یہ ستر سالوں کی ردی الاصل تھا (سرف نامہ، ۱ : ۵۵ - ۱۰۲)۔ ارمینی مؤرخ مین (Hayton) (Hethum) اس سلسلے میں لکھتا ہے : Postea vero Saraceni amiserunt dominium Egipti et Medi, qui Cordins vulgariter dicebantur, tenuerunt Egipti dominium Occupaverunt کا دادا شادی بن مروان دہ بن ارک باں] کا ایک زوادی (زاودی، زوئند، ہڈبانی کی ایک شاخ) کرد تھا۔

اہم بات یہ ہے کہ شدادی خاندان دویں ہی سے آیا تھا، جس کے تذکرے شادی کے زمانے میں بھی ہوتے ہوں گے۔ ایوب [رگ باں] اور شیر کوہ [رگ باں] بن شادی اپنے پرانے وطن (موضع اجڈنکان)

میں پیدا ہوئے تھے۔ صلاح الدین [رگ باں] کی ولادت تکریت میں ہوئی، لیکن وہ یقیناً اپنے والد اور چچا کے ذریعے کرد روایات سے آشنا تھا۔ یہ بات کہ خاندان ایوبی میں ہمیشہ ایرانی نام رکھے جاتے تھے، معنی خیز ہے، تاہم اس خاندان کے نمایاں کارناموں کے میدان زیادہ تر مصر اور شام تھے۔ قدیم سلجوقی اتابکوں کے خاندان آل ایوب کے باجگزار ہونے کے بعد بھی دیار بکر (ارتقی)، موصل (زنگی) اور آریل (پنگتینی)، جو ابتدا میں زنگیوں کے نائب تھے) میں حکومت کرتے رہے۔ ۵۸۵ھ / ۱۸۷ء میں عزالدین زنگی سے جو معاہدہ ہوا تھا اس کی رو سے صلاح الدین نے صرف حلب اور شہر زور کا الحاق کیا تھا (ابن الاثیر: الاتابک، در Recueil، ۲ : ۳۳۴، الکامل، ۱ : ۳۴۰، بہاء الدین، در Recueil، ۳ : ۸۵)۔ ۵۸۵ھ میں صلاح الدین نے شہر زور اپنے مملوک کش توغدی (۲) کو عطا کر دیا، جو یعقوب بن قفجاق کا رشتہ دار تھا۔ آل ایوب صرف خیلاط ہی کے راستے سے کردستان میں آزادانہ طور پر داخل ہوئے۔ یہ ظلم پہلے پہل آل الدین نے ۵۸۷ھ / ۱۱۹۱ء میں فتح کیا تھا (الکامل، ۱ : ۳۴۰)، لیکن باقاعدہ طور پر وہاں حکومت کی باگ ڈور صلاح الدین کی وفات کے بعد اس کے بھتیجے اوحاد ایوب نے ۶۰۴ھ / ۱۲۰۷ء میں سنبھالی؛ بعد ازاں خیلاط اس کے بھائی اشرف کے قبضے میں آ گیا، جس نے شاہ ارمن کا لقب اختیار کیا اور بالآخر تیسرے بھائی مظفر کے ہاتھ لگا، جو وہاں ۶۴۲ھ / ۱۲۴۴ء تک حکومت کرتا رہا۔ گرجستانیوں، خوارزمشاہوں اور مغول کے حملوں کی وجہ سے اس جاگیر کا امن و امان کئی بار غارت ہوا۔ اس زمانے میں جو گرجستانی دستے خیلاط کے گرد و نواح میں مصروف ہیکار تھے، ان کی قیادت ارمن حکمرانوں ذکرہ Zakare اور آئیوین Iwane کے ہاتھوں میں

بیٹے احمد نے حران کے زندان میں دم توڑا اور پوتے قاضی عماد الدین کو الکامل کے خلاف سازش کرنے کی بنا پر جلا وطن ہونا پڑا۔

خوارزمشاہ جلال الدین : ۵۶۱۴/۱۲۱۷ء میں زغروس Zagros کے کردوں نے خوارزمشاہ کے ان فوجی دستوں کو شکست دی جو ہمدان سے بغداد بھیجے گئے تھے۔ خلاط پر خوارزمشاہ کے حملے (۶۲۳ تا ۵۶۲۶) نے ملک بھر میں ابتری ڈال دی اور قحط کی وجہ سے کردوں کی ایک بڑی تعداد ہلاک ہو گئی (الکامل، ۱۲: ۲۰۷، ۳۰۸)۔ جب مغول نے جلال الدین کو شکست دے کر اس کا تعاقب کیا تو اس نے دیار بکر کے کردوں کے ہاں پناہ لی اور ۵۶۲۸/۱۳۲۱ء میں غالباً انہیں میں سے کسی کے ہاتھوں مارا گیا (الجوینی، طبع محمد القزوينی، ۲: ۱۹۰، الکامل، ۱۲: ۳۲۵، d'Ohsson :

Histoire des Mongols، ۳: ۶۲)۔ ۵۶۳۴/۱۲۳۷ء میں باقی ماندہ خوارزمی لشکر نے پھر علاقہ خرہوت کے طول و عرض میں لوٹ مار کی (ابو الفرج: کتاب مذکور، ص ۴۷۷)۔ جلال الدین کی وفات کے بعد مغول نے دیار بکر اور خلاط کا علاقہ تباہ و برباد کر دیا۔ ایک اور گروہ مراغہ سے آربیل میں وارد ہوا۔ اس علاقے پر تین بار حملہ ہوا۔ ۵۶۴۵/۱۲۴۵ء میں شہر زور اور ۵۶۵۰/۱۲۵۲ء میں دیار بکر تباہ و برباد کیے گئے۔

ایلخان مغول : ایلخانی عہد میں کردوں کا ذکر بہت کم ملتا ہے۔ یہ فرمانروا پہلے اصنام پرست تھے اور بعد ازاں حلقہ بگوش اسلام ہوئے۔ ان کے تعلقات عیسائیوں سے خوشگوار تھے اور عیسائیوں کو اپنے مسلمان پڑوسیوں سے خاصی شکایات تھیں، اس لیے کردوں کو، جو تھوڑا ہی عرصہ پہلے آل ایوب کے ساتھ صلیبی جنگوں میں شرکت کرتے رہے تھے، اپنے پہاڑوں کے اندر

تھی۔ ان حکمرانوں کے شجرہ نسب سے پتا چلتا ہے کہ وہ خل پیرکن، یعنی باپیرکان نامی کرد قبیلے کی نسل سے تھے (دیکھیے Marr، در Zap، ۱۹۱۱ء، ۲۰: ۱۲۰)۔

ایوبی لشکر زیادہ تر ترکوں پر مشتمل تھا، لیکن اس میں کردوں کی تعداد بھی نظر انداز کیے جانے کے قابل نہیں تھی۔ ۵۵۸۳/۱۱۸۷ء میں صلاح الدین نے بالائی دجلے کے کردوں کو دعوت جہاد دی۔ ۵۵۸۴/۱۱۸۸ء میں الجزیرہ کی فوجوں کو خدمت سے سبکدوش کر دیا گیا، لیکن دیار بکر کے دستوں اور مخصوص قبیلوں کا ذکر اکثر ملتا ہے۔ بعض اوقات ان کردوں کے تعلقات ترکمانوں سے ناخوشگوار رہے (بہاء الدین، Recueil، ۳: ۸۶، ۳۱۳، ۳۸۱)۔

عہد ایوبی میں کرد بہت سی فوجی اور شہری ملازمتوں پر مامور تھے، لیکن اکثر اوقات وہ اس خاندان کے مفاد کے منافی کام کرتے تھے، چنانچہ شیر کوہ کی وفات پر صلاح الدین کی جانشینی کی مخالفت کردوں ہی نے کی تھی (ابن خلکان، ۴: ۴۹۴)۔

آربیل (؟) کے سوروشی شیخ ابو الہیجا (ہذبانی) کے خاندان نے بڑا اہم کام انجام دیا۔ اس نے صلیبی جنگجوؤں کے مقابلے میں عکا کی حفاظت کا اہتمام کیا اور وہ فوج کا سپہ سالار اور بیت المقدس کا حاکم مقرر ہو گیا۔ ۱۱۹۶ء میں اسے بغداد میں منتقل کر دیا گیا۔ اس نے ہمدان پر حملہ کرنے والی فوج کی قیادت کی اور دقوقہ میں وفات پائی۔ اس کے بھتیجے قطب الدین نے قاہرہ میں مدرسہ قطبیہ تعمیر کیا۔ ایک اور کرد سیف الدین بن احمد المشطوب، جو قبیلہ ہکاری سے تعلق رکھتا تھا، عکا میں ابو الہیجا کا جانشین مقرر ہوا۔ اس کے خلاف نے بڑی ہنگامہ خیز زندگی بسر کی۔ اس کے

بند ہونا پڑا اور وہیں وہ مغول کے دشمنوں کی کامیابی کی دعائیں مانگتے رہے۔

عہد سلاجقہ میں ”کردستان“ کا جو صوبہ تشکیل کیا گیا تھا، اس کا دارالحکومت بہار (نزد ہمدان) تھا۔ یہ صوبہ مشہور و معروف امیر چوہان کے والد ملک بن تودان نے فتح کیا۔ ۶۵۵ھ میں ہلاکو ہمدان سے بغداد کی طرف بڑھا؛ کرمالشاہ میں مغول نے قتل و غارت کا آغاز کر دیا (رشید الدین، طبع Quatremère، ص ۲۲۵، ۲۵۵، ۲۶۷)۔ بغداد پر قبضہ کرنے سے قبل ہلاکو نے آریل فتح کرنے کے لیے فوجیں بھیجیں۔ اس قلعے کے حاکم تاج الدین صلابہ (دیکھیے رشید الدین، طبع Blochet، ص ۲۶۱) نے مغول کی اطاعت قبول کر لی، لیکن کردوں کے حفاظتی دستے نے اس کی تقلید کرنے سے انکار کر دیا۔ بدر الدین لؤلؤ، اتابک موصل، کی مدد سے آریل فتح ہوا (d' Ohsson : ۲۵۶ : ۳)۔ بغداد پر قبضے کا نتیجہ شہر زور [رگ باں] کی ویرانی کی شکل میں نمودار ہوا اور بقول شہاب الدین العمری یہاں کے کرد باشندے شام و مصر میں ہجرت کر گئے (دیکھیے d' Ohsson، کتاب مذکور، ۳ : ۳۰۹، ۳۳۰، ۳۳۷)۔ ان واقعات کی ایک یادگار الجزائر میں دو کرد قبیلوں لوبین اور بپین کا وجود ہے (ابن خلدون : Hist. des Berbères، مترجمہ de Slane، ۲ : ۴۶۱ و ۳ : ۴۱۳)۔

آذربائیجان واپس آ کر ۶۵۷ھ میں ہلاکو نے شام کی جانب کوچ کیا۔ مملکت ہکاری میں مغول کو جو کرد نظر آیا اسے تہ تیغ کر دیا گیا (رشید الدین، طبع Quatremère، ص ۳۲۸)۔ الجزیرہ دیار بکر، میا فارتین (جو ملک الکامل ابوی کے پاس تھا) اور ماردین، یکے بعد دیگرے فتح ہو گئے۔ اتابک بدر الدین لؤلؤ کی وفات کے بعد، جو ہمیشہ

ہلاکو کا وفادار رہا تھا، اس کا بیٹا صالح مصر کے سلطان یبرس سے مل گیا اور اس سے اپنی حکومت کے بارے میں فرمان توثیق حاصل کر لیا۔ موصل کے گرد و نواح کے کرد فوراً عیسائیوں پر ٹوٹ پڑے۔ موصل کے حفاظتی دستے نے، جو کردوں، ترکمانوں اور شولوں پر مشتمل تھا، بڑی جرات سے مغول کے حملے کو روکا۔

شام میں بھی کرد ملوکوں کے حلیف ہو گئے۔ خان برقای کے نام ایک خط میں یبرس نے اپنی فوجوں کی تعداد پر فخر کا اظہار کیا ہے، جن میں ترک، کرد اور عرب تھے (d' Ohsson، ۳ : ۳۸۵)۔ ارمن مؤرخ ہیٹن نے یہ واقعہ بیان کیا ہے کہ اباقا کے زمانے میں مصری فوجوں کے ایک حملے کے بعد (۶۷۷ھ/۱۲۷۸ء سے قبل) کردوں نے شمالی شام میں رہنے والے ہانچ ہزار کردوں (Gordins) کے گھروں پر قبضہ کر لیا تھا (Recuell, Doc. Armén., ۲ : ۱۷۹)۔ لیکن ۶۸۰ھ/۱۲۸۱ء میں مغول کی شکست کے بعد اسلامی فوج کے ایک دستے نے، جو ترکمانوں اور کردوں پر مشتمل تھا، کیلیکیا (Cilicia) کو تباہ کر دیا۔ ایسے شاذ و نادر واقعے جن میں کرد، مغول کے حلیف نظر آتے ہیں، عموماً فارس کے دور دراز علاقے میں پیش آتے۔ الجایتو کے عہد میں جن دستوں نے ۷۰۶ھ میں گیلان پر حملہ کیا، ان میں کرد بھی شامل تھے۔ کچھ مدت کے بعد موسی نامی ایک کرد کو، جس نے شیعہوں کے مہدی ہونے کا اعلان کیا تھا، الجایتو نے سزائے موت دی۔ ۷۱۲ھ میں رجبہ کے کرد حاکم بدر الدین نے مغول کا مقابلہ کیا۔

کردوں کے صوبوں میں مغول امرا کی حکومت تھی۔ اریل میں جنگ کبھی بند نہ ہوئی۔ قیاچی عیسائی کوهستانیوں نے، جو مغول فوج ہی کا ایک حصہ تھے، اپنے سپہ سالار زین الدین بالو پر ایک الزام

بایزید جلائری نے ایرانی کردستان اور عراق عجم کے کچھ علاقوں پر قبضہ کر کے اپنے لیے ایک جاگیر بنالی (Lane-poole: کتاب مذکور، شماره ۸۶: d'Ohsson، ۴: ۷۷۷)۔

مملوک سلاطین کے عہد میں کرد قبائل کی فہرست: مغول کی فتوحات کی وجہ سے کرد قبائل کی سیاسی سرگرمیاں بالکل ماند پڑ گئی تھیں، لیکن مصر میں، جہاں مملوک سلاطین ایلخانیوں کے خلاف خفیہ طور پر تجاویز سوچ رہے تھے، اس وقت اس مسلمان عنصر کے معاملات کی طرف بہت دلچسپی ظاہر کی گئی۔ شہاب الدین العمری (م ۸۷۹ھ/ ۱۴۷۸ء) کی کتاب مسالک الابصار سے پتا چلتا ہے کہ مملوک سلاطین کے دیوان وزرات کو کردوں کے حالات کا کیسا صحیح علم تھا۔ بقول العمری کرد عراق اور دیار عرب کے نزدیک اور شام اور یمن میں آباد تھے۔ کردوں سے آباد پہاڑی علاقہ (الجبال) ہمدان سے شروع ہو کر کیلیکیا (بلاد التکفور) تک ختم ہوتا تھا۔ دریائے دجلہ کے مغرب میں الجزیرہ اور ماردین کے کردوں کا اپنے تمام پڑوسیوں کے رحم و کرم پر دار و مدار تھا، البتہ ماردین میں کچھ عرصہ قبل ایک شخص ابراہیم العرس بالو (؟) نے اپنی خود مختاری کا اعلان کر دیا تھا اور خاصی طاقت حاصل کر لی تھی۔ اس کے بعد مصنف مذکور نے ہمدان اور الجزیرہ کے اس حصے میں آباد بیس قبائل کی ایک فہرست دی ہے جو موصل اور کوار کے درمیان واقع ہے (دیکھیے کیور، در شرف نامہ): (۱) گورانی جو جنگجو اور زراعت پیشہ (جند و رعیت) تھے؛ (۲) کلالی (دیکھیے ایک پہاڑ، جسے کلالہ سہران کہتے ہیں، شرف نامہ، ۱: ۲۸۶: Rich: Narrative، ۱: ۱۲۳: Ghellali)۔ اس قبیلے کا ایک گروہ ہجرت کر کے شام چلا گیا۔ ان کا حکمران شرف الدین

لگا کر کردوں سے جنگ چھیڑ دی اور عربوں نے کردوں کا ساتھ دیا۔ ان حوادث کا آغاز ۱۲۹ء میں ہوا، لیکن ۱۳۱۰ء میں صورت حال زیادہ بگڑ گئی۔ مغول نے مشکل سے عیسائیوں کو قلعے سے باہر نکالا۔ مغول نے محاصرے میں امداد دینے کے لیے کردوں کو طلب کیا تھا، لیکن ان کے امراء، جو عیسائیوں کے ساتھ دوستانہ روابط رکھتے تھے، چاہتے تھے کہ عربوں کے ہاتھوں عیسائیوں کا قتل عام روکنے کے سلسلے میں کردوں سے کام لیں۔ قتل عام تو ہوا، لیکن اس میں کردوں نے کوئی حصہ نہ لیا (Histoire de Mar Jabalaha III، مترجمہ Chabot، پیرس ۱۸۹۵ء، ص ۱۵۲ تا ۱۸۸)۔

مراغہ اور اربیل کا درمیانی علاقہ مغول فوجوں کے لیے ایک طرح کی شاہراہ کا کام دیتا تھا۔ اس زمانے تک بھی جھیل ارسہ کے جنوب کا بیشتر علاقہ ترکوں اور مغول کے قبضے میں تھا [رکبہ ساوج بلاق]۔

الجایتو کے عہد میں صوبہ ”کردستان“ کا دارالحکومت بہار سے سلطان آباد (چمچمال) میں منتقل کر دیا گیا۔ اس صوبے کو جس حد تک مصائب کا سامنا کرنا پڑا، اس کا اندازہ نرہۃ القلوب (ص ۱۰۷) کے ایک بیان سے ہو سکتا ہے، جس کی رو سے یہاں کا مالیانہ عہدہ سلاجقہ کے مالیانے کا دسواں حصہ رہ گیا تھا۔

جب ایلخانی میدان سے غائب ہو گئے تو سلدوز [رکب باں] اور جلائر [رکب باں] قبائل کے مغول امرا کے دو گھرانے حکومت حاصل کرنے کے لیے ایک دوسرے کے حریف بن گئے۔ جب جاگیروں کی تقسیم (۵۷۳۸/۱۳۳۸ء میں) ”حسن“ نام کے دو اشخاص میں ہوئی، تو (ایرانی) کردستان اور خوزستان کے علاقے امیر اکرنج یا اکرش (؟) کے بچوں کو واپس مل گئے۔ ۷۸۴ تا ۵۷۸۵ء میں

مغول کے ماتحت اریل کا گورنر تھا اور ایک مغول
 ہی کے ہاتھ سے مارا گیا تھا؛ (۳) زنگلی (= زنگنه؟)؛
 (۴) شہر زور [رگ باں] کے کومہ اور میر (۹)؛ جو
 مصر و شام کو ہجرت کر گئے تھے؛ (۵) سبولی
 (ستونی؟)؛ جو شہر زور اور اشنو میں رہتے تھے۔ ان
 کے قریب قرتاوی (۹) دیکھیے *Auszüge: Hoffmann*؛
 ص ۲۰۷) آباد تھے؛ (۶) حسانی (خشناوی؟) ان
 کی تعداد کئی ہزار تھی اور تین شاخوں میں منقسم
 تھے۔ ایک شاخ قرتاوی (۹) کے ساتھ ساتھ کرکار
 میں آباد تھی اور درہ در بند قرہ بولی (زاب کوچک
 کی تنگ گھائی، دیکھیے *Hoffmann* : کتاب
 مذکور، ص ۲۶۳) سے آمد و رفت کا محصول
 وصول کرتی تھی؛ (۷) کرچین (= کیرکوک؟) اور
 ذقوق کے قریب ۷۰۰ افراد کا ایک قبیلہ آباد تھا؛
 (۸) علاقہ اریل میں ”دو پہاڑوں کے درمیان“
 (بین الجبلین) ایک قبیلہ رہتا تھا، جو موسم سرما
 میں مغول سے مراعات کا طالب ہوتا تھا اور
 گرمیوں میں مصری حملہ آور فوجوں کی اعانت کرتا
 تھا؛ (۹) مازنجان (۹)؛ جس کے افراد کی تعداد ۵۰۰
 تک تھی اور یہ قبیلہ اریل اور مازنجان، نیروہ اور
 بیخمہ کے قریب آباد تھا (مؤخر الذکر دو اضلاع
 زاب کلان کے کنارے عفر کے مشرق میں واقع
 ہیں)۔ مازنجان کے شیوخ اپنے رشتے دار قبیلہ حمیدی
 (جس کے افراد کی تعداد ۱۰۰۰ تھی) پر بھی
 حکومت کرتے تھے۔ مازنجان کے شیخ کو، جو شک
 کہلاتا تھا، خلفائے عباسیہ کی طرف سے مبارز الدین
 کا خطاب ملا تھا۔ مغول نے اس مملکت کو دو
 حصوں میں تقسیم کر دیا اور کک بدستور اریل
 کا نائب رہا۔ ارغون کے عہد میں اسے کچھ عرصے
 کے لیے معزول کیا گیا تھا، لیکن صبح الاعشی کی
 رو سے اس کے بیٹوں اور پوتوں کی جاگیریں (عفر
 اور شوش) برقرار رہیں؛ (۱۰) تل حفتون کے

قریب کثیر التعداد سُہری قبیلہ (سُہران) کا علاقہ
 تھا؛ (۱۱) ان کے ہمسائے زرزاری (یعنی اولاد زر)
 تھے۔ یہ ملاز گرد (= روبار براز گرد) اور رستاق
 (شمذینان کے جنوبی حصے) پر بھی قابض تھے؛
 (۱۲) جولا مرگ، اموی النسل قبیلہ تھا اور اس کے
 افراد کی تعداد تین ہزار تھی؛ (۱۳) ضلع مرگوان
 (جسے مرگور پڑھنا چاہیے) کے کرد اپنے جولا مرگی
 اور زرزاری پڑوسیوں کے حلیف تھے؛ (۱۴)
 جولا مرگ کے قریب گوار کا علاقہ واقع تھا؛ (۱۵)
 جولا مرگ کے نزدیک عفر اور عمادیہ کے پہلو میں
 زباری کا علاقہ تھا، جس میں ۵۰۰ افراد آباد تھے۔
 (۱۶) ہکاری عمادیہ کے قریب آباد تھے اور ان کی
 تعداد ۴۰۰ تھی؛ (۱۷) قبیلہ ہکاری کے قریب مرج
 کے پہلو میں جبل العمرانی اور کھف داؤد کا غار
 تھا، جہاں بستی (۹) آباد تھے؛ (۱۸) جولا مرگ
 کے نزدیک موصل کی جانب بختی رہتے تھے، جو قبیلہ
 حمیدی کے حریف تھے؛ (۱۹) داسنی کی تعداد بہت
 تھی، لیکن ان کا سردار بدر الدین ایک ایسے علاقے
 میں اتر آیا جہاں تک رسانی بہت آسان تھی؛ چنانچہ
 صوبہ موصل میں داسنی کی تعداد ایک ہزار سے
 زیادہ نہ تھی۔ ۵۰۰ داسنی عفر میں آباد تھے؛ (۲۰)
 دسبولی (۹) بلند پہاڑوں میں آباد تھے۔

مسالک کی ان معلومات میں صبح الاعشی سے
 ۲۵ کرد سرداروں کی ایک فہرست کا اضافہ کیا
 جا سکتا ہے، جو کتاب الشیخ، مؤلفہ تقی الدین
 (۵۷۴ھ/۱۱۷۷ء کے لک بھگ) پر مبنی ہے۔ یہ وہ
 شیوخ تھے جن کے ساتھ قاہرہ کے دیوان وزارت کی
 خط و کتابت رہتی تھی۔

تیمور اور ترکمان خانوادے: مغول کے بعد
 ان کے حریف ترکمان خالوادوں نے اپنا اقتدار
 کردستان میں قائم کر لیا۔ ہمیں اس زمانے کے
 بارے میں بہت کم صحیح معلومات حاصل ہیں،

کو ان کے مقبوضات پر حاکم قرار دیا۔ جب ۸۲۳/۱۴۲۱ء میں تیمور کا بیٹا شاہرخ ارمینیہ پہنچا تو شمس الدین حاکم بدلیس، ملک محمد ہکاری، ملک خلیل حاکم حصن کیفا، امرائے خزان وغیرہ نے اس کے سامنے اقرار اطاعت کیا۔ خسوی کے کرد بھی شاہ رخ کے حاکم کے وفادار رہے (مطلع السعدین، N. E.، ۱۳ : ۱۵۳)۔

آق قویونلو (خاندان بیشندر) نے جن کا اہم ترین مرکز دیار بکر میں تھا، بڑے بڑے کرد گھرانوں کو فنا کرنے کے منصوبے کو باقاعدہ طور پر عملی جامہ پہنانا شروع کیا (شرف نامہ، ۱ : ۱۶۴ : ”استیصال خانوادہ ہائے کردستان“) اور عام طور سے ان تمام قبائل کو جبر و تشدد کا نشانہ بنایا جو چمشگزک کے عظیم قبیلے کی طرح قرہ قویونلو کے ساتھ وابستہ ہو گئے تھے۔ صوفی خلیل اور عرب شاہ نے جو اوزون حسن کے سپہ سالار تھے، ہکاری کو فتح کیا جسے آگے چل کر ایک مختصر عرصے کے لیے قبیلہ دمبلی نے قبیلہ بوہتان سے چھین لیا تھا۔ ۸۴۵/۱۴۴۰ء میں (دیکھیے Behnsch : کتاب مذکورہ، ص ۱۴) سارے الجزیرہ پر آق قویونلو کا قبضہ ہو گیا اور وہاں انہوں نے خود اپنا کورنر چلی بیگ مقرر کیا جس کے محاسن کا اعتراف شرف نامہ (۱ : ۱۲۳) تک میں کیا گیا ہے۔ آق قویونلو کے سپہ سالار سلیمان بن ییژن نے ابراہیم کر بدلیس سے باہر نکال دیا جو بعد ازاں یعقوب بن اوزون حسن کے ہاتھوں مارا گیا۔

شاہان صفویہ اور سلاطین عثمانیہ : شاہ اسمعیل نے آق قویونلو سے جنگ کے آغاز ہی میں ارمینیہ پر حملہ کر دیا تھا۔ جنگ شرور، ۹۰۷/۱۵۰۲ء کے بعد بغداد اور مرعش کا سارا درمیانی علاقہ اس کے قبضے میں آ گیا۔ کردوں کے ساتھ اسمعیل کا

لیکن کردوں کے لیے یہ خاصا بڑا اہم دور تھا۔ قرہ قویونلو خاندان کے افراد کردستان کے مرکز تک پہنچ گئے، کرد قبائل کو میاسی اور مذہبی الجھنوں میں پھنسا دیا (دیکھیے قرہ قویونلو کے غالی شیعہ) اور آبادی کی خاصی تعداد کو نقل مکانی کے لیے مجبور کر دیا : اسی زمانے میں مگری کردوں نے جھیل ارمیہ کا جنوبی علاقہ فتح کیا [رگ بہ ساوج بلاق]۔ اس کے مقابلے میں تیمور کی فتح جس نے عارضی طور پر قرہ قویونلو کا خاتمہ کر دیا تھا، وقتی حیثیت رکھتی تھی۔

۷۹۶ سے ۸۹۷ء تک (۱۳۹۳ تا ۱۴۹۱ء) حصن کیفا اور الجزیرہ کی تاریخ میں جو متعدد واقعات پیش آئے، ان کا حال سریانی وقائع (مکتوبہ، در ہیتہم Haitham) طبع Behnsch : *Rerum seculo XV*، در *Mesopotamia gestarum liber*، برسلو ۱۸۳۸ء، میں محفوظ ہے۔ تیمور کو اپنی ۷۹۶ء اور ۸۰۳ء کی مہموں میں کردوں سے واسطہ پڑا۔ بغداد اور دیار بکر کو پامال کرنے کے بعد تیمور نے الجزیرہ پر حملہ کیا اور اسے تیس تیس کر دیا۔ علیٰ ہذا الجزیرہ کی ماتحت ریاستوں کو بھی فتح کر لیا۔ اس کے بعد تیمور نے ان پہاڑوں کو عبور کیا جو دیار بکر کو موش سے علیحدہ کرتے ہیں اور شرف الدین حاکم بدلیس سے جو ”سارے کردستان میں اپنے عدل و کرم کے باعث شہرت رکھتا تھا“ حسن سلوک سے پیش آیا۔ ۸۰۳ء میں تیمور بغداد سے آذربایجان کو لوٹا اور راستے میں اس پر کردوں کا حملہ ہوا۔

تیمور کی وفات کے بعد قرہ یوسف قرہ قویونلو کردستان واپس آ گیا اور پہلے شمس الدین حاکم بدلیس کے ہاں پناہ لی۔ شمس الدین نے اپنی بیٹی اس سے بیاہ دی اور دوبارہ حکومت قائم کرنے میں اسے مدد دی۔ ۸۲۰ء میں قرہ یوسف نے ایک ”نشان“ عطا کر کے فرمانروایان بدلیس

الجزیرہ کا حاکم موصل کے ایرانیوں کو ہسپا کرنے میں کامیاب ہو چکا تھا۔ سعید بیگ سہران نے اربیل اور کرکوک پر قبضہ کر لیا تھا۔ تقریباً بیس دیگر سرداروں کی ایرانیوں سے وفاداری متزلزل ہو رہی تھی۔ ادریس بذات خود ان سرداروں کے پاس گیا اور ان میں سے پچیس سلطان کے ساتھ مل گئے۔

جب سلیم تبریز سے رخصت ہو گیا تو اسمعیل نے دیار بکر اور حصن کیفا میں کمک بھیجی۔ ادریس نے اپنے جھنڈے تلے کرد فوجوں کو جمع کیا اور کرد بیگ کو جو کردستان کا ایک سابق ایرانی حاکم تھا، شکست دی۔ دیار بکر کے کرد ایرانیوں کے مقابلے میں لڑے رہے حتیٰ کہ یقنی محمد پاشا کی جانب سے مدد پہنچ گئی۔ یقنی اور ادریس حصن کیفا کے مقام پر مل گئے اور ایرانیوں کو شکست دی۔ اس کے بعد (عمادیہ سے آئے ہوئے؟) ۵۰۰۰ کردوں کی کمک حاصل کر کے انہوں نے دیار بکر کو ایرانیوں سے نجات دلائی اور ماردین فتح کیا۔ صرف وہاں کا قلعہ ایرانیوں کے قبضے میں رہ گیا۔ ایرانی سپہ سالار نے حریف کو مغالطے میں ڈالنے کی ایک کامیاب چال چلی اور بغداد اور کرکوک کے راستے موقع پر آ پہنچا۔ اہل ماردین نے کردوں کو باہر نکال دیا اور ایرانیوں کو شہر پر دوبارہ قابض ہو جانے کی دعوت دی۔ نصیبین سے ارفہ جانے والی سڑک پر دونوں فوجوں کا مقابلہ ہوا۔ ایرانیوں کو شکست ہوئی اور یقنی نے سلیمان خان کو، جو ابھی تک ماردین میں تھا، ہتیار ڈالنے پر مجبور کر دیا۔ اس کے بعد نصیبین، دارا، میافارقین، دیار بکر اور سنجر پر قبضہ ہو گیا اور ادریس نے اس منہج کے کل انتظامی امور مکمل کر لیے۔ صوبہ دیار بکر کی ۱۱ سنجقوں کو ترک افسروں اور ۸ کو کردوں

طرز عمل آق قویونلو سے مختلف نہ تھا۔ آق قویونلو کی طرح شاہ کو بھی ترکمانوں پر زیادہ بھروسہ تھا۔ علاوہ ازیں ایک ہرجوش انتہا پسند شیعہ (دیکھیے خطائی) ہونے کی وجہ سے اس کے دل میں سنی کردوں کے خلاف اور بھی زیادہ تعصب تھا۔ جب خوی میں گیارہ کرد سردار اظہار اطاعت کے لیے حاضر ہوئے تو اسمعیل نے ان میں سے اکثر کو قید کر دیا اور ان کی جگہ قزلباش قبائل سے حاکم چن کر مقرر کر دے۔

تقریباً تین صدی تک کردستان سلاطین عثمانیہ اور شاہان صفویہ کی لڑائیوں کا اکھاڑا بنا رہا۔ چلدران کے مقام پر شکست (۱۵۱۴ء) ایران کے اس نئے شاہی خاندان پر ایک کاری ضرب تھی۔ شاہ اسمعیل کے جانشینوں نے کچھ عارضی کامیابیاں حاصل کیں، لیکن بہ سب اس کی ابتدائی فتوحات کا درجہ حاصل نہ کر سکیں اور ایرانی حکومت زاگروس کے مغرب میں آہستہ آہستہ ختم ہو گئی۔ شاہ اسمعیل کی یہ کوشش کہ کردوں پر ایرانی حاکم مسلط کیے جائیں، حکومت عثمانیہ کے اس طرز عمل کے بالکل برعکس تھی، جسے حکیم ادریس نے اختیار کیا۔ حکیم ادریس بڑا عقل مند شخص تھا اور خود بھی کرد تھا۔ اس نے کردستان میں ایک ایسا جاگیردارانہ نظام قائم کرنے کی کوشش کی جس میں کرد امرا کو فوقیت حاصل رہے۔ جنگ چلدارن کا کردستان پر بڑا گہرا اثر پڑا۔ حصن کیفا کے معزول حاکم ملک خلیل (شرف نامہ، ۱: ۱۵۵) نے سیرد پر دوبارہ قبضہ کر لیا تھا اور اپنی موروثی جاگیر حاصل کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ محمد بیگ حاکم صاصون ایرانیوں سے جنگ آزما تھا۔ احمد بیگ حاکم میافارقین، قاسم بیگ حاکم اگیل، جمشید بیگ حاکم ہالو نے حکومت عثمانیہ کی حمایت کا اعلان کر دیا تھا۔

میں مصروف تھے (Von Hammer: کتاب مذکور، ۲: ۲۳۶)۔

۸۹۹۹/۱۵۹۰ء کے صلح نامے کی رو سے عباس اول کو مغربی صوبے جن میں آذربائیجان شہر زور اور لرستان شامل تھے، ترکوں کے حوالے کرنے پڑے (کتاب مذکور، ۲: ۵۵۹)، لیکن ۸۱۰۱/۱۶۰۱ء میں پھر لڑائی چھڑ گئی اور صلح نامہ ۸۱۰۲۱/۱۶۱۲ء کی رو سے شہر زور کے علاوہ تمام کھوئے ہوئے صوبے ایران کو واپس مل گئے (کتاب مذکور، ۲: ۷۴۵)۔ شاہ عباس نے پندرہ ہزار کردوں کو خراسان کی سرحد پر منتقل کر دیا تاکہ ترکمانوں کے مقابل کام دے سکیں۔

شاہ عباس کی حکومت کے آخری دنوں میں ترکی حکومت کی تمام کوششیں بغداد پر مرکوز ہو گئیں۔ حافظ پاشا کی اولین مہم کے دوران میں (۱۶۲۳ء) اس کی فوج میں کرد دستے بھی شامل تھے۔ کرد بڑی بہادری سے لڑے۔ ایرانیوں نے حملہ آوروں کو شکست دینے کے بعد تادیبی دستے مار دین میں بھیجے۔ شاہ عباس کے انتقال کے بعد وزیراعظم خسرو پاشا نے ۸۱۰۳۹/۱۶۲۹ء میں بغداد کی طرف پیش قدمی کی۔ سید خان حاکم عمادیہ، میرہ بیگ سہران اور باجلان کے کرد و عرب مخلوط قبیلے نے خسرو پاشا کا ساتھ دیا جبکہ ترکی فوج کے ایک پہلو کو احمد خان اردلان کے حملے کا خطرہ تھا۔ خسرو پاشا سنہ [۱۶۲۸ء] اور ہمدان تک بڑھتا چلا گیا۔ واپسی پر ترکوں نے چمچمال اور در تنگ کے مقامات پر ایک ایرانی فوج کو شکست دی۔ بغداد کی فوجیں بدستور جمی رہیں اور جب خسرو پاشا واپس چلا گیا تو احمد خان اردلان نے شہر زور پر دوبارہ قبضہ کر لیا (Von Hammer: کتاب مذکور، ۳: ۱۷۱، ۲۳۶، ۴۹، ۸۶، ۹۳)۔ ۸۱۰۴۸/۱۶۳۸ء میں

(اکراد پیلگی) کے ماتحت رکھا گیا۔ والی نئے بیگوں کی مسند نشینی کی توثیق کرتے تھے، لیکن یہ بیگ ہمیشہ ایک ہی خاندان سے لیے جاتے تھے۔ پانچ موروثی حکومتوں (کرد حکومتی) میں پرانے خاندان برقرار رہے اور حکومت براہ راست باپ بیٹے کو منتقل ہوتی رہی (دیکھیے Das : Tischendorf : Lehnwesen in d. moslem. Staaten، لائپزگ ۱۸۷۲ء باب ۲ و ۴، جس میں عین علی مؤذن زادہ سے اقتباس کیا گیا ہے جس نے گیارہویں صدی ہجری/سترہویں صدی عیسوی کے آغاز میں اپنی کتاب لکھی)۔ اسی قسم کا نظام آگے چل کر سارے کردستان میں ملاطیہ سے بایزید اور شہر زور تک رائج کیا گیا (دیکھیے در سطور ذیل شرف نامہ، اور اولیاء چلبی (۴: ۱۷۶ تا ۱۸۰ و ۲۷۱ تا ۳۱۶) کے نہایت دلچسپ ملاحظات: ان ۳ منجقوں کے بارے میں جو سلیمان اول کے قانون کی رو سے وان سے ملحق ہوئیں اور مقامی فوج کو کوچ کا حکم ملا)۔ صرف کرمان شاہ کا صوبہ ایرانیوں کے قبضے میں رہا۔ ادریس کو پیش بھا انعامات سے نوازا گیا اور اسے فرمان ہائے عطا و توثیق بھیجے گئے، جن میں وصول کنندوں کے نام کی جگہ اس کے اپنے ہاتھ سے بھرنے کے لیے خالی چھوڑ دی گئی تھی (G O R : Von Hammer، بار دوم، ۱: ۷۴۹)۔

۸۹۳۶/۱۵۳۰ء میں شاہ طہماسپ نے قبیلہ موصلو (موصلو؟) کے ایک کرد ذوالفقار سے بغداد دوبارہ چھین لیا اور لڑائیوں کا ایک طویل سلسلہ پھر شروع ہو گیا۔ سلطان سلیمان نے ۱۵۳۳ء، ۱۵۳۴ء، ۱۵۳۵ء، ۱۵۳۸ء، ۱۵۵۳ء اور ۱۵۵۴ء میں ایران پر لشکر کشی کی۔ ۱۵۵۴ء میں بغداد کے فوجی دستوں نے بلقاس اور شہر زور کے کردوں کو مغلوب کر لیا جبکہ ایرانی گرجستان

میں بڑا باریک فرق پایا جاتا ہے اور شرف الدین نے ان خاندانوں کو کسی اصول کے مدنظر رکھے بغیر ترتیب دیا ہے، اس لیے بہتر ہوگا کہ ان خاندانوں کو ان کی جاگیروں کے جغرافیائی محل وقوع کو مدنظر رکھ کر ترتیب دیں اور اس سلسلے میں جزیرہ ابن عمر کو مرکز مان لیا جائے۔ اس فہرست کے بعد ان کرد قبائل کی فہرست درج کی جائے گی جو ایران میں آباد ہیں۔ دوسرے گروہ کی جاگیروں پر (جن میں بدلیس شامل ہے) ستارے کا نشان بنا دیا جائے گا۔

شرف الدین نے جہاں تک ہو سکتا ہے قبائل اور ان کے رؤسا کے گھرانوں کے درمیان امتیاز قائم رکھا ہے اور یہ ضروری ہے کہ کردستان میں جاگیردارانہ نظام کی اساس کو ہمیشہ ذہن میں رکھا جائے۔ مختلف النسل رؤسا کردوں، کردوں سے متاثر لوگوں اور مسیحی قبائل پر جنگجو کرد قبائل (عشیرۃ) کی مدد سے حکومت کرتے ہیں۔ یہ قبائل بعض اوقات مستقل طور پر کسی جگہ سکونت رکھتے اور بعض اوقات بدوی یا نیم بدوی ہوتے ہیں۔

فربق - الف، الجزیرۃ اور در سیم کے درمیان (۱) الجزیرۃ کے رؤسا اموی النسل ہونے کا دعویٰ کرتے تھے، لیکن خالد بن ولیدؓ کو اپنا جد امجد کہتے تھے۔ اس قسم کے ملتبس شجرہ ہمارے نسب میں امویوں کے کرد سوالی اور مشہور سپہ سالار خالد بن ولیدؓ [رگ باں] کے قابل التعظیم مقامی اخلاف کا تذکرہ ہے، جن کے مقبرے معد کے قریب بتائے جاتے ہیں (Harimann: بوہتان، ۱۹، ۱۲۴)۔ یہ رؤسا پہلے یزیدی مسلک کے پیرو تھے۔ کٹرنی عقائد الہوں نے کہیں بعد میں جا کر اختیار کیے۔ سلیمان بن خالد کی وفات کے بعد اس کے تین بیٹوں نے اپنی مقبوضات اس طرح تقسیم کیں: الجزیرۃ میر عبدالعزیز کے

کہیں جا کر مراد چہارم نے بالآخر بغداد فتح کیا اور اگلے سال ایران کے ساتھ Grosso Modo معاہدے پر دستخط ہو گئے جس کی رو سے انیسویں صدی عیسوی تک ترکی اور ایران کی سرحد متعین رہی (تاریخ نعیمی، ۱: ۶۸۶) ایران کی حدود اب پوری طرح زاگروس (Zagros) سلسلہ کوہ کے پیچھے آ گئیں۔ صفویوں اور عثمانیوں کی باہمدگر عظیم کشمکش کے باعث کردوں کو اپنی سیاسی اہمیت کا احساس ہو گیا۔ شرف نامہ میں ہمیں کرد قبائل کے جاگیردارانہ نظام و معاشرت اور ان کی ریاستوں کی ایک صحیح تصویر ملتی ہے جب کہ ۵۱۰۰۵/۱۵۹۶ء کے قریب ان کی ترقی اوج کمال کو پہنچ چکی تھی۔

شرف نامہ، شیخ شرف الدین بدلیسی [رگ بہ بدلیس] کی تصنیف ہے جو ۵۱۰۰۵/۱۵۹۶ء میں پایہ تکمیل کو پہنچی۔ کردوں کی تاریخ کے مآخذ میں یہ ممتاز ترین درجہ رکھتی ہے۔ کردوں کی یہ تاریخ، صحیح معنوں میں (ج ۱، طبع Veliaminov Zernof) چار حصوں (صحیفہ) میں منقسم ہے۔ ان میں سے پہلے حصے میں ان کرد خاندانوں کے حالات ہیں جو واقعی اقتدار شاہانہ (سلطنت) کے مالک تھے، دوسرے میں ان خانوادوں کا ذکر ہے جن کے افراد نے مختلف اوقات میں اپنے نام کے سکے ضرب کرائے اور خطبے پڑھوائے، تیسرے میں موروثی حکام کے خانوادوں کا ذکر ہے اور چوتھے میں صرف بدلیس کے رؤسا کی مفصل تاریخ ہے۔ حصہ اول میں پانچ خاندانوں کے حالات ہیں: دیار بکر اور الجزیرہ کا خاندان مروانیہ [رگ بہ مروان، آل]: دینور اور شہرزور کا خاندان حسنویہ [رگ باں]: لیکلان کا خاندان فضلویہ (رگ باں): لڑکچک کے بادشاہ اور آل ایوب [رگ بہ ابویہ]۔

چونکہ دوسرے اور تیسرے گروہ کے حاکموں

”شیروی“ رؤسا کے اجداد آل ایوب کی ملازمت میں تھے اور اسی زمانے میں شیروان آئے جب ملکان ”حصن کیفا“ آئے تھے بلکہ شیرویوں نے ملکان کے وزیروں کے فرائض بھی انجام دیے (کتاب مذکور، ۱: ۱۵۵)۔ شیروان کا صدر مقام کفرا تھا۔ دوسری ماتحت ریاستیں اوپل، شبستان (لیز المعروف بہ کرنی = کرنک)، اور ایڑون تھیں۔ (۴) بدلیس۔ کہا جاتا ہے کہ قبیلہ روزگی (روزگی) کا یہ نام اس لیے پڑا کہ ایک روز ۲۴ قبائل موضع طاب، ضلع خوئت (آج کل بدلیس کے مغرب میں ’مود کی‘ قضا) میں جمع ہوئے اور باہم وفاق کی بنیاد ڈالی جو آگے چل کر دو فریقوں میں یعنی بلباسی اور قوالیسی میں منقسم ہو گئی۔ شرف الدین (۱: ۳۶۱) نے روزگی کے ۲۴ (۲۵ پڑھیے) قبائل کی فہرست دی ہے، جن میں سے ۵ یہاں قدیم سے آباد چلے آتے تھے اور باقی نووارد تھے: بلباسی (۱۰) قبیلے اور قوالیسی (۱۰) قبیلے۔

روزگی نے گرجستان کے بادشاہ تاویت (David)، ص ۹۸۴ تا ۱۰۰۱) سے بدلیس اور حازو (صاصوں) لے لیے۔ بعد ازاں اخلاط سے وہ ساسانی نسل کے دو بھائیوں کو لے آئے جن میں سے ایک بدلیس کا اور دوسرا صاصوں کا والی بنا دیا گیا۔ ۱۸۰۵/۱۵۹۶ء تک ضیاء الدین کی نسل سے ۱۸ فرمانرواؤں نے بدلیس پر حکومت کی۔ صرف عہد سلاجقہ (۵۳۴ تا ۵۵۷ء)، عہد آق قویونلو (۸۷۱ تا ۸۹۰ء)، عہد شاہ اسمعیل (۹۱۳ تا ۹۲۰ء) میں اور ۹۴۱ء سے ۹۸۶ء تک وہ حکومت سے محروم رہے۔ ۹۸۶ء میں سلطان سلیمان نے ملاطیہ کا امیر شمس الدین کی موروثی جاگیر سے تبادلہ کرنا چاہا۔ شمس الدین کو بدلیس چھوڑنا پڑا، لیکن نئی سازشوں سے بچنے کے لیے شاہ طہماسپ کے

ہاس آیا، گرگیل میر حاجی بیگ کے ہاتھ لگا اور فیک میرابدال کے حصے میں آیا۔ یہ تینوں شاخیں آگے چل کر اپنی جاگیروں پر قبضہ کیے رہیں۔ شرف نامہ میں اس گھرانے کے مقبوضات کا ذکر ”ولایت بوختی“ کے نام سے آیا ہے (۱: ۳۲۰) اور اس اہم جاگیر کے ۱۴ نواحی (مواضع) کی فہرست بڑی تفصیل سے، لیکن کسی نظم و ترتیب کے بغیر، درج کی گئی ہے: گرگیل، اروخ، پروز، بادان اور طنزی (کاہوک)، جن پر کارسی قبیلے کا قبضہ تھا: فیک، تور، ہیتسم (ہیتھوم) اور شاخ میں عیسائی آباد تھے: نیش اقل، ارمشات، جہاں کا قبیلہ (برامسی)، قبائل بوخت میں سب سے بڑا ہے: کیور یا قمیز (?)، دیردہ جو طنزی کے قبضے میں تھا۔ M. Hartmann کے دقیق مطالعہ: *Bohtan, Mitteil. d. Vorderasiat. Gesell.*، ۱۸۹۶ء، ص ۱ تا ۱۶۳ کے باوجود ان میں سے بعض مقامات کے محل وقوع پورے وثوق کے ساتھ معلوم نہیں۔

جزیرۂ ابن عمر کی جاگیر بوہتان کے دائیں کنارے اور دجلہ کے درمیان واقع تھی۔ اس میں بوہتان کے منابع شامل نہیں تھے۔ مشرقی جانب سندیان [رک بہ عمادیہ] بوختی کے ہمسائے تھے اور خابور کے کنارے آباد تھے۔

(۲) خیزان، اسبارد (سپرہت، اسپرت، اولیاء چلبی کے ہاں: اسبورد) اور مگس (مگس) کے فرمانرواؤں کے اجداد تین بھائی تھے، جو عہد سلاجقہ میں بلیجان (خیس) سے آئے تھے (شرف نامہ، ۱: ۲۱۷)، مرکزی جاگیر پر قبیلہ نمیرن قابض تھا اور یہ جاگیر بوہتان کے دائیں کنارے کے معاونین کے ساتھ مروانان تک پھیلی ہوئی تھی۔ (۳) شیروان (بوہتان کے دائیں کنارے پر خیزان کے نیچے اور سبورد کے شمال مشرق میں)۔

دربار میں چلا گیا جس نے اس سے بڑا فراخ دلانہ سلوک کیا۔ شمس الدین نے ۵۹۶۵ء میں ایران میں وفات پائی۔ اس کا بیٹا شرف الدین ۵۹۴۰ء میں جلاوطنی کی حالت میں پیدا ہوا اور اسے دربار شاہی میں اعلیٰ تعلیم دلائی گئی (شاہ نے اس کو نقاشی تک کی تعلیم دلوائی تھی)۔ اس نے یکے بعد دیگرے کئی ایرانی صوبوں پر حکومت کی اور تمام ایرانی کردوں کی سرداری کے منصب پر فائز ہوا۔ اسمعیل دوم کے تخت نشین ہونے پر شرف الدین کو شک و شبہ سے دیکھا جانے لگا اور اسے نخبوان بھیج دیا گیا۔ یہاں سے وہ وان پہنچنے میں کامیاب ہو گیا اور مراد اول سے بدلیس کی حکومت کا فرمان حاصل کر لیا، جس میں ۵۹۹۱ء میں موثر کا اضافہ ہوا۔ ۱۰۶۵/۱۰۶۵ء میں بدلیس کی حالت کا اولیا چلی (۴: ۸۱ تا ۱۲۱) نے مفصل ذکر کیا ہے۔ ۱۸۴۹ء میں بدلیس کے آخری فرمانروا شرف بیگ کو ترکوں نے معزول کر دیا (Armenia : Lynch، ۱۴۹: ۲)۔

(۵) صاصون (حاذو) کے فرمانروا اپنے جد، یعنی عزالدین جو بدلیس کے ضیاء الدین کا بھائی تھا، کے نام پر عزین کہلاتے تھے۔ صاصون کے عشائر (قربت دار) پہلے شیروی، بابوسی، سوسانی اور صموق تھے۔ روزگی [رک بہ بدلیس] یہاں بعد میں آئے۔ آگے چل کر ارزن کے الحاق کے بعد اس ضلع کے قبائل: خالدی، دیر مغانی، عزیزان، جو پہلے حصن کیفا میں رہتے تھے، صاصون کے قبائل کے ساتھ مل کر رہنے کے لیے یہاں چلے آئے۔

(۶) سویدی رؤسا برامکہ کی اولاد ہونے کے مدعی ہیں۔ ان کے اجداد کو قبیلہ سویدی نے اپنے اندر شامل کر لیا تھا۔ سویدی کی سوروشی جاگیر گنج (اسے کیخ کی جگہ جو Véliamenof-Zernof، ۲۶۰: ۱ میں لکھا ہے، یوں

بڑھنا چاہیے) تھی۔

(۷) ہازو کے قبیلہ جسے شرف الدین نے ایران کے قبائل میں شمار کیا ہے (۱: ۳۲۸)، کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ یہ سویدی الاصل تھا۔ شرف نامہ (۱: ۳۲۸) کی رو سے اس کا کوئی خاص مذہب نہیں تھا اور اس کے ہاں عقائد فاسدہ (وفاض والحاد) کی علامات بھی ظاہر تھیں۔ یہ قبیلہ دو شاخوں میں منقسم تھا: خالد بیگلر اور شیکر بیگلر، اور جن میں سے ایک امرائے بدلیس کے ماتحت تھی۔ خالد کو جاگیر میں خنس، ملازگرد اور موش کا ضلع احکان (۹) ملے تھے۔ وہ کچھ ایسے اترائے کہ خود مختاری کا اعلان کر بیٹھے۔ جنگ چلدران کے بعد سویدی قبیلے نے ہازو کی کو ان کی بہت سی جاگیروں سے نکال دیا (کتاب مذکور، ۱: ۲۵۷)۔ شاہ طہماسپ کے عہد میں قلیچ بیگ کو جسے ہازو کی کا سردار مقرر کیا گیا تھا، زگم (نزد تفلس) مل گیا۔ بعد ازاں ہازو کی کو الشکرت میں منتقل کر دیا گیا جہاں یہ قبیلہ خوب پھلا پھولا۔

(۸) سرداسی رؤسا (سلیم نامہ میں اسے بریدیسی لکھا ہے) بنو عباس کی نسل سے ہونے کے دعویدار تھے۔ ان کا جد اعلیٰ ایک دیندار شخص تھا جو ہکاری سے آگے آیا تھا اور مرداسی اس کے مرید ہو گئے تھے۔ خود قبیلے والوں کا دعویٰ تھا کہ وہ عربی النسل ہیں اور بنو کلاب سے ہیں، جو حلب کے گرد و نواح میں آباد تھے اور ۵۴۲۰ء میں فاطمیوں کے ستانے کے باعث ہجرت کر کے چلے آئے تھے (دیکھیے The Muham. Dynasties : Lane-Poole، عدد ۴۵: حلب کے بنو مرداس)۔ اس کی تین شاخوں میں سے بڑی اور اہم شاخ بلدقانی آگیل میں آباد تھی۔ اس کے آق قویونلو سے خوشگوار تعلقات تھے، لیکن

ہے، ملک سلیمان نے جس نے ۵۷۳۶/۱۳۳۵ء میں وفات پائی۔ آق قویونلو نے حصن کیفا پر قبضہ کر لیا تھا، لیکن بعد ازاں ملک خلیل نے جو حماہ میں پناہ گزیں ہو گیا تھا، اپنی جاگیر پر دوبارہ قبضہ کر لیا۔ زمانہ مابعد میں حکومت عثمانیہ نے ملک خلیل کے بیٹوں کو معزول کر دیا۔ صاحب شرف نامہ نے حصن کیفا کی ماتحت ریاستوں میں سے سعرد، بشیری، طور (جسے بعض اوقات مقبوضات الجزیرہ میں بھی شمار کیا جاتا ہے، دیکھیے کتاب مذکور: ص ۱۱۷، ۱۲۷، ۱۵۷) اور آرزن کا ذکر کیا ہے۔

(۱۱) سلیمانی، مروانی النسل (اموی) فرمانروا، انہوں نے پہلے تو خوخ میں حکومت قائم کی، جو ضلع غزالی (قلب اور بطمان صو کے درمیان، ان کے سنگھم سے اوپر) میں واقع ہے اور پھر آہستہ آہستہ بہت سے قلعے اور علاقے دجلہ تک فتح کر لیے۔ وہ قبائل کے ایک طاقتور وفاق پر حکومت کرتے تھے، جن میں سے اکثر بدوی تھے اور موسم گرما میں الہطاطغ (Niphates) کی طرف منتقل ہو جاتے تھے۔ ان میں سے سب سے بڑا قبیلہ بانوکی تھا، لیکن بسیان ان میں سب سے زیادہ منچلا تھا۔ اس کے ایک ہزار گھرانے اپنے شیخ شاہسوار کے زیر قیادت بایزید میں ہجرت کر گئے۔ ان میں سے چند قبائل یزیدی عقائد کے پیرو تھے۔ سلیمانی قبیلے کے تعلقات اپنے پڑوسیوں، یعنی صاصون والوں سے بہت خراب تھے۔ ان کی دو شاخیں تھیں: ایک قلب اور بطمان کی اور دوسری میافارقین کی۔

(۱۲) زرقی (موجودہ تلفظ مصدقہ از Addai Scher، ۱۹۱۰ء، ص ۱۱۹ تا ۱۳۹)، بقول شرف الدین، زرقی عربی لفظ آزرَقی کا مخفف ہے۔ اس گھرانے کے جد اعلیٰ ایک عرب بزرگ تھے جو علوی النسل تھے اور اورتوق (م ۵۱۶/۱۱۲۲ء؛

شاہ اسمعیل کے عہد میں اکیل پر ایران نے قبضہ کر لیا۔ مرداسی قبیلے کی باقی دو شاخوں میں سے ایک پالو، باغن (کیفی کے نیچے) اور خرپوت میں حکومت کرتی تھی اور دوسری نے پہلے بردنج میں اور بعد ازاں جرموک (آرغنه معدن کے جنوب میں) میں حکومت کی۔

(۹) چمشگزک کے فرمانروا آل عباس سے ہونے کا دعویٰ کرتے تھے، لیکن ان کے نام بیشتر یہ ظاہر کرتے ہیں کہ وہ ترکی النسل (سلجوق) تھے۔ ان کا عشیرہ (خانوادہ) ملکیشی (ملک شاہی؟) کہلاتا تھا۔ ملکیشی کے تقریباً ایک ہزار گھرانے ایرانی حکومت کی ملازمت میں (ایران میں؟) تھے۔ ملکیشی کے علاقے اتنے کثیر التعداد تھے کہ کردستان کا نام چمشگزک کا مترادف ہو کر رہ گیا تھا (شرف نامہ، ۱: ۱۶۳)۔ مغول عہد حکومت میں تیمور اور قرہ یوسف کے تحت یہ ان پر قابض رہے، لیکن آق قویونلو نے ان تمام قبائل کو کمزور کرنے کی ہر ممکن سعی کی، جو قرہ قویونلو کی وفاداری کا دم بھرتے تھے، چنانچہ انہوں نے چمشگزک کے مقابلے کے لیے ترک قبیلہ خربندلو کو بھیجا۔ شیخ حسن نے خربندلو کو نکال دیا اور شاہ اسمعیل کی اطاعت قبول کر لی۔ شاہ اسمعیل نے اس کی جگہ ایک ایرانی حاکم مقرر کر دیا۔ سلیم اول نے یہ علاقہ وہاں کے موروثی امیر پیر حسین کو واگزار کر دیا۔

فریق ب۔ الجزیرہ اور کلیس کے درمیان (۱۰) حسن کیف [رک بہ حصن کیفا]۔ یہاں کے مقامی رؤسا (ملکان) ایویوں کے اخلاف ہونے کے مدعی تھے جو بہت اغلب معلوم ہوتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ان کے جد اعلیٰ نے حصن کیفا کی جاگیر فرمانروائے ماردین سے پائی تھی۔ اس خاندان کا پہلا رئیس، جس کا ذکر شرف نامہ میں آیا

ابوالفرج : مختصر، ص ۳۷۹) کے عہد میں ماردین آئے تھے۔ اس خاندان نے ارتقیوں اور بعد ازاں آق قویونلو سے ازدواجی تعلقات قائم کر لیے۔ زرق کی چار شاخیں تھیں : بڑی شاخیں ترجیل (بطمان صو کے مغرب میں) اور عشاق تھیں : باق دو شاخیں دُر زینی (ایک قدیم مسیحی خانقاہ دی زیر ۹) اور لرد کان (دیاربکر اور میافارقین کے درمیان) تھیں۔ آخری شاخ ایک زرق رئیس اور اس کی خانہ بدوش بیوی (دختر کابلی) کی اولاد میں سے تھی۔

(۱۳) کلیس کے حکمران خاندان کا عقیدہ تھا کہ وہ ہکاری اور عمادیہ کے حکمران خاندانوں کے قرابتدار ہیں۔ ان کے جد اعلیٰ مند (منتشا) نے شاہان ایوبیہ کی خدمات انجام دی تھیں جس پر انہوں نے اسے ضلع قنبر (نزد انطاکیا) عطا کیا تھا۔ اس نے اپنے عہد میں قنبر کے یزیدیوں اور حماۃ اور مرغش کے درمیان بسنے والے لوگوں، نیز جوم اور کلیس کے کردوں کو متحد کیا۔ ملاوک سلاطین اور سلیم اول کے عہد میں یزیدیوں (شیخ عزالدین) اور خاندان مند کے درمیان جھگڑے اٹھ کھڑے ہوئے جن کا فیصلہ مند کے حق میں ہوا، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ شمالی شام کی اس جاگیر کے موروثی حقوق کی بنیاد کچھ بہت زیادہ مضبوط نہیں تھی۔

فریق ج - الجزیرہ اور خوی کے درمیان

(۱۴) [رک بہ ہکاری؛ شمدینان] - معلوم

ہوتا ہے کہ شرف الدین کو عمادیہ کے قریب اس دیلے کی قدیم جائے سکونت کا علم نہ تھا، جہاں سے زنگی انابکوں نے انہیں شمال کی طرف دھکیل دیا تھا۔ اس کے امرا عباسی ہونے کا دعویٰ کرتے تھے۔ عزالدین شیر (یزدان شیر نام کا مغرب) پہلا امیر ہے جس کا ذکر شرف لامہ میں آیا ہے اور جو ۸۷۹ھ/

۱۳۸۷ء میں تیمور کے مقابلے میں وان کے قلعے میں ڈٹا رہا تھا۔ آق قویونلو کے عہد میں (الجزیرہ کے) قبیلہ دسبلی نے ہکاری کے مقبوضات چھین لیے، لیکن دز کے عیسائی (آشوری = نسطوری) اس خاندان کے ایک نو عمر رکن اسد الدین زرتیں جنگ (سنہ ۱۵۰۰ء) کے لیے مصر گئے۔ بحال شدہ خاندان کو شنبو کا نام ملا (M. Garzoni : Grammatica dell'ingua kurda، روم ۱۷۸۷ء، ص ۴۷ : Sclambo)۔ اسمعیل اول کے عہد میں شنبو کے رؤسا قلعہ ہای (شمدینان میں) میں رہتے تھے۔ اس خاندان کا ایک فرد ووستان پر (وان کے جنوب مغرب میں) حکومت کرتا تھا، لیکن ووستان کے مغرب میں کواش کے ناحیے کے قبضے کے بارے روہکی کا ہکاری سے جھگڑا تھا۔ ہکاری کی حکومت شمال میں اُلباق تک پھیل گئی تھی۔ حکومت عثمانیہ نے بوختان کے بدر خان بیگ کی بغاوت کے بعد خاندان ہکاری کے آخری نمائندے نور اللہ بیگ کو معزول کر دیا اور ۱۸۴۵ء میں حلیمہ خانم نے باش قلعہ ترکوں کے حوالے کر دیا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ قبیلہ ہنیانش (کتاب مذکور، ۱ : ۱۹۷، ۱۰۰) جو آج بھی موجود ہے، ہکاری کے قریب آباد تھا۔

(۱۵) محمودی جاگیر ہکاری کے شمال میں

ان دریاؤں کے کنارے تھی جو وان اور آرچک کی جھیلوں میں گرتے ہیں۔ یہاں کے فرمانروا (بوختان کے عباسی یا سروانی) جو ابتداء یزیدی عقیدے کے پیرو ہونے کے مدعی تھے (شرف لامہ، ۱ : ۳۰۷) قرہ قویونلو کے عہد میں یہاں آباد ہوئے اور چند ہی دنوں میں ان کی ہکاری اور دسبلی سے جنگ چھڑ گئی۔

(۱۶) دسبلی بوختان کے ایک قبیلے سے تعلق

رکھتے ہیں (شرف لامہ، ۱ : ۱۱۸، ۳۱۰ : ۳۱۱)

محذوف ہے اور ہمیں اس قبیلے کے بارے میں کسی قسم کی معلومات حاصل نہیں۔

فریق د - ہکاری کے جنوب میں

(۲۱) عمادیہ [رگ باں] - یہ بیان کیا جا چکا

ہے کہ عمادیہ کا تہبہ ایک قدیم قلعے کے محل وقوع پر عماد الدین زنگی (۵۲۱ تا ۵۵۴) کے حکم سے بسایا گیا تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ بہدینان کا مقامی خاندان جس کا ذکر شرف نامہ میں آیا ہے، اس ملک میں زنگیوں کے عہد کے اختتام پر (ساتویں/آٹھویں صدی میں) آباد ہوا ہوگا۔ عمادیہ کے سردار اپنے علوم دینی میں شغف کی وجہ سے مشہور تھے۔ شرف نامہ میں ان شیوخ کے نام درج ہیں جو تیموری عہد میں تھے۔ بعد ازاں (اسمعیل اول کے عہد میں) بہدینان نے ضلع زاخو کو جس میں ہندی اور سلیمانی آباد تھے، اپنی مملکت میں شامل کر لیا، اس ضلع کو کسی زمانے میں ایک علیحدہ جاگیر (ولایت ہندیان) کی حیثیت حاصل تھی۔ اس طرح بہدینان کی ولایت میں اس پہاڑی علاقے کا بیشتر حصہ شامل ہو گیا تھا جو موصل کے شمال میں واقع ہے (کوہ گارہ، وغیرہ)۔

(۲۲) طامینی (داسینی) : قلمی نسخوں میں اس

اہم یزیدی قبیلے سے متعلقہ باب موجود نہیں، البتہ متن کے اندر عبارات میں ضمناً یہ ذکر ملتا ہے کہ امراء عمادیہ نے سنجاق تاسنی میں سے دھوک چھین لیا (۱۰۹: ۱) اور یہ کہ ۵۹۴/۵۳۴ء میں سلطان سلیم اول نے سنجاق اربیل اور سہران کی پوری ولایت ایک یزیدی سردار، حسین بیگ داسینی کو عطا کر دی تھی جس سے سہران سے ایک خونریز جنگ کا آغاز ہو گیا (۲۷۴: ۱ تا ۲۷۷)۔ اس جنگ کا خاتمہ یوں ہوا کہ سہران اپنی آبائی جاگیر دوبارہ حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئے اور حسین بیگ کو قسطنطنیہ میں سزائے موت دی گئی۔

دنبلی بوخت، جو مدت تک یزیدی رہا)۔ دنبلی بعد میں آذربایجان آ گئے، جہاں الہیں خوی (اب: زوروا) کے شمال مغرب میں سگمن آباد (Sögmanabad) جاگیر میں مل گیا۔ آق قویونلو کے عہد میں دنبلی نے بای کا قلعہ (شمدینان میں) اور ہکاری کا ایک حصہ فتح کر لیا تھا (کتاب مذکور، ۱۹۳: ۱)۔ سگمن آباد میں ان کے اوجاق میں شاہ طہماسپ نے خوی کا اضافہ کر دیا۔ سلطان سلیمان کے عہد میں دنبلی کو قطر [رگ باں] اور بارگیری مل گئے اور بعد ازاں انہوں نے آلبغا، سلیمان سراہ (موجودہ سراہ) اور چلدران کا بھی الحاق کر لیا۔ زین العابدین شیروانی اپنی کتاب بستان السیاحۃ (انیسویں صدی عیسوی کے اوائل) میں لکھتا ہے کہ تمام دنبلی شیمی ہیں (دیکھیے اس کا ضمنی ذکر، شرف نامہ، ۳۲۱: ۱) اور ترکی بولتے ہیں۔

(۱۷) برادوست - اس کا حکمران خاندان گورانی یا حسنویہی [رگ بہ حسنویہ] نسل سے تھا۔ اس کے مقبوضات ارمیہ کے مغرب میں واقع تھے۔ ایک شاخ کی حکومت صومای [رگ باں] میں تھی اور ایک اور شاخ کی ترگور اور قلعہ داؤد میں۔ برادوست کے بچے کھچے افراد اب شمدینان کے جنوب میں رود بار برادوست (زاب کلاں کا ایک معاون جس کا منبع آشنو کے مغرب میں واقع ہے) کے کنارے آباد ہیں۔

(۱۸) اُستونی - قلمی نسخوں میں جو باب

ناپید ہے، وہ یقیناً شمدینان کے پہلے حکمران خاندان کے بارے میں ہوگا، جس کا صدر مقام ہری کے ناحیے میں ستونی تھا (دیکھیے شمدینان)

(۱۹) زُرزا - (دیکھیے زُرزری، شہاب الدین العمری کے مطابق) کی تاریخ جس کا ذکر شرف نامہ کے مقدمے میں کیا گیا ہے، متن میں موجود نہیں۔

(۲۰) ترزا - قلمی نسخوں میں متعلقہ عبارت

جو علاقہ داسین کے نام سے مشہور تھا، اس کے بارے میں دیکھیے *Auszüge : Hoffmann* ص ۲۰۲ تا ۲۰۷۔

(۲۳) سہران (سرخی) : بغداد کے ایک عرب چرواہے کلوس کی اولاد تھے جو آوان کے ناحیے (علاقہ سہران) کے ایک گاؤں ہودیان میں بھاگ آیا تھا۔ اس کا بیٹا ہلکان (روان دز کے مشرق میں) کا امیر بن بیٹھا اور اس نے آوان کے قلعے پر قبضہ کر لیا۔ سہران کا صدر مقام حریر (روان دز کے لیجے، زاب کلاں کے معاون دربار) تھا جسے کو ان کی عمارات نے شاندار اور مزین کر رکھا تھا (Narrative : Rich، ۱ : ۱۵۷)۔ تقریباً ۱۰۰۵ء تک بھی سہران ایک طاقتور قبیلہ تھا، لیکن آگے چل کر انہی ہڑوسیوں کے حملوں کا شکار ہو گیا اور اس کے زوال سے بابان نے فائدہ اٹھایا (Narrative، ۱ : ۱۵۷)۔

(۲۴) بابان : اس نام کا اطلاق درحقیقت کئی خاندانوں پر ہوتا ہے جو یکے بعد دیگرے برسرِ اقتدار آئے۔ ان کی بڑی جاگیر زاب کوچک کے جنوب میں واقع تھی اور اس کا صدر مقام شار باڑیر تھا، لیکن ۸۱۱۹ء/۸۸۴ء میں بابان نے ایک لیا دارالحکومت سلیمالیہ (رگ بابا) تعمیر کیا۔

(۲۵) مگبری : جو جہیل اُرمیہ کے جنوبی علاقے پر قابض ہیں [تفصیل کے لیے رگ بہ ساوج بولاق] قبیلہ بابان سے ٹوٹ کر الگ ہو گئے تھے۔

(۲۶) بالہ : سرداران اختیار الدین نے لب اختیار الدین اس لیے پسند کیا تھا کہ وہ اپنی مرضی (اختیار) سے مشرف بہ اسلام ہوئے تھے [تفصیل کے لیے رگ بہ ساوج بولاق]۔

(۲۷) آردلان [رگ بہ آردلان، شہر زور، سنہ، بیسرا]۔

(۲۸) گل باغی : (شرف نامہ، ۲ : ضمیمہ) ۳۶ تا ۴۵، ضمیمہ کا اضافہ ۸۱۰۹۲ میں کیا گیا)۔ ان کے سردار عباس آغا کو جو ترک قبیلے استاجلو میں سے تھا، بیگہ بیگ آردلان (۹۰۰ تا ۹۹۲ء) نے مریوان [رگ بہ سنہ] میں ”ہانی کا ایک چشمہ“ عطا کیا۔ بعد ازاں عباس آغا نے کلہر کی ایک سابقہ جاگیر یلاور میں سکونت اختیار کر لی۔ اس کی جماعت مختلف قبائل میں سے بھرتی کی گئی تھی۔ شاہ طہماسپ نے یلاور اور ”دوازہ اویماق“ پر اس کی حکومت کی توثیق کر دی۔

بعد ازاں باب عالی خان گل باغی کو کیرند، شیخان، چکران (۹)، خور خورہ اور زند وغیرہ پر مشتمل سنجاق عطا کی اور بارانہ کو آرکھ (۹)، رنگرزان اور شہانان (۹) کی تیمار ملی۔

کلہر (کلہر) : یہاں کے سردار گورڈرز بن گیو کی نسل سے ہونے کے دعویدار تھے جس کا ذکر ایران کے رزمناے [فردوسی : شاہ نامہ] میں آیا ہے۔ عشرت کلہر کو گوران کہتے تھے (۱ : ۳۱۷)، لیکن بعض قلمی نسخوں میں ”کلہر و گوران“ بھی آیا ہے (شرف نامہ، ۲، ضمیمہ : ۶)۔ کلہر کی تین شاخیں تھیں، یعنی ہلنگان [رگ بہ سنہ]، درتنگ (رگ بہ زہاب) اور ماہی دشت [رگ بہ کرمان شاہ] کی۔

درنہ اور درتنگ (آج کل ریجاب، خلع زہاب میں) کے سرداروں کے مقبوضات اور قدیم حلوان [رگ باں] بقول شرف الدین، ۱ : ۳۱۹، آپس میں مطابقت رکھتے تھے۔ ۸۱۰۰۵ء کے قریب قباد بیگ کا اقتدار دینور اور یلاور سے بغداد تک پھیل گیا۔ کلہر کی تیسری شاخ کی آبائی جاگیر (اوجاق) ماہی دشت اور یلاور (درہ مرواری کے جنوب میں) پر مشتمل تھی۔ ماہی دشت شاخ خانہ بدوش تھی۔ ان تمام امور سے یہ بات سمجھ میں آ جاتی ہے کہ

قائم ہونے کی وجہ سے، پہلے ہی کمی آچکی تھی۔ صرف ۱۰۴۹/۵۱۶۳۹ء کے معاہدے ہی سے ایرانی حکومت کی مغرب کی جانب مزید توسیع ختم نہیں ہوئی بلکہ ترکی نے صفوی [بادشاہ صفی اول (۱۶۲۲ء)] کے عہد میں ایران کے مغربی صوبوں نیز ماورائے قفقاز پر دوبارہ قبضہ کر لیا (von. Hammer: G.O.R، طبع دوم، ۴: ۲۳۵)۔ اس طرح حکومت عثمانیہ کے ماتحت عملی طور پر تمام کرد یکجا ہو گئے۔ اب چونکہ ایرانیوں سے کسی قسم کا خدشہ نہ رہا تھا، اس لیے ترکوں نے بڑے قاعدے سے سب کو ایک مرکز کے گرد اکٹھا کرنے کا کام شروع کر دیا۔

سب سے پہلے مراد چہارم کے عہد میں ہمیں ملک احمد پاشا کا ذکر ملتا ہے جسے ۱۶۳۸ء میں دیار بکر کا گورنر جنرل مقرر کیا گیا۔ اس نے سنجار کے یزیدیوں پر چڑھائی کی۔ بعد ازاں (۱۶۵۵/۵۱۰۶۵ء) میں اسی پاشا نے وان میں اپنے تبادلے کے بعد اس علاقے کے تمام کردوں کو مطیع کیا۔

۱۶۶۶ء میں ایک کرد نے جو کسی شیخ کا بیٹا تھا، اپنے [امام] مہدی ہونے کا اعلان کر دیا، لیکن موصل اور عمادیہ کے حاکموں نے اسے گرفتار کر لیا۔ سلطان محمد چہارم نے اس خود ساختہ مہدی کو اپنی ذاتی ملازمت میں لے کر اس معاملے کو بغیر کسی جنگ و جدال کے نمٹا دیا (v. Hammer، ۳: ۵۸۹)۔

شاہ حسین کے عہد میں جو ایک کمزور بادشاہ تھا، العراق کے کردوں نے ۱۷۱۹ء میں ہمدان کا محاصرہ کر لیا اور لوٹ مار کرتے ہوئے دارالحکومت تک پہنچ گئے۔ ۱۷۲۲ء میں شاہ طہماسپ دوم کے حکم سے ایک کرد شیخ قندن (فریدون ۹) نے اصفہان کو جس پر افغانوں کا قبضہ

رشید الدین کی مہیا کردہ معلومات کیوں ناکافی ہیں۔ آج کل گوران اپنی آبائی جاگیر پر قابض ہیں، لیکن قبیلہ کلہر کے قبضے میں وہ علاقہ ہے جو بغداد سے کرمان شاہ جانے والی شاہراہ کے جنوب میں واقع ہے۔

فریق ۵۔ ایرانی کرد

شرف لاسہ میں اس فرقے کا بیان جو ایران کے کردوں سے متعلق ہے، کچھ زیادہ واضح نہیں۔ مصنف اسے اس زمانے میں قلمبند کر رہا تھا جب ایرانی، ترکی سرحد متعین نہیں ہوئی تھی۔

ایران کے بڑے قبیلوں کی تعداد تین تھی: سیاہ منصور، چگنی اور زلگنہ۔ ان کے نام ان تین بھائیوں کے نام سے ماخوذ ہیں جو لرستان یا ”گوران و آردلان“ سے آئے تھے۔ ان قبائل کے علاوہ اور خرد تر قبائل کے جن کا ذکر شرف الدین نے کیا ہے، قرہ باغ (ماورائے قفقاز میں) کے ۲۴ (یگرمی ذات) قبیلے اور تھے جن کے افراد کی تعداد تیس ہزار تھی اور وہ سب ایک فرمانروا کے ماتحت تھے، اور خراسان کا ایک قبیلہ گیل تھا، بعض اور قبیلے بھی تھے جن کی کچھ اہمیت نہیں تھی۔

قبیلہ سیاہ منصور: شاہ طہماسپ کے عہد میں اس کا شیخ ایران کے تمام کردوں کا (جو ۲۴ قبائل سے زیادہ تھے) امیر الامرا بن گیا تھا۔ چگنی کا ایک حصہ غرچستان میں ہجرت کر گیا۔

قبیلہ زلگنہ (زلگنہ) نے العراق اور خراسان میں ناموری حاصل کی۔ ۱۶۵۰ سے ۱۷۳۰ء تک شرف الدین نے جسے کردستان عظیم کہا ہے (اور جس کا تصور یہ ہے کہ وہ خود مختار کرد ریاستوں کے ایک سلسلے پر مشتمل تھا) اس کی وسعت میں وان اور دیار بکر کی سنجاقوں میں ترکی حکومت

ہو چکا تھا، دوبارہ لے لینے کی کوشش کی، لیکن یہ کوشش ارمنی محلے پر ایک حملے تک محدود رہی۔ افغانوں نے قندن کو پسپا کر دیا اور اس نے واپس اپنے علاقے میں جا کر ترکوں کی اطاعت قبول کر لی (A Historical Account of the British : Hanway) Trade (۱۷۵۳ء، ج ۳) - قسمت نے صفویوں کا ساتھ چھوڑ دیا چنانچہ عباس قلی خان اردلان تک نے حسن پاشا کی اطاعت قبول کر لی (v. Hammer، ۲۱۱ : ۴، نیز دیکھیے RMM، ۴۹ : ۸۷)۔ جوان رود، درنہ، جاف، ہرسین کے سرداروں نے اور بالآخر سپہ سالار علی مردان بختیاری (فیلی ۹) نے اس کی مثال کی تقلید کی (v. Hammer، ۴ : ۲۲۷)۔

افغان، اصفہان میں : افغان حکومت کے خونریز اور عبوری دور میں اشرف نے ترکوں کو شکست دی (جنگ انجیدان، ۱۷۲۹ء میں) جن کی صفوں میں بیک سلیمان اوغلو (سلیمان بابان) کے ماتحت ۲۰ ہزار کرد تھے۔ ترکوں نے اس شکست کی ذمے داری کردوں کے طرز عمل پر ڈالی، جنہیں اشرف نے بڑے بڑے وعدوں سے سبز باغ دکوائے تھے اور یہ واقعہ ہے کہ شکست سے کچھ ہی دیر پہلے بعض کرد، افغانوں سے جا ملے تھے۔ اپنی ابتدائی کامیابی کے باوجود اشرف نے اگلے ہی سال، یعنی ۱۷۳۰ء/۱۱۴۰ھ میں مغربی ایران جس میں کرد اور لر اضلاع بھی شامل تھے، ترکوں کے حوالے کر دے اور اس کے عوض حقوق بادشاہی دوبارہ حاصل کر لیے۔

نادر شاہ سلطان احمد ثالث کے عہد کے اواخر ایام میں صورت حال میں انقلاب آنے لگا۔ معاہدہ ۱۷۳۲ء/۱۱۴۴ھ کی رو سے ابراہیوں کو مغربی صوبے واپس مل گئے اور چند ہی دن میں نادر نے ترکی مملکت پر حملہ کر دیا اور بغداد کے دروازوں تک جا پہنچا۔ ترکوں نے کرد دستوں

کی مدد سے اس کی پیش قدمی روکنے کی ناکام کوشش کی، تاآنکہ ۱۷۳۳ء میں طوپال عثمان پاشا کرد امدادی فوجیں لے کر، جنہیں اس نے موصل میں بھرتی کیا تھا، میدان میں نکلا۔ نادر نے شکست کھائی۔ ۱۷۳۴ء میں اسے قفقاز کے معرکوں میں کامیابی ہوئی اور اس نے تفلہس پر قبضہ کر لیا جہاں ۶ ہزار کردوں پر مشتمل ایک حفاظتی دستہ متعین تھا۔ ۱۷۳۶ء/۱۱۴۹ھ کے صلح نامے کی رو سے ۱۷۳۹ء/۱۱۵۰ھ کی قدیم سرحدیں دوبارہ قائم ہو گئیں۔ ۱۷۴۳ء میں نادر نے دوبارہ ترکی علاقے پر حملہ کیا، لیکن کردوں اور عربوں کی امداد کے باوجود اسے سنہ تک پسپا کر دیا گیا جہاں اسے بالآخر شکست ہوئی (کتاب مذکور، ۴ : ۱۳۱، ۳۹۸ تا ۳۹۹)۔

نادر کردوں میں مقبول نہیں تھا، اگرچہ اس کی طوپال عثمان پاشا سے لڑائی کے بارے میں گورانی بولی میں ایک رزمیہ نظم ملتی ہے۔ نادر نے اردلان کے سردار سبحان وردی خان کی جگہ اس کے بیٹے کو مقرر کر دیا تھا جس کے باعث ایک عوامی شورش برپا ہوئی (RMM، ۴۹ : ۸۸)۔ ۱۷۴۷ء میں ترکمانوں کی ایک بغاوت کے دوران میں خراسان کے کردوں (چیشنگیزک، قرہ چولی) نے نادر کو مدد دینے سے انکار کر دیا جس پر نادر نے انہیں سزا دی اور انہیں مشہد میں مشغل کر دیا۔ ۱۷۴۷ء میں نادر خراسان کے باغی کردوں کو پھر سزا دینے جا رہا تھا کہ راستے میں قتل ہو گیا (Histoire de Nadir : Jones، لندن، ۱۷۷۰ء، ص ۱۱۸ تا ۱۲۰)۔ نادر کی وفات کے بعد جو طوائف الملوکی پھیلی، اس میں کردوں (دبیلی وعبیرہ) نے بھی حصہ لیا، لیکن باب عالی نے اس میں دخل دینے سے احتراز کیا۔

خاندان زلد : نادر شاہ کے انتقال کے بعد

۱۸۲۱ء میں کرد قبائل حیدرانلو اور سپکان کی شورشوں سے جو حالات پیدا ہو گئے تھے ان کی وجہ سے ایرانیوں نے ترکی مملکت پر حملہ کیا اور بدلیس اور موش تک بڑھ گئے اور اسی زمانے میں کرمان شاہ کی شاہراہ پر شرابان تک، جو بغداد کے نزدیک واقع ہے، بڑھ آئے۔ ۱۸۲۳ء/۱۲۳۸ء میں ارزروم میں صلح نامے پر دستخط ہوئے جس کی رو سے ۱۸۰۹ء/۱۶۳۹ء کی سرحدیں دوبارہ قائم ہوئیں، لیکن ایرانیوں نے ضلع زہاب کے (جہاں کرد آباد تھے) چھوڑ دینے سے انکار کر دیا۔ سلیمانہ کی قسمت کا فیصلہ معلق رہا۔ ۱۸۴۲ء میں ایک انٹی لڑائی چھڑنے لگی والی تھی کہ برطانیہ عظمیٰ اور روس بیچ بچاؤ کرانے کے لیے سامنے آ گئے اور ۱۸۴۶ء/۱۲۳۶ء میں ارزروم کے مقام پر ایک نیا معاہدہ طے پایا جس کی رو سے زہاب دو حصوں میں تقسیم کر دیا گیا اور اس کے بدلے ایران ترکی کے حق میں سلیمانہ پر اپنے تمام حقوق سے دست بردار ہو گیا۔ ۱۸۴۸ء سے ۱۸۵۲ء تک چار طاقتوں پر مشتمل ایک کمیشن نے سرحدوں کا دورہ کیا، لیکن ترکی نمائندے درویش پاشا کے رویے کے باعث کوئی معاہدہ پایہ تکمیل کو نہ پہنچ سکا۔ درویش پاشا نے نہ صرف قطور کے ضلع پر اپنے سپاہیوں کا قبضہ کرایا، بلکہ ایک خفیہ یادداشت میں (جو ۱۲۸۶ھ اور ۱۳۲۱ھ میں قسطنطنیہ سے شائع ہوئی) یہ نظریہ پیش کیا کہ جھیل آرمیہ کے جنوب اور مغرب میں جتنے کرد اضلاع ہیں، ان پر ترکی کا حق ہے۔

ترکی السسویس صدی میں : ۱۸۲۶ء میں رشید محمد پاشا والی سیواس کو یہ کام سپرد کیا گیا کہ وہ کردوں کے درمیان امن و امان قائم کرے اور کردستان میں ترکی حاکم مقرر کرے۔ ۱۸۳۰ء کے قریب کئی مقامات پر کردوں نے زبردست بغاوت کر دی۔ اس بغاوت کے سرغنہ بدر خان اور

کریم خان زلد [رگ باں] نے جس کا شمار ایران کے بہترین فرمانرواؤں میں ہوتا ہے، ملک کے بیشتر حصے پر حکومت کی۔ زلد ایک کرد قبیلہ تھا جسے نالوی اہمیت حاصل تھی (شرف نامہ، ۱ : ۳۲۳)۔ یہ قبیلہ ہمدان اور ملایر کے درمیان اس ضلع میں آباد تھا جس کا نام پہلے ایغار تھا۔ نادر کے عہد میں یہ لوگ خراسان میں منتقل کر دیے گئے تھے، لیکن اس کی موت پر وہ اپنے آبائی وطن میں واپس چلے آئے (تاریخ زندیہ : طبع Beer : ص ۱۸۱-۱۸۲)۔ ۱۸۰۹ء/۱۲۰۹ء میں لطف علی خان کی وفات کے ساتھ اس خاندان کا خاتمہ ہو گیا۔ درحقیقت زلد قبیلہ اتنا کمزور تھا کہ وہ اس خاندان کو کچھ زیادہ مدد نہیں دے سکتا تھا، لیکن کریم خان نے اپنے پیش روؤں کی مثال پر عمل کرتے ہوئے کئی کرد قبائل کردستان سے شیراز میں بلوا لیے تھے (احمد آوند : RMM، ج ۳۸، کورونی : جو شیراز کے ایک مخصوص محلے میں رہتے تھے، O.Mann : Die Tajik Mundarten d. Provinz Fars، برلن ۱۹۰۹ء، ج ۲۹)۔

خاندان قاجار : آغا محمد شاہ قاجار کی وفات (۱۲۱۱/۱۷۹۷ء) پر صادق خان شقاق نے تاج شاہی کے جواہرات پر قبضہ کر لیا اور کچھ مدت تک تخت حاصل کرنے کی کوشش کرتا رہا (The Dynasty of the Kajars، مترجم Harford Jones Brydges، لندن ۱۸۳۳ء، ۲۰، ۲۷ تا ۳۲، ۳۷، ۵۰، ۵۸، ۱۰۶ : R. G. Watson : A History of Persia، لندن ۱۸۶۶ء، ص ۱۰۷، ۱۱۵، ۱۲۵)۔ ۱۸۰۵ء/۱۲۲۱ء میں ایرانیوں نے سلیمانہ [رگ باں] کے عبدالرحمن پاشا کی حمایت میں حصہ لیا تھا (Rich : Narrative، ۱ : ۳۸۴، Watson : کتاب مذکور، ص ۱۵۵ اور مگری کرد گیت، در مجموعہ مرتبہ O. Mann، شماره ۱۶)۔ ۱۲۳۶ء/

میں عرضداشت پیش کی اور ۱۸۳۷ء میں عثمان پاشا کے ماتحت ایک بہت بڑی فوج نے کردوں پر حملہ کیا۔ بدر خان اور نور اللہ نے کئی مقامات پر شکست کھا کر ہتیار ڈال دیے اور کردستان سے جلاوطن کر دیے گئے (دیکھیے *Nineveh : Layard*، باب ۷، *Revue de L' Orient Chrétien*، ۱۹۰۰ء، ۵ : ۶۴۹ تا ۶۵۳، *Addai Scher*، در *JA*، ۱۹۱۰ء، محل مذکور؛ کردوں اور لسطوریوں کے عام حالات و واقعات کے بارے میں، دیکھیے *Grant* : *The Nestorians*، لیویارک ۱۸۴۱ء؛ *Badger* : *The Nestorians*، لنڈن ۱۸۵۲ء؛ *Perkins* : *A residence of 8 years among the Nestorian Christians*، لیویارک ۱۸۵۲ء؛ *Sandreezki* : *Christians and Kurds*، در *Contemporary Review*، ستمبر ۱۸۸۹ء؛ *Kurds and Christians : Heazell*، لنڈن ۱۹۱۳ء؛ *The cradle of mankind : Wigram*، لنڈن ۱۹۱۴ء؛ *The Pitiful Plight of the : Rockwell*، *Assyrian Christians*، لیویارک ۱۹۰۶ء؛ *H. Luke* : *Mosul and its minorities*، لنڈن ۱۹۲۵ء)۔

روس اور ترکی کی جنگیں : ۱۸۰۴ تا ۱۸۰۵ء میں روسیوں کے کردوں سے روابط قائم ہوئے اور جلد ہی اس کا اثر نمودار ہونے لگا۔ ۱۸۲۸ سے ۱۸۲۹ء تک، ۱۸۵۳ سے ۱۸۵۸ء تک اور ۱۸۷۷ سے ۱۸۷۸ء تک روسیوں اور ترکوں کے درمیان لڑائیاں ہوئیں اور ہر ایک کے اثرات کردستان پر بڑے دور رس ثابت ہوئے (اس مسئلے کا خصوصی مطالعہ، *Kurdi v. : Averianov*، *volnakh Rossii*، تقاس ۱۹۰۰ء)۔ ۱۸۲۹ء ہی میں روسیوں نے ایک کرد رجمنٹ بھرتی کر لی تھی۔ عیسائیوں کے جلاوطن کر دینے کا نتیجہ یہ ہوا کہ لڑائی کے بعد کرد شمال اور مغرب کی طرف خاصی

سید بیگ، اسمعیل بیگ اور محمد پاشا والی روان دز تھے۔ ۱۸۲۰ء (۱۸۳۰ء) کے لگ بھگ محمد پاشا نے اپنی خود مختاری کا اعلان کر دیا اور خشناؤ کے قبائل پر حملہ کیا، ۱۸۳۱ء میں اس نے آریل آلتون کوپرو، کوی سنجاق اور رالیہ پر قبضہ کر لیا۔ اگلے سال اس نے اپنی فوج موصل کی جانب بڑھائی۔ بعد ازاں اس نے عکڑہ، زبیا اور عمادیہ فتح کیے۔ ۱۸۳۳ء میں روان دز کے لوجی دستے الدرون ملک میں زاخو اور الجزیرہ تک بڑھتے چلے گئے تاکہ وہاں دوبارہ بدر خان کی حکومت قائم کی جا سکے۔ کئی موقعوں پر یزیدیوں کو بڑی سخت سزائیں دی گئیں اور قویون جی کی پہاڑی پر یزیدیوں کی ایک پوری جماعت کو تہ تیغ کر دیا گیا۔ ۱۸۳۵ء میں بغداد، موصل اور سیواس سے ترک لوجیں محمد پاشا کے مقابلے میں بھیجی گئیں اور ۱۸۳۶ء میں روان دز کا امیر ایک حیلے سے گرفتار کر لیا گیا۔ ان بغاوتوں اور ان کے فرو کرنے کا سلسلہ اس کے بعد بھی کئی سال تک جاری رہا (دیکھیے *Voyages : Poujoulat*، ۱ : ۳۷۳، *Briefe : Moltke*، برلن ۱۸۳۱ء، ص ۲۵۹ تا ۲۸۴)۔

جب یزید کے مقام پر مصریوں نے ترکوں کو شکست دی (۱۸۳۹ء) تو کردستان میں نئے سرے سے شورشیں ہونے لگیں۔ ۱۸۴۳ء میں حکمرانی کے نور اللہ بیگ اور الجزیرہ کے بدر خان کی بغاوت کا آغاز ہوا۔ حکمرانی کے لسطوریوں نے نور اللہ بیگ کے جبر و تشدد کے خلاف موصل میں اپنی شکایت پیش کر رکھی تھی۔ اس کے جواب میں نور اللہ بیگ نے پرواری کے لسطوری ضلع کو تاخت و تاراج کیا۔ کئی سال تک قتل عام جاری رہا اور کہا جاتا ہے کہ مقتولین کی تعداد دس ہزار تک پہنچ گئی۔ [مغربی] طاقتوں کے نمائندوں نے قسطنطنیہ

اصلاحات کے خلاف بڑے شدید رد عمل کا اظہار ہوا، اور ۱۸۸۵ء سے ارمنی انقلابی تحریک کی نشو و نما شروع ہوئی اور اس کی شاخیں روس، سوئٹزر لینڈ اور لندن میں قائم ہو گئیں۔ ان تمام امور کی بنا پر کردوں اور ارمنیوں کے تعلقات پیچیدہ اور کشیدہ ہونے لگے جو قبل ازیں کم سے کم اس لحاظ سے پر امن ہو چکے تھے کہ ارمنیوں نے کرد جاگیرداروں کی سیادت کے سامنے سرتسلیم خم کر رکھا تھا۔ ۱۸۹۱ء کے لگ بھگ شاہر پاشا کے، جسے بعد ازاں آناطولی میں اصلاحات بروئے کار لانے کا کام سونپا گیا، دل میں یہ خیال پیدا ہوا کہ روسی قزاقوں (Cossacks) کی طرح کردوں کی بے قاعدہ رجمنٹیں بنائی جائیں۔ اس اصلاحی تجویز کی غرض و غایت یہ تھی کہ کردوں کی تربیت کی جائے اور انہیں حکومت عثمانیہ سے وابستہ کر دیا جائے۔ اس کوشش کو اطمینان بخش خیال نہ کیا گیا کیونکہ آگے جا کر حمیدیہ دستے باقاعدہ فوج (خفیف سواری) میں تبدیل کر دیے گئے۔ بہر حال حمیدیہ کی تشکیل میں کردوں کو جو حصہ ملا اور ان سے جو توقعات پیدا ہوئیں، اس سے خاصا جوش پیدا ہو گیا؛ یہاں تک کہ قبائل کے درمیان خونریز جھگڑے بھی رونما ہوئے۔

ارمنی کرد تعلقات : اسی زمانے میں ارمنیوں اور کردوں (یورپی سفارت خانوں کی ایک اصطلاح کی رو سے ”خشکی تری کے دو بھائی“) کے درمیان تعلقات بد سے بدتر ہو رہے تھے۔ ۱۸۹۴ء کا موسم گرما صاصون کے مقام پر خونریز جھڑپوں کے لیے مشہور ہے۔ ان کا خاتمہ پانچ دیہات اور تلوری (Dalvorikh) کے پورے ضلع کی تباہی پر ہوا جہاں ارمنی آباد تھے۔ صاصون کے ان واقعات سے ارمنیوں کے مظاہروں اور انہیں خونریز جنگوں کے ذریعے فرو کرنے کے ایک طویل سلسلے کا آغاز ہوا

دور تک پھیلنے لگے۔ جنگ قریم (کریمیا) کے دوران میں روسیوں نے کردوں کی دو رجمنٹیں بنائیں۔ دوسری طرف، جب ترک شمال کی طرف روانہ ہو گئے تو بوہتان میں ایک خاصی شدید بغاوت رونما ہو گئی جس کی قیادت بدر خان کے سابق جریف اور اس کے ہر دل عزیز بھتیجے یزدان شیر کے ہاتھ میں تھی۔

جنگ ۱۸۷۷ء تا ۱۸۷۸ء کے فوراً بعد بہدینان اور بوہتان کے ہکاری کردوں کی بغاوت رونما ہوئی جس کی رہنمائی اول بدر خان کے بیٹوں کے ہاتھ میں رہی اور پھر یہ بغاوت شیخ عبید اللہ نقشبندی کی بغاوت میں مدغم ہو گئی۔ ۱۸۸۰ء میں کرد حملہ آوروں نے ایرانی اضلاع، آرمیہ، ساوج ہلاق، بیندوآب اور مراغہ میں غارتگری کی اور خود تبریز کو خطرہ لاحق ہو گیا۔ اس کا وبال زیادہ تر شیعہوں پر پڑا۔ روس نے سرحد سر دریا (Araxes) کی حفاظت کے لیے اپنی فوج کا ایک دستہ بھیج دیا۔ ایران نے بڑی تعداد میں فوجیں بھرتی کیں جن میں ماکو [رک باں] کا رسالہ بھی شامل تھا۔ ترکی نے جو اس وقت روس کے خلاف جنگ سے بمشکل فارغ ہوا تھا، کوشش کی کہ کسی قسم کی الجھنوں میں نہ پھنسے۔ بالآخر شیخ شمدینان واپس آ گیا اور وہاں سے اسے زیر حراست قسطنطنیہ بھیج دیا گیا۔ وہ دارالخلافت سے تھوڑے ہی دن میں فرار ہو گیا اور قفقاز کے راستے شمدینان لوٹ آیا، لیکن دوبارہ پکڑا گیا اور اس نے ۱۸۳۳ء میں مکہ معظمہ میں وفات پائی۔

حمیدیہ دستے : ۱۸۷۸ء کے بعد ترکی کی حکومت کمزور ہو گئی۔ معاہدہ برلن کی شق ۶۱ کی رو سے آرمینیا میں اصلاحات اور کردوں اور چرکسوں سے اس کی حفاظت کی ذمہ داری کی قرار دار طے پائی، حکومت ترکی کی طرف سے

تعلق نہ تھا : یہ ابراہیم پاشا بن محمود بن تموی بن ایوب خلع شیرویران (دیار بکر اور حاب کے درمیان) کے قبیلہ بلی (بلان) کا سردار تھا۔ ابراہیم پاشا نے قریب قریب اپنی ایک خود مختارانہ حیثیت قائم کر لی تھی۔ جب ۱۹۰۸ء کے دستور کا اعلان ہوا تو اس نے کھلم کھلا بغاوت کر دی اور کوهستان عبدالعزیز میں چلا گیا اور وہاں مارا گیا (Ibrahim Pascha's Glück : M. Wiedemann) ۱۹۰۰ء، ۸ : ۳۳ تا ۳۷، ۵۲ تا ۵۴ اور ۵۴ : The Caliph's Last Heritage : M. Sykes ص ۳۱۷ تا ۳۲۷)۔

جب ترکی اور ایران کی سرحد کا مسئلہ دوبارہ زیر بحث آیا تو کردوں میں خاصی ہلچل مچ گئی۔ مشرقی بعید میں روسیوں کی روک تھام (جنگ روس و جاپان) کے بعد ۱۹۰۵ء میں ترکی نے اُرمیہ اور ساوج ہلاق کے متنازع فیہ اضلاع پر جہاں کرد آباد تھے، قبضہ کر لیا۔ اس سے کرد ایک بڑی پیچیدہ سیاسی چال میں پھنس گئے۔ ترکوں کا قبضہ جنگ بلقان کے شروع ہونے پر (اکتوبر ۱۹۱۲ء میں) ختم ہوا۔ لیکن فوراً ان کی جگہ روسی دستے خوی اور اُرمیہ کے اضلاع میں گھس آئے۔ کرد قبائل کے معزز نوجوان روس میں سیر و سیاحت کرنے لگے۔ ۱۷ نومبر ۱۹۱۳ء کو قسطنطنیہ میں حد بندی کی ایک دستاویز پر دستخط ہوئے اور جنگ عالمگیر کے آغاز سے کچھ ہی دن قبل چار طاقتوں (ترکی، ایران، انگلستان اور روس) کے ایک کمیشن نے سرحد کا جھگڑا طے کرنے میں کامیابی حاصل کی اس صورت سے کہ عموماً وہی سرحدیں دوبارہ قائم کر دیں جو انیسویں صدی کے آغاز میں تھیں (دیکھیے Turetsko-persidsk. : Minorsky razgranicheniye, Izvestia Russ. Geogr. Obsl. پیڑوگراڈ ۱۹۱۶ء، ۵۲ : ۳۵۱ تا ۳۹۲)۔

جس میں کردوں نے عملاً حصہ لیا۔ ۱۸۹۵ء میں ہکاری کردوں کے درمیان ایک شورش برپا کرنے کی کوشش ہوئی، لیکن اسے بہت جلد دبا دیا گیا۔ اس شورش کا نشانہ عیسائی نہیں تھے۔ بیسویں صدی کے آغاز سے جنگ عظیم تک ارمنیوں اور کردوں کے باہمی تعلقات خاصے پر امن نظر آتے ہیں۔ اس مسئلے پر عام معلومات کے لیے دیکھیے Kurdi : Abowian، درجہ Kawkaz، تفلیس ۱۸۴۸ء، شماره ۴۶، ۴۷، ۴۹، ۵۰، ۵۱ (جہاں ”بابائے ادب ارمنی“ نے کرد کردار کی بڑی دل نشین تصویر پیش کی ہے)۔

مآخذ : (۱) Armenians, Kurds : Creagh (۲) A. S. Zelenoy : and Turks لندن ۱۸۸۰ء : Zapiska k karte raspredeleniya armiansk. nase- (۳) ۱۸ : ۱۸۹۵ء، ج ۱۸ : ۱۸۹۰ء، ۸۶ : ۲۱۶ تا ۲۳۱ : Deutsche Rundschau (۴) Armenier u. Kurden, Verhand d. : Rohrbach (۵) Gesell f. Erdkunde، برلن ۱۹۰۰ء، ص ۱۲۸ تا ۱۳۳ : (۶) ۱۹۰۱ء : Armenia : Lynch، بمواقع کثیر : (۷) Opisanie Wanskago i Bitils Wila- : Mayewski (۸) ۱۹۰۴ء (مستند کتاب) : N. Marr (۹) ۱۹۱۰ء، ج ۲۰ : Yeshce o Slove "Celibi" Zap. Zarzecki (فصل فرانس متعینہ وان) : La question : (۱۰) سفراتی خط و کتابت، طبع در اپریل ۱۹۱۳ء اور (۱۱) پارلیمنٹ کی رپورٹیں (Blue "Livres jaunes") اور Russian Orange Book بابت ۱۹۱۳ء۔

بیسویں صدی : بیسویں صدی کے آغاز میں کردوں کے افق پر ایک نئی شخصیت کا ظہور ہوا جس کا کردوں کے عام مراکز عمل سے کوئی

جائے۔ علاوہ بریں اگر مذکورہ حدود میں بسنے والی کرد آبادی اقوام متحدہ کی کونسل کے روبرو ثابت کر دے کہ ”ان علاقوں کی آبادی کی اکثریت ترکی سے آزادی حاصل کرنا چاہتی ہے اور کونسل اس وقت یہ محسوس کرے کہ وہ آزادی کے اہل ہیں“ تو ترکی اس پر رضامند ہے کہ اس سفارش کو منظور کر لے اور اس صورت میں دول متحدہ کو بھی کوئی اعتراض نہ ہوگا، اگر ولایت موصل کے کرد اپنا الحاق ”آزاد کرد ریاست“ سے کر لیں۔ بعد کے واقعات کی بنا پر کردوں کا مسئلہ محض ولایت موصل کے کردوں سے مستقبل تک محدود ہو کر رہ گیا۔ ترکی کے نمائندوں نے اصرار کیا کہ ”کرد کسی اعتبار سے بھی ترکوں سے مختلف نہیں اور مختلف زبانیں بولنے کے باوجود یہ دونوں قومیں نسلی، مذہبی اور معاشری اعتبار سے ایک وحدت کی حامل ہیں“ (لوزان کانفرنس میں ۲۳ جون ۱۹۲۳ء کے اجلاس میں عصمت پاشا کی تقریر)۔ اقوام متحدہ کی کونسل کے ۱۶ دسمبر ۱۹۲۵ء کے فیصلے کے مطابق ولایت موصل عراق میں شامل کر دی گئی اور شرط یہ ٹھہری کہ کردوں کے مطالبات کو پورا کیا جائے گا، بالخصوص یہ کہ ان کے ملک میں حکومت کا کاروبار اور عدالتی نظام چلانے اور مدرسوں میں تعلیم دینے کے لیے کرد ملازمین کو مامور کیا جائے گا اور ان تمام محکموں کی سرکاری زبان کردی ہوگی۔

موصل کے بارے میں طویل گفتگو کے دوران میں شیخ سعید نقشبندی کی بغاوت کے باعث خربوت اور دیار بکر کے علاقوں میں خطرناک شورشیں برپا ہوئیں۔ ۱۶ اپریل ۱۹۲۵ء کو شیخ سعید کی گرفتاری عمل میں آئی اور اسے دیار بکر میں موت کی سزا دی گئی۔ موصل کا مسئلہ طے ہو جانے کے بعد سے حکومت انقرہ کے طرز عمل کا رجحان کردستان میں

جنگ ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۸ء : اس جنگ کے دوران میں کرد دو طرف سے زد میں آ گئے۔ اسمعیل آغا بسمکو کی کارروائیوں کے بارے میں [رک بہ شکاک]... کردستان کے بارے میں اتحادیوں کی تجاویز (مارچ ۱۹۱۶ء) کے لیے دیکھیے دستاویزات، در *Razdel Aziatskoi Turtsii*، ماسکو ۱۹۲۳ء، ص ۱۸۵ تا ۱۸۷، ۲۲۵۔

۱۹۱۷ تا ۱۹۱۸ء کے بعد صورت حال میں ایک اساسی تغیر رونما ہوا۔ کردوں کی جمعیتیں ہر جگہ قائم ہو گئیں (دیکھیے *Report on : Driver Mount Carmel 'Kurdistan*، فلسطین ۱۹۱۹ء، یہ کتاب برٹش میوزیم میں ہے)۔ شریف پاشا نے پیرس میں کرد نمائندے کے فرائض انجام دیے اور ۲۲ مارچ ۱۹۱۹ء اور یکم مارچ ۱۹۲۰ء کو مجلس مصالحت کے سامنے کردوں کے دعاوی کی بابت دوبارہ یاد داشتیں، ”متحدہ کردستان“ کے ایک نقشے سمیت پیش کیں (دیکھیے *L'Asie Française*، ۱۹۱۹ء، شمارہ ۱۷۵، ص ۱۹۲، ۱۹۳)۔ اسی زمانے میں ۲۰ دسمبر ۱۹۱۹ء کو شریف پاشا اور ارمنی نمائندوں کے مابین مفاہمت ہو گئی اور دونوں فریقوں نے کانفرنس میں متحدہ مطالبات پیش کر دیے (دیکھیے مفاہمت کا متن، در *جریده پیام صباح*، قسطنطنیہ، ۲۴ فروری ۱۹۲۰ء؛ نیز دیکھیے *Le Temps*، پیرس، ۱۰ مارچ ۱۹۲۰ء)۔ ۱۰ اگست ۱۹۲۰ء کو عہد نامہ سیورے (Sèvres) کی رو سے چار ولایتوں (طربزون، ارزروم، وان اور بدلیس) پر مشتمل مملکت ارمنیہ وجود میں آئی (دفعہ ۸۸ تا ۹۳) اور دفعہ ۶۲ تا ۶۴ میں قرار پایا کہ فرات کے مشرق کی جانب کے علاقے میں جو سرحد ارمنیہ کے جنوب اور ترکی کی شامی اور عراقی سرحد کے شمال میں واقع ہے اور جس میں کردوں کو اکثریت حاصل ہے، ایک آزاد مقامی حکومت قائم کر دی

جاگیرداری اور قبائلی اثرات ختم کر دینے کی طرف
ہے (دیکھیے *L'insurrection Kurde : Gentizon*، ۱۵ اکتوبر ۱۹۲۵ء)۔

مآخذ: مقالہ نگار کو ان کے ایک ہم عصر -
جی۔ آر۔ ڈرائیور سے بہت سا تاریخی مواد حاصل ہوا جس
کا انہوں نے شکر گزاری کے ساتھ اعتراف کیا ہے۔
کردوں کی تاریخ کا ایک خاکہ اوپر دے دیا گیا ہے، لیکن
اس سلسلے میں بہت سے ابتدائی کام اور عربی، فارسی، ارمی
اور آراسی زبانوں کے مآخذ کے بارے میں تحقیق کرنے کی
ضرورت ہے۔ سلیم ادریس اور اس کے بیٹے ابو الفضل کی
تصنیف سلیم ادریس اور تاریخ عالم آرای عباسی کی باقاعدہ
چھان بین سے بہت عمدہ نتائج برآمد ہوں گے۔ کرد تاریخ
کے بارے میں ہماری معلومات شرف نامہ پر مبنی ہیں
(۱۵۹۶ء تک)۔ اس کا متن (جو زیادہ تر اس قلمی
نسخے پر مبنی ہے جس کا مقابلہ مرتب نے خود کیا تھا
(طبع *Scheref-nameh : Veliaminof-Zernof*، ج ۱
(کردوں کی تاریخ)، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۶۰ء، ج ۲ (ج ۱
کے مختلف نسخے اور سلطنت عثمانیہ کے آغاز سے ۱۸۰۵ء
۱۵۹۶ء تک ایران اور ترکی کی عوامی تاریخ، سینٹ
پیٹرز برگ ۱۸۶۲ء)، فرانسیسی ترجمہ از *F. Charmoy* :
Cheref-nâmah یا *Fastes de la nation kurde*، دو
جلدوں اور چار حصوں میں، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۶۸ء تا
۱۸۷۵ء، مشتمل بر حواشی (اس میں حاجی خلیفہ: جہان نما
کے متعلقہ ابواب کا ترجمہ بھی شامل ہے)، لیکن اب یہ
کئی اعتبارات سے فرسودہ ہو چکا ہے اور اس میں اشاریہ
بھی موجود نہیں۔ ان کے علاوہ دیکھیے (۱) *H. Barb* :
Geschichtliche Über die Kurden Chronik von Scheref
Skizze de. 33 verschiedenen kurdischen Fürstenges-
chichte Kurden-Dynastien، ج ۵ :
Gesch v. weiteren Kurden-Dynastien (۲)
Geschichte d. kurdischen Fürstenherrschaft in
Bidlis، جو علی الترتیب *A. W. Wien*، ۱۰ (۱۸۵۳ء) :

۲۵۸ تا ۲۷۶ و ۲۲ (۱۸۵۷ء) : ۳ تا ۲۸ و ۲۸
(۱۸۵۸ء) : ۳ تا ۵۴ و ۱/۳۰ (۱۸۵۹ء) و ۲۲ (۱۸۵۹ء) :
۱۳۵ تا ۲۵۰ میں شائع ہوئیں : (۳) کم شدہ تاریخ
کردستان مصنفہ محمد الفدی شہرزوری (م ۱۰۷۳/۱۰۷۳)
۱۶۶۲ء، بمقام مدینہ، دیکھیے تاج المروس، بذیل مادہ کرد)
ابھی تک (۱۹۲۷ء) دوبارہ منظر عام پر نہیں آئی : (۴)
خاندان اردلان کی تواریخ کے لیے رگ بہ سنہ، جہاں خسرو
بن محمد بن منوچہر کی تاریخ (۱۲۵۴/۱۸۳۴ء تک) کا
اضافہ کر لیجیے : نیز دیکھیے (۵) *Catalogue : Blochet* :
des manuscrits persans de la Bibl. Nationale :
۳۰۵، شمارہ ۹۸ : (۶) *رسالة الساب الاكراد*،
اوشیانک میوزیم، پیٹرو گراڈ، کے سلسلے میں دیکھیے
Romaskewic، در *Mélanges Asiatique*، سلسلہ جدید،
پیٹرو گراڈ ۱۹۱۸ء، ص ۲۹۲ : (۷) *جريدة زاركرمان جی*
(روان دژ) نے کردی میں ایک مختصر تاریخ غجنہ بہارستان
کے نام سے شائع کی ہے (۱۹۲۶ء) اور زین العابدین بیگ :
تاریخ کردان کی جلد ہی اشاعت کا اعلان کیا ہے۔ کردوں
کی تاریخ کے بارے میں عام معلومات حسب ذیل کتابوں
میں بھی مل جائیں گی : (۸) *Storia : G. Campanille* :
della regione di Kurdistan e delle sette di religione
ivi esistenti، لیپلز ۱۸۱۸ء : (۹) *Quatremère* :
NE Notice sur le Masalik al-Absdr، ج ۱۲ (۱۸۳۸ء) :
(۱۰) *Narrative : Rich* (دیکھیے سلیمانہ) : (۱۱)
Charmoy دیباچہ ترجمہ شرف نامہ : (۱۲)
Izsledowanlya ob iranskikh Kurdakh : Lerch :
پیٹرز برگ ۱۸۵۶ء : ۲۰ تا ۳۳ : (۱۳) *Hoffmann* :
Auszüge aus Syrisch. Akten، ۱۸۸۰ء : (۱۴)
Sasun Sitzh. : Tomaschek، ص ۱۲۳ و ۱۲۴ :
Der Kurden gau Uschnufe : Bittner (۱۵) : ۱۸۹۵ء :
Sitzb. A.W. Wien، ص ۱۲۳، ۱۸۹۵ء : (۱۶) *Rawlinson* :
Wilson، در *Encyclop. Britannica*، ۱۹۱۱ء، ۱۵ : ۹۴۹ :
Episodes de l'histoire : Addai Scher (۱۷) : ۱۹۵۱ء :

۱۸۸۲، Bull. Soc. Anthropol. de Lyon، Kurdes
Early inhabitants : v. Luschan (۴) : ۱۶۲ :
Smithsonian Ins. of Western Asia کی سالانہ روئداد
بابت ۱۹۱۴ء، ص ۵۶۱ و ۵۶۲ : (۵) وہی مصنف :
Die Wandervölker Kleinasiens، Verh. d. Ges. II. f.
Anthrop، ۱۸۸۶ء اور Völker، Russen، Sprachen
برلن ۱۹۲۲ء : (۶) Das Volk d. Kurden Globus
ج ۵، عدد ۲۵، ص ۳۵۵ تا ۳۶۳ : (۷) Pisson :
Races des hautes vallees du Tigre et de l'Euphrate
Revue Scient.، ۱۸۹۲ء، ۴۹ : ۵۵۷ تا ۵۶۰
۵۸۱ تا ۵۸۸ .

یہ تمام خصوصیات اپنے تضادات سمیت، ظاہر
ہے کہ ان افراد سے متعلق ہیں جنہیں ان مصنفین
نے دیکھا تھا۔ کسی نے سارے کرد قبائل کا
کبھی مشاہدہ نہیں کیا۔ صحیح علمی اندازہ
لگانے کی بہت کم کوشش کی گئی ہے، دیکھیے
Khanikoff : O. L. : Duhaussett، جدول ۷ و ۸ :
کتاب مذکور، ص ۱۳۸ اور روسی تصانیف از
Anthropol. exkursiya Izv. Geogr. : Dr. Eliseyew
Obsh.، ج ۲۳ اور Po belu Svetu، سینٹ پیٹرز برگ
۱۸۹۶ء، ۳ : ۳۱۹، ۳۳۲، از Dr. Danilow،
A. A. Iwanowski، (Yezidi) در Russki Anthropol.
Jornnal، ۱۹۰۰ء، شمارہ ۳ مع روسی مآخذ اور
Dr. Pantukhow (دیکھیے C. H. Elnige Notizen :
über die Kurden und Karapapachen nach
pantjuchow Ausland، ۳۶ : ۷۱۹ .

اس وقت ہمارے پاس کرد قبائل کے ناموں کی
خاصی مکمل فہرست اور ان کی تخمینی تقسیم کے
بارے میں خاصی مکمل معلومات موجود ہیں لیکن
ایک مکمل جائزے کے لیے جس میں امور تاریخی
کو پیش نظر رکھا جائے اور جو ایک ہی اصول
اور قاعدے کے مطابق حاصل کردہ معلومات پر

J.A. du Kurdistan، ۱۹۱۰ء، ۱۵ : ۱۱۹ تا ۱۴۰، واقعات
بذیل سال ۱۲۰۲ء، ۱۵۰۸ء، ۱۵۱۰ء تا ۱۵۱۲ء (الجزیرہ)،
۱۵۲۳ء، ۱۶۸۹ء، ۱۷۱۲ء (عمادیہ)، ۱۸۲۰ء تا ۱۸۳۶ء
(روان دژ) : (۱۸) Soane، In : To Mesopotamia.....
disguise، لندن ۱۹۱۲ء، باب ۱۶ : (۱۹) Minorsky :
Kurd، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۱۵ء : (۲۰) Driver :
Bull. School of Studies in Kurdish History،
Orient Studies، لندن ۱۹۲۲ء، ۳/۲ : ۴۹۱ تا ۵۱۳...
نومبر ۱۹۲۶ء میں Cl. Huart نے کردوں کی تاریخ
کے بارے میں Institute des Inscriptions کو متعدد
مراسلات بھیجے تھے، لیکن مصنف کی وفات کے باعث ان
کی اشاعت میں تعویق ہو گئی .

ج۔ علم الانسان، عمرانیات، علم الاقوام
ملی (عرب)، کردی (مکری)، گوجنگری
(عہد قدیم کے یہودی)، شمدینان ("نسطوری" اور
"ہکاری") کردوں کی عکسی تصاویر جو Mark Sykes :
The Caliph's Last Heritage، ص ۳۲۱، ۳۳۳،
۳۷۳، ۴۲۵ تا ۴۲۹ پر درج ہیں، یا Lynch :
Armenia، ج ۲، شکل ۱۰۹ ("ترکمانی") اور شکل
۱۴ (اصلی اور بہت ممتاز) میں شمالی کردوں کی شکلوں
کو ایک دوسرے سے ملا کر دیکھنے سے یہ
پتا چلتا ہے کہ "کردی" شکل کا معیار قائم کرنے
کے لیے کسی ایسی خاص معین طرز کا ڈھولڈھ نکالنا
جو سب میں مشترک ہو، ایک موہوم بات ہے۔

اس کا نتیجہ یہ ہے کہ انتہائی محتاط محققین نے
بھی اس سلسلے میں جو کلیات قائم کیں ہیں، انہیں ہم
محض ان کی ذاتی آرا کے طور پر پیش کر سکتے ہیں
جیسے (۱) Etudes sur les Populations : Duhoussett
de la Perse، پیرس ۱۸۶۳ء، ص ۱۲ تا ۱۶ : (۲)
Memoire sur l'ethnogr. de la Perse : Khanikoff
Apercu : Chantre (۳) : ۱ : ۷۰ : (۳)
sur les caracteres ethniques des Ansaries et des

بسا اوقات مقامی قبیلے سے نہیں بلکہ نسلی اعتبار سے غیر ملکی ہوتے ہیں؛ (۲) ایک جنگی جماعت کا وجود جو سردار کے لیے معاون ہو اور مختلف نسلوں کے اجتماع کو محفوظ رکھے؛ (۳) کردوں میں چرواہوں (خالہ بدوش اور نیم خالہ بدوش) اور کاشتکاروں (مقیم اور نیم مقیم) کی پہلو بہ پہلو موجودگی۔

ایسے مکمل خالہ بدوش قبائل کی تعداد بہت کم ہے جو سارے سال خیموں میں زندگی بسر کرتے ہوں اور سردیوں کا موسم عراق کے گرم میدانوں میں عربوں کے پڑوس میں گزاریں (دیکھیے Sir Mark Sykes کی دی ہوئی فہرست)۔ کردوں کی اکثریت نیم خالہ بدوش یا مقیم ہے۔ نیم خالہ بدوش قبیلے ملک کے موسمی حالات کے مطابق زندگی گزارتے ہیں۔ وہ سال بھر میں پالچ سے آٹھ ماہ تک دیہات میں رہتے ہیں اور گرمی میں فصلوں کی کٹائی کے بعد پہاڑوں میں چلے جاتے ہیں، جہاں انہوں نے پوری حد بندی کے ساتھ اپنے لیے علاقے متعین کر رکھے ہیں حتیٰ کہ جاف [رک بہ سنہ] جیسے قبائل کے ہاں بھی نقل مکانی کی حدود کی سختی سے پابندی کی جاتی ہے۔ اکثر اوقات اس طبقے کے کرد اپنے دیہات کی قریبی بلندیوں پر (جنہیں علاقہ ساوج بوق میں ”سراں“ کہتے ہیں) چڑھ جانے پر ہی اکتفا کرتے ہیں۔

”مقیم“ کرد اکثر صورتوں میں اس قدیم آبادی کی یادگار معلوم ہوتے ہیں جنہیں ”عشیرت“ سپاہیوں نے مغلوب کر لیا تھا یا اس نے اپنے پڑوسیوں سے محفوظ رہنے کے لیے ان کی اطاعت قبول کر لی تھی [رک بہ ساوج بوق]۔ Strabo، ۱۶: ۱، ۳، نے فارس کے سرزمینوں (Cyrtec) میں زراعت پیشہ افراد بھی پائے۔ ایک زمانے میں موش کے خالہ بدوش قبیلے موسم سرما میں

مبنی ہو، بڑے وسیع بنیادی کام کی ضرورت ہے۔ ۱۸۵۶ء میں ہمارے پاس جتنا بھی مواد موجود تھا، اس کے بارے میں بڑی دقیق تحقیق Lerch : *Izsledovanlya ob Iranskikh Kurdakh* سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۵۶ء، ص ۵۹ تا ۱۲۱ میں کی گئی ہے (Lerch کی کتاب کا یہ حصہ اس کے جرمن ترجمے، *Forschungen über die Kurden*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۵۷-۱۸۵۸ء میں شامل نہیں کیا گیا)۔ بعد کی تالیفات میں سے حسب ذیل قابل ذکر ہیں: (۱) *Recuell de notices et recits : Jaba kourdes*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۶۰ء، ص ۱ تا ۷؛ (۲) *Eranische Altertumskunde : Spiegel*، لائپزگ ۱۸۷۱ء، ج ۱؛ (۳) *Zametki o : Col. Kartsew*، *Kurdukh*، در *Zap. Kavk. Old. Geng. Obsh*، تفلس ۱۸۹۷ء، ۱۹: ۳۳۹ تا ۳۶۸ (مع نقشہ) اور (۴) سب سے زیادہ مفصل (۳۰۵ نام) از Sir Mark Sykes : *The Kurdish Tribes of the Ottoman Empire*، *J. R. Anthropol. Inst. of Gr. Brit.*، ۱۹۰۸ء، ص ۴۵۱ تا ۴۸۰ (مع ایک نقشہ)، بار دوم، در (۵) مصنف مذکور : *The Caliph's Last Heritage*، لندن ۱۹۱۵ء، ص ۵۵۳ تا ۵۹۲؛ (۶) *Report : Driver*، *on Kurdistan*، مؤنٹ کارسل ۱۹۱۹ء، ص ۱۹ تا ۷۴۔ ایرانی قبائل کے لیے رگ بہ کرمان شاہ؛ لنگ؛ ماگو؛ ساوج بلاق؛ سنہ اور ارمیہ؛ ماورائے قفقاز کے کردوں کے لیے دیکھیے E. Kondratenko : *Ethnogr. Karti Zakavkazya Zap. Kavk. Old. Geogr. Obsh.*، تفلس ۱۸۹۶ء، ضمیمہ ج ۱۸۔

کردوں کے طرز معاشرت میں تین باتیں ان کے ساتھ مخصوص ہیں: (۱) کردوں میں تاریخی طور پر یہ رجحان کہ وہ علاقائی جاگیروں میں اپنے سردار کے مقبوضہ قلعوں کے اردگرد گروہوں کی صورت میں مجتمع ہو جاتے ہیں اور یہ سردار

تفلیس ۱۸۹۳ء، ج ۱/۲۰، ص ۶۴ تا ۹۰۔
 سلیمانہ کے کردوں کے لیے دیکھیے Rich :
Narrative of a residence اور *To Meso-*
potamia and Kurdistan in disguise، باب ۱۶ :
 علاقہ مکر و ارمیہ کے لیے : (۱) Arakelian :
Kurdi v Persli Izv. Old. Geogr. Obsh، ج ۱/۱۷ :
 ۱۹۰۴ء : (۲) Miss. Scientifique : de Morgan :
Etudes geogr.، ج ۲ : (۳) Nikitine :
Mercure de France، *observations sur les Kurdes*
 ۲/۱ (۱۹۲۱ء) : ۶۶۲ تا ۶۷۴ : (۴) *La vie*
domestique Kurde، *Revue ethnogr. et des tradi-*
ctions populaires، ۱۹۲۳ء، ص ۳۳۴ تا ۳۴۴۔

کردوں کی معاشرت میں عورتوں کو جو
 حیثیت حاصل ہے اس کی عجیب و غریب خصوصیات
 کا شرف نامہ (۱ : ۹۸، ۱۳۱، ۱۷۳ و ۱۷۴،
 ۳۸۱ : ۲ (تکمیل) : ۴۴) سے پتا چلتا ہے۔ انہیں
 ترکمان عورتوں کے مقابلے میں نسبتاً کم آزادی
 حاصل تھی، لیکن وہ عمومی مسائل میں بڑی
 سرگرمی سے دخل دیتی تھیں، حتیٰ کہ کلہر میں
 قبائل پر حکمرانی کرتی تھیں۔ ہکاری کی حلیمہ خاتم
 کے بارے میں دیکھیے *La Turquie* : Cuinet
d'Asie، ۲ : ۷۱۷ : آلبچہ کی عادلہ خانم (م)۔
 ۱۹۲۴ء جسے حکومت بریطانیہ نے "خان بہادر"
 کا خطاب دے رکھا تھا) کے لیے دیکھیے Soane :
To Mesopotamia، بار دوم، ۱۹۲۶ء اور
 Kurdi : Minorsky، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۱۵ء، ص
 ۳۷ : نیز دیکھیے Rich : *Narrative*، ۲ : ۲۸۵ و
 بمواضع کثیرہ، Jaba : *Recueil*، ص ۱۸۹، ۱۹۹ :
Du Caucase au Golfe Persique : Hyvernati
 ۱۸۹۲ء، ص ۱۷۴۔

مآخذ : کردوں کی زندگی کے بارے میں دیگر مقالات :

(۱) *La féodalité en perse* Revue : de Morgan

ارمنی دیہات کے سطح میدانوں میں پناہ لیا
 کرتے تھے، لیکن بتدریج (۱۸۴۲ء سے) ارمنی دیہات
 کے پہلو بہ پہلو خالص کرد دیہات بھی پیدا
 ہو گئے، دیکھیے *Correspondence respecting the*
condition of population in Asia Minor and Syria
 رولڈاد ہالینٹ، ترکی ۱۸۷۹ء، شمارہ ۱۰، ۱۸۸۰ء،
 شمارہ ۴ و ۲۳ : ۱۸۸۱ء، شمارہ ۶ (Trotter)
 کی رپورٹیں روسی میں *Izv. Kawk. Old. Geogr.*
Obsh.، تفلیس ۱۸۸۲ء، ج ۷ کے ضمیمے میں ترجمہ
 ہوئیں : Armenia : Lynch، ۱۹۰۱ء، ۲ : ۴۲۳ :
Wanskii i Bitlis. Wilayet : Mayewski، تفلیس
 ۱۹۰۴ء (ارمنی اور کرد دیہات کی فہرستیں)۔
 کردوں کا عام رجحان کسی مقام پر باقاعدہ سکونت
 پذیر ہو جانے کی طرف ہے۔ شمالی عراق میں کرد
 خاصے ہوشیار کاشت کار ثابت ہوئے ہیں اور اس
 وجہ سے انہیں بدوی عربوں پر فوقیت حاصل ہے،
 دیکھیے *Handbook* (شمارہ ۵۷) "Turkey in Asia"
 مطبوعہ محکمہ خارجہ، ص ۱۰۴ : "معلوم ہوتا
 ہے کہ شمالی عراق کی قسمت میں ایک کرد ملک
 بننا لکھا ہے۔"

کردستان کے ہر قبیلے کی قومی خصوصیات
 (لباس، پیشے، کھیل وغیرہ) کے بارے میں بیانات
 مختلف ہیں۔ ان سے قبل از وقت کلیات کا اخذ کرنا
 غلط راستے پر ڈال سکتا ہے۔ صرف اربوآن کے کرد
 (جو بڑے بڑے کرد مراکز سے دور رہتے ہیں)
 ایک مکمل مقالہ خصوصی کا موضوع قرار دیے گئے
 ہیں، جو Egiazarov (ایک پرونیسر قانون جو بچپن
 ہی سے کردی زبان بولتا تھا) نے لکھا ہے :
Kratkii ethnogr. ocerk. kurdow Eriwan. gubernii
Zap. Kawk. Old. Geogr. obsh.، تفلیس ۱۸۹۱ء،
 ج ۲/۱۳ : نیز دیکھیے Khacaturaw : *Kurdi, certii*
ylkh Kharaktera i bita, Sborn. mater. po Kawkaz

تھے اور ایک قالی کے بت کے سامنے قربالیاں دیتے تھے“ (Mar Marl : Raabe، ص ۲۶)۔ ایشوعیہ Ishdyabh نے ثمالین (لزد جزیرہ ابن عمر) کے قریب اس مقام پر ایک خالقاہ تعمیر کی ”جہاں کرد شیاطین کے سامنے قربانی دہا کرتے تھے“۔ جن کردوں کو مار ماہا (م - ۱۸۵۵ء) نے عیسائی کیا وہ آفتاب پرست تھے (دیکھیے Auszüge : Hoffmann، ص ۷۵)۔

کردوں کو عیسائی بنانے کی جو کوششیں ہوئیں ان کے بارے میں بہت ہی کم بیانات ملتے ہیں، لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ بقول المسعودی (مروج، ۲ : ۲۵۴) کردوں میں موصل اور جبل الجودی کے قریب الیقویہ اور جوزقان عیسائی موجود تھے (دیکھیے مارکوپولو، باب ۲۴)۔ علاقہ ہگوش اسلام ہونے کے بعد کرد اکثر خارجی تحریک کی حمایت کرنے رہے (علاقہ ہصرہ میں زلجی غلاموں کی اور آذربائیجان میں دیسم کی بغاوت (المسعودی : کتاب مذکور، ۵ : ۲۳۱، آذربائیجان میں منتشر کرد شراۃ = خوراج کہلاتے ہیں)۔ ایسے کرد بھی تھے جنہوں نے حضرت عثمانؓ اور حضرت علیؓ کی خلافت کے تسلیم کرنے سے انکار کر دیا تھا (المسعودی : وہی کتاب، ۳ : ۲۳۳)۔ شرف لامہ (۱ : ۱۴) کی رو سے سارے مسلمان کرد شافعی مثنی مسلک کے پیرو تھے (اولیاء چلبی، ۴ : ۷۵) کا بھی بیان ہے۔ بہر حال یہ باب شک و شبہ سے بالا ہے کہ ایرانی عہد حکومت میں کردوں میں شیعہ بھی موجود تھے۔ الجایتو کے عہد میں تو کردوں میں ایک مہدی بھی پیدا ہوا۔ فقاہی [رگ باں] جو شاہ پیوں ترکوں میں رہتے تھے، شیعہ بھی ہو گئے، لزد شرف لامہ (۱ : ۳۱۶) کی شہادت دیکھیے جہاں شیعہ مسلک ماننے والے دہلی کا ذکر ہے (اسی

d'ethnogr. et de social، ص ۱۸۰ تا ۱۸۲ : (۲) RMM، La féodalité kurde : Nikitine، ص ۶۰ : (۳) : ۲۷، Kurdische Textil-und Bekleid.-Industrie، ص ۱۲۶ : (۴) : ۱۲۷، Osterr. Monatsschrift f. d. Orient، V. Luschan، Zwei mit Menschenhaaren، Anthropol.، besetzte Teppiche، Zeitschr. Ethnol. Kustarn. promish. na kawkaze (۵) : ۳۳۹ : (۱۸۸۸ء) : Kowrow. promish. kurdow. Ertwan. gubernii، نفلی ۱۹۰۳ء (ارہوان کے کردی قالین) : (۶) Berliner و Silberschmiedarbeiten aus Kurdistan : Borchart، Beitrage z. Ethnogr. d. : Volland (۷) : ۱۹۲۲، Bewohner v. Armenten und Kurdistan، Arch. f. Anthrop.، ۳۶ : (۱۹۰۹ء) : ۱۸۳ تا ۱۹۶ : (۸) مرزا محمد جواد القاضی : Studien aus dem Rechtsleben in kurdischen، Zeitschr. f. vergl. Rechtswiss. (۹) : ۳۴۷ تا ۳۴۸ : (۱۹۰۹ء) : Manggur، Globus، ۹۸ : ۲۱۳ تا ۲۱۵ : (۱۰) : The Character of the Kurds as illustrated : E. Noel by their proverbs and popular Sayings Bull. School of Orient Stud.، ۴/۱ : (۱۹۲۱ء) : ۷۹ تا ۹۰۔

د۔ مذہب

خود کردوں کا یہ عقیدہ ہے کہ ان کے اجداد مجوسی (زرتشتی) تھے، دیکھیے The : M. Sykes، Caliph's Last Heritage، ص ۲۵ اور ممکن ہے کہ بہدینان (عمادیہ) کا نام مزدکی اصطلاحات کی یادگار ہو (بہدین : ”راسخ العقیدہ، عامی“)، لیکن آراسی زبان کے مسیحی مآخذ سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ ابتداءً کرد بت پرست تھے۔ تیسری صدی میں ارفہ کے مار ماری (م - ۵۲۲۶) نے شاہ گرت (شہر گرت، ذوقا اور اربیل کے درمیان، دیکھیے Hoffmann : Auszüge، ص ۲۷۰) میں بادشاہ اور رعایا کو عیسائی بنایا۔ یہ لوگ پہلے ”درختوں کو پوجتے

رگ بہ شمدینان اور Nikitine کے مقالے جن کا اس میں ذکر ہے۔

مآخذ : مذکورہ تصانیف کے علاوہ دیکھیے: (۱) N. Marr : "celebi" o Slove "Yeshce o Zap", ۱۹۱۰ء، ج ۲ (کردوں کا ایشیائے قریب کی ثقافت میں جو حصہ ہے، مصنف نے اس پر روشنی ڈالی ہے اور اس کا خیال ہے کہ کردوں (یزیدی؟) میں مشرکانہ عقائد کا سراغ لگایا جا سکتا ہے، [رگ بہ چلبی]: (۲) S. Reinach : Charmes pour obtenir la pluie (در کردستان) L'Anthropologie, ۱۹۰۶ء، ۱۷ : ۶۳۳ (۳) Volland : Aberglauben in Armenien und Kurdistan, Globus, ۱۹۰۷ء، ج ۹۱، شماره ۲۲، ص ۳۴۱ تا ۳۴۴ (ان پیمالوں کے بارے میں جن پر کلمات سحر منقش ہیں): (۴) Driver : The religion of the Kurds, Bull. School of Orient. Studies, ۱۹۲۲ء، ۲/۲ : ۱۹۷ تا ۲۱۵ (۵) Nikitine : Les Kurdes et le Christianisme, RHR, ۱۹۲۲ء۔

۵۔ کردی زبان

فارسی کی طرح کردی بھی مغربی ایرانی زبان ہے، لیکن اس کی اصل فارسی سے مختلف ہے۔ مغربی ایرانی کے شمالی اور جنوبی شاخوں میں تقسیم ہو جانے کی تاریخ کا ذیل کے مصنفین نے پتا لگایا ہے: Andreas, Salemann, O. Mann : Die Tajik, Munda: ten d. Provinz Fars, برلن ۱۹۰۹ء، ص ۱ تا ۲۶: Meillet : MSL, ۱۹۱۱ء، ۱۹۱۲ء، ج ۱۷ : Lentz : Die nordiranischen Elemente in d. neupers. Literatursprache bei Fir. Josi, Z. fur Indo-P. Tedesco, ۱۹۲۶ء، ج ۴، لیکن P. Tedesco نے اپنی تصنیف Dialektologie d. westiranischen Turfantexte, le Monde Oriental, ۱۹۲۱ء، ج ۱۵، کراسہ ۱ تا ۳، میں بتایا ہے کہ "مغربی" ایرانی کا (جو "مشرقی" ایرانی : سغدی، ساکا، سے مختلف ہے) اپنی شمالی اور جنوبی شاخوں سے بہت حد

مصنف نے (۱ : ۱۱۷) الجزیرہ کے چار قبیلوں کو تین یزیدی قبائل کے مقابلے میں حسینی کہا ہے، لیکن یہ واضح نہیں کہ حسینی سے کیا مراد ہے۔

دوسری جانب کردوں میں یزیدی عقائد کی نشر و اشاعت کے بارے میں شرف نامہ (۱ : ۱۴) کی شہادت بہت حد تک قابل یقین ہے (داسینی، خالدی، نسیان قبائل اور بختی، محمودی اور دمبلی قبائل کے کچھ حصوں میں، علاوہ سنجار کے جس کا ذکر شرف نامہ میں نہیں آیا) [= رگ بہ یزیدی]۔ قبیلہ ہازوکی کے بارے میں شرف نامہ (۱ : ۲۲۸) کا بیان ہے کہ اس کا کوئی مخصوص مذہب نہیں ہے۔ ان کے صفویوں سے بہت گہرے روابط ہونے کی بنا پر ہم یہ فرض کر سکتے ہیں کہ وہ انتہا پسند شیعہ مسلک کے پیرو تھے۔

زمانہ حال میں کردوں کی غالب اکثریت ابھی تک شافعی سنی ہے۔ سنہ تک میں صرف ولی آردلان کا سابق حکمران خاندان شیعہ تھا۔ صوبجات کرمان شاہ کے شیعہ قبائل میں سے اکثر انتہا پسند ہیں (Notes Sur Les Ahli-Hakk. : Minorsky, RMM, ۱۹۲۰ء، ۱۱ : ۴۹)؛ ضلع موصل کے بارے میں رگ بہ شبک - عام قاعدہ یہ ہے کہ انتہا پسند جو عموماً شیعہ مذہب کے ہوتے ہیں، زیادہ تر کردستان کے ایرانی قبائل میں پائے جاتے ہیں جو خالص کرد نہیں ہیں (گوران، زازا)۔ دوسری جانب کرد زیادہ تر متعدد سنی سلسلوں کے شیوخ کے زیر اثر ہیں (بالخصوص نقشبندیہ اور قادریہ، جن کے مراکز آراسان، سلیمانہ مگری، شمدینان، خرپوت، وغیرہ میں ہیں)۔ ان کا اثر بدرخان (دیکھیے Discoveries : Layard, لنڈن ۱۸۵۳ء، ص ۳۷۵)، عبید اللہ (۱۸۸۰ء)، شیخ سعید (۱۹۲۰ء) وغیرہ کی شورشوں میں نمایاں تھا۔

ضمائر کی تصریف : اسم ضمیر، غائب، کا ی/یاں کے ساتھ، اسم ضمیر حاضر کی جمع، یعنی صیغہ متکلم : این، حاضر و غائب ان، ت (د) سے اضافت کا اظہار (خصوصاً صیغہ جمع میں) (دیکھیے قفقازی صیغہ جمع تا ta میں)، مثلاً یارت، تیرا دوست "یار دت" تیرے دوست، یا کے ساتھ ماضی مجہول کی قدیم صورت (Zum : Salemann mittelpers. Passive سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۰ء، Grammaire du vieux Perse : Meillet ص ۱۰۲) اور "ر" میں ماضی مجہول کی ایک شکل .

(د) لغوی اختلافات : ماضی مطلق کے صیغوں میں افعال متعدی کا بصیغہ مجہول باقی رہنا، خصوصاً یہ صورت ان افعال میں زیادہ گنجشک ہو جاتی ہے جو حروف صلہ سے مرکب ہوں (کوئستالیاں لی بروین : "انہوں نے ہمیں کوہستان سے منقطع کر دیا ہے" اور لفظی ترجمہ یوں ہوگا : پہاڑ/ان کے ہاتھوں/ہم سے منقطع کر دیے گئے") .

(ه) لغوی اختلافات : شمال مغربی علاقوں کی اکثر بولیوں کی طرح کردی زبان میں بھی نہ صرف گر - کپ - (اور واچ -) کے الفاظ علی الترتیب جنوب مغربی بولی کے کن - افت - (اور گو -) کے مقابلے میں آتے ہیں، بلکہ اس میں آمد کی جگہ ہات، آورد کی جگہ آئی، شنید کی جگہ بیست، فرستاد کی جگہ نارد وغیرہ کا استعمال ہوتا ہے۔ کردی اور فارسی دونوں زبانوں نے ادبی عربی سے، بہت سے الفاظ لیے ہیں، لیکن کردی زبان میں عامی عربی، عثمانی ترکی، آرمی اور ارمی زبانوں سے بھی الفاظ مستعار لیے گئے ہیں۔ علاوہ بریں کردی اور ارمی میں بھی انہیں ملکی مآخذ سے الفاظ مستعار لیے گئے ہوں گے جن کا تاحال پوری طرح تعین نہیں ہو سکا .

اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ گو شمال مغربی اور

تک امتزاج ہو گیا ہے اور اس نتیجے کی تصدیق W. Lentz کی مذکورہ بالا تصنیف سے ہو جاتی ہے .

جدید زبانوں میں اس خلط ملط اور اجنبی عناصر کے پہلو بہ پہلو راہ ہائے جانے کے باوجود کردی زبان کا بحیثیت مجموعی ایک اپنا مزاج ہے جو اسے فارسی سے واضح طور پر ممتاز کر دیتا ہے۔ یہ امر اور بھی زیادہ واضح ہوتا اگر ہماری کردی دستاویزات اس متاخر زمانے سے متعلق نہ ہوتیں جب فارسی ادبی زبان اپنی فوقیت ثابت کر چکی تھی۔ اگر کردی کا فارسی سے موازلہ کیا جائے تو اس کے اہم خصائص حسب ذیل ہوں گے .

(الف) اس کا مخصوص تلفظ، سامی حروف ع اور ح کی افراط، ایرانی الفاظ میں بھی، مثلاً عسپ (گھوڑا = اسپ)، خوت (سات = هفت) منعم "ل" (جو سلازی اور ترکی سے تھوڑا سا مختلف ہے)، ثقیل (ژ) جو ر سے متمیز ہے، دو ہونٹوں سے ادا کیا جانے والا "و"، دو حروف صحیحہ کا استعمال لفظ کے آغاز میں جائز - مجھنا (مثلاً برا bra، شتیک Shitek)، اور جہری حروف "ن" اور "ر" میں حروف علت کی خصوصیت کا پیدا ہو جانا (تقریباً ب، ن، ک، ر، ت) .

(ب) صحت اعتبار سے متبادل ایرانی الفاظ میں جو بنیادی اختلاف پایا جاتا ہے، وہ ذیل کی مثالوں سے واضح ہو جائے گا :

فارسی	کردی
دل	زرد
آذر (آتش)	آہر اور آگر
ماہی	ماسی
نماز	نویز

(ج) صرفی اختلافات : حالت نصبی کا باقی . حانا، آکا (āka) میں توصیفی لاحقہ، مختلف

معلومات کا یہ حصہ ابھی تک شائع نہیں ہو سکا۔ اس کی کتاب *Kurdisch-Persische forschungen* (جس کی اشاعت کا پڑا K. Hadank نے اٹھایا ہے) کے کتابچہ کیفیت کی رو سے صوبہ کرمان شاہ کی جنوبی بولیاں: کرمان شاہی، کلہری، لکی، پھرودی، نانکلی اور کلیانی ایک جلد میں شامل ہوں گی۔ ان میں سے مؤخرالذکر ضلع سنقر [رگ باں] میں بولی جاتی ہے، ایک اور جلد صوبہ کردستان [رگ بہ سنہ] اور صوبہ کیرند اور گروس (جسے بیجار بھی کہتے ہیں اور جو سنہ کے مشرق میں ہے) کی بولیوں کے لیے وقف ہوگی۔ جو لوگ یہ بولیاں بولتے ہیں وہ اپنے آپ کو کردی یا اس سے متعلقہ قبیلے کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ لرستان (لکستان میں) کی سرحدوں پر جنوبی کردی بولیاں لگی کے نام سے مشہور ہیں (دیکھیے *Kurze Skizze der : O. Mann* *Luridialecte*، SBW، ۱۹۰۴ء، ج ۳۹، Cirikow : *Putewoi Journal*، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۷۵ء، ص ۲۲۷)۔ سٹماس [رگ باں] اور صوبہ فارس میں لک موجود ہیں (لیکن کلون آبدو کی کردی بولی جس کا ذکر *Die Tajik Mundarten : O. Mann*، ص ۱۳۵ء میں ہے، لگی نہیں)۔ مغربی ایران کی جنوبی کردی بولیاں کردی کی اہم خصوصیات سے محروم ہو چکی ہیں (مثلاً افعال متعدی کا صیغہ ماضی مجہول)۔ ان غیر کرمانجی بولیوں کا وجود فردو کے مسئلے کو سلجھانے کے سلسلے میں

کچھ نہ کچھ اہم ثابت ہو سکتا ہے۔

ہمیں لفظ کرمانج کی اصل معلوم نہیں۔ کیا یہ لفظ کرد کو میڈیا کے کسی اور قبیلے کے نام سے ملا کر بنایا گیا ہے؟ جس علاقے کو ہم صحیح طور پر کرمان جی کہتے ہیں، وہاں بولیوں کے دو گروہ ایک دوسرے سے ممتاز ہیں: مشرقی (یا زیادہ صحیح طور پر جنوب مشرقی) گروہ اور مغربی گروہ۔

جنوب مغربی ایرانی بولیوں کے درمیان کوئی ناقابل عبور خلیج حائل نہیں، لیکن کردی زبان کی اپنی ایک واضح اور معینہ شکل ہے جو اسے جدید فارسی ہی سے نہیں بلکہ شمال مغرب کی تمام بولیوں (سنائی، ”مرکزی“ بولیاں وغیرہ) سے ممتاز کرتی ہے۔

علاوہ بریں کردی زبان بہت سے مختلف لہجوں اور بولیوں پر مشتمل ہے۔ اکثر کردی بولیاں اصطلاح کرمانجی کے تحت آ جاتی ہیں۔ ازروے شرف نامہ کرد قوم چار گروہوں پر مشتمل ہے: کرمانج، لر، کلہر اور گوران۔ ان قبائل میں سے لر، جہاں تک ان کی جسمانی ساخت اور زبان کا تعلق ہے جنوب مغربی گروہ سے مماثل ہیں (*Die Mundarten der Lur-Stämme : O. Mann*، برلن ۱۹۱۰ء) اور ایک جداگانہ وحدت کی تشکیل کرتے ہیں۔ گوران اپنے قرابت داروں، یعنی اورامی [رگ بہ سنہ]، زازا وغیرہ کی طرح شمال مغربی علاقے کی بولی بولتے ہیں جو کردی سے خاصی مختلف ہے (دیکھیے ”تین“ گورانی میں: پری، زازا میں: ہیریہ، جو سنائی: ہیریہ کے مماثل ہے۔ حالانکہ کردی میں سی کہتے ہیں)، بقول Andreas (جیسے Christiansen نے قلمبند کیا ہے) زازا قدیم دیلمیوں کے زشتے دار تھے اور اس مفروضے کی تائید ان روایات سے ہو جاتی ہے جو آج بھی اورامی کے ہاں پائی جاتی ہیں (E. Soane : *In Disguise to Kurdistan*، ص ۳۷۷)۔

شرف نامہ کی رو سے کلہر، سنہ، کرمان شاہ اور زہاب کے درمیانی علاقے میں آباد تھے۔ لہذا لفظ کلہر شرف نامہ (ص ۱۳) کے کرد گروہ ”غیر کرمانجی“ کے مماثل معلوم ہوتا ہے جو سنہ اور کرمان شاہ کے اضلاع میں رہتے تھے۔ O. Mann نے ان بولیوں کا مطالعہ کیا ہے، لیکن اس کی کلیات

۱۹۹۱ تا ۲۰۰۶: واحد کردی لغت جو آج موجود ہے
 وہ: (۸) A. Jaba و F. Justi: *Dictionnaire kurde-française*, سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۷۹ء۔ اس میں وہ
 تمام مواد موجود ہے جو اس سے قبل شائع ہوا تھا
 (ضمیمہ از H. Schindler, ZDMG, ج ۱/۳۸ میں شائع
 ہوا): لیکن یہ عمل ضروریات کے لیے کافی نہیں۔
 E. B. Soane کی مرتب کردہ ضخیم کردی لغت کے
 قلمی نسخے سلوواک سکول آف اورینٹل اسٹڈیز کے بارے
 میں دیکھیے (۹) E. D. Ross, در *The Times*,
 ۱۹ فروری ۱۹۲۶ء۔

کردی بولیوں کے جو نمونے اب تک سہا ہو سکے
 ہیں، ان کی ایک فہرست ذیل میں درج کی جاتی ہے:

۱۔ فارسی گروہ: (الف) سنہ - کرمان شاہ:
 (۱) *Forschungen über die Kurden*: Lerch
 سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۵۷-۱۸۵۸ء، مآخذ سنہ کی بولی میں لکھا
 ہوا گلستان کا ایک جزو: (۲) *Beitrage*: H. Schindler
 ج ۳۸، زنگنه اور کلہری کے الفاظ و معاورات: (۳) وہی
 مصنف: *Weltere Beitrage*: ZDMG, ۱۸۸۸ء، ص ۴۲:
 ۲۳ تا ۲۹، ستانی الفاظ کا تجزیہ: (۴) *Southern*: Soane
 (۵) *JARS: Kurdish Folk-Song in Kermānshāhi*
 ۱۹۰۹ء، ص ۳۵: دیکھیے جائزہ از: (۵) O. Mann, در
Die Mundart d. Mukri - Kurden, ۱: xxi۔

(ب) منتشر بولیاں: (۱) *La dialecte*: A. Querry
 MSL, ۱۸۹۵ء، ۱: ۹ تا ۲۳، مازلدوران کے
 علاقہ خجاولد کی گروسی بولی: (۲) *Die*: O. Mann
Tajik Mundarten, برلن ۱۹۰۹ء، ص ۱۳۵ تا ۱۵۵،
 فارس میں گون آہٹو کی کردی بولی: (۳) W. Iwanow
Khurasani Kurdish: رائل ایشیائک سوسائٹی کی
 مطبوعات میں چھپے گی: یہ بولی ارزروم کی کرمالجبی کے
 قریب تر ہے، نیز دیکھیے: (۴) *Études*: Berezine

ان کی صحیح صحیح حدود ابھی تک معین نہیں
 ہو سکیں۔ مشرق کرمالجبی مگری [رگ بہ ساوج
 بلاق] اور دجلے کے معاونیں زاب کسچک،
 غنیم [رگ ہاں] اور دہالی [رگ ہاں] کے علاقوں
 میں بولی جاتی ہے۔ یہ بڑی خالص بولی ہے اور
 تصریف الفاظ کے تنوع سے مالا مال ہے۔ مغربی
 شاخ، باقیماندہ کرمالجبی بولیوں اور ان کی مقامی
 خصوصیات پر مشتمل ہے (دیار بکر، ماردین، بختان
 بھدینان، ہکاری، ارمیہ، ارہوان، ارزروم اور ایشیائے
 کوچک اور خراسان کی کرد نو آبادیاں)۔ معلوم
 ہوتا ہے کہ شمالی شام کے کرد ایسی متعدد بولیاں
 بولتے ہیں جن میں مستعار ترکی الفاظ کی کثرت ہے
 (دیکھیے Le Coq کا مجموعہ)۔

اولیا چلبی (۴: ۷۵) نے پندرہ کردی بولیاں
 (لسان) گنوائی ہیں۔ *Grammatica*: Garzoni, میں
 عمادیہ کی بولی میں اور بدلیس جولامبرگ، بختان اور
 سلیمانہ کی بولیوں میں امتیاز کرتا ہے۔ نیز
 دیکھیے وہ نقشہ تقسیم جو *Grammar of the*: Soane
Kurmanjil میں ہے۔

مآخذ: ۱۷۸۳ء سے لے کر اب تک کرد
 زبان کے بارے میں تمام تر تحقیقات، در (۱) *Lerch*:
Grundriss d. (۲) اور *Isledovaniya*: ۳: i تا xxxi:
Iran. philol. ۲/۱: ۲۵۳ و ۲۵۴ - کردی زبان کی
 صرف یہ محقق تصانیف ہیں: (۳) *Kurdische*: Justi
Grammatik, سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۸۰ء: اور (۴)
Die Sprache d. Kurden: Socin, در *Grundr d.*
Iran. Phil. ۲/۱: ۲۴۹ تا ۲۸۶ - ان دونوں
 کتابوں میں زیادہ تر مغربی کرمالجبی سے بحث کی گئی
 ہے۔ مشرقی کرمالجبی کے بارے میں بنیادی کتاب: (۵)
Die Mundart der Mukri - Kurden: O. Mann
 برلن ۱۹۰۹ء، ۱: xxi تا cxi:
Skizze: نیز دیکھیے (۷) *Notes on the*: Soane

۱ تا ۱۶، کوہ ارراٹ کے قریب ترکلی کردوں کی زبان؛
Recueil de mots Kurdes en dialecte : Adjarian (۳)
 تا ۳۸۹ : ۱۶، ۱۹۱۱، *MSL de Novo - Bâyezai*
 ۳۸۳ : ارزروم - با یزید : (۴) *Recueil des* : Jaba (۴)
notice et extraits Kurdes : سینٹ پیٹرز برگ، ۱۸۶۰،
Dictionnaire Kurde français : Jaba - Justi (۵)
 سینٹ پیٹرز برگ، ۱۸۷۹، جو بنیادی طور پر با یزید کے
 متن پر مبنی ہے، لیکن جس میں تمام فراہم شدہ مواد سے
 قائدہ اٹھایا گیا ہے : (۶) *Dialogues Kurde -* : Jaba
français، مسودہ مملوکہ راقم، ارمیہ ہنگاری،
Kurdisches und syrisches : F. Müller (۷)
Worterverzeichniss و *Orient und Occident*، مطبوعہ
Brief Grammar : S. Rhea (۸) : ۱۰۴ : ۳
and vocabulary of the Kurdish Language of the
 تا ۱۱۸ : ۱۰، ۱۸۷۲، *JAOS Hakkari district*
 ۱۵۵ : (۹) *Kurdische Studien* : Makas، ہائیل برگ
 ۱۹۰۰، ۱۶ ص ۱۸ تا ۱۸ : (۱۰) *Ein Gedicht aus Gawar*
 گور سے دیگر مواد کے بارے میں دیکھیے : (۱۱)
 M. Hartmann، در *Bull. Acad.*، سینٹ پیٹرز برگ، ۱۹۰۰؛
 (۱۲) *Kratkii russko-kurdsii voyennii* : Nikitine
perevodcik، ارمیہ ۱۹۱۶ : (۱۳) *The Charac-* : Noel
ter of the Kurds as illustrated by their proverbs
 (ہنگاری)، *Bull. School Orient Studies*، ۱/۱
 : (۱۹۲۱) : ۷۹ تا ۹۰ : (۱۴) *Agha Petros Elow*
 ۸۷، ۱۹۲۰، بغداد، *Assyrian, Kurdish and Yezidi*
 صفحات : (۱۵) *The Tale of Suto* : Soane و Nikitine
 ۱۹۲۳، *und Talo Bull. School of Oriental Studies*
 : (۱۶) *Kurdish Stories* : Nikitine : ۱۰۶ تا ۱۰۷ : ۱/۳
 کتاب مذکور، ۱۹۲۶، ۱/۳ : ۱۲۱ تا ۱۳۸، تہدینان -
 بوہٹان : (۱۷) *Grammatica e vocabe-* : M. Garzoni
larlo della lingua kurda، روم ۱۸۷۷، مواد عمادیہ
 میں جمع کیا گیا؛ اس بولی کی ممتاز خصوصیات کے بارے میں

خراسانی کردی کے محاورات : (۵) H. Schindler :
 ZDMG ج ۱۱/۳۸، خراسان میں آسرتو بولی اور متعدد
 کتب سیاحت : (۶) *Reise d. preussischen* : Burgsch
Gesandtschaft ۱۸۶۳، ۲ : ۴۹۶ تا ۴۹۸، تہران کے
 مضامین کے کرد۔
 ۲۔ مشرق گرما لہجی : (۱) *Études* : Chodzko
JA philologiques sur la langue kurde، ۱۸۵۷ ص
 ۲۹۷ تا ۳۵۶، سلیمانہ کی بولی، پیرس میں مرتب کی گئی؛
 (۲) *Die Mundart der Mukri - Kurden* : O. Mann
 برلن، ۱۹۰۶، ج ۱، مکمل کتاب صرف و نحو، متن،
 برلن، ۱۹۰۹، ج ۲، ترجمے، مشرقی کردوں کے منظوم
 قصوں پر مقالہ : (۳) *Notes on a Kur-* : E. B. Soane
dish dialect (Sulaimanli)، ۱۹۱۲، ۸۹۱ ص
 تا ۹۴۰ : (۴) وہی مصنف : *Grammar of the Kur-*
manji Language، لندن ۱۹۱۳، ۱۶ : ۲۸۹ : (۵)
Die heiligen Bucher d. Jeziden و *Denksch. Wien*
Elementary : Soane (۶) : ۱۹۱۳، ۴/۵۵، ج
Kurmanji Grammar، بغداد ۱۹۱۹، ۱۹ ص
 (۷) وہی مصنف : کتاب اول امینی قرأت کردی، بغداد
 ۱۹۲۰ : (۸) *A Practical Kurdish* : L. O. Fossum
Grammar، (مکری)، مینی پولس ۱۹۱۹ : نیز دیکھیے :
 (۹) *Recherches sur les dialectes* : Bérézine
musulmans، تازان ۱۸۵۳ : (۱۰) H. Schindler :
 ZDMG ج ۱۵/۳۸، (۱۱) *Mission : de Morgan*
Scientifique V، ۱۹۰۴ : (۱۲) *Kur- : Von le Coq*
dische Texte، ج ۲، ہڈیل بابا - بابان۔
 ۳۔ شمالی اور مغربی گرما لہجی - اریوان : (۱)
Kratkii etnograficeskii Ocerk : S. A. Egiazarow
Kurdow, Zap. Kavkaz. old. Geogr. Obschestwa
 ۱/۱۳، تفلس ۱۸۹۱، مکمل ترجمہ WZKM، ۶ : ۱۷۸ :
 (۲) *Kurdske Teksti Sbornik materi-* : Khacaturow
alow dlia opisaniya Kavkaza، تفلس ۱۸۹۳، ۲۰ :

دیکھیے - (۱۸) شرف لائے، ۱: ۱۰۷: (۱۹) A. Socin :
 'Kurdische Sammlungen' سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۹۰ء،
 ج ۲، الف و ب، متن و ترجمہ بوہتان بولی میں، جوزاخو
 میں مرتب ہوا: (۲۰) 'Bahdlnan Kurmanji' : Jardine
 بغداد ۱۹۲۲ء، مواد زاخو میں جمع ہوا اور "تست موصل
 اور کردستان کے کرد و لواح کے اضلاع کے کردوں کی
 کرمالنجی" کے طور پر پیش کیا گیا: (۲۱) Dufresne :
 'Un conte Kurde de la region de So ,ord' JA
 ۱۹۱۰ء، ص ۱۰۷ تا ۱۱۸، بوہتان کی بولی میں، لیکن
 اسے ایک شخص مسمیٰ "سعد مکاری افندی" نے لکھوایا:
 (۲۲) یوسف ضیاء الدین پاشا الغالدی: 'الہدۃ حل عمومۃ
 فی اللغة الكردیة، استنبول ۱۳۱۰ھ، مصنف موتکی (مودکی)
 میں قائم مقام کے عہدے پر فائز تھا، دیکھیے مکمل
 ترجمہ JA، سلسلہ ۹، ۲: ۵۴۵ اور M. Hartman :
 بوہتان: (۲۳) 'Grammaire Kurde' : P. Beidar، بیرس
 ۱۹۲۶ء، زاخو - الجزیرہ کی بولی - طور عبیدین - دہار بکر :
 (۲۴) 'Forschungen über die Kurden' : P. Lerch
 سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۵۷-۱۸۵۸ء، اس کا متن Roslawi
 کے مقام پر ان جنگی قیدیوں سے جمع کیا گیا جو دہار بکر
 کے لواح کے باشندے تھے: (۲۵) Socin و Prym :
 'Kurdische Sammlungen' سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۸۷ء،
 ج ۱ (۱) و (ب)، متن و تراجم، طور عبیدین کی بولی: (۲۶)
 'Kurdische Studien' : Makas، ہائبل برگ ۱۹۰۰ء،
 ص ۱ تا ۱۶: 'Eine Probe des Dialektes v. :
 'Diyarbakir' (۲۷) وہی مصنف: 'Kurdische Texte'
 سینٹ پیٹرز برگ - این گراڈ، ۱۸۹۷-۱۹۲۶ء، مرتبہ
 مقام بوڈا پست، ماردین کی بولی: شمالی شام: (۲۸)
 'Kurdische Texte' : Von Le Coq، برلن ۱۹۰۳ء، قابل
 فروخت نہیں، ۱: ۱ تا ۸۱، متون مرتبہ مقام زنجیرل،
 ص ۱ تا ۹۲، لوہار اور مولدی لپی کے نوٹوٹاپ، ۲: ۱ تا
 ۱۱۵، ج ۱ کے متون کی نقل اور زازا، لولو (۲) اور بابا -
 سکری کے محاورات - لہز دیکھیے (۲۹) Berezine :

عوامی خیالات، ادب اور اخبارات
 کردی کہانیوں کے جو مجموعے 'Lerch, Jaba'
 Prym-Socin، O. Mann، von le Coq، Makas اور
 Nikitine نے مرتب کیے ہیں، ان سے کردوں
 کے انداز قصہ گوئی کا خاصا علم ہو جاتا ہے۔
 ان کے موضوعات اکثر ان عوامی خیالات سے
 لیے جاتے ہیں جو مشرق قریب میں عام ہیں
 (اخلاقی قصے، جن و پری کی کہانیاں، بیوقوفوں
 کی حکایتیں، دیکھیے مرزا محمد جاوید القاضی :
 'Ein Kurdisches Märchen Globus'، ۹۶: ص ۱۸۷)،
 کثیر التعداد اور زیادہ دلچسپ وہ کہانیاں ہیں جو
 عوامی لاسور لوگوں کے عشق یا قبیلوں کی باہمی
 جنگوں وغیرہ کے بارے میں ہیں۔ اس قسم کی
 کہانیوں کے موضوع و مواد کے بارے میں Prym-
 Socin اور Makas نے مفصل ایضاحات قلمبند کیے
 ہیں۔ O. Mann نے عباس اول کے وقائع کی سرکاری
 تاریخ کی شہادت کی بنا پر ۱۰۱۷/۱۶۰۸ء کے
 دمدقم قلمی کے منظوم قصے کی شرح کی ہے۔ بہت
 سے مقبول عام موضوعات پر نظم اور نثر دواوں
 میں طبع آزمائی کی گئی ہے۔ یہی واقعات کے کرد
 تصنیفات کا حلقہ جنہیں مختلف مصنفین نے اپنی اپنی
 طرز میں لکھا ہے باقاعدہ رزمیات کی صورت اختیار
 کر گیا ہے، مثلاً یم و زین، یعنی اسیر بوہتان کے
 دربار کے دو عاشق و معشوق کا قصہ جس کی بہت
 احمد خانی تصنیف اور دیگر شاعروں کی مقبول عام
 تصانیف بھی ہمارے پاس موجود ہیں: (۱)
 'Melanges Asiatiques' : Lerch، ۳: ۲۴۲ تا ۲۵۵:
 Prym-Socin، شماره ۳۱: (۳) Mann، شماره

حکایات برسیسہ، قولِ شمس و ش (مقولات اسب ۱۰۰
پنجمبر) اور دیگر نظمیں لکھیں۔

ملائی بتی (ملا احمد) ہکاری کے ایک گاؤں بتی
میں پیدا ہوا اور وہیں دفن ہوا۔ ۱۵۸۲/۱۳۱۷ء
تا ۱۵۹۰/۱۳۹۳ء ایک دیوان اور ایک مَولِد
کا مصنف ہے۔ مؤخر الذکر کی عکسی طباعت
H. Van Le Coq نے کرائی (Kurd Texte) ۱ :
۹۶ تا ۹۷۔

احمد خان ہکاری۔ ۱۵۹۱/۱۱۰۰ء اور
۱۶۵۲/۱۱۰۶ء کے مابین ہوا۔ بایزید میں اس
مسجد کے قریب دفن کیا گیا جو اس کے نام سے
منسوب ہے۔ اس نے نظم بسم و زین لکھی،
Jaba-Lerch نے Melanges Asiatiques ۳ : ۲۳۲ تا
۲۵۵ میں اس کی تشریح کی اور اصل کتاب کو
۱۳۳۸/۱۹۲۰ء میں قسطنطنیہ سے اخبار زین
کے ناشرین نے شائع کیا۔ اس کے مشکل الفاظ کی
مفتی عربی کردی فرهنگ موسوم بہ نوہار (نیا پھل)
یوسف ضیاء الدین نے جو اس کی تاریخ تصنیف
۱۰۹۴ء بتاتا ہے (الہدیۃ الحمیدیۃ، ص ۲۷۹ تا
۲۹۷) شائع کی، اور Le Coq ۱ : ۱ تا ۳۷ نے اس
کی عکسی نقل شائع کی۔ احمد خانی نے کردی،
عربی اور ترکی میں متعدد نظمیں لکھیں۔

اسمعیل بایزیدی، احمد خانی کا ایک پیرو
۱۶۵۳/۱۱۰۶ء تا ۱۷۰۹/۱۱۲۱ء میں ہوا۔
وہ ایک کرمانجی، عربی، ایرانی فرهنگ گلزار اور
متعدد غزلیات و منظومات کا مصنف ہے۔ شریف خان
جو جولایرگ میں پیدا ہوا اور وہیں مدفون
ہوا (۱۱۰۱/۱۶۸۹ء تا ۱۱۶۱/۱۷۴۸ء)
امراے ہکاری کے خالدان سے تھا۔ اس نے کرمانجی
اور فارسی زبانوں میں کثیر التعداد نظمیں لکھی
ہیں۔ مراد خان بایزیدی (۱۱۵۰/۱۷۳۷ء
تا ۱۱۹۰/۱۷۸۳ء) غزل گو تھا۔

۲ : (۴) Makas، شماره ۱ - نیز دیکھیے (۵)
Kurdische Sagen. Zeitsch. d' : B. Chalatzianz
Variens of Volkerkund ۱۵ (۱۹۰۵) : ۳۲۲ تا
۳۳۰ : ۱۶ (۱۹۰۶) : ۳۵ تا ۳۶ و ۳۰۲ تا
۳۱۳ : ۱۷ (۱۹۰۷) : ۷۶ تا ۸۰۔

Jaba کے اطلاع دہندہ نے اسے لو کرد شاعروں
کی ایک فہرست تیار کر کے دی تھی، لیکن اس کی
بتائی ہوئی باتوں کو کسی قدر احتیاط سے قبول کرنا
چاہیے۔ یہ شعرا حسب ذیل ہیں :

علی حریر (شمیدینان میں)، جو ۱۷۰۰/۱۰۰۹ء
تا ۱۷۷۱/۱۰۷۸ء میں گزرا ہے۔ وہ ایک کردی
دیوانچہ کا مصنف ہے۔

شیخ احمد ملائی جزری، الجزيرة کا باشندہ تھا
جہاں اس کا مقبرہ آج بھی دیکھا جا سکتا ہے۔
کہا جاتا ہے کہ ۱۷۴۰/۱۱۴۵ء اور ۱۷۵۶/۱۱۶۰ء
کے مابین ایک امیر عماد الدین کے وقت
میں اسے عروج نصیب ہوا۔ ملائی جزری کے دیوان
میں جسے عکسی ٹائپ میں M. Hartmann نے Das
Kurdische Diwan des Schech Ahmed (برلن
۱۹۰۴ء) کے نام سے شائع کیا، فارسی شاعر جامی
کا نام مذکور ہے (ورق ۲۲۱) جو ۱۷۹۸/۱۲۹۲ء
میں فوت ہوا تھا۔ اس لیے ملائی جزری پندرھویں
صدی کے اواخر سے قبل نہیں ہو سکتا۔ ایک قصیدہ
خان خالساں کی مدح میں ہے جو شاہ کردستان ہے
(ورق ۱۷۱)۔ تبریز پر حکومت کرتا ہے اور شاہ
خراسان سے بڑا ہے (ورق ۱۷۷)۔ یہ ظاہر یہ
آق قویونلو [رک ہاں] خالدان کا کوئی فرمانروا
ہوگا۔

نبی طبران (۱۷۰۷/۱۳۰۲ء تا ۱۷۷۷/۱۲۷۵ء)
مکس میں پیدا ہوا اور وہیں مدفون ہوا۔
در اصل محمد کے نام سے معروف تھا اور مسم، جسے
تخلص کرتا تھا۔ اس نے حکایت شیخ سنانہ (صنعان)،

سینٹ پیٹرزبرگ کے ایشیالک میوزیم میں کرد شاعری کے جو مجموعے موجود ہیں ان کے بارے میں دیکھیے : Lerch : Isledovanlyu ، ۳ : xxvi : ۱۳۲۲/۱۹۰۴ء میں قاہرہ سے کردی زادہ احمد رامز کی مولد النبی باللغة الكردية، شائع ہوئی۔ کرد اخبار (دیکھیے سطور ذیل) میں ہمیں حسب ذیل شعرا کی زندگی کے بارے میں معلومات اور ان کا نمونہ کلام ملتا ہے : شاہ ہزرتو ہکاری، جس کا دیوان ۱۲۲۱/۱۸۰۶ء میں مکمل ہوا؛ نالی، جو مشرق کرمالچی کے علاقے میں بہت مقبول ہے، اسیویں صدی کے وسط کا شاعر ہے۔ اس کی نظموں کا ایک انتخاب قسطنطنیہ سے منتخب نظموں کے ایک مجموعے میں شائع ہوا جس کا نام شاعرات (از امین فیضی) ہے؛ حاجی قادر کوئی، اسے ابھی کرد قومیت کا شدید احساس تھا (اسیویں صدی)؛ عبداللہ بیگ مصباح الدیوان (ادب)، جنگ عالمگیر کے دوران میں بمقام ساوج ہلاق فوت ہوا؛ شیخ رزائی (رضا) خالدان طلبائی (سیروان کے کنارے) سے تعلق رکھتا تھا، م۔ تقریباً ۱۹۱۰ء؛ طاہرے جاف ابن عثمان پاشا، آلبچہ کا باشندہ (م۔ حدود ۱۹۲۰ء)؛ ہمارے ہم عصر شعرا مندرجہ ذیل ہیں : علی کامل باشندہ سلیمانلیہ، عبدالقادر زھاوی باشندہ بغداد، احمد بیگ فتاح صاحبقران باشندہ سلیمانلیہ، مصطفیٰ بے جاف (ایک طنز گو شاعر)، احمد بیگ جاف ابن عادلہ خالم کرکوکی (اثر)۔ دیگر شعرا جن کے نام اخبارات میں ملتے ہیں، یہ ہیں : شیخ لوری بابا علی، علی بیگ سالار سعید، ملا رحیم مگری (ولائی)، کاکہ منی (= امین) مگری، کاک مصطفیٰ ایرانی (= مرشد کامل)، عبدالغالی، سالم وغیرہ۔

Jaba کی مستند کتاب (Recueil ، ص ۱۲)

میں کردی زبان میں درسی نصاب کی کتابوں کے کئی مصنفوں کا ذکر ہے (علی کرماخ نے ۱۰۰۰ء)

۱۵۹۱ء کے بعد کردی میں ایک عربی صرف و نحو کی کتاب لکھی اور ملا پولس حلقطینی نے تصریف، ظروف اور ترکیب پر صرف و نحو کی تین کتابیں تصنیف کیں)۔ اسی طبقے میں ”مسلمانوں کی شرعی نماز“ جو ۱۷۸۳ء کے قریب لکھی گئی (طبع C. Hurst در ۱۸۹۵ء، شمارہ ۱، ص ۸۶ تا ۱۰۹) اور احمد خانی وغیرہ کی مذکورہ بالا تصنیفات بھی شامل ہیں۔ لیکن عام دستور یہ ہے کہ کرد مصنفین عمومی موضوعات پر قلم اٹھانے وقت عربی، فارسی یا ترکی کو ترجیح دیتے ہیں۔

عربی میں لکھنے والوں کے اندر مندرجہ ذیل مشہور نقبا اور علمائے دین شامل ہیں : عیسیٰ ہکاری (م۔ ۱۸۹۵/۱۸۹۹ء)، تقی الدین شہر زوری (م۔ ۱۲۳۳/۱۲۳۵ء بمقام دمشق) (ابن خلکان : ولیات، ۲ : ۱۸۸، ۳۳۰)، بشار کا عبداللہ الکردی (ابن بطوطہ، ۲ : ۱۴۲)۔ ابوبی شہزادہ ابوالفداء، مؤرخ اور جغرافیہ نگار، کے بارے میں رک بہ مادہ ابوالفداء؛ ابن الاثیر (۹ : ۴۹) نے حسین پشروی کا ایک قصیدہ نقل کیا ہے جو شاہان مروانیہ کا درباری شاعر تھا اور بتایا ہے (۱۱ : ۸۷) کہ کردوں میں اسے اشخاص موجود ہیں جو مقامی روایات کے ماہر ہیں۔ مصنف شرف لامہ (۱ : ۳۴۱، ۳۴۲) نے اہل بدلیس میں سے مولانا عبدالرحیم، مولانا محمد ہرقلی اور شیخ عمار یاسر (دیکھیے لفحات الالی، طبع Nassau-Lees، ص ۷۹ء) کا ذکر کیا ہے اور کہا ہے کہ عبادہ میں علما و فضلا موجود ہیں۔ موجودہ زمانے کے کرد علمائے دین کے بارے میں رک بہ مجلہ روزا کرد، شمارہ ۲، ص ۲۳)۔

کردوں نے فارسی زبان میں بہت سی تاریخی کتابیں لکھی ہیں (دیکھیے اوپر)۔ کرد قاہرہ ماہ شرف خالم (م۔ ۱۲۶۴/۱۸۴۷ء [رک بہ

جہاں تک میں علم ہے پہلا کرد جریدہ کردستان ہے جو عبدالرحمن بیگ بن بدرخان بیگ بوہتانی نے یکے بعد دیگرے قاہرہ، لندن اور فوکس ٹاؤن سے شائع کیا۔ *Preussische Staatsbibliothek* میں اس کے شمارے ۱ تا ۳۱، بابت ۱۸۹۲/۱۳۱۵ء تا ۱۹۰۲/۱۳۲۰ء موجود ہیں، دیکھیے *WZKM*، ۱۲ : ۱۱۲ و *Kurd. Stud. : Makas*، ص ۱۹۔

نوجوان ترکوں کے انقلاب کے بعد کرد طالب علموں (طلاب) نے جو کہ ہیوی (اتحاد) کے نام سے ایک جماعت قائم کر چکے تھے، ایک ماہنامہ روژا کرد (یوم کرد) جاری کیا جس کے پہلے دو شمارے صلاح الدین اور کریم خان زند کی تصاویر سے مزین ہو کر استانبول سے ۶ جون اور ۶ جولائی ۱۳۲۹/۱۹۱۲ء کو عبدالکریم سلیمانیوی کی ادارت میں شائع ہوئے۔ آگے چل کر اس رسالے کا نام ہتاوی کرد (کرد آفتاب) ہو گیا۔

ارمیہ کے عیسائی مبلغین کے شائع کردہ مجلہ کردستان کا ذکر اوپر آچکا ہے۔ جنگ ۱۹۱۴ء تا ۱۹۱۸ء کے بعد کردوں کی سرگرمیاں از سرنو جاری ہوئیں جس کی نشانی یہ تھی کہ قسطنطنیہ، مصر اور کردستان (دیار بکر وغیرہ) میں ان کے کئی اخبارات نکلنے لگے۔ ان میں سب سے پہلا ہفت روزہ زین (= ”زندگی“) تھا جس کی بنیاد ۱۹۱۹ء میں رکھی گئی۔ یہ اگرچہ قسطنطنیہ سے ترکی زبان میں نکلتا تھا، لیکن یہ اس فکر کی تبلیغ و اشاعت کے لیے وقف تھا کہ ”کردستان کردوں کے لیے ہے“۔ شماره ۳۲ جمادی الاولیٰ ۱۳۳۸/۲۳ جون ۱۹۲۰ء کو شائع ہوا۔ کردی اخبارات کی کوئی مکمل فہرست موجود نہیں ہے۔ ایسی حالت میں ہم حسب ذیل اخبارات کا ذکر کر سکتے ہیں: کردستان، ہندروہ روزہ، جسے احمد عزیزی (بدرخان کے قبیلے کا) قاہرہ سے شائع کرتا تھا، شماره ۲ پر ۱۵ ذوالحجہ

سنہ کا دیوان اس کے مختصر حالات زندگی کے ساتھ ۱۹۲۶ء میں تہران سے شائع ہوا تھا۔

ترکی زبان میں لکھنے والے کردی الاصل مصنفین میں سے ناسور شاعر فضولی [رک باں] بغدادی (م - ۱۵۵۶/۱۹۶۸ء) کو مانا جاتا تھا، لیکن کوہرولو زاده محمد نواز اپنی فضولی، حیاتی و اثری، استانبول ۱۹۲۴ء، ص ۱۳ و ۱۴ میں رقمطراز ہے کہ فضولی قبیلہ بیاط کا ترک تھا۔ بیاطی بقینا ترک ہیں، لیکن یہاں یہ اثر قابل توجہ ہے کہ خورشید افندی نے سیاحت نامہ حدود، روسی ترجمہ، ص ۱۹۳ و ۱۹۴، کفری کے فرقہ بیاط اور تزخرمتو کو کردوں میں شمار کیا ہے۔ زمانہ حال کے ترکی ادب میں متعدد کردی الاصل مصنفین نظر آتے ہیں (دیکھیے J. Deny، ضیاء گوک الپ عمرانی (عالم علم العمران) کے نسب کے بارے میں، *RMM*، ۱۹۲۵ء، ۶۱ : ۳)۔

عیسائی مبلغین کی مطبوعات کے کردی ادب کی ایک خاص صنف وجود میں آئی ہے۔ کتاب مقدس کا متعدد ہولیوں میں ترجمہ ہوا ہے: کرمان شاہی ترجمہ لندن میں ۱۹۰۰ء میں شائع ہوا تھا۔ مگری میں برقس کی انجیل ۱۹۰۹ء میں فلہو ہواس سے شائع ہوئی۔ M. Fossum نے مگری میں پروٹسٹنٹ مذہب سے متعلق ایک سوال و جواب نامہ شائع کیا ہے اور اپنی کتاب صرف و نحو میں ”بڑے چلو مسیحی سپاہیو“ کا مفتی ترجمہ مقامی حالات کے مطابق بنا کر پیش کیا۔ ان میں سے کئی مطبوعات ارمینی حروف میں چھپی ہیں (*Kurd. Gramm : Justi*)، ص xxix) جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ (دیار بکر کے) ان ارمینیوں کے لیے ہیں جن کی روزمرہ کی زبان کردی ہے۔ اپریل ۱۹۱۴ء میں ارمیہ کے پروٹسٹنٹ مبلغین نے (مگری میں) مجلہ کردستان کا پہلا شمارہ شائع کیا۔

(۱۹۳۹ تا ۱۹۴۵ء) میں شمالی ایران پر روسیوں اور جنوبی ایران پر انگریزوں نے قبضہ کر لیا، لیکن کردستان ان دونوں طاقتوں کے عمل دخل سے آزاد رہا۔ اس اثنا میں روس نے ایران میں کمیونزم کی اشاعت کی کوششیں زور شور سے جاری رکھیں۔ اس خلفشار سے فائدہ اٹھا کر کردوں نے ایک سیاسی جماعت Komala قائم کر لی اور ۲۲ جنوری ۱۹۴۶ء کو صوبہ آذربائیجان میں مہا باد کے مقام پر کرد جمہوریہ کے قیام کا اعلان کر دیا۔ جمہوریہ کا سربراہ قاضی محمد اور سپہ سالار ملا مصطفیٰ ہرزانی قرار پائے۔ کہا جاتا ہے کہ قاضی محمد کمیونسٹ نہ تھا بلکہ وہ ایران میں کردوں کے لیے داخلی آزادی کا طلب گار تھا۔ اس نے کردستان میں زراعت اور صنعت کو فروغ دیا اور جگہ جگہ سکول اور ہسپتال قائم کر دیے (The Kurds: Thomas Baiss، ص ۴۸ تا ۱۴۹، بیروت ۱۹۶۶ء)۔

یکم جنوری ۱۹۴۶ء کو انگریزوں کی فوجیں ایران سے چلی آئیں، لیکن روسیوں نے اپنی فوجیں نکالنے سے انکار کر دیا۔ ان کا ارادہ تھا کہ وہ ایران میں ایسی حکومت قائم کر جائیں، جو سوویت روس کے زیر اثر ہو۔ حکومت ایران نے سلامتی کونسل سے شکایت کی، لیکن روس نے ایران خالی کرنے کے لیے یہ شرط لگا دی کہ ایران کے شمالی علاقوں میں اے لیل نکالنے کی مراعات عطا کی جائیں اور کرد جمہوریہ کو تسلیم کر لیا جائے۔ بالآخر طویل گفت و شنید کے بعد ۹ مئی ۱۹۴۶ء کو روسی فوجوں نے ایرانی علاقے خالی کر دیے۔ نومبر ۱۹۴۶ء میں رضا شاہ پہلوی نے کرد جمہوریہ کے خلاف ایرانی افواج کو یلغار کا حکم دیا۔ ۱۷ دسمبر ۱۹۴۶ء کو قاضی محمد صدر اور دیگر عہدیداران جمہوریہ نے ہتھیار ڈال دیے اور ۲۱

۱۳۳۵ھ اور شمارہ ۱۱ پر ۱۵ ربیع الاول ۱۳۳۶ھ تاریخ درج ہے۔ سلیمانہ میں شائع ہونے والا پہلا اخبار پیشگوین ("ترق") تھا۔ جس کی جگہ بعد میں بانگ کردستان آ گیا۔ انگریزوں کے الحلاء سے قبل اس کا مدیر حاجی مصطفیٰ ہاشا تھا۔ (۲ اگست اور اکتوبر ۱۹۲۲ء کے درمیان ۱۳ شمارے)، روز کردستان، "شاہ کردستان" (محمود اول = شیخ محمود) کی آرا کا ترجمان تھا جسے محمد لوری سلیمانہ سے نکالتا تھا۔ پہلا شمارہ ۱۵ ستمبر ۱۹۲۲ء اور پندرہواں ۸ مارچ ۱۹۲۳ء کو شائع ہوا؛ بانگ حق، جسے شیخ محمود نے فرار ہونے کے بعد شائع کیا (شمارہ ۱ تا ۸، ج ۳، شمارہ ۳ تا ۱۲، ج ۴، ۱۹۲۳ء)، دیکھیے A Kurdish Newspaper Journal Centre: Edmonds As. Soc. ۱۹۲۵ء، ۱: ۸۳ تا ۹۰؛ ژبانیوی ("رستخیز")، سلیمانہ کا سرکاری (حکومتی) ہفت روزہ تھا (شمارہ ۱ تا ۱۸، ج ۸، ۱۹۲۴ء؛ دیاری کردستان ("تحفہ کردستان") ایک ہفت روزہ انتقادی مجلہ تین زبانوں میں جو بغداد سے صاحبقران زادہ اور رشید شوق شائع کرتے تھے، شمارہ ۱ تا ۱۱ مارچ ۱۹۲۵ء؛ زار کرمانجی، ایک ہفت روزہ انتقادی مجلہ جسے سید حسین مکاری اور عبدالرحیم کیو رواندز سے، شائع کرتے تھے، اس کی بنیاد ۱۲ ذوالقعدہ ۱۳۴۴ھ کو رکھی گئی تھی۔

(V. MINORSKY)

ایرانی کرد

رضا شاہ پہلوی کے عہد میں بھی کردوں کی شورشیں جاری رہیں۔ ان آنے دن کی شورشوں سے تنگ آکر ایران نے سخت قدم اٹھانے کا فیصلہ کر لیا۔ کرد قبائل کے سرکردہ سرداروں کی جائدادیں ضبط کر لی گئیں اور انہیں تہران لا کر نظر بند کر لیا گیا۔ دوسری جنگ عظیم

گزیں تھا، عراق چلا آیا اور بغاوت کی زمام کار خود سنبھال لی اور عراقی کردستان کی آزادی کا مطالبہ پیش کر دیا۔ عراقی حکومت کی مدد رائل ایئر فورس نے کی اور اس طرح یہ بغاوت بڑی خونریزی کے بعد دبا دی گئی۔ جولائی ۱۹۳۱ء میں شیخ احمد ہرزانی نے بغاوت کر دی۔ ۱۹۳۲ء میں اس نے دوبارہ شورش پیدا کی، بالآخر اسے کرکوک اور پھر سلیمانہ جلاوطن کر دیا گیا، جہاں وہ ۱۹۴۵ء تک مقیم رہا۔ ۱۹۴۱ء میں رشید علی گیلانی کی ناکام بغاوت کے بعد انگریزوں نے عراق میں اپنا اقتدار دوبارہ مضبوط کر لیا؛ انہوں نے کردوں کو اپنے ساتھ ملانے کی پوری کوشش کی اور بہت سے ترکوں کو فوج میں بھرتی کر لیا۔

۱۹۴۳ء میں شیخ احمد البرزانی کے بھائی ملا مصطفیٰ نے علم بغاوت بلند کر دیا، صلح کے لیے اس کی یہ شرائط تھیں: (۱) کرد علاقوں میں عربی کے علاوہ کردی زبان کو بطور سرکاری زبان تسلیم کیا جائے؛ (۲) کرد علاقوں میں نہ صرف مزید مدارس قائم کیے جائیں، بلکہ ایک یونیورسٹی کا قیام بھی عمل میں لایا جائے؛ (۳) کرد علاقوں میں کرد عہدیدار مقرر کیے جائیں۔ نوری السعید نے تو یہ شرائط مان لیں، لیکن امیر عبداللہ نے یہ شرائط نامنظور کر دیں۔ ۱۹۴۵ء کے موسم بہار میں بغاوت پوری طرح پھوٹ پڑی؛ تمام کرد حکومت عراق کے خلاف اٹھ کھڑے ہوئے اور عراقی افواج کو بھاری جانی نقصان اٹھانا پڑا۔ اس دفعہ رائل ایئر فورس پھر حکومت عراق کی مدد کو آئی اور بڑے کشت و خون کے بعد کردوں کی یہ بغاوت فرو کر دی گئی۔ ملا مصطفیٰ ہرزانی ایران چلا آیا اور ایرانی کردوں میں تحریک آزادی چلائی۔ عراقی کردوں نے بھی ہمت نہ ہارنی اور کردستان کے قیام کے لیے خفیہ تحریک جاری رکھی۔ اس مقصد کے

مارچ ۱۹۴۷ء کو انہیں بغاوت کے الزام میں تختہ دار پر لٹکا دیا گیا، لیکن ملا مصطفیٰ ہرزانی کسی طرح بچ کر روس پہنچ گیا۔ روس کے ارباب اقتدار نے اسے ہاتھوں ہاتھ لیا، اس کی ہر ممکن خاطر و تواضع کی اور اسے آزاد کردستان کے قیام کا سراب دکھاتے رہے، لیکن وہ کمیونسٹ نہ بن سکا۔ وہ گیارہ برس تک روس میں مقیم رہا اور جمہوریہ کردستان کی تاسیس کا خواب دیکھتا رہا، لیکن یہ خواب شرمندہ تعبیر نہ ہو سکا (The Kurds: Hassan Arfa، لندن ۱۹۶۶ء، ص ۷۸ تا ۱۰۲)۔ جمہوریہ کردستان کے خاتمے کے بعد ایرانی کردوں کی کمر ہمت ٹوٹ گئی اور انہوں نے مجبور ہو کر اپنی قسمت ایران سے وابستہ کر لی۔ ۱۹۵۰ء اور ۱۹۵۴ء میں کرمان شاہ کے کردوں میں پھر بے چینی پیدا ہونے لگی اور انہوں نے ٹیکس کی ادائی سے انکار کر دیا، لیکن ایرانی افواج نے کردوں کی شورش کو سختی سے کچل دیا۔ ان شورشوں کے بعد حکومت ایران نے کردوں کی معاشی حالت سدھارنے پر خصوصی توجہ دی ہے اور ان کی اصلاح و فلاح کے لیے بہت سے منصوبے عمل میں لائے گئے ہیں۔

عراقی کرد

عراق میں شیخ محمود البرزانی (۱۸۸۰ تا ۱۹۵۶ء) حکمرانی کا خواب دیکھ رہا تھا۔ اکتوبر ۱۹۲۲ء میں اس نے عراقی کردستان کی آزادی کا اعلان کر دیا، لیکن اس کے اپنے ہمراہیوں کی نا اتفاقی کی وجہ سے اسے ناکامی کا سامنا کرنا پڑا۔ ۱۹۳۰ء میں برطانوی انقلاب کا خاتمہ ہوا تو امیر فیصل کی حکومت کو کردوں اور آشوریوں کی بغاوت سے نمٹنا پڑا۔ کردوں کو شکایت تھی کہ ان کے حقوق بلا وجہ غصب کیے جا رہے ہیں اور کردی زبان کو کرد علاقوں کے سرکاری دفاتر سے نکالا جا رہا ہے۔ شیخ محمود جو ایران میں پناہ

لیجے انہوں نے Kurdish Democratic Party قائم کی، جو ہائیں بازو کے خیالات کی حامی تھی۔ آزادی اور رزگاری اس کے رسالے تھے۔ روسیوں نے ملا مصطفیٰ برزانی کے ہمراہیوں کی مدد سے کاکیشیا (قفقاز) کے علاقے میں ایک ریڈیو سٹیشن قائم کر رکھا تھا، جو کردی زبان کی نشریات میں کردوں کو بغاوت کے لیے ابھارتا رہتا تھا۔ ملا مصطفیٰ کے بعض معتمد برابر عراق آتے جاتے رہتے تھے اور واپس جا کر اسے تمام معاملات پر آگاہ کرتے تھے۔

۱۴ جولائی ۱۹۵۸ء کو عراقی فوج نے ہاشمی سلطنت کا تختہ الٹ کر جنرل عبدالکریم قاسم کو نئی حکومت کا سربراہ منتخب کر لیا۔ یہ نئی حکومت روس سے ہمدردی رکھتی تھی، اس لیے ملا مصطفیٰ کو معافی دے دی گئی اور اسے عراق آنے کی اجازت مل گئی۔ عبدالکریم قاسم کی جمال عبدالناصر سے نبھ نہ سکی اور فریقین ایک دوسرے کے خلاف الزام تراشی کرتے رہے۔ جولائی ۱۹۶۱ء میں ملا مصطفیٰ اور PDF نے حکومت عراق کو عرضداشت پیش کی جس میں یہ مطالبات پیش کیے گئے: (۱) عراق میں کردوں کی آزاد مملکت قائم کی جائے جس کی سرکاری زبان کردی ہو؛ (۲) کرد علاقوں کی پولیس کردی ہو؛ (۳) خارجہ تعلقات اور دفاعی معاملات کو چھوڑ کر جمہوریہ کردیہ کو داخلی آزادی حاصل ہو؛ (۴) موصل کرکوک کے تیل کے چشموں سے حاصل شدہ آمدنی کا معتد بہ حصہ کرد علاقوں کی تعمیر و ترقی پر خرچ کیا جائے؛ (۵) کردی فوج کرد جمہوریہ کی مرضی کے بغیر کردستان سے باہر نہ بھیجی جائے (Hassan Arfa: The Kurds، لندن ۱۹۶۶ء، ص ۱۳۴)۔ عراقی کونسل نے ان تجاویز پر غور کیا اور بالآخر انہیں نامنظور کر دیا، ملا مصطفیٰ برزانی نے براہِ فروختہ

ہو کر علم بغاوت بلند کر دیا، لیکن عراقی فضائیہ نے کرد علاقوں پر بم باری کر کے تباہی مچا دی، جس کی وجہ سے کردوں کو بھاری جانی اور مالی نقصان اٹھانا پڑا۔ (دسمبر ۱۹۶۱ - ۱۹۶۲ء کے موسم بہار میں کردوں اور عراقی فوج میں دوبارہ جھڑپیں ہوئیں۔ اس دفعہ کردوں کا ہلہ بھاری رہا اور تین ہزار عراقی سپاہی مارے گئے۔

۹ فروری ۱۹۶۳ء کو عبدالکریم قاسم کی حکومت کا تختہ الٹ دیا گیا اور بعث پارٹی برسرِ اقتدار آگئی۔ جولائی ۱۹۶۳ء میں کردوں اور عراقی فوج میں دوبارہ جنگ شروع ہو گئی، جو بعث پارٹی کے زوال کا پیش خیمہ ثابت ہوئی۔ بعث پارٹی کے بعد عبدالسلام عارف برسرِ اقتدار آیا (فروری ۱۹۶۳ء)۔ اس دفعہ مصر نے کردوں کو صبر اور حوصلے کی تلقین کی، لیکن ساتھ ہی حکومت عراق کو یہ مشورہ دیا کہ کردوں کے جائز مطالبات مان لیے جائیں۔ کرد اپنے تمام مطالبات کی منظوری پر اڑے رہے، جس کی وجہ سے جنگ دوبارہ شروع ہو گئی۔ عراقی فوج نے بم باری کر کے کردوں کو سخت جانی نقصان پہنچایا۔ اس خانہ جنگی کی بازگشت جنرل اسمبلی میں سنی گئی اور روس نے الزام لگایا کہ استعماری طاقتیں عراق کی مدد کر کے کردوں کو نیست و نابود کر رہی ہیں (Hassan Arfa: The Kurds، لندن ۱۹۶۶ء، ص ۱۳۶)۔ ۱۰ فروری ۱۹۶۳ء کو فریقین جنگ بندی پر متفق ہو گئے اور عراقی باشندوں نے اطمینان کا سانس لیا۔ حکومت عراق نے شمالی عراق، جو جنگ سے تباہ ہو چکا تھا، کی اقتصادی ترقی کے لیے ایک منصوبہ تیار کیا، لیکن اشتراکیوں اور بعثیوں کی ریشہ دوالیوں کی وجہ سے یہ منصوبہ بروئے کار نہ آسکا۔ اس کے بعد کردوں کے نمائندے قاہرہ جا کر جمال عبدالناصر سے ملتے رہے کہ وہ عراقی صدر عبدالسلام عارف

کردستان : ”کردوں کا ملک“ اس نام کو *

تاریخی اور نسلی دو حیثیتوں سے دیکھا جاسکتا ہے۔
(۱) تاریخی نقطہ نظر سے کردستان کی اصطلاح بظاہر سلجوقوں نے اس صوبے کے نام کے طور پر وضع کی تھی، جس میں آذربائیجان اور لرستان کے درمیان کے علاقے (سنہ، دینور، ہمدان، کرمانشاہ وغیرہ) نیز زاگروس (Zagros) کے مغرب میں بعض ملحقہ علاقے (شیر زور، خفتیان = کوئی سنجق؟) شامل تھے۔ کردستان کے صوبے کا صدر مقام شروع میں بہار تھا (ہمدان کے شمال مشرق میں واقع) اور بعد میں گمچمال (Camçamāl) کا سلطان آباد (یستون کے قریب) حمد اللہ المستوفی نے لُزہۃ القلوب میں اس کے سولہ اضلاع درج کیے ہیں (طبع Le Strange، ص ۱۰۸)۔

یہ مصنف مغربی کردستان کا ذکر ”ولایت آرمین و جزیرہ“ (بشمول اربیل و عمادیہ در مؤخر الذکر) کے نام سے بھی کرتا ہے۔ منگول عہد میں بالعموم اس پہاڑی خطے کے بارے میں جس میں ہکاری بوہتان اور ارمینی Anti-Taurus واقع ہیں، ہمیں چندان معلومات حاصل نہیں۔ یہ ممکن ہے کہ شروع میں کردستان کی اصطلاح ذر سیم کے علاقے کے لیے استعمال ہوتی ہو، کیونکہ شرف نامہ (۱: ۱۶۳) کے مطابق سرکاری کاغذات (ہروالجات و فرامین) میں، نیز خود کردوں کے یہاں کردستان کی اصطلاح خاص طور پر چشم گزگ کی جاگیر کے لیے مستعمل تھی، لیکن تیمور کے عہد میں آکر ظفر نامہ، (۱: ۶۸۶) میں بدلیس کے امیر کا ذکر اس طرح کیا گیا ہے کہ وہ بلاد کردستان میں سب سے زیادہ اہم آدمی تھا۔ سلیم اول کی تاریخ میں (سلیم نامہ، قلمی نسخہ، Pers. Bibl. Nat. شماره ۲۸۵، ورق ۱۰۹)۔ اس کے مصنف کلیم ادریس نے لکھا ہے کہ تبریز سے واپسی پر

کو ان کے مطالبات تسلیم کرنے پر آمادہ کر سکیں، لیکن جمال عبدالناصر نے صرف یہ جواب دیا کہ وہ حکومت عراق کو اس مسئلے کی اہمیت پر توجہ دلائے گا۔ عبدالسلام عارف کردوں کے بعض مطالبات سے متفق تھے اور چاہتے تھے کہ کسی طرح یہ قضیہ حل ہو جائے، لیکن عملی طور پر کچھ بھی نہ ہو سکا۔ ۱۹۶۶ء میں عبدالسلام عارف کے انتقال کے بعد اس کا بھائی عبدالرحمن محمد عارف برسر اقتدار آیا۔ اس دوران میں کرد اندرونی آزادی کا مطالبہ کرتے رہے اور عراقی فوجوں سے ان کی جھڑپیں بھی جاری رہیں۔ ۱۹۶۷ء کی عرب اسرائیل جنگ میں کرد خاموش رہے۔ ۱۹۶۸ء میں بعث پارٹی نے دوبارہ اقتدار حاصل کر لیا اور کردوں کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے مختلف تجویزیں سوچی جانے لگیں۔ بالآخر مارچ ۱۹۷۰ء میں کردوں اور عراقی حکومت میں مفاہمت ہو گئی اور کردوں کے بعض مطالبات منظور کر لیے گئے (عبدالوحید: الاکراد و بلادہم، لاہور ۱۹۷۰ء، ص ۱۹۱) اور سلیمانیہ میں یونیورسٹی قائم کر دی گئی۔ ۱۹۷۴ء میں ایران اور عراق کے درمیان شط العرب کے مسئلے پر مفاہمت ہو گئی تو عراقی کردوں کی بھی مزاحمت بھی ختم ہو گئی اور ملا مصطفیٰ برزانی اور اس کے بہت سے ہمراہی ایران چلے آئے۔

مآخذ: عبدالوحید: الاکراد و بلادہم، لاہور ۱۹۷۰ء؛ (۲) Majid Khadduri: *Independent Iraq*، ۱۹۳۲-۱۹۵۸؛ (۳) Uriel Dann: *Iraq Under Qassem*؛ (۴) Hassan Arfa: *The Kurds*؛ (۵) Thomas Osis: *The Kurds*؛ (۶) David Adamson: *The Kurdish War*؛ (۷) *The Statesman's Year Book* ۱۹۶۴-۱۹۷۵، مطبوعہ لندن۔

(نذیر حسین)

سلطان سلیم نے اسے ”کردوں کے علاقے (بلاد اکراد) یعنی ارمیہ اور آشتو سے لے کر آمد اور ملاطیہ تک“ سارے ملک کا دورہ کرنے کا حکم دیا، تاکہ سر زمین کردستان کے امرا اور حکام کی تالیف قلوب کی جائے اور ان سے جو معاہدے ہوئے توہ اور انہیں جو امان دی گئی تھی اس کی تصدیق و توثیق۔ کر دی جائے اس طرح یہ نام زیادہ تر استعمال ہونے لگا اور ترکی اور ایران میں یکساں طور پر اس کا اطلاق نظام جاگیرداری کے تحت میں کردوں کی جاگیروں پر کیا جانے لگا، دیکھیے نقشہ، در ظفر نامہ: اولیا چلبی: رحلۃ (Travels)، ۴: ۴۴-۴۵، کردستان دہاری۔ رفتہ رفتہ دیار بکر، وان، بغداد، ارز روم وغیرہ کے ہاشا کردستان کے معاملات کو انجام دینے لگے (دیکھیے سامی بی: قاموس اعلام ۵: ۳۸۴)۔ انیسویں صدی کے وسط کے قریب انتظام حکومت سے متعلق اصطلاح ”ولایت کردستان“ لوای دیار بکر، مش اور ڈرسیم کے لیے استعمال ہونے لگی، لیکن عام طور پر ترکی سرکاری نام صدر مقامات کے ناموں پر مبنی رہے اور نسلی یا قومی حدود سے متعلق اصطلاحات کو نظر انداز کیا جاتا رہا (ینی ترک، ۱۹۲۵ء، نمبر ۲۱ میں اصطلاح کردستان کے دائرۃ اطلاق پر مکرمین خلیل بی کے مقالے سے راقم الحروف استفادہ نہیں کر سکا)۔

جہاں تک شروع کے یورپین نقشوں کا تعلق ہے، یہ بظاہر جہاں نام، اور قدیم صوبہ Corduene کی روایات اور شاید کورچنگ (Korēkaikh) کے متعلق ارمینی بیانات پر مبنی ہیں (دیکھیے ان کے نمونے Rapport sur l'Unité : Q' khazadian 'geographique de l' Arménie Atlas Historique' پیرس ۱۹۲۰ء: اور جغرافیائی تجزیہ، در Report of the Commission of Enquiry by the League of Nations، ۱۹۲۵ء، ۱۳۷ m، ۱۳۰۰، C، Nations)۔

۲۳ تا ۲۸، اور نقشہ نمبر ۳) [رگ بہ کرد، ”منشا و مولد“]۔

۲۔ اصطلاح کردستان کا جغرافیائی اطلاق خواہ کچھ بھی رہا ہو، یہ بات صاف طور پر ظاہر ہے کہ اس کا کرد قوم کے واقعی انتشار سے کوئی بھی تعلق نہیں۔ لفظ کردستان کا رائج العام مفہوم محض وہ علاقے ہیں جہاں کرد آباد ہیں، دیکھیے ایرانی اصطلاح ”کردستان خراسان“ جس سے مراد خراسان میں واقع کرد آبادیاں ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ جس سر زمین میں کردوں کی مستقل آبادی ہے وہ جنوب مشرق سے شمال مغرب کی طرف پھیلا ہوا ایک خطۂ ارض ہے جس کی لمبائی تقریباً چھ سو میل (از لرستان تا ملاطیہ) ہے اور چوڑائی جو اوسطاً ایک سو بیس سے ایک سو پچاس میل تک ہے، سب سے زیادہ (۲۵۰ میل) خط موصل و آرات پر ہے (دیکھیے جہاں نام، ص ۴۴۵ تا ۴۴۹)۔

۱۹۱۴ء سے پہلے کرد، ترکی، روس اور ایران کے مابین منقسم تھے۔ ماسکو اور الگورہ کے درمیان طے شدہ ۱۶ مارچ ۱۹۲۱ء کے معاہدے کا یہ نتیجہ ہوا کہ ماوارے قفقاز کے کردوں کی اکثریت اب ترکی علاقے میں ہے۔ اس کے برعکس مسئلہ موصل کے آخری تصفیے کی رو سے اس ولایت کے کرد ترکی سے جدا ہو گئے ہیں اور اب حدود عراق میں آباد ہیں، چنانچہ صورت حال اب یہ ہے۔

(الف) ایران میں جہاں کے کوائف سب سے اچھی طرح معلوم ہیں، کرد نسل کے لوگ کرمانشاہ [رگ ہاں] اور سنہ Senna [رگ ہاں] کے صوبوں لیز، آذربایجان کے جنوبی حصوں [رگ بہ ساوج ہوق] اور ییجان کے ضلع میں آباد ہیں، علاوہ ازیں اضلاع ارمیہ (خاص طور پر آشتو، سرگور، دشت، ترکور اور برادوست کے اضلاع)، سلماں [رگ ہاں] (ضلع سومائی اور ضلع چاہ ریق)، خونی (ضلع قوتور، آند) اور

خطِ دُورگی - ارزروم - قارص (اریوان) تک آباد تھے - ہندیس کے جنوب اور مغرب کے علاقے میں، دیار بکر کو مشن سے جدا کرنے والے پہاڑوں میں اور اس دو شاخے میں جو دریائے فرات کے دونوں سرچشموں سے بنا ہے، کرد خاص طور پر بڑی تعداد میں موجود ہیں؛ تاہم اس بات کو ملحوظ رکھنا چاہیے کہ آرزنجان اور دیار بکر کے درمیان بعض جگہ کرد اور بعض جگہ زازا آباد ہیں جو ایرانی نسل کے ہیں، لیکن ان کی جسمانی ساخت، زبان اور مذہب ان کو کردوں میں براہِ راست جاذب نہیں ہونے دیتے - ارزروم کی بلند سطح مرتفع پر کہیں کرد اور کہیں ترک اور قفقاز سے آئے ہوئے مسلمان (چرکس، اوسیتہ (Ossetes) وغیرہ) بستے ہیں - یہ لوگ خاص طور پر ارزروم کے جنوب اور جنوب مغرب میں پائے جاتے ہیں - ان علاقوں میں جن کا الحاق زمانہ حال میں ترکی سے ہوا ہے، کرد آرات کی مغربی ڈھلانوں پر (سرمیلی اور گنجزمان کے ضلعوں میں) آباد ہیں - کرد نوآبادیاں مغرب کی سمت اقصائے کیلیکیا (Cilicia)، سیواس کے ضلع میں (قنگال، کوچ حصار، زرہ اور دُورگی کی قضاؤں میں جہاں جنگ سے پہلے بیس ہزار کرد رہتے تھے)، انقرہ کے جنوب تک پائی جاتی ہیں (Les Kurdes : G. Perrot) *de L. Haimanck Revue des Deux mondes* ۲/۱ (۱۸۶۵ء) : ۶۰۷ تا ۶۳۱؛ (Nowi : Albolttin) *Wostok*، ماسکو ۱۹۲۵ء، ۷ : ۱۱۶ میں مندرجہ اعداد و شمار کے مطابق ترکی میں کردوں کی تعداد پندرہ لاکھ ہے - ترکی مآخذ بظاہر (بادیہ نشین؟) کردوں کے خیموں کا اندازہ ۹۶۰۰۰ کرتے ہیں، قبائل کی دیکھ بھال کے لیے جو محکمہ ہے (عشائر مدیریتی) اس کی مطبوعات ابھی تک مغربی یورپ میں دستیاب نہیں

ماکو (جہاں وہ آرات کی ڈھلانوں پر رہتے ہیں) میں بھی کرد آباد ہیں - خراسان (قوچان، بجنورد اور درگز کے خوانین کے علاقے)، کرمان، فارس، شمالی لرستان، ہشت کوہ، ورامین (نزد تہران؛ دیکھیے *Reise : Brugsch*، ۲ : ۹۶)، قزوین، منجیل (دیکھیے *RRM : Rabino* : ۲۷ : ۲۵۹) وغیرہ میں کردوں کی نو آبادیات پائی جاتی ہیں - ایرانی کردوں کی مجموعی تعداد کا اندازہ پانچ لاکھ سے زائد نہیں ہے۔

(ب) ترکی میں صورت حال یہ ہے کہ موجودہ زمانے (۱۹۲۷ء) میں یہ اندازہ نہیں لگایا جا سکتا کہ مختلف لوگوں کی جغرافیائی تقسیم پر جنگ کے مابعد اثرات کیا ہوئے، مثلاً روسی فوج کے مقابلے کردوں کا فرار، ارمنی آبادی کا وطن سے اخراج، جولائی مرگ کے نسطوریوں کا عراق کی سمت نقل وطن، دزسیم، (۱۹۲۱ء) اور خرہوت و دیار بکر (۱۹۲۵ء) کے خلاف ترکوں کی تادیبی مہمات۔ Sir Mark Sykes نے جو نقشہ درج کیا ہے (*The Caliph's Last Heritage*، ص ۵۳۳)، جنگ سے پہلے ترکی میں کردوں کی تقسیم کا تقریباً صحیح منظر پیش کرتا ہے - کردوں کے بڑے مرکز عین "ترکی-ایرانی" سرحد کے ساتھ واقع ہیں (بایزید، برگری، محمودیہ، آلبق، گور اور شمدینان کے اضلاع)، عیسائیوں کے ساتھ ملے جلے کرد جھیل وان کے ارد گرد اور اس کے جنوب کے علاقے میں دریائے دجلہ تک آباد ہیں - دریائے دجلہ اور دریائے فرات کے مابین ہم کردوں کو زیادہ تر اس خط کے شمال میں پاتے ہیں جو فیشابور (جزیرہ ابن عمر کے نیچے) کو سمیسط (بالائے پرچک) سے ملتا ہے - مغرب کی جانب کرد خاصی تعداد میں دریائے فرات کے پار پائے جاتے ہیں (Ritter، ۱۱ : ۴۴) - بقول Trotter (۱۸۷۸ء) یہ جنوب اور مغرب میں

ہو سکیں۔

(ج) العراق کے کرد (موصل کی سابق ولایت میں) موجودہ مردم شماری کے مطابق دس لاکھ کے لگ بھگ ہیں۔ وہ لواء سلیمانہ کے پورے علاقے میں آباد ہیں۔ اربیل کی لواء میں ان کی خاصی اکثریت ہے اور کرکوک میں نمایاں اکثریت۔ مجلس اقوام (League of Nations) کے تحقیقاتی کمیشن کے تیار کردہ نقشوں نمبر ۶ و ۸ میں نسلی کیفیت اور قبائل کی مہاجرت کا خاکہ پیش کیا گیا ہے (سی ۳۰۰، ایم ۱۵۷، ۱۹۲۵ء ج ۷)۔

(د) روسی ماورائے قفقاز میں اربون اور قارص کے کردوں کی تعداد ۱۹۱۰ء میں سوا لاکھ تھی جس میں پچیس ہزار بزدی بھی شامل تھے۔ کردوں (یعنی کردی زبان بولنے والوں) میں سے صرف ایک قلیل تعداد آرمینیا کی سوویت جمہوریہ میں شامل ہے۔ اس کے برعکس قدم روسی مردم شماری میں Eliza Velpol (= گنجہ) کی عملداری میں زنگزور، جوائشیر، جبرئیل اور آزیس کے کردوں کو جدا جدا شمار نہیں کیا جاتا تھا۔ گنجہ کے یہ کرد (دیکھیے آران کردوں کی موجودگی کے بارے میں عرب مصنفین کی شہادت) اب آذربائیجان کی سوویت جمہوریہ میں ایک الگ ضلع (Canton) میں مقیم ہیں جو ایزد Uyezd کہلاتا ہے، لیکن بظاہر ان کی زبان آذربائیجان کی عام ترکی ہے (دیکھیے *Azerbaidjansklye Kurdi : Cursin*، در *Izv. Kank. Istor. Arkheol Instituta*، قفقاز ۱۹۲۵ء ج ۳)۔

(۵) جہان تک شمالی شام کا تعلق ہے، جو کرد ولایت حلب (خاص طور پر کلیس میں) بہت عرصے سے آباد تھے، ان کی تعداد جنگ سے پہلے روسی سفیر Zimmermann کے بیان کے مطابق

ایک لاکھ پچیس ہزار تھی (نیز دیکھیے Cuinet : ۱۲۴ : ۳ : *Das Liwa Hulab : Hartmann*، برلن ۱۸۹۴ء، ص ۱۸۳، ۱۹۲، ۹۵ تا ۹۶، ۹۸ تا ۱۰۰، اور ۱۰۵)۔ *RMM* (۵۳ : ۳۱۷) کے مطابق فرانسیسی التذاب کے زمانے میں شام میں بیس ہزار کرد تھے (علویس کے شمال اور تیلان میں)۔ دمشق میں بھی کردوں کا ایک محلہ ہے۔ سنجار کے کردوں کی بابت جہاں کی انتظامی حالت پورے طور پر واضح نہیں ہے، [رگ بہ بزدی]۔

(و) کرد مغرب [کذا، مشرق ۹] کی سمت اسی دور تک چلے گئے تھے، بلوچستان [رگ ہاں] میں ایک ممتاز کرد قبیلہ براہوئی مقامی باشندوں کے مابین آباد ہے اور اس قبیلے کے لوگ براہوئی زبان بولتے ہیں۔ زمانہ حال کی تحقیقات (Tedesco) نے کردی اور بلوچی زبانوں کے مابین ایک گونہ مناسبت کا پتا چلایا ہے۔ افغانستان کے ضمن میں شرف نامہ (۱ : ۳۲۷) میں چگنی قبیلے کے بعض افراد کے غرچستان چلے جانے کا ذکر موجود ہے۔ *Morgenstierne : Report on a Linguistic Mission to Afghanistan* اوسلو، ۱۹۲۹ء، ص ۵ کے نزدیک ہرات کے مغرب میں کردی زبان بولنے والے کچھ لوگوں کی موجودگی (مغرب) کا امکان ہے۔

ماخذ : [رگ بہ آرمینیا؛ ساوج بلاق؛ سہ، شہر زور؛ شگاک، شمدہنان اور سلیمانہ]۔ *Lereh* کی تصنیف *Izaledevanla* (سینٹ پترز برگ ۱۸۵۶ء : ۱ : ۵ تا ۱۹) میں کردستان سے متعلق ۱۸۵۶ء تک کے ماخذ کی ایک بہت عمدہ فہرست درج ہے (جرمن ترجمے میں، یہ فہرست شامل نہیں ہے)۔

ان تمام ملکوں کا عام بیان جہاں ترک آباد ہیں، صرف Ritter کی قابل یادگار تصنیف *Erdkunde* میں موجود ہے، ۸ (۱۸۳۸ء) : ۳۹۲ تا ۴۰۰ (خراسانی کرد) : ۹

Ranges Journ. R. United Service Institution
 : Mac-Coan (۱۹) : ۱۸۳ تا ۱۳۵ ص ۲۲ ج ۱۸۷۹ء
 : Tozer (۲۰) : ۱۸۷۹ء : *Our New Protectorate*
On a : Ellis (۲۱) : ۱۸۸۱ء : *Turkish Armenia*
Raft through the Desert : لندن ۱۸۸۱ء : (۲۲)
Reisen in n-w. Persien : Zeit. Gesell. : H. Schindler
Reise in : Wunsch (۲۳) : ۱۸۸۳ء : *Erd. Berl*
Armenien Mitt. Geogr. Gesell. : وی ۱۸۸۳ء : ۲۶
 : ۴۰۹ تا ۴۱۲ : ۴۸۷ تا ۴۹۶ : ۵۱۳ تا ۵۲۰ : (۲۴)
Reise in Kurdistan Sitzb. Berl. Akad. : Puchstein
The Mountains of Kurdistan : Clayton (۲۵) : ۱۸۸۳ء
Alpine Journ. : لندن ۱۸۸۷ء ج ۱۳ : (۲۶) : Binder
Au Kurdistan : پیرس ۱۸۸۷ء : (۲۷) : Schulze
Stuttgart Eine Reise n. Kurdistan Das Ausland,
Reconnaissances : M. S. Bell (۲۸) : ۱۸۸۸ء ج ۶۱
Die in Mesopotamia : Wunsch (۲۹) : ۱۸۸۹ء : *Quelle d. westl. Tigrisarmes*
Mitt. Geogr. Gesell
Das Quelle : Wunsch (۳۰) : ۱۸۸۵ء ج ۲۸ : *Wien*
Ungbiet d. ostl. Tigrisarmes Pet. Mitt. : ۱۸۸۹ء
 ص ۱۱۵ تا ۱۱۹ : ۱۳۹ تا ۱۴۱ : (۳۱) : Wunsch
Die Landschaften Schirwan Chisau und Tatik
 : Bishop (۳۲) : ۱۸۹۰ء : *Mitt. Geogr. Gesell. wien,*
 : Cuinet (۳۳) : ۱۸۹۱ء : *Journey in Persia*
La Turquie d'Asie : پیرس ۱۸۹۱ء ج ۲ : (۳۴)
Pissons Reise in Persisch-Kurdistan, Globus,
 : Muller- (۳۵) : ۱۸۹۲ء ج ۶۱ : *عدد ۸ ص ۱۲۲*
Du Caucase au Golfe Persique : Hyvernats Simonis
 : پیرس ۱۸۹۲ء : (۳۶) : *Persia* : Curzon
Das ehemalige Wilayet : D. Butyka (۳۷) : ۱۸۹۲ء ج ۳۵
Dersim Mitt. Geogr. Gesell. Wien
Kurdistan Geogr. Journ. : Maunsell (۳۸) : ۱۸۹۳ء
Geography of : Maunsell (۳۹) : ۸۱ تا ۹۵ : ۳

(۱۸۳۰ء) : ۱۴ تا ۱۷۹ : ۱۰۰۹ تا ۱۰۳۸ (ایرانی
 کردستان) : ۱۰ (۱۸۳۳ء) : ۶۹۰ تا ۷۳۳ : ۷۶۹ : ۱۰۰۸
 (دجلہ و نرات کے سرچشمے) : ۱۱ (۱۸۳۳ء) : ۱۲۸ تا
 ۱۴۶ (مغربی کرد) : ۷۰۹ : ۷۴۹ : ۱۰۰۷ : ۱۰۲۶ وغیرہ
 ان دیگر تصانیف میں سے جو ۱۸۵۷ء کے بعد شائع
 ہوئی ہیں اور جو اوپر مذکور نہیں ہوئیں، ہم مندرجہ ذیل
 کا ذکر کر سکتے ہیں، (۱) *Reise nach Sandreczki*
Memoirs : F. Jones (۲) : ۱۸۵۷ء : *Stuttgart, Mosul*
.....on the Journey to the Frontier of Turkey and
Persia : بحقی ۱۸۵۷ء : (۳) *O. Blau*
Die Stämme : ZDMG., des n. o. Kurdistan (۴) : (۱۸۵۸ء)
Viaggi in Armenia : Bianchi (۵) : ۱۸۶۳ء
Das obere Zab-Ala Gebiet Peterm. Mitt. : Strecker
Vom Urmia : Blau (۶) : ۲۶۲ تا ۲۵۷ : ۱۸۶۳ء
See nach d. Wan-See Pet. Mitt. : (۷) : ۱۸۶۳ء
Reise routen in kurdistan Pet. Mitt. : Auriema
Beitrage z. Ethnographie : Schaepli (۸) : ۱۸۶۳ء
Kurdistan Pet. Mitt. : Taylor (۹) : ۱۸۶۳ء
J.R.G.S. Travels in Kurdistan : ۳۱ تا ۳۵ : ۱۸۶۵ء
 : ۵۵ : (۱۰) : Taylor *JRGS., Journal of a Tour*
The Tenesseean : Marsh (۱۱) : ۳۶ تا ۳۸ : ۱۸۶۸ء
(S.A. Rhea) in Persia and Kurdistan : فلاڈلفیا ۱۸۶۹ء
Wild Life among the Koords : Millingen (۱۲)
 : لندن ۱۸۷۰ء : (۱۳) : *Lyclama a Nijehold*
Voyage : *en Russie, etc.* : پیرس ۱۸۷۲ء تا ۱۸۷۵ء : (۱۴)
Putewoi dnevnik Zap. Kawk. Old. : Ćirikow
Geogr. Obshe : ج ۹ : سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۷۵ء : (۱۵)
Streifzüge im Kaukasus : Thielmann
 : ۱۸۷۵ء : (۱۶) : *Cernik* : در ۱۸۷۶ء : *Pet. Mitt.*
 عدد ۳۵ : (۱۷) : خورشید آفندی : سیاحت نامہ حدود
 قسطنطنیہ ۱۲۷۸ھ (۱۸۶۲ء) : روسی ترجمہ سینٹ پیٹرز برگ
 : ۱۸۷۷ء : (۱۸) : *Col. Carr* : *The Kurdistan Mountain*

‘*Turk. Arm. and Pers Kurd.*, J. Manchester G. Soc.
 The : Wigram (۶۱) : ۳۰ تا ۴۶ : ۱۹۱۴ء
Materiali (۶۲) : لندن ۱۹۱۴ء : (۶۲) *po Wostoku*
 و Minorski) ۱۹۱۵ء : (۶۳) Sir Mark Sykes : *Orlow*
 وغیرہ کے سفر نامے) : (۶۳) *The Calliph's Last Heritage*
 لندن ۱۹۱۵ء : ص ۲۹۸ تا ۳۸۸ : (۶۴) Minorsky : *Kurdi*
Poyezkda po Sewer. : Iyas (۶۵) : ۱۹۱۵ء : (۶۶)
Kurdistanu : سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۱۵ء : (۶۶)
Turets Kopers razgran. Izv. Russ. : V. Minorsky
 : Hubbard (۶۷) : ۱۹۱۶ء : ص ۵۲ : (۶۸) *Geogr. Obshe.*
 : (۶۸) *From the Gulf to Ararat* : لندن ۱۹۱۶ء : (۶۸)
The case of Kurdistan : A. Moore : اخبار ٹائمز بابت
 نومبر ۱۵، ۱۷، ۱۸، ۱۹۱۹ء : (۶۹) Kenneth Mason :
Central Kurdistan Geogr. Journ. : دسمبر ۱۹۱۹ء :
The Road from Boghdad to Baku : Napier (۷۰)
 : اخبار مذکور، جنوری ۱۹۱۹ء : (۷۱) Miss Stevens :
By Tigris and Euphrates : لندن ۱۹۲۳ء : (۷۲)
 لاہوت خان : *Kurdistan i Kurdi Nowu Wostok* : ماسکو
 ۱۹۲۳ء : ۴ : ۵۸ تا ۷۱ : (۷۳) Hay : *Two years*
in Kurdistan : لندن ۱۹۲۴ء : (۷۴) Ryder :
demarcation of the Turco-Persian Boundary : در
Geogr. Journ. : ستمبر ۱۹۲۵ء : ص ۲۲۷ تا ۲۴۲ : (۷۵)
Die Strasse d. Zehntausend : Klotzel : برلن
 ۱۹۲۶ء

(V. MINORSKY)

الکُراز : (= دُورک، دُورک، سہنی و پرتگالی *
 (Alcarrazas، Alcarrazas)، تنگ کلیے کا مٹی کا پوتن یا
 گھڑا جس میں پانی ٹھنڈا رکھا جاتا ہے۔

(C.F. SEYBOLD)

کُرامیہ : ایک فرقہ جو ابو عبد اللہ محمد بن *
 کُرام (یا کُرام یا کُرام) کے نام سے منسوب ہے،

Al dershut، *Eastern Turkey in Asia*
Hand-book for Travellers in : Sir Charles Wilson
Mission : Morgan (۴۱) : ۱۸۹۵ء : لندن
Scient. en Perse Etudes géogr : پیرس ۱۸۹۵ء : ج ۲ (اور
 ایرانی کردستان کے وسطی حصے کا نقشہ) : (۴۲) S. G. Wilson :
Persian life and customs : نیویارک ۱۸۹۹ء : (۴۳)
Eastern Turkey in Asia, Scot. Geog. Mag. : Maunsell
Mission : Morgan (۴۴) : ۲۲۵ تا ۲۴۱ : ۱۹۰۶ء :
Scient. Recherches archéol. : ۱۸۹۶ء : ج ۱ و ۱۸۹۷ء :
Notes from a Diary : Lord Warkworth (۴۵) : ج ۲ :
in Asiat. Turkey : لندن ۱۸۹۸ء : (۴۶) Oppenheim :
von Mittelmeer, etc. : برلن ۱۸۹۹ء تا ۱۹۰۰ء : اشاریہ :
Highlands of Asiat. Turkey : Earl Percy (۴۷) :
 لندن ۱۹۰۱ء : (۴۸) Armenia : Lynch : لندن ۱۹۰۱ء :
 اشاریہ : (۴۹) *Central Kurdistan* : Maunsell :
Geogr. Journ. : ۱۹۰۱ء : (۵۰) K. N. Smirnow :
Poyezdka, v severn. Kurdistan Izv. Kawk. Old.
Geogr. Obshe : قفقاس ۱۹۰۴ء : ج ۱۷ : عدد ۴ : (۵۱)
Kurdistan : The Jewish Encycl. : Lipman
Kurdistan : Grenard (۵۲) : ۵۸۵ تا ۵۸۶ :
et Arménie la Géogr. : ۱۹۰۴ء : ۹ : ۳۸۳ : (۵۳)
Dar-ul-Islam : Sir Mark Sykes : لندن ۱۹۰۴ء : (۵۴)
Die Kurden in Nord-Mesopot., Asien : Wiedemann
Kovenno : Mayewski (۵۵) : ۶ تا ۹ : ۱۹۰۴ء :
Statist. opis. Wan. i Bitlis Wilyaet : قفقاس ۱۹۰۴ء :
La Perse d' aujourd' hui : Aubin (۵۶) : پیرس
Poyezda v Maku : Minorsky (۵۷) : ۳۳۳ : ۱۹۰۸ء :
Mater. po Wostoku : سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۰۹ء :
 ۱ : ۱۸ تا ۲۴ : ۵۳ تا ۵۸ : (۵۸) Dickson :
Journeys in : *Kurdistan Geogr. Journ.* : اپریل ۱۹۱۰ء : ص ۳۵۷ تا
 ۳۷۹ : (۵۹) Grothe : *Wanderungen in Persien* :
 برلن ۱۹۱۰ء : (۶۰) Price : *A Journey through*

مناظرے بھی ہوئے تھے، تفصیلی ذکر ملتا ہے۔ اس کا سب سے بڑا دینی عقیدہ جس کے باعث اس کے فرقے کا شمار مشبہہ میں ہونے لگا، یہ تھا کہ ذات الہ ایک جوہر ہے۔ اس کے بعض پیرووں نے جوہر کے بدلے جسم ہی کہ دیا، گو ان کے نزدیک یہ جسم اعضاء انسانی پر مشتمل نہیں اور عرش سے ملا ہوا (مماسۃ) جس کے بدلے بعد میں زیادہ نرم لفظ ملاقات مستعمل ہو گیا) ہے جو "فضا (Space) میں واقع ہے۔ بظاہر یہ عقیدہ قرآنی الفاظ "عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى" سے مستنبط ہے۔ درحقیقت ابن کرام کے بقیہ اعتقادی مسائل میں یہی سعی کار فرما نظر آتی ہے کہ قرآن مجید کی بعض آیات اور ارسطاطالیسی فلسفے کے بعض مسائل میں تطبیق دی جائے، خصوصاً وہ مسائل جن کی بنا مسئلہ امتیاز جوہر و عرض اور امتیاز حرکت و قوت پر ہے۔ اس طرح اس کے پیرو اس نظریے پر قائم رہ سکے تھے کہ خدا کلام کرنے سے قبل متکلم تھا اور عبادت کرنے والوں کے معرض و جود میں آنے سے قبل بھی اس کی عبادت کی جا سکتی تھی۔ مسئلہ قدم عالم کو قرآن کے مسئلہ خالق کے مطابق ثابت کرنے کے لیے دقیق اور غامض دلائل کام میں لانے گئے۔ ابن کرام یہ مانتا تھا کہ خدا بعض اعراض کا مورد ہے، مثلاً ارادہ، ادراک، کلام، مماسۃ وغیرہ۔ ان اعراض پر اسے قدرت حاصل ہے، لیکن اسے عالم اور موجودات عالم پر قدرت نہیں ہے، کیونکہ وہ اس کے ارادے سے نہیں بلکہ لفظ کُن سے خلق ہوئے ہیں۔ اس طرح یہ معلوم ہوتا ہے کہ کُن فیکون میں امر و مضارع کے صیغے اپنے اصلی معنوں میں استعمال کیے گئے ہیں۔

ان کا ایک اور عقیدہ جس کا حوالہ اکثر کتب کلام میں ملتا ہے، یہ ہے کہ ایمان کا مطلب شہادتیں کو ایک بار زبان سے ادا کرنا ہے

(دیکھیے میزان الاعتدال، ۳: ۱۲۷ اور ان کے دور تر اسلاف کے لیے ملاحظہ ہو ابن الاثیر: الکامل، ۷: ۱۴۹)۔ السجستانی کے خاصے مفصل حالات السمعانی (الانساب، ۶: ۴۷۶ تا ۷: ۴۷۷ الف) میں ملتے ہیں۔ اس کے بیان کے مطابق یہ بنو نزار سے تھا، موضع زرنج میں پیدا ہوا، سجستان میں پرورش پائی، اس کے بعد خراسان چلا گیا، جہاں مشہور زاہد احمد بن حرب (م - ۲۳۴ھ) کے درس میں شریک ہوا۔ بلخ میں اس نے ابراہیم بن یوسف الماکیانی (م - ۲۵۷ھ)، مرو میں علی حجر (م - ۲۴۴ھ) سے اور ہرات میں عبداللہ بن مالک بن سلیمان سے استفادہ کیا۔ وہ احمد بن عبداللہ جوہیاری (م - ۲۴۷ھ) اور محمد بن تمیم فریانی کے واسطے سے بہت سی احادیث روایت کرتا تھا۔ یہ دونوں روایت حدیث میں مشہم تھے۔ مکے میں پانچ سال بسر کرنے کے بعد ابن کرام سجستان واپس آیا اور یہاں اس نے اپنی ساری املاک فروخت کر دیں۔ یہاں سے وہ نیشاپور چلا گیا جہاں کے عامل محمد بن طاہر بن عبداللہ نے اسے (تاج العروس کی رو سے دو موقعوں پر) قید کر دیا۔ ۲۵۱ھ میں جب اسے رہائی نصیب ہوئی تو وہ نیشاپور چھوڑ کر بیت المقدس روانہ ہو گیا، جہاں اس نے اپنی زندگی کے آخری ایام بسر کر کے ۲۵۵ھ میں وفات پائی۔ وہاں اس کے پیرووں کی قیام گاہ کا، جو "خانقاہ" کہلاتی ہے، ذکر ایک سو سال بعد مظہر بن طاہر (البده و التاريخ، طبع Huart، ۵: ۱۴۹) اور المقدسی نے کیا ہے۔

(۲) عقائد: ابن کرام کے اقوال و افکار ایک کتاب میں مذکور تھے جس کا نام عذاب القبر تھا۔ ان میں سے بعض اقوال الفرق بین الفرق، ص ۲۰۲ تا ۲۱۳، میں دیے گئے ہیں۔ اس میں اس فرقے کا جس کے پیرووں سے مصنف کے

اور اس میں نہ تصدیق قلبی کو دخل ہے اور نہ عمل کو۔ کہتے ہیں کہ یہ عقیدہ جو مرجئہ کے بنیادی عقیدے سے ملتا جلتا ہے، ابن کرام سے قبل کسی نے پیش نہیں کیا تھا (ابن تیمیہ: کتاب الایمان، قاہرہ ۱۳۲۵ھ، ص ۵۷، جہاں اس عقیدے کا ابطال کیا گیا ہے)۔ اس کے بقیہ افکار و نظریات جو الفرق میں دے گئے ہیں، مائل بہ اعتدال نظر آتے ہیں، چنانچہ عصمت انبیا کے لیے بعض حدود متعین کی گئیں ہیں اور اس کی وجہ یہ بیان کی گئی ہے (کسی حد تک ابن طفیل کے انداز میں) کہ جن لوگوں تک پیام نبوت نہیں پہنچا، الہی بھی ارشادات نبوی پر ایمان لانا چاہیے۔ اس کا خیال تھا کہ ایک ہی زمانے میں دو امام بھی ہو سکتے ہیں اور ہر ایک کا حق ہے کہ اس کے متبعین اس کی اطاعت کریں، خواہ ان دونوں اماموں میں اختلاف ہی کیوں نہ ہو۔ فروع کے بارے میں اس کی بدعتیں کچھ اس قسم کی تھیں کہ ان سے قانون شریعت میں زیادہ لچک پیدا ہو گئی۔

(۳) فرقہ کرامیہ کی تاریخ: معلوم ہوتا ہے کہ کرامی عقیدہ زیادہ تر خراسان میں پھیلا اور ۵۳۷ھ میں الفرق کے مصنف نے سامانی سپہ سالار محمد بن ابراہیم بن سمجور کے سامنے اس فرقے کے ایک رکن سے مناظرہ کیا۔ اس فرقے کو سبکتگین شاہ غزنہ کی حمایت حاصل تھی، کیونکہ وہ ابو بکر اسحق بن محمد شاذ (م ۵۳۸۳ھ) کا، جو اس کے زمانے میں کرامیوں کا امیر تھا۔ اس کے زہد و تقویٰ کی وجہ سے بہت احترام کرتا تھا۔ اسی ابو بکر کی بابت کہا گیا ہے کہ اس نے پانچ ہزار ذمیوں کو مشرف باسلام کیا تھا۔ اسی کے بیٹے محمد نے محمود بن سبکتگین کو باطنیوں پر سختی اور تشدد کرنے پر اکسایا۔ اس واقعے کی صدائے بازگشت صوفی

ابوسعید کی سوانح حیات (ص ۳۵۷ تا ۴۴۰، طبع Jhukowski ۱۸۹۹ء، ۱: ۸۴ تا ۹۱) میں سنائی دیتی ہے، جہاں بیان کیا گیا ہے کہ اسحق بن محمد شاذ نے قاضی سعید (حنفی) سے مل کر صوفی موصوف کے خلاف متحدہ محاذ بنایا تھا۔ اس وقت نیشاپور میں کرامیوں کی تعداد بیس ہزار تھی۔ بہر حال ۴۴۰ھ میں قاضی مذکور نے جو حج کر آیا تھا اور جس پر خلیفہ القادر کی نگاہ التفات تھی، غزنہ میں محمود کے سامنے کرامیہ کے العاد کی شکایت کی۔ محمد بن اسحق کرامیہ عقائد سے منکر ہو گیا اور جو لوگ اسے علی الاعلان مالتے تھے انہیں سزا دی گئی۔ پھر بھی نیشاپور میں بہت سے لوگ اس پر قائم رہے۔ ابن الاثیر کے ہاں ہمیں ایک عوامی جنگ کا ذکر ملتا ہے جو ۴۸۸ھ میں شہر نیشاپور میں ہوئی تھی۔ اس میں ایک طرف کرامی تھے اور دوسری طرف حنفیوں اور شافعیوں کی متحدہ طاقتیں۔ ان جماعتوں کے رہنما محمود کے زمانے کے شیوخ کی اولاد میں سے تھے۔ یاقوت نے (بذیل مادۃ بچستان) ایک کرامی مباح کا ذکر کیا ہے، جس نے چوٹی مدی ہجری کے وسط میں نیشاپور کے لوگوں میں بڑا رسوخ پیدا کر لیا تھا۔ شیخ عبدالقادر جیلانی (م ۵۶۱ھ؛ غنیۃ، قاہرہ ۱۲۸۸ھ، ۱: ۸۱) نے لکھا ہے کہ ان کے زمانے میں بھی کرامیہ کی ایک بڑی تعداد خراسان میں موجود تھی۔ فخرالدین الرازی (م ۶۰۶ھ؛ اساس التقدیس، قاہرہ ۱۳۲۸ھ، ص ۹۶ تا ۹۸) کا بظاہر یہ خیال ہے کہ وہ اس کے زمانے تک موجود تھے، تاہم قرین قیاس یہ ہے کہ جب چنگیز خان کے فوجی سرداروں نے خراسان کے باشندوں کا قتل عام کیا تو اس فرقے کی بھی درحقیقت 'جرٹ کٹ گئی'۔ جب زمانہ مابعد کے مصنفین ان کے عقائد کا حوالہ دیتے ہیں (مثلاً ابن تیمیہ اور مواقف کا مصنف) تو غالباً وہ

کروشونی : ایک اصطلاح، جس کی اصلیت ابھی تک معلوم نہیں ہوئی؛ اس کا اطلاق سربانی زبان کے ان حروف تہجی پر کیا جاتا ہے جن کو بعد از تصرف عربی زبان کے مطابق بنایا گیا ہے۔ طرسوس کے اسقف اعظم یوسف دریان نے حال میں اس نام کے بارے میں ایک مقالہ لکھا ہے (المشرق، ۷ (۱۹۰۴) : ۷۸۵ تا ۷۹۰)، لیکن اس نے اس نام کا اشتقاق ایک غیر معروف سربانی لفظ کرکونی Karkōnē سے بنایا ہے، جو کرکا Karka کا مصغر ہے؛ اس کی رو سے ان حروف ہجا کی تعریف ”چھوٹے“ یا ”گول“ ٹیپتی ہے، جو بالکل غیر اثلث ہے۔ جس طرح یہودی اپنے نہ صرف اخفا کی غرض سے بلکہ اپنی قومیت کی علامت کے طور پر بھی اپنے حروف ہجا کو ان ملکوں کی زبان نقل کرنے کے لیے استعمال کرتے تھے جہاں وہ پناہ گزیں ہوتے تھے، اسی طرح اعلیٰ شام نے بھی جب روزمرہ کے استعمال کے لیے فاتحین کی زبان، یعنی عربی اختیار کی تو اسے لکھنے کے لیے لازماً اپنے حروف ہجا سے کام لیا ہوگا۔ جو حروف سربانی میں مفقود تھے ان کی جگہ پہلے سے موجود حروف پر نقطے لگا کر پر کر دی گئی، لیکن ایسا کرنے میں عربی حروف کی شکل کے مقابلے میں ان کی آواز پر زیادہ توجہ مبذول کی گئی۔ مثال کے طور پر خاء کو بالعموم سربانی کاف اور غن کو ر کاخا کے ساتھ گمل سے ادا کیا جاتا ہے۔ جیم کو یعقوبی (Jacobites) عموماً اس حرف میں ایک نقطہ لگا کر ادا کرتے ہیں اور نسطوری (Nestorians) اس کے نیچے ایک قلابہ (hook) بنا کر۔ زاء اور ضاد کو عربی طریقے کے مطابق طیت (Tēth) اور صادی (Sādai) کے اوپر نقطوں کے ساتھ لکھتے ہیں، لیکن یعقوبیوں کے ہاں انہیں اکثر طیت (Tēth) کے اندر ایک نقطہ لگا کر لکھا جاتا ہے، کیونکہ یہ دونوں تلفظ میں

Supplement : Dozy، ۲ : ۴۵۵)؛ رحل، جس پر قرآن مجید رکھا جاتا ہے (المقری، ۱ : ۴۰۴)؛ اصطرداب کا ایستادہ (اسینڈ)؛ منجیق کی گاڑی؛ تین یا چار آدمیوں کے لیے ایک پشت دار نشست؛ ایک میز؛ جس پر کوئی کھانے کا برتن رکھ دیا جاتا ہے (Modern Egyptians : Lane، ۱ : ۱۹۵)؛ ایک ایستادہ، جس پر رات کے وقت عمامہ اتار کر رکھ دیا جاتا ہے (کرسی العمامہ، Velements : Dozy، ص ۳۴۳، عدد ۱ : Modern Egyptians : Lane، ۱ : ۲۲۱، ۵۰)؛ ایک ہولٹر، جس میں کسی نوک دار چیز کا نیچے کا سرا لگا دیا جاتا ہے (J.A.، ۱۸۵۰، ۱ : ۲۵۱)؛ طنبور بجانے کی مضراب (Description de l' Egypte، ۱۳ : ۲۵۱)۔

مراکش کے لوگ چوکور یا تکونی چاندی کی ڈبیوں (لاکٹ) کو، جنہیں وہ ہار میں آویزاں کر کے گلے میں پہنتے ہیں، ان کی شکل کی مناسبت کی بنا پر اس نام سے پکارتے ہیں (Dozy و Engelmann : Glossaire des mots espagnols، بذیل مادہ : Beaussier، ص ۵۸۴)۔ چقماق سے چلنے والی بندوق کے گھوڑے کی ٹوپی اور رنچک دان کے سہارے کو بٹی کرسی کہا جاتا ہے؛ نیز انگوٹھی کا وہ حصہ جس میں نگ جڑا جاتا ہے؛ جہاز رانی کی اصطلاح میں وہ نشست جہاں سے جہاز کی رہنمائی کی جاتی ہے (Beaussier، محل مذکور)؛ ایک خاص شکل کی نشست جس پر وضع حمل کے وقت عورت بیٹھ جاتی ہے (کرسی الولادة) (Lane، ۲ : ۲۷۵)۔ مجازاً یہ لفظ کسی سلطنت کے پائے تخت، بادشاہی محل، کسی بطریق یا اسقف کی جائے قیام کے لیے استعمال ہوتا ہے (Dozy : Supplement، ۲ : ۴۵۶ : Dict. ar. franc : Cuhe، بذیل مادہ)۔

(Cl. HUART)

کروش : رک بہ کرج۔

موآب (اشعیا، ۱۵ : ۱) اور قیر حارس (یا حارسة؛ اشعیا، ۱۶ : ۷، ۱۱ : ارمیا، ۴۸ : ۳۱، ۳۶) میں لفظ قیر کی جگہ استعمال ہوا ہے۔ بطلمیوس (۵ : ۱۶، ۴) کے ہاں، ماذہ کے پچی کاری سے بنے ہوئے نقشے میں اور استثنائوس بوزلطنیوس وغیرہ میں یہ لفظ Xapxyμωβα کی صورت میں ملتا ہے۔ اس کا محل وقوع پہاڑ کی ایک الگ تھلک تقریباً عمودی تیز کنارہ ڈھلوان شاخ پر ہے، جس کو بڑی پہاڑی سے فقط ایک ابھروان اونچا ٹیلا (جسے مصنوعی طور پر کھود کر گہرا کیا گیا ہے) ملاتا ہے۔ اس محل وقوع کی بدولت الکرک غیر معمولی طور پر ایک مستحکم قلعہ بن گیا ہے۔ یہاں یہ بات قابل لحاظ ہے کہ شرق اردن کی اسلامی فتوحات کے سلسلے میں، یا اس کے بعد کی صدیوں میں، اس کا ذکر نہیں آتا۔ صلیبی جنگوں کے دوران میں جب شاہ فلکو Fulco کے سابق ساقی پیان Payan نے اس کی مورچہ بندی کی تو وہ اپنا تاریخی کردار انجام دینے لگا اور یہ کردار بہت نمایاں تھا۔ اس زمانے کے عیسائی، جو جغرافیے سے اچھی طرح واقف نہیں تھے، یہ سمجھے کہ قدیم پترہ Petra یہیں واقع تھا؛ چنانچہ وہ اسے پترہ صحرائی (Petra deserti) کہنے لگے۔ چونکہ دمشق سے جانے والے حاجیوں کا راستہ اور شام اور مصر کے درمیان آنے جانے والے قافلوں کی شاہراہیں اس کے سامنے سے گزرتی تھیں، اس لیے اس قلعے کی وجہ سے مسلمانوں کو بڑی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ نور الدین اور صلاح الدین نے ۱۱۷۵/۵۵۶۵ء سے شروع کر کے کئی بار اس کا محاصرہ کیا، لیکن ہر بار ناکام رہے۔ آخر کار قلعے کی فوجیں بھوک پیاس سے تنگ آ کر ۱۱۸۸/۵۵۸۴ء میں صلاح الدین کے بھائی ملک العادل کے سامنے ہتھیار ڈالنے پر مجبور ہو گئیں اور صلاح الدین کی وفات کے بعد یہ قلعہ

یکساں ہو گئے تھے۔ آخر کلمے کی علامت تالیث کو بالعموم ہی Hē سے ظاہر کیا جاتا ہے، جس کے اوپر عربی دستور کے مطابق دو نقطے ہوتے ہیں۔ اعراب کی ترتیب بعض دفعہ سریانی اور بعض دفعہ عربی طریقے سے ہوتی ہے، لیکن واو معروف (u) اور یای معروف (i) کی آوازیں تقریباً ہمیشہ ضمے اور کسرے سے ظاہر کی جاتی ہیں۔ مختلف وقتوں اور جگہوں میں اس بارے میں جو مختلف قواعد رائج تھے رہے ان کا اندازہ صرف اسی وقت کیا جا سکتا ہے جب متعلقہ مخطوطات کی صحیح طور پر چھان بین کر لی جائے، لیکن اب تک اس قسم کا کوئی اقدام عمل میں نہیں آیا۔

(C. BROCKELMANN)

* **کرشی :** اویغور زبان کا ایک لفظ، جو قلعہ اور محل کے معنوں میں آتا ہے؛ یہ غالباً مشرق ترکستان کی کسی مقامی زبان سے مستعار لیا گیا اور بعد ازاں معمول سے اسے اختیار کر لیا۔ شہر لغشب [رگ ہاں] یا تسف کا موجودہ نام کرشی اس محل کی وجہ سے ہو گیا جو خان کبک (۱۳۱۸ تا ۱۳۲۶ء؛ رگ بہ چغتای خانیہ) کے لیے شہر سے دو فرسخ دور بنوایا گیا تھا اور جس کا نشان مدت ہوئی بالکل مٹ چکا ہے (دیکھیے شرف الدین یزدی : ظفر نامہ، طبع محمد الہ داد، کلکتہ ۱۸۸۷-۱۸۸۸ء؛ ۱ : ۱۱۱ : The Lands of the Eastern Caliphate : Le Strange کیسبرج ۱۹۰۵ء، ص ۴۰ بعد : سامی بک : قاموس الاعلام، ۵ : ۳۸۴۵)۔

(W. BARTHOLD)

* **کرک :** رگ بہ حصن الاکراد۔

الکرک : ایک قلعہ، جو بحیرہ مردار کے مشرق میں قدیم موآب (Moab) میں واقع ہے۔ لفظ الکرک آرامی لفظ کسرخا (= شہر) سے نکلا ہے، جسے "ترگوم" میں موآب کے مقامات کے ناموں، مثلاً قیر

(۷) ابن الاثیر، طبع Tornberg، ۱۱: ۲۳۲ و بمواضع کثیرہ،
لیز: ۱۲: ۶۲، بعد: ۲۱۴، ۲۳۰، ۳۱۶: (۸) Wilken :
Gesch. der Kreuzzüge، ۲: ۳۹۶: ۲: ۳۹۶، ۱۵۰: ۲: ۳۹۶،
۲۳۵: ۲۹۸: (۹) Land of Moab: Tristram، ص ۷۰،
بعد: ۱۰۵، بعد: (۱۰) Voyage d': Duc de Luynes :
exploration d la Mer morte، ۱: ۹۹: ۱: ۹۹،
بعد: (۱۱) Arabia Petraea: A. Musil، ۱: ۳۵ تا
۶۲ (مع تصاویر و اقتباسات): (۱۲) R. Hartmann :
Ztschr. d. Deutsch. Palästina-Vereins، ۳۶ :
۱۹۴: (۱۳) Mitt. u. Nachr. des Deutsch. Palästina-Vereins،
۶۸: ۱۸۹۵، ص ۶۸ بعد و ۱۸۹۶، ص ۴۵.

(FR. BUHL)

گرگرہلی : قازقوں کا ایک گاؤں، جو علاقہ *
سی پلاتنسک Semiplatinsk میں ایک ضلع کا
صدر مقام اور ۴۹ درجے ۲ دقیقے عرض بلد شمالی
اور ۷۶ درجے ۷ دقیقے طول بلد مشرق کے درمیان
واقع ہے۔ [۱۹۲۵ء میں] اس کی کل آبادی ۳۰۰۰
تھی، جس میں دو تہائی مسلمان تھے۔

(W. BARTHOLD)

گرگور : (یہ لفظ قاموس اور تاج میں نہیں *
ملا اور نہ المنجد وغیرہ لغات مختصرہ میں، جو
یہاں موجود ہیں)، پتھروں کا، بالخصوص مقدس
پتھروں کا ڈھیر۔ پتھروں کے ڈھیر کی تقدیس کا
مسلک نہایت قدیم زمانے سے چلا آتا ہے اور تمام
دنیا میں پھیلا ہوا ہے۔ اس کی بنیاد صحیح طور پر
پتھروں کی عبادت پر نہیں بلکہ ایک رسم
پر ہے جسے کسی بلا کے ٹالنے یا منتقل کرنے
کے لیے ادا کیا جاتا تھا۔ اس کا طریقہ یہ تھا کہ
ایک شخص ایک پتھر ہاتھ میں اٹھا کر اس
اپنی بلا کو، خواہ وہ کسی قسم کی ہو اس پتھر کی
طرف منتقل کر دیتا (چاہے مستی اور تھکن ہو، کوئی

ملک العادل ہی کے حصے میں آیا۔ اس کے بعد کئی
سال تک اس پر مختلف ایوی فرمائروا قابض رہے،
حتیٰ کہ جب اس خاندان کے بیشتر بادشاہوں کی
حکومت ختم ہو چکی تھی تب بھی المغیث العمر
بدستور الکرک میں حکمران تھا۔ بالآخر یبرس نے
دھوکے سے قلعے پر قبضہ کر لیا اور اسے موت کے
گھاٹ اتار دیا (۵۶۶۱/۵۶۶۳ء)۔

ایک حقیقت مستحکم حکومت قائم کرنے
کے لیے جب ملوک سلطان ناصر ۵۷۰۸/۵۷۰۹ء
میں قاہرہ سے فرار ہوا تو اسے اسی قلعے کی مستحکم
چار دیواری کے اندر پناہ ملی۔ اس زمانے میں
الکرک ان "مملکت" میں سے ایک کا صدر مقام تھا
جس میں شام اور فلسطین منقسم تھے۔ الکرک کے
زیر حکومت علاقہ زیادہ تر اس کے جنوب میں واقع
تھا۔ یہ قلعہ، جس کی بیشتر آبادی اس وقت تک
عیسائی تھی، اس زمانے میں کس قدر مستحکم تھا
اس کا اندازہ الدمشقی، یاقوت العمری اور خلیل
الظاہری کے بیانات سے ہو سکتا ہے۔ ترکوں کے
عہد میں اس کی اہمیت جاتی رہی تاآنکہ عثمانی
حکومت نے الکرک کے اندر ایک مضبوط حفاظتی
دستہ متعین کر کے اس کو ایک علیحدہ انتظامی
ضلع کا صدر مقام بنا دیا۔ اس کی فصیل کا زیادہ
حصہ ازمنہ وسطی کا بنا ہوا ہے اور اس کے
زیریں حصے کا تعلق اس سے بھی قدیم زمانے سے
ہے۔

مآخذ: (۱) Loca sancta: P. Thomsen، ص

۱۱۴: (۲) الدمشقی، طبع Mehren، ص ۲۱۳: (۳) یاقوت:
معجم، طبع Wüstenfeld، ص ۲۶۲: (۴) ابو الفداء، طبع
Reinaud و de Slane، ص ۲۴۷: (۵) R. Hartmann :
Die geogr. Nachrichten، در خلیل الظاہری:
زبدۃ الکشف الممالک، Kirchhain، ۱۹۰۷ء، ص ۴۴ بعد:
(۶) Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges.، ۱۸: ۷۰:

جسمانی یا قلبی تکلیف ہو، گندہ ہو، کوئی خطرناک دیو یا بہوت ہو جو بعض مقدس مقامات کے قرب و جوار میں انسان کو چمٹ جاتا ہے یا یہ سب کی سب بلائیں اکٹھی ہوں): اس پتھر میں مستقل کر دیتا اور پھر اس پتھر کو اپنی بلا سیت دوز پھینک کر یا کسی ایسی جگہ میں ڈال کر جو اس پتھر میں سے سب بلا کو جوس ہے، اس سے نجات حاصل کر لیتا تھا۔ بلا سے چھڑنے والے ان پتھروں کے جمع ہو جانے سے پتھروں کے وہ مقدس نمبر بن جانے لگے جو سڑکوں کے کنارے کڑے، دشوار گزار دروں و مقدس جگہوں کے دروازوں پر بڑے دکھڑے دینے لگے۔ ان نمبروں کے اوپر وہ پتھر لاکر ڈالتے یا رکھتے یا پتھروں کا جھونڈا مخروطی میز بناتے زائین کے ضروری مسک میں شمار ہونے کا وجہ یہ کہ ہمیشہ سے ہوتا ہے کہ یہ رسم بھی اس صورت کی ہو جیسی کہ اب بھی رسم ہی کو اس عادت رسم مسجد ہے (دیکھیے *La Mariage de R. DUBOIS* et *R. DUBOIS* le prout en Ornat de Mene de la Soc. d'Ar. et d'Eth. 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3667, 3668, 3669, 3670, 3671, 3672, 3673, 3674, 3675, 3676, 3677, 3678, 3679, 3680, 3681, 3682, 3683, 3684, 3685, 3686, 3687, 3688, 3689, 3690, 3691, 3692, 3693, 3694, 3695, 3696, 3697, 3698, 3699, 3700, 3701, 3702, 3703, 3704, 3705, 3706, 3707, 3708, 3709, 3710, 3711, 3712, 3713, 3714, 3715, 3716, 3717, 3718, 3719, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3725, 3726, 3727, 3728, 3729, 3730, 3731, 3732, 3733, 3734, 3735, 3736, 3737, 3738, 3739, 3740, 3741, 3742, 3743, 3744, 3745, 3746, 3747, 3748, 3749, 3750, 3751, 3752, 3753, 3754, 3755, 3756, 3757, 3758, 3759, 3760, 3761, 3762, 3763, 3764, 3765, 3766, 3767, 3768, 3769, 3770, 3771, 3772, 3773, 3774, 3775, 3776, 3777, 3778, 3779, 3780, 3781, 3782, 3783, 3784, 3785, 3786, 3787, 3788, 3789, 3790, 3791, 3792, 3793, 3794, 3795, 3796, 3797, 3798, 3799, 3800, 3801, 3802, 3803, 3804, 3805, 3806, 3807, 3808, 3809, 3810, 3811, 3812, 3813, 3814, 3815, 3816, 3817, 3818, 3819, 3820, 3821, 3822, 3823, 3824, 3825, 3826, 3827, 3828, 3829, 3830, 3831, 3832, 3833, 3834, 3835, 3836, 3837, 3838, 3839, 3840, 3841, 3842, 3843, 3844, 3845, 3846, 3847, 3848, 3849, 3850, 3851, 3852, 3853, 3854, 3855, 3856, 3857, 3858, 3859, 3860, 3861, 3862, 3863, 3864, 3865, 3866, 3867, 3868, 3869, 3870, 3871, 3872, 3873, 3874, 3875, 3876, 3877, 3878, 3879, 3880, 3881, 3882, 3883, 3884, 3885, 3886, 3887, 3888, 3889, 3890, 3891, 38

بطور ایک فصیل کے تعمیر کرایا تھا۔ آگے چل کر سلیوکس نے قلعے میں ایک برج بنوایا جس کے بعد سے قصبے کا نام سلیوکس (سلوخ) پڑ گیا، لیکن قلعہ سربوی یا سربوک کے نام سے مشہور ہو گیا (دیکھیے Eransuhr : Marquart، ص ۲۱)۔ عہد ساسانیان میں یہ قصبہ نسطوریوں کا ایک مشہور و معروف مرکز بن گیا۔ بیتہ گرمہ کا صدر اسقف یہیں رہتا تھا اور یہیں یزد گرد ثانی کے دور حکومت (۳۳۸ تا ۴۲۵ء) میں عیسائیوں پر وہ جبر و تشدد ہوا جس کا حال مذکورہ بالا تاریخ شہدا میں بیان کیا گیا ہے۔

عیسائی تو اس قصبے کو بدستور پرانے سریانی نام یا عربی میں الکرخ سے یاد کرتے رہے (ایلیا دمشق، در Bib. Or : Assemani، ۲/۳ : ۴۲۶؛ دیکھیے Hoffman : کتاب مذکور، ص ۲۷۲)، لیکن اس امر کا صاف صاف پتا نہیں چلا کہ عربوں نے اسے کیا نام دیا تھا۔ ہمیں خرداذبہ کے یہاں (ص ۹۴؛ البلاذری، ص ۲۶۵؛ یاقوت، ص ۶۸۳) باجرمی کا نام ملتا ہے جس کے بارے میں اس کا بیان ہے کہ یہ صوبہ الموصل کا ایک کورہ ہے، لیکن جتنی بستیوں کے نام گنوائے گئے ہیں، ان میں سے کسی کی بھی کرکوک کے ساتھ مطابقت نہیں ہو سکتی۔ ابن خرداذبہ (محل مذکور) باجرمی کے ایک قصبے خنیا سابور کا نام لیتا ہے (ڈخویہ کے قیاس کا اطلاق طبری، ۱ : ۸۴۰، پر بھی ہو سکتا ہے)۔ Hoffmann (محل مذکور) اس کا تعلق قصبہ کرخینا سے بتلاتا ہے جس کا ذکر یاقوت (ص ۲۵۷) نے کیا ہے۔ اس کے نام کی شناخت اس وجہ سے کچھ اور مشکل ہو جاتی ہے کہ عرب جغرافیہ نویسوں نے ہمیشہ بغداد سے الموصل جانے والی سڑک کا دریائے دجلہ کے ساتھ ساتھ جانا بیان کیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کفری ثنوق، کرکوک اور اربل سے ہو کر جانے والی قدیم شاہراہ پر جو موجودہ

راستے کی علامت یا فاصلے کی تعیین یا جگہ کے تقرر کے لیے بھی استعمال کیے جاتے ہیں۔

مآخذ : اس موضوع کے مآخذ بہت وسیع ہیں۔ عام نظریے سے اہم مآخذ کا ذکر فریزر نے *Golden Bough*، بار سوم، حصہ ۶ : *The Scape-goat*، ص ۸ تا ۳۰ میں کر دیا ہے جہاں چند مسلم ممالک کا حوالہ بھی دیا ہے۔ مسلمانوں کے نظریے سے *Merrakech : Doulté*، پیرس ۱۹۰۵ء، ص ۵۸ تا ۱۰۸، وہی مصنف : *Magie*، *et religion dans l' Afrique du Nord*، الجزائر ۱۹۰۸ء، باب ۱ میں ذکر ہے۔ مؤخر الذکر کتاب کے شائع ہونے کے بعد *The Moorish Conception of : E. Westermarck*، *Helsingfors, Holiness (Baraka)*، ۱۹۱۶ء، ص ۲۶ بعد (سراکش پر) ملاحظہ ہو۔

(HENRI BASSET)

* **کرکوک :** عراق کا ایک قصبہ جو ۴۴ درجے ۲۵ دقیقے طول بلد مشرق اور ۳۵ درجے ۲۵ دقیقے عرض بلد شمالی پر واقع ہے۔ یہ اس ضلع کا سب سے بڑا قصبہ ہے جو شمال مغرب میں الزاب الصغیر، جنوب مغرب میں جبل حمزین، جنوب مشرق میں دیالا اور شمال مشرق میں زاگروس Zogros کے سلسلے سے گھرا ہوا ہے۔ یہ علاقہ جو قدیم سلطنت بابل، بلکہ اس کے بعد اشوری سلطنت کے زمانے میں بھی شمال مشرق کے کوہستانیوں کے حملوں کا اکثر نشانہ بنا رہتا تھا، ساسانیوں کے عہد میں یہ گمرکن کے نام سے مشہور تھا (موسیٰ سکنہ خرینہ) اور سریانی مآخذ میں اس کا نام بیتہ گرمہ ملتا ہے۔ اس شناخت کا ثبوت G. Hoffman نے پیش کیا تھا (*Auszüge aus syrischen Akten Persischer Mürtyrer, Abh. für die Kunde des Morgenlandes*، ج ۷، شمارہ ۳، ص ۱۶۷ بعد)۔ اس قصبے کے شہدا کی تاریخ (کتاب مذکور، ص ۴۳ بعد) میں بیان کیا گیا ہے کہ اشوری بادشاہ سردنا نے اسے میڈیا والوں کے خلاف

زمانے میں بھی استعمال ہوتی ہے، عہد اسلامی کی ابتدائی صدیوں میں زیادہ سفر نہیں کیا جاتا تھا۔ بارہویں صدی عیسوی میں علاقہ کرکوک پر خاندانہ بکتگین حکومت کرتا تھا جس کا صدر مقام اربل [رک باں] تھا۔ ۱۲۳۲ء میں مظفر الدین قوق بوری Kōkburi کی وفات کے بعد یہ علاقہ اس خاندان کے ہاتھ سے نکل کر خلفائے بنی عباس کے پاس آ گیا تھا، مگر چند ہی دن بعد منگولوں نے اسے فتح کر لیا۔ کرکوک کا نام پہلی بار شرف الدین علی یزدی کے ظفر نامہ (ترجمہ Pétis de la Croix، ۱۷۲۳ء، ۲: ۲۵۹) میں ملتا ہے، جس میں بتایا گیا ہے کہ فتح عراق کے بعد تیمور دیار بکر کی طرف روانہ ہوا۔ اس کا راستہ تھوق (عربوں کے ہاں دقوق)، کرکوک Carouc اور التون قوہرو Altoun Cūpru سے ہو کر جاتا تھا، جہاں سے وہ ۲۰ دسمبر ۱۴۰۳ء کو رخصت ہوا۔ اس کے بعد آق قویونلو کی حکومت کا دور آتا ہے۔ سولہویں صدی عیسوی کے اوائل میں شاہ اسمعیل اول نے عراق فتح کر لیا۔ جب ترکی-ایرانی معاہدے کی رو سے، جو اماسیہ کے مقام پر بتاریخ ۲۹ مئی ۱۵۵۵ء طے پایا تھا، عراق پر بالآخر عثمانی سلطان سلیم اول اور سلیمان اول کا قبضہ ہو گیا تو کرکوک پہلے کی طرح ایک بار پھر مشرق سے آنے والے حملہ آوروں کا مقابلہ کرنے کے لیے ایک اہم بشت پناہ بن گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانے سے دریائے دجلہ کے کناروں کا علاقہ غیر آباد اور اجاڑ ہو جانے کے باعث بغداد کو الموصل سے ملانے والی قدیم تجارتی اور عسکری شاہراہ آباد ہونے لگی تھی (تاہم اولیا چلبی نے دریائے دجلہ والا راستہ ہی اختیار کیا تھا (سیاحت نامہ، ۵: ۶)۔ ۱۶۲۳ء میں سقوط بغداد کے بعد کرکوک ایک بار پھر ایرانیوں کے ہاتھ لگا، لیکن ۱۶۳۰ء میں خسرو پاشا [رک باں]

نے اسے دوبارہ فتح کر لیا۔ ۱۶۳۸ء میں سلطان مراد چہارم بغداد کی دوبارہ تسخیر کے لیے جاتے ہوئے کرکوک سے گزرا تھا، مگر اس علاقے کے اصل حکمران صوبہ اردلان کے کرد سردار ہی تھے (حاجی خلیفہ: جہان نامہ، ص ۴۵)۔ رفتہ رفتہ ایالت شہر زور [رک باں] یا (شہر زول) کے پاشوں کی ہمت اور کوشش سے آل عثمان کی حکومت مضبوط ہو گئی۔ یہ ایالت بتیس سنجاقوں پر مشتمل تھی جن میں سے ایک سنجاقوں کرکوک تھی۔ شہر زور کا قصبہ تباہ ہو گیا تو وہاں کے پاشا کا صدر مقام بھی کرکوک قرار پایا (جہان نامہ، محل مذکور)۔ ۱۷۳۲ء میں نادر قلی نے (جو آگے چل کر نادر شاہ کے نام سے مشہور ہوا) اس شہر کا محاصرہ کیا، مگر ناکام رہا۔ اگلے سال کرکوک کے قریب بڑی خولریز لڑائی ہوئی جس میں ترکوں کو شکست فاش ہوئی۔ ترک فوجیں وزیراعظم توپل عثمان پاشا کی کمان میں تھیں اور وہ خود جنگ میں کام آیا۔ ۱۷۴۳ء میں کرکوک پر پھر ایرانیوں کا قبضہ ہو گیا، لیکن ۱۷۴۶ء کے صلح نامے کی رو سے ترکی کو واپس مل گیا۔ ۱۹۱۸ء تک شہر ترکوں کی سلطنت میں رہا۔ ترکی کے جدید نظام حکومت کے ماتحت یہ صوبہ الموصل میں سنجاق شہر زور کا صدر مقام بن گیا (اگرچہ وہ جگہ جہاں پرانا شہر زور آباد تھا اب سنجاق سلیمانہ میں شامل ہو چکی تھی)۔ کرکوک پر انگریزی فوجوں کا قبضہ ہوا ہی تھا کہ ۱۹۱۸ء کی عارضی صلح کا اعلان ہو گیا۔ انگریز اس پر بدستور قابض رہے، تاآنکہ ۱۹۲۰ء میں اسے عراق میں شامل کر دیا گیا۔ ۱۹۲۶ء میں جب برطانیہ اور ترکی کے درمیان موصل کے قدیم صوبے کی قسمت کا فیصلہ ہوا تو اس وقت کہیں سلطنت عراق سے اس کا قطعی الحاق ہوا۔ موجودہ شہر ۱۲۰ فٹ بلند قلعے کے

چاروں طرف آباد ہے۔ یہ قلعہ بچائے خود ایک چھوٹا سا قصبہ ہے۔ جنوب اور مشرق کی جانب میدان میں ایک بڑا محلہ آباد ہے۔ ان دونوں محلوں کو مغرب کے ایک اور محلے سے ”خاصہ جے“ نامی ندی جدا کرتی ہے۔ یہ ندی شمال مشرق سے آتی ہے اور جنوب مغرب کی جانب بہتی ہوئی سامرے کے نیچے دریائے دجلہ سے مل جاتی ہے۔ یہاں یہ ندی صو کے نام سے مشہور ہے۔ آج کل کرکوک کی آبادی دو لاکھ کے قریب ہے، جس میں ترکوں کا عنصر غالب ہے۔ ایشیائے کوچک کے ترکوں سے الہیں متمیز کیا جائے تو انہیں ترکمان کہیں گے۔ غالباً یہ ترکی آبادی سلاطین عثمانیہ کی فتح سے بہت قبل، یہاں آباد ہو چکی تھی، لیکن یہ ٹھیک ٹھیک نہیں بتایا جاسکتا کہ آیا ان کا سلسلہ نسب اس ترک فوجی دستے سے ملتا ہے، جسے نویں صدی میں خلفا نے یہاں متعین کیا تھا، یا ان کا تعلق اس نقل مکانی سے ہے جو عہد سلاجقہ یا بنو بکتگین کے زمانے میں ہوئی تھی۔ بہر حال یہ شہر ہمیشہ سے سلطنت عثمانیہ کا ایک مضبوط گڑھ اور اس کے تمدن کا مرکز بنا رہا (دیکھیے *Türk Yurdu*، ۱۹۱۵ء) ترکی میں اس شہر کے نام کا تلفظ کرکوک کیا جاتا ہے، حالانکہ اس کی صحیح سرکاری صورت کرکوک ہے (سامی: قاموس الاعلام، ۵: ۳۸۴۶)۔ عیسائی پانچ سو کنبوں پر مشتمل ہیں (*Rapport de la Commission de Mosul*، در *Bibliography*، ص ۵۲)۔ یہ بھی ترکی بولتے اور اسے سریانی رسم الخط میں لکھتے ہیں۔ عیسائی سب کے سب قلعے میں رہتے ہیں؛ مذہباً ”کلدانی“ کتھولک (کرکوک ایک اسقف اعظم یا مطران کا صدر مقام ہے) اور قدیم لسطوریوں کی نسل سے ہیں اگرچہ ان کی اپنی روایت یہ ہے کہ وہ عہد سلاجقہ میں نقل مکانی کر کے یہاں آئے تھے۔ ۱۹۰۶ء میں انہوں نے ایک بڑا کلیسہ بھی بنایا۔

عربی زیادہ تر یہاں کے یہودی باشندے بولتے ہیں، جن کی اچھی خاصی تعداد ہے [اسرائیل کے قیام کے بعد بیشتر یہودی وہاں جا کر آباد ہو گئے ہیں] یہاں کی آبادی میں کردوں کا ایک مضبوط عنصر بھی شامل ہے۔ ایک زمانے میں قلعہ ایک فصیل سے گھرا ہوا تھا۔ اس کے اندر ایک مسجد الجامع، ایک قدیم گرجا اور پہاڑ کی ڈھلان پر مار دالیال نامی مسجد ہے۔ حال ہی میں آثار قدیمہ کی کھدائی کا کام پہاڑی میں شروع ہوا ہے اور توقع ہے کہ اس سے ہمیں سلطنت بابل کے زمانے میں اس شہر کی تاریخ کے متعلق معلومات دستیاب ہو جائیں گی۔ ایک اور مسیحی یادگار مار تھمز گرد شہید کا مقبرہ ہے، جس کا ذکر مذکورہ بالا کتاب الشہداء میں ملتا ہے۔ یہ مقبرہ شہر کے مشرق میں واقع ہے۔

کرکوک کی کچھ تجارتی اہمیت بھی ہے۔ یہ اناج اور مویشیوں کی، جو گرد و نواح کے علاقے میں پالے جاتے ہیں، منڈی ہے۔ اس کی اہم ترین سڑکیں بغداد (براہ ثقوق و کفری) اور موصل (براہ التون قوہرو واربل) کو جاتی ہیں۔ ایک ریلوے لائن بھی اس راستے کے ساتھ ساتھ بنائی جا رہی ہے۔ کرکوک اور سلیمانہ کے درمیان ہموند کردوں کا علاقہ ہے، جو ترکوں کے عہد میں خطرناک ڈاکو تھے۔ کرکوک کے گرد و نواح کا علاقہ تھوڑا بہت پہاڑی ہی ہے، لیکن مغرب میں تھوڑے سے فاصلے پر عراق کے صحرائی اطاع شروع ہو جاتے ہیں جہاں زیادہ تر عرب آباد ہیں۔ شہر سے بالکل ملحقہ زمینوں میں پھل کثرت سے ہوتا ہے۔ یہاں ہمیں عراق کے انتہائے شمال کی کھجور بھی ملتی ہے۔ کرکوک کے پورے ضلع میں گندھک، لفظ [نفت، مٹی کا تیل] اور لفظی پیدواریں پائی جاتی ہیں جو قدیم زمانے ہی سے لکالی اور استعمال میں لائی جاتی رہی ہیں۔ لفظ کے چشمے خاص طور پر

ہے ان کی قریبی رشتہ داری تھی۔ اسی بنا پر وہ اس خاندان کے بانی، یعنی اسمعیلی، فاطمی داعی، علی بن محمد اور اس کے بیٹے اور جانشین المکرم کے بہت بڑے حامی تھے۔ بنو معن نے جنہیں داعی نے ہاجگزاروں کی حیثیت سے عدن میں رہنے کی اجازت دے دی تھی، ۵۴۹/۶۱۰۴۷ء میں ہناوت کی، تو المکرم اور اس کی بیوی سلطانہ سیدہ حرہ نے جسے عدن جہیز میں ملا تھا، ۵۴۹/۶۱۰۸۳ء میں بنو معن کے بجائے دو بھائیوں مسعود اور عباس کو جو المکرم کے بیٹے تھے، یہاں کا عامل مقرر کر دیا۔ اول الذکر کو قلعة الخضراء ملا اور ساحلی علاقوں کی آمدنی، اور مؤخر الذکر کو اندرون ملک کا مالیات وصول کرنے کا حق ملا اور التبرک کا قلعہ جو اندرون ملک کے لیے دروازے کا کام دیتا تھا (اسے اسی نام کے اس قلعے سے ملتیں نہیں کرنا چاہیے جو جبلۃ کے اوپر جند سے پریم کو جانے والی شاہراہ کے قریب ہی واقع تھا) ان کا مجموعی سالانہ خراج ایک لاکھ دینار تھا۔ مسعود اور الزریع، عباس کا بیٹا اور جانشین، سیدہ کے نائب السلطنت (major-domo) المفضل ابی البرکات کے زہر قہادت فوجی خدمت کرتے ہوئے زید کی دیواروں کے سامنے لڑتے ہوئے مارے گئے۔ ان کے علاقے کی دو حصوں میں تقسیم وقتی طور پر برقرار رہی۔ مسعود کے بعد یکے بعد دیگرے اس کا بیٹا ابن ابوالفرات اور مؤخر الذکر کے دو بیٹے محمد اور علی حکمران ہوئے؛ ادھر الزریع کے جانشین اس کا بیٹا ابو مسعود اور پھر اس کا بیٹا تھا ہوئے، لیکن جس طریقے سے اس علاقے کو تقسیم کیا گیا تھا، اس سے مؤخر الذکر شاخ شروع ہی سے والدے میں رہی کیونکہ اسے اندرون ملک میں حدود حکومت کی توسیع اور ان قلعوں کے دفاع کی زیادہ سہولتیں حاصل تھیں جنہیں ان دونوں خاندانوں نے فتح

مشہور ہیں [اب کرکوک میں لفظ صاف کرنے کے کارخانے قائم ہو گئے ہیں، جن کی وجہ سے کرکوک کی اہمیت بڑھ گئی ہے]۔

مآخذ: (۱) *La Turqui d' Asie* : V. Cuinet (۱) (پرس ۱۸۹۲ء) : ۸۴۶، ۸۵۴ بعد: (۲) C. Ritter : *Erdkunde* (۹) (برلن ۱۸۸۰ء) : ۵۵۲ بعد: (۳) Ritter نے مختلف مباحثوں، Niebuhr، Shiel، Ker Porter اور Ainsworth کے مشاہدات پر اعتبار کیا ہے) : (۴) *Relsen im Orient* : H. Petermann (۵) *Archäologische Reise im* : Sarre.-Herzfeld (۶) *Euphrat-und Tigrisgebiets* (۷) *To Mesopotamia and* : E. B. Soane (۸) *Kurdistan in disguise* (۹) *Mosul and Its* : H. C. Lukas (۱۰) *Minorities* : League of Nations (۱۱) *Question de la Frontière entre la Turquie et l' Irak* (۱۲) *Le Christianisme dans l' Empire* : J. Labourt (۱۳) *Perse* : پرس ۱۹۰۴ء۔

(J. H. KRAMERS)

* **کرم:** (بنو المکرم)، ایک خاندان جس کی دو شاخوں بنو مسعود اور بنو عباس ابی الزریع نے پہلے ۵۴۹/۶۱۰۸۳ء سے ۵۴۳/۶۱۱۳۸ء تک صنعاء کے صلیحیۃ کے نابین کی حیثیت سے مشترکہ طور پر عدن میں اسمعیلی حکومت قائم کی، جن میں سے صرف ایک شاخ نے ۵۴۳/۶۱۱۳۸ء سے ۵۶۹/۶۱۱۷۳ء تک حکومت کی۔ مؤخر الذکر شاخ بنو زریع جسے بنو ذلب بھی کہتے ہیں، اس آزاد سلطنت کی مالک تھی، جو صرف خلافت فاطمیہ کو تسلیم کرتی تھی۔

بنو المکرم کا تعلق بنو ہمدان کے قبیلہ ہام کی ایک شاخ چشم سے تھا اور صلیحیہ [رکبہ صلیحی]

ابن جریر نے الخضراء پر دھاوا بول کر اسے فتح کر لیا تھا۔

اس کے بعد بنو الزریع نے بلا شرکت غیرے حکومت کی، لیکن سبّا ۵۳۳/۱۱۳۸ء میں عدن میں داخل ہونے کے چھ ماہ بعد فوت ہو گیا۔ وہ قلعہ التّعكر کے سائے میں مدفون ہے۔ اگلے ہی سال اس کا بیٹا اور جالشین علی الأعزّ بعارضہ دق وفات پا گیا۔ اس نے اپنے کسین بیٹوں کو، جو دملوۃ میں تھے، اپنا جانشین اور ان کے اتالیق انیس اور وزیر یحییٰ بن علی کو ان کا ولی نامزد کیا تھا۔ ہابی ہمد بلال نے، جو معزول و معتبوب ہونے کے بعد اس وقت عدن ہی میں تھا، اپنے مرحوم آقا سبّا کے ایک اور بیٹے محمد نامی کے سر پر تاج رکھ دیا، جس نے اپنے باپ کی وفات کے بعد الأعزّ کے خوف سے بھاگ کر مذکورہ بالا نائب المفضل کے بیٹے منصور کے پاس پناہ لیے رکھی تھی۔ محمد بن سبّا نے ۵۳۴/۱۱۳۹ء سے ۵۳۸/۱۱۵۳ء یا ۵۵۰/۱۱۵۵ء تک حکومت کی اور یہ بنی الزریع کے انتہائی عروج کا زمانہ تھا۔ اس نے ۵۳۵/۱۱۵۰ء میں بنو مسعود کے آخری حکمران علی بن الغرات کو، جو شکست کھانے کے بعد ابھی تک اپنے خاندان کے چند ایک افراد اور کچھ وفادار ساتھیوں کے ساتھ چند پہاڑی قلعوں (مثلاً لہج کے شمال میں جبل منیف) پر قابض تھا، موت کے گھاٹ اتار دیا۔ ۵۳۷/۱۱۵۲-۱۱۵۳ء میں اس نے اپنے پناہ دہندہ اور سیدہ کے وارث منصور سے ۲۸ شہر اور قلعے خرید لیے، جن میں التّعكر، جبذہ اور اب شمال مشرق میں اورچ مشرق جنوب مشرق میں شامل تھے۔ اچھے برسر حکومت آتے ہی داعی کا رتبہ مل گیا تھا، کیونکہ جس قاضی کو یہ منصب الأعزّ کو دینے کے لیے قاہرہ سے بھیجا گیا تھا جب وہ یہاں پہنچا تو اس نے دیکھا کہ محمد پہلے ہی برسر اقتدار

کر لیا تھا۔ درحقیقت یہ مسئلہ ضلع معانیر کے شمال میں واقع پہاڑوں کا تھا۔ یہ بات خاصی اہم ثابت ہوئی کہ الزریع نے ۵۳۸/۱۱۳۸ء میں جبل السبلو کے ایک قلعے دملوۃ پر قبضہ کر لیا تھا جو جند سے آنے والی سڑک کے مشرق سرے پر اس موڑ کے اوپر واقع تھا جہاں یہ پہاڑ کے گرد چکر کاٹی ہوئی گزرتی ہے۔ اگر اس سے قبل نہیں تو کم از کم سبّا کے عہد میں، جو ایک باہمت حکمران تھا، نہ صرف ان کے علاقوں میں معتدبہ اضافہ ہو گیا، بلکہ ذبحان پر بھی قبضہ کر لیا گیا، جو عدن سے مغرب شمال مغرب کی سمت میں تقریباً ایک سو میل کے فاصلے پر موخا اور زید کو جانے والی سڑک پر واقع ہے۔ سبّا کے والد اور ابوالغرات کی کوشش سے پہلے خراج کی رقم نصف اور بعد ازاں چوتھائی ہو گئی تھی کیونکہ انہوں نے سیدہ کو اس سے زیادہ دینے سے انکار کر دیا تھا اور وہ ان کے خلاف کوئی کارروائی نہ کر سکی تھی۔ جب اس سیدہ کی مشکلات میں اضافہ ہوا تو سبّا نے یہ خراج ادا کرنا بالکل بند کر دیا۔ جب حالات میں تبدیلی ہوئی تو خلافت قاہرہ کی توجہ بھی اس طرف مبذول ہوئی۔ گیارہویں فاطمی خلیفہ العافظ عبدالعزیز نے ۵۲۵/۱۱۳۱ء میں مسند خلافت پر بیٹھتے ہی سبّا کو داعی کی حیثیت دے کر اسمعیلی سلسلے میں شامل کر لیا۔ دملوۃ بدستور دارالحکومت رہا۔ وادی لہج میں دو سال کی جنگ کے بعد دونوں بھائیوں کے خاندانوں میں فیصلہ ہو گیا۔ پہلے علی بن ابی الغرات نے روپیہ دے کر بہت سے جنگجوؤں کی اعانت حاصل کر لی۔ جب وہ اپنا وار کر چکا تو سبّا نے اپنی کثیر دولت اور تین لاکھ دینار کی مستعار رقم داؤ پر لگا کر بازی جیت لی۔ کہا جاتا ہے کہ اس نے اسی روز آخری فتح حاصل کی جس روز عدن میں اس کے حلیف بلال

آچکا ہے۔ بنو الزریع کی تاریخ کے بارے میں ہماری زیادہ تر معلومات اسی حکمران کی مرہون منت ہیں، کیونکہ وہ مذکورہ بالا ایس اور ہلال جیسے چند لوگوں کے علاوہ، جن سے پوری طرح حالات معلوم نہیں کیے جاسکتے تھے، عمارۃ کی تاریخ الیمن میں اس خاندان سے متعلق حصے کا سب سے مستند مأخذ تھا۔ عمارۃ نے بذات خود اس سے ملاقات کی تھی اور دوسری تمام تواریخ، مثلاً الجنادی، الخزر جی اور ابن خلدون کی تصانیف اس کے بیان پر مبنی ہیں۔ وہ محمد کی بے حد تعریف و توصیف کرتا ہے، خصوصاً اس لیے کہ وہ ادب و ہنر کا بڑا قدر دان تھا؛ لیکن ہم یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتے کہ ایک ہرجوش اسمعیلی ہونے کی وجہ سے اس کا میلان طبع اپنے ہم منصب فرمانرواؤں کی جانب ہوگا۔ باقی رہی یہ بات کہ محمد مذہبی مفہوم میں ایک داعی کی حیثیت سے اپنے فرائض صحیح معنوں میں ادا کرتا تھا یا نہیں، اس کے بارے میں ہمیں کچھ معلوم نہیں اور نہ ہم یہی بتا سکتے ہیں کہ مہدی خاندان کے بانی علی بن المہدی نے اپنی وفات سے کچھ عرصہ پہلے، محمد سے ایک ملاقات کے دوران میں زید کے خلاف مدد کی جو درخواست عمارہ کی موجودگی میں کی تھی وہ محض سیاسی اور فوجی وجوہ کی بنا پر رد کر دی گئی تھی یا اس میں مذہبی وجوہ کو بھی دخل تھا۔ اس کے بیٹے اور جانشین عمران کو مذہبی امور سے زیادہ دلچسپی تھی، چنانچہ اس کے عہد میں حقیقی اقتدار ہلال کے وزیر خاندان کے ہاتھوں میں آ گیا۔ محمد کے عہد میں خود ہلال کا بھی حکومت میں حصہ رہا تھا اور محمد کو تخت دلوانے کی بنا پر وہ اس کا مستحق بھی تھا، لیکن وہ حکومت میں اس تبدیلی سے تھوڑے ہی عرصہ پہلے یا اس کے فوراً ہی بعد وفات پا گیا اور اس نے ورثے میں

ایک بہت بڑی جاگیر چھوڑی۔ اس کا جانشین پہلے اس کا بیٹا مدافع ہوا، جو جلد ہی فوت ہو گیا۔ اس کے بعد ہلال کا دوسرا بیٹا یاسر اس عہدے پر فائز ہوا، جو بالکل خود مختارانہ حکومت کرتا رہا۔ جب ۵۶۰/۱۱۶۴ء میں عمران کا انتقال ہو گیا اور اسے اس کی خواہش کے مطابق مکے میں دفن کر دیا گیا تو یاسر نے اپنے تینوں بیٹوں کو، جو ابھی خرد سال تھے، ابو الذر جوہر المعظمی کی نگرانی میں دملوہ میں قید کر دیا، تاہم بنو زریع اپنے ہی لوگوں کے ہاتھوں تخت و تاج سے قطعی طور پر محروم ہو جانے کے انجام سے بچ گئے۔ ان پر آخری وار باہر سے ہوا۔ ۵۶۹/۱۱۷۳ء - ۱۱۷۴ء میں صلاح الدین کے بھائی توران شاہ نے عدن اور یمن کے باقی علاقے کو فتح کر لیا۔ اگلے سال جوہر نے ایک معاہدے کی رو سے دملوہ کا قلعہ بھی اس کے حوالے کر دیا اور ایک سال بعد توران شاہ نے یاسر کو، جس کی پناہ گاہ کے بارے میں مغبری ہو گئی تھی، قتل کروا دیا۔

مآخذ (۱) وہ مصنفین جن کا ذکر H. C. Kay :

Yamen, Its early Mediaeval History, لندن ۱۸۹۲ء

کے متن میں آیا ہے : (۲) A History : B. L. Playfair

of Arabia Felix Or Yemen, بمبئی ۱۸۵۹ء، ص ۸۵ تا

۸۸ : (۳) The Pearls strings : J. W. Redhouse

'at-Khazrajyy' by ج ۱ سلسلہ یادگار کتب، ۱/۳

(۱۹۰۶ء) : (۴) بعد : ۱۸، ۱۵ : The : S. Lane Poole

Mohammedan Dynasties, Westminster ۱۸۹۴ء

ص ۹۷

(R. STROTHMANN)

کرماستی : آلاطولی کی اسی ام کی ایک قضا *

کا صدر مقام جو میخالیج سے پندرہ میل جنوب مشرق

میں (دیکھیے J. H. Mordtmann, در ZDMG, ۶۵

(۱۹۱۱ء) : ۱۰۱) اور برسہ سے چالیس میل جنوب

اولیا چلبی (۵ : ۲۹۰) اور یورپی سیاحوں (دیکھیے Resenscher in Asia Minor : W. Hamilton لنڈن ۱۸۴۲ء، ۱ : ۷۷ : ۲ و ۹۳) نے اس ضمن میں کوئی بھی مفید مطلب بات نہیں لکھی۔ اسلامی کتبات کے مطالعے اور ترتیب کا کام ابھی باقی ہے۔ کرماستی کو یونانی قبضے کی وجہ سے کوئی نقصان نہیں پہنچا۔ ۱۹۲۵ء میں صدر جمہوریہ ترکیہ کے اعزاز میں اس کا نام بدل کر مصطفیٰ کمال پاشا رکھ دیا گیا۔ کرماستی مشہور مؤرخ عاشق پاشا زادہ (دیکھیے طاش کوہرو زادہ مجدی : شقائق النعمانیہ، ص ۳۵۲، س ۱۳) کے داماد سید ولایت (م ۱۵۲۲/۸۹۲۹ء، در استانبول) کا مولد ہے، جو مناقب تاج العارفین (یعنی شیخ ابوالوفا) کے ذریعے معروف ہوا (دیکھیے Türk. : Pertsch Hss. Gotha، ص ۱۳۷، شماره ۱۶۶ : Tornberg Catal. Uppsala، ص ۲۱۱، شماره ۷۰۳)۔

کرماستی سے دو گھنٹے کی مسافت پر گرم پانی کے دو معدنی چشمے ہیں، جو دہبلدک اور آقرجہ کے نام سے مشہور ہیں۔

مآخذ : متن میں مندرجہ حوالوں کے علاوہ دیکھیے : (۱) Turquie d'Asie : Cuinet، ۱۵۵ : ۶ بعد : (۲) حاجی خلیفہ : جہان نما، ص ۶۵۶، س ۱۷، ص ۶۶، س ۱ : (۳) اولیا : سیاحت نامہ، ۵ : ۲۹۰ : (۴) Historical Geography of Asia : W. M. Ramsay Minor، ص ۱۵۵، ۳۳۷ (FRANZ BARINGER)

کرمان : ایران کے ایک صوبے اور اس کے *

موجودہ صدر مقام کا نام۔ شہر کا نام بعد کے زمانے میں صوبے کے نام پر رکھا گیا تھا۔ اس کا تلفظ بالعموم کرمان کیا جاتا ہے، لیکن اگر عربی کے علما کی روایت کو پیش نظر رکھا جائے تو اس کا زیادہ صحیح تلفظ کرمان ہوگا (یاقوت، ۴ :

مشرق میں واقع ہے۔ [۱۹۲۷ء میں] اس کی کل آبادی پانچ ہزار تھی، جن میں تین ہزار مسلمان تھے۔ شہر چودہ معلوں پر مشتمل ہے، جن میں آٹھ سو مکانات تھے۔ یہ دریاے اطرا نوس (Rhyndacus) کے دونوں کناروں پر آباد ہے۔ اس نام کی اصل، جسے اکثر اوقات غلطی سے کرماسلی لکھتے ہیں اور جس کا تعلق ایک یونانی نام *Kerμαστή یا *Kρημαστή سے معلوم ہوتا ہے، یقینی طور پر معلوم نہیں۔ اسی طرح یہ بھی معلوم نہیں کہ یہاں کونسا قدیم شہر آباد تھا۔ غالباً اس کا تعلق Troas میں واقع شہر Kremastis (دیکھیے Pauly-Wissowa، ۲ : ۷۴۳) سے قائم کیا جا سکتا ہے، جس کا ذکر Xen. Hist. : ۸ : ۴ میں آیا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ بوزنطی عہد میں یہاں اورتہ Aorata آباد تھا، جہاں ۱۱۱۳ء میں Kamylyzes کے زیر قیادت کومنیوس Alexius Comnenus کی فوجوں نے سلجوقوں سے شکست کھائی تھی (دیکھیے Anna Comn.، ۲ : ۲۷۹ بعد)۔ بہر صورت کرماستی کے نزدیک ہی ایک بوزنطی قلعے کے کھنڈر موجود ہیں جو اس قلعے سے ملتا جلتا ہے جو یہاں سے چھ میل آگے دریاے اطرا نوس (آدرہ نوس چای) کے کنارے کیسٹرلک کے مقام پر واقع ہے اور جس کا مقصد اولویاد (Lapadium) اور بروسہ میں اسی نوع کے استحکامات کی طرح کا تھا کہ ترکوں کی پیش قدمی کو روکا جا سکے۔ شہر میں چھ جامع مسجدیں ہیں، جن میں سے ایک کافی بڑی اور بہت پرانی ہے اور اس کے ساتھ ایک مقبرہ (تربہ) بھی ہے۔ اس کے علاوہ چودہ دوسری مساجد اور متعدد آثار قدیمہ (پتھر کے تابوت، دیواروں پر کتبات اور آرائش و زیبائش) ہیں، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ ان کا تاحال مطالعہ نہیں کیا گیا۔ ترکوں کے عہد میں کرماستی کی تاریخ تاریکی میں ہے کیونکہ اس سے متعلق کوئی بیان محفوظ نہیں۔

(۲۶۳)۔ بہر حال یہ نام لفظ کرمنیہ (Carmania) سے ماخوذ ہے، جو Strabo (۱۵ : ۱۴، ۲) کے یہاں ملتا ہے؛ خود کرمنیہ بھی ایک قدیم دارالحکومت کے نام کرمنہ سے مشتق بتایا جاتا ہے (Ptolemy : Geography، ۶ : ۸ : Ammianus Marcellinus، ۲۳ : ۱۶ : ۴۸)۔ بقول Marquart (Erānsahr، ص ۳) کرمنیہ کے نام نے یوتیہ کی جگہ لے لی تھی، جو ہخامنشی کتبات (Behl.، ۲۳ : ۳) میں ملتا اور Oulol کے مطابق ہے جس کا شمار ہیروڈوٹس Herodotus ۳ : ۹۳ نے (سلطنت ایران کی) چودھویں ولایت میں کیا ہے۔ پہلوی میں اس کے مجھے ک ر م ن ملتے ہیں۔ عربی قصص و روایات کی تاریخ (ابن الکلبی) میں بتایا جاتا ہے کہ کرمان دراصل کرمان بن فلوج کے نام سے نکلا ہے، جو یافث (Japhet) کی نسل سے تھا اور کہتے ہیں کہ اس علاقے میں آباد ہو گیا تھا۔ زمانہ مابعد کی مقبول عام اشتقاقیات میں اس کا تعلق اسم کبرم سے بتایا گیا، جس کے معنی ہیں کیڑا یا اڑدھا اور اس کا اشتقاق قصہ ہفتان بخت اور کرمان کے اس اڑدھے سے کیا گیا ہے جس کا ذکر اردشیر کے افسانے میں ملتا ہے (دیکھیے Lit. Hist. of Persia : Browne، ۱ : ۱۴۵)۔

(۱) صوبہ : اگر جغرافیائی نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو مجموعی اعتبار سے کرمان کی حدود بڑی معین ہیں۔ یہ صوبہ ایران کے وسطی صحرائے اعظم (دشت لوط، یا ازمٹہ وسطی میں مفازہ خراسان) کے جنوب مغرب میں واقع ہے۔ اس کے مشرق میں لق و دق میدان اور وہ پہاڑ ہیں جو اسے مکران سے جدا کرتے ہیں۔ یزد کی جانب سے شمال مغرب کی طرف اور فارس سے مغرب کی طرف بھی یہ صحرا اور غیر مزروعہ اراضی سے گھرا ہوا ہے۔ جو خاص بات کرمان کو فارس سے متمیز کرتی ہے وہ، جیسا کہ اصطخری (ص ۱۰۶) نے بھی بیان کیا ہے، یہ ہے

کہ فارس کا مزروعہ علاقہ غیر منقطع چلا جاتا ہے، لیکن کرمان کا حال یہ ہے کہ اس میں کچھ تعداد سرسبز اور مزروعہ قطعات کی موجود ہے جنہیں صحراؤں نے ایک دوسرے سے جدا کر دیا ہے اور ان میں دیہات بکھرے پڑے ہیں۔ اس کے جغرافیائی محل وقوع سے ظاہر اٹھا کر اس کی پانچ اضلاع میں بالکل قدرتی تقسیم کر دی گئی ہے، یعنی شمال میں کرمان (قدیم زمانے میں بردسیر)، مغرب میں سیرجان، وسط میں جیرفت اور مشرق میں بم اور نرہسیر (المقلسی، ص ۴۶)۔ جنوب میں کرمان سمندر سے گھرا ہوا ہے، لیکن صوبے میں اس علاقے کو کچھ زیادہ اہمیت حاصل نہیں ہے یہاں کی واحد اہم بندرگاہ هرمز [رگ باں] ہے اور اسے بھی کبھی کرمان میں اور کبھی فارس کے علاقے میں شمار کیا جاتا ہے۔ اس بندرگاہ پر اکثر عقبی علاقے کے مختلف لوگ قبضہ جماتے رہے ہیں۔ کرمان کے فرما رواؤں نے تاریخ میں صرف ایک بار بالمقابل کے ساحل عمان پر اپنے اقتدار کا جھنڈا گاڑا ہے۔ صوبے بھر میں شمال مغرب سے جنوب مغرب کی طرف پہاڑوں کے سلسلے پھیلے ہوئے ہیں۔ شمال میں بلند ترین سلسلہ کوہ ملتا ہے، جو کوہ رود کا ایک حصہ ہے اور اس میں کوہ ہزار جیسی چوٹیاں بھی ہیں۔ یہ چوٹی ہم کے شمال مغرب میں ہے اور اس کی بلندی قریب قریب ہندو ہزار فٹ ہے۔ یہ سلسلہ ضلع کرمان کو سیرجان سے علحدہ کرتا ہے۔ اس سلسلے کے جو پہاڑ جنوب مشرق کی طرف بڑھتے چلے گئے ہیں، وہ جبل ہارز یا ہارز کے نام سے مشہور ہیں۔ ان سے آگے جنوب مغرب میں کچھ اور سلسلہ ہائے کوہ بھی ان کے متوازی پھیلے ہوئے ہیں۔ ازمٹہ وسطی میں ہلوس [رگ بہ بلوچستان] اور قنبر جیسے وحشی قبائل ان پہاڑوں میں رہتے تھے۔ قنبر ان پہاڑوں میں آباد تھے جو مکران کی جانب ساحل کے ساتھ ساتھ

حیرت کے جنوب میں واقع ہیں۔ کرمان میں کوئی بڑا دریا نہیں ملتا۔ مزرعہ علاقوں کے لیے پانی پہاڑوں سے آتا ہے۔ ان ندیوں میں سے اہم ترین خلیل رود (قبل ازیں دیورود) ہے اور حیرت کے پار گزرتی ہے، لیکن سمندر تک نہیں پہنچ پاتی۔ لہذا کرمان میں وہ تمام جغرافیائی خصوصیات موجود ہیں جن کے لیے سارا ایران ممتاز ہے۔

عرب جغرافیہ نویس، جن میں سب سے پہلا نام الیعقوبی کا آتا ہے، کرمان کو ایک آزاد جغرافیائی اقلیم قرار دیتے ہیں۔ انہوں نے اس کے تین چوتھائی علاقے کی درجہ بندی گرم خطوں (جروم) میں کی ہے۔ سرد علاقے (سرود) زیادہ تر سیرجان کے آس پاس پائے جاتے ہیں (الاصطخری، ص ۱۶۵)۔

اب آمد و رفت کے اعتبار سے دیکھیے تو کرمان فارس سے سیستان، خراسان اور ہندوستان جانے والی شاہراہوں پر واقع ہے۔ تجارتی اور حجاج کے قافلوں کا وہ راستہ بھی یہیں سے گزرتا ہے جو سمندر (ہرمز اور آگے چل کر بندر عباس) سے ایران کے شمال مشرق اور پھر اس سے بھی آگے چلا گیا ہے۔ یہ محل وقوع کچھ اس قسم کا ہے کہ اس صوبے کی تاریخ میں اس پر چاروں طرف سے حملہ آور فوج کشی کرتے رہے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ یہاں کی حکومت بار بار ایک کے ہاتھ سے نکل کر دوسرے کے قبضے میں جاتی رہی اور اسی باعث اس کی خوشحالی اور ترقی پر بری طرح متاثر ہوتی رہی۔

زمانہ قدیم کی بہ نسبت آج کل کرمان کے صحرائی علاقے زیادہ وسیع ہو گئے ہیں۔ عہد اسلامی کی ابتدائی صدیوں میں ابھی یہاں جنگلات پائے جاتے تھے، اور حیرت کے گرد و نواح میں شیر گھومتے پھرتے تھے (حمد اللہ المستوفی: نزهة القلوب، ص ۱۴)۔ اب یہاں مشکل ہی سے کوئی درخت نظر آتا ہے، البتہ دیہات اور قصبوں کے آس پاس کھجور کے پیڑ بڑی

کثرت سے پائے جاتے ہیں۔ آب پاشی زیر زمین قنات سے کی جاتی ہے، جو بڑا معنت طلب کام ہے۔ یہاں کی بڑی زرعی پیداوار اناج، جو اور افیون ہے۔ سطح سمندر سے زیادہ بلند علاقوں میں فصل خریف کی پیداوار باجرا، کپاس اور چغندر ہے۔ جروم یا گرمسیر میں چاول اور مکئی کی موسم گرما میں کاشت ہوتی ہے اور ہم اور خپس کے مضافات میں حنا پیدا ہوتی ہے۔ یہاں ہر قسم کے پھل بافراط ہوتے ہیں اور یہاں کی کھجوریں مشہور ہیں۔ مویشیوں سے حاصل ہونے والی چیزوں میں سب سے زیادہ اہم اون اور بکری کی کھالیں (کرک) ہیں، جو یہاں کی مشہور شالیں تیار کرنے میں استعمال ہوتی ہیں۔ کرمان کی معدنی دولت سے ازمنا وسطی میں بھی فائدہ اٹھایا جاتا تھا۔ مارکوپولو نے فیروزوں کا ذکر کیا ہے، لیکن اب ان کی کانیں ختم ہو چکی ہیں۔ پہاڑوں میں لوہا بھی پایا جاتا ہے، جو پچھلے زمانے میں اسلحہ سازوں کے کام آتا تھا۔ حیرت کے مغرب میں چاندی نکلتی تھی۔ کبسان کے قریب جو معدنیات برآمد ہوتی تھیں ان سے توتیا تیار کیا جاتا تھا۔ (المقدسی ص ۴۵۹، ۴۷۰) نے التوتیا المرازبی کا ذکر کیا ہے، دیکھیے de Goeje، در BGA، ۴: ۲۴۶)۔ القزوينی (۱۷۲: ۱) نے بظاہر معدنی کوئلے (anthracite) کی موجودگی کے متعلق بھی اشارہ کیا ہے۔

تاریخ: عہد ساسانیوں میں صوبہ کرمان پر ایک والی حکومت کرتا تھا، جس کا خطاب شاہ ہوتا تھا (ابن خردادبہ، ص ۱۷)۔ یہی وجہ ہے کہ بہرام پنجم تخت نشین ہونے سے قبل کرمان شاہ [رک بان] کے نام سے مشہور تھا۔ شاہنامہ کی نیم افسانوی روایت میں بھی شاہ گیکسرو کے عہد کے ایک شاہ کرمان کا ذکر ملتا ہے (طبع Vullers، ۳: ۱۲۷۹)۔ اس کے برعکس البلاذری کرمان کے ایک

مرزبان کا ذکر کرتا ہے (ص ۳۹۱)۔ اسلامی فتوحات سے پہلے ہی عرب کرمان میں قتل مکانی کر آئے تھے اور بقول الطبری (Gesch. der Perser u. Araber، ص ۵۷) شاہور اول نے عربوں پر فوج کشی کے بعد قبیلہ بنکر بن وائل کے لوگوں کو جبراً یہاں سے نکال دیا تھا۔ نولدکے Nöldeke اس واقعے کو تاریخی اعتبار سے ایک حد تک درست تسلیم کرتا ہے، لیکن اس کی رائے میں زیادہ صحیح بات یہی ہے کہ عرب زمانہ قبل از اسلام میں نقل مکانی کر کے کرمان میں چلے آئے تھے۔ عہد ساسانیان کے خاتمے کے وقت اس صوبے کا صدر مقام شیرجان (شیرجان) تھا۔

۶۴۰ سے ۷۵۰ تک: جیسا کہ البلاذری (طبع de Goeje، ص ۳۱۵، ۳۹۱ بعد) نے لکھا ہے، عربوں کی کرمان کی فتح کا آغاز الربیع بن زیاد نے کیا تھا۔ انہیں ابو موسیٰ الاشعریؓ نے بھیجا تھا، جو حضرت عمرؓ کے عہد میں ۶۳۸ء سے بصرے کے والی مقرر ہوئے تھے۔ الربیع نے شیرجان فتح کیا اور بم اور اندغار سے عہد و پیمان کر لیا۔ اسی زمانے میں عربوں کا ایک اور حملہ ہوا۔ یہ عثمان بن العاص الشقی، والی بحرین، نے کیا تھا۔ جزیرہ ابرکوان میں (اگرچہ وہ ولایت فارس میں شامل تھا) کرمان کا مرزبان ان کے ہاتھ سے مارا گیا، لیکن کرمان کی یہ تسخیر پوری طرح قابل اطمینان ثابت نہ ہوئی۔ ۵۲۹ / ۶۴۹ء میں یزد گرد اصفہان سے بھاگ کر کرمان پہنچا، جہاں کے باشندوں کی اکثریت ابھی تک اس کی وفادار تھی۔ اس پر عبداللہ بن عامر بن قریظ نے اس کا تعاقب کرنے کے لیے مجاشع بن مسعود السلمي کو ایک اور سہ سالار کے ساتھ روانہ کیا۔ یہ عرب فوج شیرجان پہنچنے سے پہلے ہی ہیمند کے مقام پر برف باری سے تباہ ہو گئی اور یزد گرد خراسان کی طرف بھاگ گیا۔

میں کامیاب ہو گیا، لیکن وہاں موت نے اس کا خاتمہ کر دیا (شاہنامہ، طبع Vullers ۳: ۱۹۷۵ء، ص ۱۹۷۵) میں شاہ دارا کے انجام کا قصہ غالباً یزد گرد کے فرار سے متاثر ہو کر ہی لکھا گیا ہے کہ دارا فرار ہوا اور کرمان میں مارا گیا)۔ مجاشع نے، جسے ابن عامر نے کرمان کا عامل مقرر کر دیا تھا، بالآخر کوہ قفس تک کے تمام بڑے بڑے شہر دوبارہ فتح کر لیے۔ هرمز سے ایرانیوں نے ایک جوابی حملہ کیا، مگر شکست کھائی۔ اس زمانے کی فتوحات کے بارے میں جو تاریخی مواد دستیاب ہوتا ہے وہ قطعی طور پر غیر یقینی ہے۔ مثال کے طور پر کچھ مزید معلومات یعقوبی (کتاب البلدان، ص ۲۸۶) کے ہاں ملتی ہیں۔ فتح کے بعد بہت سے باشندے سیستان یا خراسان بھاگ گئے، یا پہاڑوں میں چھپ گئے، جہاں وہ مدت تک اپنے زردشتی عقائد پر قائم رہے۔ خود کوهستانیوں نے مزید تین سو سال تک اپنی خود مختاری برقرار رکھی۔ چونکہ یہ صوبہ مرکز سے کافی فاصلے پر واقع تھا، اس لیے یہ بہت جلد خوارج کی سرگرمیوں کا مرکز بن گیا۔ کچھ باشندے ان ازرقی خوارج کے ساتھ بحیثیت موالی شریک ہو گئے جنہوں نے ۶۹۳ء کے قریب قطری ابن الفجاعة (رگ ہاں) کی قیادت میں فارس اور کرمان فتح کر لیا تھا۔ چیرفت ان کا مرکز تھا۔ یہاں ان کا اقتدار تقریباً ۹۹۹ء تک رہا جبکہ عرب خوارج اور موالی کے درمیان علیحدگی ہو جانے کے باعث ان کی طاقت کمزور ہو گئی تھی اور سہ سالار مہلب نے انہیں شکست دے دی۔ اگلی صدی میں کرمان بغاوتوں کا گھر اور باغیوں کے لیے بہت اچھی جگہ بننا رہا، چنانچہ الحجاج کے حریف عبدالرحمن بن الاقصی نے شکست کھانے (۷۰۱ء) کے بعد کچھ مدت کے لیے یہاں پناہ لی تھی۔ بعد کرمان کا شمار ان صوبوں

ان کی حکومت کا دور اتنا مختصر تھا کہ یہاں ان کے آثار دیرپا نہیں رہے۔ ۶۸۷ء میں عمرو ابنہ بھائی کی جگہ مسند نشین ہوا اور ۶۹۰ء میں اس کی وفات کے بعد کرمان میں عباسیوں کی حکومت کا، بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ طوائف الملوکی کا، دور پھر شروع ہو گیا۔ ۹۲۸/۸۳۱۵ء میں ابو علی بن الیاس [رک باں] کی صورت میں کرمان کو ایک نیا حکمران ملا۔ یہ شخص پہلے ڈاکو تھا۔ وہ خراسان کا رہنے والا تھا اور سامانی بادشاہوں کے اقتدار اعلیٰ کو تسلیم کرتا تھا (المقدس، ص ۴۷۲)۔ اسے بہت جلد آل بویہ کے حکمران احمد معزالدولہ کا سامنا کرنا پڑا، جس نے ۹۳۵ء میں کرمان پر حملہ کر کے شیرجان پر قبضہ کر لیا۔ ابن الیاس نے اپنے صدر مقام کے لیے ہرڈیسیر (موجودہ شہر کرمان) کو منتخب کیا تھا اور اس نے خود ہی اپنے آپ کو آل بویہ کے ماتحت اس علاقے کا حاکم مقرر کر لیا۔ دس بیس سال بعد جب ابن الیاس اور اس کے بیٹے یاسع کے درمیان جھگڑا ہوا تو ان دونوں پر تباہی آئی اور ۸۳۵/۹۶۸ء میں صوبے پر آل بویہ کا قبضہ ہو گیا۔ کچھ ہی عرصے بعد عضد الدولہ کے اخلاف نے صوبہ حاصل کرنے کے لیے آپس میں لڑنا شروع کر دیا۔ اب انتہائی انتشار کے دور کا آغاز ہوا، جس کے دوران میں کچھ عرصے کے لیے شاہان غزنویہ تک بھی کرمان کے مالک بنے (مسعود اول نے ۱۰۳۲ء میں اسے فتح کیا؛ [نیز رک بہ ابو کالیجار])۔ سب سے پہلے آل بویہ ہی نے قفس اور بدووس کے کوہستانی قبائل سے مستعدی سے جنگ کی۔ اس دور کے مآخذ الطبری، الیعقوبی، ابن الاثیر، ابن مسکویہ اور حمد اللہ المستوفی (تاریخ گزشتہ) ہیں۔ ۱۰۴۱ء سے ۱۲۲۲ء تک: ۱۰۴۱ء میں جب سلاجقہ کی ایک شاخ نے یہاں ایک فرمانروا خاندان کی بنیاد رکھی تو اس صوبے نے اطمینان

میں ہوتا تھا جس پر غاصب یزید بن مہلب [رک باں] نے قبضہ جما لیا تھا۔ اس کی حکومت کا خاتمہ ۱۰۲۰/۱۱۰۲ء میں ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانے میں بنو امیہ نے، جن کے متعلق ہمیں معلوم ہے کہ ان کے متعدد سگے کرمان میں ضرب کیے گئے تھے، صوبہ کرمان میں اپنا اقتدار بخوبی قائم کر لیا تھا۔ اس وقت یہ صوبہ جنگوں کے باعث لڈھال ہو چکا تھا۔ بنی امیہ کے اقتدار کی دلیل یہ ہے کہ ان کی آخری فوج بنو عباس کے حامیوں کا مقابلہ کرنے کے لیے، جن کی کمان قحطیہ کے ہاتھ میں تھی، یہیں سے روانہ ہوئی تھی۔ اس زمانے کے بڑے بڑے مآخذ البلاذری، الطبری، الیعقوبی اور المسعودی ہیں۔

۷۵۰ء سے ۱۰۴۱ء تک: بنو عباس کے پہلے خلفا کے عہد میں کرمان میں کچھ خاص اہم واقعات پیش نہیں آئے۔ اس زمانے میں زط کی تاخت کے باعث، جو ہندوستان سے آئے تھے، ان صوبوں کو بڑے مصائب کا سامنا کرنا پڑا، حتیٰ کہ المستعصم کے عہد میں انہیں باہر نکال دیا گیا۔ ۱۰۶۵ء اور ۱۰۶۷ء میں عباسی سگے کرمان میں ضرب کیے گئے۔ اس کے کچھ ہی عرصے بعد اس صوبے نے ایران کی مختلف تحریکوں میں، جنہوں نے کئی فرمانروا خاندانوں کو جنم دیا، حصہ لینا شروع کر دیا، تاہم اس کا حصہ زیادہ تر انفعالی قسم کا تھا۔ ان میں سے پہلا خاندان صفاریہ تھا۔ یعقوب بن لیث نے ۸۵۳/۸۶۲ء میں والی خراسان محمد بن طاہر سے کرمان کی ولایت حاصل کر لی تھی۔ یعقوب کو چیرفت کے آس پاس کے کوہستانیوں کی مخالفت کو فرو کرنا پڑا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس نے اور اس کے بھائی عمرو نے اس صوبے میں خوشگوار اثر چھوڑا (History of Persia: Sykes، ۱۶: ۲، بروئے وقائع الفضل الدین)، لیکن

کا سانس لیا۔ یہ خاندان ۱۱۸۷ء تک حکومت کرتا رہا۔ اس کے افراد کی تاریخ کے لیے رگ بہ سلجوق۔ اس کا بانی چغری بیگ کا بیٹا قاورد قرا ارسلان بیگ تھا۔ اس نے ۱۰۳۸/۵۳۳ء - ۱۰۳۹ء میں دارالحکومت ہرذسیر پر قبضہ کر لیا اور قس اور شبا نکرہ [رگ ہاں] کے کوهستانوں کو مطیع کیا۔ مؤخر الذکر جنوب مغرب کا ایک گرد قبیلہ تھا، جس نے کچھ عرصے سے کرمان کے گرنسیر میں دہشت پھیلا رکھی تھی۔ قاورد نے بالآخر عمان کا علاقہ فتح کر لیا، جو خلیج فارس کے دوسرے کنارے پر واقع تھا۔ اس نے سلاجقہ کے جلیل القدر بادشاہوں آل ارسلان اور سنک شہ کے حملوں کو روکنے کی دوبار کوشش کی۔ دوسری کوشش میں اسے اپنی جان سے بھی ہاتھ دھونے پڑے (۱۱۶۶/۵۱۰ء) اور اس کے خاندان کی حکومت کا قریب قریب خاتمہ ہو گیا۔ کرمان کو سب سے زیادہ خوشحالی ارسلان شہ کے طویل دور حکومت (۱۱۰۱ء تا ۱۱۳۲ء) میں نصیب ہوئی، جو فارس کا بھی حکمران تھا۔ یہ صورت حال اس کے بیٹے محمد شاہ کے عہد (۱۱۳۲ تا ۱۱۵۶ء) میں بھی جاری رہی۔ کرمان کے آخری سلجوق بادشاہوں کے عہد میں ایک بار پھر طوائف السلوک پھیل گئی، تا آنکہ غز [رگ ہاں]، جو خراسان سے آئے تھے، اسے پوری طرح ویران کرنے لگے۔ غز کا ایک سردار ملک دینار ۵۵۸/۱۱۸۵ء میں کرمان کا فرمانروا بن بیٹھا۔ اس کا صدر مقام زرنڈ تھا۔ جلد ہی قبیلہ شیلان کورہ کا بھی ستارہ چمکا۔ ان کے سرداروں قطب الدین اور نظام الدین نے ۵۵۹/۱۲۰۰ء میں ہرذسیر فتح کر لیا، جس پر وہاں کے باشندوں نے بڑی خوشیاں منائیں، لیکن چونکہ ملک دینار کے بیٹے قجہ شاہ کی زیر قیادت غز بدستور مدافعت کر رہے تھے اس لیے چند سال تک انہی میں

رہی۔ اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ ۵۹۰/۱۲۰۳ء میں فارس کے آتھک سعد بن زنگی نے کرمان پر قبضہ کر لیا۔ ۵۹۰/۱۲۱۰ء میں خوارزم شاہ کے نام پر اس صوبے کو فتح کیا گیا ۱۲۲۰ء میں شجاع الدین زوزنی کرمان کا لیم خود مختار والی تھا، جس نے خوارزم شاہ محمد کی شکست کے بعد اس کے بیٹے غیاث الدین کو، جو چنگیزی مغول کے آگے بھاگا جا رہا تھا، اپنے علاقے میں داخل ہونے کی اجازت نہیں دی۔ اس عہد کے مآخذ ابن الاثیر، ابن ابراہیم، الفضل الدین (دیکھو مآخذ)، ابن البخی (فارس نامہ)، جوینی (جہاں گشا)، حمد اللہ المستوفی (تاریخ گریہ)، راوندی (راحة الصدور) ہیں۔

۱۲۲۲ء سے ۱۵۰۲ء تک: اس کے فوراً بعد ۵۹۱/۱۲۲۲ء میں مشہور براق حاجب [رگ ہاں] نے، جو قرہ خٹای نسل سے تھا اور اس زمانے میں مذکورہ بالا غیاث الدین کا وزیر تھا، شجاع الدین کو بزور لکال باہر کیا اور اس کے بعد سیاسی کھیل میں اس نے پہلے غیاث الدین، پھر جلال الدین خوارزم شاہ اور سب سے آخر میں مغول کے خلاف کچھ ایسی چالاک سے چالیں چلیں کہ اس نے اپنا اقتدار بھی قائم رکھا اور کرمان بھی مغول فوجوں کے وحشیانہ ظلم و ستم سے آخر تک محفوظ رہا۔ اس طرح براق حاجب نے، جسے دوبار خلافت سے قتل خان کا اعزازی خطاب ملا تھا، ایک نئے خاندان کی بنیاد رکھی جو قتل خانہ کے نام سے مشہور ہوا۔ یہ خاندان ۱۳۰۳ء تک مغول کے زیر سیادت رہا۔ اس خاندان کی ایک قابل ذکر شخصیت ترخان خاتون ہے جو براق حاجب کی بیٹی تھی۔ اس نے ۱۲۵۸ء سے ۱۲۸۲ء تک حکومت کی اور اس نے لب ہاشی کے لیے فاتین کھود کر ملک کی خوشحالی میں اضافہ کیا۔ اسی کے عہد میں مارکوپولو

اسے ازبکوں کے حملے کا سامنا کرنا پڑا لیکن، عہد صفویہ کے خاتمے تک کرمان میں امن و امان کا دورہ رہا۔ سارے ایران کی طرح یہاں کے باشندوں کی اکثریت بھی سرکاری مذہب اختیار کر کے اثناعشریہ شیعہ ہو گئی۔ کرمان کا ایک مشہور ترین صفوی والی گنج علی خان (۱۵۹۶ تا ۱۶۲۱ء) تھا جس نے کئی کارواں سرائیں اور بازار تعمیر کیے۔ ۱۶۲۰ء میں محمود خان کے زیر قیادت افغانوں نے جب اصفہان کی جانب اپنی پیش قدمی کا آغاز کیا تو وہ کرمان سے گزرے جس نے صفویوں کا انتزاع کر دیا۔ اس کے بعد نادر شاہ کی حکومت (۱۷۳۵ تا ۱۷۴۷ء) آئی۔ پھر طوائف الملوکی کا دور دورہ رہا۔ افغان خانہ بدوش اور بلوچ ملک کو تاراج کرتے رہے۔ ۱۷۴۲ء / ۱۷۵۸ء میں کریم خان زند نے کرمان پر زبردستی قبضہ کر لیا۔ اس نے جس خاندان کی بنیاد رکھی اس کا تختہ الٹنے سے صوبے اور خصوصاً دارالحکومت پر ایسی ہولناک تباہی نازل ہوئی کہ اس کی مثال کرمان کی پوری تاریخ میں نہیں ملتی۔ کریم خان کا بیٹا لطف علی خان [رگ ہاں] آغا محمد خان قاجار کے سامنے سے بھاگا اور ۱۷۹۴ء میں کرمان میں پناہ گزیں ہوا جہاں کے کچھ باشندے اس کے وفادار تھے، مگر اسی سال دارالحکومت کو ہتیار ڈالنے پڑے اور اگرچہ لطف علی خان ہم کی جانب فرار ہونے میں کامیاب ہو گیا، لیکن بعد ازاں اس کے ساتھ بے وفائی کی گئی اور اسے آغا محمد کے حوالے کر دیا گیا۔ قاجار نے بڑا ہولناک انتقام لیا۔ مستند مآخذ کی رو سے اس نے ۲۰ ہزار عورتیں اور بچے غلام بنا کر فروخت کیے اور وہاں کے ۳۵ ہزار مردوں کو اندھا کر دیا۔ اس فعل نے صوبے کی ساری طاقت اور خوشحالی کا خاتمہ کر دیا اور ایک سو سال تک اس کی حالت

صاف ظاہر ہوتا ہے کہ اس زمانے میں هرمز کا فرمانروا سلطان کرمان کا باجگزار تھا۔ اس خاندان کا خاتمہ آخری قتلغ خان کی ایک لافرمائی کے باعث عمل میں آیا (۱۳۰۳ء)۔ صوبے میں متعدد مفسول والی ہوئے تا آنکہ ۱۳۴۰ء میں آخری قتلغ خان کے داماد مبارز الدین محمد نے کرمان پر قبضہ کر لیا۔ اس نے ۱۳۵۴ء میں شیراز فتح کیا اور خاندان مظفریہ کی بنیاد رکھی۔ ۱۳۶۳ء میں اس کا بھائی عماد الدین کرمان میں اس کا جانشین ہوا۔ اس کی بعض عمارتیں ابھی تک موجود ہیں (کرمان میں پامینار مسجد)۔ ابھی کچھ زیادہ مدت نہ گزری تھی کہ صوبے بھر میں اس خاندان کے درمیان لڑائی جھگڑے ہونے لگے جن کا ۱۳۹۳ء میں تیمور نے ہمیشہ کے لیے خاتمہ کر دیا۔ آل تیمور کے بعد جنہیں مختلف اوقات میں یہاں کے باغی والیوں کو کچلنا پڑتا تھا (۱۴۰۸ء میں شیخ اویس) کرمان کی فرمانروائی قرہ قویونلو کے ہاتھ آئی (تقریباً ۱۴۵۰ء) جنہیں بہت جلد آق قویونلو کے لیے جگہ خالی کرنا پڑی۔ دراصل اس زمانے سے کرمان کو فارس کے ساتھ متحد کر دیا گیا اور ازون حسن کا ایک رشتہ دار یہاں کا والی مقرر ہوا۔

مآخذ (۱) جوینی: تاریخ جہانگشاہی؛ (۲) ناصر الدین: سمة العلی؛ (۳) حمد اللہ المستوفی: تاریخ گزیدہ؛ (۴) علی یزدی: شرف نامہ؛ (۵) عبد الرزاق سمرقندی: مطلع سعدین؛ (۶) میر خواند: روضة الصفا؛ (۷) خواند میر: حبیب السیر۔

۱۵۰۲ء سے ۱۷۹۴ء تک: آق قویونلو خاندان کے آخری حکمران ابوالفتح بیگ بایندری کا عہد تھا جب شاہ اسمعیل نے صوبہ کرمان فتح کیا (حدود ۱۵۰۲ء) اور اس وقت سے یہ صفوی خاندان [رگ بہ صفویہ] کے قبضے میں آ گیا۔

سید نعمت اللہ (م - ۱۴۳۱ھ) کی خالقاہ کی وجہ سے مشہور ہے جو شاہ عباس کے عہد میں تعمیر ہوئی تھی۔ المقدسی کے زمانے سے ماہان میں عرب آباد ہیں۔

مغرب میں مرکزی شہر دارالحکومت شیرجان (اکثر شیرجان) ہے۔ یہ صوبہ فارس سے بہت نزدیک واقع ہے۔ المقدسی کے زمانے میں یہ شہر شیراز سے بڑا تھا، لیکن ۱۳۹۶ء میں تیمور کی فوجوں کا ایک عرصے تک مقابلہ کرنے کے بعد تباہ ہو گیا۔ اب اس کا محل وقوع چوڑے کے پتھر کی ایک چٹان سے معلوم ہوتا ہے جو ہموار میدان میں ۳۰۰ فٹ بلند کھڑی ہے اور قلعہ سنگ کے نام سے مشہور ہے۔ یہ چٹان پرانے زمانے کے قلعے کی نشانی ہے اور اس کا حال Sykes نے بیان کیا ہے (10,000 Miles, etc) ۴۳۱ بعد)۔ اسے یہاں کچھ کتابت بھی ملے تھے۔ اس کے قریب ہی موضع سید آباد واقع ہے۔ یہ میدان کرمان سے زیادہ زرخیز ہے اور اس میں کئی کاؤں ہیں۔

تم [رک باں] جو صوبے کے مشرق حصے میں ہے ابھی تک قائم ہے۔ شیرجان سے تم جانے والی سڑک زین اور درزیں سے گزرتی ہے۔ درزیں سے ایک سڑک جیرفت کو جاتی تھی (اور اب بھی جاتی ہے)۔ نرما شیر (نیز نرما شیر) ہم سے کچھ تھوڑے ہی سے فاصلے پر جنوب مغرب کی طرف واقع ہے۔ قبل ازیں یہ ہندوستان سے تجارت کی ایک اہم منڈی تھی۔ فی زمانہ اس نام کا صرف ایک ضلع موجود ہے۔ موضع قہلج جو اسی ضلع میں واقع ہے، عہد افغانہ میں ایک قلعہ تھا۔

کرمان کے جنوبی حصے کا پرانا صدر مقام جیرفت اس جگہ واقع تھا جسے آج کل ہم شہر دقہانوس کہتے ہیں۔ مارکو پولو کے زمانے میں اس شہر کی جگہ اس کے ایک سابقہ محلے کماندن

ماخذ: خوالد میر اور صفویہ و مابعد کے خاندانوں کی فارسی تواریخ (دیکھیے Grundriss der Iran. Phil. ۵۸۶: ۲ بعد ۵۹۲، ۵۹۴)۔

۱۷۹۳ء سے شاہان قاجار [رک باں] کرمان پر والیوں کے ذریعے حکومت کرتے تھے۔ جو عموماً ان کے خاندان ہی کے افراد ہوتے تھے۔ ۱۸۳۹ء سے ۱۸۴۱ء کے دوران میں ایک شخص آغا خان نامی نے صوبے کو قاجاریوں کے پنجے سے آزاد کرانے کی متعدد ناکام کوششیں کیں۔ اس زمانے سے اس صوبے کی تاریخ میں کوئی قابل ذکر واقعہ رونما نہیں ہوا۔ سیاسیات عالم میں جس طرح ایران کو ایک اہم عنصر کی حیثیت حاصل ہوتی گئی اگرچہ وہ خود بے اختیار تھا، اس نسبت سے کرمان آہستہ آہستہ برطانیہ کے حلقہ اثر میں آتا گیا۔ اس صورت کا اظہار ۱۹۰۷ء کے انگریزی روسی معاہدے سے ہو گیا۔

بڑے بڑے شہر اور اضلاع: کرمان کا صوبہ آج کل ایسے اضلاع میں منقسم ہے۔ مقدسی نے جن بالغ بڑے شہروں کا ذکر کیا ہے (دیکھیے لہجے) ان میں سے تین، یعنی شیرجان، جیرفت اور نرما شیر کا اب وجود نہیں رہا۔ اب صرف ان ناموں کے اضلاع موجود ہیں۔ جغرافیے کی قدیم کتابوں میں ایسے کئی شہروں اور دیہات کے نام ملتے ہیں جو معدوم ہو چکے ہیں یا ابھی ان کا تعین نہیں کیا جا سکا۔

شمالی حصے میں دارالحکومت کرمان [رک باں] واقع ہے۔ کرمان سے بزد جانے والی سڑک پر زرند اور بانک ابھی تک باقی ہیں۔ اس سڑک کے شمال مشرق میں صحرا کے کنارے کوہ بنان (جسے مارکو پولو نے Cobinan لکھا ہے) اور راور بھی موجود ہیں۔ خبیص ایک تاریخی مقام ہے اور کرمان کے مشرق جالب کافی نشیبی علاقے میں واقع ہے۔ یہاں کی کھجور بہت مشہور ہے۔ دارالحکومت سے جنوب مشرق میں ماہان (موجود ماہون) صوفی

نے لی لی تھی جسے یہ وینسی سیاح Camadi لکھتا ہے۔ یہ ایک اہم منڈی تھی۔ الادرسی (مترجمہ Reinaud، ص ۲۳) کی ایک عبارت پر اپنے قیاس کی بنیاد رکھتے ہوئے Sykes (کتاب مذکور، ص ۴۵) لکھتا ہے کہ قدیم ترین دارالحکومت کرمانہ کی تلاش جیڑفت اور قہلج کے درمیان کرنی چاہیے۔ ولاشگرد یا کلاشگرد جیڑفت سے ہرگز جانے والی سڑک پر واقع ہیں۔ اس نام کا ایک گاؤں ابھی تک موجود ہے۔

آبادی : بیان کیا جاتا ہے کہ عام طور پر کرمان کے باشندے گرمی کی وجہ سے سیاہی مائل گندمی رنگ اور چہرے جسم کے ہوتے ہیں (الاصطغری)۔ گرم شیر میں واقعی بہت سخت گرمی پڑتی ہے جو مضر صحت ہوتی ہے۔ کرمان کے قدیم ترین باشندوں کی نمائندگی ازمنہ وسطیٰ ہیں غالباً قفس نامی پہاڑی لوگ کرتے تھے جو جنوب کے کوہستانی ضلع میں آباد تھے یا پھر بارز (παριχάνιοι) در ہیرودوٹس، ۳ : ۹۲ کرتے تھے۔ وہ ان پہاڑوں میں رہتے تھے جو شہر کرمان کے جنوب مغرب میں واقع اور آج بھی بارز کوہ کے نام سے مشہور ہیں۔ المقدسی (ص ۷۱) لکھتا ہے کہ قفس اور بلوٹس کی زبان ناقابل فہم ہے۔ غالباً یہ لوگ یا تو گردش زمانہ سے نیست و نابود ہو گئے اور یا آل بویہ اور سلاجقہ کے عہد میں ایرانی عنصر میں خلط ملط ہو گئے۔ بلوٹس کے بارے میں جو شمال مغرب سے نقل سکونت کر کے (البلاذری اور الطبری ان کا ذکر نہیں کرتے) بارہویں صدی سے مکران میں آباد ہو گئے تھے [رگ بہ بلوچستان]۔ جہاں تک یہاں کی مستقل سکونت رکھنے والی آبادی کا تعلق ہے وہ ایرانی النسل ہی معلوم ہوتی ہے۔ Strabo پہلے ہی کہ چکا ہے کہ ان کی رسوم اور زبان میڈیا اور ایران کے باشندوں جیسی ہیں (۱۵ : ۱۴۲)۔ ساسانیوں کے عہد سے ان کا ایک

عیسائیوں پر مشتمل تھا۔ کرمان کا اسقف فارس کے اسقف اعظم کے ماتحت ہوتا تھا۔ لوگوں میں اسلام آہستہ آہستہ پھیلایا گیا۔ بقول الطبری کوہستانیوں نے بنو عباس کے عہد میں اسلام قبول کیا تھا۔ آگے چل کر ان لوگوں نے شیعہ تحریک کی بڑی حمایت دکھائی (المقدسی)۔ یاقوت (: [معجم البلدان]) بذیل مادۃ قفس اس بات پر زور دیتا ہے کہ جب وہ کسی مذہب کے بھی پیرو نہیں تھے اس وقت بھی حضرت علیؓ بن ابی طالب کا انتہائی احترام کرتے تھے۔ یہاں کی نومسلم آبادی فرقہ پرستوں، مثلاً خارجیوں اور بعد ازاں اسمعیلیوں کے اثرات کی زد میں بہت زیادہ آتی تھی۔ مذہبی اعتقادات کے نقطہ نظر سے بقول المقدسی شیرجان کے باشندے اہل الحدیث اور جیڑفت کے اہل الرائے تھے۔ بالآخر جب صفوی نمودار ہوئے تو شیعیت کی سرکاری صورت اثنا عشریہ مذہب رائج ہوئی اور آج بھی لوگوں کی بڑی اکثریت اسی مذہب کی پابند ہے۔ انیسویں صدی میں شیخی فرقے [رگ بہ شیخیہ] کے کئی پیرو صوبہ کرمان میں پیدا ہو گئے، چنانچہ اس کا شمار ان کے اہم ترین مراکز میں ہونے لگا۔ Sykes کے اندازے کے مطابق ان کی تعداد ۷ ہزار تھی۔ بابیوں کی تعداد ان سے کچھ کم تھی۔ آخری بات یہ ہے کہ کرمان ان اضلاع میں سے ہے جہاں مذہب زردشت کے پیرو ایک فرقے کی حیثیت سے برقرار رہے اور اپنے مرشدین مذہب کی قدیم تنظیم کے ماتحت روحانی رہنمائی حاصل کرتے رہے۔ Tavernier (ص ۳۹۰) لکھتا ہے کہ اس کے وقت (حدود ۱۶۰۹ء) میں ان کی کثیر تعداد کے ہندوستان میں ہجرت کر جانے کے بعد بھی صرف شہر کرمان ہی میں ان کی آبادی ۱۰ ہزار سے زیادہ تھی۔ آبادی

نے بَرْدَسِیر لکھا ہے) یا گَوَاشِیر (نیز دیکھیے المقدسی ص ۴۶۰) کے نام سے یاد کرتے تھے۔ یہ دونوں صورتیں ممکن ہے 'برآردشیر' سے مأخوذ ہوں جو بقول حمزہ اصفہانی (طبع Gottwald، ص ۴۶) خاندان ساسانیوں کے بانی آردشیر کے ایک تعمیر کردہ شہر کا نام تھا۔ شہر کے مشرق میں وہ پرانا قلعہ، یعنی قلعہ آردشیر ہے جو ازنہ وسطیٰ میں شہر کے دروازے سے قریب باہر ہی واقع ہوگا۔ یہ قلعہ بھی اردشیر سے منسوب کیا جاتا ہے۔ عام خیال یہ تھا کہ یہ شہر ہم اور چیرفت جتنا قدیم نہیں ہے (Sykes بہ تتبع افضل الدین)۔ کرمان کے جنوب مغرب میں ایک ضلع ابھی تک بَرْدَسِیر کے نام سے مشہور ہے۔ نویں صدی میں جب ابن الیاس نے اس پر قبضہ کیا تھا اس وقت یہ کچھ ایسا بڑا شہر نہیں تھا، لیکن بارہویں صدی میں یاقوت اسے کرمان کا سب سے بڑا شہر بتاتا ہے۔ اس کا نام کرمان اسی نام کے صوبے کا دارالحکومت ہونے کی وجہ سے پڑا۔ سرکاری طور پر اس کا اعزازی نام دَارُالْأَمَان ہے۔

یہ شہر جوہر کے سلسلہ کوہ سے ۱۲ میل کے فاصلے اور تقریباً ۶۰۰۰ فٹ کی بلندی پر ایسی جگہ واقع ہے جہاں تین وادیاں آپس میں ملتی ہیں۔ اس کے چاروں جانب سٹیپ کے لق و دق میدان پھیلے ہوئے ہیں اور بہت کم مزرعہ زمین نظر آتی ہے۔ قلعہ اردشیر جس کا ابھی ذکر ہوا ہے اور شہر کے درمیان ذرا کم بلندی پر ایک منہدم قلعہ، قلعہ دُختر ہے جو پیشتر ازیں شہر کے اندر واقع ہوگا۔ شہر کے مشرق اور جنوب کی طرف پھیلے ہوئے میدانوں میں ہر طرف عمارتوں کے کھنڈر بہت بڑی، تعداد میں ملتے ہیں۔ یہاں نہایت خوبصورت گلی فایون (Fayence) کے ٹکڑے اور دیگر آثار قدیمہ نظر آتے ہیں۔ خود شہر کے

زیادہ تر اُون کے تاجر تھے۔ اٹھارہویں صدی تک کرمان میں دستور کا ایک مدرسہ بھی لازماً ہوگا۔ اسے کافی اثر و رسوخ حاصل تھا۔ بقول Khanikoff ۱۷۹۳ء میں آغا محمد شاہ کے ہاتھوں کرمان کی تباہی عمل میں آنے سے قبل وہاں ۱۲ ہزار پارسی گھرانے آباد تھے۔ ۱۹۰۰ء کے قریب Sykes نے ان کی آبادی ۱۷۰۰ نفوس پر مشتمل بتائی ہے [نیز رک بہ پارسی]۔

یزد کے پارسیوں کی طرح کرمان کے پارسی بھی اپنی قدیم متروک الاستعمال بولی گہری بولتے ہیں۔ Houtum Schindler اور براؤن جیسے لوگوں نے (دیکھیے Grundriss der Ir. Phil. ۱: ۳۸۱، بعد) اور حال ہی میں O. Mann (Die Mundarten von Khunsar, etc، طبع K. Hadank برلن لائپزگ ۱۹۲۶ء) نے مطالعہ کیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ کرمان میں جو دوسری بولیاں استعمال ہوتی ہیں ان کا کبھی خصوصی مطالعہ نہیں کیا گیا۔ ان کا تعلق جنوبی السنہ کی برادری سے ہے جن کی نمائندگی مثال کے طور پر فارس اور کاشان کی بولیاں کرتی ہیں (دیکھیے Geiger در Grundriss ۱: ۲، ص ۲۲۲)۔ المقدسی کی رائے ہے کہ کرمان کی زبان خراسان سے ملتی جلتی ہے۔

خانہ بدوش لوگ جو کہ کرمان کی آبادی میں جو خاصی بڑی اقلیت پر مشتمل ہیں غالباً عرب ترک اور کرد حملہ آوروں کی نسل سے ہیں۔ ۱۹۰۰ء کے قریب صوبے کی آبادی کا اندازہ ۷۵۰,۰۰۰ لگایا گیا تھا۔

(۲) شہر کرمان صوبے کے شمال مشرق حصے میں (۳۰ درجے ۱۷ دقیقے عرض بلد شمالی ۵۶ درجے ۵۹ دقیقے طول بلد مشرق) واقع ہے اسے ہر اعتبار سے اس شہر اور ضلع سے مطابقت دی جاسکتی ہے جسے عرب جغرافیہ نویس بَرْدَسِیر (یا قوت

نقوس پر مشتمل ہے۔ [صوبہ کرمان کی موجودہ آبادی ۷۷۳,۶۶۹ ہے، دیکھیے : *The Statesman's Year-book 1975/1976*، بمدد اشاریہ]۔ کرمان کو صنعتی اعتبار سے بڑی بھاری شہرت شالوں کی وجہ سے حاصل ہوئی ہے، لیکن اب اونی اور ربشی قالینوں کی صنعت اس سے بازی لے گئی ہے۔ کاریگر تقریباً سب کے سب مرد ہیں۔ Sykes کے اندازے کے مطابق چالیس ہزار پونڈ مالیت کے مال کی سالانہ برآمد ہوتی ہے۔ نمدا تیار کرنا یہاں کی ایک اور اہم صنعت ہے [کرمان دور جدید میں بھی داخل ہو چکا ہے۔ وائرلیس سٹیشن ہے۔ بینک ملی ایران کی شاخ ہے۔ ایل کے لیے عدالت موجود ہے]۔

مآخذ : عرب جغرافیہ نویسوں کے بیانات (جن کا حوالہ متن میں ہے) سے حسب ذیل نے فائدہ اٹھایا ہے :
(۱) *Iran im Mittelalter* : P. Schwarz ، ۳ (لائپزک ۱۹۱۲ء) : ۲۱۱ بعد : (۲) *Barbier de Meynard* : *Dictionnaire de la Perse* ، پیرس ۱۸۶۱ء : (۳) N.F. *Abh. G. W. Gött. Erânshahr* ، J. Marquart برلن ۱۹۰۱ء ، شمارہ ۲ : ۳۰ : ۱۷۹ بعد : (۴) *Zur historischen Topographie Persiens* : Tomaschek S.B. *Abh.* ، ج ۱۲ : ۱۸۹۰ء ، ج ۸ : (۵) *The Lands of the Eastern Caliphate* : Le Strange کیمبرج ۱۹۰۵ء ، ص ۱۷۹ بعد [اردو ترجمہ بھی موجود ہے] : بڑے بڑے مغربی سیاح یہ ہیں : (۶) *Marco Polo* : (۷) *Travels in Beloochistan* : H. Pottinger ، ۱۸۱۰ء : (۸) *Mémoire sur l'ethnographie de la perse* ، پیرس ۱۸۶۶ء : (۹) *Smith, Lovett* : *Eastern Persia* : Goldsmid ، لندن ۱۸۷۶ء : (۱۰) *Reisen im Südlichen Persien 1897* : A. H. Schindler ، Z. G. *Erd. Berl.* ، ۱۶ : ۳۲۳ بعد : (۱۱) وہی مصنف : *N. S. JRAS. Itineraries of Marco Polo* ، ج ۱۲ : (۱۲) *Persia* : G. N. Curzon ، لندن ۱۸۹۲ء : ۲ : ۲۴۴

چاروں طرف ہکی مٹی کی ایک دیوار ہے جس میں چار دروازے ہیں۔ فصیل سے باہر شمال مشرق کی طرف زردشتیوں کی آبادی محلہ گجر ہے۔ قلعہ مغربی جانب واقع ہے۔ حمد اللہ المستوفی (نزهة القلوب ، ص ۱۴۰) نے ایک مسجد کا ذکر کیا ہے جو حضرت عمرؓ بن عبدالعزیز کے عہد میں تعمیر ہوئی تھی، لیکن آج جو قدیم ترین مسجد ہمیں ملتی ہے وہ مسجد ملک ہے جسے توران شاہ سلجوق (۱۰۸۴ تا ۱۰۹۶ء) نے بنوایا تھا۔ یہ مسجد سولہویں صدی عیسوی میں کھنڈر بن گئی تھی، لیکن اب اس کی مرمت ہو گئی ہے۔ دوسری دو اہم مسجدیں مسجد جامع اور مسجد پامینار ہیں۔ مسجد جامع کو ایک کتبے کی رو سے ۱۳۴۹ء میں مبارز الدین مظفر نے اور مسجد پامینار کو اس کے بھائی عماد الدین نے تعمیر کرایا تھا۔ ایک یادگار جو ۱۸۹۶ء میں زلزلے سے تباہ ہو گئی گنبد سبز تھی۔ یہ ایک استوانہ نما عمارت تھی اور اس پر سبزی مائل نیلے رنگ کی کاشی کاری کی ہوئی تھی۔ Sykes کو جو معلومات بہم پہنچائی گئی تھیں ان کی رو سے یہ خاندان قنات خانہ کے ایک رکن کا مقبرہ تھا جو ۵۶۴/۱۲۴۲ء میں تعمیر ہوا تھا۔ ۱۷۹۴ء کی تباہی کے بعد فتح علی شاہ کے عہد میں یہ شہر دوبارہ تعمیر کیا گیا، لیکن اس کی خوشحالی کا دور کم ہی ۱۸۶۰ء میں شروع ہوا جب یہاں کا والی وکیل الملک تھا۔ موجودہ شہر کا نقشہ Sykes نے ص ۱۸۸ کے مقابل دیا ہے (10,000 Miles, etc)۔ انیسویں صدی کے اواخر میں آبادی میں اضافہ ہوا۔ Schindler نے ۱۸۷۸ء میں یہاں کی آبادی ۴۱۱۷۰ اور Sykes نے ۱۹۰۰ء میں ۴۹۱۲۰ بتائی ہے۔ سب سے زیادہ تعداد شیعیوں کی ہے، پھر شیخی (۶۰۰۰)، پھر بابی (۳۰۰۰) اور پھر زردشتی (۱۶۰۰) آتے ہیں۔ یہودیوں کی تعداد بہت ہی کم، یعنی صرف ۷۰

A. : E. G. Browne (۲۸) : *Iranischen Philologie*
Literary History of Persia ، لندن ۱۹۰۲ تا
 ۱۹۰۶ء : (۲۹) وہی مصنف : *Persian Literature under*
Tartar Dominion ، کیمبرج ۱۹۲۰ء : (۳۰) وہی مصنف :
Persian Literature in Modern Times ، کیمبرج
 ۱۹۲۴ء : (۳۱) de Gobineau : *Les religions et les*
philosophies de l'Asie Centrale ، پیرس ۱۹۰۰ء : (۳۲)
Catalogue of Oriental Coins : Stanley Lane-Poole
in the Brit. Mus. ، لندن ۱۸۷۵ تا ۱۸۹۰ء ، ج ۱
 ، ۲ ، ۳ ، ۴ ، بالخصوص ، ۱۰ : ۱۸۳ تا ۱۸۴ : [The (۳۳)]
Statesman's Year-book 1975/1976 ، ہمداد اشاریہ : (۳۴)
 منورسکی : *حدود العالم* ، انگریزی ترجمہ ، لندن ۱۹۳۷ء ،
 ہمداد اشاریہ] .

(J. H. KRAMERS)

کرمان شاہ : ایک شہر جو ان پہاڑی *

سلسلوں کے درمیان ایک میدان میں واقع ہے جو
 سطح مرتفع ایران کی جنوب مغربی سرحد پر پھیلے
 ہوئے ہیں، آج کل یہ اس ایرانی صوبے کا صدر مقام
 ہے جس کے شمال میں کردستان ہے اور جنوب میں
 لرستان۔ شہر کا جغرافیائی محل وقوع تقریباً
 ۳۴ درجے ۲۰ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۴۷ درجے
 طول بلد مشرقی ہے۔ قرہ صو کی ندی اس میدان سے
 گزرتی ہے اور شہر کے شمال مشرق میں جنوب مغرب
 کی طرف بہتی ہوئی جنوب میں اور آگے جا کر
 دریائے گاماسیاب (پیشتر ازیں گاؤں سارود) سے
 جا ملتی ہے۔ مؤخر الذکر دریائے کبرخا [رک باں]
 کا معاون اور صوبہ مذکور کا اہم ترین دریا ہے۔
 غالباً یہی وہ علاقہ ہے جہاں میڈیا والوں کی
 قدیم ترین بادشاہت قائم ہوئی (A. Billerbeck :
Das Sandjak Suleimania und dessen Persische
Nachbarlandschaften ، لائپزگ ۱۸۹۸ء ، ص ۱۶۲) اور
 یہیں پارتنیا کے صوبے *Καμβαδηνή* اور *Μηδία ἡ κάτω*

بعد : (۱۳) E. G. Browne : *A year amongst the*
Persians ، بار دوم ، کیمبرج ۱۹۲۶ء : (۱۴) Major
Ten Thousand Miles in : P. Molesworth Sykes
Persia ، لندن ۱۹۰۲ء : مصنف جو کہ ۱۸۹۴ء سے
 ۱۸۹۹ء تک کرمان میں انگریزی قونصل رہا۔ موجودہ
 صوبے کے بارے میں مستند مآخذ سے دیگر جغرافیائی
 حالات : (۱۵) حاجی خلیفہ : *جہان نما* ، قسطنطنیہ ۱۱۴۵ھ
 ص ۲۵۶ : (۱۶) *Erdkunde* : C. Ritter ، ج ۸ : (۱۷)
Persien eine historische Landschaft : K. Prellberg
 لائپزگ ۱۸۹۱ء۔ تاریخی مآخذ کا متن میں پہلے ہی ذکر
 کیا جا چکا ہے۔ مقامی وقائع کی نوعیت کے تین مآخذ : (۱۸)
 محمد بن ابراہیم : *تاریخ آل سلجوق* ، *Recueil de*
Textes relatifs à l'histoire des Seldjoucides ، لائیڈن
 ۱۸۸۶ء : (۱۹) افضل الدین احمد بن حامد کرمانی :
عقد الاولی للموقف الاعلیٰ ، طبع لیتھو ، تہران ۱۲۹۳ھ
 (دیکھیے *Cat. of the Printed Pers. Books in the Brit. Mus.*
 لندن ۱۹۲۲ء ، ص ۹۰) : (۲۰) ناصر الدین :
سمت العلی للحضرت العلیا ، محررہ ۱۲۱۶ھ/۱۳۱۶ء (دیکھیے
Cat. of the Pers. Mss. in the Brit. Mus. : ۲ :
 ۸۴۹) : (۲۱) E. A. Strandman : *Chuandamlr's af*
hanaling om Qarachitaiska dynastin med inledn-
ing och anmärkingar Helsingfors ۱۸۶۹ء : (۲۲)
 Sykes کی مذکورہ تصنیف کے ص ۴۸ تا ۷۱ پر صوبہ
 کرمان کی تاریخ کا خلاصہ درج ہے : (۲۳) موجودہ زمانے
 کے لیے دیکھیے E. G. Browne : *The Persian Revolu-*
tion ، کیمبرج ۱۹۱۰ء : (۲۴) Sir Percy Molesworth
History of Persia : Sykes ، بار دوم ، لندن ۱۹۲۱ء :
 (۲۵) *Die Parsen in Persien* : A. H. Schindler (۲۶)
ZDMG ، ۱۸۸۲ء ، ص ۵۴ تا ۸۸ : (۲۷) Dosabhai
History of the Parsis : Framji Karaka ، بار دوم
 ۱۸۸۴ء : (۲۸) *Eranische Altertumskunde* : Spiegel
 ج ۱ ، لائپزگ ۱۸۷۱ء : (۲۹) *Grundriss der*

اغلب ہے کہ یہ کرمان شاہ یزد اور کرمان کے درمیان کا چھوٹا قصبہ تھا (دیکھیے الطبری، در *Gesch. d. Pers. u. Arab. : Nöldeke*، ص ۷۱)۔ ایک اور روایت میں جو تقریباً ہر جغرافیہ نویس کے ہاں کم و بیش وضاحت کے ساتھ ملتی ہے اس کی بنیاد شاہ گواذ بن فیروز (۴۸۸ تا ۵۳۱ء؛ بالخصوص دیکھیے المقدسی، ص ۲۵۷ بعد) سے منسوب کی جاتی ہے۔ شہر کے گرد و نواح میں ساسانی بادشاہوں کے عہد کے کئی آثار موجود تھے اور آج بھی ہائے جاتے ہیں۔ یہ بادشاہ وہاں اکثر سکونت رکھتے تھے اور زمانہ مابعد کے فرمانروا بھی اس سلسلے میں ان کے نقش قدم پر چلتے رہے، مثلاً ہارون الرشید اور عضدالدولہ بویہی جس نے وہاں ایک قصر تعمیر کرایا تھا (المقدسی، ص ۳۹۳)۔ شہر کا نیا نام شاید اسی واقعے سے منسوب کر سکتے ہیں کیونکہ عضدالدولہ ہی کے عہد میں آل بویہ صوبہ کرمان [رک باں] کے مالک بنے تھے۔

حُلوان کی فتح کے بعد قَرْمِیسین پر عربوں کا ہر امن طریق سے قبضہ ہو گیا تھا (۶۴۰ء میں؛ البلاذری، ص ۳۰۱)۔ اسی زمانے میں ضلع ماہ جو صوبہ جبّال میں شامل تھا کوفیہ اور بصرے کے باشندوں کو بطور جاگیر عطا کیا گیا۔ بالائی حصہ ماہ الکوفہ کے نام سے مشہور ہوا، جس کا صدر مقام دینور تھا اور زیریں حصہ ماہ البصرہ کے نام سے جس کا صدر مقام قَرْمِیسین تھا (البلاذری، ص ۳۰۶؛ قدامتہ، ص ۲۲۶)۔ بہر حال دینور [رک باں] قَرْمِیسین سے کہیں زیادہ اہم شہر تھا (دیکھیے Schwartz، ص ۴۷۹) اور اس زمانے کے جغرافیہ نویس اس کا ذکر بَغْدَاد — خَائِقِین — حُلوان — قَرْمِیسین — یَسْتُون — هَمْدَان والی شاہراہ کی ایک منزل کی حیثیت سے کرتے ہیں۔ ایک اور اہم سڑک قَرْمِیسین سے نہاوند کو جاتی تھی۔ کہا جاتا ہے کہ اس

واقعہ تھے - (Isidore of Charax) - یہی صوبہ ساسانیوں کے زمانے میں اور عربوں کی فتح کے بعد ابتدائی صدیوں میں ماہ (موسیٰ سکند خیرہ کے ہاں سے) کے نام سے مشہور رہا - De Morgan یہ ثابت کرنا چاہتا تھا کہ قدیم شہر کَمْبَدِنِہ (Cambadene) کے کھنڈر کرمان شاہ کے شمال میں واقع تھے - خود یہ شہر کچھ ایسا پرانا نہیں ہے اس کی بنیاد ساسانی دور میں رکھی گئی تھی اور سولہویں صدی سے اس کا شمار اہم شہروں میں ہونے لگا تھا - قدیم عرب جغرافیہ نویس اسے قَرْمَاسِین کے نام سے جانتے تھے (اس کی دوسری صورتیں قَرْمَاسِین قَرْمَاسِین، قَرْمَاسِین، قَرْمَشِین)، مقدسی (ص ۲۸) کہتا ہے کہ یہ کرمانشاہاں ہی کا دوسرا نام ہے - دوسری طرف یاقوت (۴: ۶۹) کا خیال ہے کہ قَرْمِیسین کرمانشاہاں کا معرب ہے (دمشقی نے یہی بات کچھ تامل سے لکھی ہے، لیکن ابن الفقیہ پہلے ہی پہلی صورت کی تشریح دوسری صورت کی سدد سے کر چکا تھا) - تاہم قزوینی (Geography، ص ۲۹۰) کہتا ہے کہ قَرْمِیسین کرمانشاہاں کے قریب واقع ہے - قَرْمِیسین کی وجہ تسمیہ کے بارے میں Ritter (۹: ۳۷۴) درہائے کُرمہ کی جالب توجہ دلاتا ہے جس کا ذکر Tacitus (Annals، ۱۲: ۱۳) نے کیا ہے - کرمانشاہاں کا نام سب سے پہلے بظاہر دسویں صدی میں غالباً آل بویہ کے عہد میں ہمارے سامنے آتا ہے، لیکن یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ کن حالات میں حمد اللہ المستوفی (نزهة القلوب، ص ۱۰۸) نے ایک بہت مشہور و معروف روایت لکھی ہے جس میں بہرام چہارم (۳۸۸ تا ۴۲۹ء) کو اس شہر کا بانی بتایا گیا ہے - اس بادشاہ نے صوبہ کرمان [رک باں] کے والی کی حیثیت سے کرمان شاہ کا خطاب پایا تھا اور بلاشبہ مؤرخین یہ بھی لکھتے ہیں کہ اس نے ایک شہر بسایا تھا، لیکن زیادہ

زمانے میں یہ شہر ایک بہت زرخیز میدان میں
عمدہ جگہ پر واقع تھا۔ اس پر یکے بعد دیگرے
بنو عباس، آل بویہ (اس زمانے میں یہ لازماً کرد
خاندان حسنویہ [رک باں] کی عملداری میں شامل
تھا، اگرچہ شرف الدین نے شرف نامہ میں اس کا
تذکرہ نہیں کیا) اور سلاجقہ حکومت کرتے رہے۔
دور مغول میں اس کی حیثیت گھٹتے گھٹتے ایک معمولی
گاؤں کی ہو کر رہ گئی تھی (حمد اللہ قزوینی)۔

کرمان شاہ کی اہمیت صفویوں کے عہد
حکومت میں اس وقت ہوئی جب اسے عثمانیوں کے
خلاف سرحدی مورچہ بنایا گیا۔ عثمانی ترکوں نے
خصوصاً مراد چہارم کے بعد عراق میں قدم جما لیے
اور ان کا اس قدر قریب آ جانے سے خطرہ پیدا
ہو گیا تھا۔ ترکوں نے ایران سے جنگ کے دوران
میں کئی بار قبضہ کیا، مثال کے طور پر ۱۶۳۰ء
میں خسرو پاشا [رک باں] کی مہم پیش کی جا سکتی
ہے۔ اس وقت یہ ایک قلعہ بند شہر تھا جس
کے گرد خشتی فصیل بنی ہوئی تھی۔ اولیا چلبی
(۳۵۳: ۴) کے اس بیان، جس میں اس شہر کا
بسانا شاہ اسمعیل سے منسوب کیا ہے، کا مطلب غالباً
یہ ہے کہ شاہ اسمعیل ہی نے پہلی بار اس کی قلعہ
بندی کی تھی۔ صفویوں کے زوال (۱۷۲۲ء) کے بعد
بغداد کا پاشا اس پر قابض ہو گیا، لیکن اشرف خان
نے اسے نکال باہر کیا۔ ۱۷۳۱ء میں پھر ترکوں
کا قبضہ ہو گیا اور اس بار انہیں اس شخص کے
ہاتھوں نکلنا پڑا جو آگے چل کر نادر شاہ مشہور
ہوا۔ ۱۷۳۲ء اور ۱۷۳۶ء کے صلح کے عہد ناموں
کی رو سے کرمان شاہ ایران کے پاس رہنے دیا گیا
(دیکھیے G.O.R. : Von. Hammer، ۷: ۴۰۴، بعد)۔
۱۷۵۴ء میں نادر شاہ کی طرف سے میرزا محمد تقی خان
یہاں کا والی مقرر ہوا۔ آگے چل کر اس نے
اپنی خود مختاری کا اعلان کر دیا تاآنکہ ۱۷۶۶ء

میں کریم خان زند نے دو سال کے محاصرے کے
بعد یہ شہر فتح کر لیا۔ عہد قاجار میں کرمان شاہ
کی اہمیت میں اضافہ ہوا۔ ۱۷۹۰ء میں یہاں کی
آبادی ۶۰۰۰ پر مشتمل تھی (Beauchamps، جس
کا حوالہ Ritter نے دیا ہے)، لیکن ۱۸۱۰ء ہی میں
یہ ۱۲۰۰۰ گھرانوں تک بڑھ چکی تھی (Kinneir،
Ritter)۔ فتح علی شاہ کے بیٹے محمد علی میرزا کی
گورنری کے زمانے میں جو کرمان شاہ میں تقریباً
خود مختار والی کی حیثیت سے رہتا تھا، یہ شہر
ترکوں کے مقابلے کے لیے زبردست گڑھ بن گیا۔
ترکوں اور ایرانیوں میں جو صلح ۱۸۲۳ء میں ہوئی
تھی اس کے بعد علی میرزا نے اتنی قوت حاصل
کر لی تھی کہ اس نے زہاب کا وسیع ضلع
اپنے صوبے میں شامل کر لیا حالانکہ یہ ترکی کو
واپس ملنا چاہیے تھا۔ عہد قاجار کے کرمان شاہ
کے والیوں کی ۱۹۰۵ء کی مکمل فہرست Rabino
(دیکھیے مآخذ) نے دی ہے۔ بالکل قریب زمانے،
یعنی اپریل ۱۹۱۵ء تک ترک اس شہر پر قابض
رہے اور وسطی (= جرمنی و آسٹریا کی) سلطنتوں کے
حق میں تبلیغ کرتے رہے تاآنکہ مارچ ۱۹۱۷ء
میں یہاں سے ہسپانی پر مجبور کر دیے گئے۔

آج کل کرمان شاہ دراصل صوبے کا نام ہے
شہر کو "کرمانشاہان" کہتے ہیں جو زیادہ صحیح
ہے۔ ۱۹۰۵ء کے قریب اس کی آبادی تقریباً ساٹھ
ہزار تھی (Rabino) اور اس کی خوشحالی زیادہ تر
اس کے محل وقوع کی مرہون منت ہے کہ وہ
بغداد سے همذان جانے والی خاصی قدیم اور
عظیم تجارتی شاہراہ (الجداء، در المقدسی) پر واقع
ہے (کرمانشاہان ان دونوں شہروں سے سو سو میل
کے فاصلے پر ہے) اس راستے پر آگے تک بہ کثرت
آمد و رفت رہتی ہے۔ عراق کے مقدس مقامات کو
جانے والے شیعہ زائرین بھی اسی شاہراہ کو استعمال

ہیں اور خود اپنی ضرورت کے لیے مکنی، چارا، ارلڈ کا تیل اور کپاس پیدا ہو جاتی ہے۔ اس کی آبادی [ہانچ لاکھ] کے قریب ہے اور یہ ۱۹ اضلاع (بلوک) میں منقسم ہے۔ ان میں سے متعدد اضلاع ان قبائل کے نام سے موسوم ہیں جو وہاں آباد ہیں۔ Rabino نے اس صوبے کے چوالیس قبائل کے نام دیے ہیں (نیز دیکھیے Curzon، ۱: ۵۵۷) جن میں سے بیشتر کرد ہیں۔ کردوں کا سب سے بڑا قبیلہ کلہور ہے (یہ شرف الدین کے شرف نامہ میں مذکور ہے) جو جنوب مغرب میں آباد ہے اور ایک ضلع اسی کے نام سے موسوم ہے۔ قصر شیریں کے مغرب میں ایک بہت بڑا کرد قبیلہ سنجابی ہے۔ O. Mann نے جنوبی کردی بولی کا نام لکی (Lakki) لکھا ہے Die Mundarten der Lursstämme im Südliran) Persien، برلن ۱۹۱۰ء، ص ۲۲)، حالانکہ لکی صحیح معنوں میں لرستان میں رہتے ہیں۔ صوبے کے جنوب میں لر قبائل آباد ہیں۔ نیم خانہ بدوش آبادی کی اکثریت علی السطی [رک باں] ہے۔ مذکورہ بالا قبائل کے علاوہ عربوں اور ترکوں کے کئی چھوٹے چھوٹے قبائل ہیں جو بڑے بڑے کرد قبائل کے حلیف ہو گئے ہیں۔

مآخذ: (۱) قدیم جغرافیہ نگاروں کے حوالے B.G.A. اور دیگر مستند طباعتوں سے دیے گئے ہیں؛ (۲) Eransahr، Abh. G. W. Gott. N. F.: J. Marquart ج ۳، شمارہ ۲، ص ۱۸؛ (۳) P. Schwartz Iran in: Mltteralter، لائپزگ ۱۹۲۱ء، ص ۴۴۵؛ (۴) C. Ritter: Erdkunde، برلن ۱۸۳۰ء، ۹: ۳۶۹؛ (۵) Persien, eine historische Landschaft: K. Prellberg لائپزگ ۱۸۹۱ء، ص ۶۶؛ (۶) The Lands: Le Strange of the Eastern Califate، کیمبرج ۱۹۰۵ء، ص ۱۸۶؛ (۷) قدیم یورپی سیاحوں (Ker Porter, Kinneir) کے بیانات سے Ritter نے

کرتے ہیں۔ کرمانشاہاں میں کوئی قدیم عمارت نہیں۔ برج و بارہ منہدم کر دیے گئے ہیں۔ سب سے قابل ذکر عمارت اسلحہ خالہ ہے۔ والی بھی یہیں سکونت رکھتا ہے۔ یہ عمارت اس وسیع توپ میدان کے کنارے پر بنی ہوئی ہے۔ اس شہر میں بہت سی کارواں سرائیں ہیں۔ جب سے قالین باقی کا کام ختم ہوا کوئی خاص مقامی صنعت نہیں رہی۔ باشندوں کی اکثریت کردوں پر مشتمل ہے۔ ان کے بعد ایرانیوں، ترکوں، یہودیوں اور مسیحیوں کا نام آتا ہے۔ گرد و لواح کی زمین بہت زرخیز ہے۔ اولیا (محل مذکور) اور حاجی خلیفہ (جہان نما، ص ۳۰۲) نے زعفران کی کاشت کا خاص طور سے ذکر کیا ہے۔

صوبہ ۳۴ درجے ۳۰ دقیقے اور ۳۵ درجے عرض بلد شمالی اور ۴۴ درجے ۳۰ دقیقے اور ۴۸ درجے ۳۰ دقیقے طول بلد مشرق کے درمیان پھیلا ہوا ہے۔ صدر مقام اس کے تقریباً مرکز میں واقع ہے۔ مغربی حصے میں گرند اور قصر شیریں [رک باں] اور مشرق میں اسد آباد گنگاور (قبل ازس قصر اللصوص)، بیستون [رک باں] نہاوند [رک باں] اور دینتور [رک باں] کے کھنڈر ہیں۔ اس صوبے میں ہخامنشی اور ساسانی دور کے متعدد آثار قدیمہ ملتے ہیں، جن کا قدیم جغرافیہ نویسوں نے تھوڑی بہت تفصیل کے ساتھ ذکر کیا ہے۔ مثال کے طور پر طاق بیستون کے مشہور مجسمے جو کرمانشاہاں سے تین میل مشرق میں واقع ہیں جنہیں شاہ خسرو کے گھوڑے کی وجہ سے جغرافیہ نگار شبذیز یا شب داز کے نام سے یاد کرتے ہیں، نیز وہ ٹیلا (دگہ) جہاں روایت کے مطابق ۱۰۰ ستونوں والے دیوان عام میں خسرو پرویز نے ساری دنیا کے بادشاہوں سے اطاعت کا اقرار لیا تھا [نیز رک بہ بیستون]۔

اس کا شمار ایران کے خوشحال ترین صوبوں میں ہوتا ہے۔ یہاں سے چاول اور گندم دساور جاتے

استفادہ کیا ہے، نیز دیکھیے : (۸) S. de Sacy : *Mémoire sur les monuments et les inscriptions de Kirmanschah* در *Memoire sur diverses antiquites de la Perse* : G. Curzon (۹) : ۱۷۹۳ء : ۵۵۷ : ۱ : ۱۸۹۲ء : لندن : *Persia, Past and Present* : A. V. Williams Jackson (۱۱) : ۱۹۰۶ء : ص ۲۳۰ : بعد : (۱۱) *Kermanschah* : H. L. Rabino : در *R.M.M.* : ۱۹۲۰ء : ۳۸ : ۱ : تا : (۱۲) : *Historia of Persia* : M. Sykes : ۱۹۲۱ء : (۱۳) : *R. Stuart Pool* : لندن : *Cat. Coins of Shahs of Persia* : لندن : ۱۸۸۹ء : بذیل مادہ .

(J. H. KRAMERS)

* **کرمانی** : کمال الدین ابو العطا محمود بن علی،

رگ بہ خواجو کرمانی .

* **کرمین** : رگ بہ کرمان شاہ .

* **کرمة** : بقول راڈلوف (*Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialecte*) سینٹ پیٹرزبرگ

۱۸۹۹ء : ۲ : ۹۲۴) ایک ترک قبیلہ جو ترکستان میں آباد ہے۔ راڈلوف ہی کے نزدیک قیرغزی (یعنی قازق) لفظ قرمہ (قرہ : کپڑوں کے ٹکڑوں کو سی کر جوڑ لینا) کے معنی ہیں ”کمبل جو کپڑے کے ٹکڑوں کو جوڑ کر بنایا جائے“۔ ایک دوسرے مقام پر (*Aus Sibirien*)، بار دوم، لائپزگ ۱۸۹۳ء : ۱ : ۲۲۵) ہی لکھتا ہے کہ کرمة ازبک اور قیرغز کے مخلوط لوگ ہیں اور ان کا یہ نام جیسا کہ قیرغز دعویٰ کرتے ہیں، اس لیے ہوا کہ ان کی تشکیل میں متعدد قبائل کے پیوند لگے ہیں (قرہ ایک دوسرے کو پیوند لگانا)۔ راڈلوف کا بیان ہے کہ کرمة ایک مقیم قبیلہ ہے جو تاشکنت اور خجند کے درمیان یا زیادہ صحیح معنوں میں دریائے انگریں (آہنگران کی بگڑی ہوئی شکل) کے کنارے تاشکنت

کے جنوب میں آباد ہے۔ روسی مآخذ میں اس کا ذکر سب سے پہلے ۱۸۷۵ء میں ملتا ہے کہ کرمة اول اول اٹھارہویں صدی عیسوی میں نمودار ہوئے۔ یہی نظریہ (Aristow *Zametki ob etniceskom sostavi tyurkskikh plemen* : ۱۸۹۷ء، ص ۱۱۲) اور حال ہی میں I. Zarubin : *Spisok narodnostei Turkestanskogo Kraja*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۲۵ء، ص ۱۲) نے پیش کیا ہے، لیکن ۱۰۴۵/۱۶۳۵-۱۶۳۶ء، ہی میں ہمیں انگریں کے کنارے قازقوں اور ازبکوں کی جنگوں کے حال میں سرداران قورمہ کا ذکر ملتا ہے (محمود بن ولی : بحر الاسرار، کتاب خانہ انڈیا آفس، عدد ۵۷۵، ورق ۱۱۹)۔ انیسویں صدی عیسوی میں خوالین خوقند کے عہد حکومت میں لفظ کرمة ایک نسلی ہی نہیں جغرافیائی اصطلاح کے طور پر استعمال ہوتا رہا اور یہ ایک انتظامی قسمت کا نام بھی تھا۔ خوقند سے جو سڑک درہ کندردوں سے گزرتی ہوئی تاشکنت کو گئی ہے شاہراہ قورمہ ہی کے نام سے مشہور تھی (مثلاً تاریخ شاہ رخی، طبع Pantusow، قازان ۱۸۸۵ء، ص ۲۳۸)۔ کرمة کا حکمران ایک بیگ تھا اور اس کا قیام قلعہ کووچی (تحریری زبان میں کیراچی : روسی نقشوں میں کایوچی بھی) میں رہتا۔ لفظ کرمة روسی حکومت کے ماتحت بھی کچھ عرصے تک مستعمل رہا۔ سیر دریا (سیحوں) کے علاقے (ابلاست oblast) کی تقسیم جب اضلاع (uiezd) میں ہوئی تو جس حصے کو بعد (یعنی ۱۸۸۶ء کے بعد) ”ضلع تاشکنت“ کہا گیا، اسے پہلے ضلع کرمة (Kuramiuskiy uiezd) ہی کہا جاتا تھا۔ توی تبه (Toi-Tübe) ایک چھوٹا سا قصبہ، جس کی بنیاد مدلی خان کے عہد حکومت (۱۸۲۲ تا ۱۸۴۲ء) میں رکھی گئی (یہاں ازمنہ وسطی کے ایک قلعے کے کھنڈر بھی موجود

قوم ہے، آج بھی ملتا ہے۔ علاوہ مختلف نسلوں کے اختلاط کے ان میں بقول Zarubin (کتاب مذکور) مختلف معاشرتی طریقوں کا اختلاط بھی موجود ہے۔ کرمہ خود بھی اپنے آپ کو کرمہ نہیں کہتے۔ اگر کہتے ہیں تو ایک اور نسلی گروہ کے نام کا اضافہ کر لیتے ہیں (مثلاً قیرغز کرمہ، سرت کرمہ)۔ ضلع تاشکنت (سابق کرمہ) میں ان کی تعداد ۱۹۱۷ء میں ۵۲۳۳۵ اور ۱۹۲۰ء میں ۴۹۶۹۷ تھی لیکن پچھلے چند سالوں سے سارے ترکستان کی آبادی قحط عظیم کے باعث گھٹتی جا رہی ہے۔ ضلع خجند میں بھی ۹۳۳۰ کرمہ آباد ہیں حتیٰ کہ ”مخلوط قوم“ کے معنوں میں لفظ کرمہ اس علاقے میں بھی سنا جاتا ہے جہاں ترکمانی زبانیں بولی جاتی ہیں، لیکن ان کرموں کا انگریزوں کے کرموں سے کوئی تعلق نہیں۔

مآخذ: مذکورہ بالا تصانیف کے علاوہ (۱) *Turkestan: Kosienko*، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۸۰ء؛ (۲) *Turkestan: Masalskiy*، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۱۳ء، ص ۳۰۶ و ۶۰۷؛ (۳) *Freiburg (Turkestan): Fr. Schwarz*، ج ۱، ص ۱۹۰۔ بمدد اشاریہ، بالخصوص، ص ۱۰۰ بعد؛ (۴) *N. Mallickiy*، در *Protokoli Turk. Kruzka Lyub. Arkh*، ۱۸۹۸ء، ۱۷۶: ۳ بعد۔

(سید نذیر نیازی)

* **کرمیان: رک بہ گرمیان**

* **کرناٹک: (کرناٹک)، ہندوستانی جغرافیہ**

میں کئی مفہوم رکھنے والی اصطلاح، ملک کے طور پر وہ علاقہ جہاں کینری زبان بولی جاتی ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ لفظ اصل میں وجیانگری کی ہندو سلطنت کے لیے بولا جاتا تھا۔ ۱۵۶۵ء میں جب مسلمانوں نے اسے فتح کر لیا تو انہوں نے جنوبی ہند کے بعض اضلاع کا نام بھی کرناٹک

ہیں، جن کا ۱۸۸۵ء میں پروفیسر Veselovskiy نے مشاہدہ کیا، اس ضلع کی حکومت کا صدر مقام تھا، لیکن حاکم ضلع (*U'ezdnyy naczal'nik*) اصل میں چرچک کے کنارے کوی لوک میں رہتا۔ خوقند کے عہد حکومت کی طرح روسی دور میں بھی ضلع کرمہ کو بسبب اس کے کہ چاول کی پیداوار کا مرکز تھا، سیاسی اعتبار سے اچھی خاصی اہمیت حاصل تھی۔ روسی ماہرین نسلیات نے کرمہ کو ایک جداگانہ قبیلہ قرار دیا ہے جو ان کے نزدیک خانہ بدوشوں (قیرغز، یعنی قازقوں) کی نسل سے تھے جنہوں نے بعد میں زراعت کا پیشہ اختیار کر لیا [سرت رک باں]، لیکن سرتوں کا طرز زندگی اختیار کرنے کے باوجود کرمہ ان خصائص سے سرتا سر محروم نہیں جو انہوں نے اپنے خانہ بدوش اجداد سے ورثے میں پائے تھے۔

اس بات کا ان کے یہاں آج بھی مشاہدہ کیا جا سکتا ہے کہ پرتوں کے برعکس کرمہ قازقوں کی طرح یرتوں (Yurts) میں رہتے ہیں۔ قازقوں کی طرح ان کی بیویاں بھی نقاب استعمال نہیں کرتیں، لیکن روسی حکومت کے آغاز میں ان کی جو حالت تھی بمقابلہ اس کے کرمہ کئی ایک باتوں میں اپنے اجداد سے آگے بڑھ چکے ہیں۔ اس زمانے میں راڈلوف اور دوسرے محققین دیکھ چکے تھے کہ ان کے یہاں کنبوں کی تقسیم موجود ہے۔ بقول راڈلوف ان کنبوں کی تعداد پانچ تھی: جلائر (*Djulaïr*)، تلاؤ (*Teläu*) (حتیٰ کہ اس نام کا ایک گاؤں آج بھی موجود ہے اور جس میں کرمہ آباد ہیں) تمہ، جگبیلی اور ترکلی مگر اب یہ تقسیم بالکل ناپید ہو چکی اور اگر کہیں موجود بھی ہے تو وہاں بھی ایک ہی کنبے کے افراد کے درمیان شادیاں ناجائز نہیں رہیں جس کا قازقوں کے ہاں دستور ہے۔ پھر اس امر کا ثبوت کہ کرمہ مخلوط النسل

جنگ مہابھارت میں کوروووں کا جرنیل تھا۔ اسی سے اس کا نام ماخوذ ہے (کرنالیہ = کرن کی سکونت کی جگہ)۔ پرانے زمانے میں یہ اتنا مشہور نہیں تھا۔ ۶۳۵ء میں ہیون سانگ نے قنوج کے مقام پر بدھ راجا ہرش سے ملاقات کی، لیکن وہ کرنال کا ذکر نہیں کرتا۔ محمود غزنوی اور محمد غوری کی فتوحات میں بھی اس کا ذکر نہیں ملتا۔ ۱۰۱۱ء میں محمود غزنوی نے تھانیسر پر حملہ کیا جو کرنال سے صرف بیس میل کے فاصلے پر ہے۔ ۱۰۱۷ء میں وہ متھرا بھی گیا۔ ۵۸۸ھ/۱۱۹۲ء میں محمد غوری نے پرتھوی راج کو تراوڑی کے مقام پر شکست دی جو کرنال سے آگے جنوب میں واقع ہے۔ کرنال نے تغلق خاندان (۱۳۲۰ تا ۱۴۱۳ء) کے عہد حکومت میں تاریخی لحاظ سے شہرت اختیار کی۔ ۵۲۵ھ/۱۳۲۳ء میں پانی پت کے مشہور بزرگ بوعلی قلندر فوت ہوئے۔ علاء الدین غوری کے بیٹوں خزی خان اور شادی خان نے پانی پت میں ان کا مقبرہ بنوایا، لیکن غیاث الدین تغلق نے کرنال میں بھی ان کا مقبرہ تعمیر کرایا۔ لوگ کہتے تھے قلندر صاحب یہاں دفن ہیں۔ ۱۳۵۵ء میں فیروز شاہ تغلق نے جمنا کے مغربی کنارے سے نہر نکالی جو کرنال سے ۴ میل نیچے گزرتی تھی۔ اس سے علاقے کی پیداوار اور خوشحالی میں اضافہ ہوا۔ ۱۴۹۸ء میں جب امیر تیمور آیا تو وہ کرنال سے تو نہیں گزرا، لیکن پانی پت گیا جو دس کوس کے فاصلے پر ہے اور وہاں جا کر گندم کے ایک بھاری ذخیرے پر قبضہ کر لیا۔ ۲۱ اپریل ۱۵۲۶ء کو جب پانی پت کے میدان میں بابر نے ابراہیم لودی کو شکست دی تو وہ کرنال ہی سے ادھر گیا تھا۔ ۱۵۵۵ء میں جلال الدین اکبر نے ہیمو بقال کے خلاف اپنی افواج کرنال سے دس میل شمال میں جمع کیں اور جب

رکھ دیا، یہاں تک کہ انگریزوں نے اس نام کو اس نواب کے لیے بھی استعمال کیا ہے جو ارکاٹ پر حکومت کرتا تھا جہاں کی زبان تامل ہے کینری نہیں ہے۔

[بھارتی صوبوں کی تنظیم جدید کے بعد صوبہ کرنالک سابق ریاست میسور اور حیدرآباد دکن اور صوبہ مدراس کے بعض اضلاع پر مشتمل ہے۔ اس کی آبادی تین کروڑ افراد پر مشتمل ہے۔ مسلمان آبادی کا آٹھ فیصد ہیں۔ صوبے کا دارالحکومت بنگلور ہے؛ جہاں جہاز سازی اور بجلی کا سامان بنانے کے کارخانے ہیں]۔

(J. S. COTTON [و ادارہ])

⊗ **کرنال :** ہندوستان کے علاقہ پنجاب کا ایک شہر اور ضلع، شہر کا رقبہ ۲۶ مربع میل ہے اور ضلع کا ۳۱۵۳ مربع میل۔ دریائے جمنا ضلع کی مشرقی حد بناتا ہے۔ جنوب میں ضلع دہلی ہے اور شمال میں ضلع انبالہ۔ مغرب میں پٹیالہ اور سکھوں کی سابقہ ریاستیں جیند اور ناہہ ہیں۔ سرسوتی دریا جو ہندوؤں کے نزدیک مقدس ہے کرنال شہر سے بیس میل شمال میں بہتا ہے۔ کورو کشیتر کا میدان جہاں کوروووں اور پانڈوؤں کے درمیان جنگ مہابھارت لڑی گئی تھی، ضلع کے شمال میں ہے۔ اس جنگ سے متعلق یہاں کئی قدیم آثار موجود ہیں۔ ۱۹۵۱ء میں آبادی ۱۰۹۳۷۹ تھی۔ باشندے مغربی ہندی کی مقامی بولی استعمال کرتے ہیں۔ رائگھڑ اور چوہان راجپوتوں کے علاوہ جاٹ بھی بستے ہیں۔ تاریخی اور نسلی اعتبار سے یہ پنجاب کی نسبت ہندوستان کا حصہ ہے۔ لوگوں کا پیشہ عام طور پر زراعت ہے۔ چنا، باجرا، چاول، کپاس اور گیہوں کی کاشت ہوتی ہے۔ پانی پت، کیتھل اور شاہ آباد ضلع کے دیگر مشہور شہر اور قصبے ہیں۔

کرنال شہر راجا کرن نے آباد کیا تھا جو

قبضہ ہوا تو پھر کہیں امن و امان قائم ہوا؛ لیکن اس سیاسی افراتفری میں کرنال پر گنے کے ۲۲۱ دیہات میں سے ۱۷۸ ویران ہو چکے تھے۔ ۱۸۵۷ء میں جنگ آزادی لڑی گئی تو کرنال کے نواب احمد علی خان نے انگریزوں کی مدد کی۔

حکومت انگلشیہ نے کرنال کو ضلع کا صدر مقام بنایا۔ فوجی چھاؤنی قائم ہوئی، جو بعد میں شہر کی مضر صحت آب و ہوا کی وجہ سے اقبالے منتقل کر دی گئی۔ سابقہ نہر نادر شاہ کے حملے کے وقت درست حالت میں تھی اور ہر طرف پانی بھرپور مقدار میں مہیا کرتی تھی، لیکن طوائف الملوکی کے ایام میں ٹوٹ پھوٹ گئی اور ادھر ادھر دلدلیں بن گئیں، جن سے وبائیں پھوٹی تھیں۔ انگریزوں نے نئی نہر جن مغربی بنوائی اور دلدلوں کو پر کرایا۔ شہر میں میونسپلٹی، سکول، ہسپتال، ڈاک خانہ وغیرہ تعمیر کرائے اور سڑکیں پختہ کرائیں۔ دہلی کالکا ریلوے لائن کی تعمیر سے شہر کی تجارت بڑھ گئی اور کرنال ایک اہم تجارتی مرکز بن گیا۔ پرانے شہر کے ارد گرد فصیل ہے، جس کے ساتھ ساتھ پختہ سڑک ہے؛ دس دروازے ہیں۔ جہاں پہلے چھاؤنی تھی وہاں مضافاتی بستی آباد ہوئی، جو صدر بازار کہلاتی ہے۔ شمال کی طرف ایک میل کے فاصلے پر سول لائن اور سرکاری دفاتر ہیں۔ ۱۹۴۷ء کے بعد شہر کی آبادی بڑھ گئی ہے۔ مضافاتی آبادیوں میں اضافہ ہوا ہے اور کاروبار اور صنعت و حرفت نے فروغ پایا ہے۔ قلندر صاحب کا مقبرہ شہر کی تاریخی عمارات میں شمار ہوتا ہے۔ اورنگ زیب عالمگیر نے اس میں مسجد اور تالاب کی تعمیر کرائی تھی۔ ہندو لوگ راجا کرن کی وجہ سے کرنال کے تالاب کو مقدس خیال کرتے ہیں۔ کرنال کا قلعہ بھی مشہور ہے۔ امیر دوست محمد خان، والی کابل نے کلکتے

اکبر ۱۵۷۳/۱۵۸۰ء میں گجرات میں مصروف تھا کہ ابراہیم حسین سرزا نے فائدہ اٹھا کر کرنال، پانی پت اور سوئی پت میں لوٹ مار کی۔ آئین اکبری میں کرنال کا ذکر ایک پر گنے کی حیثیت سے کیا گیا ہے، جہاں ۱۶۰۵/۱۶۰۵ء میں جہانگیر اپنے باغی بیٹے خسرو کا تعاقب کرتے ہوئے کرنال میں ٹھہرا تھا۔ کرنال میں فیروز شاہ تغلق کی بنائی ہوئی نہر کی مرمت اکبر کے زمانے میں شہاب الدین احمد خان، صوبیدار دہلی، نے کرائی تھی، لیکن شاہ جہان کے عہد میں علی مردان خان لال قلعے میں پانی پہنچانے کے لیے اسے دہلی تک لے گیا۔ مغلیہ دور میں کرنال میں ایک سرائے بھی تعمیر ہوئی تھی، جس کا اب کوئی نشان باقی نہیں۔ اورنگ زیب کی وفات کے بعد بندہ بیراگی دریائے جمنا کے مغربی علاقے پر قابض ہوا تو اس نے کرنال کے فوجدار کو ہلاک کر کے وہاں قتل عام کیا اور شہر کو لوٹا۔ اس شہر کی تاریخ کا سب سے مشہور واقعہ ۱۱۵۲/۱۷۳۹ء میں نادر شاہ کے مقابلے میں محمد شاہ کی شکست ہے۔ تین ماہ تک کرنال کے جنگلوں میں محمد شاہ پڑاؤ ڈالے رہا۔ لڑائی شہر کی دیواروں کے عین باہر ہوئی۔ احمد شاہ ابدالی یہاں تو نہیں آیا، لیکن ۱۷۶۱ء میں ضلع کرنال کے مشہور شہر پانی پت میں اس نے مرہٹوں کو زبردست شکست دی تھی۔ مرہٹوں اور احمد شاہ ابدالی کی وجہ سے سلطنت دہلی میں جو انتشار رونما ہوا، اس سے سکھوں نے بڑا فائدہ اٹھایا۔ دہلی سے قریب ہونے کی بنا پر کرنال کی تاریخ شروع ہی سے دہلی کے حالات سے متاثر ہوتی رہی ہے۔ ۱۷۶۳ء میں جیند کا راجا گنج پت سنگھ اس علاقے کو اپنے تسلط میں لایا، لیکن ۱۷۷۵ء میں نجف خان نے اسے دوبارہ فتح کر لیا۔ اس کے بعد اقتدار کے لیے مرہٹوں اور سکھوں کی آپس میں لڑائیاں جاری رہیں۔ انجام کار ۱۸۰۵ء میں جب انگریزوں کا

جائے ہوئے یہاں چھ ماہ قیام کیا تھا۔ چھاؤنی والی جگہ پر انگریزوں کا بنایا ہوا گرجا گھر شکستہ حالت میں اب بھی موجود ہے۔

مآخذ: (۱) ابوالفضل: آئین اکبری، کلکتہ ۱۸۷۹ء: ۳۸؛ (۲) جہانگیر: توڑک جہانگیری، مطبوعہ لکھنؤ، ۱: ۲۸، ۲۹؛ (۳) شمس سراج عقیف: تاریخ فیروز شاہی، کلکتہ ۱۸۹۰ء، ص ۳۲۹ تا ۳۳۳؛ (۴) Karnal District Gazetteer، لاہور ۱۸۹۲ء؛ (۵) لائیڈن، بار اول، بذیل مادہ کرنال: (۶) کنگھم: Ancient Geography of India، لندن ۱۸۷۱ء۔ (عبدالغنی)

* کرنک: رگ بہ الاقصر۔

⊗ کرنکو: فرٹز کرنکو Fritz Krenkow؛ جرمن

نسل کا ایک معروف مستشرق، جس نے اپنی عمر کا اکثر حصہ انگلستان میں گزارا۔ وہ زیادہ تر عربی شعر اور لغت کے ساتھ شغف رکھتا تھا اور ان مضامین پر بہت سی کتابیں ایڈٹ کرنے میں حیدرآباد دکن کے دائرۃ المعارف العثمانیہ کے ساتھ شریک رہا۔

کرنکو ۱۸۷۲ء میں شمالی جرمنی کے شہر شوئبرگ Schoenberg میں پیدا ہوا۔ اس کی عمر ابھی چھ برس کی تھی کہ والد کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ بعد ازاں اس کی والدہ نے اس کی تربیت کی۔ تعلیم کے دوران میں اس نے یونانی اور لاطینی کے علاوہ فرانسیسی اور انگریزی زبانیں بھی سیکھیں۔

اپنی علمی زندگی کے دوران میں کرنکو نے جرمنی اور انگلستان کے علمی رسائل میں متعدد مقالات لکھے۔ ۱۹۰۸ء میں اس نے جرمن اوریشنل سوسائٹی کے مجلے میں کعب بن زہیر کے قصیدہ ”بانت سعاد“ کو ایک مفصل مقدمے کے ساتھ شائع کیا۔ اسی طرح اس نے حماسہ ابن شجری

اور ابو دھبل جمعی کے اشعار کے علاوہ ابوبکر زبیدی کی کتاب النحویین کو مقدمے اور شرح کے ساتھ شائع کیا۔ دائرۃ المعارف العثمانیہ کی مدد سے اس نے ۱۳۴۲ھ میں ابن درید کی کتاب المجتبیٰ شائع کی۔ ابن درید کی الجمرہ، جو حیدرآباد دکن میں تین جلدوں میں چھپی تھی، اس نے اس کی تہذیب بھی کی۔ شیرازی نے ابن الہیثم کی جو شرح لکھی تھی، اس کی بھی اس نے تہذیب کی۔ کرنکو نے دیوان طفیل بن کعب الغنوی اور دیوان طرمّاح بن حکیم بھی شائع کیا اور ان کے مقدمے اور ترجمے کے علاوہ ان کی شرح بھی لکھی۔ ابن العمیل الاعرابی کی کتاب المأثور کو ایک نہایت قدیم نسخے کی بنا پر جس کا سنہ کتابت ۵۲۸ھ، ۱۱۹۲ء میں بیروت سے ایک جرمن مقدمے اور فہارس کے ساتھ شائع کیا۔

اس نے دیوان مزاحم العقیلی انگریزی ترجمے کے ساتھ لائیڈن سے ۱۹۲۰ء میں شائع کیا۔ اس کے علاوہ دیوان نعمان بن بشیر انصاری بھی اس کے علمی آثار میں سے ہے۔

کرنکو نے ابن عساکر کی تاریخ دمشق پر ایک مفصل مقالہ لکھا اور اس مقالے میں اس تاریخ کے جو نسخے لنڈن وغیرہ مقامات میں موجود تھے، ان کی طرف رجوع کیا۔ یہ مقالہ دمشق کے المجمع علمی کے مجلہ میں شائع ہوا۔ وہ اس المجمع علمی کا رکن بھی تھا۔ اس نے پروفیسر بیون Bevan کے ساتھ مل کر ابو علی القالی کی کتاب الامالی کے اشعار کی فہرست بھی مرتب کی، جو ۱۹۱۳ء میں لنڈن میں طبع ہوئی۔

کرنکو طویل عرصے تک حیدرآباد دکن کے دائرۃ المعارف العثمانیہ کے لیے یورپ میں عربی کی نادر کتابیں تلاش کرتا رہا اور بعض کتابوں کی اشاعت اور بعض کی تہذیب کے لیے اس ادارے

(۱۴۶۸ء) بھی کہا جاتا ہے، ترکوں کی قید سے فرار ہو کر پھر عیسائی مذہب قبول کر لیا اور دوبارہ کروئو کو اپنا صدر مقام بنایا۔ یہیں سے سکندریگ نے ۱۴۴۳ء میں البانیہ کی جنگ آزادی کا اعلان کیا اور اسے کئی سال تک بڑی دانائی اور کامیابی سے جاری رکھا۔ ۱۴۵۰ء میں سلطان مراد دوم نے کروئو کا محاصرہ کیا تو سکندریگ نے سلطان کو محاصرہ اٹھا لینے پر مجبور کر دیا۔ وہ محمد ثانی کے مقابلے پر بھی ڈٹا رہا، لیکن اس کی موت کے بعد ترکوں نے کروئو کے گرد و نواح کا علاقہ بے دردی سے تاخت و تاراج کرتے ہوئے ۱۴۵۸-۱۵ جولائی ۱۴۵۸ء کو پھر اس پر دھاوا بول دیا۔ آگے چل کر یہ شہر پورے طور پر اسلامی رنگ میں رنگا گیا اور آج کل ایک ضلع کا صدر مقام ہے۔ یہاں زیادہ تر مردیہ (Mirdites) فرقے کے لوگ آباد ہیں۔ آبادی مشکل ہی سے ۱۰ ہزار سے اوپر ہوگی۔ کروئو بکتاشیوں کے مرکز کی حیثیت سے بھی قابل ذکر ہے، جن کی ایک خانقاہ یہاں موجود ہے۔ یہاں صاری صلیق ددہ ولی کی ایک قبر بھی ہے۔ دراصل کروئو کے ارد گرد بکتاشی ولیوں کی متعدد قبریں موجود ہیں، گو ان کی اصل کے بارے میں ابھی تک کوئی تحقیق نہیں ہو سکی۔ حاجی حمزہ بابا اور بابا علی کے مقبروں کی لوگ بڑی تعظیم کرتے ہیں (مؤخرالذکر مقبرے کے ساتھ ایک تکیہ بھی ہے)۔ مقبروں کی تعداد ۳۶۶ بتائی جاتی ہے، لیکن یہ بلاشبہ محض ایک اندازہ ہے۔ کہا جاتا ہے کہ بکتاشی طریقے کو سب سے پہلے اٹھارہویں صدی کے آخر میں ایک شخص شیخ میمی نے رواج دیا تھا، مگر اسے یانینا Janina کے علی پاشا نے کچل ڈالا؛ تاہم یہ بیان بھی قابل اعتبار نہیں (Skutari : Ippen، ص ۷۱ بعد)۔ بہر حال یہ امر واقعہ ہے کہ اہل کروئو کی بہت بڑی اکثریت

کے ساتھ تعاون کرتا رہا۔ ایک سال تک وہ مسلم یولیورسٹی علی گڑھ میں صدر شعبہ عربی کے عہدے پر فائز رہا۔ ۱۹۵۳ء میں اس نے کیمبرج میں وفات پائی۔

مآخذ : (۱) ابوالقاسم سحاب: فرہنگ خاور شناسان، مطبوعہ ایران، ص ۱۹۸ تا ۲۰۲ : (۲) نجیب العقیقی : المستشرقون، ہارموم، قاہرہ ۱۹۶۵ء، ۲: ۵۳۰ تا ۵۳۲ : (۳) Obituary notice : Otto Spies، Der Islam، ۱۹۵۳ء۔

(شیخ عنایت اللہ)

* **کروجا :** رگ بہ کروئو، در آلائیڈن، بار

دوم۔
* **کروسیڈز :** (Crusades)، رگ بہ صلیبی جنگیں۔

* **کروئو :** (قروئو : Kruje، Kroya)، البانیہ کا

ایک قصبہ اور قلعہ جو کسی زمانے میں سکندریگ [رگ باں] کا صدر مقام تھا۔ کروئو (ترکی : آق حصار) کو بعض اوقات آقچہ حصار اور آق سرائی بھی کہا جاتا ہے، اس شہر کی تاریخ بڑی پر آشوب ہے۔ خیال ہے کہ یہ شہر اس جگہ آباد ہوا جہاں کبھی پوری پوی Euriboea کا قدیم شہر واقع تھا۔ قرون وسطیٰ میں اس کی تاریخ کیا رہی، یہ ابھی تک تشنہ تحقیق ہے۔ اسے نیپلز کے امیر کارلو تھوپیا Carlo Thopia نے بسایا تھا، جس کے آبا و اجداد پندرہویں صدی کے تقریباً وسط میں ترانہ Tirana اور درزو Durazzo کے درمیان واقع علاقے کے مالک تھے۔ یہاں کے قدیم دفاعی استحکامات کے بچے کھچے حصوں سے ان کے اطالوی الاصل ہونے کا پتا چلتا ہے۔ کروئو کو صرف اس وقت شہرت ہوئی جب البانوی محب وطن جارج کسٹریوٹا G. Kastrioti نے، جسے سکندریگ (م ۱۷ جنوری

بکتاشی طریقے کی پیروی ہے۔

مآخذ : (۱) ہم عصر وقائع نگار Benedetto نے عثمانیوں کے ہاتھوں کرویا کی فتح کے بارے میں طرح طرح کی تفصیل بیان کی ہے (اقتباس، در Della decima e della altre gravezze, della moneta, e della mercatura de' Fiorentini fino al secolo ج ۲: لزبن و لکھ Lucca ۱۷۶۵ء، ص ۲۷۰ بعد)، لہذا ان پر تنقیدی نظر ڈالنے کی ضرورت ہے: (۲) Skutari: Ippen، ص ۷۱ بعد: (۳) Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien، ص ۶۰: (۴) A Degrand، Souvenirs de la Haute-Albanie، پیرس ۱۹۰۱ء، ص ۲۱۵ بعد (مع تصاویر): (۵) F. W. Hasluek، Geographical distribution of the Bektashi، در Annual of the British School at Athens، ۱۹۱۵ء، ج ۲۱: ۱۲۱ بعد۔ (FRANZ BABINGER)

* **کریبیہ**: کیسانیہ [رک باں] کے ایک فرقے کا نام، جس کا یہ املا غالباً الاشعری کی تصنیف مقالات الاسلامیین (باعتبار مخطوطہ [آیا صوفیا]، اعراب کے بغیر) میں اختیار کیا گیا اور جو حضرت شیخ عبدالقادر الجیلانیؒ کے ہاں بھی موجود ہے۔ صاحب مفاتیح العلوم کے علاوہ عبدالقادر البغدادی، ابوالمعالی اور المقریزی نے اسے کریبیہ لکھا ہے۔ اول الذکر املا کی تائید اس کی ایک اور شکل الکرئیہ سے بھی ہوتی ہے، جو مطہر بن طاہر المقدسی نے اختیار کی اور جس کی وجہ ممکن ہے متن کی خرابی ہو۔ بیان کیا جاتا ہے کہ یہ فرقہ ایک شخص ابو کریب (الاشعری میں بلا اعراب: عبدالقادر الجیلانی، مطبوعہ متن، نیز مخطوطہ لائڈن، شمارہ Or. ۳۲۵، ورق ۹۶ الف: ابن کریب، الخوارزمی، البغدادی، ابوالمعالی اور المقریزی: ابو کریب، مطہر بن طاہر المقدسی: ابن کرنب) القریز سے منسوب ہے۔ غالباً یہی وہ

شخص تھا جس نے اس نظریے کی جو کریبیہ کا امتیازی عقیدہ ہے اشاعت کی کہ ابن الحنفیہ [رک باں] مسیح کی طرح پھر ظہور کریں گے: لہذا اس کا زمانہ حیات ابن الحنفیہ کے انتقال (غالباً ۸۱/۷۰۰ء) سے مؤخر ہی قرار دیا جا سکتا ہے۔

الاشعری کے بیان کی رو سے کریبیہ کا عقیدہ تھا کہ ان کے امام محمد بن الحنفیہ ابھی زندہ ہیں: وہ مدینہ منورہ کے مغرب میں رضوی کے پہاڑوں میں رہتے ہیں، جہاں دائیں جانب ایک شیر اور بائیں جانب ایک چیتا ان کی حفاظت کرتا ہے اور صبح و شام ان کے لیے کھانا آ جاتا ہے: چنانچہ اپنے خروج کے وقت تک وہ وہیں رہیں گے۔ کریبیہ کے نزدیک امام کو اس طرح چھپا رکھنے کی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے ایک خاص کام تجویز کر رکھا ہے۔ البغدادی نے بھی ان کے قیام رضوی کا حال انہیں الفاظ میں بیان کیا ہے۔ بقول اس کے امام کے قریب ہی ایک چشمہ پانی کا اور ایک شہد کا موجود ہے اور یہی چشمے ہیں جن سے وہ ہر روز اپنی خوراک حاصل کرتے ہیں۔ الشہرستانی اور المنصور بالله عبداللہ بن حمزہ (العقد الثمین، مخطوطہ موزہ بریطانیہ، عدد Or. ۳۹۷۶، ورق ۸ ب) نے بھی اگرچہ اس بات کا ذکر کیا ہے، لیکن اس سلسلے میں خصائص طور سے کریبیہ کا حوالہ نہیں دیا۔ مؤخر الذکر نے اس خیال کی طرف اشارہ کیا ہے کہ رضوی میں امام فرشتوں کے ساتھ گفتگو کرتے ہیں (جیسا کہ ابن حزم نے بھی لکھا ہے) اور یہ کہ "زمانہ غیبت" ان کی حیثیت اللہ کی آنکھ کی ہے، جو اس کی مخلوقات کو دیکھ رہی ہے۔

ان میں سے کئی ایک باتوں کا سلسلہ ظہور مسیح کے قدیم عقیدے سے جا ملتا ہے اور تقریباً سب کی سب کثیر [رک باں] اور السید الحمیری (دیکھیے الاغانی، بار دوم، ص ۴: ۱۱ بعد و ۸: ۳۰)

۱۲۷۰: ۲: ۳۵۲: ۱ بعد: (۱۱) Wellhausen :
Die religiös-Politischen Oppositionsparteien im alten Islam (Phil.-hist. Kl., N.F., Abh. G.W. Gott)
 ج ۵، شماره ۲، برلن ۱۹۰۱ء، ص ۹۳ بعد: (۱۲)
The Heterodoxies of the Shiites: I. Friedlaender
according to Ibn Hazm، نیوہیون ۱۹۰۹ء، (از
 JAOS، ج ۲۸، ۲۹) ۲: ۳۵ بعد: (۱۳) Fr. Buhl :
Alidernes Stilling til de Shi'istiske Bevaegelser
Oversigt over det Kgl. under Umajjaderne
Danske Videnskabernes Selskabs forhandlinger
 ۱۹۱۰ء، شماره ۵، ص ۱۰ بعد: (۱۴) I. Goldziher :
Vorlesungen über den Islam، بار دوم، ہائیل برگ
 ۱۹۲۵ء، ص ۲۱۷: (۱۵) De: C. van Arendonk :
Opkomst Van het Zaidietische Imamaat in Yemen
 لائیڈن ۱۹۱۹ء، ص ۱۲، حاشیہ ۳.

(C. VAN ARENDONK)

* کریٹ: رک بہ اقریطش.

* کریم: یہ اگر کسی انسان کی صفت ہو تو

اس کے معنی ہیں فیاض، مہربان، کشادہ دل، معزز، شریف، عالی نسب؛ اشیاء ہوں تو بافراط، بکثرت، معزز، باشرف، شاندار، اعلیٰ اور نفیس۔ کریم اللہ تعالیٰ کی ۹۹ صفات یا اسمائے حسنیٰ میں سے ایک ہے (۷ [الاعراف]: ۱۸۰)، لیکن قرآن مجید کے چھبیس مواضع میں، جہاں یہ لفظ استعمال ہوا، اللہ تعالیٰ پر اس کا اطلاق صرف دو جگہ ہوا ہے۔ مزید برآں یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور فرشتوں کے لیے اور زیادہ تر کسی شے کی صفت کے بیان میں استعمال ہوا ہے، مثلاً اس اجر اور رزق کے لیے جو مومنوں کے لیے موجود ہے، نیز قرآن مجید کے لیے اور اس خط کے لیے جو ملکہ سبا [رک بان] بلقیس کو بھیجا گیا۔ علیٰ ہذا یہ اہل ایمان کے جنت میں داخلے، پودوں، غلے کے کھیتوں، سکونت گاہوں اور والدین سے

س ۵۲ بعد) کے اشعار میں ملتے ہیں؛ چنانچہ ملاحظہ کے مختلف فرقوں پر جس کسی نے قلم اٹھایا اس نے اپنی معلومات انہیں سے حاصل کیں۔
 الاشعری نے، جس کے نزدیک کثیر نظریات کریبیہ کا ہرجوش علمبردار ہے، اس کے وہی اشعار پیش کیے ہیں جو البغدادی (ص ۲۸ بعد) اور الشہرستانی نے دے دیے ہیں (نیز دیکھیے الاغانی، بار دوم، ۸: ۳۱: ۸ بعد)۔

مآخذ: (۱) ابوالحسن الاشعری: مقالات الاسلامیین، مخطوطہ آیا صوفیا، عدد ۲۳۶۶، در باب رافضیہ، ص ۹ بعد [مطبوعہ استانبول و قاہرہ]: (۲) المقدسی: کتاب البدع والتاریخ، ج ۵، در PELOV، ج ۳، پیرس ۱۹۱۶ء، سلسلہ ۲۲، متن: ص ۱۲۴: ۳ بعد، ۱۲۸: ۳ بعد و ترجمہ: ص ۱۳۰: ۲، ۱۳۴: (۳) محمد بن احمد الخوارزمی: مفاتیح العلوم، طبع van Vloten، لائیڈن ۱۸۹۵ء، ص ۳۰: (۴) عبدالقادر البغدادی: الفرق بین الفرق، طبع محمد بدر، قاہرہ ۱۳۲۸ء، ص ۲۷: ۱۵ بعد: (۵) عبدالرزاق بن رزق اللہ الرسی: مختصر کتاب الفرق بین الفرق، طبع F. Hitti، قاہرہ ۱۹۲۴ء، ص ۳۶: (۶) ابن حزم: الفصل فی الملل والاعواء والنحل، قاہرہ ۱۳۱۷-۱۳۲۱ء، ۱۷۹: ۳ تا ۲۱: ۲۳: (۷) ابو المعالی محمد بن عبيد الله: بیان الادیان، در Christomathie: Schefer، Persane، ج ۱، (PELOV)، ج ۲، سلسلہ ۷، پیرس ۱۸۸۳ء: ص ۱۵۲: ۱۵، ۱۵۸: ۱: نیز دیکھیے ڈینش ترجمہ: Fremstilling af Abū'l-Ma'ālī: Religionerne، از Arthur Christensen، در Studier fra Sprog-og Oldtidsforskning، شماره ۱۰۱، کوبن ہیگن ۱۹۱۶ء، ص ۳۱، ۴۰: (۸) الشہرستانی: الملل والنحل، طبع Cureton، ص ۱۱۱: ۱۱ بعد: (۹) عبدالقادر الجیلانی: الفنیۃ لطالبی طریق الحق، قاہرہ ۱۳۲۲ء، ۱: ۱۰۰: ذیل: (۱۰) المقریزی: الخطط، بولاق

انداز خطاب وغیرہ کے لیے بھی آیا ہے۔ حدیث میں یہ اصطلاح اکثر حضرت یوسف علیہ السلام کے لیے استعمال ہوئی، جہاں انہیں کریم ابن الکریم کہا گیا ہے (البخاری، کتاب المناقب، باب ۱۳ و کتاب التفسیر، ۱۲ [یوسف]: ۳۱)۔ الکریمتان سے مراد آنکھیں ہیں (احمد بن حنبل: مسند، ۳: ۲۸۳)۔
 مأخذ: لغات، بذیل مادہ۔

(T. W. HAIG)

* کریم خان زند: (محمد)، قبیلہ لور کے ایک

غیر معروف گھرانے کا فرد، جو اٹھارھویں صدی عیسوی کے اواخر میں درحقیقت ایران کا بادشاہ تھا گو اس نے شاہ کا لقب اختیار نہیں کیا، اپنے آپ کو ہمیشہ وکیل (کارپرداز) ہی کہا اور اسی نام سے عام طور پر اس کی شہرت بھی ہوئی۔ شروع میں وہ بختیاری سپہ سالار علی مردان خان کے نائبوں میں شامل تھا، جس نے نادر شاہ افشار کو قتل کیا تھا۔ اس کے بعد طوائف الملوک پھیل گئی تو اس سے فائدہ اٹھانے ہوئے اس نے اصفہان پر قبضہ کر لیا اور خاندان صفویہ کے آخری کمن بادشاہ شاہ اسمعیل سوم کو، جس کی عمر صرف آٹھ سال تھی، تخت پر بٹھا دیا (۱۱۶۴/۱۷۵۷ء)۔ علی مردان کے قتل اور والی آذربایجان، نیز محمد حسین خان حاکم مازندران کی شکست کے بعد کریم خان زند کو سارے مغربی ایران پر قابض ہونے کا موقع مل گیا۔ پھر جب شیراز میں فتح علی خان قاجار کے بیٹے محمد حسن نے، جو انہیں دنوں اصفہان فتح کر چکا تھا، اس پر حملہ کیا تو اس نے دشمن کی فوجیں تر بتر کر دیں۔ اس سے ایک سال بعد یہ قاجاری شہزادہ کریم خان کے نائبوں کے خلاف جنگ کرتا ہوا مارا گیا۔ بایں ہمہ خراسان کریم خان کے قبضے میں نہیں آیا، جہاں نادر شاہ کا ایک نام لیوا شاہ رخ ناینا بدستور

متصرف رہا۔ کریم خان کے سپہ سالار اس کے دونوں بھائی صادق اور ذکی تھے۔ ان میں سے ذکی تو بسبب اپنے مظالم کے آگے چل کر بدنام ہو گیا اور صادق نے عثمانیوں کے خلاف لشکر کشی کی۔ اس نے بصرے کا تیرہ ماہ تک محاصرہ جاری رکھا، تاآنکہ اہل بصرہ کو ایرانیوں کی اطاعت قبول کرنا پڑی۔ یہ شہر وکیل کی وفات تک انہیں کے قبضے میں رہا۔ کریم خان نے بڑی تن دہی سے ملک میں امن وامان بحال کیا اور تجارت اور زراعت کو ترقی دی۔ وہ خود تو ذرا بھی تعلیم یافتہ نہیں تھا، لیکن اس نے اپنے دربار میں علما و فضلا کو جمع کیا اور ان کی سرپرستی کی۔ اس کا قیام عام طور سے شیراز میں رہتا تھا، جسے اس نے متعدد عمارتوں (مسجدوں، کاروانسراؤں اور حماموں) سے رونق بخشی، جو آج بھی موجود ہیں۔ مشہور شاعر سعدی کے مقبرے کی اسی کے حکم سے مرمت کرائی گئی اور حافظ کے مقبرے کو تبریز کے خوبصورت سنگ مرمر سے مزین کیا گیا اور اس پر اس کی دو غزلیں بھی کندہ کی گئیں۔ ہفت تن (= سات شخص) ان پارما درویشوں کی یاد میں وقف ہوا جن کا وہاں قیام رہتا تھا۔ یہ ایک تفریح گاہ ہے، جس کا اندرونی حصہ الجلی مناظر یا سعدی اور حافظ کی فرضی تصاویر سے آراستہ کیا گیا ہے۔ اس سے تھوڑے ہی فاصلے پر وکیل کا باغ ہے، جو زیادہ تر جہاں نما کے نام سے مشہور ہے۔ اس کا یہ نام فتح علی شاہ نے رکھا تھا۔ باغ دلکشا بھی اسی کی یادگار ہے، لیکن اب اس میں ترکاریاں بوئی جاتی ہیں۔

کریم خان زند نے ۷۴ برس کی عمر میں وفات پائی۔ Olivier کی تصحیح کے مطابق اس کی تاریخ وفات ۲۳ صفر ۱۱۹۳/۱۲ مارچ ۱۷۷۹ء ہے۔ اس کے بعد ایران میں طوائف الملوک پھیل

(Die Lieder des Kisa S. B. Bayr. Ak.) ۱۵۱۸۷۴ ص ۱۳۳ تا ۱۴۹) - کسانی کے کلام میں اس دور کے جملہ فارسی شعرا کے اصناف سخن کا نمونہ ملتا ہے اور اس مجموعے میں سب سے زیادہ مشہور وہ قصیدہ ہے جس میں شاعر نے اپنی تاریخ پیدائش وہی بتائی ہے جس کا ذکر اوپر آچکا ہے اور بتایا ہے کہ یہ قصیدہ اس نے پچاس برس کے سن میں لکھا تھا۔ اس قصیدے میں پاس و قنوط اور زاہدالہ رجحانات کا غلبہ ہے۔ تذکرے کی رو سے وہ ایک ایسا شاعر ہے جس نے اہل بیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی منقبت میں کئی قصیدے لکھے (اس قسم کا ایک قطعہ Ethé کے مقالے میں بھی موجود ہے)۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ اس نے سامانی فرمانرواؤں اور سلطان محمود غزنوی کی مدح میں قصیدے لکھے۔ سامانی دور میں وہ لازماً ایک مشہور و معروف شاعر ہوگا، لیکن زمانہ مابعد کے تذکروں (مثلاً تذکرہ دولت شاہ) میں اس کا کہیں ذکر نہیں ملتا۔

ناصر خسرو کے دیوان میں ایسے کئی اشعار ملتے ہیں جس میں اس نے کسانی کا ذکر بڑے جقارت آمیز طریق سے کیا ہے۔ Ethé (Grundr. d. Iran. Phil.) ۲ : ۲۸۱ تا ۲۸۲) نے اس سے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ کسانی ناصر کے زمانے (تخمیناً ۱۰۴۰ء) میں زندہ ہوگا جس کا مطلب پھر یہ ہے کہ اس نے بڑی عمر پائی۔ علاوہ ازیں Ethé کے نزدیک ان دونوں شاعروں کے باہمی اختلاف کا سبب ان کے مذہبی عقائد ہیں کیونکہ کسانی اثنا عشری شیعہ تھا اور ناصر خسرو کا تعلق سبعیہ سے ہے۔ اس کے برعکس براؤن (A Literary History of Persia) ۲ : ۱۶۰ تا ۱۶۴ کے خیال میں ناصر کی بدگوئی کا مقصد محض یہ تھا کہ بحیثیت شاعر کسانی پر اپنی فوقیت ثابت کرے۔ براؤن کی رائے میں Ethé کے اخذ کردہ

کئی، جس سے خالدان قاجار کے برسر اقتدار آنے کے بعد ہی لجات مل سکی۔

مآخذ : (۱) ابن عبد الکریم علی رضا شیرازی : تاریخ زندہ، طبع E. Beer، لائڈن ۱۸۸۸ء، ص ۳ تا ۶ : (۲) Hist. de la Perse : Malcolm، فرالسیسی ترجمہ، ۳ : ۱۶۶ تا ۲۲۰ : (۳) Charmey : حرف نامہ، ۱ : ۵۳ : (۴) La Perse : L. Dubeux، ص ۳۶۶، ۳۴ : (۵) P. Horn، در Grundr. der iranischen Philologie، ۲ : ۵۹۲ بعد : (۶) La Perse : Mme Dieulafoy، ص ۴۱۲، ۴۱۵ تا ۴۵۸ : (۷) Oilvier : Voyage dans l' : Cl. Huart (۸) : ۳۳۱ تا ۲۸۳ : (۹) Hist. de Bagdad : Niebuhr، ص ۱۵۶ تا ۱۵۷ : (۱۰) W. Francklin : Voyage en Arabie، ۲ : ۹۲ بعد : (۱۱) Robert : Persia in 1786-87، کلکتہ ۱۷۸۸ء : (۱۲) Journal of two years' travel : Binring، ۲ : ۱ بعد : (۱۳) Coins of the Shahs of : R. S. Poole، ۱۹۲ بعد : Persia، لندن ۱۸۸۷ء، ص ۱۰۵ تا ۱۰۶۔ (CL. HUART)

✱ کریم : رگ بہ فان کریم۔

✱ کریمیا : رگ بہ قریم۔

* کسانی : حکیم مجد الدین ابو اسحق (یا

ابوالحسن) کسانی، چوتھی صدی ہجری کے نصف آخر کا ایرانی شاعر، جس کا شمار فارسی شاعری کے دور اول میں ہوتا ہے۔ کسانی بروز چہارشنبه بتاریخ ۲۶ شوال ۱۶/۵۳۴۱ مارچ ۹۵۳ء سرو میں پیدا ہوا اور بیشتر مآخذ کی رو سے ۵۳۹۲ء (۱۰۰۲ء) میں فوت ہوگیا، البتہ ایک مآخذ (والہ، جس کا حوالہ Ethé نے دیا ہے) سے پتا چلتا ہے کہ اس نے طویل عمر پائی۔ رہا اس کا کلام، سو اس کا کچھ حصہ مختلف تذکروں میں محفوظ رہ گیا ہے، جس کی Ethé نے اشاعت بھی کر دی ہے

لتائج ناقابل قبول ہیں، حتیٰ کہ کسائی کی عمر کے بارے میں بھی وہ اس کا نظریہ تسلیم نہیں کرتا کیونکہ اس کے نزدیک ناصر خسرو کی اپنی پیشرو نسل کے معروف ترین شعرا پر اپنی فوقیت جتانے کی کوشش مطلقاً تعجب انگیز نہیں۔

مآخذ: (۱) عوفی: لباب الالباب، طبع براؤن، ۳۳: ۳۹ تا ۴۰، (۲) چہار مقالہ، سلسلہ یادگار گب، ۱۱: ۲۸، ۱۳۱۔

(J. H. KRAMERS)

* الکسائی: (صاحب کتاب قصص الانبیاء)۔ حاجی خلیفہ (۳: ۹۳۷) اسے اور مشہور نحوی و قاری علی بن حمزہ کو ایک ہی شخص قرار دیتا ہے؛ چنانچہ اس کی یہ رائے سب سے پہلے Herbelot (B h.)، *Oriente*، ورق ۹۶۱ (ب) نے تسلیم کی گو Pertsch اور Ahlwardt کی پیروی کرتے ہوئے Lidzbarski (D) *Prophetis quae discuntur legendis Arabicis* لائیزگ ۱۸۹۳ء، ص ۲۵) نے بجا طور پر اس کی مخالفت کی ہے، لیکن I. Eisenberg کے مقالے *Die Prophetenlegenden des Muhammad been Abdallah al-kisai*، برن ۱۸۹۸ء، ص ۷، میں Wellhausen اس مفروضے کی بنا پر اسے پھر قبول کرتا نظر آتا ہے کہ یہ کتاب اگرچہ اس مشہور و معروف عالم کی اپنی تصنیف تو نہیں، لیکن اس سے منسوب ضرور ہے۔ بایں ہمہ بیشتر مخطوطات کی شہادت اس رائے کے خلاف ہے، جن میں بعض اوقات مصنف کا نام (ابو عبد اللہ) محمد بن عبد اللہ بھی لکھا جاتا ہے، کبھی محمد بن احمد اور کبھی حسن بن محمد (کذا)۔ پھر اس امر میں بھی شک کی کوئی گنجائش نہیں کہ کتاب مذکور کا مصنف وہی شخص ہے جس نے کتاب *عجائب الملکوت* (حاجی خلیفہ، ۴: ۸۰۷۵) یا محض کتاب *الملکوت* (کتاب مذکور، ۵: ۱۰۵۲۷) تصنیف کی اور جس کا نام حاجی خلیفہ کے نزدیک ابو جعفر

محمد بن عبد اللہ الکسائی ہے، علیٰ ہذا کتاب بدء الدنیا کا مصنف، جس کا نام حاجی خلیفہ (۳: ۹۹۱) نے کنیت کے بغیر لکھا ہے۔ یہ آخر الذکر تصنیف ناپید ہے، لیکن شاید اصل تصنیف کے حصہ اول کا نسخہ تھا، جسے ایک جداگانہ کتاب کی شکل میں مرتب کیا گیا اس لیے کہ بعض مخطوطات میں کتاب مذکور کا نام کتاب بدء (خلق) الدنیا و قصص الانبیاء بھی آیا ہے۔ اس مصنف نے جس زمانے میں فروغ پایا اس کا کہیں ذکر نہیں ملتا؛ لہذا اس بارے میں کہ اس کا مصنف یہی الکسائی تھا یا مشہور نحوی، جیسا کہ حاجی خلیفہ (۴: ۹۴۷) کا بیان ہے، Eisenberg (مقالہ ص ۹) کی رائے کے برعکس کوئی نتیجہ مرتب نہیں ہوتا۔ سہا، بن عبد اللہ التستری (رک باں) ایک مختصر قصص الانبیاء کا مصنف ہے، اس لیے کہ حاجی خلیفہ نے کہیں نہیں لکھا کہ کتاب مذکور کی بنیاد الکسائی کی مشہور تصنیف قصص الانبیاء پر رکھی گئی۔ الثعلبی [رک باں] نے بھی الکسائی کا ذکر نہیں کیا، لہذا مآخذ اور دونوں مصنفوں کے باہمی تعلق کے بارے میں ابھی تحقیق کی ضرورت باقی ہے اور یہی وجہ ہے کہ الکسائی کے زمانے کے متعلق بھی کوئی نتیجہ اخذ کرنا ناممکن ہے البتہ اس کے تمام ادبی کارناموں کی جو نوعیت ہے اسے مد نظر رکھیے تو Ahlwardt کی اس رائے سے اتفاق کرنا پڑے گا کہ الکسائی کا زمانہ پانچویں صدی ہجری ہے۔ الثعلبی کی تصنیف قرآن مجید کی تفاسیر پر مبنی ہے اور پڑھے لکھے حلقے کے لیے لکھی گئی ہے۔ اس کے برعکس الکسائی قصہ گو طبقے کا مثالی نمائندہ ہے اور قارئین کی آگہی اور دلچسپی کے لیے قصے بیان کرتا ہے۔ بظاہر اسے احتیاط اور صحت پسندی کا دعویٰ ہے، لیکن حوالے ہمیشہ قدیم ترین اسناد، مثلاً کعب الاحبار اور وہب بن

جاری رکھے، لیکن اس نے اسے مشورہ دیا کہ نجد، حجاز اور تہامہ کے قبائل کا رخ کرے، ان کے ساتھ رہے اور زبان سیکھے۔ الکسانی واپس آیا تو الخلیل کا اتصال ہو چکا تھا اور نحوی یونس بن جبب البصری اب اس کا جانشین تھا۔ اس نے صرف و نحو کے بارے میں الکسانی سے متعدد مباحثے کیے اور بالآخر اپنی جگہ اس کے لیے خالی کر دی۔ الکسانی نے مستقل طور پر بغداد میں اقامت اختیار کی جہاں زیادہ تر وہ قرآن مجید کی قراءات ہی پر درس دیتا۔ شروع شروع میں تو اس نے اپنے استاد حمزہ الزیات ہی کے طریقہ تعلیم کی پیروی کی، لیکن بعد ازاں اپنا الگ طریق اختیار کر لیا۔ وہ ”بدر سابع“ ہے لہذا اس کا شمار سات مستند قاریوں [قرائے سبع] میں ہوتا ہے۔

ہارون الرشید نے الامین اور المأمون اپنے دونوں بیٹوں کی تعلیم اس کے ذمے کی۔ اگرچہ امام الشافعی ”صرف و نحو میں اس کی معلومات کی بے انتہا تعریف کرتے ہیں، لیکن کہا جاتا ہے کہ صرف و نحو ہی میں بالخصوص کمزور تھا؛ چنانچہ اس کے حامی بھی تسلیم کرتے ہیں کہ الکسانی نے اس فن پر آخر عمر ہی میں توجہ مبذول کی۔ بہر حال اس کے متعدد حریف تھے جن کے متعلق اس کے روئے کو نہ تو دیانتدارانہ کہا جاسکتا ہے نہ منصفانہ۔ ان میں سیبویہ اور الیزیدی قابل ذکر ہیں۔

الکسانی کے اساتذہ میں ابو جعفر، الرواسی، معاذ بن مسلم الہراء، سفیان بن عیینہ، سلیمان بن ارقم اور ابوبکر بن عیاش شامل ہیں۔

شاگرد تھے: ابو عمر الدوری، ابو العارث اللیث بن خالد، یحییٰ بن زیاد القراء اور ابو عبید القاسم بن سلیمان۔

معلوم ہوتا ہے کہ الکسانی کی متعدد تصنیفات

منبہ ہی کے دیتا ہے، لہذا اس کے اقتباسات علمی تنقید کے قطعاً متحمل نہیں ہو سکتے۔ اس کتاب کے متعدد قلمی نسخے ابھی موجود ہیں (GAL. ۱ : ۳۵۰ میں مندرجہ نسخوں پر حسب ذیل کا اضافہ کر لیجیے : (۱) 'Gotha', 'Verz. : Pertsch', عدد ۱۸۳۹ : (۲) 'A descriptive : Ellis and Edwards', 'List', ص ۳۴ : ۵۸۲. Or (۳) 'E. G. Browne', 'A Supplementary Handlist', عدد ۱۰۱۲ : (۴) 'Littmann, Princeton', عدد ۲۸ : (۵) 'فہرست دارالکتب المصریہ، قاہرہ، ۵ : ۱۱۳ : (۶) 'فہرست دارالکتب الظاہریہ، دمشق، الزیات، عدد ۷۴ - یہ کتاب چونکہ مقبول عام تھی، لہذا کاتبوں نے اسے نقل کرنے میں ہمیشہ احتیاط سے کام نہیں لیا بلکہ اکثر من مانے اختصار کر دیے ہیں۔ اس کتاب کا ترجمہ ترکی میں بھی ہو چکا ہے دیکھیے H. L. Fleischer : 'Catalogus codd. mss. Or. bibl. Dresdensis', عدد ۱۲۸۔

مآخذ : (۱) 'Promptuarium : Hottinger', (۲) 'Lidzbarski', ص ۲۰۹ : (۳) 'Diss. (sl.) Vltā Prophetarum', ص ۲۰ تا ۲۵ : (۴) 'auctore Muhammed Ben Abdallah al-kisa'i e codicibus, qui in Monaco, Bonna, Lugd. Batav., Lipsia Isaae Eisenberg, et Gothana asservantur edidit', ج ۱، لائبن ۱۹۲۲ء و ج ۲ لائبن ۱۹۲۳ء۔

(BROCKELMANN)

* **الکسانی :** علی بن حمزہ بن عبد اللہ بن بہمن بن فیروز، مولیٰ بنو اسد، نحوی اور قاری۔ کوفے میں پیدا ہوا اور ربویہ میں، جو رے سے کچھ زیادہ دور نہیں ہے، ۸۱۸۹/۵۸۰ء میں فوت ہو گیا۔ اپنے آبائی شہر میں تعلیم حاصل کرنے کے بعد الکسانی بصرے چلا گیا تاکہ الخلیل بن احمد [رک باں] کی خدمت میں رہ کر تعلیم کا سلسلہ

کسب : یہ مادہ قرآن مجید میں تلاش *

کرنے، حاصل کرنے، کمائے، کام کرنے ((الراغب : مفردات القرآن، بذیل مادہ)) (اچھا یا برا) کے معنوں میں بارہا استعمال ہوا، نیز دیکھیے C. Torrey : *The Commercial Theological Terms in the Koran* (لائیڈن ۱۸۹۲ء)، ص ۲۷ بعد اور اس میں Nöldeke کا شذرہ - باب اول (فعل) اور باب ہشتم (افتعال) کے مشتقات مترادفات کے طور پر استعمال ہوتے ہیں، لیکن البیضاوی نے (تفسیر البیضاوی طبع Fleischer، ۱ : ۱۴۳ ص ۲۱) میں اس آیت (۲ [البقرة] : ۲۸۶) کی تفسیر میں الزمخشری کی پیروی کرتے ہوئے یہ بتانے کی کوشش کی ہے کہ باب افتعال میں جا کر معنوں میں زیادہ ذاتی اور راجع الی الفاعل ہونے کا اعتماد پیدا ہو جاتا ہے، لہذا کسب اور اکتساب کے معنی تقریباً ایک ہیں البتہ اصطلاحاً اس کا استعمال دو گونہ ہے : (۱) ایک جو اشاعرہ کے "اکتساب" کا مترادف ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ مخلوق کا فعل دراصل اللہ کا تخلیق کردہ، ابتدا کردہ اور پیدا کردہ ہوتا ہے، لیکن انسان اس کا اکتساب کرتے ہوئے اسے مکسوب بنا لیتا ہے - دوسرے لفظوں میں اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ اپنے اختیار اور ارادے سے اس سے ربط تو قائم کر لیتا ہے، مگر نہ تو اس کے نتیجے پر اثر انداز ہوتا ہے نہ اس کا آغاز وجود اس کا مرہون منت - وہ صرف اس کا مورد (ریاضی کی اصطلاح میں محل) ہے کہ جو عمل سرزد ہوتا ہے، مخلوق کی ذات میں ہوتا ہے (الجرجانی : شرح المواقف از الایچی، بولاق ۱۲۶۶ء، ص ۵۱۵) - الغزالی نے غالباً اس لیے کہ انسان اپنے عمل کی ذمہ داری قبول کرے اکتساب کو ترجیح دی دیکھیے ان کا ارشاد احياء علوم الدين (طبع مع شرح المرتضی الزییدی، ۲ : ۱۶۵ بعد) اور اس کی

میں سے ایک رسالہ ما تلحن فیہ العوام ہی محفوظ رہ سکا ہے - یہ رسالہ عامیانہ زبان کی غلطیوں کے بارے میں لکھا گیا ہے جسے اس موضوع پر غالباً قدیم ترین تصنیف کا درجہ حاصل ہے اور جسے مخطوطہ برلن عدد ۷۱۰۳ سے نقل کرتے ہیں، Brockelmann نے *Zeitschr. F. Assyriol*، ۱۲ : (۱۸۹۸ء) : ۲۹ تا ۴۶ میں شائع کیا (دیکھیے سطور ذیل Nöldeke، کتاب مذکور، ص ۱۱۱ تا ۱۱۵) - [یہ رسالہ عبدالعزیز المیمنی کی تصحیح سے دوبارہ شائع ہوا ہے] .

مآخذ : (۱) الفہرست، ص ۲۹، ۶۵ : (۲) الاغانی، ۵ : ۴۶، ۵۴ : ۱۱ : ۱۰۶ : ۱۲ : ۲۳ : ۱۸ : ۷۳ : ۲۱ : ۱۰۶ : (۳) ابن الانباری : الانصاف، طبع G. Weil، لائیڈن ۱۹۱۳ء، ص ۲۹۳ تا ۲۹۴ و بحد اشاریہ : (۴) ابن قتیبہ : المعارف، قاہرہ ۱۳۰۰ھ، ص ۱۸۴ : (۵) ابن حجر : تہذیب التہذیب، حیدرآباد ۱۳۲۶ھ، ۷ : ۳۱۳ : (۶) الانباری : نزہۃ اللبائ، فی طبقات الادباء، قاہرہ ۱۲۹۴ھ، ص ۸۱ : (۷) باقوت : معجم البلدان، بذیل مادۃ رنبویہ : (۸) وہی مصنف : ارشاد الاریب، لائیڈن ۱۹۱۱ء، ۵ : ۱۸۳ : (۹) ابن خلکان : وفیات، قاہرہ ۱۳۱۰ھ، ۳۳۰ : (۱۰) البکری : تاریخ الخمیس، قاہرہ ۱۲۸۳ھ، ۲ : ۳۳۲ : (۱۱) ابوالفداء : تاریخ، قسطنطنیہ ۱۲۸۶ھ، ۲ : ۱۸ : (۱۲) السمعانی : الانساب، لائیڈن ۱۹۱۲ء، ورق ۸۲ الف : (۱۳) السیوطی : المزہر، بولاق ۱۲۸۲ھ، ۲ : ۲۳۲ : (۱۴) وہی مصنف : بغیۃ الوعاة، قاہرہ ۱۳۲۶ھ، ص ۲۳۶ : (۱۵) وہی مصنف : الاشباہ و النظائر، حیدرآباد ۱۳۱۷ھ، ۴ : ۱۵، ۱۸، ۳۴ : (۱۶) *Die Gramm. Schulen d. Araber* : Flügel، ۱۸۶۲ء، ص ۱۲۱ : (۱۷) *Gesch. d. Qorân* : Nöldeke، کوٹنگن ۱۸۶۰ء، ص ۲۹۱، ۲۹۷ : (۱۸) *GAL. : Brockelmann*، ص ۱۱۵ [تعریب : تاریخ الادب العربی، ۲ : ۱۹۷ تا ۱۹۹] : (۱۹) *Litt. arabe* : Hurat، ص ۱۵۰ .

(محمد بن شنب)

حصول میں اسباب کی تین قسمیں ہیں : صحت مند حواس قابل اعتماد بیان اور ”لظر“، یعنی فکر معقول۔ نظر کی بھی دو قسمیں ہیں : یعنی فوری وجدان (ہندیہی) اور استدلال، یعنی (استخراج) (التفتازانی : شرح العقائد النسفی، ص ۳۹ بعد؛ نیز الجرجانی : شرح المواقف، ص ۱۶، ۲۱)۔

مآخذ : متن میں مذکور ہیں۔ دونوں قسم کے استعمال کے بارے میں کتاب اصطلاحات الفنون، ص ۱۲۳۳، بعد کا اضافہ کر لیجیے۔

(D. B. MACDONALD)

کسر : ریاضی کی ایک اصطلاح جسے عرب * ریاضی دان کوئی سے دو عددوں، فاصلوں یا سطحوں وغیرہ کی نسبت کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ ہندسہ میں البتہ الکسر کی اصطلاح شاذ ہی استعمال ہوتی ہے۔ عام طور پر یوں کہا جاتا ہے نسبت الف الی ب کنسبة ج الی د $\left(\frac{ج}{د} = \frac{ب}{د}\right)$ ۔ عرب ہیئت دان جیب زوایے کو دائرے کے نصف قطروں سے تعبیر کرتے ہیں جو ۱۲ یا ۶۰ حصوں پر مشتمل ہوگا۔ البیرونی کے نزدیک نصف قطر کی قیمت ہے ایک، لہذا اس کی تصنیف میں جیب زاویے کی قیمتیں کسروں ہی کی شکل میں جیسا کہ وہ فی الواقع ہیں دی گئی ہیں۔ القانون المسعودی کی عبارت ہے : ویقوم مقام الکسر اللّٰتی مخارجہا من الاثنین الی العشرة ولذلک سمواتلک الاوتار امہات کما سموا ہذہ الکسور روؤسًا (اور پھر کسروں کے ایک باقاعدہ سلسلے کے بعد دوسرا سلسلہ) جو (اعداد) ۲ سے شروع ہو کر ۱۰ تک چلتا ہے، لہذا انہوں (ریاضی دانوں) نے ان کا نام وتر ”امہات“ (مالیں) رکھا ہے بعینہ جیسے کسروں کا سر (دیکھیے القانون المسعودی، مخطوطہ عربی برلن، عدد ۲۵۵، ص ۶۳ ب۔ جبر و مقابلہ میں البتہ کسروں سے نسبت زیادہ سابقہ پڑتا ہے؛ چنانچہ جن کسروں کو عرف عام

مفصل شرحیں۔ الرازی (تفسیر، ۲ : ۳۸۸، قاہرہ ۱۳۰۸ھ) نے بھی ۲ [البقرة] : ۲۸۶ کی شرح کرتے ہوئے ان دو اصطلاحات کے بارے میں مختلف نظریے بیان کیے ہیں۔ السنوسی نے بھی مقدمہ (طبع Luciani، ص ۶۸ بعد، نیز حاشیہ ص ۲۳۷) میں اکتساب کی اصطلاح دو بار استعمال کی ہے اور وہ بھی کسب ہی کے معنوں میں۔ السنوسی کے بیان کو الجرجانی کے بیان پر اضافہ تصور کیجیے۔ یہ مسلمانوں کے کلام کا اداق ترین مسئلہ ہے (ادق من کسب الاشعری)، لیکن قیاس یہ ہے کہ الاشعری چاہتا تھا اس امر کی تشریح کرے کہ انسان کو آزادی اختیار کا شعور حاصل ہے اس کا کہنا یہ تھا کہ اس شعور کو اللہ تعالیٰ نفس انسانی میں الگ طور پر تخلیق کرتا ہے۔ اس کے نزدیک انسان ایک خود حرکت کل ہے اور شعور اس کا ایک پرزہ۔ متکلمین مابعد نے بالخصوص ماتریدی نظام فکر کے زیر اثر جس پر اخلاقیات کا غلبہ ہے، اس نظریے کو اس کے برعکس دوسرے طریقے سے پیش کیا، مثلاً دیکھیے التفتازانی : شرح العقائد النسفی (نسفی ماتریدی تھا)، قاہرہ ۱۳۲۱ھ، ص ۹۸ بعد؛ (۲) کسی اور اکتسابی اطلاق اس علم پر ہوتا ہے جو مخلوق اشیا کو حاصل اور علل ثانویہ (اسباب) کے اختیاری استعمال سے حاصل کیا جاتا ہے : (الف) مثلاً استدلال اور استخراج میں مقدمات کو جانچنا یا (ب) جیسے ستا، جیسے ادراک حسی کے دوران میں آنکھ کا پھیرنا۔ ان کا دائرہ بہ نسبت استدلال زیادہ وسیع ہے۔ استدلال کا تعلق تو صرف حجت اور دلیل سے ہے۔ بعض اوقات ایسا ہی ہوتا ہے کہ ضروری کو اکتسابی اور استدلالی کے مقابلے میں پیش کیا جائے۔ دوسروں کے نزدیک اس کی ترتیب یوں ہے : (الف) ضروری اور (ب) اکتسابی؛ (ب) کے

- * **کشف** : رگ بہ خسوف .
- * **کشف** : رگ بہ کشف .
- * **کسکر** : عراق کے ایک شہر کا نام۔ جب خلیفہ عبدالملک کے عامل عراق الحجاج [رگ باں] نے یہاں کی بغاوت فرو کر دی تو اس نے ۸۸۳ء/۷۰۲ء تا ۸۸۶ء/۷۰۵ء میں ایک نیا شہر بسانا شروع کیا جو الواسط (مرکز) کے نام سے مشہور ہوا۔ اس کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ یہ شہر اس صوبے کے پرانے عرب دارالخلافوں، یعنی شمال میں کوفہ اور جنوب میں بصرے سے یکساں فاصلے پر واقع تھا۔ الحجاج نے اس شہر کی تعمیر کے لیے دریائے دجلہ کے کنارے شہر کسکر کے مضافات کا انتخاب کیا، جس نے ساسانیوں کے عہد کی تاریخ میں نمایاں حصہ لیا تھا۔ نیا اسلامی شہر دجلے کے مشرق کنارے پر بسایا گیا۔ اس کے برعکس کسکر اس کے بالمقابل دجلے کے دوسرے کنارے پر واقع تھا۔ شہر کے دونوں نصف حصوں کو ایک کشتیوں کے پل کے ذریعے ملایا گیا۔ آج کل نہ تو الواسط باقی ہے نہ کسکر بلکہ ابھی کچھ مدت پہلے تو ان کے صحیح محل وقوع کے متعلق بھی یقین سے کچھ نہیں کہا جا سکتا تھا۔ عہد اسلام میں دریائے دجلہ موجود مقام سے کہیں زیادہ مغرب میں بہتا تھا۔ اس زمانے میں اس کی گزر گاہ بہت حد تک غالباً وہی تھی جو آج کل شط الحی کی ہے۔ کسکر واسط یقیناً موجودہ کوت الحی کے قرب و جوار میں کہیں واقع ہوگا۔ ساسانیوں نے عراق کی جو تقسیم کی تھی اس کے مطابق ۷۲ انتظامی اضلاع میں کسکر کا بھی شمار ہوتا تھا دیکھیے Streck، کتاب مذکور [دیکھیے مآخذ] ص ۱۵، ۱۸۔ یہ غالباً جیسا کہ آگے چل کر مسلمانوں کی حکومت میں بھی... تخمیناً اس علاقے پر مشتمل تھا جو دریائے دجلہ کے مشرق میں واقع ہے اور شمال میں موجودہ کوت العمارہ

میں "قابل تعبیر" کہا جاتا ہے یہ وہی کسریں ہیں جن کے نسب نما ۳ تا ۱۰ ہیں، مثلاً ثلث ($\frac{1}{3}$)، ربع ($\frac{1}{4}$)، خمس ($\frac{1}{5}$)، سدس ($\frac{1}{6}$) وغیرہ۔ دوسری صورتوں میں، مثلاً ($\frac{5}{11}$) کے بجائے ہم یوں لکھیں گے گیارہ میں سے پانچ حصے۔ پھر اگر نسب نما اجزا میں تقسیم کیے جا سکیں تو کلیۃً ذیل استعمال کیا جائے گا $\frac{1}{38} =$ آٹھویں حصے کا چھٹا حصہ، کسر $\frac{1}{4}$ کو نصف (آدھے) سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

مآخذ : J. Ruska : Zur ältesten arabischen

Algebra، ہائیلڈ برگ ۱۹۱۷ء، ص ۲۰ و ۲۴۔

(C. Schoy)

* **کسر** : رگ بہ کسرة .

* **کسرة** : لغوی معنی توڑنا؛ ریر کی علامت؛ اس کی آواز کسر کہلاتی ہے۔

* **کسری** : ساسانی خاندان کے دو ایرانی

بادشاہوں کا عربی نام۔ خسرو [رگ باں] ایرانی بادشاہوں کا عام نام پڑ گیا۔ آگے چل کر اس سے آکسرة (دوسری شکلیں: کسور، اکسیر، کسائرہ) جمع مکسر بنی۔ شہر المدائن (Seleucia-ctesiphon) کی واحد یادگار جو حال ہی میں زلزلے سے تباہ ہوئی، طاق کسری اور ابوان کسری کہلاتی تھی (۱) Pietro

della Valle، فرانسیسی ترجمہ، پیرس ۱۶۶۱ء، حصہ ۲، ص ۶۳ تا ۶۸؛ (۲) Buckingham : Travels in

Mesopotamia، ۱ : ۵۱۹؛ (۳) Edw. Yves :

Voyage from England to India، لنڈن ۱۷۷۳ء،

ص ۲۹۰؛ (۴) Beauchamp، در Journal des Savants،

۱۷۹۰ء، ص ۷۹۷؛ (۵) Olivier : Voyage dans

l'empire Othoman، ۲ : ۳۳۳؛ (۶) J. cl. Rich :

Narrative، باب ۱۹، ص ۱۵۹؛ (۷) J. Keppel :

Personal narrative، ۱ : ۱۲۲؛ (۸) J. Baillie :

Travels in Koordistan، ۲ : ۱ تا ۹۔

(GL. HUART)

کے بادیہ نشین "عیش" اسی مفہوم میں کہتے ہیں، یہاں تک کہ تونس میں طعام کی اصطلاح خاص طور پر ان دعوتوں کے لیے استعمال ہونے لگی ہے جن میں یہ کھانا خصوصیت سے کھایا جاتا ہے، یعنی وہ دعوتیں جو اور جگہ زردہ (مشرق الجزائر)، وعدہ (مغربی الجزائر) اور مسیم museum (مراکش) کہلاتی ہیں۔ افریقہ کی یہودی عربی میں کسکس کو فیل (Ftil) کہا جاتا ہے۔

کسکس کسی وقت میں بھی تیار کیا جا سکتا ہے، تاہم بعض لوگ اسے دوشنبے اور جمعے کی راتوں میں تیار کرتے ہیں جو سنت نبویؐ کے مطابق خاص طور پر مبارک راتیں ہیں۔ تیاری کا عمل، جسے ایک طرح کا مذہبی رنگ دے دیا گیا ہے اور جس میں بعض رسوم کا ادا کرنا ضروری ہے، کسی دعا یا مذہبی کلمے سے شروع ہوتا ہے۔ جو عورت اسے تیار کر رہی ہو اسے نہ تو کوئی چیز ایسی سنی چاہیے اور نہ دیکھنی جو فال بد تصور کی جا سکے۔ چنانچہ جو لوگ اس کے گرد و پیش ہوتے ہیں وہ یا تو اولیائے کرام کا ذکر کرتے ہیں، یا زرعی خوشحالی اور زمین کی زرخیزی کا اور یا اس عورت کے گھرانے کی دولت و ثروت کا چرچا کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ اور سب باتوں کے ذکر سے وہ احتراز کرتے ہیں۔

کسکس بنانے وقت عورت زمین پر بیٹھ جاتی ہے اور اپنے سامنے ایک لکڑی کا برتن رکھ لیتی ہے جسے مقامی اصطلاح کے مطابق جفہ یا قسغہ کہا جاتا ہے۔ اس کے قریب ہی میدے کا تھیلا اور ایک برتن میں خفیف سا نمکین پانی رکھا ہوتا ہے۔ بعض لوگ اس نمکین پانی میں دو تین قطرے ابرنسیاں کے پانی کے (یعنی اس منہ کے جو مٹی کے شروع میں برستا ہے اور جس کا پانی ایک بوتل میں بھر کے رکھ لیا جاتا ہے) ملا دیتے ہیں، جس کی

سے لے کر دجلے کے دہانے کے علاقے تک پھیلا ہوا ہے۔ بعض اوقات اسے اور ضلع میسان [رگ باں] کو ایک ہی بتایا گیا ہے۔ اس بارے میں دیکھیے Schaefer، در Islam، ۱۴ (۱۹۲۴ء) : ۱۷ بعد؛ دیکھیے نقشہ در Die Chronik von Arbela : Sachau، ص ۱۶۔ دیلم کے دار الخلافہ کو جو عام طور دولاب کے نام سے مشہور ہے بعض اوقات کسکر بھی کہتے ہیں، دیکھیے The Lands of the : G. Le Strange، Eastern Caliphate، ص ۱۷۴ : de Morgan، Miss scientif. en perse، ۱ (پیرس ۱۸۹۴ء) : ۲۷۶۔

مآخذ : (۱) BSA، بموضع کثیرہ : (۲) البلاذری، (طبع ڈخوبہ)، ص ۵۸۲ : (۳) باقوت : معجم (طبع Wüstenfeld)، ۳ : ۲۷۴ : (۴) القزونی : آثار البلاد (طبع Wüstenfeld)، ۲ : ۲۹۹ : (۵) حمد اللہ المستوفی : نزہۃ القلوب (مسلک یادگار کب، ۱/۲۳ : ۱۶۲، ۶) : (۶) The Lands of the Eastern : G. Le. Strange، Caliphate (کیمبرج ۱۹۰۵ء)، ص ۳۹، ۴۳، ۸۰ : (۷) وہی مصنف، در JRAS، ۱۸۹۵ء، ص ۴۴ بعد؛ (۸) Streck، Babylonien nach den arab. Geograph. : (لائڈن ۱۹۰۲ء) : ۳۱۸ بعد، ۳۲۱ بعد؛ (۹) Erdkunde : Ritter، ۱۰ : ۱۹۱۔

M STRECK و [تلخیص از ادارہ]

* کسکس : (Couscous)، ایک قسم کا کھانا

جو میدے (Semolina) سے تیار کیا جاتا ہے۔ تمام شمال مغربی افریقہ (طرابلس، صحراء، تونس، الجزائر اور مراکش) میں یہ لوگوں کی خوراک کا بڑا جزو ہے۔ اسے بعض اوقات "طعام"، یعنی "اصلی کھانا" یا "بہترین کھانا" بھی کہا جاتا ہے اور مشرق الجزائر کے بدوی باشندے اسے نعمہ بھی کہتے ہیں جس کا مفہوم بھی وہی ہے۔ مغربی الجزائر کے بادیہ نشین اسے "معلش" اور جنوب اور صحرا

کچھ خاص تاثیر سمجھی جاتی ہے۔ وہ عورت ایک مٹھی بھر میڈہ لیتی ہے، اسے جفنہ میں ڈال دیتی ہے اپنے چلو سے لمکین پانی اس پر چھڑکتی ہے اور اسے اپنی انگلیوں سے دبا دبا کر برتن میں ادھر ادھر پھراتی ہے۔ یہاں تک کہ سیسے کے چھڑوں کی طرح سے اس کی چھوٹی چھوٹی گولیاں بن جاتی ہیں۔ ایک ایک مٹھی آٹا لے کر وہ یہی عمل کرتی رہتی ہے اور چھوٹی گولیوں کو بڑی گولیوں سے جدا کرنے کے لیے وہ تھوڑی تھوڑی دیر بعد جفنہ کو ہلاتی رہتی ہے اور اس میں گھما گھما کر بڑی گولیوں کی چھوٹی گولیاں بناتی ہے۔

اس اثنا میں وہ ایک انگیٹھی پر قدرہ (ایک قسم کی مٹی کی ہنڈیا) کے اندر پانی میں گوشت ابالنے کو رکھ دیتی ہے، یعنی اگر کسکس کو گوشت کے ساتھ پکانا منظور ہو، اور یا ترکاریاں (چھوٹی مٹر، سلجم، جنگلی چقندر)، اگر اسے ترکاریوں کے ساتھ پکانا مقصود ہو، اور یا صرف پانی، اگر اسے شکر کے ساتھ پکانا چاہیں۔ آخر کار جب کسکس کے لیے میدے کی حسب ضرورت مقدار تیار ہو جاتی ہے تو عورت اسے کچھ دیر کے لیے ایک چمڑے کی تھیلی یا بوتل میں بند کر کے رکھ دیتی ہے۔ اس کے اندر چھوٹی گولیاں خشک ہوتے ہی ایک دوسرے سے مل جاتی ہیں اور ایک طرح کے موٹے دانے دار آٹے کی شکل اختیار کر لیتی ہیں اب پکانے والی اس آٹے کو ایک خاص چھلنی میں الٹ دیتی ہے اور موگری ہاتھ میں لے کر اس سے آٹے کو کچل کچل کر چھلنی میں سے گزارتی ہے۔ یہ گول دانے جو چھلنی کے سوراخوں میں سے گزرتے ہیں کسکس کے اصلی دانے ہوتے ہیں۔ جو دانے اتنے بڑے ہوتے ہیں کہ سوراخوں میں سے نہیں گزر سکتے انہیں برقوقس یا میدے کے نان جو مقطفہ کہلاتے ہیں، بنانے میں استعمال کیا جاتا ہے۔

اسی دوران میں پانی سے آدھی بھری ہوئی قدرہ انگیٹھی پر کھولتی رہتی ہے۔ اب پکانے والی ایک برتن جسے کسکس کہتے ہیں لیتی ہے جو ایک بغیر گردن کی قیف نما مٹی کی پتیلی ہوتی ہے جس کے پیندے میں چھوٹے چھوٹے سوراخ ہوتے ہیں۔ پتیلی کو قدرہ کے اوپر رکھ دیا جاتا ہے اور اس کے کناروں پر کپڑا لپیٹ دیا جاتا ہے تاکہ دونوں برتنوں کے بیچ میں سے بھاپ باہر نہ نکل سکے۔ اس پتیلی کے اندر کسکس کے دانے بھرے ہوتے ہیں۔ بھاپ کو باہر نکلنے کے لیے پتیلی کے پیندے کے سوراخوں اور کسکس کے دانوں کے بیچ میں سے گزرنا پڑتا ہے جنہیں وہ پکا دیتی ہے۔ تھوڑی تھوڑی دیر کے بعد پکانے والی کسکس میں اپنی انگلی ڈال کر یہ دیکھ لیتی ہے کہ آیا وہ ٹھیک طرح پک گیا ہے یا نہیں۔ جب وہ اچھی طرح پک جاتا ہے تو وہ اس کے دالوں کو جفنہ میں ڈال دیتی ہے اور دوبارہ اپنے ہاتھ سے ان کی گولیاں بناتی ہے تاکہ وہ مل کر آٹا یا منجمد ٹکڑے نہ بن جائیں اور پھر دوبارہ انہیں کسکس، یعنی پتیلی میں بھاپ دیتی ہے۔ اس مرتبہ جونہیں کسکس سے بھاپ اٹھنی شروع ہوتی ہے وہ اسے آخری دفعہ جفنہ میں ڈال دیتی ہے۔

اب اگر پکانے والی مسفوف یا میٹھا کسکس بنانا چاہتی ہے تو اس پر مصری چھڑک دیتی ہے اور کہیں کہیں اس کے بیچ میں مکھن کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے رکھ دیتی ہے جو گرمی کے اثر سے پکھل کر میدے کی چھوٹی گولیوں میں سرایت کر جاتا ہے۔ اب قدرہ کا پانی پھینک دیا جاتا ہے۔ اگر کسکس کو گوشت یا ترکاریوں کے ساتھ پکالا ہوتا ہے تو عورت قدرہ میں پانی کی مقدار بڑھا دیتی ہے تاکہ شوربے یا سقیہ کی مقدار بڑھ جائے، نیز اس میں تھوڑا سا نمک بھی ڈال دیتی ہے۔ کھانا پیش

ہے، جو سنگ خارا کی ایک خوش منظر پہاڑی ہے۔ اس کی سات چوٹیاں ہیں اور بلندی ۲۷۹۱ فٹ ہے، یہ اردگرد پھیلے ہوئے میدانوں کے مابین رہنمائی کا نمایاں نشان ہے۔ کتب قدیم میں اس کا نام کسلہ اللس لکھا ہے (بجہ: To-Lus)۔ ابتداء موجودہ شہر کی جگہ حلقہ (بجہ لسل کے ایک قبیلے) کی بستی تھی۔ ۱۸۴۰ء میں احمد پاشا ابو اذان (حکمدار سوڈان ۱۸۳۹ تا ۱۸۴۴ء) نے ضلع تاکہ کا صدر مقام اور فوجوں کی چھاؤنی بنانے کے لیے یہ مقام منتخب کیا۔ یہ ضلع اسی زمانے میں ترکی مصری فوجوں نے فتح کیا تھا۔ سواکن اور مساوا (مسوع) کی بندرگاہوں کو جانے والے راستے پر واقع ہونے کی وجہ سے کسلہ کو ایک تجارتی مرکز کی حیثیت سے خاص اہمیت حاصل ہو گئی۔ ۱۸۸۳ء میں اس کی آبادی ۲۰ ہزار تھی، جس میں غیر ملکی تاجروں کی بھی کچھ تعداد شامل تھی۔ ۱۸۸۵ء میں باقی مصری سوڈان کی مانند کسلہ پر بھی درویشوں، یعنی محمد احمد [رک باں] مہدی سوڈانی کے پرجوش پیرووں کا قبضہ ہو گیا۔ ۱۸۹۱ء میں برطانیہ اور اطالیہ کے درمیان ایک معاہدہ طے پایا جس کی رو سے کسلہ کو عارضی طور پر اطالوی افواج کی تحویل میں دے دیا گیا۔ اگرچہ اس عرصے میں درویشوں کی وجہ سے انہیں بڑی پریشانی اٹھانی پڑی اور ان کے خلاف متعدد کامیاب جھڑپیں بھی ہوئیں، مگر یہ فوجیں ۱۸۹۴ء سے ۱۸۹۷ء تک یہیں قابض رہیں۔ ان کا قبضہ اس وقت ختم ہوا جب اینگلو مصری افواج نے دوبارہ سوڈان فتح کر لیا اور برطانیہ اور مصر کی مشترک نگرانی میں حکومت سوڈان قائم ہوئی تو نئے نظام کے تحت اس شہر کو دوبارہ انتظامی و تجارتی مرکز ہونے کی حیثیت سے سابقہ اہمیت حاصل ہو گئی۔ پچھلے چند سالوں میں اس کی رفتار ترقی اس

کرنے سے پہلے یہ شوربا اس پر ٹپکا دیا جاتا ہے۔ کسی ضیافت میں خواہ کتنے ہی الوان کا کھانا ہو، کسکس ہمیشہ سب سے آخر میں دسترخوان پر رکھا جاتا ہے۔ بنانے کی ترکیب کے مطابق اسے مختلف ناموں سے موسوم کیا جاتا ہے اور ان ناموں میں مختلف لسانی علاقوں کے اعتبار سے بھی تفریق پائی جاتی ہے۔ جو نام بیان ہو چکے ہیں ان میں مندرجہ ذیل کا اضافہ کیا جاسکتا ہے: (۱) مسفوف، بہت باریک دالوں کا شکر کے ساتھ؛ (۲) معوار، بہت باریک دالوں کا گوشت کے ساتھ؛ (۳) برہوخ (تولس، قسنطینہ Constantine) باریک دالوں کا جسے ٹھنڈا کر کے مکھن یا کسی بھی قسم کی چربی کے ساتھ اوپر سے چھاچھ چھڑک کر کھاتے ہیں۔ یہ مغرب میں سیکوک کہلاتا ہے؛ (۴) مخمضہ، بہت بڑے بڑے دالوں کا کسکس؛ (۵) برقوقس یا برقوقش یا مردود، بھاپ کے پھولے ہوئے بڑے دالوں کا اور شوربے یا دودھ میں پکا ہوا، جو جنوبی الجزائر میں عیش کہلاتا ہے؛ (۶) برہوشہ، جو بجائے گیہوں کے جو کے میدے سے بنتا ہے۔ اسے مغرب میں بریول کہا جاتا ہے۔

مآخذ: (۱) Delphin *Textes Pour l' étude*

de l' arabe parlé، پیرس ۱۸۹۱ء، ص ۲۰۷ بعد؛ (۲)

Enseignement de l' arabe dialectal: Desparmet

دوسرا دور: الجزائر ۱۹۱۳ء، ص ۱۷۹ بعد؛ (۳)

Dialecte berbère des B. Snous: Destaing، ۱

۳۱۲؛ (۴) *Marrakech*: Douité، پیرس ۱۹۰۶ء، ص

۲۴۷ اور وہ مآخذ جن کا حوالہ حاشیے میں دیا گیا ہے۔

(A. COUR)

* کسلہ: (عربی ہجاء کسلہ، کسلہ) اینگلو

مصری سوڈان کا ایک شہر اور صوبہ (مدیریت)۔

اریثیریا کی سرحد سے تقریباً پچیس میل کے فاصلے پر

واقع ہے۔ اس کا نام جبل کسلہ کے نام پر رکھا گیا

قلزم) مصری سرحد سے لے کر اریٹیریا کی سرحد تک پھیلے ہوئے ساحلی علاقے پر مشتمل ہے جس میں سوڈان اور سواکن کی بندرگاہیں بھی شامل ہیں اور اس کا اندرونی کوہستانی (اتبائی Atbai) حصہ بھی۔ ہڈندوا (Hadendoa)، اَمَرار اور پشارین یہاں کے باشندے ہیں۔ انہوں نے اگرچہ قرون وسطیٰ میں اسلام قبول کر لیا تھا اور ان میں سے اکثر عربی النسل ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں، لیکن وہ بدستور اپنی قدیم حامی زبان (To-Bedaue تو بیضاوی) بولتے ہیں، اور رسم و رواج میں ان لوگوں سے چنداں مختلف نہیں، جو عرب مصنفوں کے ہاں بچہ قبیلے کے نام سے مذکور ہیں۔

صوبے کا مغربی حصہ جو بٹانہ کے نام سے مشہور ہے باریک زردی مائل چکنی مٹی (Loess) کا بنا ہوا ایک وسیع میدان ہے جو دریائے نیل اور دریائے اتبرہ کے درمیان پھیلا ہوا ہے۔ یہ ایک مثالی بدوی علاقہ ہے جہاں موسم برشگال میں اونٹوں اور بھیڑوں کے لیے بہترین چراگاہیں ہیں، لیکن مستقل آبادیاں صرف چند ایک ہی ہیں اور وہ بھی غیر اہم۔ قبائل بٹانہ (شکریۃ، کواہلۃ، بطاحین، لحاوین) عربی بولتے ہیں اور سوڈان کے باقی عربوں کے ہم نسل ہیں۔ ان کی تشکیل میں بلاشبہ بچہ عناصر کی آمیزش بھی ہے۔ دوسری طرف رشائندہ کہیں انیسویں صدی میں عرب سے ترک وطن کر کے یہاں آئے۔ یہ لوگ ابھی تک اپنے سابقہ وطن کے لباس اور زبان کے پابند ہیں۔ انیسویں صدی میں حکومت کے اہتر نظم و نسق اور مہدویوں کی بغاوت سے جو تباہی پھیلی، اس کی وجہ سے اب یہاں کی آبادی پہلے کی نسبت بہت کم رہ گئی ہے، لیکن اگر آبادی میں اضافہ ہو جائے تو معاشی ترقی کے خاصے مواقع موجود ہیں۔ یہاں کے باشندوں میں مغربی سوڈان سے آئے ہوئے لوگوں کو بڑی

وجہ سے اور بھی تیز ہو گئی کہ کش کے ڈیلٹا میں کپاس کی کاشت کو ترقی دی گئی اور ایک ریلوے لائن تیار ہو گئی (۱۹۲۴ تا ۱۹۲۷ء) جس کی وجہ سے یہ شہر وادی نیل اور بحیرہ قلزم کے ساتھ مل گیا۔ آبادی مخلوط ہے اور اٹھائیس ہزار کے قریب۔ اس میں مغربی افریقیوں (ہوسہ اور فلانتہ) کی خاصی تعداد بھی شامل ہے۔ ان میں سے بیشتر لوگ حاجی ہیں۔

سوڈان کی مذہبی زندگی میں کسلہ کی اہمیت یہ ہے کہ یہ مرغنیہ (یا ختمیہ) طریقے کا ایک مرکز ہے۔ یہ سلسلہ انیسویں صدی کے ابتدائی عشروں میں اس کے بانی سید عثمان المرغنی نے سوڈان میں قائم کیا۔ یہ بزرگ حجاز کے شہر طائف کے رہنے والے تھے۔ کسلہ کی ایک نواحی بستی الخاتمہ میں ان کے بیٹے اور جانشین سید محمد الحسن (م - ۱۸۶۹ء) کی مسجد اور مقبرہ ہے، جنہیں سوڈان کی تاریخ اولیا میں اہم مقام حاصل تھا۔

کسلہ سے قدیم زمانے ہی سے مشرق سوڈان کو غلہ بہم پہنچتا رہا ہے۔ یہاں پہلی بار کپاس کی کاشت مصری حکومت کے قیام کے بعد ہوئی جسے پچھلے چند سالوں میں بڑے وسیع پیمانے پر ترقی دی گئی ہے۔ اس سبب سے اس صوبے کو خاصی معاشی اہمیت حاصل ہو گئی ہے۔ زمین کے اصل مالک بچہ بولنے والے خلتقہ، ہڈندوا اور بنی عامر ہیں۔ بنی عامر وہ قبیلہ ہے جس کے افراد زیادہ تر اریٹیریا میں رہتے اور تگری بولتے ہیں۔ کاشتکار جو کہ حکومت کے ساتھ مل کر ایک مشترکہ نظام کے ماتحت کام کرتے ہیں ان میں مقامی قبائلیوں کی غالب اکثریت ہے۔ باقی لوگ جن میں زیادہ تر جعلین ہیں ساحلی اضلاع سے آ کر آباد ہوئے یا مغربی افریقہ کے باشندے ہیں۔ صوبہ کسلہ کا شمالی حصہ (سابق صوبہ بحیرہ

۱۹۲۲ء، مواضع کثیرہ: (۸) S. Hillelson Historical : Sudan poems and traditions of the shukriya در (۹) Notes and Records ج ۳ (۱۹۲۰ء)، لوحہ ۱: (۱۰) G. C. و Brenda Seligman Note on the history and : Present Condition of the Beni Amer کتاب مذکور، ج ۱۲ (۱۹۳۰ء)، لوحہ ۱: (۱۰) G. E. R. Sanders : The Bisharin کتاب مذکور، ج ۱۶ (۱۹۳۳ء)، لوحہ ۲: (۱۱) توکر اور کسلہ کے عام حالات کے متعلق دیکھیے G. J. Fleming در Sud. Notes and Rec. ج ۳ (۱۹۲۰ء)، لوحہ ۱، ج ۵ (۱۹۲۲ء)، لوحہ ۲: (۱۲) موجودہ ترقیات کے لیے دیکھیے Reports on the administration, finances and condition of the Sudan لندن، His Majesty's Stationery Office، ۱۹۲۵ء و سالانہ.

(S. HILLELSON)

* کِسْوَة : رگ بہ کعبۃ و مَخل .

کُسُوف : (و خسوف) سورج گرہن یا چاند گرہن - جہاں تک لغت کا تعلق ہے کہا جاسکتا کہ لفظ "الکسوف" چاند گرہن (کسوف القمر) اور سورج گرہن (کسوف الشمس) دونوں کے لیے یکساں طور پر مستعمل ہے؛ چنانچہ الفرغانی، قسطنطین لوقا، البتانی، البیرونی اس لفظ کو ایسے ہی استعمال کرتے ہیں، مگر بسا اوقات ان میں امتیاز پیدا کرتے ہوئے الخسوف کو چاند گرہن اور الکسوف کو سورج کے لیے مختص کر دیا جاتا ہے، جیسا کہ القزوينی نے کیا ہے (لغوی اعتبار سے یہ امر قابل ذکر ہے کہ صاحب مفاتیح العلوم، طبع Van Vloten کے نزدیک اس کلمے کا باب افعال میں استعمال، یعنی "انکسف الشمس" عامی اور غیر فصیح ہے، گو اسے اکثر استعمال بھی کیا جاتا ہے جیسے القزوينی وغیرہ ہم نے).

سورج اور چاند کا گہن زمانہ قدیم ہی سے

اہمیت حاصل ہے - مشرقی سوڈان کا وہ حصہ جو اب کسلہ کے نام سے مشہور ہے اس کے تعلقات بیرونی دنیا کے ساتھ کہیں انیسویں صدی میں جا کر شروع ہوئے - اگرچہ تاکہ اور بطلانہ ہمیشہ سے حبشہ اور لوییا کی ہر سرائدار طاقتوں (میرونی، مسیحی لوییا اور سنار کی سلطنت فنج) کے حلقہ اثر میں رہے ہوں گے، لیکن وادی لیل کے ساتھ تعلقات ڈھیلے ڈھالے اور وقتی سے رہے - سواکین ۱۵۱۷ء سے سلطنت عثمانیہ میں شامل رہا اور یہاں ایک ترک پاشا حکومت کرتا تھا، لیکن اندرون ملک باب عالی کی سیادت تسلیم نہیں کی جاتی تھی - حبشہ کے ساتھ اس کے تعلقات کے آثار بہت کم ہیں، لیکن ایک روایت کی رو سے (جسے James Bruce نے نقل کیا ہے) مسنیوں (Susneyos) (۱۶۰۵ تا ۱۶۳۲ء) کے عہد میں اہل حبشہ نے ملک بیجہ پر تاخت کی اور ایک خاتون سردار کو گرفتار کر لیا جس کا نام فاطمہ ملکہ شبان بیان کیا جاتا ہے.

مآخذ : J. W. Crowfoot نے بطلانہ کی ابتدائی تاریخ کے متعلق تحقیق کی ہے: (۱) The Island of Egypt, Archaeological Survey of Egypt, Meroe Exploration Fund، ۱۹۱۱ء، ج ۱۹: (۲) وہی مصنف: Old Sites in the Butana Sudan Notes and Records ج ۳ (۱۹۲۰ء)، لوحہ ۲: اولین یورپی سیاح J. L. Burckhardt ہے: (۳) Travels in Nubia لندن ۱۸۱۹ء: (۴) مصری فتوحات اور مصری دور کے حالات کے لیے دیکھیے Feldzug von Sennar : F. Werne nach Tuka, Baza und Beni Amer برلن ۱۸۵۱ء: (۵) The Nile tributaries of Abyssinia : Sir Samuel Baker لندن ۱۸۶۷ء: (۶) Le Soudan : H. Dehérain Égyptien sous Mehemet Ali پیرس ۱۸۹۸ء: (۷) قبائلی تاریخ پر Sir H. A. MacMichael نے خامہ فرمائی کی ہے: History of the Arabs in the Sudan، کیبرج

(الذنب) رکھا گیا۔ یہ نام، یعنی اڑدھا اگرچہ متروک ہو گیا اس کے باوجود الرأس اور الذنب مدتوں رائج ہے۔ عقدے کے طول کے لیے علامت Ω دراصل اڑدھا ہی کی ایک مسخ شدہ شکل ہے۔ منجموں نے اس اڑدھے سے جو اثرات منسوب کیے ہیں وہ زائچے پر بھی اثر انداز ہو سکتے ہیں، لیکن سیوروس سیبوخت Severus Sebokht (تقریباً ۶۵۰) I. Nau : *J. A. 'Notes d' Astronomie Syrienne* (سلسلہ ۱۰)، ۱۹۱۰ء، ۱۶: ۱۵ نے بہت عرصہ پہلے اسے ماننے سے انکار کر دیا تھا کیونکہ ایسا کوئی اڑدھا موجود نہیں، لہذا اس سلسلے میں جو حسابات کیے جاتے ہیں ان کا تعلق حرکت سے ہے۔ بابن ہمہ البیرونی کی التفہیم وغیرہ میں ہمیں اس قسم کے بیان ملتے ہیں کہ سر اور دم کی خاصیت مختلف ہے۔ سر گرم اور مبارک ہوتا ہے اور (مال و متاع) میں اضافے پر دلالت کرتا ہے۔ دم سرد ہوتا ہے، مصیبت لاتی ہے اور دولت وغیرہ کی کمی کی علامت ہے۔ چاند اور سورج گرہن تو اصل میں بون واقع ہوتے ہیں کہ سورج اور چاند یا چاند زمین اور سورج کے درمیان آجائے۔ یاد رکھنا چاہیے کہ جوزہر کے بجائے اکثر لفظ عقد اور عقدة استعمال کیا جاتا ہے اور ان میں کبھی رأس اور ذنب کے الفاظ بھی جوڑے جاتے ہیں۔

سورج چونکہ زمین سے کہیں زیادہ بڑا ہے، اس لیے بشکل اول زمین کا اس پر سایہ ایک طرف مخروطی شکل کے مستدق سائے (ظل محض ہے) اور دوسری طرف ایک متسع سائے (ظل مشوب) پر مشتمل ہوگا مکمل تاریکی صرف ظل محض کی صورت میں ہوتی ہے۔ پھر چونکہ اس سائے کا قطر مدار قمر میں اس مقام پر جس سے اس کا گزر ہو رہا ہے چاند کے قطر سے بڑا ہوگا، اس لیے بعض حالات میں ایسا بھی ہوتا ہے کہ چاند اس سائے میں کچھ دیر ٹھہرا

بہت کچھ جاذب توجہ رہا ہے ابرخس (ہپارکوس Hipparchus) کے بعد بطلمیوس نے اور بطلمیوس کی پیروی میں عربوں اور سریانیوں وغیرہم نے گہن کے نظریے کی تحقیق کی۔ ہم پہلے چاند گرہن کا ذکر کریں گے۔ سب سے پہلے کہنے کی بات یہ ہے کہ چاند کا ظاہری راستہ (ہم یہاں مرکز ارض کے نظریے کی پابندی کریں گے) طریق الشمس کو دو متقابل نقطوں پر قطع کرتا ہے، جو وقت گزرنے کے ساتھ طریق الشمس ہی پر حرکت کرتے ہیں۔ ان نقطوں کو الجوزہر کہا جاتا ہے (فارسی جوزچہر، اخروٹ نما، یا اس سے کم صحیح گوی چہر، گیند نما)۔ وہ التین یا ”اڑدھا“ بھی کہلاتے ہیں (مذکورہ ذیل)، پھر جو بھی سیارہ ہے اس کے ایسے ہی جوزہر ہوتے ہیں۔ اس لفظ کے ساتھ کسی دوسرے لفظ کا اضافہ نہ کیا جائے تو اس کا تعلق ہمیشہ چاند سے ہوگا۔ ان کے محل تقویمات فلکی میں درج ہیں۔ فلک الجوہر وہ عظیم کرہ ہے جس کے اندر بقول ابن الہیثم چاند داخل اور جو اپنی حرکت کے دوران میں چاند کو بھی ساتھ لے چلتا ہے، فلک الجوزہر کہلاتا ہے۔

چاند گرہن، جیسا کہ قدیم زمانے ہی میں معلوم کر لیا گیا تھا، اس وقت واقع ہوتا ہے جب سورج اور چاند کے درمیان کوئی سیاہ جسم حائل ہو جاتا ہے۔ ایک زمانے میں خیال تھا کہ یہ جسم ایک اڑدھا ہے جو کرۂ سماوی کے دو متقابل نقطوں پر ختم ہوتا ہے اور جس کی حرکت بھی وہی ہے جو چاند کے عقدوں کی۔ گہن اس وقت ہوتا ہے جب اڑدھے کا سر یا دم ہمارے اور چاند کے درمیان حائل ہو جاتا ہے۔ اس صورت میں چاند نظر نہیں آتا۔ یہی خیال ہے جس کی بنا پر ہلال اور زوال پذیر عقدوں، یعنی ان نقطوں کا نام جہاں چاند طریق الشمس سے گزرتا ہے، ”سر“ (الرأس) اور ”دم“

ہوتا ہے جب مدار قمر کی یہ صورت ہو کہ تاریک شدہ چاند سائے کے مخروط کو صرف ایک نقطے پر مس کرے۔ اندریں صورت پورا گرہن صرف اسی نقطے پر ہوگا۔ پورے گرہن کی صورت میں اس مقام کو جس سے اس کی ابتدا ہونی اول المکث اور وہ جہاں چاند سائے سے باہر نکلنے لگتا ہے آخر المکث کہلاتا ہے۔

جب چاند نیم سائے سے گزرتا ہو تو چاند کی روشنی میں کمی تو واقع ہوگی، لیکن ایسا نہیں کہ بالکل زائل ہو جائے۔ ابن الہیثم نے سایوں پر اپنی معرکۃ الآرا تصنیف (مذکورۃ بالا) میں اس سوال پر نظری حیثیت سے بحث ہی نہیں کی بلکہ مشاہدے سے اس کی جانچ پڑتال بھی کی ہے؛ تاہم ایسی صورتیں بڑی شاذ ہیں کہ گہنایا ہوا پورا چاند کلیۃً سیاہ نظر نہ آئے اور اس کے بجائے مختلف رنگ دکھائی دیں، بالخصوص گہرا سرخ رنگ جس کا کئی ایک قدیم ہیئت دان مشاہدہ بھی کر چکے ہیں۔ ابن الہیثم بھی اس کا بالتفصیل ذکر کرتا ہے؛ چنانچہ ابن الہیثم کے یہ بیانات جدید مشاہدوں کے عین مطابق ہیں، مثلاً *Lehrbuch der kos : Joh. Muller* *mischen Ppysik* بار پنجم، ص ۱۹۶ - البیرونی نے ان رنگوں کی مزید تحقیق کی (القانون المسعودی، مقالہ ۷، باب ۷، فصل ۳) [نسخہ مطبوعہ حیدرآباد دکن، مقالہ ۸، باب ۷، فصل ۲]۔ اس بے قدیم نظریوں اور خاص کر اور رنگوں کی منجمانہ حیثیت کے بارے میں ہندوؤں کے خیالات کی بالخصوص تنقید کی ہے (دیکھیے *Über die verschiedenen bei der : Weidemann Mondfinsternis auftretenden Farben nach Eders* *Jahrbuch für Photographie, etc.* در *Biruni* ۱۹۱۳ء)۔ پورے طور پر گہنائے ہوئے چاند کی اس روشنی کی توجیہ یونہی کی جاتی ہے کہ سورج

رہے اور اس صورت میں چاند پورے طور پر گہنایا رہے گا؛ چنانچہ ابن الہیثم ان حالات کی مکمل تحقیقات کر چکا ہے (*Beitr., Xiii. : E. Wiedemann* *über eine Schrift von Ibn al. Haltham, Über die Beschaffenheit der Schatten* در *S.B.P.M* *Erlg.* ۱۹۰۷ء، ۳۹ : ۲۲۶)۔

اگر زمین، سورج اور چاند بہت چھوٹے چھوٹے اجرام، یعنی ان کی حیثیت محض نقطوں کی ہوتی، تو گرہن صرف اس وقت لگتا جب سورج اور چاند قطعی طور پر عقدوں میں آجائے، لیکن یہ چونکہ بڑے بڑے جسم ہیں، اس لیے گرہن اس وقت بھی لگتا ہے جب ان کا گزران عقدوں سے ہو چکا ہو، یعنی ان کے فلکی عرض و طول میں تبدیلی واقع ہو چکی ہو۔ عرض اگر سائے اور چاند کے قطروں کے فرق سے کم ہے تو پورا گہن ہوگا۔ آخر الذکر سے زیادہ، لیکن قطروں کے مجموعے سے کم ہو تو جزوی لگے گا۔ اگر مؤخر الذکر کے برابر تو سایہ صرف مس ہی کرتا ہے، گہن نہیں لگتا۔

صرف سائے کو لیا جائے تو جسے مخروط یا صنوبری کہتے ہیں اور جس کی عمودی تراش کا نام دائرة الظل ہے تو ذیل کی صورتیں پیدا ہوں گی : سائے میں داخلے کو بدء الکسوف، کہتے ہیں۔ یہ گویا کسوف کی ابتدا ہے۔ کسف کی ابتدا سے اس کی تکمیل کی منزل کو سقوط (جس کے معنی ہیں گرنا اور جس کا نام بطلمیوس نے *εμπτοσις* رکھا) کہا جاتا ہے۔ سائے میں طے شدہ راستے کا درمیانی حصہ طے ہو جائے تو اسے وسط کہتے ہیں۔ سائے سے پورے طور پر باہر نکل آئے تو اسے تمام الانجلاء۔ المکث (رکنا، ٹھہرنا) سے مراد ہے چاند کے گہن میں رہنے کی حالت۔ جزوی کسف میں البتہ ایسا کوئی وقفہ نہیں ہوتا۔ کسف کل القمر بلامکث یا پورا گہن بلاوقفہ اس وقت

پھر کتنی مدت کے بعد عود کرتا ہے وغیرہ وغیرہ باعث طوالت ہوگا۔ الفرغانی، قسطا بن لوقا، القزوينی الجفینی، الخرق کی تصنیفات بالخصوص ابوالفرج کی تصنیف، *Le Livre de l' ascension de l' esprit*، طبع ایف ناؤ (F. Nau)، پیرس، ۱۸۴۹ء اور البیرونی کی کتاب التفہیم وغیرہ میں بھی ان کا کم و بیش مفصل اور عام تذکرہ مل سکتا ہے، البتہ ریاضیاتی امور اور ان خاص مشاہدات کا جو اس سلسلے میں ضروری ہیں۔ نظریہ ہیئت پر الخوارزمی یا البتانی کی الزیج یا البیرونی کی القانون السعودی یا نصیر الدین الطوسی کی الزیج وغیرہ میں (مذکورہ بالا فضلا کے بارے میں دیکھیے *Die Mathematiker : H. Suter* *Abhandl. zur und Astronomen der Araber* *Gesch. der math. Wissensch.* حصہ ۱۰، ۱۹۰۰ء)۔

اس غرض کے لیے کہ کسوف کی پیمائش کا ایک معیار مقرر ہو جائے، سورج یا چاند کے قطر کو جن بارہ مساوی حصوں میں تقسیم کیا گیا، انہیں اصبع (انگلی) یا اصبع الکسوف کہتے ہیں۔ ہم ان کی اس تعداد کو جو گہن میں آجائے شمار کر سکتے ہیں۔ مغرب میں ان انگلیوں کو digits کہتے تھے۔ بعینہ سطح کو بھی خیالی طور پر بارہ مساوی حصوں میں تقسیم کر لیا جاتا ہے اور یوں اندازہ ہو جاتا ہے کہ ان میں کتنے حصے گہن میں آچکے ہیں۔ آخر الذکر اول الذکر سے جو صرف طول کو تعبیر کرتے ہیں حساب لگایا جا سکتا ہے؛ چنانچہ البتانی کے یہاں اس کی جدولیں بھی موجود ہیں۔ چاند گرہن کی مقدار کو یار کوس کے مبصار (dioptr) سے ناپا جاتا تھا اور یوں کہ ایک سلاخ کے ساتھ دو اور سلاخیں علی القوائم جوڑ دی جائیں۔ ان میں ایک سلاخ تو جس کے اندر ایک چھوٹا سا گول سوراخ ہوتا ہے علی حالہ قائم رہتی ہے۔ دوسری

کی شعاعیں جو کہ زمین کے کرہ ہوا سے گزرتے ہوئے منحرف ہو جاتی ہیں، لہذا یوں ان کے سائے میں داخلے سے چاند کی سطح متور ہو جاتی ہے۔ پھر کرہ ہوا میں رطوبت کی مقدار جیسی کم یا زیادہ ہوتی ہے منحرف شعاعیں بھی اسی اعتبار سے کم و بیش رنگوں سے رنگین ہو جاتی ہیں۔ سورج گہن کے امکان کی بھی وہی شرائط ہیں جو چاند گرہن کی۔

سورج گرہن : چاند جس زاویے پر ہمیں نظر آتا ہے وہ چونکہ اس زاویے سے چھوٹا ہوتا ہے جس پر ہم سورج کو دیکھتے ہیں، گو یہ فرق خفیف ہی سا ہے، اس لیے ایسا کبھی نہیں ہو سکتا کہ چاند سورج کو پورے طور پر ڈھانپ لے۔ یہی وجہ ہے کہ سورج کے اس گہن پر بھی جو عرف عام میں پورا سورج گرہن کہلاتا ہے، روشنی کی ایک تنگ سی کور باقی رہ جاتی ہے، خواہ سورج چاند اور زمین کے مرکز ایک ہی سیدہ میں کیوں نہ ہوں اور اکیلل اور ذوات الادیات ایسی روشنی کی شکلیں (Perotuberanes) خروج کرتی رہتی ہیں۔ البیرونی : القانون السعودی، مقالہ ۸، باب ۱۱ میں ان کا ذکر کرتا ہے ([دیکھیے نسخہ مطبوعہ، ۲ : ۹۴۶] : E. Wiedemann : *Erscheinungen bei der Dämmerung und Sonnen finsternis*، در *Arch. f. Gesch. d. Med.* ج ۱۵، ۱۹۲۳ء، ص ۴۳)۔ چاند یا سورج کے ایک ہی گہن کے نظر آنے کے مقامی اوقات کو ان مقامات کے جغرافیائی طول بلد کے فرق سے دریافت کیا جا سکتا ہے۔ ان اوقات کا یہ حساب مشکل ہے، اس لیے کہ ان اجرام کے اختلاف منظر Parallax ایک نہیں کئی ہیں۔ یہ جو حسابی اور اصلی قیمتوں میں بڑا نمایاں فرق رہ جاتا ہے تو اس کی وجہ بھی ایک حد تک یہی ہے۔ نظری تفصیلات کا ذکر کہ کسوف کب شروع ہوتا ہے، کتنی دیر تک رہتا ہے اور

لیے اپنی سوار فوج کی معرکہ آرا مہم کے بعد قیروان واپس جاتے ہوئے جب اس نے یہ غلطی کی کہ اپنی فوج کو تقسیم کر دیا تو کسیلہ نے، جو فتح کے ایک زندہ مال غنیمت کے طور پر اس کے ہمراہ تھا، موقع پا کر ان یونانیوں اور بربروں سے ساز باز کر لی جو اسلامی لشکر کے پیچھے پیچھے چلے آ رہے تھے، چنانچہ اسلامی فوج پر تھوڑے کے قریب اچانک حملہ کیا گیا (۵۶۳/۶۸۲-۶۸۳) جس میں تقریباً سب آدمی جن میں عقبہ اور ابوالمہاجر بھی شامل تھے، لڑتے ہوئے شہید ہو گئے۔ اب کسیلہ ایک فاتح کی حیثیت سے قیروان میں داخل ہوا جہاں سے اس نے افریقہ پر پانچ سال تک حکومت کی اور عرب، یونانی اور بربر اس کے زیر فرمان رہے۔ جب خلیفہ عبد الملک کو دفعۃً ان مشکلات سے چھٹکارا حاصل ہو گیا جو مشرق میں خانہ جنگیوں کی وجہ سے پیدا ہو گئی تھیں تو اس نے بڑے زور میں زہیر بن قیس کے پاس ایک فوج بھیج دی جسے لے کر مؤخر الذکر قیروان کے مغرب میں مش کے مقام پر کسیلہ سے نبرد آزما ہوا اور اسے شکست دے کر ہلاک کر دیا اور کھوئے ہوئے علاقے کو دوبارہ حاصل کر لیا (۵۶۹/۶۸۸-۶۸۹)۔

مآخذ: ابن خلدون: کتاب العبر، ۶: ۱۰۸ تا ۱۰۹، ۱۰۶ تا ۱۰۸؛ (۲) وہی مصنف: تاریخ البربر، ۱: ۲۱۱ تا ۲۱۳، ۲۸۶ تا ۲۸۹؛ (۳) وہی مصنف: اخبار دولہ بنی اغلب بافریقہ و صقلیہ، طبع و ترجمہ Desvergers، متن ص ۲، ۴ تا ۵؛ ترجمہ ص ۱۶، ۲۰ تا ۲۳؛ (۴) ابن عذاری: بیان، ۱: ۱۵ تا ۱۷؛ (۵) البکری: کتاب المسالک، متن ص ۷۳؛ (۶) ابن تغری بردی: التَّجْوُمُ الرَّاهِر، ۱: ۱۷۶ تا ۱۷۸؛ (۷) التَّوْبَری: Histoire des Berbères، ضمیمہ ج ۱، ضمیمہ ۲، ص ۲۳۲ تا ۲۳۶، ۳۳۷؛ (۸) ابن الأثیر:

جس کا گول سوراخ اس سے بڑا ہوتا ہے، پہلی سلاح کی طرف سرکائی جا سکتی ہے۔ پھر دوسرے سوراخ کو پہلے سوراخ سے ایک مناسب فاصلے پر اس طرح رکھا جاتا ہے کہ پہلے سوراخ سے دیکھا جائے تو پورا چاند اس میں سے نظر آئے۔ پھر دوسرے سوراخ کے سامنے ایک سیاہ تختی رکھ دی جاتی ہے اور اب سوراخ کی ایک طرف سے اس کے کنارے کو جہاں چاند کے تاریک کنارے کی حد ہے، چاند کے روشن کنارے تک سرکنے کی مقدار کو ناپ لیا جاتا ہے۔ ایسے ہی چاند کی پوری سطح پر تختی کے سرکنے کی مقدار ب کو۔ ان دونوں کی باہمی نسبت کو یوں ظاہر کیا جائے ۱: ب، لہذا گرہن کی مقدار گ ہے تو اصابع الکسوف کی گ = $\frac{1}{12} \cdot ۱۲$ ۔

(E. WIEDEMANN)

* **کسیلہ بن لمزم الأوربی** [بن کرم البربری]: تلمسان سے مغرب کی سمت میں آباد بڑے قبیلہ آوربہ کی قیادت میں سکر دید الأوربی کا جانشین یاریق کار۔ (البکری، کتاب المسالک، ص ۵۰ کی عبارت جس میں کسیلہ کو موسیٰ بن نصیر کے زمانے میں طنبہ کا حکمران بتایا گیا ہے، یقیناً غلط فہمی پر مبنی ہے، اس کے سوا کہ کسیلہ دو مختلف آدمیوں کا نام ہو)۔ عرب فتح کے دوران میں اس نے عقبہ کے جانشین ابوالمہاجر کے خلاف مزاحمت کی قیادت کی۔ ۵۵۵ (۶۷۴ - ۶۷۵) میں "تلمسان کے چشموں" (موجودہ الأریط) کی جنگ میں اس نے ابوالمہاجر سے شکست کھائی اور عیسائیت کو خیر باد کہہ کر مسلمان ہو گیا۔ فاتح کی خوشنودی حاصل کرنے میں اسے کامیابی ہوئی اور وہ اس کا معتمد خاص بن گیا لیکن عقبہ کو اس سے نفرت تھی اور پھر جب عقبہ دوبارہ افریقہ اور المغرب کا والی مقرر ہوا تو کسیلہ زیر عتاب آیا۔ ابوالمہاجر کی عاقلانہ تنبیہ و نصیحت کے باوجود عقبہ کسیلہ کی تذیل کرتا رہا، اس

الکامل، مطبوعہ قاہرہ، ۴ : ۵۴ تا ۵۵ : (۹) ابن الناجی :
معالم الایمان، تونس ۱۳۲۰ھ، ۱ : ۴۷ تا ۵۰، ۵۱ تا ۵۳ :
(۱۰) ابن ابی دینار القيروانی : کتاب المونس، ص ۲۹ تا
۳۰ : (۱۱) احمد الدرعی : الرحلة، مطبوعہ قاس، ص ۴۴ تا
۴۷، مترجمہ Voyages dans le sud : de Berbrugger
de l' Algerie، پیرس ۱۸۴۶ء، ص ۲۲۶ تا ۲۳۱ :
(۱۲) محمود بن سعید مقدیش الصفاقسی : نزهة الأنظار،
تونس ۱۳۲۱ھ، ۱ : ۷۱، ۷۳، ۷۵ : (۱۳) الوریثانی :
نزهة الأنظار، الجزائر ۱۳۲۶ھ، ص ۹۷ تا ۱۰۰ : (۱۴)
W. Roth : 'Oqba Ibn Nafi'، کوئنگن ۱۸۵۹ء، ص
۵۹ تا ۶۱ : (۱۵) Les Berbères : Fournel، ۱ :
۱۶۰ تا ۱۶۲، ۱۷۳ تا ۱۷۷، ۱۸۱، ۱۹۴ تا ۱۹۶ : (۱۶)
'Histoire de l' Afrique Septentrionale : Mercier
۱ : ۲۰۴ تا ۲۱۱ .

(RENE BASSET)

* **کش [کش]** : موجودہ شہر سبز (وجہ تسمیہ
یہ ہے کہ اس کے گرد و نواح کا علاقہ بہت زرخیز
ہے)۔ یہ شہر ملک بخارا میں واقع ہے اور کسی
زمانے میں سمرقند سے بلخ جانے والی تجارتی شاہراہ
یہاں سے گزرتی تھی۔ چینی ماخذ کی رو سے (چینی =
کیاشہ Kia Sha یا کئی شوانگ Kie-Shuangna نیز
کیوشہ Kui Sha بطور شہر کی شیبہ Ki-She کی
بنیاد سترھویں صدی عیسوی کے ابتدائی ایام
میں رکھی گئی تھی۔ دیکھیے (۱) J. Marquart :
Chronologie der alttürkischen Inschriften، لائپزگ
۱۸۹۸ء، ص ۵۷ : (۲) ایران شہر وغیرہ، برلن
۱۹۰۱ء، ص ۳۰۴ : (۳) E. Chavannes :
cuments Sur les Toukiue (Turcs) accidentaux
سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۳ء، ص ۱۴۶ : ابن مکیولا
(۴۷۳/۱۰۸۰ء) کے حوالے سے یاقوت کا یہ بیان
(معجم، طبع Wüstenfeld، ۴ : ۲۷۴) کہ ماوراء النہر
میں اس لفظ کا تلفظ ہر جگہ کیس کیا جاتا ہے، بہت

مشکوک ہے۔ زمانہ مابعد میں "کش دلکش" کی
ترکیب اکثر دیکھنے میں آتی ہے جب سے اس کے
تلفظ کش کا ثبوت ملتا ہے۔ عربوں کی فتح کا حال
Marquart نے خاص طور پر بیان کیا ہے (ایران شہر،
بمدد اشاریہ) سامانی عہد کے کش کے حالات عرب
جغرافیہ نویسوں (Bibl. Geogr. Arab.، طبع de Goeje)
(۱) الاصلطخری، ص ۳۲۴ : (۲) ابن حوقل، ص ۳۷۵
بعد : (۳) المقدسی، ص ۲۸۲ نے انتہائی تفصیل
سے قلمبند کیے ہیں۔ ان دنوں یہ شہر طول و عرض
میں ایک تہائی فرسخ (تقریباً ایک میل) تھا۔
قدیم شہر (مدینہ؛ فلوسی : شہرستان)، نیز قلعہ
(قہندز) اس وقت بھی غیر آباد ہو چکے تھے
صرف بیرون شہر (ربض) میں آبادی تھی۔ قدیم کش
کے مضافات میں ایک نیا شہر ابھر رہا تھا۔ اس سے
یہ پتا چلتا ہے کہ موجودہ شہر کا محل وقوع اس
کش سے مختلف ہے جو مسلمانوں کی فتح سے قبل
موجود تھا۔ محل وقوع کی دوسری تبدیلیوں کے
بارے میں اور کسی قسم کی معلومات نہیں ملتیں۔
مغول کی فتوحات کی تاریخ میں کش کا کہیں ذکر
نہیں آتا جس سے معلوم ہوتا ہے کہ کش نے مقابلہ
کیے بغیر مغول کی اطاعت قبول کر لی ہوگی (۵۶۱/۱۱۶۵ء)
۱۲۲۰ء) شہر سبز کا نام پہلی بار سکوں پر بھی
آٹھویں صدی ہجری/چودھویں صدی عیسوی کے
تقریباً وسط میں دیکھنے میں آیا۔ تیمور نے، جو کش
کے علاقے کا رہنے والا تھا، اور اس کے معاصرین
نے کش میں کئی عمارتیں بنوائیں؛ اس کے لیے
دیکھیے W. Barthold، در Zapiski Wost. otd. arkh.
xxiii، بعد۔ ان میں اق سراہ کا محل
خاص طور پر مشہور ہے جو خوارزم سے بلوائے
ہوئے معماروں نے اواخر ۵۷۲/۱۱۷۷ء اوائل ۱۳۸۰ء
میں تعمیر کیا تھا دیکھیے شرف الدین یزدی :
ظفر نامہ، کلکتہ ۱۸۸۷-۱۸۸۸ء، ۱ : ۳۰۱ بعد

کشف : لغوی معنی کھولنا، ظاہر کرنا، ⑤ حجاب دور کرنا، الکشاف، کھلنا، ظاہر ہونا، حجاب دور ہو جانا؛ اصطلاح : (۱) علم عروض کی اور (۲) تصوف کی۔ پہلے علم عروض میں اس کا جو مفہوم ہے وہ بیان کیا جاتا ہے :

[کشف با شین منقوطہ یا کشف با سین مہملہ] (ع) [الزمخشری : قسطاس؛ فیروز آبادی : قاموس؛ سکاکی : مفتاح، کا قول ہے کہ اصلاً "کشف" (باسین مہملہ : کاٹنا) ہے؛ "کشف" (باسین منقوطہ) [تصحیف ہے]۔ علم عروض کی اصطلاح میں ایک زحاف کا نام۔ مراد رکن کے ساتویں متحرک حرف یا وتد مفروق کے حرف متحرک دوم کا حذف، یعنی "مفعولات" کی "تاء" ساقط کر کے بقیہ "مفعولاً" کو "مفعولن" سے بدل لینا۔ رکن مزاحف کو مکشوف [یا مکسوف] کہتے ہیں۔

صاحب مفتاح کے نزدیک کشف [یا کشف] "وقف" [= سکون تائے مفعولات بضم تاء] اور "کف" [= حذف تائے ساکن مفعولات] کے اجتماع کا نام ہے، یعنی پہلے وقف کے عمل سے مفعولات کی تاء کو ساکن کیا، پھر کف کے عمل سے مفعولات کی تائے ساکن کو حذف کیا، "مفعولاً" رہا، اسے مفعولن سے بدل لیا۔

پہلی صورت میں کشف [یا کشف] زحافات مفردہ میں شمار ہوگا، دوسری صورت میں زحافات مزدوجہ میں]۔

مآخذ : عربی، فارسی اور اردو میں علم عروض کی تقریباً سب کتابیں، نیز الجرجانی : تعریفات، بذیل مادہ۔ [ہادی علی بیگ]

(۲) تصوف میں یہ وسیع ترین اصطلاح ہے جو صوفی کے سامنے سے حجابات بمراتب الٹ جانے کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔ اس کا سوچ سمجھ کر تجزیہ کیا جائے تو اس میں تین درجے لگاتے

اور حواشی از نظام الدین شامی و عبدالرزاق سمرقندی، در *Ulugbeg i ego Wremya* : W. Barthold، پیٹروگراڈ ۱۹۱۸ء، ص ۲۳۔ اب اس محل کے بہت کم آثار باقی رہ گئے ہیں۔ کتبات کے بارے میں دیکھیے *Protokoli Turk. Kruzka*، در N. Stinyakowskiy، *Lyub. Arkh.*، ۵ : ۱۱۳ بعد۔

آخری زمانے، یعنی دسویں صدی ہجری/ سولہویں صدی عیسوی میں حافظ تائیش نے شہر سبز کا حال بیان کرتے ہوئے لکھا ہے (عبداللہ لامہ، مخطوطہ ایشیائک میوزیم، ۵۷۴ ورق، ۸۷ ب [نیز دیکھیے مخطوطہ کتاب خالہ دانش گاہ پنجاب، لاہور] کہ یہ ایک اہم شہر ہے جس کا حاکم عموماً شاہی خاندان کا ایک شہزادہ ہوتا تھا حالانکہ نسف یا قرشی [رک باں] کا نظم و نسق ایک فوجی افسر (داروغہ) کے حوالے کر دیا جاتا تھا۔ آج کل حالت اس سے برعکس ہو چکی ہے اور بارہویں صدی ہجری/ اٹھارہویں صدی عیسوی کے سیاسی انقلابات کی وجہ سے قرشی کے مقابلے میں شہر سبز ایک غیر اہم سا قصبہ ہے۔ شہر سبز کا ضلع شمال جنوب اور مشرق میں پہاڑیوں سے گھرا ہوا ہے، اس لیے اس علاقے کو ریلوے نظام کے ساتھ جلد مربوط ہو جانے کی امید بہت کم ہے اور قرشی پہلے ہی سے ریل کے ذریعے بخارا اور ترمذ سے ملایا جا چکا ہے۔ اس امر کا کوئی امکان نظر نہیں آتا کہ شہر سبز پھر پہلے کی طرح خوشحال ہو جائے گا۔

مآخذ : (۱) *The Lands of the* : G. le Strange، *Eastern Caliphate*، کیمبرج ۱۹۰۵ء، ص ۶۹ بعد؛ (۲) *Turkestan W Epokhu mongolskago* : W. Barthold، *inashestwiya*، ۲ : ۱۳۴ مع تصحیحات، ص ۵۲۴، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۰ء؛ (۳) وہی مصنف : *Kistorii orosheniya*، *Turkeстана*، سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۱۴ء، ص ۱۲۵ بعد۔ (W. BARTHOLD)

ہے اور نور دل اسے حاصل ہو جاتا ہے تو اسے کشف نوری کہا جاتا ہے؛ (۳) اس سے ترقی کر کے، کشف بری کی منزل آتی ہے، اسے کشف الہی بھی کہتے ہیں۔ یہاں آفرینش کے اسرار اور حکمت وجود کا پتا چلتا ہے؛ (۴) اس کے بعد آگے بڑھ کر بہشت و دوزخ اور دیگر عوالم کی حقیقت کھل جاتی ہے اسے مکشفہ روحانی کہا جاتا ہے؛ (۵) اس کے بعد مکشفہ خفی۔ اس منزل میں عالم صفات خداوندی میں سالک کو راستہ ملتا ہے۔ اسے مکشفہ صفاتی کہا جاتا ہے اور (۶) آخری منزل مکشفہ ذاتی کی جو بہت مشکل ہے (التھانوی: کشف، بحوالہ مجمع السلوک)۔

کشف اللغات کے مطابق ”مکشفہ آنرا گویند کہ آشکارا شود ناسوت و ملکوت و جبروت و لاہوت، یعنی از نفس و دل و روح و سر و واقف حال شود“ (دیکھیے ایضاً)۔

مکشفہ (کشف) کو مدانۃ، المحاضره اور المشاہدہ بھی کہتے ہیں۔ سب کے معنی ایک ہی ہیں، لیکن کشف کی اصطلاح عام و مکمل ہے (ابونصر سراج: کتاب النامع، قاہرہ ۱۳۸۰ھ / ۱۹۶۰ء، ص ۱۲)۔ کشف کی جدید ترین تعبیرات کے لیے دیکھیے محمد اقبال: Reconstruction of Religious Thought in Islam باب اول و بعد۔ [سید عبد اللہ نے لکھا]۔

[ادارہ]

کشکول: (فارسی، دھنت لکڑی یا قاریل کا)

بخوری پالہ (kashkul = کچکول، تونہ) جسے ایک زنجیر سے باندھ کر شائع پر لٹکا لیا جاتا ہے اور جس میں خیرات یا کھانے کے لیے جو کچھ ملتا ہے، ڈال دیا جاتا ہے۔ اس لفظ کے اشتقاق کے بارے میں وثوق سے کچھ نہیں کہا جا سکتا۔ عام طور پر ایرانی اس کی جڑ

ہیں: (۱) مُحَاضَرَة، جس میں عقل سے بذریعہ برہان کام لیا جاتا ہے؛ (ب) مَكْشَفَة، جس میں علم سے بذریعہ بیان و تشریح کام لیا جاتا ہے؛ (ج) مشاہدہ، جو براہ راست ذاتی تجربہ (معرفت) کا نتیجہ ہوتا ہے۔ (۱) کے ذریعے ارباب العقول علم الیقین تک پہنچتے ہیں۔ یہ منزل حدود فکر و نظر ہی سے تعلق رکھتی ہے اور اسے درحقیقت کشف نہیں کہا جا سکتا؛ (ب) کے ذریعے اصحاب العلوم کی رسائی عین الیقین کے درجے تک ہوتی ہے اور (ج) کے ذریعے اصحاب المعرفة حق الیقین تک پہنچ جاتے ہیں۔ حق الیقین مطلوب حقیقی کا بلا واسطہ دیدار ہے اور اسے بعض اوقات معاینہ بھی کہتے ہیں (القشیری: الرسالة، طبع (مع شرح) از زکریا الانصاری و العروسی، بولاق ۱۹۲۰ء، ۲: ۷۹ بعد۔ الہجویری: کشف المحجوب، مترجمہ نکسن، ص ۳۷۳، بعد اشارہ)۔

مآخذ: متن میں مذکور ہیں۔ ان میں التھانوی: کشف اصطلاحات الفنون، ۲: ۱۲۵۳ کا اضافہ کر لیا جائے۔

[D. B. MACDONALD]

تعلیقہ: تصوف میں کشف یا مکشفہ کے معنی میں رفع حجاب۔ یہ ایک روحانی کیفیت ہے جس کے ذریعہ حواس ظاہر سے نہیں کیا جا سکتا (التھانوی: کشف، بنیل مادہ) اسے مشاہدہ بھی کہا جاتا ہے۔

کشف کی چند اقسام یا مراتب ہیں: (۱) کشف نظری: جب سالک اپنے جنبۃ اراحت سے طبیعت سفلی سے حقیقت عین میں قدم رکھتا ہے اور اپنے بدن کو ریاضت کے ذریعے صاف کر لیتا ہے تو اس کی چشم باطن کھل جاتی ہے اور اس رفع حجاب کے مطابق اس پر حقائق کے غروازے وا ہو جاتے ہیں۔ یہ کشف نظری ہے؛ (۲) جب اس سے آگے بڑھ جاتا

مختلف مقامات پر ایک سے سات میل تک ہے۔ یہ جزیرہ پتھربلی اور کھڑیا مٹی کی پہاڑیوں سے بنا ہے؛ چنانچہ مغرب میں کھڑیا مٹی کی چٹانوں سے ایک بلندی سی قائم ہو گئی ہے اور کوہ کشم کے نام سے مشہور ہے۔ کشم میں نباتات کی کمی ہے، البتہ گندھک اور نمک کی کانیں موجود ہیں۔ آبادی عربی النسل ہے اور [اس صدی کے اوائل میں] ۱۵ ہزار باشندوں پر مشتمل تھی۔ ۱۸۸۴ء میں کشم ایک زلزلے سے تباہ ہو گیا تھا۔ لوگوں کا پیشہ زیادہ تر مونگا اور موقی نکالنا ہے۔ الادریسی (در ابوالفدا : تقویم البلدان، طبع رینو (Reinaud، ص ۳۷۳) نے کشم کے قریب سمندر کے ایک بہت بڑے بھنور کا ذکر کیا ہے۔ کشم دراصل اس جزیرے کے صدر مقام کا نام ہے۔ یہ ... آبادی کا ایک چھوٹا سا قصبہ ہے، جو اس کے مشرق کنارے پر واقع ہے۔ یہاں ایک قدیم پرتگالی بندرگاہ بھی اب تک موجود ہے۔ ازمنہ وسطی میں یہ جزیرہ یکے بعد دیگرے حسب ذیل مختلف ناموں سے مشہور رہا : جزیرہ بنو کاواں (الاصطخری، ص ۱۰۷)؛ برکاواں (ابن حوقل، ص ۱۸۳)؛ ابن کواں، ابرکافان، ابرکاوان (البلاذری، ص ۳۸۶)؛ لافت (الاصطخری، ص ۳۲، ص ۱۸)؛ یاقوت، ص ۳ : ۳۴۱، اس مقام کے نام پر، جو آج بھی شمالی جانب واقع ہے۔ انگریزوں نے ہاسیدو کے مقام میں ہاسیڈور (Bassadore) نام کا رخانہ قائم کیا تھا، لیکن اسے انہوں نے بہت جلد چھوڑ دیا۔ دوسرے قابل ذکر مقامات گرن اور سوکسہ ہیں۔

(۲) پچھلے زمانے میں اسی نام کا ایک شہر دریائے جیحون کے بالائی طاس میں واقع تھا، جو ایک قلیل مدت کے لیے طُخارستان کے والی تیغو قبضے میں رہا (الطبری : تاریخ، ۲ : ۱۵۹۰، ص ۱۰)۔ ہیون سانگ نے اس کا ذکر کیت لیت میت مو کے نام

توجہ کریں گے : کش = کشیدن بمعنی کھینچنا سے (صیفہ اسر) اور کول بمعنی "شالہ"، یعنی وہ شے جسے انسان کندھے پر ڈال کر اٹھاتا ہے، لیکن اس کی ایک اور صورت خچکول بھی ہے جس کی تصدیق شعراے مقدمین (انوری، سیف اسفرنگی) سے بھی ہوتی ہے، لہذا اولین تشریح کو قبول کرنا مشکل ہے۔ لغات میں اس کے اصلی معنی "گداگر" اور ثانوی مفہوم "گداگر کا پیالہ" لکھے گئے ہیں۔ ہم نہیں کہہ سکتے کہ یہ معنی درست ہیں یا غلط۔

ادب میں کشکول کے معنی بیاض کے ہیں، یعنی مختلف ادب پاروں کا مجموعہ جو مختلف مآخذ سے جمع کیے جائیں؛ چنانچہ اس لفظ کا اطلاق بالخصوص بہاء الدین العاملی کی کتاب الکشکول پر ہوتا ہے۔

مآخذ : (۱) فرہنگ رشیدی، بذیل مادۃ خچکول؛ (۲) برہان قاطع، بذیل مادۃ کشکول؛ (۳) Rev. R. du Mans : *Estat de la Perse 1660*، طبع Schefer، ص ۲۱۷ : *Present State of the Ottoman* : Ricaut (۴) : *Empire*، ۱۷، تصویر، بلب ۱۷ : *Lanc* (۵) : *Manners and Customs of Modern Egyptians*، باراول، ۱ : ۳۳۷ : *Topographie von* : A. von Kremer (۶) : *Damascus*، ۲ : ۳ : *A Year* : E. G. Browne (۷) : *amongst the Persians*، ص ۵۲۔

(Cl. HUART)

* **کشم** : (۱) خلیج فارس میں ہندیر عباس کے بالمقابل ایک لمبوتر سا جزیرہ، جو بسبب اپنی شکل و صورت کے طویلہ کے نام سے بھی مشہور ہے۔ یہ ساحل لارستان سے پرے اس مقام پر واقع ہے جہاں سے آبائے ہرمز شروع ہوتی ہے۔ اس کا طول ۷۷ میل کے قریب ہے۔ اسے ایک اور آبائے، جسے آبائے کلیرنس (Clarence) کہتے ہیں، براعظم سے جدا کرتی ہے۔ اس آبائے کا عرض

چند دشوار گزار درے اس وادی کو لداخ، بالائی وادی سندھ، اور وسطی ایشیا سے ملاتے ہیں۔ لداخ سے مواصلات کا بڑا ذریعہ درہ زاجی (۱۳۰۰ فٹ) ہے اور استور اور سکردو سے درہ برزیل (۱۳۵۰ فٹ)۔ پنجاب (پاکستان) کے میدانوں سے ملانے والا سب سے براہ راست راستہ وہ ہے جو درہ بھمبر سے ہوتا ہوا پیر پنجال (۱۱۴۰۰ فٹ) پر سے گزرتا ہے، لیکن سب سے آسان اور سال بھر کھلا رہنے والا راستہ بارہ مولا [وراہا مولا کا جدید نام] کا ہے جہاں سے دریائے جہلم یا پیہت وادی سے نکل کر میدان میں داخل ہوتا ہے۔ کشمیر تک پہنچنے کا آسان ترین راستہ وہ عملہ سڑک تھی جو [تقسیم ملک سے پہلے] راولپنڈی سے مری ہوتی ہوئی دریائے جہلم کی وادی کے ساتھ ساتھ چلی جاتی تھی۔ دوسرا راستہ ایبٹ آباد کا ہے، جو اس سڑک سے مظفر آباد (یعنی کشن گنگا [= نیلم] اور جہلم کے مقام اتصال) پر مل جاتا ہے اور اس پر قدرتی سہولتیں زیادہ ملتی ہیں؛ شروع زمانے میں یہی راستہ سب سے زیادہ استعمال ہوتا تھا۔ برصغیر کے شمال مغربی کونے میں واقع اس الگ تھلگ وادی کی جغرافیائی اور طبقات الارضی کیفیت Drew، Lydekker اور Oestreich نے مفصل بیان کر دی ہے اور تاریخی جغرافیہ کی وضاحت Cunningham اور Steain نے کی ہے۔

یہ وادی سطح سمندر سے پانچ سے چھ ہزار فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ اس کی سطح کم و بیش ہموار اور زمین بہت زرخیز ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اسے قدیم زمانے ہی سے خوشحالی حاصل رہی ہے۔ یہ وادی اپنی دور افتادگی اور دشوار گزار راستوں کے باعث شمالی ہند پر ہونے والے متعدد حملوں سے محفوظ رہی۔ کشمیر کے باشندے جسمانی طور پر اچھے ہوتے ہیں، [تاہم بعض

سے کیا ہے، جو ایک فرضی منسکرت نام گروشم کا مترادف ہے، یہ کشم ہوہ (Hwob) کے مشرق میں چار روز کی مسافت پر واقع تھا۔ یول (Yule) کا خیال ہے کہ یہ نواح فندز کا وہی مقام ہے جسے وروالیز کہتے ہیں (Erānsahr : Marquart، ص ۷۰ و ۲۳۱)۔

مآخذ: (۱) ابن حوقل، در BGA، ۲ : ۳۸؛ (۲) حمد اللہ المستوفی: نزهة القلوب، طبع براؤن، ص ۱۳۷؛ (۳) Voyages : Pietro della valle، ۱۸۶، ۲۳۳؛ فرانسیسی ترجمہ (۱۷۷۵)، ۵ : ۳۸۴ و ۶ : ۲۳۰ بعد (کسم)؛ (۴) Visit to Lingah : L. Pelly، در JRGS، ۱۸۶۵، ۳۳ : ۲۵۱ (مع نقشہ)؛ (۵) Dubeux : Perse، ص ۵۵؛ (۶) Voyages : De Bruyn، ص ۳۲۲؛ (CL. HUART)

* **کشمیر: (۱)** کشمیر کا نام (عربی تصانیف میں کشمیر بھی) زمانہ قدیم کی اس وادی کے نام کے طور پر مستعمل رہا ہے جو شمال مغربی ہمالیہ میں ۳۳ درجے ۳۰ دقیقے اور ۳۴ درجے ۳۰ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۷۴ درجے اور ۷۵ درجے ۳۰ دقیقے طول بلد مشرق کے مابین واقع ہے۔ اس وادی کی لمبائی شمال مغرب سے جنوب مشرق کی جانب تقریباً ۸۴ میل ہے اور چوڑائی شمال مشرق سے جنوب مغرب کی سمت ۲۰ سے ۲۵ میل تک؛ رقبہ کم و بیش ۸۵۳۹ مربع میل ہے۔ اسے جموں، راجوڑی اور پونچھ کی بیرونی پہاڑیوں سے پیر پنجال کا بلند سلسلہ کوہ جدا کرتا ہے، جس کی کئی چوٹیاں ۱۵۰۰ فٹ سے زائد بلند ہیں۔ شمال مغرب کی جانب جو پہاڑی سلسلے وادی سے قریب ترین ہیں وہ اس سے بھی زیادہ بلند ہیں؛ ان کی بڑی بڑی چوٹیاں گوش براری (۱۷۸۰۰ فٹ)، امر ناتھ (۱۷۳۲۱ فٹ) اور ہرمکھ (۱۶۹۰۳ فٹ) ہیں۔ ان سے پرے ایک وسیع پہاڑی علاقہ ہے، جسے

کے کئی ایک سیاحوں کے بیانات، مثلاً فرانسیسی طبیب ہرلیر Bernier کا سفر نامہ، جو شہنشاہ اورنگ زیب [رگ بہ محی الدین عالمگیر] کے ہمراہ وادی کشمیر میں آیا تھا، اہم معلومات پر مشتمل ہے۔ ان کے علاوہ سکوں کا ایک بہت مکمل سلسلہ موجود ہے، جن سے کشمیر کی تاریخ پر روشنی پڑتی ہے، یعنی چھٹی صدی عیسوی سے لے کر موجودہ زمانے کی تاریخ کشمیر پر، جس میں سفید ہنوں Ephthalites، ہندو راجاؤں، مسلمان سلاطین، مغل شہنشاہوں، درانی افغانوں اور سکھوں کے ادوار کے علاوہ برطانوی عہد میں جموں کے ہندو، ڈوگرا حکمرانوں کا دور اقتدار بھی شامل ہے۔

کشمیر کی تاریخ کا سب سے نمایاں پہلو یہ ہے کہ یہ وادی بڑے بڑے تاریخی فاتحوں سے محفوظ رہی۔ اسکندر نے اسے چھوا تک نہیں، محمود غزنوی نے حملہ تو کیا، لیکن اسے ہسپا کر دیا گیا۔ چنگیز خاں [رگ باں] اور تیمور اس کے پاس سے گزر گئے اور بابر [رگ باں] نے بھی یہی کیا، لیکن جب اکبر نے تمام شمالی ہندوستان میں اپنی طاقت کو مستحکم کر لیا تو کشمیر آسانی سے اس کے قبضے میں آ گیا۔ مغلوں کے بعد نادر شاہ نے اس سے کوئی تعرض نہیں کیا، یعنی اس وقت بھی جب مغلیہ اقتدار اس کے حملوں کی وجہ سے درہم برہم ہو گیا تھا۔ بہر حال یہ غیر منظم ملک احمد شاہ درانی کے حملوں کے سامنے فوراً سرنگوں ہو گیا، لیکن آگے چل کر درانیوں میں پھوٹ پڑ گئی اور سکھوں نے آسانی سے یہاں قبضہ جما لیا۔

بطلمیوس سے قبل قدیم مآخذ میں کشمیر کے متعلق معلومات نہیں ملتیں کیونکہ سکندر اعظم کے یونانی مؤرخین نے اس کا ذکر تک نہیں کیا۔ بطلمیوس (دوسری صدی عیسوی کے وسط میں) اسے ایک بہت زبردست ریاست بتاتا ہے، جو وادی کی

سیاحوں اور مصنفوں نے ان کی سندت کی ہے؛ لیکن یہ سیاح اور مصنف اس امر کو نظر انداز کر جاتے ہیں کہ یہ لوگ مسلسل جبر و تشدد کا شکار رہے ہیں۔ اس کے باوجود اس قوم نے اپنی آزادی کو برقرار رکھنے کے لیے اتنی صدیوں تک برابر جدوجہد کی ہے، جو اب بھی جاری ہے۔ اس سے الٹا اس قوم کی ثابت قدمی اور مستقل مزاجی کا پتا چلتا ہے۔ کشمیر کے توانا اور مضبوط پٹھوں والے پہلوان اکھاڑوں میں ہمیشہ اپنے مد مقابل کے لیے خطرے کا موجب رہے ہیں۔ حسن جسمانی کے لحاظ سے بھی کشمیری مشہور ہیں۔ تعلیم یافتہ کشمیری اپنی ذہانت، تہذیب و شائستگی اور دیگر صفات کی وجہ سے شہرت رکھتے ہیں۔ ان میں ممتاز قانون دان، ماہرین سیاست، مدبّر اور اعلیٰ درجے کے مفکر اور شاعر پیدا ہوتے رہے ہیں اور پھر کشمیری دستکاروں کی شال باقی اور اخروٹ کی لکڑی کا کام اپنی خوبصورتی، نراکت اور پائنداری کے لحاظ سے دنیا بھر میں مشہور ہے۔

اگرچہ بہت زیادہ قدیم زمانے سے متعلق ہماری تاریخی معلومات کچھ زیادہ نہیں، تاہم گزشتہ دو ہزار سال کی تاریخ کشمیر کے بارے میں غیر معمولی طور پر اچھے ذرائع معلومات موجود ہیں۔ ان میں سب سے بڑا ذریعہ کلہن Kalhana کی راج ترنگنی ہے۔ یہ منظوم وقائع نامہ بارہویں صدی عیسوی کی تصنیف ہے اور Stein کی طبع و ترجمہ و حواشی کی بدولت ہمارا سب سے بڑا مآخذ ہے۔ دیگر مآخذ میں حسب ذیل قابل ذکر ہیں: چینی سیاح ہوانگ چوانگ (= ہیون سانگ)، جو ساتویں صدی عیسوی [۶۳۱ تا ۶۴۳ء] میں کشمیر آیا تھا؛ البیرونی [رگ باں] کی گیارہویں صدی عیسوی کی تصنیف تحقیق مآلہند؛ ابو الفضل کی آئین اکبری؛ شہنشاہ جہانگیر کی توڑک؛ زمانہ حال

حدود سے بہت آگے تک پھیلی ہوئی تھی۔ ظاہر ہے کہ اس زمانے میں یہ کشان خاندان کی عظیم سلطنت کا ایک حصہ ہوگا جو پورے شمالی ہندوستان پر قائم تھی۔ بطمیوس اسے کسپیریا Kaspeiria کہتا ہے اور بیان کرتا ہے کہ یہ بیدسپس Bidaspos، سندابل Sandabal اور آدرس Adris، یعنی وتستا (= وہت، بیہت یا جہلم)، چندر بھاگ (= چناب) اور ایراوتی (= راوی) کے منبعوں کے نیچے واقع ہے اور یہ بیان صحیح ہے۔ اگرچہ اس زمانے سے پہلے کی کوئی معاصر معلومات موجود نہیں، تاہم یہ باور کرنے کی معقول وجہ موجود ہے کہ تقریباً ۲۵۰ ق۔م میں کشمیر اشوک کے مقبوضات میں شامل تھا۔ جب چندر گپت نے سلوکس کو شکست دی تو موریا خاندان کی حدود حکومت شمال کی جانب پھیل گئیں۔ بدھ مت کی اشاعت اس علاقے میں دور دور تک ہو چکی تھی، چنانچہ جب اشوک نے یہ مذہب قبول کر لیا تو اسے کشمیر میں اپنے اثر و رسوخ کو وسعت دینے میں آسانی ہو گئی۔ اس کے فرامین کا کوئی کتبہ کشمیر میں نہیں ملا، لیکن مانسہرہ کا کتبہ اس راستے کے قریب ہی واقع ہے جو پنگھلی کے میدان میں سے ہوتا ہوا بارہ مولا کو جاتا ہے؛ یہ میدان ارسا (ہزارہ) میں شامل تھا۔ اور ہیون سانگ کا بیان ہے کہ اشوک نے وادی میں چار ستوپے تعمیر کرائے تھے۔

اس کی تصدیق راج ترنگنی (۱: ۱۰۴) سے بھی ہوتی ہے، جس سے پتا چلتا ہے کہ یہ روایت کلہن پنڈت کے زمانے میں بھی موجود تھی۔ اس میں اشوک کو ایک ایسا بادشاہ بتایا گیا ہے جس نے متعدد ستوپے تعمیر کیے تھے اور شہر سری نگری کی بنا ڈالی تھی۔ اس شہر کے حقیقی محل وقوع کی نشاندہی پاندریتھن (یعنی پرانا دھستھانہ = قدیم دارالسلطنت)

کے مندر سے ہوتی ہے، جو سری نگر سے تین میل کے فاصلے پر ہے۔ علاوہ بریں اسی تاریخ میں ایک حقیقی روایت مندرج ہے جو کنشکا، جشکا اور ہشکا نامی بادشاہوں تک پہنچتی ہے؛ یہ کشان بادشاہوں کنشک، واسشک اور ہوشک سے قریبی مطابقت رکھتے ہیں، جن کا ذکر سکوں اور کتبوں میں آتا ہے۔ ہمیں چینی اور دیگر بدھ ذرائع سے معلوم ہوتا ہے کہ کنشک نے کشمیر میں بدھ مت کی دوسری بڑی مجلس مشاورت منعقد کی تھی اور اگر بدھ روایت صحیح ہے تو عین اغلب ہے کہ یہ اجتماع بدھ کی وفات کے ۴۰۰ سال بعد، یعنی پہلی صدی ق۔م کے نصف آخر میں عمل میں آیا ہوگا۔ اگر وہ نظریہ صحیح بھی ثابت ہو جائے جس کی رو سے کنشک کا زمانہ اور سا کا عہد ایک ہی بتایا جاتا ہے تو بھی اس مجلس مشاورت کی تاریخ پہلی صدی سے بعد کی نہیں ہو سکتی۔ عظیم کشان سلطنت کے زوال کے بعد یہ قرین قیاس معلوم ہوتا ہے کہ کشمیر اس کشان خاندان کے چھوٹے چھوٹے حکمرانوں کے ماتحت رہا ہوگا، جنہیں چھٹی صدی عیسوی کے شروع میں سفید ہنوں نے ختم کر دیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس سارے ابتدائی عہد میں کشمیر یا اس سے ملتا جلتا کوئی اور نام برابر مستعمل رہا۔ Stein نے ثابت کیا ہے کہ بطمیوس کا کسپیریا (Kaspeiria) ایک پراکرت لفظ کسویرا (Kasvira) کے مطابق ہے، جو اس کے جدید کشمیری نام کشیر (Kashir) میں محفوظ ہے، جب کہ اس کی قدیم تر سنسکرت شکل کسمیر (Kasmira) تقریباً بغیر کسی رد و بدل کے اس ملک کے نام کے طور پر برصغیر اور ایران میں باقی رہ گئی ہے۔ کشمیر کے نام کا ایک فرضی کسپا پورہ (Kasyapa-pura) سے اشتقاق، جو ولسن اور لیسن نے تجویز کیا ہے، اب عام طور پر تسلیم نہیں کیا جاتا۔ نیز ہیروڈوٹوس

تھا اور بدھوں پر بہت سختی کرتا تھا۔ اس وقت کے بادشاہ نے اس سیاح کا اچھی طرح استقبال تو کیا، لیکن اس نے اس کا نام نہیں بتایا؛ تاہم ممکن ہے کہ وہ درلبہ ہو، جس نے کارکوٹہ خاندان کی بنا رکھی تھی۔ اس نے وہاں ایک سو بدھ خانقاہیں دیکھیں، جو اس وقت تک موجود تھیں۔ اس کے کچھ ہی عرصے بعد قنوج [رک باں] کے بادشاہ ہرش نے کشمیر سے بدھ کے دانت کی متبرک یادگار حاصل کر لی، لیکن اس نے اس ملک پر حملہ نہیں کیا۔ آٹھویں صدی عیسوی کے دوران میں چین سے گہرے تعلقات رہے؛ چنانچہ ۶۱۳ء میں چین سے ایک سفارت آئی۔ ۶۲۰ء کے بعد سے کشمیر کے بادشاہوں کو چینی حکمرانوں نے تسلیم کر لیا تھا۔ چین سے آخری سفارت، جس کا ذکر آتا ہے، ۶۵۹ء میں آئی تھی۔ اس وقت کشمیر میں کارکوٹہ خاندان کی حکومت تھی۔ ۶۱۳ء کی یہ سفارت بظاہر راجا چندر پیڈ (بجرت) کی درخواست پر بھیجی گئی تھی، جس نے عربوں کے خلاف، جو اب پہلی بار منظر عام پر آئے تھے، مدد مانگی تھی۔ محمد بن قاسم نے سندھ کی فتح کے بعد کوہ ہمالیہ کے دامن تک پیش قدمی کی، لیکن وہ اس سے آگے نہیں بڑھا۔ کشمیر کے باقاعدہ سگے، جو متاخر کشان بادشاہوں کے سگوں کی نقل تھے (اگرچہ ان کے نقوش بتدریج بگڑتے گئے)، کارکوٹہ خاندان سے شروع ہوتے ہیں، جو چودھویں صدی میں ہندو حکمرانوں پر مسلمان بادشاہوں کے غلبہ پانے کے زمانے تک جاری رہے۔ اس قوم کے قدیم تر بادشاہوں کے قبضے میں کشمیر کی حدود سے بہت آگے تک کے علاقے بھی تھے، جن میں پگھلی، پونچھ، راج پوری، ٹیکسلا اور کوہستان نمک شامل تھے۔

غالباً اسی زمانے سے کشمیری اسلوب تعمیر کی توسیع بھی منسوب کی جا سکتی ہے، جو تقریباً

کے Kaspetyros سے مراد یقیناً کشمیر نہیں ہے بلکہ دریائے سندھ کے کنارے کا کوئی مقام ہے۔ وہ اسے Paktyikē کے صوبے میں بتاتا ہے، جو ضرور وہی ہوگا جو بعد ازاں پگھلی کہلانے لگا، یعنی وہ پہاڑی علاقہ جو دریائے سندھ اور جہلم کے درمیان واقع ہے اور جس کے نام پر مغل شہنشاہ اکبر کے عہد میں ایک سرکار موسوم تھی۔ Hekataios بھی گندھارا کے ایک شہر Kaspapyros نامی کا ذکر کرتا ہے۔ ساتویں صدی عیسوی میں چینی زائرین نے کشمیر کا نام کیپوئی Kipūi رکھ لیا تھا، لیکن ہیون سانگ ایک اور شکل کاسی میلو Ka-si-mi-lo بھی استعمال کرتا ہے۔

کشمیر پر سفید ہنوں (Ephthalites) کا قبضہ بظاہر ہندوستان پر براہ راست حملے کا ایک حصہ نہ تھا، جو مغرب کی طرف سے ہوا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کا بادشاہ مہرگل Mibiragula ۵۳۰ء میں ساکھ (سیالکوٹ) میں رہتا تھا۔ چینی زائر سونگ یوں کے سامنے اسی زمانے میں اس نے کشمیر پر چڑھائی کی تھی۔ مہرگل کو اس میں کہاں تک کامیابی ہوئی، یہ واضح نہیں، لیکن ۵۲۸ء میں وسطی ہندوستان میں اپنی شکست کے بعد وہ بظاہر کشمیر چلا گیا اور رفتہ رفتہ اس ملک پر قابض بھی ہو گیا۔ یہیں سے اس نے اپنے بھائی پر حملہ کیا، جس نے گندھارا میں اس کے تخت پر غاصبانہ قبضہ کر لیا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہندوستان میں اسے شکست دینے والا یشو دھرمن کشمیر میں بھی اس کے پیچھے پیچھے گیا اور وہاں اس نے سکے ضرب کیے؛ لیکن مہرگل بظاہر بدستور کشمیر پر قابض رہا کیونکہ کشمیری طرز کے سگے اس کے جانشینوں کھنگل اور تورمان کے نام کے بھی ملتے ہیں۔ ہیون سانگ نے، جو آئندہ صدی کے آغاز میں کشمیر آیا تھا، لکھا ہے کہ مہرگل ایک ظالم بادشاہ

غیر متغیر شکل میں کوہستان نمک کے قدیم مندروں میں نمایاں ہے جیسا کہ ہمیں ہیون سانگ کے ذریعے معلوم ہوتا ہے۔ کشمیر میں ہندو مت اور بدھ مت ساتھ ساتھ پھیلتے رہے۔ بارہویں صدی عیسوی تک بھی، جب پنڈت کلہن نے اپنی کتاب لکھی، یہی صورت قائم رہی اور غالباً ہندو مندروں کے لیے جو طرز تعمیر مروج تھی، وہ بعینہ وہی تھی جو بدھ وھاروں (خانقاہوں) کی تھی۔ Foucher (L' Art Greco - Bouddhique، ص ۱۳۶ تا ۱۴۵) نے اس کی ابتدا پہلی اور دوسری صدی عیسوی کے گندھارا فن عمارت میں ثابت کی ہے۔ ایک دہری مخروطی شکل کی چھت اس کی نمایاں خصوصیت ہے، جو آج تک کشمیر کی مسلم مساجد میں برقرار چلی آتی ہے؛ چنانچہ سری نگر میں شاہ ہمدان کی مسجد میں بھی یہ خصوصیت پائی جاتی ہے۔

پنڈت کلہن کی تاریخ میں اس عہد کا جو بیان ہے، اس میں گندھارا شاہیوں کا ذکر آتا شروع ہوتا ہے اور (جیسا کہ چین میں ہوا) بظاہر اسلام کی توسیع ہی گندھارا اور کشمیر کے مابین اتحاد کا باعث بنی۔ [مسلمانوں کو] سندھ میں جو کامیابی حاصل ہوئی اس کے علاوہ کابل کی سمت میں بھی گندھارا کی حدود پر حملے ہو رہے تھے۔ الطبری کا کہنا ہے کہ ۵۲۳ھ میں عاصم بن عمرو قندھار (گندھارا) اور ہندوستانی سرحد تک پہنچ گیا تھا اور المنصور کے عہد (۵۳۶ھ/۵۷۳ء تا ۵۷۵ھ/۵۷۵ء) میں بقول البلاذری ہشام بن عمرو التغلبی، حاکم سندھ، نے کشمیر اور ملتان کو فتح کر لیا؛ پھر وہ قندھار آیا اور اسے بھی سر کیا۔ یعقوبی اس کی تصدیق کرتا ہے۔ کشمیر کے وہ علاقے جو اس طرح مفتوح ہوئے، بلاشبہ ملک کے دور افتادہ حصے تھے۔ یہ سندھ اور جہلم دریاؤں کے درمیان واقع تھے، نہ کہ خود وادی کشمیر۔ اس کی حیثیت

ایک حملے سے زیادہ نہ تھی، جس کا کشمیر پر کوئی مستقل اثر نہیں پڑا۔ وہاں چند صدیوں تک ہندو راجا امن و چین سے حکومت کرتے رہے۔ ان ہندو حکمرانوں میں سب سے زیادہ قابل ذکر آوٹی ورمین (۸۵۵ تا ۸۸۳ء) تھا جس نے اونستی پور کی بنیاد رکھی، جہاں ابھی تک اس کے مندروں کے شکستہ آثار پائے جاتے ہیں۔ اس نے دریائے جہلم کے سیلابی پانیوں کو قابو میں رکھنے کے لیے بھی بڑے پیمانے پر کئی اقدامات کیے۔ اس کے بیٹے کے زمانے میں ”شاہیوں“ سے اتحاد کا ذکر آتا ہے۔ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ یہ تعلق اور گہرا ہوتا گیا۔ گوپال ورمین (۹۰۲ تا ۹۰۴ء) نے تورمان یا گملوکا کی (جسے البیرونی نے ”کملوا“ لکھا ہے) ایک باغی سے اپنا دارالسلطنت واپس لینے میں مدد کی اور کھیم گپت (۹۵۰ تا ۹۵۸ء) نے کملوکا کے جانشین بھیم کی نواسی ددا سے شادی کر لی۔ ددا کئی حکمرانوں کے عہد میں بڑے اثر و رسوخ کی مالک رہی اور آخر کار ملکہ بن گئی۔ وہ پونچھ کے ”لوہر“ حکمران خاندان سے تھی اور اسی کے زیر اثر یہ خاندان کشمیر کا حکمران بنا۔ ۵۴۰ھ/۱۰۱۳ء میں محمود غزنوی نے ”شاہی“ خاندان کو ختم کر دیا۔ اس کے آخری حکمران ترلوچن پال کو، جس کی مدد کشمیر کا ایک فوجی دستہ کر رہا تھا، شکست ہوئی اور وہ فرار ہو گیا، لیکن محمود کی خود کشمیر میں داخل ہونے کی کوشش ”لوہر“ کے پہاڑی قلعے تک پہنچ کر رک گئی، جسے البیرونی نے لاہور لکھا ہے اور کہا ہے کہ ایسا مستحکم مقام اس نے اور کوئی نہیں دیکھا۔ شاہی سلطنت کی تباہی کے بعد بھی اس خاندان کے شہزادے کشمیر کے معاملات پر اثر انداز ہوتے رہے۔ لوہر خاندان غزنوی عہد کے دوران میں برابر حکمران رہا۔ بقول کلہن، نیم پاگل راجا ہرش دیو

(۱۰۸۹ تا ۱۱۰۱ء) مسلمانوں کے زیر اثر تھا۔ اس نے ترک سپاہیوں کو ملازم رکھا اور ہندو اور بدھ مورتیوں کو تباہ کر دیا۔ ترشک یا ترک سپاہیوں کو ملازم رکھنے کا سبب ایک حد تک کشمیریوں کی نااہلی بتائی جاتی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس زمانے میں بد نظمی کے باعث ملک بار بار کی سازشوں اور بغاوتوں سے پریشان حال رہا اور ممکن ہے کہ غیر ملکی سپاہیوں کے استعمال کا ایک یہ بھی سبب ہو۔ پنڈت کلہن کی تاریخ ۱۱۴۹ء پر ختم ہو جاتی ہے اور جونراج نے اس کا جو تتمہ لکھا ہے، اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ حالات بدتر ہوتے گئے تھے، نیز یہ کہ بتدریج تبلیغ اسلام بھی جاری تھی۔ زولچو [11] لائیڈن میں اس کا نام ذوالقدر خان غلط بتایا گیا ہے۔ وہ مسلمان نہیں تھا، دیکھیے محب الحسن: کشمیر سلاطین کے عہد میں، ص ۴۸ تا ۴۹] کی سرکردگی میں شمال کی جانب سے ۱۳۰۵ء/۵۷۰ء میں تاتاریوں کا حملہ ہوا۔ کہا جاتا ہے کہ کشمیر میں لوٹ مار کرنے کے بعد یہ فوج واپس جاتے ہوئے برفباری کی وجہ سے تباہ ہو گئی۔ اس واقعے سے شاید بعد میں آنے والے ایک مسلمان قسمت آزما شاہ میرسواتی (غالباً ایک افغان) کے لیے راستہ سہل ہو گیا جس نے تخت و تاج پر قبضہ کر لیا اور ۱۳۲۹ء/۵۷۰ء میں سلطان شمس الدین اول کے لقب سے ایک مسلمان خاندان ”شاہ میری“ کی بنا رکھی۔ بظاہر اس تبدیلی کو کشمیریوں کی اکثریت نے قبول کر لیا۔ ہندوؤں سے، جو زیادہ تر برہمن تھے، اور جنہوں نے اپنا مذہب برقرار رکھا تھا، رواداری کا سلوک کیا جاتا تھا، اور وہ بدستور سرکاری ملازمتوں پر متعین رہے۔ سکندر شاہ کے عہد (۱۳۸۹ء/۵۹۱ء تا ۱۳۱۶ء/۵۸۱۶ء) میں [بادشاہوں کی مذہبی حکمت عملی میں] ایک تبدیلی رونما ہوئی اور کچھ مندروں

کو بھی نقصان پہنچایا [غلام معی الدین صوفی انگریزی میں اپنی محققانہ تاریخ Kashir میں لکھتا ہے کہ یہ تقریباً سب کچھ پرجوش نو مسلم کشمیریوں نے کیا]۔ سکندر شاہ تو خورد سال تھا اسے بت شکن کے نام سے یاد کرنا غلط ہے، البتہ اس کے میر لشکر اور وزیر اعلیٰ ملک سیف الدین (سابق بودی بٹ) پر، جو نو مسلم تھا، کچھ ذمے داری عائد ہوتی ہے۔ زین العابدین نے (۵۸۲۳ء/۱۴۲۰ء تا ۵۸۷۴ء/۱۴۷۰ء) روا داری کا طریقہ اختیار کیا۔ وہ ہر لحاظ سے نہایت اچھا بادشاہ تھا، اس کے عہد حکومت میں عدل و انصاف کا دور دورہ تھا۔ اس عہد کو کشمیر کے ہر طبقے کے لوگ منہرے دور کی حیثیت سے یاد کرتے ہیں، اس نے سڑکیں، نہریں اور پل تعمیر کرائے اور ہر طریقے سے ملک کی خوش حالی کو فروغ دیا۔ اس کے جانشینوں کے عہد میں پھر بد نظمی پھیل گئی۔ شیعہ چکوں نے، جو بقول لارنس غالباً دُرْدِستان سے آئے تھے، بڑا اثر و اقتدار حاصل کر لیا اور آخر کار جائز اور حق دار خاندان کے متاخر حکمرانوں کی جگہ لے لی۔ غازی خان چک اگرچہ بادشاہ تو نہیں کہلایا لیکن دراصل وہ مطلق العنان فرمانروا ہی تھا؛ تاہم حسین شاہ، محمد علی اور یوسف نے، جیسا کہ ان کے سگوں سے ظاہر ہوتا ہے، مغول شہنشاہوں کے مقابلے میں بجائے سلطان کے، جو ان سے پہلے کے حکمران استعمال کرتے تھے، بادشاہ کا لقب اختیار کر لیا۔

جب بابر نے شمالی ہندوستان کو فتح کر لیا تو مغول شہنشاہوں کی توجہ کشمیر کی جانب مبذول ہو گئی، جس میں ایک ایسی قوم کے لیے بڑی کشش موجود تھی جو سرد آب و ہوا، رواں نہروں اور باغوں سے مانوس تھی۔ خود بابر نے کشمیر میں ایک مختصر سی مہم بھیجی، جسے کوئی

سری نگر کی پہاڑی کو قلعہ بند کیا، جس پر اب ہری پربت نامی قلعہ واقع ہے۔ ابو الفضل نے آئین اکبری میں اکبر کے عہد میں کشمیر کی مفصل کیفیت لکھی ہے۔ جہانگیر دور شہزادگی میں اپنے والد کے ساتھ کشمیر جایا کرتا تھا اور جب وہ تخت نشین ہوا تو اس نے اس ملک کی سیر و تفریح سے پورا پورا حظ اٹھایا۔ اس نے کئی گرمائی محل تعمیر کرائے اور باغ لگوائے، جن میں سے نشاط باغ، جو ڈل کے کنارے واقع ہے، اچھی بل، جہاں دریائے جہلم کی ایک شاخ کے چشمے چٹانوں میں سے پھوٹتے ہیں اور ویری ناگ سب سے زیادہ مشہور ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اس نے اپنی ملکہ نور جہاں کو خوش کرنے کے لیے اس کے وطن ایران سے چنار کے درخت منگوا کر لگوائے۔ ان درختوں کے خوبصورت جھنڈ اور راستوں کے ساتھ ساتھ دو روید قطاریں اب تک کشمیر کے خوش نما مناظر میں شمار ہوتی ہیں۔

اس کے جانشین شاہ جہاں نے متعدد باغ لگوائے۔ اس کے عہد میں علی مردان خان نے پیر پنجال کے راستے پر سرائیں تعمیر کیں۔ شاہ جہاں کے بیٹے داراشکوہ [رگ بآں] نے ڈل کے اوپر پہاڑی کے پہلو میں پری محل بنوایا، جس کے کھنڈر اب بھی موجود ہیں۔ اورنگ زیب صرف ایک دفعہ کشمیر آیا۔ وہاں کی تعمیر کردہ مسجدیں اب بھی موجود ہیں۔ سلطنت کی شان و شوکت بدستور قائم رہی۔ بریٹر نے، جو شہنشاہ اورنگ زیب کے ساتھ یہاں آیا، کشمیر کا حال بڑے شگفتہ پیرائے میں بیان کیا ہے۔

متاخر مغول شہنشاہوں کے عہد میں حکومت کا نظم و نسق خراب ہو گیا۔ اگرچہ نادر شاہ نے کشمیر کا رخ تو نہیں کیا، مگر اس کے حملے نے افراتفری ضرور پیدا کر دی۔ یہاں کے صویدار علا

کامیابی نہ ہوئی۔ ۱۵۴۰ء/۵۹۴۷ء میں، یعنی اس سال جب ہمایوں کو شیر شاہ کی بغاوت کی وجہ سے اقتدار سے محروم ہونا پڑا، اس کے چچا زاد بھائی حیدر میرزا دوغلات نے، جو کاشغر کے حکمران خاندان سے تھا [رگ بہ دوغلات] اور بہت قابل شخص اور مؤرخ تھا [رگ بہ حیدر میرزا]، ہمایوں کو یہ ترغیب دی کہ وہ کشمیر پر قبضہ کرنے کی کوشش کرے اور اس طرح اپنے دشمنوں سے ایک محفوظ جائے پناہ حاصل کر لے، لیکن ہمایوں اس منصوبے پر عمل نہ کر سکا۔ تاہم حیدر میرزا نے اپنی مہم جاری رکھی اور چونکہ اسے خاصی مقامی امداد حاصل ہو گئی، وہ ہمایوں کے نام پر کشمیر میں مغلیہ حکومت قائم کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ ۱۵۵۸ء/۵۹۵۸ء تک اس کی حکومت برقرار رہی، لیکن اسی سال وہ ایک بغاوت کے دوران میں شہید ہو گیا۔ اس بغاوت کی تنظیم غالباً سوری بادشاہوں نے کی تھی، کیونکہ اسلام شاہ سوری کا ایک سگہ، جو کشمیر میں ۱۵۵۷ء میں مضروب ہوا تھا، ہمارے علم میں ہے۔ بعد ازاں وادی میں چک حکومت کرتے رہے۔ یہاں تک کہ اکبر نے کشمیر پر حملہ کیا۔ یوسف شاہ کے بیٹے یعقوب خان نے زبردست مزاحمت کی آخر ۱۵۸۶ء/۵۹۹۵ء میں تمام مزاحمت ختم ہو گئی اور کشمیر مغل سلطنت کا ایک حصہ بن گیا، جس سے مغل شہنشاہوں کو ایک پسندیدہ سیرگاہ میسر آئی۔

اکبر پہلی دفعہ بذات خود ۱۵۸۹ء/۵۹۹۷ء میں براہ پیر پنجال کشمیر گیا اور دوسری دفعہ ۱۰۰۰۔ ۱۵۷۲ء/۵۹۸۰ء میں جب کہ اس کے ہمراہ نامور مؤرخ نظام الدین مصنف طبقات اکبری بھی تھا۔ وہ تیسری بار گیا تو اس نے اپنے وزیر مال نوڈر مل سے کشمیر کا بندوبست اراضی کرایا اور

البتہ میان سنگھ قدرے انصاف پسند حکمران گزرا ہے۔ مور کرافٹ Moorcroft سیاح اس زمانے میں کشمیر آیا اور اس نے سکھوں کے عہد میں لوگوں کی جو حالت بیان کی ہے، وہ کچھ اچھی نہیں۔

رنجیت سنگھ کے زمانے میں جموں کے ایک ڈوگرا خاندان کے تین بھائیوں، دھیان سنگھ، گلاب سنگھ اور رنجیت سنگھ نے نام پیدا کر لیا تھا۔ یہ سکھ نہیں بلکہ سخت متعصب ہندو تھے۔ ڈوگرے کشمیر کی ملحقہ پہاڑیوں کی ایک راجپوت قوم سے ہیں اور وادی کشمیر کے باشندے نہیں۔ دھیان سنگھ کو سکھ ریاست کے ایک اعلیٰ منصب پر فائز کر دیا گیا اور گلاب سنگھ کو جموں کا راج مل گیا، جو رنجیت سنگھ نے ۱۸۲۰ء کے قریب ضبط کر لیا تھا۔ گلاب سنگھ نے رنجیت سنگھ کے نام پر یکے بعد دیگرے کئی پہاڑی ریاستوں پر قبضہ کر کے کشمیر میں اپنی قوت اور اثر و رسوخ میں اضافہ کر لیا۔ اس طریقے سے اس نے کشتوار اور لداخ کو سکھ مملکت میں شامل کر لیا۔ ۱۸۳۹ء میں رنجیت سنگھ کی وفات اور اس کے بعد رونما ہونے والے مناقشات کی وجہ سے دھیان سنگھ کچھ عرصے کے لیے بہت طاقتور ہو گیا اور اس کی مدد سے گلاب سنگھ کو پہاڑی علاقوں میں اپنے اقتدار کو مستحکم بنانے کا موقع مل گیا۔ اجیت سنگھ سندھانوالیا کے ہاتھوں دھیان سنگھ اور مہاراجا شیر سنگھ کے قتل (۱۸۴۴ء) کے بعد گلاب سنگھ کچھ عرصے کے لیے اپنے پہاڑی مقبوضات میں چلا گیا؛ لیکن اس سے پہلے اسے ایک بغاوت کی سرکوبی کے لیے کشمیر بھیجا گیا، تھا جس میں حاکم کشمیر میان سنگھ مارا گیا تھا (۱۸۴۲ء)۔ اس نے یہ کام کامیابی سے انجام دیا، لیکن ملک ایک دفعہ پھر طوائف الملوک کا شکار

خود مختار ہو گئے۔ تقریباً ۱۷۵۲ء میں احمد شاہ درانی [رگ باں] نے اسے فتح کر لیا۔ ۱۷۵۶ء میں اس نے بلند خان سدو زئی کو کشمیر کا صوبیدار مقرر کیا۔ تاہم سگے شہنشاہ عالمگیر ثانی کے نام پر ۱۷۶۰ء/۱۱۷۴ھ تک مضروب ہوتے رہے۔ احمد شاہ کے پہلے کشمیری سگے کی تاریخ ۱۷۶۶ء (۱۱۶۲ھ) کا وہ سگہ جس کا ذکر راجرز Rodgers نے کیا ہے، اسے وہاٹ ہیڈ White head نے ثابت کر دیا ہے کہ وہ مغل بادشاہ احمد شاہ کا ہے نہ کہ احمد شاہ درانی کا۔

درانیوں کے عہد میں کشمیر کی حالت خراب رہی۔ ان کے متعلق لوگوں نے کچھ اچھی رائے قائم نہیں کی۔ مدعیان حکومت بالخصوص محمود شاہ اور شجاع الملک کے درمیان ہونے والی خالہ جنگیوں کا صحیح پرتو سگوں میں دکھائی دیتا ہے۔ ۱۸۱۴ء/۱۲۲۷ھ میں فتح خان بارکزی نے پنجاب کے سکھ حکمران رنجیت سنگھ کی مدد سے کشمیر پر قبضہ کر لیا۔ برائے نام بادشاہ تو محمود شاہ (اور بعد ازاں ایوب شاہ) رہا، لیکن حقیقی اقتدار بارک زئی سرداروں، بالخصوص محمد اعظم شاہ کے ہاتھ میں تھا، جس نے غالباً محمد (۱۲۲۷ تا ۱۲۳۲ھ) کے نام سے سگے ضرب کرائے۔ ۱۲۲۳ تا ۱۲۲۵ھ کے دوران میں جو بدنظمی پھیلی رہی، وہ اس بات سے ظاہر ہوتی ہے کہ اس زمانے میں سگے بجائے کسی برائے نام بادشاہ کے، ایک مقبول ولی اللہ نور الدین کے نام سے جاری ہوتے رہے۔ اس صورت حال کا خاتمہ یوں ہوا کہ ۱۸۱۹ء/۱۲۳۴ھ میں رنجیت سنگھ نے کشمیر پر حملہ کیا اور اسے اپنی مملکت میں شامل کر لیا۔ سکھوں کی حکومت سخت گیر اور تشدد آمیز تھی۔ یہاں کے صوبیداروں میں سے ہری سنگھ اپنے جبر و استبداد کے لیے مشہور تھا،

ہو چکا تھا اور باغی قبیلہ بمبا سکھ فوجوں کا مقابلہ کر رہا تھا۔ ۱۸۴۵ء میں جب خالصہ فوج انگریزوں کے خلاف جنگ میں کود پڑی تو گلاب سنگھ نے اس میں کوئی حصہ نہیں لیا، بلکہ جنگ کے بعد نوجوان مہاراجا دلیپ سنگھ کے نمائندے کی حیثیت سے انگریزوں سے گفت و شنید میں شرکت کی۔ [صلح نامہ لاہور کی رو سے دواۓ بست جالندھر انگریزوں کے حوالے کر دیا گیا، سکھوں پر پندرہ لاکھ اشرفی تاوان لگایا گیا اور مہاراجا دلیپ سنگھ کی اتالیقی انگریز قائم مقام ہنری لارنس کو تفویض ہوئی۔ خزانے میں تاوان کی رقم پانچ لاکھ اشرفی سے زیادہ نہ نکلی۔ دس لاکھ اشرفیاں گلاب سنگھ نے دینے کا اقرار کیا اور معاوضے میں کشمیر کی ریاست حاصل کی]۔

گلاب سنگھ کو اپنی نئی مملکت کا قبضہ امن و آشتی سے نہیں ملا۔ حاکم کشمیر امام الدین نے بمبا قبیلے کی مدد سے گلاب سنگھ کی فوجوں کو شکست فاش دی۔ اب اسے وادی کا قبضہ دلوانے کے لیے انگریزی فوج بھیجی گئی جو بالآخر کامیاب ہوئی۔ گلاب سنگھ کی حکومت بحیثیت مجموعی مستحکم تھی [لیکن اس کے زمانے میں مسلمانوں کا سیاسی اور معاشی استحصال بری طرح کیا گیا۔ ریاست کے تمام چھوٹے اور بڑے عہدے ڈوگرا خاندان یا کشمیری پنڈتوں کے پاس تھے۔ مسلمان کاشتکاروں کے لیے مالیہ کی شرح ناقابل برداشت تھی۔ مسلمانوں پر ظالمانہ ٹیکس لگائے جاتے تھے۔ کرنل ٹورنیز لکھتا ہے کہ گلاب سنگھ اپنا خزانہ بھرنے میں بے حد لالچی تھا]۔ ۱۸۵۷ء میں اس کی موت کے بعد اس کا تیسرا بیٹا رنبیر سنگھ اس کا جانشین ہوا۔ [اس نے ٹیکسوں میں پہلے کی نسبت بہت اضافہ کر دیا جس کی وصولی بڑی

سختی سے کی جاتی تھی]۔ ۱۸۷۷ء تا ۱۸۷۹ء کے قحط سے ملک میں بڑی تباہی آئی اور ۱۸۸۵ء کے زلزلے سے بڑا نقصان ہوا۔ رنبیر سنگھ کا جانشین ۱۸۸۵ء میں اس کا سب سے بڑا بیٹا مہاراجا پرتاب سنگھ ہوا۔ [اس کے زمانے میں بھی ڈوگرا راج کا مسلمانوں پر خصوصی عتاب بیکار یا جبری محنت کی صورت میں جاری رہا، جسے قانونی تحفظ حاصل تھا]۔ قحط اور زلزلے کے بعد ۱۸۹۳ء میں تاریخ کشمیر کا ایک بدترین سیلاب آیا۔ انگریزوں کے زیر اثر زمین کے لگان کے نظم و نسق کا طریقہ ۱۸۸۷ء تا ۱۸۹۲ء کے ہندوستان اراضی کے تحت کشمیر میں برطانوی ہند کے نمونے پر رائج ہوا۔ ان قواعد میں بعد ازاں مزید اصلاح اور نشو و نما بھی ہوئی، [لیکن اس سے مسلمانوں کی فلاکت زدگی میں کوئی فرق نہ آیا]۔ ذرائع حمل و نقل بہتر ہو گئے۔ وادی جہلم میں سے گزر کر بارہ مولا کے راستے سری نگر تک ایک عمدہ سڑک تعمیر ہوئی، جس پر انتظامی نقطہ نظر سے کشمیر تین اضلاع، یعنی جنوبی کشمیر، شمالی کشمیر اور مظفر آباد کے اضلاع میں منقسم تھا۔ پہلے دو اضلاع وادی کشمیر اور ان چھوٹی چھوٹی دریائی وادیوں اور ان سے ملحقہ پہاڑی ڈھلانوں پر مشتمل تھے اور تیسرا بارہ مولا سے نیچے وادی جہلم اور وادی کشن گنگا پر مشتمل تھا۔ [موجودہ وقت (ستمبر ۱۹۷۶ء) میں کشمیر کے دو حصے ہیں: آزاد کشمیر اور مقبوضہ کشمیر۔ آزاد کشمیر شمالی اور مغربی حصے پر مشتمل ہے اور پاکستان کے زیر اقتدار ہے؛ مظفر آباد اس کا صدر مقام ہے۔ مقبوضہ کشمیر بھارت کے قبضے میں ہے جس کے چار اضلاع ہیں اور صدر مقام سری نگر۔ مزید تفصیلات کے لیے تعلیقہ دیکھیے]۔

۱۹۱۱ء میں کشمیر کی آبادی ۱۲۹۵۲۰۱

عنصر تشکیل کرتے ہیں۔

کشمیر میں سیاحوں کے لیے ہمیشہ سے ایک کشش رہی ہے۔ ذرائع رسل و رسائل میں اصلاح کے ساتھ ساتھ ان کی تعداد میں بھی اضافہ ہوتا رہا ہے۔ ہندوستان میں مقیم یورپی [اور مقامی] باشندوں کے علاوہ دنیا بھر کے سیاحوں کے لیے یہ ایک بڑی گرمائی سیر گاہ رہا ہے، جو یہاں سفر کرتے وقت خیمے یا مکانوں کا کام دینے والی دریائی کشتیاں استعمال کرتے ہیں۔ وادی کلرگ ان کی محبوب جگہ ہے، جو سطح سمندر سے ۸۰۰۰ فٹ بلند ہے۔ پہاڑی وادیوں میں بڑا اور چھوٹا شکار ایک زمانے میں بہت سے شکاریوں کے لیے باعث کشش تھا، لیکن اب اس کی افراط نہیں رہی اور یاد گاروں کے تلاش کرنے والے اب شاذ و نادر ہی کشمیر آتے ہیں۔

کشمیر کی زبان، جو کشمیری یا کاشر کہلاتی ہے، ایک پراکرتی بولی ہے، جو پنجاب کی بولیوں سے بہت مختلف ہے اور درستان کی شینا زبانوں سے اتنی ملتی جلتی ہے کہ گریسن Grierson نے اسے پشاجی زبانوں کے گروہ میں جگہ دی ہے۔

کشمیر کے بڑے بڑے سیاح جن کے بیانات کا مطالعہ سترھویں صدی عیسوی سے قبل کے مذکورہ بالا مآخذ کے ساتھ کرنا مفید ہوگا، حسب ذیل ہیں: (۱) فرانسیسکو زیویر Francisco Xavier، جو اکبر کے ہمراہ کشمیر آیا تھا؛ (۲) فرانکوئی برنیئر Francois Bernier، جو اورنگ زیب کے ساتھ ۱۶۶۴ء میں آیا تھا؛ (۳) جارج فورسٹر George Forster ۱۷۸۳ء میں بعد تیمور شاہ درانی یہاں آیا؛ (۴) ولیم مورکرافٹ William Moorcroft اور جارج ٹریبک George Trebeck دونوں لداخ سے ہوتے ہوئے کشمیر میں بعد رنجیت سنگھ (۱۸۱۹ء تا ۱۸۲۵ء) آئے؛ (۵) وکٹر جیکوئی Victor

تھی۔ اس میں تقریباً ۹۴ فی صد مسلمان اور چھ فی صد ہندو تھے جن میں سکھوں کی ایک قلیل تعداد شامل تھی۔ ہندو زیادہ تر برہمن تھے، جنوبی عام طور پر پنڈت کہتے ہیں، خواہ ان کا پیشہ کچھ ہی کیوں نہ ہو۔ قدیم زراعت پیشہ باشندے سب کے سب مسلمان ہو گئے تھے۔ غیر ملکی اقوام کی آمیزش بہت کم، بلکہ بالکل ہی نہیں ہوئی۔ کشمیریوں میں قدیم ذاتیں ابھی تک باقی ہیں، لیکن آپس میں شادی بیاہ کی اجازت ہے اور خاندانی نام (کرام) جو ابتداءً القاب تھے، بڑی حد تک ذاتوں کے ناموں کی جگہ استعمال ہونے لگے ہیں۔ [صوبہ کشمیر میں کل آبادی ۱۹۴۱ء کی مردم شماری کے مطابق (جو متحدہ برصغیر کی آخری مردم شماری تھی) ۱۷۲۸۷۰۵ تھی، جن میں سے ۱۶۱۵۴۷۸ مسلمان تھے اور باقی تقریباً ۶۰۶ فی صد غیر مسلم تھے]۔

کشمیریوں میں فنی صلاحیت اور کاریگری کا قدرتی مادہ بافراط پایا جاتا ہے۔ شال باقی کی قدیم صنعت، جس کے لیے کبھی کشمیر مشہور تھا، اب چھوٹے پیمانے پر باقی رہ گئی ہے اور سادہ پشمینے، جو تبتی بکریوں کی پشم سے بنا جاتا ہے، کسی حد تک اسی پشم سے بنی ہوئی شالوں کی جگہ لے لی ہے۔ کئی اور صنعتیں بھی قائم ہو گئی ہیں، چنانچہ قالین، نمڈے جن پر کشیدہ کاری ہوتی ہے اور میز پوش بڑی تعداد میں تیار ہوتے ہیں اور لکڑی کے تراشیدہ کام کی اشیاء، لاکھ کے روغن، منقش لکڑی اور گئی (Papier-mache) کے کام کی چیزیں اور اسی طرح چاندی اور تانبے کے برتن یورپ میں اور سیاحوں کے نزدیک بہت مقبول ہیں۔

کشمیریوں کی ایک خاصی بڑی تعداد دریاؤں اور جھیلوں پر کشتیوں میں رہتی ہے۔ یہ مانجھی یا ملاح کہلاتے ہیں اور آبادی میں ایک جدا گانہ

The Valley of : W. R. Lawrence (۲) : ۱۸۷۵ء
Kashmir : F. E. Younghusband (۳) : ۱۸۹۵ء لندن
The Kashmir : M. A. Stein (۴) : ۱۹۰۹ء لندن
Ancient Geography of Kashmir : در JASB، کلکتہ
Census of India (۵) : ج ۲۰ : ۱۸۹۹ء
Kashmir : Lydekker (۶) : ۱۹۱۲ء
Geological Survey of India : ج ۲۲ : ۱۸۷۷ء
Die Täler des Nordwestlichen Himalaya : کوتہا
Ancient Geography : A. Cunningham (۸) : ۱۹۰۷ء
of India : C. E. Bates (۹) : ۱۸۷۱ء
of Kashmir : کلکتہ : ۱۸۷۳ء : J. H. Knowles (۱۰)
Folk Tales of Kashmir tr. into Engl. : بار دوم،
Kashmir und : H. W. Bellew (۱۱) : ۱۸۹۲ء
Kashgar : لندن : ۱۸۷۵ء : (۱۲) : الیرونی : *India* : طبع
Sachau : ص ۱۱، ۶۵، ۸۲، ۸۳، ۱۰۱، ۱۰۳، ۱۶۳،
 ۱۹۶، ۲۰۶، ۲۸۷، ۲۸۹ : ترجمہ : ۱ : ۱۳۵، ۱۷۳،
 ۱۷۴، ۲۰۶ تا ۲۰۸، ۲۱۱، ۲۱۷، ۳۱۷، ۳۹۱، ۳۹۳، ۳۹۷ : ۱۸۷۸ء
Relations de Voyages et Textes (۱۳) : ۱۸۱، ۱۷۸
Géogr. وغیرہ مترجمہ G. Ferrand : پیرس ۱۹۱۳ء
The Hist. of India : Elliot-Dowson (۱۴) : ج ۱ : ۲
etc. : ج ۱ تا ۷ : (۱۵) : *Hist. of India* : طبع A. V.
 Williams Jackson : ج ۲، ۳، ۴، ۵

تاریخ : (۱) : *Yuan Chwang* : Walters : طبع
 رائل ایشیائک سوسائٹی، لندن ۱۹۰۴ء : (۲) : الیرونی :
India : ترجمہ از Sachau، لندن ۱۹۱۰ء : (۳)
 پنڈت کلہن : راج ترنگنی، ترجمہ و حواشی از Stein،
 دو جلدیں، ویسٹ منسٹر ۱۹۰۰ء : (۴) : المسمودی :
 مروج الذهب، ترجمہ از Sprenger، لندن ۱۸۳۱ء : (۵)
 ابو الفضل : آئین اکبری، ترجمہ از Jarret، ج ۲، کلکتہ
 ۱۸۹۱ء : (۶) : *The India of Awrangzeb* : ترجمہ از
 خلاصۃ التواریخ، کلکتہ ۱۹۰۱ء : (۷) : *Cathay and the*
Way Thither : بار دوم، لندن ۱۹۱۵ء : (۸)

Von Hügel (۶) : فان ہیوگل Jacquemant (۱۸۳۱ء) : (۷)
 (۱۸۳۵ء) اور (۷) : وائن Vigne (۱۸۳۵ء) : قریب تر
 زمانے کے لیے سب سے اچھے بیانات ڈریو Drew اور
 لارنس Lawrence کے ہیں اور قدیم تاریخ کے لیے
 سٹائن Stein کی تصانیف۔

(۲) کشمیر کا نام بسا اوقات سری نگر
 کے لیے بھی استعمال ہوتا تھا، جو ملک کشمیر کا
 پہلے دارالحکومت تھا [اور اب صرف مقبوضہ کشمیر
 کا ہے]۔ یہی نام ٹکسالی شہر کے لیے مسلمان
 سلاطین، مغل شہنشاہوں اور درانی شاہوں کے
 زمانے میں بھی استعمال ہوتا تھا اور ۱۸۳۵ء کے
 متاخر زمانے میں بھی Von Hügel شہر کشمیر کا
 ذکر کرتا ہے۔ سری نگر کا قدیم نام، جو بقول
 پنڈت کلہن، اشوک نے رکھا تھا، ہندو حکمرانوں نے
 دوبارہ استعمال کرنا شروع کر دیا اور اب عام طور
 پر مستعمل ہے۔

(۳) جموں اور کشمیر کے وسیع علاقے اکثر
 نقشوں کی کتابوں اور سرکاری اشاعتوں میں کشمیر
 کے نام کے تحت شامل کر دیے جاتے ہیں، لیکن
 ۱۸۴۷ء میں برصغیر کی تقسیم کے بعد ایسا کرنا
 درست نہیں۔ سطور بالا میں کشمیر کے دو حصوں
 آزاد کشمیر اور مقبوضہ کشمیر کا ذکر ہو چکا ہے۔
 اس سلسلے میں مزید معلومات کے لیے تعلیقہ
 دیکھیے۔ کشمیر اور جموں کی تنگ حدود سے باہر
 کے بہت بڑے علاقے ہیں، جس کا بیشتر حصہ
 پہاڑوں پر مشتمل ہے، آبادی صرف ۲۶۵۰۶۰ ہے۔
 یہ لداخ، سکردو، بلتستان [رک باں]، چلاس، گلگت
 [رک باں]، ہنزہ، ناگر [رک باں] اور یاسین کے علاقے
 ہیں۔ ان کا ذکر اپنے اپنے ناموں کے تحت ملے گا۔
 برصغیر کی تقسیم کا ان پر بھی اثر پڑا ہے۔

مآخذ : جغرافیہ اور عام کوائف (۱) : F. Drew :

The Jummo and Kashmir Territories، لندن

۱۸۹۹ء: (۲) وہی مصنف: *The Pisaca Languages of*
N. W. India، رائیل ایشیائک سوسائٹی، لندن ۱۹۰۹ء:
Dictionary of Kashmiri: Rev. J. H. Knowles (۳)
Proverbs، یعنی ۱۸۸۵ء، (۴) Sir Aurel Stein
 بہ معاونت پنلٹ گولڈ کول: *Hatim's Tales*، طبع
 سر جارج گرہرسن، لندن ۱۹۲۳ء.
 (M. LONGWORTH-DAMES)

تعلیقہ: جیسا کہ بیان کیا جا چکا ہے،
 سکھوں نے تقریباً تیس سال تک کشمیر پر حکومت کی
 اور یہ ظلم و تشدد اور جبر و استبداد کا تاریک ترین
 دور تھا (*History of the Freedom Movement*)، ۲/
 ۱: ۹۷) - سکھوں نے مغلوں کے ہاتھوں جو
 شکستیں کھائی تھیں ان کا بدلہ انہوں نے بے بس
 اور مجبور مسلمان کشمیریوں سے لیا (*Two Nations*
and Kashmir، ص ۲۰) - ان کی نظر میں مسلمانوں
 کی اہمیت جانور سے زیادہ نہ تھی، حتیٰ کہ ایک
 مسلمان کو قتل کرنے کی سزا کسی سکھ کو صرف
 بیس روپے جرمانہ تھی (*The Princes of India*)، ص
 ۱۲۱) - معاشی استحصال عام تھا، مذہبی آزادی
 سلب کر لی گئی تھی اور مسلمان نماز باجماعت بھی
 ادا نہیں کر سکتے تھے (*Kashmir in sunlight and*
shade، ص ۷۵)۔

رنجیت سنگھ کے زمانے میں جموں کے تین ڈوگرا
 بھائیوں، گلاب سنگھ، دھیان سنگھ اور سوچیت سنگھ
 نے خالصہ دربار کی ملازمت اختیار کی اور بڑی
 وفاداری سے خدمات سرانجام دیں۔ جس پر ۱۸۱۸ء
 میں گلاب سنگھ کو جموں، دھیان سنگھ کو بھمبر
 اور پونچھ اور سوچیت سنگھ کو رام نگر کی سرداری
 عطا ہوئی۔ کشمیر پر حملہ کرنے کے سلسلے میں
 گلاب سنگھ کی خدمات سے خوش ہو کر مہاراجا
 رنجیت سنگھ نے اسے راجا کا خطاب دے کر جموں
 کا صوبیدار بنا دیا۔ ۱۸۳۹ء میں رنجیت سنگھ کی

Ancient India as described by: Mc Crindle
Ptolemy، یعنی ۱۸۸۵ء: (۱) Sir A. Cunningham
Coins of Mediaeval India، لندن ۱۸۹۱ء: (۱۰)
Coinage of Kashmir, Hindu and: Rodgers
Muhammadian، در JASB، کلکتہ ۱۸۷۹ء: (۱۱)
Catalogue of Indian Coins, Muham-: Lane-Poole
madan States (British Museum)، لندن ۱۸۸۵ء:
Catalogue of Coins of Mughal: Whitehead (۱۲)
Emperors, Lahore Museum، آکسفورڈ ۱۹۱۴ء: (۱۳)
Catalogue of Coins in Lahore Museum: Rodgers
Essay on the: H. H. Wilson (۱۴) ۱۸۹۳ء:
Hindu History of Kashmir، کلکتہ ۱۸۸۵ء.
 سیاحت نامے: (۱) *Hajus de rebus Japonicis*
Indicis etc.، اینتورپ ۱۶۰۵ء: (۲) F. Bernier
Voyages، ایمنسٹرڈم ۱۷۲۳-۱۷۲۴ء، انگریزی ترجمہ از
 A. Constable، بار دوم، مع نظر ثانی از J. A. Smith
A Journey from: G. Forster (۳) ۱۹۱۶ء:
Bengal to England through . . . Kashmir
 جلدیں، لندن ۱۸۰۸ء: (۴) Trebeck و Moorcroft
Travels . . . in Ladakh and Kashmir، جلدیں، لندن
Travels in Kashmir: G. T. Vigne (۵) ۱۸۴۱ء:
Ladakh, etc.، جلدیں، لندن ۱۸۴۲ء: (۶) V. Jacque-
Journey in India: mont، لندن ۱۸۳۵ء: (۷) C. v.
Kaschmir und das Reich der Siek: Hugel، جلدیں،
 Stuttgart ۱۸۴۰ تا ۱۸۴۴ء، انگریزی ترجمہ:
Travels in Kashmir and the Panjab، لندن ۱۸۴۵ء: (۸)
Travels: Torrens، مطبوعہ لندن، ص ۳۰۱.
 آثار قدیمہ: (۱) *Illustrations*: H. H. Cole
of ancient buildings in Kashmir، لندن ۱۸۶۹ء:
L'Art. Gréco-Bouddhique du: A. Foucher (۲)
Gandhāra، پیرس ۱۹۰۵ء.

زبان: (۱) *Kāçmīrī Grammar*: Grierson، لندن

موت پر انتشار پھیلا تو اس سے فائدہ اٹھاتے ہوئے گلاب سنگھ نے جموں میں مطلق العنانیت اختیار کر لی اور انگریزوں سے ساز باز شروع کر دی۔ سبراؤں کی لڑائی میں سکھوں کی شکست فاش بڑی حد تک گلاب سنگھ کی غداری کی مرہون منت تھی، جس کے نتیجے کے طور پر فروری ۱۸۴۶ء میں لاہور پر انگریزوں کا قبضہ ہو گیا۔ ۹ مارچ ۱۸۴۶ء کو معاہدہ لاہور پر دستخط ہوئے، جس کی رو سے سکھوں پر ڈیڑھ کروڑ روپیہ تاوان جنگ عائد کیا گیا اور دوآبہ بست جالندھر کا انتہائی زرخیز علاقہ انگریزی حکومت کی حدود میں شامل کر لیا گیا۔ تاوان جنگ میں پچاس لاکھ روپے نقد ادا کر دیے گئے اور بقیہ ایک کڑور کے عوض انگریزوں نے بیاس اور سندھ کا درمیانی پہاڑی علاقہ، جس میں ہزارہ اور کشمیر بھی شامل تھے، حاصل کر لیے۔ ۱۶ مارچ ۱۸۴۶ء کو انگریزوں اور راجا گلاب سنگھ کے مابین معاہدہ امرتسر طے پایا، جس کے مطابق وہ تمام کوہستانی علاقہ (مع ملحقات) جو دریائے سندھ کے مشرق اور دریائے راوی کے مغرب کی طرف واقع تھا، مہاراجا گلاب سنگھ اور اس کی اولاد نرینہ کے حق میں منتقل کر دیا گیا اور انتقال ریاست کے عوض گلاب سنگھ نے پچھتر لاکھ روپیہ نانک شاہی (موجودہ پچاس لاکھ روپے) ادا کرنے کا وعدہ کیا، نیز طے پایا کہ پچاس لاکھ روپے معاہدے کے شروع ہوتے وقت اور پچیس لاکھ روپے یکم اکتوبر ۱۸۴۶ء کو یا اس سے قبل ادا کر دیے جائیں گے۔

معاہدہ امرتسر کے بعد گلاب سنگھ نے کشمیر پر باقاعدہ قبضہ کرنا چاہا، لیکن حکومت لاہور کے آخری صوبیدار شیخ امام الدین نے اطاعت قبول کرنے سے انکار کر دیا اور جو ڈوگرا فوج قبضہ لینے کے لیے بھیجی گئی تھی اسے شکست دے کر ہتھیار ڈالنے پر مجبور کر دیا۔ جب انگریزوں نے دیکھا کہ

گلاب سنگھ کی فوج سے کشمیر کی فتح ممکن نہیں تو کرنل لارنس کی قیادت میں کشمیر پر چڑھائی کر دی گئی۔ شیخ امام الدین نے مجبوراً اطاعت قبول کر لی اور کشمیر میں ڈوگرا حکومت قائم ہو گئی۔ مہاراجا گلاب سنگھ بڑا متعصب ڈوگرا تھا۔ ڈوگروں نے برہمنوں کے ساتھ مل کر قبضہ ملتے ہی مسلم اکثریت پر ظلم و تشدد کا آغاز کر دیا اور تھوڑے ہی دنوں میں ان کی حیثیت کم مایہ قلیوں اور مزدوروں کی ہو کر رہ گئی۔ سیاسی و معاشی استحصال نے مسلمانوں کی زندگی اجیرن کر دی۔ ظالمانہ ٹیکسوں سے ان کے خون کا آخری قطرہ نچوڑ لیا جاتا تھا۔ معاشرے میں وہ تمام سہولتوں سے محروم کر دیے گئے۔ اس پر طرہ یہ کہ انہیں شکایت کرنے کی بھی اجازت نہ تھی۔ اگر کوئی مسلمان کسی سیاح کے سامنے بھی اپنی حالت زار بیان کرتا تو اسے جیل میں ڈال دیا جاتا (تفصیل کے لیے دیکھیے : Mahaffe : Karbel، Danger in Kashmir، ص ۱۵ : Travels : Torrens، ص ۱۶۸ : History of the Freedom Movement، ص ۳۰۱ : Kashmir : Younghusband، ص ۱۷۹ : The India we Served : Walter Lawrence، ص ۱۲۸ و The Valley of Kashmir، ص ۲۲۹ : سردار محمد ابراہیم : The Kashmir Sage، ص ۱۴، وغیرہ)۔ بعد میں اگر کوئی نیک دل انگریز ڈوگرا حکومت پر دباؤ ڈالنے کو کہتا تو حکومت کی طرف سے معاہدہ امرتسر کی قانونی مجبوریوں کو سامنے لایا جاتا تھا، جس میں کشمیر کے اندرونی معاملات میں مداخلت کرنے کی کوئی گنجائش موجود نہیں تھی۔ پنجاب میں سکھوں کا زور توڑنے اور ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں اپنی فوجیں بھیج کر مہاراجا گلاب سنگھ نے انگریزوں کی خدمات انجام دی تھیں، جن کی بنا پر برطانوی حکومت ریاست میں ہونے والے

تمام مظالم کے سلسلے میں چشم پوشی سے کام لیتی رہی۔ کشمیری مسلمانوں نے اس جبر و استبداد کے خلاف جنگ عالمگیر اول کے بعد آواز اٹھانی شروع کر دی۔ ہندوستان سے کشمیری نوجوان مسلمان تعلیم حاصل کر کے لوٹے تو اپنے ساتھ آزادی کا جذبہ لے کر آئے۔ چودھری غلام عباس اور شیخ محمد عبداللہ انہیں نوجوانوں میں سے تھے۔ انہوں نے کشمیری مسلمانوں میں سیاسی شعور پیدا کیا۔ ۱۹۳۱ء میں پولیس کے دو ملازمین کی طرف سے مداخلت فی الدین کے علاوہ قرآن مجید کی بے حرمتی ہوئی تو مسلمان مشتعل ہو گئے اور ساری ریاست سراپا احتجاج بن گئی۔ ۱۳ جولائی ۱۹۳۱ء کو پولیس نے سری نگر میں مسلمانوں کے ایک پر امن ہجوم پر گولی چلا دی، جو ایک نوجوان عبدالقدیر کے مقدمہ بغاوت کی سماعت بند کمرے کے بجائے کھلے عام کرنے کا مطالبہ کر رہا تھا۔ بائیس مسلمان شہید اور سیکڑوں زخمی ہوئے۔ شہر میں مارشل لا نافذ کر دیا گیا۔ سارا دن نہتے مسلمانوں پر اندھا دھند فائرنگ ہوتی رہی۔ انہیں گھروں سے نکال کر اذیت ناک سزائیں دی گئیں، ان کا مال و اسباب لوٹ لیا گیا اور نوجوان عورتوں کی عصمت دری کی گئی۔ کشمیری مسلمانوں کے تمام ممتاز قائد گرفتار کر لیے گئے۔ ریاست میں بغاوت کی آگ بھڑک اٹھی۔ اگرچہ مہاراجا نے طاقت کے بل پر اسے کچل دیا، لیکن اب کشمیری مسلمانوں میں اپنے حقوق کے لیے قربانیاں دینے کا داعیہ پیدا ہو چکا تھا۔ ۱۹۳۲ء میں مسلم کانفرنس قائم ہوئی۔ سیاسی اصلاحات کے ماتحت ۱۹۳۴ء میں انتخابات ہوئے تو مسلم کانفرنس نے مسلمانوں کی ۲۱ نشستوں میں سے ۱۶ نشستوں پر قبضہ کر لیا۔ دو سال بعد پھر انتخابات ہوئے تو مسلم کانفرنس کی نشستوں کی تعداد انیس ہو گئی۔ اسمبلی کے پاس اختیارات نہ ہونے کے برابر تھے، تاہم معاشی، معاشرتی اور

سیاسی اصلاحات کے لیے مسلم کانفرنس نے مسلسل جدوجہد جاری رکھی، تا آنکہ ۱۹۳۹ء میں آل الڈیا نیشنل کانگریس کے زیر اثر شیخ محمد عبداللہ نے سیکولر خطوط پر نیشنل کانفرنس قائم کر لی۔ چودھری غلام عباس اس اقدام کو درست نہیں سمجھتے تھے کیونکہ ریاست میں اصل مسئلہ مسلمانوں کے سیاسی حقوق کی بازیافت کا تھا اور ہندوؤں کو تو پہلے ہی سے تمام مراعات حاصل تھیں؛ چنانچہ انہوں نے مسلم کانفرنس کو از سر نو زندہ کیا۔ ادھر مسلم لیگ نے پاکستان کا مطالبہ کر دیا۔ مسلم کانفرنس نے اپنا سیاسی مستقبل مسلم لیگ سے وابستہ کر لیا۔ نیشنل کانفرنس تو پہلے ہی عملی طور پر کانگریس کی ایک ذیلی جماعت بن چکی تھی۔ کشمیری مسلمان سیاسی شعور سے بہرہ ور ہوئے تو نیشنل کانفرنس کا اثر روز بروز کم ہوتا گیا۔ ۱۹۴۶ء میں شیخ محمد عبداللہ نے ”کشمیر چھوڑ دو“ کی تحریک شروع کی اور بغاوت کے جرم میں انہیں قید کر دیا گیا۔ مسلم کانفرنس نے ”ڈائرکٹ ایکشن“ کا ارادہ کیا تو چودھری غلام عباس کو کئی اور رہنماؤں کے ساتھ گرفتار کر لیا گیا۔ ۱۹۴۷ء میں ریاست میں پھر انتخابات ہوئے اور مسلم کانفرنس نے مسلمانوں کی اکیس نشستوں میں سے پندرہ حاصل کر لیں اور باقی چھ نشستوں پر انتخاب ہی منعقد نہ ہو سکے۔ اس سے ثابت ہو گیا کہ کشمیر میں مسلم کانفرنس ہی مسلمانوں کی واحد نمائندہ جماعت ہے۔ اسی زمانے میں برصغیر کی تقسیم غل میں آئی۔ ۳ جون ۱۹۴۷ء کے منصوبے کے مطابق حکومت برطانیہ نے ریاستوں کے بارے میں یہ طے کیا کہ ریاستوں کے حکمران بھارت یا پاکستان جس ملک کے ساتھ چاہیں الحاق کر سکتے ہیں، تاہم انہیں فیصلہ کرتے وقت عوام کی خواہشات اور ریاست کی جغرافیائی پوزیشن کو مد نظر رکھنا ہوگا۔ ۱۹ جولائی ۱۹۴۷ء کو مسلم کانفرنس

نے ایک قرارداد کے ذریعے جغرافیائی حالات، مجموعی آبادی کی اسی فیصد مسلم اکثریت، پنجاب کے اہم دریاؤں کی ریاست میں سے گزرگاہوں، نیز پاکستان سے ثقافتی، نسلی، معاشی تعلقات اور سرحدوں کے اشتراک کی بنا پر ریاست جموں و کشمیر کے پاکستان کے ساتھ الحاق کا رسمی طور پر اعلان بھی کر دیا۔ ۱۴ اگست ۱۹۴۷ء کو جب برصغیر پر آزادی کا سورج طلوع ہوا تو ریاست کے ہر حصے میں مسلمانوں نے قیام پاکستان کا جشن منایا، پاکستان کا پرچم لہرایا گیا اور اسے سلامی دی گئی؛ ریاست کے تمام بڑے شہروں میں پاکستان کے ساتھ الحاق کرنے کے حق میں جلسے اور جلوس منعقد ہوئے۔

اس وقت چودھری غلام عباس جیل میں تھے، لیکن ان کی مسلم کانفرنس نے اپنا موقف واضح کر دیا تھا۔ نیشنل کانفرنس کا موقف غیر واضح رہا کیونکہ عوام میں یہ اپنی مقبولیت کھو چکی تھی اور شیخ محمد عبداللہ ”کشمیر چھوڑ دو“ تحریک کے سلسلے میں جیل میں تھے۔ برصغیر کی تقسیم اور اعلان آزادی کے فوراً بعد ۱۵ اگست ۱۹۴۷ء کو مہاراجا کشمیر نے بھارت اور پاکستان دونوں کو ریاست کے ساتھ معاہدہ قائمہ (Stand-still Agreement) کرنے کی دعوت دی، جسے پاکستان نے منظور کر لیا، مگر بھارت نے جواب ہی نہ دیا۔ اس معاہدے کے تحت کشمیر کے ذرائع رسل و رسائل پاکستان کے حوالے کر دیے گئے اور کشمیر کے ڈاک خانوں پر پاکستان کا پرچم لہرانے لگا۔ اب پاکستان سے مکمل الحاق ہونا تھا، مگر مہاراجا کشمیر کی نیت صاف نہیں تھی۔ اس نے پٹیالہ، کپورتھلہ اور فریدکوٹ کے مہاراجوں کے مشورے سے ریاست میں مسلمانوں کے قتل عام کا منصوبہ بنایا، ریاستی فوج سے مسلمان افسروں کو نکال دیا، مسلمان رعایا سے، حتیٰ کہ پولیس کے مسلمان ملازمین

سے بھی ہتیار واپس لے لیے اور راشٹریہ سیوک سنگھ اور جن سنگھ جیسی متعدد تنظیموں اور سکھوں کے مسلح جتھوں کو ریاست میں بلا لیا، جو ہندوستان میں ان دنوں مسلمانوں کے قتل عام میں مصروف تھے۔ اس طرح ایک سوچے سمجھے منصوبے کے تحت ستمبر میں جموں میں مسلمانوں کا قتل عام شروع ہو گیا۔ ڈوگرا سپاہیوں نے میرپور، پونچھ، مظفر آباد اور اس سے ملحقہ اضلاع میں پہلے ہی سے دہشت گردی کی فضا قائم کر کے قتل و غارت کا بازار گرم کر دیا تھا۔ اپنے عزیزوں کی لاشیں بے گور و کفن چھوڑ کر لاکھوں مہاجرین نے پاکستان آنا شروع کر دیا۔ کشمیر میں اپنے بھائیوں کے قتل و غارت کی وحشتناک خبریں سن کر صوبہ سرحد کے غیور قبائلی پٹھان ۲۲ اکتوبر ۱۹۴۷ء کو کشمیر پہنچ گئے۔ ادھر کشمیر کے مسلمان مجاہدین آزادی بھی اٹھ کھڑے ہوئے اور انہوں نے جائیں ہتھیلی پر رکھ کر ریاست کے بہت بڑے حصے کو مہاراجا کے چنگل سے آزاد کرا لیا۔ مسلم کانفرنس کی زیر نگرانی ۲۴ اکتوبر ۱۹۴۷ء کو آزاد جموں و کشمیر حکومت قائم کر دی گئی اور سردار محمد ابراہیم اس کے پہلے صدر مقرر ہوئے۔ مہاراجا کی فوج اور پولیس اور متعدد ہندو تنظیموں کے مظالم کی وجہ سے ریاست بھر کے مسلمانوں نے بغاوت کر دی تھی۔ مہاراجا اپنی گھناؤنی سازش کو ناکام دیکھ کر اپنے خاندان سمیت بھاگ گیا اور بلاتامل ۲۶ جون کو لارڈ ماؤنٹ بیٹن گورنر جنرل بھارت سے ریاست کے بھارت سے الحاق کی درخواست کر دی اور نہ تو کشمیری مسلمانوں کی نمائندہ جماعت مسلم کانفرنس کی ۱۹ جولائی والی قرارداد اور نہ ۲۴ اکتوبر کو قائم ہونے والی آزاد جموں و کشمیر حکومت کو کو درخور اعتنا سمجھا۔ لارڈ ماؤنٹ بیٹن نے بھ

بھلا دیا کہ ریاستوں کے الحاق کے بارے میں اس نے ۲۵ جولائی کو کیا مشورہ دیا تھا [رک بہ پاکستان]۔ وہ اب ہر لحاظ سے بھارتی گورنر جنرل تھا اور مکمل طور پر آل الڈیا نیشنل کانگریس کے زیر اثر ہو چکا تھا، جو پاکستان کے وجود تک کو برداشت نہیں کر سکتی تھی اور جس نے ریاست جونا گڑھ کے پاکستان سے الحاق کو اس لیے برداشت نہ کیا کہ وہاں کی آبادی کی غالب اکثریت ہندو تھی اور ریاست کشمیر کا اس لیے بھارت سے الحاق چاہتی تھی کہ یہاں کا حکمران ہندو تھا۔ لارڈ ماؤنٹ بیٹن نے فوراً مہاراجا کی درخواست منظور کر لی؛ چنانچہ اگلے روز، یعنی ۲۷ اکتوبر کو ۹ بجے صبح بھارتی فوج ہوائی جہازوں کے ذریعے سری نگر میں اتر گئی اور مجاہدین آزادی کے خلاف لڑائی شروع کر دی۔ یہ ایک مسلمہ سازش تھی اور اسی کی بنا پر ریڈ کلف ایوارڈ میں نا انصافی کر کے گورداسپور کا مسلم اکثریت والا علاقہ بھارت کو دے دیا گیا تھا تاکہ بھارت کو کشمیر تک راستہ مل سکے۔ ہنڈت جواہر لعل نہرو نے بیرونی ممالک کو یہ تاثر دینے کے لیے کہ اس الحاق کو عوامی تائید بھی حاصل ہے، شیخ محمد عبداللہ کو استعمال کیا، جن کے ساتھ ان کے دوستانہ مراسم تھے۔ آزادی کشمیر کے سلسلے میں شیخ عبداللہ نے جو مثبت کردار انجام دیا تھا اسے قطعاً فراموش کر کے وہ اس مہاراجا کے وزیراعظم بن گئے جسے وہ ریاست کا جائز حاکم نہیں سمجھتے تھے۔

ریاست کشمیر کا پاکستان کے ساتھ معاہدہ قائم موجود تھا۔ حکومت پاکستان کے نزدیک بھارت سے اس کے الحاق کی کوئی قانونی اور اخلاقی حیثیت نہیں تھی۔ بھارتی حکومت نے اپنی فوج بھیج کر ریاست پر بزور قبضہ کرنے کی کوشش شروع کر دی تھی۔

پاکستان کے گورنر جنرل قائداعظم محمد علی جناح نے اس کے جواب میں اپنی افواج کشمیر میں داخل کرنے کا حکم دیا، لیکن چونکہ ابھی پاکستان اور بھارت کی افواج مشترکہ طور پر لارڈ آکن لیک کے زیر کمان تھیں، اس لیے پاکستانی افواج کے الگریز سربراہ جنرل کلینسی نے تعمیل سے انکار کر دیا۔ اگر قائداعظم کے حکم کی تعمیل ہو جاتی تو وادی کشمیر پر پاکستان اپنے قدم جما لیتا اور کشمیری عوام کی خواہش کے مطابق مسئلہ کشمیر کب کا طے ہو چکا ہوتا۔ بھارت نے یہ تاثر دیا کہ یہ مسئلہ رائے شماری کے ذریعے طے کرایا جائے گا، مگر اس کی کوشش تھی کہ پہلے تمام کشمیر پر قبضہ کر لے؛ لیکن آزاد کشمیر کی جیالی فوج نے بھارت کے اس ارادے کو ناکام بنا دیا۔ اپنی فوج کو شکست خوردہ دیکھ کر بھارت نے یکم جنوری ۱۹۴۸ء کو مسئلہ کشمیر سلامتی کونسل میں پیش کر دیا اور پاکستان پر الزام لگایا کہ وہ قبائلی حملہ آوروں کی مدد کر رہا ہے۔ پاکستان نے ۱۵ جنوری ۱۹۴۸ء کو بھارت کے الزامات کا جواب اور ایک جوابی شکایت سلامتی کونسل کے سامنے پیش کی اور یہ تجویز سامنے رکھی کہ غیر ریاستی لوگوں کو واپس بلا کر ریاست کے مہاجرین کو وہاں دوبارہ آباد کیا جائے اور غیر جانبدار اور نمائندہ حکومت قائم کر کے اقوام متحدہ کی نگرانی میں الحاق کے مسئلے پر ریاست میں استصواب کرایا جائے۔ اس کے بعد بحث و تمحیص گفت و شنید اور ملاقاتوں کا سلسلہ شروع ہو گیا اور انجام کلر ۲۱ اپریل ۱۹۴۸ء کو سلامتی کونسل نے متفقہ طور پر ایک قرارداد منظور کی، جس کی رو سے پانچ ارکان پر مشتمل ”کمیشن اقوام متحدہ برائے پاک و ہند“ متعین ہوا، جسے واضح ہدایات دے کر ریاست میں استصواب کے لیے سازگار حالات پیدا

کرنے کی ذمہ داری سونپی گئی۔ کمیشن جنیوا میں اپنے اجلاس کے بعد برصغیر آیا اور ۱۳ اگست ۱۹۴۸ء کو اپنی پہلی قرارداد منظور کی، جس میں جنگ بندی اور فوجوں کے انخلا کی تفصیلات تھیں اور استصواب ہی کو مسئلے کا حل قرار دیا گیا تھا؛ چنانچہ یکم جنوری ۱۹۴۹ء کو جنگ بندی عمل میں آ گئی۔ کمیشن نے اپنی ۱۳ اگست ۱۹۴۸ء والی قرارداد کے ضمیمے کے طور پر ۵ جنوری ۱۹۴۹ء کو ایک اور قرارداد منظور کی، جس میں ریاست جموں و کشمیر کے بھارت یا پاکستان سے الحاق کے مسئلے پر رائے شماری کے لیے ناظم رائے شماری کے تقرر کے متعلق تفصیلات درج تھیں۔ یہ دونوں قراردادیں کشمیر پر عالمی معاہدے کی بنیاد ہیں اور بھارت، پاکستان اور اقوام متحدہ تینوں ان پر عملدارآمد کرانے کی ذمہ دار ہیں اور بھارت ان دونوں قراردادوں کو باقاعدہ طور پر منظور کر چکا ہے۔

ان قراردادوں نے مسئلہ کشمیر کے منصفانہ حل کی راہ ہموار کر دی تھی، مگر بھارت جوع الارض کے مرض کا شکار تھا۔ اسی بنا پر اس کی حکمت عملی میں واضح طور پر تضاد موجود تھا؛ چنانچہ اس نے بڑی دیدہ دلیری سے جونا گڑھ، اور حیدرآباد کی ریاستوں پر قبضہ کر لیا تھا۔ ریاست جموں و کشمیر کے متعلق بھی اس کے یہی ارادے تھے۔ مذکورہ بالا حالات کے علاوہ اس کی راہ میں وہ بنیادی اصول بھی حائل تھا جس کی بنا پر برصغیر کی تقسیم ہوئی تھی اور وہ یہ تھا کہ مسلم اکثریت کے ملحقہ علاقے پاکستان میں اور ہندو اکثریت کے ملحقہ علاقے ہندوستان میں شامل ہوں گے۔ اب ریاست جموں و کشمیر مسلم اکثریت والا علاقہ تھا اور جغرافیائی طور پر پاکستان سے ملحق تھا۔

اقوام متحدہ میں مسئلہ کشمیر کو لے جانے سے بھارت کی اصل غرض یہ تھی کہ آزاد کشمیر کی کفن بردوش فوج اس کی نرغے میں آئی ہوئی بد دل فوج کا قلع قمع نہ کر دے اور جنگ بندی کرانے کے بعد فرصت مل جانے پر وہ حیل و حجت سے کام لے کر اس مسئلے کو لاینحل بنا دے اور جو علاقہ اس کے قبضے میں ہے کم از کم اسے ہمیشہ کے لیے ہتیا لے۔ اقوام متحدہ نے ناظم رائے شماری بھی مقرر کیا، بعد میں اپنے نمائندے بھی بھیجے، لیکن کسی نہ کسی بہانے بھارت فوجوں کے انخلا کے مسئلے کو ٹالتا رہا۔ پاکستان اور بھارت کے باہمی مذاکرات بھی ہوئے، لیکن کوئی نتیجہ خیز بات نہ ہوئی۔ الٹا پاکستان کے احتجاج کے باوجود بھارت مقبوضہ کشمیر پر اپنی گرفت مضبوط کرتا چلا گیا۔ اس دوران میں ۱۹۶۲ء میں چین کے ہاتھوں نیفا میں بھارت کی ہٹائی ہوئی۔ اس موقع پر پاکستان کشمیر پر قبضہ کر کے کشمیری عوام کی انگوں کو پورا کر سکتا تھا، مگر صدر پاکستان نے مصیبت زدہ دشمن کی پیٹھ میں چھرا بھونکنے سے دریغ کیا۔ چین کے مقابلے میں بھارت کی ہر طرح امداد کرنے کے لیے روس اور امریکہ دونوں میدان عمل میں آ گئے۔ بین الاقوامی سیاست کو اس طرح اپنے حق میں دیکھ کر ۱۹۶۴ء میں سلامتی کونسل میں بھارتی مندوب نے صاف صاف کہہ دیا کہ بھارتی حکومت ریاست کو اپنے ساتھ ملانے کے لیے جو کچھ ممکن ہو سکا کرے گی اور اس امر سے اسے کوئی طاقت نہیں روک سکتی۔ یہ اسی بھارت کے رویے میں تبدیلی تھی جو شروع ہی سے ریاست جموں و کشمیر کے اپنے ساتھ الحاق کو عارضی کہتا چلا آتا تھا اور استصواب کو اس مسئلے کا حل تسلیم کرتا تھا۔ اس سلسلے میں ۱۹۵۷ء سے بھارت کو روس کی کھلی کھلی تائید حاصل ہو چکی تھی، چنانچہ الٹی سیدھی

جس کی بنا پر دونوں ممالک کی افواج ۵ اگست ۱۹۶۵ء کی ہوزیشنوں پر واپس چلی گئیں اور کشمیر کے اصل مسئلے کے متعلق صرف یہ کہا گیا کہ دونوں ملک باہمی جھگڑے طاقت کے بل بوتے پر نہیں، پر امن طریقوں سے حل کریں۔ اس اعلان پر وزیر اعظم بھارت، صدر پاکستان اور روسی وزیر اعظم تینوں کے دستخط تھے۔ ظاہر ہے کشمیر کا مسئلہ کھٹائی میں ڈال دیا گیا اور لاکھوں کشمیری ایک بار پھر بڑی بے تابی سے اس دن کا انتظار کرنے لگے جب اقوام متحدہ ان کی قومی امنگوں کا احترام کرتے ہوئے مسئلہ کشمیر کا آپرومندانہ حل تلاش کرے گی اور وہ پنجنہ استبداد سے آزادی حاصل کریں گے۔

۱۹۷۱ء میں بھارت نے ایک بار پھر کھلم کھلا جارحیت کا ارتکاب کیا۔ اس جنگ میں عملی طور پر اسے روس کی پوری حمایت و اعانت حاصل تھی؛ چنانچہ مشرقی پاکستان علیحدہ کر دیا گیا، پاکستان کے نوے ہزار فوجی بھارت کی قید میں چلے گئے اور پاکستان کے پانچ ہزار مربع میل علاقے پر بھارت کا قبضہ ہو گیا۔ ۱۹۷۲ء میں شملہ کانفرنس ہوئی۔ شملہ معاہدے میں تنازع کشمیر کا ذکر بھی آیا اور تسلیم کیا گیا کہ یہ دونوں ممالک کے مابین متنازع فیہ مسائل میں سے ایک ہے، جس کا حل باہمی مذاکرات کے ذریعے کرنا چاہیے۔ اس طرح کشمیر کا مسئلہ دوبارہ زندہ ہو گیا۔ وزیر اعظم ذوالفقار علی بھٹو کے اعلانات کے مطابق اس وقت پاکستان کا موقف یہ ہے کہ مسئلہ کشمیر اصولی حیثیت رکھتا ہے اور پاکستان اصولوں پر سمجھوتا نہیں کر سکتا۔ اب (ستمبر ۱۹۷۹ء) بھارت اور پاکستان کے درمیان تقریباً تمام مسائل گفت و شنید کے ذریعے طے کر لیے گئے ہیں۔ دونوں ممالک میں سفارتی اور تجارتی تعلقات قائم

تعبیرات کو چھوڑ کر ۱۹۶۲ء میں سلامتی کونسل میں بھارت نے یہ موقف اختیار کیا تھا کہ بھارت سے کشمیر کا الحاق حتمی اور آخری ہے اور بھارت کشمیر کا ایک لازمی حصہ ہے۔

بھارت کی اس ہٹ دھرمی کی وجہ سے مقبوضہ کشمیر اور آزاد کشمیر میں ہر جگہ لوگ سخت مایوس ہوئے۔ سلامتی کونسل کی بے چارگی کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ ۱۹۵۷ اور ۱۹۶۲ء میں روس نے ویٹو استعمال کر کے مسئلہ کشمیر کے تصفیے کے متعلق کوئی ٹھوس قرارداد پاس نہیں ہونے دی تھی۔ بھارت نے تمام بین الاقوامی معاہدوں کو پس پشت ڈال کر ۱۹۶۴ء میں بھارتی آئین کو کشمیر پر عائد کرنے کا منصوبہ بنایا تاکہ ریاست کو بھارت کے دیگر عام صوبوں کی سطح پر لا سکے۔ ان تمام واقعات کا یہ نتیجہ نکلا کہ جموں و کشمیر کے عوام نے بھارتی استعمار کے خلاف ہتیار اٹھا لیے۔ طاقت کے نشے میں بھارت نے ۶ ستمبر ۱۹۶۵ء کو بین الاقوامی سرحد عبور کر کے لاہور پر حملہ کر دیا اور اس کا جواز یہ پیش کیا کہ پاکستان نے کشمیر میں تخریب کار بھیجے ہیں۔ چونڈہ کے محاذ پر ٹینکوں کی تاریخ کی سب سے بڑی جنگ لڑی گئی۔ پاکستان نے کشمیر میں چھمب اور جوڑیاں کا علاقہ بھارت سے آزاد کرا لیا۔ اگر دیکھا جائے تو ایک اعتبار سے یہ خطرناک جنگ مسئلہ کشمیر کے بارے میں اقوام متحدہ کی بے حسی اور بے اثری کی وجہ سے لڑی گئی۔ سلامتی کونسل نے آخر ۲۳ ستمبر ۱۹۶۵ء کو مسئلہ کشمیر کو حل کرنے کی طرف کوئی قدم اٹھانے کے بجائے جنگ بندی کرا دی۔ جنوری ۱۹۶۶ء کے اوائل میں روس کے وزیر اعظم مسٹر کوسیگن کی دعوت پر بھارتی وزیر اعظم اور صدر پاکستان نے تاشقند میں ملاقات کی اور ۹ جنوری ۱۹۶۶ء کو اعلان تاشقند جاری ہوا،

ہو چکے ہیں اور توقع ہے کہ کشمیر کا مسئلہ بھی وہاں کے عوام کی خواہشوں اور امنگوں کے مطابق حل کر لیا جائے گا۔

کشمیر میں اشاعت اسلام : مسلمانوں کی آمد سے قبل ریاست جموں و کشمیر اور اس کے ملحقات کے باشندوں کا تعلق ہندویا بدھ مذہب سے تھا۔ ان کا اسلام قبول کرنا اس لحاظ سے خاص طور پر قابل توجہ ہے کہ محمد بن قاسم، محمود غزنوی، شہاب الدین محمد غوری یا بابر جیسے نامور فاتحین اسلام میں سے کسی نے اس علاقے پر فاتحانہ یلغار نہیں کی۔ سب سے پہلے ۱۵۳۱ء میں شہزادہ کامران تیس ہزار کا لشکر لے کر پیر پنجال پر واقع قصبہ نوشہرہ کے راستے کشمیر پر حملہ آور ہوا اور اس کے دو جرنیل محرم بیگ اور علی بیگ سرینگر کے قرب و جوار میں پہنچ گئے۔ علاوہ بریں اسی سال کے لگ بھگ میرزا دو غلات [رک بان] بھی ابو سعید میرزا والی کاشغر کے ملازم کے طور پر لداخ کو فتح کر کے کشمیر آیا اور بعد میں ۱۵۴۰ء میں اسی نے کشمیر ہمایوں کے نام پر فتح کر لیا۔ اسی فتح کو اپنا استحقاق قرار دے کر اور وقتی حالات سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ۱۵۸۶ء میں جلال الدین اکبر نے کشمیر کو مغل سلطنت میں شامل کر لیا۔ بایں ہمہ تاریخ شاہد ہے کہ مغلوں کی ان فتوحات سے پہلے پندرہویں صدی عیسوی کے اواخر ہی میں یہاں کے باشندوں کی اکثریت مشرف باسلام ہو چکی تھی۔ یہاں کے ہندوؤں اور بدھوں کا بلا جبر و اکراہ اور بطیب خاطر جماعتی طور پر قبول اسلام ایک معجزے سے کم نہیں۔ ہم دیکھنے کی کوشش کرتے ہیں کہ یہ کیسے وقوع پذیر ہوا۔

معلوم ہوتا ہے اہل کشمیر کا ابتدائی مذہب ناگ ہوجا، یعنی سانپ کی پرستش تھا۔ بعد میں

انہوں نے بدھ مذہب اختیار کیا، چنانچہ ۱۰۰۰ء میں مہاراجہ کنشک نے کشمیر کے ایک مشہور وھار میں بدھوں کی تیسری تاریخی مجلس منعقد کرائی۔ بعد میں یہاں شیومت کا اجرا ہوا، جو ایک طرح کی وحدت پرستی (Monism) تھی۔ اسلام جب یہاں پہنچا تو اس کا سامنا زیادہ تر شیومت ہی سے ہوا۔ پہلا مسلمان حمیم شامی تھا جو ۱۲۰۰ء میں کشمیر میں داخل ہوا۔ وہ راجا داہر کے بیٹے جے سیہ کے ساتھ کشمیر کے راجا کے پاس غالباً اس مقام پر پہنچا جو آج کل کلر کھار کہلاتا ہے اور ضلع جہلم میں واقع ہے، لیکن ان دنوں کشمیر میں شامل تھا۔ جے سیہ کو کشمیر کے راجا نے اس علاقے کی حکمرانی عطا کی۔ اس کے مرنے پر حمیم شامی جانشین ہوا، جس نے یہاں متعدد مسجدیں تعمیر کرائیں۔ ۱۳۰۰ء کے قریب کشمیر کے راجا للتا دتیہ کے عہد میں عرب سندھ کی طرف سے بڑھے تو اس نے فغفور چین کو امداد کے لیے لکھا۔ امداد تو نہ پہنچی، مگر راجا کی مساعی سے عربوں کی پیش قدمی رک گئی۔ خلیفہ منصور کے عہد (۷۵۴ تا ۷۷۵ء) میں ہشام بن عمرو التغلبی سندھ کا والی مقرر ہوا۔ اس نے بھی کشمیر پر حملہ کیا، لیکن کشمیر میں داخل نہ ہو سکا۔ کلکت پر ۷۵۱ء سے عربوں کا قبضہ تھا، جسے عربوں نے دوسرے مقبوضات کے ساتھ فغفور چین کو شکست دے کر حاصل کیا تھا۔ مسلمان فاتح کے طور پر تو کشمیر میں داخل نہ ہو سکے، لیکن مذکورہ بالا حمیم شامی کے بعد مسلمان تاجر اور سپاہی کشمیر میں بکثرت آنے لگے۔ للتادتیہ کے لڑکے اور جانشین وجرادتیہ نے ملک میں ایسے کام کیے جن سے مسلمانوں کو فائدہ پہنچا۔ بعد میں ہرش (۱۰۸۹ تا ۱۱۰۱ء) نے ترک سپاہی ملازم رکھے اور مسلمانوں کے لباس اور زیورات استعمال کیے۔

نہ تو رسم پرستی ہے، نہ ذات پات کی بندش ہے اور نہ کسی مخصوص مذہبی طبقے کا اقتدار اور غلبہ ہی ہے، وہ مشرف باسلام ہو گیا اور صدر الدین لام اختیار کیا۔ اس کے سالے راون چندر نے بھی اسلام قبول کر لیا۔ پھر ان کی تقلید میں اور لوگوں نے بھی آغوش اسلام میں پناہ لینی شروع کر دی۔ کشمیر میں ابھی تک ہندو اپنا معاشرتی نظام پوری طرح قائم نہیں کر پائے تھے، اس لیے معاشرتی سطح پر نو مسلموں کو کوئی خاص دقت پیش نہ آئی۔ رنجن سے پہلے سہادیو کے عہد (۱۳۰۰ تا ۱۳۲۰ء) میں کشمیر شرایون، جوارپوں اور بدکاروں کا ملک بن چکا تھا۔ رنجن کے قبول اسلام کے بعد کشمیر میں ایک نیا دور شروع ہوا اور وہاں اخلاقی اعتبار سے ایک عظیم الشان انقلاب آ گیا۔ رنجن بلبل شاہ کی پاکیزہ اور مقدس سیرت سے اس قدر متاثر ہوا کہ اپنے محل کے پاس جہلم کے کنارے ان کے لیے ایک خانقاہ بنوائی اور اس میں ایک مسجد تعمیر کرائی، جس میں وہ نماز پنج گانہ ادا کرتا تھا۔ یہ وادی کشمیر کی پہلی مسجد تھی۔

یہ تو کشمیر کا ذکر تھا، لیکن دریائے سندھ کے کنارے درد قبائل رنجن کے قبول اسلام سے دو صدی پہلے، یعنی بارہویں صدی عیسوی ہی میں بدھ مت چھوڑ کر تیزی سے دائرۂ اسلام میں داخل ہونے لگے تھے۔ رنجن کے مسلمان ہونے سے کشمیر کی سیاسی اور ثقافتی زندگی میں کوئی خاص فرق نہ پڑا۔ ملک آزاد تھا، حکومت پر برہمنوں کا تسلط تھا اور منسکرت سرکاری زبان تھی۔ مسلمانوں نے بھی منسکرت سیکھی، یہاں تک کہ اب بھی اس زمانے کی بعض قبروں پر منسکرت کے کتبے ملتے ہیں اور اسمائے معرفہ پر بھی منسکرت کا اثر نظر آتا ہے، لیکن یہ ضرور ہے کہ اپنے

اس سے پہلے محمود غزنوی نے دو بار کشمیر پر حملہ کیا تھا، لیکن سردی کی وجہ سے ناکام رہا۔ بھکشا چر کے عہد (۱۱۲۰ تا ۱۱۳۱ء) میں مسلمان سناھی دوبارہ ملازم رکھے گئے؛ چنانچہ مشہور سیاح مارکو پولو لکھتا ہے کہ تیرہویں صدی عیسوی کے آخر میں کشمیر میں مسلمانوں کی ایک باقاعدہ آبادی تھی اور وادی کے لوگ گوشت کھانا چاہتے تو وہاں کے مسلمان ان کے لیے جانور ذبح کر دیتے تھے۔ تبلیغ اسلام تو ابھی شروع نہیں ہوئی تھی، لیکن وادی کے لوگ مسلمانوں کے صاف ستھرے لباس، خوراک اور رہن سہن کے پاکیزہ طریقے سے متاثر ہو چکے تھے۔

کشمیر میں سب سے پہلے جس شخص نے اسلام قبول کیا وہ لداخ کا ایک باہمت اور قابل سردار رنجن تھا، جس نے زولجو ترکستانی کی پیدا کی ہوئی افراتفری سے فائدہ اٹھا کر ۱۳۲۰ء میں یہاں کی حکومت پر قبضہ کر لیا اور ۲۵ نومبر ۱۳۲۳ء تک بڑی دانشمندی، عدل و انصاف اور رواداری کے ساتھ فرمانروائی کرتا رہا۔ سری نگر میں وہ علی کدل اور نوکدل کے درمیان مدفون ہے۔ اپنی روحانی تشنگی کو بجھانے کے لیے وہ اکثر پڑھے لکھے ہندوؤں اور بدھ پروہتوں کو بلا کر ان سے مذہب کے متعلق سوالات کیا کرتا تھا، لیکن ان میں سے کوئی بھی اس کے روحانی اضطراب کو رفع نہ کر سکا۔ اسی اثنا میں اس کی ملاقات سلسلۂ سہروردیہ کے ایک بزرگ شاہ نعمت اللہ فارسی کے ایک مرید سید شرف الدین المعروف بہ بلبل شاہ سے ہوئی؛ جو منگولوں کے خوف سے ایک ہزار پناہ گزینوں کے ساتھ ترکستان سے کشمیر آ گئے تھے۔ رنجن نے بلبل شاہ سے اسلام کے متعلق معلومات حاصل کیں اور اسلامی تعلیمات کی سادگی اور مسلمانوں کے طریق عبادت سے بڑا متاثر ہوا اور یہ دیکھ کر کہ اسلام میں

واضح قوانین کی وجہ سے اسلام نے بہت جلد سابقہ ہندو معاشرے کو متاثر کر کے ایک نئے اسلامی معاشرے کی تشکیل شروع کر دی۔ ہنود کا اعلیٰ طبقہ اسلامی تعلیمات کی پاکیزگی اور سادگی سے متاثر ہوا تو ادنیٰ طبقہ مساوات اسلامی اور معاشرے میں باعزت مقام ملنے سے خوش ہوا۔ الغرض فکری اور عملی لحاظ سے اسلام کا نظریہ توحید ہر ایک کے لیے باعث کشش تھا۔

شرف الدین بلبل شاہؒ کے بعد کئی اور بزرگ کشمیر میں تبلیغ اسلام کے لیے تشریف لائے، جن میں سید جلال الدین بخاریؒ (۶۱۳۴۷/۵۷۳۸) اور سید تاج الدینؒ اور ان کے ہمراہی سید حسین سمنانیؒ اور سید یوسفؒ قابل ذکر ہیں۔ ان بزرگوں کی بدولت بہت سے کشمیری اسلام سے متعارف ہوئے؛ مگر جس بزرگ نے صحیح معنوں میں عقیدہ توحید ان کے دلوں میں راسخ کیا وہ علی ثانی امیر کبیر سید علی ہمدانیؒ المعروف بہ شاہ ہمدان تھے، جو سہروردیہ سلسلے کی کبرویہ شاخ کے نامور بزرگ تھے۔ دولت شاہ انہیں تیموری دور کا سلطان العرفاء والسادات لکھتا ہے۔

سید علی ہمدانیؒ کا تعلق ہمدان کے حسنی سادات کے ایک معروف گھرانے سے تھا۔ علوم معقول و منقول کی تحصیل کے بعد وہ تہذیب نفس اور عرفان حقیقت کے ادراک کے لیے چھ سال تک خلوت گزیں ہو کر ذکر و مراقبہ اور ریاضت و عبادت میں مصروف رہے۔ پھر اکیس سال تک انہوں نے بلاد اسلامیہ کے علاوہ دیگر ممالک کی سیرو سیاحت کی اور سیکڑوں اولیائے کرام سے افاضہ و استفاضہ کیا۔ یہ زمانہ امیر تیمور کی ابتدائی یلغاروں کا تھا۔ ماوراء النہر میں اس سے اختلاف ہوا تو وہ سات سو سادات اور مریدوں سمیت ربیع الاوّل ۷۷۳ھ/۱۳۷۲ء میں کشمیر تشریف لے آئے۔ چھ ماہ کشمیر میں گزارنے

کے بعد وہ حرمین شریفین کی زیارت کے لیے چلے گئے، جہاں سے ۷۸۱ھ/۱۳۷۹ء میں لوٹے۔ تقریباً اڑھائی سال یہاں قیام کیا اور پھر لداخ کے راستے ترکستان تشریف لے گئے۔ شاہ ہمدانؒ کا کشمیر میں تیسری بار ورود ۷۸۵ھ/۱۳۸۳ء میں ہوا، لیکن صحت کی خرابی کی وجہ سے انہیں جلد ہی کشمیر کو خیر باد کہنا پڑا۔ پکھلی کے حاکم سلطان محمدؒ کی درخواست پر وہاں دس روز مقیم رہنے کے بعد وہ کافرستان میں کنار پہنچے تو مرض کا پھر حملہ ہوا اور وہاں ۵ ذی الحجہ ۷۸۶ھ/۱۸ جنوری ۱۳۸۵ء کو ان کا وصال ہو گیا۔ ختلان میں کولاب کے مقام پر ان کا مقبرہ آج مرجع خلائق ہے۔ سری نگر کے عین قلب میں ان کی خانقاہ معلیٰ ان کے فرزند میر محمدؒ نے تعمیر کرائی، جو شاہ ہمدان کی مسجد اور زیارت کہلاتی ہے۔ ان کے ہمراہیوں نے بھی متعدد خانقاہیں تعمیر کرائیں۔ یہ کشمیر میں تبلیغ اسلام کے بہت بڑے مرکز تھے۔ شاہ ہمدان کی تشریف آوری کے وقت عوام اور والی کشمیر ابھی تک ہندو عقیدوں کو اپنائے ہوئے تھے، بت خالوں میں آمد و رفت اور برہمنوں کی تکریم بدستور جاری تھی اور حاکم غیر اسلامی لباس پہنتے اور غیر شرعی امور پر کار بند تھے۔ ان کی فہمائش پر حاکم نے ہندوانہ لباس ترک کر کے شاہان ترک کی مانند لمبا چغہ پہننا شروع کیا، احکام شریعت کا رواج ہوا اور ہر طرف اسلامی روح کا ذوق و شوق پیدا ہو گیا۔ شاہ ہمدان نے آئے ہی دو ہندو ستیاسیوں کو مسلمان کیا۔ اس کے بعد لوگ جوق در جوق حلقہ بگوش اسلام ہوئے۔ شاہ ہمدان ایک اچھے انشا پرداز اور شاعر بھی تھے۔ تحائف الابرار میں ان کے ۱۷۰ رسائل کا ذکر کیا گیا ہے، جن میں سے ستر سے زیادہ تصنیفات کے نام بھی ملتے ہیں۔ ان کی ایک کتاب ذخیرۃ الملوک کا لاطینی، فرانسیسی،

ان کے بعد ان کے اتباع میں ریشی بزرگوں کا ایک وسیع سلسلہ شروع ہو گیا، جو الہیں ان کی طرح تارک الدنیا تھے اور عوام و خواص ان سے نور ایمان حاصل کرتے تھے۔ ان بزرگوں کی تقدیس اور نفس کشی کا ذکر ابو الفضل اکبر نامہ میں کرتا ہے اور جہانگیر اپنی توڑک میں کہتا ہے کہ اس کے زمانے میں اس قسم کے دو ہزار بزرگ کشمیر میں موجود تھے۔ لوگ گروہ در گروہ اسلام قبول کرتے تھے اور نئے مذہب نے ان کے دلوں میں جو ولولہ اور جوش پیدا کیا تھا اس کی وجہ سے اپنے مندروں کو گراتے تھے، اس لیے کہ وہ بت پرستی کے مراکز تھے، اور ان کی جگہ مسجدیں تعمیر کر کے ان میں خدائے واحد و لا شریک کی عبادت کرتے تھے۔

شاہ ہمدانؒ کے بعد ان کے فرزند میر محمد ہمدانی تین سو سادات اور علمائے کبار کے ساتھ کشمیر تشریف لائے۔ ان کی وجہ سے بھی اس اسلامی تصوف کو فروغ حاصل ہوا جس کا دارومدار سر تا سر کتاب و سنت پر تھا۔ اسی بنا پر کشمیری مسلمان فقہ و تصوف کے لحاظ سے کافی حد تک افراط و تفریط سے بچ گئے۔ سلطان سکندر (۱۳۸۹ تا ۱۴۱۳ء) ان کی بڑی تعظیم و تکریم کرتا تھا اور انہیں اپنا استاد اور مرشد سمجھتا تھا۔ ان کے زیر اثر سلطان نے ملک میں شرعی احکام کو سختی سے نافذ کیا، شراب اور دوسری خمریات کے استعمال کے علاوہ قمار بازی اور رقص و سرود کو ممنوع کر دیا (صرف طبل اور فوجی باجا بجانے کی اجازت تھی) اور شیخ الاسلام کا عہدہ قائم کیا تاکہ اسلامی قوانین کا نفاذ مناسب طور پر ہوتا رہے؛ شیخ الاسلام کے ذمے ان اوقاف کے انتظام و انصرام کا کام بھی تھا جو سلطان نے مسافروں، علماء، سادات اور غیر مستطیع اشخاص کے فائدے کے لیے قائم

ترکی اور اردو میں ترجمہ ہو چکا ہے۔ ان تمام رسائل کا مقصد انسانی اخلاقیات کی تبلیغ اور امراض نفسانی کی تشخیص اور ان کا علاج ہے۔ شاہ ہمدانؒ کے اشعار میں جذبہ عشق جاری و ساری ہے اور روحانی واردات اصطلاحات میں بیان کی گئی ہیں اور وہ ابن العربیؒ سے متاثر نظر آتے ہیں۔ شاہ ہمدان کی وجہ سے دستی صنعتوں کو بھی فروغ حاصل ہوا اور علامہ اقبال کے قول کے مطابق دل پذیر اور عجیب و غریب صنایع سے کشمیر کو ایران صغیر بنا دیا۔ شاہ ہمدانؒ نے فی الواقع کشمیر میں ذہنی، فکری اور نظری انقلاب پیدا کیا اور اسے علم، صنعت، تہذیب اور دین کا عطیہ دیا۔ وہ حقیقی معنوں میں کشمیر کے ولی، صوفی اور رہنما ہیں۔

شاہ ہمدانؒ اور ان کے پاکیزہ سیرت ہمراہیوں کی وجہ سے چودھویں صدی عیسوی (بالخصوص اس کے ربع آخر) میں ایک عجیب مذہبی فضا پیدا ہوئی۔ ان ایام میں مشہور صوفی خاتون لائے عارفہ کی بڑی شہرت ہوئی۔ اسی زمانے میں شیخ نور الدینؒ ریشی جیسے تارک الدنیا بزرگ بھی پیدا ہوئے، جو کشمیر میں نندرشہی کے نام سے مشہور ہیں اور کشمیر کے محافظ ولی (Patron-Saint) سمجھے جاتے ہیں۔ روایت ہے کہ انہوں نے لائے عارفہ کا دودھ پیا تھا۔ ریشی نامہ اور نور نامہ میں ان کا ذکر اور ان کے ملفوظات موجود ہیں۔ انہوں نے ۵۸۴۲/۱۴۳۸ء میں بعہد سلطان زین العابدین اعظم وفات پائی (تاریخ وفات "شمس العارفین" سے برآمد ہوتی ہے) اور سری نگر سے یس میل جنوب مغرب میں چراڑ کے مقام پر مدفون ہوئے۔ کشمیر میں ان کی مقبولیت کا یہ عالم تھا کہ افغان صوبیدار عطا محمد خان نے ان کے نام کے سگے ضرب کرائے۔ دنیا بھر کے اولیائے کرام میں غالباً شیخ نور الدین ریشی واحد بزرگ ہیں جن کے نام کے سگے رائج ہوئے۔

کیے تھے۔ سلطان نے مساجد اور خانقاہیں تعمیر کرائیں، بچوں کی تعلیم کے لیے مدرسے کھولے اور ہستی کی رسم بند کرائی۔ میر محمد ہمدانیؒ کے ہاتھ پر دیگر ہندوؤں کے علاوہ سلطان سکندر کا وزیر اعلیٰ اور سپہ سالار سوہ بھٹ بھی مسلمان ہوا، جس کا نام سیف الدین رکھا گیا۔ سیف الدین نے نو مسلم ہونے کے جوش میں مندر گرائے، جس کی بنا پر لوگ سکندر کو بت شکن کہتے ہیں۔ میر محمد ہمدانی نے سوہ بھٹ کے اس جوش کو دیکھ کر لا اکراہ فی الدین کی تلقین کی اور دین کے سلسلے میں جبر و تشدد سے منع کیا۔ میر صاحب مصنف بھی تھے۔ انہوں نے رسالہ سکندری کے علاوہ منطق پر بھی عربی میں ایک کتاب لکھی۔ انہوں نے بیس سال کشمیر میں گزارے اور بمقام ختلان ۸۵۴ھ/۱۴۵۰ء میں وفات پائی۔

سلطان سکندر کے بعد اس کے دوسرے بیٹے سلطان زین العابدین اعظم کے پچاس سالہ دور حکومت (۱۴۲۱ تا ۱۴۷۱ء) میں اسلام کے ساتھ اسلامی معاشرے کو مستحکم ہونے کا موقع ملا۔ وہ ایک انصاف پسند حکمران تھا۔ غیر مسلموں کے ساتھ اس کا برتاؤ منصفانہ اور روادار نہ تھا۔ اس کے والد کے زمانے میں جن برہمنوں کو جبریہ مسلمان بنایا گیا تھا انہیں اجازت دے دی گئی کہ اگر وہ چاہیں تو اپنا آبائی مذہب دوبارہ اختیار کر سکتے ہیں۔ اس نے برباد شدہ مندروں کی از سر نو مرمت کرائی اور غیر مسلموں کا اعتماد حاصل کرنے کے لیے انہیں اعلیٰ عہدے دیے۔ وہ گوشت بھی نہیں کھاتا تھا، تاہم اسے اسلام سے فطری لگاؤ تھا اور وہ مذہبی فرائض کا سختی سے پابند تھا۔ لوگ اسے ولی سمجھتے تھے۔ زینہ لنکا میں اس نے چلہ کشی کی۔ اس کی نگاہ کبھی نا مجرم عورت پر نہ پڑی۔ امور حکومت میں وہ شیخ الاسلام کے مشورے سے کام کرتا تھا۔ اس نے علما اور مشائخ کو غیر ممالک سے کشمیر میں آنے کی دعوت

دی، متعدد مسجدیں اور خانقاہیں تعمیر کرائیں اور ایک دارالعلوم قائم کیا، جس کے صدر مدرس مولانا کبیر تھے۔ اس میں نامور اساتذہ تعلیم دیا کرتے تھے اور طلبہ کے لیے دارالاقامہ تھا۔ اس نے خود بھی تفسیر و حدیث مولانا کبیر سے پڑھی تھی۔ کشمیر کا وہ پہلا مسلمان بادشاہ تھا جس نے ایک ضابطہ قانون بنایا۔ قانون کے معاملے میں وہ اپنے بیٹے یا بھائی سے بھی رعایت نہ برتتا تھا۔ اس کی انصاف پرستی اور رواداری کا یہ نتیجہ نکلا کہ برہمنوں نے بھی فارسی پڑھی۔ سنسکرت کی کئی کتابوں کا ترجمہ فارسی میں ہوا۔ ادھر فارسی کی کتابوں کا بھی سنسکرت میں ترجمہ ہوا۔ سلطان خود شاعر اور مصنف تھا۔ اس نے فارسی زبان میں دو کتابیں لکھیں۔ علاوہ برہمن رعایا کی فلاح و بہبود کے لیے بھی اس نے بہت سے کام کیے۔ سلطنت بھی وسیع تھی۔ ان تمام امور کی بنا پر اسے اہل کشمیر آج تک بڈشاہ [رک باں] کے لقب سے یاد کرتے ہیں، جس کا مطلب ہے بادشاہ اعظم۔ ۱۴۸۷ء میں شیخ شمس الدین عراقی کشمیر میں آئے۔ ان کی وجہ سے چک حکمرانوں نے شیعیت قبول کی۔ اسی زمانے کے ایک اور صوفی بزرگ شیخ حمزہ مخدوم (م ۱۵۷۶ء) حدیث، تفسیر اور فقہ کے ممتاز عالم تھے۔ ان کا مزار کوہ ماران کی ڈھلان پر ہے۔ موسم بہار میں بادام کے دوختوں پر پھول آتے ہیں تو ان کا عرس منعقد ہوتا ہے۔ ہندوستان میں مغلیہ سلطنت قائم ہوئی تو شاہنشاہ جلال الدین اکبر نے ۱۵۸۶ء میں ریاست کو اپنی مملکت میں شامل کر لیا، لیکن جیسا کہ پیشتر ازیں ذکر کیا جا چکا ہے اس الحاق سے پہلے پندرہویں صدی عیسوی ہی میں خاندان شاہ میر کے زمانے میں مسلمانوں کی یہاں اکثریت ہو چکی تھی۔ مشہور صوفی شیخ یعقوب صرفی (م ۱۵۹۵ء) اکبری دور ہی میں

شہنشاہوں کے زمانے میں بھی اولیائے کرام نے تبلیغ اسلام کا سلسلہ جاری رکھا، چنانچہ مقبوضہ کشمیر کے موجودہ وزیر اعلیٰ شیخ محمد عبداللہ کے جد اعلیٰ نے میر عبد الرشید بیہقی (م ۱۷۶۶ء) کی تبلیغ سے اسلام قبول کیا اور اس کا نام شیخ عبداللہ رکھا گیا۔ ڈوگرا راج کے دوران میں بھی ایک قابل ذکر شخص وریام سنگھ تحصیلدار، شاہ عبدالرحیم صفاپوری کی تبلیغ سے دولت اسلام سے بہرہ ور ہوا۔ سہروردی، ریشی، نقشبندی اور قادری بزرگوں کے علاوہ سلسلہ جشتیہ کے بزرگوں کے اثرات بھی وادی کشمیر میں نظر آتے ہیں۔ جلالپور (ضلع جہلم) کے سید غلام حیدر شاہ^۲ چشتی [رگ باں] (م ۱۹۰۸ء) سے جو اسوۂ نبوی^۳ کے مقام اور اخلاق احمدی^۴ کا نمونہ تھے، وادی کشمیر کے لوگ بھاری تعداد میں ان سے مستفیض ہوئے۔ ان کے پوتے ابو البرکات محمد سید فضل شاہ^۵ (م ۱۹۶۶ء) نے جو اعلیٰ درجے کے خطیب اور مصنف بھی تھے، یہ فیض جاری رکھا، انہوں نے کئی برس تک وادی کشمیر کا دورہ کیا اور ذکر حبیب کے نام سے ایک کتاب لکھی، جس میں حقیقت تصوف اور اپنے جد بزرگوار کی سیرت عالمانہ انداز میں بیان کی۔ مرور ایام سے کشمیری مسلمان مزارات و مقابر سے بڑی عقیدت رکھتے تھے اس کی ایک وجہ یہ تھی کہ یہ ان اولیائے کرام کے مرقد تھے جو اسلام کا پاکیزہ نمونہ بن کر کشمیر میں آئے اور پر امن طریقے سے اہل کشمیر کو روح اسلام سے بہرہ ور کیا۔ ۱۹۴۷ء میں تقسیم ملک کے موقع پر جہاد کشمیر شروع ہوا تو ان کی جماعت حزب اللہ کے رضا کار کرنا، اوڑی اور ٹیٹوال کے معاذ پر لڑتے رہے۔

کشمیر کے نامور علما میں سے یعقوب صرفی^۶

کا ذکر اولیائے کرام کے ضمن میں بھی آچکا ہے۔

گزرے ہیں، جو فارسی زبان کے نامور شاعر بھی تھے جو شریعت کو طریقت سے الگ رکھنے کے قائل نہیں تھے۔ انہیں کی شکایت پر اکبر فتح کشمیر کے لیر آمادہ ہوا تھا۔ اسی عہد میں یہاں بابا بھائی وال^۷ بھی تھے جن کی خدمت میں حضرت باقی باللہ^۸ (م ۱۶۰۳ء) حاضر ہوئے تھے۔ مغول کے زمانے میں نقشبندی بزرگوں نے کشمیر میں اسلام کی تبلیغ و اشاعت اور ترویج میں بڑا حصہ لیا۔ خواجہ کمال الدین نقشبندی^۹ شریعت و طریقت کی پابندی پر زور دیتے تھے۔ انہوں نے ۱۶۶۹/۸۱.۸۰ء میں شہادت پائی۔ نقشبندی سلسلے کے جامع کمالات بزرگوں میں خواجہ نور الدین محمد آفتاب کشمیری^{۱۰} (م ۱۶۷۵ء)، شیخ شرف الدین محمد کشمیری^{۱۱} (م ۱۷۵۷ء) اور شاہ محمد صادق تلندر^{۱۲} (م ۱۷۵۷ء) کا نام لیا جا سکتا ہے۔ اس دور میں بھی باہر سے علمائے اسلام کا کشمیر میں ورود ہوتا رہا۔ حضرت عبدالقادر جیلانی^{۱۳} کی اولاد میں سے شاہ فرید الدین قادری^{۱۴} ۱۶۶۳/۸۱.۷۵ء میں وادی کشتوار میں تبلیغ کے لیے آئے۔ ان کی سعی سے وہاں کے راجہ کرت سنگھ نے اسلام قبول کیا اور اورنگ زیب عالمگیر نے اس کا نام سعادت یار خان رکھا۔ شاہ فرید الدین کے بعد ان کے فاضل فرزند اخیار الدین^{۱۵} (م ۱۷۲۵ء) نے اپنے والد کے کام کو جاری رکھا۔ مغول دور میں ایک اور بزرگ ملا شاہ قادری^{۱۶} (م ۱۶۶۱ء) نے بھی کشمیر میں قابل قدر کام کیا ہے۔ وہ حضرت میاں میر قادری لاہوری^{۱۷} (م ۱۶۳۵ء) کے خلیفہ تھے۔ خرقہ خلافت پہننے کے بعد کشمیر میں توطن اختیار کیا۔ وہ اکثر وقت تبلیغ اسلام میں صرف کیا کرتے تھے، جس سے متاثر ہو کر بہت سے ہندو حلقہ اسلام میں داخل ہوئے۔ وہ صاحب تصنیف بزرگ تھے اور شاعر بھی تھے۔ متاخر مغول

کشمیری کئی برس تک دارالعلوم دیوبند کے مدرس اعلیٰ رہے۔ انہوں نے صحیح بخاری کی شرح چار جلدوں میں تالیف کی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تعریف میں کئی قصائد عربی زبان میں لکھے۔ میر واعظ مولوی رسول شاہ کو علوم دینی میں بڑی دسترس تھی ان کے تلامذہ میں مفتی محمد شاہ سعادت کشمیری تھے، جو بہت سی کتابوں کے مصنف ہیں۔ برصغیر کے سب سے نامور شاعر حکیم مشرق علامہ اقبال [رک با] بھی کشمیری الاصل تھے۔

کشمیر میں علم طب پر بھی ایک جامع کتاب کفایہ منصوری کے نام سے لکھی گئی جو ہندوستان میں کئی بار چھپ چکی ہے۔ اس کے مصنف منصور بن محمد بن احمد بن یوسف بن الیاس سلطان زین العابدین کے شاہی طبیب تھے۔

فارسی شعر و ادب اور مصوری کے سلسلے میں یہاں کچھ زیادہ لکھنے کی گنجائش نہیں۔ شبلی اور دوسرے مصنفین، ہند کی فارسی شاعری کے ضمن میں بہت کچھ لکھ چکے ہیں۔ ان میں غنی کشمیری کو خصوصی شہرت حاصل ہوئی۔ دیگر شعرا کے لیے دیکھیے غلام محی الدین صوفی Kashir، ۲ : ۴۴۶ بعد۔ اسی طرح کشمیری زبان کی شاعری کے لیے دیکھیے وہی کتاب، ۲ : ۱۷ بعد۔

اس کے علاوہ کشمیر کے قدرتی مناظر اور اہل کشمیر کی پیشہ ورانہ زندگی کے متعلق بھی دیکھیے : غلام محی الدین صوفی : Kashir، ج ۲۔

مآخذ : (۱) محمد الدین نوق : مکمل تاریخ کشمیر، ج ۱، لاہور ۱۹۳۱ء و ج ۲، لاہور ۱۹۱۲ء (۲) غلام محی الدین صوفی : Kashir، ج ۱، لاہور ۱۹۴۸ء و ج ۲، لاہور ۱۹۴۹ء (۳) محب الحسن : کشمیر - ملاطین کے عہد

وہ صحیح بخاری کے شارح تھے اور انہوں نے حاشیہ توضیح تلویح کے علاوہ فیضی کی تفسیر سواطع الالہام کی عربی میں تقریظ بھی لکھی۔ فارسی میں مغازی النبی بھی ان کی تصنیف ہے۔ اخوند ملا کمال عربی اور دینی علوم میں اتنی فضیلت رکھتے تھے کہ حضرت مجدد الف ثانی^۲ اور ملا عبدالحکیم سیالکوٹی، سیالکوٹ میں ان سے استفادہ ہوئے۔ فتاویٰ عالمگیری تیار کرنے والے علما میں مولوی خیر الدین ابو الخیر کشمیری بھی شامل تھے۔ آگے چل کر فرخ میر نے فتاویٰ عالمگیری کے ترجمے کے لیے ایک کشمیری ملا عبید اللہ کو مقرر کیا۔ ملا محمد سعید گندسو دوم نے مفاتیح البرکات کے نام سے قرآن مجید کا ترجمہ کیا۔ انہیں صحیح بخاری زبانی یاد تھی اور بخاری کے نام سے مشہور تھے۔ شیخ حمزہ مخدومی بڑے فاضل بزرگ تھے۔ تیراہ کے شاہ محمد تنولی نے ان سے اکتساب فیض کیا۔ خواجہ محمد ثوبی گر کے علم و فضل کی اتنی شہرت تھی کہ بیرون کشمیر سے طالب علم بھی ان کے پاس آتے اور صرفی نحوی بن کر واپس جاتے۔ حاجی محمد کشمیری فقہ اور حدیث کے نامی عالم تھے، انہوں نے شمائل ترمذی، عقائد العضدیہ اور حصن حصین کی شرحیں اور فارسی میں تفسیر القرآن لکھی۔ مولوی چراغ علی، جن کی عربی، فارسی، اردو اور انگریزی میں تصانیف موجود ہیں، سری نگر سے پنجاب چلے آئے تھے۔ مولوی جلال الدین نے عربی میں فقہ کی مشہور کتاب ذر مختار کی شرح لکھی۔ آغا سید مہدی شیعہ عالم اور عربی و فارسی کی کئی کتابوں کے مصنف تھے۔ مفتی صدر الدین دہلوی کشمیری الاصل تھے۔ اسی طرح علامہ تفضل حسین کا شمار برصغیر کے مشہور علما میں ہوتا ہے۔ وہ عربی، فارسی، انگریزی میں مہارت رکھتے تھے۔ شیخ الحدیث مولانا محمد انور شاہ^۳

اور اسے معیاری کشمیری تصور کرنا چاہیے؛
(۲) کشتواڑی: وہ کشمیری جو صوبہ جموں میں
بولی جاتی ہے اور صوبہ جموں کے علاقہ کشتواڑ سے
منسوب ہے؛ (۳) گندور کشمیری: وہ کشمیری
جو شہروں کے پڑھے لکھے لوگ بولتے ہیں؛ (۴)
گامی کشمیری: وہ کشمیری جو دیہات میں بسنے
والے کسان ملاح اور مزدور بولتے ہیں، اور جسے
ٹھیٹ یا کھردری کشمیری کہنا زیادہ موزوں ہے؛
(۵) ہندو کشمیری: وہ کشمیری جس میں
سنسکرت یا ہندی کے الفاظ و تراکیب ہوں؛ (۶)
مسلمانی کشمیری: وہ کشمیری جس کا رواج
مسلمان گھرانوں میں ہے اور اس میں عربی اور
فارسی کے الفاظ و تراکیب، نیز اصطلاحیں اور
معاورے بکثرت ملتے ہیں۔

ایک زمانہ تھا جب لسانیات کے ماہر کشمیری
کو سنسکرت کی بیٹی تصور کرتے تھے، لیکن جدید
تحقیقات نے اس تصور کو باطل قرار دیا ہے۔ دراصل
کشمیری سنسکرت کی بہ نسبت قدیم زبان ہے اور
آریاؤں کی آمد سے پہلے بھی وادی کشمیر میں بولی
جاتی تھی۔ آریاؤں کی آمد سے پہلے کشمیری میں
ناکا لوگ آباد تھے، جنہیں نائپر Nayar بھی کہا
گیا ہے۔ گویا کشمیری ناکاؤں اور نائیروں کی زبان
ہے نہ کہ ان کے بعد آنے والے آریاؤں کی۔ اس امر
کا ثبوت خود کشمیر کا لفظ مہیا کرتا ہے۔ کشمیر
کا قدیم نام ستی سر (= بلند تالاب) ہے۔ اس قدیم
نام کی جگہ کشمیر کا نام تجویز ہوا۔ ”کا“ پانی
کو کہا جاتا ہے اور ”سمیرا“ ہوا کا نام ہے۔ یہ
دونوں پراکرت لفظ جب مل گئے تو کشمیر یا
کشمیرا یا کشمیر کی ترکیب وجود میں آئی، یعنی
وہ زمین جہاں سے ہوا کے ذریعے پانی نکالا گیا
ہو۔ لفظ کشمیر کی دوسری تعبیر یہ ہے کہ
پراکرت میں ”کس“ نہر یا ندی کو کہا جاتا ہے

میں، مترجمہ علی حماد عباسی، اعظم گڑھ ۱۹۶۷ء؛ (۴)
، The Statesman's Year - Book 1975-1976
لندن، ۱۹۷۵ء، ہمداد اشاریہ؛ (۵) ممتاز احمد:
مسئلہ کشمیر، لاہور ۱۹۷۰ء؛ (۶) تھامس آرنلڈ:
Preaching of Islam، بار دوم، ص ۲۹۱؛ (۷)
صفدر محمود: Pakistan Affairs، لاہور ۱۹۷۰ء؛
(۸) Twenty Years of Pakistan، کراچی ۱۹۶۷ء؛
(۹) کے - کے - عزیز: Discovery of Pakistan، لاہور
۱۹۵۷ء؛ (۱۰) اکبر خان: Raiders in Kashmir،
کراچی ۱۹۷۰ء؛ (۱۱) مشتاق احمد گورمانی:
مسئلہ کشمیر کا جائزہ، مطبوعہ لاہور؛ (۱۲) کشمیر
الحاق کے بعد، مطبوعہ لاہور؛ (۱۳) مشتاق احمد:
جہاد کشمیر، لاہور ۱۹۳۸ء؛ (۱۴) محمد عبداللہ قریشی:
آئینہ کشمیر، مطبوعہ لاہور؛ (۱۵) مقبول بیگ
بدخشان: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، ج ۳،
فارسی ادب، لاہور ۱۹۷۱ء؛ (۱۶) غلام سرور:
خزینۃ الاصفیاء، ج ۱، مطبوعہ کانپور؛ (۱۷) محمد الدین:
ذکر حبیب، ہندی بہاء الدین، ۱۹۲۳ء؛ (۱۸) عبدالغنی:
امیر حزب اللہ، جلال پور ۱۹۶۵ء؛ (۱۹) ظہور الدین احمد:
پاکستان میں فارسی ادب، ج ۱، مطبوعہ لاہور؛ (۲۰)
محمد صادق قصوری: اکابر تحریک پاکستان، گجرات،
۱۹۷۶ء، ص ۲۶۴؛ (تعلیقہ عبدالغنی، مدیر ادارہ، نے
لکھا)۔

[ادارہ]

⊗ کشمیری زبان و ادب: درد خاندان کی

زبانوں سے اساسی تعلق رکھنے کے باوجود کشمیری
زبان اپنی موجودہ ہیئت کے اعتبار سے اسلامی اثرات
کی بدولت وجود میں آئی۔ یہ جموں کے بعض
علاقوں، وادی کشمیر اور آزاد کشمیر میں بولی
جاتی ہے۔ ادبی اور صوتی لحاظ سے اسے چھ
درجوں میں تقسیم کیا گیا ہے: (۱) کاشر: وہ
کشمیری جو خاص وادی کشمیر میں بولی جاتی ہے

(پنجابی میں بھی ندی اور نالی کے لیے ”کسی“ کا لفظ مروج ہے) اور میر کا مطلب ہے پہاڑ (جیسے شرح میر یا پلمیر)۔ اس تعبیر کے مطابق کشمیر یا کشمیر وہ ندی یا نہر ہے جو پہاڑ میں سے نکالی گئی ہے۔ کشمیر واقعی جغرافیائی اعتبار سے ایک بہت بڑی ندی یا جھیل ہے جس کے ارد گرد پہاڑی دیواریں کھڑی ہیں (وادی کشمیر ۸۴ میل لمبی اور ۲۰ سے ۲۵ میل تک چوڑی ہے)۔ اہل کشمیر، وادی کشمیر کو کشمیر کے بجائے کشیر کہتے ہیں۔ یہ لسانی ترمیم بھی لفظ کشمیر کی پراکرت اصل کی طرف اشارہ کرتی ہے۔ سرائیل سٹائین کے مطابق لفظ ”کشیر“ لفظ کشمیر کا محض صوتی تغیر ہے۔ کشمیر کے لوگ کشمیر کا لفظ ادا کرتے وقت ”م“ کو حذف کر دیتے ہیں۔ ماہرین جغرافیہ کے نزدیک لفظ کشمیر کو مروج ہونے سے ۲۳۰۰ سال سے بھی زیادہ عرصہ ہو چلا ہے۔

پروفیسر سدھیشور ورما نے کشمیری زبان کے بارے میں لکھا ہے: ”کشمیری زبان کی خصوصیت اس کا نہایت ہی پیچیدہ اور لطیف نظام حروف علت ہے۔ اس میں ایسے باریک حروف علت موجود ہیں جنہیں صرف بولنے والا ہی محسوس کر سکتا ہے۔ سننے والے کو وہ سنائی نہیں دیتے۔ اگر سنائی دیتے بھی ہیں تو کوشش اور توجہ کے بعد۔ اس کے علاوہ یہ صوتی شکلیں ایسی پراسرار ہیں جنہیں صوتی علامات میں قلمبند کرنا اور ان کی حقیقت کو سمجھنا ایک ماہر صوتیات کے لیے بھی نہایت مشکل ہے۔“

کشمیری زبان و ادب خصوصاً شاعری کو تاریخی طور پر پانچ ادوار میں تقسیم کیا جاسکتا ہے:

پہلا دور: گیت سنگیت، یعنی قدیم ترین دور،

مذہبی و اخلاقی لوک گیتوں پر مشتمل؛
دوسرا دور: شتی کنتھ سے شیخ نور الدین لورانی تک؛

تیسرا دور: حبہ خاتون سے ارتیمال تک؛
چوتھا دور: محمود گامی سے عزیز اللہ حقانی تک؛

پانچواں دور: غلام احمد مہجور سے طاؤس بانہالی تک۔

ہر زبان کی طرح کشمیری ادب کی ابتدا لوک گیتوں سے ہوئی۔ یہ لوک گیت حمد اور بھجن سے بے حد مماثلت رکھتے ہیں۔ ان لوک گیتوں میں پرماٹما، اوتاروں اور مختلف دیوی دیوتاؤں کی برتری اور عظمت کو تسلیم کرنے کے علاوہ قلب و روح کی طہارت پر زور دیا گیا ہے۔ گویا یہ آج کے مفہوم میں لوک گیت کم اور بھجن زیادہ ہیں۔ ان اخلاقی اور روحانی لوک گیتوں میں دھرتی، سورج، چاند، دریاؤں، جھیلوں، چشموں، پہاڑوں، بادلوں اور دوسرے مظاہر فطرت کی بھی توصیف کی گئی ہے اور خدا کی وحدانیت، فکر کی آزادی اور روح کی نجات پر زور دیا گیا ہے۔ ان پر ناگامت، شومت اور بدھ مت کی مخصوص تعلیمات کا اثر نمایاں ہے؛ چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ لوک گیتوں کے دور کے بعد سب سے پہلا شاعر شتی کنتھ بھی روحانی اور اخلاقی موضوعات کو اپناتا ہے اور اپنے ان موضوعات اور تصورات کو سنسکرت آسیر کشمیری میں پیش کرتا ہے۔

کشمیری ادب کے دوسرے دور کا دوسرا اہم شاعر مرد نہیں ایک خاتون ہے، جو لّہ عارفہ کے نام سے مشہور ہے۔ لّہ عارفہ کو لّی دید Lel Ded بھی کہا جاتا ہے۔ ان کا اصلی (ہندوانہ) نام پرماوتی ہے۔ (بعض کا خیال ہے کہ لّہ عارفہ جوگن

جہ خاتون اور ارنی مال کی طرح تمام کشمیری عورتوں سے وہ تمام کچھ چھین لیا گیا تھا جس سے زندگی قابل قدر ہوتی ہے۔ استعارے کی زبان میں یہی بات یوں ادا کی جائے گی کہ ان سے بے وفائی اور بد عہدی ہوئی تھی۔ وہ مجبور، مقہور اور بے بس تھیں۔ انہوں نے اپنا دامن بہتر دنوں کی امید سے باندھ لیا تھا“ (پریم ناتھ بزاز: *Daughters of the Vilsta*، ص ۱۷۸)۔

کشمیری شاعری چوتھے دور میں فارسی شاعری سے بے حد متاثر نظر آتی ہے۔ اس دور کا سب سے بڑا شاعر محمود گاسی ہے، جس نے ۱۸۵۵ء میں وفات پائی (بعض نسخوں میں تاریخ وفات ۱۸۸۵ء درج ہے)۔ اس دور کے دوسرے مشہور شاعر مقبول شاہ کراہ واری اور رسول میر ہیں۔

کشمیری شاعری کا جدید دور ۱۹۰۰ء سے شروع ہوتا ہے۔ اس دور کا ممتاز ترین شاعر پیرزادہ غلام احمد مہجور (ولادت ۱۸۸۸ء) کشمیری کے علاوہ فارسی میں بھی شعر کہتا تھا۔ مہجور دراصل مسلمان عوام کا شاعر ہے۔ وہ حب وطن کے لیے جان تک قربان کرنے کے لیے تیار رہا۔ انسانوں سے پیار، آزادی فکر و عمل اور مناظر فطرت اس کی شاعری کے موضوعات ہیں۔ اس کی شاعری کی بنیاد موسیقی ہے اور وہ جو بات بھی کہتا ہے اس میں شربنی اور دلکشی پائی جاتی ہے۔ اس کے کلام کے دو مجموعے کلام مہجور اور پیام مہجور چھپ چکے ہیں۔ ۱۹۴۷ء میں مہجور نے ڈوگروں کی سنگینوں کے تلے کھڑے ہو کر ”میرا دل پاکستان کے ساتھ ہے“ کا نعرہ لگایا۔ ڈوگرہ حکومت نے اسے گرفتار کر کے جیل میں ٹھونس دیا اور وہ جیل ہی میں قید و بند کی صعوبتیں برداشت کرتا ہوا اللہ کو پیارا ہو گیا۔

اور شومت کی پیروکار تھی۔ اس نے یوگا کی تعلیم اپنے استاد سندھ سے حاصل کی۔ پھر اسے عام کرنے کے لیے گلی کوچوں میں گھومتی پھری اور شعر کو اس نے ذریعہ اظہار بنایا۔ اس کے اشعار اشلوک کے نام سے مشہور ہوئے، جنہیں مجموعی طور پر لل وکھی، یعنی لٹہ عارفہ کی کہاوتیں یا باتیں، کہا جاتا ہے۔ بہر کیف وہ مسلمانوں اور ہندوؤں دونوں کے نزدیک واجب الاحترام رہی ہے۔ وہ چودھویں صدی عیسوی کے وسط میں کشمیر کے تیسرے مسلمان بادشاہ سلطان علاء الدین کے عہد (۱۳۴۳ تا ۱۳۵۴ء) میں پیدا ہوئی۔ یہ وہ دور تھا جب اسلام کے احساسات اور اثرات سے ہندو اور کشمیر کے دوسرے مذہبی فرقوں کے لوگ فیض یاب ہو رہے تھے۔ لٹہ عارفہ نے بھی مسلم مبلغوں، خصوصاً سید علی ہمدانیؒ سے کسب فیض کیا۔ وہ مؤخر الذکر بزرگ سے روحانی طور پر بہت متاثر تھی، جس کی جھلک اس کی شاعری میں بھی ملتی ہے۔

کشمیری ادب کے تیسرے دور میں دو اور خواتین، جہ خاتون اور ارنی مال، کشمیری شاعری پر چھائی ہوئی نظر آتی ہیں۔ ان کے گیتوں کو کشمیری زبان کے ادب عالیہ میں بلند مقام حاصل ہے۔ ”ارنی مال اور جہ خاتون کے ذاتی دکھوں، پنہاں فلسفے اور نظریہ زندگی میں اس قدر مماثلت ہے کہ اگر ہم ایک شاعرہ کے بارے میں سوچیں تو دوسری فوراً ذہن میں آ جاتی ہے۔ ان کے پیار اور محبت کے زمزموں کی اہمیت اس امر میں پوشیدہ ہے کہ ان کا کلام وادی کشمیر کی عام عورتوں کی افسردگیوں، تکلیفوں، آرزوؤں، حسرتوں، چیخوں اور کراہوں کی عکاسی کرتا ہے۔ انہوں نے اپنی زندگیوں میں جو دکھ سہے وہ اگرچہ ذاتی نوعیت کے تھے، لیکن ان کی قومی اہمیت اس لیے ہے کہ

صدی عیسوی میں بھی عوام کشمیری زبان ہی بولتے تھے اور اس کا ثبوت یہ ہے کہ لّہ عارفہ، جو ۱۳۳۵ء میں پیدا ہوئی، کشمیری زبان میں شعر کہتی تھی۔ شیخ نور الدین ریشی (۱۳۷۷ تا ۱۴۳۸ء میں) کے ملفوظات نور نامہ میں ملتے ہیں، جو کشمیری زبان میں ہیں۔ لّہ عارفہ اور شیخ نور الدین نے پرانی کشمیری زبان استعمال کی، جو چودھویں صدی عیسوی میں بولی جاتی تھی۔ لسانیات کے ماہرین اس بات پر متفق ہیں کہ کشمیری زبان کی اساس دردی زبان کی ایک شاخ ہے۔ اس میں سنسکرت کے الفاظ ان برہمنوں کی وجہ سے شامل ہوئے جو دربار پر چھائے ہوئے ہیں۔

پندرھویں صدی عیسوی کے اواخر میں شاہ ہمدانؒ کی آمد کے بعد کم و بیش ڈیڑھ صدی کے اندر اندر کشمیر میں مسلمانوں کی اکثریت ہو گئی تھی۔ اس دوران میں اس اکثریت کی جو زبان بنی وہ موجودہ کشمیری زبان ہے، جسے ہندو مصنفین مسلمانی کشمیری کا نام دیتے ہیں۔ ہندو جو کشمیری بولتے ہیں اس میں سنسکرت کے الفاظ زیادہ تعداد میں ہوتے ہیں اور اسے ہندو کشمیری کہا جاتا ہے؛ لیکن ایک تو خود بہت سے ہندو مسلمانی کشمیری استعمال کرتے ہیں، دوسرے ہندو کشمیری بولنے والے اتنے تھوڑے ہیں کہ ہمارے نقطہ نگاہ سے اسے کچھ زیادہ اہمیت نہیں دی جا سکتی؛ لہذا غالب اکثریت کی زبان، یعنی مسلمانی کشمیری، ہی وہ زبان ہے جس پر زیادہ تر توجہ مرکوز کرنی چاہیے۔

کشمیر میں اشاعت اسلام شروع ہوئی تو مسجدیں تعمیر ہوئیں۔ خانقاہوں اور مکتبوں کا قیام عمل میں آیا۔ چونکہ کشمیر کے لوگوں نے قبول اسلام جماعتی طور پر کیا اس لیے تمام تہذیبی

مہجور کا ہم عصر عبدالاحد آزاد بھی روندی اور ٹھکرائی ہوئی انسانیت کا شاعر اور مزاج کے اعتبار سے انقلابی ہے؛ لیکن مہجور کی طرح وہ بھی سیاسی نہیں، عمرانی انقلاب لانا چاہتا ہے۔ بعض نقادوں نے اس کی انقلابی شاعری کے پیش نظر آزاد کو مہجور سے بڑا شاعر گردانا ہے، مگر یہ درست نہیں۔ مہجور حقیقت کا ادراک رکھتا ہے۔ اس میں جوش و ہوش پہلو بہ پہلو ملتے ہیں، مگر آزاد کا جوش جنون کی اس حد کو چھوئے لگتا ہے جہاں حقیقت تصور میں بدل کر ناقابل عمل ہو جاتی ہے۔

قیام پاکستان، یعنی ۱۹۴۷ء کے بعد آزاد کشمیر اور پاکستان میں کشمیری زبان کے متعدد اچھے شاعر ابھرے ہیں۔ ان میں احمد شمیم اور طاؤس بانہالی کے نام سرفہرست ہیں۔ ان دونوں کے ہاں جدید احساس کے ساتھ ساتھ فکر کی گہرائی بھی ماتی ہے اور شعری موضوعات کو فکر کی آنچ سے گہرائی اور گیرائی دیتے ہیں۔

ماخذ کے لیے رگ بہ قصہ، کشمیری۔

(سلیم خان گمی)

تعلیقہ: کشمیری زبان اپنی موجودہ صورت کے لیے اسلام کی مرہون منت ہے۔ اسلام کشمیر میں چودھویں صدی عیسوی میں پھیلا۔ اس وقت کی درباری زبان سنسکرت تھی۔ سلطان شہاب الدین کے دور (۱۳۵۴ تا ۱۳۷۳ء) سے فارسی زبان نے اس کی جگہ لینی شروع کر دی (دیکھیے محب الحسن: کشمیر سلاطین کے عہد میں، اعظم گڑھ ۱۹۶۷ء، ص ۳۹۸، ۴۰۲)۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ کشمیری سلاطین سنسکرت کی سرپرستی سے دست کش نہیں ہوئے، لیکن فارسی کے نظم و نسق اور ثقافت کی زبان بن جانے سے اس کا رواج کم ہوتا چلا گیا۔ دربار سے باہر چودھویں

کیں اور کشمیری حروف علت کے تمام صوتی تقاضوں کو پورا کیا (دیکھیے تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، ۱۴ (کشمیری ادب) : ۱۵۰)۔ معیاری کشمیری میں لسانی اختلاف کی اصل وجہ جموں و کشمیر اور ملحقہ علاقوں میں مسلمانوں اور ہندوؤں کی پہلو بہ پہلو موجودگی ہے۔ دیہاتیوں اور شہریوں کی زبان میں بھی فرق ہے۔ تعلیم کی عام اشاعت سے بھی اثر پڑا ہے۔ علاوہ بریں مقامی اثرات کے باعث بالخصوص تلفظ کا فرق بھی نظر آتا ہے۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کشمیر میں ورود اسلام سے پہلے کشمیری زبان کا کوئی ادب نہیں تھا۔ رنگ رنگ کے لوک گیت، قسم قسم کی لوک کہانیاں، بجھارتیں اور ضرب الامثال ضرور معاشرے میں موجود ہوں گی، لیکن مرتب صورت میں نہیں تھیں۔ کشمیری زبان کا ادب مسلمانوں کی آمد سے شروع ہوا۔ اس زبان میں شاعری کی ابتدا کشمیر کے حسین ماحول میں جاری و ساری وارفگی کے باعث ہوئی۔ نظر پرور اور دل نواز ماحول میں جذبات بھرے گیت بے ساختہ زبان پر آ جاتے تھے۔ کشمیری زبان کی بعض نظمیں اپنے اندر بڑی دلکشی رکھتی ہیں۔ اس ضمن میں مقبول شاہ کی گل ریز، محمود گامی کی شیریں خسرو، ولی اللہ متو کی ہیہ مال (= چنبیلی کا ہار) کا ذکر کیا جا سکتا ہے۔ کشمیری ادب اور شاعری کو چار ادوار میں تقسیم کیا جاتا ہے۔

پہلا دور شتی کنتھ، للہ عارفہ اور شیخ نور الدین ریشی کا ہے۔ کشمیری زبان کا پہلا شاعر شتی کنتھ ہے، جو تیرھویں صدی عیسوی میں گزرا۔ مہانیہ پرکاش اس کے کلام کا مجموعہ ہے۔ زبان میں منسکرت کے الفاظ کی بہتات ہے اور ہندو دھرم کے خیالات بیان کیے گئے ہیں۔ للہ عارفہ کا کلام

اور ثقافتی تبدیلیاں اتنی تیزی سے ہوئیں کہ دیکھ کر حیرت ہوتی ہے۔ علما اور صوفیہ نے درس و تدریس کے ساتھ ساتھ تبلیغ و ارشاد کا فریضہ بڑی سرگرمی سے انجام دیا۔ اسلام کا سارا مذہبی اور ثقافتی سرمایہ عربی اور فارسی زبانوں میں موجود تھا، اس لیے ان کا رواج روز بروز بڑھتا چلا گیا۔ اکثر صوفیہ اور مبلغین ترکستان سے آتے تھے، جن کی مادری زبان ترکی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ عربی اور فارسی کے ساتھ ترکی کے الفاظ بھی کشمیری زبان میں بڑی تعداد میں شامل ہو گئے۔ کشمیری میں اشاعت اسلام شروع ہوئی تو سعدی، روسی، نظامی، امیر خسرو اور حافظ کا ظہور ہو چکا تھا اور ان شعرا کا کلام وہاں بکثرت پڑھا جا رہا تھا۔ اسی بات کا نتیجہ تھا کہ فارسی کے شعرا کا اتباع کرتے ہوئے یوسف زلیخا، لیلیٰ مجنون، شیرین و خسرو اور واقع و عذرا وغیرہ داستانیں کشمیری زبان میں لکھی گئیں۔ نہ صرف یہ کہ کشمیری زبان کو مسلمانوں کی وجہ سے جدید ذخیرہ الفاظ ملا اور اس کی شاعری یک لخت اعلیٰ درجہ پر پہنچ گئی بلکہ مسلمانوں نے اسے فارسی رسم الخط میں بھی لکھنا شروع کر دیا۔ کشمیری کے لیے شاردنا رسم الخط بھی استعمال ہوتا رہا، جو اس زبان کا قدیم مقامی رسم الخط ہے اور ناگری سے ملتا جلتا ہے۔ اس کے حروف تہجی زیادہ تر پنجاب کی پہاڑیوں میں استعمال ہونے والی نکری یا ڈوگری سے ملتے جلتے ہیں۔ ہندو اکثر ناگری رسم الخط میں لکھتے تھے، لیکن کشمیر کے لاکھوں مسلمانوں کا رسم الخط فارسی ہی رہا۔ اس سلسلے میں ایک دقت ضرور پیش آئی اور وہ حروف علت کی تھی، جن کی تعداد کشمیری زبان میں زیادہ ہے۔ ان کے لیے علامات مقرر کرنا ضروری تھا؛ چنانچہ کشمیری مصنفین نے تقسیم ملک کے بعد نستعلیق رسم الخط میں مزید ترمیمیں

پیدا ہوتی۔

کشمیری ادب کے چوتھے دور (عصر جدید) کا بڑا شاعر پیرزادہ غلام احمد مہجور ہے۔ اس دور میں کشمیریوں نے ڈوگرا مظالم کے خلاف آواز بلند کی اور جد و جہد آزادی کا آغاز کیا۔ اسی لیے اس دور کی نظم و نثر میں قومی آزادی اور حریت پرستی کا ذکر ہے۔ یہ ادب برائے زندگی کا دور ہے۔ مہجور نے کشمیری زبان میں رزمیہ شاعری کا باقاعدہ آغاز کیا۔ عبدالاحد آزاد بھی، جو کشمیر کا شاعر انقلاب اور شاعر انسانیت ہے، اسی دور میں پیدا ہوا۔ برصغیر کی تقسیم کے وقت کشمیر میں جنگ آزادی چھڑی۔ کشمیر کے دو ٹکڑے ہو گئے۔ اس کے باوجود مقبوضہ کشمیر اور آزاد کشمیر دونوں میں کشمیری ادب کی ترقی دستور جاری رہی۔ دینا ناتھ نادم، عبدالرحمن راہی، غلام نبی خیال، غلام رسول نازکی وغیرہ مقبوضہ کشمیر کے شاعر اور ادیب ہیں۔ آزاد کشمیر میں بھی کشمیری ادب کی کیفیت بڑی امید افزا ہے۔ غلام احمد ناز، احمد شمیم، علی محمد کنول، شمس العین بخاری، غلام محمد موروجی، غلام محمد سرور، احمد اللہ دلتواز اور تحسین جعفری، وغیرہ وہاں کے ممتاز شاعر ہیں۔ احمد اللہ دلتواز کے کلام کے کئی مجموعے، رسالہ دل، عشقہ باغ، کلام الفت، کلام عمر خوجہ، ظہور گلشن، سرور عشق شائع ہو چکے ہیں۔ غلام احمد کشنی نے کثیر زبان کے نام سے کشمیری زبان پر ایک کتاب لکھی ہے۔ کشمیری بول چال پر کتابچہ محمد اسد اللہ قریشی اور خواجہ غلام نبی گلکار نے شائع کیا ہے۔ کئی ایک ادبی انجمنیں اور ادارے کشمیری زبان و ادب اور ثقافت کو فروغ دے رہے ہیں۔ آزاد کشمیر ریڈیو سے نظمیں، فیچر اور خبریں کشمیری زبان میں نشر کی جاتی ہیں۔ کشمیری صحافت اردو، زبان کے عام

صوفیانہ اور فلسفیانہ ہے اور سنسکرت آمیز زبان کے باوجود اس میں مسلمان صوفیہ کا اثر واضح طور پر نظر آتا ہے۔ شیخ نور الدین ریشی کے اشعار بھی، جو اشلوک کہلاتے ہیں، متصوفانہ ہیں، البتہ ان کا لہجہ زیادہ نصیحت آموز ہے۔ ان تینوں کے کلام میں کشمیری کے جو الفاظ استعمال ہوئے ہیں ان میں سے بیشتر اب متروک ہو چکے ہیں۔ اس دور میں سوم پنٹ نے زین چتر اور بودہ بٹ نے زینہ و لاسی لکھی۔ یہ دونوں کشمیری ادب کے دور ثانی میں بھی زندہ تھے۔

دوسرے دور کے ممتاز شعرا میں حبہ خاتون، حبیب اللہ نوشہری، روپا بھوانی، صاحب کول، پرکاش بٹ، ملا فقیر اور میر عبداللہ یٹھی قابل ذکر ہیں۔ غیر مسلموں کا طرز نگارش ٹیٹھ کشمیری تھا، لیکن مسلمان شعرا نے فارسی عروض کا اثر قبول کیا۔ حبہ خاتون، جو کشمیر کے بادشاہ یوسف شاہ چک کی بیوی تھی، موجودہ کشمیری غزل کی بانی ہے۔

کشمیری ادب کا تیسرا دور محمود گامی سے شروع ہوتا ہے اور عزیز اللہ حقانی تک پہنچتا ہے۔ یہ وہ دور تھا جب مسلمان کشمیر پر اپنی حکومت کے تقریباً پانچ سو سال ختم کر چکے تھے، کشمیری زبان پر فارسی کا گہرا رنگ چڑھ چکا تھا اور اس میں شستگی، نکھار، روانی اور گہلاوٹ پیدا ہو چکی تھی۔ اسی دور میں کشمیری باقاعدہ علمی اور ادبی زبان بن گئی، قبیل اور متروک الفاظ استعمال کرنے کا رواج ختم ہوا اور روزمرہ کی زبان کا استعمال شروع ہوا۔ اس زمانے میں متعدد متویاں لکھی گئیں اور غزل کو بڑا فروغ حاصل ہوا۔ سکھوں اور ڈوگروں کا عہد بھی اسی دور میں شامل ہے۔ ان کی وجہ سے کشمیری شاعری میں قنوطیت

مآخذ: (۱) حاجی خلیفہ: جہان نامہ، قسطنطنیہ ۱۱۴۵ھ، ص ۶۶۰ و مترجمہ Norberg، ۲: ۴۸۰ و ۴۸۱: (۲) اولیا چلی: سیاحت نامہ، در سعادت ۱۳۱۴ھ، ۲: ۲۹ تا ۳۰، ۳۶، ۴۷ تا ۴۸ و انگریزی ترجمہ از v. Hammer، لندن ۱۸۵۰ء، ص ۱۵ تا ۱۶، ۲۳، ۲۵: (۳) ساسی بے: قاموس الاعلام، ۵: ۳۸۶۶: (۴) علی جواد: ممالک عثمانیہ تاریخ و جغرافیہ لغائی، ص ۶۶۹: (۵) Hist. de l' empire ottoman: v. Hammer، ۱: ۱۵۷ بعد.

(CL. HUART)

کعب (بنو): ایک عرب قبیلہ، جو آج کل جنوب مغربی ایران کے صوبہ خوزستان کے بعض حصوں میں آباد ہے۔ بنو کعب متعدد گروہوں پر مشتمل ہیں، اس لیے مشرق عرب اور جنوبی عراق کے باشندے انہیں کعب (اٹھارہویں صدی کے یورپی مآخذ میں Chaub) کہتے ہیں۔ عرب مصنفین اور ماہرین انساب ان کا تفصیل سے ذکر نہیں کرتے بلکہ بالعموم انہیں کعب بن ربیعہ کے ذیل میں شمار کرتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ان کا تعلق قیس عیلان سے ہے، جو وسطی اور مشرق عرب کا ایک بڑا قبیلہ تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ وہاں سے ترک وطن کر کے جنوبی عراق اور جنوب مغربی ایران میں سترہویں صدی عیسوی سے قبل نہیں پہنچے تھے۔ ڈنمارک کے سیاح Niebuhr کے زمانے (۱۷۶۵ء) تک وہ بظاہر اس علاقے کے باشندوں میں خاصے بدنام ہو چکے تھے۔ جن لوگوں نے ان کے ہاتھوں تکلیف اٹھائی ان میں ترک، ایرانی اور برطانوی سب شامل ہیں۔ اٹھارہویں صدی کے نصف آخر میں ان کے سردار شیخ سلمان کو زیر کرنے میں ہر حکومت ناکام رہی۔ ان کے قلعہ بند شہروں میں قبان، ذورق اور قلاجیہ کا ذکر آتا ہے۔ سلمان کے بعد بنو کعب کا دوسرا ممتاز فرمانروا اس کا

رواج کے باعث زیادہ ترقی نہیں کر سکی، تاہم متعدد کشمیری ہفت روزے اور ماہنامے لکالے گئے۔ علاوہ بریں اردو جرائد میں کشمیری نظمیں اور مقالات شائع ہوتے رہتے ہیں۔

مآخذ: (۱) میر عبدالعزیز، در تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، لاہور ۱۹۷۱ء، ۱۳: ۱۳۵ تا ۲۰۹: (۲) محبوب الحسن: کشمیر سلاطین کے عہد میں، اعظم کٹرہ ۱۹۶۷ء، ص ۳۰۳ تا ۳۰۶: (۳) غلام محی الدین صوفی: Kashir، لاہور ۱۹۹۴ء، ص ۳۹۵ تا ۴۴۶ - [تعلیقہ عبدالغنی، مدیر ادارہ، نے لکھا]۔

[ادارہ]

*** کشیش طاغی:** (ترکی: لغوی معنی "راہبوں کا پہاڑ") یہ وہ نام ہے جو عثمانیوں نے مسیہ Mysia میں واقع کوہ اولمپس Olympus کو دیا اور جس کے دامن میں شمال کے رخ شہر برسہ [رگ باں] آباد ہے۔ اس کی ڈھلانیں جنگلوں سے ڈھکی ہوئی ہیں، لیکن اب یہ جنگل بہت کم ہو گئے ہیں۔ چوٹیوں پر برف جمی رہتی ہے، جو صرف موسم گرما میں پگھلتی ہے (بلندی ۶۲۰۰ فٹ)۔ پہاڑوں کے اس گٹھے ہوئے سلسلے کی ساخت سنگ خارا، سنگ مرمر اور فلسپار (Felsper)، ایک قسم کی سفید یا سرخ رنگ دھات، سے ہوئی ہے۔ جب عثمانیوں نے اسے فتح کیا تو کوہ اولمپس خانقاہوں اور راہبوں کے حجروں سے بھرا پڑا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ترکی میں اس کا نام کشیش طاغی پڑ گیا۔ پھر عیسائی راہبوں کی جگہ مسلمان درویشوں نے لے لی؛ چنانچہ شاعر الامعی کے ہاں گیکلی بابا اور طوغلو بابا کی دو خانقاہوں کا حال بھی ملتا ہے۔ پہاڑ کے دامن میں شہر برسہ کے ایک محلے میں شیخ شمس الدین محمد بن علی البخاری کا مزار ہے، جو عام طور پر سلطان امیر ولی کے نام سے مشہور ہیں؛ مقبرے کے ساتھ ایک مسجد بھی بنی ہے۔

(۱۸۳۶ء) ۳۶ تا ۴۵ : W. K. Loftus (۱۰) :
Travels and Researches in Chaldea and Susania
 لندن ۱۸۵۷ء، ص ۲۷۹ تا ۲۸۶ : W. F. (۱۱) :
A Personal Narrative of the Euphrates : Ainsworth
 Expedition، لندن ۱۸۸۸ء، ص ۲۰۵ تا ۲۱۸ : (۱۲)
Persia and the Persian Question : G. W. Curzon
 لندن ۱۸۹۲ء، ۲ : ۲۳۱ تا ۲۳۸ : J. G. (۱۳)
Gazetteer of the Persian Gulf, Omān and : Lorimer
Central Arabia، کلکتہ ۱۹۰۸ء، ۲ : ۹۴ تا ۹۶۳ .
 (A. M. ABU - HAKIMA)

کعب بن الاشرف : مدینہ منورہ میں *

نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ایک دشمن، جو ایک بیان کے مطابق نضیری، مگر دوسرے بیان کے مطابق نبہانی طائی تھا؛ بہر کیف اس کی ماں بنونضیر ہی سے تھی۔ وہ یہودیت کا پرجوش حامی تھا (دیکھیے لفظ سید الاحبار، در ابن ہشام، ص ۶۵۹ س ۱۲)۔ [اس کا شمار رؤسائے یہود اور قادر الکلام شعرا میں ہوتا تھا؛ چنانچہ اس کا عرب میں بڑا اثر تھا (کتاب الاغانی، میں اسے "فحل فصیح" کہا گیا ہے)۔ اسلام سے اسے سخت عداوت تھی۔ غزوہ بدر میں قریش کی عبرتناک شکست کے بعد وہ تعزیت کے لیے مکے گیا اور مقتولان بدر کے پر درد مرثیے پڑھ کر لوگوں کو رلاتا اور انتقام پر ابھارتا رہا؛ چنانچہ ابوسفیان نے حرم کا پردہ تھام کر انتقام لینے کا عہد کیا (الديار بکری : تاريخ الخيمس، ص ۵۱)۔ مدینے میں واپس آنے کے بعد اس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ہجو میں اشعار کہنا اور لوگوں کو آپؐ کے خلاف برانگیزی کرنا شروع کر دیا (ابو داؤد، ج ۲، کتاب الخراج والامارة)۔ مزید برآں اس نے قصد کیا کہ چپکے سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو قتل کرا دے (ابن حجر : فتح الباری، ۷ : ۲۵۹)۔ جب اس کی فتنہ انگیزی

پر ہوتا ٹامر (۱۸۳۷ تا ۱۸۴۰ء) تھا۔

ایران میں آباد دیگر عرب قبائل کی طرح بنو کعب بھی غیر عرب آبادی میں گھل مل گئے ہیں اور رفتہ رفتہ اپنی عربی شخصیت کھوٹے جا رہے ہیں۔ اس قبیلے کے بڑے گروہ یہ ہیں : ذریس، مقدم، خنافرہ اور حزبہ۔

بنو کعب کو نہ تو مکمل طور پر حضری کہا جا سکتا ہے نہ ان کے کسی بڑے حصے کو صحیح معنوں میں بدوی کہہ سکتے ہیں، بلکہ آج کل اس قبیلے کے بیشتر افراد نیم خانہ بدوش ہیں۔ ان کے اقتدار کے زمانہ عروج میں (۱۷۷۵ء کے ذرا بعد) ان کے شیخ کی حکومت بظاہر بصرے کے قرب و جوار سے لے کر نبہان کی سرحد تک پھیلی ہوئی تھی، لیکن جوں جوں محمرہ کے بنو مخسین کا اثر و رسوخ بڑھتا گیا ان کا زور کم ہوتا گیا اور بنو کعب کے شیوخ اپنا سیاسی اقتدار کھو کر محمرہ کے شیخ کے معمولی باجگزار ہو کر رہ گئے۔ خود محمرہ کے شیوخ بیسویں صدی کے شروع میں ایرانی بادشاہوں کے باجگزار بن گئے۔

مآخذ : (۱) ابن درید : کتاب الاشتقاق،

قاہرہ ۱۹۵۸ء، ص ۲۹۵، (۲) ابن رسول : طرفة الاصحاب

فی معرفة الانساب، دمشق ۱۹۴۹ء، ص ۱۵، ۲۸ : (۳)

یاقوت، ۱ : ۳۷۷ و ۳۷۸ : (۴) النوبری : نهاية الارب،

قاہرہ ۱۹۵۴ء، ۲ : ۳۳۸ : (۵) كحالة : معجم قبائل

العرب، دمشق ۱۹۴۹ء، ۳ : ۹۸ تا ۹۸۷ : (۶)

Voyage en Arabie : G. Niebulr، ایسنرڈم ۱۷۸۰ء، ۲ :

۱۶۰، بعد : (۷) ایسٹ انڈیا کمپنی : Factory Records

Persia and the Persian Gulf، (انڈیا آفس لائبریری،

لندن میں)، ج ۱۶ و ۱۷ : (۸) Baron C. A. de Bode :

Travels in Luristan and Arabistan، لندن ۱۸۳۵ء،

ص ۱۱۱ تا ۱۱۹ : (۹) A. H. Layard : A Description

of the Province of Khusistan، در JRGs، ۱۶

۲۷۲ تا ۲۷۶: (۱۲) شبلی نعمانی: سیرۃ النبی، مطبوعہ اعظم گڑھ، بارششم، ۱: ۴۰۵ بعد: (۱۳) البخاری، مطبوعہ قاہرہ، ۳: ۱۲۔

(Fr. BUHL [و ادارہ])

کعب بن جعبل التغلبی: پہلی صدی *

عیسوی/ساتویں صدی ہجری کا ایک عرب شاعر، جو زیادہ مشہور نہیں۔ ابن سلام (طبقات، ص ۴۸۵ تا ۴۸۹) نے اسے اسلامی شعرا کے تیسرے طبقے میں جگہ دی ہے۔ اس کا نسب نامہ مختلف مصنفین کے ہاں مختلف ہے (ابن الکلبی، طبع Caskel، جدول ۱۶۵، میں بلاشبہ سب سے زیادہ صحیح نسب نامہ ملتا ہے)۔ اس کی زندگی کے بارے میں ہمارے پاس بہت کم معلومات ہیں۔ وہ غالباً ہجرت کے اوّل سالوں میں پیدا ہوا اور اس نے جنگ صفین (۶۳۷/۶۵۷) میں حضرت معاویہؓ کے ایک مقرب خاص کی حیثیت سے حصہ لیا کیونکہ وہ بھی بنو تغلب [رک باں] کے بیشتر افراد کی طرح ان کا ایک پرجوش حامی تھا۔ حضرت علیؓ سے مخالفت کی بنا پر اس نے کئی نظمیں لکھیں۔ امیر معاویہؓ نے اس کا شعر اپنے حریف کے نام ایک خط کے ساتھ لکھ کر بھیجا، جس کا النجاشی نے جواب دیا (الدینوری: الاخبار الطوال، ص ۱۷۰: المبرد: الکامل، ۱: ۲۸۱ تا ۲۸۲)۔ بعد ازاں اس نے عبید اللہ بن الخطاب کے کئی مرثیے لکھے، جو اس جنگ میں مارے گئے تھے (ابن سلام، ص ۴۸۸ تا ۴۸۹: الطبری، ۱: ۳۳۱۵: نسب قریش، ص ۳۵۵ تا ۳۵۶: یاقوت، بذیل مادۃ صفین: نصر بن مزاحم: وقعة صفین، ص ۳۶۶: ۴۱۰: شرح نہج البلاغۃ، ۱: ۴۹۸ تا ۴۹۹: ابن کثیر: البدایۃ، ۷: ۲۶۵) اور اسی طرح ایک قصیدہ امیر معاویہؓ اور ایک عمروؓ بن العاص کی مدح میں لکھا (ابن سلام، ص ۴۸۶ تا ۴۸۷: المرزبانی: المعجم، ص ۳۴۴: ابن قتیبہ: الشعر والشعراء، ص

حد سے زیادہ بڑھ گئی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس پر ملال کا اظہار فرمایا تو حضرت محمد بن مسلمہؓ نے آپؐ کی اجازت اور رؤسائے اوس کے مشورے سے اسے موت کے گھاٹ اتار دیا (الزرقانی، ۲: ۱۲: صحیح بخاری، کتاب المغازی، باب قتل کعب)۔ الواقدی نے اس کے قتل کی تاریخ ۱۳ ربیع الاول ۵۳/ستمبر ۶۲۴ء دی ہے، لیکن بعض کے نزدیک یہ واقعہ غزوہ بنو نضیر (ربیع الاول ۵۴/اگست ۶۲۵ء) سے ذرا قبل پیش آیا تھا کیونکہ اس وقت بنو نضیر کعب کا سوگ منا رہے تھے (ابن ہشام، ص ۶۵۸ بعد)۔ کعب بن الاشرف کے اطم (= قلعہ) کے کھنڈر آج بھی باقی ہیں (محمد حمید اللہ: The Battlefields of the Prophet Muhammad، ووکنگ، لنڈن ۱۹۵۳ء)۔

مآخذ: مقالے میں دیے گئے حوالوں کے علاوہ دیکھیے: (۱) ابن ہشام، طبع ویسٹمنسٹر، ص ۵۴۸ تا ۵۵۱، ۶۵۷ تا ۶۶۹: (۲) الواقدی، مترجمہ Wellhausen، ص ۹۵ تا ۹۹ [و طبع Marsden Jones، ص ۱۲۱ بعد، ۱۸۴ تا ۱۹۲]: (۳) الطبری، طبع ڈخوبہ، ۱: ۱۳۶۸ تا ۱۳۷۲: (۴) الحلبي: انسان العیون، قاہرہ ۱۳۰۸ھ، ۱۷۶ تا ۱۷۹: (۵) المسعودی: التنبیہ، طبع ڈخوبہ، ص ۲۴۳: (۶) الاغانی، ۱۹: ۱۰۶ بعد: (۷) کائناتی: Annali dell' Islam، ۱: ۵۳۴ تا ۵۳۷: (۸) مارکولیتھ، بارسوم، ص ۲۸۶ بعد: (۹) ونسک: Mohammed en de Joden te Medina، لائپن ۱۹۰۸ء، ص ۱۵۲ تا ۱۵۵: (۱۰) R. Leszynsky: Die Juden in Arabien zur Zeit Muhammeds، برلن ۱۹۱۰ء، ۶۶ تا ۶۹: [Fr. Buhl (۱۱): Das Leben Muhammeds، لائپزگ ۱۹۳۰ء، ص ۲۵۰ بعد: (۱۲) M. J. Kister: The Market of the Prophet، در JESHO، ۸ (۱۹۶۵ء):

۶۳۲: یاقوت، بذیل مادّة اذرح)۔ اس کے باقی ماندہ مقطوعات (تقریباً ۸۰ اشعار) کے علاوہ چند قصائد عبد الرحمن بن خالد بن الولید کی مدح میں موجود ہیں (نسب قریش، ص ۳۲۵ تا ۳۲۶)، المغيرة بن شعبہ کی ایک ہجو ہے (م ۵۵۰/۶۷۰، الحماسة البصرية، ۲: ۱۸۲) اور بعض ایسے اشعار ہیں جو ۵۵۰/۶۷۰ اور ۵۵۹/۶۷۹ کے درمیان مدینے میں لکھے گئے، جہاں وہ والی شہر سعید بن العاص کے مصاحبین میں سے تھا (ابن سلام، ص ۲۵۵، ۲۷۱: الطبری، ۱: ۲۸۳۸ و ۲: ۱۰۷) اور الفرزدق کے کلام سے لطف اندوز ہوتا رہتا تھا۔

روایت یہ ہے کہ اپنے نوعمر ہم قبیلہ شاعر الاخطل [رک بآں] کو یہ نام اسی نے دیا تھا۔ (ابن سلام، ص ۲۵۰، ۳۹۶: الاغانی، مطبوعہ بیروت، ۸: ۲۸۰ تا ۲۸۱)۔ ایک خبر کی رو سے، جو اکثر بیان کی جاتی ہے (الجاحظ: البیان، ۱: ۶۳، ۱۷۲: ابن قتیبہ: الشعر والشعراء، ض ۴۵۶، ۶۳۱ تا ۶۳۲: المبرد: الكامل، ۱: ۱۵۳: ۱۵۴: الاغانی، مطبوعہ بیروت)، یزید بن معاویہ نے ۵۶۰/۶۸۰ سے پہلے اس سے یہ فرمائش کی تھی کہ وہ عبدالرحمن بن حسان بن ثابت کی ہجو میں کچھ اشعار کہے، لیکن کعب نے اسے یہ مشورہ دیا کہ وہ یہ کام الاخطل کے سپرد کر دے کیونکہ وہ خود انصار کی ہجو کہنا نہیں چاہتا تھا۔ کعب نے یزید کو جو جواب بھیجا تھا اس کے سلسلے میں مختلف روایات بیان کی جاتی ہیں (اور جو غیر یقینی ہیں)۔ ان کی بنا پر لوئیس شیخو (الشعراء النصرائین بعد الاسلام، ص ۲۰۴) نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ کعب اس وقت تک عیسائی تھا؛ لیکن تمام شہادتیں اس قیاس کی تصدیق کرتی ہیں کہ وہ مسلمان ہو چکا تھا۔

اس کے بعد وہ ایک غیر معینہ زمانے میں (الاغانی، مطبوعہ بیروت، ۵: ۱۳) بصرے کے مرید (میدان) پر بعض شعرا بالخصوص النابغة الجعدي کے ساتھ نظر آتا ہے (ان دونوں کے مابین تعلقات کے بارے میں دیکھیے M. Nallino، در RSO، ۱۳ (۱۹۳۴): ۴۰۴ تا ۴۰۵: Le Poesie di an Nabigah، بار دوم، روما ۱۹۵۳، ص ۱۲۰)۔ اگر البلاذری (الانساب، ۱۱: ۲۱۲) کا بیان صحیح ہے تو عبدالملک بن مروان ۶۸۵/۸۶ تا ۷۰۵/۷۱ کے عہد میں کعب زندہ تھا، جس کی مدح میں، اس کے بیان کے مطابق، کعب نے ایک قصیدہ لکھا تھا؛ تاہم جو ابیات اس نے نقل کیے ہیں وہ القطامی کے ایک طویل قصیدے میں پائی جاتی ہیں (طبع J. Barthe، لائیڈن ۱۹۰۲، ص ۸۸ ابیات ۸۹ و ۹۰)۔

ابن سلام کعب بن جعيل کو ایک مفلح (= ذہین و جدت پسند) شاعر کہتا ہے، لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس کا دیوان جمع نہیں کیا گیا، اگرچہ اس کے اشعار کو اچھی خاصی شہرت حاصل رہی ہے؛ چنانچہ ابن سريج [رک بآں] نے اس کی بعض ابیات کی دہنیں بھی بنائی تھیں (الاغانی، بیروت، ۳: ۲۷۵)۔ اشعار جمع کرنے والوں نے اس سے زمانہ جاہلیت کے شاعر عمیرہ یا عمیرہ بن جعيل یا جعيل کے بعض اشعار منسوب کرنے میں (شیخو: کتاب الشعراء النصرائین قبل اسلام، ص ۱۹۵، ۱۹۶) یا اس شاعر کو اس کا بھائی قرار دینے میں (ابن قتیبہ: الشعر والشعراء، ص ۶۳۱ تا ۶۳۲: البغدادی: خزائن، مطبوعہ بولاق، ۱: ۳۵۸: مطبوعہ قاہرہ، ۳: ۴۴) کئی غلطیوں کا ارتکاب کیا ہے۔ ان کی بنا پر ابن سلام (ص ۸۶ تا ۸۷) اور دیگر مصنفین نے جو عبارت نقل کی ہے اس سے ان غلط فہمیوں کی شہادت

ملی ہے۔

مآخذ: کسی قدر مفصل بیان کے لیے دیکھیے

- (۱) شیخو: الشعراء النصاریہ بعد الاسلام، ص ۲۰۳ تا ۲۱۲: ان مآخذ کے علاوہ جن کا حوالہ متن مقالہ میں دیا گیا ہے دیکھیے (۲) البحتری: حماسۃ، ص ۳۴۵: (۳) الدہوری: الاخبار الطوال، ص ۱۹۲: (۴) الآمدی: المؤلف، ص ۸۴: (۵) الاغانی، مطبوعہ بیروت، ۹: ۷۲: (۶) ابن درید: الاشتقاق، ص ۲۰۳: (۷) الشریفی: شرح المقامات، ۲: ۸۶: (۸) لقائض، ص ۶۱۹: (۹) یاقوت، بذیل مادۃ الحیرۃ: (۱۰) Delectus: Nöldoke، ص ۷۹ تا ۸۰: (۱۱) Letteratura: C. A. Nallina، بمدد اشاریہ: (۱۲) R. Blachere، در HLA، ۳: ۶۵ تا ۶۶، نیز وہ مآخذ جن کا اس نے حوالہ دیا ہے۔

(C. H. PELLAT)

*⊗ کعب بن زہیر: عرب کے مشہور صاحب

معلقہ شاعر زہیر بن ابی سلمیٰ کا بیٹا کبشہ بنت عمار کے بطن سے تھا۔ شاعری کا ملکہ اور استعداد ان کا خاندانی استحقاق معلوم ہوتا ہے کیونکہ کعب اور اس کا باپ تو ایک طرف رہے بشمولیت شاعرہ شہیر تماضر (الخنساء، رک بآں) اس خاندان کے گیارہ افراد کا کلام ہمارے پاس موجود ہے۔ ہمیں اس شاعر کی تاریخ ولادت معلوم نہیں۔ اس کے دو اور بھائی بجیر اور سالم تھے، جن سے وہ عمر میں بڑا تھا۔ اس نے اپنے قبیلے کی جنگوں میں قبیلہ طی، قریش اور خزرج کے خلاف حصہ لیا، جیسا کہ اس کے دیوان کے بہت سے قصائد سے ظاہر ہوتا ہے۔ عہد رسالت میں ۵۷ء سے کچھ پہلے (۵۶ء کے آخر میں) اس کا بھائی بجیر حلقہ بگوش اسلام ہو گیا، مگر کعب کفر پر قائم رہا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور مسلمان عورتوں کے خلاف یاوہ گوئی کرتا رہا (خزانة الادب، ۴: ۱۲)۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے خون کو رائگاں و باطل قرار

دیا (فأخذ دمه: الاغانی، ۱۵: ۱۴۹)۔ نتیجہ یہ ہوا کہ کعب کے لیے زمین تنگ ہو گئی۔ بالآخر اس نے اسلام قبول کرنے کا ارادہ کر لیا اور ۵۹ء میں اچالک مسجد رسول اللہ ﷺ آ نکلا، جہاں رسول خدا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف فرما تھے۔ اس نے آپ ﷺ کو اپنا مشہور قصیدہ ”بانت سعاد“ سنایا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ قصیدہ سن کر خوش ہوئے اور اپنی دھاریوں والی چادر (البردہ) اس کو عطا فرمائی۔ اسی وجہ سے اس قصیدے کا نام قصیدہ بردہ مشہور ہوا۔ کعب کی تاریخ وفات معلوم نہیں ہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ اس نے خاصی طویل عمر پائی۔ قصیدہ بانت سعاد میں دینی شاعری کا کوئی خاص انداز و اسلوب نہیں ہے۔ اس کے جذبات جاہلی شاعری کے جذبات ہیں اور اس کی ابتدا اس قدر رسمی ہے کہ حماد الراویہ [رک بآں] کا دعویٰ تھا کہ وہ اس طرح شروع ہونے والے سات سو قصیدوں سے واقف ہے۔ [بہر حال یہ قصیدہ اس عہد کی قصیدہ نگاری کی مستند ترین مثال ہے۔ موضوعات کے تنوع، عام مضامین کی تکرار، اسلوب بیان اور ذخیرۃ الفاظ کے اعتبار سے اس کا شمار روایتی شاعری کے اچھے نمونوں میں ہو سکتا ہے۔ اس میں پہلی صدی ہجری/ساتویں صدی عیسوی کے ربع اول میں مدح نگاری کے ضروری عناصر متعین کیے گئے ہیں]۔

یہ قصیدہ اکثر تشطیر اور تخیس کے لیے استعمال کیا گیا ہے۔ اس کے شارحین کی تعداد بے شمار ہے۔ مشہور ترین شارحین میں ثعلب، ابن درید، التبریزی (طبع Krenkow، در ZDMG، عدد ۶۵، ص ۲۴۱ تا ۲۷۹)، ابن هشام (طبع Guidi، ۱۸۷۱ء)، ابن ججہ، السیوطی اور الباجوری

میں خیال تھا کہ زخمی ہو کر شہید ہو گئے، تلاش کر لیا۔ باپن ہمہ وہ ان معدودے چند صحابہ میں سے تھے جو باوجود اپنے جذبہ ایثار و جان نثاری کے تبوک کے پرخطر غزوے میں شریک نہ ہو سکے۔ اس پر انہیں سخت ندامت ہوئی۔ سخت آزمائش کے بعد انہیں معاف کر دیا گیا (دیکھیے ۹ [التوبة]: ۱۰۳، ۱۰۷، ۱۱۸ بعد)۔ یہاں یاد رکھنا چاہیے کہ کعب بن مالک غسانیوں [رک بہ غسان، بنو] سے اپنے قبیلے کے تعلقات پر بار بار زور دیتے اور کعب بن مالک غسانی سردار نے مدینہ منورہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے قطع تعلق کرنے کے لیے کہا تھا۔

ان کی وفات ۵۳/۶۷۳ء میں ہوئی جب وہ اپنی بصارت کھو چکے تھے، مگر ایک دوسرے قول کے مطابق ۵۵ء میں ہوئی [اور ہشام بن عدی اور ابن حجر کے نزدیک اس زمانے میں جب حضرت علیؓ شہید ہوئے (تہذیب التہذیب، ۸: ۴۴۱)]۔ کعب بن مالک کے کلام میں جذبہ حب الوطنی کے ساتھ اسلام کے لیے بھی حقیقی جوش پایا جاتا ہے۔

مآخذ (۱) ابن ہشام، ص ۲۹۴ تا ۳۰۱، ۳۱۰، ۵۷۵، ۸۹۶، ۹۰۷ تا ۹۱۳ (اشعار: ص ۵۲۰ تا ۸۷۱، بمواضع کثیرہ: (۲) المبرد: الکامل، ص ۶۶: (۳) ابن قتیبہ: کتاب الشعر، طبع ڈخویہ، ص ۱۸۰: (۴) الطبری، طبع ڈخویہ، ۱: ۱۲۱۷ تا ۱۲۲۵، ۱۳۰۶، ۱۶۹۵، ۱۷۰۵، ۲۹۳۷، ۳۰۳۹، ۳۰۶۲، ۳۰۷۰: (۵) الواقدي، مترجمہ Wellhausen، ص ۱۱۳، ۱۲۳، ۱۳۶، ۱۶۹، ۳۲۶، ۳۹۳، ۴۱۱ تا ۴۱۴: (۶) الاغانی، ۱۵: ۲۶ تا ۳۲: (۷) النووی: تہذیب التہذیب، طبع Wüstenfeld، ص ۲۳ بعد: (۸) Bibl. Geogr. Arab.، ۷: ۲۲۴: (۹) البخاری، مطبوعہ قاہرہ، ۳: ۵۹ بعد: (Fr. BUHL)

ہیں [براکمان، ۱: ۳۸ تا ۳۹ و تکملہ، ۱: ۶۸ تا ۶۹]۔ اس قصیدے کو پہلی مرتبہ Lette نے شائع کیا (لائڈن ۱۷۴۰ء)۔ بعد کی اشاعتوں میں ہم فریتاغ کی طباعت مع ترجمہ لاطینی (۱۸۲۳ء) اور (Delectus) Nöldeke، ۱۱۰ تا ۱۱۴، برلن ۱۸۴۰ء) کا ذکر کر سکتے ہیں۔ راقم نے ایک ایڈیشن مع فرانسیسی ترجمہ اور دو غیر مطبوعہ شرحیں شائع کی ہیں (الجزائر ۱۹۱۰ء)۔ [اس کا دیوان، مع شرح، السکری عبدالعزیز المیمنی کی تصحیح سے دارالکتب المصریہ قاہرہ کے اہتمام سے شائع ہوا ہے]۔

مآخذ: (۱) La Bānat Socād: R. Basset.

ص ۱۴ تا ۸۲، لیز اس کتاب میں مذکور مصنفین: ص ۹ تا ۱۳: (۲) ابن سلام الجمعی: طبقات الشعراء، طبع Hell، لائڈن ۱۹۱۶ء، ص ۲۰ تا ۲۶۔

(R. BASSET [و ادارہ])

* کعب بن مالک: ابو عبد اللہ [لیز

ابو عبدالرحمن، دیکھیے تہذیب التہذیب، ۸: ۴۴۱]۔ مدینہ منورہ میں بنو خزرج کے قبیلہ سلمہ سے تھے۔ وہ عہد جاہلیت میں مدینہ منورہ کی خونریز قبائلی جنگوں میں حصہ لینے کے بعد ہجرت سے پہلے اسلام لے آئے تھے؛ چنانچہ عقبہ ثانیہ [رک باں] کی مہتم بالشان بیعت میں وہ بھی شریک تھے۔ کعب بن مالک شاعر تھے اور حسان بن ثابت [رک باں] اور عبدالرحمن بن رواحہ کی طرح حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی فرمائش پر مسلمانوں کے جنگی کارناموں کا ذکر کرتے اور دشمنوں کے معاندانہ اشعار کے جواب میں شعر کہتے تھے۔ وہ غزوہ بدر [رک باں] میں شریک نہیں ہو سکے، لیکن دوسرے متعدد غزوات میں حصہ لیا؛ چنانچہ غزوہ احد میں باوجودیکہ انہیں زخم لگ چکے تھے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو، جن کے بارے

• **کعب الاحبار:** ابو اسحق کعب بن ماتع بن ہنسوع، عربوں کے یہاں اسرائیلیات میں قدیم ترین مستند راوی۔ وہ یہود یمن میں سے تھے۔ انہوں نے حضرت ابوبکر صدیقؓ یا حضرت عمرؓ کے عہد خلافت میں اسلام قبول کیا اور بسبب اپنی فراواں دینی معلومات (بالخصوص بائبل میں) کعب الاحبار یا کعب العبر (= رتی کعب) کہلائے۔ Lidzbarski (De Prophetis, quae dicuntur, legendis arabicis) لائپزگ ۱۸۹۳ء، ص ۳۴ (بعد) کا خیال ہے کہ کعب کا عبرانی نام عقیبا یا یعقوب تھا، جو عربی میں بدل کر کعب ہو گیا۔ حبر یا حبر (جمع: احبار) عبرانی لفظ حایر سے مشتق ہے، جو بابل کے یہودی ارباب علم و فضل کا لقب تھا، مگر باعتبار مرتبہ ”رتی“ سے کم تھا۔ الخوارزمی نے بھی یہی کہا ہے کہ حبر یہود کا ایک لقب ہے، جو عربی لفظ ”عالم“ کا مترادف ہے (مفاتیح العلوم، طبع van Vloten، ص ۳۵)۔ کعب کی زندگی اور تصنیفات کے بارے میں ہماری معلومات بڑی محدود ہیں۔ بقول الطبری، کعب کے تعلقات حضرت عمرؓ سے نہایت گہرے تھے، چنانچہ جب وہ بیت المقدس تشریف لے گئے (۱۵/۶۳۶ء، الطبری، ۱: ۲۴۰۸) تو کعب ان کے ہمراہیوں میں تھے اور ۱۷/۶۳۸ء میں وہ مسلمان ہوئے (کتاب مذکور، ص ۲۵۱۴)۔ کہا جاتا ہے کہ ۲۳/۶۴۴ء میں حضرت عمرؓ کی وفات کے تین دن پہلے کعب نے ان سے ان کی شہادت کی پیش گوئی کر دی تھی (کتاب مذکور، ص ۲۷۹۲)۔ نیز دیکھیے ابن الاثیر، ۳: ۳۲)۔ النووی (تہذیب، طبع Wüstenfeld، ص ۵۲۳) کا بیان ہے کہ کعب اگرچہ عہدِ رسالت میں موجود تھے، لیکن کبھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں حاضر نہ ہوئے۔ ابو الدرداءؓ الانصاری [رک باں] فرماتے ہیں کہ کعب الاحبار بہت

بڑے عالم تھے حتیٰ کہ ان کی وسعت علم اور ثقافت کے بارے میں کسی کو بھی اختلاف نہیں (النووی: کتاب مذکور)۔ حضرت عمرؓ کے عہد خلافت میں وہ یمن سے مدینہ آئے اور پھر شام میں حمص چلے گئے۔ حضرت معاویہؓ نے، جو اس وقت شام کے والی تھے، کعب کو اپنے دربار میں بحیثیت استاد اور مشیر سلطنت کے جگہ دی۔ جب حضرت عثمانؓ اور ان کے مخالفین کے مابین خصومت پیدا ہوئی تو کعب نے حضرت عثمانؓ کی بڑے زور سے طرفداری کی (ابن الاثیر، ۳: ۵۶)۔ حضرت عثمانؓ کے عہد خلافت میں انہوں نے بمقام حمص وفات پائی (۳۲/۶۵۲ء یا ۳۴/۶۵۴ء، دیکھیے الطبری، ۳: ۲۴۷۴ (بعد) اور انہیں حمص ہی میں دفن کیا گیا۔ بقول بعض (ابن بطوطہ، طبع Defremery و Sanguinetti، ۱: ۲۲۲: یاقوت: معجم، ۲: ۵۹۵) وہ دمشق میں فوت ہوئے اور وہیں دفن ہوئے۔ عبد اللہ بن عباسؓ [رک باں]، جو قرآن مجید کے قدیم ترین مفسرین میں سے ہیں، اور ابو ہریرہؓ [رک باں] ان کے مشہور ترین شاگرد ہیں۔

کعب نے جو بھی تعلیم دی، زبانی دی۔ بہر حال اس امر کا بیان کہیں بھی نہیں کہ انہوں نے کوئی کتاب بھی لکھی ہے۔ کعب سے بکثرت اقوال منسوب ہیں۔ ان میں سے بعض اقوال الطبری کے ہاں منقول ہیں اور ان کا ثبوت ربانی یا کلیسائی بطریق روایات میں ملتا ہے (مثلاً دیکھیے Lidzbarski: کتاب مذکور، ص ۳۸ (بعد)۔ ابن قتیبہ اور النووی جیسے معتبر مؤرخین نے ان کے اقوال کا بالکل ذکر نہیں کیا اور کیا بھی ہے تو الطبری کی طرح شاذ و نادر۔ اس کے برعکس الثعالبی اور الکسائی جیسے قصہ نویسوں نے بار بار اس سے استناد کیا ہے۔ Leyendas de José (ہسپانوی رسم الخط میں طبع F. Guillen Rablies: Leyendas de José hijo de Jacob y de Alejandro

Magno، سرقسطہ ۱۸۸۸ء) میں بہر حال اس کی حیثیت ایک ایسے راوی کی ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کتاب کا تمام مواد شاید کعب ہی سے روایت ہے۔ ناشر نے کعب الاحبار (ہسپانوی رسم الخط میں Cab Alajbar، ص ۴، تعلیقہ ۲) کا ترجمہ *Caab el historiador* یعنی کعب مؤرخ ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے بھی فان ہامر *von Hammer* کی طرح (دیکھیے *Lidzbarski* : کتاب مذکور، ص ۲۶، تعلیقہ ۴) احبار کو اخبار پڑھا اور اسی لیے وہ اسے *el cronista* یا *el narrador*، یعنی وقائع نگار، لکھتا ہے۔ یہ عربی ہسپانوی روایت، بالخصوص اس کا پہلا باب، زیادہ تر الثعالبی کے قصہ یوسف کا لفظ بلفظ ترجمہ ہے۔ پھر جہاں اس نے دیگر محدثین کا ذکر کیا ہے یا کسی کا بھی ذکر نہیں کیا، وہاں وہ کعب ہی کا حوالہ دیتا ہے۔ الثعالبی کے قصے میں کعب کا بطور سند صرف پانچ مرتبہ ذکر کیا گیا ہے۔ پہلی مرتبہ یہ ذکر حضرت یوسف کی پیدائش اور حسن و جمال کے تمہیدی بیان میں آیا ہے (قصص الانبیاء، ص ۶۱ سطر ۴)۔ *Leyenda* میں یہ عبارت موجود نہیں ہے کیونکہ اس کا پہلا صفحہ ضائع ہو چکا ہے۔ *Leyenda* اور الثعالبی کے بیانات میں مماثلت ابتدائی صفحات ہی میں نظر آ جاتی ہے (*Leyenda*، ص ۳ س ۴ = الثعالبی، ص ۶۲ س ۲۳)، جہاں یہ مذکور ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یعقوب علیہ السلام کے صحن خانہ میں ایک درخت اگایا، چنانچہ جیسے ہی ان کے ہاں لڑکا پیدا ہوتا تو اس کی ایک شاخ نکل آتی؛ پھر جیسے جیسے لڑکا بڑھتا جاتا ایسے ہی شاخ بھی بڑھتی جاتی، حتیٰ کہ لڑکا بالغ ہو جاتا اور یعقوب اس ٹہنی کو کاٹ کر اس لڑکے کے حوالے کر دیتے۔ الثعالبی نے خود یہاں ایک عام حوالہ دیتے ہوئے کہا ہے کہ یہ روایت ان لوگوں کی ہے ”جو

انبیا کے حالات اور قدیم تاریخ سے واقف ہیں“؛ *Leyenda* میں چوتھے ہی صفحے پر اور اس کے بعد تقریباً ہر صفحے پر کعب کا حوالہ بطور راوی موجود ہے۔ الثعالبی کے قصے کے ساتھ مزید موازنے سے واضح ہوتا ہے اس کا اس کثرت سے کعب کا حوالہ دینا بالکل من گھڑت سی بات ہے۔ الکسائی (قصص الانبیاء، ص ۳۵۱ تا ۳۸۲) نے اس قصے میں کعب کو صرف ایک مرتبہ، یعنی ابتدا میں، بطور سند پیش کیا ہے جہاں یہ لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ابراہیم علیہ السلام کو پانچ قیمتی تحفے عطا کیے، جو آگے چل کر سب کے سب حضرت یوسفؑ کے قبضے میں آ گئے اور اسی باعث ان کے بھائیوں نے ان سے حسد کیا۔ اس کے بعد حضرت یوسفؑ اور حضرت یعقوبؑ کے خواب کا قصہ آتا ہے (دیکھیے *Biblische Legenden : Weil* : *der Musulmanner*، ص ۱۰۱)۔ فردوسی کی یوسف و زلیخا کی صرف ایک عبارت (طبع *Ethe*)، *Anecdota Oxoniensa*، سلسلہ آریائی، ۶/۱ (۱۹۰۸ء) : ۲۵۸ تا ۲۵۹۹) کعب کا بطور راوی صرف ایک حوالہ ملتا ہے، جہاں فردوسی نے کہا ہے کہ سب سے پہلے کعب نے یہ بات کہی اور کعب ہی سے یہ مسیحی روایت مجھے پہنچی۔ اس کے بعد شاہ مصر (جسے یہاں وہ خطروس یا خطروش کہتا ہے، کنیت ابوالحسن) اور اس کے وزیر ریان بن الولید (جس کا نام انجیل میں فوطیفار *Potiphar* آیا ہے) اور اس کی بیوی زلیخا اور مجمع عام میں حضرت یوسفؑ کی نیلامی کا ذکر آتا ہے۔ الطبری (۱ : ۳۷۱ تا ۳۷۳) حضرت یوسفؑ کا قصہ بیان کرتے ہوئے کعب کا مطلقاً ذکر نہیں کرتا۔ اس کے برعکس الثعالبی، الکسائی اور فردوسی اسی قصے میں مختلف مگر ایک سی عبارات میں بطور سند کے کعب کا ذکر کرتے ہیں، جس سے اس مفروضے کو تقویت

بلند اور مربع عمارت کو کعبہ کہتے ہیں (دیکھیے
الفاسی: شفاء الغرام، ۱: ۱۲۶، بحوالہ قاضی عیاض:
المشارك: النووی: تہذیب الاسماء و اللغات): (۲)
البيت الحرام: (۳) بگہ: بگہ کے معنی توڑ دینے
کے ہیں۔ کعبے کو بگہ اس لیے کہتے ہیں کہ یہ
سرکش لوگوں کی گردلوں کو توڑ دیتا ہے۔ یہ نام
مکہ مکرمہ کا بھی ہے: (۴) البيت العتيق: چونکہ
یہ گھر سرکش لوگوں کے تصرف سے آزاد رہا
ہے، اس لیے اس کو یہ نام دیا گیا۔ ابن الاثیر
(النهاية) اور الازرقی (اخبار مکة) نے کعبے کے
کچھ اور نام بھی ذکر کیے ہیں (دیکھیے الفاسی:
شفاء الغرام، ۱: ۱۲۷)۔

کعبے کا نام، جو دراصل اسم علم نہیں، خانہ کعبہ کی مکعب نما شکل سے تعلق رکھتا ہے، لیکن یہ عمارت صرف سرسری نظر میں مکعب نما ہے ورنہ حقیقت میں اس کا نقشہ ایک بے قاعدہ مستطیل کا ہے۔ وہ دیوار جس کا رخ شمال مشرق کی طرف ہے اور جس میں دروازہ ہے (یعنی کعبے کے سامنے کا رخ) اور مقابل کی دیوار (کعبے کی پشت) چالیس چالیس فٹ لمبی ہیں، دوسری دو پینتیس پینتیس فٹ؛ بلندی پچاس فٹ ہے۔

کعبے کی عمارت میں سیاہی مائل بھورے پتھر کے رتے استعمال کیے گئے ہیں، جو مکے کے ارد گرد کے پہاڑوں میں ملتا ہے۔ عمارت کی کرسی (شادروان) سنگ مرمر کی ہے۔ یہ دس انچ اونچی ہے اور کوئی فٹ بھر دیواروں سے باہر نکلی ہوئی ہے۔ کعبے کے مرکز سے اگر چار لکیریں چاروں کولوں (ارکان) سے گزرتی ہوئی کھینچی جائیں تو وہ کم و بیش قطب نما کی چار جہتوں کا پتا دیں گی۔ اگر چاروں دیواروں کے مرکزوں سے عمودی خط کھینچے جائیں تو ان کی سمت شمال مشرق، شمال مغرب، جنوب مغرب اور جنوب مشرق ہوگی۔

پہنچتی ہے کہ یہ لام بعد کی ایجاد ہے نہ صرف موری (Moresco) انسانے بلکہ الثعالبی، الکسانی اور فردوسی میں بھی .

مأخذ : (۱) ابن سعد، طبع Sachau، ج ۲/۷ : ۱۵۶ : (۲) الطبری : تاریخ، بمقد اشاریه : (۳) ابن قتیبہ : کتاب المعارف، طبع و سٹنٹ، ص ۲۱۹ : (۴) ابن الأثیر : ثورلبرگ، ۳ : ۱۲۱ : (۵) ابن حجر : الاصابہ، ۳ : ۶۳۵ تا ۶۳۹ : (۶) وهی مصنف : تهذيب التهذيب، حيدرآباد ۱۳۲۹ھ : ۸ : ۴۳۸ تا ۴۴۰ : (۷) النووی، بذیل مادہ : (۸) الاغانی، ۲ : ۵۰ : (۹) Biblische Legenden : Weil : ۱۰۰ : (۱۰) شپر لگر : Das Leben der Musulmänner، ص ۱۰۰ : (۱۱) und die Lehre des Mohammed : ۱۰۹ : حاشیہ Zu Schlecht-Wssehrds : M. Grünbaum : ۲ : Ausgabe des Jussuf und Suleicha، در ZDMG : ۴۴ : ۳۵۸، ۳۷۷ : (۱۲) Lidzbarski، بذیل مادہ، ص ۳۱ تا ۴۰ : (۱۳) H. Hirschfeld، بذیل مادہ : Ka'b al-Ahbar، در Jewish Encyclopedia، ۷ : ۴۰ : (۱۴) M. Schmidt : Uber das altspanische Poema de Jose، در Roman. Forschungen، ۹ (۱۹۰۱) : ۳۲۱ : (۱۵) Die Salomosage in der semit. : G. Salzberger : Literatur، Heidelberg Diss : (برلن ۱۹۰۷)، ص ۱۹ : (۱۶) Legendes bibliques attribuees a : B. Chapira : Ka'b al-Ahbar، در Rev. des Etudes Juives، ۶۹ : ۸۶ : ۷۰ : ۳۷۷ : بعد.

(M. SCHMITZ)

✽ ✽ **کعبہ :** دنیا میں خدا کا پہلا گھر (بیت اللہ) اور مسلمانوں کا قبلہ جو مکہ مکرمہ میں مسجد الحرام کے تقریباً عین وسط میں واقع ہے ۔

(۱) کعبہ، اسمائے کعبہ اور جوار کعبہ :

[علما نے کعبے کے چند اسماء لکھے ہیں :

(۱) کعبہ : یہ نام کعبے کی تعکب، یعنی مربع ہونے کی وجہ سے پڑ گیا ہے۔ لغت کے اعتبار سے ہر

۱۲۹: ۱ تا ۱۳۰: ۱ سیرۃ ابن ہشام، مطبوعہ قاہرہ،
۱۹۹: ۱ الفاسی: شفاء الغرام، ۱: ۱۱۹ تا
[۱۲۶]۔

پردے میں صرف دو شکاف ہیں: ایک میزاب
(ہر نالی) کے لیے اور دوسرا دروازے کے لیے۔ کِسْوۃ
مدت تک ہر سال مصر میں تیار ہوتا رہا، پھر
ہند اور پاکستان میں بھی تیار ہوتا اور حاجیوں
کے ایک خاص قافلے کے ہمراہ مکے پہنچتا رہا۔
اب یہ غلاف کعبہ مقامی دارالکِسْوۃ میں تیار ہوتا
ہے۔ پرانا غلاف ۲۵ (یا البتنونی کے مطابق ۲۸)
ذوالقعدہ کو اتار دیا جاتا تھا اور عارضی طور پر
ایک سفید غلاف، جو زمین سے تقریباً چھ فٹ اونچا
رہتا تھا، چڑھا دیا جاتا تھا۔ اس موقع پر کہا جاتا تھا
کہ کعبے نے احرام باندھ لیا۔ [ابن جبیر نے اپنے
سفر نامہ میں لکھا ہے کہ ۲۷ ذوالقعدہ کو کعبے
کے غلاف کو آٹھ نو فٹ اوپر کی جانب چاروں طرف
سے سمیٹ دیا جاتا ہے۔ اسے کعبے کا احرام کہا جاتا
ہے۔ بقول ابن جبیر ہمیشہ سے یہی دستور رہا ہے۔
الفاسی (شفاء الغرام، ۱: ۱۲۴) کے مطابق ان کے
زمانے میں ۲۵ ذوالقعدہ کو ہر سال کعبے کے
غلاف کو اوپر کی جانب چاروں طرف سے سمیٹ دیا
جاتا تھا۔ اب بھی ایسا ہی ہوتا ہے۔ یہ عمل پہلے
عصر کی نماز کے بعد انجام دیا جاتا تھا پھر دن کے
آغاز میں اس کا رواج ہو گیا]۔ حج کے اختتام پر لیا
غلاف چڑھا دیا جاتا ہے۔ دروازے کے لیے ایک
علحدہ پردہ ہوتا ہے، جسے البرقع کہتے ہیں۔

کِسْوۃ سیاہ کمخواب کا ہوتا ہے، جس
میں کلمۂ شہادت بنا ہوتا ہے۔ اس کی دو تہائی
بلندی پر ایک زردوزی کے کام کی پٹی (جزام)
ہوتی ہے، جس پر قرآن مجید کی آیات خوشخط
لکھی ہوتی ہیں۔ غلاف کعبہ ہر سال بدلا جاتا ہے
اور اس کی ذرا سی کترن بھی تبرک سمجھی جاتی

شمالی کونہ الرکن العراقی کہلاتا ہے، مغربی الرکن
الشامی، جنوبی الرکن الیمانی اور مشرقی (حجر اسود
کی رعایت سے) الرکن الاسود۔

کعبے کی چاروں دیواریں ایک سیاہ پردے یا
غلاف (کِسْوۃ) سے ڈھکی رہتی ہیں، جو زمین تک
لٹکتا ہے اور جس کا زیریں کنارہ تانبے کے ان حلقوں
سے بندھا رہتا ہے جو شادرواں میں جڑے ہوئے
ہیں۔ [کعبے کو غلاف پہنانے کا رواج قدیم ترین
زمانے سے چلا آ رہا ہے اور اسلام نے اس کو باقی
رکھا۔ اس سلسلے میں پہلا نام تبع اسعد الحمیری
کا لیا جاتا ہے (شفاء الغرام، ۱: ۱۱۹)۔ قبل از اسلام
خالد بن جعفر بن کلاب نے کعبے کو ریشمی
غلاف پہنایا۔ جب قریش مکہ نے از سر نو کعبے
کی تعمیر کی تو اسے خوبصورت غلاف پہنایا۔
الازرقی کے مطابق رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے کعبے کو یمنی کپڑے کا غلاف پہنایا۔
حضرت ابو بکر صدیقؓ، حضرت عمرؓ اور
حضرت عثمانؓ اپنے اپنے عہد خلافت میں عمدہ
مصری کپڑے کا غلاف چڑھاتے رہے۔ حضرت
عثمانؓ اوپر نیچے دو غلاف چڑھایا کرتے تھے۔
حضرت عبداللہ بن عمرؓ اور حضرت معاویہؓ بھی
ریشمی غلاف چڑھایا کرتے تھے۔ ہر سال محرم کی
دسویں تاریخ کو کعبے پر غلاف چڑھایا جاتا تھا۔
آگے چل کر خلفائے بنو امیہ میں سے یزید بن معاویہؓ
اور عبدالملک بن مروان اور عباسی خلفاء میں سے
خليفة مأمون الرشید اور المتوکل نے بھی اس رسم کو
قائم رکھا۔ خلیفہ مأمون نے تین غلاف چڑھانے
شروع کیے: (۱) سرخ ریشمی غلاف، ذوالحجہ کی
آٹھویں تاریخ (یوم الترویۃ) کو؛ (۲) قباطی
(مصری) غلاف، یکم رجب کو؛ (۳) سفید ریشمی
غلاف، ۲۷ رمضان المبارک کو۔ تفصیل کے لیے
دیکھیے السہیلی: الروض الانف، مطبوعہ قاہرہ،

ہالہ ہے اور اس ہالے پر ایک چاندی کا حلقہ چڑھا ہوا ہے۔ حجر اسود کی سطح زائرین کے چھونے اور چومنے سے گھس گھس کر صاف شفاف ہو گئی ہے۔ علی بے (۷۶: ۲) نے اس کا ایک خاکہ دیا ہے، جس سے ظاہر ہے کہ سطح میں اونچ نیچ سی پیدا ہو گئی ہے۔ البتونی (ص ۱۰۵) کے اندازے کے مطابق اس کا قطر بارہ انچ ہے۔ حجر اسود کی رنگت سرخی مائل سیاہ ہے جس میں سرخ اور زرد ریزے جھلکتے ہیں۔ دیوار کا وہ حصہ جو حجر اسود اور دروازے کے درمیان ہے، الملتزم (= جہاں چمٹا جائے) کہلاتا ہے کیونکہ طواف کرنے والے دعا اور الحاج و زاری کرتے وقت اس دیوار (الملتزم) سے لپٹ جاتے ہیں۔ کعبے کے باہر کی طرف ایک سنہری ہرنالہ (میزاب) شمال مغربی دیوار کے بالائی کنارے سے نیچے نکلا ہوا ہے، جس کا لٹکا ہوا سرا میزاب کی داڑھی کہلاتا ہے۔ یہ ہرنالہ ”میزاب الرحمة“ کے نام سے موسوم ہے (دیکھیے Aux : Ben Cherif *Villes saintes de l'Islam*، ص ۷۵)۔ بارش کا پانی ہرنالے کے ذریعے لیچے پتھر کے فرش پر گرتا ہے، جو اس جگہ لچی کاری سے مزین ہے۔ کعبے کے چاروں طرف سنگ مرمر کا فرش ہے۔

شمال مغربی دیوار کے سامنے، مگر اس سے جدا، سفید سنگ مرمر کی ایک نیم مدور دیوار (حطیم) ہے۔ یہ تین فٹ اونچی اور تقریباً پانچ فٹ موٹی ہے۔ اس کے سرے کعبے کے شمالی اور مشرقی کونوں سے تقریباً چھ فٹ کے فاصلے پر ہیں۔ حطیم اور کعبے کے درمیان جو نصف دائرے کی شکل کا قطعہ ہے اسے خاص تقدس حاصل ہے۔ دراصل یہ کعبے کا حصہ ہے، اسی لیے طواف کے وقت اس کے اندر داخل نہیں ہوتے بلکہ اس کے گرد ہو کر، جس قدر قریب ممکن ہو، گزرتے ہیں۔ یہ قطعہ الحجر یا [حجر اسمعیل]³

ہے؛ چنانچہ بنو شیبہ، جو کعبے کے دربان چلے آتے ہیں، اس کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے تبرک کے طور پر تقسیم اور بعض اوقات فروخت کر دیا کرتے تھے [مگر اب سعودی عرب کی حکومت کعبے کی متولی ہے اور موجودہ حکومت نے غلاف کے اجزا کو فروخت کرنے کی ممانعت کر دی ہے]۔

شمال مشرق دیوار میں زمین سے کوئی سات فٹ اونچا کعبے کا دروازہ ہے، جس کے کچھ حصوں پر چاندی کے پترے چڑھے ہوئے ہیں۔ Burckhardt اور علی بے کے زمانے میں ہر رات دہلیز پر شمعوں کی قطار جلا کرتی تھی۔ [مگر موجودہ دور میں برق روشنی کی وجہ سے اس کا رواج باقی نہیں رہا]۔ جب دروازہ کھلتا ہے تو ایک پہیے دار زینہ (درج یا مدرج) دھکیل کر اس کے برابر لگا دیا جاتا ہے۔ یہ زینہ جب استعمال میں نہیں ہوتا تو چاہ زمزم اور باب بنو شیبہ کے درمیان کھڑا رہتا ہے (Snouck *Bilderatlas zu Mecca* : Hurgronje، عدد ۲؛ زینے کی تصویر کے لیے دیکھیے علی بے: *Travels*، ۲: ۸۰)۔

کعبے کی چھت تین چوبی ستونوں پر قائم ہے، جس پر پہنچنے کے لیے ایک سیڑھی بھی ہے۔ یہاں بہت سی سنہری اور روپہلی قندیلیں لٹک رہی ہیں؛ اس کے سوا اور کوئی ساز و سامان نہیں۔ اندرونی دیواروں پر عمارت کی تجدید و مرمت کے متعلق کئی کتبے ہیں۔ فرش سنگ مرمر کی سلوں کا ہے۔

بیرون کعبہ مشرقی کونے میں، فرش سے تقریباً پانچ فٹ بلندی پر، دروازے کے قریب ہی الحجر الاسود (سیاہ پتھر) دیوار میں نصب ہے۔ اب اس کے تین بڑے اور کئی چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ہیں جو ایک دوسرے سے پیوست ہیں۔ ان کے گرد ایک پتھر کا

ہے۔ اس پر برقی رو سے چلنے والے ٹیوب ویل (Tube well) لگے ہوئے ہیں۔ سپاٹ چوٹ کے ایک حصے پر چھوٹا سا مسقف مصلیٰ ہے، جس کے اوپر ایک گنبدی سی بنی ہے۔ [۱۹۵۶ء کی تعمیر و توسیع کے سلسلے میں صفا و مروہ کا سارا راستہ بڑی خوبصورتی سے پختہ اور مسقف کر دیا گیا ہے]۔

(۲) تاریخ کعبہ

[کعبے کی تعمیر کے سلسلے میں مختلف روایات مذکور ہیں۔ بقول الازرقی (اخبار مکہ) کعبے کو سب سے پہلے فرشتوں نے تعمیر کیا۔ اس وقت حضرت آدم علیہ السلام کو پیدا بھی نہیں کیا گیا تھا۔ اس کے اثبات میں وہ حضرت زین العابدینؓ سے منقول ایک روایت پیش کرتے ہیں۔ مزید براں حضرت ابن عباسؓ سے بھی اس سلسلے میں ایک روایت منقول ہے۔ النّووی نے بھی اپنی کتاب تہذیب الاسماء واللغات میں فرشتوں کی تعمیر کعبہ کا ذکر کیا اور اسے کعبے کی اولین تعمیر قرار دیا ہے۔ اس کے بعد حضرت آدمؑ نے کعبے کو تعمیر کیا۔ اس کے اثبات میں البیہقی نے دلائل النبوة میں ایک مرفوع حدیث نقل کی ہے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے جبریلؑ کو حضرت آدم و حواء کی طرف بھیجا اور ان کو کعبے کی تعمیر کا حکم دیا؛ چنانچہ انہوں نے تعمیل ارشاد کی۔ جب تعمیر مکمل ہو گئی تو ان کو طواف کا حکم دیا گیا۔ پھر مرور زمانہ کے بعد حضرت نوحؑ نے کعبے کا حج کیا۔ الازرقی نے بھی آدم علیہ السلام کی تعمیر کعبہ کا ذکر کیا اور اس کی تائید میں دو روایات نقل کی ہیں۔ مشہور محدث عبدالرزاق اپنی کتاب المصنف میں لکھتے ہیں کہ آدم علیہ السلام نے کعبے کی تعمیر میں پانچ پہاڑوں یعنی لبنان، طور زیتا، طور سیناء، الجودی اور حراء کے پتھر استعمال کیے۔ بقول المحب الطبری کعبے

کے نام سے موسوم ہے۔ کہا جاتا ہے کہ حضرت اسمعیلؑ اور ان کی والدہ حضرت ہاجرہؑ یہیں مدفون ہیں۔ وہ فرش جس پر طواف کیا جاتا ہے، مطاف کہلاتا ہے۔

[مطاف اور اس کے گرد و نواح کی صورت ہمیشہ یکساں نہیں رہی، البتہ مطاف میں داخل ہونے والا دروازہ (باب السلام) بدستور قائم ہے۔ ۱۹۵۶ء کی توسیع و تزئین کے دوران میں مطاف میں نیا فرش لگایا گیا تھا]۔ کچھ عرصہ پہلے مطاف کے ساتھ ساتھ اکتیس یا بتیس نازک پتلے ستون نصب تھے اور ہر دو ستونوں کے درمیان سات قندیلیں آویزاں تھیں جو شام کے وقت روشن کی جاتی تھیں۔ [اب روشنی کے لیے بجلی کی جدید خوبصورت ٹیوبیں نصب کی گئی ہیں]۔ باب بنی شیبہ ایک محراب ہے، جو کعبے کی شمال مشرقی دیوار کے مقابل واقع ہے اور جہاں سے مطاف میں داخل ہوتے ہیں۔ اس محراب اور کعبے کے درمیان ایک چھوٹی سی قبہ دار عمارت ہے، جو مقام ابراہیمؑ کہلاتی ہے۔ اس میں ایک پتھر رکھا ہے، جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ تعمیر کعبہ کے وقت اس پر کھڑے ہوئے تھے۔ مشرقی سیاحوں اور مؤرخوں کے بیان کے مطابق یہ ایک نرم پتھر ہے، جس پر حضرت ابراہیمؑ کے نقش قدم اب تک دکھائی دیتے ہیں۔ المہدی بن المنصور عباسی (م ۵۱۶ھ) کے عہد خلافت میں اس پتھر پر حفاظت کے لیے ایک سنہری حلقہ چڑھا دیا گیا تھا۔ مقام ابراہیم کے علاوہ اسی شمال مشرقی دیوار کعبہ کے سامنے، مگر مقام ابراہیم سے ذرا شمال کی طرف، سفید سنگ مرمر کا منبر ہے۔ باب بنی شیبہ کے نزدیک مدخل کے بالیں ہاتھ اور حجر اسود کے عین سامنے وہ ”قبہ“ ہے جس کے اندر چاہ زمزم واقع ہے۔ فرش زمین پر کمرے کے اندر یہ ایک کنواں ہے، جو تمام کا تمام پختہ

مُعَصَّب کے قریب مُعَصِّر کے مقام پر پیش آیا تھا۔ مسلم اور ابو داؤد کی روایات میں مذکور ہے کہ حَجَّةُ الْوَدَاع کے سفر میں رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ جب مزدلفہ سے مِنیٰ کی طرف چلے تو مُعَصِّر کی وادی میں آپؐ نے رفتار تیز کر دی۔ امام النَّوَوِي اس کی شرح کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ اصحاب الفیل کا واقعہ اسی جگہ پیش آیا تھا۔ اس لیے سنت یہی ہے کہ آدمی یہاں سے جلدی گزر جائے۔ جس سال یہ واقعہ پیش آیا، اہل عرب اسے عام الفیل (ہاتھیوں کا سال) کہتے ہیں۔ اسی سال رسولُ اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی ولادت مبارکہ ہوئی۔ محدثین اور مؤرخین کا اس بات پر قریب قریب اتفاق ہے کہ اصحاب الفیل کا واقعہ محرم میں پیش آیا تھا اور حضورؐ کی ولادت ربیع الاول میں ہوئی تھی۔ اکثر مؤرخین کہتے ہیں کہ آپؐ کی ولادت واقعہ فیل کے ۵۰ دن بعد ہوئی۔ اسی واقعے کے سلسلے میں سورۃ الفیل نازل ہوئی (دیکھیے ابن ہشام: سیرۃ، ۱: ۴۳ تا ۵۷؛ السہیلی: الروض الاتف، ص ۳۵ تا ۴۸؛ الفاسی: شفاء الغرام، ۱: ۱۸۹ تا ۱۹۰؛ نیز اردو تفاسیر مثلاً مواہب الرحمن، تفہیم القرآن وغیرہ بذیل تفسیر سورۃ الفیل)۔

مستند تاریخ حضرت محمد صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کے زمانے ہی سے شروع ہوتی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ جب آپؐ من بلوغ کو پہنچے تو ایک عورت کے ہاتھ سے جو بخورات جلا رہی تھی کعبے کو آگ لگ گئی اور عمارت تباہ ہو گئی۔ اتفاق سے انہیں دنوں ایک بوزنطینی جہاز جدے [رک بان] کے قریب خشکی پر چڑھ گیا تھا اور اہل مکہ اس کی لکڑی اٹھا لائے اور نئی عمارت کے لیے اس کو استعمال کیا۔ اس ضمن میں ایک شخص باقوم کا نام (یہ نام مختلف صورتوں میں مذکور ہوا ہے)

کی بنیادوں میں حراء کے پتھر استعمال کیے گئے تھے۔ حضرت آدمؑ کی تعمیر کے بعد ان کے بیٹے شیثؑ نے بھی کعبے کی تعمیر ثانی میں حصہ لیا تھا۔ اس کے بعد حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تعمیر کا ذکر تو خود قرآن مجید نے کیا ہے۔ ابن الحاج المالکی کہتے ہیں کہ حضرت ابراہیمؑ نے کعبے کی جو بنیاد رکھی وہ پچھلی جالب سے گول تھی۔ اس کے دو کونے (رکن) تھے اور دونوں رکن یمنی کہلاتے تھے۔ قریش نے تعمیر کعبہ کے وقت اس کے چار ارکان تعمیر کیے (دیکھیے شفاء الغرام، ۱: ۹۲، ۹۳)۔

الفاکھی حضرت علیؑ سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت ابراہیمؑ کا تیار کردہ کعبہ جب گر گیا تو قبیلہ جرہم نے اس کو تعمیر کیا۔ جب مرور زمانہ سے کعبے کی عمارت پھر منہدم ہو گئی تو عمالقعہ نے اس کو تعمیر کیا۔ بعد ازاں قریش نے کعبہ تعمیر کیا۔ المسعودی کا بیان ہے کہ قبیلہ جرہم میں سے جس شخص نے کعبے کو تعمیر کیا اس کا نام الحارث بن مضاض الاصغر تھا۔ الزبیر بن بکّار قاضی مکہ نے کتاب نسب قریش و اخبارها میں قصی بن کلاب کی تعمیر کعبہ کا ذکر بھی کیا ہے۔ الماوردی (الاحکام السلطانیہ) نے لکھا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کی تعمیر کے بعد قریش میں قصی بن کلاب پہلا شخص تھا جس نے کعبے کو از سر نو تعمیر کیا (شفاء الغرام، ص ۹۲ تا ۹۵؛ السہیلی: الروض الاتف، ص ۱۲۷ تا ۱۳۰)۔

جب ۶۵۰ یا ۶۵۱ء میں یمن کا حاکم آبرہہ کعبے کو ڈھانے کے لیے مکے پر حملہ آور ہوا تو اللہ تعالیٰ نے اپنے گھر کی حفاظت خود فرمائی اور اس کی فوج کو نیست و نابود کر دیا [رک بہ ابرہہ، نیز اصحاب الفیل]۔

یہ واقعہ سَزْدَلِقَہ اور مِنیٰ کے درمیان وادی

۱ : ۹۵ و ۹۶)۔

۸۸ میں فتح مکہ کے وقت (دیکھیے ذیل میں عنوان ۳) حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کعبے کی عمارت کو جوں کا توں رہنے دیا، مگر [ایک حدیث میں آپؐ نے حضرت عائشہ صدیقہؓ سے فرمایا کہ اے عائشہؓ! اگر تیری قوم تازہ تازہ ایمان نہ لائی ہوتی تو میں کعبے کی عمارت میں تبدیلی کر کے دو دروازے بنا دیتا، ایک دروازہ داخل ہونے کے لیے اور ایک نکلنے کے لیے (البخاری : الصحيح، کتاب العلم، باب ۴۸)۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ آپؐ کا ارادہ تو تھا، لیکن آپؐ نے اس خیال سے اپنے ارادے کو عملی جامہ نہیں پہنایا کہ مبادا لوگ کسی غلط فہمی کا شکار ہو جائیں اور غلط قسم کی قیاس آرائیاں کرنے لگیں۔ آپؐ کے ارادے کی تکمیل ۵۶۴ / ۶۸۳ء میں حضرت عبداللہ بن زبیرؓ [رک باں] کے ہاتھوں معرض عمل میں آئی۔ ان کے مدعی خلافت ہونے کے باعث الحِصْن بن لُمِیز [رک باں] نے مکے کا محاصرہ کر لیا اور گرد و نواح کی پہاڑیوں پر منجیقیں گاڑ کر شہر اور حرم پر پتھروں کی بارش شروع کر دی اور بیت اللہ کی عمارت کو بڑا نقصان پہنچایا۔ حضرت عبداللہ بن زبیرؓ اور ان کے ساتھیوں نے کعبے کے نزدیک اپنے خمیے نصب کر لیے۔ (اس وقت سے وہ العائد بالبيت، یعنی ایسا شخص جو بیت الحرم میں پناہ گزین ہو، کہلانے لگے)۔ اسی اثنا میں آتشزدگی سے حجر اسود تین ٹکڑوں میں تقسیم ہو گیا۔ ابن زبیر نے ان ٹکڑوں کو چاندی کی پٹی کے ساتھ باندھ دیا (شفاء الغرام، ص ۹۸)۔

جب اموی لشکر چلا گیا تو حضرت عبداللہ بن زبیرؓ نے عمائد مکہ سے کعبے کی شکستہ عمارت کے انہدام اور ازسرنو تعمیر کے متعلق مشورہ کیا۔ جب

ہمیشہ آتا ہے جسے بعض روایات میں جہاز کا کپتان اور بعض میں بڑھئی بتایا گیا ہے جس سے نئی عمارت بنانے کے سلسلے میں مشورہ لیا گیا تھا۔ کہتے ہیں کہ وہ ایک قبطی عیسائی تھا [(دیکھیے السہیلی : الروض الانف، ۱ : ۱۳۰)۔ السہیلی بھی اس شخص کا نام باقوم بتاتا ہے]۔

کعبے کی قدیم عمارت کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ قد آدم اونچی اور غیر مسقف تھی۔ دھیلز زمین کے برابر تھی جس کی وجہ سے سیلابوں کا پانی آسانی سے اندر داخل ہوسکتا تھا اور سیلاب اکثر آتے رہتے تھے۔ اس دفعہ تعمیر اس طرح ہوئی کہ باری باری سے ایک تہ پتھر کی اور ایک لکڑی کی بنائی گئی اور بلندی پہلے سے دگنی کر دی گئی اور عمارت پر چھت بھی ڈال دی گئی۔ دروازہ زمین سے اتنا اونچا کر دیا گیا کہ داخل ہونے کے لیے سیڑھی درکار تھی۔ ناپسندیدہ زائروں کو دھکے دے کر اونچی دھلیز سے نیچے لڑھکا دیا جاتا تھا۔ جب حجر اسود کو اس کی جگہ پر نصب کرنے کا موقع آیا تو اہل مکہ اس بات پر آپس میں جھگڑنے لگے کہ یہ اعزاز کس کے حصے میں آئے۔ آخر قریش کے معتبر ترین شخص ابو امیہ بن المغیرہ نے کہا کہ جو شخص سب سے پہلے نمودار ہو وہی یہ خدمت بجا لائے۔ عین اسی وقت حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا وہاں سے گزر ہوا۔ سب ہسکار اٹھے کہ امین آ گئے، محمد آ گئے، یہ ہمیں پسند ہیں۔ روایت ہے کہ آپؐ نے کمال دانشمندی سے کہا مجھے ایک چادر دیجیے۔ چادر مہیا کر دی گئی آپؐ نے قبائل کے سرداروں سے کہا کہ وہ اس کپڑے کے کونے پکڑ کر لے چلیں۔ پھر آپؐ نے خود پتھر کو اٹھایا اور مقررہ مقام پر رکھ دیا [(ابن ہشام : سیرۃ، مطبوعۃ قاہرہ، ۱ : ۱۹۷ : الروض الانف، ۱ : ۱۳۲ : شفاء الغرام،

بند کر دیا۔ بعد ازاں جب خلیفہ عبدالملک بن مروان کو حضرت عائشہ صدیقہؓ سے حدیث کا علم ہوا تو اس نے اس پر اظہارِ لداست کیا اور کہا کہ بہتر ہوتا کہ میں کعبے کو ابن زبیرؓ کی بنا کردہ حالت پر چھوڑ دیتا (شفاء الغرام، ص ۹۹)۔ اس طرح کعبے نے عملاً پھر وہی صورت اختیار کر لی جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے عہد مبارک میں تھی اور یہی شکل آج تک چلی آتی ہے۔ عوام کا جذبہ احترام کسی قسم کی معتدبہ تبدیلیوں کا ہمیشہ مخالف رہا ہے۔ کبھی کبھار مرمت کی ضرورت پیش آتی رہی ہے۔ زمانہ جاہلیت سے لے کر عصر حاضر تک یہ عمارت برابر سیلابوں کی زد میں رہی ہے۔ ۱۶۱۱ء میں جب اس کے گر جانے کا خطرہ پیدا ہوا تو اس خطرے کی روک تھام کے لیے اس کے گرد تانبے کا حلقہ ڈال دیا گیا، مگر ایک نئے سیلاب نے ان حفاظتی تدابیر کو بھی ییکار کر دیا۔ اس لیے ۱۹۳۰ء میں پوری طرح مرمت کر کے عمارت کو درست کر دیا گیا، لیکن اس دفعہ حتی الوسع پرانے پتھر کام میں لانے گئے۔

۵۳۱۷/۹۲۹ء میں قرامطہ کے حملے کے باوجود کعبہ محفوظ رہا، البتہ حملہ آور حجر اسود اکھاڑ کر لے گئے جو کوئی بیس برس غائب رہنے کے بعد پھر واپس مکے پہنچ گیا۔

کعبے پر غلاف چڑھانے کی رسم بہت قدیم زمانے سے چلی آتی ہے اس ضمن میں مختلف روایات قبل ازیں ذکر کی جا چکی ہیں۔ [ایک روایت کے مطابق سکندر اعظم نے بھی وہاں سے گزرتے ہوئے ایک غلاف چڑھایا تھا]۔ ہر سال نیا غلاف چڑھانے کا دستور فقط زمانہ حال ہی میں باقاعدہ طور پر رائج ہوا۔ قدیم ترین اسلامی عہد میں غلاف چڑھانے کا دن عاشوراء مذکور ہے، مگر رجب اور دوسرے مہینوں میں بھی غلاف بدلے گئے ہیں۔ کسوة یا

الہوں نے اس بات کا فیصلہ کر لیا اور ملے کو صاف کرنے اور الہانے کا وقت آیا تو کسی کو یہ کام شروع کرنے کی جرأت نہ ہوتی تھی۔ بیشتر شہری حضرت ابن عباسؓ کی سرکردگی میں شہر چھوڑ کر چلے گئے تھے، کیونکہ الہیں خوف تھا کہ کعبے کے الہدام سے آسمانی عذاب نازل ہوگا، لیکن حضرت عبداللہؓ ہاتھ میں کدال لے کر خود یہ ہیبت زاکم کرنے لگے۔ جب لوگوں نے دیکھا کہ انہیں کوئی ضرر نہیں پہنچا تو ہمت بٹھھی اور وہ بھی شریک کار ہو گئے۔

تعمیر کے دوران میں ایک پردے دار باڑ اصل جگہ پر کھڑی کر دی گئی تاکہ کم از کم قبلے اور مٹاف کا نشان قائم رہے۔ کہا جاتا ہے کہ معمار اس پردے کے پیچھے کام کرتے رہے۔ حضرت عبداللہؓ خود دارالند وہ میں حجر اسود کی حفاظت کرتے رہے جو کمخواب کے ایک ٹکڑے میں لٹا ہوا تھا۔ جب حجر اسود کو، یعنی اس کے تین ٹکڑوں کو، پھر اس کے مقام پر رکھا گیا تو اس کے گرد چاندی کا ایک حلقہ کس دیا گیا۔

اس دفعہ کعبے کی تعمیر میں تمام تر مکے کا پتھر اور یمن کا چونا استعمال کیا گیا۔ عمارت ستائیس گز اونچی کر دی گئی۔ حدیث نبویؐ کی تعمیل کرتے ہوئے حجر (حطیم) کو عمارت میں شامل کر دیا گیا اور فرش کے برابر دو دروازے رکھے گئے، مشرقی دروازہ داخلے کے لیے اور مغربی دروازہ نکلنے کے لیے۔ طواف کے وقت چاروں کولوں کو بوسہ دیا جاتا تھا۔

یہ تبدیلیاں فقط تھوڑے عرصے تک قائم رہیں۔ ۵۷۴/۶۹۳ء میں حجاج بن یوسف [رک باں] نے مکے کی تسخیر کے بعد حضرت عبداللہ بن زبیرؓ کو قتل کر دیا۔ اس نے خلیفہ عبدالملک کے اتفاق رائے سے حجر کو پھر کعبے سے جدا کر دیا اور مغربی دروازہ

ہوئی: قَدْ تَرَى تَقْلَبَ وَ جِهَكَ فِي السَّمَاءِ
فَلَنُؤْتِيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۖ فَوَلِّ وَ جِهَكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَ حَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا
وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَ إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَ مَا اللَّهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (۲ [البقرة: ۱۴۴])،
یعنی ہم دیکھ رہے ہیں آپ کے منہ کا بار بار آسمان
کی طرف اٹھنا، سو ہم پھیر دیں گے آپ کو اسی قبلے
کی طرف جو آپ کو پسند ہے۔ پس اب اپنا منہ مسجد
حرام کی طرف پھیر لیں اور تم لوگ جہاں بھی ہوا
کرو (نماز پڑھتے وقت) اسی مسجد کی طرف منہ
کر لیا کرو اور جن لوگوں کو کتاب دی گئی ہے
وہ خوب جانتے ہیں کہ (نیا قبلہ) اذن کے رب کی
طرف سے برحق ہے اور اللہ بے خبر نہیں ہے اس
سے جو وہ کر رہے ہیں۔

کعبے کے ابتدائی آثار مٹ جانے کے بعد حضرت
ابراہیمؑ نے از سر نو اس کو تعمیر کیا۔ حضرت
ابراہیمؑ جد الانبیاء تھے۔ یہودی اور عیسائی بھی
آپؑ کی عزت و تکریم کرتے اور آپؑ کی نبوت کو
تسلیم کرتے تھے۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم کو بھی آپ کی پیروی کا حکم دیا گیا تھا۔
حضرت ابراہیمؑ دین اسلام ہی کے داعی تھے۔
یہود نے اپنے مذہب کو بڑی حد تک تبدیل کر لیا
تھا۔ حضرت ابراہیمؑ و اسمعیلؑ کی تعمیر کعبہ کا
ذکر سورۃ البقرۃ میں کیا گیا ہے (۲ [البقرة: ۱۲۷]) اور
مقام ابراہیمؑ کو نماز (صلوۃ) کے لیے موزوں جگہ
قرار دیا گیا (۲ [البقرة: ۱۲۵])۔ حضرت ابراہیمؑ
کو خدا نے حکم دیا کہ لوگوں کو حج کی دعوت دیں
(۲۲ [الحج: ۲۷]) اور کعبہ پہلی مقدس عبادت گاہ
تھی جو روئے زمین پر قائم کی گئی (۳ [ال عمران: ۹۶])۔
اب کعبہ بیت الحرام (۵ [المائدة: ۹۷]) یا

غلاف بعض دفعہ یمنی اور بعض دفعہ مصری یا کسی
اور کپڑے کا ہوتا تھا۔ [غلاف کعبہ کے سلسلے
میں مختلف کپڑوں اور مختلف رنگوں کا ذکر بھی
آیا ہے (دیکھیے شفاء الغرام، ۱۱۹ تا ۱۲۶)]۔
کعبے کے گرد کے مقاموں کا تذکرہ عباسی عہد
میں بھی پایا جاتا ہے اور بعض دفعہ مقام کے بجائے
ظُلَّہ (سائبان) کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ موجودہ
عمارتوں کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ ۱۰۷۴ھ/
۱۶۶۳ء سے چلی آتی ہیں۔ چاہ زمزم پر گنبد کا ذکر بھی
اسی پرانے زمانے میں آیا ہے۔ ۹۳۳ھ میں بیت زمزم
کے سامنے آب زر سے سلطان سلیمان آل عثمان کا
نام کنندہ ہوا۔ ۹۴۸ھ میں بیت زمزم کو از سر نو
تعمیر کیا گیا۔ ۱۰۲۰ھ میں سلطان احمد خان کے
حکم سے زمزم کے کنویں میں لوہے کی جالی لگائی
گئی۔ ۱۰۷۲ھ میں زمزم کے گنبد کو از سر نو
تعمیر کیا گیا (شفاء الغرام، ص ۲۵۱)۔ سلطان
عبدالعزیز آل سعود نے زمزم کے پاس پانی کی دو
سیلیں لگا دیں اور پانی پینے والوں کے لیے سائبان
تعمیر کر دیا۔

۳۔ کعبہ اور اسلام

مکّے میں نبوت کے بارہویں سال نماز فرض
ہوئی اور آپؐ حکم خداوندی کے مطابق کعبے
کی جانب متوجہ ہو کر نماز ادا کرتے رہے۔
[نماز فرض ہونے سے قبل بھی آپؐ کا قبلہ رخ
ہو کر نماز پڑھنا ثابت ہے]۔ ہجرت کے بعد مدنی
زندگی کے آغاز میں آپؐ کو بیت المقدس کو قبلہ بنا
کر نماز پڑھنے کی ہدایت ہوئی، چنانچہ تقریباً ڈیڑھ
سال تک آپؐ نے اس حکم کی تعمیل فرمائی، مگر
دل سے آپؐ اس بات کے خواہاں تھے کہ مسلمانوں
کا کعبہ بیت اللہ ہی رہے۔ قرآن مجید نے آپؐ
کی اس دلی تمنا کا ذکر کیا ہے۔ آخر آپؐ کی
یہ آرزو پوری ہوئی اور یہ آیت کریمہ نازل

بیت العتیق (۲۲ [الحج]: ۳۳ و ۲۷) کے نام سے موسوم ہوا۔

۵۶ میں حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چودہ سو صحابہ کی رفاقت میں عمرے کا ارادہ کیا، مگر اہل مکہ نے آپؐ کو حدیبیہ کے مقام پر روک دیا۔ اگلے سال ۵۷ میں عمرۃ القضاء ادا کیا۔ ۵۸ میں اللہ کے حکم سے آپؐ نے جنگ و جدال کے بغیر مکہ فتح کیا۔ اس سے اسلام میں ایک نئے دور کا آغاز ہوا۔ کفر و شرک کے تمام انبار جو کعبے کے گرد جمع ہو گئے تھے اب صاف کر دیے گئے۔ تاریخی روایات سے ثابت ہوتا ہے کہ کعبے کے چاروں طرف ۳۶۰ بت رکھے ہوئے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب اپنی چھڑی سے انہیں چھوا اور آیت کریمہ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا (۱۷ [بنی اسرائیل]: ۸۱) تلاوت فرمائی تو وہ زمین پر گر گئے (کتب صحاح ستہ)۔ ہبل کا مجسمہ جس کی نسبت کہا جاتا ہے کہ وہ عمرو بن لُحی نے کعبے کے اندر نصب کیا تھا نیز بعض انبیاء کرام کے مجسمے اور تصویریں سب کو ضائع کر کے اٹھوا باہر کیا۔ (ابن ہشام: سیرۃ، ۱: ۸۲؛ ابن الکلبی: کتاب الاصلام)۔

فتح مکہ کے وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان دینی اور دنیوی منصبوں کا انتظام کیا جو مکے میں قدیم زمانے سے چلے آتے تھے۔ مؤرخوں کا قول ہے کہ پرانے زمانہ جاہلیت میں قصی نے قبیلۂ خزاعہ سے سخت جنگ و جدال کے بعد کعبے پر قبضہ کر لیا اور سب اہم دینی اور دنیوی منصب خود سنبھال لیے، یعنی دارالندوہ کا اہتمام اور ہرجم کا باندھنا (عقد اللہوا)، زائرین کے لیے خوراک کی بہم رسانی (رفادہ) اور پانی کی بہم رسانی (سقاہ)، کعبے کی نگرانی (سدانہ و حجابہ)۔ قصی کی وفات کے بعد اس کے بیٹے ہوتے جن کا شجرہ درج

ذیل ہے ان عہدوں کے فرائض بجا لاتے رہے (دیکھیے ابن ہشام: سیرۃ، ۱: ۱۲۳ تا ۱۲۴):

عبد مناف	عبدالدار
ہاشم	عثمان
عبد المطلب	عبد العزی
عباس	ابو طالب
ابو طلحہ	عبد اللہ

عبد مناف اور ان کی اولاد کو رفاہ اور سقاہ وغیرہ ملے اور عبدالدار اور ان کی اولاد کو سدانہ اور حجابہ وغیرہ کے منصب تفویض ہوئے۔

جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مکہ فتح کیا تو آپؐ کے چچا عباس [رک بان] یا ایک اور روایت کے مطابق حضرت علیؓ نے ان عہدوں کے لیے درخواست کی، لیکن آپؐ نے فرمایا کہ یہ سب چیزیں سوا سقاہ اور کعبے کی نگرانی کے آپؐ کے پاؤں تلے روند ڈالی جائیں گی۔ سقاہ حضرت عباسؓ کی تحویل میں رہا۔ کعبے کی نگرانی عثمان بن طلحہ کے سپرد ہوئی جنہوں نے اپنے چچا زاد بھائی شیبہ بن ابی طلحہ کو اجازت دے دی کہ وہ ان کے نائب کے طور پر کام کریں۔ بنو شیبہ آج تک کعبے کے دربان چلے آتے ہیں۔ رفاہ جو ابو طالب کے قبضے میں تھا، ۵۹ میں حضرت ابو بکرؓ کے نام منتقل ہو گیا۔ ان کی وفات کے بعد خلفا زائرین کے طعام کا انتظام کرنے لگے۔

مکے پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا عملی تسلط پہلی دفعہ ۵۹ کے حج کے موقع پر علانیہ طور پر ثبت ہوا۔ آپؐ خود اس حج میں شریک نہ تھے۔ حضرت ابو بکر صدیقؓ نے آپؐ کی نیابت اور نمائندگی کرتے ہوئے امیر الحج کے فرائض انجام دیے اور حاجیوں کے مجمع میں نئے انتظامات کا اعلان کیا جو وحی الہی کے پیش نظر عمل میں لانے گئے تھے۔ حضرت علیؓ نے سورۃ

توبہ [رک بہ براءة (سورہ)] کی آیات پڑھ کر اعلان کیا کہ اس سال کے بعد مشرکین کو بیت اللہ میں داخل ہونے کی اجازت نہیں۔

اس کے مطابق آئندہ سے مشرکوں کو بیت اللہ کی تقریبات میں شرکت کی ممانعت کر دی گئی ہے کیونکہ وہ ناپاک (نجس) ہیں۔ علاوہ ازیں اہل اسلام کے خلاف زبرد آزما ہونے والے کفار کو قانون کی حمایت سے محروم قرار دے دیا گیا ہے۔ ان کو چار مہینے کی مہلت دی گئی جس کے دوران میں وہ جہاں چاہیں آزادی سے چل پھر سکتے ہیں، لیکن اس کے بعد انہیں بیت اللہ میں داخلے کی ممانعت کر دی گئی۔ صرف ایسے لوگوں کو مستثنیٰ کر دیا گیا ہے جن سے معاہدہ ہو چکا ہو اور جنہوں نے معاہدے کی شرائط کی تعمیل بعد میں احتیاط اور پابندی کے ساتھ کی ہو اور مسلمانوں کے خلاف کسی کو مدد نہ دی ہو [نیز رک بہ براءة (سورہ)]۔

۱۵ھ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خود حج کی قیادت فرمائی۔ اس موقع پر ایک بھی مشرک موجود نہ تھا۔ کعبہ اب بلا شرکت غیرے صرف مسلمانوں کا مقدس حرم بن گیا۔ ہر نماز کے وقت تمام دنیا کے مسلمان کعبے کی طرف منہ کرتے ہیں اور حج کی تقریبات میں کعبہ ہی جملہ مناسک حج کا مبداء اور منتہا ہے۔

کعبے کے متعلق دو خاص چیزوں کا ذکر بے محل نہ ہوگا، یعنی عمارت کا کھولنا اور دھونا۔ کھولنے کی رسم معین تاریخوں میں ادا کی جاتی ہے۔ اس موقع پر وہ زینہ جس کا اوپر ذکر ہو چکا ہے دھکیل کر عمارت کے برابر لگا دیا جاتا ہے۔ کھولنے کی تاریخیں حکام مکہ کی مرضی کے مطابق بدلتی رہتی ہیں۔

حج کے موقع پر کعبے کو غسل دیا جاتا ہے غسل کے اوقات کی تعیین حکومت وقت کرتی ہے۔

آج کل چھ سات ذوالحجۃ غسل کے لیے مقرر ہے۔ اس رسم میں سعودی عرب کے حکام، اسلامی ممالک کے وفود اور چند ممتاز زائرین شریک ہوتے ہیں۔ سب سے پہلے سلطان وقت داخل ہوتا ہے۔ وہ دو رکعت نماز ادا کرنے کے بعد خود فرش کو آب زمزم سے دھوتا ہے۔ پانی دھلیز میں کی ایک موری کے راستے باہر بہ جاتا ہے۔ دیواریں ایک قسم کی جاروب سے دھوئی جاتی ہیں جو کھجور کے پتوں سے بنائی جاتی ہے۔ اس کے بعد مکہ مکرمہ کا گورنر ہر ایک چیز پر گلاب چھڑکتا ہے اور آخر میں عمارت کے الدر قسم قسم کے بخورات سے دھونی دی جاتی ہے [رک بہ القبلة]۔

جیسا کہ اس مثال سے ظاہر ہے، اس مقدس عمارت کی تعظیم و تکریم کا دائرہ ان تمام چیزوں تک پھیلا ہوا ہے جو اس سے متعلق ہیں، حجر الاسود، میزاب (پرناالہ)، ملتزم اور سب سے بڑھ کر زمزم کا پانی۔ تاہم جیسا کہ روایات صحیحہ میں مذکور ہے حضرت عمرؓ نے حجر الاسود کے بازے میں اپنے احساسات کا یوں اظہار کیا: ”میں جانتا ہوں تو ایک پتھر ہے جو نہ نفع پہنچا سکتا ہے نہ نقصان اور اگر رسول اللہؐ نے تجھے بوسہ نہ دیا ہوتا تو میں تجھے کبھی نہ چومتا“ (صحیح بخاری)۔ یہ کہنے کے بعد حضرت عمرؓ نے پتھر کو چوم لیا۔ میزاب کے نیچے نماز خاص طور پر موجب اجر و ثواب سمجھی جاتی ہے۔ جو شخص میزاب کے نیچے نماز پڑھتا ہے وہ گناہوں سے ایسا پاک صاف ہو جاتا ہے جیسا اس دن تھا جب اس کی ماں نے اسے جنا (الازرق، ص ۲۲)۔ اب زمزم جس کو زائر بار بار پی چکا ہے، ہر اس نیک کام کے لیے کار آمد ہے جس کے لیے یہ پیا جائے (قطب الدین: ماء زمزم لما شرب له، ص ۳۴) اخرجہ العاکم فی المستدرک وقال هذا حدیث صحیح الاسناد؛ شفاء الغرام، ۱: ۲۵۳)۔

جاہ و جلال اور فضل و کرم کا مرکز ہے۔ چار دانگ عالم میں یہی وہ جگہ ہے جہاں دس بارہ لاکھ آدمی حج کے لیے جمع ہوتے ہیں جو سب کے سب خدا کو یک دل و یک زبان ہو کر پکارتے ہیں اور اگرچہ یہ زائرین نسل اور زبان میں مختلف ہوتے ہیں تاہم وہ سب ایک قبلے کی طرف منہ کرتے ہیں اور نماز میں پہلو بہ پہلو کھڑے ہوتے اور تمام ارکان نماز ایک ساتھ ادا کرتے ہیں۔ وہ خدائے واحد کے سوا کسی اور سے اپنی امیدیں وابستہ نہیں کرتے۔

اہل تصوف بھی کعبے کے بارے میں ایک خاص نظریہ رکھتے ہیں۔ الغزالی جیسے صوفیوں کے نزدیک جو گویا متشرع صوفی ہیں کعبہ واقعی وہ مقدس عمارت ہے جس کے گرد طواف کرنا لازم ہے، لیکن طواف اور جس چیز کے گرد طواف کیا جاتا ہے انسان کے لیے تبھی قدر و قیمت رکھ سکتے ہیں جب وہ اسے بلند تر روحانی درجے کو پہنچنے میں ترغیب کا کام دیں۔

چاہ زمزم کے مبدأ سے تعلق رکھنے والے واقعات کے لیے رک بہ اسمعیل، لیکن یہاں اس سلسلے میں یہ اضافہ کیا جا سکتا ہے کہ ایک دفعہ جب عبدالمطلب حجرے میں سو رہے تھے انہوں نے خواب دیکھا کہ کوئی شخص پر اسرار الفاظ میں ان کو حکم دے رہا ہے کہ وہ زمزم کو اس جگہ سے جہاں گوہر اور خون اور ”پہاڑی کوئے کا گھونسلہ“ اور ”چیونٹیوں کا بل“ ہے کھود کر نکال لیں۔ جب قریش نے ان کا کنواں کھودنے کا حق تسلیم کرنے سے انکار کر دیا تو طرفین بنو سعد ہذیم کی کاہنہ سے مشورہ کرنے روانہ ہوئے۔ راستے میں ان کا پانی ختم ہو گیا، لیکن عبدالمطلب کی سواری کے نقش سم سے ایک چشمہ جاری ہو گیا جو اس بات کی آسمانی علامت تھی کہ وہ حق

کعبے کے نظارے سے زائرین کے جذبہ عقیدت میں جو کیفیت پیدا ہوتی ہے اس کے بارے میں متعلقہ کتب میں وافر شہادت موجود ہے۔ مثال کے طور پر البتونوی (ص ۲۶) نے کعبے کے سامنے نماز کی جو کیفیت بیان کی ہے وہ ہم یہاں نقل کر سکتے ہیں: ”سارا مجمع اس ذات ذوالجلال کے حضور میں جو دلوں پر ہیبت طاری کرنے والا قادر قیوم ہے اور جس کے آگے بڑی سے بڑی ہستی حقیر و بے مایہ ہو کر لاشے محض بن جاتی ہے، انتہائی خضوع و خشوع کے ساتھ کھڑا تھا اور اگر ہم نے نماز کے دوران میں جسم کو جھکتے اور سیدھا ہوتے، ہاتھوں کو دعا میں اٹھتے اور عجز و انکسار کے اعتراف میں ہونٹوں کو ہلتے نہ دیکھا ہوتا اور اگر ہم نے اس بے پایاں عظمت کے سامنے دلوں کی دھڑکنیں نہ سنی ہوتیں تو ہم یہ سمجھتے کہ ہم کسی دوسرے عالم میں پہنچ گئے ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ اس ساعت میں ہم کسی اور ہی عالم میں تھے۔ ہم خدا کے گھر میں تھے اور اس کے قرب حضوری میں کھڑے تھے اور ہمارے پاس فقط جھکا ہوا سر تھا اور گڑگڑاتی ہوئی زبان تھی اور دعا کے لیے بلند ہوتی ہوئی آوازیں تھیں اور آنسو بہاتی ہوئی آنکھیں تھیں اور خشیت الہی سے معمور دل تھے اور شفاعت کے پاکیزہ خیالات تھے (نیز دیکھیے Macdonald : The Religious attitude and Life in Islam، شکاگو ۱۹۰۹ء، ص ۲۱۶ بعد، Aux villes saintes de l'Islam : Ben cherif، ص ۳ بعد، ۶۸ - [یہ کیفیت تقریباً ہر حاجی پر طاری ہوتی ہے]۔

اسلام میں کعبے کو جو مقام اور مرتبہ حاصل ہے اس میں مسلمانوں کے تمام فرقے متحد ہیں۔ یہ مسلمہ حقیقت ہے کہ مکہ مکرمہ اسلامی شان و شوکت اور سطوت کا مظہر ہے اور کعبہ اس کے

ذبح کرتا اور دس دس ہزار آدمیوں کو کپڑے پہناتا۔ انہیں دنوں قبیلہ ثقیف کا ایک شخص ایک بڑے پتھر پر حاجیوں کو ستوگھول کر پلایا کرتا تھا۔ اس پتھر کو صخرۃ اللات (لات کا پتھر) کہتے تھے۔ جب یہ شخص مر گیا تو عمرو نے مشہور کر دیا کہ یہ شخص مرا نہیں بلکہ پتھر میں داخل ہو گیا ہے۔ اس نے عربوں کو اس کی پرستش کرنے کا مشورہ دیا اور یہ بھی کہا کہ اس پتھر پر ایک مکان تعمیر کر کے اس کو ”لات“ (ستوگھولنے والا) کے نام سے موسوم کر دیں۔ کہا جاتا ہے کہ تین صدیوں تک عمرو کی اولاد اس کی پرستش کرتی رہی اور اس نے ایک بت کی حیثیت اختیار کر لی (السہیلی: الروض الانف، ۱: ۶۲؛ ابن ہشام: سیرۃ، ۱: ۷۷)۔

ایک دوسری روایت کے مطابق بنو اسمعیل میں بت پرستی کا آغاز اس طرح ہوا کہ جب ان کی تعداد زیادہ ہو گئی تو وہ مکہ چھوڑ کر دوسرے بلاد و دیار کو جانے لگے۔ جب بنو اسمعیل کا کوئی شخص مکہ سے جاتا تو خانہ کعبہ کے احترام کے پیش نظر اپنے ساتھ حرم کا ایک پتھر بھی لے جاتا۔ وہ جہاں کہیں جاتا کعبے کی طرح اس کا طواف کرنے لگتا۔ مرور زمانہ سے ان کی یہ عادت ہو گئی کہ جو پتھر بھی انہیں پسند آتا اس کی ہوجا کرنے لگتے۔ اس طرح دین ابراہیمی چھوڑ کر وہ بتوں کے پرستار بن گئے اور سابقہ اقوام کی طرح گمراہی اختیار کر لی۔ تاہم ان میں سے کچھ لوگ اپنے پرانے ابراہیمی دین پر بھی قائم رہے۔ وہ خانہ کعبہ کی تعظیم کرتے۔ اس کا طواف کرتے اور حج و عمرہ کی عبادات بجا لاتے، عرفات و مزدلفہ میں قیام کرتے، قربانیاں ذبح کرتے اور دیگر مناسک حج ادا کرتے، مگر ان میں یہ خرابی پیدا ہو گئی کہ حج کا تلبیہ کہتے وقت مشرکانہ کلمات پکارنے لگتے، مثلاً کنانہ

بجانب تھے۔ پس سب وہیں سے مکہ کی طرف واپس لوٹے۔ واپس پہنچ کر جب عبدالمطلب نے کھدائی شروع کی تو انہیں تلواروں اور زرہ بکتر کے علاوہ دو طلائی غزال بھی ملے جو جرہم نے چاہ زمزم میں دفن کر رکھے تھے۔ یہ سب چیزیں کعبے میں رکھ دی گئیں (ابن ہشام: سیرۃ، ۱: ۱۴۲ تا ۱۴۷؛ الروض الانف، ۱: ۹۷ تا ۱۰۰)۔

[قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے مکے کو اُمّ القریٰ کہا ہے ارشاد باری تعالیٰ ہے: ”وَهَذَا كِتَابُ أَنْزَلْنَاهُ مَبْرُكٌ مُصَدِّقٌ لِّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا“ (۶ [الانعام] : ۹۳)، یعنی یہ قرآن مجید کتاب ہے جو ہم نے اتاری ہے۔ برکت والی تصدیق کرنے والی ان (کتابوں) کی جو اس سے پہلے ہیں اور تاکہ تو ڈرائے مکے والوں کو اور اس کے آس پاس والوں کو]۔

اُمّ القریٰ کے معنی ہیں بستیوں کی اصل اور جڑ۔ مکہ معظمہ تمام عرب کا دینی و دنیوی مرجع تھا اور جغرافیائی حیثیت سے بھی قدیم دنیا کے وسط میں مرکز کی طرح واقع ہے، اس لیے مکے کو اُمّ القریٰ فرمایا۔ اور آس پاس سے یا تو عرب مراد ہے کیونکہ دنیا میں قرآن مجید کے اولین مخاطب وہی تھے۔ ان کے ذریعے سے باقی دنیا کو خطاب ہوا، یا سارا جہان مراد ہے جیسے فرمایا: لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا (۲۵ [الفرقان] : ۱)۔

ایک روایت کے مطابق عرب میں بت پرستی کا آغاز اس طرح ہوا کہ جب بنو خزاعہ نے بنو جرہم کو مکہ مکرمہ سے نکال دیا تو اہل مکہ نے عمرو بن لُحی خزاعی کو اپنا رئیس مقرر کر لیا۔ یہ شخص جو کام کرتا مکے والے اس پر عمل کرنے لگتے۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ عمرو بڑا دولت مند تھا۔ یہ حجاج کو کھانا کھلاتا اور کپڑے پہناتا۔ بعض اوقات یہ حجاج کے لیے دس دس ہزار جانور

اور قریش تلبیہ پکارتے وقت یہ الفاظ کہتے: **لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، إِلَّا شَرِيكَكَ هَوْلَكَ، تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكَ.**

اس طرح تلبیہ کے کلمات توحید میں اپنے بتوں کو شریک کر لیتے۔ اسی کے بارے میں قرآن مجید میں فرمایا: **وَمَا يُؤْمِنُ كَثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ (۱۲ [یوسف: ۱۰۶])**، یعنی ان کے اکثر لوگ خدا پر ایمان نہیں رکھتے مگر اس کے ساتھ شرک کرتے ہیں (ابن ہشام: سیرت، ۱: ۷۷: الروض الانف، ۱: ۶۲)۔

ابن اسحق سنداً بیان کرتے ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے عمرو بن لُحی کو جہنم میں انتڑیاں گھسیٹتے ہوئے دیکھا، پھر میں نے اس سے ان لوگوں کے بارے میں سوال کیا جو میرے اور اس کے درمیان تھے۔ اس نے کہا وہ ہلاک ہو گئے (الروض الانف، ۱: ۶۱)۔

الحجر الا سود: الازرقی (تاریخ مکہ میں) حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ جب حضرت آدمؑ آسمان سے اتارے گئے تو اللہ تعالیٰ نے ان کے ساتھ حجر اسود اور مقام ابراہیم کو بھی اتارا تاکہ آدمؑ ان کے ساتھ مانوس رہیں۔ ابن اسحق کہتے ہیں کہ طوفان نوح کے زمانے میں اللہ تعالیٰ نے حجر اسود کو جبل ابوقیس [رک بان] پر محفوظ رکھا۔ جب حضرت ابراہیمؑ نے کعبہ تعمیر کیا تو جبریلؑ نے حجر اسود کو لا کر اس کی جگہ پر نصب کر دیا (شفاء الغرام، ۱: ۱۹۱)۔

الازرقی ان لوگوں سے نقل کرتے ہیں جو حضرت عبداللہ بن زبیرؓ کی تعمیر کعبہ میں بذات خود شریک تھے کہ کعبے کو آگ لگنے سے حجر اسود کے تین ٹکڑے ہو گئے تھے۔ ایک چھوٹا سا

ٹکڑا اڑ کر کسی طرح بنو شیبہ کے کسی آدمی کے ہاتھ لگ گیا اور مدتوں اس خاندان میں محفوظ رہا۔ پھر عبداللہ بن زبیرؓ نے حجر اسود کے ٹکڑوں کو چاندی کے تار سے باندھ دیا۔ جب مرور زمانہ سے یہ تار ڈھیلا ہو گیا اور حجر اسود کے ٹکڑے هلنے لگے تو خلیفہ ہارون الرشید عباسی نے اپنے عہد خلافت میں حجر اسود میں آرہار سوراخ کر کے اس میں چاندی بھروا دی (شفاء الغرام، ۱: ۱۹۲ تا ۱۹۳)۔

مؤرخین کا بیان ہے کہ ابو طاہر قرمطی جب مکے آیا (۸ ذوالحجہ ۵۳۱ھ) تو اس نے جعفر بن فلاح معمار کو حجر اسود کے کعبے سے اکھاڑنے کا حکم دیا۔ چنانچہ اس نے پیر کے دن ۱۴ ذوالحجہ کو حجر اسود کو اکھاڑا اور اپنے ساتھ بلاد ہجر ((الحسا)) لے گیا۔ خاصے عرصے تک خانہ خدا حجر اسود سے خالی رہا اور لوگ تبرکاً اس کی جگہ پر ہاتھ رکھنے پر اکتفا کیا کرتے تھے۔ حتیٰ کہ منگل ۵۳۹ھ کو یوم النحر کے دن حجر اسود کو واپس اس کی جگہ پر نصب کیا گیا۔ کہتے ہیں کہ سنبر بن حسن قرمطی نے حجر اسود کو دوبارہ اس کی جگہ پر نصب کیا تھا۔ جب لوگوں نے حجر اسود کو دیکھا تو سجدہ شکر بجا لائے اور اسے بوسہ دیا۔ یوم النحر کو لوگوں کے زیارت کعبہ کے لیے آنے سے قبل حجر اسود کو اس کی جگہ پر نصب کر دیا گیا تھا (مزید تفصیلات کے لیے دیکھیے شفاء الغرام، ۱: ۱۹۳)۔

اس کے ایک سال بعد ۵۴۴ھ میں کعبے کے دربانوں نے ڈر کے مارے سنبر قرمطی کے نصب کردہ حجر اسود کو اکھاڑ کر کعبے میں رکھ دیا۔ وہ چاہتے تھے کہ حجر اسود کے گرد چاندی کا ایک مضبوط حلقہ بنا دیا جائے تاکہ کوئی شخص اسے اکھاڑ نہ سکے۔ ابن زبیرؓ نے تعمیر کعبہ کے وقت اسی طرح کیا

واپس کیا تو ایک نحیف اونٹ پر لادا گیا اور وہ پہلے سے موٹا ہو گیا۔ اس کا محدث الذہبی نے بھی ذکر کیا ہے۔

۴۔ اسی طرح جب حجر اسود کو بلاد ہجر کی جانب لایا گیا تو یکے بعد دیگرے اس کو لادنے سے پانچ سو اونٹ ہلاک ہو گئے۔
۵۔ حجر اسود پانی پر تیرتا ہے اور ڈوبتا نہیں۔

ابن ابی الدم نے الفرق الاسلامیہ میں اس کا تذکرہ کیا ہے جیسا کہ مؤرخ ابن شاکر الکتبی نے اس سے نقل کیا ہے۔ بعض محدثین سے مرفوعاً بھی نقل کیا گیا ہے (شفاء الغرام، ۱: ۱۹۵)۔

کعبہ مسلمانوں کا قبلہ ہے اور مرکز حج، اس کی بدولت تمام گرد و پیش کا رقبہ حرم [رک باں] اور متبرک زمین بن گیا ہے۔ شہر کے گرد مقدس منطقہ واقع ہے جس کی حد بندی پتھروں کے نشانات سے کی گئی ہے حرم میں داخل ہو کر ہر شخص پر کچھ پابندیاں عائد ہو جاتی ہیں، اللہ تعالیٰ نے اس علاقے کو عزت و حرمت عطا کی ہے۔ یہ سارا علاقہ امن و امان اور صلح و سلامتی کی علامت قرار دیا گیا ہے۔ حدود حرم میں جنگ نہیں ہو سکتی۔ کسی درخت کو کاٹنے تک کی اجازت نہیں۔ حرم میں داخل ہونے والا ہر گزند سے محفوظ ہو جاتا ہے (نیز رک بہ حرم)۔

جیسے اوپر بیان ہوا تب وہ پہلا شخص سمجھا جاتا ہے جس نے کعبے کو لباس پہنایا۔ تاریخی اعتبار سے یہ روایت صحیح ہے یا نہیں، اس کا جواب ہمارے احاطہ علم سے باہر ہے۔ یہ امر قابل توجہ ہے کہ عمارت پر رنگین کپڑے چڑھانے کا ذکر آتا ہے، اور یہ ایسی رسم ہے جس پر اسی قسم کی رسموں کے سلسلے میں غور کرنا (جو اور جگہ ادا کی جاتی تھیں) ضروری ہے۔

تھا۔ چنانچہ دو ماهر کاریگروں کو اس کام پر مامور کیا گیا جنہوں نے چاندی کا یہ حلقہ تیار کر دیا۔ تاریخ سے یہ بات ثابت نہیں ہوئی کہ قرامطہ کے حجر اسود کو واپس کر دینے کے بعد بھی کسی نے آج تک حجر اسود کو اس کی جگہ سے اکھاڑا ہے۔ الفاسی کہتے ہیں ایک مصری فقیہ نے بتایا کہ ۸۷۱ھ میں امیر سودون پاشا نے حجر اسود کو اکھاڑوا کر اس کو نئی زیب و زینت سے مزین کیا تھا، مگر مکہ مکرمہ کے بعض لوگ مصری فقیہ کی اس بات کو تسلیم نہیں کرتے۔ مصری فقیہ اس پر اصرار کرتے ہیں کہ میں نے حجر اسود کو اکھاڑا ہوا بچشم خود ملاحظہ کیا تھا۔ الفاسی کہتے ہیں مجھ سے پہلے مکے کے بہت سے فقہاء یہ بات مصری فقیہ سے سن کر مجھے بتا چکے تھے۔ چنانچہ وہ مصری فقیہ جن کا نام نور الدین السنوفی ہے جب ۸۱۴ھ میں مصری کارواں کے قافلہ سالار بن کر مکے آنے تو میں نے خود ان سے پوچھا اور انہوں نے اس کی تائید کی (شفاء الغرام، ۱: ۱۹۳)۔

حجر اسود میں اللہ تعالیٰ کی چند آیات بینات پائی جاتی ہیں:

۱۔ زمین پر آنے کے بعد حجر اسود عظیم حوادث مثلاً طوفان نوح وغیرہ سے دو چار ہونے کے باوجود بھی جوں کا توں محفوظ رہا۔

۲۔ محدث ابن جماعہ کے مطابق حجر اسود کی یہ بھی خصوصیت ہے کہ حجر اسود کو کئی مرتبہ اپنی جگہ سے اکھاڑا گیا، مگر وہ اپنی جگہ پر واپس آ گیا مثلاً قبیلہ جرہم، بنو ایاد اور قرامطہ نے حجر اسود کو اکھاڑا، مگر اسے پھر واپس لایا گیا۔

۳۔ جب قرامطہ حجر اسود کو اکھاڑ کر لے گئے تو اس کو باری باری چالیس اونٹوں پر لادا گیا اور وہ ہلاک ہو گئے۔ جب قرامطہ نے اسے

۱۲۸۳، ۲ جلدیں؛ (۲۴) ابن هشام [سیرۃ]، طبع
Göttingen، Wüstenfeld ۱۸۵۸-۱۸۶۰، ۲ جلدیں؛
Essai sur l'Hist. de : Caussin de Perceval (۲۵)
Arabes، پیرس ۱۸۳۷-۱۸۳۸؛ (۲۶) A. J. Wensinck
Verh. Kon. Akad. v. در The Navel of the Earth
: J. L. Palache (۲۷)؛ ج ۱/۱۲ Wetensch Dl xvii
Het Heiligdom in de Voorstelling der Semitische
Volken، لائیڈن ۱۹۲۰؛ (۲۸) L. Caetani
Annali : J. Well- (۲۹)؛ فصل ۶۲ بعد؛
Reste arab. Heidentums : hausen، بار دوم، برلن
۱۸۹۷، ص ۷۳ بعد؛ (۳۰) H. Grimme، Mohammad
میونخ ۱۹۰۳، ص ۴۵ بعد۔

A. J. WENSINCK [و غلام احمد حریری]

کف : (ع) علم عروض کی ایک اصطلاح،

یعنی رکن سباعی سے آخری، ساتویں حرف، ساکن
سبب خفیف کو حذف کرنا۔ یہ عمل صرف
مندرجہ ذیل چار ارکان ہی میں واقع ہو سکتا ہے :
(۱) مَفَاعِلُنْ؛ (۲) فَاعِلَاتُنْ، متصل یا مجموع؛
(۳) فَاعِلَاتُنْ منفصل (یا مفروق یا منقطع) اور
(۴) مَسْ تَفْعِلُنْ منفصل (یا مفروق یا منقطع)،
چنانچہ مَفَاعِلُنْ سے، ن، حذف ہو کر مَفَاعِلْ
بضم لام، فَاعِلَاتُنْ متصل (یا مجموع) سے ن حذف
ہو کر فَاعِلَاتْ بضم تاء، فَاعِلَاتُنْ منفصل (یا
مفروق یا منقطع) سے فَاعِلَاتْ بضم تاء اور مَسْ
تَفْعِلُنْ منفصل (یا مفروق یا منقطع) سے مَسْ تَفْعِلْ
بضم لام باقی رہتا ہے۔

کف مندرجہ ذیل دس بحور میں واقع ہوتا

ہے :

- (۱) هَزَجْ؛ (۲) طَوِيلْ؛ (۳) مُخَارَعْ؛
- (۴) رَمَلْ؛ (۵) مَدِيدْ؛ (۶) خَفِيفْ؛ (۷) مُجْتَثْ؛
- (۸) جَدِيدْ؛ (۹) قَرِيبْ اور (۱۰) مُشَاكَلْ۔

مآخذ : (۱) Die Chroniken : Wüstenfeld

der Stadt Mekka لاہرگ ۱۸۵۷-۱۸۶۱، ۴ جلدیں؛

(۲) Travels in Arabia : J. L. Burckhardt، لندن

۱۸۲۹، ۲ جلدیں؛ (۳) علی بے، Travels، لندن ۱۸۱۶،

دو جلدیں؛ (۴) R. Burton، Personal Narrative of a

Pilgrimage to el-Medinah and Meccah، لندن ۱۸۵۷

۲ جلدیں؛ (۵) A. Müller، Der Islam im Morgen-

und-Abend land، برلن ۱۸۸۵، ۲ جلدیں؛ (۶)

Mekkā : C. Snouck Hurgronje، ہیگ ۱۸۸۸-۱۸۸۹،

۲ جلدیں، مع Bilderatlas؛ (۷) وہی مصنف : Bilder

aus Mekka، لائیڈن ۱۸۸۹؛ (۸) Caïd Ben Chérif

Aux villes saintes de l' Islam، پیرس ۱۹۱۹؛ (۹)

البتونی : الرحلة الحجازية، قاہرہ ۱۳۲۹ھ؛ (۱۰) الازرق

[تاریخ مکہ]، ص ۸۶ بعد؛ (۱۱) الفاکھی، ص ۱۸ بعد؛

(۱۲) الطبری، مطبوعہ لائیڈن، ۱ : ۹۰۱ بعد، ۹۳۶ بعد،

۱۱۳۰ بعد؛ (۱۳) المسعودی : مروج الذهب، طبع پیرس،

۱ : ۱۳۳ و ۴ : ۱۲۵ بعد و ۵ : ۱۶۵ تا ۱۶۷، ۱۹۳ :

(۱۴) Bibl. Geogr. Arab.، (الاصطخری) : ۱۵ بعد و

۲ (ابن حوقل) : ۲۳ بعد و ۳ (المقدسی) : ۷۱ بعد و ۵

(ابن الفقیہ) : ۱۶ تا ۲۲ و ۷ (ابن رستہ) : ۲۴ تا ۵۴؛ (۱۵)

یاقوت : معجم (طبع Wüstenfeld) : ۴ : ۲۷۸ بعد؛ (۱۶)

ابن جبیر : رحلة (سلسلہ مطبوعات یادگار گب)، ص ۸۱

بعد؛ (۱۷) البخاری : الصحيح، کتاب العلم، باب ۴۸؛

(۱۸) Gaudefroy و Demombynes، Notes sur la

Mekke et Médine، در Rev. de l' Hist. des Religions،

۲۷ : ۳۱۶ بعد؛ (۱۹) C. Snouck Hurgronje

Het Mekkanische Feest، لائیڈن ۱۸۸۰؛ (۲۰)

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سیرت پر کتابیں

جو مشرق اور مغرب میں شائع ہوئیں اور قرآن مجید

کی مختلف تفاسیر؛ (۲۱) الطبری، ۱ : ۱۳۰ بعد،

۲۷۴ بعد؛ (۲۲) الثعلبی : قصص الانبیاء، قاہرہ ۱۲۹۰،

ص ۶۹ بعد؛ (۲۳) الدیار بکری : تاریخ الخمیس، قاہرہ

مآخذ : دیکھیے مقالہ عروض .

(ہادی علی بیگ)

* **کفارة :** (ع)؛ تاوان، تلافی، لغوی معنی وہ چیز جو گناہ کو ”ڈھانپ لے“ اس کا ازالہ کر دے۔ [قرآن و حدیث میں کفارة ادا کرنے کے مندرجہ ذیل تین طریقے بیان ہوئے ہیں۔ (۱) اگر استطاعت ہو تو غلام کو آزاد کر دیا جائے؛ (۲) جو لوگ اس کی استطاعت نہ رکھتے ہوں وہ تین دن (اور بعض صورتوں میں دو مہینے) روزہ رکھیں؛ (۳) جو لوگ [بیماری یا کمزوری کی وجہ سے] روزہ رکھنے کے قابل نہیں، وہ اہل حاجت کی ایک مقررہ تعداد (۱۰ سے ۶۰ تک) کو کھانا یا کپڑا دیں۔

قرآن مجید کے مطابق مندرجہ ذیل صورتوں میں کفارة ادا کرنا ضروری ہے :

(۱) بصورت قتل خطا : اس کے لیے تین طرح کے کفارے لازم کیے گئے ہیں؛ (۱) اگر مقتول مسلمان ہو تو (الف) ایک مسلم غلام کو آزاد کرنا اور خون بہا (دیت [رک باں]) کا ادا کرنا؛ (ب) اگر اس کی طاقت نہ ہو تو دو ماہ کے مسلسل روزے رکھنا؛ (۲) اگر مقتول غیر مسلم لیکن معاهد قبیلے سے تعلق رکھتا ہو تو بھی مندرجہ بالا طریقے سے کفارة ادا کرنا ضروری ہوگا؛ (۳) اگر مقتول کسی حربی (حالت حرب کے) قبیلے سے تعلق رکھتا ہو لیکن بذات خود مسلمان ہو تو : (الف) مسلم غلام کا آزاد کرنا؛ (ب) بصورت عدم استطاعت دو ماہ کے مسلسل روزے رکھنا (دیکھیے ۴ [النساء] : ۹۲)۔

بصورت حنث یعنی قسم توڑ دینے کی صورت میں مندرجہ ذیل طریقے سے کفارة ادا کرنا ضروری ہے : (الف) دس مساکین کو کھانا کھلانا، یا انہیں کپڑا پہنانا؛ (ب) یا ایک غلام آزاد کرنا؛ (ج) اگر ان دونوں کی استطاعت نہ ہو تو تین

روزے رکھنا (دیکھیے ۵۱ [المائدة] : ۸۹)۔

بصورت ظہار : ظہار کی صورت میں مندرجہ ذیل کفارة لازم ہوتا ہے : (الف) غلام کا آزاد کرنا؛ (ب) عدم استطاعت کی صورت میں دو ماہ کے مسلسل روزے رکھنا؛ (ج) اگر اس کی بھی استطاعت نہ ہو تو ساٹھ مساکین کو کھانا کھلانا۔ اس میں یہ بھی ایک شرط ہے کہ کفارے کی ادائیگی کو ہاتھ لگانے سے پہلے ہو (۵۸ [المجادلة] : ۱-۴)۔

احادیث میں روزہ توڑنے کے کفارے کا بھی ذکر آیا ہے۔ اس کے لیے مندرجہ ذیل تین صورتوں میں سے کسی ایک کو اختیار کرنا ضروری ہے : (الف) غلام آزاد کرنا؛ (ب) ۶۰ روزے رکھنا؛ (ج) اگر اس کی طاقت نہ ہو تو ساٹھ مساکین کو کھانا کھلانا، (دیکھیے البخاری : الصحيح، کتاب الصیام، نیز الجزیری : الفقہ علی المذاهب الاربعہ)۔

مآخذ : (۱) ابن قاسم الغزلی : فتح القریب، طبع L. W. C. van den Berg، ص ۲۶۶، ۲۶۷، ۵۰۰، ۵۶۸، ۶۶۲؛ (۲) Th. W. Juynboll : Handb. des islamischen Gesetzes، ص ۱۲۲، ۲۲۵، ۲۶۷، ۲۹۸۔ (Th. W. JUYNBOLL [و ادارہ])

* **کفالة :** کفاله کسی شخص (اصطلاحاً کفیل) کا قرض خواہ (مکفول لہ) کے لیے قرضدار (مکفول بہ) کا ضامن ہونا کہ قرضدار ایک متعین مقام پر قرضہ یا اس کا جرمانہ ادا کرنے یا کسی جوابی کارروائی کی صورت پر قصاص کے لیے حاضر ہو جائے گا۔

مکفول اس معین وقت پر حاضر نہ ہو تو کفیل کو مکفول بہ کی آمد تک قید رکھا جا سکتا ہے۔ تاآنکہ وہ آجائے یا ثابت ہو جائے کہ وہ آنے سے معذور ہے (مثلاً بصورت انتقال)۔

یہ مسئلہ کہ کفیل مکفول کی جگہ ادائی

مشرق میں، بوسیمہ کے شمال مشرق میں سیرن اور جنوب مشرق میں وہ نخلستان ہے جسے خاص کفرۃ کہا جاتا ہے اور جس کا نام رولفس Rohlfs نے کبابو Kebabo لکھا ہے۔ Rohlfs کے بیان کے مطابق اس مجموعے کا کل رقبہ تقریباً ۷۰۰۰ مربع میل ہے جس میں کفرۃ کا ۳۴۰۰ اور تیسربو کا ۲۵۰۰ مربع میل ہے۔ [تفصیل کے لیے دیکھیے (۱) لائیڈن، بار دوم، بذیل مادہ]۔

مآخذ: (۱) G. Rohlfs : Kufra، لائیڈز ۱۸۸۱ء؛ (۲) العشائشی (شیخ محمد بن عثمان) : Voyage au pays des Senoussia، مترجمہ V. Serres et Lasram، پیرس ۱۹۰۳ء، بار دوم ۱۹۱۲ء؛ (۳) Silva White : From Sphinx to Oracle، لندن ۱۸۹۹ء، ص ۱۲۴ تا ۱۲۹؛ (۴) Lapierre : Rapport، در Afrique (Renseignements coloniaux) française، اپریل ۱۹۲۰ء، ص ۶۹ تا ۹۱؛ (۵) Rosita Forbes : Across the Lybian Desert to Kufara، در Geogr. Journal، ۱۹۲۱ء، ص ۸۱ تا ۱۰۱؛ (۶) وہی مصنف : The Secret of Sahara، لندن ۱۹۲۱ء۔

G. YVER [تلخیص از ادارہ]

کفۃ: (یا کفۃ): [ترکوں کے ہاں کفۃ]: *

جسے الکفۃ بھی لکھا جاتا ہے، جزیرہ نماے کریمیا کے جنوبی ساحل پر ازمۃ وسطیٰ کا ایک شہر ہے جس کا نام قدیم زمانے میں تھیوڈوشیا Theodosia تھا اور آج کل پھر اسی نام سے مشہور ہو گیا ہے (ابتدا میں یہ ایک نوآبادی تھا)۔ اس کا نام Kípa یا Kapá یا Kapā Konstantinos Porphyrogenetos سے پہلے کے ہاں ملتا ہے (De administr. imperio، باب ۵۳)۔ کہتے ہیں کہ چوتھی صدی عیسوی میں یہاں باسفورس کا بادشاہ Sauromates پنجم، Chersonesus کے Pharnaces کے ساتھ مبارزت میں مارا گیا

کرے۔ اسے اس کی سزا بھگتنا المہ کے نزدیک مختلف فیہا ہے۔ شافعیہ کے نزدیک اس کا ایسا کرنا ضروری نہیں، خواہ اس نے واضح طور پر اس کی ذمے داری لے لی ہو۔

مآخذ: (۱) الباجوری : حاشیہ علی شرح ابن

قاسم القسری، بولاق ۱۳۰۷ھ، ۱ : ۳۹۵ بعد؛ (۲) زخاؤ : Muhammedan Recht nach Schafiiischer Lehre، ص ۴۰۵ بعد؛ (۳) الدمشقی : رحمة الامة في اختلاف الائمة، بولاق ۱۳۰۰ھ، ص ۸۱؛ (۴) Droit Musulman : A Query (Th. W. JUYNBOLL)، ۱ : ۴۸۳ تا ۴۸۶۔

*** کفر : رگ بہ کافر۔**

*** کفرۃ : صحرائ مشرق میں برہ (Cyrenaica)**

اور ودائی کے مابین مساوی فاصلے پر نخلستانوں کا ایک مجموعہ ہے، اس کے بارے میں ہماری معلومات ایک ملت تک صرف Rohlfs کے بیان تک محدود رہیں جس نے ۱۸۷۹ء میں وہاں تک پہنچنے میں کامیابی حاصل کر لی تھی، اس کے بعد دو اور یورپی سیاح، Marshal des Legis Lapierre (۱۹۱۸ء) اور مسز روزیٹا فوربس Mrs. Rosita Forbes (۱۹۲۰-۱۹۲۱ء) بھی وہاں کی سیر کر چکے ہیں۔ نخلستانوں کا یہ مجموعہ جو کفرۃ کے نام سے مشہور ہے، جنوب مشرق سے شمال مشرق کی جانب ۱۲۰ میل تک ۲۴ اور ۲۶ درجے عرض بلد شمالی اور ۳۱ اور ۳۴ درجے طول بلد مشرق کے درمیان پھیلا ہوا ہے۔ جنوب میں سب سے آخری نخلستان طرابلس سے ۸۵ میل جنوب مشرق میں اور بن غازی سے ۶۰۰ میل جنوب میں واقع ہے، یہ تعداد میں پانچ ہیں اور سرر serir یا کنکریلے ٹیلوں کے خطے الہیں ایک دوسرے سے جدا کرتے ہیں، یعنی تیسربو شمال مشرق میں، بوسیمہ وسط میں، اربہنہ (جسے مسز فوربس نے Ribiana لکھا ہے) جنوب

اور (۱۸۹۸ء)؛ نیز دیکھیے (۴) *Cernomorje : F. Brun*،
 ج ۱، (Odessa ۱۸۷۹ء)، باب ۱۱، (*O poseleniyakh*)،
 : J. Kulakowskiy (۵) (*Italyanskikh w Gazarii*)،
Proshloye Tawridi، بار دوم (Kiew ۱۹۱۳ء)؛ ایک
 جامع اور مسلسل جائزے کے سلسلے میں ایک کوشش
 (۶) *Istoriceskiy Feodesiya : W. K. Minogradov*،
 (Ozerk)، بار دوم (Jekaterinodar ۱۹۰۲ء)؛ نیز
 دیکھیے (۷) *Dellā Crimea : M. G. Canale* (جینوآ
 ۱۸۵۵ء) اور (۸) *Hist. du Commerce du : Heyd*
Levant (لانہزگ ۱۸۸۵-۱۸۸۶ء)، بحد اشارہ بذیل مادہ
 . Caffa

(W. BARTHOLD [و تلخیص از اداره])

* ۸. کفیل : رگ بہ کفالہ

کلاب بن ربیعہ : [بنو کلاب بن ربیعہ

بن عامر بن صعصعہ بن معاویہ بن بکر بن ہوازن
 بن منصور بن عکرمہ بن خصفہ بن قیس عیلان بن
 مغیرہ، عربوں کا ایک نامور قبیلہ جو
 ضریہ اور ربذہ کی چراگاہوں میں رہتا تھا [جو
 مدینہ منورہ کے اطراف میں تھیں۔ قدک اور العوالی
 بھی ان کے علاقوں میں شامل تھے۔ ضریہ کی
 چراگاہ نہایت سرسبز تھی جس کی وجہ سے اولٹ
 اور گھوڑے خوب موٹے ہوتے تھے]۔ بعد میں وہ
 شام کی طرف منتقل ہو گئے جہاں انہوں نے حلب
 اور دیگر شہروں پر قبضہ کر لیا اور جہاں ان کے
 حکمران آل مرداس (رگ بان) کے نام سے مشہور
 تھے۔ [بنو کلاب نے الجزیرہ میں بھی بڑی شہرت
 اور قوت حاصل کر لی تھی]۔ کلاب جیسا بڑا قبیلہ
 کئی چھوٹے قبیلوں میں منقسم ہو گیا۔ ہمیں ان کی
 دس بڑی شاخوں کا علم ہے : (۱) جعفر بن کلاب
 چار شاخوں کے ساتھ : مالک، الأحوص، خالد اور
 عتبہ؛ (۲) ابوبکر بن کلاب تین شاخوں عبد،
 کعب اور عبد اللہ کے ساتھ؛ (۳) معاویہ الضباب :

تھا۔ یہ نظریہ بھی پیش کیا گیا ہے (F. Köppen
Krimskiy Sbornik، سینٹ پٹرز برگ ۱۸۳۷ء،
 ص ۱۰۷) کہ یہ نام «Bo» سے مطابقت رکھتا ہے
 جس کا ذکر Strabo : باب ۳۱۲ میں آیا ہے۔ ان
 مستثنیات سے قطع نظر تیرہویں صدی عیسوی تک
 کفہ کا کہیں بھی ذکر نہیں ملتا۔ کریمیا کے جنوبی
 ساحل پر تجارتی، نیز جنگی جہازوں کے لیے بندرگاہ
 کی حیثیت سے ہمیں ہمیشہ سفدق کا نام ملتا ہے
 (حتیٰ کہ ان حوالوں میں بھی جو *Recueil de Textes*
rel. à l'Hist. des Seldjoucides طبع Houtsma جلد
 ۳ و ۴، بحد اشارہ، میں موجود ہیں) جسے اب
 سدق کہتے ہیں۔

کفہ کو پہلی بار کہیں تیرہویں صدی کے
 نصف آخر میں اہمیت حاصل ہوئی جب جینوآ کی
 جمہوریت نے تاتاریوں کے ایک سردار سے یہ جگہ
 خرید لی اور یہاں اہل جینوآ آباد ہو گئے۔ عموماً
 یہ خیال ظاہر کیا جاتا ہے کہ یہ سردار اوران تیمور
 تھا جس کا ذکر ابو الغازی (طبع Desmaisons
 ص ۱۷۳) نے کیا ہے اور جو توقای [= توغہ؛
 توقا] تیمور کا بیٹا اور جوچی کا پوتا تھا اور جسے
 مونگکا [= منکو] تیمور (۱۲۶۶ تا ۱۲۸۰ء) نے
 کفہ اور کریمیا عطا کیا تھا۔ تفصیل کے لیے دیکھیے
 ر. لائیڈن، بار اول، بذیل مادہ۔

مآخذ : (۱) دیکھیے مادہ باغچہ سراي اور
 وہاں Pallas, Broniewski وغیرہ کی مندرجہ تصنیفات
 کے علاوہ *Zapiski Odesskago Obshchestwa Istorii i*
Druwnestei بھی کفہ کی تاریخ کے مطالعے کے لیے
 ناگزیر ہے؛ (۲) *Zapiski* (جلد ۲ تا ۴) میں جینوآ کی
 ان سرکاری دستاویزات سے بھی استفادہ کیا گیا ہے جو اٹلی
 میں شائع ہوئیں (*Atti della Societa Ligure di storia*
patria)؛ سکوں پر (۳) O. Retowski : *Genuezko-*
Simferopol) tatarskiya moneti goroda Kaffi

گزار تھے۔ ۸۲۳۱ میں بقالکبیر نے مجبور ہو کر ان کے ۱۵۰۰ آدمی قید کر لیے تھے کیونکہ اس وقت وہ پھر اپنی قدیم بدوی زندگی کی طرف لوٹ چکے تھے اور اپنے پڑوس کے قبائل پر لوٹ مار کے لیے حملے کرتے تھے۔

اس قبیلے میں سے جو سربرآوردہ لوگ نکلے، ان میں سے غالباً شاعر لُیْد [رک باں] سب سے زیادہ مشہور ہے۔

مأخذ: (۱) النوبری: لہایة العرب، مطبوعہ قاہرہ، ۲: ۳۳۸ تا ۳۴۰؛ (۲) الفلکشندی: صبح الاعشی، مطبوعہ قاہرہ، ۱: ۳۴۰؛ (۳) وہی مصنف: لہایة العرب، بغداد ۱۳۳۲ھ، مدد اشاریہ؛ (۴) لقائض، طبع بیون، بموضع کثیرہ بالخصوص صفحات ۶۵۵ بعد اور ۶۶۲ بعد؛ (۵) Wüstenfeld: Genet-Tabellen اور Register، ص ۶۷؛ (۶) الطبری، طبع دخویہ، بموضع کثیرہ؛ (۷) ابن الأثیر: الكامل، بموضع کثیرہ؛ (۸) ابن حزم: جمہرة الساب العرب، ص ۲۸۲ بعد؛ (۹) ابن خلدون: العبر؛ (۱۰) البکری: معجم ما استعجم، ۱: ۲۹۹: ۶۷۳؛ (۱۱) عمر رضا کحالی: معجم قبائل العرب، بذیل مادہ۔

(F. KRENKOW [و ادارہ])

الکلاباذی: ابوبکر محمد بن [ابی اسحق

ابراہیم بن یعقوب] الکلاباذی البخاری تصوف کے ابتدائی دور کے لیے ان کی تحریریں سند ہیں۔ بخارا میں وفات پائی۔ سال وفات غالباً ۵۳۸۵/۹۹۵ء ہے۔ ان کے حالات زندگی کی تفصیل معلوم نہیں ہو سکی۔ مولانا عبدالحی لکھنوی نے البتہ ان کا نام قہارے حنفیہ کی فہرست میں لکھا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے انہوں نے غلم فقہ کی تحصیل محمد بن فضل سے کی۔ کلاباذ بخارا کا ایک محلہ ہے، جس کی نسبت سے وہ کلاباذی کہلائے۔ ان کی دو کتابیں محفوظ ہیں: [پانچ چھ کتابوں میں سے صرف دو ہم تک پہنچی ہیں] ایک کتاب التعرف لمذهب

تیرہ شاخوں کے ساتھ، جن میں سے پانچ کے نام گنو یعنی سوسمار کے نام پر ہیں: ضب، مضب، ضباب، حسیل، جسل، عمرو، انس، الأقور، زفر، الیس، مالک، ربیعہ اور زہیر۔ شمر بن شرجیل جس نے امام حسینؑ کو کربلا میں شہید کیا وہ قبیلہ اعور کا ایک فرد تھا؛ (۴) عامر بن کلاب چار شاخوں کے ساتھ: الاصم و کعب (سارے قبیلے کی اہم ترین شاخوں میں سے)، طریف اور عقیل؛ (۵) ربیعہ بن کلاب: تین شاخوں کے ساتھ: بخیرو عبید اور نفیل؛ (۶) الاضبط بن کلاب [= ابو وثر]، جن کی تمام شاخیں وثر سے چلی ہیں اور جن میں سے سات کا نسب ابوں نے ذکر کیا ہے؛ (۷) عمرو بن کلاب دو شاخوں کے ساتھ: نفیل اور ابو عوف؛ (۸) عبد اللہ بن کلاب جن کی تین شاخیں تھیں: عامر و عمرو اور الصموت؛ (۹) رؤاس بن کلاب جن کی تین شاخیں تھیں: بجد، عبید اور عبید؛ (۱۰) کعب بن کلاب جن کی چار شاخیں تھیں: عامر، وہب، ربیعہ اور اوس۔ اسلام سے پہلے سب سے بڑا قبیلہ بنو جعفر کا قبیلہ تھا جو اس قبیلہ طاقتور تھے کہ انہوں نے قبیلہ غنی کو کافی مدت تک اپنی پناہ میں رکھا اور بنو عبس کی بنو ذیان کے خلاف جنگوں میں بڑی مدت تک مدد کرتے رہے۔ بنو کلاب کا سب سے نمایاں کام ان کا بنو ذیان اور اسد کے متحدہ قبائل کو جبلہ کی جنگ میں مکمل شکست دینا ہے، جہاں، انہوں نے دیگر قبائل عامر سے مل کر ایک نمایاں فتح حاصل کی اور جو جاہلیت کی ان تین بڑی جنگوں میں شمار کی جاتی ہے جن کے متعلق عرب مصنفین کی تحریری دستاویزیں موجود ہیں۔ پہلی صدی ہجری کے بعد بھی ہم انہیں اپنی نو آبادیات ہی میں پاتے ہیں، لیکن وہ ان گورنروں کے جو مدینے یا دمشق سے بھیجے جاتے تھے نہایت اطاعت

اہل التصوف ہے یہ مختصر سی کتاب پچھتر ابواب پر مشتمل ہے۔ اس میں صوفیہ کے روحانی احوال اور اصول بیان کیے گئے ہیں۔ آگے چل کر اس کی جو شرحیں لکھی گئیں اور دستیاب بھی ہوتی ہیں، ان میں ایک علاء الدین القونوی (م ۵۷۲۹ھ / ۱۱۳۲ء) کی ہے اور دوسری المستملی کی جو ۵۷۱۰ھ / ۱۱۳۱ء سے پہلے لکھی گئی اور جو ۱۹۱۲ء میں لکھنؤ سے بچاپ سنگ شائع ہوئی۔ یہ کتاب فارسی زبان میں ہے۔ ایک اور شرح بھی ہے جسے غلطی سے شہاب الدین السمروردی المقتول سے منسوب کر دیا گیا ہے۔ جس کا متن ۱۹۳۴ء میں قاہرہ میں چھپا اور جس کا اے جے آربری A.J. Arberry نے کیمبرج میں ترجمہ کیا۔

کلاباذی کی دوسری کتاب بحر الفوائد [فی معانی الاخبار] ہے، یہ تصوف کے رنگ میں، دو سو بائیس منتخب احادیث کی شرح پر مشتمل ہے۔ ان میں بہت سی آیات اور ایسے اقوال منقول ہیں جو پہلی تصنیف میں بھی آچکے ہیں (دیکھیے براکلمان: GAL، بار دوم، ۱: ۲۱۷: [تکملہ، ۱: ۳۶۰]۔ کلاباذی کے قدیم ترین استاد فارس [بن عیسیٰ (م-۵۳۴)] تھے جن سے انہوں نے اپنی معلومات حاصل کیں لہذا ہمارے لیے ان کے دو اقتباسات جو انہوں نے الحلاج [رگ باں] سے لیے ہیں، غیر معمولی دلچسپی کا باعث ہو جاتے ہیں۔ کلاباذی نے ان کی طرف باحیاط اشارہ کیا ہے، یعنی الحلاج کو محض ایک بڑا صوفی کہا ہے۔ تصوف پر قلم اٹھانے سے کلاباذی کا مقصد یہ تھا کہ علما اور صوفیہ کے درمیان جو خلیج حائل ہے، اسے پاٹ دیا جائے کیونکہ یہ خلیج حلاج کے قتل کے باعث سے زیادہ وسیع ہو گئی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کلاباذی نے جن ابواب میں صوفیہ کے عقائد سے بحث کی ہے، وہاں صرف فقہ الاکبر (دوم) کا حوالہ دیا ہے۔ [کلاباذی کا ایک مقصد

یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ صوفیہ کے صحیح اور مستند عقائد فقہ کی روشنی میں بیان کر دیے جائیں]۔ تصوف کی ابتدائی تاریخ کے ایک بلا واسطہ ماخذ کی حیثیت سے کلاباذی کا شمار بھی السراج، ابو طالب المکی، السلمی اور القشیری کے ساتھ کیا جا سکتا ہے [کتاب التعرف کا انگریزی ترجمہ آربری نے مفید دیباچے کے ساتھ ۱۹۳۵ء میں شائع کیا اور اردو ترجمہ ڈاکٹر پیر محمد حسن نے ایک محققانہ مقدمے کے ساتھ ۱۳۹۱ھ میں لاہور میں شائع کیا]۔

ماخذ: (۱) محمد عبدالحی لکھنوی: الفوائد البہیة فی تراجم الحنفیة، مصر ۱۳۲۴ھ، ص ۱۶۱: (۲) براکلمان: GAL، ۱: ۲۱۷، بار دوم، تکملہ، ۱: ۳۶۰: (۳) حاجی خلیفہ: کشف الظنون، ۲: ۱۶، ۳۱۶۔

(A. J. ARBERRY)

کلات نادری: (زیادہ صحیح کلات)، *

ایران (خراسان) کا ایک قصبہ جو روس اور ایران کی سرحد پر مشہد کے شمال اور سرخس کے شمال مشرق میں واقع ہے۔ یہ ایک قدرتی قلعہ ہے اور قرہ داغ کے سلسلہ کوہ کی ایک آگے کو بڑھی ہوئی چٹان پر بنا ہوا ہے۔ جب ارغون نے تکودار احمد کے مغول کا ایلخان منتخب ہو جانے پر علم بغاوت بلند کیا تھا اور شکست کھائی تو اسی قلعے میں پناہ لی تھی (۵۶۸۰ھ / ۱۲۸۱ء)۔ مغربی جانب داخلے کا دروازہ آج بھی دربند ارغون کے نام سے مشہور ہے۔ (غالباً ایک مقبول عام اشتقاق کی بنا پر اس کا تلفظ ارغوان بھی کیا جاتا ہے)۔ امیر تیمور نے بھی اس کا محاصرہ کیا تھا۔ اس نے اس پر چودہ حملے کیے، لیکن ناکام رہا۔ یہ کشور کشا واپس چلا گیا، مگر قلعے کی ناکہ بندی کے لیے فوجیں چھوڑ گیا تھا۔ آخر وبا کے ہاتھوں تنگ آ کر قلعہ والوں کو سپر انداز ہونا پڑا۔ نادر شاہ جس نے اپنی زندگی کا آغاز ایک مہم جو کی حیثیت سے

بول چال پر ہوتا ہے، خواہ مختصر ہو یا مفصل (جوہری، در (صحاح) و لسان)، ہر قسم کی بات چیت پر ہوتا ہے: "لِكُلِّ مَا يَتَكَلَّمُ بِهِ" (ابن عقیل) یا یہ مسلسل اصوات کا وہ اظہار ہے جس کے معنی سمجھ میں آ جائیں (الفیومی: المصباح): چنانچہ عربی زبان میں اس مادے کا استعمال اسی طرح ہوتا ہے، قرآن مجید میں یہ جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰؑ سے خطاب کرتے ہوئے بکلامی کا لفظ استعمال کیا ہے: قَالَ يُسُوسِي اِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَي النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَ بَكَلَامِي (۷ [الاعراف: ۱۴۴])، یعنی فرمایا اے موسیٰؑ! میں نے تجھے لوگوں پر اپنی پیامبری اور اپنے کلام کے ذریعے سے ممتاز کیا۔ اس کا مطلب بیضاوی (طبع Fleischer، ۱: ۳۴۳) نے بِتَكْلِيمِي اِیَّاكَ بیان کیا ہے اور سَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلَى مَغَائِمٍ لِتَأْخُذُوْهَا ذُرُوْنَا تَتَّبِعُكُمْ يَرْيدُونَ اَنْ يَّبْدِلُوْا كَلِمَ اللّٰهِ (۴۸ [الفتح: ۱۵])، یعنی "جب تم لوگ غنیمتیں اپنے چلو گے تو جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے وہ کہیں گے ہمیں بھی اجازت دیجیے کہ آپ کے ساتھ چلیں، یہ چاہتے ہیں کہ خدا کے قول کو بدل دیں" کی تفسیر بیان کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ یہاں کلام ایک اسم ہے جو تکلم کے لیے استعمال ہوا (۲: ۲۶۸، س ۱۰)۔ باقی وہ مقامات جہاں قرآن مجید میں کلام اللہ آیا ہے: اَفَتَطْمَعُونَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللّٰهِ ثُمَّ يَرْفُؤْنَ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَدُوْهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (۲ [البقرة: ۷۵])، یعنی اے مسلمانو! توقع رکھتے ہو کہ وہ تمہاری بات مانیں اور ان میں ایک فرقہ تھا کہ وہ اللہ کا کلام سننا تھا، پھر اس کو جان بوجھ کر بدل ڈالتے تھے اور وہ جانتے تھے۔ وہاں اس کا مفہوم یا تو

کیا تھا، اس نے سب سے پہلے اسی مقام کو اپنی سرگرمیوں کا مرکز بنایا تھا۔ بعد میں اس نے یہاں ایک محل اور دلی کا مال غنیمت رکھنے کے لیے ایک خزانہ گاہ تعمیر کرائی۔

مآخذ: (۱) میرزا سہدی خان: تاریخ جہان کشای لادری، بمبئی ۱۲۶۵ھ، ص ۱۸: (۲) تاریخ و صاف، حوالہ، در Hist. des Mongols: d' Ohsson، ۳: ۵۹۴: Journal of the Royal Geogr.: P. M. Sykes (۳) Society، دسمبر ۱۹۰۶ء: (۴) وہی مصنف: History of Persia، بار اول، ۲: ۱۸۵، ۲۰۱، ۳۵۹ (Cl. HUART)

* کلام: [کلام کے ایک سے زیادہ معنی ہیں:

(۱) لغوی: (۲) علم نحو میں: اور (۳) علم کلام میں۔ لغوی معنی ہیں گفتار یا بات چیت (لسان)۔] لغویوں نے اس کی تعریف یہ کی ہے کہ اس سے مراد وہ لفظ ہے جو باواز بلند ادا ہو، جو مرکب ہو، مفرد نہ ہو اور وضعی معنی ادا کرتا ہو نہ کہ حقیقی۔ آجرومیہ میں بھی ایسا ہی مرقوم ہے۔ المفصل کے مطابق یہ تام (= مکمل) جملہ ہونا چاہیے خواہ سادہ ہی سہی۔ ابن عقیل (شرح الالفیۃ) نے تو نہایت تفصیل سے کلام، کلم (تین یا زیادہ الفاظ کا مرکب جس سے ضروری نہیں پورا پورا مفہوم ادا ہوتا ہو)، کلمہ (واحد) اور قول (جو ان سب پر حاوی ہے) کے درمیان فرق کیا ہے۔ تھانوی (کشاف اصطلاحات الفنون، ص ۱۲۶۸ تا ۱۲۷۰) نے کلام اور اس کے اجزا پر صوتی، نحوی، لغوی اور علم بلاغت کے اعتبار سے مناسب شرح و بسط سے متکلمانہ بحث کی ہے (نیز دیکھیے De Sacy، در Anthol, Gramm.، ص ۷۳، ۹۳ اور حواشی)۔ لغوی اعتبار سے کلام ایسا اسم جنس ہے، جس کا اطلاق ہر

یعنی ”جس دن روح (الامین) اور (اور) فرشتے صف بالندہ کر کھڑے ہوں گے تو کوئی بول نہیں سکے گا، مگر جس کو خداے رحمن اجازت بخشے اور اس نے بات بھی درست کہی ہو۔“ یہاں یہ فعل لازم ہے اور اس کا مطلب ہے بولنا، بات کرنا، بحث کرنا، چنانچہ جو موضوع زیر بحث ہوگا اس سے پہلے جس کا استعمال ضروری ہے۔ ۲۴ [النور]: ۱۶ میں جو لفظ کلام آیا ہے اس کا لب و لہجہ قدرے طنز آمیز ہے اس کے معنی کے لیے (دیکھیے Suppl.: Dozy، ۲: ۲۸۶ الف)۔ کلام کا ایک مطلب کسی عقلی موقف کی تصریح یا کوئی دلیل جس سے اس تصریح کی تائید ہو اور متکلم وہ شخص جو ایسا کلام استعمال کرے (فہرست، بمواضع کثیرہ)۔ المسعودی (مروج، مطبوعہ پیرس، ۸: ۱۶۱) نے تکلم کا لفظ عام داستان گوؤں کی تیزی گفتار اور سر راہ نقالی کے معنوں میں استعمال کیا ہے۔ [دینی اصطلاح کلام کے لیے رک بہ مقالہ علم (کلام)]۔

مآخذ: متن میں آگئے ہیں۔

(D. B. MACDONALD)

کلائٹر: (کلاں بمعنی بڑا اسم تفضیل)، آج کل ایران میں اس سے مراد ہے کسی شہر کا اہم ترین شخص، یا جیسے رئیس بلدہ (Mayor)، عمدہ بلد (Burgomaster) داروغہ یا چاؤش (bailiff)۔ یہ عہدہ بر بنائے انتخاب پر کیا جاتا ہے اور جو کوئی منتخب ہو اس کے لیے بالائی حکومت کی منظوری حاصل کرنا ضروری ہے۔ اس عہدیدار کی اہم ترین ذمے داری محصولات کا عائد کرنا ہے۔

مآخذ: (۱) رضا قلی خان: فرہنگ انجمن آراءے

ناصری، بذیل مادۃ کلاں: (۲) Estal: Raphaël du Mans

de La Perse en 1660، طبع Schefer، ص ۳۶: (۳)

یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے سچ مچ حضرت موسیٰؑ سے بات کی اور یا اس سے مطلب ہے اس کا قانون (شریعت) الہیہ: وَ اِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ قَاجِرُهُ حَتّٰی يَسْمَعَ كَلِمَ اللّٰهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَا نَسَنَهُ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُوْنَ (۹ [التوبة]: ۶)، یعنی ”اگر کوئی مشرک تجھ سے پناہ مانگے تو اس کو پناہ دے دے یہاں تک کہ وہ اللہ کا کلام سن لے پھر اس کو ان کی جگہ پر پہنچا دے یہ اس واسطے کہ وہ لوگ علم نہیں رکھتے۔“ اس آیت میں یہ امر بالکل واضح ہے کہ یہاں کلام اللہ کے معنی دین اسلام کے ہیں۔ قرآن مجید میں تکلم بروزن تفعیل کا استعمال عام ہے جس کے معنی ہیں کسی سے کلام کرنا اور جس سے کلام کیا جائے، اس کی علامت مفعولی کے ساتھ۔ الاشعری (الآبَانَةُ، مطبوعہ حیدر آباد، ص ۲۷) کہتے ہیں: تکلم کے معنی ہیں کسی سے بالمشافہہ بات کرنا (المُشَافَهَةُ بِالْكَلَامِ)، باب تفعیل کا استعمال چار مرتبہ آیا ہے: يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ اِلَّا بِاِذْنِهِ (۱۱ [هود]: ۱۰۵)، یعنی ”جس دن وہ آئے گا کوئی جاندار اس کے حکم کے بغیر بات نہ کر سکے گا“؛ اور وَ لَوْلَا اِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ (۲۴ [النور]: ۱۶)، یعنی ”اور جب تم نے اسے سنا تھا تو کیوں نہ کہہ دیا کہ ہمیں شایان نہیں کہ ایسی بات زبان پر لائیں۔ (پروردگارا) تو ہاک ہے یہ تو (بہت) بڑا بہتان ہے“، اور اَمْ اَنْزَلْنٰا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوْا بِهِ يُشْرِكُوْنَ (۳۰ [الروم]: ۳۵)، یعنی کیا ہم نے ان پر اتاری ہے کوئی سند کہ وہ انہیں شریک کرنے کو کہہ رہی ہے: يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَ الْمَلٰئِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اٰذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَ قَالَ صَوَابًا ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ (۷۸ [النبأ]: ۳۸)،

کسی چیز کا سامنے سے گزرنا مفسد صلوٰۃ نہیں ہے (ابن ماجہ، حوالہ مذکور، حاشیہ صفحہ ۷ کے شروع میں: ہدایہ اولین، مطبوعہ لکھنؤ، ص ۱۲۳، حاشیہ ۱) اس فساد کا باعث کتنے کی نجاست کو ٹھیرانا اس وجہ سے اور بھی اہم ہو جاتا ہے کہ یہی حکم عورت حائض کے متعلق بھی ہے (ابن ماجہ، قاہرہ ۵۱۳۱۳، ۱: ۱۵۷)۔ [صرف ایک حدیث میں مرآۃ کے ساتھ لفظ حائض آیا ہے، باقی احادیث میں فقط مرآۃ ہے۔ اس لیے یہاں حائض سے مراد بالغہ ہے، چنانچہ دیگر احادیث میں بھی اس لفظ سے یہی مراد ہوگی۔ نابالغہ لڑکیوں کے متعلق یہ حکم کسی کے ہاں بھی نہیں ہے۔ بالغہ عورت کے بارے میں اختلاف پہلے بیان ہوا، یعنی فقط بعض اصحاب ظواہر مرور مرآۃ کو قاطع صلوٰۃ مانتے ہیں اور کوئی نہیں، جیسا کہ اوپر بیان ہوا (حوالہ بالا)۔ شارحین حدیث اس کی تشریح یوں کرتے ہیں کہ کتا نمازی کو ڈرا دیتا ہے اور اس کی توجہ نماز سے ہٹا دیتا ہے (السندی: شرح ابن ماجہ، حوالہ مذکور)۔ چونکہ جمہور کسی چیز کے مصلیٰ کے سامنے سے گزرنے کو قاطع صلوٰۃ نہیں مانتے، اس لیے وہ احادیث کی تاویل اس طرح کرتے ہیں کہ قطع سے مراد نقص ہے، یعنی ان اشیاء کے مرور سے خیال دوسری طرف منتقل ہو جاتا ہے۔ اس لیے ان اشیاء کا مرور باعث نقصان صلوٰۃ ہے اور قاطع صلوٰۃ نہ ہونے کی دلیل ان کے نزدیک یہ حدیث ہے: "لا یقطع الصلوٰۃ مرور شیء، رواہ مسلم" (ہدایہ اولین۔ مطبوعہ لکھنؤ، ص ۱۲۳، ص ۱ و ۲ از ابتدائے صفحہ)۔ یہ بات کالے کتے کی بابت خصوصیت کے ساتھ درست ہے کیونکہ وہ "شیطان" ہے (ابن ماجہ، قاہرہ ۵۱۳۱۳، ص ۱۵۷، ص ۱۵۷ بعد)۔ اس حدیث کو بعض نے لفظی معنوں میں لیا ہے، یعنی یہ کہ شیطان کبھی کبھی کالے کتے کی صورت

(۴) Voyage en Perse : E. Flandin : ۱۸۱۱ : ۲
A year amongst the Persians : E. G. Browne
ص ۴۵۵

(CL. HUART)

* **کلب :** (یعنی کتا)، یہ عام طور پر ان جانوروں میں شامل ہے جو اسلام میں نجس قرار دیے گئے ہیں۔ اس کی اول وجہ تو یہ ہے کہ اس کا گوشت کھانا حرام ہے (النووی: منہاج الطالبین، طبع v.d. Berg، ۳: ۳۱۲)؛ اور دوسرے اس لیے کہ حدیث میں کتنے سے متعلق خاص ارشادات ہیں، مثلاً یہ کہ جس خوراک کو کتا چاٹ جائے وہ نجس ہو جاتی ہے اور وضو کے پانی میں منہ ڈال دے تو اس سے وضو نہیں ہو سکتا (البخاری، کتاب الوضوء، باب ۳۳) [بخاری حوالہ مذکور کے عنوان میں جو کچھ ہے وہ زہری کی فقط اپنی رائے ہے۔ جس کے بعد بخاری نے سفیان کا قول نقل کیا ہے کہ میرے دل میں اس کی بابت شبہ ہے، بہتر ہے کہ وضو کے ساتھ اس صورت میں تیمم بھی کر لے] جن برتنوں کو کتا چاٹ جائے انہیں کئی بار دیت سے مل کر دھونا چاہیے۔ ایک لحاظ سے وہ اس تمام کمرے کو ہلید کر دیتا ہے جس میں وہ ہو کیونکہ حدیث کی رو سے جس گھر میں کتا ہو اس میں فرشتے داخل نہیں ہوتے اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو وہ جگہ جہاں کتا چھپا پڑا تھا پانی سے صاف کرائی پڑی۔ اس کے بعد جبریل علیہ السلام اس گھر میں داخل ہوئے (مسلم: کتاب اللباس، حدیث ۳۱ بعد)۔ کتنے نماز کے باطل ہونے کا موجب ہیں، یعنی اگر کتا نماز پڑھتے میں مصلیٰ کے قریب آ جائے تو نماز باطل ہو جاتی ہے۔ [احادیث سے قریب آ جانا مفہوم نہیں ہوتا بلکہ سامنے سے گزرنا مراد ہے اور یہ بعض اصحاب ظواہر کا مسلک ہے، جمہور کے نزدیک

میں دکھائی دیتا ہے (دیکھیے Faust) یا اس کا مطلب صرف یہ ہوگا کہ عام طور پر کالے کتے خصوصیت کے ساتھ شریر سمجھے جاتے ہیں [(دیکھیے ابن ماجہ : حوالہ مذکور، ص ۱۵۷) (حاشیہ) (الکلب الاسود شیطان)۔ شیطان کا مرور قاطع صلوٰۃ نہیں ہے، اس لیے اختلاف صورۃ کلبیہ ہی پر مرتکز ہے]۔ کتے بالعموم خطرناک سمجھے جاتے ہیں، اس لیے انہیں نیست و نابود کر دینا چاہیے (النسائی، مطبوعۃ قاہرہ، کتاب الصيد والذبائح، باب ۹-۱۴، وسط صفحہ، باب الأمر بقتل الکلاب بعد)، لیکن چونکہ ”خدا کوئی ایسی چیز پیدا نہیں کرتا جس میں اس کی حکمت کی کوئی نشانی نہ ہو“، (السندی : شرح النسائی، حاشیہ (لولا ان الکلاب أمة من الامم)، کتاب مذکور، حوالہ بالا کی اس عبارت پر شرح) اس لیے یہ حکم صرف کالے کتے پر جاری ہوتا ہے۔ کتے کی ساری نوع کو فنا کرنے سے روک دیا گیا ہے۔

کتوں کو صرف شکار، بکریاں چرانے اور حفاظت کے لیے رکھنے کی اجازت ہے (النسائی : کتاب مذکور، ص ۱۹۵، س ۱۰ بعد) جو شخص ان کے سوا کسی اور غرض سے کتا اپنے گھر میں رکھے گا، اسے اس کے نیک اعمال کے ثواب میں سے روزانہ دو قیراط کی کمی ہوتی رہے گی (دیکھیے *Babylon Talmud Shabbāth*، ورق ۶۳ الف : جس کسی کے پاس خطرناک کتا ہوگا سعادت مندی اس کے گھر کے نزدیک نہ آئے گی)۔ بلکہ حدیث کی رو سے کتے کا بیوپار سخت ممنوع ہے (البخاری، کتاب البیوع، باب ۲۵)۔

اس کے خطرناک اور ناپاک ہونے کے باوجود عرب کتے کی اچھی خصلتوں اور خدمات کی قدر پہنچاتے تھے۔ [اسلام میں اسی لیے اس سے مفید کام لینے کی اجازت ہے، مثلاً شکار، حفاظت وغیرہ]۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم

نے (خود ایک عورت کو اس مہربانی کے صلے میں جو اس نے ایک پیاسے کتے سے کی تھی ثواب کا مژدہ دیا ہے (البخاری، کتاب الوضوء، باب ۳۳)۔ [اس حدیث میں عورت کا ذکر نہیں رجل کے لفظ سے آپؐ نے فرمایا کہ اس کو ایک پیاسے کتے کو پانی پلانے کی وجہ سے بخش دیا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا۔] القزوينی (عجائب المخلوقات، ص ۴۰۳) کتے کی بابت لکھتا ہے کہ یہ ”بہت سمجھدار، کارآمد، بھوک اور پاسبانی میں صابر جانور ہے، جس کی دانشمندی اور وفاداری بہت سے واقعات سے ثابت ہے“۔ القزوينی (عجائب المخلوقات) باولے کتے سے کاٹے جانے کی علامات تفصیلاً بیان کرتا ہے، اس پر دیکھیے *Babylon. Talmud Yōmā*، ورق ۸۳ ب: ”باولے کتے کی پانچ علامتیں ہیں، اس کا منہ کھلا ہوتا ہے، اس کی رال بہ رہی ہوتی ہے، اس کے کانوں سے بدبو آتی ہے، اس کی دم ڈھیلی ہو کر سیدھی لٹک جاتی ہے اور وہ گلی کوچوں میں آوارہ پھرتا رہتا ہے“۔

اصحاب الکہف کا کتا البتہ مستثنیٰ ہے۔ البیضاوی کے بیان کے مطابق (طبع فلاشر Fleischer، ص ۵۵۷) یہ ایسا کتا تھا جس کو قوت گویائی عطا کی گئی تھی۔ الطبری (تفسیر، ۱۵ : ۱۴۱، بار اول، ص ۱۳۱)، کی رائے ہے کہ یہ کتے کی شکل میں ایک انسان تھا، لیکن شاید یہ ایک عام کتا تھا۔ [اصحاب الکہف کے کتے کے بارے میں مزید تفصیل کے لیے دیکھیے عبدالمجید دریا بادی : تفسیر ماجدی؛ شبیر احمد عثمانی : تفسیر؛ محمد شفیع : معارف القرآن، ج ۵، بذیل وَكَلَبَهُمْ بِأَسْطِ ذُرَاعِهِ بِالْوَصِيدِ (۱۸) [الکہف : ۱۸]۔]

مآخذ : حدیث کے دوسرے مجموعوں میں وہ عبارتیں دیکھیے جو محولہ بالا احادیث کے انداز پر ہیں۔ (۱) القزوينی : عجائب المخلوقات، طبع وُستیفیلٹ، ص

فہرست ہائے نجوم تمام تر بطلمیوس کی المجسطی پر مبنی ہیں، لیکن وہ فہرست جو الخ یگ نے ۱۸۳۷ء کے دوران میں تیار کی تھی، ستاروں کے مقامات کی بہت سی نئی حدود پر مشتمل ہے۔

شعری (یمانی) کے نام کی روایت غالباً مصر قدیم تک پہنچتی ہے جہاں آج کل کا سیریوس، یعنی مشتمل، درخشاں (Dog Star = کے اضافے کے ساتھ) سوپ ڈٹ (Sopdet) کہلاتا تھا جو بلاشبہ بعد میں یونانی موتھس (Sothis) بن گیا۔ اصل میں ستارے نام کا کتے سے کوئی تعلق نہ تھا، لیکن یونانی سفال کاری (Terracotta) میں جس کے آثار مصر میں اکثر پائے جاتے ہیں دیوی ایزیس (Isis) جس کے نزدیک یہ ستارہ مقدس تھا، اکثر ایک کتے کی ہمراہی میں دکھائی گئی ہے اور بقول L. Borchardt ایک خاص قسم کے کتے کی معیت میں جسے عرف عام میں ارمنت (Ermant or Arment) کہتے ہیں دکھایا گیا ہے۔ سیریوس Sirius کا چربہ بھی سفال کاری میں اسی طور پر اتارا گیا ہے۔ بعض اوقات اس کے سبز پر بھی ستارہ ہوتا ہے۔ L. Borchardt کے نزدیک یہ غیر اغلب نہیں کہ جو ستارہ رامسی Ramesid مقبروں سے برآمد شدہ ستاروں کی جدولوں میں دکھایا گیا ہے اور جو سوپ Sopdet سے پہلے یا پیچھے آتا ہے، وہ آج کل کا پروکیون Prokyon ہی ہو۔ بابل میں سیریوس "تیر ستارہ" (Arrow Star) کہلاتا تھا۔ اس کا نام کتا ستارہ کبھی نہ تھا؛ اس ستارے کا قدیم بابلی نام (بقول ایکس کیوگر (F. X. Kugler) ککب مشری Kakkabmishre تھا اور بعد کی بابلی زبان میں اسے کک کشتی kak-kashti (کمان کا ہتیار، تیر) کہتے تھے۔

مآخذ: (۱) Schjellerup : Description des étoiles fixes (سینٹ پترز برگ ۱۸۷۴ء، ترجمہ کتاب الکواکب الثابتہ، از عبدالرحمن الصوفی: (۲) البیرونی:

۳۰۳ ہجری: (۲) البیرونی: کتاب حیوة النجوم الکبریٰ، قاہرہ ۱۲۷۵ھ، ۲: ۳۲۰ تا ۳۶۰: مشرق کے سیاح مثلاً (۳) Ch. M. Doughty : Travels in Arabia Deserta، کیمبرج ۱۸۸۸ء بمقد اشاریہ: (۴) A. Musil : Arabia Petraea، (وی والا ۱۹۰۸ء)، بمقد اشاریہ: (۵) Tagbuch einer Reise in Innerarabien : Julius Euting، ۲: ۵۳، کتوں کے ناموں پر: مشرق کے شہروں کے کتوں پر دیکھیے (۶) Von Oppenheim : Vom Mittelmeer Zum Persischen Golf، برلن ۱۸۹۹-۱۹۰۰ء، ۱: ۶۹ تا ۷۱۔

(B. JOEL)

* **الکلب:** علم ہیئت کا شعری الیمانیہ (کلب الجبار) ہے۔ اس سے صورت الکلب الاکبر (= بڑے کتے کا مجمع الکواکب) اور صورت الکلب الاصغر (= چھوٹے کتے کا مجمع الکواکب) یا صورت الکلب المتقدم (= اگلے کتے کا مجمع الکواکب) مراد ہے۔ اول الذکر کلب اکبر (Canis major) اور مؤخر الذکر کلب اصغر (Canis minor) کہلاتا ہے۔ یہ جنوبی افلاک کے مجمع الکواکب ہیں جن کے نام اور اشکال عربوں نے بطلمیوس کی المجسطی سے اخذ کی ہیں۔ مؤخر الذکر کے تتبع میں عربوں نے بھی ۱۸ ستارے کلب اکبر کی خاص شکل میں شامل کیے ہیں جن میں سے سیریوس Sirius (الشعری العبور) قدر اول (دراصل ۱۰۶) کا ہے۔ ۱۱ ستارے مجمع الکواکب کے باہر واقع ہیں اور کلب اصغر میں دو ستارے ہیں جن میں سے پروکیون Prokyon (اے) کلب اصغر یا الشعری الغمیصاء بھی قدر اول (دراصل ۱۰۵) کا ہے۔ جہاں تک کوکی محدّدوں (عرض بلد و طول بلد) کا تعلق ہے عبدالرحمن الصوفی (م ۱۸۷۶/۱۸۷۷ء) اور البیرونی (م ۸۴۰/۸۴۸ء) کی

القانون المسعودی، مخطوطة كتاب خاتمة برلن، ص ۲۰۹
 ب بعد: (۳) الخوارزمی: مفاتیح العلوم، طبع v. Vloten،
 ص ۲۱۳: (۴) المسعودی: سروج الذهب، پیرس
 ۱۸۶۱-۱۸۷۷، ۳: ۳۱۶ بعد: (۵) التزوینی:
 عجائب المخلوقات، طبع وشتفٹ، ص ۳۹ بعد: (۶)
 Untersuch über den Ursprung u. die: L. Ideler.
 Bedeutung der Sternnamen، برلن ۱۸۰۹، ص ۲۳۸
 بعد: (۷) Opus astronomicum: C. A. Nallino، ۲:
 Ulug Beg's catalogue of: B. Knobel (۸) ۱۷۱:
 stars، طبع واشنگٹن ۱۹۱۷: (۹) F. X. Kugler:
 Sternkunde und Sterndienst in Babel، ج ۲
 (Münster ۱۹۲۳) ۵۲۲ بعد.

(C. SCHÖY)

* **کلب بن وبرة: بنو کلب کا جد امجد جس**

کے نام سے یہ قبیلہ منسوب ہے۔ بنو کلب شام
 کے بدوی عربوں کا ایک گروہ ہے جو قضاة
 [رک بان] کے طاقت ور گروہ سے وابستہ ہے۔
 ہجرت کے بعد کلب کے قبائل میں سب سے زیادہ
 شہرت خصوصاً تاریخ ادب میں بنو عذرة (رک بان)
 نے پائی۔ بنو کلب کے زمانہ قبل اسلام کے جو
 حالات و واقعات معلوم ہیں، وہ بہت دھندلے اور
 نیم افسانوی ہیں۔ زہیر بن جناب [رک بان] جو
 قریب قریب ایک فرضی شخصیت بن چکا ہے اور
 جس کا معمر، یعنی صد سالہ لوگوں میں شمار
 کیا جاتا ہے، اس قبیلے کے بڑے بڑے سرداروں میں
 سے تھا۔ معلوم ہوتا ہے ان لوگوں نے جزیرہ
 نماے عرب کے دوسرے قبائل سے بالکل الگ تھلک
 رہ کر نشو و نما پائی تھی اور ان کا دوسرے قبائل
 سے کوئی رشتہ یا تعلق نہیں تھا۔ ان کی زبان
 میں بعض عجیب و غریب امتیازی خصوصیات ملتی
 ہیں اور ہمیں زمانہ قبل از اسلام کا کوئی شاعر نظر
 نہیں آتا جس نے یہ زبان استعمال کی ہو۔ زمانہ

ہجرت میں یہ شامی عربوں کا وقیع قبیلہ تھا۔
 شام کی فتح کے بعد بنو کلب منظر عام پر
 آئے۔ اس بات میں ان کا کچھ کم دخل نہ تھا کہ
 امیر معاویہؓ اول نے اس قبیلے سے معاہدہ اتحاد
 کر لیا اور میسون [رک بان] مادر یزید اول کے
 ساتھ شادی کر کے معاہدے پر مہر توثیق ثبت کردی۔
 اس سیاسی اتحاد سے بنو کلب کے افراد کو دربار
 اور فوج میں اونچے عہدے مل گئے۔ فوج کو
 اس قبیلے سے تربیت یافتہ سپاہی اور بڑے
 دلیر سپہ سالار ملے۔ پہلی صدی ہجری کے وسط
 کے قریب ان کی تعداد اچھی خاصی ہو گئی۔ ان
 میں سے ۲۰۰۰ افراد کو ۲۰۰۰ درہم کا وظیفہ
 دیا جاتا تھا۔ اسے "شرف العطا" کہتے تھے اور یہ
 ایک ایسا امتیاز تھا جو فقط اشراف کے لیے مخصوص
 تھا۔ ان نیم حضری اور نیم بدوی لوگوں نے جو
 کلمہ بانی میں بڑے مشاق تھے، اپنے مویشیوں کے
 بڑے بڑے ریوڑ صحرائے سماء کے لق و دق
 میدانوں میں جو شام کو عراق سے جدا کرتے
 ہیں اور اسی وجہ سے اس کو سماء کلب یا صحرائے
 کلب کہتے ہیں، پھیلا رکھے تھے۔ حوران کے جنوب
 اور مشرق کے چشمے اور نخلستان ان کے قبضے میں
 تھے، بالخصوص دومة الجندل، تبوک اور چند دیگر
 مقامات جن میں وادی القری کے آس پاس جگہ جگہ
 کھجوروں کے باغات تھے، جو بنو عذرة کی املاک
 تھے۔ شام میں وہ سلمیہ اور پالمیرا کے گرد و
 نواح میں متعدد گروہوں میں آباد تھے۔ یہ دونوں شہر
 بھی انہیں کے تھے۔ ضلع امسة Emesa کا کچھ علاقہ
 اور دریائے عاصی کی وادی زیریں کا ایک حصہ
 ان کے مقبوضہ علاقے میں شامل ہو کر باہم متحد
 ہو گئے تھے اور غوطہ دمشق [رک بان] میں بھی
 کچھ دیہات پر بنو کلب قابض تھے۔ چونکہ پالمیرا
 اور دومة الجندل جیسے تجارتی مرکزوں پر ان کا

قبضہ تھا، اس لیے یہ امر قرین قیاس ہے کہ ان شاہراہوں سے جہاں پہلی صدی ہجری تک بھی بہت آمد و رفت رہتی تھی، گزرنے والے قافلہوں سے یہ ہوشیار، معنی، شامی قبیلہ کافی فائدہ اٹھاتا ہوگا۔

معلوم ہوتا ہے کہ متعدد قبائل کی قیادت قدیمہ انہیں بنو غسان سے ورثے میں ملی تھی۔ بنو غسان اور دوسرے شامی عرب قبائل کی طرح ہجرت کے وقت اس قبیلے کے اکثر لوگ بھی عیسائی تھے اور فرقہ یعقوبیہ سے تعلق رکھتے تھے۔ رفتہ رفتہ انہوں نے اسلام قبول کر لیا۔ کہا جاتا ہے کہ ان کے ایک فریق نے حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک وفد بھی بھیجا تھا۔ متعدد کلبیوں نے آنحضرتؐ کا متبع ہو کر عروج حاصل کیا اور بڑی اہم خدمات سر انجام دیں۔ ان میں سے آنحضرتؐ کے متبئی زید بن حارثہ اور آپؐ کے سفیر دحیہ بن خلیفہ قابل ذکر ہیں۔ اس قبیلے میں اسلام خاص طور پر اس وقت پھیلا جب بنو امیہ کے ساتھ ان کے ازدواجی تعلقات قائم ہونے لگے۔ سب سے پہلا تعلق حضرت عثمانؓ [رک باں] اور [حضرت] نائلہ کی شادی سے پیدا ہوا اور اس سے انہیں عرب کے دوسرے قبائل پر غلبہ حاصل ہونے کا یقین ہو گیا۔ یزید اول نے کچھ ایام شباب اپنی ماں کے ساتھ صحراے کلب میں بسر کیے اور ایک کلبیہ سے شادی کی۔ اس قبیلے اور طاقتور قبیلہ بحدل [رک باں] کے عروج کی وجہ سے بنو قیس ان کے خلاف بھڑک اٹھے۔ انہوں نے معاویہؓ ذوم کو خلیفہ تسلیم کرنے سے انکار کر کے ابن الزبیرؓ [رک بہ عبد اللہؓ بن الزبیرؓ] کی حمایت کا اعلان کر دیا۔ مرج راہط کی فتح کے بعد جو زیادہ تر کلبیوں کی جوانمردی کی مرہون منت تھی، ان دونوں قبائل کے درمیان پوری طرح ٹھن گئی۔ جوش انتقام میں انہوں نے

بنو کلب پر ہر جگہ حملے شروع کر دیے اور انہیں عراق اور اس سے ملے ہوئے اضلاع سقاوہ سے نکل دینے میں کامیاب ہو گئے۔ مزید برآں آل مروان کے برسر اقتدار آنے سے دربار دمشق میں جہاں مرج راہط کی شاندار فتح کے بعد ان کے کئی دشمن پیدا ہو گئے تھے، ان کی قدر وقتی طور پر گھٹ گئی تھی، لیکن انہیں دوبارہ اثر و رسوخ حاصل کرنے میں زیادہ وقت نہیں لگا۔ ان کا شمار بدستور سلطنت بنی امیہ کے ثابت قدم اور سرگرم ترین حامیوں میں ہوتا رہا۔ ان کے فوجی دستوں نے بارہا عراق کو مشرق کے باغیوں سے دوبارہ چھیننے میں بڑی کامیابی سے اعانت کی۔ اسی وجہ سے ان کو قضاۃ کا سب سے زیادہ بہادر قبیلہ مانا جاتا تھا۔ قصہ مختصر لقب کلبی، بنی امیہ کے معاون کا مرادف ہو کر رہ گیا تھا۔ بنی امیہ کا طریق عمل تقریباً ہمیشہ یہی رہا کہ بنو کلب کے معاہدہ اتحاد پر بھروسہ کیا جائے اور پھر ان کے ذریعے دیگر شامی قبائل کی اعانت حاصل کی جائے۔ ایک روایت ہے کہ السفیانی [رک باں] کے آخری حمایتی کلب ہوں گے۔ اس صورت حالات کا لازمی نتیجہ یہ نکلا کہ عہد عباسی میں بنو کلب کو بڑی سخت پاداش بھگتنی پڑی اور ان پر بہت جلد زوال آ گیا کیونکہ ان کی تعداد ایک مدت تک قیس کے ساتھ لڑنے میں اور اسلامی فتوحات کی جنگوں کے اندر عملی حصہ لینے میں پہلے ہی بہت کچھ گھٹ چکی تھی۔ ان کی عصیت ختم اور اتفاق پارہ پارہ ہو گیا اور لقب کلبی جو بغداد کی حکومت کی نگاہ میں شک و شبہ کا مورد بن چکا تھا، رفتہ رفتہ بالکل غائب ہو گیا۔ ابن سعدؒ جس کا قول القلقشندي نے (اپنی تصنیف نہایۃ الآرب) میں نقل کیا ہے کہتا ہے کہ اس کے زمانے میں بنو کلب کی ایک بڑی تعداد ”آبنائے قسطنطنیہ“ کے ساحلی علاقوں

میں آباد تھی اور ان میں نصف مسلم تھے اور نصف عیسائی۔

مآخذ: (۱) ابن درید: کتاب الاشتقاق، ص ۳۱۴
بعد: (۲) Register zu den genealog. : Wüstenfeld
Tabellen، ص ۲۶۴ تا ۲۶۷: (۳) دوسرے حوالوں کے لیے بڑی تصنیف Etudes sur le regne du calife
omaiyade Moawia I^{er}، ص ۵۰، ۵۱، ۶۵، ۲۸۶ تا ۲۹۳، ۳۰۹، ۳۱۲، ۳۲۳ تا ۳۲۶، ۳۱۸
(H. LAMMENS)

* کلب رگہ: رگ بہ احسن آباد، کلب رگہ۔

* الکلبی: کوفی علما کا ایک خانوادہ۔

الکلبی الکبیر ابو النضر محمد (بن مالک بروایت ابن الکوفی، در الفہرست) بن السائب بن بشر کے دادا نے اپنے بیٹوں، السائب، عبید اور عبدالرحمن نے حضرت علیؓ کی حمایت میں جنگ جمل میں حصہ لیا تھا۔ اس کے باپ نے حضرت مصعبؓ بن الزبیرؓ کے ساتھ شہادت پائی اور خود ابو النضر محمد الکلبی نے دیر الجماجم [رگ باں] کی لڑائی میں عبدالرحمن بن محمد الاشعث [رگ باں] کی ہمراہی میں شرکت کی تھی۔ بعد ازاں ابو النضر محمد الکلبی نے خود اپنے کو لغت اور اخبار العرب کے درس و تدریس کے لیے وقف کر دیا۔ اس نے الفرزدق کے نقائص کو الفرزدق [رگ باں] سے پڑھا تھا۔ وہ کوفی میں تفسیر اور اخبار العرب پر لیکچر دیا کرتا تھا۔ سلیمان بن علی کی دعوت پر اس نے کچھ عرصہ اس کے گھر میں قرآن مجید کی تفسیر کا بھی درس دیا تھا۔ اس کی تفسیر سے الثعلبی (م ۸۴۲/۱۰۳۶ء) نے بھی استفادہ کیا تھا (دیکھیے Cat. Codd. Mss. or. موزہ بریطانیہ، ج ۲، عدد ۸۲۱)۔ اس نے ۸۱۴/۷۶۳ء میں وفات پائی۔

ابو المنذر هشام نے اخبار العرب کی تعلیم اپنے

والد سے پائی اور پھر خود اس نے ایام الغرب اور اخبار العرب کی تدریس جاری رکھی۔ ارباب جرح و تعدیل نے دونوں علما کو ضعیف الروایت لکھا ہے (دیکھیے الاغانی، ۹: ۱۹: ۱۱: ۳۸: ۱۸: ۱۶۱: Muh. Studien: Goldziher: ۱: ۱۸۶): جب کہ بعض نے انہیں ثقہ بتلایا ہے (یاقوت: معجم، طبع Wüstenfeld، ۲: ۱۵۸)۔ موجودہ علمی تحقیقات نے ان کی روایات کی تصدیق کر دی ہے، کیونکہ ان کے استدلال علمی کی بنیاد کتب کے مطالعے پر ہے (دیکھیے Nöldeke: Gesch. der Araber U. Perser، ص ۲۷)۔ محمد بن المنذر نے کچھ عرصے کے لیے بغداد میں ملازمت بھی کی تھی۔ اس نے اپنے وطن کوفی میں ۸۱۹/۷۲۰ء میں وفات پائی۔ بعض اس کا سال وفات ۸۲۰ء بتاتے ہیں۔

محمد بن المنذر کی ایک سو چالیس کتابوں (الفہرست، ص ۹۵ تا ۹۸) میں سے یہ کتابیں اب دستیاب ہوتی ہیں: (۱) کتاب النسب الکبیر یا الجمہرۃ فی النسب (حاجی خلیفہ میں جمہرۃ الانساب)، جو کہ عربوں کے انساب پر ہے اور ایسکوریال Escorial میں اس کا ایک مخطوطہ محفوظ ہے (دیکھیے Bibl. arabico-hispana: Casiri، عدد ۱۶۹۳): اس کی دوسری جلد موزہ بریطانیہ میں ہے (دیکھیے Cat. Codd. Mss: Brit. Mus.، ج ۲، عدد ۹۱۵) جو جدید مگر ناقص ہے۔ شاید یہ کسی اقتباس کی نقل ہے۔ اس کتاب کا کچھ حصہ پیرس میں ایک مخطوطے کی شکل میں محفوظ ہے (فہرست کتاب خانہ ملی، مرتبہ دیسلان، عدد ۲۰۳۷)۔ ابو سعید علی بن موسی السکری (م ۸۶۵/۱۰۷۵ء) نے اس کتاب کی تلخیص بھی کی تھی جو کہ محمد بن حبیب کی روایت پر مبنی ہے۔ السکری نے ابن العربی اور دوسرے قدیم

۵۱۲۹۴ : (۴) *Geschichtsschreiber. Wüstenfeld*، عدد
 ۴۲۲۶ : (۵) *Gesch. d. Qorān : Nöldeke-Schwally*، عدد
 ۱۲۰۲ : (۶) *Gesch. : Brockelmann*، عدد
 ۱۳۸ : ۱، *d. ar. Lit.* تا ۱۴۰

(BROCKELMANN)

کَلْثُوم بن عیاض التَّشیرِی : بنو قیس [بن *

الْأَعُور بن قشیر بن کعب ربيعة کا نامور فرزند اور
 اموی عہد کا بہادر سپہ سالار جس نے افریقیہ میں
 لشکر کشی کی۔ اسے خلیفہ ہشام [بن عبدالملک]
 نے اس شکست فاش کے انتقام کے لیے منتخب کیا
 تھا جو ۵۱۲۳ھ [۷۴۱ء] کی ابتدا میں عربوں
 کو غزوات الاشراف میں صوفی بربروں کے ہاتھوں
 ہوئی تھی۔ کَلْثُوم ۳۰ ہزار فوج کے ساتھ جس
 میں الافریقیہ اور مغرب کے دستے بھی شامل
 ہو گئے تھے روانہ ہوا اور حبیب بن ابی عبیدہ سے
 جو تلمسان کے قریب خسارج کی پیشقدمی روکنے
 کی کوشش کو رہا تھا جا ملا، لیکن شامیوں کے
 نامناسب رویے اور بالخصوص کَلْثُوم کے بھتیجے اور
 نامزد جانشین بَلْج [بن بشر بن عیاض] کے غرور
 اور نخوت سے وہ لوگ ناراض ہو گئے جن کی اعانت
 کے لیے وہ یہاں آئے تھے۔ بربری قائد خالد بن حمید
 عربوں سے کٹ کر وادی سبو جو مغرب کے
 وسط (طنجہ) میں واقع ہے چلا گیا۔ اسی دوران
 [فاس کے شمال میں] بُدُورہ (مقامی تلفظ بقُدُورہ)
 کے مقام پر ایک معرکہ ہوا جس میں حبیب کے
 دانشمندانہ مشورے کو رد کر دیا گیا۔ بالآخر وہ
 عرب رسالہ جسے بَلْج نے چھپا رکھا تھا بمشکل
 بربری صفوں کو چیر کر نکلنے میں کامیاب ہو سکا،
 لیکن بربروں نے ان کے عقب میں اپنی صفیں دوبارہ
 مرتب کر لیں اور خلیفہ کی فوج کو گھیرے میں لے
 لیا۔ حبیب اور چند دوسرے سپہ سالار مارے گئے۔
 کَلْثُوم آیات قرآنی پڑھ پڑھ کر دوسروں کو جرأت

مصادر سے بھی استفادہ کیا ہے۔ اس کی پہلی جلد
 موزہ بریطالیہ میں موجود ہے (دیکھیے *Cat.*، عدد
 ۱۲۰۲، ص ۷۸۳ ب)۔ یاقوت کا اقتباس کردہ
 نسخہ قاہرہ میں ہے، فہرست، (دارالکتب المصریہ،
 ۱۵۶ : ۵ *Zeltschr. d. deutsch. Morg. : Vollers* : ۱۱۶ : ۴۳) *Gesellsch*
 الخیل فی الجاہلیہ و الاسلام (دیکھیے *Hammer* :
 ۶ *Denks. der Wiener Akad. Phil. Hist. Kl* :
 ۲۱۴، عدد ۵۰)، در گوتھا (دیکھیے *Pertsch* :
 ۲۰۷۸، *Die arab. Hds.*، عدد ۲۰۷۸)، (۳) کتاب
 الاصنام (یا کتاب تنقیص الاصنام)، طبع زکی پاشا
 [کتاب *Le Livre des Idoles : Ibn al Kalbi* (کتاب
 الاصنام)، قاہرہ ۱۹۱۴ء]۔ عبدالقادر البغدادی نے
 کتاب کے مطالب کا خلاصہ بیان کیا ہے
 (خزانة الادب، ۳ : ۲۴۲ تا ۲۴۶)، جس سے
 کتاب کی وسعت اور اس کی ترتیب کا اندازہ کیا
 جا سکتا ہے۔ یاقوت نے معجم البلدان میں اس
 کتاب کے بہت سے اقتباسات دیے ہیں، جن کا
 ترجمہ مع حواشی *Wellhausen* نے شائع کیا ہے :
Reste arab. Heidentums، بار دوم، ص ۱۰ تا ۶۴
 (دیکھیے ص ۲۴۳)۔ الانباری نے کتاب الکلاب
 (فہرست، ص ۹۷، ص ۱۸) سے ایک اقتباس
 مفضلیات کی شرح میں بھی دیا ہے، دیکھیے
Ibn al-Kalbi's Account of the first : C. J. Lyall
Orient. Stud. Th. Nöldeke در *day of al Kulāb*
Gewidmet (Giessen) ۱۹۰۶ء، ۱ : ۱۲۷ تا
 ۱۵۴

مآخذ : ابن سعد : طبقات، ۶ : ۲۴۹ تا ۲۵۰ :
 (۲) ابن حجر : تہذیب التہذیب، (حیدر آباد دکن،
 ۱۳۲۵-۱۳۲۷ھ)، ج ۹، عدد ۲۶۶ : (۳) ابن الانباری :
 نزہة الألباء فی طبقات الأدباء، ص ۱۱۶ تا ۱۱۸، قاہرہ

بعد) میں ملتا ہے یہ آج کل بھی زیر استعمال ہیں اور عراق کے تقریباً تمام سیاحوں نے ان کا ذکر کیا ہے۔

مآخذ: (۱) Thénenot : Suite du voyage

de levant، پیرس ۱۶۷۷ء، ۲ : ۱۰۳ بعد: (۲)

Travels in Mesopotamia : Buckingham، لندن

۱۸۲۷ء، ۲ : ۸۷ (۳) Ker Porter : Travels، لندن

۱۸۲۱ - ۱۸۳۲ء، ۲ : ۲۵۹ (۴) V. Moltke : (۵)

Gesammelte Schriften، ۸ : برلن ۱۸۹۳ء بعد اشاریہ:

H. Ritter در Isl، ۹ : ۱۴ بعد

(ادارہ [آئی، لائین، بار اول])

کلکتہ (Calcutta) : صوبہ مغربی بنگال کا *

صدر مقام اور بھارت کا سب سے بڑا شہر، جو خلیج بنگال سے تقریباً ۸۰ میل کے فاصلے پر دریائے گنگا کی ایک شاخ ہگلی (جس میں بڑے بڑے جہاز بھی چل سکتے ہیں) کے بائیں، یعنی مشرق کنارے پر واقع ہے۔ ریل اور سمندر کے ذریعے آمدورفت کا مرکز اور یورپ اور مشرق بعید کے درمیان واقع ہونے کی وجہ سے دنیا کی مصروف ترین بندرگاہوں میں سے ہے۔ ہندوستان کی سمندر پار کے ممالک سے تجارت کے تقریباً ۵/۷ حصے میں کلکتہ اور بمبئی شریک ہیں، جس میں بڑا حصہ کلکتے کا ہے۔ ملک بھر کے کارخانوں کی تقریباً ایک تہائی منظم صنعت اس کے گرد و نواح میں قائم ہے۔ یہاں بہت بڑا بین الاقوامی ہوائی اڈا ہے۔ [خاص کلکتے کا رقبہ ۴۰ مربع میل (تقریباً ۱۰۰ مربع کلومیٹر) ہے، آبادی ۱۹۷۱ء میں ۷۰۰۵۳۶۲ تھی۔ کلکتے کے بڑے نواحی شہر ہوڑہ، بڑا نگر، جنوبی ڈم، بہالہ اور گارڈن ریج ہیں۔ اس تمام علاقے کا رقبہ ۵۰۰ مربع میل تقریباً ۱۳۰۰ مربع کلومیٹر ہے جو دراصل کلکتے ہی سے ملحق ہے۔ کلکتے کا ان شہروں سے دریائے ہگلی کے دو ہلوں،

دلاتا رہا اور التہائی دلیری سے لڑا، مگر بالآخر وہ بھی کام آیا۔ ایک تہائی فوج ہلاک ہو گئی اور ایک تہائی گرفتار (ذوالحجہ ۱۲۳۳ھ/ اکتوبر نومبر ۱۷۷۱ء)۔ بلج کے رسالے کے لیے بچاؤ کی واحد صورت یہ تھی کہ سبتہ میں پناہ لے جہاں سے بڑی مصیبتیں اٹھاتا ہوا وہ سمندر پار کر کے ہسپانیہ پہنچنے میں کامیاب ہو گیا۔ [رک بہ بلج بن بشر]۔

مآخذ: (۱) ابن خلدون : کتاب العبر، ۶ :

۱۱۱، ۱۱۹ : (۲) [ابن حزم : جمہرة الساب العرب،

ص ۲۹۰] : (۳) Histoire de l'afrique et de la Sicile

طبع و ترجمہ Desverges، ص ۱۱ تا ۱۳ متن، ۳۶ تا ۳۸

ترجمہ: (۴) ابن عذاری: البیان المغرب، ۱ : ۴ تا ۴۳ : (۵)

ابن القوطیہ : تاریخ افتتاح الادللس، میڈرڈ ۱۸۶۸ء، ص ۱۵

تا ۱۵ [کذا؟] : (۶) البلاذری : فتوح البلدان، ص ۲۲۹

۲۳۲ : (۷) اخبار مجموعہ، ص ۳۲ تا ۳۵ : (۸) ابن الاثیر :

کامل، طبع قاہرہ، ۵ : ۱۱۷ : (۹) ابن تغری بردی :

النجوم الزاہرہ، ۱ : ۳۲۱ : (۱۰) المقری : نفع الطیب،

۲ : ۱۲ : (۱۱) ابن ابی دینار القیروانی : کتاب المؤنس،

ص ۳۸ : (۱۲) Hist. des Musulmans d' : Dozy.

۱ : ۲۴۵ تا ۲۴۸ : (۱۳) Les : Fournel

Berbers، ۱ : ۲۹۱ تا ۲۹۶ : (۱۴) Histoire : Mercier

de l' Afrique septentrionale، ۱ : ۲۳۱ و ۲۳۲

(RENE BASSET)

* کیلیک : (فارسی) وہ بیڑا جو لمبے لٹھوں یا

شہتیروں کو باہم رسوں سے باندھ کر بنایا جائے

اور پانی میں چھوڑ کر اس کے نیچے بھینڑوں کی

کھالوں کی مشکیں ہوا سے پھلا کر مضبوطی سے

باندھ دی جائیں۔ اس قسم کے بیڑے زیادہ تر

دریائے دجلہ کے ان مقامات میں استعمال ہوتے

ہیں جہاں جہازرانی ممکن نہیں۔ ان کا بیان اس

قدیم زمانے میں موجود ہے کہ Herodotus (۱ :

۱۹۴) اور Xenophon (Anabasis، ۵ : ۱، ۲ : ۹۵)

میں ۳۸ گاؤں خریدنے کی اجازت مل گئی۔ ان میں سے بعض کے نام اب بھی شہر کے محلوں کے ناموں میں موجود ہیں [انگریزوں کو تین ہزار روپے سالانہ کی ادائی پیر تجارت کرنے کی آزادی بھی مل گئی کہانی کی بڑھتی ہوئی ریشہ دوالیوں کی وجہ سے] جون ۱۷۵۶ء میں لواب بنگال سراج الدولہ نے اس پر قبضہ کر لیا اور اپنے عارضی قبضے کے دوران میں اس کا نام علی نگر رکھا۔ جدید کلکتے کا آغاز ۱۷۵۷ء سے ہوتا ہے جب کہ پلاسی کی جنگ (ماہ جون) کے بعد انگریز علی طور پر بنگال کے مالک ہو گئے۔ پرانے قلعے کو ترک کر دیا گیا اور [لارڈ] کلائیو نے گوولڈ پور کے مقام پر موجودہ فورٹ ولیم کی تعمیر شروع کی۔ ۱۷۷۲ء میں صوبے کا خزانہ مرشد آباد سے کلکتے منتقل کیا گیا اور ۱۷۷۳ء میں کلکتہ برطانوی ہندوستان کا سرکاری صدر مقام بن گیا۔ اس وقت سے ۱۹۱۱ء تک یہ ہندوستان، نیز بنگال کا اور ۱۹۴۷ء تک صوبہ بنگال کا دارالحکومت رہا۔

۱۹۰۵ء میں لارڈ کرزن نے بنگال کو دو حصوں (مغربی اور مشرق بنگال) میں تقسیم کر دیا اور ڈھاکے کو مشرق بنگال اور آسام کا دارالسلطنت مقرر کر دیا۔ ۱۹۱۲ء میں حکومت انگلشیہ کا دارالسلطنت دہلی میں منتقل ہو گیا۔

انیسویں صدی میں انگریزوں کی ضروریات پوری کرنے کے لیے اقتصادیات نے جغرافیائی تبدیلیوں کی وجہ سے جو صورت اختیار کی اس سے کلکتے اور نواحی شہروں کو بہت فائدے پہنچے۔ بڑی بڑی آبادی والے علاقوں تک بخری راستے بنائے گئے۔ زراعت کو ترقی دی گئی۔ خام پیداوار افیون، چائے اور نیل کی برآمد ہونے لگی۔ مشرق بنگال [حالیہ بنگلہ دیش] کی پٹ سن تو کلکتے کے

ہوڑہ پل اور ہالی پل کے ذریعے رابطہ قائم ہے ایک تیسرا پل بھی زیر تجویز تھا (۱۹۷۳ء)۔

موجودہ دور کے اس گنجان دارالملک کا آغاز سترھویں صدی کے اواخر میں کچے گھروں والے تین گاؤں کے مجموعے سے ہوا۔ کلکتے کا ذکر سب سے پہلے ویر داس کی بنگالی نظم ”منسا۔ وجیہ“ (ایشیائک سوسائٹی آف بنگال کا متن، ۱۸۴۴) میں پایا جاتا ہے، جو ۱۸۹۵ء میں لکھی گئی تھی، لیکن ہو سکتا ہے کہ وہ حصہ جس میں کلکتے کا حوالہ ہے، بعد میں بڑھایا گیا ہو۔ قطعیت کے ساتھ کلکتے کے متعلق پہلا بیان آئین اکبری (لکھنؤ کا متن، iii، ۶۲) میں ہے جو ۱۵۹۶ء کے لک بھگ مرتب ہوئی۔ اس میں کلکتے کا ذکر شہنشاہ اکبر کے زیر نگیں گاؤں کی سرکار کے ایک مالیہ گزار گاؤں کی حیثیت سے کیا گیا ہے۔ شہر کی بنیاد تقریباً ایک صدی بعد ۱۶۹۰ء میں رکھی گئی۔ انگریزی تاجروں کو جو تقریباً پچاس سال سے بنگال میں آئے ہوئے تھے کسی مورچہ بند جگہ کی ضرورت محسوس ہوئی اور وہ ۱۶۸۶ء کے بعد Job Charnock کی زیر ہدایت آباد ہونے کی دونا کام کوششیں کرنے کے بعد بالآخر ۲۴ اگست ۱۶۹۰ء کو موجودہ کلکتے کے شمالی حصے ”سوتانت“ میں آباد ہو گئے۔ ۱۶۹۶ء میں انگریزوں کو قلعہ بنانے کی اجازت مل گئی۔ دو سال بعد انہوں نے شہنشاہ اورنگ زیب کے پوتے شہزادہ (بہ تصحیح) عظیم الشان سے سوتانت (شمال) کلکاتا (وسط) اور گوولڈ پور (جنوب) کے تین گاؤں کرایہ پر لینے کی اجازت حاصل کر لی۔ جدید کلکتہ انہیں تین مواضع کے گرد پھیلا۔ ۱۷۹۷ء میں اسے ایک علیحدہ پریذیڈنسی Presidency (= احاطہ) کا مرکز بنا دیا گیا۔ ۱۷۱۷ء میں انگریزوں کو مغل بادشاہ فرخ سیر سے اس آبادی کے نواح

دروازوں پر تھی، اس لیے یہ شہر پٹ سن کی برآمد کا اہم مرکز بن گیا۔ اب کلکتہ بہت بڑا صنعتی اور تجارتی مرکز ہے۔ یہاں پٹ سن روئی اور دوسرے اہم خام مال کے بڑے بڑے کارخانے ہیں۔ ۱۹۴۷ء میں ہندوستان کی تقسیم عمل میں آئی اور پاکستان عالم وجود میں آیا تو تقریباً ۸۰ فی صد پٹ سن کا رقبہ مشرقی پاکستان میں آ گیا۔ انجینئرنگ اور دھات سازی کی صنعتیں بہت اہمیت رکھتی ہیں۔ ہر قسم اور ہر سائز کے کارخانے کلکتے اور مضافات میں پائے جاتے ہیں۔ مشینوں کے پرزے بنانے والے کارخانے بھی قائم ہیں۔ شہر کی مالیات کا انحصار تجارت پر ہے۔ بھارت کی ۲۵ فی صد درآمد اور ۴۰ فی صد برآمد کلکتے ہی کی بندرگاہ سے ہوتی ہے۔ اس لحاظ سے کلکتہ غیر ملکی زر مبادلے کا بہت بڑا ذریعہ ہے۔

کلکتے میں تین بڑی یونیورسٹیاں ہیں۔ (۱) کلکتہ یونیورسٹی؛ (۲) جداد پور یونیورسٹی اور (۳) رابندرا بھارتی یونیورسٹی۔ کلکتہ یونیورسٹی کے تحت ۵ کالج ہیں۔ یہ بھارت کا اہم ثقافتی مرکز بھی ہے۔ تین متذکرہ یونیورسٹیوں کے علاوہ ایشیائک سوسائٹی آف بنگال، بنگیہ سہتہ پریشاد، راماکرشنا مشن انسٹی ٹیوٹ آف کلچر، اکیڈمی آف فائن آرٹس، برلا اکیڈمی آف آرٹ اینڈ کلچر، مہا بودھی سوسائٹی، خانہ فرہنگ ایران اور کلکتہ ہسٹاریکل سوسائٹی بھی وہ تنظیمیں ہیں جو تہذیبی اور ثقافتی زندگی میں اہم کردار ادا کر رہی ہیں۔

کلکتہ ویسے تو برطانوی دور حکومت کی پیداوار ہے، لیکن مسلمانوں کی معاشرت کا بھی ایک اہم مرکز ہے۔ یکم مارچ ۱۹۵۱ء کو کلکتے کے شہر میں مسلمانوں کی آبادی ۳۰۵۹۳۲ تھی۔ کلکتے کے عین قریبی مضافات ہوڑہ اور گارڈن ریج کہ ملا کر یہاں کے مسلمانوں کی آبادی مشرق

پاکستان (موجودہ بنگلہ دیش) کے صدر مقام اور مسلمانوں کی سرگرمیوں کے تاریخی مرکز ڈھاکے کی آبادی کے قریب قریب برابر تھی۔ ۱۹۵۱ء کی مردم شماری سے پہلے تقریباً ۳۱۰۰۰ مسلمان غیر یقینی صورت حال کے پیش نظر کلکتے کو چھوڑ کر چلے گئے تھے۔ یہ شہر یعنی کلکتہ مسلم ثقافت کا ایک اہم مرکز ہے۔ ”کلکتہ مدرسہ“ کی بنیاد وارن ہیسٹنگز نے علوم اسلامیہ کے فروغ کے لیے ۱۷۸۱ء میں رکھی۔ اس کے پرنسپلوں میں H. Blochmann اور Sir E. Devisor Ross ایسے معروف علمائے اسلامیات بھی ہوئے۔ ایشیائک سوسائٹی میں جو ۱۷۸۴ء میں قائم ہوئی، ۶۰۰۰ سے زائد عربی اور فارسی کے خطی نسخے موجود ہیں اور اسے مسلم تاریخ اور ثقافت سے متعلق بڑی تعداد میں گرانمایہ کتابیں شائع کرنے کا فخر حاصل ہوا۔

نیشنل لائبریری کے بُوہار مجموعے میں عربی اور فارسی مخطوطات کی معقول تعداد موجود ہے۔ ہندوستان کے ممتاز مؤرخ سر جادوناٹھ سرکار کے قیمتی مجموعے کا بھی اس میں اضافہ ہو گیا ہے۔ انڈین میوزیم اور وکٹوریہ میموریل میں ہندی مسلم تصویروں کے چند نایاب اور حسین نمونے نظر آتے ہیں۔ کلکتہ یونیورسٹی میں اسلامیات سے متعلق دو پوسٹ گریجویٹ شعبے قائم ہیں۔ (۱) عربی اور فارسی اور (۲) اسلامی تاریخ اور ثقافت۔ کلکتے ہی میں ٹیپو سلطان کے بیٹے اور اودھ کے آخر حکمران واجد علی شاہ (م ۱۸۸۷ء) رہتے تھے۔ مسلمانوں کی یادگار عمارتوں میں صرف ایک فن تعمیر کے اعتبار سے اہم ہے اور وہ ایک مسجد ہے جو دھرم تلہ سٹریٹ میں واقع ہے۔ اسے ٹیپو سلطان کے لڑکے شہزادہ غلام محمد نے ۱۸۴۲ء میں تعمیر کرایا تھا۔ سب سے پرانی

میں مسلمانوں کی تعداد ۱۵ ہزار ہے (Cuinet ۱۸۹۱ء)، عرب اب تک اسے کلز ہی کہتے ہیں اور ترک کلیس - M. Hartmann کے خیال میں قدیم کلز، موجودہ ترزمہ خاں (موجودہ کلز کے مغرب، جنوب مغرب میں ایک گھنٹے کی مسافت پر) کے محل وقوع پر واقع تھا، جہاں اب بھی بڑے بڑے پتھر ملتے ہیں۔ دوسری طرف روایت یہ چلی آتی ہے کہ (کلز سے ۲۰ منٹ کی مسافت پر مشرق میں) الزی باغچسی ناسی چھوٹا سا باغ اس قصبے کا یا اس کے کچھ حصے کا محل وقوع تھا کیونکہ فرض کیا جاتا ہے کہ کلز کا نام "الزی" کی صورت میں باقی رہ گیا ہے۔ یہاں، یعنی الزی میں کسی قدیم قصبے کا مقام ہونے کے آثار بھی پائے جاتے ہیں۔

مآخذ: (۱) یاقوت: معجم، طبع Wustenfeld، ۱۵۸: ۲۲۹؛ (۲) صفی الدین: مرآۃ الاطلاع، طبع Juynboll، ۲: ۵۰۸؛ (۳) یحییٰ بن سعد الانطاسی، طبع Rosen، ص ۱۷، ص ۱۴؛ (۴) Akad. Nauk، ۱۸۸۳ء، ص ۱۶۶ و ۱۷۱؛ بعد: (۵) Le Strange: Palestine under the Moslems، ۱۸۹۰ء، ص ۳۸۶؛ (۶) M. Hartmann: Zeitschr. Gesellsch. f. Erdk. Berlin، ۱۸۹۳ء، ص ۲۹؛ (۷) M.V.A.G.، ۱۸۹۶ء، ص ۱۰۶ (بار دوم، ص ۲۲)؛ (۸) Barthélémy: Recueil de travaux rel.، ۱۸۹۷ء، ص ۳۴ (اس میں غلطی سے کلز اور قدیم کیر ہوس Kyrrhos کو ایک ہی شہر بتایا گیا ہے)؛ (۹) La Turquie d'Asie: Cuinet، ۱۸۵: ۲؛ (۱۰) Geogr. Nachrichten über Palästina: R. Hartmann، u. Syrien in Halil az-Zāhiris Zubdat-u-Kāsf al-Mamālik، (در خیال القاہری: زبدۃ کشف الممالک)، Diss. Tubingen (مقالہ Tubingen)، ۱۹۰۷ء، ص ۶۳

عبارتیں نیم قلہ کی مسجد (جو ۱۷۸۶ء کے کچھ عرصے بعد تعمیر ہوئی)، چت پور میں واقع بھرنسر شاہ کی مسجد اور مقبرہ (۱۸۰۴ء) اور لیتا جی سبھاش (کلایو) سٹریٹ میں واقع جمہ شاہ کا مقبرہ (۱۸۰۸ء) ہیں۔

مآخذ: (۱) غلام حسین سلیم: ریاض السلاطین،

کلکتہ ۱۸۹۰-۱۸۹۸ء؛ (۲) C. R. Wilson: Early Annals of the English in Bengal، جلد ۳، کلکتہ ۱۸۹۶-۱۹۱۷ء؛ (۳) وہی مصنف: Old Fort William in Bengal، جلدیں، لندن ۱۹۰۶ء؛ (۴) List of Ancient Monuments، کلکتہ، بنگال سیکرٹریٹ پریس ۱۸۹۶ء؛ (۵) A. K. Ray: A Short History of Calcutta، کلکتہ ۱۹۰۲ء؛ (۶) H.E.A. Cotton: Calcutta old and new، کلکتہ ۱۹۰۷ء؛ (۷) مکرچی: The port of Calcutta: A short History، ۱۹۶۸ء؛ (۸) P. Sinha: Bengal, Past and Present، ۱۹۷۰ء؛ (۹) The City as a physical Entity، ۱۹۷۰ء؛ انسائیکلوپیڈیا آف برٹینیکا، ۱۹۷۳ء۔

(SUKUMAR RAY) (و ادارہ)

* **کلز:** شمالی شام کا ایک قصبہ، جو حلب اور عین تاب کے درمیان واقع ہے۔ بظاہر آشوری بھی اس سے واقف تھے، کیونکہ خط میخی کے ایک کتبے (Harper ۱۰۳۷، موزہ بریطانیہ، Obv. ۱۳۰۷۳ K) میں ایک قصبہ ک۔ ل۔ ز کا ذکر ملتا ہے۔ رومیوں کے زمانے میں یہ قصبہ Ciliza sive Urmagiganti کے نام سے مشہور تھا (Itin. Ant.) طبع Pinder-Parthey، ص ۸۴)۔ ازمنہ قدیم میں یقیناً یہ بالکل معمولی سا مقام ہوگا۔ یاقوت کلز (وہ اسے یونہی لکھتا ہے) کے بارے میں بتاتا ہے کہ یہ عزاز کے ناحیہ کا ایک گاؤں ہے۔ باقی عرب جغرافیہ نویسوں نے اس کا بالکل تذکرہ نہیں کیا۔ جدید شہر کی آبادی ۲۰ ہزار کے قریب ہے جس

اطلاق حروف تہجی میں سے کسی ایک حرف پر بھی ہوتا ہے، نیز یا معنی لفظ واحد (حروف تہجی سے مرکب) پر بھی۔ اسی طرح پورے قصیدے اور خطبے کو بھی کلمہ کہہ دیتے ہیں۔ لسان میں ہے: **وَالْكَلِمَةُ تَقَعُ عَلَى الْحَرْفِ الْوَاحِدِ مِنْ حُرُوفِ الْهَجَاءِ وَتَقَعُ عَلَى لَفْظَةٍ مُؤَلَّفَةٍ مِنْ جَمَاعَةِ حُرُوفِ ذَاتِ مَعْنَى وَتَقَعُ عَلَى قَصِيدَةٍ بِكَمَالِهَا وَخُطْبَةٍ بِأَسْرِهَا يُقَالُ "قَالَ الشَّاعِرُ فِي كَلِمَتِهِ" أَيْ فِي قَصِيدَتِهِ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ الْكَلِمَةُ الْقَصِيدَةُ بِطَوْلِهَا (لسان العرب، بذیل مادہ)۔** تاہم علم النحو کی اصطلاح میں کلمہ اس لفظ کو کہتے ہیں جو معنی مفرد کے لیے وضع کیا گیا ہو، اور اس کا اطلاق، اسم، فعل اور حرف پر ہوتا ہے: **الْكَلِمَةُ لَفْظٌ وَضِعَ لِمَعْنَى مُفْرَدٍ وَهِيَ اسْمٌ وَفِعْلٌ وَحَرْفٌ (ابن الحاجب: الكافية، ص ۱)۔** عرف شرعی میں کلمہ طیبہ سے کلمہ توحید (و رسالت) مراد لیا جاتا ہے: **وَفِي الشَّرْعِ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ أَعْنَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ (عبدالنبی احمد نگری: دستور العلماء، ۳: ۱۲۹)۔** نیز دیکھیے تھالوی: **كشاف اصطلاحات الفنون، ۵: ۱۲۶۷،** بذیل مادہ کلمہ، جہاں بتایا گیا ہے کہ خطبے اور قصیدے کے علاوہ کلمہ شہادت پر بھی اس لفظ کا اطلاق ہوتا ہے اس کی تائید القراء کی تالیف معانی القرآن سے بھی ہوتی ہے جو دوسری صدی ہجری کے اواخر میں لکھی گئی۔ موصوف و جعل کلمة الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا (۹ [التوبة]: ۴۰) کی تفسیر میں لکھتے ہیں: **و كَلِمَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا الشَّرْكُ بِاللَّهِ وَكَلِمَةُ اللَّهِ قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (القراء: معانی القرآن، ۱: ۴۳۸)۔** قرآن مجید کی آیات میں لفظ کلمہ (نیز کلمات اور کلم) جن معانی اور مفاهیم کے لیے استعمال ہوا ہے اس کی تفصیل کے لیے دیکھیے حوالہ مذکور،

حاشیہ ۱: (۱۱) Meissner، در Z. A. ج ۲، ۱۹۱۲ء، ص ۲۶۶: (۱۲) Études Syriennes: Cumont، پیرس ۱۹۱۷ء، ص ۲۵۷ بعد۔

(HONIGMANN)

⊗ **كَلِمَةٌ: کَلَم (ک ل م) سے مشتق ہے جس کے لغوی معنی اس تاثیر کے ہیں جس کے اثر کا ادراک دو حاسوں (سامعہ یا باصرہ) میں کسی ایک کے ذریعے سے کیا جا سکتا ہو، چنانچہ اس سے کلام [رک باں] بھی مشتق ہے اور اسی سے کلم بمعنی جراحت (زخم) بھی آیا ہے۔ اول الذکر کا ادراک، حاسہ سمع اور مؤخر الذکر کا، حاسہ بصر سے ہوتا ہے۔ اس ایک مادہ لغوی میں ہر دو معانی کے جمع ہو جانے سے عرب شعرا نے استفادہ کیا ہے، مثلاً یہ ایک مصرع ملاحظہ ہو: ع: **وَالْكَلِمُ الْأَصِيلُ كَارِعِبِ الْكَلِمِ [یعنی دل میں لگ جانے والی باتوں کی تاثیر وسیع تر زخموں کی طرح ہوتی ہے]۔** یہاں پہلا کام الفاظ یا کلام کے معنی میں اور دوسرا، جراحت کے معنی میں استعمال ہوا ہے (راغب الاصفہانی: مفردات، بذیل مادہ)۔ کلم اور اس کے مشتقات، احادیث و آثار میں بمعنی جراحت بھی استعمال ہوئے ہیں، ابن الأثیر نے اس ضمن میں یہ حدیث نقل کی ہے: **إِنَّا نَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى وَنُداوِي الْكَلِمَى؛** آخری لفظ (الکلمی) کی توضیح یوں کی ہے: **هُوَ جَمْعُ كَلِمٍ وَهُوَ الْجَرِيحُ، فَعِيلٌ بِمَعْنَى مَفْعُولٌ.....** (ابن الأثیر: النہایة فی غریب الحدیث و الآثار، بذیل مادہ کلم)، [یعنی ہم بیماروں کی دیکھ بھال کرتے اور زخمیوں کی مرحم پٹی کرتے ہیں]۔**

لغت اور نحو کی اصطلاح میں کلمہ کا اطلاق بالعموم مفرد لفظ پر ہوتا ہے۔ بمقابلہ کلام، اس کا اطلاق جملہ مرکبہ مفیدہ پر ہوتا ہے (راغب: کتاب مذکور)۔ علمائے لغت کے ہاں، کلمہ کا

کلمہ اللہ سے وہ حکم خداوندی مراد ہے جو آیت
فَاتَسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ بِإِحْسَانٍ (۲) [البقرة]:
(۲۲۹) میں مذکور ہوا؛ (۲) قانون اباحت ازدواج،
(ابن الاثیر: النہایۃ، بذیل مادہ)۔ بخاری کی حدیث
میں ورد کے طور پر پڑھے جانے والے دو جملوں کے
لیے کَلِمَتَانِ کا لفظ آیا ہے (البخاری: الصحيح،
دیکھیے آخری حدیث: کَلِمَتَانِ حَبِيبَتَانِ....
(الحدیث)۔

علم المنطق کی اصطلاح میں کلمہ وہ مفرد
لفظ ہے جو اپنے صیغے اور وزن (کی شکل مخصوص)
سے معنی اور زمانے پر دلالت کرتا ہو: و عند
المنطقیین ہی اللفظ المفرد الدال علی معنی و زمان
من الازمنة الثلاثة بصیغته و وزنه (تھانوی:
کشاف اصطلاحات الفنون، بذیل مادہ کلمہ)، گویا
علمائے نحو کے نزدیک جسے ”فعل“ کہا جاتا ہے
اہل منطق نے اسے کلمہ کہا ہے اور پھر کلمے کی
دو قسمیں بیان کی ہیں، حقیقیہ اور وجودیہ (تفصیل
کے لیے تھانوی کی کشاف اصطلاحات الفنون کے
علاوہ دیکھیے، عبدالنبی احمد نگری: دستور
العلماء، ۳: ۱۲۹، ۱۳۵)۔

اہل تصوف کی اصطلاح میں لفظ کلمہ (کلمات)
ایک الگ اصطلاح کے طور پر استعمال ہوا ہے،
ان کے ہاں ان ”اعیان ثابتہ“ کو کلمات کہا جاتا
ہے جو تحت الإیجاد علم الہی میں داخل ہوں۔
تھانوی نے اسے یوں بیان کیا ہے: و عند اهل
التصوف عین من الاعیان الثابتة فی العلم الالہی
الداخلة تحت الإیجاد (تھانوی بذیل مادہ کلمہ)۔
عبدالکریم الجلی نے اپنی کتاب الانسان الكامل
میں کہا ہے: کلمات وہ حقائق مخلوقات عینیہ ہیں
جن کا تعین عالم شہود میں وقوع پذیر ہوتا ہے۔
تھانوی نے الجلی کے یہ الفاظ نقل کیے ہیں: فی
الانسان الكامل فی باب ام الكتاب ”الكلمات عبارة

۱: ۲۴۰، ۲۴۸، ۳: ۳، ۸: ۳۱، ۶۶، ۶۸،
(لیز فہرستہ مندرجات کی مدد سے جو ہر جلد کے
آخر میں ملحق ہے)، الدامغانی، اصلاح الوجوہ و
النظائر فی القرآن الکریم، بذیل مادہ: راغب
الاصفہانی: مفردات القرآن، بذیل مادہ (ان مصادر
میں وہ متعدد آیات قرآنی نقل کی گئی ہیں جن میں
لفظ کلمہ یا اس کے مشتقات استعمال ہوئے ہیں اور
ان کے معانی کی طرف اشارے کر دیے گئے ہیں۔
ان مصادر کی رو سے لفظ کلمہ، مختلف آیات میں
کلام (جملہ مفیدہ یا طویل گفتگو)، قضیہ، حجت،
حکم شرعی، وعدہ خداوندی (متعلق بہ العام یا
عقوبت)، آیت (معجزہ)، مشیت خداوندی، قرآن،
دین (الاسلام)، قول لا الہ الا اللہ، عجائبات
قدرت (عجائب الصنع) اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام
پر بولا گیا ہے۔

قرآن مجید میں حضرت عیسیٰؑ کو کلمۃ اللہ
کہا گیا ہے (۳ [آل عمران]: ۴۵، ۴۹، ۸۵ [النساء]:
۱۷۱)۔ امام راغب نے اس کی وجہ یہ بیان
کی ہے کہ وہ براہ راست کلمۃ کن سے پیدا کیے
گئے: وتسمیة عیسیٰ بکلمۃ... لکونہ موجداً بکن
المذکور فی قوله ان مشی عیسیٰ عند اللہ کمثل
آدم ط خلقہ من تراب ثم قال لہ کن فیکون۔
(راغب: مفردات، مادہ کلمہ)۔ راغب نے اس کی
دیگر وجوہ بھی بیان کی ہیں اور لسان میں بھی
حضرت عیسیٰ کے ”کلمۃ اللہ“ کہلانے کی توجیہات
درج ہوئی ہیں (لسان العرب، بذیل مادہ)۔

احادیث نبویہ سے بھی کلمہ (یا کلمات) کے
مختلف مفہیم معلوم ہوتے ہیں: چنانچہ حدیث
”أعوذ بکلمات اللہ التامات“ میں ابن الاثیر نے کلمات
اللہ التامات کا مفہوم، قرآن نقل کیا ہے اور حدیث
نساء، یعنی ”استعملتم فروجہن بکلمۃ اللہ“ کی شرح
میں دو قول نقل کیے ہیں: (۱) اس حدیث میں

العرب، قاہرہ ۵۱۳۰۳: (۷) ابن حاجب: الکافی (فی النحو)،
دہلی، ۱۹۲۹ء: (۸) الدامغانی: اصلاح الوجوه و النظائر فی
القرآن الکریم، بیروت ۱۹۷۰ء: (۹) تہانوی: کشف
اصطلاحات الفنون، کلکتہ ۱۸۶۲ء: (۱۰) عبدالنبی
احمد لکری: دستور العلماء، حیدرآباد دکن۔

(عبدالنبی کوکب)

کَلَوَہ: یہ نام ساحل مشرقی افریقہ کے متعدد *

مقامات اور جزائر کے ساتھ مربوط ہے، لیکن آج
کل اس سے بالعموم علاقہ ٹانگا نیکا کا ایک ضلع مراد
ہوتا ہے اور بالخصوص دو بندرگاہوں کا نام ہے:
(الف) کَلَوَہ کولجہ، جو دارالسلام (۲۰ درجے
۴۵ دقیقے) سے ۱۳۳ میل جنوب کی جانب کَلَوَہ
کے شمال میں، براعظم پر واقع ہے۔ یہ ایک بندرگاہ
ہے جس میں خوش منظر باغات اور یورپین لوگوں
کے بہت سے مکانات ہیں۔ یہ جھیل لیا سا کی طرف
جانے والی کاروانی شاہ راہ کا مقام آغاز ہے۔ اس کی
آبادی تقریباً پانچ ہزار ہے اور ان میں اکثر
سواحلی ہیں۔

اور (ب) کَلَوَہ کسونی جر دارالسلام سے ۱۵۰
میل جنوب مغرب کی طرف (۸ درجے ۵۸ دقیقے) اور
زنجبار [رک باں] سے تقریباً ۲۰۰ میل جنوب
واقع ہے۔ تاریخی لحاظ سے کَلَوَہ کسونی زیادہ اہم
ہے۔ یہ ایک چھوٹے سے جزیرے پر واقع ہے اور
اس کے قریب میں دیواروں، محلات کی عمارتوں،
قلعوں اور مساجد کے کثیر التعداد آثار موجود ہیں
جو عربی دور کی اور اس کے بعد پرتگیزی قبضے
کی یاد تازہ کرتے ہیں۔ ابن بطوطہ جو اس قصبے میں
گیا تھا، اسے ”کَلَوَا“ لکھتا ہے۔ اس کا محل وقوع
اس قدیمی شہر کے نزدیک تھا جسے مستند
جغرافیہ دان (دیکھیے R.E. : Pauly-wissowa، بذیل
مادہ Pxioi) راہٹہ Rhapta کا نام دیتے ہیں۔
بیان کیا جاتا ہے کہ جزیرہ کَلَوَہ کے اولین

عن حقائق المخلوقات العینیة اعنی المتعینة فی العالم
الشہادی“ انتہی۔ (تہانوی بذیل مادہ کلمہ)۔
تہانوی ہی نے، صدر الدین قونوی کی جو عبارت
بحث کلمہ سے متعلق نقل کی ہے، وہ نسبتاً زیادہ مفصل
اور فکر انگیز ہے۔ القونوی کے خیالات کا لب لباب
یہ ہے کہ احاطہ علم الہی میں ہر شے کی معلومیت
کی ایک صورت ہے، جسے مرتبہ حریت پر متصور
کیا جاتا ہے اور جب معلومیت شی کو مرتبہ
کتابت میں داخل کر دیا جاتا ہے، یعنی حق تعالیٰ
نور وجودی ذاتی کا پرتو اس پر ڈال دیتا ہے (یہ
عمل ایک عقلی و معنوی حرکت پر مبنی ہے جو
شان الہی کا مقتضا ہے) تب یہ صورت معلومیت
شی جس کی تکوین ارادہ الہی میں شامل ہو جاتی
ہے، کلمہ کہلاتی ہے۔ القونوی نے حضرت عیسیٰؑ
کو کلمہ قرار دینے اور جملہ موجودات کو لفظ
کلمات کے ساتھ پکارنے کی توجیہ اپنے مذکورہ بالا
تصور کے ماتحت کی ہے۔ إِلَیْہِ یُصْعَدُ الْکَلِمُ
الطَّیْبُ (۳۵ [فاطر]: ۱۰) کی تاویل، القونوی نے
ارواح طاہرہ سے کی ہے، (کلمہ بحیثیت اصطلاح صوفیہ
کی مزید توضیح کے لیے دیکھیے تہانوی: کشف
اصطلاحات الفنون، بذیل کلمہ و کلام)۔ نصاریٰ
کی اصطلاح میں ”کلمہ“ صفت علم کا نام ہے جو
اقانیم ثلاثہ (یعنی صفات باری: علم، وجود، حیوۃ۔
وجود ”اب“ (باپ) ہے، حیوۃ ”روح القدس“ ہے اور
علم ”کلمہ“ ہے) میں سے ایک ہے (کتاب
مذکور، بذیل مادہ اقنوم (ق ن م) اور بذیل
مادہ کلمہ)۔

مآخذ: (۱) قرآن مجید: (۲) محمد بن اسمعیل
البخاری: الجامع الصحیح، قاہرہ ۵۱۳۱۵: (۳) الفراء:
معانی القرآن، قاہرہ ۱۹۵۵ء، ج ۱: ۳: (۴) ابن الأثیر:
النهاية فی غریب الحدیث و الاثر، قاہرہ ۵۱۳۲۲ء، ج ۴: (۵)
راغب الاصفہانی: مفردات القرآن: (۶) ابن منظور: لسان

موزہ بریطانیہ، عدد ۲۶۶۶ (Or) اور مرتبہ، در JRAS ۱۸۹۵ء، ص ۳۸۵ تا ۴۰۰ مع ایک خلاصہ اور حواشی از لیم S. Arthur-Strong: ان دو مآخذ کے موازنے کے لیے اور مسکوکات کے متعلق مواد: (۳) کے لیے دیکھیے *The Coinage of Kilwa Numismati*: J. Walker *Chronicle*، ۱۹۳۶ء، ص ۴۳ تا ۸۱: (۴) Sir (۵) *Zanzibar*: Richard Burton، ۲: ۳۹۹ بعد: (۵) *Documents sur L'histoire la geographie*: Guillaing *If commerce de l' Afrique Orientale*، ۱۸۵۶ء، ص ۱۸۵۶: (۶) *Tabellarische*: O. Kerston، ۱۷۷: بعد: (۷) *Ubersicht der Geschichte Ostafrikas*، لائپزگ، ۱۸۷۹ء، بعد اشاریہ: (۸) *Die Portu-*: J. Strandes، (۹) *gesenzt von Deutsch- und Englisch-Ostafrika*، برلن، ۱۸۹۹ء، بعد اشاریہ: (۱۰) *C. P. Rigny*، *Report on the Zanzibar Dominions*، بمبئی، ۱۸۶۱ء: (۱۱) *Manuel d' Histoire*: A. M. H. J. Stokvis، لائپزگ، ۱۸۸۸ء، ۱: ۵۵۸: (۱۲) *Manuel*: Zambaur، *de Gènealogie*، ہانور، ۱۹۲۷ء، ص ۳۰۹: (۱۳) *Cat. Arabic MSS. Suppl.*: Rieu، ص ۳۹۱ تا ۳۹۲: (۱۴) *Geographical Journal*، ۱۹۱۷ء، ص ۱۱۸: (۱۵) *این بطوطہ* (ترجمہ Sanguinetti و Defrémery) ۲: ۱۹۱ بعد: (۱۶) *یاقوت: معجم، بذیل مادہ:* (۱۷) *G. Ferrand*، در *J. A.*، ۱۹۲۰ء، ص ۶۹ و ۲۲ بعد: (۱۸) *Textes relatifs à l' extrême*: وہی، ص ۲۳۳: (۱۹) *orient*، ص ۳۳۶ تا ۵۳۶ و ۳۳۸: (۲۰) *W.F.W. Owen*، *Narrative of Voyages*، لندن، ۱۸۳۳ء، ۲: ۲ بعد: (۲۱) *Atti del Terzo*، در *Carlo Conte Rossini*، *Congresso Geogr. Italiano*، فلارنس، ۱۸۹۹ء، ۲: ۹۱ تا ۵۰۰: (۲۲) *C. H. Becker*، *Zur Kenntnis des Islam in Deutsch Ostafrika*، در *Der Islam*، ۲: ۹: (۲۳) *Hobson Jobson*، *Handbook of*: Admiralty (۲۴) *Sub Qullra*

مسلم آباد کار حضرت زید کے متبعین تھے جو "امۃ زیدہ" مشہور ہیں (Emezaldiz، در De Barros)۔ یہ تقریباً ۱۲۲/۵۷۳ء میں تھے۔ ان کے اخلاف کو ۳۶۵/۹۷۵ء میں ایک شیرازی خاندان کے بالیوں نے یہاں سے بے دخل کیا۔ یہ خاندان پرتگیزیوں کی ۱۵۰۰ء میں آمد تک یہاں حکمران رہا (اس کے حکمرانوں کی تعداد ۴۹ ہے)۔ ان کا حلقہ اقتدار و حکومت اپنے انتہائی عروج کے زمانے میں شمال میں زنجبار تک اور جنوب کی جانب سوخالہ کی کالوں تک جس میں جزائر ہمبہ و مافیہ (جسے Mofia de Barros کہتے ہیں) شامل ہیں، پھیلا ہوا تھا۔ اس طرح کلوہ ایک معنی میں "سلطنت زنج [زک باں] کے دارالحکومت کی حیثیت رکھتا تھا۔ براعظم سے اس جزیرے کو ایک پایاب رودبار جدا کرتی ہے۔ کلوہ کی قدیم رونق و عظمت کا انداز اس امر سے ہو سکتا ہے کہ جب پرتگیزی یہاں آئے ہیں تو یہاں پر تین سو مساجد موجود تھیں۔ ۱۵۰۵ء میں جب ابراہیم سلطان کلوہ (Mir-Hahraemo De Barros) نے خراج دینے سے انکار کیا تو (Don Framisco d Almeyda) نے کلوہ پر قبضہ کر لیا۔ اس کے بعد جو کشمکش عربوں اور یورپی حملہ آوروں میں ہوئی اس کی وجہ سے یہ قصبہ تباہ ہو گیا۔ اور ۱۵۱۲ء میں عارضی طور پر بالکل خالی کر دیا گیا۔ سترھویں صدی میں یہ سلاطین مسقط کے قبضے میں آیا اور ۱۸۵۶ء میں اس پر سلطان زنجبار نے قبضہ جما لیا، ۱۸۹۰ء میں یہ جرمنوں کے ہاتھ لگ گیا، لیکن جنگ عظیم کے بعد سے اسے علاقہ ٹانگا لیکا میں شامل کر دیا گیا ہے۔

مآخذ: (۱) *Asia*: J. de Barros، حصہ اول، ۸: ۴ بعد: (۲) شیخ محی الدین زنجباری کی مرتبہ (۳) *Arabic History of Kilwa* (عربی تاریخ کلوہ، مخطوطات)

میں مآخذ دیکھیے) یہ کم از کم کچھ عرصے کے لیے زابج (= جاوا، [رک بہ] A. van der Lith، کتاب مذکور، ص ۲۳۱ بعد اور مادہ جاوا، ۲ : ۵۷۴ بعد) کے بادشاہ کے زیر حکومت تھا، اس لیے اس کا محل وقوع معلوم کرنے کے واسطے سب سے پہلے لازمی ہے کہ ہند اقصیٰ کے جنوب مغربی حصے میں آبنائے ملاکا (Malacca) کے علاقے پر نظر ڈالیں۔ سمائرا کا ذکر تو خارج از بحث ہے، اس لیے کہ یہاں ٹین نکلتا بھی ہے تو مقدار میں بہت کم اور گھٹیا قسم کا۔ جزیرہ بنگکا (Bangka) بھی جو سمائرا کے جنوب مشرقی ساحل پر ہے اور کثیر مقدار میں ٹین نکلنے کی وجہ سے آج کل مشہور ہے قابل اعتنا نہیں ہے، کیونکہ اس کی کانیں ۱۷۱۰ء ہی میں دریافت ہوئی ہیں اور اس سے قبل ان کو ٹین نکالنے کی غرض سے کبھی کھودا نہیں گیا (دیکھیے A.v.d. Lith، ص ۲۶۳)۔ اب ہمارے پاس صرف جزیرہ نمائے ملاکا رہ جاتا ہے اور ہمیں Walckenaer (در Nouvelles Annales des Voyages پیرس ۱۸۵۲، ص ۱۹) کی رائے مانی پڑتی ہے کہ موجودہ شہر قدہ Quedah (Kedah، کدہ Keddah) جو اس جزیرہ نما کے مغربی ساحل پر چھ درجے شمالی عرض بلد پر واقع ہے، وہی مقام ہے جسے عربوں نے کلہ لکھا ہے۔ صوبہ قدہ (Quedah) (دیکھیے دریں بارہ Ritter : Erdkunde، ۵ : ۲۰ بعد)، جس کو دریائے کلنگ (Kalang) سیراب کرتا ہے اور علامات سے معلوم ہوتا ہے کہ ”جزیرہ نمائے“ کلہ کی جائے وقوع کم و بیش یہی ہے اور آج کل بھی ٹین کی تجارت کی گہما گہمی کے باعث ملاکا بھر میں ممتاز ہے۔ مرکزی شہر کا اصل نام کدہ (موجودہ تلفظ کدہ Kedáh) ہے۔ Quedah کی یہی توجیہ کی جا سکتی ہے کہ ہرتگالی میں ہگڑ کر اس کی یہ

: F.B. Pearce (۲۲) : ۱۸۵، German East Africa، ص ۶۱ تا ۶۳ و ۶۴ تا ۶۵۔ Zanzibar، ۱۹۲۰ء، ص ۶۱ تا ۶۳ و ۶۴ تا ۶۵۔ J. WALKER [تلخیص از ادارہ (۱)، اردو] (نیز کلہ، کلا، کلا اور کلہ) ازمنہ

* **کلہ :** (نیز کلہ، کلا، کلا اور کلہ) ازمنہ وسطیٰ کے عرب جغرافیہ نویسوں کے نزدیک یہ ایک جزیرے یا جزیرہ نما کا نام تھا جو عرب، ہندوستان اور چین کے درمیان تجارت اور جہازرانی کے لیے ایک بہت اہم رابطے کا کام دیتا تھا۔ یہ اپنی ٹین کی کانوں کی وجہ سے خاص طور پر مشہور تھا۔ اس کے ساتھ ہی اسے کافور، بانس، ایلوا، ہاتھی دانت وغیرہ کی تجارت کا مرکز بھی بتایا گیا ہے۔ اس کا دارالحکومت بھی اسی کی طرح کلہ کے نام سے مشہور تھا، دیکھیے بطور مثال الدمشقی، ص ۱۵۲، ص ۱۱۱، ص ۱۷۰، ص ۱۰۱؛ النویزی (در A.v.d. Lith)، کتاب مذکور (ذیل میں مآخذ دیکھیے)، ص ۲۸۱۔ سمندر کا جو حصہ اس علاقے کے ساحل سے ٹکراتا ہے جس میں جہازرانی بہت مشکل بتائی گئی ہے، اسے بھی اسی کے نام پر ”بحیرہ کلہ“ کہتے ہیں (دیکھیے المسعودی، ۱ : ۳۷۰، ص ۱۱۰ : ۳۳۰، ص ۱۵۲؛ الدمشقی ص ۱۵۲، ص ۱۱۱، ص ۱۶۹، ص ۲۰)۔ ہندوستان اور عرب کی تجارت کی تاریخ کے لیے اس علاقے کے صحیح محل وقوع کو سمجھنا بہت ضروری ہے۔ تاجر سلیمان (اس کا روزنامہ ۵۲۳/۵۸۵ میں مرتب ہوا تھا) اور یاقوت کے بیانات کی رو سے اس کا محل وقوع ہند اقصیٰ ہی میں ہونا ممکن ہے۔ ہند اقصیٰ کے جزیرے اور جزیرہ نما صدیوں تک ٹین پیدا کرنے والے علاقوں کی حیثیت سے خاص طور پر مشہور رہے ہیں، (دیکھیے دریں مادہ Ritter : Erdkunde، ۵ : ۲۳، ۲۴، ۲۸، ۳۰، ۷ تا ۸، ۳۳۸ و ۳۳۹)۔ چونکہ کلہ کے بارے میں صاف طور پر بیان کیا گیا ہے (مثلاً ابو زید السیراقی، ذیل

دیا ہے کہ ملائی زبان کا د بہت کچھ ل کی طرح بولا جاتا ہے، اس لیے ملایا والے جب کدہ بولیں گے تو عرب کے کالوں کو وہ کدہ سنائی دے گا، لیکن دوسری طرف یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ حال ہی میں G. Ferrand (دیکھیے مآخذ) نے ایسے صوتی تغیر کے وقوع سے اختلاف کیا ہے جس کی رو سے کدہ کا لفظ کدہ ہو جائے گو بظاہر اس کے مان لینے کو کیسا ہی جی چاہتا ہو۔ اس کی تحقیق کی رو سے کدہ کی اصلیت کبھی کدہ نہیں ہو سکتی بلکہ یہ زیادہ قرین قیاس ہے کہ کدہ اصل میں کیرہ (Kerali)، کرہ Kra (نقشوں میں) ہو جو ملاکا کے جنوب مشرقی حصے میں (۱۰) عرض بلد شمالی کے قریب) واقع ہے [تفصیل کے لیے دیکھیے (۱) لائیڈن بار اول]۔

مآخذ: (۱) سایمان تاجر کا سفرنامہ، در *Relation des Voyages faits par les Arabes et les persans dans l'Inde... dans le IX^e siècle* (پیرس ۱۸۸۵ء): ۲: متن، ص ۱۸، ۱۲ بعد، ۲۲: ص ۱: دیکھیے *Voyage du marchand arabe Sulayman en Inde et Chine* مترجمہ G. Ferrand (پیرس ۱۹۲۲ء)، ص ۱۲، ۱۸، ۱۹، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱

آواز جاتی وہ اسے استعمال کرنے سے پرہیز کرتا۔ یہ کہانی جس کا مطلب اگرچہ ہمیں معلوم نہیں ہو سکتا بدیہی طور پر بعد کی اختراع ہے۔ کلیب ایک ایسا نام ہے جو عربوں کے یہاں اکثر ملتا ہے اور اس لیے ہم کہہ سکتے ہیں کہ عرف کے طور پر استعمال نہیں ہوتا تھا۔

کلیب کے اندر وہ سب باتیں موجود تھیں جو کسی مستبد حکمران میں ہو سکتی ہیں اور جن سے بادیہ نشین عربوں کی آزاد اور نکتہ چیں طبیعت ہمیشہ متفر رہی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اسے جب یمن کے باہم حلیف قبائل پر خزازہ کے مقام پر زبردست فتح حاصل ہوئی تو اس نے اپنے بادشاہ ہونے کا اعلان کر دیا (اس لقب کے استعمال کے لیے دیکھئے *Le Berceau de l' Islam : Lammens*، روم ۱۹۱۴ء، ص ۲۱۰)۔ وہ صرف بنو تغلب ہی نہیں بلکہ بنو بکر کے اہم ترین قبیلے بنو شیبان پر بھی حکومت کرتا تھا۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس نے کچھ عرصے کے بعد اپنی طاقت سے ناجائز فائدہ اٹھانا شروع کر دیا اور رعایا کے شکار کھیلنے اور چراگاہوں میں مویشی چرانے کے حقوق غصب کر لیے۔ بدوؤں کو ”مستبد حکمرانوں“ سے ہمیشہ یہ شکایت رہی کہ وہ ”چراگاہ“ (جمنی) سے متعلق ان کے حقوق غصب کر لیتے ہیں۔ دراصل کلیب قتل ہوا تو اس لیے کہ ایک تیمی خاتون البسوس کی اونٹنی سراب، یا اگر اس کی نہیں تھی تو اس کے موالی بنو جرم کی اونٹنی کلیب کی ذاتی زمین میں جا نکلی۔ کلیب نے اسے مار ڈالا (یا اسے نہیں تو اس کے بچے کو مار ڈالا اور اسے بھی زخمی کر دیا)۔ جساس کے ہاتھوں، جس کی مان البسوس کی بہن تھی، اس کے قتل کا باعث یہ متشددانہ فعل ہوا۔

اس قصے کی تفصیلات تھوڑے بہت اختلاف

کے ساتھ قدیم مآخذ میں بھی ملتی ہیں، جن میں سے بیشتر ابو عبیدہ کی تصنیف میں موجود ہیں جو ایام العرب (۱: ۲۳) کے بارے میں جیسا کہ سب کو معلوم ہے، تقریباً جملہ معلومات کا سرچشمہ ہے۔ کچھ باتیں ابن الکلبی سے لی گئی ہیں بالخصوص وہ جن کا تعلق کتاب الاغانی سے ہے۔ علاوہ ازیں الفضل الضبی کا بیان بھی محفوظ ہے کہ ہم ابھی تک تحقیق کے ساتھ نہیں کہہ سکتے کہ کلیب کی زندگی (بلکہ عام طور پر بنو تغلب اور بنو بکر کے خلاف معرکہ آرائی) کے بارے میں ہمیں جو روایات بکثرت ملتی ہیں اور جن میں بعض افسانہ ہیں، کہاں تک ٹھیک ہیں۔ یہ ایک ایسا مسئلہ ہے جس کا حل جب ہی ممکن ہے جب اس سوال کا جواب مل جائے کہ زمانہ قبل از اسلام کی روایات کی تاریخی قدر و قیمت کیا ہے۔ اگر ہم صرف اس واقعے پر نظر رکھیں، جو کلیب کے بارے میں بیان کیا جاتا ہے تو اس میں کوئی بات غیر اغلب نہیں۔ یہ حکایت اس کوشش کی یاد دلاتی ہے جو بنو تغلب اور بنو بکر کی ایک ایسی تنظیم قائم کرنے کے لیے کی گئی جو بدوی قبائل کی تنظیم سے برتر ہو، یعنی کچھ ویسی ہی کوشش جس کی بدولت بنو کنندہ کے سر پر تاج شاہی رکھا گیا اور جس کا خیال حیرہ میں بنو نخم کی بادشاہت کو دیکھ کر جو بنو تغلب اور بنو بکر کے گھروں سے کچھ زیادہ دور نہیں تھی، پیدا ہوا۔ کلیب کے استبداد اور اس کی موت اور مظالم کی روایت کا تعلق بھی کسی بڑے قدیم زمانے سے ہے۔ اس کی تصدیق عباس بن برداس اور النابغة الجعدي (دونوں آغاز اسلام میں ایک دوسرے کے معاصر تھے) کے ان اشعار سے ہوتی ہے جن کا حوالہ ہمارے مآخذ میں موجود ہے: چنانچہ النابغة کے اشعار میں اونٹنی کی ہلاکت کا قصہ بالخصوص تفصیل سے بیان کیا

کیا ہے۔ کلیب کے اقتدار کا ذکر تو تغلبی شاعر عمرو بن کلثوم (۵ : ۶۵) کے ”معلقہ“ میں بھی آیا ہے۔

کلیب کا جو انجام ہوا، اس کی خود اس کے زمانے کی دستاویزی شہادت ان مرثیوں میں ملے گی جو اس کی موت پر لکھے گئے اور جن میں اس کی طرف متعدد اشارات موجود ہیں۔ یہ مرثیے اس کے بھائی مہملہل سے منسوب ہیں (جن کا شمار عرب کے قدیم ترین شعرا میں ہوتا ہے، دیکھیے ابن قتیبہ : کتاب الشعر و الشعراء، طبع De Goeje، ص ۱۶۴ تا ۱۶۶ : محمد بن سلام : طبقات الشعراء، طبع Hell، ص ۱۳ تا ۱۶ وغیرہ، لیکن جن کی صحت بہت زیادہ مشکوک ہے)۔

کلیب کے قتل کی کہانی بنو ہلال کی رومانی نظموں کے مجموعے میں، جیسا ان کا جی چاہا، مرتب کر دی گئی ہے (دیکھیے Mittwoch : Proelia Arabum Paranorum، برلن ۱۸۹۹ء، ص ۱۱)۔

مآخذ : مادۃ البسوس کے مآخذ کے علاوہ دیکھیے

- (۱) ابن الاثیر : الكامل، طبع Torenberg، ۱ : ۳۸۴ تا ۳۹۷ : (۲) ابن عبد ربہ : العقد، ۱۲۹۳ء : ۳ : ۹۳ تا ۹۵ : (۳) نقائض، طبع Bevan، ص ۹۰۵ تا ۹۰۷ : (۴) المفضل بن سلمہ : فاجر، طبع Storey، ص ۷۶ تا ۷۸ : (۵) المفضل السبئی : أمثال، استانبول ۱۳۰۰ء : ص ۵۵ تا ۵۶ : (۶) الميدانی : معجم الأمثال، طبع ۱۳۱۰ء : ۱ : ۲۵۴، ۲۵۵ : (۷) خزائن الادب، ۱ : ۲۰۱ تا ۲۰۴ : (۸) یاقوت : معجم، طبع Wüstenfeld، ۱ : ۱۵۱، ۱۵۲۔

(G. LEVI DELLA VIDA)

* **کلید البحر** : در دانیال کے سب سے تنگ

حصے میں ایک قلعہ اور چھوٹا سا قصبہ ہے۔ [رگ بہ مادۃ قلعہ سلطانیہ جس میں اس قلعے کا

تذکرہ بڑی تفصیل سے کیا گیا ہے جو ایشیائی جالب کلید البحر کے بالمقابل واقع ہے]۔ یہاں صرف ضروری معلومات مجملہ پیش کی جاتی ہیں۔ قلعہ کلید البحر کو کیلی پولی کے منجق بے یعقوب بے نے محمد ثانی کے حکم سے ۱۴۶۳ء میں ایشیائی دفاعی استحکامات کے سلسلے میں تعمیر اور مسلح کیا تھا (Kritobulos، طبع C Müller کتاب ۴، باب ۱۴ : کتاب ۱۵، باب ۳۳، نیز دیکھیے : Chalkokondyles، طبع I. Bekker، ص ۵۲۰ و G O R. : J.v. Hammer، ۲ : ۷۳) سلیمان اعظم نے ۱۵۵۸/۱۵۵۹ء میں اس کی فصیل کی از سر نو مرمت کرائی جو اس عرصے میں ٹوٹ پھوٹ گئی تھی۔ ان استحکامات کی ۱۰۶۹ء۔ ۱۰۷۰ء میں قلعہ سلطانیہ کے ساتھ از سر نو بالکل جدید طریق پر تعمیر و توسیع کی گئی۔ کلید البحر کی مزید تاریخ عملی طور پر وہی ہے جو قلعہ سلطانیہ [رگ بان] کے ایشیائی قلعے کی ہے جو یہاں سے ۱۵۰۰ گز کے فاصلے پر واقع ہے۔ اس پرانے مدور مینار والے قدیم قلعہ کلید البحر کا محل وقوع نہایت حسین منظر پیش کرتا ہے۔ زمانہ مابعد میں اسی نام کے ایک جدید طرز کے قلعے کا اضافہ کر کے اسے مزید مستحکم کیا گیا ہے اس سے ملحق ایک توپخانہ اور پنی مجیدیہ کے چھوٹے اور ”نماز گجاہ“ کے بڑے پشتے تھے۔ قلعہ پرانے مینار کے پیچھے ایک پہاڑی کی ڈھلان پر، اسی نام کا چھوٹا سا گاؤں آباد ہے جسے جنگ عظیم میں در دانیال کے معرکے میں بڑے نقصان کا سامنا کرنا پڑا تھا۔

مآخذ : (حوالوں کے لیے دیکھیے مادۃ قلعہ سلطانیہ

کے علاوہ) : اولیا : سیاحت نامہ، ۵ : ۳۰۲ تا ۳۰۴ (مادۃ ہائے

تاریخ) : (۲) Lyon، Voyage du Levant : Jacob Spon

۱۶۷۸ء : ۱ : ۲۰۹ : (۳) Journey : G. Wheeler، لندن

اس کی سب سے بڑی دلیل یہ ہے کہ اس کتاب میں denarius کو dīnāra لکھا گیا ہے مگر یہ کوئی دل لگتی بات نہیں، کیونکہ حرف "n" کا تلفظ بطور "i" اس زمانے سے بہت زیادہ قدیمی ہے جو Hertel سمجھتا ہے (لیز دیکھیے A Berriedale Keith، Journ. Roy. As. Soc.، ۱۹۱۵ء، ص ۵۰۵)۔

کلیلہ و دمنہ ایک مقدمے اور پانچ فصول پر مشتمل ہے۔ ہر فصل کا عنوان تنترا، یعنی "عقل سلیم کا معاملہ" ہے۔ اس تصنیف کا مقصد یہ تھا کہ جانوروں کے فصیح و بلیغ سنسکرت میں لکھے ہوئے قصے کہانیوں کے پیرائے میں بادشاہزادوں کو اصول مدنیت سمجھائے جائیں۔ اصل کتاب کو سامنے رکھ کر جو کتابیں مرتب کی گئیں، ان میں قدیم ترین تنترا کہیا یکا Tantrākhyāyika ہے، جسے J. Hertel نے پھر سے دریافت کیا (دیکھیے Tantrākhyāyika، die älteste Fassung des Pañcatantra سنسکرت سے ترجمہ مع مقدمہ و تشریحات از J. Hertel، ۲ حصے، لائپزگ و برلن ۱۹۰۹ء)۔ اصل کتاب کا ایک دوسرا نسخہ پنج تنترا کے نام سے مشہور ہے (دیکھیے Pañcatantra, etc. : J. Hertel، Harvard Oriental Series، جلد ۱۱ تا ۱۴)۔ اسے ہندوستان میں بہت مقبولیت حاصل ہوئی اور اس کے ان گنت ترجمے متداول ہیں۔ J. G. L. Kosegarten نے اس کے مخطوطے کا ایک غیر تنقیدی نسخہ بون Bonn سے ۱۸۴۸ء میں شائع کیا، اسی پر Th. Benfey نے اپنے ترجمے کی بنیاد رکھی: Panchatantra fünf Bücher indischer Fabeln, Märchen und Erzählungen سنسکرت سے ترجمہ مع مقدمہ و حواشی (۲ حصے) لائپزگ ۱۸۵۹ء۔ اس تصنیف کے مقدمے میں پہلی بار پوری جامعیت کے ساتھ اس امر کی تحقیق کی گئی ہے کہ ہندوستان کے ادبی موضوعات کس طرح یورپ میں منتقل ہوئے۔

Voyage dans : G. A. Olivier (۴) : ۱۶۸۲ء ص ۷۴
 d'Empire Ottoman : ۱ : ۱۸۰۱ء : ۲۳۴ : (۵)
 Voyage militaire : Félix de Beaujour : ۱۸۲۹ء : ۲
 Mémoires de l' Académie : d' Anville (۶) : ۴۸۹
 des Inscriptions : ۲۸ : (۱۷۶۱ء) : ۳۲۲ : (۷)
 J. M. Angiolello : Jean Reinhard : (۱۵۲۵-۱۳۵۲)
 Jeorine Maurand : Besançon (۸) : ۱۹۱۳ء
 Itinéraire : Jérôme Maurand : ۵۸ : (۹) تصویر، در
 (1544)، طبع Ch. Schefer، پیرس ۱۹۰۱ء، لوح ۱۴
 تصویر ۲ ("Sestos") اور ص ۱۷۹ بعد : (۱۰) ایک
 تشریح در : Historia, osia vero, e distinto Raggua-
 :glio dello Stato presente della città di Costantino-
 poli : (۱۱) : La descrizione... delli Dard-
 anelli : وینس (۱۶۸۶ء، ۴، ۳۶ صفحات : (۱۲)
 Annales Sultan- : J. Löwenklau (Leunclavius)
 orum Othmanidarum، طبع altera، فرینکفرٹ
 ۱۵۹۶ء، ص ۱۲۲ بعد

(FRANZ BABINGER)

* **کلیلہ و دمنہ :** ایک کتاب کا عنوان ہے جو شاہزادوں کے لیے بطور آئینہ ہدایت کے مرتب کی گئی تھی۔ یہ عنوان سنسکرت کے دو لفظوں کرتکا Karataka اور دمنکا Damanaka کی بگڑی ہوئی شکل ہے۔ کرتکا اور دمنکا دو گیدروں کے نام تھے جو قصے کے اہم کردار ہیں (قدیم سریانی ترجمے میں یہ Kalilag اور دمنگ Damng ہی کی شکلوں میں آئے ہیں)۔ اس کا سنسکرت سے پہلوی میں اور پھر پہلوی سے عربی میں ترجمہ کیا گیا اور یوں اسے اسلامی ادب میں اور مسیحی ادب میں بھی ہمہ گیر شہرت حاصل ہو گئی۔

۱۔ اصل تصنیف : اصل ہندوستانی کتاب بقول ہرٹل Hertel ایک نامعلوم وشنو برہمن نے کشمیر میں ۴۳۰۰ کے قریب تصنیف کی جس کے حق میں

پہلا ایڈیشن تیار کیا (Kalilag und Damnag, alte syrische Übersetzung des indischen fürstenspiegels) متن و جرمن ترجمہ از C. Bickell، مع مقدمہ از Th. Benfey، لائپزگ ۱۸۷۶ء۔ آگے چل کر Schulthess ان تین نئی نقول کو سامنے رکھ کر جنہیں زخاؤ (Sachau) نے موصل میں تیار کرایا تھا، ایک زیادہ مستند متن شائع کرنے میں کامیاب ہو گیا (Kalila und Dimna سریانی اور جرمن، برلن ۱۹۱۱ء)۔

۴۔ عربی ترجمہ : تقریباً تین صدی بعد عبداللہ بن المقفع (رک بہ مادۃ ابن المقفع، ۲ : ۴۰۴) نے برزویہ کے پہلوی ترجمے کو عربی میں منتقل کیا۔ اس نے کتاب پر اپنی طرف سے مقدمہ تحریر کیا اور برزویہ کے دیباچے میں غالباً اس حصے کو داخل کیا جو مذاہب کے ظنی اور غیر یقینی ہونے کے بارے میں ہے اور اس سے براہروختہ ہو کر (جس کی اس کتاب میں تعلیم دی گئی ہے)، پنچ تنتر کے حصہ اول کے بعد دمنہ کے عدالتی مقدمے (de Sacy میں باب ۶) پر ایک باب خود لکھا، جس میں غدار کو سزا مل جانے کی وجہ سے انصاف کا تقاضا پورا ہوتا ہے۔ ظاہر یہی ہے کہ اسی نے ”راہب اور مہمان“ کے باب کا بھی اضافہ کیا (de Sacy میں شماره ۱۶)۔ ابن المقفع کا ترجمہ در حقیقت فن النشا کے حسن اسلوب کا نمونہ تھا، جو ماہرین علم ادب کے سامنے پیش کیا گیا تھا، لیکن موضوع کی نوعیت کی وجہ سے عوام میں بھی اس کو بہت جلد بڑی مقبولیت حاصل ہو گئی اور اسی وجہ سے نقل و روایت کی کثرت کی بنا پر اس کی اصل صورت میں بہت کچھ تغیر و تبدل ہوتا گیا، حتیٰ کہ ابن قتیبہ کی عیون الاخبار میں بھی جو اس کے متعدد اقتباسات موجود ہیں، وہ ابن المقفع کی اصل کتاب سے لفظ بلفظ نہیں ملتے۔ اس تصنیف کے

۲۔ پہلوی ترجمہ ساسانی بادشاہ خسرو نو شروان (۵۳۱ تا ۵۷۹ء) کے حکم سے پنچ تنتر کے کسی قدر قدیم منقح نسخے کا ترجمہ اس کے طبیب برزویہ نے کیا، جسے بادشاہ نے اسی غرض سے ہندوستان بھیجا اور جس نے بعض دوسرے ہندوستانی مآخذ سے فصے کہانیاں حاصل کرتے ہوئے اس تصنیف میں ایک ضمیمے کا اضافہ بھی کیا۔ ان میں پہلی تین کہانیاں (de Sacy میں باب ۱۱ تا ۱۳) مہا بھارت کی بارہویں کتاب سے مأخوذ ہیں، باقی پانچ (de Sacy میں باب ۱۴، ۱۵، ۱۷، ۱۸) اور چوہوں کے بادشاہ کی کہانی (دیکھیے سطور ذیل جو de Sacy کے نسخے میں موجود نہیں) ابھی تک ہندوستانی ادب میں نہیں مل سکیں، تاہم اس میں شبہ کی کوئی وجہ نہیں کہ یہ کہانیاں اصلاً ہندوستانی ہیں۔ برزویہ نے ترجمے کے شروع میں اپنی خود نوشت سرگزشت بطور دیباچہ قلمبند کی تھی۔ معلوم ہوتا ہے مصنف کی عزت افزائی کے لیے وزیر بزرجمبر نے اپنے ہاتھ سے اس پر دستخط ثبت کیے (دیکھیے Burzoes Einleitung zur dem Buche Kalila wa-Dimna ترجمہ و حواشی از Th. Noldeke : Schriften der : Th. Noldeke wissenschaft Gesellsch. in Strassburg حصہ ۱۲، سٹراسبورگ Strassburg ۱۹۱۲ء)۔

۳۔ قدیم سریانی ترجمہ : برزویہ کا پہلوی ترجمہ تو ضائع ہو چکا ہے، لیکن ۵۷۰ء کے قریب Periodont Būd اس کا سریانی میں ترجمہ کر چکا تھا۔ اس ترجمے کا صرف ایک نسخہ باقی بچا ہے جو پہلے تو مار دین کی خانقاہ میں محفوظ تھا پھر موصل کے بطریق کے کتاب خانے میں پہنچا۔ یہاں سے یہ پیرس میں Mgr. Graffin کے قبضے میں آیا۔ اس کی ایک ناقص نقل سے جسے سوسن Socin اپنے ساتھ لایا تھا، بکل Bickle نے

کی ایک فہرست Chauvin، ص ۱۳ بعد پر موجود ہے، مگر جو بقول Cheikho (دیکھیے نیچے) ص ۶ ابھی نامکمل ہے۔ I. Guidi نے *Studil sul testo arabo del Libro di Calila e Dimna* ۱۸۳۷ء میں اطالوی مخطوطات کی رو سے de Sacy کے متن کی تنقیدات میں بیش قیمت اضافہ کیا ہے چوہوں کے بادشاہ اور اس کے وزیروں کی کہانی de Sacy کے نسخے میں نہیں، لیکن اس کے بارے میں سریانی متن سے پتا چلتا ہے کہ وہ پہلوی ترجمے میں موجود تھی۔ Nöldeke نے اس کہانی کا متن اور ترجمہ *Abhandl. der Königl. Gessellsch der Wissensch zu Göttingen* ۱۸۷۹ء، ۲۵ شمارہ ۴ میں شائع کر دیا ہے ”راہب اور شکستہ پیالے“ کی کہانی سے متعلق مکمل مواد پیرس کے ۱۶ مخطوطات سے حاصل کر کے Zotenberg نے *Journ. Asiat.* سلسلہ ہشتم، ۷ (۱۸۸۶ء)، ص ۱۱۷ تا ۱۲۳ میں شائع کر دیا تھا۔

مشرق کے متعدد مطبوعہ نسخوں میں زیادہ تر de Sacy کے متن ہی کو نقل کیا گیا ہے، لیکن A.N. Tabbara (*Kalila et Dimna trad. arabe copiée d'après un ancien manuscrit trouvé à Damas, avec notes* بیروت ۱۳۲۲ھ/۱۹۰۴ء) نے تنقید متن کے لیے ایک نیا مأخذ دریافت کیا ہے، لیکن یہ قلمی نسخہ (مکتوبہ ۱۰۸۶ھ/۱۶۷۵ء) اس قدر قریب زمانے کا ہے کہ اس سے نیا مواد نہیں مل سکتا۔ اس سے قطع نظر اس نسخے سے تمام عربی مواد خارج کر دیا گیا ہے۔ دوسری طرف Cheikho کو لبنان میں ’دیرالشیر‘ کی خانقاہ سے ایک بیش قیمت نسخہ ملا، جو ۱۲۳۹ھ/۱۸۳۹ء کا لکھا ہوا تھا اور اس نے اسے نہایت سلیقے کے ساتھ طبع کرا کے، سہل الحصول کر دیا: *La version arabe de kalilah et Dimnah d'après le plus*

بے شمار قلمی نسخے جو ملتے ہیں، سب کے سب بعد کے زمانے کے لکھے ہوئے ہیں Sylvestre de Sacy کا نسخہ *Calila et Dimna ou Fables de Bidpat* پیرس ۱۸۱۶ء، ایک کم مرتبہ قلمی نسخے پر مبنی ہے اور دوسرے نسخوں کی مدد سے اس میں من مانی ترمیمیں کی گئی ہیں (دیکھیے Nöldeke، *Göttinger Gelehrte Anz.* ۱۸۸۳ء، ص ۶۷۶) de Sacy کے متن میں ابن المقفع کے مقدمے سے پہلے ایک اور نیا مقدمہ درج ہے، جو ایک غیر معروف شخص بہنود بن سحوان یا علی بن شاہ الفارسی کا لکھا ہوا ہے، جس میں یہ شخص اس کتاب کی وہ سرگزشت بیان کرتا ہے، جو اس کو ہندوستان میں پیش آئی، اس کے علاوہ ایک روداد دی گئی ہے جس کے متعلق کہا گیا ہے کہ وہ برزجمہر نے لکھی ہے، یہ روداد برزویہ کے مشن کے بارے میں ہے، جو خاص طور پر یہی کتاب لانے کے لیے ہندوستان گیا تھا، بعض مخطوطات میں ایک اور کہانی ملتی ہے، جس میں یہ بتایا گیا ہے کہ برزویہ کو ایک کراماتی پودا لانے کے لیے بھیجا گیا تھا، بعض مخطوطات (دیکھیے J. Derenbourg: *Directorium vitae humanae* ص ۳۲۳) میں خاتمے پر دو اور کہانیوں کا بھی اضافہ نظر آتا ہے، یعنی بگلے، بطخ اور فاختہ، اور لومڑی اور بگلے کی کہانیاں جو دوسرے مأخذ سے لی گئی ہیں، جن کا ابھی تک پتا نہیں چلا، ان میں سے آخری کہانی اس نسخے میں بھی شامل ہے جو de Sacy کے نسخے کی رو سے مشرق میں پہلی مرتبہ ۱۲۴۹ء میں بولاق میں طبع ہوئی (بقول Chauvin، کتاب مذکور، ص ۱۳ کیمبرج یونیورسٹی لائبریری میں ہے، اس کا ایک نسخہ راقم مقالہ کے پاس بھی ہے) اس سے یہ کہانی قاہرہ، موصل اور بیروت میں شائع شدہ نسخوں میں بھی شامل ہو گئی ہے جن

روان نظم میں منتقل کر دیا تھا (دیکھیے Houtsma، در
 Orient Stud. Th. Nöldeke...gewidmet، ۹۱ تا ۹۶)
 اس کتاب کے تیسرے منظوم ترجمے کا عنوان
 درر الحکم فی امثال الہنود و العجم ہے، اسے عبدالمؤمن
 بن الحسن بن الحسن الصفانی نے ۸۰ روز کی محنت
 کے بعد ۲۰ جمادی الاولیٰ ۱۱۵۶ھ/۱۱ نومبر
 ۱۲۴۲ء کو مکمل کیا، اس کا صرف ایک قلمی
 نسخہ وی انا میں ہے (دیکھیے Die arab., : Flügel
 Pers. und türk. Hdss. der...Hofbibliothek zu Wien
 ۱ : ۴۶۹، شماره ۴۸۰)۔

۶۔ زمانہ مابعد کے سریانی ترجمے :
 دسویں یا گیارہویں صدی میں ایک سریانی پادری
 نے اس کا ایک بار پھر المقنع کے متن سے اپنے کلیسا
 کی زبان میں ترجمہ کیا جو اس کے زمانے سے
 پہلے ہی مردہ ہو چکی تھی۔ اس نے کوشش کی
 کہ اس کتاب میں مسیحیت کی رنگ آمیزی کی
 جائے، چنانچہ اس نے ہندی تصنیف کے اشعار کو
 جو پہلوی ترجمے میں پہلے ہی کافی مسخ ہو چکے
 تھے، طول دے کر لمبے اور تھکا دینے والے اخلاق
 مباحث و مواعظ میں بدل دیا۔ اس نے ترجمے میں
 بھی بہت سی غلطیاں کیں، لیکن چونکہ اس کے
 پیش نظر ایک ایسا متن تھا جو ہمارے بیشتر قلمی
 نسخوں کی نسبت اصل کتاب سے قریب تر تھا،
 اس لیے تمام نقائص کے باوجود اس کا ترجمہ تنقید
 متن کے لیے اہمیت رکھتا ہے۔ یہ W. Wright :
 The Book of Kalilah and Dimnah، Transl. from Arabic into Syriac، مطبوعہ
 لنڈن ۱۸۸۴ء۔ اصل کتاب کی صاف گوئی کے
 مقابلے میں اس سریانی نسخے کا انگریز مترجم
 Keith - Falconer (کیمبرج ۱۸۸۵ء) جنسی
 معاملات کے بیان میں پادری صاحب سے بھی
 کہیں زیادہ محتاط ثابت ہوا ہے۔ متن اور

cancien manuscrit arabe daté ۱۹۰۵ء۔ خلیل
 الیازجی کا نیا ایڈیشن (کتاب مذکور، ۱۹۰۸ء) میری
 نظر سے گزرا ہے۔ سلیم ابراہیم صادر اور شاہین عطیہ
 (کتاب مذکور، ۱۹۱۰ء) کے نسخے مدرسوں میں
 پڑھنے پڑھانے کے لیے ہیں۔ de Sacy کے متن سے
 جو جدید یورپی ترجمے تیار ہوئے ہیں، ان کا ذکر
 Hertel نے کتاب مذکور، ص ۳۹۳ میں کر دیا
 ہے، ان میں اب M. Moreno La versione arabe :
 de Kalilah e Dimmah کا اطالوی ترجمہ جو
 San Remo سے ۱۹۱۰ء میں شائع ہوا، اضافہ کر لینا
 چاہیے (دیکھیے Riv. d. Studi Orient، ۶ : ۲۰۱)۔
 ۵۔ کلیلہ و دمنہ عربی نظم میں، ابن المقفع کے
 ترجمے کو تین بار عربی میں منظوم کیا گیا، پہلی بار
 اس کے ہم عصر ابان اللہ حق [رک باں] نے جو عمر
 میں اس سے چھوٹا تھا، اسے نظم کیا (دیکھیے نیز
 Abān al-Lāhikī, le Zindīq : A. E. Krymski
 (environ 750-815), versificateur arabe des recueils
 des apologues indo-persans. Essai sur sa vie et
 ses écrits, tiré de l'unique manuscrit de Souli...,
 Bibl. Khéd. No. 594, et d'autres sources primitives.
 Appendices : a. Barslaum et Joasaph, essai
 littéraire-historique; b. Texte arabe intact d'al-
 Awraq par Souli, éd. en collaboration avec
 عبد اللہ غفاروف Ghaffarow (روسی میں اور روسی عنوان
 کے ساتھ) Moskva ماسکو ۱۹۱۳ء؛ مخطوطے
 کے بارے میں دیکھیے هورو وٹز Horovitz، در
 Mitt. des Seminars Für Orient Sprachen، مطبوعہ
 برلن، ۱۰ : ۳۵۔ یہ نسخہ ضائع ہو چکا ہے، اس سے
 استفادہ کر کے ابن المقفع کے متن کی بنیاد پر ۱۱۰۰ء
 کے قریب ابن الہباریہ [رک باں] نے صرف دس دن میں
 یہ مواد نتائج الفطنة فی نظم کلیلہ و دمنہ (طبع سنگی
 بمبئی ۱۲۱۷ھ) کے عنوان سے نہایت لطیف اور

(چاپ سنگی) دیکھیے de Sacy در *Not. et Extr. A Literary* : E. G. Browne بعد ۹۶، ۱ : ۱۰۔
History of Persia، ۲ (لنڈن ۱۹۰۶ء) : ۳۴۹۔
 اس کتاب کا ایک منظوم ترجمہ قونیہ میں مولانا جلال الدین رومی کے ایک معاصر احمد بن محمود الطوسی قانع نے جو مغول کے خوف سے اپنا وطن چھوڑ کر وہاں آ گیا تھا، سلطان عز الدین کیکاؤس (۵۶۴۳/۵۶۶۲ تا ۵۶۶۳/۵۶۸۳) کے لیے کیا۔ یہ غالباً نصر اللہ کے ترجمے پر مبنی تھا۔ تاہم اس نے اس امر کا ذکر کہیں نہیں کیا دیکھیے *Cat. of the Pers. Mss. in the Brit. Mus.* : Rieu بعد ۵۸۲، *A History of Persian Literature under Tartar Dominion* (کیمبرج ۱۹۲۰ء) ص ۱۱۱۔

جب سلطان ہرات، حسین بابقرا [رگ بہ حسین میرزا] کے درباری واعظ حسین واعظ کاشفی [م ۵۹۱۰/۵۹۵۰ء (رگ بہ کاشفی)] نے نصر اللہ کے ترجمہ پر نظر ثانی کر کے اسے پیش کیا تو طوسی کے ترجمے کی اہمیت بالکل جاتی رہی۔ حسین واعظ کاشفی نے سلطان حسین کے وزیر میر احمد سہیلی کے اعزاز میں اپنی کتاب کا نام انوار سہیلی رکھا۔ اس کا دعویٰ تو یہ ہے کہ اس نے نصر اللہ کی پر تصنع اور مرصع عبارت کو اپنی نئی طرز تحریر میں آسان اور سلیس کر دیا ہے تاکہ لوگ اسے آسانی سے سمجھ سکیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ کاشفی نے اسے پہلے سے بھی زیادہ پر تکلف بنا دیا ہے اور اپنے اطناب اور رنگین کلام کی وجہ سے ایک ایسا مجموعہ تیار کیا ہے، جو بے معنی مبالغہ آرائیوں، پیچیدہ الفاظ، فضول القاب، دوراز کار تشبیہوں اور بے مزہ عبارت آرائیوں سے پر ہے اور ان مرصع نگاروں کے اسلوب کا بہترین نمونہ ہے جنہوں نے سلاطین تیموریہ کی سرپرستی میں بڑا

ترجمے کے بارے میں دیکھیے Nöldeke، در *Göttinger Gelehrte Anz.* ۱۸۸۴ء، ص ۷۵۳ بعد۔
 ۷۔ فارسی منشور و منظوم ترجمے :
 شاہنامہ میں فردوسی کے بیان کے مطابق (دیکھیے de Sacy در *Not. et Extr. X* (۱۸۱۸ء، ۱ : ۱۴۰) بعد) سامانی بادشاہ نصر بن احمد (۹۱۴ تا ۹۴۳ء) کے عہد میں اس کے وزیر بلعمی [رگ باں] کے حکم سے ابن المقفع کی کتاب کا فارسی میں ترجمہ کیا گیا، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ یہ ترجمہ کبھی پایہ تکمیل کو نہ پہنچ سکا۔ اسی بادشاہ کے حکم سے شاعر رودکی (م ۵۳۰/۵۹۱ء) نے اسے فارسی نظم کا جامہ پہنایا، لیکن اس کے صرف وہ ۱۶ اشعار محفوظ رہ سکے ہیں، جو اسدی کی لغت الفرس، طبع Horn، ص ۱۸ بعد میں درج ہیں۔

ابن المقفع کی تصنیف کا فارسی نظم میں ترجمہ غالباً ۵۳۹/۵۱۱۴ء کے بعد دیکھیے Rieu : *Cat. of the Pers. Mss. in the Brit. Mus., London* ۵۴۵ بعد) نظام الدین ابوالمعالی نصر اللہ بن محمد بن عبدالحمید نے کیا اور اپنی کتاب بہرام شاہ غزنوی (رگ باں، ۱ : ۵۸۶) کے نام سے معنون کی۔ نصر اللہ ایک جدید مقدمے میں لکھتا ہے کہ اس نے مکمل صورت میں اسے دوبارہ پیش کرنے کا ارادہ کیا ہے، جس میں وہ تمام امثال حکمیہ شامل ہیں، جو اس کے نزدیک بڑی قدر و قیمت کی حامل ہیں اور اسے نثر مصنوع کے تمام بدائع و معامس کے ساتھ آراستہ بھی کرنا چاہا ہے۔ اس نے صرف برزویہ کا مقدمہ سادہ نثر میں لکھا ہے کیونکہ اس مقدمے کا نفع مضمون کچھ اس قسم کا ہے کہ مرصع نگاری اس کے لیے موزوں معلوم نہیں ہوتی۔ یہ کتاب ۵۱۲۸۲/۵۱۸۶۳ء (اس سے Chauvin کے شکوک رفع ہو جاتے ہیں، ص ۴۶-۴۷) ۱۳۰۴ اور ۵۱۳۰۵ میں تہران میں چھپی

کرتا ہے۔ یہی کہانیاں زیر بحث ہیں، جن پر اس کتاب کے مختلف ابواب مشتمل ہیں۔
 انوار سہیلی کے حد سے زیادہ پر تکلف اسلوب بیان سے بیزار ہو کر شہنشاہ اکبر (۱۵۵۶ تا ۱۶۰۵ء) نے اپنے وزیر ابوالفضل کو اس کتاب کا ایک نیا منقح نسخہ مرتب کرنے پر مامور کیا۔ اس نسخے کا نام عیار دانش ہے اور یہ ۱۶۹۶ء-۱۵۸۷ء میں مکمل ہوا۔ اس میں ترتیب تو انوار سہیلی ہی کی ملحوظ رکھی گئی ہے، لیکن ابن المقفع کا مقدمہ اور ہرزویہ کا دیباچہ دوبارہ شامل کر دیا گیا ہے۔ یہ کتاب ابھی تک غیر مطبوعہ ہے، البتہ حفیظ الدین نے خرد افروز کے نام سے اس کا ہندوستانی زبان میں ترجمہ کیا۔ اس کے پاکیزہ طرز تحریر سے متاثر ہو کر Th. Roebuck (کلکتہ ۱۸۱۵ء) اور Eastwick (Hertford، ۱۸۵۷ء اور لنڈن ۱۸۶۷ء) نے شائع کیا۔

۸۔ ترکی ترجمے: نصر اللہ نے ابن المقفع کی تصنیف کا جو ترجمہ کیا تھا، اس کا مشرقی ترکی میں دوبار ترجمہ ہوا دیکھیے مخطوطات ڈریسڈن، در Cat. Codd. Mss. orient. Bibl. : Fleischer Regiae Dresdensis (لائپزگ ۱۸۳۱ء)، ص ۱۹، شماره ۱۳۶ اور Munich، در Die Pers. : Aumer und türk. Hdss der K. Hof-und Staatsbibliothek ص ۵۴۔

نصر اللہ کے ترجمے کا ایک ترجمہ قدیم عثمانی ترکی میں (مشرق ترکی میں نہیں جیسا کہ Éthé کے کسی قدر غلط فہمی پیدا کرنے والے ایک جملے پر اعتبار کر کے Hertel، نے خیال ظاہر کیا ہے، ص ۳۰۷) مسعود نے والی آیدین کے شاہزادے عمور بیگ (م ۵۰۵/۱۳۴۹ء) کے لیے کیا (ایک مخطوطہ، در Bodleian Marsh، ۱۸۰۰)۔ اس نثری تصنیف کو

عروج حاصل کیا تھا۔ (Lit. : E. G. Browne) History of Persia، ۲ : ۳۵۲، کتاب مذکور، ص ۵۰۳ (بعد)، لیکن چونکہ یہ اسلوب موجودہ دور کے آغاز تک ایران اور خصوصاً ہندوستان میں بہت مقبول رہا، اس لیے اس کتاب کو بے نظیر کامیابی حاصل ہوئی اور اصل کتاب فارسی ہی میں انگلستان میں طبع ہوئی (پہلا مکمل نسخہ، لنڈن ۱۸۳۶ء) اور اسے ہندوستان جانے والے انگریز افسروں کے امتحان کے لیے بطور درسی کتاب مقرر کیا گیا۔ اور پھر یہ کئی بار چاپ سنکی میں ہندوستان اور ایران میں طبع ہوئی اور اس کا ہندوستان کی متعدد زبانوں نیز پشتو، گرجستانی، اور یورپ کی تمام بڑی بڑی زبانوں میں ترجمہ ہوا (دیکھیے Chauvin ص ۶ تا ۳۴) حسین کاشفی نے ترجمہ المقفع کے چار مقدمات کے بجائے اپنے ترجمے کا ایک نیا مقدمہ لکھا ہے، جس کا ماخذ ابھی تک شناخت میں نہیں آیا۔ de Sacy کا قیاس ہے کہ (Not. et Extr.، ۱ : ۵۹) اس کے اندر وہی قدیم تر جاویدان خرد موجود ہے جس سے الطرطوشی نے اپنے زمانے میں اپنی تصنیف سراج الملوک (بلاق ۱۲۸۹ء) ص ۹۷، ص ۲۲ تا ۲۴، ص ۱۸۵، ص ۲۵ بعد کے لیے استفادہ کیا تھا۔ ہمایوں فال شہنشاہ چین کو اس کا وزیر ترغیب دیتا ہے کہ تخت و تاج چھوڑ دینے کا خیال ترک کر دے۔ اس سلسلے میں اسے دابشلیم شاہ ہند کا قصہ سناتا ہے کہ اسے خواب میں ہدایت ہوئی کہ ایک غار میں جائے، جہاں اسے ایک پیر مرد ایک خزانہ دے گا۔ اس خزانے میں سے دابشلیم صرف ہوشنگ شاہ فارس کا وصیت نامہ اپنے پاس محفوظ کر لیتا ہے، جس میں بادشاہوں کے لیے ۱۴ نصیحتیں درج ہیں، انہیں لے کر وہ لنکا جاتا ہے، جہاں ایک برہمن بید پائے یا پیلپائے ان میں سے ہر نصیحت کی تشریح کہانیوں کے ذریعے

ص ۲۴۲)۔ محمد موسیٰ بے ہتھ کی ترجمہ کی ترغیب سے فضل اللہ بن عیسیٰ تاشقندی نے ہمایوں نامہ کی مدد سے انوار سہیلی کا ترجمہ جدید مشرق ترکی نثر میں کیا (زیادہ صحیح، جیسا کہ خاتمہ کتاب سے ظاہر ہوتا ہے، تاشقند اور فرغانہ کی زبان میں اور جیسا کہ عنوان سے ظاہر ہے، ترکستان اور فرغانہ کی زبان میں) اور خاتمہ کتاب کی رو سے محمد موسیٰ بے نے ۱۳۰۶ھ/۱۸۸۸ء میں میرزا ہاشم خجندی خوش نویس سے لکھوا کر لٹھو میں طبع کرایا، لیکن عنوان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کتاب ۱۸۹۳ء میں شائع ہوئی۔

عبدالعلام فیض خاں اوغلو نے ابن المقفع کی کتاب کا ترجمہ عربی سے قازان ترکی میں کیا۔ یہ ترجمہ ۱۸۸۹ء میں قازان میں طبع ہوا (یولیورسٹی پریس *Orient Bibliographie*، ۳ : ۱۳۲۱) اسی سال Wjatschakow (کتاب مذکور، ۴ : ۱۶۷، عدد ۳۹۳۵) میں اور ۱۸۹۲ء میں Circova (کتاب مذکور، ۴ : ۱۶۷، عدد ۳۱۶۶) میں چھپا۔ پروفیسر Hommel کے ایک مکتوب سے ظاہر ہوتا ہے کہ مقدمہ انوار سہیلی سے لیا گیا ہے۔

۹۔ مغولی ترجمہ : ملک افتخار الدین محمد بن ابی نصر نے جو محمد بکری کی اولاد میں سے تھا، قزوین میں اس کا مغولی زبان میں ترجمہ کیا، لیکن یہ ناپید ہے (دیکھئے حمد اللہ المستوفی : تاریخ گزیدہ طبع، Gibb Mem., Browne، ۱۴ : ۸۴۴، ۸۴۵، ترجمہ، ص ۲۳۳ : *A History of Persian Literature under Tatar Dominion*، ص ۹۳ اور Hammer-Purgstall نے *Journ. Asiat*، سلسلہ سوم، ۱ : ۵۸۰ میں جو بیان دیا ہے، وہ صحیح ہے۔ یہ بیان حاجی خلیفہ (۵ : ۲۳۹) میں خلط ملط ہو گیا ہے۔ اس نے اس کا ترکی میں ایک ترجمہ ملک افتخار الدین

ایک نامعلوم مصنف نے نظم کا جامہ پہنا کر اسے سلطان مراد اول (۵۶۱/۱۳۵۹ء تا ۵۹۲/۱۳۸۹ء) کے نام معنون کیا۔ اس کا تقریباً نصف حصہ ایک مخطوطے Gotha (دیکھئے Pertsch : *Verz. der türk Handschr. d. Herz Bibl.*، ص ۱۶۸، شماره ۱۸۹) میں محفوظ ہے۔ اس کا جدید عثمانی نثر میں ترجمہ جو لازمی طور پر ۱۵۵۵/۱۵۴۸ء سے قبل ہوا ہوگا، اس کا قلمی نسخہ کتابخانہ Bodleian، ۶۱ میں موجود ہے (دیکھئے H. Éthé : *On some hitherto unknown Turkish Versions of Kalilah and Dimnah*، *Actes due be Congr. internat. des Orientalistes* در حصہ ۱، ۲ : ۲۳۱ بعد۔

علی بن صالح المعروف بہ علی واسع یا علی چابی نے انوار سہیلی کا ترجمہ مسجع عثمانی نثر میں ہمایوں نامہ کے عنوان سے کیا اور سلطان سلیمان اول (۵۱۲ تا ۵۲۰ء) کے نام معنون کیا۔ یہ کتاب کئی مرتبہ بولاق اور استانبول میں چھپ چکی ہے (دیکھئے Chauvin، ص ۵۰)۔ ہمایوں نامہ کے جو تراجم مختلف یورپی زبانوں میں ہوئے، ان میں سب سے زیادہ مشہور Galland کا فرانسیسی ترجمہ ہے، جسے Guculette نے اس کی وفات کے بعد شائع کیا (پیرس ۱۷۲۴ء) اسی کا Gonggrijp نے ملائی زبان میں ترجمہ کیا (بٹیویا ۱۸۶۶ء) اور Kramaprawira نے ترجمے سے متاثر ہو کر اس کا ترجمہ جاوی زبان میں کیا اور جسے ایک نامعلوم الاسم شاعر نے جاوی ہی میں منظوم بھی کر دیا۔ ہمایوں نامہ پر تکلف عبارت آرائی میں، اصل فارسی کتاب سے بازی لے گیا اور اس کی پیچیدگیاں صاف کرنے کے لیے مفتی یحییٰ افندی اوز عثمان زادہ کو جس نے ۱۱۳۹/۱۷۲۶ء میں جب وہ قاہرہ کا قاضی تھا، وفات پائی، اس کا ملخص تیار کرنے پر آمادہ کیا (دیکھئے Éthé، کتاب مذکور،

کے جد امجد بکرمی سے منسوب کیا ہے (دیکھیے Not et Extr. : De Sacy، ۱۰ : ۱۷۵، Ethé، کتاب مذکور، ص ۲۴۳، جس نے von Hammer کے بیان کو جو صحیح ہے، نظر انداز کر دیا) جس طرح Flugel نے "in lingnam Tatarorum" کا ترجمہ غلط کیا ہے، اسی طرح Hertel (ص ۱۴۴) نے غلطی سے اس نامبردہ تاتاری ترجمے کو قازان ترکی (جسے تاتاری کہا گیا ہے) ترجمہ سمجھ لیا ہے، جس کا حوالہ Chauvin، ص ۷۸، حاشیے میں دیا گیا ہے۔

۱۰۔ حبشی ترجمہ : ایک حبشی ترجمہ جو

یقیناً ابن المقفع کے ایک ایسے عربی متن پر مبنی تھا، جو مصر میں رائج تھا، ضائع ہو چکا ہے اور جس کا ۱۵۸۲ء کی ایک تصنیف میں ذکر ملتا ہے (دیکھیے Cat. of the Ethiop. Mss. : Wright، in the Brit. Mus.، ص ۸۲ ب) (دیکھیے Nöldeke، Gött. Gelehrte Anz.، ۱۸۸۴ء : ص ۶۷۶، حاشیہ ۵)۔

۱۱۔ عبرانی اور قدیم یورپی تراجم : بارہویں صدی کے آغاز میں ربی جوئیل نے ابن المقفع کی تصنیف کا عبرانی میں ترجمہ کیا، ترجمہ ایک بیش قیمت قلمی نسخے سے کیا گیا تھا، لیکن اس میں برزویہ کی مہم کی غلط کہانی اور آخر کتاب میں دو بے اصل کہانیاں بگلی، بطخ اور لومڑی کی، اور فاختہ اور بگلی کی شامل تھیں۔ اس کے واحد قلمی نسخے سے جس کے شروع کے حصے میں بے حد غلطیاں ہیں، J. Derenbourg نے یہ ترجمہ تیرہویں صدی کے ایک شخص Jacob b. Elcazar کے ترجمے کے ساتھ شائع کیا (Deux versions hébraïques du Livre de Kalîlâh et Dimnâh، Bibl. de l'École، Fasc. des Hautes Études، ۴۹، پیرس ۱۸۸۱ء) جیکب کا ترجمہ اسی قسم کے متن پر مبنی ہے، جس طرح کا جوئیل کے پیش نظر تھا، پھر بھی یہ

ایک صاف آزاد مقفی نثر میں لکھا ہوا ہے اور بائبل کے محاوروں سے پر ہے۔ اس کے بعد ربی جوئیل کے ترجمے کا ایک یہودی John Capua نے جو عیسائی ہو گیا تھا، ۱۲۶۳ اور ۱۲۷۸ء کے مابین کارڈینل ارسینس Ursinns کے لیے Directorium vita Humanae کے عنوان سے لاطینی میں ترجمہ کیا (دیکھیے Johnnes de Capua : Directorium vitae humanae، مرتبہ و مشرحہ از J. Derenbourg، Bibl. de l'École des Hautes Études، Fasc، ۷۲، پیرس ۱۸۸۷ء توقع کی جاتی ہے کہ Hilka ایک نیا ایڈیشن شائع کرے گا، جو ایسے قلمی نسخوں پر مبنی ہوگا، جنہیں اس نے حال ہی میں دریافت کیا ہے) ایک قدیم ہسپانوی ترجمے کو جس میں اسی اصل متن کا جسے ربی جوئیل نے استعمال کیا ہے، John of Caua سے کہیں زیادہ التزام کے ساتھ لفظ بلفظ تتبع کیا گیا ہے (دیکھیے L'ancienne version espagnole : Clifford G. Allen de Kalila et Dimna، texte des Mss. de l'Escorial، précédé d'un avant propos et suivi d'un glossaire، Paris-Macon، Thesis، ۶۰۹، ۱۹۰۶ء)۔ تمام تراجم جو مغربی یورپ کی زبانوں میں ہوئے، ان میں سے بالکل حال کے تراجم نکال کر سب کے سب John of Capua کے لاطینی ترجمے پر مبنی ہیں (دیکھیے Chauvin، ص ۵۹ تا ۷۲، Hertel، ص ۳۶۶ تا ۴۰۰)۔

۱۲۔ یونانی ترجمہ : گیارہویں صدی کے آخری ایام میں Seth کے بیٹے Symeon نے ابن المقفع کے ترجمے کے ایک ایسے قلمی نسخے کو جو بعد کے اضافوں سے پاک تھا، لیکن پھر بھی اس میں چوہوں کے بادشاہ اور اس کے وزیروں کی کہانی شامل تھی، خاصے آزاد اسلوب میں یونانی زبان کا جامہ پہنایا۔ اس نے اس کتاب کا نام Στεφαν/της

اور پنج قنتر کے ایک تامل نسخے پر ملائی ترجمہ حکایت کلیلہ دن دمنہ مبنی ہے، جسے دب سے پہلے Werndly نے اپنی تصنیف *Maleische Spraakkunst* (ایسٹرڈم ۱۷۳۶ء) کے ذریعے متعارف کیا اور ۱۸۷۶ء میں Gonggrijp نے لائیڈن سے شائع کیا (بار دوم ۱۸۹۲ء، دیکھیے J.J. Brandes، در Feestbundel، لائیڈن ۱۸۹۱ء، ص ۷۷، بعد) اس کے بعد اسی کا جاوی (شیویا ۱۸۷۸ء) اور مدوری (وہی مقام ۱۸۷۹ء) میں ترجمہ ہوا۔

۱۵۔ کلیلہ و دمنہ کے مماثلات : ان قصوں سے قطع نظر جو الف لیلہ و لیلۃ میں شامل کیے گئے، ابن المقفع کی کتاب کا اسلامی ادب میں تین بار اتباع کیا گیا۔ ابن الہیاریہ (دیکھیے اوپر) نے اپنی منظوم تصنیف کتاب الصادح والباغم (دیکھیے اوپر، ص ۳۷۸، بعد، نیز مطبوعہ قاہرہ ۱۲۹۳ھ) اس کے نمونے پر تیار کی، لیکن اس میں بعض حیوانوں کی حکایات کی نقل کی گئی ہے، لیکن محمد بن عبد اللہ بن ظفر الصقلی (م ۵۶۵/۱۱۶۹ء یا ۵۶۸/۱۱۷۲ء) اپنی کتاب سلوان المطاع کو جسے اس نے پہلی بار ۵۴۵/۱۱۵۰ء میں مرتب کیا اور جس کے نئے ایڈیشن کو ۵۵۴/۱۱۵۹ء میں صقلیہ کے قائد ابو عبد اللہ محمد القرشی کے نام معنون کیا، وہ بھی کلیلہ و دمنہ کی طرح اسے بادشاہوں کے لیے آئینہ حالات بنانا چاہتا تھا۔ اس لیے جانوروں کے قصے کہانیوں کے علاوہ اس میں تاریخی حکایات بھی درج کی گئی ہیں۔ یہ ۱۲۷۸ھ میں قاہرہ سے لٹھو میں طبع ہوئی۔ تونس میں ۱۲۷۹ھ میں چھپی اور بیروت سے ۱۳۰۰ھ میں شائع ہوئی۔ اس کا ترکی ترجمہ قرہ خلیل زادہ (م ۱۱۶۸/۱۷۵۳ء) نے کیا جو ۱۲۸۵ھ میں استانبول میں چھپا۔ M. Amari نے اسے اطالوی زبان میں منتقل کیا۔ *Solwan el-mota ossiano Conforti*

کلیلاہ و دمنہ کا رکھا کیونکہ اس نے لفظ کلیلہ کا تعلق عربی لفظ اکلیل سے اور دمنہ کا تعلق عربی لفظ دمنہ، بمعنی آثار کہنہ سے سمجھا تھا۔ دیکھیے *Στεφανίτης καὶ Ἰχνηλάτης Quattro recensioni della versione greca del Kliāh Kalila wa-Dimna, Pubbl. da Vittorio Puntoni Pubblicazioni della Soc. Asiat. Ital.* ۲، (۱۸۸۹ء) یہ ترجمہ پھر لاطینی جرمن، نیز متعدد سلافی زبانوں میں منتقل ہوا۔

۱۳۔ ہتوپدیش کا فارسی ترجمہ : ہتوپدیش کا جو سنسکرت میں پنج تنتر کی، زمانہ ما بعد کی نقل تھی، غالباً [ہمایوں یا] اکبر کے عہد میں ایک شخص تاج الدین نے مفرح القلوب کے نام سے فارسی میں آزاد ترجمہ کیا (دیکھیے de Sacy : *L' électuaire des coeurs, ou traduction persane du livrer indien intitulé Hitoupadésa par Taj-eddin, ms. persan de la Bible du Roi*، شماره ۳۸۶ در *Not. et Extr.* ۱، ۱ : ۲۲۶ تا ۲۶۳)۔ بعد ازاں ایک بلند مرتبہ ہندوستانی مصنف میر بہادر علی حسینی نے ۱۲۱۷/۱۸۰۲ء میں اس کا اپنی مادری زبان میں ترجمہ کیا (دیکھیے Garcin de Tassy : *Hist. de la litér hindouie ou hindoustanie*، بار دوم، ۱ : ۶۰۹، بعد) ایک سال بعد گلکرسٹ نے اسے طبع کیا، بنام *Ukhlaqi Hindee or Indian Ethics transl, from the Version of the celebrated Hitou-pades or Salutory Counsel* از میر بہادر علی۔۔۔۔۔ زیر نگرانی جان گلکرسٹ، کلکتہ ۱۸۰۳ء، دیکھیے J. Hertel : *Die Akhlāq-ē Hindi und ihre Quellen*، *Zeitschr. d. Deutsch. Morg. Gesellseh*، ۲۲ : ۶۵ تا ۸۶ : ۷۳ : ۹۵ تا ۱۱۷ : ۷۵ : ۱۲۹ تا ۲۰۰۔

۱۴۔ قدیم ملائی ترجمہ : ابن المقفع کے ترجمے

ہے، ابن عرب شاہ [رگ باں] نے کیا۔ ایک اور قلمی نسخہ پیرس میں موجود ہے (Catal. : de Slane)، شمارہ ۳۵۲۴) اور یہ ۱۲۷۸ء میں قاہرہ سے لٹھو میں طبع ہوا۔ اسی مصنف نے دوبارہ اپنی یہی کتاب فاکہۃ الخلفاء و مفاخرۃ الطرفاء کے نام سے مرصع نثر میں لکھی اور اس میں متعدد نئی حکایات کا اضافہ کیا۔

اسی منقح و مہذب کتاب کو جس کا عثمانی ترکی میں ترجمہ ہو چکا تھا اور جسے دسویں (آخری) باب ”در بیان زیادت عمر و دولت و زندگانی کردن با دوست و دشمن“ کی بنا پر وراوینی کی تصنیف سے ممیز کیا جاتا ہے، ایک نامعلوم الاسم مصنف نے کسی سلیمان بک بن محمد بک کے لیے قازانی ترکی کا جامد پہنایا اور یہ کتاب دستور شاہی فی حکایات پادشاہی کے نام سے ۱۸۶۴ء میں قازان میں طبع ہوئی۔

مآخذ : (۱) V. Chauvin : *Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes*، وغیرہ، ii : *Kalilah (Liège - Leipzig)*، ۱۸۹۷ء : (۲) *Das Pañcatantra, seine Geschichte* : J. Hertel und seine Verbreitung، لائپزگ و برلن ۱۹۱۴ء۔ (C. BROCKELMANN)

کلیم، ابو طالب : ایرانی الاصل شاعر تھا۔ *

ابتدائی عمر کے سوانح کچھ زیادہ نہیں ملتے، یہاں تک کہ یہ بھی معلوم نہ ہو سکا کہ اس کی پیدائش کب اور کہاں ہوئی، اس کے والد کے نام کا بھی پتا نہیں چل سکا۔ طاہر نصر آبادی نے کلیم کو ہمدانی بتایا ہے اور یہ بھی لکھا ہے کہ وہ کاشان میں بہت عرصہ رہا تھا، اس لیے اسے کاشی (کاشانی) کہتے ہیں (تذکرہ نصر آبادی، ص ۲۲۰، تہران، ۱۳۱)، لطف علی بیگ آذر نے لکھا ہے کہ تذکرہ نویسوں کا اس کے وطن کے

politici di Ibn Zafar arabo Siciliano del xii Secolo، فلورنس ۱۸۵۱ء، ۱۸۸۲ء (انگریزی ترجمہ، لنڈن ۱۸۵۴ء)۔

ایک اور آئینہ ہدایت جس میں قارئین کی اخلاقی اصلاح کے لیے جانوروں کے قصوں کے ساتھ ساتھ تاریخی حکایات کی آمیزش بھی کی گئی ہے، چوتھی صدی ہجری کے اواخر میں اسپہبد مرزبان والی طبرستان نے اپنے ملک کی فارسی زبان میں لکھی۔ خود یہ تصنیف تو ضائع ہو چکی ہے، لیکن چھٹی صدی ہجری بارہویں صدی عیسوی اور ساتویں صدی ہجری/تیرہویں صدی عیسوی میں دوبارہ اس کا مستند فارسی زبان میں ترجمہ ہو چکا ہے، پہلا ترجمہ ایشیائے کوچک کے سلجوق فرمانروا سلیمان شاہ (۵۸۸/۱۱۹۲ء تا ۵۶۰/۱۲۰۴ء) کے دربار میں اس کے وزیر محمد بن غازی الملطی کے ہاتھوں پایہ تکمیل کو پہنچا۔ اس کا نام *روضۃ العقول* ہے اور اس کے دو قلمی نسخے لائپزگ اور پیرس میں موجود ہیں۔ سعد الدین وراوینی کے مرزبان نامہ نے، جو ۵۶۰ء اور ۵۶۲ء کے مابین (۱۲۱۰ - ۱۲۲۵ء) لکھا گیا، اس سے زیادہ مقبولیت پائی۔ اسے میرزا محمد نے برائے طبع مرتب کیا (Gibb. Mem. Ser، جلد ۸)۔

وراوینی کی کتاب کا ایک نامعلوم مصنف نے عثمانی ترکی میں ترجمہ کیا (۵۸۴۸/۱۱۴۴ء) (اس کا ایک قلمی نسخہ برلن میں ہے، (دیکھیے *Verz. der Türk-Hdss.* : Pertsch، عدد ۴۴۴) اس ترکی نسخے کا ایک بار پھر عربی میں ترجمہ ہوا، لیکن مترجم کا نام معلوم نہیں (مخطوطہ برلن دیکھیے *Verz. : Ahlwardt*، عدد ۸۴۷۲)۔ ایک دوسرا عربی ترجمہ جو مخطوطہ Gotha (دیکھیے *Die Arab Hdss. der Herz Bibl. : Pertsch*، عدد ۲۶۹۲) کی رو سے اسی ترکی ترجمے پر مبنی

نہیں ہوتی۔ کلیم کا طالب آملی کے ملک الشعرا ہونے پر دل برداشتہ ہونا قرین قیاس نہیں۔ اسے یہاں آنے ہی یہ توقع کیسے ہو سکتی تھی کہ وہ طالب آملی کی موجودگی ہی میں ملک الشعرا بن جاتا۔ اور پھر ہم یہ بھی دیکھتے ہیں کہ جب وہ وطن کو واپس جا رہا تھا تو اسے برصغیر کو چھوڑنے کا قلق ہوا، چنانچہ ایک غزل لکھی جس کے ایک شعر میں اپنے اس درد کا اظہار ان الفاظ میں کیا :

ز شوق ہند زان سان چشم حسرت ہرقفا دارم
کہ رو ہم گر براہ آرم نمی بینم مقابل را
کہتے ہیں ”جا تو رہا ہوں مگر آنکھیں پیچھے کو
لگی ہوئی ہیں۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ وہ
دل برداشتہ ہو کر نہیں گیا تھا اور پھر ہند کا
شوق اسے دوہی سال میں واپس لے آیا۔ یہاں آ کر
اس نے دکن کا رخ کیا اور عالم بے بسی میں
ادھر ادھر پھرتا رہا۔ دکن میں اسے بہت سے
مصائب کا سامنا کرنا پڑا۔ بیجا پور سے گزر ہوا
تو راستے میں جاسوسی کے الزام میں گرفتار ہوا۔
کلیم نے اپنے دو قصیدوں میں، جن میں ایک ابراہیم
عادل شاہ (۱۵۷۹ء تا ۱۶۲۶ء) کی مدح میں ہے، اپنی اسیری کی کیفیت بیان کی
ہے۔ بالآخر میر جملہ مذکور کے توسط سے
شاہجہان کے دربار میں رسائی ہوئی اور محمد جان
قدسی کی وفات (۱۶۳۶ء) کے بعد کلیم ملک الشعرا
کے خطاب سے سرفراز ہوا (شیر خان: مرآۃ الخیال،
ص ۱۱۹)۔

کلیم بہت سیر چشم، قانع اور خوش گفتار
شخص تھا، محمد طاہر کے بیان کے مطابق بادشاہ
کی طرف سے جو انعام و اکرام ملتا فقرا و مساکین
میں تقسیم کر دیتا (تذکرۃ نصر آبادی، ص ۲۲۰)۔
جاہ و منصب سے بے نیازی کا یہ عالم تھا کہ ایک

بارے میں اختلاف ہے، بعض اسے ہمدانی اور بعض
کاشی (کاشانی) لکھتے ہیں۔ آذر کے نزدیک وہ کاشانی
تھا (آتشکدہ، طبع محمد علی علمی، تہران،
ص ۲۵۲: لیز دیکھیے عبدالحمید: پادشاہنامہ،
۱: ۳۵۳)۔ معاصر ایرانی ادیب ہر تو بیضانی
نے بھی اسے کاشانی ہی لکھا ہے (دیوان
کلیم، طبع ایران، مقدمہ) اس لیے یہی سمجھنا
چاہیے کہ وہ کاشانی تھا، اگرچہ اس نے شیراز میں
تعلیم پائی (عبدالحمید: پادشاہنامہ، ص ۳۵۳) اور
کچھ عرصہ ہمدان میں گزارا (آتشکدہ، ص ۲۵۲)
ابو طالب کلیم، جہانگیر (۱۶۰۱ء تا ۱۶۰۵ء)
(۱۶۰۳ء تا ۱۶۲۸ء) کے عہد میں ۱۶۰۲ء تا ۱۶۱۷ء
میں برصغیر پاکستان و ہند آیا۔ اس کی وجہ یہ
ہے کہ برصغیر کے شاہان مغلیہ کی زبان فارسی
تھی اور وہ فارسی شاعری کے قدر دان بھی تھے،
ادھر ایران میں ہفتیوں کو (بقول رضا زادہ شفیق)
قصیدہ و غزل سے کوئی شغف نہ تھا۔ (شفیق: تاریخ
ادبیات ایران، تہران، ص ۳۶۳) ان وجوہ سے
ایرانی علما و شعرا کو برصغیر میں قسمت آزمائی کی
آرزو رہتی تھی۔ کلیم نے ہندوستان آ کر
امیر شاہنواز صفوی (خسر اورنگ زیب) کے دربار
میں رسائی حاصل کی۔ اس کی وفات کے بعد کلیم
گولکنڈہ گیا اور میرزا محمد امین میر جملہ کے
دربار سے وابستہ ہوا، لیکن اگلے ہی سال
(۱۶۰۲۸ء) وہ واپس چلا گیا۔ (تذکرۃ نصر آبادی،
ص ۲۲۰) اس کی وجہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ
جہانگیر نے طالب آملی کو ملک الشعرا کے
خطاب سے نوازا اور اس کی شاعری کا سکھ دربار
میں جما ہوا تھا اور یہ کہ نور جہاں بیگم کلیم
کی شاعری کی معتقد نہ تھی (دیکھیے شیر خان
لودھی: مرآۃ الخیال، ۹۰) اس لیے وہ دل برداشتہ
ہو گیا تھا، مگر یہ وجہ کچھ زیادہ قابل اعتماد معلوم

مرتبہ شاہجہان نے اسے مہرداری کا منصب سونپنا چاہا تو اس نے ایک شعر کہ کر معذرت چاہی جس کا دوسرا مصرع یہ ہے - ”مرا مہرداری بہ از مہرداری“ کلیم کے اپنے معاصرین کے ساتھ دوستانہ مراسم تھے - صائب کے ایک قطعے سے واضح ہے کہ کلیم کے صائب اور میر معصوم کے ساتھ بہت خوشگوار تعلقات تھے - قدسی اور ملک قمی کے ساتھ بھی اس کے روابط دوستانہ تھے، ملک قمی فوت ہوا تو کلیم نے ترکیب بند میں مرثیہ لکھا جس سے اس کے قلبی تاثرات کا پتا چلتا ہے۔

کلیم پر گو شاعر تھا - اس نے ہر شاہی تقریب پر قصیدے کہے اور بڑے بڑے انعام پائے شاہان وقت عموماً اپنے عہد کے حالات لکھنے کا کام علما و شعرا کے سپرد کیا کرتے تھے جیسے کہ نثر میں پادشاہ نامہ لکھنے کی فرمائش عبدالحمید کو ہوئی - منظوم حالات لکھنے کے لیے قدسی منتخب ہوا، جس نے بڑی محنت سے ظفر نامہ لکھنا شروع کیا، لیکن زندگی نے وفانہ کی، بالآخر کلیم نے مثنوی ظفر نامہ شاہجہان کی تکمیل کی - (دیکھیے آگے) شاہجہان کو یہ مثنوی پسند آئی اور کلیم کو انعام و اکرام سے نوازا - کلیم کو پادشاہنامہ لکھنے کی بھی فرمائش ہوئی - اسے شاہجہان کے ساتھ کشمیر جانے کا اتفاق ہوا، وہاں کے مناظر اور خوشگوار آب و ہوا کا اس پر اس قدر اثر ہوا کہ یہیں ٹھہر جانے کی اجازت چاہی - شاہجہان نے اس کی درخواست منظور کر لی اور اس کے لیے ماہیانہ مقرر کر دیا (تذکرہ نصر آبادی، ص ۲۲۰) کلیم نے قیام کشمیر کے زمانے میں مثنوی پادشاہنامہ کی تکمیل کی - آخر یہیں ۱۰۶۱ھ میں وفات پائی - غنی کشمیری نے مادۂ تاریخ اس مصرع سے نکالا ”طور معنی بود روشن از کلیم“ (۱۰۶۱ھ کلمات الشعراء، مطبوعہ شیخ مبارک علی، ص ۹۶)

شیر خاں لودھی نے اس کی وفات کا سال ۱۰۶۲ھ لکھا ہے (جو درست نہیں) اس نے یہ بھی لکھا ہے کہ اس کا مرقد لاہور کے نواح میں کسی دیہ میں ہے (مرآۃ الخیال، ص ۱۱۹)، لیکن یہ بھی صحیح معلوم نہیں ہوتا - مصنف آشکدہ نے لکھا ہے کہ وہ خطہ کشمیر ہی میں مدفون ہے، (مطبوعہ ایران ۱۳۳۷ ش، ص ۲۵۲)۔

تصانیف: ظفر نامہ شاہجہانی جیسا کہ پہلے لکھا گیا ہے، اسے قدسی نے لکھنا شروع کیا تھا، لیکن تکمیل اس کی کلیم نے کی - اس کے مضامین کچھ خلط ملط سے ہیں کیونکہ یہ ان کے مطبوعہ دیوان میں بھی ملتے ہیں اور بعض اجزا قدرے تفاوت کے ساتھ دوبارہ بلکہ سہ بارہ بھی آ گئے ہیں۔

(۱) اس کا پہلا جزو جلال الدین محمد طباطبائی کے دیباچے پر مشتمل ہے؛ (۲) یہ جزو آغاز داستان سال یازدہم کے عنوان سے شروع ہوتا ہے؛ (۳) اس میں ردیف وار قصائد درج ہیں؛ (۴) یہ ظفر نامہ کا طویل اور مربوط حصہ ہے، جس میں شاہجہان کی تخت نشینی اور اس کے عہد حکومت کے آغاز کے بعض واقعات قلمبند کیے گئے ہیں؛ (۵) ساقی نامہ؛ (۶) مثنوی در وصف کشمیر؛ (۷) وہی ساقی نامہ قدرے تفاوت سے؛ (۸) یہ ظفر نامہ ہی کا ایک اور حصہ ہے جو جزو ۴ سے مربوط ہے - اس میں ان عمارات کا، بالخصوص دہلی مسجد (تعمیر ۱۰۴۷ھ) کا ذکر آیا ہے جن کی تعمیر دکن کی مہم سے واپسی پر شاہجہان نے کرائی - اس کے ورق ۱ - ۱ پر ایک مہر ثبت ہے، جس میں سال ۱۱۵۵ھ/ [۱۷۴۲ - ۱۷۴۳ء] درج ہے۔

پادشاہنامہ: شاہجہان نے کلیم کو اپنے عہد حکومت کے حالات بصورت مثنوی لکھنے کی فرمائش کی تھی جو اس نے کشمیر کے قیام کے

اس مثنوی میں مقامی ماحول کی عکاسی خوب کی ہے۔ پیشہ وروں کے سلسلے میں مہاجن، ہزار، عطار، صراف، ہان فروش، خیاط اور دھوبی کا تفصیل سے ذکر آیا ہے ایک ہان فروش کے متعلق لکھا ہے:

قرارے نیست بر اقرار ایشان
ورق گرداندن آمد کار ایشان

کلیم برصغیر کے لوگوں کی مہمانداری سے متاثر نظر آتا ہے چنانچہ اسے بھی موضوع سخن بنایا ہے۔ دربار سے تعلق کی بنا پر کلیم نے ایسے حالات بھی لکھے ہیں جن سے اس دور کی تاریخ پر روشنی پڑتی ہے۔

”باغ جہاں آرا“: یہ مثنوی شاہزادی جہاں آرا کے باغ اور محل کی تعریف میں لکھی ہے۔ کچھ اس طرح ذکر آیا ہے کہ یہ محل حسن و زیبائی میں ارجمند لوگوں کے نصیبے جیسا اور بلندی میں بلند فطرت لوگوں کے رفعت خیال کے مانند ہے۔ اس میں پتھر جو لگایا گیا ہے، آئینے کے مانند تابناک اور شفاف ہے، خوشبودار پودوں کا عکس ان میں جھلکتا نظر آتا ہے گویا یہ فردوس کا کوئی ایک محل ہے، اس کے تین طرف باغ ہے اور سامنے دریا بہتا ہے، جس کی ہر ہر موج خم زلف محبوب کی طرح دلکش اور فرحت زا ہے۔

کشمیر کا باغ ”فرح بخش“: شاہجہان کے باغات سے اس عہد کے ذوق نفاست اور احساس تناسب کا پتا چلتا ہے۔ لاہور کی طرح اس نے کشمیر میں بھی شالامار باغ بنوایا تھا جس کا نام بعد میں باغ فرح بخش رکھا گیا تھا۔ باغ فرح بخش میں کلیم نے یہاں کے چناروں، شاہ نہر اور روشوں کی عملی تصویر کشی کی ہے۔

”قحط دکن“: نظام الملک کے عہد میں دکن میں خشک سالی کی وجہ سے شدید قحط پڑا، جس

دوران میں لکھی۔ یہ مثنوی پانچ ابواب پر مشتمل ہے: (۱) شاہجہان کی ابتدائی زندگی کے حالات؛ (۲) مقدمہ کتاب کا کچھ حصہ اور شاہجہان کے آبا و اجداد، یعنی امیر تیمور سے ہمایوں تک کے حالات؛ (۳) شاہجہان کے عہد حکومت کے ابتدائی حصے، یعنی اس کی تخت نشینی سے ظفر خان کی مہم تبت (۱۰۴۶ - ۱۰۴۷ھ) تک کے حالات؛ (۴) تمہیدی حصہ جو معراج النبی سے شروع ہو کر شاہجہان کی ولادت تک کے حالات پر مشتمل ہے؛ (۵) وصف کشمیر۔

مثنوی پادشاہنامہ کا نام سپرنگر کی اودہ کیٹلاک، ص ۴۵۴ پر شاہنشاہ نامہ کلیم لکھا ہے، نیز دیکھیے میونخ کیٹلاک، ص ۹۴ - حسین پرتو بیضائی نے لکھا ہے کہ یہ مثنوی ایران کے کتابخانہ ملی میں موجود ہے۔ اس میں تقریباً ۵۰ ہزار اشعار ہیں (دیوان کلیم، مقدمہ، طبع چابخانۂ حیدری، ایران ۱۳۳۶ ش، ص ید)۔

ان دو ضخیم مثنویوں کے علاوہ کلیم نے کچھ مختصر مثنویاں بھی لکھی ہیں جن کا ذکر ذیل میں آتا ہے۔

”تعریف اکبر آباد“: کلیم اکبر آباد (آگرہ) میں بھی رہا تھا، چنانچہ اکبر آباد کی تعریف میں مثنوی لکھی، اس میں بتایا ہے کہ وہاں کی کلیاں پر پیچ ہیں، آبادی گنجان ہے، عمارتیں سنگ خارا کی بنی ہوئی ہیں، پتھر کی ہر ہر سل میں فن کاروں کی مہارت نمایاں ہے۔ معماروں کے تیشوں نے ایسے ایسے نقش کنندہ کیے ہیں کہ گلی کوچے مالی کے نقش ارژنگ کا عکس معلوم ہوتے ہیں۔ ہر عمارت کے دروازے کا ستون ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ایک پاؤں کے بل روح فرہاد کھڑی ہے:

پیامے ہر بنائے اکبر آباد

بیک ہا ایستادہ روح فرہاد

شبلی نے لکھا ہے کہ کلیم کی مثنویاں کم رتبہ اور عامیانه ہیں (شعر المعجم : مطبوعہ لکھنؤ، ۳ : ۲۱۰)، لیکن اس رائے سے اختلاف کیا جا سکتا ہے۔ کلیم کی مثنویوں کی اہمیت اس وجہ سے ہے کہ ان کے ذریعے زمانے کی تاریخ و ثقافت کے بعض پہلو ہمارے سامنے آئے ہیں اور سچ تو یہ ہے کہ ادبی پیش کش کے طور پر بھی وہ بہت اچھی نہ سہی، بری بھی نہیں۔

کلیم نے بعض قطعات بھی لکھے ہیں جو شاہی یادگاروں پر درج ہیں، ان میں سے ایک نطمہ شاہجہان کے زمانے کی ایک اہم یادگار ”مرقع گلشن“ ہے، جسے مرقع شاہجہانی بھی کہتے ہیں۔ اس کا شمار برصغیر کے ان نفاٹس میں ہوتا ہے، جنہیں نادر شاہ افشار حملہ دہلی کے بعد ایران لے گیا تھا۔ اب یہ مرقع ”موزہ سلطنتی“ میں محفوظ ہے (سفر ایران کے دوران میں راقم الحروف کو یہ مرقع دیکھنے کا اتفاق ہوا، اس میں ایران و ہند کے بادشاہوں، مغل شاہزادوں، شاہزادیوں، عالموں اور فن کاروں کی تصویریں ہیں، جو محمد فقیر اللہ، میر محمد ہاشم، نادر سمرقندی اور دوسرے نامور مصوروں کی کاوش فکر کا نتیجہ ہیں۔ تصویریں بڑی جاذب نظر ہیں، تصویروں کے ارد گرد نقش اور طلائی حاشیوں پر بعض لکیریں اتنی باریک ہیں کہ محدب شیشوں ہی کے ذریعے دیکھی جا سکتی ہیں۔ انسانی تصویروں میں اعضائے جسمانی، اسلحہ و پوشاک کی جزئیات، کمال مہارت سے نمایاں کی گئی ہیں۔ تصویروں کے علاوہ نامور خطاطوں کی تحریروں کے نمونے بھی ہیں)۔ اس کی تعریف میں کلیم نے دو قطعے لکھے ہیں۔ ایک قطعے کا آخری شعر یہ ہے :

چندین ہزار نقش بدیع انتخاب کرد
دوران کہ شد مرقع شاہ جہانش نام

کی وجہ سے بہت سے لوگ فائدہ کشی پر مجبور ہو گئے۔ ساتھ ہی وبا بھی پھوٹ پڑی۔ اس سلسلے میں کلیم نے اہل دکن کے مصائب کی تفصیل ایک مثنوی میں بڑے درد انگیز انداز میں پیش کی ہے۔

”تعریف جنگ فیہل“ : شاہزادہ اورنگ زیب کی ہاتھی سے جنگ مشہور تاریخی واقعہ ہے، کلیم نے اس لڑائی کو بچشم خود دیکھا تھا چنانچہ اس مثنوی میں اس کی جزئیات بڑی خوبی سے پیش کی ہیں۔

ان کے علاوہ بعض اور مثنویاں (دولت خانہ اکبر آباد، دولت خانہ پادشاہی، صعوبت راہ کشمیر وغیرہ) بھی لکھیں۔

شاہجہانی دور کے آثار جو آج بھی قائم ہیں اور ایک خاص تہذیبی دور کے آئینہ دار ہیں، ان کا عکس کلیم کی مثنویوں میں نمایاں ہے۔ مختصر مثنویوں میں کلیم کی ایک یہ خصوصیت بھی نظر آتی ہے کہ اس نے ہندی الفاظ کا اس طرح استعمال کیا ہے کہ فارسی کے جملوں میں وہ بالکل قدرتی اور مانوس معلوم ہونے لگتے ہیں۔ ہم دیکھتے ہیں کہ عرفی عمر بھر ہندوستان میں رہا، لیکن صرف ایک ہندی لفظ ”جھکڑ“ زبان سے نکلا، وہ بھی اس طرح کہ گویا یہ فارسی ہی کا لفظ ہے۔ طالب آملی نے جہانگیر کا صرف ایک ایجاد کردہ لفظ ”رام رنگی“ ایک شعر میں باندھا، لیکن کلیم نے یہاں ہند کے بعض پیشہ ورانہ الفاظ کو اپنا کر شعروں میں اس طرح استعمال کیا کہ غراوت و ثقل کا احساس بہت کم ہوتا ہے۔ جو ہندی الفاظ اس کی زبان و قلم پر آئے ہیں، گویا یہ فارسی ہی کے الفاظ ہیں، مثلاً: مہاجن، تنبولی (پان فروش)، دھوبی، جہل پٹھانی، چنبہ، گڑھل، نیم، کیوڑہ، پیڑی، پان، کشارہ، ابری وغیرہ۔

جس سے شعرا کا متاثر ہونا قدرتی بات تھی، لیکن اس کے لیے ہر پیچ خیال انگیزی یا دقت و ابہام کی کوئی تخصیص نہیں جیسا کہ ملک الشعرا بہار کا خیال ہے (سبک شناسی، ۳: ۲۵۹، ۲۶۶، نیز شہابی: روابط)۔ بہر حال فلسفیانہ موضوع اور فلسفیانہ توجیہات کا جو انداز بیان انہوں نے اختیار کیا وہ سادہ نہیں ہو سکتا تھا۔ اس خاص اسلوب کی نشاندہی کلیم کے کلام میں بھی ہوتی ہے۔ فلسفیانہ افکار اور انداز بیان کے علاوہ انہوں نے شاعرانہ تجسیم سے بھی کام لیا۔ چنانچہ انہوں نے اکثر وجدانی تاثرات کو مادی شکل میں پیش کیا۔ یہ خصوصیت شاہجہانی دور کے شاعروں کے کلام میں بھی نظر آتی ہے، جس کی بہت واضح مثالیں کلیم کے اشعار میں ملتی ہیں، مثلاً:

ماز آغاز و ز انجام جہان بے خبریم

اول و آخر ابن کہنہ کتاب افتادہ است

کائنات کو مجسم صورت میں پیش کرنے کے لیے کلیم نے اسے ”کتاب“ کہا اور کائنات کے آغاز و انجام سے بے خبر ہونے کی کیفیت اس طرح ظاہر کی کہ اس کے شروع اور آخر کے صفحات موجود نہیں۔ یہ شعر فلسفیانہ فکر کے علاوہ تجسیم کی بھی عمدہ مثال ہے۔

قوت تخیل بھی برصغیر کے اسلوب کا خاصہ ہے۔ کلیم کے اشعار سے ظاہر ہوتا ہے کہ مناظر عالم کی ایک ایک چیز پر اس کی نظر ہے اور اس کی قوت تخیل سے یہ مناظر نئے نئے رنگ میں جلوہ گر ہوتے ہیں، مثلاً

بعد ازین تاریکی شبہا بخود خوش کن کلیم

شکوہ کم کن در چراغ اختران روغن نمائد

کلیم اور اس کے ہم عصر شعرا نے اس اسلوب خاص کی پیروی تو کی لیکن رفتہ رفتہ فلسفیانہ توجیہات کی جگہ واقعیت نے لے لی اور مقامی

دوسرے قطعے کے دو شعروں سے پتا چلتا ہے کہ مرقع گلشن کا آغاز جنت مکانی جہانگیر کے عہد میں ہوا اور تکمیل صاحبقران ثانی شاہ جہان کے عہد میں ہوئی۔

فرمائی اشعار کہنے میں کلیم کو بدطولی حاصل تھا۔ کوئی شاہی محل یا کسی امیر کبیر کی عمارت مکمل ہوتی، سراپردہ تیار ہوتا، سیرشاہی بن کر آتی، کوئی قلمدان یا مجلد کتاب بادشاہ کے حضور پیش ہوتی، تو کلیم کو کتبہ لکھنے کی فرمائش ہوتی اور سرخوش کے بیان کے مطابق سب شاہی اشیا پر اس کے اشعار کندہ کیے جاتے یا لکھے جاتے (کلمات الشعراء، لاہور ۱۹۴۲ء، ص ۹۴)، فرمائی اشعار لکھنے پر شاہجہان نے اسے دوبار سونے میں تلوا با (کتاب مذکور، حاشیہ ۹۴)۔

مادہ تاریخ نکالنے میں کلیم کو بڑی مہارت تھی، اس کی تاریخوں کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ ان میں بعض اہم تاریخی اور تہذیبی آثار پر روشنی ڈالتی ہیں۔ چند تاریخیں یہ ہیں:

داراشکوہ کی ولادت: گل اولین گلستان شاہی

(۵۱.۲۴)

شکارگاہ کی تکمیل: صید گاہ نشاط و مسکن عیش

(۵۱.۴۶)

کشمیر کی شاہی عمارت:

راحت آباد اہل عرفان (۵۱.۵۴)

وفات ملک قمی:

بگفتا ”او سر اہل سخن بود“ (۵۱.۲۵)

اورنگ زیب کی شادی کی تاریخ:

دو گوہر یک عقد دوران کشیدہ (۵۱.۴۷)

کلیم کی غزلیات میں ہمیں وہی طرز ادا اور انداز فکر نظر آتا ہے جو اکبر اعظم کے دور کی شاعری کا خاصہ ہے۔ یہ فکر و فلسفہ کا دور تھا

تہذیب و ثقافت واقعیت کے آئینے میں جھلکنے لگی۔ انداز بیان صاف اور سادہ ہو گیا۔ اس اسلوب کو ”تازہ گوئی“ کہا گیا، چنانچہ جہانگیر اور شاہجہان کے دور کے شعرا کا طرہ امتیاز بھی تازہ گوئی ہی ہے۔ کلیم نے بھی قبول عام کی سند حاصل کرنے کے لیے تازہ گوئی کو شعار بنایا۔

کز متاع سخن امروز کساد است کلیم

تازہ کن طرز کہ در چشم خریدار آید

کلیم کی شاعری میں مثالیہ نگاری بہت نمایاں ہے۔ مثالیہ شاعری کی ضرورت کسی بلند تر حقیقت کو واضح کرنے کے لیے محسوس ہوئی، اس لیے شعراء قدیم نے مثال و حکایت کا سہارا لیا چنانچہ اسے مثالیہ شاعری کہا گیا، پھر رفتہ رفتہ ایسا ہی ہوا کہ تمثیل سمٹ کر ایک شعر میں محدود ہو گئی۔ اس قسم کے تمثیل نگار صائب اور کلیم تھے۔ کلیم نے شعری تمثیل کے فن کو خاص طور سے بہت ترقی دی۔ اس کی خصوصیت یہ ہے کہ شعر کے پہلے مصرع میں وہ کوئی حقیقت یا دعویٰ پیش کرتا ہے، پھر دوسرے مصرع میں مثال دے کر دعویٰ کو ثابت کرتا ہے مثلاً:

قطع امید کردہ نخواهد نعیم دھر

شاخ بریدہ را نظریں بر بہار نیست

دعویٰ یہ ہے کہ جو شخص بالکل نا امید ہو جاتا ہے، دنیوی نعمتوں کا خیال اسے نہیں آتا۔ اس کا استدلال یوں کیا ہے کہ درخت سے جو شاخ کٹ جاتی ہے، وہ امید بہار کی منتظر نہیں رہتی۔ کلیم کی غزلیات اور مثنویوں میں ترکیبی بہت سلیجھی ہوئی ہیں، محاورے بڑے برجستہ استعمال کیے ہیں اور انداز بیان میں بہت روانی ہے۔

شعرا کے ایرانی تذکروں پر نظر ڈالیں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جونہی کسی ایرانی الاصل شاعر نے سر زمین ایران کو خیر باد کہا تو تذکرہ

نویسوں نے انہیں ایرانی شعرا کی ردیف سے خارج کر دیا۔ یہاں تک کہ عرفی، نظیری، صائب، قدسی ایسے شعرا کا نام کے سوا کوئی ذکر نہیں کیا۔ کلیم کے متعلق رضا زادہ شفق نے صرف دو چار سطروں میں اس کا ذکر کر دینا کافی سمجھا ہے۔ دیگر معاصرین نے اس کا کوئی ذکر نہیں کیا البتہ مغل بادشاہ محمد شاہ کے زمانے کے ایک ایرانی تذکرہ نویس علی قلی والہ داغستانی نے اپنے تذکرہ (ریاض الشعراء، قلمی، کتابخانہ دانشگاہ پنجاب، شمارہ ۱۷ PFI) میں اس کے حالات زندگی اور اس کی مثنویوں اور غزلیات کا انتخاب بھی دیا ہے (ورق ۱۶۶ ب تا ۱۷۵ الف) اس کے علاوہ تذکرہ نصر آبادی میں بھی کلیم کا مختصر سا ذکر آیا ہے جس کے راقم الحروف نے حوالے دیے ہیں۔

مآخذ: (۱) عبدالحمید: بادشاہ نامہ، کلکتہ۔

۱۸۷۲ء تا ۱۸۷۳ء: (۲) احمد علی سندیلوی:

تذکرہ مخزن الغرائب، طبع محمد باقر، مطبوعہ دانشگاہ

پنجاب لاہور: (۳) میرزا محمد طاہر: تذکرہ نصر آبادی،

تہران ۱۳۱۷ھ: (۴) محمد افضل سرخوش:

کلمات الشعراء، مطبوعہ لاہور: (۵) شیر خان لودھی:

مرآة الخيال بمثنیٰ ۱۳۲۴ھ: (۶) علی قلی والہ داغستانی:

ریاض الشعراء، قلمی، کتاب خانہ دانشگاہ پنجاب، لاہور،

شمارہ ۱۷ PFI: (۷) لطف علی بیگ آذر: آتشکدہ آذر،

ایران ۱۳۳۷ھ، ہمدان اشاریہ: (۸) شبلی نعمانی: شعرا العجم،

مطبوعہ لکھنؤ، ۲۰۵ تا ۲۲۰: (۹) تاریخ ادبیات

مسلمانان پاکستان و ہند، ج ۴، فارسی ادب طبع مقبول بیگ

بدخشی، شائع کردہ دانشگاہ پنجاب، لاہور ۱۹۷۱ء: (۱۰)

رو: Catalogue of the persian Mss in the British

Museum: (۱۱) Ethel: catalogue of the Persian

Mss in the Library of India Office: (۲۱) شپرنگر:

A Catalogue of the Mss.....of The Libraries of

the Kings of Oudh. [یہ مقالہ مقبول بیگ بدخشی

نے لکھا۔

[ادارہ]

* **کلیم اللہ :** حضرت موسیٰ علیہ السلام کا

مخصوص اعزازی لقب، جس کے معنی ہیں اللہ تعالیٰ سے باتیں کرنے والا، بقول الازہری (تہذیب) وہ شخص جس سے اللہ تعالیٰ نے باتیں کیں (لسان العرب، بذیل مادہ)۔ اس لقب کی بنیاد قرآن مجید کی ان آیات پر ہے جن میں اللہ تعالیٰ اور موسیٰ علیہ السلام کے درمیان بلا واسطہ باتیں کرنے کا ذکر ہے، بالخصوص : وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا (النساء : ۱۶۴)، یعنی اللہ نے موسیٰ سے باتیں بھی کیں۔ کہا جاتا ہے کہ یہاں مصدر (مفعول مطلق) کے اضافے کا مطلب یہ ہے کہ کلام سے اس جگہ بلا واسطہ کلام مراد ہے اور کلام کے معنی حقیقی ہیں، نہ کہ مجازی (لسان العرب ۱۵ : ۴۲۹، من ۳ بعد، الاشعری : الآبَانَةُ، حیدر آباد (لیز دیکھیے ۲ [البقرة] : ۲۵۳ : ۷ [الاعراف] : ۱۴۳) ان آیات میں ہر جگہ یہی تصریح ہے کہ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام سے کلام کیا اور غالباً یہی وجہ ہے کہ تہذیب (۱ : ۱۳۰، ص ۹) نے کلیم کے جو معنی بیان کیے ہیں ان میں وسعت پیدا ہو گئی ہے۔

امام البیضاوی نے حضرت موسیٰؑ کے اعزازی لقب کلیم کو بمعنی مکالم قرار دیا ہے دیکھیے اس کا ایک ہم معنی لقب جو موسیٰ علیہ السلام کے لیے آیا ہے، نَجِیٌّ ہے : وَ نَا دَيْنَهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَ قَرَّبَهُ نَجِيًّا (۱۹ [مریم] : ۵۲)، یعنی ہم نے موسیٰ کو طور کی داہنی جانب سے آواز دی اور انہیں راز کی باتیں کرنے کے لیے نزدیک بلایا۔ اس کی تفسیر بیان کرنے ہوئے امام البیضاوی نے نَجِیٌّ کو سناجی کے مساوی قرار دیا ہے۔

مآخذ : (۱) قرآن مجید؛ (۲) تفاسیر قرآن بذیل آیات مذکورہ، در متن؛ (۳) لسان العرب، بذیل مادہ؛ (۴) کتب متعلقہ قصص القرآن و قصص الانبیاء؛ (۵) Die Richtungen der islamischen : Goldziher Koranauslegung، ص ۱۷۴ : (۶) Dozy : Supple-ment، ۲ : ۴۸۶ ب۔

(D. B. MACDONALD)

(شاہ) کلیم اللہ جہاں آبادی : بن نور اللہ *

بن احمد المعمار الصدیقی، اپنے زمانے کے سربرآوردہ چشتی بزرگ۔ جب اسلامی معاشرہ بری طرح بد نظمی کا شکار ہو چکا تھا تو انہوں نے برصغیر پاک و ہند میں سلسلہ چشتیہ کا احیا کیا۔ وہ شاہجہاں آباد (دہلی) میں ۲۴ جمادی الآخرہ ۱۰۶۰ھ / ۲۴ جون ۱۶۵۰ء کو اورنگ زیب کی تخت نشینی سے آٹھ سال پہلے پیدا ہوئے۔ اسی لیے ان کی نسبت شاہجہاں آبادی ہے۔ ان کے آباء اجداد جو پیشے کے لحاظ سے معمار تھے، اصلاً خجند [رگ بان] کے باشندے تھے۔ ان کے باپ دادا دونوں نے مشہور و معروف لال قلعہ اور جامع مسجد دہلی کی تعمیر میں نمایاں کردار انجام دیا تھا۔ آیات قرآنی اور اسماء الحسنیٰ [رگ بان] سے متعلق بہت سے کتب جن سے جامع مسجد کی زینت و آرائش ہوئی ہے، ان کے والد، استاذ نور اللہ کے لکھے ہوئے ہیں۔ انہوں نے تکمیل تعلیم مقامی علما اور فضلا سے کی جن میں شاہ ولی اللہ دہلوی [رگ بان] کے چچا ابو الرضا محمد بھی شامل ہیں۔ [شیخ ابو الرضا اپنے زمانے کے جید عالم تھے۔ علوم عقلی و نقلی پر کامل عبور تھا۔ درس و تدریس کے علاوہ نماز جمعہ کے بعد وعظ کہتے تھے۔ وعظ میں بڑی تاثیر تھی۔ طبیعت کا زیادہ رجحان تصوف کی طرف تھا اور وحدت الوجود کے قائل تھے]۔ حصول تعلیم کے بعد شاہ کلیم اللہ

جہاں آبادی حج بیت اللہ اور زیارات کے لیے حجاز مقدس گئے اور وہاں بہت عرصے تک ٹھہرے رہے۔ سلسلہ چشتیہ میں انہوں نے شیخ یحییٰ بن محمود الکجراتی (م ۱۱۰۱ھ/۱۶۸۹ء) کے ہاتھ پر بیعت کی جو ہجرت کر کے مدینہ منورہ چلے گئے تھے اور وہیں سکونت اختیار کر لی تھی۔ [شیخ یحییٰ مدنی سے انہوں نے شرح وقایہ کا درس بھی لیا]۔ نزہۃ الخواطر (۶: ۱ تا ۲۴۰) کے بیان کے مطابق حجاز رہتے ہوئے شاہ کلیم اللہ نے میر محترم اور شیخ محمد غیاث کے ذریعے نقشبندی اور قادری سلسلوں میں بھی نسبت حاصل کی۔

دہلی واپسی پر وہ ایک مسجد میں قیام پذیر ہوئے جو لال قلعے اور جامع مسجد کے درمیان اس محلے میں واقع تھی جسے بازار خانم کہا جاتا تھا۔ یہاں انہوں نے سلسلہ دُرس و تدریس شروع کیا بازار خانم اس وقت دہلی کا سب سے زیادہ بارونق بازار تھا جس جگہ انہوں نے اپنا مسکن بنایا وہ غالباً ان کے خاندان کو شاہ جہاں نے عطا کی تھی۔ مدرسے کی شہرت کے باعث طلبہ بڑی تعداد میں دور دور سے آتے تھے۔ کھانے اور رہنے کا مفت انتظام تھا۔ مدرسے کے متعلق تفصیلی معلومات دستیاب نہیں۔ شاہ کلیم اللہ کو حدیث کے درس میں خاص دلچسپی تھی۔ ایک مرتبہ صوفی شاعر مرزا مظہر جان جانا ملاقات کے لیے گئے تو شاہ صاحب اپنے شاگردوں کو صحیح بخاری کا درس دینے میں مشغول تھے۔ مدرسہ شاید اس مسجد کا ایک حصہ تھا جس میں انہوں نے قیام کیا تھا۔ مرزا محمد اختر گورگانی کے بیان (تذکرۃ الاولیاء ہندوستان، لاہور ۱۹۵۴ء، ۲: ۲۷۲) کے مطابق بعد میں اورنگ زیب نے حکم دیا کہ شاہ صاحب کے لیے ایک خانقاہ تعمیر کی جائے جس کے ساتھ چند اور عمارات بھی شامل تھیں جن میں

عبادت خانہ، مجلس خانہ اور لنگر خانے کے علاوہ اہل و عیال کے رہنے کے لیے مکانات بھی تھے۔ مرزا محمد اختر نے اس بات کا بھی اضافہ کیا ہے کہ شہنشاہ محمد معظم بہادر شاہ اول [رک باں] اپنی حکومت کے چوتھے سال (۱۱۲۳ھ/۱۷۱۱ء) میں جب کہ وہ باغی سکھوں کے سرغنہ بندہ بیراگی کے خلاف ایک مہم میں مصروف تھا، شاہ کلیم اللہ کا مرید بنا۔ شاہ صاحب سادگی اور توکل کی زندگی بسر کرتے تھے۔ معتقدین اور مریدوں کی طرف سے فتوحات بھی آ جاتی تھیں، لیکن خلیق احمد نظامی تاریخ مشائخ چشت (ص ۷ تا ۳۸۶) میں تکملہ سیر الاولیاء کے حوالے سے لکھتا ہے کہ گزر اوقات زیادہ تر حوبلی کے اس کرائے پر تھی جو حوبلی کے ایک حصے سے حاصل ہوتا تھا۔ فرخ سیر [رک باں] نے اپنے مختصر، مگر ہنگامہ خیز دور میں شاہ صاحب کی تنگ دستی کا حال معلوم کر کے انہیں مالی امداد کی بارہا پیشکش کی، مگر انہوں نے قبول کرنے سے انکار کر دیا [اس نے حاضر ہونا چاہا، لیکن انہوں نے کہا یہ بات ہمارے لیے تصدیق کا موجب بنے گی۔ نماز جمعہ جامع مسجد میں پڑھتے تھے۔ وہاں بادشاہ بھی ہوتا تھا، مگر اجازت کے بغیر بات کرنے کی ہمت نہ ہوتی تھی]۔

شاہ صاحب اپنے مریدوں کو حکمرانوں اور بادشاہوں کے قرب سے روکتے تھے اور نصیحت کیا کرتے تھے کہ ان کے پاس نہ جایا کریں اور ان سے ملاقات نہ کیا کریں۔ اگرچہ سماع سے وہ خود روحانی غذا حاصل کیا کرتے تھے، لیکن ان ایام میں سماع میں ہارے و ہو کا جس طرح رواج پڑ چکا تھا، اسے وہ پسند نہیں کرتے تھے۔ اپنے ایک مکتوب (نمبر ۱۱) میں وہ ناپختہ اور مصنوعی صوفیہ کی شد و مد سے ملامت کرتے ہیں، انہیں

ملحد قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں الہوں نے شریعت کو ترک کر دیا ہے۔ وہ غیر مسلموں کے ساتھ اچھے تعلقات رکھنے کے حق میں تھے تاکہ اس طرح وہ لوگ اسلامی تعلیمات کا اثر قبول کر سکیں۔ اسی طرح شاہ صاحب عوام کی صحبت سے ہرگز متفرق نہیں تھے، بلکہ اسے پسند کرتے تھے۔ [وہ حلیم الطبع اور خوش مزاج انسان تھے۔ دشمنوں اور مخالفوں سے بھی کبھی ناراض نہ ہوتے تھے اور حسن اخلاق سے دلوں میں جگہ کرنا ان کا کام تھا]۔ وہ وحدت الوجود جیسے پیچیدہ مسئلے پر اندھا دھند بحث مباحثے کے سخت خلاف تھے۔ زندگی بھر وہ اعلائے کلمۃ الحق اور اسلام حقیقی کی اشاعت کے لیے جد و جہد کرتے رہے۔ [ان کی اس تحریک احیاء کا یہ نتیجہ نکلا کہ دکن میں اسلام کی بڑی تبلیغ ہوئی اور بالخصوص پنجاب، بہاولپور اور سرحد میں ان کے سلسلے کے بعد میں آنے والے بزرگوں خواجہ نور محمد مہاروی، قاضی محمد عاقل، خواجہ محمد سلیمان تونسوی، خواجہ شمس الدین سیالوی، خواجہ غلام حیدر شاہ جلالپوری اور پیر مہر علی شاہ گولڑوی [رک باں] کی مساعی کی بدولت اسلام کو نئی زندگی نصیب ہوئی]۔

شاہ صاحب لمبی عمر پا کر دہلی میں ۲۴ ربیع الاول ۱۲۱۴ھ/۱۷ اکتوبر ۱۷۹۹ء کو فوت ہوئے اور اپنی خانقاہ کے صحن میں دفن ہوئے جہاں آپ کے سکونتی مکانات بھی تھے۔ ان کے سال وصال میں اختلاف ہے۔ نزہۃ الخواطر (۶: ۲۴۱) میں ۱۲۱۴ھ/۱۷ اکتوبر ۱۷۹۹ء اور ۱۲۱۴ھ/۱۷ اکتوبر ۱۷۹۹ء بتایا گیا ہے۔ سواء السبیل کے ضمیمے (ص ۱۳۹) میں ۱۲۱۴ھ/۱۷ اکتوبر ۱۷۹۹ء اور غلام علی آزاد بلگرامی کی مآثر الکرام (حیدر آباد دکن ۱۹۱۰ء، ۱: ۴۲) میں ۱۲۱۴ھ/۱۷ اکتوبر ۱۷۹۹ء درج ہے۔ چونکہ بہت سے

مصنفین کا اس پر اتفاق ہے اس لیے ۱۲۱۴ھ/۱۷ اکتوبر ۱۷۹۹ء کا سال وثوق سے اختیار کر لیا گیا ہے۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کے بعد وہ تمام محلہ جہاں ان کی خانقاہ واقع تھی، برطانوی فوج نے ملیامیٹ کر دیا، البتہ ان کی قبر باقی رہنے دی گئی تھی جو بدستور شکستہ حالت میں رہی اور اس کی طرف کوئی توجہ نہ دی گئی، تا آنکہ کوئی چالیس سال بعد [مذکورہ بالا قاضی محمد عاقل کی اولاد میں سے] خواجہ غلام فرید نے جو نواب بہاول پور [رک باں] کے مرشد طریقت تھے، اس کی تعمیر نو کے لیے معتدبہ رقم دی۔ شاہ صاحب کے ورثا میں سے ایک نے بعد میں اس کی مرمت کرائی اور اسے از سر نو تعمیر کرایا۔ سنگتراشی کر کے قبر کے ارد گرد خوبصورت کٹھرا بنوایا گیا اور سنگ مرمر کی سلوں سے فرش بچھایا گیا۔ ان کا مقبرہ ابھی تک موجود ہے اور لال قلعے اور جامع مسجد کے درمیان تنہا یہی عمارت ہے۔ ہر سال ان کا عرس منایا جاتا ہے۔ دہلی کے آخری مغل بادشاہ بہادر شاہ ظفر [رک باں] اور شاہزادگان اس میں باقاعدگی سے شریک ہوا کرتے تھے۔

شاہ صاحب کے خلیفہ اعظم حضرت شاہ نظام الدین اورنگ آبادی تھے، جنہیں تصوف کے مسائل کے متعلق انہوں نے بہت سے خطوط لکھے تھے۔ شاہ صاحب کے تین بیٹے اور تین بیٹیاں تھیں، لیکن ان کی وفات کے وقت تینوں بیٹے نابالغ تھے۔

[مناقب فریدی میں شاہ صاحب کی تصانیف کی تعداد ۳۲ بتائی گئی ہے۔ ان میں سے قرآن القرآن، عشرة کاملۃ، سواء السبیل، کشکول، مرقع، تسنیم، الہامات کلیمی، رسالۃ تشریح الافلاک عاملی معشی بالفارسیہ اور شرح القانون دستیاب ہیں۔ ان سے ان کے تبحر علمی کا اندازہ ہوتا ہے۔ بعض کتابوں میں ان کی ایک تصنیف رد روافض

کا بھی ذکر ہے۔ مناقب المحبوبین میں لکھا ہے کہ علم منطق پر بھی ان کا ایک رسالہ تھا۔ اردو میں معنی میں حکیم سید احمد حسن مودودی کے نام اسد اللہ خاں غالب کے ایک خط سے معلوم ہوتا ہے کہ شاہ صاحب شعر بھی کہتے تھے اور ان کا کلام ۱۸۵۷ء کی تحریک آزادی کے دوران میں تلف ہو گیا تھا۔

قرآن القرآن عربی زبان میں قرآن مجید کی تفسیر ہے جسے جلالین کے ہم پایہ بتایا گیا ہے۔ [واللہ اعلم] فرق صرف یہ ہے کہ وہ شافعی مذہب کی ہے اور یہ حنفی کی۔ ۱۲۹۰ھ میں مطبع احباب میرٹھ سے یہ اس طرح شائع ہوئی کہ حاشیے پر اس کا متن تھا اور آیات قرآنی کے نیچے شاہ رفیع الدین کا ترجمہ تھا۔ مولانا محمد قاسم نانوتویؒ نے تاریخ کسبی تھی۔ عشرۃ کاملۃ، بیواہ السبیل، کشکول اور مرقع طبع ہو چکی ہیں۔ یہ چاروں کتابیں اور تسنیم اور الہامات کلیمی تصوف سے متعلق ہیں۔ عشرۃ کاملۃ عربی میں ہے اور اس میں تصوف کے دس مسائل بیان کیے گئے ہیں۔ کشکول کا سال تصنیف ۱۱۰۱ھ/۱۶۹۰ء ہے۔ صوفیہ متأخرین کا یہ دستور العمل رہا ہے کہ خرقہ خلافت دیتے ہوئے یہ کتاب اور مرقع ساتھ دیا کرتے تھے۔ تسنیم کو بھی صوفیہ نے بہت پسند کیا۔ قاضی محمد عاقل اس کا درس دیا کرتے تھے۔ رسالہ تشریح الافلاک عاملی کی شرح علم ہیئت سے متعلق ہے، جس کا ایک نسخہ نذیریہ پبلک لائبریری دہلی میں موجود ہے۔ شرح القالون کا واحد نسخہ رامپور کے کتابخانے میں ہے۔

ان تصانیف کے علاوہ ۱۳۲، مکتوب بھی شاہ صاحب کی یادگار ہیں جو مکتوب کلیمی کے نام سے طبع ہو چکے ہیں۔ مسائل تصوف کے علاوہ ان

سے شاہ صاحب کی تبلیغی سرگرمیوں کا پتا چلتا ہے۔ ان میں سے بعض خطوط شاہ نظام الدین اورنگ آبادی کے علاوہ دیگر لوگوں کے نام ہیں۔

مآخذ: (۱) غلام سرور لاہوری: خزینۃ الاصفیاء، کانپور ۱۹۱۳ء، ۱: ۴۹۳ تا ۴۹۵؛ (۲) محمد حسین مراد آبادی: انوار العارفین، بریلی ۱۲۹۰ھ/۱۸۷۳ء، ص ۴۹ تا ۴۳۰؛ (۳) گل محمد احمد پوری: تكملة سير الاولیاء، دہلی ۱۳۱۲ھ/۱۸۹۳ء، ص ۷۹ تا ۸۵؛ (۴) نجم الدین: مناقب المحبوبین، رام پور ۱۲۸۹ھ/۱۸۷۲ء، ص ۴۵ تا ۴۶؛ (۵) آزاد بلگرامی: مآثر الکرام، حیدر آباد ۱۹۱۰ء، ۱: ۴۲؛ (۶) احمد اختر مرزا: مناقب فریدی، دہلی ۱۳۱۳ھ/۱۸۹۶ء، ص ۳۳؛ (۷) وہی مصنف: تذکرۃ الاولیاء ہند و پاکستان، لاہور ۱۹۵۳ء، ۲: ۲۷۱ تا ۲۷۲؛ (۸) رخن علی: تذکرۃ علمائے ہند، لکھنؤ ۱۸۹۳ء، ص ۱۷۲؛ اردو ترجمہ از ایوب قادری، کراچی ۱۹۶۱ء، ص ۳۹۷ تا ۳۸۹؛ (۹) فقیر محمد: حدائق الحنفیہ، لکھنؤ ۱۹۱۴ء، ص ۳۸۳ تا ۳۸۹؛ (۱۰) زین العابدین: تذکرۃ المعین فی ذکر الکاملین، بریلی ۱۸۹۰ء، ص ۱۴۲ تا ۱۴۳؛ (۱۱) بشیر الدین احمد: واقعات دارالحکومت دہلی، آگرہ ۱۹۰۹ء، ۳: ۱۱۶ تا ۱۱۷؛ (۱۲) سید احمد ولی اللہی: یادگار دہلی، مطبوعہ دہلی، ص ۴۳؛ (۱۳) خلیق احمد نظامی: تاریخ مشائخ چشت، دہلی ۱۹۵۳ء، ص ۲۳۱، ۲۳۲، ۳۶۶ تا ۳۶۹؛ (۱۴) عبدالقادر: واقعات عبدالقادر خانی، (اردو ترجمہ بعنوان علم و عمل از ایوب قادری، کراچی ۱۹۶۰ء، ۱: ۲۲۲)؛ (۱۵) مکتوبات کلیمی، دہلی ۱۳۱۵ھ/۱۸۹۷ء؛ (۱۶) List of Muhammadan and Hindu Monuments، کلکتہ ۱۹۱۹ء، ۱: ۱۵۰؛ (۱۷) شاہ صاحب کے مقبرے کی عمارت کی تفصیلات؛ (۱۸) عبدالحی لکھنوی: لڑھکھواطر، حیدرآباد ۱۳۷۶ھ/۱۹۵۸ء، ۶: ۲۴۰ تا ۲۴۱۔

(۱۷) - ایس بزمی الصاری و [ادارہ]

علی بن محمد بن ابراہیم بن ابان، علان کلینی بھی محدث و فقیہ تھے۔ اسی عالمانہ ماحول میں ان کی ولادت ہوئی۔ تاریخ ولادت محفوظ نہیں رہ سکی۔ اگر ان کی عمر اوسطاً ساٹھ ستر سال مانی جائے تو ان کی ولادت ۲۶۰ اور ۲۷۰ کے مابین ہونی ہوگی۔

معلوم ہوتا ہے کہ ابتدائی تعلیم گھر میں حاصل کرنے کے بعد انہوں نے رے، قم اور نیشاپور کے نامور اساتذہ کے سامنے زانوئے تلمذتہ کیا۔ الکافی کی ترتیب و تبویب سے اندازہ ہوتا ہے کہ مؤلف کو علم عقائد و کلام، معقولات و فقہ میں بے مثال مہارت تھی، ان کا حافظہ قوی اور بصیرت پختہ تھی، نیز تاریخ و رجال، درایت و روایت، تفسیر و ادب پر عبور تھا، الکافی کا مقدمہ مؤلف کی وسعت نظر، قدرت تحریر، قدرت اسلوب اور کمال فہم و بصیرت کا آئینہ دار ہے۔ ان کے علمی مرتبے اور جلالت قدر کے بارے میں نجاشی (کتاب الرجال، ص ۲۶۶) اور الطوسی (فہرست، ص ۳۲۶) نے لکھا ہے کہ کلینی اپنے عہد میں رے کے شیخ الاصباح اور باوجاہت عالم اور فاضل حدیث تھے۔

کتب رجال سے اندازہ ہوتا ہے کہ ابو جعفر محمد کلینی کا بیشتر وقت وطن میں گزرا۔ تیسری صدی ہجری کے ربع آخر میں حمدان قرمظ نے دین کی مخالفت اور اسلام دشمن سرگرمیاں تیز کیں اور عراق و ایران میں طوفان برپا کر دیا۔ رے قرمظیوں کی آماجگاہ تھا (سیاست نامہ، باب ۷۷)۔ ہو سکتا ہے کہ علامہ کلینی نے کتاب الرد علی القرامطہ انہیں دنوں میں لکھی ہو۔ کچھ عرصے کے لیے وہ رے کو چھوڑ کر بغداد چلے گئے۔ مقتدر باللہ کے دور خلافت میں علامہ کلینی قہارے امامیہ کے زعمیم تھے (تاج العروس، ۹: ۳۲۲)۔ اس عظمت کا اعتراف

⑤ **الکلینی:** ابو جعفر محمد بن یعقوب رازی کلینی۔ الکلینی کلین کے رہنے والے تھے، کلین، رے کا قصبہ یا قریہ ہے، (بار ٹولڈ، ترجمہ حمزہ سردار: جغرافیہ ایران، ص ۱۷۹، تہران)۔

رے ابتدائی دور اسلام میں فتح ہوا اور بنی امیہ کے عہد تک والی کا صدر مقام رہا۔ بنو عباس کے خلیفہ منصور نے اس پر مزید توجہ کی۔ اس کا فرزند مہدی رے آیا اور اس نے اس شہر میں محل، باغ، مسجد اور حصار بنوائے۔ ۱۸۸ھ میں جریر بن عبد الحمید الحافظ یہاں قیام پذیر رہے۔ خلیفہ ہارون الرشید یہاں پیدا ہوا۔ امام محمد بن حسن شیبانی رے میں فوت ہوئے۔ ۱۹۲ھ میں قراءت و لغت میں نحو کے امام النسائیؒ یہاں دفن ہوئے۔ ۲۵۱ھ میں محمد بن زکریا رازی یہاں پیدا ہوئے (لارڈ کرزن، ترجمہ علی جواہر کلام: ایران، ص ۴۶)۔

رے کے قریب شاہراہ قم سے مشرق کی سمت پالچ کیلومیٹر کے فاصلے پر ”کلین“ نامی قصبہ واقع ہے جو ابو جعفر محمد بن یعقوب کا وطن تھا۔ فرہنگ جغرافیائی ایران، ۱: ۳۰۳؛ کلین بر وزن زبیر، تہرانی و رازی عوام کا تلفظ ہے۔ مجدالدین فیروز آبادی، محمد مرتضی الزبیدی، اور دوسرے حضرات کے مابین اس کے تلفظ میں جو اختلاف ہے اس کا سبب مختلف علاقوں کے عوامی تلفظ ہیں۔ (مقدمۃ الکافی، ص ۱۴؛ جنۃ النعیم، ص ۵۱۵)۔ [ابن الاثیر نے کلین (بضم الکاف و کسر اللام) تحریر کیا ہے (اللباب فی تہذیب الانساب، ۳: ۴۹؛ نیز السمعانی: کتاب الانساب بذیل الکلینی)۔ کلین کے نامور علما کا ذکر تذکروں میں آتا ہے۔ اس کے آثار اب بھی موجود ہیں۔

ابو جعفر الکلینی کا خانوادہ فقہ و حدیث میں خاص امتیاز رکھتا تھا، ان کے والد یعقوب بن اسحق بھی عالم تھے اور ان کے ماموں ابو الحسن

بڑے بڑے علما نے کیا ہے (روضات الجنات، ۶: ۱۰۹)۔

ابو جعفر محمد بن یعقوب کلینی نے ماہ شعبان ۵۳۲۹/مئی ۹۴۱ء میں وفات پائی (کتاب الرجال، ص ۴۹۵)۔ نماز جنازہ محمد بن جعفر ابو قیراط الحسنی نے پڑھائی۔ ابو جعفر کلینی، کثیر التلامذہ محدث ہیں، رجال پر لکھی ہوئی کتابوں میں ان کے تلامذہ کے نام مذکور ہیں۔

ابو جعفر محمد بن یعقوب کلینی معروف مصنف بھی تھے، ان کی کتابیں دستبرد زمانہ سے ضائع ہو گئی ہیں، لیکن فہارس اور قدیم کتابخانوں میں ان کا سراغ ملتا ہے۔ ان کتابوں میں سے چند یہ ہیں :

(۱) کتاب تفسیر یا تعبیر الرؤیا (الطوسی : الفہرست، ص ۳۵؛ النجاشی : کتاب الرجال، ص ۳۶۷؛ معالم العلماء، ص ۸۸؛ الذریعہ، ص ۲۰۸)؛ (۲) کتاب الرجال (النجاشی، ص ۲۶۷)؛ (۳) کتاب الرد علی القرامطہ (المسعودی : التنبیہ والاشراف، مطبوعہ بیروت، ص ۳۹۶؛ النجاشی : الرجال، ص ۳۶۷؛ الطوسی : الفہرست، ص ۳۲۷؛ کشف الحجب والاستار، ص ۴۴۲)؛ (۴) کتاب الرسائل، رسائل الائمہ (النجاشی : الرجال، ص ۲۶۷؛ الطوسی : الفہرست، ص ۳۲۷)، ابن طاؤس نے کشف المحجہ میں کتاب کے معاصر نسخے کا تذکرہ اور اس کے اقتباسات نقل کیے ہیں؛ (۵) کتاب ما قیل فی الائمہ علیہم السلام من الشعر (النجاشی : الرجال، ص ۲۶۷)؛ (۶) کتاب الکافی۔

اپنے ایک دوست کے خط سے متاثر ہو کر انہوں نے مقدمہ اور کتاب کافی لکھی اور یہ تمنا ظاہر کی کہ ”اگر موت نے مہلت دی تو اس سے زیادہ وسیع و مکمل انداز میں کتاب لکھوں گا۔ جس میں تمام حقوق ادا ہو جائیں گے، انشاء اللہ“ (الکافی، ص ۹)۔

مؤلف موصوف نے ہر بڑے عنوان کے ذیل میں چھوٹے چھوٹے عنوان قائم کیے، الاقوی فالاقوی کے اصول پر پوری کتاب یوں مرتب کر دی کہ عقائد و اخلاق اور اعمال و احکام میں جس مسئلے پر احادیث کی ضرورت ہو، عنوان دیکھیے اور حدیثیں پڑھ لیجیے۔ عنوان اتنے واضح رکھے کہ ذیل میں جمع شدہ احادیث کا خلاصہ ہوں اور پڑھنے والا ان کا مطلب سمجھ لے۔ اس محنت طلب اور صبر آزما کام پر شیخ نے بیس سال صرف کیے (تمام مصادر)۔ شیخ نے بڑے عنوان کا نام ”کتاب“ اور ذیلی عنوانوں کا نام ”باب“ لکھا ہے۔

”دارالکتب الاسلامیہ تہران“ کا تحقیقی متن شائع ہو چکا ہے (سید ابوالقاسم الخونی : معجم رجال الحدیث، المدخل، ص ۱۲۴، طبع ۱۹۷۰ء)۔

عام طور پر الکافی کی تقسیم، الاصول، الفروع اور الروضہ کے نام سے کی گئی ہے۔ خصوصیات : (۱) الکافی سے پہلے ہی تالیف میں بصائر الدرجات اور کتاب المحاسن آج بھی موجود ہیں، لیکن کافی کی جامعیت نے فقہاء و محدثین کو ہر کتاب سے بڑی حد تک بے نیاز کر دیا ہے۔ وقت تالیف سے لے کر آخر عمر تک اور ۳۲۹ سے آج (۱۳۹۴ھ) تک الکافی درس و مطالعہ، حاشیہ و شرح اور تجرید و تنقید کا موضوع ہے؛ (۲) مؤلف زمان ائمہ و اصحاب ائمہ اہل بیت کے قریب تھے؛ (۳) شیخ نے ہر حدیث کو کامل السند اور کامل المتن وارد کیا ہے سوائے چند احادیث و اقوال کے جس کا سبب یا تو اصل مروی عنہ سے نقل ہے یا حوالہ عام دسترس میں تھا؛ (۴) تخریج احادیث میں وہ صحت و وضوح کو مقدم کرتے اور اسی ترتیب سے روایات نقل کرتے ہیں؛ (۵) احادیث کی تقطیع اور استخراج

اسروہوی: از اول تا کتاب العقل و الجہل، مطبوعہ ۱۹۲۷ء۔

حل لغات، احوال رواۃ، جرح و تعدیل، روایات پر بکثرت کام ہوا ہے، اس لیے قدیم و جدید متعدد مطبوعات ملتے ہیں۔ راقم مقالہ کے پاس نفیس خطی نسخوں کے علاوہ چھ عمدہ ایڈیشن بھی ہیں۔ بڑے کتاب خانوں میں بہت سے خطی اور مطبوعہ نسخے موجود ہیں۔ خود راقم مقالہ نے تجرید الکافی کے نام سے الاصول کا خلاصہ اور عربی شرح لکھی ہے جو قلمی ہے۔

جناب ہاشم معروف الحسینی نے دراسات فی الکافی للکلینی و الصحیح للبخاری کے نام سے ایک تقابلی مطالعہ شائع کیا ہے (بیروت ۱۳۸۸ھ) اور مجتہد اکبر سید ابوالقاسم الخوئی النجفی نے معجم رجال الحدیث کے مقدمے میں نئے اسلوب سے کتاب کے مختلف پہلوؤں پر روشنی ڈالی ہے (المدخل، نجف ۱۳۹۰ھ)۔ ثقا الاسلام الشیخ الحافظ ابو جعفر محمد بن یعقوب کلینی نے الکافی لکھ کر فن حدیث کی عظیم خدمت سر انجام دی ہے۔

مآخذ: (۱) حسین علی محفوظ: مقدمۃ الکافی تحقیق علی اکبر غفاری: الاصول من الکافی، ج ۱، تہران ۱۳۷۳ھ (تحقیقی مقالہ جو سو مصادر پر مبنی ہے): (۲) محمد باقر الکمرئی: مقدمۃ شرح و ترجمۃ فارسی: الاصول من الکافی، ج ۱، تہران ۱۳۸۱ھ: (۳) سید جواد مصطفوی: مقدمۃ اصول کافی، ج ۱، طبع تہران ۱۳۸۹ھ: (۴) شیخ اسمعیل کجوری: جنۃ النعم فی احوال عبد العظیم، تہران ۱۳۹۰ھ: (۵) ابو العباس احمد بن علی النجاشی: کتاب الرجال، بمبئی ۱۳۱۷ھ: (۶) ابو جعفر محمد بن حسن الطوسی: الفہرست، کلکتہ ۱۲۷۱ھ: (۷) وہی مصنف: رجال الطوسی، نجف ۱۳۸۱ھ: (۸) فضل اللہ الہی: عین الغزال

حکم کر کے قاری کو اپنا پابند نہیں کرتے: (۶) متعارض احادیث لانے سے احتراز کرتے ہیں: (۷) اقرب طرق روایت کا ذکر کرتے ہیں، حتیٰ کہ بعض ثلاثیات بھی نظر آتی ہیں: (۸) الکافی چوتھی صدی ہجری کے بعد تک کئی کتب حدیث سے زیادہ احادیث کی حامل ہے۔ ان حدیثوں کی تعداد صاحب لؤلؤة البحرين کے خیال میں ۱۶۱۹۹ یا ۱۵۹۷۷ ہے۔ علی اکبر غفاری نے جدید طرز پر احادیث شماری کے بعد ان کی تعداد ۱۵۱۷۶ بتائی ہے (سید جواد: حاشیہ شرح الکافی، ص ۹)۔

چونکہ اس کتاب میں فقہا و متکلمین دونوں کے لیے بہت زیادہ مواد موجود ہے، اس لیے ہر ذوق کے علما نے اس کی شرح کی ہے، مثلاً: (۱) محمد باقر داماد (م ۱۰۴۰ھ): الرواشح السماویہ فی شرح الاحادیث الامامیہ (عربی)، مطبوعہ ۱۳۱۱ھ: (۲) ملا صدر الدین شیرازی (م ۱۰۵۰ھ): شرح الکافی (عربی)، مطبوعہ: (۳) شرح محمد امین الاسترآبادی الاخباری (م ۱۰۳۶ھ): (۴) شرح ملا محمد صالح مازندرانی (م ۱۰۸۰ھ) (فقہی شرح): (۵) ملا محمد باقر مجلسی (م ۱۱۱۰ھ): مرآة العقول (عربی)، ۴ جلدیں، مطبوعہ: (۶) ملا محمد محسن الفیض الکاشانی (م ۱۰۹۱ھ): الوافی (عربی)، ۳ جلدیں، مطبوعہ: (۷) ملا خلیل القزونی: الصافی، (فارسی)، مطبوعہ۔ ارباب فہارس نے کم و بیش اٹھارہ شروح اور اکیس حواشی کا تذکرہ کیا ہے۔ اس میں برصغیر میں لکھے ہوئے ترجموں اور خلاصوں کا ذکر نہیں (جواہر کلام = فہرست کتب خطی، ص ۶۶: مقدمۃ الکافی، ص ۷۷)، مثلاً ظفر حسن اسروہوی کا ترجمہ، ۳ جلدیں، مطبوعہ: نواب محمد حسین خان: کتاب العقل، کتاب التوحید و کتاب العلم کا متن و ترجمہ، مطبوعہ، باقی غیر مطبوعہ: فاضل ظہور حسین کا ترجمہ و شرح کتاب الایمان و الکفر مطبوعہ: سید یوسف حسین

اوصاف الحديث، لکھنؤ.

(مرتضیٰ حسین فاضل)

• **کماخ:** (کماخ، کمنخ، یونانی: Κάμαχα)

دریائے فرات (قرہ صو) کا بہاؤ جہاں شمال مشرق سے جنوب مغرب کی طرف ہے اور ابھی اس کا سیدھا جنوب کی طرف رخ نہیں ہوا ہے اس حصے کے جنوبی کنارے پر قلعہ کماخ واقع ہے۔ اس مقام پر دریا اونچی اونچی چٹانوں کے درمیان اس قدر تنگ راستے سے ہو کر گزرتا ہے کہ اس شاہراہ کے لیے جو یہاں تک اس کے ساتھ ساتھ چلتی ہے کوئی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ شہر کماخ جو انیسویں صدی کے اواخر تک بھی ایشیائے کوچک کے جنگی سامان سے آراستہ شہروں میں شمار ہوتا تھا، ایک پہاڑی ڈھلان پر واقع ہے۔ اور پھل دار باغات اور میوے کے تختوں سے گھرا ہوا ہے۔ موسم بہار میں شہوتوں کی کثرت کی وجہ سے یہاں ہزار ہا بٹیر کھنچ آتا ہے اور اس واقعے کو لوگ ایک طرح سے خرق عادت سمجھتے ہیں۔ اس کے آس پاس جنگلات میں جو کڑیاں۔ شہتیر وغیرہ کاٹے جاتے ہیں، انہیں دور دور بھیجنے کے لیے مقامی لوگ ابھی تک دریا کو کام میں لاتے ہیں اور ان کے بیڑے باندھ کر بہاؤ پر چھوڑ دیتے ہیں اور وہ ساحل کی منڈیوں تک پہنچ جاتے ہیں۔ کماخ میں نمک، پنیر، اور کتان تیار کیے جاتے ہیں اور بہت مشہور و مقبول ہیں [تفصیل کے لیے دیکھیے] لائیڈن، بار اول بذیل مادہ۔

مآخذ: (۱) ابن الاثیر: الکمل، طبع Tornberg

۳: ۴۳۴؛ ۵: ۳۴۲ بعد؛ ۱۲: ۳۱۲؛ (۲) یعقوبی:

تاریخ، طبع Houtsma، ۲: ۴۴۷؛ (۳) البلاذری:

فتوح، طبع de Goeje، ص ۱۸۳ بعد؛ (۴) BGA،

۲: ۱۲۹ بعد؛ ۶: ۱۷۴؛ (۵) M. Th. Houtsma:

Recueil de textes rel. à l'hist. des Seldjoucides، ج ۲

و ۴، بعد اشاریہ؛ (۶) یاقوت: معجم، طبع Wüstenfeld،

فی فہرس الاسماء الرجال، تہران ۱۳۱۵ھ؛ (۹) محمد بن علی الاربدیلی الحائری: جامع الرواة وازاحة الاشباہات عن الطرق والاسناد، تہران ۱۳۳۱ھ؛ (۱۰) الخوانساری: روضات الجنات، ج ۶، تہران ۱۳۹۰ھ؛ (۱۱) محمد تقی التستری: قاموس الرجال، ج ۸، قم ۱۳۸۷ھ؛ (۱۲) مرتضیٰ حسین: تاریخ تدوین حدیث و شیعہ محدثین، راولپنڈی ۱۹۵۷ء، پچاس سے زیادہ مآخذ کے حوالے؛ (۱۳) ذوالفقار حسین: ثقة الاسلام کلبی اور کافی، لکھنؤ ۱۹۶۰ء؛ (۱۴) محمد رضا الطبسی: الشیعہ و الرجعة، ج ۱، نجف ۱۳۷۵ھ؛ (۱۵) سید ہاشم معروف: دراسات فی الکافی للکلبی و الصحیح اللبخاری، بیروت ۱۳۸۸ھ؛ (۱۶) السید ابو القاسم الخوئی: معجم رجال الحدیث اور المدخل، نجف ۱۳۹۰ھ؛ (۱۷) سید محسن الامین: اعیان الشیعہ، ج ۱، دمشق ۱۳۵۳ھ؛ (۱۸) وہی مصنف: کتاب مذکور، ج ۴، بیروت ۱۳۸۰ھ؛ (۱۹) نظام الملک: سیاست نامہ؛ (۲۰) شیخ عباس قمی: تہذیب المتہی فی وقائع ایام الخلفاء، تہران؛ (۲۱) وہی مصنف: تحفة الاحباب فی نوادر الاصحاب، تہران ۱۳۶۹ھ؛ (۲۲) عبد اللہ المامقانی: تنقیح المقال فی علم الرجال، نجف ۱۳۵۲ھ؛ (۲۳) محمد شفیع الموسوی: الروضة البہیة فی الطريق الشفیعی، تہران ۱۳۷۸ھ؛ (۲۴) شیخ عباس قمی: فوائد الرضیہ فی احوال علماء المذہب الجعفریہ، تہران ۱۳۶۷ھ؛ (۲۵) ابن الاثیر: الکامل فی التاریخ، مطبوعہ قاہرہ؛ (۲۶) ابن حجر العسقلانی: لسان المیزان، حیدرآباد دکن ۱۳۳۱ھ؛ (۲۷) شیخ یوسف البحرانی: لؤلؤة البحرين، تہران ۱۳۶۹ھ؛ (۲۸) محمد حسین النوری: مستدرک الوسائل، تہران ۱۳۲۱ھ؛ (۲۹) وہی مصنف: نہایۃ الدراية، لکھنؤ ۱۳۲۳ھ؛ (۳۰) السید رضی الدین ابن طاووس: کشف المحجۃ الثمرة المہجہ، نجف ۱۳۷۰ھ؛ (۳۱) الدرایہ، مطبوعہ نجف؛ (۳۲) مرتضیٰ حسین فاضل:

ہجری / دسویں صدی عیسوی کے اواخر میں کماک کا ایک حصہ ترکستان کے اسلامی مقبوضات کے متصل علاقے میں آباد ہو چکا تھا۔ کماک کی تاریخی اہمیت اس امر میں مضمر ہے کہ آگے چل کر ان میں قہچاق کی انتہائی کثیر التعداد قوم پیدا ہوئی (جسے یورپ میں کمان Kuman اور روسی پولوتزی Polovitzی کے نام سے پکارتے ہیں)۔ ابتدا میں یہ محض کماک کا ایک قبیلہ تھا۔ پانچویں صدی ہجری / گیارہویں صدی عیسوی (ان کا ذکر الادریسی کے ہاں ملتا ہے تو اس کا ماخذ بعض کتابیں ہی ہو سکتی ہیں) سے کماک کا نام غائب ہو جاتا ہے اور پھر عہد مغول میں اس کا دوبارہ ذکر نہیں آتا، دیکھیے J. Marquart، در بذیل مادہ کیماک؛ تلفظ کے بارے میں دیکھیے (ص ۸۹، حاشیہ ۱)۔

(W. BARTHOLD)

* **کمال پاشا زادہ :** (شمس الدین احمد بن سلیمان بن کمال پاشا) عثمانی مؤرخ، فقیہ اور صاحب طرز انشا پرداز جسے اکثر ابن کمال پاشا بھی کہتے ہیں۔

کمال پاشا زادہ ادریانوپل کے ایک ممتاز خاندان سے تھا۔ اس کا باپ سلیمان پاشا ایک متمول رئیس تھا اور دادا کمال پاشا تھا جس نے اس کے باپ کی طرح دشمنان اسلام کے خلاف بارہا لڑائیوں میں حصہ لیا اور بڑی عزت و شہرت حاصل کی [اس کے بارے میں رک بہ سجل عثمانی]۔ کمال پاشا زادہ نے پہلے پہل بایزید کی فوج میں ملازمت کی تھی، [لیکن سرکار کے ہاں اہل علم کا اعزاز و اکرام دیکھ کر اسے عالم بننے کا شوق پیدا ہوا اور وہ] فوج کی ملازمت ترک کر کے لطفی کے حلقہ درس میں شامل ہو گیا۔ لطفی ادریانوپل

۳: ۸۶۰: ۴: ۳۰۴: ۵: (۷) حمدانہ المستولی: نَزَقَةُ الْقُلُوبِ، طبع و ترجمہ G. Le Strange، سلسلہ یادگار کتب، ج ۲۳، بحد اشارہ: (۸) De adm. imp.: Const. Porphyrog، طبع بون، ۳ (۱۸۴۰)، ص ۲۲۶: (۹) J. Saint-Martin، Mém. hist. et géogr. sur l'Arménie، ۱: ۲۲: بعد، ۲: ۳۳۳: ۳۳۵: (۱۰) v. Hammer، Narrative of: v. Hammer، Travels... by Evliya Efendi، لندن، ۱۸۵۰، ۲: ۱۹۹: بعد: (۱۱) G. Le Strange، The Lands of the: G. Le Strange، Eastern Caliphate، کیبرج ۱۹۰۰، ص ۱۱۸: (۱۲) Gesch. d. osm. Reiches: v. Hammer، ۱: ۲۳۹: ۲: ۳۲۵: (۱۳) Erdkunde: Ritter، ۱۰: ۷۸۲: بعد: (۱۴) J. Brant، در The Journal of the Geographical society، ۱۸۳۶، (مصنف کو نہیں مل سکا): (۱۵) Nouvelle Géographie Universelle: E. Reclus، ۹: ۳۶۳: (۱۶) Peace Handbooks، ۱۱، لندن، ۱۹۲۰، عدد ۶۲، ص ۳۴: (۱۷) V. Cuinet، La Turquie: V. Cuinet، ۲۲۰: بعد۔

(۱۸) لائیدن، باراول [تلخیص از ادارہ]

* **کماک:** (اسے عام طور سے کیماک لکھا جاتا ہے: [ابن خردادبہ، نیز المقدسی نے اس کا تلفظ کیماک بتایا ہے] ان ترکوں کا نام ہے جو دریائے ارتش کی زبیریں گزرگاہ پر آباد ہیں۔ ابن خردادبہ (متن در BGA، ۶: ۲۸ و ۳۱) ایک سڑک کا ذکر کرتا ہے جو طراز (حال اولیا آتا) یا اس سے سات فرسخ پر گونکت سے وہاں تک آتی ہے (۸۰ یا ۸۱ روز کی مسافت) اور گردیزی (در O'icet O poezdki v Srednjuju Aziju: Barthold، ص ۸۲ بعد) ایک اور راستے کی پوری کیفیت لکھتا ہے جو فاراب (اُترار) سے (براہ چنکند: آج کل اس کے کھنڈر جانکنت کے نام سے موسوم ہیں اور سیر دریا کے دہانے کے جنوب میں واقع ہیں) آتا ہے۔ بقول المقدسی (در BGA، ۳: ۲۷۴) چوتھی صدی

کے دارالحدیث میں قسطلانی [رک باں]، خطیب زادہ اور معترف زادہ جیسے نامور اساتذہ کے ساتھ فقہ اسلامی سے متعلق علوم کا درس دیا کرتا تھا۔ جب کمال پاشا زادہ نے اپنی تعلیم ختم کر لی تو اسے (ادرنہ) کے شہرہ آفاق مدرسہ علی بیگ میں پڑھانے پر مقرر کر دیا گیا، لیکن اس کے تھوڑے ہی دن بعد اسے مدرس کے عہدے پر اسکو ب میں بلا لیا گیا اور وہاں سے آخر کار ادرنہ آ گیا اور مدرسہ حلبیہ میں درس دینے لگا۔ ایک مدت تک قاضی القضاۃ حاجی حسن زادہ کی عداوت کا شکار رہا، کیونکہ وہ ہمیشہ ایسے ذہین لوگوں سے حسد کرتا تھا جن میں ترقی کی استعداد ہو اور ان کے راستے میں ہر طرح کی رکاوٹ حائل کیا کرتا تھا۔ آخر کار سلطان نے اپنے درباری شاعر مؤید زادہ (المخلص بہ حاتمى، م ۱۹۲۲ھ / ۱۹۱۶ء) کی سفارش پر اس کا تقرر بطور مدرس تیس ہزار اسپر aspers کے شاہرے پر ادرنہ میں تاشلیق مدرسہ عالیہ (= مدرسہ علی بیگ) میں کر دیا۔ مؤید زادہ جیسے بااثر شخص کی سرپرستی کی بدولت اسے ہر قسم کی آزادی حاصل ہو گئی، چنانچہ اب وہ بڑی آسانی سے کچھ وقت تو صوفیہ میں گزارتا اور کچھ Dupnitzer (بلغاریہ) میں۔ اس طرح بڑے آرام اور اطمینان سے عثمانی تاریخ کی تالیف کا کام کرتا جو سلطان نے اسے سونپ رکھا تھا۔ اس کے ساتھ ساتھ اس نے مختلف علوم و فنون پر تصانیف کا سلسلہ جاری رکھا۔ اس نے کبھی فقہ پر لکھا، کبھی تاریخ پر، کبھی شاعری پر اور کبھی بلاغت پر۔ کہتے ہیں کہ اس زمانے میں اس کے قلم سے تین سو سے زیادہ رسائل نکلے۔

سلطان سلیم اول کے عہد میں کمال پاشا زادہ نے آخر کار ۱۵۱۶ء میں آناطولی کے قاضی عسکر کا عہدہ حاصل کر لیا تھا۔ مصر کی مہم میں وہ اسی حیثیت سے بادشاہ کا ہمراہ تھا۔ دوران سفر میں دوسرے فرائض کے علاوہ سلطان نے اسے یہ کام

اور سپرد کیا کہ علاوہ اور کتابوں کے مشہور عرب مؤرخ ابوالمحاسن بن تغری بردی [رک بان] کی مالیک مصر پر دو تصنیفات کا ترکی میں ترجمہ کر دے۔ ہر صبح وہ ترجمے کی ایک قسط اپنے آقا کی خدمت میں پیش کر دیتا تھا۔ اس ترجمے کا نام بقول حاجی خلیفہ (عدد ۵۸۷۸ و ۱۳۶۱۶) الکواکب الباہرۃ من النجوم الزاہرۃ تھا (اس کے لیے دیکھیے *GAL. : Brockelmann*، ۲ : ۴۲)۔ اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے اس نے اپنے ایک فوجی ترانے کے ذریعے سلطان کو فوج کی اس خواہش سے آگاہ کرنے کی کوشش کی کہ وہ جلد از جلد وطن لوٹنے کے متمنی ہیں۔ اگرچہ سلطان نے اصل مدعا بھانپ لیا، لیکن پھر بھی اس نے شاعر کو معاف کر دیا، بلکہ بطور اکرام پانچ سو طلائی سکے بھی مرحمت کیے (دیکھیے *Gesch. des osm. Reiches. : J.v. Hammer*، ۲ : ۵۱۹؛ *Denkwürdigkeiten aus Asien : H. F. v. Diez*، ۱ : ۲۸۳؛ نیز دیکھیے ادریس بتلیسی کی ہشت بہشت کا ذیل (حصہ چہارم) از ابوالفضل (مخطوطہ ویانا نیشنل لائبریری، H.D. 16d، ورق ۱۲۶)۔ وطن واپس آنے پر کمال پاشا نے دارالحدیث میں اپنی پرانی مدرسے کی خدمت سنبھال لی اور اس کے ساتھ اپنی علمی و شاعرانہ سرگرمیاں بھی جاری رکھیں۔ اس نے سعدی کی گلستان و بوستان کے طرز پر فارسی میں نگارستان لکھی (دیکھیے حاجی خلیفہ : کشف الظنون، ۶ : ۳۸۱ و *Der Islam*، ۷ : ۱۱۸؛ جرمن میں اس کے اقتباسات کے لیے دیکھیے *Fundgr. des Orients : Count v. Harrach*، ۱ : ۳۰۱ بعد و ۲ : ۱۰۷ و ۳ : ۴۷ بعد)۔ کمال پاشا زادہ ایک تاریخ عثمانیہ کا مصنف بھی ہے جو ۵۸۸۶ھ (بایزید ثانی کی تخت نشینی) سے لے کر ۵۹۳۳ھ یعنی ہنگری پر سلیمان اعظم کے پہلے حملے تک کے حالات پر مشتمل ہے، مکمل تصنیف کے مخطوطات نہایت کمیاب ہیں۔ ڈریسڈن Dresden کے کتاب خانہ *Sächsische*

Ottoman Poetry، ۲ : ۳۴۷ تا ۳۶۳، جہاں اس کی ادبی سرگرمیوں کا پوری طرح جائزہ لیا گیا ہے) علاوہ ازیں اس نے علم اللغة پر بھی کچھ کتابیں تصنیف کیں جن میں سے *دقائق الحقائق* (دیکھیے G. Flügel، کتاب مذکور، ۱ : ۱۳۰) کا ذکر یہاں مناسب ہے۔ یہ ایک معجم ہے جس میں فارسی کی مشکل تراکیب کی تشریح کی گئی ہے۔ اس کی فقہی تصنیفات میں سے *رسالة فی طبقات المجتہدین* کا ذکر ضروری ہے جس میں فقہاء کے مختلف طبقات کا بیان ہے (دیکھیے G. Flügel، *Die Klassen der hanafit* : *rechtsgel*، در *Abh. der Kgl. Sächs. Gesellsch der Wiss.*، ۱۸۶۱ء، ۸ : ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۳۳۶ : اس کے قلمی نسخے جو ویانا میں ہیں، دیکھیے G. Flügel : *Die arab. . . pers. u. türk. Handschr. . . zu Wien*، ۲ : ۶۱۲)۔

[کمال پاشا زادہ کثیر التعداد مصنف تھا۔ اسے عربی فارسی اور ترکی زبانوں پر یکساں دسترس حاصل تھی۔ اس نے علوم اسلامیہ کی ہر شاخ پر کچھ نہ کچھ لکھا ہے۔ براکلمان نے اس کی چھوٹی اور بڑی کتابوں کی تعداد ایک سو ستر بتلائی ہے اور ان پر تفصیل سے روشنی ڈالی ہے (تکملہ، ۲ : ۶۶۸، ۶۷۳، لائیڈن ۱۹۳۸ء) اور ان میں قابل ذکر ہدایہ، تجرید، مفتاح، تہافت وغیرہ کی شرحیں ہیں۔ بقول سامی بے اس نے *الصحيح للبجاری* اور *مشارك انوار* کی بھی شرحیں لکھی تھیں (قاموس الاعلام، ۵ : ۳۸۸۶، استانبول ۱۳۱۳ھ)۔ قرآن مجید پر فوائد و ملاحظات، الکشاف وغیرہ پر حواشی لکھے ہیں۔ ان کے قلمی نسخے اکثر مشرقی کتاب خانوں کی فہرست مخطوطات میں مذکور ہیں (دیکھیے مثلاً G. Flügel، کتاب مذکور، ۱ : ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۳، ۲۵۱، ۲۹۱، ۵۲۳، ۷۱۰، ۷۱۳، ۷۲۲، ۷۲۳ : ۲ : ۲۲۰، ۲۲۱، ۶۱۲ : ۳ : ۱۷۹، ۲۱۵

Landesbibliothek میں اس کے بیشتر حصے موجود ہیں) (دیکھیے J.H. Mordtmann کی تحقیقات، در *Der Islam*، ۱۳ : ۱۰۳ بعد)، لیکن ویانا میں اس کے محض چند اجزا ملتے ہیں غالباً یہ کتاب مختلف ادوار سے متعلق علحدہ علحدہ حصوں میں وقتاً فوقتاً لکھی گئی اور شائع ہوئی (کم از کم ایک حصہ اتنا پرانا ہے کہ بایزید دوم کے عہد سے تعلق رکھتا ہے) (دیکھیے G. Flügel، کتاب مذکور، ۲ : ۲۲۰ : اس تصنیف کے بارے میں دیکھیے حاجی خلیفہ : *کشف الظنون*، ۲ : ۱۱۱، عدد ۲۱۵۳)۔ قدیم عثمانی وقائع کے پیچیدہ مسائل حل کرنے کے لیے اس کتاب کے مکمل نسخے کی طباعت و اشاعت بہت مفید اور قدر و قیمت کی شایان ہوگی، کمال پاشا زادہ کی بابت یہ کہنا کہ اس نے ادریس کی ہشت بہشت کا ترجمہ کیا تھا جیسا کہ علیہ سالنامہ، ص ۳۴۷ میں لکھا ہے غالباً کسی غلطی پر مبنی ہے۔ کمال پاشا زادہ نے Mohács کی مہم پر بڑا مفصل و مکمل تبصرہ لکھا جو پہلی بار Pavet de Courteille کے فرانسیسی ترجمے کے ساتھ شائع ہوا (*Hist. de la Campagne de Mohacz*، پیرس ۱۸۵۹ء) اس کا ایک نہایت عمدہ قلمی نسخہ ڈریسڈن پبلک لائبریری میں موجود ہے۔

اس کی شاعری کا شاہکار حکایت یوسف و زلیخا ہے جسے اس نے پہلے بھی (مثلاً حمدی نے) اور اس کے بعد بھی شعرا نے اکثر جولانگہ سخن بنایا ہے، لیکن کمال پاشا زادہ نے جس طرز سے اس موضوع پر قلم اٹھایا ہے وہ عجیب و غریب طور پر خوش آئند ہے۔ اس کی دیگر نظمیں، جس میں اس کی نکتہ آفرینی۔۔۔ جس کی اس کی زندگی میں سب تعریف کرتے تھے اور حذاقت ذہنی جھلکتی ہے، ایک علحدہ دیوان میں جمع کر دی گئی ہیں۔ یہ دیوان ۱۳۱۳ھ میں استانبول سے شائع ہوا۔ (دیکھیے Gibb : *History of*

بعد؛ متعدد رسائل کی فہرست در Ahlwardt : Berliner Kat. ۱ : ۱۲، عدد ۱۹ : ۵۹ رسائل کا مجموعہ در فہرست الکتب العربیة المحفوظة بالکتب خانة الخدیویة المصریة (دارالکتب المصریہ) جلد ۷، قاہرہ ۱۳۰۹ھ، ص ۳۵ تا ۴۴؛ نیز دفتر کتب خانة ایاصوفیہ، استانبول ۱۳۰۴ھ، عدد ۴۹۴، ۴۸۲۰، دفتر کتب خانة لالیلی [= لاله لی] جامع، استانبول ۱۳۰۰ھ، عدد ۲۴۳۳، ۳۶۴۵، ۳۶۴۷-۳۶۴۸ رسائل کا ایک مجموعہ ۱۳۱۶ھ میں استانبول (اقدام پریس) سے دو حصوں میں رسائل کے نام سے شائع ہوا تھا۔ دیکھیے Zeitschr. d. deutsch. Morgenl. Ges ۶۶ : ۵۲۵۔

اس نے باہ کے موضوع پر بھی قلم اٹھایا تھا جیسا کہ اس کی کتاب رجوع الشیخ الی صباہ فی القوة علی الباہ (طبع قاہرہ ۱۳۱۶ھ و ۱۳۳۵ھ؛ ترکی ترجمہ طبع سنگی تاریخ ندارد، ۹۹ صفحات) سے ظاہر ہے۔ [اس کا رسالہ "فی تحقیق مؤنثات السماعیة، نحو کی مشہور کتاب کافیہ کے ساتھ متعدد بار دہلی، کانپور اور کلکتے سے شائع ہو چکا ہے]۔

کمال پاشا زادہ نے ۲ شوال ۱۲۹۴ھ / ۶ اپریل ۱۵۳۵ء کو استانبول میں وفات پائی اور باب ادربانوپل سے باہر محمود چلبی کی خانقاہ میں دفن ہوا۔ یہاں اس کے ایک شاگرد محمود بے نے، جو مرتے وقت تک قاہرہ کا قاضی تھا، اس کی یاد میں پتھر کا ایک کتبہ نصب کرایا۔ اس کے تابوت، کفن اور سنگ لحد پر اشعار مشتمل برمادہ های تاریخ عربی میں لکھے گئے جن میں سے ہر ایک سے عدد ۹۴۱ برآمد ہوتا تھا (دیکھیے حدیقة الجوامع، ۱ : ۱۸۰، ۱۸۱ اور اولیا چلبی : سیاحت نامہ، ۱ : ۳۴۵، خصوصاً ۳۵۹، دیکھیے اس کے برخلاف J.v. Hammer-Purgstall در Z.D.M.G. ۶ : ۲۸۲ و Sitzungsber. d. r Wiener

لیکن یہ یقیناً غلط ہے)۔
 مآخذ : متن میں مندرجہ مآخذ کے علاوہ (۱) کمال پاشا زادہ کی زندگی کے بارے میں رک بہ تاش کوہری زادہ : شقائق النعمانیہ، استانبول ۱۲۶۹ھ، ص ۳۸۱ تا ۳۸۵؛ (۲) Th. Chabert : Latif : Zborj ۱۸۰۰ء، ص ۷۹؛ (۳) J. v. Hammer : Gesch. des Osm. Reiches ۳ : ۶۳۵؛ (۴) وہی مصنف : Gesch. der Osm. Dichtik ۲ : ۲۰۰ بعد؛ (۵) بروسی محمد طاہر : عثمانی مولفہری، ۱ : ۲۲۳؛ (۶) علمیہ سالنامہ، استانبول ۱۳۳۴ھ، ص ۳۶ بعد؛ (۷) محمد عارف بے، در Revue Historique Ottomane، ص ۱۳۱۱، بعد؛ (۸) C. Brockelmann : Gesch. der arab. Lit. ۲ : ۴۴۹ تا ۴۵۳، (جہاں اس کی بیشتر تصنیفات مع عنوانات دی ہوئی ہیں)؛ (۹) سامی بے : قاموس الاعلام، ۵ : ۳۸۸۵، ۳۸۸۶، استانبول ۱۳۱۴ھ؛ (۱۰) براکلمان، GAL، تکملہ، ۲ : ۶۶۸ تا ۶۷۳، لائیڈن ۱۹۳۸ء؛ (۱۱) محمد ثریا : سجل عثمانی؛ (۱۲) علی : کنہ الاخبار]۔

FRANZ BABINGER [وسلطان بخش]

کمال خجندی : (کمال الدین مسعود)، *

فارسی زبان کے ایک غزل گو شاعر جن کا تعلق عہد تیموری سے تھا، وہ ماوراءالنہر میں بمقام خجند پیدا ہوئے اور وہیں تربیت پائی [بہت بڑے صوفی تھے اور شاش (ماوراءالنہر) کے ایک بزرگ خواجہ عبیداللہ کے مرید تھے۔ حج کے لیے مکہ معظمہ گئے اور واپسی پر تبریز میں مقیم ہو گئے۔ تبریز کی آب و ہوا پسند تھی۔ ابھی زندگی کی ابتدا ہی تھی کہ وہاں ایک بزرگ شیخ زین الدین خوافی سے فیض حاصل کیا۔ سلطان حسین جلائر (۵۷۷ھ / ۱۳۷۴ء تا ۵۸۳ھ / ۱۳۸۲ء) [رک بہ جلائر]

میں لکھتے ہیں کہ خجندی اپنے صوفیانہ کمال کو مخفی رکھنے کے لیے شعر کہا کرتے تھے۔ جامی نے ان کے کلام کو سہل مستمع کہا ہے اور یہ بھی لکھا ہے کہ شعری اسلوب میں انہوں نے حسن دہلوی (م ۵۷۳۸/۱۳۳۷ء) کا تتبع کیا، اگرچہ لطافت خیال میں ان سے آگے نکل گئے۔ کمال خجندی کی غزلیں شیریں ہیں اور خیالات میں تازگی ہے۔ حافظ شیرازی نے بھی ان کی تعریف کی ہے۔

مآخذ: (۱) دولت شاہ: تذکرۃ الشعراء طبع ادوار براؤن انگلیسی، ص ۲۲۵: (۲) لطف علی بیگ آذر: آتش کدہ، ایران ۱۳۳۷ ش، ص ۳۱۹ و ۳۳۹: (۳) رضا قلی خان: مجمع الفصحاء، طبع ایران (در عهد ناصرالدین قاجار)، ۲: ۲۹: (۴) J. von Hammer: Schöne Reuekt. nste Persiens، ص ۲۵۵: (۵) خواجہ امیر: حبیب السیر، طبع بمبئی ۱۸۵۷ء، ۳/۲: ۶۰۰: (۶) Sir Gore: Biographical Notices of Persian Poets: Ouseley، ص ۱۹۲ تا ۱۹۳: (۷) H. Etbe: Grudriss d. Iran، Philologie، ۲: ۲۰۴: (۸) ای۔ جی براؤن: A Literary History of Persia، ج ۳، کیمنج ۱۹۶۳ء، بمدد اشاریہ: (۹) چارلس ریو: A Discriptive Catalogue of Persian Manuscripts in the British Muscum London، ج ۲، ۱، ۳، آوکسفرڈ ۱۹۶۶ء، بمدد اشاریہ: (۱۰) محمد باقر و محمد وحید مرزا: تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، لاہور ۱۹۷۱ء، ج ۳، فارسی ادب ۱۰۰۰ تا ۱۵۲۶ء، ص ۲۵۵ تا ۲۳۲: (۱۱) جامی، عبدالرحمن: نفحات الانس، کانپور ۱۸۹۳ء، ص ۳۹۹۔

CL. HUART و [ادارہ]

کمال الدین: ابو القاسم عمر بن احمد [بن ہبہ اللہ]

ابن ابی جرادة بن العدیم العقیلی، مؤرخ حلب، روسا کے ایک جلیل القدر خاندان بنو جرادة کا ایک فرد جس کا جد امجد ایک ویا کے باعث ۵۲۰۰ (۸۱۵ء) کے

نے ان کے لیے خاقانہ تعمیر کرائی جس میں بڑی سادگی سے رہتے تھے۔ ایک چٹائی پر بیٹھتے اور سوتے اور ایک پتھر سے تکیے کا کام لیتے تھے۔ جامی نے نفحات الانس میں ان کا ذکر کیا ہے۔ ان کی بزرگی کا شہرہ سن کر لوگ بڑی تعداد میں مرید ہوئے۔ ۱۳۸۵ء میں تفتیش خان قہچاق نے تبریز کو فتح کیا تو انہیں اپنے صدر مقام سرایے واقع دشت قہچاق لے گیا جہاں چار سال رہے، اس کے بعد پھر تبریز چلے آئے۔ ان دنوں امیر تیمور کا بیٹا میرانشاہ آذربایجان کا حاکم تھا اور تبریز میں رہتا تھا۔ [وہ پہلے محمد شیریں مغربی (م ۵۸۰۹/۱۴۰۷ء) کا معتقد تھا۔ لیکن خجندی کے آنے پر میراں شاہ ان کا عقیدت مند ہو گیا۔ ان کا قرض ادا کیا اور بھی ہر طرح خدمت کی۔ خجندی سے مغربی کے دوستانہ مراسم تھے۔ دونوں صوفی شاعر تھے]۔ دولت شاہ کے بیان کے مطابق انہوں نے ۵۷۹۲/۱۳۹۰ء میں اور خواند میر کی رو سے ۵۸۰۳/۱۴۰۰ء میں وفات پائی۔ تبریز کے محلہ فرح بخش میں دفن ہوئے اور ان کا مقبرہ مرجع عقیدت بن گیا۔ Bland نے ان کی ۱۰ غزلیات اپنی کتاب A Century of Ghazals (ص ۹ تا ۱۲) میں شائع کی ہیں۔ ویانا کی نیشنل لائبریری میں ان کے دیوان کا ایک خوبصورت قلمی نسخہ موجود ہے جس میں ان کے مطالب کو میناتورری تصاویر (Miniature) سے مصور کیا گیا ہے Die arab., pers. u. turk. Handschr., zu: G. Flugel، Wien، ۱: عدد ۵۸۱۔

[ان کا دیوان وفات کے بعد مرتب ہوا جس میں غزلیات، قطعات اور رباعیات ہیں۔ قطعات میں اس زمانے کے حالات کی طرف اشارات پائے جاتے ہیں۔ تفتیش کے حملہ تبریز کا ذکر قطعات اور غزلیات دونوں میں موجود ہے۔ جامی بہارستان

لگ بھگ بنو عقیل کے دوسرے افراد کے ساتھ بصرے سے ہجرت کر کے شام چلا آیا اور ایک سوداگر کی حیثیت سے حلب میں آباد ہو گیا۔ کمال الدین ذوالحجہ ۵۸۸ھ / دسمبر ۱۱۹۲ء (فوتہ میں ۵۸۶ھ غلط ہے) میں پیدا ہوا۔ وہ ایک حنفی قاضی کا بیٹا تھا اور یہ عہدہ ان کے خاندان میں موروثی طور پر چار پشتوں سے چلا آ رہا تھا۔ اس نے پہلے اپنے آبائی شہر یعنی حلب میں تعلیم پائی؛ پھر بیت المقدس میں جہاں اسے اس کا باپ ۵۶۰ھ / ۱۲۰۶ء میں اور پھر ۵۶۰ھ / ۱۲۱۱ء میں لے گیا تھا، پھر دمشق، عراق اور حجاز میں تعلیم پائی اور بعد میں حلب کے مدرسہ شادبخت میں معلم ہو گیا، پھر قاضی کے عہدے پر فائز ہوا اور آخری دو ایوبی بادشاہوں الملک العزیز (۵۶۱ھ / ۱۲۱۶ء تا ۵۶۳ھ / ۱۲۳۶ء) اور الملک الناصر (۵۶۳ھ / ۱۲۳۶ء تا ۵۶۵ھ / ۱۲۶۰ء) کا وزیر بنا اور کئی بار ان کے حکم سے بغداد اور قاہرہ میں سفیر کے فرائض انجام دیے۔ ۹ صفر ۵۶۵ھ / ۲۶ جنوری ۱۲۶۰ء کو جب تاتاریوں نے اس کا آبائی شہر فتح کر کے تباہ و برباد کر دیا تو وہ الملک الناصر کے ساتھ مصر بھاگ گیا۔ مگر ہلا گونے اسے قاضی القضاۃ کے عہدے کے لیے شام واپس بلا لیا؛ مگر وہ اس حکم کی تعمیل سے قبل ہی ۲۹ جمادی الاولیٰ ۵۶۶ھ / ۲۱ اپریل ۱۲۶۲ء کو قاہرہ میں فوت ہو گیا۔

کمال الدین کی اہم ترین تصنیف

بغیۃ الطلب فی تاریخ حلب ہے۔ یعنی حلب اس کے وطن کے مشاہیر کی تاریخ جو خطیب البغدادی [رک بان] اور ابن عساکر [رک بان] کے نمونے پر بہ ترتیب حروف تہجی دس (اور بعض مآخذ کی رو سے ۴۰) جلدوں میں مرتب ہوئی۔ یہ کتاب چونکہ بڑی ضخیم تھی اس لیے اس کا صاف شدہ نسخہ کبھی

ہائے تکمیل کو نہ پہنچ سکا نتیجہ یہ کہ تیمور کے زیر قیادت مغلوں کے حملے سے قبل ہی اس کے اجزا ہوا میں منتشر ہو چکے تھے؛ چنانچہ ابن الشحنة کو بھی اس کی صرف ایک جلد کا علم ہو سکا (دیکھیے Cat. Codd. Arab. Bibl. Acad. Lugd. Bat. ۲ : ۸۲)۔ کچھ بے ترتیب اجزا پیرس (Bibl. Nat.)، (de Slane, Cat., شمارہ ۲۱۳۸)، لندن (Cat. Codd.)، (Mss. Or. in Mus. Brit. شمارہ ۱۲۹۰) اور غالباً قسطنطنیہ، آیا صوفیہ عدد ۳۰۳۶ (دیکھیے Horovitz : Mitt. Sem. Or. Spr. برلن، ۱۰ : ۶۰ : عدد ۵۱) میں محفوظ ہیں۔ اس کتاب کا خود کمال الدین نے ۵۶۴ھ / ۱۳۴۳ء تک کا ایک خلاصہ زبدۃ التحلب فی تاریخ حلب کے نام سے تاریخی ترتیب کے ساتھ تیار کیا۔ لیکن اسے بھی صاف نہ کر سکا اور وفات پا گیا۔ [پہلی جلد طبع ہو چکی ہے]۔ پیرس کے قلمی نسخے (de Slane) ایک اور قلمی نسخہ سینٹ پیٹرزبرگ میں ہے جو غالباً پیرس والے نسخے ہی کی نقل ہے، دیکھیے V. Rosen : Not. sommaires des manusc. arabes du Musée Asiat سینٹ پیٹرزبرگ ۱۸۸۱، ص ۹۸، عدد ۱۶۰) سے حسب ذیل مصنفین نے استفادہ کیا : G.W. Freytag : Selecta ex historia Halebi (Lantetiae Par. ۱۸۹۱ء)؛ Regnum Saahd-aldaulae in oppido Halebi (بون ۱۸۲۰)؛ Historiens Orientaux des Croisades ۳ : ۶۹۱ تا ۷۳۲؛ Vie d Ousâma (Publ. d l'Ec. des : H. Derenbourg : Langues or. viv.) سلسلہ دوم، ۱/۱۲، ۵۶۹ تا ۵۸۵؛ L'histoire d' Alep de Kamaladdin : E. Blochet عربی متن کے بعد فرانسیسی ترجمہ در Rev. de l'Orient latin ۱۸۹۶ء، ص ۵۰۹ تا ۵۶۵؛ ۱۸۹۷ء، ص ۱۳۶ تا ۲۳۵؛ ۱۸۹۸ء، ص ۳۷ تا ۱۰۷؛ ۱۸۹۹ء، ص ۳۷ تا ۱۰۷؛ ۱۸۹۹ء، ص ۱ تا ۴۹۔ اس کے آگے کا ۶ ربیع الآخر ۵۹۵۱ (۲۸ جون ۱۵۴۴ء) تک کا

شائع کیا - A. v. Kremer نے *Phil. Hist. Kl.* (۱۸۵۰ء)، ۱ : ۱۲۵ (بعد) اس کے اقتباسات (در *Sitzungsber d. Wien Akad.*) پیش کیے۔

اس نے اپنے خاندان کی جو تاریخ الاخبار المستفادة فی ذکر بنی ابی جرادة کے نام سے باقوت کے لیے تحریر کی تھی اس کے اقتباسات باقوت نے اپنی تصنیف ارشاد (معجم الادباء، ۶ : ۱۸ تا ۳۵) میں دیے ہیں۔ منظوم کلام میں اس کا ایک مرثیہ جو اس نے حلب کی تباہی پر لکھا تھا سب سے زیادہ مشہور ہے۔ اس کے بعض اشعار بطور نمونہ ابوالفداء (کتاب مذکور) نے پیش کیے ہیں۔ اس نے ۵۶۱۰/۱۲۱۳ء میں الملك الظاهر کی خدمت میں اس کے بیٹے الملك العزيز کی ولادت کے موقع پر ایک مکتوب تہنیت پیش کیا تھا جس کا نام الدراری فی ذکر الدراری رکھا تھا۔ یہ مکتوب مخطوطہ نوری عثمانیہ، شمارہ ۳۷۹۰ سے نقل کر کے مجموعہ، استانبول ۱۲۹۸ھ، شمارہ ۲ میں شائع کر دیا گیا ہے۔ آخری کتاب جو اس نے لکھی وہ الوصلة الى الحبيب فی وصف الطیبات والطيب ہے۔ اس میں ہر قسم کی خوشبوئیں اور عطر تیار کرنے کی ہدایات مندرج ہیں۔ قلمی نسخے برلن میں (Ahlwardt : Verz. عدد ۵۴۶۳، برٹش میوزیم میں (Ellis اور A descr. List of the Arab Mss. : Edwards since 1894، لندن ۱۹۱۲ء : ص ۵۶، ۶۲، Or. ۶۳۸۸) اور بانکی پور میں (Cat. of the Arab. and Pers. Mss. in the Orient. Lib. ۴ : ۱۴۶، شمارہ ۹۶) موجود ہیں۔ بقول باقوت اس کا شمار مشہور ترین خوشنویسوں میں ہوتا ہے۔ اس کی خوشنویسی کے نمونے سینٹ پیٹرزبرگ میں موجود ہیں (دیکھیے Cat. des Mss. et Xylographes Orient. de la Bibl. Imp.، ۱۴۷)۔

مآخذ : (۱) باقوت : ارشاد الاریب (مسلک، یادگار کب)، ۶ : ۱۸ تا ۳۶ : (۲) ابن شاکر : فوات الوفيات، (بولاق ۱۲۹۹ھ)، ۲ : ۱۰۱ : (۳) ابوالفداء، تاریخ،

خلاصہ محمد ابن الحنبلی (م ۵۹۷/۱۰۶۴ء) نے در العجب فی تاریخ اعیان حلب کے نام سے تیار کیا دیکھیے Cat. Codd. Mss. Or. in Mus. Brit عدد ۳۳۴، Bibl. Bodl. Codd. Mss. Orient، ۱ : عدد ۸۱۰، ۱۸۳۶، دیکھیے V. Rosen : ۵۹۷ : ۲، Not. Sommaires، عدد ۲۰۳۔

انیسویں صدی عیسوی میں اصل بنیادی تصنیف بغیة کو آگے جاری رکھنے کی دوبارہ سعی کی گئی : (۱) علاء الدین ابوالحسن علی بن محمد بن خطیب الناصریة (م ۵۸۴/۱۱۳۹ء) نے الدر المنتخب فی تاریخ حلب، لکھی۔ یہ کتاب شہر حلب کے بیان اور ۵۶۵۸ سے (تحریر کتاب تک کے) ممتاز باشندگان حلب کے سوانح حیات پر مشتمل ہے۔ Horovitz نے اس کے مخطوطات کی تفصیل Mitt. Sem. Or. Spr. ۱۰ : ۶۰ بعد میں دی ہے : (۲) محب الدین ابوالفضل محمد بن الشحنة الحلبي (م ۵۸۹/۱۱۸۵ء) نے نزہة النواظر فی روض المناظر کے عنوان سے ایک کتاب لکھی جس کے مخطوطات برلن میں ہیں (Verz : Ahlwardt، عدد ۹۷۹۱)، جلد ۱ لندن میں (Cat. Codd. Or. in Mus. Brit، عدد ۱۴۳۶، ۲) : جلد ۲ Gotha میں (Verz : Pertsch، عدد ۱۷۷۲)، جلد ۳ پیرس میں (Cat : de Slane، شمارہ ۲۱۳۹) ہیں۔ اس کتاب سے ابن الشحنة کی اولاد میں سے ایک شخص نے ۵۱۰۱۳ اور ۵۱۰۲۴ کے درمیان ایک ملخص مرتب کیا جس میں جگہ جگہ اپنے زمانے کے کوائف سے متعلق حواشی تحریر کیے، اس ملخص کے مخطوطات کی فہرست Verz : Pertsch : d. Arab. Hdss. Zu Gotha، عدد ۱۷۲۴ : مزید برآں Cat. Codd. Arab. Bibl. Lugd.-Bat.، ۲ : ۸۵، عدد ۹۵۲ میں دی ہوئی ہے۔ اس ملخص کو الدر المنتخب فی تاریخ مملکت حلب کے زیر عنوان Joseph Elias Sarkis نے بیروت سے ۱۹۰۹ء میں

۴ : ۶۳۴ : (۴) ابن قنلوبا : طبقات العنقیة (Abh. f. d.)
 Kunde des Morg. : ۲ : لائیزگ (۶۱۸۶۲)، عدد
 ۱۳۳ : (۵) Orientalia : Weijers : ۲ : ۲۸۸ : (۶)
 Geschichtschreiber der Araber : Wüstenfeld : عدد
 ۳۴۵ : (۷) Gesch. d. Arab. Lit. : Brockelmann
 ۱ : ۳۳۲ : [تکملہ، ۱ : ۵۶۸ : (۸) الزرکلی : الاعلام،
 مع مآخذ].

(BROCKELMANN)

* کمال الدین اسمعیل : اصفہان کا ایک

فارسی شاعر، جمال الدین عبدالرزاق کا بیٹا، ان شعرا کے زمرے میں شامل ہے جنہوں نے اصفہان کے دو مذہبی خانوادوں [آل صاعد اور آل خجند] کی شان میں مدحیہ قصیدے لکھے۔ یہ وہ خاندان ہیں جنہوں نے اصفہان میں سیاسی اور عدالتی اختیارات اپنے قبضہ اقتدار میں رکھے۔

ان کے قصائد زیادہ تر قاضی رکن الدین صاعد بن مسعود کی مدح میں ہیں، لیکن بعض خوارزم شاہی حکمرانوں (علاء الدین تکتش اور اس کے بیٹے محمد اور پوتے جلال الدین اور غیاث الدین) کے قصیدے بھی کہے، جو عراق کے حکمران تھے، نیز اتابکان فارس (سعد بن زنگی اور اس کے بیٹے ابوبکر) اور حسام الدین اردشیر شاہ ماژندران کی مدح سرائی بھی کی۔ [کمال اسمعیل اپنے اشعار میں نئے مضامین اور دقیق معانی لاتا ہے، اس لیے اس کے معاصرین اسے خلاق المعانی کہتے تھے۔ کمال الدین معمولاً بغیر تشبیب قصیدہ شروع کرتا ہے اور کبھی کبھی گریز کے بعد مدوح کی مدح کرتے ہوئے ہند آمیز شعر کہتا ہے۔ وطن سے محبت کا اظہار بھی اس کے قصیدوں میں نمایاں ہے۔ اصفہان میں مغول کے ہاتھوں جو خرابی و تباہی ہوئی اس پر بھی آنسو بہاتا ہے۔ اس نے اپنے والد کا جو مرثیہ کہا ہے بہت پر درد ہے]۔ آخر عمر میں اس نے دنیا کو

ترک کر دیا اور شیخ شہاب الدین عمر بن محمد السہروردی سے بیعت کر کے صوفیانہ اور زاہدانہ زندگی اختیار کر کے شہر سے باہر سکونت اختیار کر لی تھی۔ جب چنگیز خان کے بیٹے اوکتای کی فوج نے اصفہان فتح کیا تو اس کے مغول سپاہیوں نے ۲ جمادی الاولیٰ ۵۶۳۵ / ۲۱ دسمبر ۱۲۳۷ء کو کمال الدین اسمعیل کو بڑی اذیت پہنچا کر ہلاک کر دیا، کیونکہ انہیں یہ امید تھی کہ اس کے گھر میں انہیں کوئی پوشیدہ خزانہ ملے گا۔ اس کا دیوان بمبئی میں طبع ہو چکا ہے (تاریخ ندارد)۔ اس کی ان پندرہ رباعیات میں سے جنہیں Salemann-Shukovski (Persisch Grammatik) نے شائع کیا تھا، بعض کے Louis H. Gray نے انگریزی میں ترجمے کیے اور Ethel Watts Mumford (Hundred Love Songs، نیویارک ۱۹۰۴ء) اور Theodosius Garrison (Lippincott's Mag.، ۶۵ : ۷۸۳) نے ان ترجموں کو انگریزی نظم کا جامہ پہنایا۔

مآخذ : (۱) دولت شاہ : تذکرۃ الشعراء، ص ۱۳۸ تا ۱۵۴ : (۲) لطف علی بیگ آذر : آتشکدہ، مطبوعہ بمبئی، ص ۱۷۶ : (۳) رضا قلی خان : مجمع الفصحاء، مطبوعہ تہران، ۱ : ۳۸۹ تا ۳۹۴ : (۴) Schone : J. v. Hammer : Redekünste Persiens، ص ۱۵۹ : (۵) حمد اللہ المستوفی : تاریخ گزیدہ، سلسلۃ یادگار گب، (۱۴) : ۱ : ۸۲۴ : (۶) H. Ette : Grundriss d. Iran Philologie، ۲ : ۲۶۹ : (۷) A Literary History : E.G. Browne : of Persia، ۲ : ۵۴۰ بعد۔

(CL. HUART [و ادارہ])

⊗ کمال الدین پارسی : نور اور رؤیت کا مسئلہ

فلسفے کے اہم مسائل میں سے تھا، لیکن آج فلسفے سے جدا (متصور) ہونے کی وجہ سے یہ مسائل علم طبیعیات کے بہت اہم مسائل میں شمار ہونے لگے ہیں۔ تسلیم کرنا ہو گا کہ نور اور رؤیت ایسے

یقیناً وہ کتاب تجرید الشعات والانوار ہے، لیکن اس گران قدر تصنیف کے متعلق اہل علم کو کچھ معلوم ہی نہ تھا حالانکہ وہ ان چند نادر کتابوں میں سے تھی جو اسلامی عہد میں نور کے متعلق لکھی گئیں۔ البیرونی نے اپنی ایک اور کتاب ”افراد المقال فی اسر الظلال“ میں بھی رؤیت سے متعلق، ابو العباس ایرانشہری کے بیان کردہ، چند بڑے دقیق مسائل نقل کیے ہیں جو قدر و قیمت سے خالی نہیں۔

فارس کی مردم خیز سر زمین کے ایک فاضل نے جس کا پورا نام کمال الدین فارسی ہے، اپنے فطری ذوق و شوق کی بنا پر علوم عقلی کی تحصیل شروع کی اور جیسا کہ وہ خود اپنی کتاب ”تنقیح المناظر“ کے مقدمے میں لکھتا ہے، اسے شروع ہی سے نور اور رؤیت سے متعلق مسائل کو جاننے کا بڑا شوق تھا اور وہ اکثر اس کے متعلق سوچا کرتا تھا کہ پانی اور شیشے میں چیزوں کی رؤیت، ان کی حقیقی رؤیت سے مختلف ہوتی ہے۔ اس نے انعطاف نور کے متعلق بعض مسائل اور انعکاس و انعطاف سے پیدا ہونے والے بعض زاویوں کے بارے میں توسن رکھا تھا، لیکن وہ یہ نہیں جانتا تھا کہ ان مسائل کو کونسی کتاب میں دیکھنا چاہیے اور ان افکار کا سرچشمہ کہاں ہے۔ جب وہ قطب الدین شیرازی کی خدمت میں پہنچا تو اس نے اس نوجوان کو ابن الہیثم کی کتاب پڑھنے کا مشورہ دیا۔ کمال الدین نے نہ صرف اس کتاب کا مطالعہ کیا بلکہ اس نے اس کتاب کی ایک تلخیص بھی تیار کی جس میں اس نے ابن الہیثم کے بیان کردہ مطالب کو اور زیادہ واضح الفاظ میں اور کہیں کہیں مزید دلائل کے ساتھ بیان کیا، دیکھیے (کتاب تنقیح المناظر، مطبوعہ حیدرآباد، ۱ : ۴)۔

ابن سینا حدوث نور کو آنی (عارضی) سمجھتا تھا

موضوعات ہیں جن کے متعلق ہر دور میں اہل فکر خصوصاً یونانی دور حکومت سے آج تک سوچتے رہے اور رنگ، نور اور رؤیت کے بارے میں تمام وہ آرا جو ابن سینا کی کتاب (علم النفس، مقالہ سوم) میں نقل ہوئی ہیں ان سب کا مآخذ یونانی فکر ہے۔ مسلمانوں نے ان پراگندہ و منتشر مسائل کو از سر نو ترتیب دے کر ایک مستقل علم کی شکل دی ہے۔

ابن الہیثم نے اپنے ذہن رسا کی مدد سے مذکورہ موضوعات کو بطلمیوس کی کتاب ”مناظر“ میں شامل کیا اور اس میں ان موضوعات کا بھی اضافہ کیا جو ارشمیدس نے اپنے رسالے ”معدب عدسہ“ میں بیان دیے ہیں۔ اپنی طرف سے اس نے آنکھ (کے موضوع) کو بھی جو دیکھنے کا ایک بہت بڑا آلہ ہے، ان مباحث میں شامل کر کے ان موضوعات کے مجموعے کو کتاب المناظر والمرايا کے نام سے پیش کیا۔

واضح رہے کہ ابن الہیثم کا کام ان موضوعات کی محض ترتیب و تدوین اور انہیں ایک اکائی کی شکل دینا ہی نہ تھا بلکہ اس نے ان میں سے ہر موضوع کا از سر نو مطالعہ کیا اور ان کے بارے میں تجربے کیے جن کو اس نے ”اعتبار“ کا نام دے کر ایک مفید اور دلچسپ علم ایجاد کیا۔ البیرونی جیسا ماهر ریاضی دان بھی جو مسائل طبیعی کا علم ریاضی کے مسائل کی طرح بڑی دقت کیساتھ مطالعہ کرتا تھا، ان مسائل (رنگ، نور اور رؤیت) کے متعلق تحقیق و جستجو میں دلچسپی رکھتا تھا؛ چنانچہ وہ آثار الباقیہ (ترجمہ فارسی ص ۳۰۰) میں لکھتا ہے کہ نور اور شعاع کے موضوع پر میرے اور ابن سینا کے درمیان متعدد بار مباحثے ہوئے ہیں اور ان مباحثوں کو ایک دوسرے مقام پر میں نے تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔

رنگ ہے اور نور و رنگ دو مختلف چیزیں نہیں ہیں، لیکن ابن الہیثم نے صریحاً لکھا ہے کہ نور اور رنگ دو الگ چیزیں ہیں جو ایک ساتھ ہوتی ہیں اور اکٹھی حرکت میں آتی ہیں۔

رنگ کے بارے میں ابن الہیثم اور کمال الدین نے (اپنی کتابوں میں) جو بحثیں کی ہیں (اور نظریات پیش کیے ہیں) ان سے بعض ایسے اصول ہاتھ آتے ہیں جن سے (فن) نقاشی میں استفادہ کیا گیا ہے، مثلاً یہ کہ مدہم روشنی میں گاڑے رنگ بھی مثالی سے نظر آتے ہیں، لیکن تیز روشنی میں (وہی رنگ) چمکتے ہوئے نظر آتے ہیں (کارادو: متفکرین اسلامی)۔ اسی طرح ان دو عالموں نے آئینہ مقعر اور آئینہ محدب کے متعلق جو بحثیں اٹھائی ہیں (اور اپنی آرا بیان کی ہیں) ان کے نتیجے میں دور اور نزدیک دیکھنے والی عینک ایجاد ہوئی ہے (اس کے لیے تنقیح المناظر، کے اس حصے سے رجوع کیا جائے جو ”مراہا“ کے نام سے لکھا گیا ہے اور جہاں آئینہ محدب اور آئینہ مقعر کے متعلق بحث ہوئی ہے)۔

کہا جا سکتا ہے کہ کمال الدین پیدا نہ ہوتا تو ابن الہیثم کے علمی کارنامے قصہ پارینہ ہو کر رہ جاتے۔ اس فاضل نے تنقیح المناظر لکھ کر نہ صرف اپنا بلکہ اس عرب عالم (ابن الہیثم) کا نام بھی زندہ جاوید بنا دیا ہے۔ اس کی کتاب یورپ پہنچی تو وہاں راموس نے اس کی اصلاح کر کے فرانس کی ملکہ کیتھرین کی خدمت میں پیش کی (متفکرین اسلامی)۔

کمال الدین کی تنقیح المناظر، ابن سینا کا قانون البیرونی کا ”قانون مسعودی“ اور رازی کی ”الحاوی“ ایسی کتابیں ہیں جن کا جدید علوم اور جدید یورپ کی سائنسی ترقی میں بڑا حصہ ہے۔ عینک، دوربین اور خوردبین کی ایجاد اور نور و رنگ کی طبیعی بحثیں انہیں دو حکما

اور اس بات کا قائل نہا کہ جیسے ہی کوئی چیز آنکھ کے نور کے سامنے آتی ہے فوراً اس کی حالت میں ایک تبدیلی رونما ہوتی ہے جسے اس چیز کی روشنی اور نور سے تعبیر کیا جاتا ہے (الشفا، علم النفس، مقالة سوم، فصل دوم)، لیکن ابن الہیثم نور کی حرکت کا قائل تھا اور اب اس حرکت کی رفتار کا یورپ والوں نے اثبات بھی کر دیا ہے۔ ابن الہیثم نے غبار آلود اور تاریک کمرے میں جا کر یہ تجربہ کیا تھا کہ (باریک سوراخوں یا دروازوں کی درزوں کے ذریعے باہر سے آنے والی) شعاع بالکل سیدھی سمت سے حرکت کرتی ہے اور اس کی یہ حرکت ہمیشہ ایک ہی رخ کو ہوتی ہے۔

ابن الہیثم نور کے علاوہ رنگ کی حرکت کا بھی قائل ہے۔ اس نے لکھا ہے: ”غرض کہ رنگ ہمیشہ نور کے ساتھ سمزوج و منحرف ہوتا ہے اور چونکہ تمام رنگوں کے بارے میں جو تجربات ہوئے ہیں ان سے یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ چکی ہے، اس لیے سمجھ لیا گیا ہے کہ رنگوں کی خاصیت طبعی یہی ہے اور اگر نور کے ساتھ حرکت کرنے والے مدہم رنگ نظر نہ آئیں تو اس کا سبب یہ ہوگا کہ حس (باصرہ) انہیں دیکھنے سے قاصر رہتی ہے (تنقیح المناظر، ۱: ۵ تا ۷)؛ نیز حرکت نور کے متعلق رجوع کیجیے کتاب مذکور، ۲: ۱۳۰، جہاں وہ انعطاف نور کے بارے میں بحث کرتا اور واضح طور پر کہتا ہے: ”ضو (یعنی نور) اجسام کثیفہ میں اس قدر تیزی کے ساتھ داخل ہوتی ہے کہ حس اس کی حرکت کو محسوس نہیں کر پاتی [البتہ یورپ والوں نے مشتری کے سیاروں کے طلوع اور غروب (کے مطالع کی مدد) سے اس حرکت کی رفتار کو معین کر دیا ہے]۔“

انگریز سائنس دان نیوٹن نے اس سے بھی ایک قدم آگے بڑھ کر یہ دعویٰ کیا کہ خود نور ہی

میں مبتلا تھی - ۸۹۰۳/۱۴۹۷ - ۱۴۹۸ء میں کمال رئیس بحیرہ روم کے مشرقی حصے میں دوسرے بحری جہاں ماروں کے ساتھ مل کر لوٹ مار کرتا رہا - اس نے عیسائیوں کے کئی جہاز ہکڑ لیے اور اس مال غنیمت کو سکندریہ کے 'بے' کے پاس لے آیا (عاشق پاشا زادہ، ص ۲۵۰ء)، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانے میں شاید وہ سلطان کی ملازمت میں نہیں تھا، لیکن جب ترکوں کی وینس سے جنگ چھڑی (۸۹۰۵/۱۴۹۹ء) تو وہ ترکی بیڑے کا ایک امیر البحر تھا - ترکی بیڑے میں تین مسلح اور غیر معمولی طور پر بڑے جنگی جہاز تھے (ترکی: گوکہ)، ان میں سے ایک جہاز کی کپتانی قہودان پاشا داؤد کے ہاتھ میں تھی اور باقی دو کے کپتان کمال رئیس اور براق رئیس تھے (منجم باشی نے ہذاق لکھا ہے، اسی طرح Leunclavius (اسے Budacus لکھتا ہے) - Spienza کی بحری لڑائی (۲۸ جولائی ۱۴۹۹ء) میں وینس والوں کو دھوکا ہوا اور انہوں نے براق رئیس کے جہاز کو کمال رئیس کا جہاز سمجھ لیا جس سے وہ خاص طور پر انتقام لینا چاہتے تھے، چنانچہ براق رئیس کے جہاز پر وینس کے دو بڑے اور کئی چھوٹے جہاز حملہ آور ہوئے - براق نے جلتے ہوئے نطف سے مدافعت کی - نتیجہ یہ ہوا کہ وہ خود اور اس کے دشمن دونوں بھک سے اڑ گئے - جزیرہ Spienza کا نام اس واقعے کی یاد میں براق رئیس "آٹھ" سی پڑ گیا - اس جنگ کے بعد ترکی بیڑے نے انی بختی (Lepanto) پر قبضہ کر لیا - اس سے اگلے سال جب ترکی بیڑے نے قورون Koron اور مودون Modon کے شہر فتح کر لیے تو کمال رئیس کو ۳۰ جہاز دے کر Navarino (ترکی: یاوارین) پر حملہ کرنے کے لیے بھیجا گیا اور اس نے اس شہر کا قلعہ وینسی سپہ سالار Contarini سے چھین لیا - قاموس الاعلام، (۵: ۳۸۸۶) کی رو سے اس نے

کے بیان کردہ نظریات کا نتیجہ ہیں - جدید علوم نے ان کے نظریات کی تصدیق کر دی ہے - کمال الدین نے ۸۷۲۰/۱۴۶۰ء میں وفات پائی - کاراد وو: متفکرین اسلامی.

مآخذ: [(۱) براکلمان: تکملہ؛ ۲: ۲۹۰، لائڈن؛ (۲) F. M. Shuja Cause of Reflection : according to Kemal Din Abl A. Hassan al Farai Proceedings of the third Session of Idara-Maarifia, held at Delhi، ص ۵۷ تا ۶۸، لاہور ۱۹۴۲ء].

(اکبر دانا مرشت)

* **کمال رئیس:** سلطان بایزید ثانی کے عہد حکومت کا ایک ترک بحری جہاں مار اور قہودان - قہودان پاشا سنان نے اسے کم عمری میں سلطان کی خدمت میں بطور تحفہ پیش کیا تھا - اس کے بعد ایک پیش خدمت کی حیثیت سے اس نے دربار میں پرورش پائی، اس کے دور زندگی کا آغاز عَزَب کے سردار کی حیثیت سے ہوا - پھر وہ بحیرہ روم میں ترک تازیان کرنے لگا اور ۸۹۲/۱۴۸۷ء میں اس نے مالٹا کے ایک شہزادے کو گرفتار کر لیا (سجیل عثمانی، ۴: ۷۸) - ۸۹۶/۱۴۹۰ء میں اس نے بایزید کے حکم سے ہسپانیہ کے ساحل پر حملہ کیا جس کی غرض یہ تھی کہ اس طریقے سے غرناطہ کے آخری ناصری سلطان مولای حسن کی مدد کی جائے جس نے اپنے آپ کو خطرات میں گھرا دیکھ کر سلطان سے مدد کی درخواست کی تھی - اس حملے کا ذکر حاجی خلیفہ نے فقط تقویم التواریخ میں کیا ہے، لیکن اس کی بحری جنگوں کی داستان (تَحْفَةُ الْكِبَار) میں اس کا کوئی ذکر نہیں اور بظاہر اس واقعے کا علم دوسرے مؤرخین کو بھی نہیں ہو سکا - بہر حال یہ کوئی بہت زیادہ اہم واقعہ نہیں ہو سکتا تھا کیونکہ اس زمانے میں سلطنت عثمانیہ مصر اور آسٹریا کے خلاف جنگوں کی وجہ سے شدید مشکلات

دسویں صدی کے آغاز میں وفات پائی۔ موت کا سبب یہ ہوا کہ اس کا جہاز ڈوب گیا تھا (سجل عثمانی)۔
 مآخذ: (۱) منجم باشی: صحائف الأخبار، قسطنطنیہ ۱۲۸۵ھ، ۳: ۳۲۳، ۳۲۷ (۲) حاجی خلیفہ: تحفة الکبار فی اسفار البحار، استنبول ۱۱۴۱ھ، ورق ۸، ۹ (۳) عاشق پاشا زادہ: تاریخ آل عثمان، استنبول ۱۳۳۲ھ، ص ۲۵۰ (۴) سعد الدین: تاج التواریخ، قسطنطنیہ ۱۲۷۹ھ، ۲: ۶۰۲ (۵) Gesch. des Osm. Reiches: von Hammer، پست ۱۸۲۸، ۲: ۲۹۵، ۳۱۶، ۳۱۸، ۳۲۷ (۶) Annales Sultanorum Othmanidarum: Leunclavius فرینکفرٹ ۱۵۹۶ء، ص ۱۹۶۔

(J. H. KRAMERS)

کمال، محمد نامق: ترکی کے عظیم ترین

شعرا، صاحب طرز انشا پردازوں اور مصنفین میں سے ایک، جدید ترکی مصنفین کا بڑا رہنما، جدید ترکی نشر کا بانی اور عصر حاضر کا ممتاز ترین محب وطن ترک۔ کمال ۲۱ دسمبر ۱۸۳۰ء/۲۶ شوال ۱۲۵۶ھ کو ردوسجق Rhodosto [کی قضا تکفورطانی] میں پیدا ہوا جو بحیرہ مارمورا Marmora کے ساحل پر واقع ہے۔ اس کا تعلق امرا کے ایک قدیم خاندان سے تھا اور اس کا سلسلہ نسب اس کے باب مصطفیٰ عاصم ہے، عالم ہیئت و نجوم، اور اس کے دادا شمس الدین ہے، سلطان سلیم ثالث کے حاجب اول، اور اس کے پردادا امیر البحر قپودان احمد راتب پاشا کی وساطت سے صدر اعظم طوپال عثمان پاشا سے جا ملتا ہے جس نے ایران کے نادرشاہ کو ہزیمت دی تھی۔ اس کا باپ آناطولی کے ینی شہر کا رہنے والا تھا اور ماں قونیجہ Konia کی تھی جو البانیا میں واقع ہے۔ اس البانوی عنصر کا اثر اس کے مزاج میں سب سے زیادہ نمایاں تھا اور اسی سے اس کی انتہائی سرکش اور جوشیلی طبیعت کا راز بہت کچھ سمجھ میں آ جاتا ہے۔ ظاہری شکل و شباہت میں وہ

بالکل کسی یورپی کی طرح تھا۔ وہ بلند نظر، وسیع القلب اور ایک جاذب شخصیت کا مالک تھا۔

کمال کو گھر پر کسی قدر بے قاعدہ اور بے نظام تعلیم ملی۔ اس نے قسطنطنیہ میں رشیدیہ بایزید اور 'والدہ مکتبی' میں صرف نو ماہ تک باقاعدہ درسی نظام کے مطابق تعلیم حاصل کی۔ اس کے نجی اقبالق نے اسے عربی، فارسی اور فرانسیسی سکھائی۔ ۱۸۵۲ء میں وہ اپنے دادا شمس الدین ہے کے ساتھ قارص میں اور کچھ دن بعد صوفیا میں مقیم رہا اور یہیں اس نے چودہ برس کے سن میں بالکل سنبل زادہ [وہی] کے انداز میں شاعری شروع کر دی۔ اس کے سامنے اور شاعروں کے کلام کے نمونے نہیں تھے، اس لیے دیوان سنبل زادہ ہی اس کے لیے نمونہ بن گیا۔ ۱۸۵۷-۱۸۵۸ء میں قسطنطنیہ واپس آ جانے کے بعد وہ باب عالی کے دارالترجمہ میں داخل ہو گیا اور تھوڑے ہی دنوں میں دبستان قدیم کے متبع شعرا کی جماعت کا ایک رکن بن گیا جو اس وقت بہت فروغ پا رہے تھے۔ اس جماعت میں نائلی، مظلوم پاشا زادہ، مدوح فائق، حالت، ہرسکی، عارف حکمت، غالب اور کاظم تھے جو زیادہ تر نفی اور فہیم کے نقش قدم پر چل رہے تھے۔ کمال نے بہت جلد ان شاعروں میں ایک بلند رتبہ حاصل کر لیا اور ایک مختصر سا دیوان بھی مرتب کیا، گو اس کی ان نظموں میں کچھ زیادہ تازگی اور جدت نہ تھی۔ اپنی نظموں میں اس نے اپنا تخلص نامق رکھا۔ یہاں یہ بات قابل توجہ ہے کہ اس دیوان کی آخری ناتمام غزل اس کی پہلی قومی نظم ہے۔

جس اسلوب انشا کا آگے چل کر وہ بانی ہوا اس کے میدان عمل میں اسے ابتدا میں داخل ہونے کا موقع 'شناسی افندی' کی وساطت سے میسر آیا۔ شناسی

شروع کیے جن سے چاروں طرف شور مچ گیا، لوگ ان مقالات کو بڑی دلچسپی سے پڑھنے لگے، اور تصویر افکار سب سے زیادہ بااثر اخبار بن گیا۔ یہی اخبار تھا جس کے صفحات پر سب سے پہلے ”نوجوان ترک“ کی اصطلاح نظر آئی۔

اب کمال حکومت وقت کے لیے روز افزون پریشانی بتاتا چلا گیا۔ گو اس کی عمر صرف ۲۳ سال تھی، لیکن اسے قلعہ سلطانیہ (گیلی پولی) کے متصرف فلیق کا عہدہ دیا جا چکا تھا۔ اب ارباب حکومت یہ چاہتے تھے کہ اسے ایران میں سفیر متعین کر کے قسطنطنیہ سے دور بھیج دیا جائے، لیکن کمال نے یہ عہدہ قبول نہیں کیا۔ پھر اسے ارز روم بھیجا جانے لگا اور اس نے بڑی مشکل سے اپنی جان اس سے بچائی۔ اس وقت کمال نوجوان ترکوں کی انجمن میں شامل ہو چکا تھا جس کی بنیاد ضیا [پاشا] نے ان عناصر کے درمیان رکھی تھی جو اصلاحات کے حق میں تھے۔ ان کا مقصد خاص یہ تھا کہ ترکی کو موجودہ پسماندہ حالت سے نکال کر وہاں ایک آئینی حکومت قائم کی جائے۔ جب ارکان انجمن کو اپنی گرفتاری کا خطرہ پیدا ہوا تو ۱۸۶۶ء میں ضیا، کمال نوری، رفعت اور علی سغوی ترکی سے بھاگ کر لندن چلے گئے اور وہیں مقیم ہو گئے۔ اپنی اس پہلی خود اختیار کردہ جلا وطنی کے وقت کمال اپنے پہلے بچے کی پیدائش کا منتظر تھا۔ یہ بچہ آگے چل کر شاعر علی اکرم مشہور ہوا۔ لندن میں کمال نے اپنی جماعت کی ترجمانی کے لیے اخبار مخبر (خبر نگار) شائع کیا۔ کچھ مدت بعد اس اخبار کو پیرس منتقل کر دیا گیا اور پھر حریت (آزادی) نے اس کی جگہ لے لی۔ پیرس میں رہ کر کمال نے قانون اور اقتصادیات کا مطالعہ کیا اور زیادہ اہم فرانسیسی تصنیفات کو ترکی میں منتقل کیا۔

قیام یورپ نے اس کے سیاسی اور ادبی ارتقا

افندی نے یورپ میں تعلیم پائی تھی اور اس وقت وہ قسطنطنیہ میں اس کوشش میں مصروف تھا کہ ارباب فہم کو مغربی افکار و ثقافت کی طرف متوجہ کرے اور اس کے لیے بڑا ذریعہ اس کا اخبار تصویر افکار تھا جو اس کے زیر ادارت شائع ہوتا تھا۔ کمال کے شناسی سے دوستانہ تعلقات قائم ہوئے اور بہت جلد وہ پوری طرح اس کے زیر اثر آ گیا۔ اس اثر کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ قدیم انشا پردازی کی تقلید کو چھوڑ کر مغربی انشا پردازی کی روح حاصل کرنے کی طرف ہمہ تن متوجہ ہو گیا۔ کمال نے بڑی سرگرمی سے نئے افکار کو اپنانا شروع کر دیا کیونکہ ان کی اہمیت اس پر زور روشن کی طرح واضح ہو چکی تھی۔ اب اس نے اپنی زندگی کا مقصد یہ قرار دیا کہ پرانی متحجر (fossilised) ترکی میں جدید ادبی، سیاسی اور سائنسی نہضت علمیہ برپا کی جائے، تاکہ ترکی کے لیے اقوام مغربی کی صف میں جگہ پیدا ہو جائے۔ اس نے اپنی پر آشوب زندگی کا آغاز شناسی کے اخبار کے لیے مقالات لکھنے سے کیا۔ اس وقت سے اس نے جو کچھ لکھا کمال کے نام سے لکھا اور یہ نام لوگوں میں بہت جلد مقبول اور ہر دل عزیز ہو گیا۔

جب ۱۸۶۴ء میں شناسی [رک باں] کو پیرس کو فرار ہونا پڑا تو وہ اپنے اخبار کی ادارت کا پورا کام نوجوان کمال کے سپرد کر گیا۔ شروع شروع میں تو یہ کام کمال کو بہت ہی دشوار معلوم ہوا اور ایک سال تک اس نے سوا فرانسیسی ترجموں کے کوئی چیز شائع نہ کی۔ اس کے بعد کچھ اہم سیاسی مسائل (پولینڈ کی بغاوت اور امریکہ کی خانہ جنگی) سامنے آئے۔ ان سے اس نے اپنے اخبار کا معیار، جو بہت پست ہو چکا تھا، بلند کرنے میں مدد ملی، چنانچہ اس نے میدان سنبھالا اور اپنے قلم سے سیاسی مقالات لکھ کر شائع کرنا

پر بہت گہرا اثر ڈالا۔ اس کے بعد وہ بار بار ثقافت پر قلم اٹھاتا نظر آتا ہے۔ جب علی پاشا صدر اعظم کی وفات کے بعد نوجوان ترکوں کو وطن واپس آنے کا موقع ملا تو کمال نے نوجوان ترکوں کے مجلہ عبرت کی عنان ادارت سنبھالی۔ کمال اپنے مقالوں کی بدولت، جن کی ایک مستقل اور پائدار قدر و قیمت ہے، اس مجلے کو ترکی کے اہم ترین مجلات میں سے ایک بنانے میں کامیاب ہو گیا۔ اسی زمانے میں اس نے متعدد دوسرے اخباروں اور مجلوں کے لیے بھی مقالات لکھے اور اس طرح رائے عامہ پر اپنا پورا اثر جما لیا اور ان کے خیالات میں کامل انقلاب پیدا کر دیا۔

کمال کی سیاسی سرگرمیاں حکومت کی نظروں میں بری طرح کھٹکنے لگیں، خصوصاً اس کے قومی ڈرامے وطن نے تو لوگوں میں بے حد جوش و خروش پیدا کر دیا۔ مجبوراً حکومت نے اسے قبرص کے قلعے فاماگوستا Famagusta میں جلاوطن کر کے بھیج دیا۔ ابتدا میں اسے بہت سخت قید تنہائی میں رکھا گیا اور یہیں اس نے اپنے زمین دوز حجرے میں اپنے ڈرامے عاکف بے کا منصوبہ تیار کیا اور جونہیں قید کی سختی کچھ کم ہوئی اس نے اسے لکھ کر چھپوا دیا۔ فاماگوستا Famagusta میں وہ ۳۸ ماہ تک قید رہا، تاآنکہ سلطان مراد تخت پر بیٹھا اور اسے رہائی نصیب ہوئی اور قسطنطنیہ واپس آنے کی اجازت مل گئی، لیکن مراد کی حکومت صرف ۹۳ روز رہی۔ اس کے بعد عبدالحمید کا دور حکومت آیا اور بہت جلد کمال کی سرگرمیوں پر پھر پابندی عائد کر دی گئی۔ کمال نے آئین کی تشکیل میں حصہ لیا اور مدحت پاشا اور ضیا پاشا کے ساتھ مل کر اس کی تنقید و تمحیص کا کام بھی سرانجام دیا۔

اس کی حریت پسندانہ کارروائیوں نے عبدالحمید کے دل میں اس کی جانب سے بہت زیادہ گہری

بے اعتمادی پیدا کر دی۔ اسے گرفتار کر کے ساڑھے پانچ ماہ تک قسطنطنیہ کے عام قید خانے میں رکھا گیا۔ یہاں اس نے اپنا سارا وقت ترک فوج کی تاریخ کی تیاری کے سلسلے میں تاریخی کتب کے مطالعے میں صرف کیا۔ اگرچہ عدالت نے سماعت مقدمہ کے بعد اسے رہا کر دیا تھا پھر بھی عبدالحمید نے اسے نظر بند کر کے Mytilene (ساقز Chios) بھیج دیا۔ روس کی جنگ کا خاتمہ تباہ کن نتائج پر ہو چکا تھا۔ ان حالات میں یہ زبردستی کی پابندی اور بیکاری کمال کے لیے بڑی تکلیف دہ تھی، چنانچہ اس نے اپنے گیتوں میں اپنے الم انگیز جذبات کا اظہار کیا ہے جن کا ایک نمونہ مہاجر کا یہ دردناک گیت ہے ”اللہ اجن ایلدیر بنی“ [خدا کے لیے مجھے مار دے]۔

دو سال کی نظر بندی کے بعد جس کے دوران میں اس نے جلال اور جزمی کتابیں لکھیں اسے ساقز (Chios) کا متصرف بنا دیا گیا۔ یہاں اس پر پھیپھڑوں کی اس بیماری کا پہلا حملہ ہوا جو آگے چل کر اس کی موت کا باعث بنی۔ جب ساقز ایک ولایت کا صدر مقام بن گیا تو کمال کو رودس تبدیل کر دیا گیا جہاں کی سازگار آب و ہوا میں اس کی صحت عود کر آئی اور اس کی تخلیقی قوتیں جو کسی قدر کم ہو گئی تھیں پھر بحال ہونے لگیں۔ ایک شاندار کتاب خانے کی مدد سے جس کی توسیع کے لیے اس نے گراں قدر ذاتی خرچ پر ہندوستان، ایران، مصر اور یورپ میں اپنے کارندے مقرر کر رکھے تھے، اس نے ترکی سلطنت کی تاریخ لکھنے کی تیاریاں شروع کر دیں۔

رودس سے اسے پھر متصرف کے عہدے پر ساقز بھیج دیا گیا۔ اس نے بڑے جوش اور تندی سے اپنا تاریخ نویسی کا کام جاری رکھا، حالانکہ اس کی صحت بہت خراب ہو چکی تھی۔ دیگر تمام

اصناف ادبی میں بھی اس نے اچھی خاصی سرگرمیاں جاری رکھیں۔ اس کے خلاف کسی دشمن کی مخبری پر قسطنطنیہ سے فرمان صادر ہوا کہ تاریخ نویسی کا کام اور اس کی طباعت دونوں روک دیے جائیں۔ یہ ایک بڑا خوفناک وار تھا؛ چنانچہ ۲ دسمبر ۱۸۸۸ء کو اسے یہ فرمان وصول ہوا اور اسی رات Mytilene کے مقام پر اس نے اپنی جان جان آفرین کے سپرد کر دی۔

اسے پہلے تو Mytilene میں مسجد کے بالکل سامنے دفن کیا گیا اور پھر اس کا بیٹا علی ادرم سنجیدہ رسوم کے ساتھ اس کی میت کو بلیر Bulair لے گیا جو گیلی پولی سے ۸ میل مشرق میں واقع ہے اور وہاں اسے سلیمان پاشا کے مقبرے میں پورے فوجی اعزاز کے ساتھ دفن کیا گیا۔ یہ اعزاز اس جلیل القدر محب وطن کے بالکل شایان شان تھا۔ عبدالحمید نے کمال کا ایک شاندار مقبرہ (تربہ) تعمیر کرایا۔ اس سے قبل سلیمان پاشا کی تربت تو زیارت گاہ تھی، اب کمال کی تربت بہت سے ترکوں کے لیے اس سے کہیں زیادہ مرجع ارادت بن گئی کیونکہ انہیں کمال کے اندر اپنے دلی مقاصد کی زندہ تصویر نظر آئی۔ انجمن اتحاد و ترقی نے ۱۹۰۸ء کا انقلاب برپا کرنے کے بعد پہلا کام یہ کیا کہ سالونیکا سے اس کے ارکان احترام و تعظیم کے جذبات لیے ہوئے بلیر Bulair پہنچے اور کمال کی قبر پر حاضر ہو کر اس مؤسسِ قصبِ حریت کی روح پر فتوح کو بادب خراج عقیدت پیش کیا۔ اس جماعت نے کامیابی حاصل کرنے کے بعد جس بے نظیر اعتدال و سکون سے اپنا کام جاری رکھا وہ بھی کامل کی بلند خیالی کا اثر تھا جس کے لیے وہ تحسین و آفرین کا مستحق ہے۔

عثمانی ادب میں کمال کو جو اعلیٰ ترین اور بے مثال مقام حاصل ہے اس کا ہم جتنا بھی اونچا

اندازہ کریں کم ہے۔ اس نے اپنے معاصرین پر اور آنے والی نسل پر بہت ہی گہرا اثر ڈالا ہے۔ اسے اپنے کام کی دشواریوں کا پوری طرح احساس تھا، لیکن اسے ہمیشہ یقین واثق تھا کہ ان مساعی کے نتائج بہت خوش آیند و مبارک ہوں گے اور یہ بات اس کی پرجوش طبیعت کے بالکل مطابق تھی۔ اگرچہ وہ طبقہ اسرا میں پیدا ہوا تھا، لیکن سیاسی تحریکوں کی قیادت کی صلاحیت اس میں پیدائشی طور پر موجود تھی اور وہ کاملاً انقلابی تھا۔ اس کی سرگرمی عمل نیز غیر معمولی عزم و ارادہ عوام کے دلوں کو موہ لیتا تھا۔ وہ گہرے دینی جذبے سے سرشار تھا۔ اس کا زاویہ نگاہ کلیۃً اسلامی تھا اور اسے اپنی قوم، اپنے ملک اور ان دونوں کے مستقبل پر پورا بھروسہ تھا۔ صحیح ثقافت اسلامیہ پر اعتقاد رکھتے ہوئے، جس میں اتحادِ عالمِ اسلامی کے رجحانات بہت قوی تھے، اس نے اس کے حصول کی کوشش کی اور اس غرض کے لیے اصلی ابتدائی اسلام کو اپنا نصب العین قرار دیا اور درمیانی اسلامی دور کو جس سے وہ بالکل مطمئن نہ ہو سکا، قطعاً نظر انداز کر دیا۔ حقیقی اسلام کے احیا کے لیے اس نے ضروری سمجھا کہ ترکوں میں پہلے جذبہ حب الوطنی پیدا کرے، چنانچہ اس کے ذریعے وہ اپنی خویہ قوم کے ملی جذبات کو بیدار کرنے میں کامیاب ہوا۔ کمال پہلا شخص ہے جس نے اپنے ہم وطنوں کے دلوں کو گرمائے کے لیے سب سے پہلے تصور وطن کو جاگزیں کیا جس کی جگہ بعد ازاں ترکی لفظ بورت استعمال ہونے لگا۔ اس کے بعد قومیت اور حریت کے تصورات بروئے کار آئے اور یہی نوجوان ترکوں کے نعرے اور نصب العین بن کر رہ گئے۔

کمال نہایت استقلال سے اپنے کام میں لگا رہا، اگرچہ حالات سخت ناہموار اور پیچیدہ تھے۔

اس کے نزدیک اس کا مقصد مقاصد رسالت کا ایک حصہ تھا جس کی تکمیل ضروری تھی۔ اس کا سلیقہ تصنیف و انشا کچھ کم درجے کا نہ تھا، لیکن اس سے اس تقریباً مافوق العادۃ اثر کی پوری توجیہ نہیں ہوتی جو اس نے اپنی قوم پر ڈالا اور آج تک ڈال رہا ہے۔ عثمانی ادب کے جدید ترین نقادوں کا رجحان اس طرف ہے کہ اسے مصنف کی حیثیت سے بہت زیادہ بلند مرتبہ نہ دیا جائے، لیکن اس سے کوئی نقاد انکار نہیں کر سکتا کہ جو صفات اسے سب سے زیادہ بلند مقام عطا کرتی ہیں وہ اشتیاق حریت، حب الوطنی، بے باکانہ جرأت اظہار خیالات اور سب سے بڑھ کر اس کی قادر الکلامی ہیں۔ جب اس نے لکھنا شروع کیا ہے اس وقت زبان کی حالت ابتر تھی، لیکن جب اس کی وفات ہوئی جو عمر طبعی تک پہنچنے سے پہلے ہی واقع ہوئی تھی تو ترکی زبان ایک حیرت انگیز ترقی یافتہ آلۂ اظہار خیالات بن چکی تھی۔ موجودہ ترکی کی نثر نویسی کی ایجاد کا سہرا کمال کے سر ہے۔ اس سے کوئی انکار نہیں کر سکتا۔

سیاسی اور ادبی مقالات میں کمال کے استدلال میں زور اور اثرانگیزی ہوتی ہے۔ جب وہ کسی رائے کی حمایت کرتا ہے تو یہ دونوں قوتیں اپنا کام کرتی ہیں۔ مقالہ نگاری میں کوئی شخص بھی کمال سے نہیں بڑھ سکا ہے۔ اس کی زیادہ طویل تصنیفات مقالات کے ایک سلسلہ وار مجموعے سے زیادہ مشابہ معلوم ہوتی ہیں نہ کہ کسی ایک مربوط تصنیف سے۔

کمال کو کس قدر نظر استحسان سے دیکھا جاتا تھا اس کا اندازہ متبعین کی کثرت تعداد سے لیا جا سکتا ہے جنہوں نے اس کے اسلوب کی نقل کی۔

کمال کی تصانیف : کمال ابتداء شاعر نہیں تھا۔ اپنے دیوان کے علاوہ جو پرانی طرز

میں لکھا گیا ہے، گو اس میں بھی جدید خصوصیات (حب الوطنی اور حب ابنائے وطن) کی جھلک نظر آتی شروع ہو گئی ہے اور نئی مختصرات (تھیٹر، ایسٹر) کے تصورات بھی پائے جاتے ہیں، غزل کے میدان میں اس نے چند ایسی زور دار نظمیں کہی ہیں جو وحی کی طرح زبانزد خلق ہو گئیں۔ اس کی طرز کے بسرعت مقبول عام ہونے کی وجہ یہ تھی کہ وہ ابھی تک اپنے کلام میں پرانے خیالات کی کچھ نہ کچھ طرف داری کر جاتا تھا۔ اس کی بہت سی نظمیں اس کی تصنیفات میں بکھری پڑی ہیں اور بہت سی غیر مطبوعہ شکل میں دست بدست لوگوں کے پاس پہنچ گئیں۔ ان تمام نظموں سے اس کا گہرا جذبہ حب الوطنی ظاہر ہوتا ہے۔

اپنی نظم واویلا ”(اظہار تاسف، شیون) (طبع دوم ۱۳۲۶ھ/۱۹۰۸ء) میں کمال اپنے وطن کے لیے آہ و زاری کرتا ہے جو کفن میں لپٹا پڑا ہے؛ اس کی نظم باریقہ ظفر (کامیابی کی چمک) (۱۸۷۲ء) میں جو ایک بلند پایہ اسلوب میں لکھی گئی ہے، فتح قسطنطنیہ کی مدح سرائی کی گئی ہے۔ اس کی پر جوش نظم وطن منظوسی ۱۳۲۶ھ/۱۹۰۸ء میں کہیں جا کر طبع ہوئی [یہ نظم جس میں نامق کمال نے ترکی کی بے بسی اور خراب خستہ حالت بہت پر تاثیر الفاظ میں بیان کی ہے، ایک ترجیع بند کی شکل میں ہے جس میں ہر تین ہم قافیہ مصرعوں کے بعد یہ شعر آتا ہے :

وطنک با غرینہ دشمن طیاری خنجرینی

یوق ایمش تور تارہ حق بختی قہہ مادرینی

یعنی دشمن نے وطن کے سینے پر اپنا خنجر رکھ دیا ہے، شاید اپنی اس سیاہ بخت ماں کو بچانے والا کوئی نہیں“]۔

ایک مصنف کی حیثیت سے کمال کی اصل

کامیابی کا راز اس کی تمثیلی حکایات میں مضمر ہے

یوی کی یونانی اور تلون مزاجی سے لیا گیا ہے جو اپنے خاوند کی عدم موجودگی سے ناجائز فائدہ اٹھاتی ہے۔

۴۔ گل نہال، پانچ ایکٹ کا ڈراما (۱۸۷۵ء) غالباً اس کی بنیاد [شیکسپیر کے ڈرامے] ہملت پر رہی گئی ہے۔ اس میں جذبہ انتقام کو سراہا گیا ہے اور خصوصاً استبداد کے خلاف عورت کی ہوت اور انتقام کو قابل تحسین و آفرین قرار دیا گیا ہے۔

۵۔ جلال الدین خوارزم شاہ، پانچ ایکٹ کا ایک النیہ ڈراما (۱۸۷۵ء) جس کے ساتھ عثمانی ادبیات اور ڈرامے کی ہیئت و اسلوب کے نقائص سے متعلق ایک طویل ادبی مقدمہ شامل ہے۔ یہ ڈراما سب سے پہلے رودوسی صالح جمال نے ۱۲۹۲ھ/۱۸۷۵ء میں شائع کیا۔ اس کے بعد قاہرہ میں بغیر مقدمے کے ۱۲۹۲ھ/۱۸۷۵ء میں شائع ہوا۔ فقط مقدمہ مجموعۃ ابوالضیاء، عدد ۴۱ (۱۸۸۵ء) اور کتاب خانۃ ابوالضیاء، عدد ۶۹ میں چھپا ہے۔ یہ ایک روحانی (المیہ) افسانہ ہے جو تاریخ ایران سے منسوب ہے اور ہیوگو Hugo کے Cromwell اور Hernani کے نمونے پر لکھا گیا ہے۔ جلال کو ترکی ادب کے روحانی دور کا نقطہ عروج تصور کیا جاتا ہے۔ یہ ڈراما صرف پڑھنے کی غرض سے لکھا گیا تھا اور اس میں سلاطین آل عثمان کے نظام حکومت کے خلاف بڑی ہرجوش صدائے احتجاج بلند کی گئی ہے۔ اس کے اس نمایاں رجحان کے باعث محتسبان حکومت اس ڈرامے پر ہمیشہ پابندیاں عائد کرتے رہے [سجاد حیدر یلدرم کے قلم سے اس کا اردو میں ترجمہ ہو چکا ہے]۔

۶۔ قرہ بلا ("کالی بلا") پہلی بار ۱۹۰۸ء میں کلیات میں شائع ہوا۔ یہ ڈراما ۱۹۰۸ء میں Famagusta میں لکھا گیا تھا اور اس میں ہندوستان کے ایک شہنشاہ کی بیٹی کی ایک حبشی کے ہاتھوں بے حرمتی کی حکایت بیان کی گئی ہے جو خواجہ سرا بن کر

جو تعداد میں چھے ہیں۔ ہم اسے ترکی ڈرامے کا موجد کہہ سکتے ہیں۔ ابوالضیاء توفیق کا، جو اس کا سب سے زیادہ عقیدت مند دوست اور پیرو تھا، ڈراما اجل قضا (تقدیر معذور) (۱۲۸۸ھ/۱۸۷۱ء - ۱۸۷۲ء) ترکی میں پہلا قومی ڈراما ہے اور اس کی تیاری کے سلسلے میں کمال نے نہایت خاموشی سے معاونت کی اگرچہ اس کا نام نہیں لیا گیا۔ اس کے بعد اس نے اپنی استعداد سے بلا شرلت غیرے کام لیا اور حسب ذیل ڈرامے لکھے:

۱۔ وطن یا خود سبسترہ، چار ایکٹ کا ڈراما، پہلی بار ۱۸۷۲ء میں اور اس کے بعد کئی دفعہ طبع ہوا (روسی میں ترجمہ از W.D. Smirno، در Wiestnik Ewropl، ۱۸۷۶ء: ۹۱، ۱۱۵، جرمن ترجمہ از L. Pekotsch، وی انا ۱۸۸۷ء)۔ یہ ڈراما جو عمرانی اور نفسی نقاط نظر سے اہم ہے شجاعت اور مردانگی کے ان مناظر کی تصویر کشی کرتا ہے جو ۱۸۵۴ء میں سبسترہ کی مدافعت کے وقت رونما ہوئے تھے۔ اس ڈرامے نے لوگوں میں بے انتہا جوش و خروش پیدا کیا اور Famagusta میں کمال کی جلا وطنی کا سب سے بڑا باعث یہی تھا۔

۲۔ زوافلی چوجق ("بے چارہ لڑکا") تین ایکٹ کا ڈراما (۱۸۷۳ء)، اس میں بچے پر والدین کے بے جا دباؤ کے برے اثرات بیان کیے گئے ہیں اور رواج کے مطابق شادیاں طے کرنے کے طریقے کی مخالفت کی گئی ہے۔ کمال نے اس میں نئے زمانے کے اس خیال کی تائید کی ہے کہ عورتوں کو ان کے احساسات اور عواطف میں جائز آزادی دی جائے۔ اس میں "La Dame aux Camelias" کا اثر بلاشک و شبہ نمایاں ہے۔

۳۔ عاکف بے، پانچ ایکٹ کا ڈراما (۱۸۷۴ء)، اس میں ترکی بحری فوج کے ایک افسر کی حب الوطنی کی روداد لکھی گئی ہے اور اس کا مقابلہ اس کی

حرم میں داخل ہو گیا تھا اور شہزادی کا عاشق بن بیٹھا۔ مظلوم شہزادی اپنی شادی کی رات کو اس کالی بلا کو قتل کرنے کے بعد خود کشی کر لیتی ہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ Smirnow نے ایک ڈراما انادولی کویلری (Anadolu Kuyleri) غلطی سے کمال کی طرف منسوب کر دیا ہے جس کی بابت کہا جاتا ہے کہ سلطان نے اس پر اسے ایک خاص انعام دیا تھا۔ واقعات سے اس کی تصدیق نہیں ہوتی۔ کمال کے ڈراموں میں حسب ذیل کمزوریاں ہیں : بے ساختگی اور تتبع فطرت کی کمی، داخلی محرکات سے متعلق روشن بیانی کا فقدان، جذباتی، حب وطن کے جوش و خروش سے متعلق ضرورت سے زیادہ رقت انگیزی اور طعن و ملامت آمیز عبارات۔ لیکن کمال کو اپنے سامعین کی توجہ اور دلچسپی پر قابو رکھنے کا طریقہ آتا ہے اور وہ انہیں اپنے ساتھ ساتھ لیے بڑھا چلا جاتا ہے۔ اس امر سے انکار نہیں کیا جا سکتا کہ اس کے ہاں ایک قسم کی نفسیاتی گہرائی ضرور موجود ہے۔ اس زمانے میں ترکی تھیٹر بالکل ایک نئی چیز تھی۔ اس زمانے کو اور اس کے ماحول کو پیش نظر رکھتے ہوئے کمال کے ڈراموں کو ایک عظیم الشان کارنامہ کہا جا سکتا ہے، گو ان میں ڈرامائی اور اصطلاحی نقائص موجود ہیں۔ بالخصوص اس لیے بھی کہ کمال کا بنیادی مقصد یہ تھا کہ ڈرامے کو عوام تک اپنے خیالات پہنچانے اور ان کے خوابیدہ احساسات کو جگانے کا ذریعہ بنایا جائے۔ اس کے نزدیک تھیٹر ”ایک ایسا ذریعہ تفریح ہے جس سے عوام پر خاطر خواہ اثر ڈالا جا سکتا ہے“۔

اس نے اپنے دو ناولوں میں بھی یہی وتیرہ اختیار کیا اور ان میں بھی یہی نقائص موجود ہیں، لیکن ان میں ہم ترکی معاشرت و افکار کے مخصوص

پہلووں کی واضح اور صاف تصاویر دیکھ سکتے ہیں۔ طرز نگارش کے اعتبار سے بھی ان میں بہت بڑی خوبیاں موجود ہیں۔ چنانچہ اس کے ناولوں کا اثر عوام پر بہت ہی زیادہ پڑا۔ وہ ایک پورے دبستان فکر کے لیے نمونہ بن گئے جس کا سب سے بڑا نمائندہ وجیہی تھا۔ وہ دو ناول یہ ہیں :

۱۔ انتباہ یا خود علی بیگ سرگذشتی (بیداری یا علی بیگ کی سرگذشت) ۱۸۷۴ء؛ کہتے ہیں کہ اس کا اصلی نام صون ہشیم نلیق تھا)۔ یہ ایک مالدار بگڑے مزاج کی عورت کے لادلے فرزند کی سرگذشت ہے جو ایک طوائف کے پنجے میں پھنس جاتا ہے اور اس کے بھکانے میں آ کر اپنی معصوم محبوبہ کو بڑی بے رحمی سے ٹھکرا دیتا ہے اور بالکل تباہ و برباد ہو جاتا ہے۔ بالآخر جب اس کی ٹھیکرائی ہوئی محبوبہ اپنی جان دے کر اس کی زندگی بچا لیتی ہے تو وہ طوائف کو ہلاک کر ڈالتا ہے اور اپنی باقی ماندہ زندگی قید خانے میں گزارتا ہے۔

۲۔ چرمی، ایک تاریخی ناول (۱۲۹۷ھ/ ۱۸۸۰ء، طبع ۱۳۰۵ھ/ ۱۸۸۷ء)؛ یہ کریمیا کے فرمانروا عادل گرائی اور شاہ ایران کی ہمشیرہ کی داستان محبت ہے جو سولہویں صدی میں جب عادل گرائی ایران میں قید تھا، ظہور پذیر ہوئی۔ اصلی واقعات تاریخ سے مأخوذ ہیں۔ جہاں تک اسلوب کی چستی اور بیان کے تنوع کا تعلق ہے، چرمی فنی اعتبار سے علمی ہی سے بہت بڑھا ہوا ہے۔ اس میں عالم اسلامی کے اتحاد کا تصور بین طور سے نظر آتا ہے۔

کمال کی سب سے زیادہ قابل ذکر تاریخی تصنیفات حسب ذیل ہیں، (۱) اس کی سوانح عمری اوراق پریشان (بکھرے ہوئے ورق) (۱۳۰۱ھ)، جس کے ۴ حصے ہیں اور ان میں چار ناسوران اسلام کی سیرتوں کا بیان ہے؛ اسلوب بیان فاضلانہ ہے

اس رسالے میں زیادہ مضبوط دلائل سے کام لیا گیا ہے۔
(۵) مدخل، تاریخ رومائے قدیم اور تاریخ اسلام جو ۵۴۳۸ / ۱۰۴۶ء تک ہے۔ کمال نے اسے اپنی تاریخ آل عثمان کی بنیاد اور مقدمہ بنانے کی غرض سے لکھا ہے۔ تاریخ آل عثمان میں آغاز سلطنت سے لے کر سلطان سلیم اول یاووز کی وفات (۵۹۲۶ / ۱۵۲۰ء) تک کے حالات درج ہیں۔

(۶) رؤیا، اس کی سب تصانیف سے زیادہ ہر زور اور تصنع سے خالی تصنیف ہے جسے ردعمل کے دور میں ہر ترک نے ضرور پڑھا ہوگا۔ اس میں ان دنوں سے متعلق خواب بیان کیے گئے ہیں جب وطن زنجیروں سے آزاد ہو جائے گا۔ یہ کئی بار چھپی ہے، مثلاً قاہرہ (اجتہاد) میں دوبار، ۱۹۰۷ء اور ۱۹۰۹ء۔
(۷) سرگذشت (۵۱۳۲۶ / ۱۹۰۸ء) میں بھی ایک خواب کا حال ہے۔

کمال بنیادی طور پر ایک جریدہ نگار تھا (زکّ بہ سطور بالا)۔ اس نے عبرت کو ایک مثالی اخبار بنا دیا تھا۔ اس میں اس کے جو مقالات شائع ہوئے وہ آج بھی بار بار طبع کیے جاتے ہیں اور مجموعوں میں شامل کیے جاتے ہیں۔ اس اخبار کے گزشتہ پرچوں کو بڑی احتیاط سے محفوظ رکھا جاتا ہے۔

اس نے ایک نقاد کی حیثیت سے بھی بڑی جامعیت کا ثبوت دیا۔ گب (Gibb) نے اس کی تنقید کی قدر و قیمت کا صحیح اندازہ لگایا ہے۔ اس نے قدامت پسند ادب پر سخت جرح کی اور جدید دبستان ادب کو کاسیائی کی منزل تک پہنچایا۔ اس کے مقالات میں اور مقدمہ میں نقد و کاوش کا بہت کچھ ذخیرہ ہے۔ جب اس کے پرانے رفیق کار ضیا پاشا نے خرابات کے نام سے تین جلدوں میں ترکی ادب کا کسی قدر نامناسب سا انتخاب شائع کیا تو کمال نے پہلی دو جلدوں پر دو زور دار تنقیدی تبصرے

جس میں یورپی طرز انشا کا تتبع کیا گیا ہے۔ اس تصنیف میں اس نے اپنے اسلامی رجحانات کو ترقی یافتہ صورت میں واضح کیا ہے، یہ چار نامور ہیں : صلاح الدین ایوبی؛ آل عثمان میں سے سلطان محمد ثانی اور سلطان سلیم اول یاووز اور امیر نوروزیہ۔ زبان اور علمیت کے اعتبار سے ترک اس مجموعے کو ایک کلاسیکی تصنیف کا درجہ دیتے ہیں، لیکن حقیقت میں یہ ایک اچھی تالیف ہے جس کا بیشتر حصہ یورپی مآخذ سے لیا گیا ہے، البتہ جہاں تک وضاحت مطالب اور زور بیان کا تعلق ہے، یہ اس کی بہترین تصنیف ہے؛ (۲) دور استیلا؛ (۳) قنیزہ، ہنگری کے قلعہ قنیزہ (Kanisza) کی فتح کی داستان؛ یہ ۱۲۹۰ھ / ۱۸۷۳ء میں Famagusta میں لکھی گئی اور اسی سال مصنف کے نام کے بغیر شائع ہوئی۔

(۴) کمال کو اسلام کی قوت حیات پر پورا اور ہر جوش اعتقاد تھا، تاہم اس کی تصنیفات میں اسلامی تصورات اور روسو (Rosseau) کے فلسفے کے درمیان، جسے وہ اختیار کرنا چاہتا تھا، مکمل ہم آہنگی نظر نہیں آتی۔ کمال نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ اسلام کی پیش کردہ اقدار جدید تہذیب کے بنیادی تصورات سے کسی طرح بھی کم پایہ نہیں بلکہ اگر ہم بنظر غائر دیکھیں تو معلوم ہوتا ہے کہ یہ وہی تصورات ہیں جنہیں اسلام نے پیش کیا تھا۔ اسلام سولہویں صدی تک کسی طرح پسماندہ نہ تھا اور یورپ کی فوقیت اسے فقط اس وقت ماننا پڑی جب یورپ نے تجربی اور استقرائی علوم میں آگے قدم بڑھایا۔ ارنسٹ رینان (Ernest Renan) کے اس دعوے کے رد میں کہ اسلام تعلیم کا دشمن ہے کمال نے رنان مدافعہ نامہ سی لکھی جو کلیات میں شائع ہوئی۔ رینان کے نظریے کے خلاف مسلمانوں کے لکھے ہوئے دیگر رسائل کی بہ نسبت کمال کے

تخریب خرابات، ۱۸۸۱/۵۱۲۹۸ء اور تعقیب خرابات، طبع ثانی ۱۹۰۳ء، لکھ کر شائع کیے، گب کی رائے میں ان مقالوں کا شمار ترکی کے بہترین مقالات میں ہوتا ہے۔

کمال کے مکتوبات و رسائل کی اہمیت بہت زیادہ ہے کیونکہ اس کی ترکی کے تقریباً تمام نامور سیاسی اور ادبی لوگوں سے خط و کتابت تھی۔ افسوس ہے کہ اب تک ان کا صرف کچھ حصہ طبع ہو سکا ہے، مثلاً خطوط بنام مذمت افندی اور عرفان پاشا، اسی طرح ابوالضیاء توفیق، عبدالحق حامد وغیرہ کے نام چند مکتوبات؛ وہ عموماً بڑی بے ساختگی اور بے تکلفی سے اور زوردار طرز میں لکھتا ہے؛ کمال پہلا شخص ہے جس نے اپنی قوم کو مکتوب نگاری کے اسلوب سے روشناس کیا۔

اس کے تحریر کردہ سرکاری کاغذات کو بھی نظر انداز نہیں کرنا چاہیے۔ اگرچہ ترکوں کا سرکاری انداز نگارش بہت پابند رسوم اور پیچیدہ تھا، تاہم بالآخر کمال نے اس میں صفائی اور وضاحت پیدا کرنے میں کامیابی حاصل کر لی۔ اس نے اپنی مختلف سرکاری حیثیتوں سے جو منشئات مرتب کیے ان کی بہت زیادہ تعداد ہے۔ یہ ریاست کی تشکیل اور اس کی اصلاحات پر، عوام کے حقوق پر، ان کی ذہنی اور مثالی ضروریات پر، قانون، تاریخ، معاشیات، فلسفہ اور عمرانیات پر مشتمل مقالات ہیں اور ان میں مختلف منصوبوں کی وضاحت کی گئی ہے، نیز ان میں شاہی فرامین اور نیم سرکاری دستاویزات وغیرہ بھی شامل ہیں۔

آخر میں اس کے متعدد تراجم کا بھی ذکر کر دینا چاہیے۔

بہار دانش: یہ ایک ہندی مصنف شیخ عنایت اللہ کی کتاب کا ترجمہ ہے جس کے ساتھ اس نے ایک ادبی مقدمہ بھی لکھ کر شامل کیا ہے۔

کمال نے کئی فرانسیسی مصنفین مثلاً Lamartine و Victor Hugo، Rousseau، Montesquieu، Condorcet، Volney وغیرہ کی تصنیفات کے بھی ترجمے کیے۔ اس کے بیٹے علی اکرم نے اس کی تصنیفات کے ایک مکمل مجموعے کی اشاعت کا کام شروع کر دیا تھا، لیکن وہ بیچ ہی میں ہمت ہار کر بیٹھ گیا۔ علی اکرم نے کمال کی مکمل سوانح عمری پیش کرنے کا جو وعدہ کیا تھا، وہ بھی جہاں تک مجھے معلوم ہے، پورا نہیں ہو سکا۔ تاریخ ادب میں کمال کے مقام سے متعلق ڈاکٹر رضا توفیق نے جو مقالہ تحریر کیا تھا، افسوس ہے کہ وہ بھی تا حال شائع نہیں ہوا۔

مآخذ: متن میں مذکور تصنیفات کے علاوہ

دیکھیے: (۱) W.D. Smirnow : *Tureckaya Ciwillza-*

ciya، در *Wiestnik Ewropi*، ۱۸۷۶ء، ۹: ۱۵: (۲)

وہی مصنف: *Očerki istorii tureckoi literatury*

در *Korsh's Wsepbshchaya Literatura*، سینٹ پیٹرزبرگ

۱۸۹۱ء، ص ۵۳۱ و بعد: (۳) وہی مصنف: *Obra-*

zcowiyya Proizwiedieniyya Osmanskoi Literatury

سینٹ پیٹرزبرگ ۱۹۰۳ء، ص ۲۰ و بعد نیز ۳۵۰ تا

۳۹۴: (۴) Charles Wells : *The literature of the*

Turks، لندن ۱۸۹۱ء، ص ۱۴۸ تا ۲۰۶: (۵)

Della lingua e letteratura con- : L. Bonelli

temporanea، در *Atti del R. Istituto Veneto di*

Scienze، (۱۸۹۲ء)، ص ۱۴۶ تا ۱۴۷: (۶)

وہی مصنف: *La moderna letteratura Ottomana*

در *Bessarione, Rivista di Studi Orientali*

ج ۴، رسالہ ۷۰، [مطبوعہ] روم ۱۹۰۳ء: (۷)

A History of Ottoman Poetry : Gibb، لندن ۱۹۰۰ء۔

۱۹۰۹ء: (۸) P. Horn : *Türkische Moderne*، لائپزگ

۱۹۰۲ء، ص ۳۰ تا ۳۴: (۹) Edmond Fazy و عبدالحلیم

مدوح: *Anthologie de l'amour turque*، پیرس ۱۹۰۵ء،

۱۶۱ تا ۱۹۱ : Oszmán-török: I. Kúnos (۱۰) :
 nyelv'önyv : nyelvi önyv : ۱۹۰۰ء، ص ۵۲ تا ۶۲ : (۱۱)
 Essai su l'histoire de la : K. J. Basmadjian
 Littérature Ottomane، قسطنطنیہ ۱۹۱۰ء، ص ۱۹۳ تا
 ۱۹۶ : (۱۲) : Námik Kamál Bej : Fr. Vincze
 Očerki : Wl. Gordlewskji (۱۳) : ۱۹۱۱ء :
 po nowoi osmanskoj literaturie، ماسکو ۱۹۱۲ء،
 ص ۱۳ تا ۲۷ : (۱۴) : A. Fischer و احمد محی الدین :
 Anthologie aus der neuzeitlichen türkischen Literatur
 لائپزک ۱۹۱۹ء، ص ۳ و ۲ : (۱۵) : احمد محی الدین :
 Die Kulturbewegung im modernen Türkentum
 لائپزک ۱۹۲۱ء، ص ۶ بعد : (۱۶) : ابوالضیاء توفیق :
 نمونہ ادبیات عثمانیہ، قسطنطنیہ ۱۳۰۸ھ، ص ۲۹۹ تا
 ۵۰۰ : (۱۷) : وہی مصنف : جملہ منتخبہ کمال، قسطنطنیہ
 ۱۳۱۱ھ : (۱۸) : وہی مصنف : کتاب خانہ ابوالضیاء،
 عدد ۱۱ تا ۱۳، تخریب خرابات (۱۳۰۳ھ) : (۱۹) : عدد
 ۱۹ تا ۲۰ : ادبیات : (۲۰) : عدد ۲۸ و ۲۹ تعقیب خرابات :
 (۲۱) : عدد ۶۸ بارقہ ظفر : (۲۲) : عدد ۶۹ مقدمہ جلال :
 (۲۳) : عدد ۸۸ تا ۸۹ : تبصیر عاکف پاشا : (۲۴) : عدد
 ۹۷ : قنیزہ (طبع اول ۱۲۹۰ھ، مصنف نامعلوم،
 طبع ثانی ۱۳۰۳ھ میں کمال کا نام بطور مصنف درج
 ہے، طبع ثالث از ابوالضیاء) : (۲۵) : ابوالضیاء :
 مجموعہ ابوالضیاء، عدد ۳۱ (۱۳۰۲ھ) : (۲۶) : سامی :
 قاموس الاعلام، ۵ : ۳۸۸۳ بعد، قسطنطنیہ ۱۳۱۳ھ :
 (۲۷) : علی سعاد : نامق کمالہ، آشیان، قسطنطنیہ
 ۱۳۲۳ھ ج ۱، عدد ۷، ص ۱۹۵ بعد : (۲۸) : کمال زادہ
 علی اکرم : روح کمال، قسطنطنیہ ۱۳۲۳ھ : (۲۹)
 وہی مصنف : کلیات کمال، قسطنطنیہ ۱۳۲۶ھ : (۳۰)
 بلقور لوزادہ رضا : منتخبات بدائع ادبیہ، قسطنطنیہ
 ۱۳۲۶ھ (۱۲ نثر کے اور ۲۵ نظم کے نمونے) : (۳۱)
 عبداللہ جودت : اجتہاد، ج ۲، عدد ۶ و ۷، ص ۲۲۷ تا
 ۲۳۰ و ۲۵۴ تا ۲۶۳، قاہرہ ۱۹۰۸ء : (۳۲) : رشاد : Kemal

۱۶۱ تا ۱۹۱ : Oszmán-török: I. Kúnos (۱۰) :
 nyelv'önyv : nyelvi önyv : ۱۹۰۰ء، ص ۵۲ تا ۶۲ : (۱۱)
 Essai su l'histoire de la : K. J. Basmadjian
 Littérature Ottomane، قسطنطنیہ ۱۹۱۰ء، ص ۱۹۳ تا
 ۱۹۶ : (۱۲) : Námik Kamál Bej : Fr. Vincze
 Očerki : Wl. Gordlewskji (۱۳) : ۱۹۱۱ء :
 po nowoi osmanskoj literaturie، ماسکو ۱۹۱۲ء،
 ص ۱۳ تا ۲۷ : (۱۴) : A. Fischer و احمد محی الدین :
 Anthologie aus der neuzeitlichen türkischen Literatur
 لائپزک ۱۹۱۹ء، ص ۳ و ۲ : (۱۵) : احمد محی الدین :
 Die Kulturbewegung im modernen Türkentum
 لائپزک ۱۹۲۱ء، ص ۶ بعد : (۱۶) : ابوالضیاء توفیق :
 نمونہ ادبیات عثمانیہ، قسطنطنیہ ۱۳۰۸ھ، ص ۲۹۹ تا
 ۵۰۰ : (۱۷) : وہی مصنف : جملہ منتخبہ کمال، قسطنطنیہ
 ۱۳۱۱ھ : (۱۸) : وہی مصنف : کتاب خانہ ابوالضیاء،
 عدد ۱۱ تا ۱۳، تخریب خرابات (۱۳۰۳ھ) : (۱۹) : عدد
 ۱۹ تا ۲۰ : ادبیات : (۲۰) : عدد ۲۸ و ۲۹ تعقیب خرابات :
 (۲۱) : عدد ۶۸ بارقہ ظفر : (۲۲) : عدد ۶۹ مقدمہ جلال :
 (۲۳) : عدد ۸۸ تا ۸۹ : تبصیر عاکف پاشا : (۲۴) : عدد
 ۹۷ : قنیزہ (طبع اول ۱۲۹۰ھ، مصنف نامعلوم،
 طبع ثانی ۱۳۰۳ھ میں کمال کا نام بطور مصنف درج
 ہے، طبع ثالث از ابوالضیاء) : (۲۵) : ابوالضیاء :
 مجموعہ ابوالضیاء، عدد ۳۱ (۱۳۰۲ھ) : (۲۶) : سامی :
 قاموس الاعلام، ۵ : ۳۸۸۳ بعد، قسطنطنیہ ۱۳۱۳ھ :
 (۲۷) : علی سعاد : نامق کمالہ، آشیان، قسطنطنیہ
 ۱۳۲۳ھ ج ۱، عدد ۷، ص ۱۹۵ بعد : (۲۸) : کمال زادہ
 علی اکرم : روح کمال، قسطنطنیہ ۱۳۲۳ھ : (۲۹)
 وہی مصنف : کلیات کمال، قسطنطنیہ ۱۳۲۶ھ : (۳۰)
 بلقور لوزادہ رضا : منتخبات بدائع ادبیہ، قسطنطنیہ
 ۱۳۲۶ھ (۱۲ نثر کے اور ۲۵ نظم کے نمونے) : (۳۱)
 عبداللہ جودت : اجتہاد، ج ۲، عدد ۶ و ۷، ص ۲۲۷ تا
 ۲۳۰ و ۲۵۴ تا ۲۶۳، قاہرہ ۱۹۰۸ء : (۳۲) : رشاد : Kemal

(TH. MENZEL)

- **کمان کش :** (یعنی "تیر انداز") علی پاشا، ایک عثمانی صدر اعظم، آنا طولی کے ایک ضلع حمید ایل [رک بہ حمید اوغلری] میں پیدا ہوا اور ابتدائے عمر ہی میں استانبول چلا آیا جہاں اس کی تعلیم و تربیت قصر شاہی میں ہوئی۔ ۱۶۳۰ء - ۱۶۰۳ء / ۱۶۲۰ - ۱۶۲۱ء میں وہ دیاربکر کا، اور اس کے چند روز بعد بغداد کا والی مقرر ہوا۔ اگلے سال اسے

قُبَّہ وزیر (وزیر قُبَّہ) کا عہدہ دیا گیا۔ ذوالحجہ ۱۰۳۲ھ میں صدر اعظم میرہ حسین پاشا کے برطرف ہو جانے پر مہر شاہی اس کے سپرد کی گئی۔ یہ عہدہ اسے زیادہ تر شیخ الاسلام یحییٰ افندی کی کوششوں کی بدولت ملا تھا لیکن یہ اس کی اس مستعدی کا صلہ بھی تھا جو اس نے نا اہل اور بیوقوف سلطان مصطفیٰ اول کو معزول کرنے کی کوششوں میں دکھائی تھی۔ کمان کش علی پاشا نے جو کمزور، ڈرپوک اور معمولی نہاد کا آدمی تھا، سب سے پہلے اپنے رقیبوں اور دشمنوں سے پیچھا چھڑانے کی ٹھانی، چنانچہ اس نے وزیر گوجی محمد پاشا اور وزیر خلیل پاشا کو قید خانے میں ڈالا اور مفتی یحییٰ کو معزول کر دیا۔ اس کی حرص و آرزو اسے اس پر آمادہ کیا کہ بہت ہی قابل نفرت خیانت اور چالبازی کے ساتھ شاہی خزانے کا روپیہ خورد برد کرے۔ اس نے چاندی کے سکوں میں کھوٹ زیادہ کر دیا اور چاندی بمشکل کوئی پانچواں حصہ رہ گئی۔ بنی چریوں کی تنخواہ ساری کی ساری اپنی جیب میں ڈالی اور ایسے ہی اور کمینہ طریقوں سے ریاست کو تباہ و برباد کرنے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی سکوں کی قدر و قیمت گھٹا کے اور سرکاری ملازمتیں دلانے کی رشوتیں وصول کر کے چھ ماہ کے اندر اندر ہی اس نے بڑی بھاری دولت جمع کر لی۔ جب اس نے وزیر اعظم کا قلمدان سنبھالا تھا تو اس وقت سرطاس رو Sir Thomas Roe نے اس کی بابت اپنے ایک سرکاری مراسلے مؤرخہ ۲۳ اگست ۱۶۲۳ء میں یہ رائے ظاہر کی تھی کہ ”وہ ایک خاموش اور دیانت دار آدمی ہے لیکن چونکہ ناآزمودہ ہے اس لیے اس بات میں تردد ہے کہ وہ اتنے بڑے عہدے کی ذمہ داریاں سنبھالنے کے قابل ہو گا یا نہیں“ (دیکھیے *The Negotiations of Sir Th. Roe in his Embassy to the Ottoman Porte, from*

لیکن اس کے بعد وہ ۳۔ اپریل ۱۶۲۴ء کو اس کی بابت کہتا ہے کہ ”وہ اس قدر کمینہ اور لالچی ہے کہ اس نے چھ ماہ ہی میں ہر قسم کے انصاف اور عہدوں کو فروخت کر کے بے انتہا خزانہ جمع کر لیا ہے۔ جس کے بوجھ میں دب کر وہ خاک میں ملنے کے قریب پہنچ گیا ہے“ (کتاب مذکور، ص ۲۳) اور اگست ۱۶۲۴ء کی ایک وینیشی رپورٹ میں اس کی دوات کی بابت کہا گیا ہے: *”somma di 700,000 scudi in contanti, molto opportuna“* (دیکھیے *GOR: J. V. Hammer*)۔ (۲۱: ۵)

مملکت میں جو خوفناک صورت حال پیدا ہو چکی تھی (مثلاً ایشیائے کوچک اور مصر میں بغاوتیں، ایران کی جانب سے حملے کا خطرہ، ۲۸ نومبر ۱۶۲۳ء کو سقوط بغداد جس کی خبر سلطان سے پوشیدہ رکھی گئی، استانبول میں خوراک کا فقدان، سکرے کی قیمت میں واضح کمی، خزانے کا تہی ہونا اور بنی چریوں کا قابو سے باہر ہو جانا) اسے دیکھ کر صدر اعظم کے خلاف جو ان سب باتوں کا ذمہ دار تھا، نوجوان سلطان مراد چہارم کا غیظ و غضب انتہا کو پہنچ گیا۔ ۱۴۔ جمادی الآخرہ ۱۰۳۳ھ/ ۲۴ مارچ ۱۶۲۴ء کو کمان کش قصر شاہی میں طلب کیا گیا اور بہ عجلت تمام اس کی گردن اڑا دی گئی، اور اس کی لاش کو مسجد عاتق علی پاشا کے بیرونی صحن میں دفن کر دیا گیا (دیکھیے *حدیقة الجوامع*، ۱: ۱۵۰؛ *GOR: J. Von Hammer*، ۹: ۷۵، عدد ۳۱۲)۔ چرکس محمد پاشا اس کا جانشین مقرر ہوا۔ کمان کش علی پاشا کی شادی مشہور و معروف قاضی عسکر اور شیخ الاسلام بوستان زادہ محمد افندی کی بیٹی سے ہوئی تھی۔

مآخذ: (۱) عثمان زادہ احمد نائب: *حدیقة الوزراء*،

استانبول ۱۲۷۱ھ، ص ۷۲؛ (۲) *حدیقة الجوامع*، ۱: ۱۵۰

سرے پر مغرب میں دریائے ساہرمتی اور مشرق میں دریائے ماہی کے دیانوں کے درمیان سمندر سے ایک فرسنگ کے فاصلے پر ہے۔ الاضطخری کتاب الاقالیم میں لکھتا ہے کہ منصورہ واقع سندھ سے یہ بندرگاہ بارہ روز کے سفر کے برابر ہے۔ شہر کے قریب ساہرمتی اور ماہی دریاؤں کا درمیانی علاقہ سمندر کے قرب کی وجہ سے کھاری دلدل پر مشتمل ہے۔ اس لیے شہر کا پانی بھی کھاری ہے اور اس کے غیر محتاط استعمال سے بدن پر چھالے نکل آتے ہیں۔ تاہم نسیم بحری کے باعث شہر کی آب و ہوا خوشگوار ہے۔ سالانہ بارش ۲۹۰۳ انچ ہے۔ علاقے میں آم، لیمو، ناریل اور چاول پیدا ہوتے ہیں۔ ریاست کھبایت کے خشک حصوں میں کیاس کی کاشت ہوتی ہے۔ شہر کھبایت میں جامع مسجد ۱۳۲۵ء میں تعمیر ہوئی تھی جو بڑی خوش منظر ہے۔ عقیق قریب کی ریاستوں میں سے نکلتا ہے اور سرخ، سفید اور زرد رنگ کا ہوتا ہے۔ کھبایت کے سوداگر اسے ادھر ادھر بھیجتے ہیں۔ سورت اس کے جنوب میں ہے۔ ان دونوں بندرگاہوں میں عرب سوداگروں کی بڑی آمد و رفت ہوا کرتی تھی۔ (عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا)۔

(ادارہ)

* کُتُبہ جی: رَاک بہ خُستَرہ جی .

* الکُتُبیت: [بنو سعد بن ثعلبہ] کا عرب شاعر

الکُتُبیت بن زید الأسدی ۵۶۰/۶۷۹ء کے قریب کوفے میں پیدا ہوا اور ۵۱۲۶/۷۲۳ء میں اس جہان فانی سے رخصت ہو گیا۔ اس کے کلام کا مشہور ترین مجموعہ المذہبۃ (دیکھیے نیچے) کے بعد الهاشمیات ہے اور یہ اس وجہ سے ہے کہ اس میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے خاندان بنو ہاشم کی مدح سرائی کی ہے۔ شاعر نے سارے ہاشمیوں کو مدح و ستائش اور عزت و احترام

بعد (جن میں اس کے مختصر سوانح حیات بھی درج ہیں): (۳) GOR : J. v. Hammer بذیل کمان کش علی ہاشما: (۴) نعیم: تاریخ، استانبول ۱۲۸۰ھ، ۲: ۲۹۴ بعد: (۵) حاجی خلیفہ: فذلک، ۲: ۵۲ (سزائے موت کا ذکر): (۶) سِجِل عثمانی، ۳: ۵۲۰۔

(FRANZ BABINGER)

* کھبایت (کھبایت): ہندوستان کے صوبہ گجرات کی ایک سابقہ ریاست جو خلیج کھبایت کے دیانے پر واقع ہے، رقبہ تین سو پچاس مربع میل اور آبادی باون ہزار نفوس پر مشتمل ہے جن میں اکثریت ہندوؤں کی ہے۔ نوابان کھبایت شیعی ہیں اور اپنا شجرہ نسب والی گجرات مومن خان سے ملاتے ہیں، جس نے ۱۷۴۲ء میں وفات پائی تھی۔ ۱۹۴۷ء کے بعد یہ ریاست صوبہ گجرات میں مدغم ہو گئی ہے۔ قدیم زمانے میں کھبایت گجرات کی ایک بڑی بندرگاہ تھی اور کہا جاتا ہے کہ جب مسلمانوں نے ۱۲۹۸ء میں اسے فتح کیا تو یہ ہندوستان کا امیر ترین شہر تھا، لیکن سولہویں صدی عیسوی کے اواخر میں یہ بندرگاہ مٹی سے بھر گئی اور تجارت سورت کو منتقل ہو گئی۔ کھبایت کا ذکر المسعودی، الاضطخری، ابن حوقل اور دیگر عرب مؤرخین نے کیا ہے۔ اب یہاں پچاس ٹن سے زیادہ وزنی جہاز نہیں ٹھہر سکتے۔

مآخذ: (۱) Imperial Gazetteer of India، بذیل

مادہ: (۲) History of India : Elliot-Dawson، بمدد

اشارہ: (۳) کھبایت کے متعلق عربوں کے بیانات

کے لیے دیکھیے Gazetteer of Bombay Presidency،

۱/۱: ۴، ۵ بعد: (۴) Archaeological Survey

of Western India، ج ۶، لندن ۱۸۷۶ء۔

(J.S. COTTON)

* تعلیقہ: کھبایت (کھبایت)، خلیج کے

کا مستحق نہیں سمجھا۔ اس کے مدوحین میں پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے علاوہ ہم، حضرت علیؓ اور ان کی اولاد کو بھی پاتے ہیں۔ اشعار ۱: ۷۹، اور ۲: ۱۰۵ بعد جو حضرت عباسؓ اور ان کی اولاد کی مدح میں ہیں، شاید بنو عباسؓ کے عہد میں شامل کیے گئے ہوں گے۔ الهاشمیات چھ قصیدوں پر مشتمل ہے، چار قصیدے طویل ہیں اور دو مختصر۔ علاوہ ازیں ایک قطعہ ہے جس کا بیشتر حصہ قصیدے کی بطرز معین تشبیب اور چار مختصر نشید ہیں جن میں سے تین تو محض دو شعروں کے ہیں۔ سب قصیدے ایک ہی زمانے کے کہے ہوئے نہیں۔ دوسرا قصیدہ سب سے قدیم معلوم ہوتا ہے۔ انداز سے اس کا زمانہ ۹۶ تا ۹۷ ہونا چاہیے۔ تیسرا قصیدہ اس سے زیادہ بعید زمانے کا نہیں ہے۔ پہلا قصیدہ ۱۰۵ھ سے پہلے کا نہیں ہو سکتا، نہ چوتھا قصیدہ ۱۱۸ھ سے قبل کا۔ ۹ سے ۱۱ تک کے قصائد ۱۲۲ھ سے پہلے کے نہیں ہیں۔ چھٹا قصیدہ شاید ۱۲۵ تا ۱۲۶ھ میں لکھا گیا ہو۔ قصیدوں میں الکمیّت قدیم شعرا کی طرز کا تتبع کرتا ہے۔ اگرچہ بحیثیت شہری ہونے کے وہ صحرائی زندگی سے دور ہے، پھر بھی وہ اس اونٹ کی توصیف کرتا ہے جو اسے اپنے مدوح کے پاس لے جاتا ہے؛ نیز وہ صحرائی سانڈ (بیل) اور قطا (بھٹ تیر) پرندے کی تعریف کرتا ہے اور علویوں کی مدح اسی روایتی انداز میں کرتا ہے جیسے پہلے شاعر کسی بدوی سردار کی کیا کرتے تھے۔ اس نے قرآن مجید نیز قدیم شعرا سے بہت کچھ اخذ کیا ہے۔ چنانچہ دوسری صدی ہجری کے کوئی لغوی ابن گناسہ نے کتاب سیرقات الکمیّت من القرآن (دیکھیے ابن النذیم، ص ۷۰) لکھ ڈالی۔

گو عرب نقادوں میں الهاشمیات کو کچھ زیادہ قابل قدر اسلوب شاعری کا نمونہ نہیں

سمجھا جاتا، لیکن شیعی حلقوں میں اس کی بڑی وقعت ہے۔ معلومات کی حد تک اس کی اہمیت زیادہ تر اس حیثیت سے ہے کہ اس میں پہلی صدی ہجری کے آخر اور دوسری صدی کے شروع میں شیعیوں کے اعتدال پسند حلقے کے اندر مقبول عام خیالات کی تصویر نظر آتی ہے۔ اس کے باوجود شاعر عملی طور پر علویوں کی مدد کرنے کے لیے اپنے آپ کو کبھی آمادہ نہ کر سکا، گوان کی مدح میں وہ بہت کچھ جوش و خروش ظاہر کرتا ہے۔ قصیدہ ۱۰، ۱۱ میں وہ اپنے آپ کو اس لیے مورد طعن و ملامت قرار دیتا ہے کہ وہ حضرت زیدؓ کی دعوت قبول نہ کر سکا، لیکن وہ اپنے زمانے کے حکمرانوں پر بڑی بے باکی سے شدید تنقید کرتا ہے۔ وہ بنو امیہ کو یہ کہ کر سرزنش کرتا ہے کہ انہیں امت کی قیادت کا کوئی حق نہیں ہے اور وہ اپنے جاہ و اقتدار کو ذاتی اغراض کے لیے بے جا استعمال کرتے ہیں۔ باوجود اس کے جب اس کی نکتہ چینی کی خبر خلیفہ ہشام کو پہنچی (بنو عبد شمس کے خلاف ایک طویل نظم جمہرۃ (ص ۱۸۷) میں بھی محفوظ ہے) تو کمیّت نے اپنی غلطی کا ازالہ کرنے کے لیے بنو امیہ کی مدح سرائی کی۔ شاعروں میں یہ موقع شناسی (یا ابن الوقتی) کوئی شاذ و نادر واقعہ نہیں، خود کمیّت اپنی اس روش کو تقیّے سے تعبیر کرتا ہے، (۸۶: ۴) بقول Z.D.M.G. : Goldziher، ۶۰: ۲۱۹، یہ لفظ یہاں پہلی مرتبہ شیعی اصطلاح میں استعمال ہوا ہے اور بنو امیہ کی یہ جبری تعریف و توصیف بنو ہاشم سے متعلق اس کے اصلی خیالات و احساسات پر کسی طرح اثر انداز نہیں ہوتی۔

قبائل یمن کے خلاف کمیّت کی نظم ”المذہبہ“ طوالت کی وجہ سے نمایاں ہے۔ اسی وجہ سے بعد میں ”کمیّت کی نظم سے طویل تر“ ایک مثل بن گئی۔ کہا جاتا ہے کہ یہ قصیدہ تین سواشعار پر

ZDMG، ۵۸ : ۸۸۸ (۷) : GGA : Brockelmann
 ص ۲۴۵ بعد : (۸) FA : M.J. de Goeje، سلسلہ ۱۰،
 ۵ : ۱۵۷ بعد : (۹) MFOB : H. Lammens، ۲ :
 ۳۷ : (۱۰) De opkomst van het : C. van Arendonk
 Zaidietische imamat، لائیڈن ۱۹۱۹ء، ص ۱۴ بعد
 و ۲۲ : (۱۱) براکلمان : تاریخ الادب العربی (تعریب)،
 ۱ : ۲۴۲ تا ۲۴۴ : (۱۲) الزرکلی : الاعلام، بذیل مادہ
 (بالخصوص مآخذ) : (۱۳) ابن حزم : جمہرۃ انساب
 العرب، ۹۴، ۱۹۳]۔

(J. HOROVITZ)

* **کنانہ** : بن خزیمہ بن مدرکہ بن الیاس بن
 مضر، ایک بڑے عرب قبیلے کا نام ہے جس کی
 خیمہ گاہیں آغاز اسلام کے وقت مکے کے گرد و نواح کے
 اس علاقے میں تھیں جو شہر کے جنوب مغرب میں
 تھامہ سے لے کر، جس کے متصل ان کے قرابتی قبیلے
 ہذیل کی مقبوضہ اراضی تھیں، شہر کے شمال مشرق
 تک، جہاں ان کے سب سے قریبی رشتے دار آمد
 الخزیمہ آباد تھے، پھیلا ہوا تھا۔ ان کی تعداد بہت
 زیادہ تھی اور عرب نسابوں کی نظروں میں ان کی خاص
 اہمیت کا سبب یہ حقیقت تھی کہ قریش اور پھر
 حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا نسب
 اسی قبیلے کنانہ سے جا ملتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ
 ہمیں اس کی متعدد شاخوں اور اس سے نسبی تعلق
 رکھنے والے کئی قابل ذکر اشخاص کے تذکرے
 کثرت سے ملتے ہیں، اگرچہ زمانہ مابعد کے نسابوں نے
 عموماً صرف چھ بڑی بڑی شاخوں کا نام لیا ہے،
 تاہم ابن الکلبی جمہرۃ النسب میں کنانہ کے حسب
 ذیل ۱۴ بیٹوں کا ذکر کرتا ہے : (۱) النضر، یعنی
 قیس جو قریش [رک بان] کا مورث اعلیٰ تصور کیا جاتا
 ہے : (۲) نضیر : (۳) مالک : (۴) ملک (جمہرۃ
 کے ایک اچھے قلمی نسخے میں اس نام کی املا یونہی
 ہے، لیکن القلقشنندی کو اصرار ہے کہ اس کا تلفظ

مشتمل تھا، جن میں سے قصیدے کے جستہ جستہ اشعار
 کا تقریباً ایک تہائی حصہ بچ سکا ہے۔ الهاشمیات
 میں یمنیوں کے خلاف کوئی معاندانہ انداز نظر نہیں
 آتا؛ شاعر اس بات پر زور دیتا ہے کہ نبی اکرم
 صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ذات گرامی کی طرح خود
 شاعر بھی خنیف شاخ سے وابستہ ہے۔ ۹۷ اور ۱۰۱
 کے درمیان الکیمیت نے بنو سہلب کی شان میں جو کہ
 جنوبی عربوں کے اقتدار کے بڑے حامی تھے،
 بھی ایک مدحیہ قصیدہ لکھا۔ شاید جذبہ نفرت و
 حقارت بعد میں پیدا ہوا جو غالباً ۱۱۸ء تک
 موجود نہ تھا اور الهاشمیات کا چوتھا قصیدہ کہنے
 کے بعد رونما ہوا۔ کہا جاتا ہے کہ جنوبی عرب
 کے کسی کلبی شاعر نے علویوں کے خلاف ایک
 ہجویہ نظم لکھی تھی۔ لکھنے والے کا نام خالد بن
 عبداللہ القسری والی عراق بتایا جاتا ہے۔ یہ وہی
 شخص تھا جو جنوبی عرب کے قبائل کی امداد پر تکیہ
 لگائے بیٹھا تھا۔ ان قبائل نے الکیمیت کے وہ اشعار جو
 بنو امیہ کے خلاف تھے، خلیفہ کے رویرو پیش کیے تھے
 تاکہ اس کے شر سے محفوظ رہیں۔ اس ہجویہ
 نے الکیمیت کو جنوبی عربوں کے خلاف زبان
 طعن دراز کرنے پر اکسایا، بہر حال یہ یقینی بات ہے
 کہ کیمیت نے خالد کی موت کے بعد بھی اس کے خلاف
 ہجو گوئی جاری رکھی اور اسی وجہ سے اس نے اپنی
 ہلاکت مول لی۔ یمنی فوج نے کیمیت کو خالد کی
 ہجو گوئی کرتے سنا تو اسے ایسی بری طرح زخمی
 کیا کہ وہ جانبر نہ ہو سکا۔

مآخذ : متن مقالہ میں مذکورہ حوالوں کے

علاوہ : (۱) الاغانی، ۱۵ : ۱۱۳ بعد : (۲) ابن قتیبہ :
 کتاب الشعر، طبع De Goeje، ص ۳۶۸ بعد : (۳)
 عبدالقادر البغدادی : خزائنہ، ۱ : ۶۸ بعد : (۴) الجاحظ :
 کتاب البیان و التبیین، ۱ : ۲۲ : (۵) Die H-schimijat
 des - Kumait، لائیڈن ۱۹۰۴ء : (۶) Noldeke

میں درج کیا گیا ہو۔ دیگر تمام عربی قبائل کی طرح یہاں بھی لوگوں کا فرداً فرداً کسی خاص شاخ سے اپنا نسب ثابت کرنا کوئی مشکل نہ تھا۔ کنانہ کے کچھ قبائل زمانہ مابعد یعنی چھٹی صدی ہجری میں بالائی مصر میں اِحمیم کے قریب یا مغربی ڈیلٹا کے علاقے میں سکونت پذیر ہو گئے تھے۔ انہیں بھی اپنی اصل نسل کا اتنا علم ضرور تھا، کہ وہ اصلاً کنانہ کی اولاد ہیں اور مختلف زمانوں میں مصر میں نقل مکانی کر کے آئے تھے۔ آخری نقل مکانی طلائع بن رزیک کے دور وزارت (۵۴۹ء تا ۵۵۶ء) میں ہوئی تھی۔

چونکہ بنو کنانہ حرم کعبہ کے پڑوس میں رہتے تھے، اس لیے انہوں نے زمانہ قبل از اسلام میں شہر مکہ کی تاریخ میں کچھ کم اہم حصہ نہیں لیا اور اس قبیلے کے بیرونی افراد ہی نے اس وقت آخری فیصلہ دیا جب خاندان قریش نے شہر کی حکومت بنو خزاعہ سے چھینی تھی؛ چنانچہ انہیں کے شیخ یَعْمَر بن عَوْف بن کَعْب بن عامر بن لیث بن بکر بن عبدمنہ کو آخری فیصلہ دینے کے لیے منتخب کیا گیا تھا جو قریش کے حق میں صادر ہوا۔ اسی فیصلے کے باعث اسے الشَّدَاخ (کچلنے والا) کا عرف ملا، کیونکہ اس نے اس جھگڑے کو کچل دیا تھا۔ [زمانہ جاہلیت میں بنو کنانہ نے تین مشہور جنگیں یوم الفجار اول، ثانی اور ثالث لڑنے کے علاوہ بنو خزاعہ سے کئی مرتبہ میدان جنگ میں زور آزمائی کی۔ تین پہاڑوں (جبل یَلَمَم، جبل تَضَارِع اور جبل وَصِيف) پر ان کا جزوی قبضہ تھا]۔ ان کی ایک شاخ بنو فراس صَفِین [کی جنگ] میں حضرت علیؓ کے خاص حامیوں میں تھی الطہری کی تاریخ میں ان کا تذکرہ آخری بار ۵۲۳ء میں یوں آیا ہے کہ اس وقت تک ان کے ایک حصے کا مکہ کے قرب و جوار میں پڑاؤ تھا، لیکن اب وہ اتنے کم زور

ملکان (۵)؛ عامر؛ (۶) عمرو؛ (۷) الحارث؛ (۸) عروان (یا عزوان)؛ (۹) سعد؛ (۱۰) عوف، (۱۱) غنم؛ (۱۲) مخرمہ اور (۱۳) جرول، کہا جاتا ہے کہ یہ تیرہ کے تیرہ بیٹے برہ بنت مر کے بطن سے پیدا ہوئے تھے جو تمیم بن مر کی بہن تھی۔ یہی وجہ ہے کہ انہیں تمیم کے کثیر التعداد قبیلے کا قرابتی قرار دیا جاتا ہے۔ کنانہ کا چودھواں بیٹا عبد منہ قبیلہ بنو قضاعہ کی الذفراء بنت ہنی بن بلی کے بطن سے تھا، اور اسی لیے اس شاخ کو اکثر بنو قضاعہ ہی میں شمار کیا گیا ہے۔ زمانہ مابعد کے نسابین ہمیشہ صرف النضر، عامر، عمرو اور عبد منہ ہی کا ذکر کرتے ہیں اور ان میں سے بیشتر کی ضمنی شاخیں بھی گنواتے ہیں۔ ملکان، عمرو اور عامر کی کسی شاخ کا ذکر نہیں ملتا، ماسوا قین کے، جو آخر الذکر کی ایک شاخ ہے۔ قریش کے جد امجد ہونے کی وجہ سے النضر کا بیان اس مادے میں کیا گیا ہے جو قریش کے بارے میں ہے۔ مالک، ثعلبہ ابن الحارث بن مالک اور اس کی ضمنی شاخوں فراس ابن غنم بن ثعلبہ اور مخدج بن عامر بن ثعلبہ اور فقیہ ابن عدی بن عامر میں منقسم تھے۔ [بنو عبد منہ غالباً سب سے زیادہ کثیر التعداد تھے اور متعدد خاندانوں میں بٹے ہوئے ہیں: (۱) غفار؛ (۲) بکر مع اپنی ضمنی شاخوں دئل اور لیث کے؛ (۳) بلحارث؛ (۴) مداج، جنہیں کہانت میں شہرت حاصل تھی؛ (۵) ضمہ بن بکر۔

[عرب ماہرین انساب کے مطابق] یہ سب کنانہ کی نسل میں سے تھے۔ اسلام کے ابتدائی دور میں ان کی اہمیت یہ ہے کہ ان سے اس باہمی رشتے کا پتا چلتا ہے جو کنانہ کے مختلف قبائل اپنے مابین سمجھتے تھے [دیکھیے ابن حزم: جمہرة انساب العرب اور النویری: نہایة الارب] اور ممکن ہے اسی بنا پر انہیں حضرت عمرؓ کے مرتب کردہ دیوان

تک اس میں مسلمانوں اور [ہندو] کھتریوں کے دو ہزار تیرہ گھر آباد تھے (تاریخ مخزن پنجاب، ۳۰۴)۔
کنجہا کی درج ذیل عمارات و باغات کا ذکر وڈیرہ، مفتی غلام سرور اور اعظم بیگ نے کیا ہے: (۱) حویلی دیوان کربا رام: (۲) حویلی بہشت آباد: (۳) باغ دیوان کربا رام مذکور: (۴) باغ دیوان وتویل والا: (۵) باغ سرکاری جانب مشرق: (۶) باغ سردار نہال سنگھ جھاچی (غلام سرور مفتی لاہوری: تاریخ مخزن پنجاب ۳۰۴: وڈیرہ: چار باغ پنجاب: ۲۰۹: اعظم بیگ مرزا: تاریخ گجرات ۱۰۲)۔

کنجہا کو خاصی علمی و ادبی اہمیت حاصل رہی ہے۔ یہاں کے علما و شعرا میں سے ملا محمد اکرم غنیمت، علامہ صداقت ورمواوی پھالچ نے علم و ادب میں قابل قدر اضافہ کیا۔ بعض علما کے مختصر حالات درج ذیل ہیں:

قاضی عبدالنبی: ۵۱۰۸۸/۱۶۷۸ء میں کنجہا کے قاضی تھے۔ ان کی ایک سہر ۵۱۰۸۸ کی نقل محفوظ ہے (محمد عالم عبدالباسط: تاریخ سادات خوارزمیہ، ۷۰) جس سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ ۵۱۰۸۸/۱۶۷۸ء تک بقید حیات تھے۔

قاضی رضی الدین بن قاضی عبدالنبی: حضرت نوشہ کے مرید تھے۔ پہلے وزیر آباد کے قاضی تھے (محمد حیات نوشاھی: تذکرہ نوشاھی (قلمی)، ورق ۳۶)، پھر کنجہا اور گجرات کی قضا بھی انہیں ملی (محمد بیگ لاہوری: الاعجاز (قلمی)، ورق ۳۶۲)۔ یہ قصبہ قلعدار کے بھی قاضی تھے (شیر محمد قریشی: مقامات قطبیہ، قلمی)؛ گجرات کے عامل بھی رہے (وڈیرہ کنیش داس: چار باغ پنجاب)۔ ان کی تین تصانیف کے حوالے ملتے ہیں: (۱) شرح قصیدہ بردہ (صداقت: ثواقب ۱۶۵)؛ (۲) رسالہ در حالات حضرت نوشہ (مشمولہ رسالۃ الاعجاز تصنیف احمد

تھے کہ ان قبائل کی تاخت و تاراج کا مقابلہ کرنے کے قابل نہیں رہے تھے جو ان دنوں زیادہ طاقتور ہو گئے تھے۔ اس زمانے میں ان کے لیے ایک بڑے گروہ نے حوران میں اور سرحد کے قریب پڑاؤ ڈال رکھا تھا۔ اگرچہ انہیں بطور قبیلے کے کچھ زیادہ اہمیت حاصل نہیں، لیکن ان کے بہت سے افراد محدثین وغیرہ کی حیثیت سے معروف ہیں اور یہ اتنے زیادہ ہیں کہ ان کی تفصیل بیان کرنا ممکن نہیں۔

مآخذ: (۱) ابن النکلی: جمہورہ اشب، مخطوطہ موزہ بریطانیہ، Add. ۲۲۲۹۷، ورق ۴: (۲) انٹوری: نہایۃ العرب، قاہرہ، ۲: ۳۰۰ بعد: (۳) القنشدی: صبح الأعشی، قاہرہ، ۱: ۳۰۰: (۴) ابن درید: کتاب الاشتقاق، طبع Wüstenfeld، ص ۱۰۵ تا ۱۰۸: (۵) Wüstenfeld: Tabellen: (۶) السمعانی: کتاب الأنساب، سلسلہ یادگار گب، ج ۲، بذیل مادہ: (۷) عمر رضا کمالہ: معجم قبائل العرب، بذیل مادہ، بالخصوص مآخذ]۔

(F. KRENKOW)

✱ **کنجہا:** پنجاب (پاکستان) کے ضلع گجرات سے سات میل جانب مغرب پھالیہ روڈ پر واقع ہے۔ یہ قصبہ (رئیس) کنج پال برادر زادہ راجہ کھسال قوم طور نے ۱۷۵۴ء میں آباد کیا۔ اولاً قوم کھتری یہاں کی مالک تھی۔ پھر کلچو قوم وڑائچ نے لکھی جنگل سے آ کر اس قصبے پر قبضہ کر لیا اور ۱۸۴۹ء تک یہاں زمینداری کا پیشہ اپنائے رکھا۔ (وڈیرہ کنیش داس: چار باغ پنجاب، ۲۰۸ تا ۲۰۹)۔

جب یہ قصبہ برباد ہو گیا تو امیر تیمور کی فتح ہندوستان کے وقت جیتو قوم جاٹ وڑائچ نے دکن سے آ کر اسے دوبارہ آباد کیا (غلام سرور مفتی لاہوری: تاریخ مخزن پنجاب، ۳۰۴)۔ ۱۸۶۸ء

سوم (قلمی)، ۶۸ تا ۱۰۳۔

میاں جعفر بن شاہ درگاہی: شاہ محمد غوث لاہوری (م ۱۱۵۲/۵۱۷۳۹) نے اپنے کنجاہ جانے اور میاں جعفر سے ملاقات کا حال لکھا ہے (رسالہ کسب سلوک، ۴۲)۔ میاں جعفر شاہ نے تحفہ کنجاہ کے نام سے کنجاہ کے بزرگوں پر ایک کتاب لکھی تھی (احمد حسین قریشی: گجرات کی تمدنی تاریخ، حصہ دوم (قلمی) ۱۳۶)۔

میاں شیخ محمد ابراہیم صاحب دیوان تھے۔ ان کا قلمی دیوان شریف کنجاہی کے پاس ہے (احمد حسین قریشی: گجرات کا دبستان، ۱)۔ شیخ یحییٰ نے رائے حاکم سنگھ دیوان کی فرمائش پر مثنوی نیرنگ عشق کی فارسی میں شرح لکھی تھی (شرح مثنوی غنیمت [قلمی]، کتابخانہ گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، راولپنڈی)، شیخ محمد صالح (م ۱۳۰۷/۵۱۸۸۹) بن مولوی محمد یار، میاں محمد قاسم ساکن گولیکی (م ۱۲۵۲/۵۱۸۲۷) اور غلام محی الدین قصوری (م ۱۲۷۰/۵۱۸۵۳) سے بیعت تھے۔ سلسلۃ الاولیاء (۵۱۲۶۷/۵۱۸۵۰) ان کی مشہور تصنیف ہے۔ اس کے علاوہ نعمۃ توحیدی، مجموعۂ وظائف، مکتوبات اور بیاض بھی ان کی تصانیف ہیں۔

حافظ غلام محی الدین بن محمد صالح (۱۲۵۱-۱۲۷۳/۵۱۸۳۵-۵۱۷۶۷) کو تاریخ گوئی میں عبور حاصل تھا۔ مجمع التواریخ ان کی معروف تالیف ہے جس میں انہوں نے حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے لے کر اپنے معاصر بزرگوں کے سنین وفات نظم کیے ہیں۔ ان کے والد مولانا محمد صالح نے مجمع التواریخ کے نام سے ان کے قطعات تاریخ ۱۲۹۳/۵۱۸۷۶ میں مرتب کیے اور ان کے مختصر حالات بھی لکھے (غلام محی الدین: مجمع التواریخ، بخط محمد صالح (قلمی)، ورق

یگ قلمی، ورق ۱۱۲ تا ۱۲۲): تذکرۂ قاضی رضی الدین (محمد شیر: حدیقة الارباب فی مناقب قطب الاقطاب موسوم بہ مقامات قطبیہ قلمی)۔ رسالہ الاعجاز میں ان کے اشعار بھی ملتے ہیں (احمد یگ: الاعجاز، ۱۱۹)۔

شیخ نظر محمد حضرت نوشہ کے مرید تھے (صداقت: ثواقب (قلمی)، ورق ۱۲۵)۔ ان کے دو بیٹے تھے، پہلے ملا محمد کرم غنیمت تھے، لیکن دوسرے کا نام معلوم نہیں ہو سکا۔ محمد اکرم کے دو فرزند تھے: شیخ محمد ماہ صداقت اور شیخ محمد۔ ملا اکرم غنیمت پنجاب کے معروف فارسی شاعر تھے۔ نیرنگ عشق ان کی مشہور مثنوی ہے۔ ان کے حالات ذیل کے مصنفین نے بیان کیے ہیں: (۱) شرافت نوشاہی: (الف) شریف التواریخ ج ۳، قلمی، (ب) رقعات غنیمت، صحیفہ، لاہور جنوری ۱۹۷۳ء، (ج) غنیمت کے مزید حالات در مجلہ العلم، کراچی اپریل تا جون ۱۹۷۳ء: (۲) صادق علی دلاوری: غنیمت کنجاہی، در اوریئنٹل کالج میگزین، لاہور مئی ۱۹۴۲ و نومبر ۱۹۴۳ء؛ [نیز رک بہ غنیمت، محمد اکرم]۔

محمد ماہ صداقت کابل میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد، نواب ارادت مند خان شرف الدولہ بہادر کی طرف سے تحویل خزانہ پر مقرر تھے، سہمات ملکی میں ان کے ہمراہ رہتے تھے (ثواقب، ورق ۹)۔ صداقت کو نظم و نثر پر کامل عبور تھا۔ ثواقب المناقب (در حالات و مقامات حضرت حاجی محمد نوشہ) ان کی معروف تصنیف ہے اس کے علاوہ فتح نامہ عبدالصمد خان، ساقی نامہ، مثنوی مہتاب، مثنوی چراغان، گل صنوبر (منثور)، قصہ کلیلہ و دمنہ، دیوان اشعار، رباعیات آبدار، مخمسات رنگین، رقعات، بیاض صداقت، لطافت ہزلیات، مطلع الاسرار بھی ان کی تصانیف ہیں (شرافت نوشاہی: شریف التواریخ، جلد سوم، حصہ

۱۷ ب تا ۱۸ ب)۔

ملک علی محمد افغان ککے زنی قصیدہ محبوبہ کے مؤلف تھے۔ مسلمان علما کے علاوہ کنجاہ میں کچھ ہندو اور سکھ فضلا بھی ہوئے ہیں۔ مثلاً لچھمی نرائن دیبر جس کے رقعات چھپ چکے ہیں (سید محمد عبداللہ: ادبیات فارسی میں ہندوؤں کا حصہ، ۱۸۸)، راجا سکھ جیون اور ساحر ساز۔

مآخذ: متن میں درج مآخذ کے علاوہ دیکھیے (۱) محمد صالح کنجاہی: بیاض محمد صالح (قلمی بخط محمد صالح)، مملوکہ احمد حسین قریشی؛ (۲) محمد افضل سودھری: لطائف نامہ (قلمی)، مملوکہ احمد حسین قریشی کجرات (۳) جعفر شاہ کنجاہی: کرسی نامہ (قلمی) مملوکہ احمد حسین قریشی: (۴) منظر الدین حکیم: وقائع اسلاف ۱۲۷۴ھ (در حالات خاندان میار محمد قاسم ابوالوفا ساکن گولبرکی) قلمی، مملوکہ احمد حسین قریشی: (۵) دیبر لچھمی نرائن: رقعات (قلمی)، کتب خانہ دانشگاہ پنجاب نمبر PIX ۴۵: (۶) احمد علی سندیلوی: مخزن الغرائب (قلمی) کتاب خانہ دانشگاہ پنجاب: (۷) آرزو سراج الدین علی: مجمع النفائس (قلمی) کتاب خانہ دانشگاہ پنجاب ۱۳۸۹/۳۵۳۹: (۸) بوٹے شاہ غلام محی الدین: تاریخ پنجاب، قلمی، کتب خانہ دانشگاہ پنجاب، ۸/۸۶ APC III: (۹) احمد حسین قریشی: کجرات کی تمدنی تاریخ، حصہ دوم، ۱۹۶۶ء، قلمی، مملوکہ احمد حسین قریشی: (۱۰) محمد اقبال مجددی: تاریخ مغلیہ کے فارسی مآخذ (بلسلسلہ ثواقب المناقب)، مقالہ برائے حصول درجہ ایم اے تاریخ، دانشگاہ پنجاب، ۱۹۷۲ء؛ (۱۱) غنیمت کنجاہی: دیوان غنیمت، مرتبہ غلام ربانی عزیز، لاہور ۱۹۵۸ء: (۱۲) علی الدین مفتی لاہوری: عبرت نامہ، لاہور ۱۹۶۱ء: (۱۳) محمد اسلم پسروری: فرحت الناظرین، مترجم محمد ایوب قادری، کراچی ۱۹۷۲ء: (۱۴) کنہیا لال: تاریخ پنجاب، لاہور

۱۸۷۷ء: (۱۵) سید عبداللہ: ادبیات فارسی میں ہندوؤں کا حصہ، دہلی ۱۹۴۲ء: (۱۶) عبدالرشید کرنل: تذکرہ شعرائے پنجاب کراچی ۱۹۶۷ء: (۱۷) محمد لطیف: History of the Punjab، دہلی ۱۹۶۳ء: (۱۸) احمد حسین قریشی: کجرات بعہد قدیم و جدید، کجرات ۱۹۶۸ء: (۱۹) وحسی مصنف: مولوی محمد صالح کنجاہی، در مجلہ شاہین، کجرات، دسمبر ۱۹۶۸ء: (۲۰) ضہور الدین احمد: رقعات غنیمت، در مجلہ صحیفہ، لاہور اپریل ۱۹۷۳ء۔

(محمد اقبال مجددی)

کندوری: (نیز کندورہ: فارسی)؛ کندوری کا

مفہوم چمڑے یا سوتی کپڑے کا بنا ہوا دسترخوان ہے: [وہ رومال یا کپڑا جس میں روٹیاں لپیٹی جاتی ہیں نیز کھانا کھاتے وقت رانوں پر ڈالنے کا رومال]؛ اس سے بیوی کی نیاز بھی مراد ہے مثلاً کسی مقدس و محترم ہستی مثلاً حضرت فاطمہؑ کی نیاز۔ آخری معنوں میں یہ لفظ بظاہر مجمع الجزائر شرق الہند میں ہندوستان سے پہنچا، آچے [رک باں] Acheen میں یہ لفظ تبدیل نہیں ہوا۔ جاوا میں کسی قدر تغیر کے ساتھ کنڈری Kenduri یا کنڈرن Kenduren کہتے ہیں۔ یہ بات قابل توجہ ہے کہ موجودہ زمانے میں جو اصطلاح جاوا میں عام طور پر مستعمل ہے وہ صضکہ یا صضکہ (Sedekah, Sadekeh) ہے جو عربی لفظ صدقہ سے نکلا ہے، یا سلمتن (Slametan) ہے جو عربی لفظ سلامت کی بگڑی ہوئی شکل ہے یا حاجت جو ایک مشہور عربی لفظ ہے جس کے معنی ہیں ضرورت یعنی کسی دعوت میں ایک شخص کی موجودگی کی ضرورت۔ اس کے بعد خود دعوت ہی کا یہ نام ہو گیا۔ عام طور پر یہ ایک ایسی ضیافت ہوتی ہے جس کا کوئی دینی مقصد ہو یا کم از کم شرعی رسم و رواج کے مطابق ہو، جیسے ولیمہ جس کا کتب فقہ

کنڈہ: المعروف بہ کنڈۃ الملوک (یعنی شاہی
 کنڈہ)۔ جنوبی عرب کا ایک قبیلہ جو غالباً کچھ
 زیادہ کثیر التعداد نہ تھا۔ یہ قبیلہ ظہور اسلام سے
 قریب کے زمانے میں اس علاقے میں آباد تھا جو
 حضرموت کے مغرب میں واقع ہے، عرب نسائین ان
 کا سلسلہ نسب جانتے ہیں مگر جنوبی عرب کے
 دوسرے قبائل کی طرح وہ بھی سراسر خیالی ہے۔ ان
 کا شجرہ نسب یوں بیان کیا جاتا ہے: ثور (یعنی
 کنڈہ) بن عقیل بن عدی بن الحارث بن مرہ بن ادد
 بن زید بن یثجب بن زید بن عریب بن زید بن
 گہلان بن سبا۔ [ابن حزم اور القلقشندي وغیرہ کے
 نزدیک یثجب اور عریب کے درمیان زید کا نام
 نہیں ہے (دیکھیے جمہرة انساب العرب، ص ۴۱۸ و
 ۴۱۹: نہایۃ الارب، فی معرفۃ انساب العرب، ص
 ۳۶۴، معجم قبائل العرب، بذیل مادہ)]۔ حجر بن عمرو
 ابن معاویہ بن الحارث الاصغر بن معاویہ بن الحارث
 الاکبر بن معاویہ بن کنڈہ، المعروف بہ اکل المرار،
 حمیری بادشاہ حسان تبع کا سوتیلے بھائی تھا اور
 شاہان حمیر کے دستور کے مطابق حسان تبع نے
 اس کے بیٹے عمرو بن حجر کو اپنے دربار میں بطور
 خدمتگار اور ساتھ ہی بطور یرغمال رکھا ہوا
 تھا۔ جب حسان تبع نے اندرون عرب میں لشکر کشی
 کی اور متعدد قبائل کو، جو وہاں آباد تھے، مطیع کر
 لیا تو اس نے یمن واپس آ کر اپنے سوتیلے بھائی حجر
 کو مفتوحہ قبائل کا حکمران مقرر کیا۔ حسان تبع کو
 اس کے بھائی عمرو کی تحریک پر موت کے گھاٹ
 اتارا گیا۔ یہ جدیس کے خلاف جو یمامہ میں رہتا
 تھا حسان کی فوج کشی کے بعد کا واقعہ ہے۔ عمرو
 نے حسان تبع کی ایک بہن عمرو بن حجر کو یمامہ دی
 اور جب اس کا باپ حجر مرا تو وہ اس کی جگہ وسط عرب
 کے قبائل کا حکمران قرار پایا اور المنکسور اس کا عرف
 ہو گیا۔ عمرو کا جانشین اس کا بیٹا الحارث ہوا۔

میں ذکر ہے۔ جن موقعوں پر یہ ضیافت کی جاتی ہے
 وہ متعدد ہیں مثلاً مرے ہوئے لوگوں کی یاد میں،
 گھریلو رسموں خصوصاً رسم ختنہ میں، ختم قرآن
 پاک، بعض مخصوص اوقات مثلاً حمل کے وقت یا
 فصل بونے اور کاٹنے کے وقت اور دیگر مختلف مواقع
 پر جیسے نئے مکان میں سکونت اختیار کرتے وقت
 کسی اور ضروری کام کے آغاز کے وقت یا امراض و
 بلیات وغیرہ سے بچاؤ کے لیے۔ مقررہ تاعدے کی رو سے
 ہر کندوری کا مذہبی رنگ ہونا چاہیے: غربا کو
 مدعو کرنا لازمی ہے، حرام چیزوں سے پرہیز کرنا
 چاہیے۔ لیکن جو مقامی عادات کی بدولت عوام میں
 راسخ ہو چکی ہوں ان اواسر و نواہی سے چشم پوشی
 کا عذر ہمیشہ ڈھونڈ لیا جاتا ہے۔ ہر مکمل کندوری
 کو خصوصاً اسے جو متوفی رشتے داروں کا فاتحہ دلانے
 اور کسی ولی کے سالانہ عرس کے موقع پر منائی جاتی
 ہے، تلاوت قرآن، ذکر یا دعاؤں سے متبرک بنایا
 جاتا ہے۔ لیکن اوہام پرست عوام تو یہاں تک
 مانتے ہیں کہ اس قسم کی کندوریوں کے ذریعے
 متوفی کو واقعی کھانا پہنچا دیا جاتا ہے۔ تقریباً
 ہر کندوری کا آغاز دعا سے ہوتا ہے اور فاتحہ کی
 کندوری کا افتتاح دعائے قبور سے ہوتا ہے۔
 اچے (Acheen) میں بعض مہینوں کو کندوری
 کہتے ہیں اور اس کے ساتھ ایک اور لفظ کا اضافہ
 کیا جاتا ہے جو اس کھانے کا نام ہوتا ہے جو اس
 متبرک ضیافت میں دیا جاتا ہے۔ [نیز ایک قسم کا
 جنگلی گھیا: ایک قسم کے سرخ پھل کا نام]۔

مآخذ: (۱) C. Snouck Hurgronje : The

Achehnese، ۱: ۲۱۴ تا ۲۱۶، ۲۳۶: (۲)

Handb. des Islam Gesetzes : Th. W. Juynboll

ص ۱۶۴: (۳) فرہنگ اصغید: (۴) نور اللغات: (۵)

فرہنگ اند راج بذیل مادہ]۔

(PH. S. v. RONKEL)

کر دیا۔ اس پر اس نے ایک فوج لے کر ان پر چڑھائی کی۔ یہ فوج غالباً ان قبائل سے بھرتی کی گئی تھی جن پر اس کے اقربا حکومت کرتے تھے۔ بنو اسد نے اس کی خیمہ گاہ پر اچانک حملہ کر دیا اور وہ مارا گیا۔ البتہ اس کا بیٹا امرؤ القیس فرار ہونے میں کامیاب ہو گیا۔ اس واقعے سے عرب قبائل پر شاہان کندہ کی حکومت عملی طور پر ختم ہو گئی۔ بعد ازاں کئی سال تک امرؤ القیس ہاتھ پاؤں مارتا رہا کہ کسی طرح اپنے باپ کی وراثت کا کم از کم تھوڑا سا حصہ ہی حاصل کر لے۔ متعدد کوششوں میں ناکام ہونے کے بعد وہ بالآخر یونانی شہنشاہ سے امداد واستعانت حاصل کرنے قسطنطنیہ پہنچا، لیکن یہاں بھی اسے مایوسی کا سامنا کرنا پڑا۔ بلکہ حسب روایت اسے انقرہ میں شہنشاہ ہی کے فرستادہ آدسیوں نے زہر دے کر مار ڈالا۔ [عام روایت کے مطابق شہنشاہ نے اسے زہر میں بچھا ہوا ایک چغہ بھیجا تھا جس کے پہننے سے اس کے جسم پر آبلے پڑ گئے اور بالآخر وہ مر گیا، چنانچہ اسی لیے اس کا لقب ذوالقروح ہو گیا تھا]۔

لیکن محض یہی خاندان کندۃ الملوک کے نام سے مشہور نہیں تھا، کیونکہ ہمیں اسلامی دور میں بہت مدت بعد تک کئی ایسے قابل ذکر اشخاص ملتے ہیں جو نہایت ممتاز رئیس ہونے کی وجہ سے دربار (خلافت) میں اعلیٰ عہدوں پر متمکن ہوئے۔ وہ اس لیے بھی مشہور تھے کہ انہوں نے اسلام کے ابتدائی مبلغین کی مزاحمت کی تھی۔ ظہور اسلام کے وقت قیس بن معد یکرِب کو بڑا امتیاز حاصل تھا جس کی تصدیق الاعشی کے کلام سے ہوتی ہے۔ اس کے بیٹے الأشعث نے اسلام قبول کیا، لیکن پھر مرتد ہو گیا۔ حضرت ابوبکرؓ کے بھیجے ہوئے لشکر کے ہاتھوں اس نے شکست کھائی، گرفتار ہوا، اور بعد ازاں اسے معافی مل گئی۔ ان کے اخلاف بنو امیہ کے

ایران کے بادشاہ قباد کی وفات کے بعد العارث کچھ عرصے کے لیے الحیرہ کا حاکم بھی مقرر ہوا، لیکن نوشروان کی تخت نشینی کے بعد یہ حکومت اس کے قبضے سے نکل گئی۔ العارث کے مرنے پر وسط عرب کی سلطنت جو عملاً خود مختار ہو چکی تھی، اس کے بیٹوں میں بٹ گئی: بنو اسد پر اس کے بیٹے حجر کی حکومت قائم رہی۔ شرحبیل [العارث کا دوسرا بیٹا]، بنو بکر، حنظلہ، عمرو بن تمیم اور رباب کے قبائل کا حاکم ہو گیا اور سلمہ [بن العارث] بنو تغلب، النمر بن قاسم اور سعد بن زید منات کے قبائل پر حکومت کرنے لگا، بنو قیس اور بنو کنانہ معدیکرب کے زیر فرمان آ گئے۔ لیکن ابھی تھوڑا ہی عرصہ گزرنے پایا تھا کہ انہوں نے حکومت کے لیے آپس میں جھگڑنا شروع کر دیا۔ یہ جھگڑا پہلی جنگ کلاب پر منتج ہوا جس میں عملاً عرب کے سبھی قبائل شریک تھے۔ اس مقام کلاب کی نشان دہی ذرا مشکل ہے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ بصرے اور کوفے کے درمیان یمامہ سے سات دن کی مسافت پر واقع تھا۔ شدید لڑائی کے بعد شرحبیل مارا گیا، لیکن اس کے حامیوں نے اس کے اہل و عیال کو بحفاظت یمن لوٹ جانے دیا۔ بہر حال اس جنگ کا آخری نتیجہ یہ نکلا کہ مختلف رئیسوں کی حکومت کے بندھن ڈھیلے پڑ گئے اور بہت سے قبائل نے خود مختاری حاصل کر لی۔ اس عرصے میں حجر نے اس جنگ میں کوئی حصہ نہیں لیا اور بڑے مستبدانہ انداز سے بنو اسد پر حکومت کرتا رہا۔ بوزنطی وقائع نگاروں نے ان دھاوؤں کا ذکر کیا ہے جو حجر Ogaros اور اس کے بھائی معدیکرب نے پانچویں صدی کے اواخر میں بوزنطی سرحدوں پر مارے تھے۔ حجر بنو اسد کے ہاتھوں دھوکے سے مارا گیا۔ وہ قبیلے سے باہر گیا ہوا تھا کہ اہل قبیلہ نے آئندہ اس کی اطاعت کرنے اور اسے خراج دینے سے انکار

انساب العرب، ۳۶۴ و ۴۰۹؛ (۱۲) جواد علی:
تاریخ العرب قبل الاسلام، ۳ : ۳۱۵ تا ۳۷۴، ۴ :
۳۶۴ بعد؛ (۱۳) عمر رضا کحالیہ، معجم قبائل
العرب، بذیل مادہ (بالخصوص مآخذ)؛ (۱۴) عنایت اللہ:
اندلس کا تاریخی جغرافیہ، بذیل بطلیوس، وغیرہ۔
(F. KRENKOW [و ادارہ])

- **الکندی: [مؤرخ]:** ابو عمر [محمد] بن یوسف
[بن یعقوب]: مصر کا ایک عرب مؤرخ جس کی پیدائش
۱۰ ذوالحجہ ۵۲۸۳/۱۸ جنوری ۸۹۷ء کو مصر
میں ہوئی جس کے مقام ولادت کا ٹھیک ٹھیک پتا
نہیں، مگر جو بنو کندہ کے ایک قبیلے تجیب میں سے
تھا جو حضرت عمرو بن العاص کے ساتھ مصر آیا
تھا۔ الکندی نے حدیث کی تعلیم ابن قنید
(م ۵۳۱۲/۶۹۲۴) اور النسائی (م ۵۳۰۲/۶۹۱۴)
[رک باں] سے پائی۔ کہا جاتا ہے اپنی زندگی کے
آخری ایام میں وہ خود بھی حدیث کا درس دیا کرتا
تھا، مگر درحقیقت اسے سب سے زیادہ دلچسپی اپنے
وطن کی تاریخ اور روایات سے تھی۔ معلوم ہوتا ہے
اس نے اپنی ساری عمر قسطنطینہ میں بسر کی اور
یہیں رمضان ۵۳۰۰/۱۶ اکتوبر ۹۶۱ء کو اس کا
انتقال ہو گیا۔ [مگر بعض کے نزدیک اس کی وفات
۵۳۰۵ کے بعد ہوئی اور بعض کے نزدیک ۵۳۶۶
کے بعد (دیکھیے الزرکلی: الاعلام، بذیل محمد بن
یوسف الکندی)۔]

الکندی کی اہم تصنیفات دو ہیں: (۱)
تسمیۃ ولاۃ مصر یا صرف امراء مصر اور (۲) تاریخ
قضاۃ مصر یا کتاب القضاۃ۔ اول الذکر میں مصر
کے والیوں کا ذکر کیا گیا ہے جن میں ان کے مقرر
کردہ کوتوال (والی یا صاحب الشرطہ یا صاحب
الحرب) بھی شامل ہیں، لیکن دوسرے اعلیٰ حکام
شامل نہیں۔ [دوسری کتاب میں مصر کے قاضیوں
کے اخبار و احوال درج ہیں۔]

دور حکومت میں اہم عہدوں پر فائز تھے۔ دیگر
نامور لوگوں میں سے متنبی المقنع الکندی اور
قاضی شریح [رک باں] قابل ذکر ہیں۔ بعض اور
لوگ جو الکندی کے نام سے مشہور ہوئے، اس کی
وجہ یہ ہے کہ وہ اس قبیلے کے موالی تھے، مثال کے
طور پر فلسفی یعقوب بن اسحق الکندی [رک باں] کا
نام پیش کیا جا سکتا ہے۔ شام کا ایک ہنوع، کیر شہر
بصرے کا ایک محلہ بھی اس قبیلے کے نام سے موسوم
تھا، چنانچہ کہا جاتا ہے کہ مشہور شاعر ابو نواس
بصرے کے محلہ کندہ میں پیدا ہوا تھا۔
کندہ کی شاخوں میں سکون بن اشرس اور
السکاسک کے قبیلوں کا نام بھی لیا جاتا ہے۔ اول الذکر
کی نسل سے بنو تجیب ہوئے جو ان لوگوں میں سے
تھے جو اول اول مصر جا کر آباد ہوئے اور امیر
المؤمنین حضرت عثمانؓ کے خلاف بغاوت میں پیش
پیش تھے، چنانچہ حضرت عثمانؓ کا اصلی قاتل اسی
قبیلے کا شخص بتایا گیا ہے۔ آگے چل کر بنو تجیب
کو اندلس میں بہت اثر و اقتدار حاصل ہو گیا اور
بنو صمادح المریہ Almeria میں، بنو ذوالنون مالقہ
Malaga میں اور بنو الافطس بطلیوس Badajoz
میں یکے بعد دیگرے ان علاقوں میں اپنی بادشاہت
کا ڈنکا بجاتے رہے، تا آنکہ المرابطون کی بڑھتی
ہوئی طاقت کے سامنے سرنگوں ہو گئے۔

مآخذ: (۱) القلقشنندی: صبح الاعشی، ۱: ۳۲۸؛
(۲) النوسری: نہایۃ الارب، ۲: ۳۳۱؛ (۳) ابن قتیبہ:
کتاب المعارف، قاہرہ، ۵۱۳۰، ص ۲۱۲؛ (۴) ابن خلدون:
العبر، ۲: ۲۷۴ تا ۲۷۷؛ (۵) کتاب الاغانی، ۹: ۶۳
تا ۶۶؛ (۶) دیوان عبید، طبع Lyall، دیباچہ؛ (۷)
المفضلیات، طبع Lyall، بموضع کثیرہ؛ (۸) Wüstenfeld:
Registers Tabellen؛ (۹) ابن حزم: جمہرۃ انساب العرب،
ص ۴۲۵ تا ۴۳۲؛ (۱۰) ابن الاثیر: الکامل، ۱:
۲۰۷ بعد؛ (۱۱) القلقشنندی: نہایۃ الارب فی معرفۃ

تاموں کی ان سادہ سی فہرستوں میں کہیں کہیں ملک کی داخلی اور خارجی حکمت عملی کے متعلق مختصر اشارات بھی ملتے ہیں۔ بہر حال یوں مصنف نے مصر کی تاریخ کو الإخشیدی [رک بہ إخشیدیہ] کی وفات (۵۳۳۵ / ۶۹۴۶) تک پہنچا دیا ہے اور جس کا سلسلہ پھر کسی نامعلوم مصنف نے ۵۳۶۲ / ۶۹۷۲ یعنی فاطمیوں کی آمد تک بڑھا دیا تھا۔ کتاب مذکور کے بعض حصوں کو اول K. Tallquist نے ابن سعید کی کتاب المغرب لائیڈن ۱۸۹۹ء میں اور پھر N.A. König نے The History of the Governors of Egypt، نیویارک ۱۹۰۸ء میں شائع کیا۔ الکندی نے اپنی پہلی تصنیف کے ضمیمے کے طور پر ۵۲۳۶ / ۶۸۶۱ میں بکار کے تقرر تک قضاة مصر کی تاریخ لکھی اور اس میں قاضیوں کی سوانح حیات کے ساتھ ساتھ ان کے بعض اہم قانونی فیصلوں کا ذکر بھی کر دیا جس سے اسلامی قانون کے متعلق ہمیں بڑا گراں قدر مواد حاصل ہو جاتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے اس کتاب کی ترتیب ثانی میں الکندی اس کا سلسلہ اپنے زمانے تک لے آیا تھا، مگر یہ نسخہ ضائع ہو چکا ہے اور اس کے بجائے صرف دو مستزاد باقی رہ گئے ہیں:

ایک احمد بن عبدالرحمن بن برد کا ۵۳۶۶ / ۶۹۷۷ء تک اور دوسرا کسی نا معلوم شخص کا ۵۳۳۷ / ۶۹۵۹ء تا ۵۳۲۳ / ۶۱۰۳ء جس کی ابتدا میں اصل نسخوں کا کچھ حصہ شامل ہے، مگر دونوں محض سنیں وار فہرستوں کی شکل میں ہیں۔ اس کتاب کو R. Gottheil نے The History of the Egyptian Qadis (پیرس ۱۹۰۸ء) کے نام سے مرتب کیا اور پھر یہ دونوں تصنیفات Rhuvon Guest کے ہاتھوں عنوان ذیل کے تحت The Governors and Judges of Egypt or Kitab el-umara (el-wulâh) wa-Kitab el-Qudâh of el-Kindi together with an appendix derived mostly

الکندی کی دوسری تصنیفات کا علم ہمیں زیادہ تر المقریزی کی الخطط اور ابن دقماق [رک ہاں] کے اقتباسات سے ہوتا ہے، مثلاً کتاب الجند الغربی یا الأجناد [الغریبة ۲]؛ ایک کتاب الخندق والتراویح (اس لڑائی کا بیان جو نسطاط کے دفاع میں ابن الزبیر کے مقرر کردہ والی ابن جندم کی تعمیر کردہ خندق کے لیے ہوئی)؛ کتاب الخطط؛ کتاب اخبار مسجد اہل الراية الاعظم اور کتاب الموالی؛ سيرة السرى بن الحكم جس کا ذکر صرف المقریزی نے کیا ہے۔ ارشاد الاريب (۲: ۱۵۶) میں یاقوت نے الکندی کی ایک تاریخ کا حوالہ دیا ہے جو ۵۲۸۰ / ۶۸۹۳ء سے شروع ہوتی ہے اور ابن دقماق (۴: ۳۱۸) نے ۵۲۹۰ / ۶۹۰۳ء کے ایک واقعے کے سلسلے میں بطور مأخذ جس کا ذکر کیا ہے۔ السیوطی نے غلطی سے ایک مختصر سی تصنیف کتاب فضائل مصر اس سے منسوب کی ہے جو دراصل اس کے بیٹے عمر نے کافور الاخشیدی (۵۳۵۵ / ۶۹۶۶ء تا ۵۳۵۷ / ۶۹۶۸ء) کے لیے لکھی تھی جسے J. Oestrup نے (Umar b. Muhammad ul-Kindi's Beskrivelse of Ægypten, Udgivet og Oversatt af Nallino، Copenhagen ۱۸۹۶ء، شمارہ ۴ طبع کیا تھا، لیکن Nallino: Opus Astron.)؛ (۲: ۳۲۵) کے مطابق الکندی نے خود اسی عنوان سے ایک ضخیم کتاب لکھی تھی جس کے متعدد حوالے اس کے بیٹے نے دیے ہیں۔

مآخذ: (۱) المقریزی: المقفی؛ (۲) الذہبی: تاریخ الاسلام؛ (۳) السیوطی: حسن المعاصرة، ۱: ۳۱۹؛ (۴) ابن سعید الأندلسی: المغرب فی حلی المغرب، السفر السابع، لائیڈن ۱۸۹۸ء، ص ۵ و ۴۸؛ (۵) حاجی

خلیفہ: کشف الظنون، ۲۸، ۲۱۰؛ (۶) اسمعیل باشا: ہدایۃ العارفین، ۲: ۴۶؛ (۷) الزرکلی: الاعلام، بذیل مادہ؛ (۸) سرکیس: معجم المطبوعات العربیۃ؛ (۹) براکلیمان: تاریخ الادب العربی (تعریب)، ۳: ۸۲ و ۸۳۔

C. BROCKELMANN [و ادا رد]

* **الکندی:** ابو یوسف یعقوب بن اسحاق، ایک

عرب فلسفی، جو نسلاً جنوبی عرب سے تعلق رکھنے کی وجہ سے فیلسوف العرب کے نام سے مشہور تھا۔ غالباً نویں صدی عیسوی کے وسط میں الکندی کوفے میں پیدا ہوا جہاں اس کا باپ عامل تھا۔ اس نے بصرے اور بغداد میں تعلیم پائی جو اس کے زمانے میں تعلیم کے بڑے مرکز تھے۔ خلفائے بنو عباس کے دربار خصوصاً المأمون اور المعتصم کے عہد میں اس نے فلسفہ یونان کی کتابوں کے مترجم یا مرتب، اور المعتصم کے ایک بیٹے کے اتالیق اور منجم وغیرہ کی حیثیت سے خدمات سر انجام دیں؛ چونکہ وہ دربار [خلافت] کے معتزلہ عقائد کا سچا پیرو تھا، اس لیے جب المتوکل کے عہد میں پرانے عقائد کا احیا ہوا تو اس پر بھی اثر پڑا اور اس کا کتب خانہ کچھ عرصے کے لیے ضبط کر لیا گیا۔ ۸۷۰ء میں وہ بقیہ حیات تھا، کیونکہ انہیں دنوں جب سلطنت عباسیہ کو قرامطہ اور ستاروں کے ایک [منحوس] قرآن سے خطرہ لاحق ہوا تو وہ سمجھتا تھا کہ یہ پیش گوئی کر سکتا ہے کہ ابھی یہ سلطنت تقریباً ۴۵ سال تک قائم رہے گی۔ . . . الکندی کی جہاں تک رسائی ہو سکتی تھی اس نے نام نہاد ”قدیم“ یعنی یونانی علوم میں اچھی خاصی بصیرت حاصل کر لی تھی اور پھر وہ عمر بھر اپنی ادبی سرگرمیوں کے ذریعے بڑی جانفشانی سے ان کی نشر و اشاعت اسلامی دنیا میں کرتا رہا۔ دسویں صدی ہجری میں اس کی ان سرگرمیوں کے آثار ہر شعبہ علم، بالخصوص ریاضی

اور طبیعیات میں ملتے ہیں۔ اس کی تصنیفات میں سے بہت کم عربی میں محفوظ رہ سکی ہیں، البتہ لاطینی زبان میں ان کے تراجم نسبتاً زیادہ تعداد میں موجود ہیں اور ان میں وہ تراجم بھی شامل ہیں جو گرہارڈ قرمونی (Gerhard of Cremona) نے کیے تھے۔ بہر صورت ہمارے پاس خاصا مواد بچ رہا ہے جس میں کچھ اقتباسات اور کچھ اس کی سوانح اور تصانیف کے حوالے ہیں جن سے یہ اندازہ لگایا جا سکتا ہے کہ فلسفے اور سائنس کی دنیا میں اس کا کیا مقام ہے۔

یونانیت ما بعد کی اصطلاح میں وہ خُذْ مَا صَفَا کا قائل تھا۔ اس نے نو فیثاغورثی ریاضی کو تمام علوم کی اساس قرار دیا اور نو افلاطونیوں کے انداز میں افلاطون اور ارسطو کے نظریات کو متحد کرنے کی کوشش کی۔ وہ صرف طبیعیات ہی میں نہیں بلکہ طب میں بھی ریاضی کے اصولوں کا اطلاق کرنے کا شائق تھا۔ مثال کے طور پر مرکب ادویات کا نظریہ لے لیجیے۔ اس نے ان ادویات کے اثرات کی توضیح ان کے طبعی خواص، گرم سرد خشک اور مرطوب کے ہندسی تناسب کی رو سے کی۔ اسی لیے دور احیائے علوم (Renaissance) کے فلسفی کارڈن Cardan نے بھی اس کا شمار دنیا کے بارہ بہترین نکتہ رس اشخاص میں کیا ہے۔

ازمنہ وسطیٰ میں الکندی کو ایک منجم کی حیثیت سے شہرت حاصل تھی۔ اس کا نام علم نجوم کے نو حکموں (Judices) میں شمار کیا جاتا تھا، لیکن اس نے محض علم النجوم کے ان مسائل ہی سے بحث نہیں کی جو ہمارے نزدیک توہمات کا درجہ رکھتے ہیں بلکہ صحیح فلکیاتی پیمائشیں کیں اور حسابات لگائے ہیں۔

جہاں تک کیمیا کا تعلق ہے اس کا مطالعہ الکندی کے زمانے میں بڑے ذوق و شوق سے کیا

ہے جو ہوا میں موجود اور سورج کی روشنی سے منور ہوتے ہیں۔ اس کی ایک تصنیف مذ و جزر پر بھی لاطینی ہی میں محفوظ ہے جو اس لحاظ سے قابل ذکر ہے کہ مصنف نے اپنے نظریے کو جو اگرچہ غلط ہے، تجربات کی روشنی میں جانچا تھا۔

الکندی اگرچہ بنیادی اعتبار سے ایک ماہر طبیعیات تھا لیکن اس نے عقیدہ روح و عقل (voûs) پر بھی بحث کی ہے۔ اس کی دانست میں یہ دنیا بحیثیت مجموعی ایک خارجی علت فاعلہ یعنی عقل الہیہ کی تخلیق ہے جس کا عمل عالم بالا سے دنیا میں کئی طرح سے نافذ ہوتا رہتا ہے۔ خدا اور عالم اجسام کے درمیان عالم روح ہے، جس نے اجسام مساوی کے عالم کو تخلیق کیا۔ روح انسانی عالمی روح سے نکلتی ہے۔ جس حد تک انسانی روح جسم سے مخلوط ہے وہ اجسام مساوی کے اثرات کی ماتحت ہے، لیکن اپنی روحانی اصل اور ہستی کے اعتبار سے وہ آزاد ہے کیونکہ محض عالم عقل (voûs) ہی میں آزادی اور بقائے دوام ہے، لہذا اگر ہمیں اعلیٰ ترین مقام پر پہنچنے کی تمنا ہے تو لا محالہ خوف خدا، علم اور اعمالِ حسنہ کا سہارا ڈھونڈنا پڑے گا جو عقل کی جاودانی ملوکات ہیں۔

الکندی کے رسالہ *De Intellectu* [رسالہ فی العقل، مطبوعہ قاہرہ] طبع Nagi میں نظریۂ عقل ہمیں پہلی بار اس صورت میں نظر آتا ہے جو مسلمانوں کے نوافلاطونی ارسطاطالیسی فلسفے کے پورے دور میں امتیاز رکھتی ہے۔ اسکندر الافروڈیسی (Aphrodisias) (*De Anima*، ج ۲) کی پیروی کرتے ہوئے الکندی نے عقول اربعہ کو ایک دوسری سے ممیز کیا ہے :

(۱) جو ہمیشہ مصروف عمل رہتی ہے، (۲) جو بالقوہ روح میں موجود ہوتی ہے، (۳) جسے عقل اول روح میں بروئے کار لاتی ہے (یہاں تک اسکندر افروڈیسی کی سہ گونہ عقل νοῦς، یعنی νῆαυος، ποιητικὸς، ἡλκτικός،

جاتا تھا اور طبیب الرازی نے الکندی کے مقابلے میں اس کی حمایت و مدافعت کی ۔ اس بارے میں ہمارے فلسفی نے کچھ مشکل روش اختیار کی ہے ۔ اس کے نزدیک سونا چاندی صرف کانوں سے نکالا جا سکتا تھا، جہاں دست قدرت انہیں وجود میں لاتا ہے اور ان کا بنانا انسانی کاریگری کے بس میں نہیں

الکندی نے علم مناظر و مرایا پر سیر حاصل بحث کی۔ اس کی اہم ترین کتاب بلاد مشرق میں اس کے جلیل القدر جانشین ابن الہیثم کی تصنیف کے بعد سب سے زیادہ پڑھی جاتی تھی۔ یہ کتاب زیادہ تر اقلیدس (Euclid) کی بصریات (Optics) کے اس نسخے پر مبنی ہے جو تھیون Theon کا تصحیح کردہ ہے۔ اس کتاب میں الکندی نے حسب ذیل امور سے بحث کی ہے: (۱) روشنی کا گزر خطوط مستقیم میں، (۲) رویت کا براہ راست عمل، (۳) رویت کا عمل آئینے کے ذریعے، (۴) نظر پر فاصلے اور زاویہ بصر کا اثر نیز مغالطہ ہائے بصری۔ اس کے نزدیک روشنی کے سفر میں کوئی وقت صرف نہیں ہوتا اور رویت کرنوں کے اس مجموعے سے عمل میں آتی ہے جو آنکھوں سے نکلتا اور ایک مخروطی صورت اختیار کر کے خارجی شے کو اپنی آغوش میں لے لیتا ہے۔ باقی چار حصیں تو اشیا سے اثر قبول کرتی ہیں، لیکن حصہ باصرہ اپنے موضوع کو ایک فاعلانہ اور فوری انداز میں گرفت میں لے لیتی ہے۔

اس کی دوسری بڑی بڑی کتابوں کی طرح اس کی ایک مختصر تصنیف بھی صرف لاطینی ترجمے کی صورت میں ملتی ہے۔ اس کا موضوع ہے آسمان کے نیلے رنگ کا سبب۔ الکندی اس کی تشریح اس کتاب میں یوں کرتا ہے کہ یہ رنگ دراصل افلاک سے مخصوص نہیں بلکہ آسمان کی تاریکی اور گرد و غبار اور بخارات کے ان ذرات سے مل کر بنا

Beitr. z. Gesch. d. Philos. d. M.A. ۱/۲ • نشر
 Zu kindl und seiner : T.J. de Boer (۴)؛ ۱۸۹۷ء
 Schule Arch. f. Gesch. d. Philos ۱۳: ۱۰۳، ۱۹۰۰ء
 بعد: (۵) وہی مصنف: Geschichte der Philosophie im
 Islam، سٹٹ گارٹ ۱۹۰۱ء، ص ۹۰ بعد: انگریزی
 ترجمہ: ص ۹۷ بعد: (۶) وہی مصنف: Kindl
 wider (Orient. Stud. Festschr. f. Nöldeke)
 Giessen، ۱۹۰۶ء، ص ۲۷۹ بعد: (۷) H. Suter
 Die Mathematiker und Astronomen der Araber
 Abhd. z. Gesch. d. Math Wiss ج ۱۰، لائپزگ
 Introduction : George Sarton (۸)؛ ۱۹۰۰ء
 to the History of Science، مطبوعہ بالٹی مور ۱:
 ۵۵۹ تا ۵۶۰؛ (۹) قدری حافظ طوقان: تراث العرب
 العلمی فی الرياضیات والفلک، ص ۱۶۶ تا ۱۷۶،
 قاہرہ ۱۹۶۳ء؛ (۱۰) براکلمان: G.A.L.، تکملہ، ۱:
 ۳۷۲ تا ۳۷۰، لائڈن ۱۹۳۷ء؛ (۱۱) ابن الندیم:
 الفہرست، ۲۵۵ تا ۲۵۶، لائپزگ؛ (۱۲) القفطی:
 تاریخ الحكماء، ص ۳۶۶ تا ۳۷۷، لائپزگ؛ (۱۳)
 عمر فروخ: من تاریخ الفكر العربی الی ایام ابن خلدون،
 ص ۲۲۵ و بعد، بیروت ۱۳۹۲ھ؛ (۱۴) محمد لطفی
 جمعہ: تاریخ فلاسفۃ الاسلام فی المشرق و المغرب،
 ص ۱ تا ۷، قاہرہ ۱۹۲۷ء؛ (۱۵) احمد فؤاد الہوانی:
 الکندی، فیلسوف العرب، مطبوعہ قاہرہ؛ (۱۶) وہی
 مصنف: الکندی، در History of Muslim Philosophy،
 ۱: ۴۲۱ تا ۴۳۳، طبع M.M. Sharif، ویز بادن،
 ۱۹۶۳ء۔

(و ادارہ) T.FIDE BOER

- **الکندی: عبدالمسیح بن اسحق - عیسائیت کی**
 حمایت میں مشہور عربی تصنیف: رسالۃ الی عبداللہ
 بن اسمعیل الهاشمی کے مصنف کا فرضی نام۔ اس
 کتاب میں ظاہر کیا گیا ہے (طبع ۱۸۸۰ء، ص ۴۷)؛

ἐπίχρῆτος کے مطابق) اور (۴) عقل اثباتی
 ہی ڈوہم (Le Systeme du Monde) P. Duhem پیرس
 ۱۹۱۶ء، ۴: ۴۰۵ کے قیاس کے مطابق مؤخرالذکر
 کا مطلب حیوانی (anima Sensitiva) ہے جس کا
 ذکر اسی ضمن میں اسکندر الافروڈیسی سیاسی نے کیا
 ہے، لیکن اس نے اسے عقل نہیں کہا اور نہ وہ ایسا
 کہہ سکتا تھا۔ میرے نزدیک تو الکندی کی چوتھی
 عقل سے مراد تیسری کی مؤثر کار کردگی ہے بعینہ
 جیسے ارسطو نے اکتسابی نیکی کے رکھنے اور اس
 کے مطابق عمل کرنے اور اکتسابی علم اور ذہنی
 عمل کے درمیان تمیز کی ہے، لہذا زمانہ ما بعد کی
 عربی اصطلاحات کے مطابق چوتھی اور پہلی عقل کے
 مابین یوں تمیز کی جائے گی کہ یہ عقل بالفعل
 ہے اور وہ عقل فعال۔

[الکندی کثیرالتصانیف مصنف تھا۔ اس نے
 ۲۲ رسائل فلسفہ، ۱۹ رسائل نجوم، ۱۶ رسائل
 علم ہیئت، ۱۷ رسائل علم مناظرہ، ۱۱ رسائل حساب،
 ۲۳ رسائل علم ہندسہ، ۲۲ رسائل طب، ۱۲
 رسائل طبیعیات، ۸ رسائل علم الکرات، ۷ رسائل
 علم موسیقی، ۵ رسائل نفس اور ۹ رسائل منطق
 وغیرہ لکھے تھے (قدری حافظ طوقان: تراث العرب
 العلمی، ص ۱۶۶ تا ۱۷۶، قاہرہ ۱۹۶۳ء)۔ ان
 میں سے فلسفیانہ رسائل کا مجموعہ دو جلدوں
 میں ابو ریدہ نے شائع کیا ہے (قاہرہ
 ۱۹۵۰ء)۔

مآخذ (۱) Al. Kindi, Genannt der: G. Flügel
 Philosoph der Arabes (Abh. f.d.k.d.m.)؛ ۱: ۲ لائپزگ
 Al. kindi als Astrog (Morgenl.: O. Loth)؛ ۲: ۱۸۵۷
 Forsch. Festschr. f. Flietscher) لائپزگ ۱۸۷۵ء،
 ص ۶۳ بعد: (۳) A. Nagy Die Philosophischen
 Ab handlungen des Ja'qub ben Ishaq al-Kindi

(لاطینی مخطوطات، پیرس، عدد ۱۳۳۹۳، ۱۳۶۴۹،
طبع در Bibliander : Alcoranus، ۱۵۱۵۳۳، ۱۰۲
تا ۲۰) اور پھر انیسویں صدی میں سرولیم میور
اسے گمنامی سے نکال کر دوبارہ منظر عام
پر لایا۔

مآخذ : (۱) Dionysius Carthusianus
(م ۱۴۷۱ء) In Alchoran Lib. V. کولون ۱۵۱۵۳۳
ج ۲، حصہ ۱، ص ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴ : W. Muik
بعد : (۲) The Apology of Al-kindy
Mohammad et la findu : P. Casanova لندن ۱۸۸۲ء، ص ۵۹
monde، پیرس ۱۹۱۳ء، ص ۱۱۰ تا ۱۲۲ : (۳)
کشف الغطاء (شیعی) : الدین والاسلام ۱۳۳۱ھ ج ۲
آخر کتاب، متن اول بار Ant. Tien نے ۱۸۸۰ء میں
طبع کیا (لندن، طابع Gibbert O. Riwington :
Turkish Mission Aid Society، ۱۶۶ صفحات)۔

(L. MASSIGNON)

⊗ **کنعان** : لفظ کے عربی الاصل یا عجمی
الاصل ہونے کے بارے میں علمائے لغت کے ہاں
اختلاف موجود ہے، اسی طرح عربی الاصل ہونے کی
صورت میں اس کے اشتقاق اور معانی کے بارے میں بھی
مختلف اقوال ہیں۔ ابن منظور (لسان العرب، بذیل
مادۃ کنع) اور مرتضیٰ الزبیدی (تاج العروس، بذیل
مادۃ کنع) نے تفصیل سے بحث کی ہے اور اسے یاقوت
(معجم البلدان، ۴ : ۳۸۳، دارالصادر بیروت) نے
مفصل نقل کیا ہے۔ اس کا فصیح تلفظ کاف کی زیر (ت)۔
اور نون ساکن کے ساتھ ہے مگر کاف کی زیر (ت) بھی
منقول ہے (تاج العروس، مادۃ کنع)۔

کتب انساب و تاریخ میں کنعان نام کے تین
اشخاص مذکور ہیں جن میں سے ایک حضرت نوحؑ
کا بیٹا، دوسرا ان کا پوتا اور تیسرا کنعان بابل کے
مشہور بادشاہ نمروڈ کا باپ تھا۔ اول الذکر کنعان
کے بارے میں روایات میں اختلاف بلکہ تضاد پایا

دیکھیے ص ۲) کہ یہ اس مناظرے کے بارے میں
ہے جو تقریباً ۵۲۰/۵۱۹ء میں خلیفہ المامون کے
سامنے اسلام اور عیسائیت کی متعلقہ اقدار کے بارے
میں ہوا تھا، لیکن اس میں الہیات کے ضمن میں
جو بیانات دیے گئے ہیں اور جو اصطلاحات استعمال
ہوئی ہیں وہ غالباً ۵۳۰۰/۵۱۲ء سے بعد کی ہیں۔
اس کی ایک خاص مثال یہ ہے کہ حنبلی برہنہاری
(م ۵۳۲۹/۵۳۰ء) کے اس نظریے کی کہ خدائے تعالیٰ
کے عرش کے پائے پر محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
آلہ وسلم کا اسم مبارک کندہ ہے، الطبری
(م ۳۱۰/۹۲۳ء) کی تردید کا حوالہ دیا گیا ہے۔
مسیحی الہیات میں اسلامی علم کلام کے تصورات
مثلاً صفات ذات اور صفات فعل میں تمیز کو شامل
کر لینے کی وجہ سے اس کندی کو کوئی ایسا
یعقوبی مصنف بھی قرار دینے کی کوشش کی جا سکتی
ہے جو ابن رشد سے پہلے کے زمانے کے رجحانات
کا حامل تھا، مثلاً مشہور مصنف یعنی بن عبدی
(م ۵۳۶۴/۹۷۴ء)۔ البیرونی نے اس کے متن سے
استفادہ کیا ہے اور اس کے مصنف کا ذکر اس کے
اختیار کردہ نام نسطور کندی یعنی ”فرزند اسحق“
سے کیا ہے جو ایک ہاشمی یعنی ”فرزند اسمعیل“
سے خطاب کر رہا ہے۔

اس وکالت کا لہجہ بیشتر مقامات پر جارحانہ
ہے تاہم یہ ایک اہم دستاویز کی حیثیت رکھتی ہے۔
قرآن پاک کے موجودہ متن کی تدریجی تالیف اور اس
کی تنقیدی تاریخ کا خاکہ سب سے پہلی بار اسی
میں پیش کیا گیا۔ اصل عربی کتاب سریانی
رسم الخط میں لکھی گئی تھی (کرشنی Karshuni،
مخطوطات پیرس، Catal. Zotenberg، ص ۲۰۴،
۲۰۵، Catal. moller : Gotha، ص ۱۶۰)۔ ۱۱۳۱ء
کے قریب پطرس الطلیطال (Peter of Teledu) نے
اس کا تجزیہ اور پھر لاطینی میں ترجمہ کیا

بذیل مادہ کَنَع (یوں ہے: نمرود بن کنعان بن سنجاریب بن نمرود الاکبر ابن کوش بن حام بن نوح^۳؛ بعض کتب تفسیر (البیضاوی، ۱: ۵۱۳، طبع فلاشر) میں بھی یہی مذکور ہے کہ نمرود کے باپ کا نام کنعان تھا۔

مآخذ: (۱) فیروز آبادی: القاموس، بذیل مادہ کَنَع؛ (۲) الزبیدی: تاج العروس، بذیل مادہ؛ (۳) ابن منظور: لسان العرب، بذیل مادہ؛ (۴) یاقوت الحموی: معجم البلدان، طبع دارالصادر، بیروت؛ (۵) الطبری: تاریخ الرسل والملوک، طبع ڈخویہ؛ (۶) ابن خلدون: کتاب العبر؛ (۷) المسعودی: مروج الذهب؛ (۸) البیضاوی: انوار التنزیل و اسرار التأویل، طبع فلاشر؛ (۹) عمر رضا کحالیہ: معجم قبائل العرب، دمشق؛ (۱۰) الثعالبی: قصص الانبیاء، قاہرہ ۱۳۲۴ھ۔

(ظہور احمد اظہر)

* **کنعان پاشا** : جو صاری کنعان پاشا بھی کہلاتا ہے، سلطنت عثمانیہ کا ایک امیر البحر اعظم (قہودان پاشا) تھا۔ پیدائش کے اعتبار سے وہ روسی (چرکس) تھا۔ وہ ایک غلام کی حیثیت سے مصر کے عثمانلی حاکم باقیرجی احمد پاشا کے حلقہ خدمت میں داخل ہوا۔ جب احمد پاشا کو سزائے موت ملی تو سلطان مراد چہارم کنعان کو سراہی [محل سلطانی] میں لے گیا اور وہیں اس کی تعلیم و تربیت ہوئی۔ اسے ترقی دے کر رکاب دار آغاسی بنایا گیا (وقائع وجیہی، ورق ۹۱-ب، مخطوطہ ویانا)۔ سلطان ابراہیم کی تخت نشینی (فروری ۱۶۴۰ء) کے بعد وہ اس کا منظور نظر ہو گیا اور اس کی بیٹی عاتکہ سلطانیہ سے شادی کی۔ اسی کے ساتھ ساتھ اسے وزیر ثالث کے عہدے پر سرفراز کر دیا گیا، لیکن ابراہیم کی وفات (۱۸ اگست ۱۶۴۸ء) کے چند ہی روز بعد اسے افریطش (Crete) میں جلا وطن کر دیا گیا۔ ستمبر ۱۶۵۲ء میں وہ استانبول واپس آیا اور در دانیال

جاتا ہے، الطبری (۱: ۱۹۹، طبع ڈخویہ) نے حضرت ابن عباس^۴ کا قول نقل کیا ہے کہ حضرت نوح^۳ کے چار بیٹوں میں سے ایک کا نام کنعان تھا۔ اس کنعان جی کو عرب یام کہتے ہیں اور غرق بھی یہی ہوا تھا۔ ابن الکلبی سے یاقوت (معجم البلدان، ۴: ۴۸۳، بیروت) نے بھی یہی نقل کیا ہے اور بتایا ہے کہ کنعان کا نام اصل میں شالوما تھا اور یہ غرق ہو گیا تھا اور اس کی نسل آگے نہیں چل سکی، لیکن اس کے ساتھ ہی یہ بھی لکھا ہے کہ بلاد شام میں آباد ہونے والے لوگ کنعانی کہلاتے تھے جو کنعان بن نوح سے منسوب تھے اور عربی کے مشابہ کوئی زبان بولتے تھے۔ فیروز آبادی (القاموس بذیل مادہ کَنَع) نے لکھا ہے کہ کنعان حضرت نوح^۳ کا ہی بیٹا تھا۔ شارح القاموس مرتضیٰ الزبیدی (تاج العروس بذیل مادہ کَنَع) نے لکھا ہے کہ مشہور ماہر نسب ابن المنذر الکوفی اور ماہر لغت اللیث سے بھی یہی منقول ہے۔ ابن خلدون (العبر، ۶: ۹۳، ۹۷) نے بربر کو کنعان بن نوح^۳ (بربر بن تملا بن مازین بن کنعان بن نوح^۳) کی اولاد بتایا ہے۔ دوسرے کنعان کے سلسلے میں یاقوت (محل مذکور) نے لکھا ہے کہ وہ سام بن نوح^۳ کا بیٹا تھا اور بلاد شام کے کنعانی اسی کنعان بن سام بن نوح کی نسل سے تھے۔ یاقوت اسے قول مستقیم حسن (صحیح اور اچھا) قرار دیتا ہے۔ المسعودی (مروج الذهب، ۳: ۲۹۴) کے نزدیک بلاد شام کے کنعانی کنعان بن حام بن نوح^۳ کی اولاد ہیں۔ تیسرے کنعان کے بارے میں الزبیدی (تاج العروس، بذیل مادہ کَنَع) نے لکھا ہے کہ کتب تاریخ میں ایک کنعان بن کوش کا بھی ذکر ملتا ہے جو حام بن نوح کی اولاد سے تھا۔ شاید وہی کنعان نمرود بابل کے نسب میں مذکور ہے جس کا سلسلہ نسب بقول المسعودی (مروج الذهب، ۳: ۲۴۰؛ نیز تاج العروس

طرح قوجہ کنعان پاشا (م ۱۰۶۲/۵۱۶۵۲) بھی جسے اکثر قبودان پاشا سے ملتیس کر دیا جاتا ہے، مثلاً سِجِلِ عثمانی، ۸۳: ۴ کبھی اس عہدے پر ماسور نہیں ہوا تھا) تو وہ ایک مصنف بھی تھا اور اس نے صاری صلیق بابا (رک بآں) کی شان میں صلیق نامہ نظم کیا تھا۔ اس کے اپنے جنگی کارناموں خصوصاً اس کی ۱۰۳۶ سے ۱۰۳۸/۵۱۶۲۶ سے ۱۶۲۸ء تک کی فوجی کارروائیوں کو طُوعی ابراہیم افندی (ساکن قَلْقَنْدِلَن) نے جو شاعر بھی تھا اور فقیہ بھی اپنی نظم پاشا نامہ میں بیان کر گیا ہے۔ اس کا ایک نقل کردہ نسخہ موزہ بریطانیہ (Sloane) مخطوطہ ۳۵۸۴ میں موجود ہے، دیکھیے Ch. Rieu: *Catalogue of the Turk. Mss.* ص ۱۹۱، بعد، جس میں مضامین کا تفصیل دار خلاصہ بھی شامل ہے۔ اس امکان کو ہر وقت پیش نظر رکھنا چاہیے کہ یہ نظم مذکورہ بالا قوجہ کنعان پاشا سے بھی متعلق ہو سکتی ہے جس کی زندگی کے واقعات بہت کچھ اپنے ہم نام اور ہم عصر کے کارناموں سے ملتے جلتے تھے (مثلاً دونوں اوفن Ofen کے والی رہے تھے)۔ صاری کنعان پاشا کی زندگی کے جو حالات ملتے ہیں وہ بے حد الجھے ہوئے اور گڈ مڈ ہیں جیسا کہ رامز پاشا زادہ محمد کے خریطہ قبودانان دریا (استانبول ۱۲۸۵ھ) کے ص ۶۵ بعد پر مقالے سے، نیز قاموس الاعلام، ص ۳۹۰۰ کی تصریحات سے جو خریطہ ہی کی پیروی کرتا ہے ظاہر ہوتا ہے۔ اس مآخذ کی رو سے کنعان پاشا کو اس مدرسے کے پاس دفن کیا گیا تھا جو قرق چشمہ کے قریب ہی واقع ہے۔

مآخذ: (متن میں مذکورہ تصنیفات کے علاوہ):

(۱) A. V. Gévai در Jos v. Chmel: *Osterreich.*

Geschichtsforscher، ویانا ۱۸۳۱ء، ۲: ۸۲، عدد

۷۶: (۲) وہی مصنف *Bécs 'A' Budai pasák*

کے مورچوں کا نگران مقرر ہوا۔ ۹ ستمبر ۱۶۵۳ء کو اوفن Ofen کا حاکم ہوا، لیکن ۲۲ ستمبر ۱۶۵۵ء کو اس عہدے سے برطرف کر دیا گیا اور پھر ۹ فروری ۱۶۵۶ء کو سلسترہ کا حاکم مقرر ہوا۔ اسی سال ۳ مئی کو اسے قبودان پاشا (رک بآں) کا عہدہ دے دیا گیا۔ ۲۶ جون ۱۶۵۶ء کو اس کے زیر قیادت ترکی بیڑا وینس کے مقابلے میں بھیجا گیا، لیکن درہ دانیال میں اس نے شکست فاش کھائی۔ Lepanto کی جنگ کے بعد یہ سب سے بڑی بحری شکست تھی جس سے ترکی کو سابقہ پڑا (دیکھیے J. v. Hammer: *GOR*، ۵: ۶۴۹، بعد)۔ سلطان کے سارے غیظ و غضب کا ہدف کنعان پاشا قرار پایا، چنانچہ اسے فوراً زندان میں ڈال دیا گیا۔ بالآخر اس کی هموطن خاتون سلطانہ والدہ (کو سم والدہ رک بآں) کی سفارش سے ۱۸ جولائی ۱۶۵۶ء کو اسے رہائی ملی، لیکن تقریباً اسی وقت اسے قبودان پاشا کے عہدے سے برطرف کر دیا گیا۔ دو سال بعد ۲۳ جون ۱۶۵۸ء کو اسے قائم مقام (رک بآں) بنایا گیا، لیکن اس سے اگلے ہی مہینے (۱۶ جولائی ۱۶۵۸ء) کو پھر معزول کر دیا گیا اور قلعہ نشین فوج کا محافظ بنا کر بروسہ [بوسہ] بھیج دیا گیا (دیکھیے J. von Hammer: *GOR*، ۶: ۳۷؛ نعیم: تاریخ، طبع اول، ۲: ۶۶)۔ یہاں سے وہ آناطولی کے باغی عباۓ حسن کے ساتھ جس سے اس نے بڑے گہرے تعلقات پیدا کر لیے تھے، کچھ ساز باز کر کے روانہ ہو گیا۔ نتیجہ یہ نکلا کہ اسے عباۓ حسن کے انجام میں شریک ہونا پڑا، چنانچہ اسے ۱۷ فروری ۱۶۵۹ء کو حلب میں دغا بازی سے قتل کر دیا گیا (دیکھیے نعیم: تاریخ، ۲: ۶۸۵)۔ اس کا سر ۹ مارچ ۱۶۵۹ء کو استانبول کے دیوان میں لایا گیا۔

اگر یہ وہی کنعان پاشا ہے جس کا ذکر اولیا چلبی نے سیاحت نامہ (۳: ۳۶۶) میں کیا ہے (اور وہ یقیناً کبھی Oczakov کا حاکم نہیں تھا، اسی

حصے میں املسیہ سے قسطنطنیہ تک پھیل گئے۔ سب سے پہلے دانشمند اوغلو کی فتوحات کے ضمن میں ہمیں ۱۰۶۸ء/۱۰۷۵ء - ۱۰۷۶ء میں کنفری کا ذکر ملتا ہے، دیکھیے تاریخ آل دانشمند در املسیہ لی کی حسین حسام الدین، املسیہ تاریخی، استانبول، ۱۳۲۲ء ۲۸۶۲ بعد: ہزار فن: تنقیح التوارخ، در ZDMG، ۳: ۱۱۰۱ - ۱۱۰۲ء میں صلیبی جنگ آزماؤں کا ایک لشکر قسطنطنیہ سے سر زمین دانشمند اوغلو کی طرف روانہ ہوا تاکہ انطاکیہ کے حاکم Boemund کو جسے انہوں نے ملطیہ Malatya میں گرفتار کر کے نیکسار Niksar میں قید کر دیا تھا، رہائی دلائے۔ یہ لشکر انقرہ کو فتح کر کے کنفری (قدیم نام گنگرہ) پہنچ گیا، لیکن اس کا قلعے پر حملہ ناکام ثابت ہوا اور کچھ ہی دن بعد سلجوقوں اور دانشمند اوغلو کی متحدہ فوجوں نے املسیہ میں اس لشکر کا مکمل قلع قمع کر دیا، Caput, Liber: Albertus Aquensis: ابن الاثیر، طبع، Tornberg، ۱۰: ۲۰۳ دیکھیے ZDMG، ۳۰: ۳۷۶؛ Les Comnène: Chalandon، ۱: ۲۲۴ (بعد)۔ شہنشاہ Jhon Comnenus نے اپنے طاقتور قلعہ شکن توپ خانے کی مدد سے ۱۱۳۴ء میں کنفری فتح کر لیا حالانکہ اس میں ایک سال قبل اس کا حملہ ناکام رہ چکا تھا (Chronicle: Niketas، باب ۶، دیکھیے نیز Joannes Prodromos: ریکہ بہ Chalandon، کتاب مذکور ۸۴۲ بعد)، لیکن شہنشاہ کے رخصت ہوتے ہی دانشمند اوغلو نے قلعے پر دوبارہ قبضہ کر لیا اور اس کے بعد بوزنطی پھر کبھی اس پر قابض نہ ہو سکے۔ اس کے بعد ہم دیکھتے ہیں کہ قونہ کی سلجوق سلطنت کے زوال کے بعد کنفری قسطنطنیہ کے اسفندیار اوغلو کے عاتق آ گیا اور پھر ان سے ۱۳۹۵ء/۱۳۹۲ء (ازروے نثری) یا ۱۳۹۷ء/۱۳۹۵ء (ازروے عاشق پاشا زادہ و نامعلوم الاسم

۱۸۳۱ء، ص ۴۱ عدد ۸۶: (۳) سِجِلِ عثمانی، ۴:

Geschichte des Osmani: J. von Hammer (۴): ۸۲

Kenanpascha، بذیل ۱۰: ۴۹۷،

(FRANZ BABINGER)

* **کنفری:** (اسے کنفری اور کبھی کبھی چنگری بھی لکھا جاتا ہے)، ایک اسی نام کی لوا (اداری ضلع) کا صدر مقام۔ یہ ضلع ولایت (صوبہ) قسطنطنیہ Kastamuni میں قزل ایرماق (Hayls) کے ایک معاون اجی صو Gangra کے کنارے واقع ہے۔ یہ وہی قدیم گنگرہ Gangra ہے جو پرانے زمانے میں بھی ایک مستحکم مقام کی حیثیت سے مشہور تھا۔ بعض اوقات بوزنطی اسے جلاوطنی کے مقام کے طور پر استعمال کرتے تھے اور زمانہ ما بعد میں جب عربوں اور دانشمند اوغلو حکمرانوں سے جو لڑائیاں چھڑیں ان میں اسے پھر اپنے تقریباً ناقابل تسخیر قلعے کی بدولت اہمیت حاصل ہو گئی۔ بوزنطیوں کے خلاف چڑھائیوں کے دوران میں بنو امیہ کئی بار خنجرہ (بشکل دیگر خنجرہ) تک بڑھ آئے؛ مثلاً ۵۹۳/۷۱۱ - ۷۱۲ء میں (الطبری طبع، de Goeje، ۲: ۱۲۳۶؛ ابن الاثیر، طبع Tornberg، ۳: ۳۵۷؛ الیعقوبی، ۲: ۳۵۰ جو اس شہر کو حصن الحديد کے نام سے یاد کرتا ہے)۔ ۷۱۰۹/۷۲۸ - ۷۲۷ء میں (الیعقوبی، ۲: ۳۹۵) اور ۷۱۱۳/۷۳۱ - ۷۳۲ء میں (ابن العربی (Bar-Hebraeus): Ketāb de Maktebānūl Zabed، طبع Bruns و Kirrsch، ۲: ۱۲۵، دیکھیے الطبری، ۲: ۱۵۶۱ اور Theophanes، بذیل سال ۶۲۲۴)۔ جب ۱۰۷۱ء میں منگرت Mangikert کی شکست کے بعد بوزنطی شہنشاہ نے مشرقی صوبے چھوڑ دیے تو سلجوق اور دانشمند اوغلو نے اس مال غنیمت کو آپس میں بانٹ لیا۔ سلجوق نے قونہ میں حکومت قائم کی اور دانشمند اوغلو ایشیائے کوچک کے شمالی نصف

عثمانی وقائع نگار) میں ہایزید اول نے ان کی مملکت کے بیشتر حصے کے ساتھ کنفری بھی چھین لیا۔ ۱۸۰۴ء/۱۸۰۱ء میں تیمور نے اسفند یار اوغلو کو ہر یہ علاقہ واپس کر دیا، لیکن ۱۸۲۲ء/۱۸۱۹ء میں [سلطان] محمد اول نے اسے قطعی طور پر اپنی حدود سلطنت میں شامل کر لیا (عاشق پاشازادہ: تاریخ، ص ۸۸ بعد: Leunclavius: *Historiae Musul-* *manae Turcorum* فرینکفرٹ ۱۵۹۱ء، کالم ۴۷۵: von Hammer کے بیانات، *Gesch. des Osman. Reiches* ۱: ۲۴۸، ۲: ۱۷۶، غلط فہمی پر مبنی ہیں)۔ اس کے بعد ترکی حکومت کے ماتحت جو زمانہ امن شروع ہوا تو کنفری بالکل گمنامی کے پردے میں چھپ گیا اور مؤرخین اس کا ذکر بمشکل ہی کبھی کرتے ہیں تاہم ہمیں اس شہر کا مفصل تذکرہ اولیا: سیاحت نامہ، ۳: ۲۵۰ بعد اور حاجی خلیفہ: جہاں نما، ص ۶۴۵ سے مل جاتا ہے۔ یورپی سیاحوں میں سے سب سے پہلے اس کا ذکر ۱۵۵۳ء تا ۱۵۵۵ء میں Dernschvan نے اپنی کتاب، *Tagebuch einer Reise nach Konstantinople und Kleinasien* Babinger، میونخ ۱۹۲۳ء، ص ۱۹۶ میں کیا۔ Anisworth پہلا یورپی تھا جس نے اس سے تقریباً تین سو سال بعد اپنے ذاتی مشاہدات کی بنا پر اس کا مفصل حال بیان کیا۔ خود ہمارے زمانے میں بعض جرمن سیاح یہاں جاتے اور اس کے کوائف قلمبند کرتے رہے ہیں۔ وہ قلعہ جس پر اپنے اپنے زمانے میں عرب، دانشمند اوغلو، بوزنطی اور صلیبی جنگجو یورشیں کرتے رہے آج کھنڈر بنا پڑا ہے۔ قرہ تگین نے پہلے دانشمند اوغلو بادشاہ کی خاطر یہ شہر فتح کیا تھا اور لوگوں نے اب اسے ولی محترم مان لیا ہے۔ اس کا مقبرہ یہاں اب تک موجود ہے۔ قلعے کی پہاڑی پر حوضوں کے نظام کی جس کا تعلق زمانہ قبل از تاریخ سے ہے اور جس کا اولیا اور حاجی خلیفہ

نے تفصیلی ذکر کیا ہے، اب تک پوری تحقیق نہیں کی گئی ہے۔ یہی حال مجید طاش (طاش مسجد) یعنی مولوی درویشوں کی خانقاہ اور اس کے کتبات کا ہے جس کے بارے میں Anisworth کو بتایا گیا تھا کہ یہ عرب خلفاء کے زمانے کی یادگار ہے۔ یہاں کی چھوٹی بڑی ۲۷ مسجدوں میں سے چند ایک بوزنطی دور کی ہیں (رک بہ Cuinet)۔ جامع مسجد کو سلیمان اول نے ۱۵۶۶ء/۱۵۵۸-۱۵۵۹ء میں تعمیر کرایا تھا۔ کنفری سے دو گھنٹے کی مسافت پر جنوب مشرق میں مغارة کے مقام پر معدنی نمک کے وسیع ذخائر (Cuinet، ص ۴۷: اور Marcker) بہت مشہور ہیں۔ یہاں سے نکلے ہوئے نمک سے بوزنطی بھی واقف تھے جسے وہ Γαγγρηνὸν ἄλας کہتے تھے (Nicholaos Myrepsos، تیرہویں صدی کے آخر میں در *Glossar. ad scriptores med. et*: De Cange *inf. Graec* بذیل مادہ) زلزلوں کے شدید حملوں کا، جن سے عصر حاضر میں بھی اسے سابقہ پڑتا رہتا ہے، ذکر قرون وسطیٰ میں بھی ملتا ہے۔ القزوینی: آثار البلاد، طبع Wüstenfeld، ص ۳۶۸ میں اسی قسم کے ایک خوفناک زلزلے کا مفصل حال بیان کرتا ہے جس نے اگست ۱۰۵۰ء میں اس شہر کو تباہ کر ڈالا تھا۔

باشندوں کی تعداد کا اندازہ ۳۰۰۰۰ تیس ہزار [چالیس ہزار] لگایا جا سکتا ہے جو ۵۰۰۰ پانچ ہزار مکانات میں آباد تھے۔ ان میں ۱۵۰ یونانی اور ۵۰ آرمینی خاندان تھے جو جنگ عظیم کے نتائج کے زیر اثر شاید اس وقت تک یہاں سے رحلت کر چکے ہوں گے۔ مآخذ: (جو اوپر نہیں دیے گئے) (۱) Ritter: *Erdkunde*، ۱۸: ۳۵۳ بعد: (۲) G. Le Strange: *The Lands of the Eastern Caliphate*، ص ۱۵۸: (۳) سالنامہ ولایت قسطنطنیہ ۱۲۸۶ھ وغیرہ: (۴) Cuinet: *La Turquie d'Asie*، ص ۵۵۱: بعد: (۵)

تھی۔ علی راجا کا مورث اعلیٰ ایک ہندو تھا، جو سولہویں صدی عیسوی میں مشرف باسلام ہوا تھا۔ اس خاندان کے اخلاف کو اب بھی برائے نام سیادت حاصل ہے [کننور میں فوجی چھاؤنی بھی قائم ہے۔ شہر میں سوتی کپڑے اور بسکٹ بنانے کے کارخانے ہیں۔ مرجیں، ناریل اور ناریل کے رسے بھی دساور جاتے ہیں]۔

مآخذ: (۱) *Madras District Gazetteers*

Malabar، مدراس ۱۹۰۸ء؛ (۲) *Encyclopaedia of*

Britannica، بذیل مادہ ج ۴، ۱۹۵۰ء [لنڈن]۔

G. S. COTTON (و ادارہ)

- * **کنیہ: (عربی)** کا صحیح مطلب تو ایک ایسا اصطلاحی نام یا لقب ہے جس میں صفت سے موصوف اور جزو سے کل (صنعت مجاز مرسل) مراد لیا جائے، لیکن اس کے علاوہ یہ کسی مرد کے (یا عورت کے بھی) اپنے بڑے بیٹے کی نسبت سے نام رکھنے کے لیے بطور اصطلاح استعمال ہوتا ہے، یعنی ابو [یا ام] فلاں۔ یہ ایک ایسا نام ہے جو بہت کم عربوں کے ذاتی نام کا جزو نہیں ہے (دیکھیے نیز مادہ لقب) بلکہ بسا اوقات تو وہ محض اسی نام سے معروف ہوتے ہیں۔ اس رسم کے آغاز کا سبب اس قدر و قیمت میں مضمر ہے جو ساسی نسل کے لوگوں کی نظروں میں اپنے بچوں خصوصاً بیٹوں کی ہوتی تھی۔ اس سے تدفین کے موقعوں پر اس رسم کی پابندی پر بھی روشنی پڑتی ہے جس کی رو سے یہ فرض لازمی طور پر بالخصوص بڑے بیٹے پر عائد ہوتا تھا۔ کنیہ اور رسوم تدفین کے درمیان تعلق کی منفی شہادت اس امر میں موجود ہے کہ غلاموں کی بالعموم کوئی کنیہ نہیں ہوتی تھی اور مولیٰ نہ بنائے جانے کی صورت میں انہیں بغیر رسموں کے دفن کر دیا جاتا تھا [یعنی زمانہ جاہلیہ میں]۔

عربی ادب میں کنیہ کو اگر ایک واقعی

Travels and Rescarches in Asia : W. F. Ainsworth
Minor. etc. لنڈن ۱۸۴۲ء، ۱ : ۱۰۹ : بعد؛ (۶)
v. Flottwell در *Petermann's Mitteilungen*، تکملہ
حصہ ۱۱۳ (۱۸۹۵ء)، ص ۳۸ بعد و ۵۰ (پہاڑی پر
کننڈروں کے نقشے کے ساتھ)؛ (۷) G. Marcker در
Zeitschrift der Ges. f. Erdkunde، ۱۸۹۹ء، ۳۴ :
۳۶۸ بعد؛ (۸) *Paphlagonia* : R. Leonhard، برلن
۱۹۱۵ء، ص ۶۶ و ۱۲۰ (مع تصویر)۔

(J. H. MORDTMANN)

* **کننکور، کننکور، گنگور:** ایک چھوٹا سا

ضلع جو اسی نام کے ایک شہر اور تقریباً ۳۰ مواضع پر مشتمل ہے۔ یہ ہمدان اور قرمیسین کے درمیان واقع ہے۔ شہر کی آبادی پانچ ہزار ہے اور اس کے نواح میں ایک مشہور قلعہ ہے جس کا نام قصر المصوص یا قصر دزدان یعنی ڈاکوؤں کا قلعہ ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس کا یہ نام اس وجہ سے پڑا کہ فتح کے وقت مسلمانوں کے کئی مؤیشی چرا لیے گئے تھے، طبری، ۱ : ۲۶۴۹۔

مآخذ: (۱) *B.G.A.*، ۱ : ۱۹۵ : ۲ : ۲۵۶ : ۳ :
۳۹۳؛ (۲) *Dict. de la Perse* : Barbier de Meynard،
ص ۴۵۰ تا ۴۵۱؛ (۳) *Lands* : Le Strange، ص ۱۸۸
بعد؛ (۴) *Voyage* : Flaudin، ۱ : ۴۰۸ : بعد۔

(J. RUSKA)

* **گننور [گنناور]:** کیرالا کے ضلع مالابار میں بھارت کے مغربی ساحل پر ایک بندرگاہ۔ ۱۹۷۱ء کی مردم شماری کی رو سے شہر کی آبادی پچاس ہزار نفوس پر مشتمل ہے جس میں نصف سے کچھ زیادہ مسلمان ہیں جو موہلیے [رک بان] کہلاتے ہیں۔ یہ ہندو ماؤں کے بطن سے عرب مہاجرین کی اولاد ہیں۔ کننور موہلا سردار علی راجا (امیر بحر) کی اقامت گاہ بھی رہا ہے جس نے ۱۹۱۱ء میں جزائر لکادیپ سے دستبرداری کے بدلے پنشن قبول کر لی

ابو حبة [رك باں] ابو عربش [رك باں] .
سب قسم کی مشرقی کتب لغات میں کنیہوں
کو بالعموم ایک صنف میں مرتب کیا جاتا ہے۔
ایسی لغات بھی موجود ہیں جن میں محض کنیہوں
سے بحث کی گئی ہے۔

مآخذ : (۱) Goldziher : *Der Gebrauch der Knuja als Ehrenbezeichnung*
Muhammedanische Studien ۱ : ۲۶۷ (۲) A.J. Wensinck : *Some Semitic Rites of Mourning and Religion*
Verh. Ak. N.R. Wet. Amsterdam ج ۱۸، شماره ۱، ص ۲۶
بعد : (۳) Barbier de Meynard : *Surnoms et Sobriquets* در J.A. ۱۹۰۷ء، بالخصوص ۱۸۹
تا ۲۰۲ .

(A. J. WENSINCK)

کنیشتہ : (جمع کنائس)، معبد یا مجلس، گرجا،
آرامی لفظ کنشتا Kenishta [دیکھیے فارسی، کنشت،
حافظ :

تنہا نہ منم کعبہ دل بتکدہ کردہ
در هر قدمی صومعه ای هست و کنشتی]
کا معرب ہے جس کے معنی ہیں ”جائے جلوس، مدرسہ
معبد“ (دیکھیے J. Levy : *Neuhebr. und Chald. Wörterbuch* ۲ : ۳۵۹ بعد)۔ عہد نامہ جدید (انجیل) کی
سریانی تفسیر (Peshitta) میں اس کی سریانی شکل
کنشتا (Kenūshā) یونانی لفظ συναγωγή اور بعض
اوقات ἐκκλησία کا ترجمہ ہے (دیکھیے Payne Smith : *Thesaurus Syr.* ج ۱ : عمود ۱۷۷۳)۔ اس کے
مقابلے میں مسیحی مغربی آرامی لفظ کنشتا (Kenishta)
sυναγωγή نیز ἐκκλησία ہی کی دوسری شکل ہے
(دیکھیے Sculthess : *Lex. Syropal.* برلن ۱۹۰۳ء، ص ۹۵)، مؤخرالذکر اصطلاح تقریباً ہمیشہ [سریانی
تفسیر] پشٹا میں عیدطا سے ترجمہ کی جاتی ہے۔
لسان العرب، ۸ : ۸۳، س ۲ بعد، کا بیان اس حد
تک تقریباً صحیح ہے کہ کنیشتہ کنشت سے مأخوذ

اعزازی لقب کے طور پر نہیں تو کم از کم سادہ
نام کی نسبت ہمیشہ زیادہ وقعت کی نظر سے
دیکھا جاتا ہے۔ لسان، بذیل مادہ کی رو سے جب
کوئی پہلوان، حریف لشکر کو ایک ایک کر کے
لڑنے کے لیے للکارتا تھا تو ہمیشہ اپنی شخصیت کا
اعلان اپنی کنیہ کے ذریعے کرتا تھا، جب کسی
جنگجو سے اس کا قبیلہ استمداد کرتا ہے تو اسے
اس کی کنیہ سے پکارتا ہے (قیس بن الخطیم، طبع
Kowalski، لائپزگ ۱۹۱۴ء، نا مکمل ج ۴، س ۳۸)
ایک بار (حضرت) عائشہؓ نے آنحضرت (صلی اللہ علیہ
و آلہ وسلم) کی خدمت میں عرض کی کہ آپ کی سب
ازواج کی کنیہ ہے، لیکن میری کنیہ نہیں، تو آپ نے
ارشاد فرمایا تم اپنی کنیہ ام عبداللہ رکھ لو (احمد
بن حنبل، ۶ : ۱۵۱)۔ اس حدیث سے ہمیں ایک
ایسی بات کا پتا چلتا ہے جو یوں شاید کبھی ہمارے
علم میں نہ آتی اور وہ یہ کہ بے اولاد لوگ بھی
اپنے لیے کوئی کنیہ اختیار کر سکتے تھے۔ بعض
دفعہ کنیہ کسی شخص کی ابویت کی جگہ اس کے
دیگر خصائص کو ظاہر کرتی تھی۔ ابو ہریرہ
[رك باں] بمعنی ”بلی کے بچوں کے باپ“ کی کنیہ اس
لیے پڑی تھی کہ وہ بلیوں پر بہت شفقت فرماتے تھے۔
تاریخ کے صفحات سے یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ
خلیفہ اول کی کنیہ ”ابوبکر“ (بکر بمعنی اونٹنی کا
بچہ) کی کیا وجہ تھی۔ اکثر اوقات کنیہ میں ابو کا
لفظ کسی جسمانی خصوصیت کو بھی ظاہر کرتا
ہے، مثلاً ابو شامہ وہ شخص جس کے جسم پر کوئی
پیدائشی نشان ہو۔ بعض اوقات محض عناد کے
باعث یونہیں مزاحاً یا طنزاً کنیہ رکھ دی جاتی ہے،
مثلاً (ابو جہل [رك باں]، ابولہب [رك باں]، اور
آخر میں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ کئی
جغرافیائی نام بھی کنیہ کی صورت اختیار کر لیتے
ہیں، مثلاً ابوسمبل [رك باں]، ابوقیس [رك باں]،

طبع de Goeje، ص ۱۷۳؛ الیعقوبی: تاریخ، طبع Houtsma ۲: ۱۶۷؛ الطبری، ۱: ۲۳۰۵، ۸ بعد، ۲۵۸۸، ۷: Eutychius، طبع Cheikho، ۲: ۱۷، ۷: ابن عساکر: التاريخ الكبير، دمشق ۱۳۲۹، ۱: ۱۷۸؛ دیکھیے نیز ابو یوسف کتاب الخراج، بولاق ۱۳۰۲، ص ۸۰)۔ حدیث میں آیا ہے کہ کس طرح حضرت ام حبیبہؓ اور حضرت ام سلمہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حبشہ کے ایک گرجا کا ذکر کیا تھا جو بتوں سے مزین تھا (البخاری، کتاب الصلوٰۃ، باب ۴۸، ۵۴؛ جنازہ، باب ۷۰؛ مناقب الانصار، باب ۳۷)۔

مزید براں کنیسه کا لفظ بعض اسما کی طرف مضاف ہو کر بھی استعمال ہوا ہے مثلاً کنیسه حنس (اسکندریہ میں، یاقوت: کتاب مذکور، ۱: ۲۵۷ س ۳۲)؛ کنیسه الغرب (جنوبی ہرتکال میں، راس سینٹ ونسنٹ پر، یاقوت: کتاب مذکور، ۱: ۳۷۷ س ۱۹؛ الادریسی: نزهة المشتاق، جزئی طبع از de Goeje و Dozy، متن ص ۱۸۰؛ ترجمہ ص ۲۱۸)؛ کنیسه الکف (مصر میں، اس میں حضرت عیسیٰ کے ہاتھ کا نشان موجود ہے، یاقوت، ۲: ۲۲، ص ۲ بعد)؛ کنیسه یوحنا و کنیسه مریم (دمشق میں، یاقوت، ۲: ۵۹۱، ۱۰، ۵۹۶ س ۲۳)؛ کنیسه القیامة (ریت کے تودے والا گرجا، یہ کنیسه القیامة کی جان بوجھ کر بگاڑی ہوئی شکل ہے، بیت المقدس میں المسعودی: مروج الذهب، پیرس، ۱۸۶۱ تا ۱۸۷۷، ۱: ۱۱۱، ۳: ۴۰۵؛ دیکھیے نیز G. Le Strange Palestine: under the Moslems، لندن ۱۸۹۰، ص ۱۴۱ بعد، ۲۰۲ بعد)؛ کنیسه الباغوتہ (الباعوثہ؟؛ الحیرہ میں، الہمدانی: صفة جزيرة العرب، طبع D. H. Müller، ص ۱۲۷ س ۲)؛ [کنیسه السوداء، مصیصہ کے قریب، دیکھیے القاموس، بذیل کنس] وغیرہ۔

المقریزی معبد یہود اور نصاریٰ دونوں کے

ہے، لیکن الخفاجی (شفاء الغلیل، قاہرہ ۱۲۸۲، ص ۱۹۵) اس نظریے کو رد کرتے ہوئے یہ رائے پیش کرتا ہے کہ اس لفظ سے ایک مخصوص مسیحی ادارہ مراد ہے اور اس کا سلسلہ کلیسا سے جا ملتا ہے جو کلیسیا (ἐκκλησία) کا مخفف ہے۔ البستانی بھی اس لفظ کو ἐκκλησία کا معرب سمجھتا ہے (محیط المحيط، بیروت ۱۲۸۶ ص ۱۸۴۷ الف)۔ عربی میں کنیسه کا اطلاق یہودی اور عیسائی دونوں کے عبادت خانے پر ہوتا ہے اور مختلف لغات سے بھی ظاہر ہوتا ہے۔ بعض لغات میں اس کے معنی صرف معبد نصاریٰ اور بعض میں صرف معبد یہود لکھے ہیں (دیکھیے الجوہری: صحاح، بولاق ۱۲۸۲، ۱: ۴۷۳ تا آخر؛ الزمخشری: اساس البلاغة، قاہرہ ۱۲۹۹، ۲: ۲۱۲، س ۲۰؛ لسان العرب، محل مذکور؛ یاقوت: معجم، طبع Wüstenfeld، ۴: ۳۱۴، س ۷)۔ بقول الفيروز آبادی (القاموس، بولاق ۱۲۷۲، ۱: ۵۴۹) کنیسه کا مطلب ہے یہودیوں، عیسائیوں یا کفار کا عبادت خانہ (متعبد)؛ دیکھیے نیز تاج العروس، ۴: ۲۳۵ ذیل۔

قدیم ادب میں لفظ کنیسه اکثر اوقات "گرجا معبد نصاریٰ" کے معنوں میں آیا ہے۔ ۵۸۸/۷۰۷ء کے لکھے ہوئے دو مخطوطہ اوراق بردی (Papyrus) میں ایک خانقاہ کے گرجا کا ذکر ملتا ہے جسے مصر میں (منیہ) کنیسه ماریہ کہتے تھے (Papyri Schott)۔ Reinhardt، طبع I. Becker، ہائیڈل برگ ۱۹۰۶ء، ص ۱۱۱، س ۴، ص ۱۱۲، س ۴)۔ جریر اپنی ایک ہجویہ نظم میں بنو تغلب کے کنائس کا ذکر کرتا ہے (المبرد، الکامل، طبع Wright، ص ۴۸۵، ۵)۔ حضرت عمرؓ یا ان کے سپہ سالار مختلف شہروں کے باشندوں سے عام طور پر جو معاہدے کرتے تھے ان میں کنائس کے بارے میں شرائط کا صراحتہ ذکر کیا جاتا تھا (البلاذری: فتوح البلدان،

لیے لفظ کنیسه استعمال کرتا ہے (الخط، بولاق ۱۲۷۰، ۲: ۴۶۴، بعد، ۵۱۰، بعد)۔

اندلس اور مغرب میں یہ لفظ کنیسیہ Kanisiya کی صورت میں مستعمل تھا (غالباً iglesia کے زیر اثر)؛ مراکش اور تونس میں یہ آج تک مروج ہے (Supplement : vgl. Dozy، ۲: ۴۹۳)۔

موجودہ زبان میں کنیسیہ سے مراد گرجا ہے، اور کنیس سے معبد یہود (البستانی، محل مذکور)۔ مصری لغة کے لیے دیکھیے Arabic-English: S. Spiro Bey Dictionary، بار دوم، قاہرہ ۱۹۲۳ء، بذیل مادہ)۔

الکنیسیہ یا الكنيسة السوداء شمالی شام کے سرحدی صوبے کا ایک شہر تھا جس میں ایک قلعہ بھی تھا جو بالکل شکستہ اور ویران ہو چکا تھا۔ ہارون الرشید نے اسے دوبارہ درست کرایا (یاقوت ۴: ۳۱۴؛ دیکھیے ۱: ۹۲۷، س. ۲، الاضطخري، B.G.A.، ۶۳: ۱، ۶۸، ۳)؛ vgl. le Strange: کتاب مذکور، ص ۷۷، بعد)۔ المقدسی (B.G.A.، ۳، بار دوم: ۴۵۳، س ۹) نے ایک مقام کنیسیہ المجوس کا ذکر کیا ہے جو آرجان سے ایک دن کی مسافت پر واقع تھا۔ یمن میں بحیرہ قلم کے کنارے، زید کے قریب ایک بندرگاہ کا نام بھی الكنيسہ تھا (الفیروز آبادی، محل مذکور، تاج العروس، محل مذکور)۔ تاج العروس کی رو سے مصر کے کئی مقامات کے ناموں میں کنیسیہ کا لفظ پایا جاتا ہے۔

مسلمانوں نے گرجاؤں کے لیے جو قوانین منضبط کیے تھے، ان کے لیے دیکھیے مادہ نصاریٰ۔

مآخذ: مذکورہ بالا تصنیفات کے علاوہ دیکھیے

Die aramäischen Fremdwörter im : S. Fränkel

Arabischen، لائیڈن ۱۸۸۶ء، ص ۲۷۵۔

(C. VAN ARENDONK)

• کوئٹہ: (پشتو: کوطہ Kawatta)؛ ضلع کوئٹہ [بلوچستان، (پاکستان)، راک بان] کے ایک شہر

اور تحصیل کا نام۔ ضلع کوئٹہ میں تحصیل کوئٹہ، اور پشین اور چمن کی انتظامیہ سب ڈویژن شامل ہے۔ اس کا کل رقبہ ۸۰۶ مربع میل اور آبادی (۱۹۵۱ء) ۲۰۹۲۲۱ ہے۔ یہ ضلع ایک پہاڑی علاقہ ہے، جس کے شمال مغرب میں افغانستان، مشرق میں زھوب اور سبی کے اضلاع، جنوب میں درہ بولان اور قلات ڈویژن کا علاقہ سوان، جنوب مغرب میں کوہستان چلتان اور شمال مشرق میں زرغوم کا میدان مرتفع ہے۔

کوئٹے کی تحصیل خان آف قلات سے اجارہ داری پر لی گئی تھی۔ اس کا رقبہ ۵۴۸ مربع میل ہے۔ ۱۹۳۵ء میں کوئٹے کا شہر زلزلے سے تباہ ہو گیا تھا۔ شہر کوئٹہ بشمول رقبہ چھاؤنی کی آبادی (۱۹۷۲ء) ۱۵۶۰۰۰ ہے۔ بلند پہاڑوں سے گھری ہوئی یہ ایک وادی ہے جس کی بلندی ۵۵۰۰ فٹ کے قریب ہے۔ یہ ایک اہم فوجی مرکز بھی ہے۔ ۱۹۰۷ء میں یہاں فوجی افسروں کی تعلیم و تربیت کے لیے ایک سٹاف کالج کھولا گیا، جہاں اب نہ صرف پاکستان بلکہ غیر ملکی فوجی افسروں کی تعلیم و تربیت بھی ہوتی ہے۔ [قیام پاکستان کے بعد کوئٹے میں اعلیٰ تعلیم کے لیے بہت سی سہولتیں حاصل ہو گئی ہیں۔ مقامی ڈگری کالج نے ۱۹۷۰ء سے یونیورسٹی کا درجہ حاصل کر لیا ہے۔ بلوچی، بروہی اور پشتو زبان کے فروغ کے لیے بلوچی اکادمی، بروہی ادبی دیوان اور پشتو اکادمی مصروف عمل ہیں۔ اردو صحافت کو نمایاں مقام حاصل ہے۔ کوئٹے نے صنعتی اعتبار سے بھی ترقی کی ہے۔ یہاں سوتی تاگا اور اون بنانے کے کارخانے بھی ہیں۔ سحت افزا مقام ہونے کے باعث یہاں گرمیوں میں بڑی چہل پہل رہتی ہے]۔ یہاں پھلوں اور میووں کی بہت بڑی منڈی بھی ہے۔

اٹھارھویں صدی کے نصف تک، جب

وجہ سے امیر افغانستان اور حکومت ہند کے درمیان جنگ کا خطرہ روز بروز بڑھ رہا تھا؛ چنانچہ ۱۸۷۶ء میں یہ فیصلہ کیا گیا کہ کوئٹہ پر قبضہ کر لیا جائے۔ ۱۸۶۴ء کے عہد نامے کی رو سے یہ بات طے پا چکی تھی کہ انگریزی فوج قلات کی حدود میں بھیجی جاسکتی ہے۔ (ایچسن، ۱۱ : ۲۱۲ تا ۲۱۳)؛ چنانچہ اس معاملے میں میجر (بعد میں سر رابرٹ) سنڈیمان کی کوششوں سے اس عہد نامے کی، مزید اضافے کے ساتھ، ۸ دسمبر ۱۸۷۶ء کو عہد نامہ جیکب آباد (Parl. Papers، ۱۸۷۷ء، ۶۴، حدود ۱۸۰۸ء، ص ۳۱۴ تا ۳۱۶) کے نام سے تجدید ہوئی۔ وظیفے میں کچھ اضافہ کرا لینے کے بعد خان قلات نے اس بات کی اجازت دے دی کہ انگریزی فوجیں اس کے علاقے میں مقیم ہو جائیں اور قلات کے علاقے میں تار اور ریل کا سلسلہ قائم کر دیا جائے۔ اس کے بعد بلوچستان ایجنسی کا قیام عمل میں آیا؛ اس لیے کہ ۲۱ فروری ۱۸۷۷ء کو سنڈیمان کو گورنر جنرل کا ایجنٹ مقرر کیا گیا اور اس کا صدر مقام کوئٹہ قرار پایا۔ [نیز رگہ بہ بلوچستان]۔ [۱۹۷۷ء تک تازہ ترین حالات کے لیے دیکھیے 'The Statesmans' Year Book، ۱۹۷۶-۱۹۷۷ء]۔

مآخذ (۱) Administration Report of the

Baluchistan Agency (سالانہ شائع ہوتی تھی)؛ (۲)

Treaties, Engagements and : C. U. Aitchison

Sanads، ج ۱۱، ۱۹۰۹ء؛ (۳) D. Bray

Ethnographical Survey of Baluchistan، جلد ۲

The problem of : C. C. Davies (۴) ۱۹۱۳ء

the N. W. Frontier، ۱۹۳۲ء؛ (۵) Frontier and

overseas Expeditions from India، ج ۳، ۱۹۱۰ء؛

Baluchistan District : R. Hughes-Buller (۶)

Gazetteer Series، ج ۵، (Quetta-Pishin District.)

Parliamentary Papers, Quetta and (۷) ۱۹۰۷ء

کوئٹہ بروہی بلوچیوں کے قبضے میں آیا۔ کوئٹہ کی تاریخ بھی غالباً وہی ہے جو قندھار کی ہے۔ [قدیم تاریخ کے لیے رگہ بہ بلوچستان، قندھار]، پہلی افغان جنگ (۱۸۳۹ تا ۱۸۴۲ء) کے زمانے میں کوئٹہ پر انگریزوں کا عارضی قبضہ رہا۔ (دیکھیے W. Hough : A Narrative of the march and operations of the army of the Indus in the expedition into Afghanistan، ۱۸۴۰ء) اس مقام کی جنگی اہمیت سب سے پہلے جنرل جان جیکب نے تسلیم کی، جس نے ۱۸۵۶ء میں لارڈ کیننگ کو ترغیب دی کہ اس فوجی مقام پر قلعہ گیر فوج متعین کی جائے (Views and Opinions of General John Jacob، طبع Pelly، ص ۳۴۹)، لیکن اس تجویز کو اس لیے مسترد کر دیا گیا کہ یہ مقام ہر طرف سے دشمن قبائل سے گھرا ہوا تھا اور اپنے اصلی مرکز سے منقطع تھا اور ایسے دور افتادہ مقام پر قلعہ گیر فوج کا رکھنا خطرے سے خالی نہیں تھا۔ دس سال بعد سر ہنری گرین، پولیٹیکل ایجنٹ اپر سندھ نے بالائی سندھ کی سرحدوں کو مستحکم کرنے کے منصوبے کے سلسلے میں یہ تجویز پیش کی کہ کوئٹہ میں قلعہ گیر فوج رکھی جائے اور اس شہر کو کراچی سے بذریعہ ریل ملا دیا جائے۔ ان لوگوں کی بدقسمتی سے، جو بلوچستان کے علاقے میں پیش قدمی کرنا چاہتے تھے، لارڈ لارنس اور اس کی کونسل نے اس تجویز کی سخت مخالفت کی کیونکہ وہ سب کے سب عدم مداخلت کی حکمت عملی کے علمبردار تھے۔ دس سال اسی طرح گزر گئے اور وائسے کی کونسل میں ہاتھ پر ہاتھ دھرے رہنے والے ارکان کا اثر اور غلبہ کم ہو گیا۔ ادھر خیوا [رگہ بہ خوارزم] کا علاقہ روسیوں نے فتح کر لیا تھا اور وہ اب ہندوستان میں داخل ہونے والے راستوں کے قریب تر آ رہے تھے۔ اس سے پہلے زیادہ خطرناک بات یہ تھی کہ شیر علی کی بے اعتنائی کی

اعتماد کریں جو اس فتح کو اپنے بطل جلیل عقبہ بن نافع کی طرف منسوب کرتے ہیں جس کی بابت کہا گیا ہے کہ اس نے کوار کے قلعے یکے بعد دیگرے فتح کر لیے تھے۔ الادریسی نے بارہویں صدی عیسوی کے اندر ان علاقوں کی وساطت سے ہونی والی تجارت کی اہمیت کا کئی بار ذکر کیا ہے۔

انیسویں صدی عیسوی میں کئی یورپین سیاح کوار پہنچے۔ سب سے پہلے جنوری ۱۸۲۳ء میں Denham، Clapperton اور Oudney کی جماعت زائرین آئی؛ اس کے بعد Rohlfs, Barth, Vogel اور Nachtigal اور سب سے آخر میں Monteil۔ گزشتہ صدی کے آخری سالوں میں کوار کی حالت کسی حد تک خراب ہو چکی تھی۔ اس زمانے میں یہاں ایک شیخ (mai) کی برائے نام حکومت قائم تھی جسے وہاں کے ممتاز افراد نے منتخب کیا تھا۔ دراصل ہر گاؤں میں اس کی اپنی ہی حکومت تھی۔ صحرا میں تجارت کی عام کمی کے باعث کوار ہری طرح متاثر ہو چکا تھا۔ اس پر جب چاڈ کا علاقہ فرانسیسیوں کے قبضے میں آ گیا اور انہوں نے غلاموں کی تجارت کو روک دیا تو کوار کے کاروبار کا گویا دم ہی نکل گیا، کیونکہ اس کا سب سے بڑا بیوپار یہی تھا۔ پھر جب سنوسی شیخ نے صحرائے اعظم میں ایک باقاعدہ ریاست قائم کرنے کا خواب دیکھا تو اس کے لیے بھی یہ مقام ناگزیر تھا۔ ترکوں نے جنت اور تبستی کی طرح یہاں بھی اپنی حکومت تسلیم کرانے کی کوشش کی، لیکن جب جولائی ۱۹۰۶ء میں فرانسیسیوں نے چاڈ کے علاقے سے بڑھ کر کوار پر قبضہ کر لیا تو ان کوششوں کا ہمیشہ کے لیے خاتمہ ہو گیا اور نخلستانوں کے اس مجموعے کے باشندوں کو بھی اپنے فتنہ پرداز پڑوسیوں کے خلاف قانون مطالبہ زر سے امن حاصل ہو گیا۔

مآخذ: (۱) البکری: کتاب المسالك والممالك،

Central Asia ۱۸۷۸-۱۸۷۹ ج ۷، قلات ۱۸۷۷ء ج ۶، حدود ۱۸۰۷-۱۸۰۸ء؛ (۸) T. H. (۱۸۷۷ء)؛ Life of Sir Robert Sandeman: Thornton ۱۸۹۰ء؛ (۹) Ency. Britannica بذیل مادہ؛ (۱۰) Sqr. (۱۹۷۷-۱۹۷۶)؛ The Statesman's Year Book (۱۹۷۷ء)؛ (۱۱) C. COLLIN DAVIES (ادارہ)۔

• کوئل: رک بہ علیگزہ۔

• کوار: صحرائے اعظم میں نخلستانوں کا ایک مجموعہ (جنوب میں سب سے آخری نخلستان بلتہ ۱۸° - ۱۸° عرض بلد شمالی اور ۱۳° طول بلد مشرقی کے درمیان ہے) جو تبستی کے بلند اور گتھے ہوئے سلسلہ کوہ کے مغرب میں، فزان [رک بہ] کے راستے طرابلس سے چاڈ [رک بہ شاد] کے ارد گرد کے علاقے کو جانے والی تجارتی شاہراہ پر واقع ہے۔ اس شاہراہ پر کوار فزان اور کانم کے تقریباً بیچوں بیچ واقع ہے؛ فزان سے ایک حمادہ اور کانم سے ریت کے ٹیلوں کا ایک منطقہ جدا کرتا ہے۔ یہ نخلستان پہاڑیوں کے ایک سلسلے کی بدولت ظہور میں آئے ہیں جو شمالاً، جنوباً چلا گیا ہے۔ یہ پہاڑیاں اسے مشرقی سمت سے گھیرے ہوئے ہیں اور شمال مشرق سے آنے والی خوفناک ہوا سے اسے محفوظ رکھتی ہیں۔ ان نخلستانوں کو پہاڑ کی ایک وادی کہنا چاہیے جس کا طول شمالاً جنوباً ۵۰ میل ہے اور عرض کسی مقام پر بھی دو تین میل سے زیادہ نہیں۔ پانی بہت ہی کم گہرائی پر نکل آتا ہے اور خاصی افراط کے ساتھ مگر عموماً کھاری ہوتا ہے۔

کوار کی تاریخ تاریکی میں پوشیدہ ہے۔ جس تجارتی شاہراہ پر یہ واقع ہے وہ زمانہ قدیم میں پہلے ہی سے استعمال ہوتی تھی، اگرچہ اس کا کوئی صریح قطعی ثبوت موجود نہیں ہے۔ بہر صورت شمالی افریقہ کی فتح کے وقت یہ مجموعہ نخلستان موجود تھا۔ اگر ہم ان عرب مؤرخوں کی روایات پر

ہیں، دو کتب خانے ہیں جن میں سے ایک کتب خانہ کوہری زادہ فاضل پاشا نے قائم کر کے وقف کر دیا تھا، ۶ مدارس ہیں اور متعدد عمارات جنہیں کوہریلی محمد پاشا نے رفاہ عام کے لیے بنایا تھا، ۶ کاروان سرائیں ہیں اور ۵ حمام اور ۳ درویشوں کی خانقاہیں ہیں۔ مکانوں کی چھتوں پر سرخ رنگ کے ٹائل لگے ہوئے ہیں اور دودکشوں کے اوپر دھات کی ویسی ہی ٹوپیاں چڑھی ہوئی ہیں جیسی ترکی مساجد کے میناروں پر نظر آتی ہیں۔ یہاں الحاج یوسف آغا کا ایک محل اور قلعے میں اسی کی ایک مسجد بھی ہے علاوہ ازیں قادریہ اور خلوتیہ درویشوں کی خانقاہیں، ۱۱ کاروان سرائیں، دو عمارتیں (غربا کے لیے لنگر خانے) اور ۸ مدرسے ہیں۔ احمد پاشا کے حمام بہترین ہیں۔ بیزستان (بزاز ہٹا) یوسف آغا نے بنوایا تھا۔ اس قصبے کی بندرگاہیں بفرہ اور سینوپ ہیں جو بحیرہ اسود پر واقع ہیں۔ اسے ایک سڑک صمسون سے ملاتی ہے جو گاڑیوں کی آمد و رفت کے لیے مناسب ہے۔

کوہری صوبہ ایک دریا کا نام ہے، جو شان طاغ سے نکلتا ہے اور وزیر کوہری کے قریب قزل ایرماق [رک باں] میں گر جاتا ہے۔ قدیم دریا یوری مدون (Eurymedon) بھی جو خلیج عدالیہ میں گر کر بحیرہ روم سے مل جاتا ہے، اسی نام سے مشہور ہے۔ اس کے دہانے پر ایک چھوٹا سا قصبہ کوہری بازار آباد ہے۔

مآخذ: (۱) علی جواد: جغرافیہ لغاتی، ص ۶۸۷؛ (۲) سامی بی: قاموس الاعلام، ۵: ۳۹۰۵؛ (۳) اولیا انندی: Travels، ترجمہ از V. Hammer، ۲: ۲۱۷۔ (CL. HUART)

* کوہری حصار: (پل کا قلعہ)؛ ایشیائے کوچک میں صوبہ خداوند گار کا ایک گاؤں جو پنی شہر کے قریب چوروک صو کے کنارے آباد ہے۔

طبع ڈی سلان، ص ۱۳؛ ترجمہ ڈی سلان، الجزائر ۱۹۱۳ء، ص ۳۴؛ (۲) الادریسی: Description de l'Afrique et de l'Espagne، طبع و ترجمہ ڈوزی و ڈخویہ، لائڈن ۱۸۶۶ء، بمدد اشاریہ؛ (۳) Denham و Narrative of Travels and Discoveries: Clapperton، لندن ۱۸۲۶ء؛ (۴) In Northern and Central Africa Travels and Discoveries in Northern and Central Africa، لندن ۱۸۵۱ء، ۱: ۵۰۳؛ ۲: ۴۲۴ تا ۴۳۰؛ (۵) Sahârd und Sûdân: G Nachtigal، برلن ۱۸۷۹ء، ۳: اشاریہ ص ۵۲۴؛ (۶) De St.: Monteil، پیرس، Louis à Tripoli per le lac Tchad، تاریخ ندارد؛ (۷) Notes sur Bilma et les oasis environnantes، در Revue Coloniale، جون ۱۹۰۷ء؛ (۸) La région du Tchad et du Ouadai، پیرس ۱۹۱۲ء؛ (۹) Le Sahara، پیرس ۱۹۲۳ء؛ (۱۰) Mayet و Prévost: L'oasis du Krouar et la Prehistoire du Sahara، در La Nature، ۱۴ مارچ ۱۹۲۵ء، ص ۱۶۱ تا ۱۶۸؛ (۱۱) کنوری زبان کے بارے میں رک بہ ۱۹۲۳ء (بلمتہ میں مرتب ہوئی)۔

(HENRI BASSET)

* کوہری: (ترکی: بمعنی پل؛ مشرقی ترکی

میں: گوہریک) جو ”وزیر کوہری“ یعنی ”وزیر کے پل“ کے نام سے بھی مشہور ہے (وزیر کا اشارہ البانوی نسل کے مشہور وزیر اعظم کوہریلی محمد پاشا کی طرف ہے، نیز رک بہ کوہریلی)، صوبہ سیواس میں سنجاق اماسیہ کی ایک قضا کا صدر مقام ہے۔ یہ دریاے آستاولوز Astawoluz کے کنارے آباد ہے جو قزل ایرماق کا ایک معاون ہے اور اس میں دائیں جانب سے آ کر ملتا ہے۔ کوہری کی آبادی ۸۶۰۰ اور بیشتر مسلمانوں پر مشتمل ہے۔ اس میں ۱۷ مسجدیں

Minor، لندن ۱۸۱۸ء، ص ۲۹۸)۔ اس کے قریب طاش کوہرلی واقع ہے جس کی نسبت سے علما کا ایک مشہور معروف خاندان طاش کوہرلی زادہ کے نام سے مشہور ہوا۔ اس مقام کو آخرالذکر کوہرلی سے متمیز کرنے کے لیے آگے چل کر اس کا نام تبدیل کر کے کوہرلی کے اعزاز میں وزیر کوہرلی رکھ دیا گیا۔ یہیں اس البانوی تارک وطن کا پوتا محمد کوہرلی پیدا ہوا۔ اسی نے سب سے پہلے اپنے خاندان کا نام روشن کر کے دور دور تک مشہور کیا۔ اس خاندان نے جن اہم شخصیتوں کو پیدا کیا ہے، ان کی تعداد کچھ کم نہیں، ایک شخص بھتیجی حسین (ساکن رڑگراد Razgrad، م ۱۰۹۴ / ۱۶۸۳ء بمقام بلغراد) نے تاریخ سلانہ کوہرلی کے نام سے اس خاندان کی ایک تاریخ مرتب کی تھی جس کا اصل قلمی نسخہ استانبول کے کتب خانے کوہرلی (شمارہ ۲۱۲) میں موجود ہے۔ اس میں کوہرلی گھرانے کے حسب نسب کی تفصیلات دی گئی ہیں۔ اس خاندان کے اہم ترین افراد حسب ذیل ہیں۔

۱۔ کوہرلی محمد پاشا، صدر اعظم ترکی یا زیادہ صحیح الفاظ میں ناظم سلطنت۔ کہتے ہیں کہ وہ ۱۵۸۳/۱۶۹۱ء میں پیدا ہوا اور یکم نومبر ۱۶۶۱ء کو ادرنہ میں فوت ہوا۔ اوائل عمر میں وہ ایک معمولی برتن دھونے والا ملازم تھا۔ پھر نصر شاہی میں طبائین خاصہ کے زمرے میں داخل ہوا۔ خسرو پاشا صدر اعظم کی ملازمت اختیار کرنے کے بعد وہ اس کا کیسہ بردار (خزینہ دار) ہوا۔ پھر ترقی کر کے قرہ مصطفیٰ پاشا [رک بان] مرزفون کی ملازمت کے دوران میں اس نے میر آخوڑ کا رتبہ پایا۔ اس کے بعد وہ بہم ترقی کے زنجیر پر چڑھتا گیا اور اعلیٰ سے اعلیٰ تر سرکاری عہدوں پر فائز ہوتا رہا، اسے دو طوغ والے پاشا کی حیثیت دے کر شام، قدس اور طرابلس کا والی مقرر کیا گیا اور ۱۰۹۱/۱۶۵۱ء

یہاں ایک ہونظی قلعہ تھا جسے ۱۶۸۸/۱۶۸۹ء میں سلطان عثمان نے پہلے جک [رک بہ پلجک] کی فتح کے بعد (جہاں اس نے اپنے چچا دندار کو تیر مار کر ہلاک کر دیا تھا) تسخیر کیا تھا۔

مآخذ: (۱) ساسی بے: قاموس الاعلام، ص ۵۰

Hist. de l'empire: J. de Hammer (۲) ۳۹۰۶

Ottoman، فرانسیسی ترجمہ از Fr. de Hellert، ص ۱

Konla, la ville des: Cl. Huart (۳) ۸۷ تا ۸۹

derviches tourneurs، پیرس ۱۸۹۷ء، ص ۱۸

(پل کا منظر)۔

(CL. HUART)

* کوہرلی: یا کوہرلو (Köprülü) : سلاطین

آل عثمان کے وزرا کا ایک گھرانہ؛ اس خاندان میں جو غالباً البانوی نسل کا تھا، سلطنت عثمانیہ کے انحطاط کے ابتدائی دور کے ممتاز ترین سیاستدان پیدا ہوئے۔

Sieur de la Croix نے اپنی کتاب-Mémoires. Contenant diverses relations très curieuses de l'Empire Othoman (پیرس ۱۶۸۴ء) میں لکھا ہے کہ اس خاندان

کا بانی ایک یونانی یا عرب ہادری کا بیٹا تھا اور اس بیان کو لیوپولڈ فون رانک L. von Ranke نے بھی قبول کیا ہے۔ اغلب یہ ہے کہ خاندان مذکور کا

بانی کوئی البانوی تھا جو سولہویں صدی عیسوی میں اپنا آبائی وطن ترک کر کے آناطولی کے شہر کوہرلی مرزفون میں چلا آیا تھا۔ کوہرلی، جسے

اب عموماً وزیر کوہرلی کہتے ہیں، اس زمانے کی ایک اہم آبادی تھی جس کی ایک بڑی طویل تاریخ تھی (دیکھیے حاجی خلیفہ: جہاں نما، ص ۶۲۵، نیچے

سے ص ۴ و ص ۶۲۸، ص ۹ جہاں اس کا پرانا نام کدہ غرہ (قرہ کدہ در GOR: J. v. Hammer، ص ۶: ۳، درج ہے۔ نیز اولیا: سیاحت نامہ، ۲: ۳۹۹) اور اس کی

اہمیت کہیں بعد کے زمانے میں کم ہونا شروع ہوئی تھی (دیکھیے Journey Through Asia: M. Kinneir

میں وہ مرتبہ وزارت پا کر قبہ نشین ہوا، تاہم اس کے بعد وہ کوستندہل کی معمولی سی سنبھالی ہوئی مامور ہوا جس سے ہر ہم ہو کر وہ اپنے آبائی شہر میں گوشہ نشین ہو گیا۔ وہ کچھ عرصے تک باغی واردار علی پاشا کے ہاتھوں، جس کا اس نے میدان جنگ میں مقابلہ کیا تھا، اسیر رہا، اس قید سے اسے صدر اعظم ایشیر پاشا نے رہائی دلائی اور اسے دوبارہ طرابلس کا والی مقرر کرا دیا۔ محل ماموریت میں پہنچ کر ابھی وہ اپنے فرائض منصبی سنبھالنے بھی نہ پایا تھا کہ اس سے یہ عہدہ لے لیا گیا اور وہ ایک بار پھر کوہری میں عزلت گزین ہو گیا۔ پھر بوہونی مگر (لیڑھی گردن والا) محمد پاشا صدر اعظم اسے اپنے ساتھ استانبول لے گیا، جہاں وہ جلد ہی اس کا پیٹرنلک ترین حریف ثابت ہوا۔ ۳ ذوالحجہ ۱۰۶۶/۲۲ ستمبر ۱۶۵۶ء تک اسے سہر سلطانی مل چکی تھی۔ اس نے بڑی مستعدی سے مذہبی جنونیوں کو اپنے حملوں کا نشانہ بنایا (قب GOR: J. v. Hammer، ۶: ۵۰ بعد)، گزشتہ ہفتاتوں کے سرخونوں کو بے رحمی سے موت کے گھاٹ اتارا اور یوں عوامی زندگی کو آلائش سے پاک کیا۔ حکومت کے بگڑے ہوئے امور مالیہ کی اصلاح کے سلسلے میں وہ بہت ایماندار اور سخت گیر ثابت ہوا، چنانچہ اس وجہ سے اس کے متعدد دشمن پیدا ہو گئے۔ اس نے ملت عثمانی کی ہمت اور قومی حیثیت میں جو پست ہو چکی تھی، ایک نئی جان ڈالی اور اہل و ہنس کے خلاف سرکھ دار و گیر برہا کر کے دولت عثمانیہ کی قوت و سطوت کو بحال کرنے کی کوشش کرتا رہا۔ ۱۰۶۷/۱۹۵۷ء میں اس نے امیر البحر L. Mocenigo کے خلاف در دانیال میں جنگ کی۔ اس لڑائی میں ترکی بیڑا تباہ ہو گیا اگرچہ وینس کے امیر البحر کا جہاز پکڑا گیا۔ محمد پاشا نے ہوزجہ آطہ یا تینیدوس Tenedos اور

لیمنوس (لمنی، Lamanos) فتح کر کے اس نقصان کی تلافی کرنے کی کوشش کی۔ اگلے سال یعنی ۱۰۶۸/۱۶۵۷ء میں ٹرانسلوینیا (Transylvania، اردل) بھی فتح ہو گیا۔ اس کے بعد اس نے ایران کی طرف توجہ کی اور شہر یانوہ Yauwa پر قبضہ کر لیا، پھر اس نے ان ہفتاتوں کو کچلا جن سے شمالی شام اور مصر میں خطرہ پیدا ہو رہا تھا، در دانیال پر نئے قلعے تعمیر کرائے (دیکھیے مادۃ قلعة سلطانیہ) اور سرحدوں کے لیے بالعموم استحکامات تجویز کیے (دیکھیے فان ہامر: GOR، ۶: ۸۶ بعد)۔ اس نے سرکاری خزانہ معمور کرنے میں خاصی کامیابی حاصل کی۔ ۷ ربیع الاول ۱۰۷۳/۳۱ اکتوبر ۱۶۶۱ء کو وفات سے قبل اس نے بستر مرگ پر سلطان سے سفارش کی کہ اس کے بعد اس کے ۲۶ سالہ بیٹے احمد کو صدر اعظم بنایا جائے۔ اسے دنازلہ حدیث کے عقب میں چنبرلی طاش ("ستون سوختہ") کے قریب دفن کیا گیا۔

محمد پاشا کا ایک برادر نسبتی قبلہ لی مصطفیٰ پاشا (م ۱۰۷۴/۱۶۶۳ء) دیکھیے سچل عثمانی، ۴: ۳۹۷) تھا جس کے بیٹے قبلہ لی زادہ علی ہک کو ۱۱۱۳/۱۷۰۲ء میں موت کی سزا ملی (دیکھیے راشد: تاریخ، ۱: ۲۶۱ وفان ہامر: GOR، ۷: ۹۰)۔ ان کی نسل سے مورخ ادبیات کوہرلی زادہ محمد نواد ہک ۱۳۰۶/۱۸۱۰ء میں پیدا ہوا (علی امیری کے سلسلہ نسب کے لیے دیکھیے عثمانی تاریخ و ادبیات مجموعہ سی، ۶: ۷۹ و ۸: ۱۱۶ بعد؛ M. Hartmann: Dichter der neuen Turkel، برلن ۱۹۱۹ء، ص ۹۱ بعد)۔

مآخذ: کتب تاریخ از (۱) نیمی؛ (۲) فان ہامر؛ (۳) Zinkeisen، اور خصوصاً؛ (۴) Sir Parul Rycout و (۵) Richard knolles، نیز (۶) Andrea Vallerio: Historia della guerra di Candia، وینس ۱۶۷۹ء

شعبہ النظامیہ میں ملازمت اختیار کرنے کا فیصلہ کر لیا۔ اس کے باپ کی وفات سے تین سال پیشتر اسے پہلے ارض روم کا والی بنا کر بھیجا گیا اور اگلے سال اسی عہدے پر دمشق میں متعین کیا گیا۔ یہاں سے اس نے دروزیوں کے خلاف کامیاب مہم شروع کی (دیکھیے GOR: J. von Hammer, ۶: ۹۳) لیکن اس کے باپ کا مرض استسقا روز بروز بڑھتا جا رہا تھا، اس لیے بالآخر سلطان نے اسے دارالخلافہ میں واپس بلا لیا اور شرف باریابی دینے کے بعد اسے قائمقام کے منصب پر فائز کر دیا۔ ۷ ربيع الاول ۱۰۷۲ھ / ۳۰ اکتوبر ۱۶۶۱ء کو اس کے باپ کے انتقال کے فوراً بعد سہر سلطانی اس کے سپرد کر دی گئی۔ اس وقت اس کی عمر صرف ۲۶ سال تھی۔ اس نے پندرہ سال تک وزارت عظمیٰ کے فرائض بڑی قابلیت اور مستعدی سے سرانجام دیے۔ وہ تعلیم اور تدبیر کے اعتبار سے اپنے باپ سے گوے سبقت لے گیا۔ اس نے اپنی وزارت کے دوران میں متعدد مہمات میں حصہ لیا۔ اس کی پہلی مہم ہنگری کے خلاف تھی جس میں اس نے نیوہوسل Neuhausel (آجوار ۲۹ ujuar ستمبر ۱۶۶۳ء) کو فتح کیا، کئی قلعوں کا محاصرہ کیا اور زرینوار Zerenuar کو سطح زمین کے برابر کر دیا، لیکن بالآخر اس نے کونٹ موٹی ککولی Count Monte Cuccoli کے ہاتھوں ہکم اگست ۱۶۶۴ء کو سینٹ گوٹھارڈ St. Gotthard کے مقام پر جو دریائے راب Raab کے کنارے واقع ہے، شکست فاش کھائی۔ اس واقعے سے کچھ ہی عرصے پیشتر اس نے اپنے دو نسبتی بھائیوں کو سلطنت کے دو اہم ترین عہدوں پر فائز کرا دیا تھا، یعنی تھلان مصطفیٰ پاشا کو امیر البحر [قہودان پاشا، ریک ہاں] اور قرہ مصطفیٰ پاشا [ریک ہاں] کو شاہی عسکر میں قائم مقام بنا دیا گیا تھا (J. von Hammer: GOR, ۶: ۲۲۷)۔ قہودان پاشا سید

ص ۱۰۲۷ (جس میں کتاب G. Brusoni کی Historia dell'ultima guerra tra Veneziani e Turchi طبع وینس ۱۶۷۳ء: ۱: ۲۹۲ کی طرح یہ بیان کیا گیا ہے کہ محمد کوہرلی ایک renegato Perugino di casa Ferretti تھا)؛ (۷) تاریخ ناول Histoire des Grands Vizirs Mahomet Coprogli Pascha, et Ahmet Coprogli Pascha celle des trois derniers Grands Seigneurs، پیرس ۱۶۷۶ء، بالکل فرضی ہے (یہ افسانہ جسے بار بار دہرایا گیا ہے پہلی بار ہمیں اس کتاب میں ملتا ہے کہ محمد کوہرلی نسلاً فرانسیسی تھا)؛ (۸) M. Brosch: Gesellekten aus dem Leben dreier Grosswesire Die Osmanen und die spanische: L. v. Ranko، ہار سوم لائپزگ ۱۸۷۷ء، ص ۷۴، بعد (محمد پاشا کی شخصیت کے متعلق نہایت عمدہ تلخیص)؛ (۱۰) عثمان زادہ احمد قائب: حذیقة الوزراء، ص ۱۰۴، بعد؛ (۱۱) سچل عثمانی، ص ۱۷۳، بعد؛ (۱۲) احمد رفیق کوہرلی، استانبول ۱۳۳۱ھ، حصہ ۱: ۱۴۳ ص.

۲۔ کوہرلی زادہ فاضل احمد پاشا، سابق الذکر کا بیٹا، ترکی کا صدر اعظم، وزیر۔ کوہری میں ۱۰۴۵ھ / ۱۶۳۵ء میں پیدا ہوا اور ادرنہ کے نزدیک ۲۶ شعبان ۱۰۸۷ھ / ۳۰ اکتوبر ۱۶۷۶ء کو فوت ہوا، کہا جاتا ہے کہ محمد لکھنا پڑھنا نہیں جانتا تھا۔ اس لیے اس کی خواہش تھی کہ اس کا بیٹا عالم فاضل بن جائے، چنانچہ ننھے احمد کو بچپن ہی میں مشہور مؤرخ قرہ چلبی عبدالعزیز [ریک ہاں] کے سپرد کر دیا گیا جو آگے چل کر شیخ الاسلام بنا۔ احمد اس کا ملازم ہو گیا اور صرف سولہ برس کی عمر میں اس نے محمد فاتح کی مسجد میں مدرس کا منصب حاصل کر لیا، یہ عہدہ دس سال تک اس کے پاس رہا اور پھر اس نے حکومت کے

محمد پاشا کو اس کا ایک تیسرا برادر نسبتی بیان کیا جاتا ہے۔ (دیکھیے GOR: J. von Hammer، ۳۲۳: ۶) لیکن اس بات کی صحت کے بارے میں یقین کے ساتھ کچھ نہیں کہا جا سکتا۔

۱۶۷۲ء/۱۰۸۳ھ کے موسم گرما میں اس نے

پولینڈ کی طرف توجہ کی اور کئی روز کے محاصرے

کے بعد ۳ جمادی الاولیٰ ۱۰۸۳ھ/۲۷ اگست

۱۶۷۲ء کو کمینیک پوڈولسک Kamieneic Podolsk

پر قبضہ کر لیا جس پر شاعر نابی نے ایک نظم لکھی

اس کے برعکس صدر اعظم کو اگلی یعنی چوٹن

(پولش چویم، ترکی چوتین) کی لڑائی میں شکست کا

سامنا کرنا پڑا اور نومبر ۱۶۷۳ء رجب ۱۰۸۳ھ

میں یہ قلعہ ہاتھ سے نکل گیا اور احمد پاشا کو

راہ فرار اختیار کرنا پڑی۔ اس نے سینٹ گوٹھارڈ کی

ہزیمت کی تلافی و سوار کے تسلی بخش صلحنامے سے

کر لی (۱۰ اگست ۱۶۶۳ء) مگر اسے اگلے سال

ایک نئی سہم کی تیاری کرنی پڑی جس کا نتیجہ یہ

ہوا کہ اس نے چوٹن Chotin پر دوبارہ قبضہ کر

لیا اور لادیزن Ladyzin کو بھی فتح کر لیا،

فاضل احمد پاشا جب شاہی لشکر گاہ کی طرف جا رہا

تھا تو دوران سفر میں اٹھارہ یوم کی بیماری کے

بعد ۲۲ شعبان ۱۰۸۷ھ/۳۰ اکتوبر ۱۶۷۶ء

کو اڑکنہ کے ہل کے قریب (ہور غاس اور ادرنہ کے

درمیان) قرہ پیر کے کھیتوں سے ملحق ایک مکان میں

انتقال کر گیا۔ اس کی میت استانبول لائی گئی

اور اسے اس کے باپ کے پہلو میں دفن کر دیا گیا،

اس کی جوانمرگی کی وجہ شراب نوشی کی کثرت اور

استسقا بیان کی جاتی ہے۔ یہ بیماری بھی اسے زیادہ

شراب پینے کے باعث لاحق ہوئی تھی (دیکھیے Pétis

، 'Etat générale de l' Empire Othoman : de la Croix

پیرس ۱۶۹۵ء، ۲: ۸۱) کنڈیہ Kindia کے محاصرے

کے زمانے ہی میں اسے مرگی کے دورے ہونے لگے

تھے اور وہ شکل و صورت سے ایک ایسا تھکا مانٹا ہوڑھا نظر آنے لگا تھا جو زندگی سے بیزار ہو چکا ہو۔ اس کے بعد وہ ہر قسم کی بری عادتوں میں پڑ گیا، اس نے اپنے گرد عورتیں جمع کر لیں (کہا جاتا ہے کہ اس کی ۸۰ بیویاں اور کنیزی تھیں) اور پولش برانڈی کا جو ڈاکٹروں نے اس کے لیے تجویز کر رکھی تھی، بے حد مشتاق ہو گیا۔

اس میں شک نہیں کہ احمد پاشا فہم و ذکا کے اعتبار سے اپنے باپ پر سبقت رکھتا تھا اور علوم و فنون سے بھی اس سے زیادہ شغف رکھتا تھا، یہاں تک کہ فوجی مہمات کے دوران میں بھی ان کی سرپرستی جاری رکھتا تھا۔ اس نے استانبول میں ایک بڑا جامع کتب خانہ قائم کیا تھا۔ (دیکھیے Tableau: Mouradgea d' Ohsson، ۲: ۴۸۸) جو اب تک موجود ہے (فہرست دفتر، ص ۲۳۸ بعد، عدد ۴، تاریخ ندارد) اور اس کی شہرت کی ایک زندہ یادگار ہے۔ اس کے سہر بردار حسن نے جواہر الاخبار کے نام سے اس کی سوانح عمری لکھی ہے۔ اس کی مہمات کے قصیدے کنسی ہار لکھے گئے (دیکھیے Die Geschichtsschreiber der Osmanen: F. Babinger، لاٹہزگ ۱۹۲۷ء، ص ۲۱۱ بعد) تمام ہم عصر یورپی مصنفین اس ممتاز سیاستدان کی اصابت رائے اور اس کی ذہانت اور گہری بصیرت کی تعریف و توصیف میں ایک دوسرے کے ہمنوا ہیں۔

مآخذ: مذکور بالا مؤرخین اور (۱) M. Brosch:

Geschichten aus dem Leben dreier Grosswestre، گوتھا

۱۸۹۹ء؛ (۲) Die Osmanen: L.v. Ranke، وگیہ

لاٹہزگ، ۱۸۷۷ء، ص ۷۰ بعد؛ (۳) عثمان زادہ

احمد تائب: حدیقة الوزراء، ص ۲۰۶ بعد؛ (۴)

بیجلی عثمانی، ۱: ۲۲۲؛ (۵) احمد رفیق: کوہرلی،

ج ۲: استانبول ۱۳۳۱ھ، ص ۱۰۶؛ (۶) Brozzi-Berchet:

Relazione degli stati Europei، حصہ ۲ (جس میں

زاہد ملتی ہے جو شراب کا دشمن اور عیسائیوں کا مخالف ہے، ہابند شریعت دیانتدار، پرهیزگار اور دہلا ہٹلا آدمی ہے، ایک ولی اور فقیہ کی حیثیت سے لوگ اس کی عزت کرتے ہیں۔ وہ ایک سیاست دان ہے مگر اسے امور جنگ کا مطلق کوئی تجربہ نہیں“ (GOR : J. v. Hammer، ۶ : ۵۴۷)۔ اس سے کوہرلی زادہ مصطفیٰ پاشا کی سیرت اور صفات کا بڑا واضح تصور ہمارے ذہن میں قائم ہو جاتا ہے۔ اس کا مقصد تھا کہ صدر اعظم کو جہاں تک ہوسکے خود مختار بنا دیا جائے، چنانچہ اس نے وزراء قہ کی تعداد میں تخفیف کی اور جن عہدیداروں کو وہ پسند نہیں کرتا تھا انہیں برطرف کر دیا۔ اس نے حکومت کی مالی حالت کو بہتر بنانے کے لیے دانشمندانہ قدم اٹھائے، مثلاً علانیہ طور پر تمباکو کا محصول مقرر کیا اور سکرے کی قیمت میں باقاعدگی پیدا کی، اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ملکی ضروریات پر اس کی نظر کتنی گہری اور صاف تھی۔ اس نے اپنی اور قصر شاہی کی تمام فالتو چاندی پگھلوا کر نکسال میں بھجوا دی اور خود جست کے برتنوں پر اکتفا کی۔ ۱۶۹۰ء میں اس نے سریا پر لشکر کشی کی، بلغراد دوبارہ فتح کیا (۱۸ اکتوبر ۱۶۹۰ء) اسزیک (Esseqq ہنگروی : Eszék) پر قبضہ کیا اور ۱۹ ستمبر ۱۶۹۱ء کو بلغراد کے قریب سلنکامن Salankamen کے سامنے لڑتا ہوا مارا گیا۔ اس کی لاش دستیاب نہ ہو سکی۔ اپنے بھائی کی طرح وہ بھی فاضل کے لقب سے مشہور تھا۔ وہ ایک ممتاز سیاستدان تھا۔ اس نے اپنے زمانے کی ضروریات کو بڑی اچھی طرح سمجھ لیا تھا، اسی لیے اس نے کئی نئے نئے اقدامات کیے جن کی صحت پر زمانے نے مہر تصدیق ثبت کر دی۔

مآخذ: جن مؤرخین کا ذکر ہو چکا ہے، ان کے

علاوہ دیکھیے (۱) عثمان زادہ احمد نائب حذیقہ الوزراء،

ص ۱۱۶ بعد؛ (۲) سچل عثمانی، ص ۴ : ۴۰۶ بعد۔

bailo Nani کے واقعات relazione بالخصوص اہم ہیں؛ (۷) Early Voyages in the Levant : J. Covell لندن ۱۸۹۳ء (Covel نے اسے ایک مختصر سا داڑھی والا بڑی آنکھوں اور گول چہرے والا آدمی لکھا ہے، دیکھیے Voyages : J. Chardin (۸)؛ (۲۶۷ : ۲۰۶)؛ (۸) : ۸۱ بعد، ۸۷ (اس کے بیان کے مطابق وہ لنکڑاتا تھا، دیکھیے Covel، ص ۲۰۶)؛ (۹) Sir Paul Rycout : Present state of the Ottoman Empire، ص ۱۳۰ بعد؛ (۱۰) Quanto di più curioso, e vogo ha : C. Magni potulo raccorre Parma، ص ۱۶۷، ۱۶۵، ۴۷۹ بعد؛ (۱۱) Bilancia : Antanio Geropoldi، ص ۱۳۹ بعد (اس کا مطالعہ بڑی احتیاط سے کرنا چاہیے)۔

۳۔ کوہرلی زادہ مصطفیٰ پاشا، کوہرلی محمد پاشا کا بیٹا اور کوہرلی احمد پاشا کا بھائی تھا۔ وہ محمد پاشا کا دوسرا بیٹا تھا۔ ۱۶۰۴ء / ۱۶۳۷ء میں پیدا ہوا تھا۔ جمادی الآخرة۔ ۱۶۹۱ء / جولائی ۱۶۸۰ء میں اسے وزیر قہ مقرر کیا گیا پھر وہ یکے بعد دیگرے بندر، سلسٹریا، بابا طاغ، در دانیال اور کیوس Chios وغیرہ کا مستحفظ (محافظ قلعہ) بنا۔ ذوالحجہ ۱۰۹۸ھ اکتوبر ۱۶۸۷ء میں اسے صدر اعظم کا نائب (قائم مقام) بنایا گیا۔ بعد ازاں در دانیال اور کندیہ Candia میں ایک بار پھر مستحفظ کے فرائض سرانجام دینے کے بعد بالآخر ۲۴ محرم ۱۱۰۱ھ / ۷ نومبر ۱۶۸۶ء کو اسے مہر سلطنت تفویض ہوئی۔ اس وقت اس کی عمر ۵۲ برس تھی اور اس کے بارے میں مشہور تھا کہ وہ شریعت اسلام کا سختی سے پابند ہے اور عیسائیوں کا مخالف ہے۔ اس کی طبیعت امور جنگ کی نسبت علم و فضل کی طرف زیادہ مائل تھی۔ ایک اطالوی معاصر لکھتا ہے کہ ”یہ صدر اعظم ایک

اور لپانتو Lapanto میں مسجدیں تعمیر کرائیں، سکول اور کالج کھولے، آبرسانی کے انتظامات کیے اور ہر قسم کے کتبوں کھدوائے (قب J. v. Hammer GOR : ۷ : ۴۷ بعد) کہا جاتا ہے کہ جب چچا زاد بھائی کسی ذاتی بغض کی بنا پر قبلہ لی زادہ علی بیگ کے ہاتھوں مارا گیا (دیکھیے راشد : تاریخ ۲۶۱، Geschichte des Osmanischen Reiches : Kantemir ہامبورگ ۱۷۴۵ء، ص ۶۱۸ بعد میں جو کہانی درج ہے وہ بالکل غلط اور بے سرو پا ہے) تو اس سانحے کا اس پر بڑا گہرا اثر پڑا۔ بالآخر ایک لاعلاج مرض کے باعث وہ استعفا پیش کرنے پر مجبور ہو گیا جو ۱۲ ربیع الآخر ۱۱۱۴ھ / ۵ ستمبر ۱۷۰۲ء کو منظور کر لیا گیا۔ اس نے ادرنہ کے قریب بوجوق تپہ کی بلندیوں پر اپنی جاگیر میں گوشہ نشینی اختیار کر لی اور اس کے چند ہی روز بعد ۲۹ ربیع الآخر ۱۱۱۴ھ سلولوری کے قریب اپنی جاگیر والے مکان میں فوت ہو گیا۔ اسے استانبول کے بازار زین فروشان میں ایک خاص مقبرے کے اندر دفن کیا گیا۔

• مآخذ : مؤرخین مذکورہ بالا نیز (۱) عثمان زادہ احمد تائب : حذیقۃ الوزراء، ص ۱۲۴ بعد؛ (۲) رامز پاشا زادہ محمد عزت : خریطۃ قہودانان دریا، استانبول ۱۲۸۵ھ، ص ۷۵ بعد؛ (۳) سچل عثمانی، ۲ : ۲۰۲۔

• کوہرلی زادہ نعمان پاشا، کوہرلی زادہ مصطفیٰ پاشا کا بیٹا اور سلطنت عثمانیہ کا صدر اعظم۔ اس کی ملازمت کا آغاز مختلف مقامات (ارزوم، آناطولی، نیگرو پونٹہ، Negroponte کنڈیہ Candia کی حکومت سے ہوا۔ پھر وہ درانیال کی فوجوں کا سپہ سالار مقرر ہوا۔ اس کے بعد ایک بار پھر اس نے کنڈیہ، نیگرو پونٹہ ہوسنہ اور بلغراد کی حکومت کے فرائض سرانجام دیے۔ اس کی شادی سلطان مصطفیٰ دوم کی بیٹی عائشہ سلطان سے ہوئی (جون ۱۷۱۰ء، دیکھیے J. v. Hammer GOR : ۷ : ۱۴۵) اور

• کوہرلی زادہ حسین پاشا، کوہرلی محمد پاشا کا بھتیجا سلطنت عثمانیہ کا صدر اعظم بالعموم عمر جہ زادہ یعنی ”بھتیجا“ کے نام سے مشہور ہے، حسن آغا کا بیٹا تھا جو کوہرلی محمد پاشا کا بھائی تھا۔ اسے اپنے چچا زاد بھائیوں کی صحبت میں سرکاری ملازمت کی تربیت حاصل کرنے کا موقع مل گیا۔ وہ اسیر البحر (قہودان پاشا) اور حاکم کیوس کے عہدوں پر فائز رہا۔ ۱۱۰۸ھ / ۱۶۹۶ء کے موسم گرما میں اسے بلغراد کا دفاع سونپا گیا، سلطان مصطفیٰ دوم اس کے دانشمندانہ مشوروں سے بہت متاثر ہوا اور اسے بلغراد کی حکومت سے ترقی دے کر یکم ربیع الاول ۱۱۰۸ھ / ۱۷ ستمبر ۱۶۹۷ء کو صدر اعظم بنا دیا (دیکھیے J. v. Hammer GOR : ۶ : ۶۴۱ بعد)۔ اس نے ایک معتدل اور امن پسندانہ حکمت عملی کے مؤید ہونے کا ثبوت دیا، اور پہلا اہم قدم یہ اٹھایا کہ ۲۶ جنوری ۱۶۹۹ء کو آسٹریا، روس، پولینڈ اور وینس کے ساتھ صلحنامہ کارلوویٹز Carlowitz طے کر لیا۔ اس کی رو سے آسٹریا کو قریب قریب وہ سارا علاقہ مل گیا جو ۱۵۲۶ء کے بعد سے اس کے ہاتھ سے نکل کر باب عالی کے قبضے میں جا چکا تھا۔ اس طرح یہ صلحنامہ آگے چل کر آسٹریا اور ترکی کے درمیان ہونے والے معاہدوں کے لیے ایک اساس ثابت ہوا۔ حسین پاشا علما اور شعرا کا سرپرست بھی تھا اور انہیں اکثر بڑی فراخ دلی سے انعام و اکرام سے نوازا تھا۔ چچا زاد بھائی کی طرح اس نے بھی خزانے کی حالت سدھارنے، بڑی اور بحری فوجوں کو بہتر بنانے، اور خصوصاً جزیہ کم یا معاف کر کے عیسائیوں کی مشکلات کم کرنے کی کوشش کی (دیکھیے J. v. Hammer GOR : ۷ : ۴۴)۔ اس نے مذہبی کاموں نیز رفاہ عامہ کے لیے متعدد عمارتیں بنوائیں، مثلاً استانبول، ادرنہ گردسکہ Gradisca

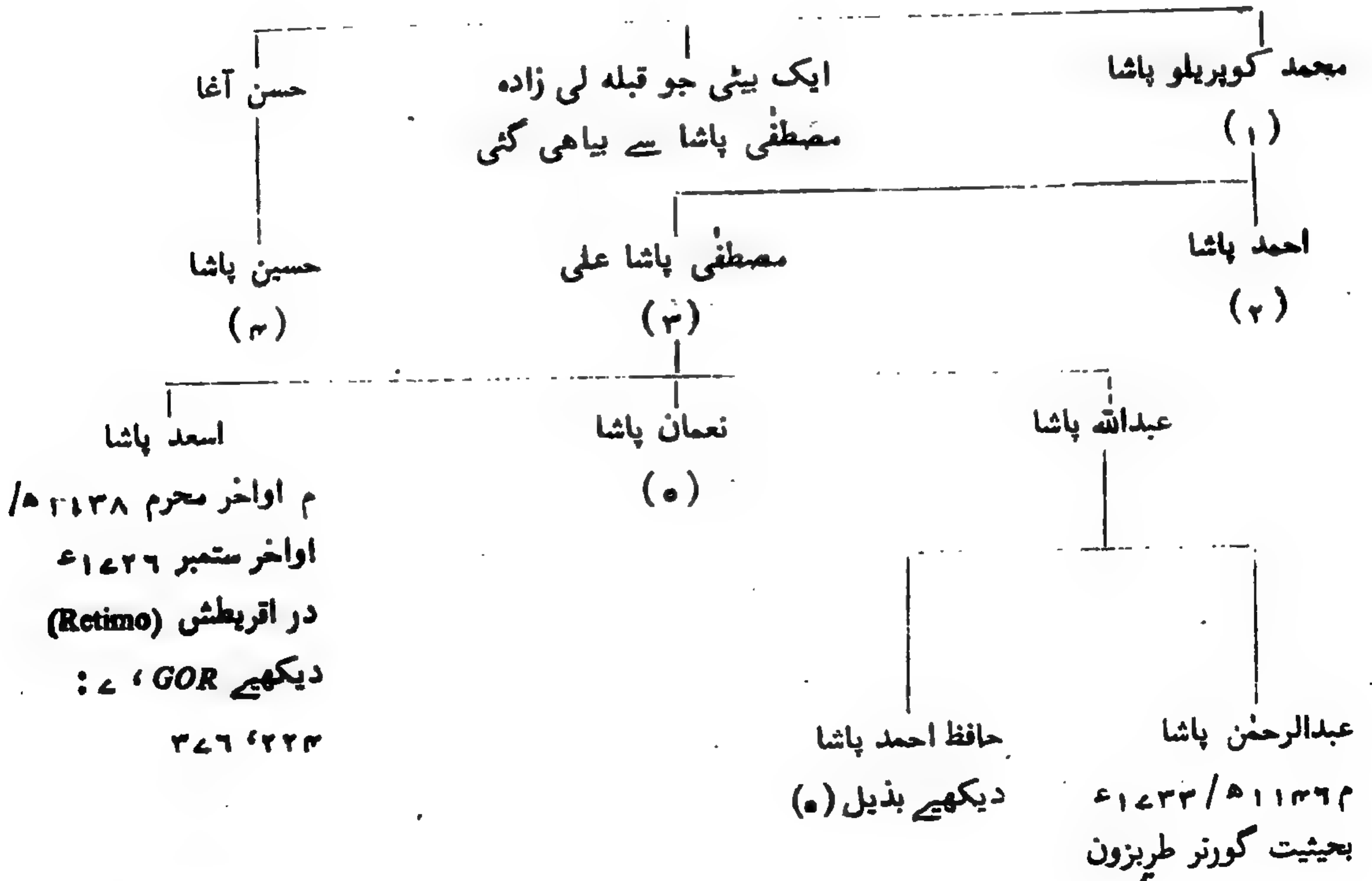
۲۱ جنوری ۱۷۱۹ء کو اقریطش (Crete) میں فوت ہو گیا۔ اس کا بیٹا حافظ احمد پاشا نشانجی ہاشی تھا جو بعد ازاں کئی بار ولایت کے عہدے پر فائز ہوا (دیکھیے GOR : J. v. Hammer، ۸ : ۱۱۵، ۱۰۳، ۱۸۵، ۲۶۴)۔ حافظ احمد پاشا آخری کوہرلی زادہ ہے جس کا ذکر ہمیں ترکی کی تاریخ میں کسی سرکاری عہدیدار کی حیثیت سے ملتا ہے۔ اس کے اور اس کی اولاد کے بارے میں دیکھیے سچل عثمانی، ۱ : ۲۶۲ بعد۔

مآخذ: (۱) دلاورزادہ عمر: ذیل بر حقیقۃ الوزراء، ص ۱۲ بعد؛ (۲) سچل عثمانی، ۴ : ۵۸۶ بعد۔

شادی کے عین بعد اے صدر اعظم بنا دیا گیا۔ ہر شخص کو یہ امید تھی کہ وہ سلطنت کا نجات دہندہ ثابت ہوگا، لیکن اس کے عہد وزارت میں وہ امیدیں جو اس کی ذات سے وابستہ تھیں درست ثابت نہ ہو سکیں۔ اس نے شاہ سوڈن کی حمایت میں روس کے خلاف جنگ کرنے کی مخالفت کی، چنانچہ وہ نظروں سے گر گیا اور ۱۸ اگست ۱۷۱۰ء کو اے والی بنا کر واپس نیگرو ہونٹہ بھیج دیا گیا۔ بعد ازاں اس نے یکے بعد دیگرے کندیہ، ہوسنہ اور بلغراد، قبرص، ایچ ایل، مفتشہ [رک بان] کی ولایت کی اور آخر ایک مصروف زندگی بسر کرنے کے بعد وہ بخار میں مبتلا ہو کر ۷ ربیع الاول ۱۱۳۱ھ /

حسب ذیل شجرے سے کوہرلی نام کے مختلف افراد کے باہمی رشتے کو سمجھنے میں مدد ملے گی:

خاندان کوہرلی کا شجرۂ نسب



(FRANZ BABINGER)

قرشوں لی جامع (۵۷۷/۱۳۷۵ - ۱۳۷۶ء)، ایک اور مسجد (۵۷۸۳/۱۳۸۱ء)، یعقوب چلبی جامع (۵۸۳۷/۱۳۳۳ - ۱۳۳۴ء)، آلو جامع عظیم، جس کی تعمیر گرمیاں اوغلی سے منسوب کی جاتی ہے، لیکن وہ بایزید اول سے قبل کی نہیں ہے، اس میں بلندی پر بنا ہوا ایک قدیم قلعہ بھی ہے، لیکن یہ اب تباہ و برباد ہو چکا ہے۔ Texier نے جس سنگ مرمر کے شیر اور بوزنطی سنگین تابوت کا ذکر کیا ہے، وہ اب باقی نہیں، یہاں آق صو، سلطان باغہ، کب گیر، سلطان بایزید باغچہ سی نامی سیرگاہیں ہیں، مضافات میں گرم پانی کے چشمے ہیں۔ کسی زمانے میں یہ آرائشی پھولوں سے منقش روغنی مٹی کے برتن (جنہیں Rhodian Pottery کہتے ہیں) بنانے کی صنعت کا ایک اہم مرکز تھا۔ اس صنعت کے احیا کی کوشش کی گئی ہے، لیکن موجودہ برتن خوبصورتی میں قدیم نمونوں کے برابر نہیں۔

یہ قصبہ گرمیاں اوغلی کی بیٹی کو جہیز میں ملا تھا جس کی شادی بایزید اول سے ہوئی تھی۔ جنگ انقرہ کے بعد اس پر تیمور کا قبضہ ہو گیا (۱۴۰۲ء)۔ فاتح نے جب Ephesus پر پیش قدمی کی تو اپنے بیٹے شاہرخ کو والی بنا کر یہاں چھوڑ گیا (H. A. Gibbons: *The Foundation of the Ottoman empire*، اوکسفرڈ ۱۹۱۶ء، ص ۱۵۶، ۲۵۸)۔

مآخذ: (۱) حاجی خلیفہ: جہاں نما، ص ۶۳۲؛ (۲) علی جواد: جغرافیہ لغاتی، ص ۶۸۸؛ (۳) سامی بے: قاموس الاعلام، ۵: ۳۹۱۰؛ (۴) Texier: *Asie Mineure*، پیرس ۱۸۸۲ء، ص ۳۹۴؛ (۵) J. de Hammer: *Hist. de l'empire ottoman*، ۱: ۲۴۶؛ (۶) Cuinet: *Turquie d'Asie*، ص ۲۰۳؛ (۷) Cl. Huart: *Konia la ville des derviches tourneurs*، پیرس ۱۸۹۷ء، ص ۵۴ (قلعے کی تصویر)۔ (CL. HUART)

* **کوہک: ایران اور ماوراء النہر کا ایک سیکہ،** کوہکی دیناروں کا ذکر شرف نامہ (سوانح تیمور) میں ملتا ہے، بابر (GMS 'Memoirs'، ص ۱۸۵) نے بھی ۳۰۰ تومن کوہکی کا ذکر کیا ہے (نیز رک بہ ترجمہ از P. de Courteille، ۱: ۴۲۰) Quatremère نے P. de La Civise سے جو اقتباس نقل کیا ہے، (NE.، ۱۴: ۷۴، حاشیہ) اس میں وہ لکھتا ہے کہ کوہکی دینار طلائی سکتے ہیں جن کی مالیت فرانسیسی سکے کے حساب سے ۷۰۱۰ بتی ہے، نیز دیکھیے Hobson-Jobson: Tavernier و English Dict.: Murray، بذیل مادہ Copeck۔ اگرچہ ماوراء النہری اور ایرانی کوہک ایک طلائی سیکہ تھا، لیکن ہو سکتا ہے کہ اشتقاق کے اعتبار سے یہ لفظ اور روسی کوہک ایک ہی چیز ہو، جس طرح کہ دینار اور دناریس denarius پہلے سونے کے سکے تھے، مگر بعد ازاں انحطاط پذیر ہو کر چاندی کے سکے رہ گئے۔

(H. BEVERIDGE)

* **کوٹاہیہ (قدیم Cotyaeum):** ایشیائے کوچک کا ایک قصبہ، صوبہ خداوندگار میں ایک سنجاق کا صدر مقام، دریائے پرسق کے کنارے جو سقاریہ میں گرتا ہے، واقع ہے۔ اس کی بلندی سطح سمندر سے ۳ ہزار فٹ ہے۔ آبادی ۲۲۲۶۶ ہے، جس میں ۴۰۰۰ راسخ العقیدہ یونانی اور ۳۰۰۰ ارمنی ہیں۔ یہاں ۲۴ مسجدیں، ۲۱ مدرسے، ۲ کتب خانے، ۱۶ درویشوں کی خانقاہیں، ۴ گرجے، ۹ کارواں سرائیں، ۱۱ حمام اور ۱۲ مٹی کے برتنوں کی دکانیں ہیں۔ یہ بغداد ریلوے کا اسٹیشن بھی ہے۔ چودھویں صدی عیسوی میں یہ گرمیاں اوغلی کا دارالحکومت تھا، اس زمانے کی مساجد کھنڈر بن چکی ہیں، یہاں کی دوسری قابل ذکر عمارتیں یہ ہیں: مجیدی مدرسہ (۵۷۰/۱۳۰۴ء)،

کے لگ بھگ اس کی آبادی کا اندازہ ۴۱۱۰ تھا (Cuinet) اور یہ تقریباً تمام تر شیعہ تھی (کوئی ۱۰۰ سنی ہوں گے اور ۱۰۰ بھودی)۔ اس نام کی قضا شمالی جانب کوہ لرستان تک پھیلی ہوئی ہے۔ پہاڑوں کے دامن میں جو میدان ہے، اسے دریائے کلال سیراب کرتا ہے۔ اس میں متعدد گاؤں آباد ہیں، جن پر ترکوں کے قبضے پر ایرانی حکام کو اعتراض تھا۔ ۱۸۶۱ء کے بعد قضا کی آبادی میں بھی اسی طرح اضافہ ہوا جو ۱۸۹۰ء کے قریب ۳۰ ہزار تک پہنچ گئی۔ یہ آبادی (موضع کوت کے سوا) سب کی سب سنی تھی۔

کوت کا محل وقوع عسکری نقطہ نظر سے بڑا اہم تھا، اسی وجہ سے جنگ عظیم کے دوران میں اس نے بڑا نمایاں حصہ لیا۔ ترکوں کے خلاف پیش قدمی کرتے ہوئے جنرل ٹاؤنشند Townshend نے ستمبر ۱۹۱۵ء میں کوت پر قبضہ کیا۔ کچھ ہی دن بعد اسے بغداد پر لشکر کشی کرنے کے لیے فوج کا ایک مقام بنا دیا گیا، لیکن یہ منصوبہ انگریزوں کی پسپائی پر ختم ہوا اور اس کے بعد ترکوں نے فوراً کوت کا محاصرہ کر لیا۔ محاصرہ شروع ہونے کی تاریخ ۸ دسمبر ۱۹۱۵ء ہے۔ کوت کو اس محاصرے سے نجات دلانے کی تمام کوششیں ناکام رہیں، چنانچہ ۲۹ اپریل ۱۹۱۶ء کو اس پر ترکوں کا قبضہ ہو گیا اور وہ اسے خوب مستحکم کر کے وہاں جم گئے، یہاں تک کہ دسمبر ۱۹۱۶ء میں یہ دوبارہ انگریزوں نے فتح کر لیا اور ۱۹۲۰ء میں اسے عراق کی نئی سلطنت میں شامل کر دیا گیا۔

مآخذ: (۱) Erdkunde : C. Ritter، ۱۱ : ۹۳۰

بعد: (۲) La Turquie d'Asie : V. Cuinet، پیرس

۱۸۹۳ء، ۳ : ۱۳۹ تا ۱۴۲ : (۳) von Oppenheim :

Vom Mittelmeer zum Persischen Golf، برلن

۱۸۹۹ء، ۲۸۸ : بعد: (۴) Four : H. Longrigg

• **کوت العمارة: العراق میں ایک مقام جو** دریائے دجلہ کے بائیں کنارے، بغداد اور عمارة کے درمیان، بغداد کے جنوب مشرق میں بظ مستقیم ۱۰۰ میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ کوت دراصل ہندوستانی لفظ کوٹ بمعنی قلعہ ہے جو العراق کے کئی اور مقامات کے ناموں کا جزو ہے، مثلاً کوت المعمر، اکثر اوقات کوت العمارة کو محض کوت بھی کہا جاتا ہے۔ کوت شط العی کے دہانے کے مقابل واقع ہے جسے الغراف بھی کہتے ہیں۔ یہ ایک قدیمی نہر ہے جو دجلے کو فرات سے ملاتی ہے اور اس کا کئی مقامات پر فرات سے اتصال ہوتا ہے، مثلاً ناصریہ اور سوق الشيوخ پر۔ کوت کے شمال میں جو میدان ہیں، وہاں بنو لام کے جلیل القدر قبیلے کی ایک شاخ بنو ربیعہ آباد ہے۔ کوت کوئی پرانا شہر نہیں، اس میں اور المذار میں جس کا ذکر یاقوت نے کیا ہے، مطابقت پیدا کرنے کی کوشش کی گئی ہے (یاقوت، ۴ : ۲۷۵ : دیکھیے The Lands of the Eastern Caliphate : Lo Strange ص ۳۸ اور H. H. Schaeder در Islam، ۱۴ : ۱۷)۔ انیسویں صدی کے آغاز میں اور ۱۸۶۰ء تک یہ ایک چھوٹا سا معمولی گاؤں تھا جس کے چاروں طرف مٹی کی دیواریں بنی ہوئی تھیں (Keppel در ۱۸۲۴ء، مطابق Ritter : Petermann : Reisen im Orient، لائپزگ، ۱۸۶۰ء، ۲ : ۱۵۰)۔ لیکن جب میسرز لینچ Messers Lynch نے بغداد اور بصرے کے درمیان دخانی جہاز چلانے کی اجازت حاصل کر لی تو اس کے بعد کوت دریا کے کنارے پر ایک اہم مستقر بن گیا جس کے بعد اس کی آبادی میں معتد بہ اضافہ ہوا۔ ترکی حکومت کے آخری چھوٹے (۱۸۶۱ء) میں کوت اپنی ایک ہم نام قضا کا صدر مقام تھا جو سنجاق بغداد میں شامل تھی (آج بھی عراق کی نئی حکومت میں اسے بھی حیثیت حاصل ہے)۔ ۱۸۹۰ء

خوبصورت مقبرہ ہے۔ قاضی صاحب چشتی بزرگ ہوئے ہیں۔ ان کی اولاد میں سے خواجہ غلام فریدؒ (م ۱۹۰۲ء) بھی یہیں دفن ہوئے جن کی سرائیکی زبان میں درد بھری کافیاں مشہور ہیں۔ اس خاندان کے دیگر بزرگ بھی یہاں مدفون ہیں۔ نوابان بہاولپور اور اضلاع رحیم یار خان، ملتان، مظفر گڑھ اور ڈیرہ غازی خان کے معزز گھرانے ان تمام بزرگوں کے مرید تھے۔ بنا بریں لوگ ہزاروں کی تعداد میں ان کے عرس میں شرکت کرتے ہیں۔ مناقب فریدی کے حوالے سے تاریخ مشائخ چشت میں درج ہے کہ قاضی محمد عاقل کے والد مخدوم شریف جب یاراوائی میں آ کر آباد ہوئے تو وہاں کا رئیس مٹھن خان بلوچ ان کا مرید ہو گیا۔ جہاں کوٹ مٹھن آباد ہے وہاں سے مخدوم صاحب کا گزر ہوا تو ہر فضا مقام دیکھ کر انہوں نے مٹھن خان کو فرمایا کہ اس جگہ ایک شہر آباد کیا جائے جو اللہ والوں کا مسکن ہو، چنانچہ اس طرح کوٹ مٹھن وجود میں آیا اور خان کی درخواست پر مخدوم صاحب نے اسے اپنا مستقر بنایا۔ حضرت مخدوم کی موجودگی کے باعث دور دور سے علما و مشائخ وہاں جمع ہو گئے۔ ۱۲۸۱ھ / ۱۸۶۴ء میں طغیانی کے باعث پرانا شہر دریا برد ہو گیا اور چند میل کے فاصلے پر ہٹ کر پھر آباد ہوا اور تمام بزرگوں کے تابوت بھی نکال کر موجودہ قبرستان میں دفن کیے گئے۔

مآخذ: (۱) *Gazetteer of the Dera Ghazi Khan District* لاہور ۱۸۹۸ء، ص ۱۹۰؛ (۲) *Bahawalpur State Gazetteer* لاہور ۱۹۰۸ء، ص ۱۸۰؛ (۳) *Dera Ghazi Khan Census Report* (۱۹۸۱)، مطبوعہ لاہور، ص ۱۷۲؛ (۴) خلیق احمد نظامی: *تاریخ مشائخ چشت*، دہلی ۱۹۵۳ء، ص ۵۷۸، ۵۷۹ [عبدالغنی، رکن ادارہ، نے لکھا]۔

(ادارہ)

Centuries of Modern Iraq، آکسفورڈ ۱۹۲۵ء، ص ۲۹۴، ۳۱۳۔ (J. H. KRAMERS)

* **کوٹل:** (ارمنی لفظ *Kothal* سے، بمعنی ”دیوار“، طرف، *Aram. Fremdwörter*: Fraenkel، ص ۲۲۳)، فارسی میں اس کا مطلب ہے پہاڑی درہ، دو چوٹیوں کے درمیان کی تنگ جگہ۔ یہ لفظ جو کسی فارسی لغت میں نہیں ملتا، مشرقی ترکی سے مستعار لیا گیا ہے اور وہاں ارمنی زبان سے آیا تھا۔ یہ لفظ بابر نامہ میں آیا ہے (طبع Ilminsky، ص ۹۹، ۲۳، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴،

بھی اسے مدنی قرار دیا ہے ”وہی مدنیۃ و قبل مکتبہ (تفسیر القرآن العظیم، ۴ : ۵۵۶)۔ غالباً اس کی وجہ وہ روایت ہے جسے محدثین نے حضرت انسؓ بن مالک سے نقل کیا ہے کہ: ”حضورؐ ہمارے درمیان تشریف فرما تھے۔ اتنے میں آپؐ پر کچھ غنودگی سی طاری ہو گئی پھر آپؐ نے مسکراتے ہوئے سر اٹھایا اور فرمایا: ”ابھی ابھی مجھ پر ایک سورۃ نازل ہوئی ہے۔“ پھر بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ پڑھ کر آپؐ نے سورۃ الکُوْثِر کو ختم کیا اس کے بعد آپؐ نے ہوجھا: ”هل تَذَرُون ما الکُوْثِر؟“ (کیا تم جانتے ہو کوثر کیا ہے؟)۔ لوگوں نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسولؐ ہی بہتر جانتے ہیں، تو آپؐ نے فرمایا: ”هُنَّهْرٌ اَعْطَانِيْہِ رَبِّيْ عَزَّوَجَلَّ فِی الْجَنَّةِ عَلَیْہِ خَیْرٌ کَثِیْرٌ...“ (وہ ایک نہر ہے جو میرے رب کریم نے مجھے جنت میں عطا کی ہے جہاں خیر کثیر ہے) (ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، ۴ : ۵۵۶)۔ چونکہ حضرت انسؓ مدینے کے مقامی باشندے (انصاری) ہیں اس لیے ان کا یہ کہنا کہ یہ سورۃ ہماری موجودگی میں نازل ہوئی اس کے مدنی ہونے پر دال ہے، لیکن اگر سورۃ کے مضمون نیز دوسری روایات کو [جو بسلسلہ شان نزول نقل کی جاتی ہیں] پیش نظر رکھا جائے تو پورے وثوق سے یہ بات کہی جا سکتی ہے کہ یہ سورۃ مکہ مکرمہ میں نازل ہوئی (تفصیل کے لیے دیکھیے: تفہیم القرآن، ۶ : ۴۸۸ بعد)۔

گزشتہ سورۃ سے اس کا ربط یہ ہے کہ اس میں دین حق کی تکذیب کرنے والوں کے چار خصائل کا ذکر کیا گیا ہے: بخل، نماز سے غفلت، ریاکاری اور معمولی ضرورت کی چیزیں لوگوں کو دینے سے گریز کرنا۔ سورۃ الکُوْثِر میں، اس کے مقابلے میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چار معائن

⑤ **الکوثر:** بمعنی خیر کثیر، جو اللہ تعالیٰ نے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو عطا فرمائی (المفردات، ۴۳۹)۔ اس خیر کثیر سے مراد قرآن، حکمت، نبوت، دین حق اور ہدایت ہے جو سعادت دارین کا باعث ہے (تفسیر القاسمی، ۱۷ : ۶۲۷۶)۔ تفسیر المراغی، ۳۰ : ۲۵۳)۔ بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد جنت کی ایک نہر ہے جس سے بہت سی نہریں نکلتی ہیں (المفردات، ۴۳۹)۔ حضرت انسؓ سے بھی روایت ہے کہ حضور اکرمؐ نے فرمایا: ”هو نہر فی الجنة“ (صحیح الترمذی، ۱۲ : ۲۵۸)۔ ابن جریر نے ابو بشر سے روایت کی ہے، انہوں نے بیان کیا: ”میں نے سعید بن جبیر سے کوثر کے بارے میں استفسار کیا تو انہوں نے جواب میں فرمایا: هو الخیر الکثیر الذی اُتاه اللہ ایاہ“ (وہ خیر کثیر ہے جو اللہ نے خاص حضورؐ ہی کو عطا فرمائی ہے) تو میں نے سعید سے کہا کہ ہم سنتے تھے کہ وہ جنت میں ایک نہر ہے تو انہوں نے فرمایا: ”هو من الخیر الذی اعطاه اللہ ایاہ“ (وہ بھی اس خیر میں سے ہے جو اللہ نے خاص آپؐ کو عطا فرمائی) (تفسیر القاسمی، ۱۷ : ۶۲۷۷)۔

قرآن حکیم کی ایک سورۃ کا نام ہے جو صرف تین آیات پر مشتمل ہے اور پہلی آیت: اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْکُوْثَرَ کے لفظ الکُوْثِر کو اس کا نام قرار دیا گیا ہے۔ ترتیب تلاوت کے لحاظ سے اس کا عدد ۱۰۸ ہے۔ یہ سورۃ النَاعُوْنَ [رک باں] کے بعد اور سورۃ الْکَافِرُوْنَ [رک باں] سے قبل مندرج ہے، مگر نزول وحی کے لحاظ سے یہ پندرہویں سورۃ ہے۔ اور سورۃ الْعَدِیْت [رک باں] کے بعد مکے میں نازل ہوئی (تفسیر المراغی، ۳۰ : ۲۵۱)۔ حضرت حسن بصریؒ، عکرمہؒ، مجاہدؒ اور قتادہؒ اس کو مدنی قرار دیتے ہیں امام السیوطی نے الاتقان میں اسی قول کو صحیح ٹھہرایا ہے (الاتقان، ۱ : ۱۵)۔ ابن کثیر نے

جمیلہ کا ذکر کیا گیا ہے: ”الخیر الکثیر، والحرص علی الصلاة ودوامها والاخلاص فیہا والتصدق علی الفقراء“ (یعنی خیر کثیر، نماز کے لیے رغبت اس میں مداومت اور اخلاص اور فقرا کے لیے سخاوت) (دیکھیے: تفسیر المراحی، ۳۰ : ۲۵۱)۔ امام رازی نے مدلل طور پر اس امر کی صراحت کے لیے کہ سورۃ الضحیٰ [رک باں] سے سورۃ الماعون [رک باں] تک کے مضامین رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی مدح اور آپ کے شرف و منزلت کے ذکر پر مشتمل ہیں اور سورۃ الکوثر ان سب کا تتمہ ہے (التفسیر الکبیر، ۳۳ : ۱۱۹)۔ امام رازی نے اس سورۃ کو سب کا نچوڑ اور جامع قرار دیا ہے: ”فكانت صغيرة فی الصورة کبيرة فی المعنی“ (یعنی یہ سورۃ الفاظ میں چھوٹی، لیکن معانی کے اعتبار سے بہت بڑی ہے) (کتاب مذکور، ۳۳ : ۱۲۸)۔

اس سورۃ کے مضمون اور اس کی جامعیت کا صحیح اندازہ اس کے تاریخی پس منظر سے ہوتا ہے۔ مکہ مکرمہ میں رسول اکرمؐ قریش کی اذیتوں اور ایذا رسانی کو کمال صبر سے برداشت کرتے ہوئے تبلیغ اسلام کا فرض منصبی ادا کر رہے تھے۔ پوری قوم دشمنی پر تلی ہوئی تھی آپؐ اور آپؐ کے رفقا کے لیے قدم قدم پر رکاوٹیں کھڑی کی جا رہی تھیں۔ ابتلا کے اس نازک دور میں آپؐ اپنے مٹھی بھر رفقا کے ساتھ، ان تمام مخالفتوں اور مزاحمتوں کے باوجود، دین حق کی تبلیغ کے لیے سرگرم عمل تھے پہلے آپ کے بڑے صاحبزادے حضرت قاسم کا انتقال ہوا پھر چھوٹے صاحبزادے حضرت عبداللہ بھی اللہ کو پیارے ہو گئے، دشمنوں کو مزید زبان طعن دراز کرنے کا موقع مل گیا۔ ابولہب نے مشرکین کے مجمع کے سامنے یوں خوشی کا اظہار کیا: ”بتر معمد اللیلة“ یعنی آج رات (العیاذ باللہ) محمد کی جڑ کٹ گئی (تفسیر القاسمی، ۱۷ : ۶۲۷۸) شمر بن

عطیہ کا قول ہے کہ یہ الفاظ عقبہ بن ابی معیط نے کہے تھے۔ ابن اسحق نے یزید بن رومان کے حوالے سے العاص بن وائل کا نام لیا ہے کہ وہ جب کبھی حضور اکرمؐ کا ذکر کرتا تو اس قسم کے نازیبا الفاظ استعمال کرتا، ایسے نازک اور پر آشوب موقع پر رحمت حق نے آپؐ کی اور آپ کے ساتھیوں کی ڈھارس بندھائی اور اس سورۃ میں آپؐ کو نہ صرف خیر کثیر اور فتح و نصرت کی نوید سنائی گئی بلکہ آپ کے دشمنوں کو آپؐ کی مخالفت سے باز نہ آنے کی صورت میں مکمل تباہی اور استیصال کی وعید بھی سنائی گئی تاکہ آپؐ پوری دلجمعی اور مستعدی سے اپنے مشن کی تکمیل میں مصروف رہیں (دیکھیے، تفسیر المراحی، ۳۰ : ۲۵۲)، چنانچہ وحی ربانی کا نزول ہوتا ہے: ”(اے نبیؐ) ہم نے تمہیں کوثر عطا کر دیا۔ پس تم اپنے رب ہی کے لیے نماز پڑھو اور قربانی کرو۔ بے شک تمہارا دشمن ہی جڑ کٹا ہے۔“

الکوثر کثرت سے مبالغے کا صیغہ ہے جس کے معنی ہیں خیر اور بھلائیوں کی کثرت۔ اس میں نبوت، قرآن حکیم، علم و حکمت، دین حق اور سعادت دارین کی عظیم نعمتوں کے علاوہ حوض کوثر بھی شامل ہے جو قیامت کے روز میدان حشر میں آپؐ کو ملے گا، اور دوسرے وہ نہر کوثر بھی جو جنت میں آپؐ کو عطا فرمائی جائے گی (دیکھیے تفہیم القرآن، ۶ : ۴۹۳)، جس کے دونوں کنارے موتی کے خیمے ہیں۔ جس کی مٹی خالص مشک ہے (صحیح الترمذی، ۱۲ : ۲۵۸)، جس کا پانی شہد سے زیادہ میٹھا، دودھ سے زیادہ سفید اور برف سے زیادہ ٹھنڈا ہے (الکشاف، ۴ : ۸۰۷)، جس کے کنارے دراز گردن والے پرندے بیٹھے ہوئے ہیں جو نہ صرف خوبصورت بلکہ کھانے میں بھی بہت ہی لذیذ ہیں (دیکھیے ابن کثیر،

یہ وہی شہر ہے جس کا ذکر بائبل، کتاب سلاطین، حصہ دوم، ۱: ۲۴ میں آتا ہے، جہاں سے آنے والے ان لوگوں کا ایک حصہ ہیں جنہیں شاہ اشوریہ (Assyria) نے ساریہ (Semaria) میں وہاں کے یہودیوں کو جلا وطن کر کے بسایا تھا۔ اس نہر کی گزرگاہ، کم سے کم اس کے مغربی حصے کی، وہی ہے جو آج کل جبل ابراہیم کی ہے؛ جدید ترین نقشوں میں (مثلاً Karte von Mesopotamien [صرف سرکاری استعمال کے لیے عارضی ایڈیشن] مرتب کردہ جرمن جنرل سٹاف محکمہ نقشجات بہ تاریخ دسمبر ۱۹۱۷ء، پیمانہ ۱ : ۴۰۰۰۰، ورق ۵ ڈی) جبل ابراہیم شط النول میں ختم ہوتی ہے۔ عرب جغرافیہ نویس اس کا ذکر نہیں کرتے بلکہ اسے براہ راست دجلے میں جا گراتے ہیں (دیکھیے The Lands of the Eastern : G. Le Strange Caliphate، نقشہ ۲)۔

مآخذ: جو حوالے مقالے کے متن میں آ گئے ہیں

- ان کے علاوہ دیکھیے (۱) ابن سرائین، در J.R.A.S. ۱۸۹۰ء، ص ۷۰؛ (۲) ابن حوقل، در B.G.A. ۲: ۱۶۸؛ (۳) المقلسی، در B.G.A. ۳: ۲۶، ۱۲۱ بعد؛ (۴) ابن خردادبو، در B.G.A. ۶: ۷، ۹، ۱۲۵، ۱۸۵، ۲۳۶ بعد؛ (۵) ابن رستہ، در B.G.A. ۷: ۱۷۳، ۱۸۲؛ (۶) یاقوت: معجم، طبع Wüstenfeld، ۳: ۱۷۷ بعد؛ (۷) وہی مصنف: مشترک، طبع Wüstenfeld، ۲: ۳۷۷؛ (۸) البکری: معجم، طبع Wüstenfeld، ص ۴۸۵؛ (۹) Streck: Die alte Landschaft Babylonien، ۱: ۱۱، ۱۶، ۲۳؛ (۱۰) The Lands of the Eastern : G. Le Strange Caliphate، ص ۶۸ بعد؛ مسئلہ انہار پر دیکھیے (۱۱) M. Hartmann، Erdkunde : Ritter، ۱۱: ۷۷۱؛ (۱۲) P. Sykes، در و. لائیڈن، بذیل مادہ عراق؛ (۱۳) History of Persia، ج ۱، ۱۹۲۱ء، کا نقشہ مشرقی تاریخ کے مختلف ادوار کے سمجھنے میں نہایت ہی کارآمد ہے۔ (M. PLESSNER [و تلخیص از ادارہ])

تفسیر القرآن، ۴: ۵۵۸ بعد)۔ ”اہتر“ دم کٹنے جانور کو کہتے ہیں۔ دم سے تشبیہ اس لیے دی گئی ہے کہ وہ پیچھے ہوتی ہے اور جانور کے لیے زینت ہوتی ہے، انہ یثبعہ و هو زینۃ لہ، یہاں اس سے مراد یہ ہے کہ ”لا یبقی لہ ذکرہ و لایدوم اثرہ“ یعنی نہ آپ کے دشمن کا ذکر باقی رہے گا اور نہ اس کا کوئی نشان رہے گا۔ (تفسیر المراحی، ۳: ۲۵۳)۔ تاریخ شاہد ہے کہ یہ پیشگوئی پوری ہوئی دشمنوں کی جڑ کٹ گئی۔ جہاں تک نبی اکرمؐ اور ان کے رفقا کا تعلق ہے، اللہ تعالیٰ نے انہیں عظیم رتبے عطا فرمائے اور ان کے ذکر کو بلند کیا۔ آپؐ کی شریعت باقی ہے اور ابدالآباد تک باقی رہے گی۔ آپؐ کا پیارا اور مبارک نام ہر ایک مسلمان کے دل و زبان پر ہے اور قیامت تک فضائے آسمانی میں عروج و اقبال کے ساتھ گونجتا رہے گا (دیکھیے ابن کثیر: تفسیر القرآن)۔

مآخذ: (۱) الراغب الاصفہانی: المفردات فی

- غریب القرآن، مصر، بلا تاریخ؛ (۲) الزمخشری: الکشاف، لبنان ۱۹۴۷ء؛ (۳) اسمعیل بن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، لاہور ۱۹۷۳ء؛ (۴) احمد مصطفی المراحی: تفسیر المراحی، مصر ۱۹۴۶ء؛ (۵) القاسمی: تفسیر القاسمی، مصر ۱۹۶۰ء؛ (۶) الفخر الرازی: التفسیر الکبیر، مصر، بلا تاریخ؛ (۷) صحیح الترمذی، مصر ۱۹۳۴ء؛ (۸) ابو الاعلیٰ مودودی: تفہیم القرآن، لاہور ۱۹۷۵ء؛ (۹) السیوطی: الاتقان، مصر بلا تاریخ۔

(بشیر احمد صدیقی)

* **گوئی:** عراق کا ایک بہت ہی قدیم شہر یہ

ان نہروں میں سے جو دجلے اور فرات کو ملاتی ہیں ایک کے کنارے پر واقع ہے، اس شہر اور اس نہر کا ذکر مسامری (Cuneiform) کتبوں میں اکثر ملتا ہے۔ (دیکھیے حوالے در Babylonien und Assyrien : Messner، ۱۹۲۰-۱۹۲۵ء بمذد اشاریہ، بذیل مادہ Kuta یا Kutā، نیز نقشہ از Schwenzner، جلد اول میں)۔ کہا جاتا ہے کہ

* **کوچم خان: سائبیریا کا ایک تاتاری خان**
 جس کے عہد میں روسیوں نے یہ ملک فتح کیا۔
 صرف ابو الغازی (طبع Desmaisons، ص ۱۷۷) ہی
 وہ سند ہے جس سے ہمیں اس کے عہد اور چنگیز خان
 کے دیگر اخلاف کے ساتھ اس کی نسبی قرابت
 کے بارے میں معلومات حاصل ہوتی ہیں، اس
 مآخذ کی رو سے اس نے ”توران“ میں چالیس سال
 حکومت کی اور آخر عمر میں اس کی بینائی جاتی رہی
 تھی۔ (۵۱۰۰۳/۵۱۰۹۴-۵۱۰۹۵) میں روسیوں
 نے اسے اس کی مملکت سے باہر نکال دیا۔ اس نے
 منعت نوغای کے ہاں پناہ لی اور انہیں لوگوں کے
 درمیان جان جان آفرین کے سپرد کر دی۔ عثمانی
 ترک سیفی کی اس تصنیف میں بھی کوچم کے
 متعلق حوالے ملتے ہیں جس کے بارے میں کہا
 جاتا ہے کہ وہ ۵۹۹۰/۵۱۰۸۲ء میں لکھی گئی
 تھی (لائڈن قلمی نسخہ، شمارہ ۹۱۷، ترجمہ
 مخطوطے کا حوالہ دیے بغیر از Ch. Schefer جو
 اس کے ترجمے تاریخ وسط ایشیا (عبدالکریم بخاری
Histoire de l'Asie centrale پیرس ۱۸۷۶ء، ص ۳۰۳
 بعد) میں بطور ضمیمہ شامل ہے)۔ اس میں کوچم
 کی مملکت اور دارالحکومت کا نام ”ترا“ لکھا ہے
 روسیوں نے اس قصے پر کوچم کی عدم موجودگی
 میں قبضہ کیا تھا۔ بعد ازاں کوچم نے واپس آکر
 ایک طویل محاصرے (ایک دو سال) کے بعد روسیوں
 کو باہر نکال دیا، لیکن روسی اس کے بیٹے کو قیدی
 بنا کر ماسکولے گئے۔ ان روایات سے پتا چلتا ہے
 کہ سیفی کی تصنیف کا سن تالیف اس سنہ سے غالباً
 متأخر ہے جو کتاب کے سرورق پر درج ہے (Schefer،
 محل مذکور، پیش لفظ، ص ۱۷ میں تو مصنف کا
 سال وفات تک ۵۹۹۰ء دیا گیا ہے)۔
 کوچم کے دارالحکومت کا نام ”اسکر“ (تبول
 اور ایش کے سنگم کے قریب) محض روسی مآخذ ہی

* **کوچک بیرام: راک بہ عید الفطر و بیرام)۔**
 * **کوچک قینارجہ: (ترکی: گرم ہانی کا چھوٹا**
 چشمہ“)، سلسٹریا (Silistria) سے ۴۵ میل جنوب
 میں بلغاریہ کا ایک قصبہ جو عہد نامہ برلن (۱۳
 جولائی ۱۸۷۸ء) سے پہلے سلطنت عثمانیہ میں
 شامل تھا۔ اسی قصبے میں ۱۲ جمادی الاولیٰ
 ۱۱۸۸ھ/۲۱ جولائی ۱۷۷۴ء کو عبدالحمید اول
 سلطان ترکی اور کتھرائن (Catherine) دوم ملکہ روس
 کے درمیان ایک صلح نامے پر دستخط ہوئے تھے۔
 مآخذ: (۱) رسمی احمد افندی: خلاصۃ الأخبار،
 مترجمہ Diez: *Wesentliche Betrachtungen*؛ (۲)
 واصف افندی: معائن الآثار، ۲، ۱۸۴ و بعد؛ (۳)
Hist. de l'empire ottoman: J. von Hammer
 فرانسیسی ترجمہ ۱۶: ۳۹۲ بعد؛ (۴) Jouannin و
Turquie: von Gaver، ص ۳۵۸۔
 (CL. HUART [و تلخیص از ادارہ])

* **کوچک (میرزا) وصال: انیسویں صدی**
 کے ایرانی شاعر محمد شفیع کا لقب جو شیراز
 میں پیدا ہوا۔ وہ ایک اچھا خوشنویس اور موسیقار
 تھا جس نے ۱۲۶۲ھ/۱۸۴۶ء میں وفات پائی۔
 اس کی تصنیفات یہ ہیں: متعدد منظومات (دیوان
 مطبوعہ تہران ۱۲۷۵ھ)؛ بزم وصال جس میں وحشی
 کی فرہاد و شیریں کی تکمیل کی گئی ہے (مطبوعہ
 تہران ۱۲۶۳ھ) اور الزمخشری کی اطواق الذهب
 (”طلاتی طوق“) کا فارسی ترجمہ اس کے بیٹوں وقار
 محمود حکیم (طیب)، ابوالقاسم فرہنگ، داوری،
 یزدانی اور ہمت نے باپ کا کمال ورثے میں پایا۔
 مآخذ: (۱) رضا قلی خان: ریاض العارفین، ص ۳۳۷
 تا ۳۵۰؛ (۲) مجمع الفصحاء، تہران ۱۲۹۵ھ، ۲؛
 ۵۲۸ تا ۵۴۸؛ (۳) *Hist. of Persian*: E. G. Browne
Literature in Modern Times، کیمبرج ۱۹۲۴ء، ص
 ۳۱۶ و لوح ۹ (ص ۳۰۰ خود نوشت تحریر۔

(CL. HUART)

* **گور اوغلو: (ترکی: "اندھے کا بیٹا")، ایک** مقبول عام رومانی داستان کا ہیرو۔ یہ داستان نثر میں ہے لیکن بیچ بیچ میں اشعار بھی آ گئے ہیں اور اس کے فارسی اور ترکی میں اصلاح شدہ نسخے ملتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ کور اوغلو روشن نامی ایک تگہ قبیلے کا ترکمان اور میرزا صراف کا بیٹا تھا جو شاہ عباس ثانی (۱۰۵۱ تا ۱۰۷۷ھ/ ۱۶۴۱ تا ۱۶۶۶ء) کے زمانے میں زندہ تھا۔ کور اوغلو خراسان میں پیدا ہوا اور اٹھارہویں صدی عیسوی کے نصف آخر تک اس نے وہیں زندگی بسر کی۔ وادی سلّاس (آذر بیجان) میں ابھی تک اس کے بنوائے ہوئے قصر چاملی پل کے کھنڈر نظر آتے ہیں۔ وہ ان قافلوں کو لوٹ لیا کرتا تھا جو ترکی سے ارزروم اور خوی کے راستے ایران جاتے تھے۔ وہ ایران کے ترکمان نسل کے خانہ بدوش قبائل کا قومی بطل ہے۔ اس کے کارناموں کی منظوم داستانیں تہواروں میں سازوں کے ساتھ گائی جاتی ہیں۔ اس کا گھوڑا قراط بھی اس کی شہرت میں شریک ہے، جس نظم میں اس کی موت پر ماتم کیا گیا ہے اس کا شمار ان بہترین مرثیوں میں ہوتا ہے جو آج ہمیں ملتے ہیں۔ جہاں گرد گوئے جو عاشق کے نام سے مشہور ہیں، مداریوں اور نثوں کے ساتھ مل کر ماورائے قفقاز اور آذر بیجان کے شہروں دیہات اور چھاونیوں میں پھرتے رہتے ہیں اور اس رزمیہ نظم کو ٹکڑوں میں سناتے ہیں جنہیں مجلس کہتے ہیں۔ ان لوگوں کو کور اوغلو خوان کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ ترکی نظم کی رو سے کور اوغلو کے کارنامے ایشیائے کوچک میں وقوع پذیر ہوئے تھے اور ان کا محل وقوع بولی (قدیم Claudiopolis صوبہ قسطنطنیہ میں) کے مضافات میں تھا۔

اس کے نام کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ حاکم ضلع (فارسی نظم میں سلطان مراد، ترکستان کے

کرلیا اور ۵۸۸۵/۱۳۸۰ء میں استانبول کا شیخ الاسلام مقرر فرمایا۔ یہاں ایک طویل بیماری کے بعد انہوں نے ۵۸۹۳/۱۳۸۸ء میں وفات پائی۔ سلطان بایزید ثانی نے سرکاری خزانے سے ان کے قرضے ادا کیے جن کی مالیت ۱۸۰۰۰۰ [ایک لاکھ اسی ہزار] آچہ ہوتی تھی۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ملا گورانی طویل القامت اور دراز ریش شخص تھے۔ انہیں غلطہ میں یوکسک قالدیرم کے مقام پر انہیں کی تعمیر کردہ مسجد کے صحن میں دفن کیا گیا (دیکھیے حافظ حسین: حدیقة الجوامع، ۱: ۲۰۷: GOR: J. v. Hammer، ۹: ۸۹، شماره ۴۴۵)۔ استانبول کا ایک محلہ بھی ان کے نام سے منسوب ہے، لیکن بالعموم اس کا تلفظ گورانی کیا جاتا ہے۔ ملا گورانی نے متعدد نظمیں اور تفسیر کی کتابیں لکھیں جن میں اہم ترین غایۃ الامانی فی تفسیر سبع المثانی اور الکوتر الجاری علی ریاض البخاری ہیں۔ یہ کتابیں البخاری کی کتاب حدیث اور اس کے علاوہ دیگر علوم قرآنی سے متعلق ہیں۔ ملا گورانی مذہب شافعی تھے، لیکن مراد ثانی کی درخواست پر انہوں نے حنفی مذہب اختیار کر لیا تھا۔

مآخذ: (۱) طاشی کوہری زادہ مجدی: شقائق النعمانیہ، ۱: ۱۰۲ تا ۱۱۱: (۲) سعد الدین: تاج التواریخ، ۲: ۴۴۱ تا ۴۴۹ (جہاں متعدد روایات درج ہیں): (۳) بروسی محمد طاہر: عثمانی مؤلفی، ۲: ۳: (۴) علمیہ سالنامہ سی، استانبول ۱۳۳۲، ص ۳۳۴ بعد: (۵) G.O.R.: J. v. Hammer، ۱: ۵۳۲، ۲: ۲۴۴، ۵۸۹: (۶) G.A.L.: Brockelmann، ۲: ۲۲۸ بعد (مع ایک فہرست جس میں اس کی بعض تصانیف درج ہیں، محمد طاہر کی مذکورہ کتاب میں ان کی زیادہ تفصیل موجود ہے): (۷) رفعت: دوحۃ المشائخ، استانبول تاریخ ندارد، ص ۲۰ بعد۔

(FRANZ BABINGER)

مآخذ : (۱) Mac-Michael : *The tribes of Northern and Central Kordofan* ۱۹۱۲ء اور (۲) *A History of the Arabs in the Sudan* ۱۹۲۲ء میں قدیم ادب کے مآخذ کے علاوہ ایسا نیا مواد کافی مقدار میں موجود ہے، جس سے عربوں کے دور پر خاص طور سے روشنی پڑتی ہے؛ (۳) Meinhof نے *Eine Studien fahrt nach Kordofan* ۱۹۱۶ء میں جنوبی علاقوں کی زبانوں کے بارے میں جو حالیہ تحقیقات ہوئی ہے، اس کا ملخص دیا ہے، اور دوسری باتوں کے علاوہ اس نظریے کی تردید کی ہے کہ نویائی گروہ سے تعلق رکھنے والی زبانیں حال ہی میں وجود میں آئی ہیں، کیونکہ اس نے بتایا ہے کہ عیسائی مذہب کی اشاعت سے قبل، جس کے باعث یونانی اور قبطی زبانوں کے مستعار الفاظ یہاں کی زبانوں میں داخل ہوئے تھے، جنوبی گروہ لازمی طور پر دریائے نیل والے گروہ سے علحدہ ہو چکا ہوگا، اس سلسلے میں دیکھیے نیز (۴) حکومت سودان کی سرکاری مطبوعات و مقالات از C. G. B. Z. Saligman در *Harvard African Studies* ۱۹۱۸ء؛ و در (۵) Hastings کی *Encyclopaedia of Ethics*، وغیرہ بذیل مادہ نوہ؛ و در (۶) JRAI، بابت ۱۹۱۰ء و در (۷) *Zeitschrift für kolonialsprachen* ۱۹۱۰ء؛ اور (۸) وہ مختلف تبصرے جو ۱۹۱۸ء اور اس کے بعد کے *Sudan Notes and Records* میں، Mac-Michael, Newbold, Davies Hillelson the Seligmans، اور دوسرے لوگوں نے لکھے ہیں۔

J. W. CROWFOOT [و تلخیص از ادارہ]

کورڈا : [بھارت] ایک قدیم زوال یافتہ بستی

جو شمالاً ۲۶ درجے، ۷ دقیقے، اور شرقاً ۸ درجے ۲۲ دقیقے، پر آگرے سے الہ آباد جانے والی قدیم شاہراہ پر واقع ہے اور آج کل بھارت کے اتر پردیش کے ضلع فتح پور کا ایک قصبہ ہے۔ سلاطین دہلی کے عہد میں کورڈا ایک صوبے کا صدر مقام تھا اور

ایک حصے کا فرمانروا اور ترکی میں بولی کا درہ بیگی) نے اپنے داروغہ اصطبل کو جو ہمارے ہیرو کا باپ تھا، خراج میں آنے ہوئے گھوڑوں میں سے بہترین گھوڑا لانے کے لیے کہا اور جب وہ ایک مرید سا گھوڑا لے آیا تو اس نے اس حرکت پر غضبناک ہو کر اس کی آنکھیں نکلوا دیں۔ کور اوغلو نے جس علاقے میں اپنے کارنامے دکھائے تھے اس کا رقبہ فارسی نظم میں بہت وسیع بتایا گیا ہے، اس میں یکے بعد دیگرے خراسان، آذر بیجان، اریوان، نخچوان، آناطولی، قارص، شام اور مصر شامل کیے جاتے ہیں، لیکن ترکی نظم میں یہ علاقہ بولی کے ضلع سے متجاوز نہیں ہوتا۔

مآخذ : (۱) *Popular Poetry A. Chodzoko*

of Persia ص ۳ تا ۳۳؛ (۲) L. Szamatolski در

Aus türkischer Volks-und kunstdichtung برلن

۱۹۱۳ء، ص ۸ تا ۲۶۔

(CL. HUART)

کورڈفان : مصری سودان کا ایک صوبہ

جو قریب قریب ۱۶° اور ۱۰° عرض بلد شمالی اور ۳۲° اور ۲۷° طول بلد مشرقی کے درمیان واقع ہے۔ ہمارا خیال ہے کہ ازسہ وسطی کے عرب مؤرخین یا جغرافیہ نگاروں میں سے کسی کے ہاں بھی لفظ کورڈفان یا جیسا کہ اکثر مقامی طور پر بولا اور قدیم دستاویزات میں لکھا جاتا ہے، کورڈفال نہیں ملتا۔ عموماً گمان گزرتا ہے کہ اس نام کو اسی نام کی ایک چھوٹی سی پہاڑی سے نسبت ہے جو العینہ (۱۳-۱۱° عرض بلد شمالی، ۳۰-۱۴° طول بلد مشرقی) سے ۱۰ میل جنوب مشرق میں واقع ہے، لیکن اس لفظ کے معنوں کے متعلق، کس زبان سے یہ نکلا ہے اور گزشتہ صدی سے قبل کن علاقوں پر اس کا اطلاق ہوتا تھا، ان باتوں کے بارے میں یقین سے کچھ نہیں کہا جاسکتا۔

انتقال پر بزدل اور زنانہ مزاج ابراہیم الاول (۱۶۴۰ء تا ۱۶۵۸ء) تخت نشین ہوا تو کوسم والدہ داخلی مشکلات کو دور کرنے میں سرگرم رہی۔ اس نے کریٹ [اقریطش] کی جنگ شروع کرا دی۔ اس جنگ نے طول کھینچا اور نالائق سلطان عوام میں روز بروز غیر مقبول ہوتا چلا گیا۔

کوسم والدہ نے اسے معزولی سے بچانے کی کوشش کی جو ناکام ہوئی، اگرچہ اس نے سلطانہ کو بالکل بیدخل کر دیا تھا جیسا کہ اس سے پہلے مراد رابع نے کیا تھا۔ ۸۔ اگست ۱۶۴۸ء / ۱۸۔ رجب ۱۰۵۸ھ کو ابراہیم معزول کیا گیا اور چند دن بعد موت کے گھاٹ اتار دیا گیا۔ تین سال بعد جب نابالغ محمد چہارم تخت نشین ہوا، تو عمر رسیدہ والدہ کوسم اور ابراہیم کی بیوہ ترخان خدیجہ کے درمیان رقابت پیدا ہو گئی جس کے دوران میں کوسم پر یہ الزام لگایا گیا کہ اس نے سلطان کے بھائی سلیمان کو تخت دلانے کے لیے محمد چہارم کو قتل کرنے کی کوشش کی ہے، آخر کار پنی چریوں کی ایک بغاوت میں جو ۱۶ رمضان ۱۰۶۱ھ / ۲ ستمبر ۱۶۵۱ء کو محل میں برپا ہوئی اسے بڑے الم ناک انجام کا سامنا کرنا پڑا، یعنی ایک پردے کی ڈوری سے اس کا گلا گھونٹ دیا گیا۔ وہ اپنے شوہر کے پہلو میں دفن کی گئی۔ ترکوں کے دلوں میں کوسم والدہ کی یاد آج تک تازہ ہے اور وہ اس کا بڑا احترام کرتے ہیں کیونکہ اس نے متعدد اداروں کی بنا رکھی تھی اور ان کی وجہ سے اس کا نام اب تک زندہ ہے۔ وہ ایک شریف النفس اور عالی ہمت خاتون تھی۔ اس میں ایک ملکہ کے اوصاف حقیقی معنوں میں موجود تھے۔ وہ انتہائی ذہین، نیک دل، اور بڑی مضبوط سیرت کی مالک تھی۔ اس نے پانچ شاہی جاگیروں کی ساری سالانہ آمدنی جو اس کی واحد ملکیت تھیں، حسب ذیل کاموں

(شہنشاہ) اکبر کے زمانے میں صوبہ الہ آباد کی ”سرکار“ کا صدر مقام۔

اکبر کا ایک تانبے کا سکہ کوڑا کی نکسال کا بتایا جاتا ہے، متاخر مغل بادشاہوں کے دور میں بھی رفیع الدرجات کے عہد سے کوڑا میں نکسال موجود تھی۔
 مأخذ: District Gazetteer of United Provinces of Agra and Oudh

۱۵۷-۱۵۸، ۲۵۱ بعد ۱۹۰۶ء، ۲۰: ۱۱۵۴

(R. B. WHITEHEAD)

کوڑہ گری: رک بہ فن۔

کوسم والدہ: نیز جو ماہ پیکر بھی کہلاتی ہے، عثمانی خاندان کے سلطان احمد الاول (رک باں) کی بیوی اور سلطان مراد چہارم اور سلطان ابراہیم الاول کی ماں تھی۔ کوسم (لغوی معنی ”سب سے آگے چلنے والی بھیڑ، ”جری“) یا ماہ پیکر نسلا یونانی تھی۔ ۱۶۳۷ء میں اس کی عمر تقریباً ۴۰ برس کی تھی اور اس اعتبار سے وہ ۱۵۹۲ء کے قریب پیدا ہوئی ہوگی۔ معاصر تذکرہ نگاروں نے اس کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ ایک ایسی عورت تھی جس کا حسن ادھیڑ عمر میں بھی قائم تھا۔ اس کے خد و خال دلکش تھے، خوب چاق چوبند نظر آتی تھی اور چہرے سے کریم النفسی اور اعلیٰ ذہانت کا اظہار ہوتا تھا۔ تقریباً تیس سال تک ملک کی حکومت پر اس سیاست دان سلطانہ کا بے حد اثر رہا۔ وہ اپنے خاوند سلطان احمد الاول کی زندگی میں بھی کاروبار حکومت میں عملی طور پر حصہ لیتی رہی تھی۔ وہ اپنی پروقار وجاہت اور ذہانت کی وجہ سے سرکاری کاروبار چلا سکتی تھی اور پھر آگے چل کر جب اس کا نابالغ بیٹا مراد چہارم تخت نشین ہوا تو اس نے عنان حکومت بڑی مضبوطی سے اپنے ہاتھوں میں تھام لی۔ پانچ برس تک وہ اس کے سر پرست کی حیثیت سے حکمران رہی۔ جب ۱۰۴۹ھ / ۱۶۴۰ء میں مراد کے

ہو گیا (۵۷۰۶ / ۱۳۰۶ء) تو اور خان کی مہمات کا انتظام اس کے سپرد کیا گیا۔ نوجوان شہزادے کے ساتھ جنگی معاملات کے لیے جو مجلس شوریٰ تھی وہ اس کا ایک رکن تھا اور اسی نے سقوطِ بروسہ کے بارے میں گنت و شنید کی تھی (۵۷۲۶ / ۱۳۲۶ء)۔

اس کی اولاد میخال اوغلو (میخال کے بیٹے) کے نام سے مشہور ہوئی اور ایک عرصے تک آتجی (scouts) کی قیادت ان کے ہاں باپ سے بیٹے کو منتقل ہوتی رہی۔ اس کے ایک بیٹے نے بایزید اول کے بیٹے شہزادہ سلیمان کا ساتھ دیا، لیکن بعد ازاں اپنی خدمات محمد کو پیش کر دیں۔

کوسہ میخال کے دوسرے بیٹے یخشی بیگ نے موسیٰ کے مقابلے میں محمد کی حمایت اور اس کے ہراول دستے کی کمان کی۔ اس کے برعکس ایک میخال اوغلو محمد بیگ جو یخشی بیگ کا بھتیجا تھا اور روم ایلے کے ییگلر بیگ کی حیثیت سے موسیٰ کی جماعت میں شامل تھا، شہزادہ مذکور کی شکست کے بعد توقاد کے مقام پر گرفتار ہوا اور پھر ۱۵۲۱ء / ۹۲۷ھ میں ہنگری والوں کے خلاف سلیمان اول کی مہم کے دوران میں کوسہ میخال ہی کی نسل کے ایک شخص کو ٹرانسلوینیا کو تاخت و تاراج کرنے کے لیے بھیجا گیا۔

مآخذ: (۱) سعد الدین: تاج التواریخ، قسطنطنیہ

۱۲۷۹ء، ص ۱۹، ۲۸، ۲۹؛ (۲) قرہ چلبی زادہ:

روضۃ الابراہ، بولاق ۱۲۳۸ء، ص ۳۷۱؛ (۳) سامی بی:

قاموس الاعلام، ۵: ۳۹۲۱؛ (۴) J. v. Hammer:

Hist. de l'Empire Ottoman، ترجمہ Hellert، ۱:

۶۳، ۷۷، ۱۰۲، ۱۲۹، ۱۳۷، ۱۴۳: ۲، ۱۵۱، ۱۵۲،

۱۵۶، ۱۵۷۔

(Cl. HUART)

کوشک: (فارسی لفظ کوشک کا ترکی تلفظ:)

کے لیے وقف کر دی تھیں: ایک سرائے کی تعمیر جو اس کے نام سے موسوم تھی (والدہ خان، جو ۲۱ مارچ ۱۹۲۶ء کو منہدم ہو گئی)، سقوطی میں اپنے نام کی ایک جامع مسجد کی تعمیر، استانبول میں ایک اور مسجد (والدہ جاسمی) کی تعمیر جو اس نے شروع کی تھی، لیکن اسے والدہ کوچک نے مکمل کرایا، مصر میں آب رسانی، مکے میں غربا کی امداد، ایسے مقروضین کے قرضے کی ادائیگی جو خود ادا کرنے کے قابل نہ ہوں، اور بیواؤں اور یتیموں کی امداد کے انتظامات کیے۔ (نعیم: تاریخ، ۲: ۲۹۸، ۳۱۰: G.O.R.: J. v. Hammer، ۵: ۵۴۷، جہاں اس کے خیراتی کاموں کی تفصیلات درج ہیں)۔

مآخذ: (۱) J. v. Hammer اور (۲) Zinkeisen

کی تواریخ، جن میں عثمانلی (خصوصاً نعیم اور حاجی خلیفہ) اور یورپی مآخذ (وینس کے baili کی Reluzioni) سے استفادہ کیا گیا ہے؛ نیز دیکھیے (۳) احمد رفیق: قادیانر سلطنتی، ۲ جلد، استانبول ۱۳۳۲ھ اور ۱۹۲۷ء۔

(FRANZ BABINGER)

* کوسہ میخال: (ترکی: میخال بی ریش)، عثمانی سپہ سالار جو ایک نو مسلم یونانی تھا۔ جب والی اینونو In. Onu کے ایک دھاوے کے دوران (۱۲۹۸ / ۱۲۹۹ء) میں شہزادہ عثمان نے جو بعد ازاں سلطان بنا، اسے گرفتار کیا تو اس وقت وہ اماسیہ (Mysia) میں آدرنہ کی مشرقی جانب کوہ اولمپس کے دامن میں ایک مستحکم شہر خرمین قیا کا والی تھا۔ جب عثمانی اپنے باپ آرطغرل کا جانشین ہوا تو کوسہ میخال کو سلطان کے بے تکلف دوست کی حیثیت حاصل ہو گئی، چنانچہ اسی کے مشورے پر سلطان نے لفک، پنیجہ، آق حصار، گیود، تکنور بنار، مودرنی، ییلہچک پر قبضہ کیا (۱۲۹۹ / ۱۳۰۰ء)۔ جب کوسہ میخال مشرف باسلام

موجود تھا، چنانچہ کچھ عرصے بعد یہ گاؤں بصرے کے مضافات میں شامل ہو گیا لیکن کوفہ بالکل نئی آبادی تھی جس کی بنیاد حضرت سعد بن ابی وقاص نے بعض مؤرخین کی رائے میں ۵۱۷ء/ ۶۳۸ء میں رکھی تھی، مگر بعض کا خیال ہے کہ یہ ۵۱۸ء بلکہ ۵۱۹ء سے قبل نہیں رکھی گئی تھی۔ عربی لفظ کوفہ کے عام معنی ہیں ”ریت کا گول ٹیلا“۔ لہذا اس نام سے پتا چلتا ہے کہ شہر کا قدیم ترین حصہ اسی نوع کی بلندی پر بسایا گیا ہو گا۔ بہر حال اس کی کچھ اور توجیہات بھی پیش کی جاتی ہیں (دیکھیے یاقوت، ۴: ۳۲۲)۔ عرب جغرافیہ نگاروں کی رو سے کوفہ دریائے فرات کے کنارے ایک وسیع میدان کے بہت بڑے رقبے میں پھیلا ہوا تھا۔ اس کا محل وقوع بصرے سے زیادہ صحت افزا سمجھا جاتا تھا۔ قرب و جوار کے علاقے کی اہم پیداوار کھجور، نیشکر اور کپاس تھی۔ جوں جوں عرب مشرق کی جانب بڑھتے گئے، کوفے کی اہمیت میں اضافہ ہوتا چلا گیا۔ وہاں کے سپہ سالار عساکر کو امیر المؤمنین کے سیاسی نمائندے کی حیثیت بھی حاصل ہوتی تھی اور وہاں کا نظم و نسق بھی وہی سنبھالتا تھا۔ ان دونوں نئے شہروں یعنی کوفے اور بصرے کے والی عموماً علحدہ علحدہ ہوا کرتے تھے، لیکن بعض اوقات ان کا ایک دوسرے کے ساتھ الحاق بھی کر دیا جاتا تھا۔ اس بارے میں رک بہ العراق۔ حکمران عربوں اور ان کی ایرانی رعایا کے نزدیک کوفہ رفتہ رفتہ بہت اہم ہو گیا۔ اسی اعتبار سے یہاں کی آبادی بھی بڑی تیزی سے بڑھنے لگی۔ عرب سپاہیوں کے علاوہ سودا گروں، کاریگروں اور دوسرے مزدوروں کے خاندان جو بیشتر ایرانی النسل تھے، یہاں بڑی تعداد میں آباد ہو گئے۔ ابتداءً یہ چھاؤنی محض خیموں اور قدیم وضع کی سکونت گاہوں

اس کا عربی مشتق جوسق ہے جس میں اس لفظ کی ایک غیر مصدقہ شکل گوشک یا گوشہ بمعنی (کونا مضمحل)؛ کسی کشادہ باغ میں بنی دیوٹی ایک الگ تھلک سی عمارت۔ خلنا کے دیہاتی محلات (ان کے شہری محلات کے مقابلے میں) اس نام سے پکارے جاتے تھے، مثلاً سامرا کا جوسق الخاقانی، جس کا نقشہ Herzfeld نے دیا ہے (Mitteilung über die Arbeiten der Sweiten Kampagne von Samarra، در IsI، ۱۹۱۴ء، ۵: ۲۰۳)۔ قاہرہ میں گورستان القرافہ میں اس قسم کے چند ایک کوشک موجود تھے، جنہیں قصر (جمع: قصور) بھی کہا جاتا تھا (المقربى: خط، ۲: ۴۵۲)۔ یہ دونوں الفاظ مترادف ہیں جیسا کہ ابن بطوطہ، ۳: ۲۱۲، کی ایک عبارت سے ظاہر ہوتا ہے۔

(CL. HUART)

* کوٹہ: رک بہ کوٹہ .

* الکوفہ: ایک زمانے میں بہت مشہور و معروف شہر تھا، بابل کے کھنڈروں کے جنوب میں، دریائے فرات [رک بہ الفرات] کی مغربی شاخ کے کنارے، جو آگے چل کر ان دلدلوں میں غائب ہو جاتی ہے جو واسط کے مغرب میں ہیں۔ جنگ قادسیہ [رک باں] کے بعد حضرت عمرؓ کے حکم سے عربوں نے یہاں ایک مضبوط اور دفاعی اعتبار سے مستحکم چھاؤنی تعمیر کی تاکہ نئے نئے مفتوحہ صوبوں کے لوگوں کو زیادہ آسانی سے قابو میں رکھا جاسکے۔ یہ نوآبادی جسے الکوفہ کا نام دیا گیا، اور البصرہ [رک باں] جو اس سے کچھ پہلے کی بستی تھی ان دونوں کو فوجی اسباب کی بنیاد پر دریا کے مغربی کنارے پر بسایا گیا تاکہ دارالخلافتہ مدینہ اور ان فوجی مرکزوں کے درمیان حمل و نقل پر طبعی رکاوٹیں اثر انداز نہ ہوسکیں۔ بصرہ تو ایسی جگہ آباد کیا گیا جہاں پہلے ہی ایک گاؤں الخریۃ

پر مشتمل تھی۔ ایک مسجد اور چند دوسری سرکاری عمارتیں بھی تھیں، مگر وقت کے ساتھ ساتھ یہاں ہڑاؤ مستقل ہو گیا اور کچے گھر بن گئے، بالآخر (عام بیانات کی رو سے) زیاد بن ایبہ کے عہد ولایت میں (یعنی تقریباً ۵۰/۶۷۰ء کے بعد) ایک باقاعدہ شہر خشتی مکانوں سے تعمیر کیا گیا۔ کوفے کے باشندے کچھ تو مختلف عرب قبائل کے افراد تھے، خصوصاً جنوبی عرب کے بدوی اور کچھ ایرانی عناصر تھے۔ ان کی عسکری قابلیت سے انکار نہیں کیا جا سکتا۔ علاوہ ازیں کوفیوں کو اپنی بہترین ذہنی صلاحیتوں اور ان کارناموں کے باعث جو انہوں نے علوم اسلامی کے میدان میں سرانجام دیے، ایک خاص امتیاز حاصل ہے، لیکن اس کے ساتھ ہی کردار کے اعتبار سے وہ متلون مزاج اور ناقابل اعتبار تھے۔ یہی چیز آگے چل کر سیاسی زندگی کے لیے انتہائی مہلک ثابت ہوئی اور بڑی حد تک ان خانہ جنگیوں کا سبب بنی جو خلافت کے خوش آئند ارتقا میں سد راہ بنیں۔ خود حضرت عمرؓ جن کی وجہ سے یہ شہر وجود میں آیا تھا، کوفیوں کی سرکشی سے ناخوش تھے۔ یہ لوگ کبھی مطمئن نہیں ہوتے تھے اور خلیفہ کے مقرر کردہ عامل کی ہمیشہ کوئی نہ کوئی شکایت کرتے رہتے تھے۔ جب بھی حضرت عمرؓ ان کی خواہشات کی پذیرائی کرتے، ان کے مطالبات زیادہ ناقابل برداشت ہو جاتے، حتیٰ کہ اپنے عہد خلافت کے آخری چھ سال میں انہیں تین بار کوفے کے عامل بدلنے پڑے۔ حضرت عثمانؓ کی مخالفت میں جو سازش خفیہ طور پر مدت سے ہو رہی تھی، جب ۵۳۴/۶۵۵ء میں آشکار ہوئی تو سب سے پہلے کوفیوں ہی نے حضرت علیؓ کی یعت کا اعلان کیا۔ ۵۳۶/۶۵۶ء میں جنگ جمل ہوئی اور حضرت علیؓ اپنے مخالفوں کی متحدہ فوجوں پر غالب آنے کے بعد کوفے چلے گئے تو

یوں معلوم ہونے لگا کہ یہی شہر اب دارالخلافت بن جائے گا، لیکن جب صفین کے میدان میں حضرت علیؓ اور حضرت معاویہؓ کا مقابلہ ہوا تو عراقی شامیوں سے مات کھا گئے۔ حضرت علیؓ کے ہاتھوں فتح ہوتے ہوئے رہ گئی، کیونکہ عین اس وقت جب آپ کی گرفت مضبوط تھی اور آپ نے تحکیم پر رضامندی کا اعلان فرما دیا تھا، خوارج آپ کا ساتھ چھوڑ گئے۔ ۵۴۰/۶۶۱ء میں حضرت علیؓ کو دغا سے شہید کر دیا گیا تو کوفی مجبور ہو گئے کہ حضرت معاویہؓ کو امیر المؤمنین تسلیم کر لیں۔ نئے خلیفہ کے اولوالعزم عامل پہلے زیاد بن ایبہ اور پھر ان کا فرزند عبید اللہ جسے ۵۵۰/۶۷۵-۶۷۷ء میں بصرے کا امیر بنایا گیا تھا اور پھر حضرت معاویہؓ کی وفات کے بعد کوفہ بھی اسی کے تحت کر دیا گیا، ان دونوں نے بڑے تدبیر کے ساتھ فتنہ جو کوفیوں کو قابو میں رکھا۔ جب حضرت حسینؓ بن علیؓ نے اپنے بہت سے عراقی پیروں کی التجا قبول کرنے کا فیصلہ کیا اور مکہ مکرمہ سے کوفے روانہ ہوئے، تو عبید اللہ کے زبردست اقدامات کی وجہ سے کوفیوں کے باغیانہ رجحانات بڑی آسانی سے دبا دیے گئے۔ محرم ۵۶۱/اکتوبر ۶۸۰ء میں حضرت حسینؓ نے کربلا میں جام شہادت نوش فرمایا۔ دوسرے اموی خلیفہ یزید الاول کی موت کے بعد ایک بار پھر خانہ جنگی ہوئی۔ چونکہ حضرت علیؓ کے چھوٹے بیٹے حضرت محمد بن الحنفیہ کوفے کی شیعہ جماعت کی قیادت قبول کرنے پر تیار نہیں تھے، اس لیے کوفیوں نے حضرت عبداللہؓ بن زبیرؓ کی یعت کر لی۔ اس وقت حضرت عبداللہؓ کی خلافت کا اعلان سارے حجاز میں ہو چکا تھا اور کئی برس تک اموی حکمران مروان اور ان کے بیٹے عبدالملکؓ کے ساتھ خلافت کے بارے میں ان کا جنگڑا چلتا رہا۔ ۵۶۶/۶۸۵ء میں ایک بربک

طالع آزما مختار بن ابی عبیدہؓ [رک بآں] کوفے پر قبضہ کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ اور اب ایک مستقل دہشت انگیزی کا دور دورہ شروع ہوا۔ جو تقریباً ڈیڑھ سال جاری رہا؛ یہاں تک کہ عرب آبادی نے مصعب بن زبیر سے مدد کی درخواست کی جنہیں ان کے مدعی خلافت بھائی عبداللہ بن زبیر نے بصرے کا عامل مقرر کیا ہوا تھا۔ کوفے کے نزدیک جنگ حروراء [رک بآں] (۵۶۷/۶۸۷ء) میں مختار شکست کھا کر مارا گیا۔ مصعب نے باغیوں سے سخت انتقام لیا۔ الغرض عراق کی سیاسی تاریخ کی تشکیل میں عربوں اور ایرانیوں کے اختلاف کی بہ نسبت مختلف عرب قبائل کے موروثی مجادلات نے زیادہ اہم حصہ لیا۔ جب مصعب اسیویوں کے خلاف لڑتے ہوئے شہید ہو گئے (۵۷۲/۶۹۱ء) تو کوفے کو سر اطاعت خم کرنا پڑا اور خلیفہ عبدالملک بلا مخالفت شہر میں داخل ہو گئے۔ ۵۷۵/۶۹۴ء سے ۵۹۵/۷۱۴ء تک سارے عراق کا نظم و نسق حجاج بن یوسف [رک بآں] کے پر زور ہاتھوں میں رہا۔ اس نے ہر قسم کی مقاومت کو ختم کرنے کے لیے واسطے میں ایک نیا دارالحکومت قائم کیا جہاں سے وہ کوفہ اور بصرہ دونوں کو قابو میں رکھ سکتا تھا۔ خالد بن عبداللہ القسری کے طویل دور ولایت (۱۰۵ تا ۵۱۲/۷۲۴ تا ۷۳۸ء) میں عام طور سے عراق میں امن و آسودگی کا دور دورہ رہا، لیکن ۵۱۲/۷۳۵ء میں خوارج نے کوفے پر قبضہ کر لیا اور انہیں نکال باہر کرنے میں خلیفہ مروان ثانی کی فوجوں کو دو برس لگ گئے۔ اس کے تھوڑے ہی عرصے بعد بنو عباس میدان میں نمودار ہوئے۔ خراسان کے اموی عامل نصر بن سیار کو شکست ہوئی اور ۵۱۳/۷۳۹ء میں کوفے کے اندر وہ بغاوت پھوٹ پڑی جس کی ایک مدت سے تیاری

ہو رہی تھی۔ عباسیوں کو شہر پر قبضہ کرنے میں کوئی دقت پیش نہ آئی۔ کوفہ دارالخلافہ بنایا گیا اور اسے تقریباً بیس برس تک یہ حیثیت حاصل رہی۔ اگرچہ اس دوران میں عباسی فرمانرواؤں نے کوفے کے بجائے زیادہ تر اپنی سکونت یا تو ہاشمیہ میں رکھی جو فرات کے کنارے کوفے سے کچھ دور شمال میں ہے یا پھر انبار میں۔ بعد ازاں جب بنو عباس کے دوسرے خلیفہ المنصور نے نئے دارالخلافہ بغداد [رک بآں] کی بنیاد رکھ دی تو کوفے کی اہمیت رفتہ رفتہ کم ہوتی گئی۔ بھر کیف کافی مدت تک اسے خاصی بڑی چھاؤنی کی حیثیت حاصل رہی اور علمی مرکز ہونے کی شہرت بھی۔ یہ شہرت یہاں کے باشندے دوسری صدی ہجری کے نصف اول ہی میں حاصل کر چکے تھے اور انہوں نے اسے پانچویں صدی ہجری تک قائم رکھا، مگر سیاسی حالات تبدیل ہو چکنے کے باوجود کوفیوں کے دلوں میں علویوں کی ہمدردی نئی نئی تحریکوں میں شریک ہونے کے پرانے اشتیاق اور باغیانہ رجحانات میں کمی نہ آئی، چنانچہ ۸۱۹/۸۱۵ء میں حضرت علیؓ کی اولاد میں سے ایک شخص محمد بن ابراہیم جو ابن طباطبایا کے نام سے بھی مشہور ہے کوفے میں نمودار ہوا اور اپنا دعوای خلافت تسلیم کرانے کی کوشش کی۔ والی کو شہر سے نکال دیا گیا اور بہت سے معتقد مدعی خلافت کے گرد جمع ہو گئے۔ اگرچہ اس کا انتقال اسی سال ہو گیا، مگر یہ خطرناک بغاوت بڑی کوششوں سے فرو ہو سکی۔ المستعین [رک بآں] کے عہد میں علویوں نے ایک بار پھر کوفے میں اختلال پیدا کیا۔ ۸۲۵/۸۶۳-۸۶۵ء میں یحییٰ بن عمر العلوی نے ہر قسم کے اراذل و افکار کو ساتھ لے کر حکومت کے خلاف بغاوت برپا کر دی، عامل کو فرار ہونا پڑا اور بغاوت بڑی تیزی سے پھیل گئی، تاہم بہت جلد امن و امان قائم ہو گیا۔ کچھ

لگی تو پرانا دارالحکومت رفتہ رفتہ ہر قسم کی اہمیت سے محروم ہوتا چلا گیا۔ کوفی ۹۰ برس بعد جب ابن جبر یہاں پہنچا ہے تو قدیم دیواریں گرائی جا چکی تھیں اور زوال کے دوسرے آثار بھی کوفی میں ہویدا تھے۔ عہد مغول کے بعد تو وہ سرعت کے ساتھ زاویہ خمبول میں چلا گیا۔ ابن بطوطہ جب اپنی سیاحت کے دوران میں یہاں آیا ہے تو اس کا بیشتر حصہ زیران ہو چکا تھا۔ اس کا بڑا سبب قرب و جوار کے بنو خناجة کے بدویوں کی ترکتاز تھی، البتہ اس کی تعریروں سے اتنا پتا ضرور چلتا ہے کہ یہاں کی مسجد اس وقت تک اچھی حالت میں محفوظ تھی۔ حضرت سعد بن ابی وقاصؓ کی بنانی ہونی قدیم سرکاری عمارات میں سے (قصر الامارة) کی محض بنیادیں باقی رہ گئی تھیں۔ اس کے انحطاط کی توثیق حمد اللہ مستوفی قزوینی کی کتاب نزہۃ القلوب سے بھی ہوتی ہے جو ۵۷۴ھ - ۱۱۳۹ھ - ۱۷۲۶ء میں لکھی گئی تھی۔ ایام مابعد میں ہمیں صرف نجف کا ذکر ملتا ہے جو اس کے نواح میں واقع تھا اور جسے ایک شیعہ زیارتگاہ کی حیثیت سے اہمیت حاصل رہی۔ آج کل اسے عموماً مشہد علی کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ کوفی کے قرب و جوار کے بارے میں Neibhur نے حسب ذیل خیالات کا اظہار کیا ہے:

”ارد گرد کا سارا علاقہ صحرا ہے اور شہر میں کسی قسم کی آبادی نہیں۔ یہاں کی سب سے زیادہ قابل ذکر چیز وہ جامع مسجد ہے جہاں حضرت علیؓ کے زخم کاری لگا تھا، لیکن اب اس کی بھی صرف چار دیواری ہی باقی رہ گئی ہے۔“

عربی لسانیات کے سلسلے میں کوفی علما نے جو خدمات انجام دی ہیں ان کے بارے میں رک بہ عرب (ادیات) - کوفی کے فرخندہ ترین ایام میں بصرے کی طرح علوم اسلامیہ کے دوسرے شعبوں میں بھی وہاں خاصی سرگرمی کا اظہار کیا جاتا تھا،

عرصے بعد اس شہر میں جو ہمیشہ سے شورش پسند چلا آ رہا تھا ایک اور علوی نے حکومت قائم کر لی، مگر اس کا عہد بھی قلیل المیعاد ثابت ہوا۔ ۵۲۰ھ / ۸۷۷ء میں علی بن زید نے کہ وہ بھی اسی طرح آل علی میں تھا، کوفی میں خلافت کا دعویٰ کیا اور عامل کو نکال دیا۔ بعد ازاں اس نے شاہی افواج کے سپہ سالار الشاہ بن میکال کو شکست فاش دی جو اسے کچلنے کے لیے بھیجا گیا تھا، لیکن جب نئی فوج نے پسر مدنی کی ہوا سے کوفہ خالی کرنا پڑا۔ جب قرامطہ نے مغربی عراق اور شام کو تاخت و تاراج کیا تو کوفہ بھی نہ بچ سکا۔ ۵۲۹ھ / ۹۰۶ء میں یہ لوگ شہر میں داخل ہوئے اور پھر ۵۳۱ھ / ۹۲۳ء - ۹۲۵ء میں قرامطہ کے مشہور قائد ابوطاہر نے فتح کر کے اسے تاراج کر دیا۔ اسی طرح ۵۳۱ھ / ۹۲۷ء اور ۵۳۲ھ / ۹۳۷ء میں بھی وہ غارت ہوا۔ چوتھی صدی میں تیزی کے ساتھ خلافت کے انحطاط سے کوفی پر بھی زوال آیا۔ اگرچہ آل بویہ نے جو ۵۳۳ھ / ۹۴۵ء میں دارالخلافت بغداد پر قابض ہونے کی وجہ سے سیاسی اقتدار حاصل کر چکے تھے، شیعہ ہونے کے باعث کوفی یا یوں کہنا چاہیے کہ اس کی نواحی آبادی نجف کی بہبود میں خاص دلچسپی لی تھی؛ کیونکہ روایت کے مطابق نجف میں سزارات مقدس واقع تھے، لیکن وقت کے ساتھ آل بویہ کی قوت بھی کمزور پڑ گئی۔ ۵۳۷ھ / ۹۸۵ء - ۹۸۶ء میں قرامطہ نے ایک بار پھر کوفی پر قبضہ کر لیا اور گیارہ برس بعد بہاء الدولہ [رک باں] نے دوسرے مقامات کے ساتھ اسے بھی بطور جاگیر المقلد بن المسیب کو عطا کر دیا۔ بعد ازاں یہ بنو مزید کے قبضے میں آیا، لیکن جب ان لوگوں نے ۵۴۹ھ / ۱۱۰۱ء - ۱۱۰۲ء میں اس کے شمال میں اپنا نیا دارالحکومت جلتہ تعمیر کر لیا اور تیزی کے ساتھ وہاں رونق بڑھنے

(۹) ابن بطوطہ : الرحلة، طبع پیرس، ۲: ۹۳ تا ۹۶: (۱۰) حدادہ مستوفی قزوینی : نزهة القلوب، طبع Le Strange، نس ۳۰ تا ۳۳، ۱۹۶۶، ۲۱۰: (۱۱) Niebuhr : Reisebeschreibung، ۲: ۲۶۱: بعد: (۱۲) Le Strange : The Lands of Eastern Caliphate، ص ۲۱۳، ۲۵: بعد: ۷۷: بعد: ۸۱ تا ۸۳: (۱۳) Caetani : Annali dell' Islam، دیکھیے اشاریہ .

(K.V. ZETTERSTEIN)

* کوفیہ : (شام کی مقامی بولیوں میں کیفہ،

Notes on the : Burckhardt، ص ۵۷۷: Dict : Guche، ص ۲۷: Voyage en orient : G. Fesquet، ص ۱۸۵) - یہ عربی لفظ لاطینی نژاد (Romance) زبانوں سے ماخوذ ہے (اطالوی: cuffia، ہسپانوی: cofia، پرتگالی: coifa، فرانسیسی: coiffe, coëffe)؛ یہ ایک ریشمی رومال کا نام ہے جسے مکہ معظمہ کے علاقے تک بادیہ شام میں بسنے والے بدوی سر کی پوشش کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ اسے سیاہ رنگ کے اونٹ کے بالوں کی ایک ڈوری کی مدد سے سر پر ٹکایا جاتا ہے جس پر تھوڑے تھوڑے فاصلے پر شوخ رنگ کی ڈوریاں بندھی ہوتی ہیں اور جسے عکال (کلاسیکی: عقال) کہتے ہیں۔ یہ رومال چوکور شکل کا ہوتا ہے؛ اس کا رنگ زرد یا زرد و سبز ہوتا ہے اور اسے اس طریقے سے سر پر رکھتے ہیں کہ اس کا ایک کونا پشت پر اور باقی دونوں کونے سامنے شانوں پر لٹکتے رہیں۔ پہلے اس مربع رومال کو طے کر کے دوہرا کرتے ہیں تاکہ اس کی تکیوں بن جائے جسے درزیوں کی اصطلاح میں کلی (gore) کہتے ہیں۔ شانوں والے کونے منہ پر ڈالے جا سکتے ہیں تاکہ سورج کی کرنوں، سرد ہوا اور بارش سے بچاؤ ہو سکے، یا جب یہ مقصود ہو کہ آدمی پہچانا نہ جا سکے، تو چہرہ چھپایا جا سکے، جو تاکے کپڑے کے کنارے سے باہر نکلے

خصوصاً ۵۶۳/۸۸۳ء کے بعد سے جب جنگ حرہ ہوئی اور رسالت مآب صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے کئی پرانے صحابی جو روایات اسلامیہ میں سند سمجھے جاتے تھے، نقل مکانی کر کے عراف اترے اور یہاں کے اہم ترین شہروں میں مکیونہ مذیر غزٹے۔ ان راویان حدیث میں سے یہاں صرف دو کا ذکر کافی ہے، یعنی مشہور و معروف عبداللہ بن مسعود کا جو السابقون الاولون میں سے ہیں اور جنہیں اہل کوفہ کا رہبر و معلم بنا کر بھیجا گیا تھا اور عامر بن سراجیل الشعمی (م تقریباً ۵۱/۷۲۲ء) بھی ایک ممتاز شخصیت تھے۔ [کونے کے اعظم رجال میں امام ابو حنیفہ (م ۱۵۰ھ) اور محمد بن العلاء بن کریم الہمدانی الکوفی (م ۲۴۳ھ) بھی قابل ذکر ہیں۔ امام ابن حنیفہ فقہ حنفی کے بانی و امام ہیں اور اسلامی دنیا کی اکثریت ان کی فقہ پر عامل ہے۔ ابن کریم - شمار مناظ حدیث میں ہے۔ ان سے صحاح ستہ کے مؤلفین نے حدیث کی روایت کی ہے]۔

ماخذ (۱) B.G.A. (سلسلہ جغرافیۃ العربیہ)، طبع de Goeje، ۱: ۲۷، ۲۹، ۸۲، ۸۵: ۲: ۳۷، ۳۸، ۴۰، ۴۱: بعد: ۱۶۲، بعد: ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳

کا یہ طریقہ صرف انہیں علاقوں کی صورت میں صحیح ہے جو مکے کے تقریباً شمال میں واقع ہیں (دیکھیے Reinaud کی یادداشت اس کی *Geographie d'Aboulféda* کی تمہید میں، ص ۷۷ : cxcv : *la Mecque est au midi de la Syrie, ainsi que d'une partie de la Mesopotamie et de l'Egypte* (۱) le mot Kiblah est devenue pour les musulmans de ces contrées, le synonyme de midi et il a été employé ailleurs avec la même acception [چونکہ مکہ شام کے جنوب میں ہے جیسے کہ عراق عرب اور مصر کے ایک حصے کے بھی (۱)، لہذا لفظ قبلہ ان ملکوں کے مسلمانوں کے ہاں جنوب کا ہم معنی ہو گیا ہے اور دیگر مقامات میں بھی انہیں معنوں میں استعمال ہوتا ہے]۔ آخر میں یہ بھی قابل ذکر ہے کہ قیفاوس Cepheus کے ستارے عہ (a) بہ (B) اور یہ (n) الخ بیگ کے قول کے مطابق کواکب الفرق یعنی (بھیڑوں کے) گلے کے ستارے بھی کہلاتے تھے۔ ثابت ستاروں کی فہرست جو کئی عرب مصنفین کے ہاں پائی جاتی ہے جدول الکواکب کہلاتی ہے :

مآخذ: (۱) البیرونی: القانون السمودی، مخطوطات عربی، برلن، ۸، ۲۷۵، ص ۱۹۳، الف: (۲) *Untersuchungen über den Ursprung: L. Ideler und die Bedeutung der Sternnamen*، برلن ۱۸۰۹، ص ۳ و ۴: (۳) قبلے کے متعلق دیکھیے *Abhandlung von Al Hasan ibn al-Hasan ibn al-Haitam (Al-hazen) über die Bestimmung der Richtung der Qibla ZDMG* ۱۹۲۱، ص ۲۵۲ تا ۲۵۴: (۴) وہی مصنف: *Abhandlung von al-Fadl b. Hātim an Nairizi über die Richtung der Qibla (arab. Hdschr. N. 2457, 17 der Bibl. nat. in Paris)*، در S.B. Bayr. Ak. حصہ

ہوئے ہوتے ہیں انہیں ہٹ کر ڈوریاں بنا لیتے ہیں جو ایک لمبی جھالر کی طرح نظر آتی ہیں (J.B. Fraser: *Travels in Koordistan* ۱: ۲۲۸)۔ مصر کے مملوک سلاطین بھی سر کے لیے یہی لباس استعمال کرتے تھے۔ مآخذ: (۱) *Noms des vêtements: R. Dozy* (۲) *Thousand and one Nights: Lane* (۳) *Palesine and: (Baedeker) A Socin* (۴) *Syria*، ص ۱۹۱۲، (۵) *Buckingham* (۶) *Travels in Mesopotamia: Ker Porter* (۷) *Travels: R. P. Jaussen* (۸) *Coutumes des Arabes au pays de Moab*، ص ۳۲، حاشیہ ۳، (سیاہ اور بعض اوقات سفید رنگ کا): (۹) *Orientalische Kostüme: M. Tilke*، برلن ۱۹۲۳۔
نوحہ ۲۹۔

(CL. HUART)

کوکب: [ع]: ستارہ، علم ہیئت کی ایک عام اصطلاح، جس کا اطلاق کسی منور جسم فلکی پر کیا جاتا ہے۔ وہ پانچ سیارے (عطارد تا زحل) جن کا علم عربوں کو تھا الکواکب الخمسة (المتغیرہ) کہلاتے تھے۔ ثابت ستاروں (الکواکب الثابتہ) کے مقابلے میں سورج چاند اور ان پانچ سیاروں کے لیے عام اصطلاح الکواکب الجاریہ یا الکواکب السیارہ یعنی متحرک ستارے استعمال کی جاتی ہے۔ کوکب شمالی الدب الاصغر کے ستارہ عہ (اے) کا نام ہے جو افلاک کے قطب شمالی سے قریب ترین ہے۔ البیرونی کے ہاں اسے "طرف الدنوب و هو جذی القبلة" (دم کا سرا، یعنی قبلہ [دریافت کرنے] کا بزغالہ کہا گیا ہے۔ اس میں یہ فرض کر لیا گیا ہے کہ قطب شمالی (سمت شمال) کے علم سے اس کی قطعاً متقابل جنوبی سمت دریافت کی جا سکتی ہے جو قبلے کے رخ (سمت القبلة) کے مترادف ہے۔ قبلہ دریافت کرنے

ریاضیات و طبیعیات، ۱۹۲۲ء، ص ۵۵ تا ۶۸: (۵) وہی
مصنف: *Gnomonik der Araber*، برلن ۱۹۲۳ء، ص ۲۳
تا ۴۴۔

(C. Schoy)

کوکبان: جنوبی عرب میں چند مقامات کا

نام ہے۔

(۱) ایک عبادت گاہ کا نام جس کا ذکر کتبہ
ہالوے (Halévy) عدد ۶۸۶، ۳ تا ۴ میں ہے: اس
کتبے کو J. Halévy نے عدن میں ایک عمارت سے نقل
کیا تھا (بحرآبان کوکبان) دیکھیے نیز J. Hommel:
*Grundriss der Geographie und Geschichte des alten
Oriens*، ۲، لائپزگ ۱۹۲۵ء، ص ۷۰۔

(۲) ناعط کے شمال میں ظفار کے قریب ایک
قلعے کا نام۔ اسے کوکبان (دو سارے) یعنی قلعہ
ستارہ اس لیے کہتے تھے کہ اس کے بیرونی جانب
آرائش کے لیے چاندی کی دھاریاں بنائی گئی تھیں
اور چھت سفید پتھر کی سلوں سے پائی گئی تھی۔
اندرونی حصے میں سرو کی لکڑی کے تختے بندھے
گئے تھے اور فرش پر رنگ برنگ کی بچی کاری کی گئی
تھی اور انواع و اقسام کے جواہر سلیمانی اور نیلم
جڑے گئے تھے جو رات کے وقت ستاروں کی طرح
چمکتے تھے۔ یہ طرفہ عمارت لامحالہ جنون کی طرف
منسوب کی جاتی تھی۔ اس قلعے کا ذکر شاید کتبہ
گلیسر Glaser عدد ۱۲۳۸، ۳ (بیت و کوکبان)
میں بھی آیا ہے جو اس کے مضافات میں بیت غفر
سے حاصل ہوا تھا۔ کہتے ہیں کہ یہ قلعہ ابھی تک
قائم ہے۔

(۳) اس نام کا ایک چھوٹا سا گاؤں وادی
سلامتہ کے دائیں جانب حجة کے شمال مشرق میں
بڑی چٹان پر آباد ہے اور اسے اسی نام کے دوسرے
مقامات سے متمیز کرنے کے لیے کوکبان حجة کے
نام سے یاد کرتے ہیں۔

(۴) اسی نام کے ایک صوبے کا صدر مقام ہے
جو صنعاء کے شمال مغرب میں واقع ہے۔ کوکبان کا
شہر سطح سمندر سے ۸۷۵۰ فٹ کی بلندی ۱۵'
۳۱" عرض بلد شمالی میں واقع ہے اور اس پہاڑ
کی ماہی پشت کے جنوبی حصے پر آباد ہے جو اس
شہر کی بائیں جانب طویلے کی طرف تقریباً نصف میل
جنوب مشرق سے شروع ہوتا ہے اور کئی گھنٹے کی
مسافت تک جنوب مشرق سے شمال مغرب کو چلا
گیا ہے یہ مصانعة کی وسیع سطح مرتفع کا ایک
حصہ ہے اور جبل ضلاع کے نام سے مشہور ہے۔۔۔
کوکبان اب تقریباً بالکل غیر آباد ہو چکا
ہے اگرچہ اس کے مکانوں میں جو کافی بربادی کے
باوجود اب تک شاندار ہیں تقریباً ۳۰ ہزار انسان
رہ سکتے ہیں، لیکن اب یہاں مشکل سے ۱۰۰ نفوس
رہتے ہیں۔ شہر سے گرد و نواح کے علاقے، وادیوں
اور زرخیز کھیتوں، خصوصاً شہام کے میدانوں،
صنعاء کے میدان کے ایک حصے اور آس پاس کی
پہاڑیوں کا نہایت خوبصورت منظر دکھائی دیتا ہے۔
(۵) کوکبان السباعہ مغویہ میں، شہر کوکبان
نمبر ۴ کے مغرب میں واقع ہے، لیکن یہ
علاقہ طویلہ میں شامل ہے اور ایک چھوٹی سی
جگہ ہے جس کی کوئی خاص اہمیت نہیں۔

مآخذ: (۱) J. Halévy: *Rapport sur une*

mission archéologique dans le Yémen، ۱۸۷۲ء

سلسلہ ۱۹، جلد ۱۹: ۲۶۶: (۲) D.H. Müller: (۱)

Die Burgen und Schlösser Südarabiens nach dem

Ikhl des Hamdani، جلد ۱، S.B. Ak. Wien، ۱۸۷۹ء

۹۴: ۳۵۴، حاشیہ ۱، ۳۹۹، حاشیہ ۴، ۳۷۰، ۳۱۱، ۳۱۱

(۲) باقوت: معجم، طبع وینٹفلٹ، ۳: ۳۲۲: ۳۲۷

(اس میں نیز اگلی کتاب میں یہ غلط لکھا ہے کہ

قلعہ، صنعاء کے قریب جبل کوکبان پر واقع تھا)؛

(۳) تراصد الاطلاع، طبع T. G. J. Juynboll، ۲

برلن ۱۸۹۰ء : ۲ : ۱۰۱ : (۱۴) : W. B. Harris : A :
 Journey through the Yemen ایتھرا ۱۸۹۳ء :
 Reiseskizzen aus : H. Burchardt (۱۵) : ۲۱ : ۲۰ :
 Zeitschr. d. Gesellsch. f. Erdkunde در dem Yemen
 : M. Hartmann (۱۶) : ۶۰۳ : ۱۹۰۲ء : zu Berlin
 'Der islamische Orient, Berichte und Forschungen
 '۲ : Die Arabische Frage : لائیزگ : ۱۹۰۹ء :
 Eduard Glaser's : H. Krumpholz (۱۷) : ۵۳۵ :
 astronomische Beobachtungen im Yemen im Jahre
 1883 : (Math. naturw. Klasse) : S.B. Ak. Wien :
 ۱۹۱۱ء : عدد ۱۲۰ : حصہ ۲ : الف : ۱۹۲۲ :
 Der Kampf um Arabien : F. Stuhlmann (۱۸) :
 zwischen der Türkei und England, Hamburgische
 'Forschungen : ۱ : بے سوک : ۱۹۱۶ء : ص ۷۱ : (۱۹) :
 احمد راشد : تاریخ یمن و صنعاء : قسطنطنیہ : ۱۲۹۱ء :
 Geographische Forschungen : E. Glaser (۱) : (۵) :
 im Yemen 1883 : ورق ۵۰ : الف (قلمی نسخہ) .

ADOLF GROHMANN [تلخیص از اداره]

کو کبریٰ: ابوسعید مظفرالدین بن علی بن یکتین
 فرمانروائے اربل، خاندان بکتین کا سب سے مشہور
 بادشاہ تھا۔ کو کبریٰ محرم ۵۴۹ھ / اپریل ۱۱۵۳ء
 میں [قلعہ موصل میں] پیدا ہوا، جب اس کے
 باپ کا انتقال ہوا تو وہ ۱۴ برس کا تھا۔ اگرچہ وہ اپنے
 بھائی یوسف سے بڑا تھا لیکن آتابک مجاہد الدین
 قایماز یوسف کو اپنی زیر نگرانی تخت دلوانے میں
 کامیاب ہو گیا۔ اس پر کو کبریٰ نے اربل چھوڑ دیا
 اور پہلے بغداد اور پھر موصل چلا گیا۔ یہاں
 سیف الدین غازی بن مودود زنگی نے اس کا خیر مقدم
 کیا اور اسے اپنی ملازمت میں لے لیا۔ آگے چل کر
 سیف الدین نے یا ایک اور روایت کے مطابق اس کے
 بھائی اور وارث تخت عزالدین مسعود نے اسے حران
 کا شہر بطور جاگیر عطا کر دیا۔ صلاح الدین کا

لائڈن ۱۸۵۳ء : ۵۲۳ : (۴) : E. Oslander :
 'Zur himjarischen Alterthums-und Sprachkunde
 : E. Glaser (۵) : ۲۶ : ۲۵ : ۱۰ : ۱۸۵۶ : ZDMG
 Geographische Forschungen im Yemen 1883 : ورق
 ۷۱ : الف (قلمی نسخہ) : (۳) : (۱) : C. Niebuhr :
 'Beschreibung von Arabien : کوپن ہیگن : ۱۷۷۲ء : ص ۲۵۲ :
 Geographische Forschungen im : E. Glaser (۲) :
 Yemen 1883 : ورق ۸۵ : ب (قلمی نسخہ) : (۴) : (۱) : انہمدانی :
 صفہ جہیز العرب، طبع ڈی ایچ ملر) لائڈن ۱۸۸۴ء تا
 ۱۸۹۱ء : ص ۱۰۷ : ۱۹۵ : (۲) : D.H. Müller : Die :
 Burgen und Schlösser Süd-arabiens : ۳۵۲ : حاشیہ
 : ۳۵۳ : ۳۵۵ : ۳۵۶ : (۳) : یاقوت : معجم : طبع وینٹنٹ :
 Beschreibung von : C. Niebuhr (۴) : ۳۳ : ۳ :
 Arabien : کوپن ہیگن : ۱۷۷۲ء : ص ۱۹۰ : ۱۹۱ :
 Die : C. Ritter (۵) : ۲۵۵ : ۲۵۲ : ۱۹۷ : ۱۹۶ :
 Erdkunde von Asien : ۱/۷ : حصہ ۱۲ : کتاب ۳ : برلن
 : A. Sprenger (۶) : ۷۳۴ : ۷۲۸ : ۷۱۱ : ص ۱۸۴۶ :
 Die Post-und, Reiserouten des Orients, Abhandl.
 f.d. Kunde des Morgenlandes : ۳/۲ : لائیزگ
 Die alte : ۱۵۳ : ۱۳۶ : (۷) : وہی مصنف :
 Geographie Arabiens : Bern : ۱۸۷۵ء : ص ۷۳ : (۸) :
 'Notes of a Journey in Yemen : Ch. Mallingen
 : E. Glaser (۹) : ۱۲۳ : ۴۴ : ۱۸۷۴ : JRGS :
 Geographische Forschungen im Yemen 1883 : ورق
 ۸ : الف : ۵۱ : الف تا ۵۵ : ب : ۱۲۴ : ب (قلمی نسخہ) : (۱۰) :
 وہی مصنف : Meine Reise durch A'rhab und Häschild :
 در : Petermann's Mitteilungen : ۱۸۸۴ء : ۳۰ : ۱۷۳ :
 (۱۱) : وہی مصنف : Von Hodeida nach San'a vom :
 24. April bis 1. Mai 1885 : کتاب مذکور : ۱۸۸۶ء :
 Voyage au Yemen : A. Defflers (۱۲) : ۴۳ : ۳۲ :
 : E. Glaser (۱۳) : ۷۸ : ۷۲ : ۱۸۸۹ء :
 'Skizze der Geschichte und Geographie Arabiens

رکھی تھی یہاں جب *baobab adawsonia digitata* اگتا ہے جسے کنوری میں کوک کہتے ہیں، اس لیے مقامی باشندوں نے اس نسبت سے اس کا نام کوکوا (ککڑہ) یا کیکوہ (کوکہ بک شہر) رکھ دیا۔

مآخذ: (۱) *Narrative: Clapperton و Denham*

of Travels لندن ۱۸۲۸ء: (۲) H. Barth

Reisen und Entdeckungen ج ۲، باب ۸: (۳) Rohlf

Quer durch africa، لائپزگ ۱۸۷۳ء، ج ۲، باب ۱۷:

(۴) *Sahara und Sudan: Nachtigal*، ج ۱، کتب ۳:

(۵) *De Saint Louis a Tripolis par le* : Monteil

Tchad، پیرس ۱۸۹۳ء، باب ۱۲: (۶) J. Marquart

Benin، لائڈن ۱۹۱۱ء، بمواقع کثیرہ: (۷) A. Schultze

Essen, Das Sultanat Bornu، ۱۹۱۰ء (انگریزی ترجمہ

مع نیمہ جات از P. A. Benton اوکسنفرڈ ۱۹۱۳ء)۔

G. YVER [و تلخیص از ادارہ]

کوکچہ: رک بہ بدخشان۔

گوکل تاش: خان جہاں میرزا عزیز

گوکل تاش (= بادشاہ کا رضائی بھائی، کوک = دودھ پلانے والی کا بیٹا، دودھ شریک بھائی)۔ میر شمس الدین محمد خان کا، جو اکبری عہد میں خان اعظم اور ”اتکہ“ کہلاتا تھا، چھوٹا بیٹا تھا۔ وہ اکبر اعظم کا ہم عمر تھا۔ اکبر نے اس کی والدہ جیجی اتکہ کا دودھ پیا تھا، اس لیے وہ اس کا دودھ شریک بھائی تھا۔ بچپن میں وہ ساتھ کھیلتے بھی رہے۔ اکبر نے ہمیشہ اسے اپنا قرب بخشا اور عزت افزائی میں کمی نہ آنے دی۔ اکبر اس کی والدہ کا اپنی والدہ ہی کی طرح خیال رکھتا تھا۔ یہی وجہ تھی کہ اس سے کبھی جسارت اور بے باکی ہو جاتی تو اکبر اسے نظر انداز کر دیتا اور کہا کرتا تھا: ”میان من و عزیز جوی شیر واسطہ است، از آن نمی توان گذشت“ (میرے اور عزیز کے درمیان دودھ کا رشتہ ہے جسے میں نظر انداز نہیں کر سکتا)

وفادار ملازم ہونے کی وجہ سے اسے ۱۱۸۲/۵۵۷ھ میں الرہا اور آگے چل کر سمیساط بھی مل گیا۔ ۱۱۸۶/۵۵۸ھ میں صلاح الدین نے اسے ایک پرانے الزام کی بنا پر قید کر دیا، لیکن بہت جلد رہا کر دیا، کیونکہ اسے اندیشہ تھا کہ اگر کوکبری کے ساتھ زیادہ سختی کا برتاؤ کیا گیا تو عراق عرب کے لوگ اس کا ساتھ چھوڑ دیں گے۔ شعبان۔ رمضان ۵۸۶ھ/اکتوبر ۱۱۹۰ء میں یوسف کی وفات کے بعد کوکبری کو اپنے سابقہ مقبوضات کے عوض اربل اور شہرزور کی حکومت دل گئی: [دشمنوں کے خلاف محاذ آرا رہا اور کئی معرکے سر کیے۔ علم حدیث سے بھی بڑا شغف تھا۔ نیز حجاز میں کئی آثارِ حسنہ اپنی یادگار چھوڑے]۔ لا ولد ہونے کی وجہ سے اس نے اپنے تمام علاقے عباسی خلیفہ المستنصر کو دے دیے جانے کی وصیت کر دی۔ کوکبری رمضان ۵۹۳ھ/جون ۱۲۳۳ء میں فوت ہوا۔ نیز رک بہ بگتکین: اربل۔

مآخذ: (۱) ابن خلیکان، طبع Wüstenfeld، شمارہ

۵۵۸: ترجمہ از de Slane ۲: ۵۳۵: (۲) ابن الاثیر:

الکامل، طبع Tornberg، ج ۱۱، ۱۲، بمواقع کثیرہ:

(۳) *Geschichte der Chalifen: Weil*، ۳: ۳۸۷:

۳۹۰، ۳۹۹، ۴۲۸، ۴۴۹، ۴۶۸: (۴) Lane-Poole:

The Mohammadan Dynasties، ص ۱۶۵: (۵)

احمد السعید سلیمان: تاریخ الدول الاسلامیہ، ص ۳۴۹،

(قاہرہ ۱۹۷۲ء): (۶) ابن تغری: النجوم الزاهرة،

۶: ۲۸۲۔

K. V. ZETTERSTEEN [و ادارہ]

* گوکھ: بورنو [رک باں] کا صدر مقام، ۱۲ درجے

۵۵ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۱۳ درجے ۳۰ دقیقے

طول بلد مشرقی (گرین وچ) پر واقع ہے۔ اس قصبے کی

بنیاد شیخ محمد الکانی نے ۱۸۱۳ء میں بحیرہ شاد

سے ۹ میل مشرق کی جانب ایک ریتلے میدان میں

نے ”آئین داغ“ رائج کرنا چاہا تو اس نے امرا کو طلب کیا۔ امرا نے اس آئین پر ناپسندیدگی کا اظہار کیا۔ بادشاہ نے میرزا عزیز کو، جسے وہ بیٹوں سے بھی زیادہ عزیز رکھتا تھا، بلا کر رائے ہو چکی تو اس نے بھی ناخوشی کا اظہار کیا۔ بادشاہ اس سے سخت ناراض ہوا اور کچھ عرصے کے لیے منصب سے معزول کر کے اسے آگرے کے باغ ”جہاں آرا“ میں نظر بند کر دیا (مآثر الامراء، ۱: ۶۸۰) آخر تیسویں سال جلوس میں نظر بندی کی معیاد ختم ہوئی۔ پچیسویں سال جلوس (۵۹۸۸/۱۵۸۰ء) میں میرزا پنج ہزاری منصب اور ”اعظم خان“ کے خطاب سے سرفراز ہوا (مآثر الامراء، ۱: ۶۸۰)۔ ملک کے مشرقی علاقے میں جب مفسدین کی شورش اور مظفرخان صویدار بنگالہ کے قتل کی اطلاع دارالسلطنت میں پہنچی تو اسے ایک بڑے لشکر کے ساتھ بھیجا گیا۔ میرزا عزیز نے اگرچہ صوبہ بہار کی شورش کے خیال سے بنگال کا رخ تو نہ کیا، لیکن علاقے کے انتظام اور سرکش گروہ کی سرکوبی کے لیے سعی بلیغ کرنے کے بعد کچھ عرصہ وہ حاجی پور میں قیام پذیر ہوا۔

چھیسویں سال جلوس میں اکبر کابل کی مہم سر کر کے واپس ہوا اور فتح پور پہنچا تو میرزا باریانی کا شرف حاصل کر کے طرح طرح کی نوازشوں سے سرفراز ہوا۔ ستائیسویں سال جلوس اکبری میں جباری، خبیطہ اور ترخان دیوانہ بنگال سے بہار آئے اور حاجی پور کو اپنے تصرف میں لے لیا۔ وہاں وہ رعایا پر طرح طرح کے ظلم بھی کرنے لگے۔ میرزا کو حکم ہوا کہ بہار کے مفسدین کو مناسب سزا دینے کے لیے حملہ کرے۔ اگرچہ میرزا کے پہنچنے سے پہلے ہی یہ اجسان فراموش فتنہ پرداز شاہی فوج کے دستوں کے ہاتھوں کیفر کردار کو پہنچ چکے تھے، لیکن موسم برسات مانع ہونے کی وجہ سے میرزا خود

(مصمصام الدولہ شاہنواز خان: مآثر الامراء، ۱: ۶۷۵، ایشیائک سوسائٹی بنگال، کلکتہ ۱۸۶۹ء)۔

پنجاب عرصے سے بطور جاگیر میرزا عزیز کے بزرگوں، یعنی اتکہ خیل کے قبضے میں چلا آتا تھا۔ اکبر نے ان کی جاگیر میں کچھ تغیر و تبدل کر دیا، بہر حال دیپال پور کی جاگیر میرزا عزیز ہی کے پاس رہی۔ سولہویں سال جلوس اکبری (۵۹۷۸/۱۵۷۱ء) میں جب اکبر شیخ فرید الدین مسعود گنج شکر کے مزار پر فاتحہ خوانی کے بعد واپس ہوا تو راستے میں میرزا عزیز کی درخواست پر بادشاہ نے اس کے ہاں قیام کیا (ابوالفضل: اکبر نامہ، ۲: ۳۶۳)۔ میرزا نے اس تقریب پر ایک عظیم الشان جشن منعقد کیا (تفصیل کے لیے دیکھیے کتاب مذکور، ۶۷۵)۔ محمد غزنوی نے جشن کی تاریخ مصرع ذیل سے نکالی: ”میہمانان عزیزند شہ و شہزادہ“ (۵۹۷۸)، (اکبر نامہ، ۲: ۳۶۳ - ۳۶۴)۔

مصنف طبقات اکبری لکھتا ہے کہ ایسی پر تکلف ضیافتیں کم ہی ہوئی ہیں۔ سترہویں سال جلوس جب احمد آباد گجرات اکبر اعظم کے تصرف میں آیا تو وہاں کی حکومت دریائے مہندری کی سرحد تک میرزا عزیز کے سپرد ہوئی (مآثر الامراء، ۱: ۶۷۶) اور اکبر خود قلعہ سورت کی تسخیر کی طرف متوجہ ہوا۔ اتنے میں باغی امرا یعنی محمد حسین میرزا اور شاہ میرزا نے شیر خان فولادی کے ساتھ مل کر نہروالہ (پٹن) کا محاصرہ کر لیا۔ میرزا عزیز قطب الدین خان اور بعض دوسرے امرا کے ساتھ پٹن آیا اور باغیوں کو فرار ہونے پر مجبور کر دیا (اکبر نامہ، ۳: ۲۳ تا ۲۶)۔ ۲ صفر ۹۸۱ھ/۴ جون ۱۵۷۳ء کو اختیارالملک اور محمد حسین میرزا نے احمد آباد پر قبضہ کرنے کی سازش کی لیکن انہیں کامیابی نہ ہوئی بلکہ تصادم میں وہ جان سے بھی ہاتھ دھو بیٹھے۔

یسویں سال جلوس اکبری میں جب بادشاہ

اس وقت وہاں نہ پہنچ سکا۔ بہر حال برسات ختم ہونے ہی اٹھائیسویں سال جلوس اکبری کے شروع میں وہ الہ آباد، اودھ اور بہار کے جاگیرداروں کے ہمراہ بنگال کو روانہ ہوا۔ یہاں اس نے معصوم خان کابلی اور قاقشالوں پر اپنی سیاسی فراست سے قابو پا لیا (مآثر الامراء، ۱: ۶۸۱)۔ یہاں کی آب و ہوا ناموافق ہونے کی اطلاع اس نے بادشاہ کو پہنچائی تو حکم صادر ہوا کہ اس علاقے کو شہباز خان کنبوہ کے جو عنقریب پہنچ جائے گا، سپرد کر کے اپنے علاقے بہار کو واپس ہو جائے۔ اس سال جب اکبر الہ آباد روانہ ہوا تو میرزا حاجی پور سے چل کر بادشاہ کے حضور پہنچا اور اسے گڑھ اور رائے سین کی جاگیر عطا ہوئی (ص ۶۸۱)۔

اکتیسویں سال جلوس اکبری ۱۵۹۹ء / (۱۵۸۵-۱۵۸۶ء) میں میرزا کو دکن کی مہم پر بھیجا گیا، لیکن رنقا کی دو روٹی کی وجہ سے نامناسب توقف ہو گیا اور فوج کم ہوتی گئی اور غنیم جو خائف تھا، قوی دل ہو گیا اور جنگ کے ارادے سے آگے بڑھا۔ میرزا مقابلے کی تاب نہ پا کر برار کی جانب نکل گیا۔ ایلچ پور کو خالی پا کر اس نے وہاں لوٹ مار کی اور کثیر مال غنیمت کے ساتھ گجرات کو روانہ ہوا۔ غنیم نے اس کا تعاقب کیا تو میرزا نے رفتار تیز کر کے نذر بار پہنچ کر دم لیا اور یہ سارا علاقہ غنیم کے تصرف میں آ گیا۔ نذر بار سے وہ تنہا گجرات پہنچا تاکہ وہاں فوج جمع کرے۔ وہاں کے حاکم خانخاناں نے بڑی گرم جوشی سے تھوڑے ہی عرصے میں لشکر فراہم کر دیا، لیکن لوگوں میں طرح طرح کی بے سروپا باتوں کی وجہ سے اس نے لشکر کشی کا ارادہ کر دیا (مآثر الامراء، ۱: ۶۸۲)۔ بیسویں سال جلوس شاہی میں میرزا کوکہ کی بیٹی شاہزادہ سلطان مراد کے عقد ازدواج میں آئی۔ اس تقریب میں عالی شان

جشن منعقد ہوا۔ چونتیسویں سال جلوس اکبری کے آخر میں گجرات کی حکومت خانخاناں سے لے کر میرزا کوکہ کے سپرد کی گئی۔ پینتیسویں سال جلوس میں میرزا احمد آباد پہنچا تو اس وقت سلطان مظفر نے جام، زمیندار کچھار حاکم جونا گڑھ کی مدد سے شورش بپا کی۔ میرزا کوکہ نے چھتیسویں سال جلوس اکبری میں ان کی طرف رخ کیا اور ایک خون ریز جنگ کے بعد دشمن کو شکست دی۔ اگلے سال پھر جام اور دوسرے زمیندار متفق ہو گئے اور سومنات اور سولہ بندرگاہوں پر قبضہ کر کے جونا گڑھ کا محاصرہ کر لیا جو سورت کا صدر مقام تھا۔ یہاں بھی میرزا کی سیاسی فراست بروئے کار آئی اور سلطان مظفر کو جو دراصل شورش کا محرک تھا، اس کے حلیف حاکم کچھ نے میرزا کے حوالے کر دیا۔ اس طرح یہ شورش ختم ہو گئی۔

بادشاہ نے اثنائیسویں سال جلوس (۱۵۹۱ء / ۱۵۹۲-۱۵۹۳ء) میں میرزا کوکہ کو طلب کیا۔ تو اس نے مزاج شاہی کو موافق حال نہ پا کر حجاز جانے کا ارادہ کیا۔ کہا جاتا ہے کہ وہ بادشاہ کو سجدہ کرنے، داڑھی منڈوانے اور بعض دوسری نئی رسوم بجا لانے کی پابندی نہیں کرتا تھا۔ داڑھی بھی اس کی خاصی لمبی تھی؛ اس لیے بادشاہ کے سامنے جانے سے معذرت کر دیا کرتا تھا۔ حج کو روانہ ہونے سے پہلے میرزا کوکہ نے بندر دیو فتح کر کے شہرت حاصل کی۔ آخر میں بندر بلاول سے جو سورت کے قریب ہے، اپنے چھ بیٹوں اور چھ بیٹیوں کو ساتھ لے کر جہاز پر سوار ہوا۔ عبدالقادر بدائونی نے قطعہ تاریخ لکھا جس کے مندرجہ ذیل مصرع سے تاریخ نکلتی ہے: بگمنا "میرزا کوکہ بھج رفت" (۱۵۹۳-۱۵۹۴ء؛ مآثر الامراء، ۱: ۶۸۳)۔ کہتے ہیں کہ میرزا نے حرمین میں زر کثیر صرف کیا۔ وہاں کے شرفا و اعیان کی تواضع کی۔ حضرت رسالت

ہوئی۔ اس اثنا میں بادشاہ کی مادر مہربان سلیمہ بیگم نے ہرنے کے پیچھے سے باوا بلند کہا: ”حضرات بیگمات میرزا کو کہہ کی سفارش کے لیے جمع ہیں۔ آپ تشریف لائیں تو بہتر ہے، ورنہ وہ سب باہر آجائیں گی“ مجبوراً بادشاہ نے حرم سرا میں جا کر ان سب کی سفارش سے میرزا عزیز کی خطا معاف کر دی (مائرا لمرآ، ۱: ۶۸۶، ۶۸۷)۔ کسی موقع پر میرزا عزیز نے راجا علی خان حاکم خاندیس کے نام ایک اہانت آمیز خط لکھا جو جہانگیر کی خدمت میں پیش کر دیا گیا۔ جہانگیر نے خط پڑھ کر کہا: ”اس وقت بھی محبت کا وہ واسطہ، جو عرش آشیان (اکبر اعظم) تجھ سے رکھتے تھے، مانع ہے، ورنہ کل تجھے قتل کر دیا جاتا“۔ بہر حال منصب اور جاگیر سے معزول کر کے اسے نظر بند کر دیا گیا۔ آخر تیسرے سال جلوس جہانگیری میں اس کی خطا معاف ہوئی اور گجرات کی صوبیداری اسے سونپ دی گئی۔ نویں سال جلوس جہانگیری میں وہ پھر زیر عتاب آیا اور اسے گوالیار میں نظر بند کر دیا گیا۔ ایک سال بعد رہائی ہوئی تو اسے پہلی تحریر یہ ملی کہ بادشاہ کے حضور میں بغیر اجازت کوئی بات نہ کرے، اس لیے کہ اسے زبان پر اختیار نہیں۔ (کتاب مذکور، ۶۸۸)۔

اٹھارہویں سال جلوس جہانگیری میں میرزا عزیز کو شاہزادہ خسرو کے بیٹے سلطان داور بخش کی اتالیقی اور ہمراہی کے لیے مقرر کیا گیا، لیکن وہ انیسویں سال جلوس ۱۰۳۳ھ/۱۶۲۶ء میں فوت ہو گیا۔ شاہنواز کا بیان ہے کہ وہ بڑائی کے اظہار اور درشت گوئی میں یکتا تھا۔ بہت مغلوبہ الغضب شخص تھا، لیکن خوش گفتار بھی تھا۔ وہ نماز کا پابند لیکن دین کے معاملے میں متعصب ضرور تھا؛ اس وجہ سے اس نے لامذہبی میں اکبر کی پیروی نہ کی۔ اس معاملے میں وہ بے باکی سے اکبر کے

مآب مئی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے روضہ مبارک کے اخراجات کا پچاس سال کا تخمینہ کر کے شریف مکہ کے حوالے کر دیا اور پتھر خرید کر اس مقام مقدس کے لیے وقف کر دیے (کتاب مذکور، ۶۸۴، نیز دیکھیے ذخیرۃ خوانین، ۱: ۸۰، ۸۱)۔ ۱۰۰۳ھ/۱۵۹۴-۱۵۹۵ء میں عزیز میرزا حج کعبہ کے بعد واپس آیا۔ بادشاہ کے حضور پہنچا تو اس کا منصب اور صوبہ بہار کی جاگیر بحال کر دی گئی۔ چالیسویں سال جلوس میں اسے بادشاہ کی وکالت اور مہر شاہی کے رکھنے کی عزت حاصل ہوئی۔ اکتالیسویں سال جلوس میں صوبہ ملتان میرزا کی جاگیر میں مقرر ہوا۔ اسی سال کے آخر میں شاہزادہ سلیم (جہانگیر) کے بڑے بیٹے کے ساتھ جو راجا مان سنگھ کا بھانجا تھا، میرزا کی بیٹی کا عقد ہو گیا تو ان دونوں اسرا نے حکومت کی ترقی میں سعی بلیغ کی۔ پہلے سال جلوس جہانگیری میں جب شاہزادہ خسرو نے فرار ہو کر اپنے باپ جہانگیر کے خلاف بغاوت کی تو اس کی یہ حرکت میرزا کے ایما پر معمول کی گئی جس کی وجہ سے وہ کچھ عرصہ زیر عتاب رہا۔

شاہ نواز کا بیان ہے: کہتے ہیں کہ میرزا عزیز کفن پہن کر دربار میں آیا کرتا تھا۔ خیال تھا کہ اسے ہلاک کر دیا جائے گا۔ اسے اپنی زبان پر اختیار نہ تھا، جو منہ میں آتا، کہ بیٹھتا تھا۔ ایک رات اس نے امیر الامراء (شریف خان) سے سخت کلامی کی۔ جہانگیر وہاں سے اٹھا اور تغلیے میں مشورہ کیا۔ امیر الامراء نے کہا کہ اسے قتل کرنے میں تاخیر نہیں ہونی چاہیے۔ بعض اور اسرا نے بھی یہی رائے دی، کسی نے یہ بھی کہا کہ بظاہر میرزا سے کوئی ایسی حرکت سرزد نہیں ہوئی کہ اسے واجب القتل سمجھا جائے، اگر اسے ہلاک کر دیا گیا تو ایک دنیا اسے مظلوم سمجھے گی۔ اس سے جہانگیر کے غصے کو کسی قدر تسکین

طریق کار کو برا کہتا تھا۔ زمانہ سازی اس میں قطعاً نہ تھی (مآثر الامراء، ۱ : ۶۹۰)۔ وہ کثیر الاولاد تھا اور اس کی اولاد میں سے بعض اعلیٰ مناصب پر سرفراز ہوئے۔

مآخذ: (۱) عبدالقادر بدافونی: منتخب التواریخ، مطبوعہ نولکشور، لکھنؤ ۱۸۸۳ء؛ (۲) ابوالفضل: مآثر نامہ، مطبوعہ ایشیائک سوسائٹی بنگال، کلکتہ؛ (۳) محمد ہاشم خان المخاطب بہ خانی خان: منتخب اللباب، مطبوعہ ایشیائک سوسائٹی بنگال، کلکتہ؛ (۴) مصمم الدولہ شاہنواز خان: مآثر الامراء، مطبوعہ ایشیائک سوسائٹی بنگال، کلکتہ؛ (۵) محمد حسین آزاد: دربار اکبری؛ (۶) نور الدین جہانگیر: تزک جہانگیری؛ (۷) شیخ فرید: ذخیرۃ الخوانین، کراچی ۱۹۶۱ء؛ (۸) خواجہ نظام الدین بخشی: طبقات اکبری، کلکتہ ۱۹۳۱ء؛ (۹) دیگر معاصر تواریخ کے ضروری اقتباسات کے لیے دیکھیے History of India as told: Dowson و Elliot The: T. W. Beale (۱۰) by its own historians (۱۱) Oriental Biographical Dictionary، ۱۸۹۴ء؛ Akbar the great Maghal: A. V. Smith، ۱۹۱۷ء [مقبول بیگ بدخشانی رکن ادارہ نے لکھا] (ادارہ)

* کولوم بشار: Colomb-bechar: صحراء کے

ضلع کا، بڑا شہر (Organisation Commune des Regions Sahariennes): جو ۷ اگست ۱۹۵۷ء کے ایک حکم کی بنا پر نیا بنایا گیا ہے۔

یہ شہر بالکل جدید ہے۔ فرانسیسی قبضہ ہونے سے پہلے جو ۶۳ نومبر ۱۹۰۳ء میں قائم ہوا، معدوم ہے۔ چنید گؤں جن کی کوئی تاریخی وقعت نہیں، وادی بشار (Oued Becher) کے کناروں پر ادھر ادھر تعمیر ہو گئے تھے اور ندی سے چند کھجوروں کے ایک چھترے سے جھنڈ کی پرورش ہوتی تھی۔ ۱۸۷۷ء سے کپتان ڈی کولوم Captain de Colomb

نے اس علاقے کے حالات کی تفتیش شروع کی۔ اسی کے نام پر یہ نیا شہر بسا ہے اور بشار کا لفظ اس لیے بڑھایا گیا کہ مقامی روایت کے مطابق پندرہویں صدی عیسوی کے کسی ترکی سلطان (؟) نے ایک مسلمان کو اس علاقے کے حالات معلوم کرنے کے لیے بھیجا تھا۔ وہ جب اپنے سفر سے واپس آیا تو صاف پانی شیشے کے برتن میں ساتھ لایا، اس لیے اس کو یہ لقب (بشار) دیا گیا جو بشارش (خوشخبری لانا) سے بنا ہے۔ دوسری عالمی جنگ کے وقت اس شہر کے قریب جو کوئلے کی کانیں ۱۹۱۷ء میں دریافت کی گئی تھیں، ان سے ۱۹۴۱ء سے پوری طرح کوئلا نکالا جانے لگا۔ اسی زمانے میں یہ فیصلہ کیا گیا کہ بحر متوسط سے نائجر Niger تک ریل چلائی جائے۔ اس ریل سے اس شہر کی ترقی کی اور تحریک ہوئی۔ جنگ کے وقت سے ارد گرد کے کوئلے کے میدان سے کوئلے کی پیدوار کی مقدار تخمیناً ۳۰۰۰ ٹن سالانہ رہی ہے، ۱۹۵۶ء میں یہاں حرارت سے بجلی پیدا کرنے کا Thermo-electric کارخانہ بنانے کے منصوبے تیار ہوئے اور علاقے کے اندر اہم معدنی ذخیرے دریافت کیے گئے، آخری بات یہ ہوئی ہے کہ حکومت فرانس نے "کولوم بشار" اور آس پاس کے علاقے میں تحت الارضہ فضائی خدنگ (= میزائل) کی مشق کا سر کار تیار کیا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ ۱۹۵۶ء کی ۵۰ کی آبادی بڑھتے بڑھتے ۱۹۵۴ء میں ۱۱۰۰ سے زیادہ ہو گئی جن میں (۱۹۵۴ء کی مردم شماری کے مطابق) ۳۳۵۰ یورپی تھے۔

مآخذ: (۱) L. Geard: L'oasis de Colomb: Arch. de l'Inst. Pasteur d'Algerie، ۱۹۳۳ء؛ Bull. Comité Afrique Française (۲)؛ ۱۹۳۱ء (شمارہ ۴ تا ۷)؛ (۳) A. G. P. Martin: Les oasis sahariennes: الجزائر، ۱۹۰۸ء؛ (۴) Lyatney

بھائی تھے، لمایہ اور مطغرة، جن کی نسل سے بہت سے گھرانے وجود میں آئے اور ان میں سے بعض آج بھی موجود ہیں۔ کومیہ کے اہم ترین نمائندہ قبائل جو الجزائر کے شمال مغرب میں تلمسان اور ارشقول (رشن) کے درمیان رہتے ہیں، حسب ذیل ہیں: بنو عابد، انہیں کی نسل سے الموحدون کے خاندان کا پہلا خلیفہ عبدالمؤمن [رک بان]، ہنین اور ندرومة کے درمیان تاجرة کے مقام پر پیدا ہوا؛ بنو ندرومة جنہوں نے اپنے نام سے ایک اہم شہر منسوب کیا؛ بنو صفارة جن کی نمائندگی آج کل ماتیلہ کر رہے ہیں، بنو الول جن کا ایک گھرانہ مسیفة اب تک موجود ہے۔ کومیہ نے اپنے آپ کو عبدالمؤمن کا عقیدت مند ثابت کر دیا کہ وہ انہیں میں سے تھا۔ الموحدون کے لشکر کا دوسرا جند (دستہ) انہیں پر مشتمل تھا، لیکن بالآخر ہسپانیہ اور شمالی افریقہ کی جنگوں میں اس حکمران خاندان کو سپاہی مہیا کرتے کرتے انہوں نے اپنا خاتمہ کر لیا۔ جب وہ زناتہ کو خراج (رک بان) دینے پر مجبور ہو گئے تو ان میں سے چند ایک نے ایک دوسرے فریق اولہاضہ سے اتحاد کر کے الجزائر کے شمالی مغرب میں ترارة کے طاقتور وفاق کی تشکیل کر لی۔

مآخذ: R. Basset: *Nédromali et les Trahas*

پرس ۱۹۰۱ء اور دیگر مصنفین جن کا حوالہ وہاں دیا گیا ہے۔

(RENÉ BASSET)

• **کوننگ:** لفظ کوننگ کہوں کی ہکڑی ہوئی۔

شکل ہے۔ یہ ایک جگہ کا مقامی نام ہے جو ساحل عاج Ivory Coast کی موجودہ فرانسیسی نوآبادی کے شمال میں اس حد فاضل کے قریب واقع ہے جو کومو Gomoe اور بندنہ کے ایک معاون نزی Nzi کے طاس کو ایک دوسرے سے جدا کرتا ہے۔

مآخذ: (۱) Cap. Binger: *Du Niger au Golfe*

Vers le Maroc. Lettres du Sud-Oranais (۱۹۰۳) - ۱۹۰۶ء، پرس ۱۹۲۷ء؛ (۵) Eberhardt: *Dans l'Ombre chaude de L'Islam* پرس ۱۹۲۶ء؛ (۶) J. P. Cambo: *Le "Combinat" de Colomb*؛ *Encycl. Mers. d'O-M* در Bâcher، ضمیمہ، شمارہ ۱۴۷ تک (جولائی ۱۹۵۳ء): دسمبر، شمارہ ۲۰۔

(R. LE TOURNEAU)

• **کومووک:** [= قوموق]؛ ایک ترک قبیلہ جو

داغستان (رک بان، خصوصاً ۹: ۱۶۸) بعد، جہاں قازق قوموق یا غازی غموق کے لزگیوں Lezgians کے بارے میں معلومات درج ہیں اور وہ سیاسی احوال بھی جن کے تحت اس قوم کی ایک جماعت نے اپنے اعزہ سے علیحدگی اختیار کر کے ترکوں کا اثر قبول کر لیا) کے شمالی حصے میں آباد ہے۔ قاضی قوموک [قوموق] کے حکمرانوں (شامخالوں) نے دسویں صدی، ہجری/سولہویں صدی عیسوی میں آہستہ آہستہ اپنی حدود مملکت اپنے اس قدیم صدر مقام سے آگے بڑھالیں جو ساحل کے شمال مشرقی جانب پہاڑوں کے درمیان موضع کمخ میں قائم تھا۔

مآخذ: (بالخصوص رک بہ مآخذ بذیل مادہ)

داغستان ان کے علاوہ (۱) B. Čobanzade (ب۔

چوبان زادہ) *Zamietki o yazykiei slovesnosti Kumikov*

(Izv. vost. fak. Azerb. gos. Universitetu) ۱۱، باکو

۱۹۲۶ء، ص ۹۵ بعد) اس کے ص ۱۳۸ پر مآخذ تا

۱۹۲۶ء دریں ملکہ بازہ دیکھتے: (۲) A. Samoilovich در

Zap. ۲۱: ۱۵۲ بعد۔

(W. BARTHOLD)

• **کومیہ:** ازمنہ وسطیٰ میں المغرب کے اہم ترین

قبائل میں شمار ہوتا تھا۔ ایک زمانے میں یہ لوگ صطغرة کے نام سے مشہور تھے، نسل فاتن کے واسطے سے مادغیس الابتر کی اولاد تھے۔ روایت یہ ہے کہ کومیہ جس کے نام سے قبیلہ موسوم ہے، اس کے دو

[رک بہ اللہ] کے بعد اور سَبَّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى [رک بہ الاعلیٰ] سے پہلے نازل ہوئی (الاتقان، ۱ : ۱۰)؛ تفسیر المراغی، ۳۰ : ۵۲)۔ اس کے مضامین اور اسلوب سے بھی اس امر کی داخلی شہادت ملتی ہے کہ یہ مکہ مکرمہ میں نازل ہونیوالی ابتدائی دور کی سورتوں میں سے ہے۔ ترتیب تلاوت کے لحاظ سے، گزشتہ سورۃ [عبس] سے اس کا ربط یہ ہے کہ سورۃ [عبس] کے آخری حصے میں انسان کی توجہ اس کی اصل حقیقت پر غور کرنیکی طرف مرکوز کی گئی ہے۔ انسان کی تخلیق، اس کی پرورش، زندگی میں خداوندی نعمتوں کی فراوانی، اس کے بعد اس کی موت اور قبر اور پھر حشر و نشر کا اجمالی ذکر کیا گیا ہے۔ اس کے بعد نفخ صور اور روز قیامت کی ہیبت اور ہولناکیوں کو تفصیل سے بیان کیا گیا ہے کہ اس روز انسان اپنے بھائی، ماں، باپ، بیوی اور بیٹوں سے بالکل یگانہ بعض اپنی فکر میں لگا ہوگا (۸۰ : [عبس] : ۱۸-۴۲)؛ چنانچہ گزشتہ سورت اور زیر نظر سورت دونوں قیامت کے احوال اور اس کی ہولناکیوں کو کھول کر بیان کرتی ہیں، بلکہ یہ کہنا بجا ہوگا کہ زیر نظر سورت اپنی ماقبل سورت سے کہیں زیادہ جامع اور مفصل ہے۔ ابن کثیر نے ترمذی کے حوالے سے حضرت ابن عمرؓ کی یہ روایت نقل کی ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا : ”مَنْ سَرَّهٗ اَنْ يَنْظُرَ اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كَاَنَّهُ رَاى عَيْنَ فَلْيَقْرَأْ اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ وَ اِذَا السَّمَاءُ اِنْفَطَرَتْ وَ اِذَا السَّمَاءُ اُنْشَقَّتْ“ (تفسیر القرآن العظیم ۴ : ۴۷۴) الترمذی : الجامع، ۱۲ : ۲۳۳) یعنی (جس کو یہ بات بھلی لگے کہ وہ قیامت کے دن کو اس طرح دیکھے جیسا کہ بچشم خود مشاہدہ کیا جاتا ہے تو وہ سورۃ کوٹنگ اور سورۃ انتظار اور سورۃ انشاق پڑھے)۔ اہام ترمذی نے ہشام بن یوسف سے بعینہ اسی مضمون کی دوسری روایت بھی بیان کی ہے، جس میں صرف سورۃ کوٹنگ

de Guinée par le pays de Kong et le Mossi پیرس ۱۸۹۲ء، باب ۶ و ۱۳ اور ضمیمہ ۵ کا آخری حصہ؛ (۲) France Noire : M. Monnier پیرس ۱۸۹۴ء، باب ۱۹، ۱۰ و ۱۱ : (۳) Samory : A. Mévil پیرس، بدون تاریخ [۱۸۹۹ء] باب ۸ و ۱۰ : (۴) Salvan : Cercle de Dabakala، در La Côte d'Ivoire، ص ۴۳ تا ۴۷، اشاعت Gouvernement Général، de l'Afrique occidentale Française پیرس ۱۹۰۶ء، MAURICE DELAFOSSE [و تلخیص از ادارہ]

✽ کوٹنگ : [قرآن مجید کی سورۃ التکویر کا

ایک نام] : کوٹنگ تکویر سے صیغہ ماضی مجہول ہے جو کوٹ (ک و ر) سے مشتق ہے۔ بقول امام راغب اصفہانی، الکور کے معنی کسی چیز کو عمارے کی طرح لیٹنے اور اس کو اوپر تلے گھمانے کے ہیں : ”كُوِّرَ الشَّيْءُ اِدَارَتَهُ وَ ضُمَّ بَعْضُهُ اِلَى بَعْضٍ كَكُوْرِ الْعِمَارَةِ“ (المفردات : ۴۵۹)؛ طنطاوی جوہری : الجواهر فی تفسیر القرآن الکریم، ۲۵ : ۸۰)؛ چنانچہ کوٹنگ کے معنی ہیں لیٹی گئی، یعنی وہ سورت جس میں (کائنات کے مختلف مظاہر کی تباہی اور ان کے لیٹنے کا ذکر آیا ہے یا اس روز کا ذکر ہے جس دن سورج کی لمبی لمبی شعاعیں، جن سے سورج کے ارد گرد ہزاروں میل تک فضا میں دھوپ اور روشنی پھیلتی ہے، لیٹ کر رک پڑ جائیں گی اور آفتاب بے نور ہو جائیگا (سید قطب : فی ظلال القرآن، ۳۰ : ۶۰)۔

قرآن حکیم کی یہ سورت ۲۹ آیات پر مشتمل ہے اور مکہ مکرمہ میں نازل ہوئی (الرازی : التفسیر الکبیر، ۳۱ : ۴۷۴؛ الدر المنثور، ۶ : ۳۱۸)؛ تفسیر المراغی، ۳۰ : ۵۲)۔ اس کی پہلی آیت ”اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ“ کے لفظ کوٹنگ کو اس کا نام قرار دیا گیا ہے۔ ترتیب تلاوت کے لحاظ سے اس کا عدد ۸۱ ہے اور ترتیب نزول کے اعتبار سے، اس کا عدد ۷ ہے۔ جو تَبَّتْ يَدَا اَبِي لَهَبٍ

کا ذکر ہے اور دوسری دو سورتوں انفطار اور انشقاق کا ذکر نہیں کیا گیا (الترمذی: الجامع، ۱۲: ۲۳۳)۔

اس سورت کی اہمیت اور جامعیت کا اندازہ اس کے تاریخی پس منظر سے کیا جا سکتا ہے۔ یہ سورت نزول وحی کے اعتبار سے تبت یذاً ابی لہب کے بعد نازل ہوئی۔ تبلیغ اسلام کا یہ وہ ابتدائی دور ہے جس میں رسول کریم صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کی دعوت کو ناکام بنانے کے لیے ابو لہب اور اس کے ساتھی پورا زور صرف کر رہے تھے۔ رسول اکرم صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم اور آپ پر ایمان لانے والے صحابہ کرامؓ پر عرصہ حیات تنگ کیا جا رہا تھا اور اذیت رسانی کی ہر ممکن صورت اختیار کی جا رہی تھی۔ ابو لہب مکہ مکرمہ میں حضور اکرمؐ کا قریب ترین ہمسایہ تھا، چنانچہ وہ اور اس کے ساتھی کھر میں بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کو چین نہ لینے دیتے تھے۔ آپ جہاں کہیں بھی دعوت حق کے لیے تشریف لے جاتے، معاندین آپ کے پیچھے پیچھے جاتے اور لوگوں کو دعوت حق کے قبول کرنے سے باز رکھنے کی پوری کوشش کرتے (سید ابوالاعلیٰ مودودی: تفہیم القرآن، ۶: ۵۲۵-۵۲۶)۔

زیر نظر سورت میں معاندین کی توجہ کو قیامت کی ہولناکیوں اور آخرت میں اپنے اعمال کی جوابدہی کی طرف مبذول کیا گیا ہے اور رسول اکرمؐ کی بے داغ اور تابندہ زندگی کو جو انہوں نے انہیں مشرکین میں بسر کی ہے، دلیل و برہان کے طور پر پیش کر کے انہیں قرآن اور صاحب قرآنؐ کے پیغام ہدایت کو قبول کرنے کی تلقین کی گئی ہے (دیکھیے سید قطب: فی ظلال القرآن، ۳۰: ۶۸)۔

اس سورت کے مضامین کو دو بڑے حصوں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے، پہلے حصے میں سورت کے آغاز سے ارشاد خداوندی ”عَلِمْتُ نَفْسًا مَا أَحْضَرْتُ“ تک قیامت کی ہولناکیوں کا نقشہ پیش کیا گیا ہے؛

دوسرے حصے میں ستاروں، رات اور صبح کی آمد کی قسم لکھا کر، یعنی انہیں گواہ ٹھہرا کر یہ اعلان کیا گیا ہے کہ قرآن حکیم اللہ تعالیٰ کی طرف سے کمال صفات سے متصف ایک فرشتے کے توسط سے رسالت مآب پر نازل کیا گیا ہے۔ یہ حصہ فَلَا أَقْسِمُ بِالْخَنَسِ“ سے شروع ہو کر سورت کے آخر پر ختم ہوتا ہے (الجواہر فی تفسیر القرآن الکریم، ۲۰: ۸۰: سید قطب: فی ظلال القرآن، ۳۰: ۵۸-۵۹)۔

ڈاکٹر محمد محمود حجازی نے ستاروں، رات اور صبح کی قسم لکھانے کو اللہ تعالیٰ کی عظیم قدرتوں کی طرف اشارہ قرار دیا ہے تاکہ انسان اس حیرت انگیز نظام پر غور و فکر سے کام لے (التفسیر الواضح، ۳۰: ۲۲)۔ سورت کی پہلی چھ آیات میں ان ہولناکیوں کا ذکر ہے جو قیامت سے قبل رونما ہوں گی اس کا صحیح نقشہ ابی بن کعب نے اس طرح کھینچا ہے کہ ”لوگ بازاروں میں ہوں گے جب کہ آفتاب بے نور ہو جائے گا۔ ستاروں کی مدھم سی روشنی رہ جائے گی۔ لوگ اسی حالت میں ہوں گے کہ پہاڑ زمین پر آگریں گے۔ لوگ اسی پریشانی میں ہوں گے کہ ستارے بھی ٹوٹ کر گر پڑیں گے اور جن و انس پر اضطراب کی انتہائی پریشان کن کیفیت طاری ہوگی اور بدحواسی سے بھاگیں گے؛ نفسی نفسی کا یہ عالم ہوگا کہ مویشی، جانور، پرندے، درندے باہمی خلط ملط کر بھاگ رہے ہوں گے۔ لوگ اسی حالت میں ہوں گے کہ زمین تھر تھر کانپنے لگے گی اور انتہائی خوفناک آواز سے بھٹ جائے گی۔ لوگ اسی حالت میں ہوں گے کہ ایک تیز آندھی آئے گی اور لوگوں کو ہلاک کر دے گی (الجواہر فی تفسیر القرآن الکریم، ۲۰: ۸۰)۔ اس کے بعد کی آیات میں قیامت کے واقع ہونے کے بعد کی ہولناکیوں کا ذکر کیا گیا ہے (دیکھیے کتاب مذکور)، جن میں عرب معاشرے کے ہکا بکا کی

اللہ تعالیٰ نے ہر قسم کی خطا، لغزش اور خیانت سے محفوظ رکھا ہے (الرازی: التفسیر الکبیر ۳: ۷۴) پس ہر وہ شخص جو ہدایت کا طالب ہے، اسے خود کو قرآن حکیم سے وابستہ کر لینا چاہیے (ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، ۴: ۴۸۰)۔

مآخذ: (۱) الراغب الاصفہانی: المفردات فی غریب القرآن، مطبوعہ قاہرہ؛ (۲) السيوطی: الاتقان، مطبوعہ قاہرہ؛ (۳) السيوطی: الدر المنثور، قاہرہ ۱۳۱۴ھ؛ (۴) الرازی: التفسیر الکبیر، مطبوعہ قاہرہ؛ (۵) ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، لاہور، ۱۹۷۳ء؛ (۶) سید قطب: فی ظلال القرآن، مطبوعہ بیروت؛ (۷) طنطاوی جوہری: الجواهر فی تفسیر القرآن الکریم، قاہرہ ۱۳۵۰ھ؛ (۸) محمد مصطفیٰ الراغبی: تفسیر الراغبی، قاہرہ ۱۹۴۲ء؛ (۹) محمد جمال الدین القاسمی: تفسیر القاسمی، مصر ۱۹۱۴ء؛ (۱۰) محمد محمود حجازی: التفسیر الواضح، قاہرہ ۱۹۶۸ء؛ (۱۱) ابوالاعلیٰ مودودی: تفہیم القرآن، لاہور ۱۹۷۵ء؛ (۱۲) ابو عیسیٰ الترمذی: الجامع السنن، قاہرہ ۱۹۳۴ء؛ (۱۳) [عبدالماجد دریا بادی: تفسیر ماجدی، ص ۱۱۷۸، لاہور ۱۹۵۲ء]۔

(بشر احمد صدیقی)

کوہاٹ: پاکستان (صوبہ سرحد) کا ایک شہر

اور ضلع، رقبہ ۲۶۹۳ مربع میل، ۱۹۵۱ء کی مردم شماری کے مطابق آبادی ۳۰۰۶۸۲ نفوس ہے۔ مغربی پاکستان کے شمال مغربی صوبہ سرحد میں واقع ہے۔ اس کے شمال اور شمال مغرب میں کوہ سفید کا مشرقی سلسلہ ہے، مغرب میں تورغر کا پہاڑی سلسلہ ہے اور جنوب میں چورب غر کی پہاڑیاں۔ مشرق میں دریائے سندھ بہتا ہے۔ کوہاٹ پہاڑی علاقہ ہے، جس میں نشیب و فراز زیادہ ہیں، اوسط بلندی دو ہزار فٹ کے قریب ہے۔ اس علاقے میں بے شمار موسمی ندیاں بہتی ہیں جن میں کوہاٹ توی اور

ایک انتہائی گہناؤنی رسم کی طرف اشارہ ہے کہ وہ لوگ اپنی بیٹیوں کو کس برہنیت سے زندہ دفن کر دیتے تھے تاکہ وہ اپنے زعم کے مطابق، عار سے محفوظ رہیں۔ ابن کثیر نے حضرت عمرؓ بن الخطابؓ کے حوالے سے قیس بن عاصم کا واقعہ بیان کیا ہے جس نے اپنے جرم کا اعتراف کر کے حضور اکرمؐ سے یہ درخواست کی کہ وہ اس جرم کا کیا کفارہ ادا کرے تو حضورؐ نے اسے اونٹوں کی قربانی کرنے کے لیے کہا۔ (تفسیر القرآن العظیم، ۴: ۴۷۸)۔ المراغی نے عرب معاشرے میں اس قسم کی قساوت قلبی کو تفصیل سے بیان کیا ہے تفسیر المراغی، ۳: ۵۵)۔ [جمال الدین] القاسمی نے الدارمی کے حوالے سے جو روایت بیان کی ہے وہ اس قدر درد ناک ہے کہ اس نے لکھا ہے کہ حضور اکرمؐ نے جب سنا تو بے اختیار رو پڑے، آپ نے اسے دوبارہ بیان کرنے کے لیے کہا۔ جب اس نے اعادہ کیا تو حضورؐ اس قدر روئے کہ آپ کی ریش مبارک آنسوؤں سے تر ہو گئی اور آپ نے اسے فرمایا: اِنَّ اللّٰهَ قَدْ وَضَعَ عَنِ الْجَاهِلِيَّةِ مَا عَمِلُوْا۔ فَاسْتَأْنَفَ عَمَلُكَ (تفسیر القاسمی، ۶۰۷۲: ۲۷)، یعنی بے شک اللہ تعالیٰ نے جاہلیت کے سابقہ اعمال سے درگزر فرمائی ہے پس تو اب سے نیک عمل کا آغاز کر [بعض محققین نے کہا ہے کہ دوسرے معاصی کو چھوڑ کر اس کا ذکر آثار قیامت و احوال حشر میں کرنے سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ سب سے پہلے پریش خون کی ہوگی اور خون کے مقدمات میں اس دفعہ کے مجرم سب سے پہلے پریش ہوں گے (عبدالماجد دریا بادی: تفسیر ماجدی، ص ۱۱۷۸، مطبوعہ لاہور)]۔ سورت کے آخر میں رسالت محمدیؐ کا یقین دلایا گیا ہے اور قرآن حکیم کی حقانیت کی طرف توجہ مرکوز کی گئی ہے۔ کہ اسے جامع اور کامل ضابطہ ہدایت کو چھوڑ کر کہاں جا رہے ہو؟ جس کا لانے والا امین ہے جسے

(ISSB) کا مرکز بھی یہیں ہے۔ جس سے شہر کی اہمیت میں اضافہ ہو گیا ہے اسرود، انار، سیب، خوبانی وغیرہ بھل بھی علاقے میں پیدا ہوتے ہیں اور ادھر ادھر بھیجے جاتے ہیں [عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا]۔

(ادارہ)

• **کوہ بابا:** کوہ بیک، کوہ مالک سیاہ، کوہ سفید، کوہ سیاہ، کوہ تافتان۔ افغانستان کا سب سے بڑا کوہستانی نظام ہندو کش اور اس کا وہ عظیم مغربی سلسلہ ہے جو کابل کے مغرب میں واقع کوہ کوہ بابا اور اس دہرے سلسلے پر مشتمل ہے جسے دریائے ہری رود، جو مغربی سمت میں ہرات کی جانب اور اس کے پاس سے بہتا ہے، تقسیم کرتا ہے اور جس کا پانی بھی بہہ کر اس میں جاتا ہے۔ کوہ سفید اس دہرے سلسلے کا جنوبی حصہ ہے، شمالی سلسلہ مشرق سے مغرب کی طرف جاتا ہوا علی الترتیب ہیرو پے می سس (Paropamisus) کوہ بیک اور کوہ سیاہ کے نام سے مشہور ہے، سفید کوہ اس اہم سلسلہ کوہ کا بھی نام ہے۔ یہ وادی جلال آباد کو جو دریائے کابل پر واقع ہے، وادی گرم اور آفریدی تیراہ سے جدا کرتا ہے، اس کی بلند ترین چوٹی ”سکا رام“ سطح سمندر سے ۱۵۶۰۰ فٹ بلند ہے۔ ایران سے ملنے والی بلوچستان کی مغربی سرحد پر پہاڑوں کے جو متوازی سلسلے ہیں، یہ کوہ تافتان کے نام سے موسوم ہیں، ان کی انتہائی بلندی ۱۳۵۰۰ فٹ ہے اور یہ شمال مغربی سمت پھیلتے ہوئے کوہ مالک سیاہ سے جا ملتے ہیں جو سیستان کے مغرب میں واقع ہے۔

کوہ بابا کی بلند چوٹیوں سے افغانستان کے دریاؤں یعنی ہری رود، ہلمند اور دریائے کابل کے سرچشمے نظر آتے ہیں اور یہ چوٹیاں ۱۷۰۰۰ فٹ کی بلندی تک جا پہنچتی ہیں (شاہ فولادی کی بلندی:

تیرا توی کے دریا بھی شامل ہیں۔ بارش غیر یقینی ہے، اوسط مقدار ۱۸.۶۱۹ ہے۔ اس ضلع میں تین تحصیلیں ہیں: کوہاٹ، تیری اور ہنگو۔ اس علاقے میں ہنگش اور خشک نامی دو پٹھان قبیلے آباد ہیں۔ قبیلہ ہنگش میراں زئی کی وادی اور ضلع کے مغربی حصے میں آباد ہے اور خشک اس ضلع کے مشرقی حصے میں دریائے سندھ کے کنارے تک پھیلے ہوئے ہیں۔ یہاں کے لوگوں کی عام زبان پشتو ہے۔

عام پیشہ زراعت ہے۔ باجرہ، گندم، جوار چنے اور جو کی پیداوار ہوتی ہے۔ ٹوکریاں، چٹائیاں اور چمڑے کا مال بنانا، کپڑا بننا یہاں کی دستکاریاں ہیں۔ جنوبی سلسلہ کوہ کے وسطی حصوں میں، یعنی بہادر خیل اور جٹہ اسماعیل میں نمک کے بہت بڑے ذخیرے ہیں۔ بہادر خیل کے قریب یہ نمک کانوں سے نکالا جاتا ہے۔

کوہاٹ (آبادی ۱۹۵۱ء میں ۸۹۱۰۰)

پشاور سے ۳۸ میل کے فاصلے پر واقع ہے، یہاں فوجی چھاؤنی ہے۔ فوجی نقطہ نظر سے یہ ایک مستحکم مقام ہے، جو درہ قزم کے راستوں کی حفاظت کرتا ہے۔

مأخذ: (۱) Imperial Gazetteer of India

Provincial Series N.W.F.P. کلکتہ ۱۹۰۸ء ص

۱۶۷ بعد

(R. WHITEHEAD)

⊗ **تعلیقہ:** کوہاٹ کو پختہ سڑک کے ذریعے ایک طرف پشاور اور دوسری طرف بنوں کے ساتھ ملایا گیا ہے۔ مشرق میں دریائے سندھ پر پل تعمیر کر کے ریلوے لائن راولپنڈی تک پہنچائی گئی ہے۔ اس طرح قصبے کا رابطہ بیرونی علاقوں سے قائم ہو گیا ہے۔ میٹرک تک تعلیم مفت ہونے کے باعث پڑھنے کا شوق بڑھ رہا ہے۔ یہاں ایک ڈگری کالج بھی ہے۔ پاکستان بھر کی بڑی، بحری اور ہوائی افواج کے کمیشن کے امیدواروں کے آخری انتخاب

۱۶۸۷ فٹ ہے)۔ یہ سلسلہ کوه ان پہاڑوں کا ایک حصہ ہے جو جغرافیائی اعتبار سے براعظم ایشیا کو تقسیم کرتے ہیں۔ یہ پہاڑ، ناہموار اور بے آب و گیاہ ہیں، ان پر چڑھنے کے لیے مشکل ہی سے کوئی راستہ ملتا ہے۔ سر ٹومس ہولڈیج Sir Thomas Holdich نے *The Gates of India* میں اس خطے کے بارے میں لکھا ہے کہ یہ ایک بنجر سطح مرتفع ہے جس میں نشیب و فراز بہت ہیں اور جسے پہاڑوں کے تنگ سلسلے کاٹتے ہیں۔ ان پہاڑوں کی چوٹیاں ۱۳ ہزار سے ۱۴ ہزار فٹ تک بلند ہیں۔ یہاں موسم سرما طویل اور شدید ہوتا ہے۔ اس موسم میں یہاں سے گزرنا غیر ممکن ہو جاتا ہے یہاں مغلوں کی ایک مختصر سی آبادی ہے جو بڑی عسرت اور تنگی کی زندگی بسر کرتی ہے۔ ہری رود مذکورہ بالا عمودی اور ہموار ڈھلانوں والے پہاڑوں کے درمیان ایک گہری اور تنگ گھاٹی میں سے گزرتا ہوا ہرات کی جانب بہتا ہے۔ پہاڑوں کے ان سلسلوں کی بلندی بتدریج کم ہوتی چلی جاتی ہے، حتیٰ کہ وہ مشہد کے قریب ایران کے میدانوں میں نظر نہیں آتے۔

وسطی افغانستان کے پہاڑوں میں ابھی تک عملی طور پر کوئی تحقیق نہیں ہو سکی۔
 مأخذ: رگ بذیل مادہ افغانستان۔

(R. B. WHITEHEAD)

⊗ **کوه مکی:** یہ بحیرہ عرب کے ساحل اور کوه ہکران کو ملانے والے ہاڑہ اور پب وغیرہ پہاڑوں کی سب سے چھوٹی شاخ ہے۔ یہ ٹھٹھہ (سندھ) کے بالکل متصل اور تقریباً بارہ میل لمبی ہے۔ جس کے چھ مربع میل کے رقبے میں مشرقی ممالک کا سب سے بڑا گورستان ہے۔ اس میں موجود مقبرے بہت ممتاز ہیں۔ تحفۃ الکرام میں ہے کہ قدیم زمانے میں یہاں سہسہ لنگ کے تالاب پر عالیشان محلات بنے ہوئے

تھے، جو اب نابود ہو چکے ہیں (ترجمہ اردو، ص ۵۶۶)۔ ۷۱۱ء سے پہلے یہاں ایک ہندو برہمن خاندان کی حکومت تھی۔ محمد بن قاسم کی آمد سے یہاں کی حکومت عربوں کو ملی۔ ۱۰۲۶ء میں محمود غزنوی کے وزیر عبدالرزاق نے ٹھٹھہ کو فتح کیا اور خلیفہ بغداد کے مقرر کردہ عرب حاکموں کو یہ جگہ چھوڑنی پڑی۔ اس کے کچھ عرصے بعد سومرہ لوگ ٹھٹھہ پر قابض ہوئے جن سے فیروز تغلق کے عہد میں عمر بن بینو سمہ خاندان کے ایک سردار نے ۱۳۵۱ عیسوی کے قریب اقتدار حاصل کیا۔ سمون کا خطاب جام تھا۔ انہوں نے کوه مکی پر سامونی میں اپنا صدر مقام بنایا جو ٹھٹھہ سے تین میل شمال مشرق میں تھا۔ انہیں کے عہد سے مکی کو غیر معمولی اہمیت حاصل ہوئی۔

بارش کے موسم میں یہاں کے جا بجا تالاب پانی سے لبریز ہو جاتے ہیں اور ہر طرف ہریالی ہی ہریالی نظر آتی ہے۔ پہلے یہ ہوا کرتا تھا کہ ٹھٹھے کے لوگ دل بہلانے کے لیے گروہ در گروہ مکی پر اس طرح محفلیں جمایا کرتے تھے جیسے قریب کے دوسرے باغات میں۔ سمہ عہد تھا اور غالباً جام، جونا، کا زمانہ، جب شیخ حماد جمالیؒ ابن شیخ رشید الدین نے مکی پر سامونی کے زیریں حصے میں عبادت کے لیے خانقاہ قائم کی جو بالآخر سلوک و معرفت اور علوم ظاہری کی تعلیم کا مرکز بن گئی۔ جب جام تماچی کو سندھ کی حکومت ملی تو وہ ایک کثیر رقم بطور نذرانے کو شیخ حماد جمالی کی خدمت میں حاضر ہوا اور دعا کی التماس کی۔ انہوں نے فرمایا کہ اس رقم سے میری خانقاہ کے متصل ایک مسجد تعمیر کرا دو۔ اس نے مسجد تعمیر کرائی جو مسجد مکی کے نام سے مشہور ہوئی اور بعد میں تمام پہاڑی بھی اسی نام سے موسوم ہوئی۔ شیخ

زمانہ بھی شامل کر لیا جائے جو اس نے شاہ بیگ ارغون کے ماتحت گزارا تو پھر یہ عہد سلطنت شوال ۸۹۲ھ/۱۵۲۲ء تک رہا [دیکھیے: تاریخ معصومی، ص ۴۶۳ تا ۴۶۵] - ۱۷۷۷ سال کے اس عرصے میں بعض نامور اولیائے کرام اس قبرستان میں دفن ہوئے۔ حضرت بہاء الدین زکریاؒ (م ۱۲۶۲ء) کی اولاد میں سے شیخ نعمت اللہ ٹھٹھے میں آئے، یہ صاحب کمال بزرگ تھے۔ ٹھٹھے میں وفات پائی اور مکلی میں دفن ہوئے۔ ان کے فرزند شیخ جیو (جیہ) بھی مقتدر ولی اور عارف تھے۔ تذکرہ صوفیائے سندھ میں انہیں چراغ مکلی، کہا گیا ہے اور تحفۃ الکرام میں وفور تجلیات کے باعث مکلی کا دریا۔ ہر ماہ کے پہلے پیر کو مزار پر عقیدتمندوں کا بڑا اجتماع ہوتا تھا۔ رات عبادت میں گزرتی تھی اور وجد و سماع کی محفلیں منعقد ہوتی تھیں۔ پوری مکلی پہاڑی پر سب سے ممتاز درگاہ انہیں کی ہے۔ اس وقت ان کے مزار پر ایک بڑا گنبد ہے جس میں کئی قبریں ہیں۔ ان کی درگاہ کے عقب میں ان کے والد کی قبر ہے۔ شیخ طلحہ بھی شیخ بہاء الدین زکریاؒ کی اولاد میں سے تھے۔ کامل ولی تھے اور مکلی ہی میں مدفون ہیں۔ شیخ حمادؒ کی خانقاہ کے عقب میں ایک بزرگ قاضی عبداللہ بن تاجو کا مزار ہے۔ قطب الاقطاب سید محمد حسین پیر مراد ۵۸۹۳ھ/۱۳۸۷ء میں فوت ہوئے۔ جن کا سلسلہ نسب یسویں پشت میں حضرت امام موسیٰ کاظمؒ سے ملتا ہے، انہوں نے ٹھٹھے میں مسجد صفہ تعمیر کرائی۔ ان کی تبلیغی کوششوں سے ہزاروں لوگ مستفیض ہوئے۔ مکلی میں ان کا مزار زیارت گاہ خاص و عام ہے۔ سہ عہد کے اختتام کے قریب سید محمد مہدی جونپوری ۵۹۰۶ھ/۱۵۰۰ء میں سندھ آئے اور مکلی پہاڑی پر اقامت پذیر ہوئے۔ متعدد مقتدر

موصوف نے تعمیر مسجد کے بعد سمون سے کہا کہ آئندہ سے جو لوگ فوت ہوں ان کی قبریں اس مسجد کے آس پاس ہی بنوائیں، چنانچہ سلاطین سہ اور دوسرے لوگ یہاں دفن ہونے لگے، ورنہ اس سے پہلے سمون کا قبرستان پیرآر (پیر پٹو) تھا۔ مسجد کی چار دیواری جام نظام الدین عرف جام نند کے مقبرے کے سامنے خستہ حالت میں موجود ہے۔ اعجاز الحق قدوسی نے مسجد مکلی کا سال تعمیر ۷۹۲ھ-۵۷۹۳ھ/۱۳۸۹-۱۳۹۰ء بتایا ہے (دیکھیے: تاریخ سندھ، ج ۲، حاشیہ ص ۳۱۹)۔ شیخ حماد جمالیؒ جب فوت ہوئے تو ان کا مزار بھی وہیں بنا جہاں ان کی خانقاہ تھی۔ ان کا مقبرہ مکلی میں جام نند کے مقبرے کے قریب اور مسجد مکلی کے برابر نہایت خستہ حالت میں نظر آتا ہے لیکن تحفۃ الکرام کی ورق گردانی سے پتا چلتا ہے کہ شیخ حماد جمالیؒ سے پہلے میاں لال جو مخدوم لعل شہباز قلندر (م-۵۶۷۳ھ/۱۲۷۴ء) کے سگے یا چچیرے بھائی تھے، یہاں دفن ہو چکے تھے۔ ان کی قبر شیخ جیو کے مزار کے مشرق میں ہے (دیکھیے: تحفۃ الکرام، ص ۷۵۲)۔ اس طرح یہ پہاڑی اولیائے کرام اور سلاطین و امرا کا ایک ایسا قبرستان بن گئی جو اپنی عظمت اور تاریخ کے اعتبار سے ممتاز ہے۔

مکلی کی وجہ تسمیہ کے متعلق بتایا گیا ہے کہ ایک پاکدامن، خدا رسیدہ خاتون جس کا نام مکلی تھا، مسجد کی محراب کے زیر سایہ مدفون ہیں، ان کی وجہ سے شیخ حماد نے مسجد کو مسجد مکلی کے نام سے موسوم کیا پھر رفتہ رفتہ قبرستان کا بھی یہی نام پڑ گیا۔

سہ حکمرانوں کا عہد سلطنت ۷۵۱ھ-۵۹۲۶ھ/۱۳۵۰-۱۵۱۹ء تک رہا اور اگر اس میں سلطان فیروز شاہ بن سلطان نظام الدین جام نندہ کا وہ

نقشبندیہ کو غیر معمولی فروغ انہیں کی وجہ سے حاصل ہوا۔ مستجاب الدعوات تھے۔ ان کے مریدین اور خلفا کی تعداد کثیر ہے۔ ایک بزرگ نے انہیں ”خورشید مکلی“ کہا ہے، شاعر بھی تھے۔

مکلی میں دفن ہونے والے چند بزرگوں کا سطور بالا میں نام لیا گیا ہے ورنہ میر علی شیر خان تحفۃ الکرام میں لکھتے ہیں کہ بعض لوگوں کے کہنے کے مطابق سوا لاکھ اولیائے کرام یہاں مدفون ہیں [دیکھیے: ص ۵۶]۔ اگر اس تعداد کو مبالغہ آمیز کہا جائے تو ضلع ٹھٹھہ کی ۱۹۶۱ء کی مردم شماری کی رپورٹ میں جو تعداد بتائی گئی ہے، وہ قرین قیاس نظر آتی ہے۔ اس میں نہایا گیا ہے کہ مکلی میں تین ہزار اولیا اللہ کی قبریں ہیں۔ اور ان میں ”۷۷“ ایسے ہیں جن کا سندھ میں بڑا احترام کیا جاتا ہے۔ سندھ سے متعلق کتب کا مطالعہ کیا جائے تو بہت سے ایسے بزرگوں کے نام مل جاتے ہیں جن کے مزارات مکلی پہاڑی پر ہیں۔ سندھ میں طریقت کے تین سلسلے قادریہ، سہروردیہ اور نقشبندیہ قائم رہے ہیں اور ان تینوں سلسلوں کے بزرگ اس قبرستان میں مدفون ہیں۔ مزید معلومات کے لیے ذیل میں دیے ہوئے مآخذ کے علاوہ دیکھیے مکلی نامہ اور حواشی مکلی نامہ مرتبہ حسام الدین راشدی۔

صوفیہ کے علاوہ علما و فضلا بھی مکلی پر مدفون ہیں۔ ان میں سے ایک محمد معین ہیں جو صوفی با صفا ہونے کے علاوہ غیر معمولی تبحر علمی کے مالک تھے۔ عربی اور فارسی کی بعض کتابیں ان کی یادگار ہیں۔ فارسی میں شعر بھی کہتے تھے۔ ۱۱۶۱ھ / ۱۷۴۸ء میں فوت ہوئے اور اپنے شیخ مخدوم ابوالقاسم کی پائنتی دفن ہوئے۔ مخدوم محمد ہاشم (م ۱۷۶۱ء) بھی علم و فضل میں شہرت رکھتے تھے۔ مکلی کے قبرستان میں مزار

اصحاب ان کے مرید بنے۔ بعد میں میر محمد یوسف رضوی بھکر کی سکونت ترک کر کے ٹھٹھہ آئے اور عبادت و ریاضت کے لیے مکلی میں اس جگہ کا انتخاب کیا جہاں سید محمد مہدی جونپوری ٹھہرے تھے۔ ان کا شجرہ طریقت سید صاحب موصوف سے ملتا تھا۔ ہر شخص میر صاحب کی بزرگی اور ولایت کا معترف تھا۔ فارسی کے شاعر بھی تھے۔ مکلی پر ان کا مزار ہے۔

ابتدائی زمانے ہی میں سید عبد کے قریب قریب مخدوم بلالی (م ۱۵۲۹ھ / ۱۵۲۲ء) شیخ حسین صفائی (م ۱۵۳۱ھ / ۱۵۲۴ء)، سید عیسیٰ لنگوٹی (م ۱۵۳۱ھ / ۱۵۲۴ء)، مخدوم احمد (م ۱۵۳۴ھ / ۱۵۲۷ء)، مخدوم رکن الدین عرف مخدوم مٹو (م ۱۵۴۹ھ / ۱۵۴۲ء)، مخدوم میراں بن مولانا یعقوب (م ۱۵۴۹ھ / ۱۵۴۲ء)، سید علی ثانی شیرازی (م ۱۵۷۱ھ / ۱۵۶۳ء)، مخدوم جمعہ (م ۱۵۸۱ھ / ۱۵۷۳ء کے قریب)، مخدوم اسماعیل سومرہ (م ۱۵۹۸ھ / ۱۵۸۹ء) اور مخدوم نوح ہالائی (م ۱۵۹۸ھ / ۱۵۸۹ء) بھی مکلی کے قبرستان میں دفن ہوئے۔ یہ تمام اعلیٰ پائے کے بزرگ تھے۔ غوث اعظم شیخ عبدالقادر جیلانیؒ کی اولاد میں سے سید شاہ منبہ اور شاہ عبداللہ حسنی کے مزارات مکلی پہاڑی پر ہیں۔ ثانی الذکر ۱۰۹۳ھ / ۱۶۸۲ء کے لگ بھگ فوت ہوئے۔ سندھ میں سید عبداللہ صحابی کے لقب سے مشہور ہیں۔ ہر خاص و عام کا آج بھی ان کے مزار پر ہجوم رہتا ہے۔ مزار کی جدید عمارت ۱۳۵۰ھ / ۱۹۳۱ء میں تعمیر ہوئی اور سارے مکلی میں یہی ایک عمارت نئی وضع کی نظر آتی ہے۔ اس قبرستان میں بعد کے دفن ہونے والے بزرگوں میں مخدوم ابوالقاسم معروف حضرت نقشبندی (م ۱۱۳۸ھ / ۱۰ اپریل ۱۷۲۶ء) کا مقام بڑا بلند ہے۔ سندھ میں سلسلہ

میرزا طغرل بیگ، نواب امیر خان خلیل اور دیوان شرفہ خان کے مقبروں کو محفوظ قدیمی عمارات قرار دے دیا ہے اور کتبے لکھوا دیے ہیں۔ فن تعمیر کے اعتبار سے دیوان شرفہ خان کے مقبرے کی یہ خصوصیت ہے کہ اس کا گنبد سرخ اینٹوں سے بنا ہوا ہے جس میں نیلے سبز رنگ کی مینا کاری کی گئی ہے دوسرے مقبروں کے گنبد سفید ہیں۔ مغلوں کی حکومت شروع ہوئی اور ان کے مقرر کردہ صوبیدار ٹھٹھے آنے لگے تو بعض یہاں فوت ہوئے اور مکلی پہاڑ پر دفن ہوئے۔ ان کے مقبرے مکلی کے ممتاز مقبروں میں شامل ہیں۔

الغرض صوفیہ اور علما کے مقابر، سلاطین اور شاہی صوبیداروں کی شاندار قبریں، ان پر محراب نما یا گنبد نما چھتیں مکلی پہاڑی پر اپنی عظمت اور شان دکھاتی نظر آتی ہیں۔ ان کے درمیان خستہ حال گنبد اور حجرے اور سیکڑوں سنگین تابوت یا قبریں موجود ہیں۔ چودھویں سے اٹھارھویں صدی عیسوی تک سندھ میں جو فن تعمیر رائج رہا، اس کے بھی یہاں بے مثال نمونے ملتے ہیں۔ پہاڑی میں سے ایک سڑک بنائی گئی ہے جس پر سے ادھر ادھر مزارات پر جانا آسان ہے۔ قبرستان کی تاریخی عظمت کے زیر نظر سیاح لوگ یہاں آتے جاتے رہتے ہیں۔ جنگ شاہی ریلوے سٹیشن سے پکی سڑک پہنچتی ہے۔ پہاڑی پر قومی شاہراہ کے ساتھ ساتھ ہاشم آباد کے نام سے ایک مضافاتی بستی تعمیر ہوئی ہے جو ٹھٹھے سے دو میل دور ہے۔ ضلع کے انتظامی دفاتر اسی جگہ واقع ہیں۔

مآخذ: (۱) میر علی شیر قانع: تحفۃ الکرام،

مترجمہ اختر رضوی، کراچی ۱۹۵۹ء، ہمداد اشاریہ: (۲)

میر محمد معصوم: تاریخ معصومی، مترجمہ اختر رضوی،

کراچی ۱۹۵۹ء، ہمداد اشاریہ: (۳) اعجاز الحق قدوسی:

تاریخ سندھ، ج ۲، لاہور ۱۹۷۳ء، ہمداد اشاریہ: (۴)

۵۔ اسی طرح میر علی شیر قانع ٹھٹھوی (م ۱۷۸۸ء) ہیں جو خاندان شکر اللہی کے قبرستان مکلی میں دفن ہیں۔ میر عظیم الدین عظیم درباری شاعر تھے۔ ۱۸۳۳ء میں فوت ہوئے اور مکلی میں دفن ہوئے۔ مقبروں کے علاوہ مکلی پر مسجدیں بھی ہیں۔ چنگیز خان کی اولاد میں سے تنہا خسرو خان چرکسی نے ٹھٹھہ، مکلی اور شہر کے گرد و نواح میں متعدد مسجدیں اور درگاہیں تعمیر کرائی تھیں۔ قدیمی مساجد کے علاوہ مکلی کے قبرستان کی بھی ایک مسجد ہے۔

اب مکلی کے قبرستان میں دفن ہونے والے سلاطین اور امرا کا مختصر سا ذکر کیا جاتا ہے۔ سطور بالا میں یہ بات بیان کی جا چکی ہے کہ شیخ حماد جمالی نے سلاطین سمہ سے کہا تھا کہ آئندہ فوت ہونے والوں کو مسجد مکلی کے آس پاس دفن کیا کریں۔ چنانچہ اس کے بعد تمام جام صاحبان وہاں دفن ہوئے۔ ان میں سے جام نظام الدین عرف جام نندو (۱۳۶۰ تا ۱۵۰۸ء) کا مقبرہ بہت نمایاں ہے۔ اس کا دور حکومت سمہ حکمرانوں کا سنہری زمانہ تھا۔ اس کے مقبرے کا کچھ حصہ اب خستہ حالت میں ہے۔ اس کے باوجود سنگتراشی کے اس فن کا یہ بہترین نمونہ ہے جسے نیم خود مختار عرب حکمرانوں نے پندرھویں صدی عیسوی میں اسلامی اور مغربی ہند کے فن کے امتزاج سے ٹھٹھے میں فروغ دیا۔ مذکورہ بالا مسجدیں بھی اسی فن تعمیر کی نمائندگی کرتی ہیں۔ ان کے علاوہ میرزا عیسیٰ ترخان اور ان کی اولاد کے مقبرے ہیں۔ میرزا عیسیٰ ترخان زیریں سندھ کا پہلا ترخان حکمران تھا۔ ان کے مقبرے کا عکس دس رپے (روپے) کے نوٹ کی پشت پر چھپتا رہا ہے۔ حکمرانوں کے ان مقبروں کے ساتھ محکمہ آثار قدیمہ نے میرزا جانی بیگ ترخان، مرزا غازی بیگ ترخان،

اعجاز الحق قدوسی : تذکرہ صوفیائے سندھ، کراچی ۱۹۵۹ء؛ (۵) 'Gazetteer of the Province of Sindh' کراچی ۱۹۰۷ء، بمدد اشاریہ؛ (۶) 'Thatta District Census Report, 'Census of Pakistan, 1961' مطبوعہ کراچی [یہ مقالہ عبدالغنی رکنی ادارہ نے لکھا]۔

(ادارہ)

⊗ **کوہ نور** : کم از کم ایشیائی ممالک میں جو شہرت کوہ نور کو حاصل ہے وہ شاید کسی دوسرے ہیرے اور قیمتی پتھر کو حاصل نہیں، حالانکہ دوسرے قیمتی پتھروں کے مقابلے میں نہ تو یہ وزن میں زیادہ بڑا ہے، نہ کوئی اور خاص امتیازی شان رکھتا ہے۔ وجہ غالباً یہ ہے کہ قدیم زمانے ہی سے اس کی قدر و قیمت کے متعلق عجیب عجیب افسانے مشہور رہے۔ جن کا ذکر آگے آئے گا۔

اس میں شک نہیں کہ سلطنت مغلیہ کے خزانے میں بابر کی پانی پت کی فتح سے لے کر نادر شاہ کے حملے تک اس سے زیادہ وزنی ہیرے کا پتا نہیں چلتا۔ (دیکھیے *The Mughal Treasury of the Indian Mughuls* ص ۲۳۰ تا ۲۳۵) تاہم خزانہ شاہی سے باہر ہندوستان ہی میں بعض ایسے ہیرے تاریخوں میں مذکور ہیں جو وزن میں کوہ نور سے کہیں زیادہ تھے اور جن میں سے ایک کی قیمت شاہجہان کے زمانے میں ساڑھے چار لاکھ روپے بتائی جاتی تھی (کتاب مذکور، ص ۲۳۶ تا ۲۳۷)۔ دنیا میں بہت سے ایسے ہیرے ہیں جن سے وزن اور قیمت کے لحاظ سے کوہ نور مقابلہ نہیں کر سکتا (کتاب مذکور، جدول ۳، ص ۲۳۲ تا ۲۳۹)۔ کوہ نور صحیح معنوں میں اس ہیرے کا نام ہے جو ۱۷۳۹ء میں نادر شاہ کے حملے کے وقت دہلی کے خزانہ شاہی میں موجود تھا اور اب انگلستان کے شاہی جواہرات میں شامل ہے۔ اس ہیرے کی تاریخ ۱۷۳۹ء سے لے کر آج تک باوثوق اور معتبر کتب

تواریخ پر مبنی ہے۔ سلسلہ ثبوت کی تمام کڑیاں مضبوط ہیں اور اس پر تمام مؤرخین کا اتفاق ہے۔ ۱۷۳۹ء سے قبل کی تاریخ بھی معتبر حوالوں پر مبنی ہے، مگر کہیں کہیں ثبوت کی کڑیاں کمزور ہیں اور محققین میں جا بجا اختلاف ہے اس لیے ترتیب تاریخی کو نظر انداز کر کے یہ بہتر ہو گا کہ ہم آخری حصے کو پہلے قلمبند کریں، کیونکہ اس کی بنیاد مضبوط ہے۔

”کوہ نور“ کا ذکر تاریخ میں نادر شاہ کے زمانے میں آیا ہے۔ نادر شاہ نے جب ہندوستان پر حملہ کیا اور وہ دہلی کے خزانوں پر متصرف ہوا تو اس وقت ایک بڑا ہیرا اس کی نظر سے گذرا۔ اس کی چمک دمک سے نادر شاہ ایسا متاثر ہوا کہ اس نے اس کا نام ”کوہ نور“ رکھ دیا۔ اس وقت سے اس کا یہی نام مشہور ہے (عمدۃ التواریخ از موہن لال، دفتر دوم، ص ۱۳۱)۔

۱۷۴۷ء میں نادر شاہ مارا گیا اور یہ ہیرا اس کے بعد بہت سے بادشاہوں کے ہاتھوں سے منتقل ہوتا ہوا شاہ شجاع کے پاس پہنچا۔ شاہ شجاع کے تخت کابل پر بیٹھنے کے بعد الفنسٹن Elphinstone جب اس سے ۱۸۰۹ء میں پشاور میں ملا تو اس نے شاہ شجاع کو یہ ہیرا اپنے بازو پر باندھے ہوئے دیکھا۔

شاہ شجاع اور اس کے بھائیوں کے درمیان لڑائیاں ہوتی رہیں اور ان کا سلسلہ نہ صرف کابل تک محدود رہا بلکہ کشمیر اور پنجاب تک پھیل گیا۔ حتیٰ کہ شاہ شجاع قید ہوا اور اسے جان کا خطرہ لاحق ہو گیا۔ اس کی بیوی وفا بیگم نے (جو اس وقت لاہور میں تھی) رنجیت سنگھ (م ۱۸۳۹ء) سے وعدہ کیا کہ اگر رنجیت سنگھ شاہ شجاع کو رہائی دلوا دے تو وہ کوہ نور اسے دے دیگی۔ آخر کار شاہ شجاع نے رہائی پا کر بہت پس و پیش کے بعد کوہ نور

رنجیت سنگھ کے حوالے کر دیا۔

ایک انگریز مصنف کا بیان ہے کہ رنجیت سنگھ اسے اکثر پہنا کرتا تھا۔ (ظفر نامہ رنجیت سنگھ از دیوان امر ناتھ، طبع سیتا رام کوہلی)، ص ۱۷۰، ۱۷۱، مرتے وقت رنجیت سنگھ نے وصیت کی کہ یہ ہیرا جگن ناتھ کے مندر کو دیا جائے، مگر اس خواہش کی تعمیل نہ ہو سکی۔ ۱۸۴۹ء میں جب دلیپ سنگھ نے تخت چھوڑا تو یہ ہیرا انگریزی حکومت کو دے دیا گیا۔ آخر کار اگلے سال سلکھ وکٹوریہ کو نذر کر دیا گیا۔ ۱۸۵۱ء میں لنڈن کی ایک بڑی نمائش میں یہ ہیرا رکھا گیا۔ اس وقت اس کا وزن ۱۸۶۶.۶ (قیراط انگریزی = 589.52 grs. Troy) تھا۔ ۱۸۵۲ء میں اسے لنڈن میں دوبارہ تراشا گیا جس پر ۳۸ دن اور ۸۰۰۰ پاؤنڈ خرچ ہوئے۔ اس تراشے سے اس کا وزن ۱۸۶۶.۶ قیراط انگریزی سے گھٹ کر $10.6\frac{1}{16}$ قیراط انگریزی (اور بقول ایک دوسرے مصنف کے $10.2\frac{1}{16}$ قیراط) رہ گیا۔ اب ہم ۱۸۳۹ء سے قبل کی تاریخ کی طرف متوجہ ہوتے ہیں : بابر نامہ میں مذکور ہے کہ جب مصنف (بابر) نے ہانی پت کی جنگ میں ابراہیم لودی کو شکست دی جس میں گوالیار کا راجہ بکرماجیت مارا گیا تھا تو ہمایوں اس کے آنے سے پہلے آگرے پہنچ گیا۔ اس وقت بکرماجیت کے کنبے نے کچھ جواہرات ہمایوں کی نذر کیے، ان میں یہ ہیرا بھی تھا، جو ہمارا موضوع بحث ہے۔ جب بابر آگرے پہنچا تو ہمایوں نے یہ ہیرا بابر کی خدمت میں پیش کیا، لیکن بابر نے اسے ہمایوں ہی کو دے دیا۔ اس کی قیمت کے متعلق بابر نامہ کے مختلف نسخوں اور ترجموں میں بے حد اختلاف ہے اور ابو الفضل کا بیان ان سب سے الگ ہے (تفصیل کے لیے دیکھیے Imperial Treasury of the

Indian Moghuls، ص ۱۸۳ و حاشیہ ۲)۔ ایک روایت کے مطابق اس ہیرے کی قیمت تمام دنیا کے روزانہ خرچ کے نصف کے برابر ہے (ایک اور روایت کے مطابق تمام دنیا کے ایک دن کے خرچ کے برابر ہے)۔ اور ایک تیسری روایت یہ ہے کہ اس کی قیمت تمام دنیا کی اڑھائی دن کی خوراک کے مساوی ہے۔ اس کے وزن کے بارے میں بابر لکھتا ہے کہ یہ ۸ مثقال ہے، جو برابر ہے ۲۲۱.۰۶ جوہری رتی = ۵۸۹۰.۴۴ گرین کے (اوزان کے متعلق مصنف ہذا نے اپنی کتاب، باب ۱، حصہ ۱، ص ۱۱۷ تا ۱۳۴ پر مفصل بحث کی ہے)۔ یہ صحیح طور پر پتا نہیں چلتا کہ یہ ہیرا گوالیار کے راجاؤں کے قبضے میں کیسے آیا۔ البتہ اتنا سراغ ملتا ہے کہ اسی وزن کا ایک ہیرا ۱۲۹۴ء سے قبل مالوے کے راجاؤں کے پاس تھا۔ تاریخوں سے ثابت ہے کہ ۱۲۹۴ء میں علاء الدین نے اپنے چچا جلال الدین خلجی کے عہد میں مالوے پر حملہ کیا اور اس کو فتح کر کے اجین کے خزانوں پر قابض ہو گیا (دیکھیے N. Story : Maskelyne's article, the Koh-i-Nur، تنقیدی مقالہ در Nature، ۸ اکتوبر ۱۸۹۱ء، ص ۵۵۶)۔ قیاس ہے کہ شاہی جواہرات کے زمرے میں وہ ہیرا بھی خلجیوں کے خزانے میں آ گیا ہوگا۔ مگر پھر بھی یہ ثابت نہیں کہ یہ علاء الدین خلجی کے قبضے سے گوالیار کے راجاؤں کے پاس کیسے پہنچا۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ جب ہمایوں شیر شاہ سوری سے شکست کھا کر پھرتا پھراتا مارواڑ کے قریب پہنچا تو راجا مالدیو کا ایک کارکن سوداگر کے بھیس میں ہمایوں کے خیمے میں آیا اور اس نے اس ہیرے کو خریدنے کی خواہش ظاہر کی۔ ہمایوں اس کی چال سمجھ گیا۔ ابو الفضل لکھتا ہے ”حضرت جہانبانی فرمودند کہ ہاین مشتری خاطر نشان کنید کہ امثال این جواہر گرانہا

میں اس کی کوئی خبر نہیں ملتی۔ ایسے مشہور ہیرے کا ذکر ضرور آنا چاہیے تھا۔ بالخصوص ملا عبدالحمید کے پادشاہ نامہ میں جہاں ۲۰ جلوس کے آخر میں خزانہ شاہی کے قیمتی جواہرات پر ایک بسیط تبصرہ ہے (پادشاہ نامہ ۲ : ۲۹۱)، وہاں اس کا ذکر ہونا چاہیے تھا، مگر نہیں ہے۔ اس کمی کو پورا کرنے کے لیے مورخین ایک خاص ہیرے کا ذکر کرتے ہیں جس کا بیان شاہجہاں کے زمانے کی تاریخوں میں پایا جاتا ہے۔

پادشاہنامہ کی جلد ۳ طبع محمد وارث میں مذکور ہے کہ ۱۸ صفر ۱۰۶۶ھ کو جب میر محمد سعید میر جملہ کو ہندوستان کا وزیر اعظم مقرر کیا گیا تو اس نے کچھ قیمتی جواہرات شاہجہاں کی نذر کیے۔ ان میں ایک ہیرا تھا جس کا وزن ۲۱۶ جوہری رتی تھا اور بادشاہی حکم سے اس کی قیمت ۲۱۶۰۰۰ روپیہ مقرر ہوئی [دیکھیے شاہ نواز خان : سائر الاسراء، لاہور ۱۹۷۰ء، اردو ترجمہ، ۳ : ۴۴۸] کیونکہ اس کا وزن کوه نور کے وزن کے قریب ہے اس لیے بعض محققین کا خیال ہے کہ یہ وہی بابر والا ہیرا تھا جو دکن میں موجود تھا اور میر جملہ کے ہاتھ آ گیا اور اس نے لا کر بادشاہ کے حضور میں پیش کر دیا۔ مگر اس مصنف کے خیال میں اس ہیرے کا نہ کوه نور سے کوئی تعلق ہے اور نہ بابر والے ہیرے سے۔ بابر والا ہیرا اور کوه نور وزن میں برابر ہیں۔ یعنی ۲۲۱۰۶ جوہری رتی۔ میر جملہ والے الماس کا وزن جو غالباً جواہر خانے کے رجسٹروں سے لیا گیا ہوگا، ۲۱۶ جوہری رتی ہے۔ یعنی اول الذکر سے ۵۰۶ رتی یا ۱۵ گرین کم۔ یہ ممکن نہیں کہ جس ہیرے کا وزن ۱۶۵۵ء میں ۲۰۶ رتی ہو تو وہ ۱۸۵۱ء میں ۲۲۱ رتی سے زیادہ ہو جائے۔ آخری نتیجہ یہ ہے کہ اغلباً بابر والا الماس اور کوه نور ایک ہی ہیں۔

بغیر بدن بہم نمی رسد۔ یا بجوہر شمشیر آبدار بدست افتد کہ رائے جہاں آرائے باو انضمام یافتہ باشد یا بعنایت پادشاہان والا میسر بے شود۔ (اکبر نامہ دفتر اول، ص ۱۸۰)۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس ہیرے کی شہرت دور دور تک پہنچ چکی تھی۔ پھر ہمایوں ہندوستان کی فتح سے مایوس ہو کر ایران پہنچا تو شاہ ایران نے ہمایوں کا خوش دلی سے خیر مقدم کیا۔ ہمایوں نے احسان مندی کے طور پر یہ ہیرا مع ۲۵۰ بدخشی لعلوں کے شاہ طہماسپ کے پیش کر دیا Beveridge : "Babar's Diamond" در Asiatic Quarterly Review جنوری تا اپریل ۱۸۸۹ء، ص ۳۷۰ تا ۳۸۹)۔ ایک طرف ابوالفضل اس تفصیل کے دوران میں لکھتا ہے کہ ان تحائف کی قیمت اس سے چار گنا زیادہ تھی جو ہمایوں کے استقبال اور تواضع پر خرچ ہوا، دوسری طرف خورشاد سفیر ابراہیم قطب شاہ والی کولکنڈہ کا بیان ہے کہ شاہ طہماسپ کی نظروں میں یہ الماس کچھ زیادہ نہیں جچا۔ یہی سفیر لکھتا ہے کہ شاہ ایران نے یہ الماس تحفے کے طور پر برہان نظام شاہ والی احمد نگر کے پاس آقاے اسلام مسٹر جمال کے ہاتھ بھیج دیا۔ اس الماس کے اس طرح ہندوستان واپس آنے کی تائید تاریخ فرشتہ سے بھی ہوتی ہے۔ اب ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ آیا یہ ہیرا دوبارہ مغلوں کے خزانہ شاہی، میں داخل ہوا اور داخل ہوا تو کیسے؟۔ قیاس ہے کہ جب اکبر نے ۱۶۰۰ء میں احمد نگر کو فتح کیا تو یہ ہیرا دوسری قیمتی اشیاء کے ساتھ اکبر کے خزانے میں آ گیا ہوگا۔ تاہم اگر یہ خزانہ شاہی میں دوبارہ داخل ہوتا تو تاریخوں میں اس کا کہیں نہ کہیں ذکر آتا، مگر ہم دیکھتے ہیں کہ بقیہ عہد اکبر، نیز جہانگیر یا شاہجہاں کے زمانے

مآخذ: متن میں درج ہیں۔

(شیخ عبدالعزیز)

• **کوی** : (kiy) ایک لفظ جو مغربی ترکی

میں گاؤں کے معنی میں استعمال ہوتا ہے یہ وہ شکل ہے جس میں فارسی لفظ کوی (دیکھیے Bittner : Der im Fluss der Arabischen und Persischen auf das

S.B. Ak. wien. 'Turkische ج ۱۳۲، شماره ۳۰ ص ۷۹) یا غالباً صحیح طور پر لفظ کوی (Loulcon : Vullers، برہان قاطع، ص ۷۹)

کو ترکی زبان میں مستعار لیا گیا ہے جس کے اصلی معنی راستہ یا گلی کے تھے۔ سلطنت عثمانیہ کے جغرافیائی ناموں کی فہرست میں ہیں ایسے متعدد مقامات کے نام نظر آتے ہیں جن میں کوی کی ترکیب موجود ہے جسے بوغاز کوی، ارمنی کوی، وغیرہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سلجوقی عہد سے پہلے ان ناموں کا وجود نہ تھا۔ ایک کھلے گاؤں کے مفہوم میں لفظ کوی قصے کے مقابلے میں استعمال ہوتا ہے جس کا مطلب ہے ایک چھوٹا شہر۔ مشرقی ترکی میں مقامات کے ناموں میں گاؤں کے معنوں میں ہمیشہ لفظ کند استعمال ہوتا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ بعض اوقات اس مؤخرالذکر لفظ کی جگہ کوی بھی استعمال ہوتا ہے (دیکھیے مثلاً Erdkunde : Ritter، ۱۱ : ۲۲۱) بعد: چنانچہ قاضی کند جو الموصل کے قریب واقع ہے قاضی کوی ہو گیا ہے۔

(J. H. KRAMERS)

⊗ **الکویت** : دولت الکویت (State of Kuwait)

آزاد و خود مختار عرب امارات جو جزیرہ نماے عرب کے شمال مشرقی ساحل پر واقع ہے۔ - The Encyclopaedia of Britannica، انڈکس، ۱۹۷۳ء، ۵ : ۹۵۷ - اس کے مشرق میں خلیج فارس ہے اور شمال میں عراق ہے جس کا علاقہ ریاست کے مغرب تک پھیلا ہوا ہے۔ ریاست کے مغرب میں سعودی عرب

واقع ہے جس کا علاقہ ریاست کے جنوب تک پھیلا ہوا ہے (World Muslim Gazetteer، کراچی ۱۹۷۵ء : ۴۰۳)۔ ریاست الکویت کا رقبہ ۶۸۸۰ مربع میل = ۱۷۸۱۸ مربع کلو میٹر ہے (The New Encyclopaedia Britannica، انڈکس - ۱۹۷۳ء، ۵ : ۹۵۶ نیز کتاب مذکور ۱۰ : ۵۴۷)۔

عبدالعزیز الرشید نے الکویت کی وجہ تسمیہ بیان کرتے ہوئے اسے لفظ "کوت" کا اسم تصغیر قرار دیا ہے : تاریخ الکویت : ۳۰، مطبوعہ بیروت) اس کا اطلاق قلعے کی طرز پر بنے ہوئے ایک ایسے چوکور مکان پر ہوتا ہے جسے کسی ضرورت کی بنا پر تعمیر کیا گیا ہو اور پھر اس کے ارد گرد اس کی نسبت بہت چھوٹے چھوٹے مکان تعمیر کیے گئے ہوں۔ اور اس مکان سے دخانی جہاز اور کشتیاں، لنگر انداز ہو کر، زاد راہ حاصل کرتی ہوں، نیز یہ مکان پانی کے قریب واقع ہو خواہ وہ سمندر ہو یا دریا یا بحیرہ (کتاب مذکور : ۳۰) چنانچہ ایک چھوٹے سے قلعے کے موجود ہونے کی بنا پر اسے "کویت" کا نام دیا گیا۔ کہا جاتا ہے کہ اس قلعے کو محمد لصکة بن عریعر نے تعمیر کروایا تھا اور بعد میں اسے قبیلۃ الصباح کو دے دیا تھا۔

طبعی حالات: الکویت زیادہ تر میدانی صحرا پر مشتمل ہے جس میں چند نخلستان ہیں۔ یہ باور کیا جاتا ہے کہ کویت کا ساحل، قدیم زمانے سے اب تک، کئی حوادث و تغیرات سے گزر چکا ہے۔ ہزاروں برس پہلے کویت کی ساحلی پٹی زیر آب تھی۔ موجودہ کویت کا علاقہ ریت اور سنگریزوں پر مشتمل ہے۔ ساحل سے پرے متعدد چھوٹے چھوٹے جزیرے ہیں جن میں سب سے بڑا بویان Bubiyan ہے۔ آب و ہوا: کویت میں شدت کی گرمی پڑتی ہے۔ کبھی موسم گرما میں مئی سے اکتوبر تک کے مہینوں میں موسم مرطوب رہتا ہے۔ اکتوبر سے

اپریل تک کے مہینوں میں اکثر و بیشتر ایک سے سات انچ کے مابین سالانہ بارش ہوتی ہے۔ جب بارش کھل کر ہوتی ہے تو پورے صحرا میں، مارچ اور اپریل کے مہینوں میں، سبزہ ہی سبزہ نظر آتا ہے۔ اگست میں درجہ حرارت ۹۰ ہوتا ہے جب کہ جنوری میں ۶۰ درجے رہ جاتا ہے۔ موسم گرما میں بعض دفعہ درجہ حرارت ۱۲۵ تک جا پہنچتا ہے (World Muslim Gazetteer، ۱۹۷۵ء ایڈیشن: ۳۰۳؛ The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰: ۵۴۸) نومبر کے اواخر میں رات کو خاصی شبم پڑتی ہے اور صبح کے وقت ہوا میں خاصی نمی آجاتی ہے (زہرا: Kuwait Wasmy Home، ص ۱۲۴ لنڈن ۱۹۵۸ء)۔

آبادی : ۱۹۷۲ء کے اندازے کے مطابق، کویت کی آبادی ۸۱۵۰۰۰ تھی (The New Encyclopaedia Britannica، انڈس، ۵: ۹۵۶ نیز کتاب مذکور ۱۰: ۵۴۷) ۱۹۷۳ء کے سرکاری اندازے کے مطابق کویت کی آبادی ۹۱۶۲۰۰ ہے۔ سو فیصد لوگ مسلمان ہیں اور سرکاری زبان عربی ہے (World Muslim Gazetteer، ۱۹۷۵ء ایڈیشن: ۳۰۴)۔ دارالسلطنت : کویت کا دارالسلطنت کویت ہے جو ملک کا سب سے بڑا اور سب سے اہم شہر ہے اگرچہ حوالی (Hawalli) آبادی کے اعتبار سے کویت شہر سے بڑھ گیا ہے۔ ملک کی زیادہ تر آبادی شہروں میں آباد ہے۔ مجموعی اعتبار سے کویت دنیا کی اعلیٰ متدن ریاستوں میں سے ایک ہے (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰: ۵۴۷) جہاں دنیا کے ہر خطے سے آئے ہوئے انجینیئر، ڈاکٹر، ٹھیکیدار اور تاجر مصروف عمل نظر آتے ہیں۔ پانی سے محروم یہ خطہ اس حد تک قابل رشک بن چکا ہے کہ آج وہاں کے لوگ کشید کیا عوا سمندر کا پانی پیتے اور ایرکنڈیشنڈ عمارات میں کام

کرتے ہیں (کتاب مذکور ۱۰: ۵۴۸)۔ تاریخ : اگرچہ کویت زمانہ خلافت کی ابتدا ہی سے مسلمان سلطنت کا حصہ رہا ہے لیکن وہاں مستقل آبادی نہیں رہی۔ اور اسی بنا پر اس کی قدیم تاریخ پردہ اخفا میں ہے۔ اس کے سوا کہ نخلستانوں میں، صحرا نورد عرب، چند مہینوں کے لیے خیمہ زن ہو جاتے جب کہ بارش کا موسم ہوتا اور نخلستان سرسبز ہوتے (World Muslim Gazetteer، ۱۹۷۵ء، ص ۳۰۴)۔ اٹھارہویں صدی کے آغاز میں عنزہ قبیلے کے چند خاندان عرب کے اندرونی علاقے سے ہجرت کر کے خلیج کے ساحل پر آباد ہونا شروع ہو گئے (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰: ۵۴۷)۔ عنزہ عرب کے قبیلوں میں سے ایک مشہور قبیلہ ہے اور آل الصباح، آل خلیفہ و آل سعود اسی قبیلے کی شاخیں ہیں۔ (تاریخ الکویت، طبع بیروت، ۳۱) اور انہیں لوگوں سے موجودہ کویت کی قوم کی ابتدا ہوئی، کویت کے اکثر لوگ اسی قبیلے کے مشہور خاندانوں کی اولاد ہیں (تفصیل کے لیے دیکھیے World Muslim Gazetteer، ۱۹۷۵ء، ص ۳۰۴)۔ ۱۷۵۶ء میں یہاں کے آباد کاروں نے الصباح قبیلے سے ایک شیخ کے تقرر کا فیصلہ کیا (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰: ۵۴۷) جو ان کے امور کا تصفیہ کرے اور عثمانی ترک خلیفہ سے معاملات میں ان کی نمائندگی کرے جس کے زیر اثر یہ علاقہ تھا۔ انہوں نے اس سلسلے میں شیخ الصباح ثانی کو منتخب کیا [۱۷۵۶ء تا ۱۷۷۲ء]۔ صباح خاندان کی قیادت میں آبادکاروں کو بڑی تقویت و ترقی حاصل ہوئی اور ۱۷۶۵ء تک آبادی دس ہزار باشندوں تک پہنچ گئی جن کے قبضے میں ۸۰۰ کشتیاں یا چھوٹے جہاز تھے اور جن کا گزارہ تجارت، ماہی گیری اور سمندر

سے موتی نکالنے پر تھا 'World Muslim Gazetteer' (۱۹۷۵ء، ص ۴۰۴)۔

۱۷۷۶ء میں ایران اور ترکی کے مابین جنگ چھڑ گئی۔ ایرانیوں نے بصرے پر قبضہ کر لیا جو ۱۷۷۹ء تک رہا۔ اسی اثنا میں ایسٹ انڈیا کمپنی نے اپنا ڈاک کا خشکی کا راستہ، بصرے سے کویت تبدیل کر لیا۔ اس طرح بصرے کی بہت سی تجارت کویت منتقل ہو گئی۔ حکومت برطانیہ نے اس علاقے پر ترکی کے قبضے کو اس وجہ سے تسلیم کر لیا کہ ترکی نے برطانیہ کے تجارتی مفادات کو، بعیرہ روم سے ہندوستان تک کے راستے پر جو خلیج سے گزرتا تھا، تحفظ دیا۔ کویت کے شیخ عبداللہ الصباح نے جو عثمانی ترکوں کو خراج ادا کرتا تھا، ۱۸۷۱ء میں بصرے کے ترکی گورنر کا قائم مقام (ایجنٹ) کا خطاب قبول کیا۔ اس کے جانشین شیخ مبارک نے، اس خوف سے کہ مبادا ترک کویت پر قابض ہی نہ ہو جائیں ۱۸۹۹ء میں حکومت برطانیہ کے ساتھ ایک معاہدے پر دستخط کیے اور برطانیہ کے زیر حفاظت آنا منظور کر لیا (کتاب مذکور، ص ۵۰)۔ اس معاہدے کے مطابق، شیخ نہ تو بصورت تفویض نہ بصورت رہن اور نہ کسی اور ہی طریق سے، کسی ملک کو بھی، ماسوا حکومت برطانیہ کے اپنا علاقہ سپرد نہیں کر سکتا تھا اور نہ کسی دوسری حکومت ہی سے، حکومت برطانیہ کی اجازت حاصل کیے بغیر، کوئی معاہدہ کر سکتا تھا (تفصیل کے لیے دیکھیے تاریخ الکویت، مطبوعہ بیروت، ۸۳)۔ نتیجہ حکومت برطانیہ نے کویت کے تمام امور خارجہ کی نگرانی خود سنبھال لی (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰: ۵۴۷)۔ کویت پر برطانیہ کی نگرانی نے ایک نئے بین الاقوامی تصادم کو جنم دیا۔ ۱۸۹۹ء میں جرمنوں کو بغداد ریلوے کے ضمن میں کچھ مراعات حاصل ہوئیں اور انہوں نے اپنا ایک تحقیقاتی وفد

عراق بھیجا تا کہ ریلوے کے راستے (روٹ) کے بارے میں نقشہ تیار کرے جس میں تجویز یہ تھی کہ کویت کو آخری سٹیشن بنایا جائے، لیکن انگریزوں نے مخالفت کی تا کہ کویت پر برطانوی محافظت (Protectrate) قائم ہو سکے (Modern : V. Lutsky، History of Arab Countries، ۳۵۸، بعد، ماسکو ۱۹۶۹ء)۔ ایچ آر بی ڈکسن کے بیان کے مطابق لارڈ کرزن نومبر ۱۹۰۳ء میں کویت پہنچے اور برطانوی روابط کو مستحکم کیا، جس کے نتیجے میں ۱۹۰۳ء میں شیخ مبارک اس امر پر آمادہ ہو گئے کہ کویت میں کسی دوسری حکومت کو ڈاک خانہ قائم کرنے کی اجازت نہیں دی جائے گی۔ جون ۱۹۰۳ء میں کویت میں ایک برطانوی پولیٹیکل ایجنٹ کا تقرر عمل میں آیا (Kuwait and : Dickson، Her Neighbours : ۱۲۰، لنڈن ۱۹۵۶) ۱۹۰۹ء میں ترکی اور حکومت برطانیہ کے مابین مذاکرات ہوئے۔ جس میں کویت کو خود مختاری حاصل ہو گئی۔ شیخ سالم نے جو شیخ مبارک کا ۱۹۱۷ء میں جانشین ہوا، پہلی جنگ عظیم میں ترکوں کی حمایت کی جس سے برطانیہ اور کویت کے روابط میں تعطل پیدا ہو گیا۔ شیخ سالم کے بعد ۱۹۲۱ء میں شیخ احمد جابر الصباح جانشین بنا جو حکومت برطانیہ کا دوست تھا۔ شیخ احمد نے ۱۹۳۳ء میں U.S.A. کی گلف آئل کارپوریشن اور اینگلو پرشین آئل کمپنی کو مشترکہ طور پر مراعات دیں۔ جنہوں نے کویت آئل کمپنی کی تشکیل کی۔ ۱۹۳۶ء میں گہری کھدائی شروع کر دی گئی اور اس سے قبل کہ کوئی خاطر خواہ نتیجہ برآمد ہوتا دوسری جنگ عظیم شروع ہو گئی۔ جنگ کے اختتام پر تیل کی صنعت پر پھر توجہ دی گئی اور چند برسوں میں کویت ایک قدیم طرز کے بندرگاہ سے ایک ترقی پذیر جدید طرز کا شہر بن گیا جس کا انحصار

تیل کی صنعت سے حاصل ہونے والے محاصل پر تھا۔ شیخ احمد جسے بجا طور پر موجودہ کویت کا معمار کہا جا سکتا ہے، کے دنیا سے رخصت ہونے پر صباح خاندان کے گیارہویں حکمران فضیلت مآب شیخ عبداللہ السالم الصباح فروری ۱۹۵۰ء میں جانشین ہوئے (World Muslim Gazetteer، ص ۴۰۵، ۱۹۷۵ء)۔ شیخ عبداللہ کی پالیسی یہ رہی ہے کہ تیل سے حاصل ہونے والی آمدنی کو عوامی بہبود پر خرچ کیا جائے۔ چنانچہ انہوں نے ۱۹۵۱ء میں رفاہی کاموں، تعلیمی اور طبی منصوبوں کا ایک جامع پروگرام تیار کیا۔ جس نے کویت کو ایک فلاحی مملکت میں بدل دیا۔ ۱۹ جون ۱۹۶۱ء کو حکومت برطانیہ سے ۱۸۹۹ء کا معاہدہ منسوخ کر دیا گیا اور کویت کو مکمل آزادی و خود مختاری حاصل ہو گئی (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰ : ۵۴۷)۔ اس کے چھ روز بعد حکومت عراق کے وزیر اعظم نے کویت کو عراق کے جزو لاینفک (Integral Part) ہونے کا دعویٰ کیا۔ اس کے خیال میں کویت سلطنت عثمانیہ کا ایک حصہ تھا اور جغرافیائی، لسانی اور تمدنی اعتبار سے کویت اور عراق ایک ہی ملک ہیں جسے حکومت برطانیہ نے دو خطوں میں تقسیم کر دیا ہے۔ حملے کے خدشے کے پیش نظر کویت کے حکمران نے برطانیہ سے مدد کی درخواست کی۔ جولائی کے آغاز میں برطانوی فوج کو کویت میں اتار دیا گیا۔ ۲۰ جولائی کو عرب لیگ نے اسے آزاد امارت کے طور پر تسلیم کر لیا اور اپنا رکن بنا کر اس کی آزادی و خود مختاری کو تسلیم کر لیا اور عراقی دعوے کی تردید کر دی۔ تقریباً دو برس بعد ۱۴ مئی ۱۹۶۳ء کو کویت اقوام متحدہ کا رکن بن گیا (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰ : ۵۴۷)۔ اسی اثنا میں ۱۹۶۲ء میں کویت عالمی بینک اور انٹرنیشنل

مانیٹری فنڈ (بین الاقوامی مالی فنڈ) کا رکن پہلے ہی بن چکا تھا۔ اکتوبر ۱۹۶۳ء میں نئی عراقی گورنمنٹ نے کویت کی مکمل خود مختاری تسلیم کرنے کا فیصلہ کر لیا اور کویت سے اس کے تعلقات سازگار ہوتے چلے گئے۔ ایک معاہدہ طے پایا جس کے مطابق عراق نے ۱۲۰ ملین گیلن پانی روزانہ کویت کو سپلائی کرنا منظور کیا۔ نومبر میں ایک تجارتی اور اقتصادی معاہدہ طے پایا، جس میں دو طرفہ کسٹم ڈیوٹی ختم کر دی گئی (World Muslim Gazetteer، ۱۹۷۵ء، ص ۴۰۶)۔ شیخ عبداللہ السالم الصباح کے فوت ہونے کے بعد ۲۴ نومبر ۱۹۶۵ء کو امیر صباح السالم الصباح، جو پہلے وزارت عظمیٰ پر فائز تھے حکمران بنے۔ ان کی جگہ شہزادہ جابر وزارت عظمیٰ پر فائز ہو گئے (کتاب مذکور، ص ۴۰۷)۔ [شیخ صباح السالم الصباح کی وفات پر جنوری ۱۹۷۸ء کو شیخ جابر الاحد الجابر الصباح نے عنان حکومت سنبھالی]۔ اقتصادی جائزہ : زراعت : کوہجور کی کاشت کے علاوہ ملک کے چند حصوں میں سبزیاں، اناج اور پھل پیدا ہوتے ہیں۔ کویت کو غذا کے معاملے میں زیادہ انحصار درآمد پر کرنا پڑتا ہے۔ حکومت نے ایک تجرباتی زرعی فارم کا اہتمام کیا ہے۔ صنعت : ۱۹۵۵ء میں حکومت نے اینٹیں تیار کرنے کا ایک کارخانہ ساڑھے سات لاکھ پونڈ کی مالیت سے قائم کیا، جہاں یومیہ ایک لاکھ اینٹیں تیار ہوتی ہیں۔ کویت میں ریت اور چونے کے ذخائر بڑی مقدار میں موجود ہیں۔ ۱۹۶۹ء میں ایک پیٹرو کیمکل انڈسٹریز کمپنی قائم کی گئی جو کھاد تیار کرتی ہے۔ ایک نئے کارخانے کے اضافے کے بعد اب کویت میں سالانہ ۱۵ لاکھ ٹن کھاد تیار ہونے لگی ہے۔ شعیبہ کے علاقے میں اور بھی صنعتیں قائم کی گئی ہیں۔

بجلی : بجلی تمام تر تیل اور قدرتی گیس سے حاصل کی جاتی ہے۔ ۱۹۶۷ء میں بجلی کا اندازہ ۱,۳۳۴,۸۵۸,۰۰۰ کلوواٹ تھا۔

ماہی گیری : خوراک کی گھریلو ضروریات پوری کرنے کے لیے ماہی گیری ایک اہم ذریعہ ہے۔ نیز اس سے جانوروں کے لیے چارا بھی حاصل کیا جاتا ہے۔ سالانہ کوئی پانچ ہزار ٹن مچھلی پکڑی جاتی ہے۔ چار مختلف کمپنیاں ماہی گیری کا اہتمام کرتی ہیں۔ موتی حاصل کرنے کی صنعت اب زوال پذیر ہو رہی ہے۔

مویشی : کویت کے بدوی لوگ اونٹ، بھیڑ، بکری اور گدھے پالتے ہیں۔ مقامی مویشیوں کے گوشت سے خوراک کا ایک حصہ حاصل کیا جاتا ہے۔ حکومت نے ۹۰ ایکڑ کا ایک تجرباتی زرعی فارم قائم کیا ہے جس میں ڈیری فارم اور پرورش حیوانات کے مراکز بھی شامل ہیں۔ ملک سے کسی حد تک کھالیں اور چمڑا برآمد کیا جاتا ہے۔

برآمدات : برآمدات کا ۹ فیصد حصہ تو تیل اور پٹرولیم کی مصنوعات پر مشتمل ہے اس کے علاوہ موتی، مچھلی، بال، کھالیں اور چمڑا برآمد کیے جاتے ہیں۔ ۱۹۷۱ء میں کویت نے ۱۳۹ ملین بیرل - صاف شدہ پٹرولیم کی مصنوعات برآمد کیں جو ۱۰۱۴ ملین بیرل کروڈ آئل (خام تیل) اور ۱۵۰۵ ملین رقیق مائع (Liqui Fied) پٹرولیم گیس کے علاوہ تھیں۔ ۱۹۷۲ء میں کویت کی کل برآمدات ۱۶۷۱۰۵ ملین امریکی ڈالر (سولہ ارب پاکستانی روپے سے زائد) تک پہنچ گئی تھیں (World Muslim Gazetteer، ۱۹۷۵ء، ص ۴۱۵)۔

تیل : کویت کی پوری معیشت اور اقتصادی ترقی کا انحصار ملک کے تیل کے بڑے بڑے ذخیروں سے حاصل ہونے والی آمدنی پر ہے۔ کویت میں ۱۷ بلین بیرل، تیل کے ذخائر موجود ہیں۔

جو ریاستہائے متحدہ امریکہ کے ذخائر سے دگنے ہیں اور پوری دنیا کے ذخائر کا ۲.۰۳ فیصد ہیں۔ کویت کی تیل سے حاصل ہونے والی سالانہ آمدن ۱۹۷۳-۱۹۷۴ء میں ۱۷۰۰ ملین ڈالر تک پہنچ چکی ہے جب کہ ۱۹۵۰ء میں یہ صرف ۲۰۰ ملین ڈالر تھی۔ ۱۹۴۶ء میں کویت نے پہلی بار، تیل برآمد کیا اور تیل کی پیداوار میں اس قدر اضافہ ہوا کہ ۱۹۵۳ء میں کویت پوری دنیا میں چوتھے نمبر پر سب سے زیادہ تیل پیدا کرنے والا ملک شمار ہونے لگا۔ تیل پیدا کرنے والے ممالک میں ذخائر کے اعتبار سے کویت کو اولیت حاصل ہے (The New Encyclopaedia Britannica، ۱۰ : ۵۴۷)۔ ۱۹۶۴ء میں کویت نے رضاکارانہ طور پر پیداوار میں کچھ تخفیف کی ہے۔ اب بھی کویت دنیا میں چھٹے نمبر پر سب سے زیادہ تیل پیدا کرنے والا ملک ہے اور اس کی تیل کی پیداوار تین ملین بیرل یومیہ ہے (World Muslim Gazetteer، ص ۴۱۱، ۱۹۷۵ء)۔ قدرتی گیس اور پٹرولیم گیس کی تفصیلات کے لیے ملاحظہ ہو کتاب مذکور، ص ۴۱۳؛ بنکنگ، انشورنس اور فنانس کے امور کی تفصیلات کے لیے دیکھیے کتاب مذکور، ص ۴۱۶؛ [نیز The Statesman year Book ۱۹۷۶-۱۹۷۷ء بذیل مادہ]۔

سگہ : کویت میں نیا کویتی دینار سروج ہے۔ ایک کویتی دینار ۱۰۱۷ پونڈ سٹرلنگ کے برابر ہے۔ اور تقریباً تین امریکی ڈالر ۰.۳۲۷ کے برابر ایک دینار کو ۱۰۰۰ فلس میں تقسیم کیا گیا ہے۔

بجٹ : ۱۹۶۹-۱۹۷۰ء میں بجٹ کے محاصل ۰.۵ / ۳.۲ ملین کویتی دینار تھے۔ ۳۱ مارچ ۱۹۷۳ء میں محاصل کا تخمینہ ۵.۳۶ ملین کویتی دینار تھا جس میں ۵.۶ ملین کویتی دینار کے محاصل صرف تیل (کل کا ۹۴ فیصد) پر مشتمل تھے تفصیلات کے لیے دیکھیے کتب مذکورہ۔

پانی کا مسئلہ : کویت کے بعض لوگ آج بھی یہ ذکر کرتے ہیں کہ پانی کی قلت کے پیش نظر وہ کبھی عراق سے پانی درآمد کرتے رہے عین۔ پانی کی فراہمی کے لیے ۱۹۵۴ء میں کویت میں سمندر کے پانی کو کشید کرنے کا ایک پلانٹ (Kuwait Seawater Distillation Plant) کا پہلا حصہ مکمل ہو گیا تھا، جس سے یومیہ دس لاکھ گیلن پانی فراہم ہوتا تھا۔ اب اس میں مزید یونٹ مکمل کیے گئے ہیں جس سے ساٹھ ملین (چھ کروڑ) گیلن پانی یومیہ فراہم ہوتا ہے۔ پوری دنیا میں نمکین پانی کو مقطر کرنے کا یہ سب سے بڑا پلانٹ ہے۔ ریاست کے شمال میں الروضین کے مقام پر کنوؤں سے تازہ پانی دارالحکومت میں فراہم کیا جاتا ہے۔

آئین : کویت کے حکمران یا امیر کا جانشین بننے والے کے لیے یہ لازم ہے کہ وہ مرحوم مبارک الصباح کے خاندان سے ہو۔ ہر حکمران کی تخت نشینی کے ایک سال کے اندر اس کے ولی عہد کا نامزد کیا جانا بھی لازمی قرار دیا گیا ہے۔ سرکاری مذہب اسلام اور سرکاری زبان عربی ہے۔ انتظامیہ کے جملہ اختیارات امیر کو حاصل ہیں جو ان اختیارات کو وزرا کی کونسل کے ذریعے سے استعمال کرتا ہے جو ایک وزیر اعظم کی قیادت میں کام کرتی ہے۔ امیر کو مارشل لاء نافذ کرنے کا اختیار بھی حاصل ہے، لیکن اس ضمن میں اسے اسمبلی کی منظوری لینا پڑتی ہے۔

ایک قومی اسمبلی کا جو ۵۰ افراد پر مشتمل ہوتی ہے۔ چار سال کے لیے انتخاب کیا جاتا ہے جو کویت کے پڑھے لکھے، ۲۱ سال سے زائد عمر والے مردوں کے ووٹوں سے عمل میں آتا ہے۔ ملازمین اور پولیس والے انتخاب میں حصہ نہیں لیتے۔ ملک میں سیاسی جماعتیں نہیں۔ امیدوار انفرادی حیثیت سے انتخاب لڑتے ہیں۔ اگر اسمبلی کوئی بل منظور کر

کے امیر کے پاس بھیج دیتی ہے تو امیر کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ بل مذکور اسمبلی کو نظر ثانی کے لیے بھجوا دے اور اگر آئندہ اجلاس میں ممبران کی دو تہائی اکثریت اسے پھر منظور کر لے یا اس سے آئندہ نشست میں سادہ اکثریت اسے منظور کر لے تو اس کو قانون کی حیثیت حاصل ہو جاتی ہے۔ اسمبلی کسی وزیر کے لیے عدم اعتماد کا ووٹ پاس کر سکتی ہے۔ البتہ وزیر اعظم کے سلسلے میں اسے یہ اختیار حاصل نہیں۔ اس صورت میں اسمبلی امیر تک رسائی حاصل کر سکتی ہے اور امیر یا تو وزیر اعظم کو برخاست کر دیتا ہے یا اسمبلی ہی توڑ دیتا ہے۔

جو آئین ۱۶ نومبر ۱۹۶۲ء کو نافذ ہوا وہ تمام شہریوں کے لیے قانونی مساوات کا حق تسلیم کرتا ہے۔ اس طرح آئین میں انفرادی آزادی کے حق کی ضمانت دی گئی ہے جس سے کویتی باشندوں میں تحفظ کے احساس کو پیدا کرنے کے لیے بڑی مدد ملی ہے۔

کویت کے مجموعہ قوانین میں اکثر و بیشتر مصری قانونی نظام کی پیروی کی گئی ہے۔ جرائم کے مسائل میں چھوٹے چھوٹے مقدمات کا فیصلہ عام عدالتوں کے مجسٹریٹ کرتے ہیں جب کہ سنگین جرائم کا فیصلہ بڑی عدالتوں میں طے پاتا ہے۔ ان فیصلوں کے بارے میں اپیل کی سلطنت کے لیے ایک اور عدالت قائم کی گئی ہے (World Muslim Gazetteer)۔ ۱۹۷۵ء، ص ۴۰۸ (بعد)۔

تعلیمی ترقی : ۱۹۳۶ء میں پورے کویت میں صرف ایک سکول تھا جس میں فقط ۳۰۰ طلبہ تھے اب کنڈرگارٹن، ابتدائی اور ثانوی سکول کثرت سے قائم کر دیے گئے ہیں۔ ۱۹۶۶-۱۹۶۷ء میں تعلیم لازمی کر دی گئی۔ اب ۲۷۰ اسکولوں میں ایک لاکھ ساٹھ ہزار طلبہ زیر تعلیم ہیں۔ اساتذہ کی

پر ۳۵ سکول اس کے علاوہ قائم کیے ہیں جہاں ۱۰۵۴۹ طلبہ تعلیم کے حصول میں مصروف ہیں *World Muslim Gazetteer*، ۱۹۷۰ء، ص ۴۱۸ (بعد)۔

مدارس : کویت کے مشہور مدارس میں المدرسة المبارکیہ، المدرسة الاحمدیہ، مدرسة السعادة الجمعية الخیریة، المكتبة الاهلیة قابل ذکر ہیں، تفصیل کے لیے دیکھیے : تاریخ الكويت، ۲۸۸ بعد۔

فلاحی مملکت اور تعمیر و ترقی : کویت اپنے تیل کے عظیم ذخائر کی بدولت اپنے باشندوں کی فلاح و بہبود کو مرکز توجہ بنائے ہوئے ہے۔ سماجی خدمات کا دائرہ روز بروز وسیع ہو رہا ہے۔ تعلیم مکمل طور پر مفت ہے اس وقت کویت میں ۳۵ ہسپتال اور ۸۳ کلینک ہیں۔ ہر ۸۰۰ آدمی کے لیے ایک ڈاکٹر ہے اور ہر ۱۱۱ افراد کے لیے ہسپتال کا ایک بستر ہے۔ کویت کے اندر اور ارد گرد سڑکوں کا جال بچھایا جا رہا ہے۔ شویخ (Shuwaikh) کے مقام پر ایک بندرگاہ تعمیر کی گئی ہے جو کویت شہر سے دو میل مغرب میں ہے۔ اس میں یک وقت آٹھ بڑے بار بردار جہاز اور کئی چھوٹے جہاز لنگر انداز ہو سکتے ہیں۔ شعبہ کے مقام پر ایک دوسری بندرگاہ ہے جو کویت شہر کے جنوب میں واقع ہے۔ ان دونوں بندرگاہوں کو ۵۰ ملین امریکی ڈالر کے صرف سے جدید بنایا جا رہا ہے۔ کویت میں بین الاقوامی پروازوں کے لیے ایک ہوائی اڈا بھی موجود ہے۔

عالمی سیاست میں اہم کردار : کویت نے عرب اور غیر عرب مسلم ممالک کو بڑی فیاضی سے مالی امداد دی۔ اس نے جنگ فلسطین ۱۹۶۷ء کے متاثر ممالک کی دل کھول کر مدد کی ہے۔ کویت کی مجموعی امداد جو اس نے رمضان ۱۹۷۳ء کے بعد مختلف ممالک کو دی، ۳۰۰ ملین ڈالر تک پہنچ گئی ہے۔ اسی طرح کی

تعداد گیارہ ہزار ہے۔ حکومت کویت کی پالیسی کے مطابق کویتی باشندوں کے لیے کنڈرگارٹن سے لے کر یونیورسٹی تک تعلیم مفت ہے۔ طلبہ کو کتابیں، خوراک اور طبی سہولتیں مفت فراہم کی جاتی ہیں۔ ۱۹۷۳ء میں کویت میں پرائیویٹ سکولوں کی تعداد ۶۶ تھی جن میں ۳۴۱۷۱ طلبہ زیر تعلیم تھے اور اساتذہ کی تعداد ۵۷۷ تھی۔ ثانوی سکولوں کے علاوہ ایک ٹیکنیکل انسٹیٹیوٹ (لڑکوں کے لیے)، دو ٹیچرز ٹریننگ انسٹی ٹیوٹ (ایک لڑکوں کے لیے اور ایک لڑکیوں کے لیے)، ایک دینی مدرسہ (Religious Institute)، ایک ٹیکنیکل سیکنڈری سکول (لڑکیوں کے لیے اور ایک اور تربیتی ادارہ (Post-Secondary Teachers Training College) ۱۹۶۷-۱۹۶۸ء میں قائم کیے گئے ہیں۔ سات تعلیمی ادارے مختلف النوع معذور طلبہ کے لیے قائم کیے گئے ہیں۔ وزارت تعلیم نے اپریل ۱۹۶۶ء میں ان سات اداروں کو ایک وسیع ادارے میں مدغم کرنے کے لیے اقدام کیا ہے۔ بڑی کثیر تعداد میں کویتی طلبہ کو وظائف دے کر بیرونی ممالک میں حصول تعلیم کے لیے بھیجا جاتا ہے۔ جن میں سے اکثر مصر، لبنان، امریکہ اور برطانیہ میں زیر تعلیم ہیں۔ ۱۹۶۲ء میں کویت یونیورسٹی کی بنیاد رکھی گئی (The New Encyclopaedia Britannica) ۱۰: ۵۴۹)۔

اسی طرح عرب ممالک سے اس وقت ہونے چھے سو طلبہ وظیفہ پا کر کویت کی ثانوی اور انٹرمیڈیٹ سطح پر زیر تعلیم ہیں۔ تعلیم بالغاں کے ۴۹ مرکز ہیں جہاں ۲۳۹۴۳ افراد زیر تعلیم ہیں اور ۱۱۷ اساتذہ جزوقتی کام کر رہے ہیں۔ وزارت تعلیم، اس کے علاوہ ۳۸ پرائیویٹ سکول اور تعلیمی اداروں کی بھی نگرانی کرتی ہے جہاں ۱۵۰۰۰ طلبہ تعلیم حاصل کر رہے ہیں۔ وزارت تعلیم نے، ساحل عمان

مالی امداد فلسطینی فدائین کو بھی دی گئی۔
[کویت کی تعمیر و ترقی میں اہل پاکستان نے بھی
اہم کردار ادا کیا ہے۔ اب ہزاروں پاکستانی
کویت میں ملازم ہیں اور اسے اعلیٰ درجے کی فلاحی
مملکت بنانے میں شب و روز مصروف ہیں]۔

وزارت اوقاف: حکومت کویت عالم اسلام کے مسائل
میں بڑی دلچسپی لیتی ہے، بالخصوص بیرونی ممالک
میں مسلم اقلیتوں کے مسائل پر خصوصی توجہ دیتی
ہے۔ مذہبی امور کے انتظام اور انصرام کے لیے وزارت
اوقاف ہے جو اسلامی ادب اور قرآن حکیم کی طباعت
پر سالانہ زر کثیر خرچ کرتی ہے۔ علاوہ ازیں مسلم
تنظیموں کو امداد بھی فراہم کرتی ہے۔ کویت
اسلامی سیکرٹریٹ، اسلامی وزراء خارجہ کانفرنس اور
اسلامی بینک کا بھی رکن ہے۔ ۱۹۷۰ء میں کویت
نے عالم اسلام کے وزراء اوقاف کی بین الاقوامی
کانفرنس کا اہتمام کیا تھا تاکہ مسلم ممالک میں
باہمی تعاون سے ان سرگرمیوں کو فروغ دیا جائے
(World Muslim Gazetteer، ۴۱۹: ۱۹۷۰ء)۔

اگست ۱۹۷۷ء کے ایک اعلان کے مطابق
کویت کی وزارت اوقاف، قاہرہ کی جامعۃ الازھر کی طرز
پر ایک اسلامی یونیورسٹی قائم کرنے پر بھی غور کر
رہی ہے۔

مآخذ: (۱) عبدالرشید: تاریخ الكويت، مطبوعہ
بیروت؛ (۲) Kuwait and his neighbours، مطبوعہ
لندن؛ (۳) Kuwait was my home، مطبوعہ لندن؛
(۴) The New Encyclopaedia Britannica
بذیل مادہ؛ (۵) World Muslim Gazetteer، کراچی
۱۹۷۰ء۔

(بشیر احمد صدیقی)

* کہانی: (= افسانہ، مختصر افسانہ) رک بہ
حکایہ، حدیث، روایۃ، سمر، قصہ [نیز اردو، عربی،
فارسی وغیرہ]۔

* کھربا: (کاه ربا) وہی ہے جسے انگریزی

میں amber کہتے ہیں۔ فارسی لفظ کے معنی تنکے کو
کھینچنے یا لوٹ لینے والا ہیں۔ عام طور پر جیسا
کہ القزونی میں ہے، اس کی یہ مخصوص خاصیت
بیان کر دی جاتی ہے، لیکن اس پر کوئی رائے زنی
نہیں کی جاتی، البتہ ابن الکبیر نے اتنا لکھا ہے کہ
اگر اسے کسی قدر رگڑ لیا جائے تو یہ بڑی تیزی اور
شدت سے تنکوں کو اپنی طرف کھینچتا ہے۔ اس
کشش کو شاعری میں استعارۃً عشاق کی باہمی
کشش کے بیان کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

کاه ربا کی کچھ مقدار تو بلغار کے بحیرہ بالٹک
سے متصل علاقہ کسن (Kasan) سے لائی جاتی تھی
اور اسے لوگ جوز روسی کی گوند سمجھتے تھے، اور
کچھ مقدار ہسپانیہ سے آتی تھی۔ الغافقی، جس نے
دونوں قسموں کا ذکر کیا ہے، بتاتا ہے کہ یہ
مکھیوں، تنکوں وغیرہ کو پکڑ لیتا ہے۔

قدیم زمانے کے کاه ربا سے بنے ہوئے زیورات
اب مشرق میں باقی نہیں رہے البتہ الوشاء
زرد کاه ربا کے بعض نمونوں کا ذکر کرتا ہے جو
عورتیں زیورات کے طور پر استعمال کرتی تھیں۔
اسی طرح کیمیا گر الجلدکی کاه ربا میں کھدے
ہوئے نقوش کی بابت کہتا ہے کہ یہ بطور طلسمی
تعویذوں کے استعمال ہوتے تھے۔ موجودہ زمانے میں اس
سے تسبیح کے دانے اور "سگار ہولڈر" بنائی جاتی
ہیں۔ یہ دوا کے طور پر ہمیشہ کثرت سے استعمال
ہوتا رہا ہے۔ جس طرح انگریزی میں الیکٹرون
electron سے الیکٹرسٹی electricity نکلا ہے،
اسی طرح مشرقی زبانوں میں کھربا سے [بجلی
کا نام] کھربائیہ بن گیا۔ بسا اوقات کاه ربا کو
سندروس سے، جو بقول الانطاکی رگڑے ہوئے تنکوں
کو کھینچتا ہے، ملتبس کر دیا جاتا ہے، لیکن
دوسری طرف ہم یہ دیکھتے ہیں کہ ان دونوں کے
باہمی فرق پر زور دیا گیا ہے۔

۱۶:۱: تفسیر القاسمی، ۱۱: ۴۰۲۰، لیکن درست یہی معلوم ہوتا ہے کہ پوری سورت مکی ہے۔ ابن کثیر نے دلائل سے ثابت کیا ہے کہ پوری سورت مکہ معظمہ میں نازل ہوئی ”الکھف کلھا مکّیہ“ (تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۱۱۰)۔ سید امیر علی نے قرطبی کے حوالے سے یہ لکھا ہے کہ یہ سورۃ تمام مفسرین کے قول کے مطابق مکی ہے (تفسیر مواہب الرحمن، پارہ ۱۵: ۲۱۶)۔

گزشتہ سورت سے اس کا ربط یہ ہے کہ اولاً، سورۃ بنی اسرائیل کا آغاز تسبیح سے ہوتا ہے اور اس سورت کا آغاز تحمید سے ہوتا ہے اور کلام میں دونوں اکھٹے استعمال ہوتے ہیں جیسا کہ: فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ (۱۱۰: [النصر]) یا سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ میں ان کا استعمال ساتھ ساتھ ہوا ہے: ثانیاً گزشتہ سورت خدائے بزرگ و برتر کی حمد و ثنا پر ختم ہوئی ہے جب کہ اس سورت کا آغاز حمد و ثنا سے ہو رہا ہے؛ ثالثاً، گزشتہ سورت میں یہود کے، روح کے بارے میں، استفار پر انہیں مخاطب کر کے یہ کہا گیا ہے: وَمَا أَوْثَقْتُمْ بِالنَّارِ إِلَّا قَلِيلًا (۱۷: [الاسراء]) جب کہ اس سورت میں حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت خضر علیہ السلام کا قصہ بیان کر کے انسانی علم کی محدودیت اور اللہ تعالیٰ کے علم کی وسعتوں کی طرف اشارہ کیا گیا ہے؛ رابعاً، سابقہ سورت میں یہود کو یہ بتایا گیا ہے: وَقُلْنَا مِنَّا لَبَنِي إِسْرَءِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا (۱۷: [بنی اسرائیل]) جب کہ اس سورت میں فَاِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا سے لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا تک (۱۸: [الکھف]) ۹۸ تا ۱۰۰ کے ارشاد باری میں بھی اللہ تعالیٰ کی عظیم قدرتوں اور کفار کے عبرتناک انجام کا ذکر کیا گیا ہے۔ (دیکھیے تفسیر المراغی، ۱۵: ۱۱۳)۔

مآخذ: (۱) قَب G. Jacob، در Zeltschr. der

Deutsch. Morgentl. Gesellsch ۴۳، (۶۱۸۸۹)،

ص ۳۱۳ بعد: ج ۴۵ (۶۱۸۹۱)، ص ۶۹۱ بعد:

(۲) Schneider: وہی کتاب، ج ۴۵ (۶۱۸۹۱)

ص ۲۳۹ بعد: (۳) E. Wiedemann، Beiträge. z.

Gesch. der Naturwiss، ج ۱۲، در Sitzungsber. der

Physik-mediz. Soz in Erlangen، ج ۳۵ (۶۱۹۰۳)،

ص ۳۱۳ بعد: (۴) Archiv f. d. Gesch. d. Naturuw،

ج ۱ (۶۱۹۰۹)، ص ۲۱۱۔

(E. WIEDEMANN)

الکھف: بقول امام راغب اصفہانی الکھف کے

معنی پہاڑ میں غار کے ہیں۔ اس کی جمع کہوف آتی ہے: ”الکھف الغار فی الجبل و جمعه کہوف“ (المفردات، ۴۵۸)۔

یہ قرآن حکیم کی ایک سورت کا نام ہے جو ۱۱۰ آیات پر مشتمل ہے (تفسیر القاسمی، ۲۱: ۴۰۲۰: فی ظلال القرآن، ۱۵: ۷۶)۔ اس سورت کی دسویں آیت: اِذْ اٰوٰی الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ (۱۸: [الکھف]) کے لفظ الکھف کو اس کا نام قرار دیا گیا ہے۔ ترتیب تلاوت کے لحاظ سے اس کا عدد ۱۸ اور نزول وحی کی ترتیب کے اعتبار سے، اس کا عدد ۶۹ ہے۔ یہ سورۃ الغاشیہ [رک باں] کے بعد اور سورۃ النحل [رک باں] سے پہلے نازل ہوئی (الاتقان، ۱: ۱۰)۔ پوری سورت مکہ معظمہ میں نازل ہوئی اور اسی راے کو علما کے ایک بہت بڑے گروہ نے اختیار کیا ہے (تفسیر المراغی، ۱۵: ۱۱۳)، لیکن بعض کے قول کے مطابق، پہلی آٹھ آیات: صَعِيدًا جُرْزًا تک (۱۸: [الکھف]) ۱ تا ۸ اور ارشاد باری: وَاصْبِرْ نَفْسَکَ الْاٰیةَ (۱۸: [الکھف]) ۲۸ اور اِنْ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا سے لے کر سورت کے آخر تک (۱۸: [الکھف]) ۱۰۷ تا ۱۱۰ مکی ہونے سے مستثنیٰ ہیں (الاتقان،

احادیث میں اس سورت کے فضائل کثرت سے بیان کیے گئے ہیں (تفصیل کے لیے دیکھیے: ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۲۰-۲۱؛ تفسیر سواہب الرحمن، پارہ ۱۵: ۲۱۸)۔ امام رازیؒ نے ابن عباسؓ کے حوالے سے لکھا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى سُورَةٍ شَتَّعَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حِينَ نَزَلَتْ هِيَ سُورَةُ الْكَهْفِ (کیا میں تمہیں ایک ایسی سورت نہ بتاؤں کہ اس کے نزول پر ستر ہزار فرشتے اس کے جلو میں آئے۔ یہ سورت الکھف ہے) (التفسیر الکبیر، ۲۱: ۷۳)۔

اس سورت کی صحیح اہمیت کا اندازہ ہمیں اس وقت ہوتا ہے جب ہم اس کے تاریخی پس منظر کو پیش نظر رکھتے ہیں۔ سورت کی داخلی شہادت سے یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ یہ وہ دور ہے جب قریش مکہ نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپؐ کے صحابہ کرام پر دست ظلم دراز کر رکھا تھا۔ ہر ممکن صورت میں اذیت رسانی کی جاتی۔ رسالتؐ مآب اور آپؐ کے رفقا پر مکمل معاشی اور معاشرتی مقاطعے سے دباؤ ڈالنے اور دعوت و تبلیغ سے باز رکھنے کے لیے آپؐ اور آپؐ کے خاندان کو شعب ایبی طالب میں محصور کر دیا گیا تھا۔ [قریش مکہ نے یہود کے اشارے سے جو چند سوالات کیے تھے، ان میں سے ایک یہ بھی تھا کہ اصحاب کہف کون اور کیا تھے۔ قرآن مجید اس کے جواب میں ان کا صحیح قصہ بیان کرتا ہے (تفسیر ماجدی، ۲: ۶، مطبوعہ لاہور) المختصر ایسے پر خطر اور نازک دور میں مسلمانوں کو جو مظالم کی چٹکی میں پسے جا رہے تھے تشفی دی گئی ہے کہ پہلے اہل ایمان پر بھی ابتلا و مصائب کا دور اس سے بھی سخت تر گزرا ہے، لیکن انہوں نے انتہائی صبر و استقامت سے کام لیا اور انجام کار کامیاب و کامران ہوئے۔ دوسری طرف قریش

مکہ کو یہ تنبیہ کی گئی ہے کہ ان سے کہیں زیادہ طاقتور اور مقتدر اقوام ظلم کی بنا پر بالآخر تباہ و برباد ہو گئیں، لہذا انہیں حق کو قبول کر لینا چاہیے ورنہ ان کا انجام بھی عبرتناک ہوگا (دیکھیے تفہیم القرآن، ۳: ۶ تا ۸)۔

اس سورت کا مرکزی مضمون عقائد و افکار کی تصحیح ہے۔ شرک کی مذمت بیان کر کے توحید کے تصور کو راسخ کیا گیا ہے اور وحی کی ضرورت و اہمیت کی طرف توجہ دلائی گئی ہے؛ چنانچہ سورت کا آغاز حمد و ثنا اور اثبات وحی سے ہوتا ہے اور اختتام بھی توحید کے بیان، شرک کی مذمت اور اثبات وحی و رسالت پر کیا گیا ہے۔ سورت میں قصوں کا عنصر غالب ہے۔ ابتدا میں اصحاب الکھف کا قصہ آتا ہے اس کے بعد اصحاب جنتین کا قصہ آتا ہے، پھر آدمؑ و ابلیس کے قصے کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ درمیان میں حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت خضر علیہ السلام کا قصہ مذکور ہوا ہے اور آخر میں ذوالقرنین کا قصہ بیان ہوا ہے گویا سورت کا بڑا حصہ، ۱۱۰ میں سے ۷۱ آیات، انہیں قصص پر مشتمل ہے۔ (دیکھیے فی ظلال القرآن، ۱۵: ۷۶)۔

ان میں پہلا اہم قصہ اصحاب الکھف کا ہے۔ یہ واقعہ مسیحی دعوت کی ابتدائی صدیوں کا ہے اور جنہیں پیش آیا تھا وہ عیسائی موجدین تھے (ترجمان القرآن، ۲: ۳۹۶)۔ اس قصے کی قدیم ترین شہادت ایک عیسائی پادری جیمس سروجی کے ملاحظہ میں ملتی ہے جو ۱۷۷۷ء کے لگ بھگ زمانے میں، سریانی زبان میں، لکھے گئے تھے۔ کبن نے انہیں تاریخ زوال و سقوط دولت روم کے باب ۳۳ میں اسی مأخذ کے حوالے سے "Seven Sleepers" (سات سونے والوں) کا جو قصہ بیان کیا ہے وہ ابن جریر طبری اور دیگر قدیم مفسرین کی روایات سے ملتا جلتا ہے (تفصیل کے لیے دیکھیے: تفہیم القرآن، ۳: ۱۲، بعد)۔ اس کا

تھے۔ یہ سفر کہاں پیش آیا، اس کے متعلق اختلاف ہے، اغلب یہ ہے کہ یہ سفر جزیرہ نماے سینا کے دوران قیام میں پیش آیا جو بحرِ قلزم کے شمالی دو شاخہ کے اتصال کی جگہ ہے۔

القاسمی نے اس خیال کو باطل قرار دیا ہے کہ خضر ابھی زندہ ہیں۔ انہوں نے لکھا ہے کہ خضرؑ فوت ہو چکے ہیں اور اس کی دلیل یہ پیش کی ہے کہ اگر وہ زندہ ہوتے تو رسول اکرمؐ کے حضور میں حاضر ہوتے اور آپ کے ساتھ جہاد میں شریک ہوتے۔ نیز ابن عباسؓ کی یہ روایت بھی نقل کی ہے کہ ”لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِّنَ الصَّحَابَةِ أَنَّهُ رَأَى الْخَضَرَ“ (کسی بھی صحابیؓ نے اس امر کا ذکر نہیں کیا کہ اس نے خضرؑ کو دیکھا ہے) (تفسیر القاسمی، ۱۱ : ۹۴)۔ [مزید تفصیلات کے لیے رک بہ الخضر]۔

تیسرا اہم قصہ ذوالقرنین کا ہے جو بقول ابوالکلام آزادؒ ۵۵۹ ق م میں ایک غیر معمولی شخصیت کے طور پر ابھرا۔ یہ پارس کے ہخامنشی خاندان کا ایک نوجوان گورخ تھا جسے یونانیوں نے سائرس، عبرانیوں نے خورش اور عربوں نے کے خسرو کے نام سے پکارا۔ اسے پہلے پارس کے تمام امیروں نے اپنا فرمانروا تسلیم کر لیا۔ پھر بغیر کسی خونریزی کے میڈیا کی مملکت پر فرمانروا ہو گیا اور اس طرح دونوں مملکتوں نے مل کر ایران کی ایک عظیم الشان شہنشاہی کی صورت اختیار کر لی (ترجمان القرآن، ۲ : ۴۰۲)۔ ابوالکلام آزادؒ نے اس امر پر دلائل پیش کیے ہیں کہ قرآن کا ذوالقرنین سکندر مقدونی نہیں ہو سکتا۔ (کتاب مذکور، ۳۹۹ بعد؛ نیز دیکھیے تفہیم القرآن، ۳ : ۴۲۳ بعد)۔ ابوالکلام آزادؒ نے بائبل کی ایک کتاب دانی ایل کے رؤیا کے حوالے سے (نیز دیکھیے کتاب مقدس : ۴۸۲) بالخصوص حقائق اور موجودہ اکتشافات کی روشنی میں اس پر بڑی مبسوط بحث کی ہے (تفصیل کے لیے دیکھیے : ترجمان القرآن، ۲ : ۴۰۰ تا ۴۳۰)۔

خلاصہ ہے کہ قیصر ڈیسیس یا دقیانوس (م ۶۲۵) کے زمانے میں جب مسیحؑ کے پیروں پر سخت ظلم و ستم ہو رہے تھے تو یہ سات نوجوان ایک غار میں پناہ گزین ہو گئے تھے اور ان پر غنودگی طاری ہو گئی تھی۔ تقریباً تین سو برس گزرنے کے بعد قدرت خداوندی سے یہ بیدار ہوئے تو پوری رومی سلطنت مسیح علیہ السلام کی پیرو بن چکی تھی؛ تاہم ایک گروہ میں آخرت کے عقیدے کا انکار پایا جاتا تھا۔ اس واقعے کے پیش آنے پر ان کے عقیدے کی تصحیح ہو گئی۔ ابوالکلام آزادؒ نے الکھف (غار) کے اندرونی منظر کی دہشت انگیزی کا نقشہ خوب کھینچا ہے (دیکھیے ترجمان القرآن، ۲ : ۳۹۸)۔ انہوں نے وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا (۱۸ : ۲۵) [الکھف] کو قرآن کی تصریح کے بجائے لوگوں کا قول قرار دیا ہے اور ارشاد خداوندی قُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا (۱۸ : ۲۶) [الکھف] کو بطور دلیل پیش کیا ہے، نیز حضرت ابن عباسؓ کا ایک تفسیری قول اس کی تائید میں پیش کیا ہے (وہی کتاب، محل مذکور)۔ ابوالاعلیٰ مودودی نے بھی اسی رائے کو اختیار کیا ہے (دیکھیے تفہیم القرآن، ۳ : ۲۱)۔

دوسرا اہم قصہ حضرت موسیٰؑ اور حضرت خضرؑ کا ہے۔ جمہور علما کا اس امر پر اتفاق ہے کہ اس میں مذکور حضرت موسیٰؑ بن عمران، نبی بنی اسرائیل ہیں (تفسیر المراغی، ۱۵ : ۱۷۲)۔ الجامع الترمذی میں اس امر کی صراحت موجود ہے کہ موسیٰؑ بنی اسرائیل ہی موسیٰ صاحبِ خضر ہیں (الجامع الترمذی، ۱۲ : ۲ تا ۷)۔

خِضْرُ (بفتح الخاء و کسر ہا و کسر الضاد و سکونہا) کے متعلق اکثر یہی باور کیا جاتا ہے کہ وہ نبی تھے (التفسیر المراغی، ۱۵ : ۱۷۲)۔ مفسرین نے ”فتی موسیٰؑ“ کا نام یشوع بن نون بیان کیا ہے [جو حضرت موسیٰؑ کے عزیز خاص و خادم خاص

[نیز رک بہ ذوالقرنین]۔

ان قصوں میں بالخصوص حضرت موسیٰؑ و حضرت خضرؑ اور اصحاب الکھف کے قصوں میں جہاں توحید کے تصور کو راسخ کیا گیا ہے، وہاں اس امر کی طرف بھی اشارہ کیا گیا ہے کہ غیب کا علم اللہ کے پاس ہے جو لامحدود قدرتوں کا مالک ہے اور جو حکیم و مدبر ہے اور جس کے اسرار و حکم کی معرفت سے بشری نگاہیں کوتاہ رہ جاتی ہیں۔ البتہ قدرت بقدر ضرورت، بعض حکمتوں سے پردہ اٹھا کر انہیں آشکارا کر دیتی ہے تاکہ انسان اپنی کوتاہی اور محدود علم کا اعتراف کرتے ہوئے، غرور علمی کا شکار نہ ہونے پائے (دیکھیے فی ظلال القرآن، ۱۵ : ۱۰۸ : ۲۰)۔

مآخذ (۱) الراغب الاصفہانی: المفردات فی غریب القرآن، مطبوعہ قاہرہ؛ (۲) السيوطی: الاتقان، مطبوعہ قاہرہ؛ (۳) الرازی: التفسیر الکبیر، مطبوعہ قاہرہ؛ (۴) ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، لاہور ۱۹۷۳ء؛ (۵) محمد جمال الدین القاسمی: تفسیر القاسمی، قاہرہ ۱۹۵۹ء؛ (۶) سید قطب: فی ظلال القرآن، مطبوعہ بیروت؛ (۷) احمد مصطفیٰ المراغی: تفسیر المراغی، قاہرہ ۱۹۶۳ء؛ (۸) سید امیر علی: تفسیر مواہب الرحمن، لکھنؤ ۱۹۴۰ء؛ (۹) ابو الکلام آزاد: ترجمان القرآن، لاہور ۱۹۳۶ء؛ (۱۰) ابوالاعلیٰ مودودی: تفہیم القرآن، لاہور ۱۹۷۶ء؛ (۱۱) الترمذی، قاہرہ ۱۹۳۴ء؛ (۱۲) الخطیب التبریزی: مشکوٰۃ المصابیح، دمشق ۱۹۶۱ء۔

(بشیر احمد صدیقی)

★ **الکُھان: [(ع)]**؛ کھن کی جمع؛ دوسری جمع کُھنہ

ہے۔ کھن کا مؤنث کھنہ ہے اور کھن کے پیشے کو کھانت کہا جاتا ہے۔ [لسان میں ہے: رجل کھن من قوم کھنہ و کُھان و حرفتہ الکھانۃ (لسان، بذیل مادہ)]۔ عرب جاہلیہ کے ہاں غیب دان اور پیش گو

کا نام ہے۔ [لسان میں ہے: الکاهن الذی يتعاطى الخبر عن الكائنات في مستقبل الزمان و يدعى معرفة الاسرار، یعنی کاهن وہ ہے جو زمانہ آئندہ سے متعلق اسرار کی خبر بہم پہنچائے نیز اسے اسرار کے علم کا دعویٰ ہو]۔ عبرانی میں اس کا نظیر کوہن Kōhen اور آراسی میں کاهن Kāhen اور کاهنا Kahna (مذہبی قائد) ہیں۔ یہ لفظ عبرانی یا آراسی لفظ کا معرب نہیں ہے۔ بلکہ قدیم عربی زبان کے اصل مادے سے تعلق رکھتا ہے۔ Nöldeke اس کے خلاف کہتا ہے: Neue Beiträge zur Semitischen Sprachwissenschaft، ص ۳۶، حاشیہ ۶) کیونکہ یہودیوں کا کوہن (Kohen) یا کاهن (Kāhen) عربی کاهن سے بالکل جداگانہ حیثیت رکھتا ہے۔ اغلب ہے کہ یہودیوں کے ہاں کوہن کسی وقت غیب دان کے معنوں میں استعمال ہوتا رہا ہوگا، لیکن بعد میں وہ ایک دانشمند، فیصل اور خاص کر ذابح قرابین اور معلم تورات کی حیثیت سے نظر آتا ہے، برخلاف اس کے عرب کاهن کی بابت جو کبھی مذہبی پیشوا نہیں ہوا (فان کریمر کی رائے اس کے خلاف ہے۔ دیکھیے حصہ زیریں مآخذ ص ۷۷ بعد اور نیز ولہاوزن بھی اس کے خلاف ہے، ۱۳۴ اور دیگر صفحات)۔ ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ اس نے کبھی یہ عہدے سنبھالے ہوں اور نہ اس کا پوجا اور پوجا گھروں کے ساتھ کبھی مستقل تعلق رہا۔ بلکہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنی کارگزاریوں میں کبھی کسی عہدے وغیرہ کا پابند نہ تھا۔ کاهن کا مبدأ البتہ شامنیوں (شامنی مذہب کے پروہتوں) معالجوں، اور افسوں گہر ہجاریوں میں ملتا ہے، لیکن جب پہلے پہل قدیم عربی حکایات میں، حدیث میں، اس سے زیادہ ندوت کے ساتھ اشعار جاہلیہ میں ہمارا ان سے سابقہ بڑتا ہے وہ تو خام شامنیت کی سرحد سے آگے نکال چکے

ہوتے ہیں، ان کی غیب دانی کا دارومدار استغراقی کشف پر ہے۔ یہ بھی درست ہے کہ رات کو انہیں ایسے خواب نظر آتے ہیں، جن سے آئندہ کے احوال اور دیگر اشیا اور واقعات جو معمولی بشر کی آنکھوں سے اوجھل ہوتے ہیں ان پر کسی قدر روشن ہو جاتے ہیں (المسعودی : ۳ : ۳۷۹، بعد؛ شپرنگر Sprenger، ۱ : ۱۷۶ بعد وغیرہ)، لیکن یہ لوگ درحقیقت صاحب کشف و کرامت نہیں ہیں۔ ان کے الہام کی اصل جنی یا شیطانی ہے۔ کوئی جن یا شیطان (Saikoriov) جسے ان کا ”تابع“ ”صاحب“، ”مولیٰ“ یا ”ولی“ اور بالعموم رٹی یا رٹی (غالباً غیب دان) کہا جاتا ہے۔ ان کے اندر بولتا ہے۔ ان کے وجدانی استغراق کا یہ تجسم جو پہلی نظر میں ان کو قدیم طرز کے شاعر (لفظی معنی جاننے والا) کے ساتھ جس کی بابت یہ مان لیا گیا ہے کہ جن انہیں، فوق العادۃ، سحری علم عطا کرتے ہیں مرتبط کرتا ہے۔ ان کو ایک خارجی حقیقت نظر آتا ہے حتیٰ کہ کاہن کو اس کا خیالی جن حقیقی متکلم معلوم ہوتا ہے اور وہ خود اپنے آپ کو اس کا مخاطب محسوس کرتا ہے۔ وہ صاف طور پر دیکھتا ہے کہ ایک روح اس کے پاس آ رہی ہے، اس کے قدم کی آواز سنتا ہے اور اس کے بولنے کی آواز اس کے پاس دور ہی سے آنے لگتی ہے۔ وغیرہ وغیرہ (Sprenger : کتاب مذکور؛ Holscher، ص ۱۸۵)۔ [لسان میں، جہاں کاہن کے اس مفہوم کی وضاحت کی گئی ہے جو عربوں کے ہاں سمجھا جاتا تھا، یہ بتا دیا گیا ہے کہ کاہنوں کا ایک گروہ یہ دعویٰ کرتا تھا کہ اس کا ”تابع جنی“ یا ”رٹی“ انہیں خبریں بہم پہنچاتا ہے اور دوسرا گروہ یہ کہتا تھا کہ ہم اسور کو ان کے پیشگی اسباب وغیرہ کے ذریعے پہنچاتے ہیں۔ لسان کے الفاظ یہ ہیں۔

الیہ الاخبار و منهم من کان یزعم انه یعرف الاسرار بمقدمات اسباب یستدل بها علی مواقعها (دیکھیے لسان، بذیل مادہ)۔ بہر نوع لسان میں اس بات کا کوئی تذکرہ نہیں کہ کاہن لوگ یہ دعویٰ بھی کرتے کہ ان کا تابع جنی خارجی پیکر کے ساتھ ان سے ملاقی اور ہمکلام ہوتا انہیں نظر آتا تھا وغیرہ)۔ سچ سچ ان سوکلوں (یا جنوں) کے اپنے علیحدہ نام بھی ہوتے تھے (اسی طرح جیسے کہ شاعروں کے جنوں کے نام ہوتے تھے۔ دیکھیے یاقوت : معجم، طبع وینٹفلٹ، ۴ : ۹۱۴ س ۱۴ بعد اور الجاحظ : ۴ : ۶۹، van Vloten، ۸ : ۶۵) کاہنوں کے اقوال سجع یعنی چھوٹے چھوٹے مقفی نثر کے جملوں کی شکل میں ہوتے تھے جو عام طور پر ایک ہی قافیے پر ختم ہوتے تھے یا کبھی شاذ و نادر ایک جملہ چھوڑ کر پہلے جملے کا قافیہ دہرایا جاتا تھا جیسا کہ عربستان میں ابتدائی زمانے سے آئندہ کی خبریں دینے والوں اور ساحروں کے ادنیٰ اور اعلیٰ ہر طبقے میں رواج چلا آتا تھا۔ (بہت شاذ و نادر طور پر باقاعدہ شعر بھی استعمال کر لیا جاتا ہے، مثلاً الاغانی، بار اول، ۱۱ : ۱۶۱ س ۱۳)؛ سجع کے علاوہ ایک مخصوص ترنم جس میں یہ اقوال ادا کیے جاتے ہیں کاہن کے ملفوظات کی ایک خصوصیت ہے (ابن ہشام، ۱ : ۱۷۱ س ۲ اور اسی موضوع پر، ۲ : ۵۸)۔ اس حیثیت سے سجع کے ابتدائی معنی شاید محض دندنہ یا تغرید کے یا کسی ایسی ہی آواز کے ہوں گے جو جن مفروض کی ہو سکتی ہے۔ سجع کا فعل دوسری جگہوں میں جنوں کی دوی اور طنین کے لیے استعمال کیا گیا ہے اور کبوتر کی آواز اور اونٹوں کے بلبلانے کے لیے تو باقاعدہ استعمال ہوا ہے (مثال کے طور پر دیکھیے عہد عتیق میں۔ اشعیا باب ۲۹، آیت ۴)۔ کاہن، جن میں سے اکثر کو مجلساز کہا جاسکتا ہے بالعموم اپنے اقوال کو

مشکل اور مبہم الفاظ میں پیش کرتے ہیں۔ (کاہنوں کے ملفوظات کے لیے دیکھیے مثلاً هولشر Holscher ۸۷، بعد، ۹۵، بعد؛ المسعودی: ۳: ۳۸۷، بعد؛ الابشہی: باب ۶، الاغانی، ۱۱: ۱۶۱، ۱۰، بعد)۔

زمانہ قبل اسلام کی اجتماعی اور انفرادی دونوں زندگیوں میں کاہنوں کو بڑا دخل تھا۔ تمام قبائلی اور ملکی اہم معاملات میں ان سے استفسار کیا جاتا تھا بالخصوص جنگی مہموں اور غارتوں کے وقت جن میں بالعموم وہ خود بھی حصہ لیتے تھے اور کبھی بذات خود ان کی قیادت بھی کرتے تھے (دیکھیے عہد نامہ عتیق میں ڈیورہ Deborah)۔ اسی لیے بادشاہ اور ملکہ اپنے اپنے نجوسی اور پیش گو رکھا کرتے تھے Die Burgen und Schlosser : D. H. Muller

Sudarabiens nach dem Iklil des Hamdani ۱: ۷۴ اور الطبری، طبع ڈخوبہ، ۱: ۷۲، ۵ اور ہرقیلے کا اپنا ایک کاہن یا کاہنہ، نیز ایک شاعر اور ایک خطیب ہوتا تھا۔ نجی زندگی میں یہ کاہن خاص طور پر ہر قسم کے جھگڑوں اور قانونی بحثوں پر بطور حاکم کے فیصلے کرتے تھے؛ چنانچہ کاہن کا تصور حکم کے تصور سے بالکل ملا ہوا تھا (الحطیثہ، قصیدہ ۱۷، شعر ۷؛ الابشہی، قاہرہ ۱۳۲۱، ۲: ۷۳، ۱)۔

ان کے فیصلے خداوندی فیصلے خیال کیے جاتے تھے جن کے خلاف کوئی اپیل نہیں کی جاسکتی تھی۔ اس کے ساتھ ہی وہ خوابوں کی تعبیر دیتے، گم شدہ اونٹوں کا پتا بتاتے، زنا کا راز فاش کرتے، دیگر جرائم اور بد کرداریوں بالخصوص چوریوں اور قتل وغیرہ کا پتا بتاتے تھے۔ ان کارگزاریوں میں وہ اخبار غیب کے ادنیٰ درجے پر اتر آتے تھے جو عَرَّاف یا مُعَرِّف کے لیے مقرر تھے (دیکھیے ۱۹، لائیڈن، بار اول، ۱: ۴۶۰، ب اور دیکھیے ابن الأثیر: النہایۃ، ۴: ۴۰؛ الجاحظ، ۶: ۶۲، ۵ نیچے سے؛ المسعودی، ۳: ۳۵۲)۔ اس قسم

کے کاموں کے لیے انہیں کچھ رقم بطور اجرت اکرامیہ دی جاتی تھی جسے اسلام میں حرام قرار دیا گیا ہے (حلوان: البخاری: الصحيح، طبع (Krehl-Juynbol) ۲: ۴۳ و ۵۵ اور مواضع کثیرہ؛ [تاج العروس، بذیل مادۃ حلو، والحلوان بالضم اجرة الدلال خاصۃ عن اللحيائي وايضا اجرة الكاهن ومنه الحديث عفی عن حلوان الكاهن] البتہ لوگ ان کو اجرت دینے سے پہلے ان کی پیشگوئی کی طاقت کا امتحان کر لیتے تھے۔

اس قسم کے مردوں اور عورتوں کا طبعاً اثر بہت ہوتا تھا اور وہ اکثر اپنے قبیلے کی حدود سے باہر اور دور دور تک تجاوز کر جاتا تھا۔ یہ نہیں تھا کہ کاہن بالکل ادنیٰ طبقے کے لوگوں سے چنے جاتے ہوں بلکہ بعض اوقات یہ لوگ بڑے ممتاز گھرانوں کے ہوتے تھے اور کبھی کبھی قبیلے کا سردار ہی ان کا کاہن بھی ہوتا تھا (Lammens، ص ۲۰۴ و ۲۵۷؛ الجاحظ، ۴: ۶۲؛ van Vloten، ۷: ۱۸۴، نیز ولسھاؤزن، ص ۱۳۴ جس نے غلطی سے یہ کہہ دیا ہے کہ ان اونچے خاندان کے کاہنوں کو ان کا عہدہ ورثے میں ملتا تھا)۔ بہر حال یہ لوگ اپنے قبیلے کے سردار اور عقلمند طبقے کے افراد ہوتے تھے (دیکھیے الجاحظ: البیان، باب اسماء الکھان و الحکام و الخطباء والعلماء من قحطان= قبیلۃ قحطان کے کاہنوں حاکموں۔ خطیبوں اور علما کے نام، ۱: ۱۳۶ نیچے سے۔ دیکھیے نیز کتاب مذکور، ص ۱۱۳ سطر ۱۵، بعد، طبع قاہرہ ۱۳۳۳ھ، ۱: ۱۹۲: ۱۵۹)۔

دونوں صنفوں کے چند مشہور کاہن یہ تھے: سطیح الذہبی شام میں اور شق بن صعب البعلی، (اور ان دونوں کا ذکر بالعموم ایک ساتھ آتا ہے اور دونوں یکساں فرضی معلوم ہوتے ہیں)۔ غالباً انہیں کے برابر غیر تاریخی یعنی شہزادی۔

طریفہ، جو Cassandra سے مشابہت رکھتی ہے۔
قبیلہ مذحج کا الماسور العارثی۔ قبیلہ ربیعہ کا سردار
عمرو بن جعید الأنکلی، قبیلہ قریش کی سوداء
بنت زھرہ، اور بنی قضاہ کی زرقاء بنت زھیر وغیرہ
(ولسھاؤزن، ص ۱۳۶؛ المسعودی: ۳: ۳۵۲،
۳۶۳ مواضع کثیرہ؛ فان فلوثن - ۷: ۱۷۲، ۱۷۳،
۱۸۰ وغیرہ)۔ جنوبی عرب کے کاہن خاص طور پر
بڑی شہرت رکھتے تھے (الآغانی، ۸: ۵۱ س ۴)۔

من حیث الاستعمال کاہن کا مترادف لفظ حازی
(جمع حزاة اور حازة اور حازون، مؤنث حازية جمع
حوازی) کچھ کم رائج نہیں ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ
عبرانی لفظ Haza کا مترادف ہے۔ لیکن اس کے خالص
عربی لفظ ہونے میں کوئی شبہ نہیں ہے۔ دوسری
جانب ضروری ہے کہ ہم کاہن کو، جس کے، مافوق
العادة علم کا دارومدار جیسا کہ اوپر بیان کیا جا چکا
ہے۔ اندرونی الہام، پر ہے ان لوگوں سے بالکل ممتاز
سمجھیں۔ جو ادنیٰ قسم کی پیشگوئی اور جادو کے
کرتب دکھاتے پھرتے ہیں اور جن کا دارومدار
خارجی اور فنی ذرائع پر ہوتا ہے۔ جو مقررہ اسور
عادیہ کی مشق سے حاصل ہو سکتے ہیں اور بالفاظ
دیگر ان معمولات پر کاربند ہو کر کا جو چاہے
انہیں سیکھ سکتا ہے، یعنی عائف یا زاجر جو پرندوں
کی اڑان کو پہچانتا ہے۔ قائف، حارز اور حزار جو
نشان قدم دیکھتا ہے۔ عراف یا معرف ہانی کی جگہ
بتانے والا (اصطلاحوں کے لیے بیان بالا بھی دیکھیے)،
منجم ستارہ شناس، الناظر فی اسرار الکف، ہاتھ کی
لکیریں دیکھنے والا۔ خاط جو زمین پر کھنچی ہوئی
لکیروں سے قسمت کا حال بتاتا ہے الضارب یا
الطارق بالغصا جو کنکریاں ڈال کر پیش گوئی
کرتا ہے اور جھاڑ پھونک کرنے والا ساحر یا
راتی کبھی کبھی ان لوگوں کو بھی لفظ کا غلط
استعمال کرتے ہوئے کاہن کہ دیا جاتا ہے۔ اس کا

رواج غالباً اس وقت ہوا جب اسلام نے اعلیٰ درجے کی
کھانہ کا خاتمہ کر دیا اور فقط یرونی کرتب لونا،
جھاڑ پھونک اور سحر باقی رہ گئے [مقالہ نگار کی یہ بات
محل غور ہے کہ اسلام نے فقط اعلیٰ درجے کی کھانہ
کا خاتمہ کیا اور یہ کہ کھانہ کی ادنیٰ اقسام باقی
رہ گئیں۔ معلوم نہیں اس بات کی سند مقالہ نگار کے
ہاں کیا ہے؟۔ جب کہ ابن الاثیر نے کہا ہے کاہن
سے رجوع کی ممانعت والی حدیث میں عراف اور منجم
وغیرہ تک شامل ہیں۔ قال ابن الاثیر و قوله
فی الحدیث من اتی کاہنا یشتل علی اتيان الکاهن
والعراف والمنجم (دیکھیے لسان، بذیل مادہ)
میں یہاں پھر اس بات پر اصرار کرنا چاہتا ہوں
(گوویل ہاؤزن نے ص ۱۳۴ اور دیگر مواضع میں
اس سے اختلاف کیا ہے) کہ کاہن، یہودیوں کے
کوہن کی راج، خدائی آوازوں کا دہرانے والا نہ تھا۔
یہ بات خاص طور پر قابل لحاظ ہے کہ ہم
”کوہن، کو کبھی تیروں کے ذریعے سے قسمت کا
فیصلہ (استقسام) کرتے ہوئے نہیں پاتے۔

قرآن مجید میں حضرت محمد صلی اللہ علیہ
والہ وسلم کے کاہن ہونے سے صاف طور پر انکار
کیا گیا ہے (۵۲ [الطور]: ۲۹؛ ۶۹ [الحاقة]: ۴۲؛
۸۲ [التکویر]: ۲۲ بعد) لیکن [ابتداء نبوت کی
بعض باتیں مثلاً آغاز وحی کی کیفیت استغراق اور
سچے خواب بظاہر کاہنوں کی مذعومہ کیفیات سے
مشابہ دکھائی دیتے ہیں]۔

شرکین مکہ نے ابتداء آپ کو کاہن
ہی سمجھا اور آپ کے اس دعوے سے کہ
میرا کاہن سے دور کا بھی تعلق نہیں ہے، بلکہ
میں اللہ کا رسول اور پیغمبر ہوں، ان پر شروع میں
کوئی اثر نہ ہوا۔ آپ کے جھوٹے تقالوں مثلاً مسیلمہ،
طلیحہ [جو بعد میں مسلمان ہو گئے اور زمانہ اسلام
میں وفات ہوئی رک بہ طلیحہ] اور بالخصوص

ابن ہشام : سیرۃ : ۱۳۱ (بعد) - اس سے کاهنوں کی پیش گوئیوں کے وقار کو سخت صدمہ پہنچا۔ اسی سلسلے میں وہ احادیث سامنے آئیں۔ جن میں اہل اسلام کو کاهن کے پاس جانے سے منع کیا گیا ہے۔ (السیوطی : الجامع الصغیر، باب من اتی کاهنًا : البخاری، ۲ : ۴۰۰-۵۵ بمواضع کثیرہ نیز دیکھیے ابن عباس کا قول : اِیَّاکُمْ وَالْکَہَّانَةَ وَغَیْرَہ۔ درالزمخشری : الکشاف، سورۃ لقمان ۳۱ آیت ۳۴)۔

مآخذ : (۱) Reste arabischen : Wellhausen

Heidentums، بار دوم، ص ۱۳۴ بعد، ص ۱۴۳، ۲۰۶

بعد؛ (۲) شہرینگر : Das Leben und die Lehre

des Mohammad، بار دوم، ج ۱، بالخصوص ص ۲۵۵

بعد؛ (۳) فان کریمر : Studien zur vergliechunden

Culturgestichte Vorzüglich nach arabischen

Quellen، ج ۳ اور ۴، (Sitzungsber. der Phil-hist. kl.

der Wiener Akademie، ۱۲ نمبر ۸) ص ۷۳ بعد؛ (۴)

Dämonen Geister und Zauber bei : Van Vloten

den alten Arabern. Mitteilungen aus Djähitz, Kitab

al-Hatirān در Wiener Zeitschr. f. die Kunde des

Morgenlandes، ج ۷، ص ۱۶۹ بعد، ص ۲۳۳

بعد، ج ۸، ص ۵۹ بعد؛ (۵) Goldziher :

Abkandl zur arab. Philologie، ۱ : ۱۸ بعد،

ص ۶۹ و ۱۰۷ بعد؛ (۶) Lagrange : Etudes sur

les religions semitiques، بار دوم، ص ۲۱۸ بعد؛

(۷) Douthe : Magie et Religion dans l'Afrique

du Nord، ص ۲۸ بعد؛ (۸) D. B. Macdonald :

The Religious life and Attitude in Islam، ص ۲۵ تا

۳۳ بمواضع کثیرہ؛ (۹) Hölischer : Die Profeten

Untersuchungen zur Religionsgeschichte Israels

ص ۷۹ بعد؛ (۱۰) Lammens : Le berceau de

l'Islam، ۱ : ۲۰۴ بعد، ص ۲۵۷ : (۱۱)

Die Himmelsreise Muhammads : Schrieke

اسود عنسی نے جس سے سجاح [یہ بھی بعد ازاں تائب ہو گئی تھیں اور زمانہ اسلام میں انتقال کیا رک بہ سجاح] بھی، جو اس جرگے کی ایک مؤنث فرد ہے، پیچھے نہیں ہے۔ اپنا کھیل کاهنوں کے بھیس میں کھیلا عرب کے لوگ پشتینی کافر اور مشرک تھے۔ وہ چاہتے تھے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو معمولی کاهن کہہ کر ان سے اپنا پیچھا چھڑا لیں، لیکن بعد میں ان کی بہت جلد آنکھیں کھل گئیں۔ حیرت اور افسوس تو ان کے حال پر ہے جو عالم اور عقلمند ہوتے ہوئے آنکھیں بند کر کے نصف النہار کے سورج کا انکار کرتے رہے۔

اسلام نے توحید کا ڈنکا بجا کر محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر ہر قسم کی وحی کے خاتمے کا اعلان کر کے اور شرع کے مقرر قانون کے ذریعے تمام معاشی رسوم و رواج کو ایک ضابطے کے ماتحت لا کر قدیم کاهنوں کا خاتمہ کر دیا۔ لیکن حقیقت میں یہ کام رفتہ رفتہ پورا ہوا کیونکہ ہم ۵۱۳۲ تک ابک کاهن کا ذکر سنتے ہیں (الطبری، ۳ : ۲۱ س ۱) موجودہ عربستان میں کہنہ (کاهنوں) کی بابت دیکھیے لینڈ برگ : La Langue arabe et ses dialectes، اسلامی شمالی مغربی افریقہ میں کاهنہ عورتوں کی بابت دیکھیے Douthe، ص ۳۲ بعد) غالباً محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کاهنوں کے اقوال کے مافوق العادۃ ہونے میں کبھی تردد نہ ہوا [مقالہ نکار کا یہ خیال درست نہیں، احادیث نبوی سے بھی کہیں اس کی تائید نہیں ہوتی]، لیکن جب آپ نے جنوں کو شیاطین کے مرتبے میں اتار کر ان کے علم کو آسمان سے سرقہ کیا ہوا قرار دیا جس کی شکل کو مسخ کر کے اور بہت کچھ اپنی طرف سے ملا جلا کر وہ کاهنوں کو دیتے تھے (۷۲ [الجن] : ۸ بعد؛ ۳۴ [الصفۃ] : ۷ بعد؛ ۱۱۴ [الناس] : ۱ تا ۶)،

اپنے ساتھ ایران لے آیا۔

یہاں پہنچ کر کیخسرو کو اپنے چچا ناریسبرز سے مقابلہ کرنا پڑا، جو وارث تخت و تاج ہونے میں اس کا حریف تھا۔ یہ مسئلہ طے کرنے کے لیے کیکاؤس نے فیصلہ کیا کہ تخت اسی کو ملے گا جو قلعہ بہمن دز فتح کرے گا، یہ قلعہ اردبیل [رک باں] کے قریب تھا اور اس پر آہرمن کی حکومت تھی۔ فاتح آخر کیخسرو ہی کو ہونا تھا، چنانچہ وہ آسمانی قوتوں کی مدد سے اس مہم میں کامیاب ہوا اور وہاں مقدس ”آگ آذرگشنسپ“ کے اعزاز میں ایک آتشکدہ تعمیر کیا۔ شاہ ایران ہونے کے بعد اپنی مملکت کا دورہ کرنے سے کیخسرو کو ان تباہ کاریوں کا غم ہوا جو تورانیوں نے ایران میں کی تھیں۔ چنانچہ اس نے قسم کھائی کہ انتقامی جنگ کے ذریعے توران کو برباد کر کے چھوڑے گا۔ اس نے تمام امرا کا تعاون حاصل کر کے توران پر فوجی حملے شروع کر دیے۔ پہلی مہم میں تو اسے ناکامی کا منہ دیکھنا پڑا، لیکن جلد ہی پانسہ پلٹ گیا۔ اس نے جنگ کی قیادت خود سنبھالی۔ افراسیاب کو خاقان چین کی اعانت کے باوجود آخر کار فرار ہونا پڑا۔ کیخسرو نے سمندر پار تک اس کی جستجو کی افراسیاب آذر بیجان [رک باں] کے پہاڑوں کے ایک غار میں چھپا ہوا تھا اور اس کی یہ پوشیدہ پناہ گاہ خارق عادت و سائل کے بغیر ڈھونڈی نہیں جاسکتی تھی۔ بالآخر وہ گرفتار ہوا اور اس کا سر قلم کر دیا گیا۔ اس طرح سیاوخش کے قتل کا انتقام پورے طور پر لے لیا گیا۔

کیخسرو نے اپنے دادا کیکاؤس کا چالیس روز تک ماتم کیا، اس کے بعد اس کا جانشین ہو کر امن و امان کے ساتھ حکومت کی۔ اس کے عہد سلطنت میں کوئی اس سے زیادہ نمایاں واقعہ پیش نہیں آیا کہ اس نے ایک اڑدھ کو جس نے اصفہان اور فارس کے درمیان گوشید کے سرخ پہاڑ میں اپنی

Islam der ۲۲ : بعد؛ (۱۲) الجاحظ : کتاب الحيوان،
بمواقع كثيره (دیکھیے : V. Vloten)؛ (۱۳) المسمودی :
مروج الذهب، طبع Barbier de Meynard اور Pavet de
Courteille، ۳ : ۳۳۷ بعد؛ (۱۴) القزوينی :
عجائب المخلوقات، طبع Wüstenfeld، ص ۳۱۸
بعد؛ (۱۵) ابن خلدون : مقدمہ، طبع Quatremère :
Not. et Extr.، ۱۶ : ۱۸۱ بعد، ترجمہ ڈی سلان،
۱۹ : ۲۰۶ بعد (طبع قاہرہ ۱۳۲۷ھ) ص ۱۱۲
بعد؛ (۱۶) الاشیہی : المستطرف، باب ۶۰۔
(A. FISCHER)

کیا : کیا یا [رک بہ کتخدا]۔

کیخسرو : ایران کا ایک اساطیری بادشاہ جو کیانی خاندان سے تعلق رکھتا تھا، وہ سیاوخش کا بیٹا تھا۔ سیاوخش نے اپنے باپ کیکاؤس کے ہاں سے بھاگ کر توران میں پناہ لی اور وہاں کے بادشاہ افراسیاب [رک باں] کی دختر سے شادی کر لی۔ کیخسرو اپنے باپ کی وفات کے بعد پیدا ہوا اور اسی ملک توران میں قلو (بامیان کے نزدیک ایک وادی ہے) کے پہاڑی علاقے میں پرورش پائی۔ وہ اس بات سے بے خبر تھا کہ وہ شاہی نسل سے ہے، لیکن آخر اس پر یہ راز منکشف ہو گیا۔ سات سال کی عمر میں وہ کمائیں بنا لیا کرتا تھا اور جب دس سال کا ہوا تو نہ شیر سے ڈرتا تھا اور نہ چیتے سے۔ اس کے بعد افراسیاب کا وزیر پیران اسے اپنے گھر لے گیا۔ ایک ایرانی امیر گودرز کو جو کاوہ آہنگر کی نسل سے تھا، خواب میں معلوم ہوا کہ ایران کے تخت و تاج کا وارث دشمنوں کے ملک میں موجود ہے، چنانچہ اس نے اس کی تلاش میں اپنے بیٹے کیو کو روانہ کیا۔ کیو توران پہنچا اور کیخسرو سے اس کی مڈ بھیڑ بالکل اتفاقی طور پر ہو گئی اور اس کے بازو کا سیاہ نشان جو کیانیوں کی امتیازی علامت تھی، دیکھ کر اسے پہچان لیا اور اسے اس کی ماں فرنیگس کو

جگہ بنا لی تھی، ہلاک کیا (حمزۃ الاصفہانی، طبع Gottwaldt، ص ۳۶، برلن، ص ۷)۔ کیخسرو نے آخر عمر میں خدا سے التجا کی کہ اسے بہشت میں جگہ دی جائے۔ اس کے بعد اس نے لٹراسپ کو اپنا جانشین مقرر کیا پھر ایک چشمہ (چشمہ حیات جاودان "آب روشن") میں غسل کر کے پہاڑوں کی طرف روانہ ہوا اور انہیں میں کہیں غائب ہو گیا۔ جو لوگ اس کے ساتھ گئے تھے، وہ برف کے طوفان میں ہلاک ہو گئے۔ یہ امر واضح ہے کہ کیخسرو کی شخصیت اوستا کے بطل ہاوسروئہ Haosravanh سے ملتی ہے جو ہندی ایرانی اساطیر سے تعلق رکھتا ہے۔

مآخذ: (۱) فردوسی: شاہنامہ، طبع Vullers، ۶۷۰: ۶ تا ۶۷۹، ۷۰۱ تا ۷۰۳، ۷۱۰ تا ۷۱۳: ۱۴۴۲؛ طبع و ترجمہ Mohl، ۲: ۱۶ تا ۳۰، ۳۶۲ تا ۳۶۵، ۳۷۶ تا ۳۷۹: ۲۷۳؛ (۲) الطبری: *Annales*، طبع de Goeje، ۱: ۶۰۰ بعد؛ (۳) الثعالبی: *غرر اخبار ملوک الفرس*، طبع و ترجمہ Zotenberg، ص ۲۱۸ تا ۲۴۳؛ (۴) ثعالبی: *شاہنامہ*، مطبوعہ تہران، ص ۱۳۲۸-۱۳۲۹، ص ۹۹، ۹۷ تا ۱۱۰؛ (۵) *La Perse: Dubeux*؛ پیرس ۱۸۳۱ء، ص ۲۴۸ تا ۲۶۱؛ (۶) *Fr. Spiegel*؛ *Eranische Alterthumskunde*، ۱: ۶۰۹، ۶۰۶ بعد؛ (۷) *Awestâ und Shâhnâme*، در *Deutsch. Morg. Gesellsch*، ۸۰ (۱۸۹۱): ۱۹۶؛ (۸) *Gründr. d. iran. Philologie*، ۲، بعد اشارہ، بذیل *Kavi*؛ (۹) *Das iranische Nationalepos: Th. Nöldeke*، بار دوم، (برلن - لائپزگ) ۱۹۲۰ء، ص ۱، ۳، ۵، ۱۲، ۳۵، ۴۹ بعد، ۵۰، ۵۲، ۵۵، ۶۰ بعد۔

(CL. HUART)

* کیخسرو: ایشیائے کوچک کے تین سلجوقی

فرمانروا اس نام کے ہوئے ہیں:

کیخسرو اول: غیاث الدین بن قلیچ ارسلان۔

۵۵۸۸ / ۱۱۹۲ء میں قلیچ ارسلان دوم بڑھاپے اور ناتوانی کے عالم میں فوت ہوا تو اس وقت اپنے سب سے چھوٹے بیٹے کیخسرو کے ہاں تھا، جو اس کی زندگی میں برغلو (یعنی البرٹو) کا والی تھا۔ کیخسرو نے اپنے باپ کی موت کی خبر پوشیدہ رکھی اور اس خبر کو فقط اس وقت ظاہر کیا جب وہ اس کا جنازہ لے کر قونیہ پہنچ گیا، غرض یہ تھی کہ وہاں خود اسے سلطان تسلیم کر کے اس کی اطاعت اختیار کی جائے۔ اس کے بھائیوں نے جن میں سے ہر ایک سلجوقی سلطنت کے الگ الگ حصے پر حکومت کر رہا تھا، اس کی بس اسی قدر پروا کی جتنی وہ اپنے باپ کی اس کے آخری دنوں میں کیا کرتے تھے۔ بہر حال کچھ مدت بعد (بعض کے نزدیک ۵۵۹۲ / ۱۱۹۶ء اور بعض کے نزدیک ۵۵۹۵ء میں) ہی وہ اس قابل ہوئے کہ ان میں سے کوئی اس سے قونیہ لے لے۔ آخر کار رکن الدین سلیمان [رک باں] قونیہ فتح کرنے میں کامیاب ہو گیا اور کیخسرو کو راہ فرار اختیار کرنی پڑی۔ اس نے ارمنیا کے بادشاہ لیون Leon اور ہمسایہ ممالک مثلاً ملتانیہ، حلب، اور آمد کے فرمانرواؤں کی مدد سے اپنا تخت دوبارہ حاصل کرنے کی کئی بار کوشش کی مگر ناکام رہا۔ اس کے بعد، وہ ادھر ادھر سرگردان پھرتا رہا (دیکھیے اس کی اپنی کہی ہوئی نظم در ابن پیبی، ص ۲۹ بعد)، تاآنکہ قسطنطنیہ میں الکسیس Alexius سوم نے اس کا خیر مقدم کیا۔ اسی زمانے میں اس نے ایک ممتاز یونانی ماروزومز Maurozomes کی بیٹی سے شادی کی۔ اس کے چند ہی دن بعد ۵۶۰۰ / ۱۲۰۴ء میں اس کے بھائی کی وفات ہو گئی اور اسے قونیہ واپس آنے کا موقع ہاتھ آیا۔ وجہ یہ تھی کہ چند امرا اس کے متوفی بھائی کے بیٹے قلیچ ارسلان سوم کی حکومت سے جو ابھی نابالغ تھا، مطمئن نہیں تھے۔

جانے کے بعد تخت نشین ہوا، حالانکہ اس کے باپ نے اپنے دوسرے بیٹے عزالدین کو جو ایوبی شہزادی کے بطن سے تھا، اپنا جانشین مقرر کیا [رک بہ کیقباد اول]، جس کی وجہ بقول وِسْتَفِلْتُ بظاہر یہی تھی کہ کیخسرو ایک داشتہ کے بطن سے تھا (جیسا کہ قیصریہ میں اس کے لوح مزار سے پتا چلتا ہے۔ یہ داشتہ ماہ بری خاتون کے نام سے مشہور تھی)۔ اس کے علاوہ وہ ایک حقیر شخصیت کا آدمی تھا، لیکن یہ بات ضرور تھی کہ اس کے باپ نے داؤد شاہ کو معزول کر کے اسے ارزنجان کا والی مقرر کر دیا تھا [رک بہ کیقباد] اور اجیر عیسائیوں کے بل بوتے پر وہ تخت کا امیدوار تھا۔

ان عیسائی اجیر سپاہیوں نے امیر سعد الدین گوہگ Göbäk کے ساتھ مل کر کیخسرو کی بادشاہت کا اعلان مکمل کرا ہی دیا۔ بد نصیب عزالدین، اس کی ماں اور ایک اس کا چھوٹا بھائی سب راستے سے ہٹا دیے گئے۔ اس صورت حال سے فقط خوارزمی [رک بہ کیقباد اول] غیر مطمئن تھے۔ انہوں نے اطاعت احکام سے انکار کر دیا اور ملحقہ ایوبی حکومت کے علاقوں کو تاخت و تاراج کرنے کے لیے سلجوقی مملکت کی حدود سے نکل گئے۔ کیخسرو نے مصلحتاً یہ کیا کہ ایوبیوں کے ساتھ صلح کر لی اور دوسری شادی کے ذریعے حکومت کی بنیادیں مضبوط کرنے کی کوشش کی۔ اس تقریب میں مشہور مؤرخ کمال الدین نے شاہ حلب کے باختیار وکیل کی حیثیت سے اس کی نمائندگی کی۔ کیخسرو کاروبار حکومت کی طرف توجہ دینے کی زحمت نہیں کرتا تھا۔ اس لیے امیر سعد الدین نے سارے اختیارات اپنے ہاتھ میں لے کر وحشت و بربریت کا دور قائم کر دیا۔ امیر مذکور نے تو یہاں تک کیا کہ وہ اپنے آپ کو کیخسرو اول کا بیٹا ظاہر کرنے لگا۔ غرض اس کی

اس سازش میں خاندان دانشمندیہ [رک ہاں] کے بعض افراد نے بڑا حصہ لیا کیونکہ دانشمندیہ کو قلعہ ارسلان دوم نے تاج و تخت سے محروم کر دیا تھا۔ اب اس کے باوجود کہ قاضی الترمیزی نے اس کے خلاف فتویٰ دے دیا تھا کہ وہ تخت نشینی کے قابل نہیں، کیونکہ اس کی ماں عیسائی ہے اور کفار سے اس کے گہرے مراسم ہیں، تاہم کیخسرو قونیہ میں اپنی بادشاہت کا اعلان کرانے میں کامیاب ہو گیا۔ اس فتوے کی بدولت قاضی کو اپنی جان سے ہاتھ دھونے پڑے۔ ابن الاثیر (الکامل، طبع Tornberg، ۱۶۰: ۱۲ و قاہرہ ۵۱۳۰۳ / ۱۱: ۹۴) کے بیان کے مطابق کیخسرو نے ۵۶۰۲ / ۱۲۰۶ء میں طرابزون Trebizond کا محاصرہ کر لیا، لیکن بظاہر اس کو کچھ زیادہ کامیابی نہ ہوئی۔ ۵۶۰۳ / ۱۲۰۷ء میں اس نے الدوبراندینی Aldobrandini سے انتالیہ کی اہم بندرگاہ چہین لی۔ اسی قبضے کے وقت سے سلجوقیوں کے روابط اہل و نس سے شروع ہوتے ہیں، جنہیں اس نے تجارت کا پروانہ عطا کیا (دیکھیے Gesch. des Levantehandels: Heyd ۱: ۳۳۴-۵۶۰۵ / ۱۲۰۸ء میں اس نے الملک الظاہر شاہ حلب کے ساتھ مل کر ارمنیوں پر چڑھائی کی اور پرتس Pertus کا قلعہ فتح کر لیا۔ ۵۶۰۷ / ۱۲۱۰ء میں وہ جنگ خوناس میں اور غالباً تھیوڈور لیسکارس Theodore Lascaris کے ساتھ لڑتا ہوا مارا گیا۔ دیکھیے Nicephoros Gregoras طبع Bonn، ۱: ۱۷ تا ۲۱ اور Georg. Acropolita طبع Bonn، ص ۱۶ اور پھر اسی کے بارے میں Houtama، در Verslagen en Mededeelingen Afd. Letterk. 'der Kon Akad van Wetensch سوم، ۹ (۱۸۹۳ء): ۱۳۸ بعد۔

کیخسرو دوم: غیاث الدین والدین بن کیقباد، ۵۶۴۴ / ۱۲۳۷ء میں اپنے باپ کے قتل ہو

چہرہ دستیاب اتنی بڑھ گئیں کہ بالآخر سلطان کو اسے فریب سے قتل کروانا پڑا۔ اس کے بعد سلطان نے گرجستان کی حسین شہزادی تتر سے شادی رچائی [رن بہ کیقباد اول] اور اس کی تصویر سکوں پر کندہ کرانے کی خواہش بھی ظاہر کی۔ یہ خیال جب اسے مجبوراً ترک کرنا پڑا تو دلی سکون کی خاطر شیر اور نکلتے ہوئے سورج کا نشان منتخب کر لیا جو آج بھی بصورتِ شیر و خورشید ایران کا قومی نشان ہے۔ تھوڑے ہی عرصے میں ترکمانوں کے شورش پیا کرنے پر سلطنت کی داخلی کمزوریوں کا پتا چل گیا (۵۶۳۸/۱۲۴۱ء)۔ یہ بغاوت بابا اسحق ولی کے ظہور کے ساتھ وابستہ تھی جس کے بگلوں نے سارے ملک کا دورہ کر کے مجالس وعظ میں سلطان اور اسرا کی عیاشانہ زندگی کی خوب مذمت کی۔ تھوڑے ہی دنوں میں سنیسٹ اور ملتہ کے اضلاع سے مسلح دستے سیواس، تنوقات اور آسامہ Amasia کی طرف بڑھے اور ترکی سپہ سالاروں کو جو ان کے مقابلے کے لیے بھیجے گئے تھے، مار بھگا۔ اس پارسا بابا کو سزائے موت دینے سے اس کے پیروں کی تعداد اور بھی بڑھ گئی کیونکہ لوگ اسے ملہم من اللہ ماننے لگے۔ جب سرحدِ ارز روم پر متعین فوجوں کو جن میں اجیر عیسائی سپاہی شامل تھے، بلایا گیا، تب کہیں جا کر بڑی خونریزی کے بعد باغیوں کی سرگرمیوں کا خاتمہ ہوا (دیکھیے رونداد، در Vincent de Beauvais، کتاب ۳، باب ۱۳۹، ۱۴۰)۔ یہاں اس دینی رہنما کو بابا روئیسول Roissol (= رسول اللہ) لکھا ہے۔ المقریزی، Histoire d'Egypte Makrizi، مترجمہ Blochet پیرس ۱۹۰۸ء ص ۴۷، میں ال بابا لکھا ہے (ال غالباً عربی حرف تعریف ال کی تحریف ہے یا الیاس کا مخفف ہے کیونکہ الیاس بابا کا نام بھی ملتا ہے)۔ (دیکھیے کو پرولو زادہ محمد فواد، النک متصوفلر، ص ۲۳۲)۔ ابھی اس

مصیبت سے پوری نجات نہیں ملی تھی کہ ۵۶۳۹ / ۱۲۴۱ء میں بایجو نویان Baidju Noyon اپنے مغولی لشکر کے ساتھ ارز روم کے سامنے آدھمکا اور سرحد پر متعین افواج سے شدید جنگ کے بعد شہر میں بہت لوٹ مار کی۔ مہذب الدین وزیر اور اس کے نائب شمس الدین اصفہانی نے بڑی سرعت سے کثیر تعداد میں ایک لشکر جمع کیا اور مال و دولت کے ذریعے آرمینی اور ایوبی اجیر سپاہیوں کی خدمات حاصل کیں اور مغول کے مقابلے پر نکلے، لیکن ترک سپاہیوں کی نا اہلی اور کم ہمتی کے باعث کوزہ داغ Kozadagh کے مقام پر شکست کھائی (۶ محرم ۵۶۴۱ / ۲۶ جون ۱۲۴۳ء)۔ اس کے بعد بایجو نے سواس پر یلغار کی، لیکن وہاں کے لشکر نے ہتیار ڈال دیے جس کی وجہ سے یہ مقام غارت گری سے بچ گیا۔ مگر قیصریہ کو اس نے بزور شمشیر فتح کیا۔ وہاں بہت لوٹ مار ہوئی اور قتل عام بھی ہوا۔ اس کے بعد بایجو اپنے سرمائی مستقر کو چلا گیا اور وزیر اس سے ایک عارضی صلح طے کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ لیکن اس کی تکمیل خان اعظم کی توثیق پر موقوف تھی۔ انہیں دنوں اوگدائی Ugedai کا انتقال ہو گیا اور اگلی ورلتائی [مغول کی مجلس شوری] ۱۲۴۶ء تک منعقد نہ ہو سکی (دیکھیے صفحات سابقہ، در ۱: ۶۸۲ الف)۔ اس لیے ترکوں کو چند سال کے لیے امن نصیب ہو گیا۔ اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ہوشیار شمس الدین نے باتو خان Batu کے پاس متعدد ممتاز ترکوں کی معیت میں پر تشریفات سفارت لے جا کر اس کی حمایت حاصل کرنے کی کوشش کی۔ اس میں وہ پوری طرح کامیاب رہا، چنانچہ واپسی پر اسے عہدۂ وزارت مل گیا جو مہذب الدین کی وفات پر خالی ہوا تھا۔ نا اہل سلطان نے جو کوزہ داغ کی لڑائی کے بعد یونانیوں کے ہاں بھاگ جانے

کے نام کے سکے ہمیں ملتے ہیں۔ بد نصیب کیخسرو بالکل تاتاری شہزادے اور مدعی تخت قنقرطائی Kanpurat'ai کے زیر اقتدار تھا۔ تبعا قنقرطائی کے زوال پر اس پر بھی عتاب ہوا اور ۵۶۸۲ / ۱۲۸۳ء میں ایلخان احمد کے حکم سے ارزجان میں اسے موت کے گھاٹ اتار دیا گیا۔

(وو لائیڈن، بار اول)

- **کیسان: ابو عمر بنو عزمہ کا مولیٰ جن کا** تعلق بچیلہ (رک باں) سے تھا۔ وہ المختار کے زمانے میں کوفے کے مولیٰ [رک بہ مادہ مولیٰ] کے رہنماؤں اور اس کے مقربین میں سے تھا۔ المختار نے اسے محکمہ پولیس (حرس، شرطہ) کا حاکم اعلیٰ مقرر کر دیا تھا۔ اس منصب کے بل پر اس نے [حضرت امام] حسینؑ کا انتقام لینے میں باین صورت حصہ لیا کہ جن لوگوں نے حضرت امامؑ کے خلاف تلوار اٹھائی تھی، انہیں جہاں ممکن ہوا قتل کیا اور ان کے مکانات تباہ کیے۔ المختار کے حکم سے اس نے عمر بن سعد بن ابی وقاص کا سر تن سے جدا کیا جو اس فوج کا سپہ سالار تھا جو [امام] حسینؑ کے خلاف بھیجی گئی تھی۔ جنگ مذار (۵۶۷ / ۶۸۶ء) میں کیسان کے ہاتھ میں مولیٰ کی قیادت تھی۔ غالباً وہ اسی گھمسان کی لڑائی میں مارا گیا۔ بقول الکشی کیسان کے طرز عمل کی بدولت اہالی کوفہ میں ایک مثل بن گئی تھی: وہ اس شخص کی نسبت جو اپنے مال سے محروم ہو چکا ہو، کہا کرتے تھے کہ اس کے گھر میں ابو عمرہ داخل ہو گیا ہے؛ دیکھیے الدینوری، ص ۲۹۷، س ۵؛ یعنی ابو عمرہ سے اس کی ملاقات ہو گئی ہے۔ الکشی کے ہاں ایک شعر ملتا ہے جس میں اس کی ہجو کی گئی ہے۔ چونکہ محمد بن الحنفیہ فرقہ کیسانیہ کے امام تھے، اس لیے بعض اوقات کیسان کو ان کا مولیٰ یا شاگرد بھی بتایا جاتا ہے۔

(C. VAN ARENDONK)

کے لیے تیار بیٹھا تھا، اب کچھ کمر ہمت باندھی اور ۱۲۸۵ء میں ارمنیوں پر لشکر کشی شروع کر دی۔ اسے ارمنیوں کے خلاف سخت رنجش تھی، کیونکہ انہوں نے اس کی ماں کو جس نے ان کے بادشاہ کے پاس پناہ لی تھی، اس کے خزانوں سمیت مغول کے حوالے کر دیا تھا۔ اس مہم کا مقصد اس موقع پر طرموس کو فتح کرنا تھا، لیکن برسات کا موسم شروع ہونے کی وجہ سے اس سے ہاتھ اٹھانا پڑا، بہر حال ملک کو نہایت وحشت ناک طریقے سے تاخت و تاراج کرنے کے بعد فوج واپس آ گئی۔ ارمنیوں نے ایک صلح نامے کی رو سے مالانہ خراج ادا کرنے اور برگنہ Bragana کا شہر حوالے کرنے کا عہد کیا۔ جب ان کے سردار دوبارہ سلطان کے دربار میں پہنچے تو وہ ایک ہفتہ پہلے اچانک وفات پا چکا تھا۔

مآخذ (۱): دیکھیے بذیل مادہ کیکاؤس: (۲)

اس سلسلے میں Vincent de Beauvais اور عہد مغول کے مؤرخین خاص طور پر اہم ہیں۔

کیخسرو سوم: غیاث الدین بن رکن الدین قیلج ارسلان اگرچہ ابھی کمسن ہی تھا، لیکن کامل الاقتدار ”ہروانہ معین الدین سلیمان“ [رک باں] نے اس کے باپ کے قتل ہونے کے فوراً بعد اس کے سلطان ہونے کا اعلان کر دیا۔ اس کے عہد حکومت میں ایشیائے کوچک میں جو واقعات رونما ہوئے، ان کا ذکر بذیل مادہ سلیمان زیادہ مناسب ہوگا۔ ہروانہ کے قتل (۵۶۷ / ۱۲۷۷ء) کے بعد بہت جلد کیخسرو کی حکومت بھی ختم ہو گئی، کیونکہ کمسنی کے باعث وہ تاتاریوں کے ہاتھ میں محض کٹھ پتلی بن کر رہ گیا تھا۔ اس کا بھتیجا مسعود [رک باں] جب اپنے باپ کی وفات کے بعد ایشیائے کوچک واپس آیا تو (خان اعظم) اباقا [رک باں] کی عنایات حاصل کرنے میں کامیاب ہوا۔ یہاں تک کہ ۵۶۸۱ء ہی سے اس

☆ **کیسانیتہ :** کیسان کے لفظ کا استعمال سب سے پہلے اس شیعہ گروہ، الموالی کے لیے ہوا جن کا سرگروہ کیسان ابو عمرہ تھا (دیکھیے **وَوَ لَایْذُنْ بِذِیلِ مَادَّةِ** کیسان) اور جس کی حمایت المختار نے کی، لیکن بعد میں اس کا مصداق وسیع تر ہو گیا۔ اور اس میں وہ لوگ بھی شامل کر لیے گئے جنہوں نے ان خیالات کو مانا جو مختار کے زیر قیادت شیعہ گروہ میں پھیل چکے تھے اور جن کا اثر بعد میں بھی بہت دن تک رہا۔ جب کچھ مدت گزرنے پر گمنام شخص کیسان عملاً بھلا دیا گیا تو کیسان کی توجیہ یہ کی جانے لگی کہ یہ مختار کا لقب تھا اور قدیم تر طبقہ کیسانہ کا دوسرا نام اس وجہ سے مختاریہ ہو گیا۔ اس کے ساتھ ہی کیسانہ کی وجہ نسبیہ بھی بیان کی گئی ہے کہ یہ کیسان کی طرف جو حضرت علیؑ کا سولی (آزاد کردہ غلام) تھا، منسوب ہے۔ یہ غلام جنگ صفین (الطبری: ۱: ۳۲۹۳، ص ۱۰) میں قتل ہوا۔ کہا گیا ہے کہ مختار نے اپنے عقائد اسی سے اخذ کیے تھے۔ کیسانہ دو خشبیہ [رک باں] بھی کہتے ہیں کیوں کہ یہ ایک خاص قسم کی لکڑی (خشب) کا ڈنڈا ہتیار کے طور پر اپنے ساتھ رکھتے تھے۔

مختار کے ہم عصر کیسانی لوگ اسے ایک خاص قسم کا دانائے راز سمجھتے تھے اور اسے ایک حد تک پیغمبر مانتے تھے۔ ان کے ہاں عبادت کی ایک خاص صورت بھی ضرور رائج ہوئی جس کو یعنی قبائل نے اختیار کیا تھا اور جسے سبانی کہا گیا ہے، یعنی حضرت علیؑ کی طرف منسوب ایک کرسی کی، جس کو یہودیوں کے تابوت العبد کے مشابہ ٹھہرایا گیا تھا، پوجا کرنا اور اس سے مشیر غیبی کا کام لیتا۔ ان کے ہاں حضرت امام حسینؑ کے جانشین محمد بن الحنفیہ [رک باں] تھے جنہیں مختار نے محض ایک رسمی امام بنا رکھا تھا۔ الشہرستانی نے بیان کیا ہے، کہ کیسانی

محمد بن الحنفیہ کو تمام علوم کا مالک مانتے تھے اور کہتے تھے کہ انہوں نے دو سیدوں (یعنی الحسنؑ اور حسینؑ) سے تمام باطنی، تاویلی اور مخفی علم نیز کردہ ہائے افلاک اور ارواح کا علم حاصل کر لیا تھا۔ کچھ زمانے کے بعد ایسے کیسانی پیدا ہوئے جنہوں نے ابن الحنفیہ کو اپنے باپ (حضرت علیؑ) کا بلا واسطہ جانشین امام قرار دیا اور اس طرح الحسن اور حسین کو درمیان سے بالکل خارج کر دیا۔ اس کے ثبوت میں انہوں نے ایک روایت پیش کی کہ جنگ جمل میں حضرت علیؑ نے جھنڈا محمد بن الحنفیہ کے سپرد کیا تھا۔ غالباً یہ عقیدہ امامیوں اور زیدیوں کے عقیدے کے مقابلے میں پیدا ہوا۔

ابن الحنفیہ کی وفات پر جو غالباً ۵۸۱ء/۷۰۰ء میں ہوئی، کیسانیوں میں پھوٹ پڑ گئی۔ ایک گروہ نے ابن الحنفیہ کے بیٹے علی کو امامت کا منصب دیا اور ایک نے اس کے بیٹے ابوہاشم [رک باں] کو امام مانا کیونکہ وہ اس کو اپنے باپ کے مخفی علم کا وارث سمجھتے تھے۔ ان کا لقب ہاشمیہ ہوا، لیکن ابوہاشم کی وفات (۵۹۸ء/۷۱۶-۷۱۷ء یا ۵۹۹ء/۷۱۷-۷۱۸ء) کے بعد جانشینی کے مسئلے پر ان کی کئی شاخیں ہو گئیں۔ اس وقت عباسیوں نے اس خیال کی اشاعت شروع کی کہ ابو ہاشم نے اپنی وفات سے پہلے امامت کے جملہ حقوق محمد بن علی بن عبد اللہ بن عباس [رک باں] کی طرف منتقل کر دیے تھے۔

کیسانہ کا ایک گروہ محمد بن الحنفیہ کی موت کا قائل نہیں۔ ان کے خیال میں وہ رضوی [رک باں] پہاڑ کے خفیہ غار میں پوشیدہ ہیں، جہاں سے وہ ایک دن مہدی [رک باں] کے نام سے اپنے پیروؤں کے قائد بن کر نکلیں گے اور دنیا کو عدل و انصاف سے بھر دیں گے۔ کیسانی شاعر الکثیر [رک باں] اور السید الحمیری [رک باں]

الشہرستانی کا بیان ہے کہ تمام کیسانی یہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ دین صرف ایک آدمی کی اطاعت کا نام ہے۔ بذریعہ تاویل [رک بان] اتنا اور استنباط مسائل کا حق ان لوگوں کی طرف جو لائق رہنا ہیں، منتقل کر دیا جاتا ہے۔ اس عقیدے نے بھی کیسانیوں ہی میں جنم لیا کہ نئے حالات کے پیدا ہو جانے کی وجہ سے قضاے الہی بدل سکتی ہے [رک بہ بداء]۔ مخفی امام کی رجعت کے عقیدے کے علاوہ ان میں سے بعض لوگ تناسخ [رک بان] کے قائل تھے۔

امامیہ [رکّ بآن] اور زیدیہ [رکّ بآن] کے
 ہوتے ہوئے فرقہ کیسانیہ کو کوئی دیر پا زندگی
 نصیب نہ ہوئی۔ ابن حزم نے اپنے زمانے ہی میں
 کیسانیہ کو ایک مردہ فرقہ قرار دیا۔ عقیدہ غیبت
 اور رجعت کا علویہ کی طرف جن کی حمایت زیدیہ نے
 کی تھی، منسوب کیا جانا غالباً کیسانیہ ہی کے اثر کا
 نتیجہ سمجھنا چاہیے۔ ایک قابل توجہ وثیقہ بھی،
 جس میں قرامطی عقائد پائے جاتے ہیں (دیکھیے ۱۱،
 لائیڈن بذیل مادۃ قرامطہ)، ممکن ہے، کیسانی ہی
 حلقوں سے نکلا ہو۔ اس میں ایک شخص احمد بن
 محمد بن الحنفیہ نامی مہدی اور پیغمبر ہونے کا
 مدعی نظر آتا ہے (الطبری : ۳ : ۲۱۲۸ بعد :
 ابن الأثیر : الکامل، ۷ : ۳۱۱ ص، ۱۶ بعد :
Exposé de la religion des Druzes : de Sacy
 پیرس، ۱۸۳۸ء، ۱ (دیباچہ) : ۱۷۷ بعد)، لیکن
 محمد بن الحنفیہ کے بیٹوں میں کوئی ایسا شخص

نہیں جس کا نام احمد ہو (دیکھیے ابن سعد : الطبقات،
۵ : ۶۷ : احمد بن علی الداؤدی الحسنى : عمدة
الطالب فى انساب ابي طالب، بمبئی ۱۳۱۸ھ،
ص ۳۱۹ بعد) .

مأخذ: (اس مقالے کے لیے بھی جو اس سے پہلے دیکھیے): (۱) الطبری، طبع لُخویہ، ۲: ۵۹۸، بعد، بالخصوص ۶۳۳ ص ۸، بعد، ۶۳۶ ص ۱۱، بعد، ۶۶۲ ص ۸، بعد، ۶۷۱ ص ۱، ۶۷۳ ص ۱۰، بعد، ۷۰۲، بعد، ۷۲۱ ص ۸، بعد؛ (۲) الدینوری: الآخبار الطوال، لائڈن ۱۸۸۸ء، ص ۲۹۸، ۳۰۰، ۳۰۵ اور ۳۰۸؛ (۳) المسعودی: مروج الذهب (پیرس ۱۸۶۱ تا ۱۸۷۷ء)، ۵: ۱۸۰، بعد، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۶۸، ۳۷۵، ۶۹، ۵۸، ۷۹، ۱۱۷؛ (۴) ابن قتیبہ: کتاب المعارف، طبع وِستفیلٹ، ص ۳۰۰؛ (۵) ابن عبد ربہ: العقد الفريد، قاہرہ ۱۲۹۳ھ، ۱: ۲۶۷، بعد، ۲۶۹ ص ۶، بعد؛ (۶) الکشی: کتاب الرجال، بمبئی ۱۳۱۷ھ، ص ۸۵؛ (۷) الآغانی، ۷: ۳، ص ۱۹، ۳۹، ۱۰، بعد، ۵، ص ۱۷، ۲۲، ۹، ص ۲۶، بعد، ۸: ۳۲، ص ۸، بعد، ۳۳؛ (۸) الخوارزمی: مفاتیح العلوم، لائڈن ۱۸۹۵ء، ص ۲۹، بعد؛ (۹) عبدالقادر البغدادی: الفرق بین الفرق، قاہرہ ۱۳۲۸ھ، ص ۱۶، بعد، ۲۷ تا ۳۸، ۵۳، ص ۱۴، بعد؛ (۱۰) ابن حزم: الفصل فی الملل والاہواء والنحل، قاہرہ ۱۳۱۷ تا ۱۳۲۱ھ، ۴: ۹۴، ص ۲، بعد، ۱۷۹، ص ۲۰، بعد، ۱۸۰، ص ۷، بعد، ۱۸۲، ص ۷، ۱۷، بعد، ۱۸۴ ص ۱۰ تا ۱۲؛ (۱۱) ابوالمعالی: بیان الادیان، در Chrest. Persane: Schefer، ج ۱، Publ. de l'École des Langues or. viv.، سلسلہ ۲، ۷)، ص ۱۵۷، بعد؛ (۱۲) الشہرستانی: الملل والنحل، طبع Cureton، ص ۱۰۹، بعد؛ (۱۳) المقریزی: الخطط، بولاق ۱۲۷۰ھ، ۲، ۳۵۱، بعد؛ (۱۴) ابن خلکان: وفيات الاعیان، طبع وِستفیلٹ، عدد ۵۷۰ (ص ۹۱)؛ (۱۵) ابن خلدون: المقدمة، قاہرہ ۱۳۲۷ھ، ص ۲۱۹، بعد؛ (۱۶) الجوهري: الصحاح، بولاق ۱۲۸۲ھ، ۱: ۴۷۳، ص ۲۱، بعد؛ (۱۷)

روایات میں سے اس کی بابت بس یہی واقعہ محفوظ ہے کہ وہ یزتس (Yazatas) کا بہت شکر گزار تھا کہ اس نے اس کی مملکت کو عظیم الشان بنایا اور ایران کے تخت حکومت پر دوبارہ اس کے صحیح النسب بادشاہوں کو لا بٹھایا۔ اس سلسلے میں فقط شاہنامہ فردوسی ہی ایک ایسا ماخذ ہے جس سے مدد لی جا سکتی ہے۔ سر زمین ایران کو افراسیاب تورانی کے حملوں سے بچانے کے لیے رستم کے باپ زال پہلوان نے کامل غور و فکر اور موبذ کے صلاح مشورے کے بعد کیتباد کے حق میں فیصلہ کیا جو ان دنوں البرج البرز (Hare-berezaiti) کے پہاڑوں میں رہا کرتا تھا؛ چنانچہ زال نے اپنے بیٹے کو اس کی تلاش میں البرز بھیجا۔ جب وہ وہاں پہنچا تو دیکھا کہ کیتباد اپنے شمس مکھ دوستوں کے درمیان ایک ضیافت میں بیٹھا ہوا ہے۔ وہ تعظیم بجا لایا۔ نئے بادشاہ نے پہلے ہی خواب میں دیکھ لیا تھا کہ دو سفید بازوں نے اس کے سر پر ایک زرین دستار رکھ دی ہے۔ اس طرح گویا وہ سفارت کی کی آمد سے مطلع ہو چکا تھا۔ اگرچہ اس نے انسانوں سے دور الگ تھلگ رہنے میں بڑی کوشش کی تھی، لیکن قسمت نے قاصد کو پھر بھی اس کے راستے پر ڈال دیا۔ ایرانی فوج کا سپہ سالار مقرر ہو جانے کے بعد رستم نے افراسیاب کو کامل شکست دی۔ افراسیاب یقیناً گرفتار ہو جاتا، لیکن اس کی کمر کی پٹی جسے پکڑ کر اسے اٹھائے لا رہے تھے اتفاقاً ٹوٹ گئی اور وہ بھاگ نکلا۔ اس فتح کا یہ نتیجہ نکلا کہ دونوں ملکوں میں صلح ہو گئی اور اس کی رو سے ایران کو پھر اپنی پرانی سرحد دریائے جیحون تک کی ساری سر زمین مل گئی۔ کیتباد نے اپنا عہد حکومت سلطنت کی تنظیم، اس کے طول و عرض کا دورہ کرنے، نئے شہر بسائے اور ان بہادروں پر اعزاز و اکرام بچھاور کرنے میں بسر کیا جنہوں نے

لسان العرب، ۷: ۸۶، ص ۱۶ بعد؛ (۱۸) تاج العروس، ۴: ۲۳۸، ص ۱۴؛ (۱۹) Barbier de meynard : *Le Seld Hlmryarte*، در *Journ. As.*، سلسلہ ۱۸۷۴، ۲۴۰ بعد؛ (۲۰) ہفتم، ۴ (۱۸۷۴) : ۱۶۲ بعد، ۲۴۰ بعد؛ (۲۱) *Mohitar de valsche Prfoet* : H. D. Van Gelder (لائڈن ۱۸۸۸ء)، ص ۸۲ بعد؛ (۲۲) *G. van Vloten* : *Recherches sur la Domination arabe, le Chiltisme*، *Verhand. der Kon. Akad. v. Wetensch., Afd.*، وغیرہ *Letterkunde*، ایسٹرڈم ۱۸۹۳ء، ج ۱، عدد ۳، ص ۱۴ بعد؛ (۲۳) *J. Wellhausen* : *Die religiös-politischen Oppositionsparteien im alten Islam* (Abhandl. d. Kön. Gesellsch. d. Wissensch. zu Göttingen, Phil. Hist. Kl. n. F., v. No. 2)، ص ۷۴ بعد؛ (۲۴) *Le Messianisme dans l'hétérodoxie* : E. Blochet (پیرس ۱۹۰۳ء)، ص ۳۲ بعد؛ (۲۵) *musulmane The Heterodoxies of the Shiites* : Isr. Friedlaender according to Ibn Hazm (Journ. of the American Orient. Soc., ج ۲۸ و ۲۹ بعد اشاریہ، بذیل H. Banning (۲۵) : *Keisan Diss Erlangen* (Muhammad ibn al-Hanafiya) *Alidernes* : F. Buhl (۲۶) : ۵۳ تا ۶۶، ص ۱۹۰۹ *Stilling til de Shi'itiske Bevaegelser under Umajjaderne* (oversight over det Kgl., Danske videnskabernes Selskabs Forhandling, عدد ۵)، ص ۳۶۴ بعد؛ (۲۷) *C. Van Arendonk* : *De opkomst van het Zaidiitische Imamaat in Yemen*، لائڈن ۱۹۱۹ء، ص ۱۱ تا ۱۳۔

(C. VAN ARENDONK)

کیتباد: ایران کا ایک اساطیری بادشاہ جو خاندان ”کیان“ سے تھا۔ اوستا میں اس کا نام کوی گواتہ (Kavi Kavata) دیا گیا ہے، لیکن اس کے سوا اس سے متعلق اور کسی چیز کا ذکر نہیں ہے۔

سلطنت کو دوبارہ قائم کیا تھا۔ یہ بہادر رستم۔ قارن وغیرہ تھے۔ سو سال تک حکومت کرنے کے بعد اس کا انتقال ہو گیا۔

مجمَل التواریخ (Journ. Asiat.)، سلسلہ سوم، جلد ۱۱ (۱۸۳۱ء، ص ۳۲۱) میں لکھا ہے کہ قیقباد البرز سے نہیں بلکہ ہمدان کے پہاڑ الوند سے آیا تھا اور حمزہ اصفہانی (طبع Gottwaldt، ص ۳۵) نے فقط اس کے شہروں کے بسانے کا ذکر کیا ہے بالخصوص جیحوں کے کنارے آبادیاں بسانے کا اور اصفہان کی توسیع کا۔ بندھش Bundihish میں اس کے عہد حکومت کی معیاد سو سال کے بجائے پندرہ سال لکھی ہے۔

مآخذ: (۱) فردوسی: شاہنامہ، طبع Vullers، جلد ۱، ص ۲۹۰ تا ۳۱۵، طبع و ترجمہ Mohl، جلد ۱، ص ۴۵۲ تا ۴۸۴؛ (۲) الثعالبی: غرر أخبار ملوک الفرس، طبع و ترجمہ Zotenberg، ص ۱۳۷ تا ۱۴۰، ۱۴۴ تا ۱۵۴؛ (۳) الطبری، طبع لائیڈن، ۱: ۵۳۳ بعد؛ (۴) Erânische Alterthumskunde: Fr. Spiegel، ۱: ۵۸۱ بعد؛ (۵) وہی مصنف: Avestâ und Shâhnâme، در Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch.، جلد ۴۵ (۱۸۹۱ء)، ص ۱۹۵؛ (۶) La Perse: Dubeux (پرس ۱۸۳۱ء)، ص ۲۳۳؛ (۷) Gundr. d. iran. Philol.، ۲: ۹۵، ۱۳۴، ۱۶۹، ۱۷۳، ۳۴۶، ۴۱۰؛ (۸) Das iran: Nöldeke، ۱: ۴۱۰، ۳۴۶، ۱۷۳، ۱۸۹۲ء (برلن - لائپزگ ۱۸۹۲ء) ص ۵۰، ۵۰، ۵۰۔

(CL. HUART)

* **کیقباد:** ایشیائے کوچک کے تین سلجوقی فرمانرواؤں کا نام:

کیقباد اول: علاء الدین ابوالفتح قیقباد بن کیخسرو۔ یہ پہلے بتایا جا چکا ہے (بذیل مادہ کیکاؤس اول) کہ قیقباد کو اس کے بھائی کے عہد حکومت

میں کس نے اور کیوں قید کر لیا تھا۔ ۱۱۶۶ء / ۱۲۱۹ء میں اس کے بھائی کی وفات پر نہ صرف قلعہ گذرہرت Gudharpert کے دروازے کھلے جہاں وہ قید تھا، بلکہ اسے سلجوقوں کے تخت پر بھی بٹھا دیا گیا تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ سارے ترک امیر اس فیصلے کے حق میں نہیں تھے کیونکہ انہوں نے اس کے ایک اور بھائی کیفریدون کی طرفداری کا اعلان کر دیا، لیکن قیقباد صدر مقام قونیہ پر قابض ہونے میں کامیاب ہو گیا اور تھوڑے ہی عرصے میں شورش پسند امرا کو بے دست و پا کر دیا۔ غالباً عیسائیوں کی امدادی فوج نے اسے قابل قدر امداد دی کیونکہ ابن بیسی لکھتا ہے کہ امیر کمینس (Comnenus) نے ان واقعات میں بڑا حصہ لیا تھا۔ Vincent de Beauvais کے ایک بیان سے (کتاب ۳، باب ۱۴۴) جس میں اگرچہ قیقباد کا نہیں اس کے جانشین کے عہد حکومت کا ذکر ہے، یہ پتا چلتا ہے کہ طرابزون Trebizond اور نیقیہ Nicaea کے شہنشاہوں اور شاہ Lampron نے ایک عہد نامے کی رو سے حلف اٹھا رکھا تھا کہ وہ اپنی کچھ فوج سلجوقیوں کی امداد کے لیے وقف کر دیں گے۔ یہ یقینی ہے کہ کیخسرو اول اور کیکاؤس اول دونوں کے عہد حکومت میں اس عہد نامے کی شرائط پر عمل ہوتا رہا ہے اور اس کی تجدید میں شاید ایک ہی ترمیم ہوئی اور وہ بھی کیکاؤس اول کے عہد سے پہلے نہیں کہ اس میں مذکورہ بالا عیسائی علاقوں کے آرمینی عیسائی بھی شامل ہو گئے۔ قیقباد کے عہد میں اس کی تجدید ہوئی۔ قیقباد کے ابتدائے عہد ہی میں آرمینیہ کے بادشاہ لیون Leon دوم کا انتقال ہو گیا (۱۲۱۹ء) اور اس کی بیٹی ایزابلا (Isabella) نے انطاکیہ کے کیتھولک بادشاہ کے بیٹے سے شادی کر لی۔ اس وجہ سے آرمینوں کے درمیان بڑا اختلاف رائے پیدا ہو گیا۔ اس کا نتیجہ

یہ نکلا کہ مخالف سرداروں نے قسطنطین شاہ لیپرون (Lampron) کی زیر قیادت جمع ہو کر شہزادے کو گرفتار کر لیا اور اسے زہر دے دیا اور اس کی بیوہ کو قسطنطین کے بیٹے ہیشم (Haithum) سے بیاہ دیا۔ اب انطاکیہ کے بادشاہ سے لڑائی ناگزیر ہو گئی۔ سینٹ جان کے فدائیوں اور جانبازوں کو روم سے احکام پہنچ گئے کہ وہ اس میں قطعاً حصہ نہ لیں۔ اس لیے Bohemund ارمنوں کے خلاف کوئی زیادہ کاروائی نہ کر سکا اور بقول ابن الاثیر اس کی نوبت آ گئی کہ اسے کیقباد کے سامنے دست سوال دراز کرنا پڑا۔ بہر حال عیسائیوں کے باہمی نزاع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے کیقباد نے بحیرہ روم کے کنارے اور دوسرے علاقوں میں ارمنیہ کے قلعے فتح کر لیے جن میں Galonoros یا Candelor یا Scandalor کے قلعے شامل تھے۔ مؤخر الذکر قلعے کو اس نے اپنا سرمائی مقام قرار دیا اور وہاں عمارتیں تعمیر کر کے اسے ایک خاصی اہم بندرگاہ بنا دیا۔ اور اسی کے نام پر اس جگہ کا نام الایہ (عَلَّایَیَہ) پڑ گیا۔ ان حالات کے اندر شاہ لیپرون (Lampron) کے لیے بجائے خود اس کے سوا اور کوئی چارہ کار نہ رہا کہ کیقباد کو فرمانروائے اعلیٰ تسلیم کر لے اور جنگ کی صورت میں اپنی فوجوں سے اس کی مدد کرے۔

آمد اور حصن کیفۃ کے ارتقی فرمانروا مسعود نے جسے ۵۶۱۹/۱۲۲۲ء میں اپنے باپ کے انتقام پر ان شہروں کی حکومت حاصل ہوئی تھی، خطبے سے کیقباد کا نام خارج کرنے اور اپنے ہمسایہ ایوبی بادشاہوں کے ساتھ عہد و پیمان کرنے کی کوشش کی لیکن وہ اپنی حرکت کی بدولت کاخہ (Kiakhta) اور چمشیکزک (Cemishkezek) کے قلعوں سے ہاتھ دھو بیٹھا۔ الاشرف (دیکھیے جلد ۱، ص ۲۲۲ ب) نے اس کی مدد کے لیے جو فوجی دستے روانہ کیے انہیں محاصرہ کرنے والی فوج نے منتشر کر دیا لیکن

کیقباد نے فوراً ہی ان کے سپہ سالار کو جو گرفتار کر لیا گیا تھا اعزاز و اکرام کے ساتھ سرفراز کر کے رہا کر دیا کیونکہ اس کی کامیابی بڑی حد تک ایوبیوں کے ساتھ خوشگوار تعلقات رکھنے پر منحصر تھی۔ فی الواقع اس نے یہاں تک کیا کہ ایک ایوبی شہزادی سے شادی کی درخواست کر دی اور اس کی درخواست قبول بھی کر لی گئی اور کچھ مدت بعد شادی ہو گئی۔ ۵۶۶۲/۱۲۲۵ء میں ارزنجان کے بادشاہ بہرام شاہ نے ساٹھ سال حکومت کرنے کے بعد وفات پائی اور ارز روم کے سلجوقی بادشاہ طغرل شاہ کی وفات بھی اسی زمانے میں ہو گئی۔ کیقباد نے سوچا یہ اچھا موقع ہے کہ ان دونوں فرماں رواؤں کی زمینوں پر جہاں ممکن ہو قبضہ کر لیا جائے۔ بہرام شاہ کے جانشین داؤد شاہ نے جلال الدین خوارزم شاہ، حشیشین کے مقتدائے اعظم علاء الدین اور الاشرف سے عہد سوانقت کر کے اس خطرے کو ٹالنے کی حتی القدور کوشش کی۔ لیکن وہ ناکام رہا۔ کیقباد نے اسے دبا کر اپنی مملکت سے دستبردار ہونے پر مجبور کر دیا۔ اور ایسی ہی کامیابی اسے خاندان منگوچک کے ایک رکن مظفر الدین محمد کے مقابلے میں نصیب ہوئی جو کاغانیہ (Coghonie) (شبن قرہ حصار) پر حکومت کرتا تھا۔ لیکن اس سے قبل کہ کیقباد ارز روم پر قبضہ کرے اسے جلال الدین کے ساتھ جو شاہ ارز روم کا حلیف تھا ایک پر صعوبت جنگ کرنی پڑتی تھی۔ اس سلسلے میں پہلے تو ان دونوں بادشاہوں کے درمیان کئی بارسفیر آئے گئے لیکن بالآخر کیقباد نے الاشرف سے اتحاد کر لیا جو اس وقت شہر خلاط (Khilat) پر قبضہ کرنے کے لیے جلال الدین سے لڑ رہا تھا۔ خوارزم شاہ (جلال الدین) اس کی اطلاع پاتے ہی بڑی تیزی سے آگے بڑھا تاکہ اس کے دونوں حریفوں کے لشکر باہم ملنے نہ پائیں۔ لیکن ۲۸

رمضان ۵۶۲۷ / ۱۰ اگست ۱۲۳۰ء (دیکھیے *Actes du 10e Congrès Internat. des Orientalistes*. ۳ : ۱۹) کو اسے ایک دہشت خیز شکست ہوئی اور اس سے اسی وقت ارزروم [رک باں] کے بادشاہ کی قسمت کا بھی فیصلہ ہو گیا۔ اس کا علاقہ کیقباد نے اپنی مملکت میں شامل کر لیا۔ ۵۶۲۹ / ۱۲۳۴ء میں گرجستانیوں سے جنگ ایک صلحنامے کے ذریعے سرعت ختم کر دی اور اسی کی رو سے ملکہ رسدان Russudan نے اپنی بیٹی کی کیقباد کے بیٹے کیخسرو سے شادی کر دینے پر رضا مندی کا اظہار بھی کر دیا۔ اس دوران میں تاتاری ایک بار پھر ان علاقوں میں آچکے تھے۔ جلال الدین ختم ہو چکا تھا اور خوارزمیوں کے بڑے بڑے گروہ ادھر ادھر تاخت و تاراج کر کے اپنے ہاتھ رنگتے پھرتے تھے۔ اس وقت کیقباد نے خلاط کے ضلع پر، جو جلال الدین کی شکست کے بعد الاشرف کو مل چکا تھا، لیکن اس نے اس کی حفاظت کا کوئی بندوبست نہیں کیا تھا، قبضہ کرنے اور خوارزمی لٹیروں کے جتھوں کو تنخواہ دار سپاہیوں کی حیثیت سے ملازم رکھنے کا فیصلہ کر لیا۔ اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ مصر کے فرمانروا الکامل کے زیر قیادت تمام ایوبی شاہزادے کیقباد کے خلاف متحد ہو گئے۔ بہت جلد ان کی فوجیں ایشیائے کوچک کی سرحد پر جا پہنچیں، لیکن وہ ملک کے اندر داخل ہونے کے لیے درون کو فتح کرنے میں ناکام رہیں۔ علاوہ بریں تھوڑی ہی مدت میں ایوبی سرداروں نے آپس میں لڑنا شروع کر دیا۔ بالآخر انہیں اسی بات پر قناعت کرنی پڑی کہ ترکوں کی پیش قدمی سے شہر خرتبرت Khartbart کو بچائیں، لیکن ترکوں کو بڑھنے سے روکنا ان کے بس کا روگ نہ تھا۔ حما کا ایوبی فرمانروا المظفر جس پر مدافعت کا انتظام آ پڑا تھا، پکڑا گیا۔ اور اس کے ساتھ ہی وہاں ارتقی حکومت کا بھی

خاتمہ ہو گیا۔ اس کے بعد ۵۶۳۱ / ۱۲۳۴ء سے یہ شہر سلجوقیوں کے قبضے میں آ گیا۔ اب کیقباد نے حران، الرما اور رقه کا محاصرہ کر کے انہیں فتح کر لیا (۵۶۳۲ / ۱۲۳۵ء)، لیکن وہ پھر تھوڑے ہی دنوں میں ایوبیوں کے قبضے میں چلے گئے۔ اسی طرح آمد کا محاصرہ بھی ناکام رہا۔ ۵۶۳۴ / ۱۲۳۷ء میں جب کیقباد ایک نئی مہم شروع کرنے والا تھا اسے قیسریہ میں زہر دے دیا گیا۔ کہا گیا ہے کہ یہ اس کے بیٹے کیخسرو کے حکم سے ہوا کیونکہ کیقباد نے اس کے بجائے اپنے ایک اور بیٹے کو جو ایوبی شہزادی کے بطن سے تھا اپنا جانشین مقرر کر دیا تھا۔ کیقباد کے ہر شوکت عہد حکومت میں مملکت سلجوق نے انتہائی وسعت اور خوشحالی حاصل کی کیونکہ کیقباد محض ان تھک حوصلے والا مرد میدان ہی نہیں تھا بلکہ اس نے عالیشان عمارتوں کی تعمیر کا کام بھی ہاتھ میں لیا جن کے آثار آج بھی قونیہ، سیواس، علائیہ اور دوسرے مقامات میں سلطان کی یاد تازہ کرتے ہیں۔ اس نے تجارت کے لیے اپنے ملک کے دروازے کھولنے اور وہاں کے قدرتی وسائل کو ترقی دینے میں انہماک سے کام کیا۔ اس مقصد کے پیش نظر وہ اطالویوں کی درخواست پر ایک مہم لے کر کریمیا بھی گیا۔ یہی وجہ ہے کہ اس زمانے میں اس کی سلطنت دنیا کی امیر ترین سلطنت سمجھی جاتی تھی۔

مآخذ: (۱) اوپر دیکھیے مادہ کیکاؤس کے نیچے؛

(۲) نیز دیکھیے۔ جلال الدین سے جنگ کے بارے میں النسوی؛

سيرة السلطان جلال الدين منكبرتي (طبع de l'Ecole des

Langues Or. Viv، سلسلہ سوم، جلد ۱، ۹، ۱۰) عربی متن و

فرانسیسی ترجمہ از Hondas؛ (۳) بنو منگو چک

کے بارے میں: V. Berchem: *Matériaux pour un*

Corpus Inscript. Arab. ۳ : ۵۵۔ ببعد؛ (۴)

Houstsma در *Keleti Szemle*، ۱۹۰۴ء، ص ۷۷ ببعد۔

(۱) لائین، بار اول)

کیقباد دوم : علاء الدین بن کیخسرو، جیسا کہ مادہ کیکاؤس دوم کے ذیل میں مختصراً بیان کیا جا چکا ہے، اس نے اپنے دو بھائی کیکاؤس اور قلیچ ارسلان کے ساتھ مل کر حکومت کی۔ یہاں ہمیں فقط ایک سکرے کی طرف توجہ دلانی ہے جس کو غالب ادھم نے تقویم مسکوکات سلجوقیہ، شمارہ ۱۱۳، میں بیان کیا ہے اس پر سال ۵۶۶۳ھ اور فقط کیقباد کا نام درج ہے حالانکہ کیقباد اس سے آٹھ سال قبل وفات پا چکا تھا۔

کیقباد سوم : علاء الدین کیقباد بن فرامرزن کیکاؤس کو غازان خان نے ۵۶۹۷ھ/۱۲۹۸ء میں تخت نشین کیا۔ اس کی تاریخ کے بارے میں جو معلوم ہے وہ وثوق کے لحاظ سے نہ ہونے کے برابر ہے۔ اس کا نام ۵۷۰۱ھ تک کے ایک سکرے پر موجود ہے جس سے منجم ہاشی کا یہ بیان غلط معلوم ہوتا ہے کہ ۵۷۰۰ھ میں اسے دوبارہ معزول کر دیا گیا تھا، دیکھیے *Materiaux : V. Berchem*، ۳ : ۹۲ حاشیہ، لیکن چونکہ مسعود کا ایک سکرہ بھی ۵۷۰۰ھ کا ہے اس لیے قرین قیاس ہے کہ اس سال ان دونوں شہزادوں نے سلطان کا لقب اختیار کر رکھا تھا، لیکن دوسری طرف یہ بات یقیناً غلط ہے کہ کیقباد ۵۶۸۳ھ میں بھی سلطان تھا۔ یہ بات اس سند سے مأخوذ ہے جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ کیقباد نے عثمان غازی کو عطا کی تھی (فریدون بیگ : منشآت، ۱ : ۳۸ تا ۵۵)۔ اسی طرح وہ اندازہ بھی غلط ہے جو جنابی میں درج ہے اور جس کی رو سے کیقباد کا عہد حکومت ۲۰ سال ۳ ماہ ۱۳ دن بتایا جاتا ہے۔

(وَوَ لائیڈن، بار اول)

کیقباد معزالدین، شاہ دہلی، ناصر الدین بغرا حاکم بنگالہ کا بیٹا تھا۔ بغرا غیاث الدین بلبن شہنشاہ دہلی کا دوسرا بیٹا تھا۔ اپنے بڑے بیٹے شہزادہ محمد خان

کی وفات پر جو مغولوں کے ہاتھ سے مارا گیا تھا، بلبن نے اپنے دوسرے بیٹے بغرا خان کو جو ان دنوں بنگالے کا صوبیدار تھا اپنا جانشین نامزد کیا، لیکن وہ اپنے باپ کے دربار کی پابندیاں برداشت نہ کر سکا؛ چنانچہ جب ۱۲۸۷ء میں تخت خالی ہوا تو وہ بنگال گیا ہوا تھا۔ اس نے اس کے بیٹے کیقباد کو بادشاہ بنا دیا۔ کیقباد تخت نشینی کے وقت بمشکل اٹھارہ سال کا تھا۔ اس کی تعلیم و تربیت میں اس کے دادا نے بڑی سختی سے کام لیا تھا؛ چنانچہ پابندیوں سے اچانک آزاد ہوتے ہی اس نے بے لگام ہو کر عیاشانہ زندگی اختیار کی۔ اس نے اپنے چچا زاد بھائی محمد کے بیٹے کیخسرو کو قتل کرا دیا۔ وزیر خطیر الدین کا منصب چھین لیا۔ اس کی برطرفی کے بعد دہلی کے کوتوال کا بھتیجا اور داماد نظام الدین مملکت کا سب سے بڑا صاحب اقتدار بن گیا۔ کیقباد کے ابتدائے عہد میں مغولوں کے ایک جتھے کو جو ہندوستان میں گھس آیا تھا شکست دی گئی۔ ان میں سے جو گرفتار ہوئے ان سے بڑا ظالمانہ سلوک کیا گیا اور کثیر التعداد مغولوں کو جنہوں نے اسلام قبول کر لیا تھا اور ہندوستان میں بس گئے تھے قتل کر دیا گیا۔

۱۲۸۸ء میں بادشاہ کا باپ بغرا خان بنگال سے روانہ ہوا تاکہ تخت دہلی پر اپنا فائقانہ حق جتائے، لیکن جب دریائے گھاگرا کے کنارے کیقباد اسے ملنے آیا تو اس نے اپنا طرز عمل بدل دیا۔ ملاقات جانبین سے شفقت اور محبت بھری تھی اور باپ نے از روئے نصیحت ذاتی طور پر اپنے بیٹے کو اس کی غلط روی پر تنبیہ کی اور نظام الدین کی ہوس پرستی سے ہوشیار رہنے کا مشورہ دیا، اگرچہ ان نصیحتوں سے نوجوان بادشاہ کی بری عادتوں کی کوئی اصلاح نہیں ہوئی۔ تاہم ان کا یہ اثر ہوا کہ اس نے اپنے وزیر کو زہر دے کر اپنے راستے سے ہٹا دیا۔

۱۲۸۸ء کے اواخر میں کیقباد پر اس کی عیاشی کی بدولت فالج کرا اور وہ صاحب فراش ہو گیا ادھر ملک میں انتشار، ابتری اور پراگندگی پھیل گئی۔ ملک جلال الدین فیروز خلجی نے جو انہیں دنوں برون کا عامل مقرر کیا تھا دارالسلطنت میں امن و امان قائم کرنے کی کوشش کی۔ ترک امرانے اسے شک و شبہ کی نظر سے دیکھا۔ حالات بھی شبہات کے مساعد تھے اور کیقباد کے کمسن بچے شمس الدین کیومرث کی بادشاہت کا اعلان کر دیا گیا۔ ان دونوں جماعتوں میں نزاع و جدال جاری رہا اور بادشاہ نزار و درماندہ بستر علالت پر پڑا رہا۔ بالآخر فیروز خلجی کو اپنے مخالفوں پر غلبہ حاصل ہوا اور وہ تخت پر متمکن ہوا۔ بدبخت کیقباد کو جون ۱۲۹۰ء میں قتل کر دیا گیا اور اس کی لاش دریائے جمنا میں پھینک دی گئی۔

مآخذ: (۱) برنی: تاریخ فیروز شاہی؛ (۲)

بدایونی: منتخب التواریخ، ترجمہ، G.S.A. Ranking؛

(۳) نظام الدین احمد: طبقات اکبری؛ (۴) فرشتہ:

گلشن ابراہیمی (مبنی ۱۸۳۲ء)؛ (۵) The Cambridge

History of India، ج ۳۔

(T. W. HAIG)

کیکاؤس: ایران کا ایک افسانوی بادشاہ جو

کیانی خاندان سے تعلق رکھتا تھا۔ اوستا میں اسے ”کوا اُچا“ Kava uça کہا گیا ہے۔ فردوسی اسے کیقباد کا فرزند مانتا ہے، دوسرے مآخذ اسے کیقباد کا پوتا بتاتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ وہ ایک جنگجو بادشاہ تھا جو فوج لے کر مازندران میں گھس گیا۔ مازندران دیوؤں کا ملک تھا جس کا محافظ دیوسفید تھا۔ اس نے رات کے وقت کیکاؤس اور اس کی فوج پر آسمان سے پتھر برسائے [اور کیکاؤس کو قید کر لیا]۔ بادشاہ کو قید سے چھڑانے کے لیے زال کا بیٹا رستم روانہ ہوا۔ اسے راستے میں سات معرکے

[ہفتخوان] سر کرنا پڑے جنہیں نظم فارسی میں بہت شہرت حاصل ہو چکی ہے (دیکھیے مادہ رستم)۔ دیوسفید کا سوتے میں کام تمام کر دیا گیا اور اس کے دل کے خون سے بادشاہ اور اس کی فوج کی بینائی بحال ہو گئی۔ اس بادشاہ کو ایک اور لڑائی لڑنے کے لیے ہاماوران جانا پڑا جو ایران کے جنوب میں واقع ہے اور ممکن ہے کہ وہ یمن (حمیر) ہو کیونکہ یہاں پہنچنے کے لیے بادشاہ مکران سے براہ سمندر جہاز میں بیٹھ کر روانہ ہوا تھا۔ اپنی منجلی طبیعت کی بدولت وہ کوہ قاف [رک بان] تک جا پہنچا جس کے متعلق یہ اعتقاد تھا کہ اس پہاڑ نے ساری دنیا کا احاطہ کر رکھا ہے۔ اس نے شاہ ہاماوران کی دختر سودابہ (الثعالبی سودانہ، عربی سعدی بنت ذوالأذعار) سے شادی کی۔ ایک بار جب وہ اپنے خسر سے ملنے گیا ہوا تھا تو اسے غداری سے گرفتار کر کے سمندر کے کنارے ایک قلعے میں قید کر دیا گیا۔ یہاں بھی اسے رہائی دلانے کے لیے رستم ہی پہنچا۔

چونکہ کیکاؤس دیوؤں پر فرمانروا تھا، اس لیے اس نے ان کی قوت سے یہ فائدہ اٹھایا کہ البرج میں قلعے تعمیر کرائے (الثعالبی، ص ۱۶۵، مینار بابل؛ نیز حمزة الاصفہانی، طبع Gottwaldt، ص ۳۵ مجمل التواریخ، Journ. Asiat. سلسلہ سوم، ۱۱ (۱۸۳۱ء) : ۳۲۵)۔ اس جبری محنت کا انتقام لینے کے لیے ان دیوؤں میں سے کسی نے بادشاہ کے سامنے یہ تجویز پیش کی کہ آسمان پر چڑھنا ممکن ہے، چنانچہ اس مقصد کے لیے بادشاہ نے جوان عقاب سدھائے اور چار عقابوں کو اپنے تخت کے چار کونوں پر باندھ کر ستاروں کی جانب پرواز شروع کی، جب عقاب تھکنے لگے تو وہ پھر نیچے اتر آئے اور آمل [رک بان] کے قرب و جوار میں ایک جنگل کے بیچوں بیچ بادشاہ کو زمین پر پھینک دیا۔ یہاں سے امرا نے جو اس کی تلاش میں سرگرداں تھے

‘Das iranische Nationalepos: Th. Nöldeke (۹)؛ Kavi

بار دوم (برلن - لائپزگ ۱۹۲۰ء)، ص ۱، ۸۸، ۵۲

۰۶۰، ۵۵

(CL. HUART)

• کیکاؤس: ایشائے کوچک کے دو سلجوق

فرمانرواؤں کا نام :

کیکاؤس اول : السلطان الغالب عز الدنیا

والدین کیکاؤس بن کیخسرو، برہان امیر المؤمنین،

نے ۵۶۰ھ تا ۵۶۱ھ / ۱۱۶۱ء تا ۱۱۶۲ء

حکومت کی۔ اس نے Theodore Lascaris سے

صلح کر لی (دیکھیے کیخسرو اول)، کیونکہ اسے

اپنے چچا طغرل شاہ والی ارزروم اور اپنے بھائی

کیقباد کی دستبرد سے جو اس کے مقابلے میں خود

تخت کے دعویدار تھے، اپنے حقوق کی حفاظت مقصود

تھی۔ ارسنوں کو جو (Leon) Lifun کے زیر قیادت

تھے اور جنہوں نے موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ہرقلیہ

Heraclea اور لارندہ Larenda پر قبضہ کر لیا

تھا اور قیصریہ کو لوٹ لیا تھا، ایک معقول رقم

دے کر عارضی طور پر پیچھے ہٹ جانے پر

آمادہ کر لیا۔ کچھ عرصے بعد طغرل شاہ بھی ارزروم

میں جا بیٹھا لیکن قیقباد جو قلعة انقرہ (Anguria)

پر قابض ہو چکا تھا مدت دراز تک ڈٹا رہا اور اس نے

کئی سال محصور رہنے کے بعد بمجبوری ہتیار ڈالے۔

اس پر اسے عارضی طور پر قلعة منشر (آج کل

مزرہ Mizere، ملطیہ کے جنوب مشرق میں

دیکھیے Hlst. des Croisades, Documents: Defreméry

Arméniens، ۱۳۳، حاشیہ ۳) میں قید کر دیا

گیا۔ کیکاؤس ایک کامیاب یورش کی بدولت طبرزون

(Trebizond) کے بادشاہ کیرالکس Kjr Aleks

کو گرفتار کرنے میں کامیاب ہو گیا اور اسے اپنی

رہائی حاصل کرنے کے لیے سینوپ Sinope کی اہم

بندرگاہ اس کے حوالے کرنے اور سالانہ خراج کی

اسے ڈھونڈ نکالا۔ کیکاؤس کے ایک بیٹے سیاوخش

(سیاوش، چپاور شانہ) پر اس کی سوتیلی ماں سوداہ نے،

جس کی ناجائز خواہشوں کو اس نے ٹھکرا دیا تھا،

یہ الزام لگایا کہ اس نے اس کی عصمت پر حملہ

کرنے کی کوشش کی ہے۔ سیاوخش نے آگ کی

آزمائش سے گزر کر اپنی بے گناہی ثابت کی اور وہ

ایک تنگ جگہ سے لکڑیوں کے دو شعلہ زن انباروں

کے درمیان صحیح سالم گزر گیا۔ اس کے بعد

نوجوان شہزادے نے تورانیوں سے لڑنے کی اجازت

چاہی اور بلخ [رک باں] کے قریب ان سے مقابلہ کیا۔

سیاوخش کی موت کی اطلاع پا کر جو اب افراسیاب

[رک باں] کا داماد بن چکا تھا اور سوداہ کی سازشوں

کا شکار ہو چکا تھا، رستم نے ایران پر حملہ کرنے کا

فیصلہ کر لیا۔ اس دلیر پہلوان نے بادشاہ کی آنکھوں

کے سامنے ملکہ کو موت کے گھاٹ اتارا اور پھر اپنے

ملک کا انتقام لینے کے لیے توران پر چڑھ دوڑا۔

کیکاؤس نے ایک سو پچاس سال حکومت کی اور

عمر کا آخر سال اس نے عزلت میں گزارا اور اپنا تخت

اپنے پوتے سیاوخش کے بیٹے کیخسرو [رک باں] کے

حوالے کر دیا۔

مآخذ: (۱) فردوسی: شہنامہ، طبع Vullers،

۱: ۳۱۵، ۲: ۷۶، طبع و ترجمہ Mohl، ۱: ۸۶

بعد، ۲: ۱ تا ۵۵؛ (۲) الطبری: تاریخ، ۱: ۵۹۷

بعد؛ (۳) الثعالبی: غرر و اخبار ملوک الفرس، طبع و

ترجمہ Zotenberg، ص ۱۵۳ تا ۲۳۴؛ (۴)

Erânische Alterthumskunde: Fr. Spiegel، ۱: ۵۸۴

بعد؛ (۵) وہی مصنف: Awestâ und Shâhnâmeh در

Zeltschr. d. Deutsch. Morg. Gesellsch.، ۴۵

(۱۸۹۱ء)؛ ۱۹۰: (۶) La Perse: Dubeux (پرس)

Etudes: J. Darmesteter (۷) بعد؛ ۲۳۳

iranienues (پرس ۱۸۸۳ء)، ۲: ۲۱۱ بعد؛ (۸)

Gründr. d. iran. Philologie، ج ۲، اشاریہ رک ہذیل

ادائی منظور کرنا پڑی (۵۶۶۱/۵۱۲۱۴)۔ شہر انطاکیہ جسے کچھ ہی عرصے پہلے کیخسرو نے لیے لیا تھا اور مسیحی سرداروں کی مدد سے قلعے کی محافظ ترک فوج وہاں سے نکال دی تھی، دوبارہ نئے سرے سے فتح کر لیا گیا۔ ۵۶۱۳/۵۱۲۱۶ میں کیخسرو نے ارمنوں کے ملک پر چڑھائی کر دی اور قلعہ جبان Gaban کا محاصرہ کر لیا (ابن بی بی نے اس کی جگہ چن چین Cincin اور گن چین Gāncin دو قلعوں کا ذکر کیا ہے) محاصرہ اٹھانے کے لیے جو فوج بھیجی گئی، اس میں کانستبل کنسٹنٹائن Constable Constantine اور کئی رؤسائے مملکت شامل تھے۔ ترکوں نے اس فوج کو شکست فاش دی اور کانستبل مع چند رؤسا اور سرداروں کے گرفتار کر لیا گیا۔ اس کے بعد کیکاؤس ملک کو تاخت و تاراج اور بالکل ویران کرنے کے بعد قلعے پر قبضہ کیے بغیر قیصریہ واپس چلا گیا۔ اب ارمنوں کے لیے اس کے سوا کوئی چارہ نہ رہا کہ صلح کے لیے اور قیدیوں کی رہائی کے لیے منت سماجت کریں۔ ان کی یہ دونوں درخواستیں قبول کر لی گئیں، لیکن ان کے بادشاہ کو یہ عہد کرنا پڑا کہ وہ خراج ادا کرے گا اور لولؤہ Lu'lu'a اور لوزد Lawzad کے اہم سرحدی قلعے، جہاں سے کیلیکیا Cilicia کے دروں کی نگرانی ہو سکتی تھی، حوالے کر دے گا۔ جب ۵۶۱۳/۵۱۲۱۶ میں کیکاؤس کا حلیف حلب کا ایوبی بادشاہ الملک الظاہر فوت ہو گیا تو کیکاؤس نے سیمساط کے ایوبی فرمانروا الملک الافضل سے یہ طے کر لیا کہ وہ اسے اپنا فرمانروا اعلیٰ تسلیم کرتے ہوئے حلب پر قبضہ کر لے۔ شروع شروع میں یہ تجویز کامیاب ہوتی نظر آئی۔ ترک فوجوں نے بلادقت مرزبان (کمال الدین، ترجمہ Blochet، ص ۱۵۸، ہرج البرصاص کا ذکر کرتا ہے، علیٰ ہذا یاقوت،

طبع Wüstenfeld، ۲ : ۶۰۴؛ یاقوت تلّ خالد کا اضافہ کرتا ہے)، رعبان، تلّ ہاشر اور منبج پر قبضہ کر لیا، لیکن کیکاؤس نے ان شہروں کو الافضل کے حوالے کرنے کے بجائے، جو از روئے معاہدہ لازم تھا، وہاں ترک فوجی حاکم مقرر کر دیے۔ اس طرح دونوں حلیفوں میں بھوٹ پڑ گئی۔ اہل حلب نے موقع پا کر الملک الاشرف (رک بان) سے مدد مانگی، جس کی فوجوں نے تلّ قبا سین (یاقوت، ۸۶۹ : ۸۶۹) پر ترکوں کے ہراول دستے کو شکست دی۔ اس کے بعد کیکاؤس ہٹ کر آبلسین چلا گیا اور الاشرف نے ترک دستوں کو ان قلعوں سے نکال دیا جن پر وہ قابض ہو گئے تھے۔ کیکاؤس نے اس شکست پر، جسے وہ خود اپنے امیروں کی غداری کا نتیجہ سمجھتا تھا، غضب نامک ہو کر ان میں سے کئی ایک کو بیانیسی پر لٹکا دیا اور باقی ماندہ کو ایک عمارت میں بند کر دیا، جسے یاقوت رض طرطوش کے نام سے یاد کرتا ہے۔ اس کے بعد اس عمارت کو آگ لگا دی گئی اور وہ سب کے سب جل کر مر گئے۔ کچھ عرصے بعد اسے تپ دق کا مرض لاحق ہو گیا اور ۵۶۱۶/۵۱۲۱۹ میں وہ فوت ہو گیا۔ اسے ایک شفا خانے میں دفن کیا گیا جو اسی نے سیواس میں تعمیر کیا تھا۔ اس کا کتبہ مزار، جو ۵۶۱۷ میں کندہ کیا گیا تھا، آج بھی محفوظ ہے؛ دیکھیے *Matériaux pour un Corpus Inscriptionum* : v. Berchem *Arabicarum*، حصہ ۳، ص ۵۰ بعد۔

مآخذ: (۱) سب سے بڑا مآخذ ابن بی بی ہے؛ اس کی تاریخی تصنیف کے اقتباس کے لیے دیکھیے *Recueil de Textes relatifs à l'Histoire des Seldjoucides* ج ۴ (ترکی ترجمہ، در کتاب مذکور، ج ۳)؛ اس کے علاوہ اہم کتابیں یہ ہیں: (۲) *Barhebraeus* [ابن العبري] : *Chronicon Syriacum*؛ (۳) کمال الدین

کتاب ۳۱، باب ۲۶، لیکن اس نے عزالدین اور رکن الدین کو باہم ملتس کر دیا ہے۔ متوفی سلطان کے وزیر شمس الدین اصفہانی نے، جس کے ہاتھ میں سارا اقتدار تھا، عزالدین کی طرف داری کا اعلان تو کر دیا، لیکن باقی دونوں بھائیوں کو نظر انداز کرنے کی فی الحال اسے جرات نہ ہوئی کیونکہ آخری فیصلہ مغل خوانین کے ہاتھ میں تھا۔ یہی وجہ ہے کہ جب رکن الدین متعدد ترک امرا کے ہمراہ خان اعظم کے اردو کی جانب اس عظیم قورولتای (مجلس شوری) (۱۲۴۶ء) میں شریک ہونے کے لیے، جہاں کیوک کے خان اعظم ہونے کا اعلان کیا گیا، روانہ ہوا تو کیکاؤس اسے روک نہ سکا، لیکن اس دوران میں وزیر (جسے Frater Simon نے Losyr لکھا ہے) اس فکر میں لگا رہا کہ ساری طاقت اپنے ہاتھ میں لے لے؛ چنانچہ اس نے عزالدین کی والدہ سے شادی کر لی، جس سے ترک امرا بہت جھنجلائے اور اپنے مقصد کے اتمام کے لیے کئی امیروں کو لقمہ اجل بنا دیا، جن میں Vincent کے بیان کے مطابق ایک امیر Salefadinus یعنی شرف الدین محمود والی ارزنجان بھی شامل تھا۔ یہ شخص عیسائیوں کے ساتھ اچھا سلوک کرتا تھا اور فرانسیسی اور جرمن زبانیں سمجھتا تھا (وہی کتاب، باب ۲۷)۔ بہر حال اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ وزیر سے بیزار امرا نے کیوک کے سامنے اس کے خلاف شکایت پیش کی اور اس نے انہیں ایک برلیق [فرمان] عطا کیا، جس کی رو سے رکن الدین کو سلطان مقرر کر دیا گیا۔ مزید برآں خان نے یہ بھی حکم دیا کہ وزیر کو مقتول کے اقارب کے حوالے کر دیا جائے۔ اس نے صلح کی قطعی شرائط بھی عائد کر دیں۔ سلجوقیوں کے لیے طے ہوا کہ وہ ہر سال بطور خراج ۱۲۰۰۰۰۰ بیزنٹ bezants، hyperpres، ریشمی زربفت کی قبائیں، ...

زینة الحلب وغیرہ (فرانسیسی ترجمہ از *Histoire d'Alep* : E. Blochet، پیرس ۱۹۰۰ء)؛ (۴) *Historiens des Croisades, Documents Arméniens* ج ۱ (پیرس ۱۸۶۹ء)؛ (۵) عام تواریخ مصنفہ ابن الاثیر، ابن الخلدون، الشویری، خواند میر، منجم باشی، اور دوسری تصنیفات جو ابھی مخطوطات کی شکل میں ہیں؛ سگوں کی لہرستیں: *British Museum Cat. of Oriental Conls* (۶) ج ۳ (۱۸۷۷ء)؛ (۷) غالب ادھم: *Seldjoucides* (قسطنطنیہ، ۱۸۹۲ء)؛ (۸) احمد توحید: *Cat. des Monnaies du Musée Impérial Ottoman* حصہ ۴ (قسطنطنیہ ۱۹۰۳ء)؛ (۹) Huart: *Revue Sémit*، در *Epigraphie arabe d'Asie Mineure* ج ۲ و ۳؛ (۱۰) J. H. Løytved: *Konia, Inschriften*؛ (۱۱) *der Seldschukischen Bauten*، برلن ۱۹۰۷ء؛ (۱۲) Fallmarayer: *Gesch. des Kaisertums von Trapezunt*، میونخ ۱۸۲۷ء؛ (۱۳) F. Sarre: *Reise in Kleinasien*؛ (۱۴) وہی مصنف: *Konia, Seldschukische Baudenkmäler* (برلن ۱۹۲۱ء)؛ نیز رگ بہ سلجوق (ماخذ)۔

کیکاؤس دوم، عزالدین والدین بن کیخسرو دوم: جب ۵۶۴۳ / ۱۲۴۵ء میں کیخسرو دوم (رک باں) نے وفات پائی تو اس کی وصیت کے مطابق اس کے بیٹے علاء الدین کیقباد کو سلطان بننا چاہیے تھا، جس کی ماں گرجستان کی شہزادی تھرتھی، لیکن اس کی عمر صرف سات سال تھی۔ اس کے دو بڑے بھائی اور بھی تھے، یعنی عزالدین اور رکن الدین قلع ارسلان، مگر وہ بھی ابھی بچے تھے۔ عزالدین سب میں بڑا تھا اور اس کی ماں ایک یونانی پادری کی بیٹی تھی (Frater Simon، در *Vincent de Beauvais*)۔

گھوڑے، ... اونٹ اور ... دوسرے چھوٹے جانور بطور خراج ادا کریں گے اور ان سب کے علاوہ دیگر ایسے تحفے تعائف بھی نذر کریں گے جن سے خراج کی کل مالیت دو گنی ہو جاتی تھی۔ یہ Vincent کی بیان کردہ کہانی ہے (باب ۲۸)۔ اس سلسلے میں دیکھیے نیز Barthold، در Zapiski Wost. Old. Imp. Arkh. 'Hist. des Mongols : d'Ohsson ۱۲۸ : ۲۸، Obshch. ۸۳ : ۳

رکن الدین جب ایشیائے کوچک واپس پہنچا تو اسے سلطان تسلیم کر لیا گیا۔ خان اعظم کے احکام کے مطابق وزیر کو اس کے دشمنوں کے سپرد کر دیا گیا، جنہوں نے ۱۲۴۹/۸۶۴۶ء میں اسے قتل کر دیا۔ ہمیں ۱۲۴۹/۸۶۴۶ء کے ایسے سکے ملتے ہیں جن پر رکن الدین کا نام ہے۔ خان اعظم فوت ہوا تو اس کا جانشین منگوقاآن کہیں ۱۲۵۱ء میں پوری طرح اقتدار سنبھال سکا۔ اسی لیے ترک امیروں نے یزلیق [فرمان] کی پروا نہ کی اور آپس میں یہ طے کر لیا کہ کیخسرو کے تینوں بیٹے مل کر حکومت کریں؛ چنانچہ ۶۴۷ سے ۸۶۵۵ء تک کے سکوں پر تینوں کے نام ملتے ہیں، فقط ۱۲۵۴/۸۶۵۲ء اس سے مستثنیٰ ہے۔ اس سال رکن الدین نے قیصریہ میں صرف اپنے نام کے سکے ضرب کرائے کیونکہ اس شہر کے صوباشی [کوٹوال] صمصام الدین نے بلا شرکت غیرے اس کی بادشاہت کا اعلان کر دیا تھا۔ رکن الدین کے سلطان ہونے کے بعد رکن الدین اور عزالدین کے درمیان بہت عرصے تک گفت و شنید جاری رہی، لیکن کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔ آخر ان کے درمیان بزور شمشیر فیصلہ ہوا۔ رکن الدین گرفتار کر لیا گیا اور اسے پہلے اساسیہ اور بعد ازاں ہرغلو بھیج دیا گیا۔ اسی دوران

میں منگوقاآن نے حکم بھیجا کہ عزالدین اس کی خدمت میں حاضر ہو، لیکن عزالدین کا جی نہ چاہا کہ یہ خطرناک سفر اختیار کرے۔ بنا بریں اس نے اپنے بھائی علاء الدین کی قیادت کو بیش قیمت تعائف دے کر روانہ کیا، لیکن یہ شہزادہ راستے ہی میں مارا گیا۔ خان اعظم نے یہ پتا چلانے کے لیے کہ اس قتل میں کس کا ہاتھ تھا، تفتیش کرائی، لیکن اس کا کچھ نتیجہ نہ نکلا۔ ۸۶۵۴ء میں آق سراہی کے مقام پر عزالدین اور منغل سپہ سالار (نویان) بیجو کی فوجوں کے مابین مقابلہ ہوا، جس میں عزالدین کو شکست ہوئی اور اسے مجبوراً Theodore Lascaris کے پاس پناہ لینی پڑی۔ اس کے بعد رکن الدین کو محبس سے نکال کر سلطان تسلیم کیا گیا (دیکھیے ۸۶۵۵ء کے سکے)۔ بیجو ابھی اپنی منغل فوج کو پوری طرح ہٹانے بھی نہ پایا تھا کہ عزالدین قونیہ میں لوٹ آیا۔ ان دنوں رکن الدین قیصریہ میں تھا۔ طویل گفت و شنید اور اس دوران میں دونوں بھائیوں کی فوجوں کے درمیان کچھ جھڑپوں کے بعد یہ طے پایا کہ ملک کو باہم تقسیم کر دیا جائے؛ یزلیق ایرماق سے مشرق میں رکن الدین حکومت کرے اور مغرب میں عزالدین اور اس کے بعد دونوں بھائی عہد نامے کی توثیق کے لیے ہلاکو کے پاس جائیں، جو ان دنوں تبریز کے گرد و نواح میں فروکش تھا۔ یہ تمام باتیں عمل میں آ گئیں، لیکن اس کے بعد جلد ہی مغلوں کو پتا چلا کہ عزالدین ان کے جانی دشمنوں، یعنی مصر کے مملوکوں کے ساتھ گفت و شنید کر رہا ہے اور انہوں نے اس کی حکومت کو ختم کر دیا ہے، لیکن عزالدین کو بھاگنے کا موقع مل گیا، چنانچہ اس نے انطالیہ کا رخ کیا اور وہاں سے اپنے رشتے داروں اور چند وفادار امیروں کے ساتھ سمندر کے راستے قسطنطنیہ جا پہنچا، جو لاطینی سلطنت کے زوال کے بعد ایک بار پھر یونانیوں کے ہاتھ لگ

۶۱۰۴۹ء تا ۶۱۰۶۹ء) حکومت کی۔ اپنی تصنیف قابوس نامہ، جس کی وجہ سے اس کی شہرت ہوئی، کے خاتمے پر اس نے اپنی عمر ۶۳ برس لکھی ہے۔ اس کے بیان کے مطابق اس نے یہ کتاب ۶۷۵/۱۰۸۲ء - ۶۸۳ء) میں لکھنی شروع کی تھی، لہذا اس کا سن پیدائش ۶۸۱/۱۰۱۹ء - ۶۸۰/۱۰۲۰ء کے قریب ہوگا۔ تخت نشینی کے وقت اس کی عمر ۳۰ برس کے لگ بھگ ہو گئی اور اپنی وفات سے خاصی مدت پہلے وہ حکمرانی سے دست بردار ہو گیا ہوگا۔ ہمیں وہ اسباب معلوم نہیں جن کی بنا پر اس نے تخت و تاج چھوڑا۔ بہر حال جہاں اس سے اس کی پختگی عقل ظاہر ہوتی ہے، وہاں اس شدید تلخی کا بھی پتا چلتا ہے جس کا اظہار اس کی تصنیف میں نمایاں طور پر ہوا ہے۔

قابوس نامہ بادشاہوں کے لیے ان اہم ترین ”ہدایت ناموں“ میں سے ایک ہے جو فارسی زبان میں اب تک باقی چلے آتے ہیں۔ یہ کتاب مصنف نے اپنے بیٹے گیلان شاہ کے لیے لکھی اور اس کا نام اپنے دادا قابوس بن وشمگیر [رک باں] کے نام پر رکھا، جو فرمانروا اور مصنف، دونوں حیثیتوں سے یکساں مشہور ہے۔ یہ ملکی حکمت عملی کی ایک تلخیص ہے، جسے ۴۴ ابواب میں ترتیب دیا گیا ہے۔ اس کا بیشتر حصہ فلسفہ اخلاق اور اقتصادیات سے تعلق رکھتا ہے، جس میں متعدد پیشوں کی بابت مباحث بھی شامل ہیں۔ سیاسیات کے بارے میں صرف آخر کے چند ابواب میں بحث کی گئی ہے۔

اس کتاب کا عمومی بیان براؤن E. G. Browne کی *A Literary History of Persia*، ۲ (۱۹۰۰ء) ص ۲۷۶ تا ۲۸۷ء میں ملتا ہے۔ کتاب سے عیاں ہے کہ ترتیب مباحث میں مصنف نے بلاشبہ ایک حد تک یونانی فلسفہ اخلاق کا تتبع کیا ہے اور اسی جیسے مرکزی تصورات اخذ کیے ہیں، لیکن دوسری

کیا تھا۔ اسے یقین تھا کہ وہاں اس کا خیر مقدم کیا جائے گا کیونکہ اس کی ماں عیسائی تھی، لیکن بہت جلد ان ترکوں کی موجودگی شہنشاہ کے لیے پریشان کن ثابت ہوئی۔ کہتے ہیں کہ انہوں نے یہ سازش شروع کی کہ شاہ قسطنطینیہ کو قتل کر کے عزالدین کو شہنشاہ بنایا جائے۔ جب سلطان کے عیسائی ماسوں نے اس سازش کا بھانڈا پھوڑا تو یونانیوں نے سلطان کو فوراً جلا وطن کر کے اینسوس بھیج دیا اور اس کے ملازمین کو یا تو بطور ترک سپاہیوں (Turkopols) کے شاہی افواج میں بھرتی کر لیا گیا، یا قید کر کے قتل کر دیا گیا (۶۶۲/۱۲۶۳ء)۔ چھ سال بعد (۶۶۸/۱۲۶۸ء) عزالدین کو منگولوں کی فوجوں نے، جو اس نے قسطنطینیہ کے خلاف بھیجی تھیں، اینسوس سے رہا کر کے قریم (کریمیا) پہنچا دیا۔ یہاں اس نے پرکہ خان کی ایک بیٹی سے شادی کی اور ۶۷۸/۱۲۷۹ء - ۶۸۰/۱۲۸۰ء میں فوت ہو گیا۔ اس کے بیٹے مسعود کے بارے میں علحدہ مقالہ دیکھیے۔

مآخذ: (۱) دیکھیے گزشتہ مادے کے مآخذ۔ یہاں خاص طور پر اہم یہ ہیں: (۱) Vincentuis Bellovacensis: *Speculum historiale*، کتب ۳ و ۳۱، باب ۲۶، ۲۷؛ (۲) نیز مغل اور بوزنطی مؤرخین (Nicephorus Gregoras اور Georgius Acropolita): *Recueil de : W. v. Tiesenhausen* (۳) *matériaux relatifs à l'histoire de la Horde d'or* ۱: ۳۸۲۔

(CL. HUART)

کیکاؤس: بن سکندر بن قابوس بن وشمگیر، عنصر المعالی، والی جرجان و طبرستان، جس کا تعلق آل زیار [رک باں] سے تھا۔ اس نے پہلے دو جلیل القدر سلجوقی سلاطین، طغرل بیگ اور آلپ ارسلان کے ہم عصر اور باجگذار کی حیثیت سے ۴۴۱/

Buch des Kabus : Heint. Friedr. v. Diez
 ۱۸۱۱ء : (۵) Plessner Der des Neupythagorers
 Bryson ۱۹۲۸ء ص ۵۵ تا ۵۸ و ۲۶۰ تا ۲۶۲
 (تنبہ بر متن).

(M. PLESSNER)

- * **کیل :** پیمائش کے لیے سب سے عام اصطلاح۔
 خصوصی معنوں میں یہ خشک اشیا مثلاً ہر قسم کے غلے
 اور دالوں کے پیمانے کے لیے استعمال ہوتی ہے۔ بالآخر
 اس کے معنی ("کیلہ" کی طرح) ایک خاص پیمانے کو
 ہر کر دینے والی مقدار (یا اس مقدار کے وزن) کے ہو
 گئے۔ اس کے دیگر معانی یہ ہیں : پیمانہ، صحیح
 پیمانہ، آزمودہ، منضبط اور مستند سرکاری پیمانہ (یا
 وزن)۔ اس معنی میں یہ مصر کے بلوری اوزان
 (مثلاً درہم کیل) اور اوراق بردی میں بطور کیل
 الیموس ملتی ہے (کیل الیموس : غلے کا
 مشہور سرکاری پیمانہ جسے ٹیکس لگانے کے لیے
 عام طور پر استعمال کیا جاتا ہے اور جو "قنقل"
 سے، جس کا مطلب بظاہر متفاوت مقامی پیمانہ ہے،
 بالکل مختلف ہے)۔ محدود متعین پیمانے کے لیے
 کیلہ معمولی لفظ ہے، لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ
 کیل کا لفظ بھی بغیر کسی امتیاز کے ایک متعین
 مقدار کے پیمانے کے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔
 کیلہ عربوں کے مقداری پیمانوں کے متعارف سلسلے
 میں نہیں ہے (دیکھیے قفیز) بلکہ جیسا کہ دوسری
 زبانوں میں پیمائشی اصطلاحیں داخل ہوئی ہیں، اسی
 طرح عربی میں بھی یہ لفظ بازار سے قانونی
 زبان میں داخل ہو گیا ہے۔ اسی وجہ سے
 ہم کیلہ کو پیمانوں کے نظام میں بمقدار معین
 کہیں بھی منسلک نہیں پاتے۔ ایران کے ایلخانی
 فرمانروا غازان کے عہد حکومت (۵۶۹۴/۱۲۹۵ء تا
 ۵۷۰۳/۱۳۰۴ء) میں پہلی بار کیلہ کو غلے کی
 تجارت کے لیے ایک مستند پیمانہ قرار دینے کی کوشش

جانب کتاب کی ترتیب اور اس کی مثالیں تقریباً تمام
 فارسی الاصل ہیں۔
 اس کے متن کا کوئی تحقیقی نسخہ ابھی تک
 دستیاب نہیں ہوا۔ ۱۲۷۵ اور ۱۲۸۵ء میں دو
 نسخے، جو تہران سے لیتھو میں طبع ہو کر شائع ہوئے
 ہیں، ان کا مقابلہ مخطوطات سے کرنے کی ضرورت ہے۔
 ترکی زبان میں اس کتاب کے تین تراجم ہوئے ہیں،
 جن میں سے دو ابھی تک موجود ہیں، لیکن یہ بھی
 تنقید و تنقیح متن کے لیے کافی نہیں کیونکہ ان میں
 کئی اضافے اور تغیرات شامل ہیں۔ ان میں سے پہلے
 ترجمے کی تاریخ کی تعیین اب نہیں کی جا سکتی۔
 دوسرا ترجمہ مراد ثانی کے لیے مرچمک احمد بن
 الیاس نے ۵۸۳۵ / ۱۸۳۲ء میں ختم کیا۔ اس کے
 پینیسویں باب (متعلقہ شاعری) کو Wickerhauser نے
 بعنوان *Wegweiser zum Verständniss der türkischen
 Sprache* (۱۸۵۳ء) میں طبع کیا، ص ۲۶۲ تا
 ۲۶۵) اور ترجمہ بھی کیا (ص ۲۸۷ تا ۲۹۰)۔
 تیسرا ترجمہ نظمی زادہ مرتضیٰ نے حسن پاشا والی
 بغداد کے لیے ۱۱۱۷ھ / ۱۷۰۵ - ۱۷۰۶ء میں
 پایہ تکمیل کو پہنچایا۔ H. F. v. Diez نے دوسرے
 اور تیسرے ترجمے کا تین مخطوطات کی مدد سے ایک
 مفصل مقدمے کے ساتھ جرمن ترجمہ تیار کیا (دیکھیے
 مآخذ)۔ اصل فارسی متن کے پہلے ۲۲ ابواب کا ایک
 ناقص نسخہ بمبئی میں ۱۹۰۶ء میں شائع ہوا، جو
 سر تا سر نسخہ تہران مطبوعہ ۱۲۸۵ھ پر مبنی تھا،
 (قابوس نامہ، از عنصر المعالی، مع وافر فرهنگ از
 منشی حلیل الرحمن) - ۱۸۸۲ء میں Query نے
 مکمل فارسی متن کا فرانسیسی میں ترجمہ کیا۔

مآخذ : (۱) v. Zambaur : *Manuel de Géne*

logie ص ۲۱۰ مع مآخذ (ص ۱۲۱) : (۲) وہ

تصانیف جن کا ذکر مادہ میں درج ہے : (۳)

G. I. Ph. : Geiger Kuhn، ۲ : ۳۳۷ تا ۳۴۹ : (۴)

وزن $\frac{1}{4}$ سے ۲ پاؤنڈ تک (یا کیلوگرام میں $\frac{3}{4}$ سے $\frac{3}{4}$ پاؤنڈ تک) ہے۔ یہ اصطلاح اتنی قدیم ہے کہ تیسری صدی ہجری میں بھی موجود تھی۔

مآخذ: (۱) *Matériaux : Sauvage*، در *Journ. As.* سلسلہ ۸، ۸ (۶۱۸۸۶) : ۱۲۶، بعد: (۲) *Arabic Glass Weights in the : S. Lane-Poole*، *British Museum*، شمارہ ۷، ۵۱ : (۳) *Becker*، *Papyrus Schott-Reinhardt*، ۱ : ۳۱، ۲۲ : (۴) الطبری، طبع *Glossarium : de Goeje*، ص ۷۷۷ و ۷۷۸ : *Institutions de Police chez les : Behnauer* (۵) *Arabes*، در *Journ. As.* سلسلہ ۵، ۱۶ : (۶) الخوارزمی: *مفاتیح العلوم*، طبع *Van Vloten*، ص ۱۰۵۔

(E.V. ZAMBAUR)

- * **کیمیاء : رَکْ بہ الکیما۔**
- * **الکیمیاء : رَکْ بہ علم (الکیمیاء)۔**
- * **الکیال : احمد الکیال الخصیبی، تیسری صدی ہجری کا ایک فلسفی، جس کے ہاں اسمعیلی اور غناسطی رجحانات ملتے ہیں۔ الشہرستانی اس کی عربی و فارسی تصنیفات سے واقف تھا۔ اس نے ان کے جو اجزا پیش کیے ہیں، ان کا رسائل احوان الصفا سے مقابلہ کرنا چاہیے (دیکھیے الشہرستانی، الملل، قاہرہ ۱۳۱۷ھ / ۲ : ۱۸، ۱۷)۔**

(L. MABIGNON)

کی گئی۔ رشید الدین ہمیں بتاتا ہے کہ اس بادشاہ نے تبریز کے کیلے کو ناپ کا معیاری پیمانہ قرار دیا اور اس کا وزن ۲۶۰۰ درہم (۸۰۸۷ کیلو گرام = ۱۹ ہونڈ) مقرر کر دیا۔ اس کے بعد یہ ضابطہ جاری ہوا کہ ایسے پیمانے جن میں آنے والے غلے کی مقدار مذکورہ بالا وزن کے مطابق ہو، ہر قسم کے غلے (جو، گندم، چاول، مٹر، لوبیا، تل، باجرہ وغیرہ) کے لیے تیار کیے جائیں۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس وقت بھی آج کل کی طرح تجارتی لین دین میں پیمانے کے بجائے وزن ہی سے کام لیا جاتا تھا۔ ترکی مملکت میں بھی غلے کی تجارت کے لیے کیلہ سرکاری اکائی تھا اور استانبول کا کیلہ، جس کا وزن ۳۵ ہونڈ تھا ($\frac{3}{4}$ کیلن)، حکماً سرکاری معیاری پیمانہ قرار دیا گیا تھا، لیکن ہر تجارتی مرکز کا (جیسا کہ اب بھی معمول ہے) اپنا مقامی کیلہ تھا، جو معیاری کیلہ سے بہت مختلف تھا۔ یہی بات ”کیلجہ“ کی بابت بھی درست ہے، جس کا ذکر آگے آتا ہے۔

مآخذ: دیکھیے مذیل کیلجہ۔

(E. VON ZAMBAUR)

- * **کیلجہ : وزن کا ایک پیمانہ جو بعض جگہ مستعمل ہے اور جو وزن کے لحاظ سے مختلف مقامات پر ایک دوسرے سے مختلف ہے۔ اس کا**

گ

بعض اوقات "گ" کو شفی (بھی) وہ صوت جو ہونٹوں کو بند کر کے یا قریب لا کر پیدا ہو (حروف سے بدل دیتے ہیں) (دیکھیے F. Steingass: Persian and English Dictionary)، مثلاً "گمرک" (= محصول چنگی) کو بصورت "جمرک" عرب کیا گیا ہے۔

"ج" سے بدلنے والے بعض اور الفاظ درج ذیل ہیں: لکام = لجام (گھوڑے کی باک ڈور)، گوال (بالیدگی، نشو و نما کرنے والا) = (معرب) جوال (یہ لفظ لغت ژند ہا ژند سے ہے، شاید یہ جوال کا مخفف ہے دیکھیے فرهنگ آند راج، مادہ گ)۔

کبھی "گ" کو کسی حلقی حرف (حلق سے نکلنے والی صوت کا حرف) مثلاً غ سے بدل دیا جاتا ہے (دیکھیے F. Steingass)، مثلاً گیلواج بمعنی چیل (= گلیواز) = غلیواج؛ لکام = لغام؛ گلولہ (بمعنی گولی، گولا، غلّا) = غلولہ؛ لڑکاؤ (ایسی گلے جس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ اس کی دم سے ہرچم بناتے ہیں) = کڑکاؤ = غز کاؤ؛ گلالہ = غلالہ (خم دار زلف)، کمال اسمعیل: ع ہر سال رنگ عارض و ہوی گلالہ است ع ہس لطیف است در غلالہ لاد "ل" سے بدلنے والے "گ" کا لفظ: کلگونہ = لغونہ (آرائش و کلگونہ)

⊗ گ: (ف) اسم مذکر؛ فارسی کا چھیسواں، اردو کا چالیسواں اور (بروے فرهنگ آصفیہ، مادہ گ) ہندی کا تیسرا حرف (آ)۔ حرف "گ" عربی میں نہیں آتا۔ حساب جمل میں "گ" کے عدد ۲۰ ہیں، جو "ک" کے اعداد کے برابر ہیں۔ اہل ایران "گ" کو کاف فارسی کہتے ہیں (اسے کاف عجمی بھی کہا جاتا ہے)، لیکن اہل ماوراءالنہر "گ" کو کاف تازی ہی کہتے ہیں (دیکھیے محمد پاشا: فرهنگ آند راج، مادہ گ) اور "ک" کو "گ" سے بدل دیتے ہیں، جیسے کشاد = گشاد؛ کشاورز = گشاورز؛ جہانکشا = جہانگشا؛ پرکار = پرکار؛ کلابتوں = کلابتوں وغیرہ۔

ہندی حرف "گ" فارسی زبان میں کبھی اول، کبھی وسط اور کبھی آخر میں حروف ذیل سے بدل جاتا ہے: ب، ج، د، خ، غ، م، ڈ، و، ی (فرہنگ آصفیہ، مادہ گ)۔

کبھی کسی لفظ میں "گ" کی تحفیف ہو جاتی ہے، لیکن معنی میں فرق نہیں آتا، مثلاً اگر = ار۔ اب ہم بعض ایسے الفاظ کا ذکر کرتے ہیں جن میں "گ" خاص خاص حروف سے بدل جاتا ہے، مثلاً درج ذیل الفاظ میں "گ"، "ب" سے بدل گیا ہے: گریون (بیماری کا نام جسے عربی میں قوبا اور ہندی میں داد کہتے ہیں) = بریون (وہی بیماری)؛ کلگونہ (غازہ) = بلغونہ (غازہ)۔

میں سے بعض سپاہیوں نے اپنی ملازمت کے مکمل ہونے پر گابون میں اقامت اختیار کر لی، جہاں وہ زیادہ تر اگوی Ogoué، نگونی Ngounie یا فرنان واز Fernan Vaz کی سمندری جہیل کے ساتھ ساتھ تجارت کرتے تھے۔ انہوں نے گابون کی عورتوں سے شادیاں کر لیں، جو شادی کے بعد بھی عیسائی ہی رہیں اور ان کے بچے عام طور پر سینٹ میری مشن کے کیتھولک سکولوں میں پڑھتے رہے۔

استعماری پیدل فوج کا ایک حفاظتی دستہ زیادہ تر سینی گال اور فرانسیسی سوڈان کے رہنے والے ہندو قچیوں پر مشتمل تھا۔ مقصد یہ تھا کہ فوج میں مسلمانوں کے نئے نئے دستے متواتر بھرتی ہوتے رہیں؛ تاہم وہ دو یا تین سال یہاں ٹھہرتے تھے اور اس کے بعد واپس اپنے وطن چلے جاتے تھے اور ان کی جگہ ہوسا Hausa اور دیولہ Dyula قبائل کے پھیری والوں اور دکانداروں کو لینی پڑتی تھی۔ ان مسلمانوں میں سے بعض نے جنگلی دیہاتیوں کی خوش اعتقادی سے فائدہ اٹھا کر نجومیوں یا جادوگروں کا پیشہ اختیار کر لیا۔

گابون کے باشندوں میں سے جو مشرف باسلام ہوئے ان کی مجموعی تعداد چند درجن سے زیادہ نہیں۔ ۱۹۵۹ء کے ان اعداد و شمار میں، جو ڈاکار Dakar کے باہائی ضلع میں کام کرنے والے (عیسائی) تبلیغی اداروں کے سالنامے میں دیے گئے ہیں، مسلمانوں کی تعداد دو ہزار بتائی گئی ہے (یہ شمار غالباً اصل سے کم ہے)۔ ان میں سے ۱۰۹۰ دریا کے دہانے کے ضلع میں، ۲۶۶ وولیونیم Woleu Ntem میں، ۱۷۵ سمندر کے قریب واقع اوگو Ogoue میں، ۸۰ اوندو Ivindo میں، ۳۱ نگونی Ngounie میں، ۲۱ اگوئی لولو Ogoué Lolo میں، ۱۰ نیانگا Nyanga میں اور ۴ بالائی اوگو Upper Ogoue میں آباد ہیں۔ مسلمانوں کی قلت کا اندازہ مسجدوں کی تعداد

”واو“ سے بدلنے والا ”گ“ کا لفظ : گراز (خوک، سور)۔ وراز۔

”ی“ سے بدلنے والے ”گ“ کے الفاظ: آذرگون (ایک قسم کی شقیق، جس کے کنارے بہت سرخ ہوتے ہیں اور درمیان سے سیاہ ہوتی ہے) = آذرہون؛ رشید الدین وطواط:

ہمیشہ تاکہ بود در فراق عاشق را

دلی چو آذر و رخسارہ چو آذر یون

پوردگان = پوردیان = خوردیان (مغرب فورد جان)، بمعنی پانچ الحاقی دن، جو ایرانی سال کے آخر میں بڑھائے جاتے ہیں؛ زرگون = زریون، قطران تبریزی:

آن درختی کش تو باری باد زریون جاودان

گو بدانش باغ دولت را ہی زریون بود

حرف ”گ“ کسی ذاتی معنی میں نہیں آتا، لبتہ کسی لفظ کے آخر میں کبھی نسبت کے طور پر ”گ“ کا اضافہ کر دیا جاتا ہے، مثلاً شنگ، بمعنی شوخ و ظریف (شوخی و شنگ)، یہ لفظ شن اور گ کا مرکب ہے: شن کا مطلب ہے ناز، کرشمہ اور ”گ“ نسبت کے طور پر آیا ہے۔ اسی طرح غریژنگ، غریژن اور گ کا مرکب ہے: غریژن کا مطلب ہے تالاب کی تہ میں جمی ہوئی سیاہ رنگ کی کیچڑ اور ”گ“ نسبت کو ظاہر کرتا ہے۔

مآخذ: متن میں درج ہیں (مقبول بیک بدخستانی

رکن ادارہ نے لکھا)۔

(ادارہ)

* **گابون: Gabon**، ان چند افریقی ممالک میں سے ایک ہے جن میں اسلام آبادکاروں کے قافلہوں کے ذریعے متعارف ہوا۔ کہیں ۱۸۴۳ء میں جا کر سب سے پہلے سینی گالی سپاہیوں (وولوف Wolofs یا تکولرز Tukulors) کو قلعہ د، اوسیل Fort d'Aumale کے محافظ دستے کے ساتھ اور پھر لیبرویل Liberville میں سطح مرتفع پر واقع کیمپ میں متعین کیا گیا۔ ان

راس کے لیے محدود کر دیا ہو۔

مآخذ: Yule و Burnell : *Hobson Johnson*، ص

۳۹۸ بعد۔

(۱۱ بار اول)

* گاریف: گریف [گریف: بربری: اجریف،

فرانسیسی: گریف [Guercif]، مشرقی مراکش میں ایک قصبہ، جو تازہ سے ساٹھ کیلومیٹر مشرق میں تافرا لہا کے لوق و دوق میدان میں دریائے ملو اور دریائے ملویہ کے سنگم کے درمیانی قطعہ زمین پر واقع ہے۔ (اس نام کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ بربری زبان میں ”جر“ ”دریان“ اور ”اسیف دربا“ کے معنوں میں آتا ہے)۔

Marmol نے گریف اور بطلمیوس کے Galapba کو ایک ہی ثابت کرنے کی کوشش کی ہے، لیکن یہ غیر اغلب ہے، چونکہ اس یونانی جغرافیہ نویس نے مؤخر الذکر مقام Molochat (ملویہ) کے مشرق میں بتایا ہے، لہذا صحیح نام تاوریرت ہی ہو سکتا ہے۔

گریف کی بنیاد بنو ابی العافیہ کے ہاتھوں تیسری صدی ہجری / نویں صدی عیسوی میں پڑی تھی۔ یہ مکناہ کا بربری قبیلہ تھا جو وادی ملویہ میں خانہ بدوشوں کی زندگی بسر کرتا تھا۔ بعد ازاں یہ قصبہ موسیٰ بن ابی العافیہ (م ۶۳۷/۶۳۸) اور اس کے اخلاف کے مقبوضات کا صدر مقام قرار پایا۔ موسیٰ بن ابی العافیہ کے بیٹوں نے بنو ادیس اور بنو فاطمہ کے ساتھ جنگوں میں بڑی شہرت حاصل کی۔ گریف (اجریف) کی تجارتی اور جنگی اہمیت

کا باعث اس کا محل وقوع تھا۔ یہ دو راستوں کے مقام اتصال پر واقع تھا، جن میں سے ایک فاس سے تلمسان اور دوسرا سجلماسہ سے ملیلہ کو جاتا تھا۔ پانچویں صدی ہجری / گیارھویں صدی عیسوی میں البکری نے لکھا تھا کہ یہ ایک آباد قصبہ

سے لگایا جا سکتا ہے جن میں سے ایک پورٹ جینٹل Port Gentil میں ہے، ایک لمبارینی Lambaréné میں اور دو لیبرویل Libreville میں، جن میں سے سب سے بڑی مسجد فرانسیسی حکومت کے خرچ پر بنائی گئی تھی۔

دہوں کے مسلمان، جو تل آبادی کا چار فیصد ہیں، صرف استعماری دور میں انتظامیہ کے ماتحت ملازمین کی حیثیت سے اعمہ تھے۔ مسلمان اب بھی یہاں متوسط تجارتی طبقے کی حیثیت سے تھوڑی بہت اہمیت رکھتے ہیں۔

مآخذ: (۱) دہوں سے متعلق مختلف تصانیف میں کچھ سطور: (۲) مندرجہ بالا مقالے کی اعمہ معلومات ایسے راپوندا واکر Abbé Rapond-Walker نے مقالہ نگار کو سپلائی دی ہیں، [نیز دیکھیے: (۳) گلزار احمد: تذکرہ افریقہ، معارف لمیٹڈ کراچی، ۱۹۶۴ء ص ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴

(قرنیہ العامرة) ہے، لیکن جب ۵۴۳ھ/۱۰۸۰ء میں المرابطی سلطان یوسف بن تاشفین نے اس کو فتح کر کے برباد کر دیا تو اس کی سابقہ اہمیت جاتی رہی۔ الادریسی بھی اس مقام سے نا آشنا تھا۔

ساتویں صدی ہجری / تیرھویں صدی عیسوی میں بربروں کے خانہ بدوش قبائل بنو مرین نے جو زفانہ کی شاخ تھے، گرسیف میں آمد و رفت شروع کر دی۔ یہ قبائل گرمیوں میں صحرا کے بالمقابل پہاڑی علاقوں سے اتر کر زبیری ملوہ وادی میں گرمیوں کا سارا موسم گزارتے، گرسیف میں وہ اناج کا ذخیرہ کر لیتے اور موسم خزاں کی آمد پر صحرائی چراگاہوں میں جانے سے بیشتر باہمی ملاقات کر لیتے تھے۔ العقاب کی جنگ کے بعد جب مرابطی سلطنت زوال پذیر ہو گئی، تو بنو مرین اس سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ملوہ کی زبیری وادی میں آباد ہو گئے اور انہوں نے گرسیف پر بھی قبضہ کر لیا۔ ۵۶۴ھ/۱۲۴۸ء میں جب مرابطی فوج تلمسان سے پسپا ہو کر فاس واپس آ رہی تھی تو بنو مرین اس سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ملوہ کی زبیری وادی میں آباد ہو گئے اور انہوں نے گرسیف پر بھی قبضہ کر لیا۔ اس وقت انہوں نے اس مقام پر ٹھکانے لگا کر مرابطی فوج کو تباہ و برباد کر دیا۔ ۱۲۷۵ء میں بنو مرین نے سارے مراکش پر قبضہ کر لیا، لیکن ملک کی مشرقی سرحدوں پر تلمسان کے زیانی حکمران خطرہ بنے رہے۔ (اب) تاوریرت اور دبدو [رک باں] کے ساتھ گرسیف بھی فوجی چھاؤنی (نغر) بن گیا، جس کی وجہ سے مراکش کے اندرونی علاقوں پر یلغار مسدود ہو گئی۔ ۵۷۲۱ھ/۱۳۲۱ء میں ابوسعید مرینی نے گرسیف کی فصیل دوبارہ بنوا دی۔ بعد ازاں جب شہریوں نے بغاوت کر دی تو ابو عنان نے حملہ کر کے شہر کو آگ لگا دی اور شہر پناہ کے بعض حصے گرا دیے۔

ابو عنان کی وفات ۵۷۹ھ/۱۳۵۸ء پر گرسیف مرادہ کے مستحکم قلعے (ملوہ کے کنارے جانب شمال مغرب پندرہ کیلو میٹر کے فاصلے پر) سمیت سویڈی عربوں کے نامور سردار ونزمار بن عریف کی جاگیر بن گیا۔ یہ بنو مرین کے حامی بدوی قبائل کا سالار لشکر اور حکمران خاندان کا شیر کار تھا۔ تلمسان کے حکمران ابو حمون نے بارعا گرسیف پر حملے کیے اور کئی دفعہ مستحکم مقامات پر قبضہ کر کے ان کو برباد کر دیا۔

جب ترکیہ اور فرانس کے درمیان الجزائر کی سرحد اوجہ سے آگے جانب مشرق قرار پائی تو مصریوں اور علویوں نے (اقامت کے لیے) تا وزیرت کو ترجیح دی۔

۱۹۱۲ء میں فرانس نے گرسیف پر قبضہ کر لیا اور اوجہ سے آنے والی ریلوے لائن پر سٹیشن بننے سے اسے کچھ اہمیت بھی حاصل ہو گئی۔ جب ریلوے لائن کی توسیع تازہ اور بعد ازاں فاس تک کی گئی تو اس قصبے کی رونق جاتی رہی۔ مسون سمیت گرسیف عوارہ قبائل کا ایک اہم مرکز ہے۔ گرمیوں میں یہ قبائل اپنے مویشی لے کر ان اطراف میں آنکلتے ہیں اور بھیڑیں وغیرہ پالتے ہیں۔

مآخذ: (۱) البکری: المغرب فی ذکر بلاد افریقیہ والمغرب، بمدد اشاریہ، الجزائر ۱۹۱۱ء؛ (۲) Leo Africanus طبع شیفر، متن ۱۲۷، ۱۳۲۹ مترجمہ Epaulard ۲۹۹۔

(G. S. COLIN)

- گازرون: رَک بہ کازرون۔
- گاگوز: (Gagauzes) ایک ترکی نسل کی قوم ہے جو ایک خالص ترکی زبان بولتی ہے مگر عیسائی مذہب کی پیرو ہے۔ ان کی تعداد کم ہے۔ یہ لوگ متفرق نوآبادیوں میں رہتے ہیں اور آج کل زیادہ تر بیسریا میں بکھرے ہوئے ہیں (یہ

(Amanus) اور زیادہ صحیح الفاظ میں اس سلسلہ کوہ کے شمالی حصے کا نام .

• گایوس Gayos : ایک قبیلہ جو آجے (Atjeh) [رک باں] میں آباد ہے .

• گب : ای۔ جے۔ ڈبلیو، E. J. W. Gibb [۱۸۵۷ء میں] سکٹ لینڈ کے ایک شریف اور متمول گھرانے میں پیدا ہوا۔ [ایڈنبرا یونیورسٹی میں مشرقی زبانوں کی تحصیل کی اور عربوں اور ترکوں کے علوم و آداب اور تاریخ و فلسفہ میں تخصص حاصل کیا۔ گلاسکو یونیورسٹی میں محفوظ عربی، سریانی اور عبرانی مخطوطات کی ایک فہرست تیار کی جو رائل ایشیائک سوسائٹی کے مجلے (JRAS) (۱۸۹۹ء) میں شائع ہوئی]۔ گب کو ترکوں کے ادبیات اور خصوصاً ان کی شعر و شاعری کے ساتھ بڑا شغف تھا۔ اسی بے پناہ شوق کی بدولت انہوں نے ترکی شعر و شاعری کی ایک مبسوط تاریخ *A History of Ottoman Poetry* (لنڈن ۱۹۰۰ء تا ۱۹۰۹ء) کے نام سے چھ جلدوں میں لکھی۔ اس کتاب کی اشاعت کے دوران میں بعمر ۳۵ سال، ۱۹۰۱ء میں مصنف کا انتقال ہو گیا اور ان کی وفات کے بعد اس کتاب کی اشاعت کو پروفیسر ای۔ جی۔ براؤن نے مکمل کیا جو گب کے ذاتی دوست تھے اور ان کے علم و فضل اور ان کی تصنیف کے مداح تھے۔ گب نے بیشتر ترکی شعرا کے حالات لکھے ہیں اور اس تفصیل، استیعاب اور ناقدانہ بصیرت سے کام لیا ہے جس کی وجہ سے یہ کتاب تمام دنیا کے لٹریچروں میں اپنے موضوع پر ایک منفرد اور بے مثال تصنیف سمجھی جاتی ہے۔

پروفیسر براؤن نے متوفی کی والدہ کو مشورہ دیا کہ ان کے فرزند عزیز کی یاد کو تازہ رکھنے کے لیے ایک فنڈ قائم کر دیا جائے، جس سے ان مشرقی علوم کی کتابیں شائع ہوتی رہیں جن علوم کے ساتھ

لوگ بیشتر اس مثلث میں رہتے ہیں جو اسمعیل بلغراد اور کگل کو خطوط کے ذریعے ملانے سے بنتی ہے، نیز دیوار تراجن (Trajans wall) کے ضلع اور بندر اور اترمن میں)۔ یہ لوگ متعدد علاقوں میں بکھرے پڑے ہیں۔

مآخذ : (۱) W. Radloff : *Čtenlja v Imp.*
(۲) *Obšč istor. i drevn. Ross*، شماره ۱ : (۲)
Bolgarskija Kolonli v Bessarabil : A. A. Sokalski
i Novorossijskom Kraje, journal ministerstva
: A. Zashčuk (۳) : شماره ۲۱ : (۳)
Materialy dlja geografii i statistiki Rossii Bessara-
bskaja oblast، سینٹ پیٹرز برگ ۱۸۶۲ء : (۴)
Pečeniegi Torki i Polovcy do : G. Golubovski
nashestvija Tatar. Istorija juzhnorusskich stepej
جلد ۹ تا ۱۳ (Kiev ۱۸۸۳ء) : (۵) P. Draganoff
Zapiski imp. russk. geogr. obšč po otdjel Etnogr.
جلد ۲۲، شماره ۱ : (Makedonsko slavjanski sbornik)
: Constantin Jiriček (۶) *Sitzungsber. d. Kgl. böhm.*
Gesellsch d. Wiss، ۲۱ جنوری ۱۸۸۹ء اور *Das*
: Pecz (۷) : *Fürstentum Bulgarien*، ۱۸۹۱ء : (۷)
Osterr. Monatsschr. f.d. Orient : V. Moshkoff
Proben der Volksliteratur der : W. Radloff X. Teil
Türkischen stämme، طبع : (۱)
Mundarten der bassarabischen Gagausen
متن و فرهنگ : (۲) ترجمہ (روسی) : (۹) Gheorghe
Popescu-Ciocanel در *Revue du Monde Musulman*
جلد ۱ (۱۹۰۶ء) : (۱۰) Djansizoff : *Revue*
historique publiée par l'institut d'Histoire Ottomane
Heft ۱۸ (دسمبر ۱۹۱۲ء)۔

(TH. MENZEL [و تلخیص از ادارہ])

* گاور : (G. Aur) = گبر [رک باں]۔

* گاور طاغی (جیل برکت) : کوہ امانوش

۱۹۷۵ء میں وفات پائی۔

گب عربی لکھنے اور بولنے میں اہل زبان کی سی قدرت رکھتا تھا۔ براؤن، آرنلڈ اور نکلسن کی طرح اس کا شمار معتدل مزاج مستشرقین میں ہوتا ہے۔ اس نے ممالک عربیہ، مثلاً مصر، شام، لبنان، فلسطین اور مغرب اقصیٰ کی بھی سیر و سیاحت کی تھی اور وہاں کے ادبا سے اس کے ذاتی مراسم بھی تھے۔ ان ممالک کے علمی ادارے بھی اس کے قدر دان اور مرتبہ شناس تھے، چنانچہ وہ مجمع اللغة (قاہرہ) اور مجمع علمی العربی (دمشق) کا اعزازی رکن تھا۔ اسے عربی زبان کے جدید ادب اور مسلمانوں کی سیاسی، دینی اور اصلاحی تحریکوں سے بڑی دلچسپی تھی۔

تصانیف : اس کی مشہور تصانیف درج ذیل

ہیں : (۱) *The Arab conquest in Central Asia*

لنڈن، ۱۹۲۳ء؛ (۲) *Arabic Literature an introduction*

لنڈن ۱۹۲۶ء؛ (۳) سفر نامہ ابن بطوطہ کا انگریزی

ترجمہ *Travels in Asia and Africa : Ibn Battuta* ج

اول، طبع لنڈن ۱۹۲۹ء، ج ثانی کیمرج ۱۹۶۲ء

باقی اجزا زیر طباعت ہیں؛ (۴) ذیل تاریخ دمشق لابن

القلائسی (متن و ترجمہ)، لنڈن ۱۹۳۲ء؛ (۵)

Whither Islam، لنڈن ۱۹۳۲ء؛ (۶) *Mohammedanism*

An Historical Survey، لنڈن ۱۹۵۳ء؛ (۷)

Islamic Society and the West، اوکسفورڈ، ۱۹۵۰ء۔

۱۹۵۷ء؛ اس نے مختصر انسائیکلو پیڈیا آف اسلام لنڈن

۱۹۵۳ء کی تدوین و ترتیب میں بھی نمایاں

حصہ لیا تھا۔ اس کے علاوہ اس نے بیسیوں

مقالات عربی زبان و ادب، تصوف، اسلامی تاریخ

اور مشاہیر رجال کے بارے میں لکھے تھے۔ ان میں

قابل ذکر مصر جدید کے ادبا اور نثر نگاروں کے فکر

وفن اور اسلوب پر *Studies in contemporary Arabic*

Literature کے نام سے BSOS (۱۹۲۹ تا ۱۹۳۰ء)

مرحوم کو خاص شغف تھا۔ اس نیک دل خاتون نے پروفیسر مدوح کا مخلصانہ اور دانشمندانہ مشورہ قبول کیا، اور اس مقصد کے لیے پانچ ہزار پاؤنڈ کی رقم سے Gibb Memorial Series کے نام سے ایک اشاعتی وقف قائم کر دیا اور اس رقم میں خداوند کریم نے ایسی برکت ڈالی کہ اس سے عربی فارسی اور ترکی کی بیسیوں کتابیں شائع ہو چکی ہیں اور ابھی تک شائع ہو رہی ہیں اور اس طرح سے مسلمانوں کے بہت سے علمی خزانے منظر عام پر آچکے ہیں۔

ماخذ : (۱) ابوالقاسم حجاب: فرهنگ خاور شناسان،

طبع ایران، ص ۱۴۳؛ (۲) نجیب العقیقی : المستشرقون،

۱۹۹۱ء؛ (۳) *British Orientalists : A. J. Arberry*

ص ۱۱۹

(شیخ عنایت اللہ)

گب (عملن ۱) : (سر اے۔ آر عملن گب

(Sir A. R. H. Gibb) انگلستان کا مشہور مستشرق

جس نے عربی زبان و ادب کی نمایاں خدمات انجام

دیں، ۱۸۹۵ء میں انگلستان (مصر) میں پیدا ہوا،

لیکن عربی زبان کی تعلیم لنڈن کے سکول آف اورینٹل

سٹڈیز میں حاصل کی۔ یہاں اسے ایک دوسرے نامور

مستشرق سر تھامس آرنلڈ (Sir Thomas Arnold) کے

علاوہ شیخ عبدالرزاق حسنین مصری ایسے اساتذہ

سے بھی استفادے کا موقع ملا جنہوں نے اس کے ذوق

علمی کو بخشنے کرنے میں نمایاں حصہ لیا۔ ۱۹۲۱ء

میں تعلیم سے فراغت کے بعد گب اسی مدرسے میں

لیکچرار بن گیا۔ ۱۹۳۰ء میں وہ لنڈن یونیورسٹی

میں عربی کا پروفیسر مقرر ہوا اور ۱۹۳۷ء میں

مارگولیتھ کی وفات کے بعد اوکسفورڈ میں عربی زبان و

ادب کا صدر شعبہ قرار پایا، جہاں وہ ۱۹۵۵ء تک

بم کرتا رہا۔ اس کے بعد وہ فورڈ (امریکہ) میں

سبعہ ریاست شرق الاوسط کا صدر مقرر ہوا۔ اس نے

جو غالباً اس کے پیچھے کارفرما ہے، کی فارسی تحریف سمیت، پتا چلتا ہے کہ اس کا مآخذ خالص زبانیں۔ بہت قدیم زمانے سے متعلق ہے، یعنی طور پر اس دور سے پہلے کا جس میں نئے فارسی تحریری ادب کی تخلیق کے وقت فارسی زبان میں نئے عربی الفاظ بکثرت داخل کیے گئے تھے۔

مآخذ: (۱) Gr. I. Ph. ۶۹۷: ۲ (۲) برہان قاطع، طبع ایم۔ معین، بار دوم، تہران ۱۳۴۲ شمسی، ۱۷۷۳ تا ۱۷۷۴، ۱۸۵۰ (۳) ایم۔ معین: مزدیسنا و تاثیر آن در ادبیات پارسی، تہران ۱۳۲۹، ص ۳۹۵ تا ۳۹۶ (اور طبع جدید دو جلدوں میں، تہران ۱۳۳۸)؛ (۴) اکبر دہخدا: لغت نامہ، کراہ ۳، تہران ۱۳۳۵ شمسی/۱۹۵۶ء، ص ۹۴ تا ۱۰۰۔

(A. BAUSANI)

گہن: جس کی صحیح شکل گہنپرت Gabnopert ہے (دیکھیے ابو الفرج: Chron. Sry، طبع Bruns، ص ۳۲۹)؛ یہ آرمینیا کے ملک میں ایک پہاڑی قلعہ ہے، جو دریائے جیجان کے معاون تکر صو پر واقع ہے۔ آج کل اسے گہن کہتے ہیں اور یہ مرعش کی سنجاق میں اندریں کی قضا میں شامل ہے۔ آرمینیا کے بادشاہ یہاں اپنے خزانے محفوظ رکھتے تھے اور ضرورت کے وقت پناہ لیتے تھے، مثلاً آخری بادشاہ لیون Leon ششم والی لوسگنان Lusignan ۱۳۷۴ء میں یہاں محصور ہو گیا تھا، لیکن نوماء کے محاصرے کے بعد اسے مملوک سلطان الملک الأشرف شعبان کی اطاعت قبول کرنا پڑی۔

(۱) لائیڈن، بار اول)

گہن: ایڈورڈ، Edward Gibbon (۱۷۳۷ء - ۱۷۹۴ء) مشہور برطانوی مؤرخ، مستشرق، مصنف 'The History of Decline and Fall of the Roman Empire' (۱۷۷۶ء تا ۱۷۸۸ء)۔

[ادارہ]

لنڈن میں شائع ہوئے تھے۔ بہر بہ مقالات اس کے مجموعہ مقالات (Studies on the civilization of Islam) میں شائع ہوئے ہیں۔

مآخذ: (۱) نجیب العقی، المستشرقون، ۲: ۵۰۱۔

تا ۵۵۴، قاہرہ ۱۹۶۵ء؛ (۲) Biographical: Webster Dictionary، (نذیر حسین رکن ادارہ نے لکھا)۔

(ادارہ)

گہر: ایک اصطلاح جو فارسی ادب میں بالعموم کسی قدر تحقیر آمیز انداز میں زرتشتیوں کے لیے استعمال کی جاتی رہی ہے۔ اس کے اشتقاق کی بابت ابھی تک لسانیات کے ماہر کوئی متفقہ فیصلہ نہیں کر پائے۔ اس کے متعلق بہت سی تجاویز پیش کی گئی ہیں، مثلاً (الف) عبرانی لفظ جہر habher ("ساتھی") سے، قدوشین کے مفہوم میں ۷۲-الف؛ (ب) آراسی - پہلوی گہرا (پڑھیے مرث) سے، خاص طور پر موغ - مرتان mog marton ("مجوسی Magi" جو موغ - گہرا - آن لکھا جاتا ہے) کی ترکیبوں میں (ج) عربی لفظ "کافر" کی فارسی تعریف سے - پہلے دو اشتقاق تو قیاس سے بہت بعید ہیں، عربی لفظ کافر سے اس کا اشتقاق سب سے زیادہ قابل قبول ہے۔ فارسی ادب میں اس لفظ کے ساتھ تحقیر کے لیے اکثر "ک" کا اضافہ کر دیا جاتا ہے (گہرک، ج گہرکان) فارسی میں اس لفظ کی شکل گور (gawr, gaur) کردی شکلیں، گہر (ارمنوں کے لیے)، گور (زردشتیوں کے لیے)، گاویر (یورپیوں، خاص طور پر روسیوں کے لیے)، ترکی کا مشہور لفظ گاور gavur (کافر) بھی معروف ہیں۔ فارسی ادب میں اس لفظ کا استعمال محض ثانوی حیثیت سے عام معنوں میں "کافروں" کے لیے ہوتا ہے۔ قدیم متون میں یہ لفظ خاص اور اصطلاحی طور پر زردشتیوں کے لیے استعمال ہوا ہے۔ [دیکھیے سعدی: اگر صد سال گہر آتش فروزد: جو یکدم اندر آن افتد بسوزد] - اس سے عربی لفظ،

گجرات : پنجاب، (پاکستان) کے راولپنڈی

ڈویژن، کا ایک ضلع جو ۳۳ درجے اور ۳۲ درجے ۸ دقیقے عرض بلد شمالی اور ۷۳ درجے، ۱۷ دقیقے اور ۷۴ درجے، ۳۰ دقیقے طول بلد شرقی کے درمیان واقع ہے۔ اس کا رقبہ ۲۲۵۸ مربع میل ہے اور ۱۹۵۱ء کی مردم شماری کے مطابق اس کی آبادی ۱۱۵۸۶۷۵ ہے۔ یہ پہاڑی علاقہ ہے جس کے جنوب مشرق میں دریائے چناب ہے اور جہلم شمال مغرب کی جانب بہتا ہے، کوہ ہمالیہ کی بیرونی پہاڑیاں شمال مشرق میں ہیں اور ضلع شاہ پور اس کے جنوب مغرب میں ہے، اس ضلع کا بہت سا قدیمی بنجر علاقہ، اب زیر کاشت آچکا ہے کیونکہ جہلم کی نہریں اور معاون نہریں اس کو سیراب کرتی ہیں۔

سکندر اعظم اس ضلع میں سے گزرا تھا۔ موجودہ شہر جہلم کے نزدیک اس نے دریائے جہلم ہیڈ سپس (Hydaspes، ونستہ، ویہٹ یا جہلم) کو عبور کیا اور پہاڑی رستوں سے گزرتے ہوئے دریائے چناب کو اس مقام پر عبور کیا، جہاں وہ پہاڑوں سے نکل کر میدان میں داخل ہوتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ ضلع، پورس Porus کی مملکت کا وسطی علاقہ تھا۔ اس کے بعد یہ ضلع موریا اور کوشان حکمرانوں کی سلطنت کا ایک حصہ بنا لیکن گپت خاندان کی سلطنت میں اس کا شامل ہونا معلوم نہیں ہوتا اور نہ ہرش کی مملکت ہی کا کبھی حصہ بنا، گوجروں کے قبیلے کی اکثریت اور خود اس کے نام سے اغلب معلوم ہوتا ہے کہ گجرات کا شمول اس بڑی گورجارا سلطنت میں ہو جس کا صدر مرکز راجپوتانے میں بھین مال تھا۔ لیکن اس میں شبہ نہیں کہ مقامی راجا عرصہ دراز سے مرکزی حکومت سے جس کا دارالسلطنت قنوج [رک باں] تھا، اپنا تعلق منقطع کر چکے تھے، جب کہ نویں صدی میں گوجر دیس جو گجرات کے ضلع

کے قریباً مطابق تھا جموں کے حکمران نے سہاراجا کشمیر کے حوالے کر دیا تھا۔ بعد کے زمانے میں یہ سر زمین سب حملہ آوروں کے لیے شارع عام بن گئی، جس میں محمود، محمد بن سام، تیمور، بابر اور نادر شاہ کی فوجیں شامل ہیں۔ اس ضلع کے باشندے خواہ وہ جاٹ ہوں، راجپوت یا گوجر، رفتہ رفتہ سب مسلمان ہو گئے، سکھ مذہب نے کچھ زیادہ ترقی نہیں، کی اس لیے زیادہ تر یہ مسلمانوں ہی کا علاقہ ہے۔

اگرچہ سکھ مذہب یہاں کچھ زیادہ نہیں پھیلا، تاہم جب احمد شاہ درانی وسط پنجاب کو چھوڑ کر چلا گیا تو سکھوں نے گجرات کے علاقے پر قبضہ کر لیا۔ بھنگی مسل نے دریائے جہلم تک اپنا قبضہ جما لیا اور ۱۷۶۸ء میں تو وہ آگے بڑھ کر راولپنڈی تک پہنچ گئے تھے۔ بھنگی مسل کے قائم کردہ مقامی علاقے کو رنجیت سنگھ نے بہت جلد اپنے علاقے میں شامل کر لیا۔ اس کی موت کے بعد گجرات کا علاقہ ۱۸۳۹ء تک برابر سکھ حکومت میں شامل رہا۔ اس وقت یہاں نہایت خونریز لڑائی شروع ہو گئی جسے دوسری سکھ جنگ کے نام سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ سعد اللہ پور، چلیانوالہ اور گجرات کی لڑائیاں اسی ضلع کی حدود میں ہوئیں اور جنرل گف Gough کو جو کامیابی مؤخر الذکر مقام پر ہوئی اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ سارا پنجاب برٹش انڈیا میں مدغم کر لیا گیا۔ پاکستان کے قیام کے وقت اس کو مغربی پنجاب کی حدود میں شامل کیا گیا۔

شہر گجرات جس کے قریب یہ جنگ ہوئی تھی، اب ضلع کا صدر مقام ہے، اس کی آبادی ۱۹۵۱ء کی مردم شماری کے مطابق ۳۶۹۷۱ نفوس پر مشتمل ہے۔ یہ شہر کوفت گری damascended work کی صنعت کے لیے مشہور ہے اور یہاں گلی اور روغنی یا چینی کے برتنوں کا کاروبار بھی ہوتا ہے۔ یہاں طلبہ

گزٹیر فیلچ گجرات، لاہور ۱۹۲۱ء؛ (۲) Ibbotson :
Outline of the Punjab Ethnography کلکتہ
 ۱۸۸۲ء؛ (۳) Cunningham : *Hist. of the Sikhs*
 لندن ۱۸۸۹ء۔

(M. LONGWORTH DAMES [و ادارہ])

- تعلیقہ: ضلع گجرات میں سے شاہراہ اعظم
 گزرتی ہے جس کی وجہ سے آج کل (۱۹۷۸ء) لاہور،
 راولپنڈی اور پشاور تک لاری کے ذریعے سفر بڑا
 آسان ہے۔ ریلوے کی لائن بھی اس میں سے
 گزرتی ہے اور لالہ موسیٰ جنکشن سے برانچ
 لائن ملکوال جاتی ہے، جہاں سے ادھر خوشاب
 میانوالی اور اس سے نیچے ایک طرف سرگودہ کو
 ریل گاڑیاں جاتی ہیں۔ گجرات کے لوگ ذہین اور
 چاق چوبند ہوتے ہیں۔ جاٹوں کی مختلف اقوام کے
 علاوہ یہاں زیادہ تر گوجر اور اعوان لوگ آباد ہیں۔
 ۱۹۶۱ء کی مردم شماری کے مطابق ضلع کی آبادی
 ۱۲۲۶۰۱۲ تھی۔ فی مربع میل اوسط آبادی ۵۹۱
 تھی اور اس لحاظ سے پاکستان میں اس کا ساتواں
 مقام تھا۔ تقسیم ملک کے بعد شہری آبادی میں
 اضافہ ہو رہا ہے۔ مشہور قصبوں کی بھی خاصی تعداد
 ہے مگر بڑا شہر گجرات ہے جو ضلع کا صدر مقام ہے۔
 ۱۹۶۱ء کی مردم شماری میں اس کی آبادی ۵۸۷۲۱
 تھی۔ گجرات شہر میں متعدد بینک ہیں، بجلی کے
 پنکھے بنانے کے کئی کارخانے ہیں، چمڑا رنگنے کا
 ایک کارخانہ ہے، چینی کے عمدہ قسم کے ظروف
 بکثرت بنتے ہیں۔ صنعتی اور تجارتی لحاظ سے شہر
 کی اہمیت بڑھ گئی ہے۔ زنانہ اور مردانہ تعلیمی
 درسگاہیں ہیں۔ ایک صنعتی سکول بھی ہے۔ قصبہ
 شادیوال میں کولمبو پلان کے تحت ۱۳۵۰۰ کلوواٹ
 بجلی تیار ہوتی ہے، جس سے ضلع کی صنعتی پیداوار
 بڑھ گئی ہے (عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا)۔

[ادارہ]

اور طالبات کے کالج ہیں اور صوبائی سکول سروس
 کے امیدواروں کو یہاں تربیت دی جاتی ہے۔
 گجرات شہر میں حضرت شاہ دولا کا مزار ہے جو اپنے
 نیم دیوانہ درویشوں (جنہیں شاہ دولا کے چوہے
 کہتے ہیں) کے لیے مشہور ہے، جن کے سر پر حد
 چھوئے ہوتے ہیں۔

[تقسیم ہند سے پہلے گجرات فرنیچر کی صنعت
 کے لیے بہت مشہور تھا۔ جس میں میزیں اور
 آرام کرسیاں خاص طور پر بہت پسند کی جاتی
 تھیں۔ Captain Daves نے لکھا تھا کہ یہاں کا
 فرنیچر بالخصوص کرسیاں پنجاب بھر میں منگوائی
 جاتی ہیں۔ شیشم کے بنے ہوئے پیچھے وغیرہ یہاں
 خوب بنتے ہیں جو دوسرے شہروں میں منگوائے
 جاتے ہیں۔ گجرات کے قصبوں میں دروازوں اور
 کارنسوں پر کھدائی کا کام نہایت عمدہ ہوتا ہے
 (ہرائی طرز کے مکانوں میں اس کام کی مہارت کے
 نمونے اب بھی کہیں کہیں دیکھنے میں آتے ہیں)
 (دیکھیے *Punjab District Gazetteer* جلد ۲۵
 اے، لاہور ۱۹۲۱ء، ص ۱۰۴، ۱۰۵)۔ ہیتل
 کے برتن بھی یہاں بہت عمدہ بنتے ہیں۔ ضلع گجرات
 کے شہر جلال پور جٹاں میں شالیں بہت اچھی بنتی
 ہیں، جو پاکستان بھر میں پسند کی جاتی ہیں۔
 سوہنی مہینوال کا قصبہ عشق بھی سر زمین گجرات
 سے متعلق ہے، جسے متعدد شعرائے نظم کیا جن میں
 ہاشم شاہ اور احمد یار خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔
 مشہور شاعر غنیمت (م ۱۹۸۸ء) گجرات کے قصبہ
 کنجاہ کا رہنے والا تھا۔ مثنوی نیرنگ عشق اس کی
 بہت مقبول یادگار ہے۔ اس مثنوی کے علاوہ وہ
 صاحب دیوان بھی تھا جو غزلیات اور رباعیات پر
 مشتمل ہے۔]

مآخذ: (۱) V. A. Smith : *Early Hist. of*

India، طبع دوم، اوکسنرڈ ۱۹۰۸ء ص ۵۹ تا ۶۷؛ (۲)

گجرات: (بھارت) یہ لفظ اپنے وسیع معنوں میں اس سارے ملک یا علاقے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ جہاں گجراتی زبان بولی جاتی ہے، محدود معنوں میں جو صحیح بھی ہیں، یہ نام اس وسطی میدان سے منسوب ہے جو دریائے نربدا کے شمال میں خلیج کچھ اور کانٹھیا واڑ کے مشرق میں واقع ہے۔

گجرات کے میدان کے شمال میں صحرائے مار واڑ ہے اور مشرق میں ان بلوری پہاڑیوں کا سلسلہ ہے جو کوہ آبو کے جنوب مشرق سے شروع ہو کر وندھیا چل کے مغربی بڑھے ہوئے حصوں سے جا ملتی ہیں۔ وسطی علاقے میں رسوبی زمینیں ابھی حال ہی میں بنی ہیں اور یہ علاقہ ہندوستان میں سب سے زیادہ زرخیز علاقوں میں سے ایک ہے۔ یہاں کی خاص زراعتی پیداوار کپاس ہے۔

جب ہندوستان میں مسلمانوں کا اقتدار تھا تو علاقہ گجرات میں صرف وہی علاقہ شامل نہ تھا جسے اس زمانے میں سورٹھ کہتے تھے، بلکہ سورت تک کا سارا ضلع اسی میں شامل تھا اور جنوب کی جانب بمبئی بھی اسی میں تھا۔ مشرق میں ایک حصہ خاندیس اور مالوے کا، اور راجپوتانے کا جنوب مغربی گوشہ۔ انہل واڑا کے گرد شمال میں شامل تھا۔ مسلمانوں کو اس علاقے کا علم اس وقت ہوا جب ۱۰۳۴ء میں سلطان محمود غزنوی ملتان سے انہل واڑا پہنچا اور وہاں جا کر سوماتھ کے مشہور مندر کو جو سورٹھ کے جنوب مشرق میں ساحل سمندر پر واقع تھا، مسمار کیا۔ ۱۱۷۸ء میں شہاب الدین کو انہل واڑا میں زک اٹھانا پڑی لیکن ۱۶ سال کے بعد دہلی کے نائب السلطنت قطب الدین ایبک نے اس ہزیمت کا بدلہ لیا۔ اس سے پوری ایک صدی کے بعد الغ خان نے اس سر زمین پر قبضہ کر لیا۔ یہ شخص سلطان علاء الدین خلجی کا ایک سپہ سالار تھا۔ ۱۳۴۷ اور ۱۳۵۱ء کے درمیانی عرصے میں سلطان

محمد تغلق نے سندھ سے گجرات کے علاقے پر کئی بلغاریں کیں اور آخر الامر وہیں فوت بھی ہو گیا۔ اس کے جانشین سلطان فیروز شاہ نے اس ملک میں اپنا اقتدار قائم کیا، جو اس زمانے سے برابر مسلمان والیوں کے ماتحت رہا۔ ان حکمرانوں میں سے ایک کا نام ظفر خان تھا جو گجرات میں خود مختار حکمران بن گیا اور جس نے مظفر خان کا لقب اختیار کیا۔ یہ اس وقت ہوا جب دہلی کی مرکزی حکومت کو تیمور نے کچل کر رکھ دیا تھا۔ یہ حکمران ایک سپہ سالار تھا۔ اس نے اپنے عہد میں سومات کو تیسری مرتبہ تباہ کیا اور ایدر، دھار اور مانڈو کو بھی مطیع و منقاد کر لیا۔ اس نے شاہ دہلی کو بھی جونپور کے ابراہیم شرقی کے حملے سے بچایا۔ اس کا پوتا احمد اول اس کا جانشین ہوا جس نے ۱۴۱۳ء میں احمد آباد بسایا۔ ان حکمرانوں نے مختلف مواقع پر چمپانیر، جونا گڑھ، ایدر، چنور اور کچھ پر حملے کیے اور اپنی طاقت بہت کچھ بڑھالی لیکن ان کے خاندان کے زوال کے قریب انہیں ترکوں اور پرتگیزیوں نے بے حد تنگ کیا۔ ۱۵۷۳ تا ۱۵۷۷ء میں شہنشاہ اکبر نے اس ملک پر حملہ کیا اور وہ بنفس نفیس احمد آباد، بڑودہ کھنباٹ (Cambay) اور سورت تک آیا۔ چنانچہ اس وقت سے لے کر مرہٹوں کے عروج کے زمانے تک یہ ملک شاہان دہلی کے مامور کردہ والیوں کے زیر نگیں رہا۔ اس کے بعد انگریز آ گئے۔ انہوں نے ملک کے اس حصے میں مسلمانوں کے اقتدار کو بالکل ختم کر دیا۔ اس حصہ ملک کا مالی بندوبست مشہور و معروف وزیر مالیات ٹوڈرمل نے کیا تھا۔ اس علاقے کے مشہور ترین والیوں میں سے یہ تھے: مرزا عزیز کوکلتاش جو اکبر کا دودھ شریک بھائی تھا؛ مرزا خان جو بعد میں خان خانان کے جلیل القدر خطاب سے سرفراز ہوا؛ شہزادہ خرم جو بعد میں شاہجہان کے لقب سے بادشاہ ہوا

برٹانیکا، طبع یازدہم، مادہ سنسکرت کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ مہاراجا اشوک نے اپنے کتبوں میں جس خروشتی رسم الخط کو استعمال کیا داہنی جانب سے لکھا جاتا تھا اور بظاہر کسی سامی زبان سے ماخوذ تھا۔ اس قسم کے کتبات گجرات میں بھی تھے (عرب و ہند کے تعلقات، الہ آباد، ۱۹۳۰ء، ص ۸ تا ۱۰)۔

سید صاحب موصوف نے انہیں قدیمی تعلقات کی بنا پر قرآن مجید میں تین خالص ہندوستانی الاصل الفاظ --- مسک، زنجیل، کافور کی نشاندہی کی ہے (کتاب مذکور، ص ۷۲)۔ یہ لفظ عربوں کی ہندوستان سے تجارت کی قدامت پر دلالت کرتے ہیں۔ شروع ہی سے عرب تاجر گجرات میں آتے رہے تھے۔ مؤرخ مسعودی (مروج الذهب، جلد اول، طبع لائڈن، ص ۲۵۴) لکھتا ہے کہ جب وہ ۵۳۰ء میں گجرات کی بندرگاہ کھمبایت [رک باں] میں آیا تو یہاں کا راجا ہندو تھا اور مسلمانوں سے مذہبی معاملات پر بحث و مناظرہ کیا کرتا تھا۔ محمد عوفی بھی اپنی جوامع الحکایات و لوامع الروایات میں ایک ہندو راجا کا ذکر کرتا ہے جس نے کھمبایت کی جامع مسجد میں ہندوؤں کی طرف سے مسلمانوں پر ہونے والے مظالم کے سلسلے میں حق رسی سے کام لیا تھا (دیکھیے جوامع کا انگریزی ترجمہ - مطبوعہ لنڈن ۱۹۲۹ء، ص ۱۸)۔ سندھ پر عربوں کی حکومت تھی تو منصورہ سے کھمبایت تک آمد و رفت عام تھی۔ اس لیے سندھ اور گجرات سے مسلمانوں کا خاص تعلق رہا ہے۔ گجرات اور سندھ کا دنیا میں سب سے پہلا نقشہ ابن حوقل بغدادی نے ۵۳۴ / ۹۴۴ء میں تیار کیا تھا (نقشے کے لیے دیکھیے عرب و ہند کے تعلقات، فہرست مضامین ص ۲۶ کے بعد)۔ مسلمانوں نے مسلسل صدیوں تک گجرات پر حکومت بھی کی۔ اس لیے عربی اور فارسی کے بہت سے الفاظ گجراتی زبان میں مخلوط ہو گئے، جنہیں وہاں کے ادیب اور

۱۶۹۸ء تا ۱۷۴۲ء یہاں کا حکمران رہا۔ شہزادہ اورنگ زیب ۱۶۸۴ء میں یہاں نائب السلطنت تھا اور اس کے بھائی داراشکوہ نے ۱۶۸۸ء تا ۱۶۹۲ء یہاں حکومت کی۔ اس کے بعد مراد شاہ ۱۶۹۲ء تا ۱۶۹۷ء اس کا حاکم رہا۔ ۱۶۹۹ء سے لے کر ۱۶۹۲ء تک مہاراجا جسونت سنگھ والی جودھ پور یہاں گورنر رہا۔ اٹھارہویں صدی کے آغاز میں مرہٹے روز بروز زیادہ باغی ہوتے چلے گئے اور اس کی وجہ سے حکومت کا زور دن بدن گھٹتا چلا گیا اور ملک میں انتشار پیدا ہو گیا۔ ملک عنبر نے ایک مرتبہ سورت کو تاخت و تاراج کیا اور سیوا جی نے دو مرتبہ۔ مسلمانوں نے ہانی پت کی جنگ ۱۷۶۱ء کے بعد ایک مرتبہ احمد آباد پر قبضہ کرنے کی کوشش کی لیکن وہ ناکام رہے۔ اتنے میں کائیکواڑ نے پیشوا سے الگ ہو کر انگریزوں سے شرائط طے کر لیں اور انگریزوں نے ۱۸۱۸ء میں علاقہ گجرات کے اصلی بڑے علاقے پر قبضہ کر لیا۔

ماخذ: (۱) سکندر بن محمد: مراث سکندری، طبع بمبئی ۱۸۵۱ء؛ (۲) علی محمد خان: مراث احمدی؛ (۳) میر ابو تراب ولی: تاریخ، طبع Denison Ross؛ ۱۹۰۹ء؛ (۴) محمد بن عمر الخ خانی، ظفر ابوالہ بظفر وآلہ، طبع Denison Ross، ۱۹۱۰ء؛ (۵) Rās Mālā Hindoo Annals of the Province: Forbes Historians of: Elliot (۶) ۱۸۵۶ء؛ (۷) India (۸) History of Gujarat: Bailey. (۸) بمبئی گزٹیر (Hkt. of Gujarat) ج ۱، حصہ ۱)۔

(H. C. FANSHAWE)

تعلیقہ: قدیم الایام سے برصغیر پاک و ہند کے ساتھ عربوں کے تعلقات چلے آتے ہیں اور اس کی وجہ بحیرہ عرب اور خلیج فارس کے ساحل کے ساتھ ساتھ عربوں کی جہاز رانی ہے۔ سید سلیمان ندوی اپنی تصنیف عرب و ہند کے تعلقات میں انسانی کلویڈیا

طرز کی تعمیرات وغیرہ سے گجرات کاٹھیاواڑ کا عام منظر بالکل تبدیل کر کے رکھ دیا۔ تہذیب و تمدن میں بنیادی قسم کے مستقل اثرات چھوڑے اور پرانی گجراتی زبان کی جگہ رائج الوقت گجراتی [رک باں] کو فروغ دیا۔ ان باتوں کو ذرا تفصیل سے بیان کرنا ضروری ہے۔ یادگاروں سے ایک قوم کے تمدن کا اچھی طرح اندازہ لکایا جاسکتا ہے۔ اس لیے پہلے انہیں کا ذکر کیا جائے گا۔

مسلمان جہاں پہنچے وہاں مساجد اور مقابر کی تعمیر شروع ہو گئی۔ ابو ظفر ندوی تاریخ گجرات میں لکھتے ہیں کہ ۷۰۷ء کے قریب خلیفہ منصور عباسی کے زمانے میں سندھ کے گورنر ہشام بن عمر تغلبی نے گندھار (کاٹھیاواڑ) پر حملہ کیا اور بدھ مدرسے کی جگہ مسجد تعمیر کی۔ یہ غالباً گجرات کی پہلی مسجد تھی جو عربوں نے تعمیر کرائی۔ ۹۱۵ء میں ابوالحسن علی مسعودی گجرات میں آیا۔ راجا ولہب رائے کی حکومت تھی جس کا دارالخلافت مانگھیر تھا۔ وہ لکھتا ہے کہ اس راجا کے ملک میں مسلمانوں کی مسجدیں ہیں۔ ۹۵۱ء میں ابو اسحق ابراہیم اصطخری ہند پہنچا۔ وہ اس راجا کے شہروں میں جامع مسجدوں کا ذکر کرتا ہے اور قاسمل، سنان، صیمور اور کھنایت [رک باں] کا خاص طور پر نام لیتا ہے۔ ابن حوقل بغدادی ۹۷۷ء میں آیا۔ وہ بھی اصطخری کے بیان کی تائید کرتا ہے۔ بیروج میں ایک وسیع اور عظیم جامع مسجد سنگین ۵۸/۱۰۶۵ء میں تعمیر ہوئی جب کہ یہاں کوئی اسلامی سلطنت نہ تھی۔ ۱۰۳۸/۵۴۳ء میں اس شہر میں ایک مدرسہ قائم ہو چکا تھا جو بعد میں مولانا اسحق کے مدرسے کے نام سے مشہور ہوا اور کوئی ۱۱۹۲ء میں آ کر ختم ہوا۔ سوئسات، یعنی دیوہٹن میں منگرولی شاہ کا مقبرہ ہے جہاں دھوم دھام سے عرس منایا جاتا ہے۔ یہ بزرگ اصلاً

شاعر آج تک استعمال کرتے ہیں (دیکھیے ابو ظفر ندوی: تاریخ گجرات، طبع ندوۃ المصنفین، دہلی ۱۹۵۸ء، ص ۳۳ تا ۳۵)۔ گجرات کے لوگ اردو بھی بولتے ہیں۔ تقسیم ملک کے بعد گجرات بھارت میں شامل ہوا البتہ گجرات کاٹھیاواڑ کی ریاستوں جونا گڑھ، مانودر اور مانگرولی نے پاکستان [رک باں] کے ساتھ الحاق کا اعلان کیا تھا مگر بوجہ اسے عملی جامہ نہ پہنایا جاسکا۔ گجرات کی آب و ہوا صحت افزا ہے۔ اوسطاً تقریباً ۳۰ انچ بارش ہوتی ہے۔ یہاں گیہوں، باجرا، کپاس، چاول، آم اور امرود کی زیادہ پیداوار ہوتی ہے۔ عقیق پایا جاتا ہے جو کھنایت میں آ کر جلا پاتا ہے۔

آغاز اسلام کے وقت سے مسلمان گجرات کاٹھیاواڑ میں عرب تاجروں کی قدیمی پوش کے مطابق بسلسلہ تجارت آ گئے تھے۔ محمد بن قاسم کی آمد سے سندھ میں عربوں کی حکومت قائم ہو گئی اور پھر کوئی تین سو سال بعد محمود غزنوی کی فتوحات کا دور شروع ہوا اور وہ گجرات کاٹھیاواڑ تک پہنچا۔ ۱۲۹۹ء میں علاء الدین خلجی نے یہاں مسلمانوں کے اقتدار کا آغاز کیا اور ۱۴۰۷ء تک یہاں خلجی اور تغلق گورنر حکومت کرتے رہے جن کا تقرر دہلی سے ہوتا تھا۔ اس کے بعد ۱۵۷۳ء تک ان اطراف میں سلاطین گجرات کی حکومت رہی جو اصلاً گوجر [رک باں] تھے اور مقامی گوجر آبادی سے انہیں نسلی مناسبت تھی۔ ۱۵۷۳ء میں مغل شہنشاہ جلال الدین اکبر کی فتح گجرات کے بعد ۱۷۵۸ء تک یہاں مغل صوبیدار آتے رہے۔ اس سال مرہٹوں نے مومن خان صوبیدار کو شکست دے کر احمد آباد پر قبضہ کر لیا اور یہاں مسلمانوں کے اقتدار کا خاتمہ ہو گیا۔ اگرچہ آغاز اسلام سے مسلمان یہاں پہنچ چکے تھے، لیکن ان کے اقتدار کا زمانہ کوئی چار سو سالہ سال بتاتا ہے۔ ان صدیوں میں مسلمانوں نے اپنی

سومناٹ اور کوہ آہو وغیرہ کے مندر بنائے تھے ان کی اولاد اس فن میں ان دنوں کم درجے کی مہارت نہیں رکھتی تھی۔ فاتحین نے ان ہندو معماروں کو بھی اپنے شاہی معماروں کے ساتھ نئی عمارتیں بنانے کا کام سپرد کیا۔ اس طرح اسلامی روایات مقامی فن تعمیر میں شامل ہو گئیں۔ اس لیے خلجیوں کے فن تعمیر میں جو آہنگ و تناسب اور ذوق کا کمال پایا جاتا تھا وہ شروع ہی میں یہاں کے فنی تصورات میں بنیادی حیثیت اختیار کر گیا اور فن تعمیر میں ایک جدید مکتب کا آغاز ہوا جو بعد میں سلاطین گجرات کے زمانے میں پایہ تکمیل کو پہنچا۔ خلجی اور تغلق سلاطین کے عہد میں گجرات کے اس جدید فن تعمیر میں جو تبدیلی رونما ہوئی وہ اس عہد کے آثار سے نمایاں ہے (A History of Gujrat : Commissariat ج ۱، انڈیا ۱۹۳۸ء، ص ۶۲، ۶۳)۔

الپ خان گورنر گجرات (۱۳۰۰-۱۳۱۶ء) نے انہل واڑا پٹن کے قدیمی شہر میں سنگ مرمر کی عالی شان خوشنما اور وسیع جامع مسجد بنائی جس کے ستونوں کی اتنی کثرت تھی کہ شمار نہیں ہو سکتے تھے۔ اس گورنر نے کڑی کے قلعے کو اہتمام سے تعمیر کرایا اور اس کے عہد میں پٹن میں سرور نامی ایک امیر نے ایک تالاب بنوایا جو اب بھی اس کے نام سے مشہور ہے (ابوظفر ندوی : تاریخ گجرات دہلی ۱۹۳۸ء، ص ۳۳۶، ۳۳۸، ۳۴۰)۔ پتلاد ضلع یڑودہ نزد کٹنبایت میں اس گورنر کے زمانے میں ایک مسجد تعمیر ہوئی جو برباد ہوئی تو اس کا کتبہ جس پر رمضان ۷۱۳ھ/دسمبر ۱۳۱۳ء کی تاریخ کندہ ہے، اس شہر میں واقع بابا ارجن شاہ کے مقبرے میں منتقل ہو گیا۔ شاہ صاحب کی تاریخ وفات رجب ۷۳۳ھ/مارچ ۱۲۳۶ء ہے۔ مقبرے کا کتبہ سنگ مرمر کی سل پر خوبصورت خط نسخ میں لکھی ہوئی عربی میں موجود ہے۔ بابا ارجن شاہ کے مقبرے

عراقی تھے۔ منگولوں آئے اور وہاں سے سومناٹ کے مسلمانوں تاجروں کی آبادی میں آ کر رہنے لگے۔ کہتے ہیں انہوں نے محمود غزنوی کو خط لکھا تھا کہ سومناٹ آ کر مسلمانوں کو مختلف معائب سے نجات دلائے۔ منگول شاہ کے مقبرے میں کئی قبریں ہیں۔ سلطان شمس الدین التمش کے زمانے میں بھی گجرات پر حملہ ہوا اور ایک مسجد کی بنا قائم ہوئی۔ جونا گڑھ میں مائی کھڑونچی کی مسجد ۷۸۵ھ/۱۲۸۶ء میں تعمیر ہوئی تھی جو اب شکستہ حالت میں ہے۔ ان کوائف سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کی حکومت شروع ہونے سے پہلے مسجدوں، مدرسوں اور مقبروں کی تعمیر کا آغاز گجرات کاٹھیاواڑ میں ہو چکا تھا اور یہاں کے معاشرے میں مسلمانوں کے تمدنی اور تہذیبی اثرات پھیلنے لگ گئے تھے۔

جمادی الاولیٰ ۷۹۹ھ/فروری ۱۲۹۹ء میں علاء الدین خلجی نے گجرات فتح کیا اور سلطان نے اپنی طرف سے ایک ناظم گجرات مقرر کیا، جو ۱۳۰۰ء سے ۱۳۱۶ء تک وہاں رہا۔ اس وقت سے اس علاقے میں دہلی کا اقتدار شروع ہو گیا۔ بعد میں خلجیوں اور تغلقوں کے دور میں لکھنار دہلی سے ناظموں کا اسی طرح تقرر ہوتا رہا۔ نئی عمارات تعمیر ہوئیں اور جس جدید فن تعمیر کا یہاں ارتقا ہوا وہ ہندوستان کے فنون لطیفہ کی تاریخ میں سنگ میل کی حیثیت رکھتا ہے۔ گجرات کا علاقہ جب سلطنت دہلی میں شامل ہوا تو علاء الدین خلجی کے ماتحت حسن اتفاق سے دہلی کا فن تعمیر اپنے کمال کا اظہار کر چکا تھا۔ خواجہ نظام الدین اولیا کی درگاہ اسی سلطان نے تعمیر کرائی تھی۔ دہلی سے جو معمار گجرات میں آئے انہوں نے دیکھا کہ ایک عجیب و غریب قسم کا حسین و جمیل فن تعمیر یہاں رائج ہے جس میں بڑی توانائی پائی جاتی ہے۔ جن ہندو معماروں نے کسی زمانے میں

اس نے یہاں حیدری فقیروں کا ایک گروہ دیکھا۔
 بھڑوچ کی جامع مسجد سلطان غیاث الدین تغلق
 کے عہد میں تعمیر ہوئی تھی۔ چھت پر منبت کاری
 کی گئی ہے اور قسم قسم کے شاندار نقش و نگار
 ہیں۔ تمام برصغیر میں اس سے بہتر مزین سقف نہیں
 ملتی۔ درمیانی محراب کے اوپر آیات و احادیث درج
 ہیں۔ یہ کھنباہت کی جامع مسجد سے چھوٹی ہے،
 لیکن اسلامی ہندی فن تعمیر کا ایک خوبصورت نمونہ
 ہے۔ یہاں کی عیدۃ ۱۳۲۶ء میں تعمیر ہوئی تھی
 اور سب سے پرانے اسلامی آثار قدیمہ میں سے ایک
 ہے۔ گجرات میں اپنی قسم کی یہ سب سے نفیس
 عمارت ہے۔ منبر بلند ہے اور دروازہ بڑا دلکش۔
 بھڑوچ کی عیدۃ اور کھنباہت کی جامع مسجد تعمیر
 کرانے والا ایک ہی شخص ملک الشرق فخر الدولہ
 والدین محمد بوتھاری تھا۔

دھولکا نزد احمد آباد میں بھی اس عہد کی
 بڑی خوبصورت مسجد ہے جو ۱۳۳۳ء میں تعمیر
 ہوئی تھی اور ہلال خان قاضی کی مسجد کہلاتی
 ہے۔ باقی گنبذوں کے مقابلے میں اس کا درمیانی گنبذ
 سات فٹ زیادہ بلند ہے۔ اس کے نیچے چھوٹے چھوٹے
 ستون بنائے گئے ہیں جن کی درمیانی جگہوں کو
 سنگتراشی کر کے آرائشی کام سے پر کیا گیا ہے۔
 مسجد کے ایک طرف عورتوں کے لیے پردے کا انتظام
 ہے۔ درمیانی دیوار مشبک ہے۔ اس کی اپنی محراب
 اور الگ دروازہ ہے۔ اس کی سطح باقی مسجد سے
 تقریباً تین فٹ بلند ہے۔ مسجد کی تمام محرابیں سنگ
 مرمر کی ہیں اور سنگتراشی کا کام بڑی خوبصورتی
 سے لیا گیا ہے۔ چھت کے تختوں کی تراش خراش
 بھی نفاست سے کی گئی ہے۔ مسجد کا منبر سنگ مرمر
 کا ہے جس پر اہرام نما سقف ہے۔ منبر کی سیڑھیوں
 کے پہلوؤں پر مربع تختے ہیں جن پر ہندسی اشکال
 بنی ہوئی ہیں۔ یہ برصغیر کے انتہائی خوبصورت

میں ۵۲۳ / ۱۳۲۳ء کا فارسی اور سنسکرت دو
 زبانوں میں کتبہ ہے جو پہلے تغلق سلطان کے صوبہ
 گجرات پر تسلط کی یادگار ہے۔ اس کتبے سے پتا چلتا
 ہے کہ مزار کے لیے کنویں کے ساتھ جاگیر عطا
 ہوئی تھی۔ بتلاد کے ان کتبوں سے ظاہر ہوتا ہے
 کہ جہاں گجرات میں عربی اور فارسی کا رواج ہو
 چکا تھا وہاں سنسکرت بھی استعمال ہو رہی تھی۔

کھنباہت [رک باں] میں علاء الدین خلجی کے
 عہد کا امیر اختیار الدولہ "بحربک" شہید کے سنگ
 مرمر کے تعویذ پر عربی زبان میں ۵۱۶ / ۱۳۱۶ء
 کا خط نسخ میں کتبہ ہے۔ کھنباہت کی جامع مسجد
 سلطان محمد بن تغلق کے عہد کے پہلے سال، یعنی
 ۱۳۲۵ء میں تعمیر ہوئی تھی۔ یہ اپنے عمدہ تناسب،
 وسیع داغ بیل اور کھلے پیش منظر کے لحاظ سے
 ممتاز ہے اور ظاہر ہوتا ہے کہ دہلی کے اثرات
 گجراتی اسلوب تعمیر پر مرتب ہوئے ہیں۔ مسجد
 کے تین اطراف میں ستونوں والی غلام گردشیں
 ہیں۔ درمیانی محراب کے اوپر قرآنی آیات کندہ ہیں۔
 اس کا گنبذ کلان منقش ہے۔ صحن میں سامنے وضو
 کے لیے بڑی آراستہ سقف جگہ ہے۔ جامع مسجد کے
 ساتھ ہی ایک بہت بڑا دو سقفی عمر بن احمد
 الکزیرونی (م ۱۳۳۳ء) کا مقبرہ ہے جس کا گنبذ گر
 چکا ہے۔ نیچے دو خوبصورت قبریں ہیں جن پر آیات
 قرآنی اور کلمہ طیبہ کندہ ہیں۔ کھنباہت کی عیدۃ
 سلطان فیروز شاہ تغلق کے عہد میں ۱۳۸۱ء میں
 تعمیر ہوئی تھی۔ اس کا کتبہ سفید سنگ مرمر پر
 ہے۔ لوگ اب بھی یہاں عید کے روز جمع ہوتے
 ہیں۔ ابن بطوطہ یہاں ۱۳۴۲ء میں آیا۔ وہ لکھتا
 ہے کہ کھنباہت کے تمام دولت مند سوداگروں کے
 گھروں کے ساتھ مساجد ہیں۔ اس نے بعض سوداگروں
 کے نام بھی لکھے ہیں۔ وہ کاٹھیاواڑ کی بندرگاہ گوگیا
 میں بھی گیا اور ایک برائی مسجد میں نماز ادا کی۔

اولاد میں سے ہیں۔ سید سکندر کی زندگی میں حضرت مخدوم جہانیاں جہاں کشت منگلور تشریف لائے تھے اور ایک مسجد کی بنیاد رکھی گئی تھی (ایو ظفر ندوی: تاریخ گجرات، ص ۳۱۷، ۳۱۹، ۳۲۰)۔ موضع مالن علاقہ پالن پور میں محمد تغلق کے عہد میں سنگ سفید سے ایک جامع مسجد تیار ہونی تھی۔

مندرجہ بالا کوائف سے بخوبی واضح ہو جاتا ہے کہ خلیجوں اور تغلقوں کے زمانے میں گجرات کے شہروں میں مساجد کے حسن میں کیسے جمالیاتی عنصر کا اضافہ ہوا تھا، کس طرح نئے کنوئیں بننے لگے تھے، ملک کی مدنی زندگی پر کیا اثرات مرتب ہو رہے تھے اور وہاں کی زبان کس قسم کے نئے ذخیرۃ الفاظ کو اپنے اندر جگہ دے رہی تھی۔ اب ہم سلاطین گجرات کے زمانے کے آثار کا مطالعہ کریں گے اور دیکھیں گے کہ انہوں نے اس ملک کو آراستہ کرنے کے لیے کیا کچھ کیا۔

۱۳۰۷ء سے سلاطین گجرات کا زمانہ شروع ہوتا ہے جو ۱۵۷۳ء تک رہا۔ گجرات کا پہلا سلطان مظفر شاہ تھا جو اگرچہ ۱۳۹۲ء سے یہاں بطور صوبیدار کام کر رہا تھا مگر اس نے اعلان آزادی ۱۳۰۷ء میں کیا اور اس طرح اس سنہری دور کا آغاز ہوا جو تاریخ گجرات میں ہمیشہ یادگار رہے گا۔ یہ سلاطین نسلاً گوجر تھے۔ سلطان کے والد نے محمد تغلق کے عہد میں اسلام قبول کیا تھا اور دہلی دربار میں وجیہ الملک کا خطاب پایا تھا۔ اس لیے گجرات کے گوجر ان کی اپنی نسل کے لوگ تھے اور سلاطین اپنے آپ کو غیر ملکی تصور نہیں کرتے تھے۔ انہوں نے اپنی عظمت کے ایسے نشانات باقی چھوڑے ہیں کہ پانچ صدیوں سے زیادہ عرصہ گزرنے کے بعد بھی آج اہل عالم انہیں خراج تحسین پیش کرتے ہیں۔ انہوں نے نئے شہر تعمیر کرائے، فصیلیں

منبروں میں سے ایک ہے۔ مسجد کے مینار نہیں۔ ان کے بجائے درمیانی محراب کے دونوں طرف دو چھوٹے چھوٹے برج ہیں۔ مشرق کی طرف سے صحن میں داخل ہونے کے لیے ۳۲ ستونوں پر قائم خوبصورت غلام گردش ہے۔ مسجد سے ملحقہ یہ انتہائی فنکارانہ تعمیر ہے۔ مسجد کا کتبہ درمیانی محراب کے قریب ہے۔ اس کے معمار کا نام عبدالکریم لطیف تھا۔ دھولکا کی ایک مسجد کا نام تنکا مسجد ہے، جو فیروز شاہ تغلق کے عہد میں ۱۳۶۱ء میں تعمیر ہوئی تھی۔ اس میں زینت و آرائش کا کام اتنا زیادہ نہیں تھا جتنا پندرہویں صدی عیسوی میں احمد شاہی سلاطین کی بنوائی ہوئی مسجد میں ہے۔ تنکا مسجد میں عربی اور فارسی میں کچھ کتبے موجود ہیں۔

منگلور (سورتھی) میں فیروز شاہ تغلق کے عہد

میں ایک پر شکوہ جامع مسجد ۱۳۸۳ - ۱۳۸۴ء میں بنی تھی۔ یہ کاٹھیاواڑ کی نفیس ترین مسجد شمار ہوتی ہے۔ میناروں کے بغیر یہ ایک وسیع عمارت ہے۔ صحن کے ارد گرد غلام گردش ہے اور درمیان میں سیڑھیوں والی باولی ہے۔ شہر کے باہر مسجد رحمت ہے جو ۱۳۸۲ - ۱۳۸۳ء میں تعمیر ہوئی تھی۔ ۱۳۸۶ء میں بننے والی ایک راوی مسجد بھی ہے۔ ۱۳۹۵ء میں یہاں حصن سنگین حصار، بھی تعمیر ہوا تھا۔ ۱۳۹۷ - ۱۳۹۸ء میں شہر کے ارد گرد دیوار بنائی گئی تھی جس کا کتبہ موجود ہے۔ یہاں سیدنا سکندر (م ۵۸۲۰/۱۴۲۱ء) کا مزار ہے جو اوج (بہاولپور) کے مخدوم جہانیاں [رک باں] کے مرید تھے۔ ان کے تبرکات اب بھی موجود ہیں جنہیں وناں کے مسلمان مقدس سمجھتے ہیں۔ سید صاحب فیروز شاہ تغلق کی افواج کے ساتھ کاٹھیاواڑ آئے تھے۔ ایک گڈن ان کی خانقاہ کے لیے عطا ہوا جس کا نام مخدوم پور پڑ گیا۔ سادات منگلور ان کی

بنوائیں، مضافاتی آبادیوں کا سلسلہ قائم کیا، حوض، باولیاں اور جھیلیں بنیں، محل تعمیر ہوئے، عالیشان مسجدیں بنوائی گئیں، مقبرے بنوائے گئے اور فن تعمیر اپنے کمال کو پہنچا۔ لطف کی بات یہ ہے کہ متبروں کی تعمیرات بھی فوج بخش تھیں۔ صرف دریا خان کے مقبرے واقع احمد آباد کی فضا غم انگیز ہے۔ ان تمام جدید کارناموں کی وجہ سے ملک بھر کے نقشے میں بڑی خوشگوار تبدیلی رونما ہوئی۔ احمد شاہ اول کا عہد (۱۳۱۱-۱۳۴۲ء) اس لحاظ سے بڑی شہرت رکھتا ہے، لیکن محمود بیگڑے کا عہد (۱۳۵۸-۱۵۱۱ء) سنہری زمانہ دہلانے کا مستحق ہے۔ اس کے بعد ہر قسم کی روایات تنزل پذیر ہو گئیں۔ بعد کے ایام میں یہاں عشرت ڈاہیں بنیں۔ ان میں جدت تو تھی، لیکن عہد عروج والی علوشان مفقود تھی۔ اپنے مقام پر ان کا بھی ذکر کیا جائے گا۔ احمد نگر (موجودہ نام ہمت نگر) میں احمد شاہ اول نے قلعہ تعمیر کرایا۔ اس شہر میں قاضی کی باؤلی تاریخی حیثیت رکھتی ہے۔ اس میں دو نئے ہیں۔ ۱۳۱۷ء کا عربی میں ہے اور ۱۵۲۲ء کا دیوناگری میں۔ بعد میں اساروا اور ادلیج میں بھی باولیاں بنیں، لیکن ان کا نقشہ مختلف تھا۔ احمد نگر میں نولکھ کنڈ کی عمارت بڑی دلچسپ ہے۔ یہ دریائے ہتھ منی کے کنارے پر زیر زمین پتھر کا محل ہے جس کے درمیان پانی کا ایک گہرا تالابچہ ہے۔ محل کے دو طرف مسقف رستے ہیں۔ لہا جاتا ہے کہ اسلامی دور میں قلعے کی خواتین ایک زیر زمین رستے کے ذریعے دریا کی طرف اس کنڈ میں جایا کرتی تھیں۔ گرمی کے موسم کے لیے یہ ایک ٹھنڈی جگہ تھی مگر اب کوئی نہیں جاتا۔ قلعے سے کچھ فاصلے پر دریا کے کنارے ایک چھوٹی سی مسجد ہے جو سلطان احمد شاہ کے بھائی یا بیٹے نے بنوائی تھی۔ فن مقامی احمد آبادی ہے، کھڑکیوں کے چوکھٹوں

میں سنگتراشی سے بیل بوئے بنائے گئے ہیں۔ احمد آباد کا شہر سلطان احمد شاہ کی غیر فانی شہرت کا موجب ہے۔ انبل واڑا پٹن چھ صدیوں تک گجرات کا دارالحکومت رہا تھا۔ سلطان نے ۱۳۱۱ء میں اپنے مرشد شیخ احمد کھٹو کے کہنے پر دریائے ساہتری کے مشرق میں اساول کے پرانے قصبے کے قریب احمد آباد تعمیر کرا کے اسے اپنا دارالحکومت بنایا۔ احمد نام والے چار پابکار اور نیک سیرت اشخاص یعنی شیخ احمد کھٹو، سلطان احمد شاہ، قاضی احمد جد اور ملک احمد نے اس کی چار حدود قائم کیں۔ ۱۳۱۳ء میں یہاں بھدرا کا قلعہ تعمیر ہوا جس کے دو برج لنڈن ٹاور کی قسم کے ہیں۔ قلعہ مربع شکل کا ہے جس کے کئی دروازے ہیں۔ اس میں دو مسجدیں ہیں۔ ایک جنوب مغربی ٹونے میں ہے جو احمد شاہ نے بنوائی تھی۔ دوسری شمال مشرقی ٹونے میں سیدی سید کی خوبصورت مسجد ہے جو اخیر کے عہد میں تعمیر ہوئی تھی۔ عہد عالمگیری کے صویدار محمد امین خان کا روضہ بھی قلعے کی چار دیواری کے اندر ہے۔ مغلیہ دور میں کابل اور قندھار کے بعد یہ سب سے مضبوط قلعہ شمار ہوتا تھا۔ محمود بیگڑے نے ۱۳۸۷ء میں شہر کے ارد گرد فصیل بنوائی جس کا محیط چھ میل ہے، ۱۸۹ برج ہیں اور چھ ہزار کنگرے۔ اس میں پختہ اینٹیں استعمال ہوئی ہیں اور اس کی تعمیرات مضبوطی اور بلندی کے لحاظ سے دہلی اور شاہجہان آباد کی عمارتوں کا مقابلہ کرتی ہیں۔ صدیاں بیت جانے کے باوجود اچھی حالت میں ہے۔ ابتدا میں اس کے بارہ دروازے تھے مگر اب زیادہ ہیں۔ تجارت کے لیے مانک چوک مشہور ہے۔ سلاطین اور ان کے امرا نے یہاں بڑے شاندار تعمیری آثار چھوڑے ہیں۔ ان کی وجہ سے سولہویں صدی عیسوی کے اختتام تک احمد آباد ہندوستان کے عظیم اور حسین ترین شہروں

ہے جو بارہ سال میں مکمل ہوئی تھی۔ ”سہ دروازہ“ کے قریب ہے۔ یہ برصغیر کی سب سے بڑی مساجد میں سے ہے۔ ماہر نقادوں کی رائے ہے کہ یہ مشرق کی ایک انتہائی خوبصورت عمارت ہے۔ اس کا منظر مرعوب کن ہے۔ کتبہ عربی زبان میں ہے جو سب سے بڑی مرکزی محراب میں موجود ہے۔ اس میں حروف کو دیدہ ریزی سے بڑی رعنائی کے ساتھ ایک دوسرے سے وابستہ کیا گیا ہے۔ ابتدا میں دو بلند مینار اس کی زینت کو دو بالا کرتے تھے جن کا تناسب اور ساتھ ہی نقش و نگار کا کام بڑا دلکش تھا۔ جون ۱۸۱۹ء کے زلزلے میں یہ مینار گر پڑے اور مسجد اپنی ایک نمایاں فنی خصوصیت سے محروم ہو گئی۔ ان کی چار چار منزلیں تھیں اور اگر ایک مینار میں جنبش نمودار ہوتی تھی تو درمیانی چھت کو متاثر کیے بغیر دوسرا بھی اسی طرح مرتعش ہو جاتا تھا۔ یہی صفت احمد آباد کی بیدی بصر کے میناروں میں بھی پائی جاتی تھی جس کی تصدیق ہندوستان کے محکمہ آثار قدیمہ کی ۱۹۰۵ء کی ایک رپورٹ سے ہوتی ہے۔ یہ احمد آباد کی مساجد کا ایک معجز العقول وصف تھا۔

جامع مسجد کا صحن وسیع ہے۔ درمیان میں پانی کا حوض ہے۔ اس کے ارد گرد تین طرف مسقف غلام گردشیں ہیں پندرہ بڑے بڑے گنبد ہیں، دوسو ساٹھ خوبصورت مینار ہیں۔ مسجد کے سامنے کے حصے کی ترکیب اس قدر قابل تعریف، متنوع اور اپنے حصوں کی لحاظ سے ایسی متناسب ہے کہ اس کی وسعت تمام عمارت کے حسن اور اس کے تاثر میں اضافہ کرتی نظر آتی ہے۔ تمام عمارت نفیس بھرپور پتھر کی بنی ہوئی ہے، فرش معمولی قسم کے سفید سنگ مرمر کا ہے۔ ایک کونے میں ملوک خانہ (شاہی گیلری) ہے جسے شبک چلمن کے ذریعے علحدہ کیا گیا ہے اور جہاں پہنچنے کے لیے علحدہ

میں شمار ہونے لگا۔ ہفت اقلیم مصنفہ ۱۵۹۳ء میں امین احمد رازی اس شہر کی صفائی، رونق، آثار کی نفاست، شہر کی عظمت اور گلیوں کی ترتیب اور کشادگی کی بڑی تعریف کرتا ہے۔ علی محمد خان مصنف مرآۃ احمدی اسے زینت البلاد اور عروس مملکت کہتا ہے اور بتاتا ہے کہ سلطان محمود دوم (۱۵۳۷-۱۵۵۴ء) نے بارہ کوس کے فاصلے پر اپنا دارالحکومت محمود آباد تعمیر کرایا۔ مڑک کے دو رویہ اس طرح آبادی تھی کہ معلوم ہوتا تھا دو نہیں ایک شہر ہے۔ آب و ہوا کی موزونیت کی وجہ سے سنہری اور ریشمی منسوجات مثلاً کمغواب، مخمل، زربفت وغیرہ تیار ہوتے تھے جو اپنے رنگ اور حسن کی وجہ سے ہندوستان بھر میں بے مثال تھے اور ایران، توران، روم اور شام کو بھیجے جاتے تھے۔ ابوالفضل بھی آئین اکبری میں اس کی خوشحالی کی تعریف کرتا ہے اور اس کی تین سو ساٹھ مضافی آبادیوں کا ذکر کرتا ہے جن میں سے چوراسی بڑی بارونق تھیں۔ اس نے شہر کی ایک ہزار مساجد بتائی ہیں جن کے مینار اور کتبے شاندار تھے۔ وہ کہتا ہے شہر کی زینت کا موجب بالخصوص اس کی مساجد ہیں۔ فرشتہ نے بھی کہا ہے کہ احمد آباد دنیا کے خوبصورت ترین شہروں میں سے ہے۔

احمد آباد کے آثار میں سے پہلے احمد شاہ اول کی مسجد بھدرا تعمیر شدہ ۱۴۱۴ء کا ذکر کیا جاتا ہے۔ عربی میں کتبہ مرکزی محراب کے اوپر ہے۔ ملوک خانہ جو اب زنانہ گیلری کہلاتا ہے ۲۵ ستونوں پر قائم ہے۔ اس کے مشرق اور جنوب میں مشبک پردے ہیں۔ ملوک خانہ میں احمد شاہ کی عبادت کے لیے عالیشان شامیانہ بنا ہوا ہے جس کے ستون آراستہ ہیں۔

شہر کی جامع مسجد ۱۴۲۴ء میں تعمیر ہوئی۔ یہ احمد آباد کی سب سے وسیع اور عظیم الشان عمارت

رستہ ہے۔

سانک چوک میں احمد شاہ کا مقبرہ :
جامع مسجد کے مشرق میں ایک رواق کے ذریعے
اس احاطے میں پہنچتے ہیں جہاں احمد شاہ کا مقبرہ
ہے۔ روضہ گنبد والی ایک عظیم عمارت پر مشتمل
ہے، جس کے درمیان میں ایک بڑا کمرہ ہے، کونوں
میں چار مربع شکل کے کمرے ہیں، جن کے درمیان
ستونوں والے عمیق برآمدے ہیں۔ بڑے کمرے کے
وسط میں سلطان اعظم کی قبر ہے، جس کے پہلووں
میں اس کے بیٹے محمد ثانی اور پوتے قطب الدین
احمد شاہ ثانی کی قبریں ہیں اور تینوں خوبصورتی سے
تراشیدہ سفید سنگ مرمر کی بنی ہوئی ہیں۔ ساتھ
والے کمروں میں جو قبریں ہیں، وہ بے شک و شبہ
شاہی خاندان کے افراد کی ہوں گی۔ مقبرے کے
ارد گرد کی تمام زمین میں قبریں ہیں۔ احمد شاہ کے
ممبرے کو ”بادشاہ کا حوض“ کہا جاتا ہے۔ اغلباً
اس کی تعمیر جامع مسجد کے بعد احمد شاہ نے خود
نرائی تھی۔ اس کے مشرق میں ”رانی کا حوض“
ہے جہاں اس خاندان کی یگمات مدفون ہیں۔ سب
سے اہم قبر بی بی مغلی کی ہے جو محمود بیگڑہ کی
ماں تھی۔ سفید سنگ مرمر کی اس قبر کے ساتھ سیاہ
سنگ مرمر کی بڑی بی بی کی قبر ہے جو بی بی مغلی
کی بہن تھی۔ سیاہ قبر پر شروع میں سیپ کا جڑاؤ
کام کیا گیا تھا۔ دونوں قبریں فن تعمیر کا
خوبصورت نمونہ ہیں۔ ان کی جزئی تزئین بڑی
عمدگی سے کی گئی ہے۔ دونوں بہنیں جام صاحب
سندھ کی بیٹیاں تھیں۔

یہ عہد احمد شاہ اول کی مذہبی اور مقابر سے
معلق تعمیرات کا ذکر تھا۔ سلاطین اور ان کے
جانشینوں کے محلات کا نام و نشان تک باقی نہیں
رہا۔ اس عہد کی غیر مذہبی عمارات کی یادگار صرف
تین دروازہ (بہ درہ) ہے جو جامع مسجد کی طرح شان

اور تجمل رکھتا ہے۔ اس کے حسن کا باعث اس کے
کامل درجے کے متناسب قوسی دروازے ہیں جن کے
درمیان اعلیٰ درجے کے مزین پشتے ہیں۔ تین دروازہ
کی موٹائی ۴۷ فٹ ہے اور اونچائی ۲۴ فٹ سے کچھ
زیادہ۔ سطح چھت ہے جس کے دونوں طرف تین
شد نشین کھڑکیاں ہیں۔ یہ ایک وسیع صحن کا
رفیع الشان دروازہ تھا جسے میدان شاہ کہا جاتا تھا
اور برجوں کے قریب قلعے کے اصلی دروازے تک چلا
جاتا تھا۔ اس کے اطراف میں کھجور اور ترنج کے
درختوں کی قطاریں تھیں۔

احمد آباد کی اسلامی تعمیرات برصغیر کی فنون
لطیفہ کی تاریخ میں بڑا اہم مقام رکھتی ہیں۔
مسلمانوں نے یہاں کی چین مت کی تعمیرات سے بہت
کچھ اخذ کیا اور پھر اپنے ملی فکر و فن کو بروئے کار
لا کر اس میں شاندار اضافہ کیا۔ تعمیرات کے لیے
پتھر زیادہ تر احمد نگر (ہمت نگر) اور اجمیر وغیرہ
سے حاصل کیا گیا تھا۔ احمد آباد کی مساجد کا فنی
حسن تین خصوصیات رکھتا ہے؛ عمارت میں روشنی
پہنچانے کا عجیب و غریب طریقہ، حسین و جمیل
مینار، اور پتھر کے کٹاؤ کا نفیس آرائشی کام۔
کھڑکیوں کا ایک پیچیدہ نظام تھا جس کے ذریعے
منعکس روشنی نیچے سے اندر جاتی تھی اور بارش
بھی داخل نہیں ہوتی تھی۔ یہ طریقہ برصغیر میں
اور کہیں رائج نہ تھا اور گجرات کے معماروں نے
خود ایجاد کیا تھا۔ جہاں تک میناروں کا تعلق ہے
سلطان احمد شاہ کی مسجد میں ان کی حیثیت کنکروں
سے زیادہ نہ تھی مگر ایک صدی کے اندر اندر
بعد کی مساجد میں ان کے نقشے اور جزئی
تزئین میں ایسا کمال درجے کا حسن پیدا ہو گیا
کہ قاہرہ میں بھی ان کی مثال نہیں ملتی۔
تعمیرات کی آرائش اور تزئین کے لیے سنگتراشی میں
بھی ماعرین فن نے مختلف مدراج میں سے گزرتے۔

یہاں دفن ہونا پسند کرتے تھے۔ قبر گہ میں میناروں کے بغیر چھوٹی سی خوبصورت قلندر مسجد ہے۔ جن بارہ قلندروں نے احمد آباد کی تعمیر میں مدد کی تھی ان میں سے بابا علی شیر کا مقبرہ یہیں ہے۔ اس جگہ روضوں اور تعمیرات کا ایک مربوط سلسلہ ہے۔ غزالی مشہدی جیسے فاضل اور فصیح البیان صوفی کی قبر بھی یہیں ہے۔ اکبر نے اسے ملک الشعراء کا خطاب دیا تھا۔

عبادت اور تسکینِ قلب کے لیے محمود بیگڑے کو سرکھیچ کا مقام بڑا پسند تھا۔ اس کا طویل عہد احمد آباد کے فن تعمیر کا سنہری زمانہ ہے۔ سرکھیچ میں اس نے کئی عمارتیں بنوائیں۔ حرم اور محل کی تعمیر کرائی جو اب ویران کر دیے گئے ہیں، تاہم برآمدوں اور شہ نشینوں سے معلوم ہوتا ہے کہ دونوں عمارتوں میں خنکی اور استراحت کو ملحوظ رکھا گیا تھا۔ اس نے یہاں ساڑھے سترہ ایکڑ کی ایک خوبصورت جھیل بنوائی جس کے جنوب مشرق میں، شیخ احمد کھٹو کے مقبرے کے سامنے، محمود بیگڑے نے اپنے لیے اور اپنے خاندان کے لیے مقبرہ تعمیر کرایا۔ ایک قبر رانی راجبائی کی ہے۔ بیگمات کی اور قبریں بھی ہیں۔ فن تعمیر ہندوستانی ہے۔ اس تمام مربوط سلسلہ تعمیرات کی وجہ سے یہاں بہت سے عالی شان آثار قدیمہ یک جا دیکھے جاسکتے ہیں۔

حوضِ قطب: احمد آباد کے رائے پور دروازے سے جنوب مشرق میں ایک میل سے بھی کم فاصلے پر ہے۔ سلطان قطب الدین نے تعمیر کرایا اور ۱۴۵۱ء میں مکمل ہوا۔ ہندوستان بھر میں اس سے بڑا کوئی حوض نہیں۔ یہ ۳۴ ضلعوں کی کثیر الاضلاع ہے، جس کا رقبہ ۷۶ ایکڑ ہے۔ ارد گرد سیڑھیاں ہیں۔ پہنچنے کے لیے ڈھلان والے چھ رستے ہیں جن کے سروں پر بارہ بارہ ستونوں پر قائم

ہوئے جو خوشنما نمونے بنائے (مثلاً مرزا پور میں ملکہ کی مسجد میں) انہیں بھی دنیا بھر میں اپنی قسم کے ہر زمانے کے فنی نمونوں میں بڑی کاسیابی کے ساتھ پیش کیا جا سکتا ہے۔ البتہ اس بات کو ملحوظ رکھنا ضروری ہے کہ عالمگیر شہرت والی سیدی سید کی مسجد میں پچھلی طرف کھڑکیوں کے نفیس و نازک نمونے برصغیر کے لیے فی الواقع سرمایہ افتخار ہیں۔ ان امور کی بنا پر احمد آباد کا شہر زینت البلاد کہلاتا تھا۔

سر کھیچ نزد احمد آباد میں متعدد شاندار عمارات تعمیر ہوئیں۔ شاہی خاندان کے روحانی پیشوا شیخ احمد کھٹو کا یہاں مقبرہ ہے۔ منتخب التواریخ میں ہے کہ جب ۱۳۹۸ء میں امیر تیمور نے حملہ کیا تو شیخ صاحب نے باشندگان دہلی کی بیش بہا خدمات انجام دی تھیں۔ جیسا کہ ذکر کیا جا چکا ہے احمد آباد کا شہر انہیں کے مشورے پر آباد ہوا تھا۔ ان کا مقبرہ ۱۴۴۶ء میں سلطان قطب الدین احمد کے عہد میں مکمل ہوا۔ ۱۰۰ فٹ مربع عظیم الشان مقبرہ ہے اور گجرات میں سب سے بڑا ہے۔ اسے ایک بلند چبوترے پر تعمیر لیا گیا ہے جہاں ایک طرف سے سولہ ستونوں پر قائم نفیس شہ نشین سے گزر کر پہنچا جاتا ہے۔ بیرونی دیواروں پر تختے لگے ہوئے ہیں اور پتھر کی بنی ہوئی مختلف نمونوں کی شبک جعفری دار کھڑکیاں ہیں۔ روضے کے اوپر بہت بڑا مرکزی گنبد ہے۔ تابوت کو باقی اندرونی حصے سے جدا کرنے کے لیے خوبصورت نمونوں والے پیتل کے تختے استعمال کیے گئے ہیں۔ مقبرے کے ساتھ ہی مسجد ہے۔ فنی نمونے کے لحاظ سے یہ عجیب عمارت ہے اور موتی مسجد آگرہ کے بعد حسنِ سادہ کے لحاظ سے ہندوستان بھر میں اس کی نظیر نہیں۔ نہایت ہی ہر سکون مقدس فضا ہے۔ شیخ صاحب کے تقدس کے باعث سرکھیچ کے لوگ

اب اچھی حالت میں نہیں۔ سید صاحب مرحوم کی یادگار یہاں ایک متحجر لکڑی ہے جسے بڑے احترام سے دیکھا جاتا ہے۔

عثمان پور میں مسجد اور مقبرہ: مضافات احمد آباد میں قطب عالمؒ کے خلیفہ سید عثمان، خطاب شمع برہانی (م ۱۴۵۹ء) کا مقبرہ اور ان کی مسجد سلطان محمود یگڑے نے تعمیر کرائے۔ مسجد کے مینار بڑے خوبصورت ہیں۔ کاریگروں نے حسین و جمیل نقوش سے انہیں مزین کیا تھا۔

دریا خان کا روضہ: واقع احمد آباد، اینٹوں کی بہت بڑی عمارت ہے۔ دہلی دروازے کے شمال میں ایک میل کے فاصلے پر ہے۔ ایک رئیس دریا خان نے تعمیر کرایا تھا۔ مربع شکل کی بارعب عمارت ہے۔ درسیانی گنبد ہے۔ گنبد والے چوڑے برآمدے ہیں۔ ہر طرف پانچ محراب دار رستے ہیں۔ دیواریں مضبوط ہیں۔ تمام عمارت محراب دار ہے۔ یہ الف خان بھکائی کی دھولکہ والی مسجد کی مانند ہے جو غالباً اسی معمار نے بنائی تھی اور اب ویران ہے۔ اس کی فضا غم انگیز ہے اور باقی مقام کی طرح فرح بخش نہیں۔ فتح جونا گڑھ کی یادگاریں: محمود نے چار سالہ جنگ کے بعد ۱۴۷۰ء میں کاٹھیاواڑ کو مکمل طور پر فتح کیا تو وہاں جونا گڑھ اور اہر کوٹ کے ارد گرد فصیل بنوائی جو کم از کم ۱۹۳۸ء تک بالکل صحیح حالت میں تھی۔ علاوہ بریں اس نے اہر کوٹ کی چوٹی پر ایک مسجد بھی تعمیر کرائی جو اب بھی وہاں موجود ہے۔ سلطان نے اس شہر کی خوبصورتی میں اضافہ کیا اور بجا طور پر اس کا نام مصطفیٰ آباد رکھا۔

خان جہاں کا مقبرہ: احمد آباد میں مانک چوک کے قریب ہے، خان جہاں جونا گڑھ کا آخری راجپوت حکمران تھا جس نے ایک بخاری بزرگ شاہ عالم کے ہاتھ پر اسلام قبول کیا۔ اس کی قبر پر

مربع قے ہیں۔ جھیل کے درمیان میں جزیرہ ہے، جہاں باغ لگایا گیا تھا، جسے باغ نگینہ کہتے تھے۔ ساحل سے جزیرہ اڑتالیس چھوٹی چھوٹی محرابوں پر بنے ہوئے ہل سے ملا ہوا ہے۔ غت منڈل کے نام سے وہاں فرجت منزل بھی ہے۔ حوض قطب کی ایک نمایاں خوبی یہ ہے کہ پانی کی نالی بھی فن کا ایک عمدہ نمونہ ہے۔ اس سے احمد آباد والوں کی جمال دوستی کا پتا چلتا ہے۔ نالی کے دونوں سروں پر احمد آباد کی مسجدوں کے میناروں کی نرسیوں کی مانند پشتے ہیں اور ان کے ساتھ تراشیدہ پردے ہیں اور چھ فٹ قطر والے تین سوراخ ہیں جن کے کنارے بڑے خوبصورت ہیں۔

ملک شعبان کا روضہ: تعمیر ۱۴۵۲ء، احمد آباد کے مشرق کو موضع رکھیال میں دو میل کے فاصلے پر سلطان قطب الدین احمد کے ایک معزز درباری کا روضہ ہے۔ کتبہ فارسی میں ہے جس میں نرہی کی آسیرش ہے۔ مقبرہ محفوظ حالت میں ہے۔ ملک شعبان کی قبر کے علاوہ اور قبریں بھی ہیں۔ اس کے ساتھ باغ شعبان تھا جس میں درخت اور کنویں تھے۔ روضے سے قریب ہی جھیل بھی تھی جو ملک شعبان نے بنوائی تھی۔ احمد آباد سے رکھیال کی ان تمام عمارات تک ایک سڑک تھی جس کے دو رویہ درخت تھے۔

حضور شاہ کی مسجد: احمد آباد میں ملک شعبان نے ۱۴۵۲ء میں تعمیر کرائی۔

وتوا کا مقبرہ: احمد آباد کے قریب ایک گاؤں میں سید جلال بخاری مخدوم جہانیاںؒ کے پوتے سید برہان الدین قطب عالم کا روضہ ہے۔ ان کی وفات ۱۴۵۳ء میں ہوئی۔ سید صاحب شاہان گجرات کے مرشد تھے۔ محمود یگڑے نے شاندار مقبرہ تعمیر کرایا۔ اس میں محرابیں ہی محرابیں ہیں اور گنبد بھی اور تعمیر شدہ محرابوں پر بنایا گیا ہے۔ مقبرہ

پھول چڑھائے جاتے ہیں۔ آٹھ فٹ مربع کا یہ ایک چھوٹا سا کمرہ ہے۔

محمود آباد: محمود بیگڑے نے احمد آباد سے جنوب مشرق میں اٹھارہ میل کے فاصلے پر اپنے نام کی مناسبت سے نیا شہر تعمیر کرایا۔ دریا کے ساتھ مضبوط بند باندھے گئے۔ محل کے علاوہ خوبصورت عمارات اور وسیع باغات بنوائے گئے۔ بعد میں سلطان محمود سوم نے اسے اپنی سکونت کے لیے منتخب کیا اور اس میں ہرنوں کے لیے اپنا مشہور کھلا باغ بنوایا۔

سولیہ قلعہ: محمود بیگڑا نے مستطیل سطح مرتفع پر مشتمل ہوا گڑھ کی چوٹی پر پتھر کا قلعہ تعمیر کرایا۔ دروازے کا نام نقار خانہ ہے اور اوپر چڑھتے ہوئے چمپانیر کے اسلامی شہر کے کھنڈروں میں جامع مسجد نیلا گنبد، دیگر مسجدیں اور کئی حوض نظر آتے ہیں۔ گھنے جنگل قدرتی مناظر کے حسن میں اضافہ کرتے ہیں۔

محمد آباد: چمپانیر کے قدیم ہندو شہر کے قریب محمود بیگڑے نے ۱۴۸۴ء میں نیا شہر آباد کیا۔ نام محمد آباد رکھا اور اسے شہر مکرم کا خطاب دیا۔ شہر کے ارد گرد فصیل بنائی جس کا نام جہاں پناہ تھا، قلعہ تعمیر ہوا، محل اور خوبصورت جامع مسجد کی تعمیر ہوئی۔ امرانے بھی بڑی بڑی عمارتیں بنوائیں۔ وسیع باغات تھے جن میں فوارے اور جھرنے تھے۔ آم اور صندل کے درخت لگوائے گئے۔ یہ شہر پچاس سال تک گجرات کا دارالخلافہ رہا، لیکن اب ویران ہو چکا ہے۔ اس ویران شہر کے مختلف تاریخی آثار دلکش اور قابل دید ہیں۔ جامع مسجد تو انتہائی خوبصورت فن تعمیر کا نمونہ ہے۔ اس میں مرکزی گنبد کے نیچے ایک دوسرے کے اوپر ستونوں کی تین قطاریں ہیں، جن کے درمیان سنگراشی کر کے بالا خانے بنائے گئے ہیں۔ مسجد کے فرش

پر کوئی ۱۷۲ ستون ہیں جنہیں اس طرح ترتیب دیا گیا ہے کہ ان پر گیارہ بڑے بڑے گنبد ہیں۔ اعلیٰ درجے کی جزییات اور تزئین کے لحاظ سے مشرق کی تمام اسلامی عمارتوں کے ساتھ اس جامع مسجد کا مقابلہ کیا جا سکتا ہے۔ مسجد ۱۵۰۸/۵۹۱۴ء میں تعمیر ہوئی تھی۔ محکمہ آثار قدیمہ نے باقی مساجد کے ساتھ اس کی مرمت کرا دی ہے۔ ان میں نگینہ مسجد خالص سفید پتھر کی بنی ہوئی ہے اور بڑی خوبصورت ہے۔ ایک ایک میناری مسجد بھی ہے۔

رسول آباد کی عمارات: احمد آباد سے جنوب کو ایک میل کے فاصلے پر رسول آباد ہے جسے اب سید شاہ عالم کے مقبرے کے باعث شاہ عالم کہتے ہیں۔ ان کے اور ان کی اولاد کے دو خوبصورت روضوں کے علاوہ مسجد اور جماعت خانہ ہے۔ دونوں روضوں کا نقشہ آنکھوں کو فرحت بخشتا ہے۔ شاہ عالم کا روضہ بڑا متناسب اور انتہائی خوبصورت ہے۔ روضے پر کتبے سے سال تعمیر ۱۵۳۸/۵۹۳۸ء برآمد ہوتا ہے۔

محافظ خان کی مسجد: محمود بیگڑے کے ایک نامور امیر کی مسجد احمد آباد میں دہلی دروازے کے قریب ہے۔ میناروں پر خوبصورتی سے سنگراشی کی گئی ہے۔ مسجد کتبے کے مطابق ۱۵۹۷/۱۶۹۲ء میں مکمل ہوئی۔

بی بی اچھوت کوکی کی مسجد: ۱۶۷۲ء میں تعمیر ہوئی۔ احمد آباد کے شمال میں حاجی پور میں واقع ہے اور اس عہد کے فن تعمیر کا یہ عمدہ نمونہ ہے۔

باغ فردوس: احمد آباد سے مشرق میں چھ میل کے فاصلے پر سلطان بیگڑے نے لگوایا۔ ارد گرد دیوار تھی۔ آم کے علاوہ اور کئی قسم کے پھل دار درخت تھے۔ اس نے احمد آباد کے علاوہ مصطفیٰ آباد (جونہ گڑھ) اور محمد آباد (چمپانیر) کے ارد گرد بھی

فصیلی بنوائیں۔

رانی روپ متی کی مسجد : بی بی اچھوت کوئی اور رانی سپاری کی مسجدوں کی طرح یہ بھی بڑی خوبصورت مسجد ہے۔ میناروں پر آرائش کا کام (بالخصوص طاقچوں میں نقش و نگار) متنوع اور جمیل ہے۔ مسجد میں روشنی کے لیے کھڑکیاں بنائی گئی ہیں اور انہیں آنکھوں سے اوجھل رکھنے کے لیے جو چھجا بنایا گیا ہے، اس کا تاثر بڑا خوشگوار ہے۔

باولیاں : (سیڑھیوں والے کنوئیں) : محمود بیگڑے کے زمانے میں احمد آباد کے شمال مشرق میں اساروا کی مضافاتی آبادی میں بائی حریر کا کنواں اور احمد آباد سے تقریباً بارہ میل کے فاصلے پر شمال میں ادلاج گاؤں میں اس سے بھی زیادہ خوبصورت کنواں بنا۔ یہ ”واو“ کہلاتے ہیں۔ یہ جمیل اور پرشکوہ تھے اور خاص نقشے کے مطابق بنائے گئے تھے۔ سیڑھیوں کے درمیان ستون دار گیلریاں ہیں جن کی قطاریں گہرائی کے ساتھ بڑھتی چلی جاتی ہیں۔ ان پر اعلیٰ درجے کے نقش و نگار ہیں۔ غربی ہند کے ان جیسے کنوئیں (یعنی باولیوں) کی دنیا میں مثال نہیں۔ بائی حریر کا کنواں ۱۴۹۹ء۔ ۱۵۰۰ء میں بنا تھا۔ بائی حریر نے ایک مضافاتی آبادی حریر پور بھی بنوائی تھی اور وہاں مسجد بھی سیڑھیوں والے کنوئیں کے مغرب میں نمبر لرائی تھی۔ اس کا روضہ بھی وہاں ہے۔

رانی سبرانی (سپاری) کی مسجد : ۱۵۱۴ء میں تعمیر ہوئی۔ احمد آباد کے فن تعمیر کا یہ انتہائی خوبصورت نمونہ ہے۔ یہ مسجد سلطان محمود بیگڑے کی بیوہ رانی سبرانی نے بنوائی تھی جو شاہزادہ ابوبکر خان کی والدہ تھی۔ طول و عرض کم یعنی صرف ۱۹ x ۴۸ فٹ ہونے کے باوجود اسے احمد آباد کا نگینہ کہنا چاہیے۔ یہ اپنی قسم کی دنیا کی نفیس ترین عمارات میں سے ہے۔ میناروں کی ساخت بڑی عمدہ

ہے۔ ان کے اندر سیڑھیاں نہیں ہیں۔ اذان کے لیے گیلری بھی کوئی نہیں۔ ان کی حیثیت خالصہ آرائشی ہے۔ مشرق و مغرب میں کسی ایسی عمارت کا تلاش کرنا مشکل ہے، جس کے مختلف حصوں میں اس قدر ہم آہنگی ہو اور جس میں توازن، موزونیت اور تناسب آرائش مل کر اتنا شاندار اثر پیدا کر رہے ہوں۔ عمارت کا مختصر ہونا بھی اس کے لیے خوبی کا موجب ثابت ہوا ہے۔ نفاست سے تراشے ہوئے سنگی اجزا اور منبت کاری کے نکیلے کی طرح نقش و نگار چونکہ صنف لطیف کے حسن کی یاد دلاتے ہیں یہ کسی بڑی اور مردانہ عمارت میں اتنے فائدہ مند ثابت نہیں ہو سکتے تھے۔ کتبے میں معمول کے مطابق دیگر عبارات کے علاوہ رانی سبرانی کا نام اور سال تعمیر ۵۹۲۰ / ۱۵۱۴ء درج ہے۔ مسجد کے سامنے رانی کا مقبرہ ہے۔ یہ ایک خوبصورت عمارت ہے جس کے ارد گرد جالی دار دیواریں ہیں جو مقامی اسلوب کی نمائندگی کرتی ہیں۔

۱۵۱۴ء تک احمد آباد میں عہد سلاطین کے فن تعمیر پر تبصرہ : شہر کی بنیاد ۱۴۱۱ء میں قائم ہوئی اور محمود بیگڑے کے زمانے تک اس کا فن تعمیر باقاعدہ ارتقا پذیر رہا۔ نشو و نما اور ارتقا کے اس دور میں جینی اور اسلامی عناصر کا امتزاج ہوا۔ ابتدائی مساجد میں، مثلاً بھدرا والی احمد شاہ کی مسجد میں دونوں عناصر کے امتزاج میں کامیابی نظر نہیں آتی، لیکن ۱۴۲۴ء میں جب جامع مسجد تعمیر ہوئی تو ان میں بڑی خوبی سے آہنگ و امتزاج پیدا ہو گیا۔ میناروں اور محرابوں کو چوڑے ہندووانہ بغلی رستوں کے ساتھ بڑی کامیابی کے ساتھ یکجا کیا گیا ہے۔ اس صدی کے وسط میں تمام غیر ملکی اثرات سے کنارہ کشی اختیار کر لی گئی اور سرکھیج اور وتوا میں ہندو طرز کی عمارات بنیں۔ اسلامی عناصر بہت ہی کم تھے۔ ۱۴۶۵ء سے بعد محمود

یگڑے کی حکومت کے اختتام تک ملی جلی طرز کی مساجد تعمیر ہوئیں۔ ہندوانہ اور اسلامی عناصر کا امتزاج، مثلاً بی بی اچھوت گوکی کی مسجد (۱۴۷۲ء) میں، ایسا کامل ہے کہ امتیاز کرنا مشکل ہے۔ ۱۵۱۴ء میں رانی سپاری کی مسجد بنی جسے احمد آباد کا نگینہ کہا جاتا ہے۔ اس میں خالص ہندوانہ اثر ترک نہیں ہوا۔ سولہویں صدی کے دوسرے عشرے کے بعد احمد آباد میں تعمیر ہونے والی عمارات کا فنی اسلوب پست ہو گیا۔ گویا رانی سپاری کی مسجد کے بعد احمد آباد کے فن تعمیر کا تخلیقی دور ختم ہو گیا [رک جہ فن : تعمیر، ص ۸۲۴، ۸۲۵]۔

اس کے بعد اگرچہ فن انحطاط پذیر ہو گیا مگر عمارات پھر بھی بنتی رہیں۔ ان میں سے بعض قابل تعریف تھیں، مثلاً چمپانیر کے قریب ہلول میں سلطان سکندر اور اس کے بھائیوں کا مقبرہ ۱۵۲۷ء میں بنا جس کے ستون نفیس ہیں اور پیش دھلیز خوبصورت ہے۔ روضے بھی تعمیر ہوئے۔ احمد آباد میں سیدی سعید کی مسجد ۱۵۳۷/۵۹۸۰ء میں بنی۔ اس کی کھڑکیوں پر نقش و نگار پتھر کو تراش کر بنائے گئے ہیں۔ اقلیدسی نمونے ہیں۔ پیل بوٹے بڑے نفیس ہیں سارا کام اس طرح ہے جیسے یونانی یا قرون وسطیٰ کے معماروں نے کیا ہے۔ سلطان بہادر (۱۵۲۶-۱۵۲۷ء) نے بھڑوچ کی فصیل تعمیر کرائی اور خواجہ سمن نے ۱۵۳۰ء میں سورت کا قلعہ بنوایا۔ ستمبر ۱۵۷۳ء میں سلطان مظفر ثالث کے زمانے میں اکبر نے گجرات کو فتح کر کے اس سلطنت کا خاتمہ کر دیا۔ عہد مغلیہ میں یہاں کوئی قابل قدر عمارت نہ بنی، لیکن اس بیان کو ختم کرنے سے پہلے نامناسب نہ ہوگا کہ ایک عشرت گاہ کا ذکر کیا جائے۔

سلطان محمود ثالث نے ۱۵۴۶ء میں دارالخلافہ

محمود آباد میں مشعل کیا اور وہاں چھ میل کے رقبے میں آہو خانہ تعمیر کرایا۔ اس کے ہر کونے میں خوشنما شہ نشین بنوائے جہاں عورتیں ایسی چیزیں بیچا کرتی تھیں جن کا تعلق آرائش حسن سے ہوتا ہے۔ درخت کے تنوں کو مخمل و دینا سے آراستہ لیا جاتا تھا اور ان کی شاخوں کو اطلس و لمخواب سے ڈھانپا جاتا تھا۔ اس عمارت کے مزین گوشوں میں سلطان اپنی یگمات کے ساتھ سکونت رکھا کرتا تھا۔ اس باغ کی تفصیلات طبقات اکبری اور مرآۃ سکندری میں موجود ہیں۔ یہ زوال کے آثار تھے۔

عہد مغلیہ میں صوبیدار آتے رہے تا آنکہ مرہٹوں نے ۱۷۵۸ء میں احمد آباد پر قبضہ کر لیا۔ لازماً مذکورہ بالا تمام عمارتوں کے تہذیبی اثرات گجرات میں پھیلتے چلے گئے۔ ان تعمیرات کے نام لوگوں کی زبانوں پر رواں تھے۔ مساجد میں منبر و محراب اور مکتبوں سے دین اسلام اور اسلامی تہذیب کی تبلیغ ہو رہی تھی۔ بود و باش اور تمدن و معاشرت میں بھی تبدیلیاں رونما ہوئیں۔ جس طرح عمارتوں میں جینی اثرات کے ساتھ اسلامی رجحانات دخیل کار ہوئے اور ان کا بڑا لطیف امتزاج ہوا، رسوم و رواج کے لحاظ سے بھی ایک مشترکہ تمدن کی بنیاد پڑی۔ گجرات میں جو لباس کمز تک پہنا جاتا ہے وہ مسلمانوں ہی کا تحفہ ہے۔ عدالتی لباس بھی اسلامی تھا۔ ایرانی روایات بھی مسلمانوں کا اقتدار قائم ہونے پر گجرات میں باقاعدہ پہنچتی رہیں۔ اس لیے ایرانی خصوصیات بھی گجرات کے معاشرے میں رواج پذیر ہوئیں۔ مسلمانوں کے زمانہ اقتدار میں عربی اور فارسی زبانیں عام استعمال ہوتی تھیں۔ عربی زبان تو عرب تاجروں کی وجہ سے زمانہ قبل از اسلام سے یہاں وارد ہو چکی تھی۔ کہنایت [رک بان] اور گجرات کی بندرگاہوں میں عرب

آتے ہیں۔ امیر خسرو [رک بہ خسرو دہلوی ص ۹۳۳] کی فارسی میں مثنوی عشیقہ یا دول رانی خضر خان گجرات ہی کی ایک حقیقی داستان ہے جو علاء الدین خلجی کے زمانے میں وقوع پذیر ہوئی۔ یہ مثنوی ۱۳۱۶ء میں تصنیف ہو کر اس سلطان کے نام معنوں ہوئی تھی۔ بعد میں اسی سلطان کے حملہ گجرات کے متعلق ۱۴۵۵ء میں پرانی گجراتی میں ایک نظم کھاندے پر بھانڈا (کنہاد دی پرابندہ) ایک شخص پدنا بھا (ہدما نابہ) نے لکھی جو چھپ چکی ہے۔ عربی فارسی کی آمیزش سے جو نئی گجراتی زبان پیدا ہوئی اس میں ہندو اور مسلمان اہل قلم لکھتے رہے ہیں۔

مآخذ: (۱) سلیمان ندوی: عرب و ہند کے تعلقات، الہ آباد، ۱۹۳۰ء؛ (۲) ابو ظفر ندوی: تاریخ گجرات، دہلی، ۱۹۵۸ء؛ (۳) محمود شیرانی: پنجاب میں اردو، لاہور، ۱۹۶۳ء؛ (۴) M. S. Commissariat: *History of Gujarat*، انڈیا، ۱۹۳۸ء، ج ۱، ہمد اشارہ؛ (۵) A. M. A. Shushitery: *Outlines of Islamic Culture*، بنگلور، ۱۹۵۴ء، ص ۱۹۶، ۱۹۷؛ (۶) *Gujarat Architecture*: Abdullah Chaghatai، در *A History of Muslim Philosophy*، ج ۲، جرمنی، ۱۹۶۶ء، ص ۱۱۰۳، ۱۱۰۴ (عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا)۔

(ادارہ)

- **گجراتی:** زمانہ حال کی ایک انڈو-آریائی مقامی زبان، جسے مغربی ہندوستان [صوبہ گجرات، کاٹھیواڑ، کچھ] میں نوے لاکھ سے زائد انسان بولتے ہیں، اور دس لاکھ سے زائد وہ لوگ بھی جو گجرات چھوڑ کر ملک کے دوسرے حصوں میں آباد ہو گئے ہیں، یہی زبان بولتے ہیں۔ اس کا اپنا ایک قابل طباعت رسم الخط ہے جو دیونا گری کی ایک بدلی ہوئی شکل ہے، اور اس کے ادب کا سراغ

تاجر زمانہ قدیم سے سکونت رکھتے تھے۔ خلیفہ دوم حضرت عمرؓ کے زمانے میں بھڑوچ پر حکم بن العاص نے حملہ کیا۔ خلیفہ ہشام کے عہد میں سندھ کا مستقل گورنر جنید بن عبد الرحمن مری بھی بھڑوچ پر حملہ آور ہوا۔ اور پھر ۷۵۷ء کے قریب خلیفہ منصور عباسی کے زمانے میں سندھ کے گورنر ہشام بن عمر تغلبی نے گجرات پر حملہ کیا اور ہدہ مدرسے کی جگہ مسجد تعمیر کی (ابو ظفر ندوی: تاریخ گجرات، دہلی، ۱۹۵۸ء، ص ۱۹۹)۔ عربی زبان کا اس طرح گجراتی پر اثر بڑھتا چلا گیا۔ فارسی زبان یہاں محمود غزنوی کے ساتھ آئی جب اس سلطان نے ہندو بادشاہ بہیم دیو کے زمانے میں گجرات پر حملہ کیا۔ چھوٹے بہیم دیو کے زمانے میں شہاب الدین غوری نے بھی گجرات کو فتح کرنے کی کوشش کی۔ قطب الدین ایبک بھی ۵۹۳/۱۱۹۶ء میں گجرات آیا۔ جب سلطان شمس الدین التیمش [رک باں] کا زمانہ تھا تو اس وقت بھی گجرات پر حملہ ہوا اور ایک مسجد کی بنیاد رکھی گئی۔ اس لیے علاء الدین خلجی کی فتح گجرات سے نوٹی تین سو سال پہلے فارسی زبان گجرات میں پہنچ چکی تھی اور اپنے لسانی اثرات پھیلا رہی تھی۔ اس کے بعد مسلمانوں کے کئی صد سالہ اقتدار نے عربی اور فارسی دونوں کے ہزاروں الفاظ گجراتی [رک باں] زبان میں داخل کر دیے اور مشترکہ تمدنی رسوم و رواج کے ساتھ مشترکہ زبان کی نشوونما ہوئی۔ گجرات و دیا سبھا بھدرا احمد آباد نے ان دونوں زبانوں کے ان الفاظ کی طویل فہرست ایک مستقل کتاب کی صورت میں شائع کر دی ہے جو گجراتی میں داخل ہوئے ہیں (ابو ظفر ندوی: تاریخ گجرات، ص ۳۴)۔ ان میں سے بعض الفاظ اپنی اصل شکل ترک کر کے بالکل گجراتی بن چکے ہیں۔ لوگ انہیں بے دریغ روزمرہ کی بات چیت میں استعمال کرتے ہیں اور فرق معلوم کرنا دشوار ہے۔ ادب میں بھی اسی اقتدار کے اثرات نظر

ہزار ہے (Linguistic Survey of India) جلد ۹، حصہ ۲، ص ۴۴۴ (بعد)، Linguistic Survey of India میں کم و بیش ڈیڑھ سو گرامر اور لغت کی کتابوں کی فہرست دی گئی ہے۔ ان میں سے بعض درج ذیل ہیں جن سے ان کی نوعیت کا اندازہ ہو سکے گا۔ (تفصیل کے لیے دیکھیے ص ۳۳۳ تا ۳۳۷)

Idiomatical sentences in the : Dossabhaoe Sorabjee English. Hindustanee, Goozratee and Persian Languages، بمبئی ۱۸۴۳ء؛ محمد کاظم مرزا و نوروجی فردنزی : گجراتی انگلش ڈکشنری، بمبئی ۱۸۴۶ء؛

The orientalist's grammatical vade : Faulkner, A. Mecum : being an Easy introduction to the Rules and Principles of the Hindustani, Persian, Gujrati Gujarati : Young, R. بمبئی ۱۸۵۴ء؛

Exercises, or a new Mode of learning to read write or speak the Gujarati language on the Ollendorffian System، ایڈنبرا ۱۸۶۵ء؛ وہی مصنف : *English Gujarati Idiomatic*، ایڈنبرا ۱۸۸۸ء؛ عبدالحلیم : *Idiomatic sentences in English, Hindustani and Guzerati*، بمبئی ۱۸۷۲ء؛

Jamaspi Dastur Minocheherji Jamasp : *Pahlavi, Gujarati and English Dictionary* : Asana جلد، لندن ۱۸۷۷ء؛ K.R., Nanjiani, *Select Persian : K.R., Nanjiani, Proverbs with their English, Gujarati and Hindustani equivalents, including sayings and Familiar A collec- : P., Daryasinhā*، بمبئی ۱۸۹۳ء؛

Quotations of Proverbs and sayings in English Gujarati, Sanskrit, Persian and Marathi with their explanations in Hindi، بمبئی ۱۸۹۸ء؛ مسلمانوں نے جو چند کتابیں گجراتی زبان میں تصنیف کی ہیں ان میں سے زیادہ تر عربی، فارسی اور اردو کتب کے تراجم ہیں، یا مذہبی رسائل اور مذہبی تعلیم و تدریس کی ابتدائی کتب۔ گجراتی زبان میں ایک رزمیہ نظم کھاندے پر

چودھویں صدی عیسوی تک ملتا ہے۔ یہ مغربی ہند کی سب سے بڑی تجارتی زبان ہے اور اس حیثیت سے جو جماعت بھی اسے استعمال کرے اس کے مطابق یہ اپنے آپ کو ڈھال لیتی ہے۔ کوچ میں یہ سرکاری اور ادبی زبان کی حیثیت میں رائج ہے [ہارسی سب بھی زبان بولتے ہیں]۔ گجرات کے مسلمانوں کا اکثر حصہ اردو بولتا ہے، لیکن ان میں سے وہ لوگ جو نو مسلموں کی اولاد ہیں گجراتی بولتے ہیں اور اس طبقے کے تعلیم یافتہ افراد اپنی دیسی زبان کے الفاظ میں بکثرت اردو (اور اس کے توسط سے عربی اور فارسی) الفاظ کا اضافہ کر لیتے ہیں۔ [عربی اور فارسی کے بعض الفاظ اپنی اصلی شکل ترک کر کے گجراتی الفاظ بن گئے ہیں جو روزمرہ کی بات چیت میں بے دریغ استعمال ہوتے ہیں اور تحریروں میں بھی عام مستعمل ہیں۔ گجرات کی عدالتوں میں رائج تقریباً تمام اصطلاحات عربی یا فارسی سے لی گئی ہیں۔ عدالتوں میں جو لباس پہنا جاتا ہے اس کی ایک ایک چیز کا نام عربی اور فارسی سے لیا گیا ہے۔ گجرات میں مسلمانوں کی حکومت کے زمانے میں ناگر اور کایستہ لوگ اعلیٰ عہدوں پر فائز تھے اور فارسی زبان سیکھتے تھے۔ ناگروں میں فارسی زبان میں گفتگو کرنا ایک فیشن تھا۔ ان کی وجہ سے بھی فارسی عربی کے الفاظ گجراتی میں داخل ہوئے اور لسانی اعتبار سے گجراتی زبان مالدار ہو گئی (دیکھیے ابو ظفر ندوی : تاریخ گجرات، دہلی ۱۹۵۸ء، ص ۳۴، ۳۵)۔ مسلمانوں نے ادبی خیالات کے اظہار کے لیے گجراتی کو بہت ہی کم استعمال کیا ہے، اس مقصد کے لیے وہ فارسی (اور قریب العہد زمانہ حال میں اردو) کو کام میں لاتے ہیں۔ گجراتی زبان سندھ تک بھی پہنچی ہے اور ضلع تھرپارکر کے نزدیک کے جنوبی علاقے میں بولی جاتی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ یہاں گجراتی بولنے والوں کی تعداد تیس

شمس العشاق، برہان الدین جانم، علی محمد جیوگام دھنی، میاں خوب محمد چشتی، ملا وجہی اور ولی دکنی کا کلام گوجری/گجراتی کے مطالعے کی غرض سے بھی بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ یہ دکن کے شعراء اردو ہیں اور حافظ محمود شیرانی کا قول ہے کہ گوجری اور دکنی زبانیں آپس میں اس قدر مشابہ ہیں کہ انسان کو ان میں فرق کرنا دشوار ہو جاتا ہے [دیکھیے مقالات حافظ محمود شیرانی، ج ۲، لاہور ۱۹۶۶ء، ص ۲۰۱]۔

مآخذ: (۱) *Linguistic Survey of India*، ج ۹: حصہ ۲، ص ۳۲۳ و بعد (کلکتہ ۱۹۰۸ء)؛ (۲) *Catalogue of Gujarati Printed: J. F. Blumhardt Books in the library of the British Museum* لندن ۱۸۹۲ء؛ (۳) وہی مصنف: *Catalogue of the library of the India office Marathi and Gujarati Books*، ج ۲، حصہ ۵، لندن ۱۹۰۸ء؛ (۴) ابو ظفر ندوی: *تاریخ گجرات*، دہلی ۱۹۵۸ء، ص ۳۴، ۳۵، ۳۶؛ (۵) محمود شیرانی: *پنجاب میں اردو*، لاہور ۱۹۶۳ء، ص ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹؛ (۶) *A History of Gujarat: M. S. Commissariat*، لاہور ۱۹۳۸ء، ص ۴۷۔

(۷) *M. LONGWORTH DAMOS* [و ادارہ]

⑤ گجراتوالہ: رک بہ گوجرانوالہ۔

● گدالہ: ایک مختصر سا برہر قبیلہ جو صحرا

نشین صہاجہ کے بڑے نسلی گروہ سے تعلق رکھتا ہے (برہری حرف صوتی گ کو عربی رسم خط میں عام طور پر ج سے لکھا جاتا ہے، لیکن ابن خلدون نے غیر زبانوں کے الفاظ کو عربی رسم خط میں منتقل کرنے کا جو طریقہ اختیار کیا ہے، اس کے مطابق وہ اسے بطور کاف لکھتا ہے جس کے اوپر یا نیچے اصل مخطوطے میں شاید کوئی حرکت *diacritical point* بھی دی گئی تھی)۔ یہ لوگ اس علاقے کے جنوبی

بھانڈھا ہے جو ۱۴۵۵ء میں ہدما نایہ نے لکھی تھی اور جس میں علاء الدین خلجی کے حملے کا ذکر ہے۔ پرانی گجراتی زبان ہے مگر واقعات سب فرضی ہیں یہ نظم چھپ چکی ہے۔ گجراتی کے ادب و شعر پر مسلمانوں کے اس اثر کے علاوہ خود مسلمان شاعروں کی تخلیقات کا ذکر بھی معنی خیز ہے۔ شیخ محمد خوب ۱۹۸۶ء کی تصنیف اپنی مثنوی خوب ترنگ کو گجراتی بولی کی نظم بتاتے ہیں۔ شاہ علی محمد جیوگام دھنی کی جواہر اسرار اللہ کو بھی گوجری گجراتی تصنیف کہا گیا ہے۔ محمد امین کی مثنوی یوسف زلیخا ۱۱۰۹ھ میں ہمد عالمگیر نظم ہوئی تھی۔ وہ بھی اسے اسی زبان کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ مولوی عبدالحق کا بیان ہے کہ شاہ برہان صاحب جانم (م ۱۹۹۰ء) نے اپنے لہجہ میں لٹی جگہ اپنی زبان دو گجری (یعنی گجراتی) کہا ہے، اس لیے کہ ان کے زمانے میں فارسی و عربی کے الفاظ بیشتر مقامی لہجہ اختیار کر چکے تھے اور شاہ صاحب مروجہ لہجے میں لکھ جاتے ہیں۔

حافظ محمود شیرانی نے اپنی تصنیف پنجاب میں اردو کے علاوہ اپنے مقالات میں بھی گوجری یا گجراتی زبان کے متعلق بحث کی ہے۔ نومبر ۱۹۴۰ء و فروری ۱۹۴۱ء کے اورینٹل کالج میگزین میں انہوں نے اردو کی تعمیر میں دائرہ کے مہدویوں کے حصے کا ذکر کرتے ہوئے گوجری/گجری کے مسئلے کی طرف ضما اشارہ کیا ہے۔ مگر اس سے پہلے وہ گوجری یا گجراتی اردو سولہویں صدی عیسوی میں کے عنوان سے اگست ۱۹۳۰ء کے اورینٹل کالج میگزین میں ایک مستقل مقالہ لکھ چکے تھے۔ امیر خسرو (م ۱۳۲۵ء) نے اپنی ایک رباعی میں گجراتی/گوجری کے الفاظ استعمال کیے ہیں [دیکھیے رسالہ قومی زبان، کراچی، اکتوبر ۱۹۷۷ء مقالہ گوجری زبان]۔ اس لیے میراں جی

بھی کامیابی حاصل کی۔

تعلیم سے فارغ ہو کر گرامی نے معلمی کا پیشہ اختیار کیا۔ کچھ عرصہ اسرتر کے ایم۔ اے۔ او ہائی سکول میں فارسی پڑھائی، پھر لیپور تھلے کے کسی مدرسے میں چلے گئے۔ وہاں دل نہ لگا تو لدھیانے کے گورنمنٹ ہائی سکول میں فارسی کے مدرس ہو گئے۔ لدھیانے میں ان دنوں واربرٹن سپرنٹنڈنٹ پولیس تھا، جسے فارسی سیکھنے کا بہت شوق تھا اور وہ اکثر گرامی کو بلا کر ان سے فارسی میں گفتگو کیا کرتا اور ان سے فارسی اشعار سنا کرتا تھا۔ اس نے گرامی کو پولیس میں سارجنٹ بھرتی کر لیا، لیکن انہوں نے بہت جلد یہ ملازمت ترک کر دی۔ اس کے بعد معاش کی تلاش میں وہ کبھی لاہور، کبھی پٹیالے، کبھی رام پور اور کبھی مالیر کوٹلے بھرتے بھراتے رہے، مگر کہیں ڈھب کی ملازمت ملی، نہ کہیں دل ہی لگا۔ لاہور میں وہ چار سال نواب فتح علی خان قزلباش کے معلم و اتالیق رہے۔

گرامی کو شاعرانہ مزاج قدرت کی طرف سے ودیعت ہوا تھا۔ بچپن ہی سے شعر کہتے تھے۔ ملازمت کی تلاش میں جب پٹیالے گئے تو وہاں کے وزیر اعظم خلیفہ محمد حسین نے ان کا کلام سن کر کہا کہ اس جنس کی قدر یہاں نہیں ہوگی، بہتر ہے کہ حیدرآباد چلے جائیے؛ چنانچہ انہیں کی ترغیب سے گرامی نے حیدرآباد دکن جانے کے لیے نظام کے اتالیق، نواب عماد الملک سید حسین بلگرامی کے چھوٹے بھائی میجر سید حسن بلگرامی کو وسیلہ بنایا۔ حیدرآباد پہنچے تو انہیں سید غلام حسنین بلگرامی مرحوم کی جگہ شاعر خاص مقرر کر دیا گیا۔ اسی موقع پر انہوں نے تاریخ کہی تھی: ”گرامی بحضور آید“ (۱۳۰۷ء)۔ چند سال بعد انہیں ملک الشعراء کا خطاب ملا۔

حصے میں رہتے تھے جواب ماری ٹینیا Mauretania کہلاتا ہے اور سینی کال کے شمال میں سمندر سے متصل واقع ہے۔ جنوب میں ان کے علاقے کی سرحد زنگیوں (Negroes) کی سرزمین سے ملتی تھی، شمال کی جانب ماری ٹینیا کے موجودہ انداز میں ان کے ”بھائی بند“ لستونہ اور مسولہ آباد تھے۔

مآخذ: قدیم مؤرخین اور جغرافیہ نگاروں کی

تصانیف کے علاوہ، دیکھیے (۱) A. Huici Miranda :

Un fragmento inédito de Ibn 'Idari sobre los

Almorávides، در Hespéris-Tamuda، ج ۲ : ۱۱

۱۹۶۱ء، ص ۳۳ : (۲) P. Marty، l'émirat des Trazas.

(G. S. COLIN)

۵۰ گرامی: شیخ غلام قادر؛ [برصغیر پاکستان و

ہند میں آخری دور کے ممتاز ترین فارسی شاعر]۔ غلام صدیقی نے ان کا وطن بلگرام بتایا ہے (تذکرہ محبوبیہ: ۲ : ۱۳۷)، لیکن یہ درست معلوم نہیں ہوتا کیونکہ جالندھر (بھارت) میں پیدا ہونے کی سند ان کے کلام سے ملتی ہے :

نظم دلکش بخوان بہ طرز دگر

مولد تست شہر جالندھر

گرامی ۱۸۵۷ء سے چند سال قبل پیدا ہوئے۔

ان کے والد کا نام سکندر بخش تھا جو ککے زئی برادری سے تعلق رکھتے اور نیل کی رنگائی کا کام کرتے تھے۔ گرامی نے محلے کی مسجد میں قرآن مجید کی تعلیم پائی پھر انہیں ہستی دانشمندان (جالندھر) میں خلیفہ ابراہیم کے مکتب میں داخل کیا گیا وہاں فارسی کی متداول کتابیں گلستان، بوستان اور سکندر نامہ وغیرہ پڑھیں، تحصیل علم کا شوق کشاں کشاں لاہور لے آیا۔ چودہ برس کی عمر میں پنجاب یونیورسٹی اورینٹل کالج میں داخل ہوئے اور فارسی کے امتحانات منشی عالم اور منشی فاضل ہاس کیے۔ پھر وکالت کا امتحان دیا اور اس میں

اور رباعیات گراسی دو شعری مجموعے انتقال کے بعد شائع ہوئے، مگر بہت سا کلام ضائع ہو گیا۔ علامہ اقبال کے الفاظ میں ”گراسی جہانگیری بہار کا آخری پھول ہے جو ذرا دیر کے بعد شاخ سے پھوٹا“ (مکتوب اقبال بنام گراسی، ۹ فروری ۱۹۲۲ء)۔ ان کا کلام بحیثیت مجموعی بالخصوص غزل میں نظیری کے کلام سے ایک نسبت رکھتا ہے (مخزن، لاہور، جون ۱۹۲۷ء)۔

مآخذ: (۱) غلام صدیقی: تزک محبوبہ، ۲؛

(۲) محمد حسین آزاد: مکتوبات آزاد، لاہور ۱۹۲۷ء،

ص ۳۰۶

(محمد عبداللہ قریشی)

گراسی: تاتاری فرمانرواؤں کا ایک خاندان

جس نے تین صدیوں (نویں سے بارہویں صدی ہجری / ہندوہویس سے اٹھارویں صدی عیسوی) تک جزیرہ نماے قریم (کریمیا) پر حکومت کی۔ اس خاندان کی ابتدا اور اس کے بانی حاجی گراسی بن غیاث الدین بن تاش تیمور، آلتون اردو کی سلطنت کے ایک شہزادے کے کارناموں کے بارے میں ہمیں بہت نا کافی اور متناقض معلومات ملتی ہیں۔ اس کے قدیم ترین سکے سال ۵۸۴۵ / ۱۲۴۱-۱۲۴۲ء کے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اس نے اس سے بہت بیشتر لتھوانیا اور پولینڈ کے بادشاہوں کی مدد سے اپنی حکومت کی بنیاد رکھی تھی اور وہ انہیں ہر بعد ازاں مرتے دم تک (۵۸۷۱ / ۱۲۶۶ء) بھروسا کرتا رہا۔ گراسی کے نام کے بارے میں ہمیں کسی قسم کی قابل اعتبار معلومات حاصل نہیں۔ ایک مقامی روایت کی رو سے شہزادے کا اتالیق قبیلہ گراسی سے تعلق رکھتا تھا (قبیلے کا یہ نام وسط ایشیا میں اب تک ملتا ہے، وہاں اس کا تلفظ گراسی کیا جاتا ہے)۔ احمد رفیق ہاشا اپنی لغت (ص ۱۰۴) میں مآخذ کا حوالہ دیے بغیر

گراسی ۱۹۱۶-۱۹۱۷ء تک حیدرآباد میں رہے اور خوب ٹھانہ سے رہے۔ انہوں نے وہیں کی طرز بود و ماند اختیار کر لی تھی۔ میر محبوب علی خان اور میر عثمان علی خان دونوں کا زمانہ دیکھا اور ہر عہد میں محبوب و مقبول رہے۔ کئی دفعہ انعام و اکرام بھی حاصل کیے۔ گراسی کی شادی کے موقع پر دوسیر پختہ سونا سرکاری خزانے سے دیے جانے کا حکم صادر ہوا۔ شادی ہوشیار پور کے شیخ قمر الدین کی دختر نوراں بھری سے ہوئی، جو بعد میں اقبال بیگم کہلائی۔ شادی کے بعد گراسی نے جالندھر کے بجائے ہوشیار پور ہی کو مستقر بنا لیا۔ خود کہتے ہیں: ”گراسی از شہر ہوشیار پور زن گرفت و بجائے آن کہ زن را بہ شہر خود بیاورد خودش بہ شہر زن منتقل شد“ (یعنی لوگ تو جو رو بیاہ کر لاتے ہیں، گراسی کو جو رو بیاہ لے گئی)۔ یہاں گراسی نے ایک شاندار حویلی تعمیر کرائی جس کی پیشانی پر یہ سجع کندہ تھا: ”سر جلوۂ اقبال گراسی منزل“۔ گراسی کی موجودگی سے فائدہ اٹھا کر ہوشیار پور کے بڑے لکھے نوجوانوں اور ہانڈاق لوگوں نے ”ہزم گراسی“ کے نام سے ایک مجلس مشاعرہ قائم کی، جس کی سرپرستی میں مشاعرے ہوتے تھے اور گراسی بھی اس میں اپنا کلام سناتے تھے۔ گراسی ذیابیطس کی وجہ سے بہت پریشان رہتے تھے، جسے وہ حیدر آباد ہی سے لائے تھے۔ اس پریشانی میں شعر کی طرف بھی طبیعت مائل نہ ہوتی تھی۔ رباعیات زیادہ تر اسی زمانے میں کہیں۔ آخر ۲۷ مئی ۱۹۲۷ء کو بروز پنج شنبہ تین بجے صبح داعی اجل کو لبیک کہا اور ہوشیار پور کے قبرستان کندن شاہ بخاری میں دفن کیے گئے۔ علامہ اقبال اور مولانا ظفر علی خان نے ان کی وفات پر ہر درد مرثیے کہے۔ دیوان گراسی

لکھتا ہے کہ گرای ایک مغولی لفظ ہے، جس کا مغولی زبان میں تلفظ گرای ہے اور یہ مستحق، شائستہ اور آحق [اہل] کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے حاجی اس نام کو اپنے اخلاف میں منتقل کرنے کا ارادہ نہیں رکھتا تھا؛ چنانچہ اس کے صرف ایک بیٹے منگلی نے گرای کا لقب اختیار کیا اور وہ نہ نو اس کا سب سے بڑا بیٹا تھا اور نہ وہ اس کے فوراً بعد تخت نشین ہوا۔ اس کے برعکس منگلی کے زمانے سے گرای خاندان شاہی کے ہر فرمانروا کے نام کا جزو قرار پا گیا۔ ترکوں کے کفہ کو فتح کر لینے کے بعد (۵۸۸۰ / ۱۴۷۵ء) قریم صرف برائے نام سلطنت عثمانیہ میں شامل ہو گیا۔ جنوبی ساحل تو براہ راست ترکی حکومت کے ماتحت آ گیا، لیکن باقی ماندہ علاقے پر گرای ہی باب عالی کے باجگذار کی حیثیت سے قابض رہے۔ بایں ہمہ یہ بات قطعیت کے ساتھ کبھی واضح نہ ہو سکی کہ کفہ میں متعین پاشا اور خان کے مابین اور خان اور باب عالی کے مابین تعلقات کی نوعیت کیا تھی؟ اسلام گرای ثانی کے عہد (۵۹۹۲ / ۱۵۸۴ء تا ۵۹۹۶ / ۱۵۸۸ء) کے بعد کہیں جا کر خطبہ جمعہ میں خان کے نام سے پہلے سلطان کا نام لیا جانے لگا۔ ابتدائی خوانین (حاجی گرای، نور دولت اور منگلی گرای، ترکی فتح سے قبل) اپنے سکوں پر سلطان کا لقب استعمال کرتے تھے؛ بعد میں انہوں نے صرف خان کے لقب ہی پر اکتفا کر لیا۔ ازبکوں اور قازاقوں کی مانند ان کے ہاں بھی لفظ سلطان کے معنی ایک ایسے شہزادے کے ہوتے تھے جو حکمران خاندان سے تعلق تو رکھتا ہو لیکن خود اس کے ہاتھ میں عنان حکومت نہ ہو۔ گرای کے سکوں اور دستاویزات کی ایک خصوصیت ان کی سہر (تمغا) ہے، [جس کی شکل بڑی حد تک انگریزی حرف T سے ملتی جلتی ہے]۔ بہت سے خوانین نے کبھی تو خود مختارانہ طور پر اور کبھی

سلطان ترکیہ کے نام پر اپنی حکومت جزیرہ نما کی سرحدوں سے پرے کے علاقے میں بھی قائم کر لی، یعنی شمال میں ماسکو تک اور مشرق میں والکا اور بحیرہ خزر تک۔ ۱۷۳۶ء میں جزیرہ نما پر پہلی بار روسیوں کا عارضی قبضہ ہوا۔ ۱۷۷۱ء میں اسے مستقل طور پر فتح کر لیا گیا اور اگرچہ صلحنامہ کوچک قینارجہ (۱۷۷۴ء) اور عہد نامہ آئینہ لی قاق (۱۷۷۹ء) کی شرائط کے مطابق یہ طے ہوا تھا کہ تاتاری باشندے آزادانہ طور پر خان کا انتخاب کیا کریں گے اور خان باب عالی اور روس دونوں کے اثر سے آزاد ہو کر ایک خود مختار بادشاہ کی حیثیت سے اپنے ملک پر حکومت کیا کرنے گا، لیکن روسیوں نے اسے پھر بھی خالی نہ کیا۔ ۱۷۸۳ء میں قریم کو سلطنت روس میں شامل کر لیا گیا، جس سے گرای کی حکومت ختم ہو گئی۔ بختی گرای [قاموس الاعلام (ص ۳۶۵) میں بخت گرای] آخری گرای تھا جس کے نام کے ساتھ لقب خان استعمال ہوا، اس نے جزیرہ متیلین Mytilene میں رمضان ۱۲۱۵ھ / جنوری ۱۸۰۱ء میں وفات پائی (نیز رک بہ باغچہ سرای، جہاں مآخذ دیے گئے ہیں)۔

[اس خاندان کے حکمران علم و ہنر کے قدردان اور سرپرست تھے، چنانچہ ان میں سے ایک شاہین گرای ترکی کا اچھا شاعر تھا۔ گب نے اس کی ایک غزل مدور نقل کی ہے جس کا ہر شعر "ی" سے شروع ہوتا ہے اور "ی" ہی پر ختم ہوتا ہے، مثلاً پہلا شعر یوں ہے کہ :

یاد گلوب عاشق منزلیہ قیلہ جامی نہ
اتیمہ می گون یوزک دیدہ سنی روشنای
اور آخری شعر یوں ہے کہ :

یارہ ایندراہل عشق طورمیوب عرض ہنزد
نوبت عوض ہنر سندہ می شاہین گرای

(W. BARTHOLD)

* گرج : رَکْ بہ گُرج .

* گرجستان : رَکْ بہ گُرج .

* گرجانی : ایک بلوچ قبیلہ، جس کے کچھ افراد ضلع ڈیرہ غازی خان کے میدانوں میں اور کچھ اس کے قریب کوہ سلیمان کی پہاڑیوں ماری اور درا گل اور شم اور پھیلاؤغ کے بلند میدانوں میں آباد ہیں۔ یہ لوگ مخلوط النسل ہیں۔ ان میں سے بعض سندھی راجپوتوں کی نسل کے ڈوڈائی ہیں اور باقی خالص نسل کے رند بلوچ۔ ان کے سردار کا خاندان ڈوڈائی جماعت سے تعلق رکھتا ہے۔ ماضی میں یہ قبیلہ بے حد شورش پسند تھا اور اپنے اکثر ہمسایوں اور سکھوں کے ساتھ نبرد آزما رہا۔ ۱۸۴۸ء میں انہوں نے سکھوں کے خلاف جنگ میں ایڈورڈس Edwardes کا ساتھ دیا۔ لشاری اور درکانی گروہ پہاڑی ہیں اور بہت ہی دشوار گزار پہاڑی علاقے میں آباد ہیں۔

مآخذ : (۱) The Baloch : Longworth Dames

Race، لندن ۱۹۰۴ء؛ (۲) Edwardes : 1 Year on

the Punjab Frontier، لندن ۱۸۵۰ء۔

(M. LONGWORTH DAMES)

* گردیزی : ابو سعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود، ایک ایرانی مؤرخ، جس کے حالات زندگی کے بارے میں ہمیں کچھ معلوم نہیں۔ جیسا کہ اس کی نسبت سے ظاہر ہے وہ گردیز میں پیدا ہوا تھا (گردیز کو عموماً عربی میں گردیز لکھا جاتا ہے مثلاً یاقوت، ۴ : ۲۵۸، لیکن بعض اوقات جردیز بھی لکھا جاتا ہے، جیسا کہ العتبی : تاریخ الیمینی میں از اول تا آخر آیا ہے۔ اس سے اس امر کی تصدیق ہوتی ہے کہ اس کا تلفظ گ کے ساتھ ہے)۔ یہ مقام لڑنہ سے ایک دن کی مسافت پر ہندوستان جانے والی سڑک پر واقع ہے (المقدسی، طبع

de Goeje، ص ۳۴۹)۔ گردیزی کے زین الاخبار

عبدالرشید غزلوی کے عہد حکومت (۱۲۴۱ھ / ۱۸۲۹ء تا ۱۲۴۴ھ / ۱۸۵۳ء) میں لکھی گئی تھی۔ اس میں شاہان ایران، حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور ان کے خلفاء ۱۲۴۳ھ / ۱۸۲۱ء تک کی خراسان کی مفصل تاریخ، یونانی علوم (در معارف رومیان) پر مقالات اور مختلف اقوام کے تاریخ وار سلسلہ واقعات اور ان کی مذہبی رسوم کے حالات شامل ہیں۔ اس میں ایک باب ترکوں کے متعلق ہے، جس سے وسط ایشیا کے جغرافیے کے بارے میں نہایت قیمتی معلومات بہم پہنچتی ہیں اور ایک ہندوستان پر ہے۔ گردیزی نے تاریخی مآخذ کے قطعاً حوالے نہیں دیے۔ ترکوں سے متعلق باب کے سلسلے میں اس نے ابن خردادبہ، الجیہانی اور ابن المقفع کے بیانات پر بھروسہ کیا ہے۔ وہ بتاتا ہے کہ اس نے ہندوستانی تہواروں کے بارے میں معلومات البیرونی سے حاصل کی تھیں؛ اسی بنا پر اسے البیرونی کا شاگرد سمجھا جاتا ہے۔ گردیزی نے مشرق کی تاریخ نویسی کو بہت کم متاثر کیا ہے اور اس کا حوالہ شاذ و نادر ہی دیا جاتا ہے (دیکھیے Catalogue : Rieu، ص ۲۲۰ ب)۔ ۱۱۹۶ھ / ۱۷۸۲ء کا لکھا ہوا ایک قلمی نسخہ کتابخانہ بوڈلین Bodleian (Ouseley، ۲۴۰) میں موجود ہے۔ مغربی مصنفین نے عموماً اسی کو استعمال کیا ہے اور اکثر اوقات اسے واحد مخطوطہ سمجھا جاتا ہے (حتی کہ Grundr. d. Iran Phil. ۲ : ۳۵۶، میں بھی)۔ اس مخطوطے میں سے ترکوں سے متعلقہ باب کو دوبار شائع کیا گیا ہے (Oloet o polendke : W. Barthold)۔ srednyuyu Azlyu، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۸۷ء، ص ۷۸ بعد؛ Keletl Kútfa : Géza Kuun، ۱۸۹۸ء، ص ۵ بعد و Keletl Szemle، ۱۹۰۳ء، ص ۱۷ بعد) اور ترجمہ ہوا ہے (روسی اور ہنگاری زبان میں)۔ ایک اور مخطوطہ کیمبرج (King's Coll. Library، شمارہ ۲۱۳) میں موجود ہے، جس کی طرف

نام نہیں ملتا، لہذا گرگا کا صوبہ پہلی بار غالباً دور عثمانیہ میں بنا ہوگا۔ خدیووں کے عہد میں صوبہ گرگا کا صدر مقام سوہاگ بنا دیا گیا اور شہر گرگا کی حیثیت گر کر محض ایک ضلع کے صدر مقام کی رہ گئی۔ یہ شہر لکڑی اور چمڑے کی صنعتوں کی وجہ سے مشہور تھا اور یہ کام دیگر مصری صنعتوں کی مانند عیسائیوں کے ہاتھ میں تھا۔ اس شہر کی کثیر عیسائی آبادی اس کی قدامت کی دلیل ہے۔ جب تک حجاج کے قافلے قُصیر کے راستے سے جاتے رہے یہ شہر خوشحال رہا کیونکہ یہاں کے لوگ حاجیوں کو کھانے پینے کی چیزیں خصوصاً بَقْسَمَاط (بسکٹ) مہیا کرتے تھے۔ راستے کی تبدیلی کے ساتھ ہی گرگا ہر زوال آنے لگا (دیکھیے یہی حال عَذَاب [رَک بَاں] کا ہوا)۔ محمد علی کے عہد میں اس شہر کو، جس کی تعمیرات بہت عمدہ تھیں، دریائے نیل کی طغیانی سے نقصان پہنچا، لیکن اسمعیل کے عہد میں حفاظتی تدابیر اختیار کر کے اسے تباہی سے بچا لیا گیا۔ ۱۹۲۷ء میں شہر کی کل آبادی ۱۹۸۹۳ تھی، جس میں ۵۴۴۳ قبطی تھے اور صوبے کی کل آبادی ۷۵۰۰۰۰ تھی۔

مآخذ: (۱) علی مبارک: خطبہ جدید، ۱۰: ۵۳؛
(۲) یاقوت: معجم، ۲: ۴۸؛ (۳) Boynet Bey :
Dictionaire Geographique de l' Egypte، ص ۲۱۴
بذیل Guerga؛ (۴) Egypte: Baedeker، ج ۵
بمدد اشارہ۔

(G. H. BECKER)

گرگان: رَک بہ جرجان۔

گرگانج: (عربی جرجانیہ)، شمالی خوارزم

کا ایک شہر۔ شہر کے محل وقوع اور دریائے جیحون کے معاون کے بارے میں، جو اس کے پاس سے گزرتا ہے، رَک بہ آؤدریا۔ اگرچہ اس کا ذکر پہلی بار عربوں کے ہاں ملتا ہے لیکن یہ بلاشبہ

۱۸۶۸ء میں Morley نے توجہ دلائی تھی (Journ. R. /s. Soc. ۳: ۱۲۰)۔ مقالہ، هذا کا مصنف ثابت کر چکا ہے (Turkistan v epokhu mongolskago) ۲: ۵۲۰) کہ مخطوطہ Ouseley، شمارہ ۲۴، لازمی طور پر King's College کے نسخے، عدد ۲۱۳ کی نقل ہوگا۔ یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ راورٹی Raverty نے کونسا نسخہ استعمال کیا تھا (طبقات ناصری، ص ۹۰۱)۔ سخاؤ Sachau اور ابٹھے Ethé نے (Catalogue، ص ۹ بعد) زین الاخبار کے مضامین کا سیر حاصل تجزیہ کیا ہے (دیکھیے تاریخی ابواب کے اقتباسات، در Turkestan: Barthold، ۱: ۱ بعد اور تصحیحات، ۲: ۵۱۳؛ نیز گردیزی نے البیرونی کی کتاب الهند سے جو اقتباسات نقل کیے ہیں ان کے بارے میں دیکھیے Alberuni's: Sachau، Indla، انگریزی ترجمہ، ۲: ۳۶۰ و ۳۹۷؛ گردیزی اور سلاسی کے باہمی تعلق کے متعلق دیکھیے W. Barthold، در Orientalische Studien، The Nöldeke dargebracht، ۱: ۱۷۴ بعد۔

(W. BARTHOLD)

گرگا: بالائی مصر کا ایک صوبہ (مدیریت)، ضلع (مرکز) اور شہر۔ اس کے نام کا اشتقاق غیر یقینی ہے۔ غالباً گرگا میں ولی گرگیس (St. George) کا نام پنہاں ہے۔ علی مبارک نے اس کا تعلق دگرگا اور دگرگا کے ناموں سے بتایا ہے، جو اسی ضلع میں معروف ہیں (دگرگا کا ذکر ابن جیعان، ص ۱۸۹، اور ابن دقماق، ۵: ۲۷، نے بھی کیا ہے)۔ معلوم ہوتا ہے کہ قدیم مصری مآخذ گرگا سے واقف نہیں تھے، چنانچہ القضاعی نے گورأت کی فہرست میں اس کا ذکر نہیں کیا، تاہم یاقوت کے ہاں یہ نام نظر آتا ہے۔ صوبے کے طور پر اس کا نام پہلی بار Description de l' Egypte، ۱۲۱۲/۱۷۹۸ء میں آتا ہے۔ روک ناصری مصنفہ ۱۵/۱۳۱۵ء تک میں یہ

زمانہ قبل از اسلام میں بسایا گیا تھا۔ خوارزم کے قدیم ترین چینی نام یو کین Yü Kien کا سراغ بلاشبہ گرگانج کے نام میں ملتا ہے۔ عرب فتح (۵۹۳/۷۱۲ء) سے متعلق مآخذ میں یہ بیان نہیں کیا گیا کہ عربوں نے ملک کے شمالی حصے کو کس حال میں پایا تھا۔ چوتھی صدی ہجری / دسویں صدی عیسوی میں خوارزم دو خود مختار سلطنتوں میں تقسیم ہو گیا۔ خوارزم شاہ کا علاقہ، جس میں اس ملک کا قدیم پای تخت کاٹ شامل تھا، اور امیر گرگانج کا علاقہ۔ البیرونی 'Chronology'، طبع Sachau، ص ۳۶ کے بیان کی رو سے جو شاہی خاندان کاٹ میں رہتا تھا اسے عرب فتح کے بعد شاہی خطاب (شاہیہ) محض برائے نام حاصل رہا۔ اس کے بعد اصل حکومت (ولایت) کبھی تو اس خاندان کے ارکان کے ہاتھوں میں رہی اور کبھی دوسرے کے، حتیٰ کہ آخری فرمانروا کے عہد میں شاہیہ اور ولایت دونوں قطعی طور پر اس کے ہاتھ سے جاتی رہیں۔ سخاؤ (Sitz. Ber. Wien. Ak.) ۷۳ : ۴۹۹ نے اس بیان سے یہ مطلب اخذ کیا ہے کہ قدیم خاندان کاٹ میں رہتا تھا اور عرب والی گرگانج میں اور اس دو عملی کی وجہ سے سیاسی اعتبار سے شمالی علاقے کی جنوبی علاقے سے علیحدگی عمل میں آئی تھی۔ ۵۳۸۵ / ۱۱۹۰ء میں امیر گرگانج کاٹ فتح کرنے میں کامیاب ہو گیا اور اس خاندان کا تختہ الٹ دیا جو زمانہ قبل از اسلام سے اس پر حکومت کرتا رہا تھا۔ اس طرح اس نے خوارزم کو ایک بار پھر ایک سلطنت کے ماتحت منظم کر کے خوارزم شاہ کا لقب اپنے خاندان میں منتقل کر لیا۔

چوتھی / دسویں صدی کے عرب جغرافیہ دانوں نے گرگانج کو خوارزم کا دوسرا بڑا شہر بیان کیا ہے (دیکھیے W. Barthold : Turkestan، ۲ : ۱۳۶ بعد؛ 'The Lands of the Eastern Caliphate : G. Le Strange

ص ۴۴۷ بعد)؛ کاٹ کے قدیم شہر کے مقابلے میں تجارت اور صنعت کے اعتبار سے گرگانج اس زمانے میں بڑی تیزی سے ترقی کر رہا تھا۔ دونوں سلطنتوں کے متحد ہو جانے کے بعد کاٹ اور گرگانج اس مملکت کے دو دارالحکومت بیان کیے جاتے ہیں جن کو مساوی مراعات حاصل تھیں، لیکن آخری بادشاہوں اور والیوں کے عہد میں کاٹ کی رونق گرگانج کے مقابلے میں بالکل ماند پڑ گئی۔ گرگانج کی انتہائی خوشحالی کا زمانہ چھٹی صدی ہجری / بارہویں صدی عیسوی اور ساتویں صدی ہجری / تیرہویں صدی عیسوی کے خوارزم شاہوں کے عہد کے مطابق ہے (یاقوت ۲ : ۵۴، ۴۸۶ : ۴۹۰ بعد)۔ اس خاندان کے بارونق پائے تخت کے بارے میں جو معلومات میسر ہیں ناکمل ہیں۔ اس زمانے میں گرگانج سے تین فرسخ کے فاصلے پر ایک اور شہر تھا جسے "گرگانج خرد" کہتے تھے۔ مغلوں کے محاصرے اور شہر کی فتح (۵۶۱۸ / ۱۱۲۲ء) کا جو حال الجوبنی نے قلمبند کیا ہے اس سے ساتویں صدی ہجری / تیرہویں صدی عیسوی کے گرگانج کے جغرافیے سے متعلق بہت سی معلومات حاصل ہوتی ہیں، دیکھیے متن در Schefer : Chrestomathie Persane، ۲ : ۱۳۶ بعد؛ اور دیگر مآخذ سے موازنہ، در W. Barthold : Turkestan، ۲ : ۴۶۷ بعد؛ کہا جاتا ہے کہ اس موقع پر شہر کو مسمار کر دیا گیا، بند تباہ کر دیے گئے اور سارے ضلع میں آمو دریا کا سیلاب آ گیا۔ اس کے برعکس دیگر مآخذ (الجوزجانی : طبقات تاصری، ترجمہ Raverty، ص ۲۸۱، ۱۰۰۰؛ دیکھیے نیز عبدالکریم بخاری، طبع Schefer، ص ۷۸) کی رو سے بہت سی عمارتیں جن میں سلطان نکش کا مقبرہ بھی شامل تھا، تباہی سے بچ گئیں۔ ایک مینار پر ایک کتبہ ملا ہے (دیکھیے تصویر در Through Russian Central Asia : H. Landsdell

۲ : ۴۲۱ (بعد، Muntaner، نواح ۲۰۰)۔
 ترکی مآخذ کے مطابق ارطغرل کے زمانے میں ”علی شیر“، گرمیان کا والد“ افیون قراحصار پر حکومت کرتا تھا (نشری اور اس کے ناقل)۔ ابن بطوطہ کا ایک معاصر شہاب الدین، علی شیر کے بیٹے گرمیان کو کوتاہیہ کے حکمران کی حیثیت سے جانتا تھا۔ اس بیان کی تصدیق گرمیان خان کے ۵۷۰/۱۳۰۷ء کے ایک سکے سے ہوتی ہے جو شہر گرمیان میں مضروب ہوا تھا (اسمعیل خالپ نے اپنے سلجوقی سبکوں کے مجموعے کی فہرست، شمارہ ۱۷۵ میں اسے ہکتا قرار دیا ہے)۔

چودھویں صدی عیسوی کے اواخر تک کی خاندان گرمیان کی تاریخ کے متعلق ہماری معلومات افسوسناک حد تک محدود ہیں۔ منجم ہاشی، جلد ۳، ص ۳۴۴ بعد نے حکمرانوں کی حسب ذیل فہرست دی ہے : گرمیان بیگ، علی شیر بیگ، علم شاہ، علی، یعقوب، لیکن یہ ہم عصر مؤرخین کے بیانات اور دیگر دستاویزات کے مطابق نہیں۔ ہمیں کوتاہیہ کے ایک کتبے سے جو ۵۷۷/۱۳۷۷ء میں لکھا گیا تھا یہ پتا چلتا ہے کہ اس زمانے میں سلیمان شاہ گرمیان پر حکومت کرتا تھا اور وہ محمد کا بیٹا اور یعقوب کا پوتا تھا۔ خلیل ادھم کے بیان کے مطابق یہ یعقوب وہی ”امیر اعظم“ یعقوب بن علی شیر ہے جس کا انقرہ کے کتبے مکتوبہ ۵۶۹/۱۲۹۹ء میں ذکر آیا ہے۔ ممکن ہے کہ یعقوب کا باپ علی شیر وہی علی شیر حاکم گرمیان ہو جس کا بوزنطنی اور عثمانی مؤرخین نے ذکر کیا ہے، لیکن وہ کریم الدین علی شیر نہیں ہو سکتا (Houtsma : Recueil، جلد چہارم ص ۲۹۹) جو قلع ارسلان چہارم کے محدد میں (۶۵۵ تا ۶۶۳ھ) مارا گیا تھا۔ اس کے پوتے یعقوب ثانی کی دستاویز وقف کی رو سے محمد نے کوتاہیہ اور سیماء (Simav) فتح کیے تھے۔ اس کے با اس

(۵۱۷) جس میں تاریخ تعمیر ۵۴۰/۱۱۰۱۔
 (۱۰۱۱ء) دی گئی ہے، اسے کاتانوف Katanow نے (Zapiski vost. old. arkh. obshch. ۱۳ : ۱۰ بعد) شائع کیا ہے۔ اس سے دراصل یہ پتا چلتا ہے کہ مغل عہد سے پہلے کے گرگانج کے بعض آثار آج بھی باقی ہیں۔ تجارتی شہر کے بارے میں جو چند سال بعد ایک اور مقام پر آباد ہوا رک بہ آرگنجج۔
 مآخذ : مقالہ میں درج ہیں۔

(W. BARTHOLD)

* گرم سیر : (فارسی) فارس اور کرمان کے گرم ساحلی علاقے کو کہتے ہیں۔ اس کے مقابلے میں سرد پہاڑی علاقوں کو سرد سیر کہتے ہیں۔ عرب جغرافیہ نگاروں نے ان الفاظ کو جروم اور سرود یا سرود کی شکلوں میں معرب کر لیا ہے۔

* گرمیان اوغلو : ایک ترکمانی (حکمران) خاندان کا نام ہے جس نے سلجوقی سلطنت کے زوال کے بعد، خود مختاری اختیار کر کے کوتاہیہ Kiutahia کو جسے قدیم زمانے میں Cotyaeum کہتے تھے، اپنا دارالحکومت بنا لیا تھا، اصل میں گرمیان ایک قبیلے کا نام تھا جس کا بعد ازاں اس شاہی خاندان پر اطلاق ہونے لگا (دیکھیے Houtsma : Recueil، ۲ : ۲۲۹، ۲۳۲، ۳۲۶ بعد، ۳۳۲ بعد)۔
 والی کوتاہیہ Cotyaeum (KantaKuzenos، جلد ۲ : ۸۲) کا ذکر عثمان اور صرحان اور منتیشہ وغیرہ کے ساتھ ملتا ہے جو بوزنطنی سلطنت کے ایشیائی مقبوضات پر حملہ آور ہوئے تھے۔ اس نے دیگر مقامات کے علاوہ گلہ اور دریائے سیندر کے کنارے طرابلس پر بھی قبضہ کر لیا تھا۔ اس نے الاٹسہر (Philadelphia) کو بھی فتح کرنے کی کوشش کی، لیکن Katalans اور Almugavars کے ساتھ جنگ میں شکست فاش کھائی (۱۳۰۴ء)۔
 Muralt کی رو سے ۱۳۰۶ء (دیکھیے Pachymeres،

علی شیر (۵۰۰ کے قریب)

گرمیان خان (۷۰ تا ۵۳۰ کے قریب)
= یعقوب اول

محمد

سلیمان شاہ (۵۷۹ کے قریب)

یعقوب ثانی (۷۰ تا ۵۹۳؛ ۸۰۰ تا ۸۳۲)

اس سلسلے میں بہترین مآخذ حلیل اذہم ہے

در) *Revue Historique publiee par l' Institut d'*

Histoire Ottoman I، ص ۱۱۲، بعد؛ سلیمان شاہ

اور یعقوب ثانی کے انتہائی کمیاب سگوں کا ذکر

احمد توحید نے *Catalogue of the Moh. Coll. in the*

Ottoman Museum کے حصہ چہارم، ص ۲۹۳ بعد و

۵۲۹ میں کیا ہے۔

مآخذ: متن مقالہ میں مذکور ہیں۔

(J. H. MORDTMANN)

گنزولی: راک بہ جنزولی۔

گنزہ (Gaza): راک بہ غزہ۔

گکھڑ: قبیلہ گکھڑ پنجاب میں راولپنڈی،

اٹک اور جہلم اور شمال مغربی سرحدی صوبے میں

ضلع ہزارہ، نیز چناب کے مغرب میں ریاست جموں

کے علاقوں میں آباد ہے۔ یہ سب لوگ (مذہباً)

مسلمان ہیں اور برصغیر کے شمال مغربی پہاڑی

علاقوں اور دامن کوہ کے اضلاع کی زراعت پیشہ

اقوام میں انہیں ایک بلند معاشرتی مقام حاصل ہے

اور عام طور پر راجپوت نسل کے قبیلوں سے ملحدہ

سمجھے جاتے ہیں۔ ان میں سے بعض اپنے آپ کو

مغل کہتے ہیں، لیکن راجا جہاندار خان (ہزارہ

گکھڑوں کے سردار) کا دعویٰ تھا کہ وہ نوشیروان

اور یزدگرد کی اولاد میں سے ہیں اور ان کا لقب

کیانی ہے۔ وہ بیان کرتے تھے کہ ان کے اسلاف

کے جانشین سلیمان شاہ کے دور حکومت میں قراچہصار اور ڈہنڑی کے اضلاع گرمیان کی ریاست میں شامل کر لیے گئے۔ سلیمان شاہ (ترکی مؤرخین اسے محض گرمیان اوغلی لکھتے ہیں) نے اپنی بیٹی خاتون سلطان کی شادی ۵۸۳/۱۳۸۱ء میں مراد اول کے بیٹے ہایزید کے ساتھ کر دی اور اسے جہیز میں اپنی ریاست کے بڑے بڑے شہر جن میں صدر مقام بھی شامل تھا، دے دیے۔ اس کے بیٹے یعقوب (ثانی) کو جو ۵۹۰/۱۳۸۸ء میں اس کی جگہ تخت نشین ہوا تھا، ہایزید نے ۵۹۳/۱۳۹۱ء میں قید کر کے روم اہلی میں ایسٹلہ کے مقام پر نظر بند کر دیا اور اس کی ساری ریاست ضبط کر لی۔ یعقوب ایسٹلہ سے فرار ہو کر تیمور کے پاس چلا گیا اور جنگ انقرہ کے بعد ان تمام چھوٹے چھوٹے حکمرانوں کی مانند جن کی ریاستیں ہایزید نے چھین لی تھیں، اس کی ریاست بھی تیمور نے واگذار کر دی تھی۔ جب تیمور اناطولی سے رخصت ہوا تو یعقوب کو ہایزید اول کی میت اور اس کے قیدی بیٹے موسیٰ چلبی کا معافیت مقرر کر گیا۔ یعقوب نے ان دونوں کو محمد چلبی کی تحویل میں دے دیا۔ محمد چلبی اور مراد ثانی سے اس کے دوستانہ تعلقات تھے اور وہ تادم مرگ بغیر کسی خرخشے کے اپنی ریاست پر قابض رہا۔ جب وہ اولاد نرینہ چھوڑے بغیر انتقال کر گیا تو مراد ثانی نے اس کی جائداد بحق سرکار ضبط کر لی۔ محمود ثانی کی جانشینی کے موقع پر ۱۴۵۳ء میں ایک مدعی حکومت نے علم بغاوت بلند کیا اور قرامان اوغلو نے اس کی اعانت کی مگر یہ بغاوت جلد ہی دبا دی گئی۔ اس وقت گرمیان کے علاقے کو گرمیان اور قراچہصار صاحب کی دو سنجاقوں میں تقسیم کر دیا گیا، ۱۴۵۳ء میں کوتاہیہ اناطولی کے بیگلر بیگ کا صدر مقام بن گیا۔ حسب ذیل شجرہ نسب کی بنیاد اس مواد پر ہے جو دستیاب ہو سکا ہے۔

وسطی پنجاب کے رہنے والے ہیں۔ بہر حال ہرانی تاریخوں مثلاً تاریخ یمنی یا طبقات ناصری میں اس قوم کا کہیں ذکر نہیں ملتا۔ ہمارا واحد ماخذ فرشتہ ہے جو اس کے نام کو ککھر کی صورت میں قلمبند کرتا ہے۔ ممکن ہے کہ بلبن نے کوہ جود [کذا] (Salt Range) کے پہاڑی قبیلوں پر جو حملہ کیا تھا وہ انہیں کے خلاف ہو۔ شہنشاہ بابر کے زمانے میں گکھڑ ایک بار پھر گمناسی کے پردے سے باہر نکلے۔ ۱۵۹۲ء/۱۵۹۱ء میں بابر نے کوہ جود [کذا] کے دو گکھڑ سرداروں کے باہمی جھگڑے میں مداخلت کی۔ اس نے ان کا قلعہ پرالہ فتح کر لیا اور بانی خان گکھڑ نے اس کی اطاعت قبول کر لی، لیکن بعد ازاں وہ پھر باغی ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ قبیلے کی سرداری اس کے حریف سردار تاتار خان کے کنبے ہی میں رہی جس کی بابر نے اعانت کی تھی، اور جیسا کہ آئین اکبری سے معلوم ہوتا ہے اکبر کے عہد میں تاتار خان کے بیٹے سلطان سارنگ اور سلطان آدم اس قبیلے پر حکمران تھے اور سارنگ خان کا پوتا نظر خان پنج صدی (بعد از آں ۱۰۰۱ء میں یک ہزاری) کے منصب پر فائز تھا۔ جہانگیر اپنی توزک میں اس سفر کا حال بیان کرتا ہے جو اس نے ۱۰۱۶ء میں گکھڑوں کے علاقے میں کیا تھا۔ اس نے نظر خان کے باپ سید خان کی ایک بیٹی سے شادی بھی کی تھی۔ وہ لکھتا ہے کہ گکھڑوں کا علاقہ راولپنڈی اور حسن ابدال کے درمیان درہ مارگلا تک پھیلا ہوا ہے۔ سکھوں کی حکومت میں انہیں خاصے مصائب اٹھانا پڑے، لیکن اس کے بعد وہ پھر سنبھل گئے ہیں اور اب اچھی حیثیت رکھتے ہیں۔ انگریزی حکومت میں انہیں خاص طور پر فوج میں بھرتی کیا جاتا تھا۔

گکھڑ پانچ قبیلوں میں منقسم ہیں: بگیال،

اسکندرال، فیروزال، آدمال اور سارنگال۔ یہ نام ان

ایران سے نکل کر چینوں کے مائعت تبت پر حکومت کرتے رہے، پھر انہوں نے اسلام قبول کر لیا اور کابل چلے آئے۔ بالآخر وہ محمود غزنوی کے ساتھ برصغیر میں داخل ہوئے۔ ظاہر ہے کہ یہ بیان مصدقہ نہیں ہے، لیکن اس میں گکھڑوں کے ہاں کی ایک مشہور روایت کی طرف اشارہ ملتا ہے کہ ان کی ابتدا وسط ایشیا سے ہوئی تھی۔ بہت اغلب ہے کہ گکھڑ ان اقوام میں سے ایک ہوں جو عہد کشاں سے لے کر ہپتالیوں (ہیاطلہ، Epthalites) کے زمانے تک برصغیر میں داخل ہوتی رہیں، لیکن اس امر کا کوئی قطعی اور بین ثبوت دستیاب نہیں ہوتا۔ کنگھم Cunningham کی رائے میں وہ کشاں (Kushans) ہی تھے۔ زمانہ مابعد کے اکثر مؤرخین انہیں وہی قوم سمجھتے رہے ہیں جس کا ذکر تاریخ فرشتہ، ترجمہ Briggs، ۱: ۳۶، ۱۸۲ء میں گکھر (Gukkurs) کے نام سے کیا گیا ہے۔ اس قوم نے ۱۰۰۸-۱۰۰۹ء میں محمود غزنوی کے مقابلے میں ہندو راجاؤں کی متحدہ افواج میں شمولیت اختیار کی تھی۔ اس کے بعد ۱۲۰۵/۱۲۰۶ء میں محمد بن سام کے خلاف بھی یہ قوم لڑی۔ فرشتہ نے اس کے قتل کا الزام ان پر عائد کیا ہے؛ تاہم ہمارے پاس اس بات کے لیے مضبوط دلائل موجود ہیں کہ قبیلہ زیر بحث کا نام گکھڑ کے بجائے کوکر (برائے کھوکھر) پڑھنا چاہیے۔ جہاں تک ۱۲۰۲ء کے واقعات کا تعلق ہے Raverty (طبقات ناصری، ترجمہ، ۱: ۳۸۵ حاشیہ) نے اس پر مکمل بحث کی ہے، تاہم جہاں تک محمود غزنوی کے زمانے میں ۱۲۹۹ء کے واقعات کا تعلق ہے یہ قرین قیاس معلوم ہوتا ہے کہ جس بہادر دستے نے پشاور کے قریب اس کی فوج پر شبخون مارا تھا وہ کھوکھر نہیں بلکہ گکھڑ ہی تھے، کیونکہ یہ مقام گکھڑوں کے علاقے کے قریب واقع ہے۔ اس کے برعکس کھوکھر

حصہ اول، ۱۸۷۱ء، ص ۶۷ تا ۱۰۷ سے لے کر گکھڑوں کی وہ تاریخ بھی شامل کر دی ہے جو J. G. Delmerick نے انگریزی میں لکھی تھی اور جس میں فاضل مقالہ نگار نے گکھڑ سلاطین اور سرداروں کا بقید تاریخ ذکر کیا ہے۔ ان تینوں مآخذ سے استفادہ کر کے ذیل میں اس قوم کی مختصر تاریخ درج کی جاتی ہے۔

۱۰۲۱ تا ۱۷۷۳ء نیلاب (سندھ) سے چناب تک گکھڑ وسیع علاقے کے مالک رہے ہیں۔ وہ اپنا نسب ٹیگور (ٹے گوہر) سے شروع کرتے ہیں جو ٹے قباد اور ٹے کاؤس شاہان ایران کا معاصر اور اصفہان کا حکمران تھا۔ سلطان ٹیگور کے بیٹے نے تبت فتح کیا اور اپنے لڑکے سلطان تبت کے حوالے کیا۔ کئی نسلوں تک یہ سلاطین تبت پر حکمرانی کرتے رہے اور پھر ان میں سے سلطان قاب نے کشمیر فتح کیا۔ یہاں بھی کئی نسلوں تک یہ حکمران رہے۔ ان کے تیرھویں سلطان رستم کو کشمیریوں نے بغاوت کر کے قتل کر دیا۔ اس کا لڑکا سلطان قابل، بھاگ کر کابل چلا گیا جسے فتح کر کے اس نے وہاں حکومت قائم کی۔ ناصرالدین سبکتگین نے لغمان کے مقام پر ۱۷۷۶ء میں سلطان قابل سے لڑائی کی۔ اس کے بعد ان دونوں کے درمیان دوستانہ مراسم قائم ہو گئے۔ قابل خان نے سبکتگین کی ملازمت اختیار کر لی اور جب محمود غزنوی ہندوستان پر حملہ آور ہوا تو اس کا بیٹا گکھڑ شاہ ساتھ تھا۔ تسخیر ہند کے بعد اسے کابل سے لے کر سندھ ساگر دو آب کی حدود تک کا علاقہ عطا ہوا۔ اس نے بعد میں درہائے جہلم کے کنارے پر اس قصبے کو اپنا دارالحکومت بنایا جسے اب رام پور کہتے ہیں۔ وہ ۱۰۲۷ء میں فوت ہوا۔ اس کا جانشین اس کا بیٹا بیج شاہ ہوا۔ جب سلطان معزالدین محمد بن سام نے حملہ کیا تو سلطان منگ خان گکھڑ حکمران تھا۔ منگ خان کی اولاد میں

کے آباء و اجداد کے ناموں پر رکھے گئے ہیں۔ مؤخر الذکر دونوں قبیلے عہد اکبری کے سرداروں آدم اور سارنگ کی اولاد سے ہیں۔ سارنگال ہزارہ اور انک میں اور آدسال راولپنڈی اور جہلم میں آباد ہیں۔ ان کے سرداروں کا لقب پہلے سلطان تھا، لیکن سکھوں کے زمانے سے راجا ہے۔ مرحوم راجا جہانداد خان سی۔ آئی۔ ای اپنے زمانے کے نامور لوگوں میں سے تھے۔ ان کی جگہ ۱۹۰۶ء میں ہزارہ کے گکھڑوں کا سردار ان کا بیٹا علی حیدر خان بنا۔

مآخذ : (۱) *Out-lines of Panjab* : Ibbetson (۲) *Ethnography* (کلکتہ ۱۸۸۳ء) ص ۳۰۰ : (۲) *Panjab Chiefs* : Griffen (لاہور) : (۳) *فرشتہ : تاریخ*، لیتھو طبع لکھنؤ، ۱ : ۲۶ تا ۵۸ (ترجمہ Briggs) : ۱ : ۱۴۶ و ۱۸۲ : (۴) *History of India* : Elliot and Dowson (۵) *ضمیمہ*، ص ۴۴ : (۵) *ابوالفضل : آئین اکبری*، ج ۲، ضمیمہ، ص ۴۴ : (۶) *Massy* : ۱ : ۴۸۶ (کلکتہ ۱۸۷۳ء) : (۷) *Chiefs and Families of the Panjab* (الہ آباد ۱۸۹۰ء) ص ۴۴ : (۸) *طبقات ناصری*، ترجمہ انگریزی از Raverty، ۱ : ۴۸۱ بعد (لندن ۱۸۸۱ء) : (۸) *توزک باہری*، ترجمہ Erskine، لندن ۱۸۲۶ء، ص ۲۶۹ : (۹) *Later Indo - Scythians Num.* : Cunningham (۱۸۹۳ء) *Chron.* ص ۹۴۔

(M. LONGWORTH DAMES)

تعلیقہ : گکھڑ قوم کا پاکستان و ہند کی تاریخ میں ایک خاص مقام ہے۔ اس قوم کی تاریخ ٹیگور نامہ کے عنوان سے ریزادہ دیوان دنی چند نے لکھی تھی جو ڈاکٹر محمد باقر کے اہتمام سے پنجابی ادبی ایڈمی نے ۱۹۶۵ء میں لاہور سے شائع کی ہے۔ کتاب فارسی میں ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے اس کا تعارف انگریزی میں کرایا ہے اور انہوں نے گکھڑوں کی تاریخ سہارا جہ رنجیت سنگھ کے زمانے تک بیان کر دی ہے۔ اپنے تعارف کے بعد انہوں نے جنرل آف دی ایشیائیک سوسائٹی آف بنگال، ج ۱،

میں مختلف مناصب پر فائز رہے۔ جب احمد شاہ ابدالی نے پوٹھوہار کے علاقے پر قبضہ کیا تو اس نے سلطان مقرب خان کو ڈنکلی اور پھروالہ کا پرگنہ دیا، تخت پڑی (اکبر آباد) کا پرگنہ سہابت خان اور علی خان کو اور راولپنڈی کا پرگنہ نوازش علی خان کو۔ سلطان مقرب خان آخری آزاد گکھڑ حکمران تھا۔ احمد شاہ ابدالی کے ساتھ وہ کئی مہموں میں شامل رہا اور اس سے نواب کا خطاب بھی حاصل کیا۔ اس کے زمانے میں گکھڑ اس قدر طاقتور تھے کہ اس سے پہلے کبھی نہیں تھے۔ وہ ۱۷۶۳ء میں سکھوں سے گجرات میں لڑتا ہوا کام آیا۔ یہ خبر سن کر احمد شاہ ابدالی نے نواب سر بلند خان کو بھیجا، مگر سکھوں نے اسے اور نواب مقرب خان کے بیٹوں کو شکست دی اور گکھڑوں کے تمام علاقے پر قبضہ کر لیا۔ اس طرح ۱۷۷۳ء میں گکھڑ قبیلے کی حکومت ۷۵ سال بعد ختم ہو گئی جس کا آغاز ۱۰۲۱ء میں ہوا تھا۔

لیگوہر نامہ سے بہت سے قلعوں اور قصبوں کی تاریخہائے تعمیر کا بھی پتا چلتا ہے۔ یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ گکھڑ خواتین کی شادی مغل شہزادوں سے ہوئی تھی۔ اس کتاب سے اس امر کا بھی علم ہوتا ہے کہ گکھڑ سردار کیسے اعلیٰ سیاسی شعور کے مالک اور صاحب تدبیر تھے۔ مذکورہ بالا سلطان شادمان خان (م ۱۶۶۸ء) اپنے زمانے میں فارسی زبان کا مشہور شاعر بھی تھا۔ اس کی فارسی شاعری کے سلسلے میں دیکھیے تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، ج ۴، فارسی ادب ۲، طبع لاہور ۱۹۷۱ء ص ۳۷۲ تا ۳۷۷۔ (عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا)۔

(ادارہ)

گل: (فارسی)، گلاب کا پھول (لیکن عام پھول کو بھی گل کہہ دیا جاتا ہے۔ اور پھولوں

سے ملک بوکا خان نے رہتاس میں ایک آزاد حکومت قائم کی جہاں اس نے ہوگیال قبیلے کا آغاز کیا جو اب بھی رہتاس اور ڈومیلی میں آباد ہے۔ ۱۳۹۸ء میں امیر تیمور کے خلاف گکھڑوں کے سردار مک قاد خان اور اس کا بیٹا گل محمد لڑے۔ اسی گل محمد نے ۱۴۳۶ء میں گلیانہ شہر آباد کیا۔ بابر نے گکھڑوں کا ذکر اپنی توڑک میں کیا ہے۔ اس نے ان کے دارالحکومت پھروالہ [پروالہ] کو فتح کیا۔ گکھڑ حکمران ہاتھی خان کو شکست ہوئی، لیکن اس نے بابر کے ساتھ صلح کر لی اور سلطان کا خطاب پایا۔ ہاتھی خان کی وفات پر سلطان سارنگ خان ۱۵۲۵ء میں گکھڑوں کا سردار بنا۔ دہلی تک مہم کے دوران میں خدمات کے صلے میں بابر نے اسے چناب سے نیلاب (سندھ) تک کا علاقہ عطا کیا۔ بابر کے اس احسان کو یاد رکھتے ہوئے سارنگ خان نے رہتاس کے قلعے کی طرف شیر شاہ سوری کے زمانے میں چھیڑ چھاڑ جاری رکھی اور آخر کار سلیم شاہ سوری نے تخت نشین ہونے پر حملہ کر کے سارنگ خان اور اس کے سولہ بیٹوں کو ۱۵۴۶ء میں ایک لڑائی میں تہ تیغ کر دیا۔ سلطان سارنگ خان کا مقبرہ روات (نزد راولپنڈی) میں ہے۔ اس فتح کے باوجود سلیم شاہ گکھڑوں کی مزاحمت کو ختم نہ کر سکا۔ سلطان آدم خیل اپنے بھائی سارنگ خان کا جانشین بنا۔ ہمایوں آیا تو اس نے شہزادہ کامران کو اس کے حوالے کر دیا جو سلیم شاہ سوری کی طرف سے مایوس ہو کر اس کے پاس آیا ہوا تھا۔ ہمایوں نے پھروالہ کے قلعے میں کامران کی آنکھیں نکلوا دیں۔ باہمی نزاع کے باعث گکھڑوں میں افراتفری مچ گئی اور شہنشاہ اکبر نے ان کا علاقہ مختلف گکھڑ سرداروں کے درمیان تقسیم کر دیا۔ ان ایام میں شادمان خان گکھڑ نے اکبر کے خلاف بغاوت بھی کی۔ گکھڑ سرداروں میں سے کئی ایک جہانگیر، شاہجہان اور عالمگیر کی افواج

تعلیقہ : دراصل فارسی، اردو اور ترکی شاعری میں گل (و گلزار) کی ایک تہذیبی اہمیت ہے جسے عموماً نظر انداز کر دیا جاتا ہے۔ شبلی نعمانی نے شعر العجم، ج ۴، ص ۱۷۰، ۱۷۱ طبع انوار المطایع لکھنؤ ۱۳۴۱ء میں ان محاورات کا ذکر کیا ہے جن میں گل کا لفظ کسی ترکیب اور جملے میں شامل ہو کر خاص معانی پیدا کرتا ہے۔

فارسی شاعری میں الفاظ گل و گلزار کا بکثرت استعمال، شبلی کی رائے میں تو اس امر کا غماز ہے کہ ایران میں پھولوں کی (سبزہ و گل) کی بڑی کثرت ہے جس کا شاعری میں بھی عکس ابھرتا ہے۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ ایران کا خاصا حصہ ریگستان اور صحرا ہے جیسا کہ جغرافیہ نگاروں اور اکثر سیاحوں نے لکھا ہے (ملاحظہ ہو سید عبداللہ : فارسی زبان و ادب، طبع مجلس ترقی ادب لاہور ۱۹۷۷ء مقالہ گل و گلزار کی تہذیبی اہمیت، ص ۵۷-۸۴) اور گل و گلزار کا بکثرت تذکرہ بہتات کی بنا پر نہیں بلکہ سبزہ و گل کی کمی کی بنا پر ہے اور یہ کمی ان کی تمنا کا اظہار کرتی ہے۔ یوں عام ایرانی پھولوں اور سبزہ و چمن کے شائق ہوتے ہیں۔ محمد حسین آزاد نے اپنی کتاب سخندان فارس طبع استقلال پریس لاہور (ص ۳۶۸، ۳۷۲ تا ۳۷۵، ۵۱۳) میں گل کی بہار اور اس کے ساتھ بلبل کی چھک، کا ذکر بڑے رومانی انداز میں کیا ہے اور یہ بھی لکھا ہے کہ ایرانی گھروں میں باغیچے آراستہ کرنے کے عادی ہیں اور یہ ان کے ذوق کا حصہ ہے۔

فارسی اور اردو ادب میں مختلف پھولوں کا ذکر اور ان کی صفات و خواص کا جو تذکرہ ہے اس لیے پھولوں کی اقسام، ان کے رنگوں کی نوعیت، اور دیگر کوائف پر ایک کتاب تیار ہو سکتی ہے۔ بعض لوگ گل و بلبل کے استعارے کا ذکر تحقیر سے کرتے ہیں مگر حقیقت یہ ہے کہ

کی مختلف اقسام کے ناموں کے ساتھ بھی لفظ گل لایا جاتا ہے)۔ گلاب کو مشرقی (اردو - فارسی) شاعری میں بڑی اہمیت حاصل ہے۔ اسی وجہ سے اس کا نام فارسی، ترکی اور ہندوستانی [اردو] کتابوں کے عنوانات میں اکثر نظر آتا ہے۔ گل اور بلبل کے باہمی تعلقات پر بیشتر بحث ہو چکی ہے [رکھ بہ بلبل] لہذا ایسی متعدد نظمیں موجود ہیں جن کا عنوان گل [یا] بلبل ہے [یعنی جن کے عنوان میں لفظ گل آتا ہے۔ اسی طرح بلبل یا عندلیب بھی بعض عنوانات میں سے ہے۔ عندلیب (شاہ ناصر، والد خواجہ میر درد دہلوی) کی ایک کتاب کا نام نالہ عندلیب ہے اور بطور تخلص بھی یہ لفظ استعمال ہوا۔ عندلیب کی جمع عنادل]۔ لیکن گل کی اور بھی کئی چیزوں سے نسبت ہے۔ مثلاً گل استعارہ محبوب: اردو میں اور فارسی میں بھی عجیب بات، انوکھی خلاف توقع بات مثلاً این گل دیگر شگفت میں۔ دیگر استعمالات کے لیے دیکھیے فرہنگ آئند راج (فارسی) فرہنگ آصفیہ و نور اللغات (اردو) دیکھیے اشاریہ Grundriss، جلد ۲ و در History of : Gibb، جلد ۲ و در Ottoman Poetry، [جو ترکیبیں بھی قابل توجہ ہیں مثلاً گل و مل، سبزہ و گل - اور] گل و صنوبر وغیرہ۔ قصوں کہانیوں میں یہ نام بطور عنوان آتے ہیں۔ گل و صنوبر کا ذکر Ethel نے Grundriss der Iran میں کیا ہے، ہندوستانی [اردو] اور ہندوستان کی دیگر مقامی زبانوں میں اس قصے کے لیے دیکھیے Histoire de la Litter Hindouie، جلد ۱، ص ۱۵۷ بعد اسی مصنف نے اس نظم کا ایک مکمل فرانسیسی ترجمہ Revue Orient et Americ، جلد ۷، ص ۹۹ تا ۱۰۲ میں شائع کیا۔ اس کے اصل نسخے جر بلاد مشرق میں شائع ہوئے ہیں ان کے لیے دیکھیے Ethel کتاب مذکورہ بالا ص ۳۲۲۔

(CH. HUART) (و ادارہ)

• **گلبدن بیگم:** شہنشاہ بابر کی بیٹی، ہمایوں کی سوتیلی بہن اور اکبر کی بھی۔ اس کی ماں دلدار بیگم تھی جس کا اصلی نام صالحہ سلطان تھا اور جو سلطان محمود میرزا فرمانرواے سمرقند کی بیٹی تھی۔ گلبدن کی ولادت شہر کابل میں ہوئی تھی اور جیسا کہ وہ اپنی دلاویز سرگذشت میں بتاتی ہے دسمبر ۱۵۳۰ء کے آخری ہفتے میں جب اس کے والد کا انتقال ہوا تو اس کی عمر آٹھ برس کی تھی، لہذا وہ ۱۵۲۹ء/۱۵۲۲ء میں پیدا ہوئی ہو گی۔ جب اس کا والد ہندوستان فتح کرنے گیا تو وہ کابل ہی میں مقیم رہی لیکن ۱۵۲۹ء میں وہ اس کے پاس پہنچ گئی، چنانچہ جب اس کا انتقال ہوا تو وہ آگرے ہی میں تھی، ۱۵۳۹ء میں بھی وہیں تھی، جب ہمایوں شکست کھا کر بنگال سے واپس آیا۔ معلوم ہوتا ہے اس وقت اس کی شادی خضر خواجہ خان سے ہو چکی تھی جو چغتائی خاندان کا ایک فرد اور یونس خاں کا پرپوتا تھا۔ ريو Rieu بیان کرتا ہے کہ اس کی شادی ۱۵۳۲ء/۱۵۳۵ء میں ہوئی تھی لیکن معلوم نہیں کہ اس نے کس سند پر یہ لکھا ہے۔ اپنے خاوند سے جو ہمایوں اور اکبر کا ایک عہدیدار تھا اور ایک زمانے میں پنجاب کا صوبیدار بھی رہا، اس کے ہاں کم از کم ایک بیٹا محمد یار اور ایک بیٹی پیدا ہوئی۔ جب ہمایوں ہندوستان سے نکلا تو وہ اس کے ساتھ ایران نہیں گئی بلکہ اپنے بھائیوں کاسران اور ہندال کے پاس افغانستان میں رہی اور ۱۵۴۵ء تک پھر ہمایوں سے نہیں ملی۔ ہمایوں کی وفات تک وہ کابل چھوڑ کر ہندوستان نہیں آئی، یہاں وہ اپنے بھتیجے [اکبر] کے عہد حکومت کے دوسرے سال یعنی ۱۵۵۷ء میں پہنچی تھی۔ ۱۵۷۶ء میں وہ اپنی بھتیجی سلیمہ بیگم اور خاندان شاہی کی دوسری خواتین کے ہمراہ حج کے لیے مکہ معظمہ گئی۔ واپسی

شعراے فارسی، اردو و ترکی نے اس ایک استعارے کے توسط سے سیکڑوں بلند حقائق بیان کیے ہیں (تفصیل کے لیے دیکھیے سید عبداللہ: مقالہ گل و گلزار کی تہذیبی اہمیت در کتاب فارسی زبان و ادب، طبع مجلس ترقی ادب لاہور، ۱۹۷۷ء) [سید عبداللہ رئیس ادارہ نے لکھا]۔

• **گل بابا:** ایک بکتاشی درویش۔ وہ مرزقون (مرسوان ایشیائے کوچک میں سیواس کی ولایت میں) کا باشندہ تھا۔ اس نے ترکوں کی کئی جنگوں میں حصہ لیا جو سلطان محمد ثانی، سلطان بایزید ثانی، سلطان سلیم اول اور سلطان سلیمان ثانی کے عہد حکومت میں لڑی گئیں اور بوڈا (اوفن Ofen) کے محاصرے کے دوران ۲۹ ربیع الآخر ۱۵۳۸ء/۲۱ اگست ۱۵۴۱ء کو شہر کی فصیل کے نیچے ایک جھڑپ میں شہید ہو گیا (پچھوی، ۱: ۲۲۷)۔ اسے اسی مقام پر دفن کرنے کے بعد جہاں وہ شہید ہوا تھا، سلطان سلیمان ثانی نے اعلان کر دیا کہ وہ شہر کا محافظ ولی [گوزجی سی = نگران] ہے۔ باب خروس Khoros کے باہر ولی بے کے گرم ہانی کے چشموں کے قریب ایک بکتاشی خانقاہ بھی اسی کے نام سے منسوب کی گئی، اس خانقاہ کو غازی میخال کی اولاد نے خیراتی مقاصد کے لیے قائم کیا تھا۔ اس ولی کا مزار بوڈاپسٹ میں موجود ہے۔ یہ ترکن گسی Turkengasse ترک کوچہ Törökutza میں واقع ہے۔ اس کی شکل ہشت پہلو ہے۔ اس کے گنبد پر سیسے کی چادریں اور لکڑی کے چوکے لگے ہوئے ہیں۔ چوٹی پر ایک لالٹین ہے اور اس کا بیرونی حصہ بینوں سے ڈھکا ہوا ہے۔ Toth Béla نے اپنی تصنیف Szajról Szajra میں اس ولی پر بحث کی ہے۔

مأخذ: اولیا جلیبی، سیاحت نامہ، ۱: ۲۲۵،

۲۴۴، (اس کا ماخذ وہ معلومات ہیں جو اسے اپنے والد سے حاصل ہوئیں)۔

(CL. HUART)

کی زرخیز وادی اور کوہستان زاگروس Zagros کے دامن میں واقع ہے۔ عرب جغرافیہ نگار اسے جرباذ خان یعنی گر باذ خان لکھتے ہیں۔ حاجی خلیفہ (جہان نما، ص ۲۹۹) ان دونوں شکلوں سے واقف ہونے کے باوجود درہایگان لکھتا ہے لیکن یہ گربایگان کی جگہ غالباً کتابت کی غلطی کے باعث لکھا گیا ہے۔ موجودہ زمانے میں اس مقام کا ذکر کثرت سے سننے میں آیا ہے۔ عرب جغرافیہ نویسوں نے اس کا ذکر محض اصفہان سے ہمدان جانے والی سڑک پر ایک پڑاؤ کی حیثیت سے کیا ہے۔ اگرچہ گلبایگان ایک ایرانی صوبے کا صدر مقام ہے جس کی زرعی پیداوار مقامی ضرورتوں کو پورا کرتی ہے اور اس کے علاوہ وہاں سے افیون، تمباکو اور کپاس بھی برآمد کی جاتی ہے، تاہم اسے دیکھ کر یوں محسوس ہوتا ہے کہ اس پر ادبار طاری رہا ہے۔ اس کے بارہ تا پندرہ ہزار باشندوں میں کچھ یہودی بھی ہیں جن کے تقریباً ۱۵۰ خاندان یہاں آباد ہیں۔

مآخذ : (۱) یاقوت، معجم، ۲ : ۴۰ : (۲) 'The Lands of the Eastern Caliphate : Le Strange' ص ۲۱۰ : (۳) 'Erdkunde : Ritter' ۹ : ۶۳ : (۴) 'La Pers d' Aujourd'hui : Aubin' ص ۳۱۰ بعد : (۵) قزوینی، طبع Wästenfeld، ۲ : ۲۳۳ : (۶) Schefer : سیاست نامہ، تکرملہ، ص ۱۹۲ : (۷) 'Reise : Brugsch nach Persien' ۲ : ۲۵ بعد :

(CL. HUART)

- **گل خانہ :** یا گل خانہ میدانی، یہ ان باغات کے ایک حصے کا نام ہے جو استانبول میں قدیم شاہی محل کے مشرق میں بحیرہ مارمورا کے کنارے واقع ہیں۔ اس نام کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ پرانے زمانے میں دربار کے لیے گلاب کی مٹھائیاں جس جگہ تیار کی جاتی تھیں وہ یہیں واقع تھیں۔ تاریخ میں اس مقام کو سلطان عبدالعزیز کے اس

کے سفر میں عدن کے قریب ان کا جہاز تباہ ہو گیا اور وہ ۱۵۸۱ء یا ۱۵۸۲ء سے قبل واپس نہ آسکی (ہداؤنی، ترجمہ از Lowe، ص ۲۱۶)۔ ۱۵۹۰ء میں وہ اکبر کی والدہ کے ہمراہ شہنشاہ سے ملنے کابل گئی۔ الزبتھ ملکہ انگلستان کی وفات سے چند ہی روز بعد ۶ ذوالحجہ ۱۰۱۱ھ / ۱۷۰۳ء کو وہ آگرے میں وفات پا گئی۔ اس وقت قمری سال کے حساب سے اس کی عمر ۸۲ سال تھی۔ اس کی صحیح تاریخ وفات ریو Ricu کی Catalogue ۱۰۸۳ : ۳ میں دی گئی ہے۔ اس کا بے حد احترام کیا جاتا تھا۔ اکبر نے اس کا جنازہ خود اپنے کندھوں پر اٹھایا تھا۔ گلدن کے بارے میں دلچسپ بات یہ ہے کہ اس نے اپنی جو سرگذشت لکھی، اس کتاب کا نام ہمایوں نامہ ہے اور مسٹر اے بیورج Mrs. A. Beveridge نے رائل ایشیائک سوسائٹی کے لیے اسے طبع اور ترجمہ کیا (لنڈن ۱۹۰۲ء)۔ بدقسمتی سے اس کا جو واحد نسخہ دستیاب ہو سکا ہے، وہ وہی ہے جس کا ذکر ریو Rieu نے Catalogue of Persian Mss : ۱ : ۲۴۷ میں کیا ہے، لیکن یہ نسخہ نامکمل ہے اور آخری جملے کے وسط میں ختم ہو جاتا ہے۔ اس نے یہ سرگذشت اکبر کی درخواست پر لکھی تھی تاکہ اس کے معتمد ابوالفضل کو اپنی تاریخ کے لیے مواد مل سکے۔ غالباً یہ ۱۵۸۷ء کا واقعہ ہے۔ اس کی کتاب اس لحاظ سے بہت گرانقدر ہے کہ اس میں [بابر اور ہمایوں کی] گھریلو زندگی کی تفصیلات، مصنفہ کی ایک دلآویز تصویر اور ہمایوں کے زمانے کی درباری زندگی کا بیان شامل ہے۔ اکبر نامہ کی تیسری جلد میں کئی واقعات کے سلسلے میں گلدن کے حوالے موجود ہیں۔

(H. BEVERIDGE)

• **گلبرگہ :** رگ بہ احسن آباد، گلبرگہ۔• **گلبایگان :** ایران کا ایک شہر جو دریائے قوم

خاموش ہیں۔ فقط احمد حسین قریشی قلعہ داری نے اپنی کتاب ”پنجابی زبان کی مختصر تاریخ“ مطبوعہ موری لائبریری، لاہور میں چند معلومات بہم پہنچائی ہیں جن میں انہیں گوجرانوالہ کی ایک معروف شخصیت قرار دیا ہے۔ علاوہ ازیں وہ بتاتے ہیں کہ ان کے نام سے ایک ”دیوان گلدستہ حافظ جہنڈا“ شائع ہو چکا ہے جو بہت ضخیم ہے۔ اس کلام کو سامنے رکھ کر یہ اندازہ کیا جا سکتا ہے کہ ان کا کلام ہختہ اور اعلیٰ پائے کا ہے۔ کلام سے اصلاحی رنگ نمایاں ہے۔ اس کی وجہ ان کی مجاہدانہ شخصیت ہے۔

مآخذ: متن میں مذکور ہیں۔

(شہباز ملک)

- **گلستان:** ایرانی شاعر سعدی شیرازی کی مخلوط نظم و نثر میں ایک مشہور و معروف اخلاقی کتاب۔ یہ ایک ”مقدمہ“ اور آٹھ ابواب (سیرت پادشاہان، اخلاق درویشان، فضیلت قناعت، فوائد خاموشی، عشق و جوانی، ضعف پیری، تاثیر تربیت، آداب صحبت اور ایک خاتمہ پر مشتمل ہے، اس کی بہت سی حکایات شاعر کے ذاتی تجربات کے متعلق معلومات بہم پہنچاتی ہیں، گلستان ۵۶۵۶ء میں، یعنی ان کی کتاب بوستان سے ایک سال پہلے پایہ تکمیل کو پہنچی۔ اس کا انتساب فارس کے اتابک ابوبکر بن سعد بن زنگی اور اس کے بیٹے سعد کے نام سے کیا گیا ہے۔ اس کی بہت سی طباعت حسب ذیل لوگوں کی سعی و کوشش کا نتیجہ ہیں:
- E. B. Eastwick Hereford ۱۸۵۰ء؛ Johnson ۱۸۶۳ء؛ J. T. Platts، لندن ۱۸۷۴ء۔ اس کے ترجمے بھی منظر عام پر آچکے ہیں۔ ترجموں میں سے حسب ذیل کا تذکرہ کر دینا چاہیے: لاطینی: از G. Gentius (Rosarium Politicum) ۱۶۵۱ء؛ فرانسیسی: از D. Allégre (۱۷۰۴ء)؛

مشہور و معروف فرمان کی وجہ سے اہمیت حاصل ہے جسے عام طور پر خط شریف کہا جاتا ہے اور جس میں اصلاحات کا اعلان کیا گیا تھا۔ یہ فرمان ۲۶ شعبان ۱۲۰۵ھ / ۴ نومبر ۱۸۳۹ء بروز یکشنبہ اسی مقام پر عوام کے سامنے سنایا گیا تھا۔ دیکھیے تفصیلات Rosen : *Geschichte der Türkei*، ۱۳، ۲، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷

تکمیل ہوئی جس کے مطابق قرہ باغ، شکی، شیروان، دربند، کوہ، ہاکو اور تالش کی ریاستوں (Khanates) پر روسیوں کا قبضہ ہو گیا۔ گنجه [رک ہاں] کی ریاست پہلے ہی سے روسیوں کے قبضے میں تھی۔ اسی سلسلے میں ایران نے وعدہ کیا کہ وہ بحیرہ خزر میں جنگی جہاز نہیں رتنے گا۔

(A. DIIR)

• **گلشنی:** ایک ترکی شاعر، صارو خان (ایشیائے کوچک، ولایت آبدین میں) پیدا ہوا۔ وہ سلطان محمد ثانی کا ہم عمر تھا جس کے نام اس نے اپنی کتاب منتسب کی۔ وہ راہبانہ زندگی بسر کرتا تھا، اس کے مقالات منظوم اخلاقی مکالمات کے ایک سلسلے پر مشتمل ہیں جن کی توضیح حکایات کے ذریعے کی گئی ہے۔

مآخذ: (۱) Gibb: 'Ottoman Poetry' : ۲

۳۷۸: (۲) Hammer: 'Osm. Dichtkunst' : ۱

۰۲۸۶

(CL. HUART)

• **گلشنی:** (شیخ ابراہیم) خلوتی سلسلے کے ایک مشہور و معروف صوفی جو آذربائیجان میں پیدا ہوئے، تبریز میں تعلیم پائی، اور جب شاہ اسمعیل نے شیعہ مذہب کو ایران کا سرکاری مذہب قرار دیا تو وہ ترک وطن کر کے قاہرہ چلے گئے۔ جب اس شہر پر ترکیوں کا قبضہ ہوا تو سلطان سلیم اول ان کے ساتھ انتہائی عزت سے پیش آیا، ۹۳۵ھ/ ۱۵۲۸-۱۵۲۹ھ میں سلطان سلیمان کی دعوت پر وہ قسطنطنیہ گئے جہاں ان کا غیر معمولی احترام کے ساتھ خیر مقدم کیا گیا۔ ان کا انتقال قاہرہ میں ۹۴۰ھ/ ۱۵۳۳-۱۵۳۴ھ میں ہوا۔ انہوں نے فارسی میں ۴۰ ہزار آیات پر مشتمل ایک صوفیانہ مثنوی، جلال الدین روسی کی مثنوی معنوی کے جواب میں لکھی۔ ان کے متعدد شاگردوں میں سے خاص طور پر

Gaudin (۱۷۸۹-۱۷۹۱ء) Semelet (۱۸۳۴ء) Defrémery (۱۸۰۸ء) Franz Toussaint مع مقدمہ از Comtesse de Noailles (۱۹۱۳ء) جرمن : از A. Olearius (۱۶۵۴) 'Persianisches Rosenthal' (۱۸۳۶) Ph. Wolff (۱۸۴۱) K. H. Graf (۱۸۳۶) G. H. P. Nesselmann (برلن ۱۸۶۴ء) انگریزی : از Gladwin (فارسی متن مع ترجمہ، کلکتہ ۱۸۰۶ء) Dumoulin (۱۸۰۷ء) J. Ross (۱۸۲۳ء) Eastwick (۱۸۰۲ء) J. T. Platts (لنڈن ۱۹۷۳ء) E. H. Whinfield (فارسی متن مع ترجمہ و حواشی، لنڈن ۱۸۸۰ء) Edw. Arnold (۱۸۹۹ء) رومانی : از Gh. Popescu Ciocanel (Ploesti) (۱۹۰۶ء) پولش : از Biberstein Kazimirsky (پرس ۱۸۷۶ء) اطالوی : از Gherardo de Vincentis (منتخبات، نیپلز ۱۸۷۳ء)، عربی از جبرائیل بن یوسف المخلع (۱۸۳۷/۱۲۶۳ء)، اردو : از میر شیر علی افسوس زبیر نگرانی جان گلکرائسٹ Gohn Gilchrist (باغ اردو، کلکتہ ۱۸۰۲ء)۔

مآخذ: (۱) H. Ethé در Grunder. der Iran.

Phllo. : ۲ : ۲۹۳ تا ۲۹۶، ۲۹۷، ۵۷۰ [۲] حالی : حیات سعدی، طبع لاہور؛ (۳) شبلی : شعر العجم، طبع اعظم گڑھ]۔

(CL. HUART)

• **گلستان:** قفقاز (حکومت اہلسوت پول Elisavetpol میں) کا ایک مقام، اس صلح نامے کی وجہ سے مشہور ہے جو یہاں ۱۸۱۳ء میں مکمل ہوا ("صلح نامہ گلستان")، نپولین کی شہ پر فتح علی شاد نے روس کے خلاف اعلان جنگ کر دیا تھا، اسلاندوز اور لنکران کے مقامات پر روسی سپہ سالار کوتلیاروسکی Kotliarevsky کی فتوحات کے بعد عہد نامہ گلستان کی ۱۲ (۲۴) اکتوبر ۱۸۱۳ء کو

ہے۔ گلگت میں تمام آبادی شیعہ مسلمانوں کی ہے، لیکن وہ کٹر یا متعصب نہیں۔ اس کی قدیم تاریخ کی بابت بہت کم معلومات حاصل ہیں۔ قدیم ”ہرانوں“ کے زمانے کی فہرست کے مطابق چین یا شین درداسیوں کے ساتھ شامل ہیں۔ البیرونی لکھتا ہے کہ گلگت کے لوگ ترکی بولتے ہیں اور ان کے بادشاہ ”کوہٹہ شاہ“ کہتے ہیں۔ یہ بات بعید الاحتمال معلوم ہوتی ہے کہ وہ ترکی بولتے ہوں، لیکن شین لوگ اب تک ہندوستان کے مغلوں سے اپنی قرابت داری ظاہر کرتے ہیں۔ ابھی حال ہی کے زمانے تک گلگت کا علاقہ ترخانی خاندان کے بادشاہوں کے زیر نگین تھا۔ یہ خاندان ہرانے زمانے کے ایک بادشاہ کی اولاد میں سے ہے، جو چودھویں صدی میں حکومت کرتا تھا اور جس نے یہاں اسلام کی بنیاد قائم کی تھی۔ اس زمانے سے پہلے بادشاہ کا لقب ”را“ ہوا کرتا تھا۔ لیکن اس کے بعد یہ لقب ”شاہ رائے“ میں تبدیل کر دیا گیا۔ اس ملک کو بھی اگلے وقتوں میں ”سارگین“ کے نام سے موسوم کیا کرتے تھے۔ بعد میں گلگت نام استعمال ہونے لگا۔

۱۸۳۱ء میں گلگت ایجنسی کے جائز اور آخری بادشاہ کریم خان کو گوہر رحمن (یا گوہر امان)، چچو یاسین کے ”خوش وقتی“ خاندان کا ایکہ رکن تھا، ملک سے باہر نکال دیا اور خود علاقے کا مالک بن بیٹھا۔ وہ نہایت ظالم اور جابر حکمران ثابت ہوا۔ جلاوطن شہزادے نے کشمیر کے سکھ حاکم کے ہاں پناہ لی، جس نے ۱۸۳۲ء میں گلگت پر چڑھائی کی اور کریم خان کو پھر تخت دلوا دیا۔ اب وہ سکھ سلطنت کے ماتحت حکومت کرنے لگا، اور جب گلاب سنگھ ڈوگرا ۱۸۳۶ء میں کشمیر کا سہارا بن گیا تو گلگت کا علاقہ بھی دوسرے سکھ مقبوضات کی طرح اس کی حکومت میں آ گیا۔

قابل ذکر ہکیجہ واردرا کا شاعر اصولی اور ایک صوفی یوسف المعروف بہ ”سینہ چاک“ ہیں۔ انہوں نے ایک سلسلے کی بنیاد رکھی تھی، جو ان کے نام پر گلشنی، یا بعض اوقات ان کے استاد اور مرشد دیدہ ہمر روشنی کی نسبت سے ”روشنی“ بھی کہلاتا ہے۔ یہ سلسلہ اپنے مخصوص عمارے کی وجہ سے پہچانا جاتا ہے، جس میں آٹھ ہل دیے جاتے ہیں۔

مآخذ: (۱) Ottoman Poetry: Gibb، ۲ :

۲۷۴: (۲) Tableau: M. d' Ohsson، ۴ : ۶۲۰

۰۳۳۰

(CL. HUART)

گلگت: پاکستان کے شمالی علاقوں میں ایک ایجنسی کا نام، جو براہ راست مرکزی حکومت پاکستان کے ماتحت ہے۔ اس ایجنسی کے صدر مقام کا نام بھی گلگت ہی ہے، جو دریائے گلگت پر واقع ہے۔ اس کے گرد ایک بہت بڑا سلسلہ کوہ ہے۔ یہ شہر اس درے کے بالکل مقابل میں ہے، جو ہنزہ کو جاتا ہے۔ اس سے پرے شمالی مشرقی کوہ ہندوکش، اسے وخان سے اور مڑطاغ مملکت چین سے علیحدہ کرتا ہے۔ یہاں شین نسل کے لوگ آباد ہیں اور شینا زبان بولی جاتی ہے، جو پشاپہ گروہ سے تعلق رکھتی ہے؛ یہ نسل غالباً زیادہ تر آریائی ہے، لوگ بڑے اچھے زراعت کار، شکار اور ٹھیل کود کے شوقین، خوش مزاج اور خوش باش ہیں۔ گلگت کو جانے والے راستے دریائے گلگت کے ساتھ ساتھ ہنجی کے قریب تک جاتے ہیں، جہاں یہ دریائے سندھ میں جا ملتا ہے۔ ایک راستہ تراگ بل اور بریل سے ہوتا ہوا کشمیر تک جاتا ہے۔ اسی طرح ایک راستہ چلاس میں سے گزر کر ایبٹ آباد کو اور وہاں سے درہ بابوسر اور وادی کاغان تک پہنچ جاتا ہے۔ اب راولپنڈی سے یہاں تک ہوائی آمد و رفت کا سلسلہ بھی جاری

وغیرہ بھی لکھا جاتا ہے (دیکھیے *اول* : ۱ : ۶۹۷ بعد)؛ خلیج فارس کے کنارے ایک بندر، جسے شاہ عباس اول کے عہد حکومت سے بندر عباس کہا جاتا ہے، *اول* انگریزی : ۱ : ۶۹۵ - ۱ میں جو مآخذ دیے گئے ہیں، ان میں Yule and Burnell : *Hobson Jobson*، ہڈیل مادہ Gombroon، کا اضافہ کر لیجیے۔

(M. LONGWORTH DAMES)

• گناہ : (فارسی؛ عربی : جناح)، رَکْ بہ سَینَہ .

⊗ گنج شکر : رَکْ بہ فریدالدین گنج شکر .

⊗ گنج العلوم عین الدین : رَکْ بہ عین الدین .

• گنجہ : عربی جَنَزَہ، جلیساوت پول Jelisawet pol

۱۸۰۴ء سے (مقامی باشندے آج بھی صرف

قدیم نام ہی استعمال کرتے ہیں) - ارمن

مصنف موسی کلنکتوچی Moses KalanKatuaçi

کے بیان کے مطابق (ترجمہ از Patkanian،

ص ۲۷۰، دیکھیے Osteuropäische und : J. Marquart

Ostasiatische streifzüge، ص ۴۶۲) یہ شہر سب

سے پہلے عربوں کی حکومت میں ۸۴۵ء کے لگ بھگ

میں اور حمد اللہ قزوینی (در Schefer، سیاست

نامہ، تکملہ، ص ۲۲۷) کی رائے میں ۵۳۹ء (غالباً

یہ ۵۲۳۹-۵۸۵۳-۵۸۵۴ء) میں آباد ہوا تھا۔

پرانے عرب جغرافیہ دانوں، مثلاً ابن خردادبہ اور

الیعقوبی کے ہاں اس کا ذکر نہیں ملتا۔ معلوم ہوتا

ہے کہ اس کا نام آذربيجان کے زمانہ قبل از اسلام

کے دارالحکومت ہر رکھا گیا تھا (جس کے آثار

اب تخت سلیمان کے کھنڈروں کی صورت میں موجود

ہیں [رَکْ بہ آذربيجان] - الاصطغری (طبع لُخویہ،

ص ۱۸۷، ۱۹۳) نے گنجہ کے متعلق صرف اتنا بتایا

ہے کہ یہ ایک چھوٹا سا شہر ہے اور برزغہ سے

تفلس جانے والی سڑک پر واقع ہے۔ اس کے بیان کے

مطابق برزغہ اور گنجہ کا درمیانی فاصلہ ۹ فرسخ اور

۱۸۵۲ء میں گوہر رحمن نے دوبارہ حملہ کر کے ڈوگروں کو، جو ہنزہ پر حملہ آور ہوئے تھے اس علاقے سے نکال دیا اور کریم خان مارا گیا۔ ۱۸۶۰ء میں ڈوگرے پھر قابض ہو گئے اور اس کے کچھ عرصے بعد انہوں نے خرد سال علی داد خان کو "را" مقرر کر دیا، جو ناگر کے حکمران کا بیٹا تھا؛ لیکن وہ ترخانی خاندان کا نمائندہ سمجھا جاتا تھا۔ سب سے پہلے گلگت ایجنسی ہڈلف Biddulph کے ماتحت ۱۸۷۷ء میں قائم ہوئی اور اس کے بعد ۱۸۸۹ء میں ڈیورنڈ Durand کے ماتحت اس کی تجدید ہوئی۔ ۱۸۹۰ء میں جنگ چترال کے دوران میں ایک فوجی دستے نے، جس نے چترال پر درہ شندر کے راستے پیش قدمی کی تھی، گلگت پر قبضہ کر لیا تھا (رَکْ بہ چترال)۔ [گو یہ علاقہ ریاست کشمیر کا ایک حصہ سمجھا جاتا تھا لیکن مقامی سرداروں کے ساتھ روابط قائم رکھنے کا کام گلگت میں مقیم انگریز ایجنٹ ہی کیا کرتا تھا۔ تقسیم کے بعد یہ علاقہ پاکستان میں شامل ہو گیا۔ یہ علاقہ بے حد فوجی اہمیت کا حامل ہے۔ حکومت پاکستان اس علاقے کو ترقی دینے کے لیے بہت کوشاں ہے۔ اس کا نظم و نسق مرکزی حکومت کی وزارت امور کشمیر کے ماتحت ہے۔ آزاد حکومت جموں و کشمیر کے لیے وزارت کی طرف سے مقرر کردہ مشیر اعلیٰ ہی گلگت ایجنسی و بلتستان کے ریڈیڈنٹ کے فرائض سرانجام دیتا ہے]۔

مآخذ : Biddulph : *Tribes of the Hindoo*

Koosh، کلکتہ ۱۸۸۰ء : (۲) *The Indian* : Holdich

Borderland، لندن ۱۹۰۱ء : (۳) *Capt. W. R.*

Chitral Expedition : Robertson، کلکتہ ۱۸۹۸ء : (۴)

The Pishā Language : Grierson، لندن ۱۹۰۶ء :

(۵) *Pakistan Year Book 1975*، کراچی ۱۹۷۵ء۔

(M. LONGWORTH DAMES)

• گمرون : Gamron، جسے گومرون Gomron

خلاف شیرانی قبیلے کی ایک لڑکی سے شادی کر لی تھی۔ اس وجہ سے اس کا نام گندا پور یعنی ”گندا پٹا“ پڑ گیا۔ اس کہانی سے بلاشبہ اس حقیقت کا پتا چلتا ہے کہ یہ قبیلہ مخلوط النسل ہے۔ گندا پور اگرچہ ابتدا میں شورش پسند لوگ تھے، لیکن اب یہ ایک امن پسند قبیلہ ہے۔ یہ سارا قبیلہ پاکستانی علاقے میں رہتا ہے اور ان کی زبان قندھاری طرز کی پشتو ہے۔

مآخذ: (۱) محمد حیات خان: افغانستان (حیات افغانی) مترجمہ Priestley، لاہور ۱۸۷۴ء؛ (۲) A Year on the Panjab Frontier: H. Edwardes، لندن ۱۸۵۱ء؛ (۳) Notes on Afghanistan: Raverty، لندن ۱۸۸۰ء۔

(M. LONGWORTH DAMES)

گنگا: (پاکستان و ہند کے مؤرخوں کے ہاں کنگ، نیز کنگ) بالائی ہند [رک بہ ہند] کا سب سے بڑا دریا، جو گڑھوال کے ضلع میں کوہ ہمالیہ سے تقریباً ۳۱۰۰ میٹر کی بلندی سے نکلتا ہے اور اتر پردیش، بہار اور بنگال سے گزرتا ہوا خلیج بنگال میں جا گرتا ہے۔ اس کی لمبائی تقریباً ۲۵۰۰ کیلومیٹر ہے؛ آخری ۵۰۰ کیلومیٹر بنگال کے ڈیلٹا میں ہیں۔ ڈیلٹا سے اوپر اس میں یکے بعد دیگرے رام گنگا، جمنا [رک باں]، گوتمی، گوگرا، سون، گندک اور کوسی دریا بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ پریاگ (الہ آباد [رک باں]) کے مقام پر جمنا کے سنگم کے اوپر اسے پایاب عبور کیا جا سکتا ہے۔ ڈیلٹا گور [رک باں] کے جنوب سے شروع ہوتا ہے، جو انتہائی مغربی نہر ہے اور مرشد آباد [رک باں] کے قریب سے گزرتی ہے۔ اپنے بالائی حصے میں یہ بھاگی رتھی اور زیریں حصے میں ہوگلی [رک باں] کے نام سے معروف ہے۔ بڑی (مشرقی) نہر، جو پدما کے نام سے بھی معروف ہے،

یاقوت (۲: ۱۳۲) کی رو سے ۱۶ فرسخ تھا۔ برذعہ [رک باں] کے زوال کے بعد گنجہ آرآن [رک باں] کا دارالحکومت قرار پایا۔ تقریباً ۹۵۱/۵۳۸۰ء سے بنو شداد یہاں حکمران رہے لیکن سلطان ملک شاہ (۵۶۵/۱۰۷۲ء) نے ان کا تختہ الٹ کر گنجہ بطور جاگیر اپنے بیٹے محمد کو دے دیا۔ ۵۳۳/۱۱۳۸-۱۱۳۹ء [یہی صحیح تاریخ ہے، جو عماد الدین الاصفہانی (Recueil des Taxes) طبع Houtsma، ۲: ۱۹۰) میں درج ہے۔ باقی تفصیل کے لیے رک بہ [و لائیڈن]۔ مآخذ: متن میں مذکور ہیں۔

(W. BARTHOLD)

گندو: Gando، مغربی سوڈان میں قلبہ Fulbe

لوگوں کی سلطنت؛ رک بہ پل۔

گندھارا: رک بہ قندھار۔

گندا پور: [گندا پور] ایک افغان قبیلے کا نام،

جو ضلع ڈیرہ اسماعیل خان [پاکستان] کے علاقے دامان میں آباد ہے۔ کہا جاتا ہے کہ نسلی اعتبار سے یہ قبیلہ سید ہے اور بختیاری قبیلے کی طرح (جو خود بھی سید ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں) ابتداءً قبیلہ استرانہ سے وابستہ تھا۔ درانی بادشاہوں کے عہد حکومت میں یہ لوگ میدانوں میں اتر آئے اور دامان میں آباد ہو گئے۔ ان کا علاقہ جنوب میں درابن سے لے کر شمال میں پہاڑ پور تک پھیلا ہوا ہے۔ کلاچی ان کا مرکزی شہر ہے اور ان کا سردار بھی وہیں رہتا ہے۔ زمین بنجر ہے، لیکن کہیں کہیں پہاڑی ندی نالوں، خصوصاً دریائے گومل کے معاونین کے ذریعے آبیاشی ہو جاتی ہے۔ ان کے نام گندا پور کی وجہ تسمیہ کے بارے میں یہ روایت مشہور ہے کہ سترائی Storai (استرانہ قبیلے کا جد امجد، جس کے نام پر یہ قبیلہ مشہور ہوا) کے بیٹے ترائی نے اپنے باپ کی مرضی کے

کو ٹانڈے میں منتقل کیا گیا تھا۔ گنکا اور اس کے ڈیلٹائی معاونوں کی موجودہ گزرگاہوں اور ان گزرگاہوں کے درمیان فرق جو Rennell کے نقشے میں دکھایا گیا ہے (کتاب مذکور، ص ۳۴۵، ۳۶۴) وہ حیران کن ہے۔ گزرگاہ میں تغیر کی بابت مزید تفصیلات کے لیے راکہ بہ ہوگلی۔

ہندوؤں کے نزدیک گنکا ایک مقدس دریا ہے، جس کا منبع بہشت میں بتایا جاتا ہے، جہاں سے یہ نکل کر سات ندیوں کے مرکز کی حیثیت سے، زمین میں آیا ہے۔ منسکرت کی کتابوں، متسیا پران، واپو پران، رامائن وغیرہ میں جو قصہ بیان کیا گیا ہے، وہ الیرونی: کتاب الہند (انگریزی ترجمہ از سفاؤ E. Schau، لندن ۱۸۸۸ء، ۱: ۲۶۱) میں بھی درج ہے۔ سنگموں پر اور خاص طور پر الہ آباد میں، جب سورج برج دلو (Aquarius) میں ہوتا ہے، اس کے پانی سے نہانا مذہبی اعتبار سے بہت اہم سمجھا جاتا ہے۔

مآخذ: متن مقالہ میں مذکور حوالوں کے علاوہ دیکھیے Imperial Gazetteer of India، طبع ۱۹۰۸ء، ہڈی مادہ گنکا۔

(J. BURTON-PAGE)

- **گنی: (Guinea)** مغربی افریقہ کے ساحل پر ایک علاقہ۔ یاقوت (معجم، ص ۷۴، ۷۵) نے ایک علاقہ کِنَاوَة (کِنَاوَة) کا ذکر کیا ہے، جس کا نام اس کی رائے میں وہاں کے باشندوں کے نام پر پڑ گیا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ گناوَة ایک بربری قبیلہ تھا، جو سیاہ فام لوگوں کے ملک (بلا دالسودان) میں داخل ہو کر غنّاء [راکہ ہاں] کے پڑوس میں آباد ہو گیا تھا۔ بظاہر اس سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ چنّہ [راکہ ہاں] کے نام کا جو اشتقاق عام طور پر کیا جاتا ہے وہ غلط ہے۔ جہاں تک ہمیں معلوم ہے Mraquart پہلا شخص تھا، جس نے یاقوت کی اس عبارت کی طرف توجہ دلائی۔

گوالندا کے جنوب مشرق میں بہتی ہے، گوالندا میں یہ (بنگال) جمنا، یعنی برہما پترا کے زیریں حصے میں داخل ہو جاتی ہے۔ سنگھم کے مقام پر دریا کا دماغہ چوڑا ہو جاتا ہے، جسے اب مگھنا کہتے ہیں، جو انتہائی مشرقی نہر کی حیثیت سے نواکھلی کے نزدیک خلیج بنگال میں گر جاتی ہے۔ ڈیلٹا کا شمالی حصہ زرخیز ہے اور دلدلی سندھن (نمک اور کشتی بنانے کی لکڑی) اس کا جنوبی طاس ہیں۔ ہوگلی اس کی بڑی تجارتی نہر ہے۔ ریلوے لائن آنے سے قبل گنکا اپنے معاونین سمیت نہایت اہم ذریعہ آمد و رفت تھا (Memoir of a map of Hindoostan: J. Rennel، بار سوم، لندن ۱۷۹۳ء، ص ۳۳۵، بعد)۔ اس کے کنارے آباد اکثر بڑے بڑے شہروں مثلاً قنوج، الہ آباد، فیض آباد، بنارس، پٹنہ، منگر، راج محل [راکہ ہاں] کی زمینیں پتھر بلی ہیں۔ آبپاشی بالائی اور زیریں گنگائی نہروں کے ذریعے ہوتی ہے، جن کا سرچشمہ ہردوار میں ہے۔

اس کے زیریں حصے میں اس کے بہاؤ کے ساتھ سطح زمین کی بلندی میں ایک سے تین سٹی میٹر فی کیلو میٹر کی کمی واقع ہوئی ہے، اس لیے مون سون کے دباؤ سے اس کی گزرگاہ میں تغیر واقع ہونے کا بڑا امکان ہوتا ہے؛ مثال کے طور پر مسلمانوں کی فتح بنگال سے پہلے بڑی ندی اپنے موجودہ مقام پر جنوب کی جانب رخ کرنے کے بجائے مالوے کے مشرقی جانب بہتی تھی، اور پھر گوڑ کی طرف بہتی ہوئی اپنے مہاند کی موجودہ گزرگاہ کے ساتھ ساتھ جنوب کی طرف رخ کرتی تھی (دیکھیے E. V. West، macott، در JASD، ۱۸۷۵ء، ص ۷، بعد)۔ ۱۳۳۸/۵۷۳۹ء میں گوڑ کے بجائے پانڈوا کو بنگال کا دارالحکومت بنایا گیا۔ یہ تبدیلی اسی قسم کے ایک تغیر کی وجہ سے عمل میں آئی تھی۔ اسی طرح نام کے بعد ۱۳۳۶/۵۸۵۰ء میں گوڑ کی عدالت

گنی کے لوگوں میں اسلام پھیلنے کے بارے میں دیکھیے مقالہ از Die Welt des : Westermann اسلام، ۸۵: ۱، بعد اور جن کتابوں کا اس میں حوالہ دیا ہوا ہے، مزید تفصیلات کے لیے دیکھیے مادہ سوڈان [سودان]۔

(CL. HUART)

گو: (Gao)، رک بہ گوگو۔

گواد: Guad، گوادی Guadi: رک بہ واد،

وادی۔

گوالیار: پہلے وسط ہند میں یہ ایک مقامی

ریاست تھی، اب اسے مدھیا پردیش (بھارت) کے صوبے میں شامل کیا گیا ہے، سردی کے موسم میں یہ شہر صوبے کا صدر مقام ہوتا ہے۔ گوالیار، کوہ وندھیاچل کی ایک عریض اور مرتفع چٹان پر جو ریتلے پتھر کی بنی ہوئی ہے، واقع ہے۔ میدان سے یہ چٹان کوئی تین سو فٹ بلند ہے اور کوئی دو میل تک شمالاً پھیلتی چلی گئی ہے۔ اس کی چوڑائی زیادہ سے زیادہ نصف میل کے قریب ہے۔ پرانا شہر قلعے کے دامن میں آباد ہے لیکن ”لشکر“ یعنی اصلی پائے تخت کوئی دو میل پرے جنوب میں واقع ہے۔

اس کی آبادی بشمول ”لشکر“، ۱۹۵۱ء کی

مردم شماری کے مطابق ۲۴۱۵۷۷ تھی۔ ۱۰۳۲ء میں قلعے پر سلطان محمود کے حملے کا خطرہ پیدا ہوا لیکن ۱۲۹۶ء میں دہلی میں سلطان شہاب الدین غوری کے نائب قطب الدین ایبک نے ہریہاروں سے لڑ کر اس قلعے پر قبضہ کر لیا۔ ہریہار راجپوتوں نے اس سے قبل کچھوہا راجپوتوں کو یہاں سے نکال دیا تھا۔ چودہ سال کے بعد ہریہاروں نے اس پر پھر قبضہ کر لیا لیکن ۱۳۳۲ء میں السطش نے اسے دوبارہ فتح کر لیا، گو اس کا محاصرہ طویل عرصے تک قائم رہا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ قلعے کی ساری

محصور عورتوں نے قلعے کے جوہر ناسی تالاب میں، جو قلعے کے شمالی حصے کے آخر میں تھا، ڈوب کر جان دے دی۔ قلعے پر قبضہ کر لینے کے بعد سلطان نے سوریا دیوا کا مندر جو اس پہاڑی کے جنوب کی طرف سورج کنڈ کے قریب واقع تھا، مسمار کرا دیا۔ تیمور کے حملے کے وقت جو عام گڑبڑ ہوئی تو تونوارہ راجپوتوں نے اس مقام پر قبضہ کر لیا اور وہ ۱۵۱۸ء تک اس پر قابض رہے، اس کے باوجود کہ اس دوران میں مالوے کے ہوشنگ شاہ، جونپور کے حسین شاہ شرقی، اور دہلی کے لودھی بادشاہ کئی دفعہ اس پر حملہ آور بھی ہوئے۔ گزشتہ سوا سو سال میں یہ شہر بہت مشہور ہو گیا بالخصوص راجہ مان سنگھ کے عہد میں جس نے مان مندر (محل) اور قلعے کے اندر جانے کا صدر دروازہ تعمیر کرایا۔ شہنشاہ بابر ۱۵۲۶ء میں گوالیار آیا۔ ۱۵۴۲ء میں پٹھان بادشاہ شیر شاہ سوری کے زمانے میں تو یہ شہر عملی طور پر کل ہندوستان کا پائے تخت بنا رہا۔ اسلام شاہ سوری ۱۵۵۳ء میں یہیں فوت ہوا تھا۔ اکبر کے تخت نشین ہونے کے بعد ہی اس شہر نے اطاعت قبول کر لی تھی حضرت شاہ محمد غوث گوالیاری کا مقبرہ جو قلعے کے دامن میں ہے نیز دہلی میں شہنشاہ ہمایوں کا مقبرہ ہندوستان کے مغلیہ فن تعمیر کا ابتدائی اہم نمونہ شمار ہوتا ہے۔ مغل بادشاہوں کے عہد میں اس قلعے کو سرکاری قید خانے کے طور پر استعمال کیا جانے لگا [چنانچہ جہانگیر کے عہد میں حضرت مجدد الف ثانی بھی کوئی ایک سال تک یہاں قید رہے] اور شاہی خاندان کے بہت سے شورش پسند اراکین نفی چوکی کی کال کوٹھڑیوں میں، جو قلعے کے شمال مغرب میں واقع ہیں اور جنہیں ”لاہوندا پنول“ کہا جاتا ہے جان بحق ہوئے [بظاہر مغلیہ دور سے پہلے بھی

* **گوجر (گجر، گجر):** ایک قوم کا نام ہے جو شمالی برصغیر پاکستان و ہند میں دور دور تک آباد ہے۔ یہ جاٹوں اور راجپوتوں سے ملتی جلتی ہے اور ان کی قرابت دار بھی ہے۔ گوجر بھی جاٹوں اور راجپوتوں کی طرح غالباً ستھین Scythian قوم کے ان واردین کی نسل میں سے ہیں جو چھٹی صدی عیسوی میں ہندوستان میں داخل ہوئے۔ ان کی جسمانی خصوصیات ظاہر کرتی ہیں کہ وہ خالص ہندی آریائی نسل سے ہیں اور ان میں دراوڑی خون کی آمیزش مطلق نہیں ہوئی، ڈی۔ اے سٹو (Journ. As. Soc. ۱۹۰۹ء) ج ۱: حصہ ۱) اور ڈی۔ آر بھنڈارکر (Epigraphic Notes and Questions، جلد ۳) نے ثابت کیا ہے کہ گوجر جارجے شمالی ہندوستان میں ۵۵۰ء کے قریب سفید ہٹوں کے ساتھ یا ان کے بعد داخل ہوئے تھے۔ گوجر کا ذکر سب سے پہلی مرتبہ پانا کی کتاب ہرش چرت میں آیا ہے، جو انہیں ہٹوں کی طرح ہرش کے باپ کا دشمن قرار دیتا ہے۔ انہوں نے کوہ ابو کے قریب پہین مال کو صدر مقام بنا کر ایک طاقتور ریاست قائم کر لی۔ اسی مملکت کی جنوبی شاخ نے جنوبی گجرات کو گجرات کا نام دیا اور وسطی حصے کے حکمران خاندان رفتہ رفتہ راجپوت قبیلے بن گئے۔ چنانچہ ہرتیہار یا ہرتیہار ذات کے راجپوت دراصل گوجر ہیں لیکن گوجروں کی کثیر تعداد آج کل کے گوجروں کی صورت میں پائی جاتی ہے جن کی آبادی کا دور دور تک منتشر ہونا اس امر کی دلیل ہے کہ ان کی فرمانروائی کا دائرہ کسی قدر وسیع تھا۔ گوجر بیشتر گلہ بانوں کی ایک قوم تھی جو جنگ و پیکار اور لوٹ کھسوٹ کی دلدادہ تھی اور آج کل بھی بہت سے گوجروں میں یہ رجحانات پائے جاتے ہیں۔ مستقل مزاج زراعت کاروں کی حیثیت سے وہ

گوالیار کے قلعے سے قید خانے کا کام لیا جاتا تھا، چنانچہ علاء الدین خلجی کے بڑے بیٹے خضر خان کو بھی یہیں قید کیا گیا تھا، دیکھیے خسرو دہلوی: مشنوی خضر خان و دولرائی]۔ مغل گورنر معتمد خان نے گنیش دروازے کے ساتھ ایک چھوٹی سی مسجد تعمیر کرائی اور سور ساگر تالاب کو اور زیادہ گہرا کرا دیا۔ اس نے رشی "گوالی پا" کا مندر بھی منہدم کرا دیا جس کے نام پر کہتے ہیں کہ اس چٹان کا نام مشہور ہوا۔ یہاں کی جامع مسجد ایک خوبصورت عمارت ہے، اس کی تعمیر ۱۶۰۵ء کے قریب شروع ہوئی اور ساٹھ سال بعد مکمل ہوئی۔ جہانگیری مندر (تقریباً ۲۹۰ فٹ x ۱۰۰ فٹ) چوتھے مغل شہنشاہ کے عہد میں مان سنگھ کے محل کے شمال میں تعمیر ہوا۔ اس کا مقام وہی تھا جو سوری شہنشاہوں کے محل کا تھا۔ شامعجہانی مندر (۵۲۰ فٹ x ۱۲۰ فٹ) بھی پھر اسی طرح شمال میں اس جگہ تعمیر ہوا جہاں کبھی ہمایوں کا محل تھا۔ ۱۷۶۱ء میں ہانی پت میں احمد شاہ ابدالی کے ہاتھوں مرہٹوں کی شکست کے بعد یہ قلعہ پہلے تو جاٹوں کے قبضے میں چلا گیا پھر اس پر مرہٹے غالب آ گئے۔ ۱۷۹۱ء میں انگریزوں کا قبضہ ہوا۔ بہت سے تغیرات کے بعد انگریز ۱۸۵۷ء سے لے کر ۱۸۸۶ء تک اس پر قابض رہے اس وقت سے لے کر تقسیم ہند تک یہ مہاراجا سندھیا کے قبضے میں چلا آتا تھا [گوالیار آج کل بھارت کے صوبہ مدھیا پردیش کی سات قسموں میں سے ایک کا مرکز ہے، اور اس کی آبادی ۱۹۶۱ء کی مردم شماری کی رو سے تین لاکھ سے زائد تھی]۔

مآخذ: (۱) Gwalior State Gazetteer، کلکتہ ۱۹۰۸ء؛ (۲) Archaeological Survey of India، سلسلہ اول، ج ۲ (۱۸۶۲ء تا ۱۸۶۹ء)۔

(H. C. FANSHAW)

۲۱۰۳۰۰۰ ہے اور وہ مذکورہ بالا اضلاع کے علاوہ خاص طور پر راجپوتانہ، وسط ہند اور بمبئی میں پائے جاتے ہیں۔

عام طور پر خیال کیا جاتا ہے کہ میدانی علاقوں کے گلہ بان گوجروں کو اکبر کے عہد میں اس بات پر مجبور کیا گیا تھا کہ وہ دیہات میں آباد ہو کر سکونت اختیار کریں اور یہ کہ انہیں دکن پنجاب کے علاقہ گجرات نے اپنا یہ نام پایا۔ گوجروں کے مشرف باسلام ہونے کو اورنگ زیب کے عہد کا واقعہ بیان کیا جاتا ہے، لیکن اودھ کی روایت اسے تیمور کے زمانے سے منسوب کرتی ہے جو بہت غیر اغلب سی بات ہے۔ شمالی گجرات اور جنوبی گجرات کے علاوہ گوجرانوالہ (پنجاب) کا نام بھی اسی قوم کے نام پر رکھا گیا حالانکہ اس ضلع میں ان کی تعداد زیادہ نہیں۔ مزید برآں انہوں نے ضلع سہارنپور کے ایک حصے کو بھی جو پہلے گجرات کہلاتا تھا اپنا نام دیا۔ گجراتی زبان [رک بان] کو جنوبی گجرات کی وجہ سے یہ نام ملا ورنہ یہ زبان گوجر قوم کے ساتھ کسی قسم کا واسطہ نہیں رکھتی۔

مآخذ: (۱) *Outline of Panjab* : Ibbetson (۱) (کلکتہ ۱۸۸۳ء)؛ ص ۲۶۲ بعد؛ (۲) *Ethnography Tribes and Castes of N. W. Provinces* : Crooke and Oudh (۳) بعد (کلکتہ ۱۸۹۶ء)؛ (۴) *Early History of India* : V. A. Smith طبع ثانی ص ۲۰۳؛ (۵) وہی مصنف : *The Gujaras of Rajputana and Kanauj* در *Journ. Roy. As. Soc.* (۶) *Gazetteer of Hazara* : H. D. Watson (۷) ۱۹۰۹ء؛ (۸) *Dist.* (لنڈن ۱۹۰۸ء) ص ۳۰۔

(M. LONGWORTH DAMES)

تعلیقہ: گوجر ایک بڑی قوم ہے۔
سکندر نامہ نظامی میں اس کا خزانوں کے نام سے

اپنے قرابت دار جاثوں کی سی شہرت کے مالک نہیں، تاہم انہوں نے عمومی حیثیت سے اقامت کی زندگی اختیار کر لی ہے۔ ہند کے انتہائی شمال مغربی حصے میں، خاص کر ہزارہ، جموں، کانگڑہ اور سبھال کے پہاڑوں کے بیرونی کناروں پر گوجر تاحال خانہ بدوش چرواہوں اور گلہ بانوں کی زندگی بسر کر رہے ہیں اور اپنی مخصوص بولی بولتے ہیں جو گوجری یا گجری کہلاتی ہے۔ گریئرسن Grierson نے اس بولی اور مشرقی راجپوتانے کی میسواتی بولی میں زبردست مماثلت دریافت کی ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ جب گوجر حکمران تھے اور ان کا مرکز راجپوتانے میں تھا تو انہوں نے اس ملک کی زبان اختیار کر لی۔ اس بولی کو ان کی سب سے کم تہذیب یافتہ بیرونی شاخ نے آج تک محفوظ رکھا ہے، حالانکہ وہ پنجابی بولنے والوں اور مغربی پہاڑی بولیاں بولنے والوں کے درمیان الگ تھلگ بود و باش رکھتے ہیں۔ پشاور میں گوجر کے لفظ کو اکثر اوقات عام گلہ بان کے معنی میں استعمال کیا جاتا ہے۔ سکونت پذیر گوجروں کی بھاری تعداد موجودہ ضلع گجرات میں آباد ہے اور وہاں کی آبادی کا ایک اہم عنصر ہے۔ ۱۹۰۱ء کی مردم شماری کی رو سے ان کی تعداد ۱۱۱۰۰۰ ہزار نفوس تھی۔ ہزارہ میں ان کے سکونت پذیر اور گلہ بان عناصر کی تعداد ۹۱۶۷۰ تھی۔ ان دونوں ضلعوں میں نیز سارے شمالی اور مغربی پنجاب میں وہ سب کے سب مسلمان ہیں۔ مشرقی جانب یعنی ہوشیارپور میں اور جمنا کے دونوں طرف کے اضلاع میں جو پنجاب اور صوبہ جات متحدہ میں واقع ہیں گوجر بھاری تعداد میں پائے جاتے ہیں لیکن یہاں ان کی اکثریت ہندو چلی آ رہی ہے۔ پنجاب میں گوجروں کا شمار ۲۳۹۶۲۲ اور صوبہ جات متحدہ [اتر پردیش] میں ۳۴۴۰۰۰ ہے سارے برصغیر میں ان کی تعداد

گوجر آج کل بھی ان تمام علاقوں میں آباد ہیں۔ ان کی بہت سی کوتیں (Sub. Castes) ہیں۔ تحقیقات سے ثابت ہوتا ہے کہ گوجر، جاٹ اور راجپوت فی الجملہ ایک ہیں۔ آریاؤں کی طرح یہ بھی وسط ایشیا سے ریوڑ چراتے آئے۔ پہاڑی علاقوں مثلاً پنجہ، سوات، دیر اور ایٹ آباد میں ان کا آج بھی پشیہ ہے، لیکن باقی علاقوں میں یہ اچھے زراعت پشیہ ثابت ہوئے اور انہوں نے اور پشیہ بھی اختیار کیے۔ یہ لوگ تنومند اور خوبصورت ہونے کے علاوہ بہادر تھے اور یہ ضرب المثل مشہور رہی ہے کہ گوجری عورت اور شیرنی کا دودھ پیو گے تو شجاع بنو گے۔ گوجر سکری زبان ساتھ لائے تھے جو بتدریج اس نرم لہجے کی گوجری زبان میں تبدیل ہو گئی جسے یہ لوگ وہاں بولتے ہیں جہاں اکھٹے رہتے ہوں۔ یہ راجپوتانے کی زبان گوجری سے مشابہت رکھتی ہے۔ اس بات کا ذکر گریٹر سن نے بھی کیا ہے: *Linguistic Survey of India*، ج ۱۹، حصہ ۴، دہلی ۱۹۶۸ء، ص ۱۰۔

گوجر سورج کی پرستش کرتے آئے تھے۔ ان کو ہندو معاشرے میں شامل کرنے کے لیے برہمنوں نے کوہ ابو پر قربانی کی آگ سے ان کو پوتر کرنے کا انتظام کیا جس میں سے کہا جاتا ہے چار عظیم گوجر پرہار، پرہار، چوہان اور سولنگی نمودار ہوئے اور پھر ان میں سے کئی عظیم المرتبت حکمران پیدا ہوئے۔ پانچویں صدی عیسوی کے وسط میں جنوب مغربی راجپوتانے میں گوجروں کی سلطنت تھی۔ چھٹی صدی عیسوی میں گوجروں کی شمال کی سلطنت عظمیٰ اور بھڑوچ کی سلطنت مغربی موجود تھیں۔ ان اہام میں یہ گور جاہلے کہلاتے تھے۔ اس وقت یہ ایک طاقتور قوم کی حیثیت سے نمودار ہوئے۔ انہوں نے وسیع علاقے میں قدم جمائے اور بڑی بڑی سلطنتیں قائم کیں۔ چینی سیاح ہون سانگ ۵۹۴ء میں

ذکر کیا گیا ہے، جنہیں وحشی لوگوں سے بچانے کے لیے سکندر نے پہاڑوں کے درے بند کیے تھے۔ نظامی کے یہ اشعار ملاحظہ ہوں۔ انہوں نے سکندر سے التماس کی کہ

درین پاسگہ رخنہائے کہ ہست
عمارت کند تاشود سنگ بست
مگر ز آفت آن بیابانیان
براحت رسد کار خزرانیان
بفرمود شہ تا گزر ہائے کوہ
بہ بندند خزرانیان ہم گروہ

دوسرے ممالک میں اس قوم کو خزر، جزر، چرز، گرز بھی کہا گیا ہے (دیکھیے محمد عبدالملک: شاہان گوجر، اعظم گڑھ ۱۹۳۴ء، ص ۴۸)۔ برصغیر میں پہلے پہل یہ لفظ گرجر کی صورت میں استعمال ہوا پھر گوجر ہو گیا۔ یہ لوگ گرجستان (وسط ایشیا) سے آئے تھے۔ بحیرہ خزر کا یہ نام شاید اس لیے پڑ گیا کہ اس کے ارد گرد خزر، یعنی گوجر آباد تھے، جو سیتھین قبائل سے تھے اور مختلف اوقات میں آتے رہے تھے۔ پرانوں میں ایک گوجر لڑکی دثری سے برہما کی شادی کا ذکر آیا ہے (شاہان گوجر، ص ۶۲)۔ ان میں سے جو درہ بولان سے آئے تھے وہ آگے بڑھ کر گجرات کاٹھیاواڑ میں آباد ہو گئے۔ کابل کی طرف سے آنے والے پنجاب، کشمیر، شمالی راجپوتانہ اور گنگا کے دو آبے میں رہنے لگے۔ ان کے نام پر شمال مغربی برصغیر میں بہت سی بستیاں، قصبے اور شہر آباد ہوئے جو اب تک موجود ہیں۔ پنجاب میں گوجرانوالہ واضح طور پر انہیں سے متعلق ہے۔ علاوہ بریں پنجاب میں ضلع کا اور بھارت میں صوبے کا نام گجرات انہیں کی وجہ سے رکھا گیا۔ ان کی آسٹ پر گجرات پہلے گرجراسترا، کہلایا، یعنی گوجروں کا ملک جو ہولے ہولے یہ صورت اختیار کر گیا۔ صوبے کا ابتدائی نام راٹ تھا۔

مولوی غلام رسول بھی گوجر تھے۔ اسلام قبول کرنے کے بعد گوجروں میں بہت سے علماء، فضلاء، اولیا اور شعرا ہوئے ہیں۔ الغرض ہر زمانے میں اس قوم کے لوگ اعلیٰ صفات کے مالک رہے ہیں۔ نیز گریٹر سن کی محولہ بالا جلد حصہ چہارم، ص ۸ تا ۱۴ متن میں دیے گئے مآخذ کے علاوہ دیکھیے ابو ظفر ندوی: تاریخ گجرات، دہلی ۱۹۵۸ء، ص ۸۱، ۸۲، ۸۶ تا ۱۰۸ [عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا]۔

(ادارہ)

گوجرانوالہ: پاکستان کے لاہور ڈویژن کے

ایک ضلع اور شہر کا نام ہے، ضلع کا کل رقبہ ۲۳۰۱ مربع میل ہے اور اس کی آبادی ۱۹۵۱ء کی مردم شماری کے مطابق ۱،۴۶،۹۳۳ تھی۔ یہ ضلع دریائے راوی اور دریائے چناب کے درمیان ایک ہموار میدان میں واقع ہے، لیکن اس کی حدود دریائے راوی تک نہیں پہنچتیں۔ گجرات کی طرح اس کا نام بھی قبیلہ گوجر سے منسوب ہے، لیکن اب اس کی آبادی میں گوجر عنصر کچھ زیادہ نہیں ہے۔ اس ضلع کا نام شہر کے نام کی وجہ سے پڑ گیا جو گوجروں نے آباد کیا تھا۔ اب یہاں زیادہ تر آبادی راجپوتوں بالخصوص (بھٹی) جاٹوں اور اراٹیوں کی ہے۔ یہاں مقام تکی پر بدھ آثار ملتے ہیں۔ تکی وہی مقام ہے جسے چینی سیاح ہیون سانگ Hiouen Thsang [کذا] نے Tse-Kie لکھا ہے۔ شاہ کوٹ کے کھنڈر جو جنوب میں واقع ہیں غالباً ہن بادشاہ مہر اگل Mihirakula کے آباد کردہ شہر ساکلہ کی نشان دہی کرتے ہیں۔ مغل شہنشاہوں کے عہد میں یہ علاقہ خوش حال تھا، چنانچہ یہاں کئی اور قصبے آباد ہو گئے۔ امین آباد (صحیح امین آباد) کا قصبہ مجید امین نے، اور حافظ آباد کا قصبہ حافظ نے آباد کیے تھے، یہ دونوں اکبر کے عہد میں گذرے ہیں اور شیخوپورہ (صحیح شکوہ پورہ) شاہجہان نے بنائے

راجپوتانے کے ایک بڑے حصے پر گوجراؤں کی حکومت بٹاتا ہے۔ وہ ان کے تاریخی شہر لبھی پور میں بھی گیا۔ آٹھویں، نویں اور دسویں صدی عیسوی کے متعدد گوجر حکمرانوں کے کتبے دستیاب ہوئے ہیں جن سے ان کی سلطنت اور دارالخلافہ وغیرہ کا علم ہوتا ہے۔ ۸۴۰ء میں قنوج میں راجہ بھوج کی حکومت تھی۔ کتبوں سے اس راجا کے شجرہ نسب کا بھی پتا چلتا ہے۔ گوجروں کا گرھوار خاندان ۱۱۹۴ء تک قنوج میں حکمران رہا۔ اس کا خاتمہ محمد غوری نے کیا۔ انہل واڑہ میں ان کے سولنگی خاندان کا خاتمہ علاء الدین خلجی کے ہاتھوں ہوا۔ عرب سیاح آئے تو انہوں نے بھی گوجر حکومتوں کا ذکر کیا۔ چنانچہ سلسلۃ التواریخ، فتوح البلدان، المسالک و الممالک، مروج الذهب میں ان کا بیان موجود ہے۔ (دیکھیے شاہان گوجر، ص ۵۱۴ تا ۵۲۸)۔ کتاب الہند میں البیرونی نے بھی ذکر کیا ہے۔ سلاطین گجرات جنہوں نے اس ملک میں اسلامی تہذیب و تمدن کے شاندار آثار چھوڑے ہیں۔ نسلاً گوجر تھے۔ ان کے جد اعلیٰ گوجروں کی تانک کوت سے تھے۔ سہارن نام تھا، مشرف باسلام ہوئے، فیروز شاہ تغلق کے معتمد اہلکار بنے اور وجہیہ الملک خطاب پایا۔ ان کا بیٹا ظفر خان گجرات کا صوبیدار مقرر ہوا، جو بعد میں مظفر خان کے لقب سے سلطان بنا (دیکھیے: Commissariat: A History of Gujrat، طبع انڈیا ۱۹۳۸ء، ص ۴۸؛ نیز شاہان گوجر، ص ۳۳۳ تا ۳۳۶)۔ اس مظفر شاہی گوجر خاندان کا خاتمہ جلال الدین اکبر مغل شہنشاہ نے کیا۔ ابوالفضل نے بھی گوجروں کا ذکر آئین اکبری میں کیا ہے۔ فارسی زبان کے شاعر شاہ فقیر اللہ آفرین لاہوری گوجر تھے (آزاد ہلگراسی: خزانہ غامرہ، نولکشور پریس، کانپور ۱۸۷۱ء، ص ۲۸)۔ احسن القصص والے پنجابی زبان کے شاعر

دارا شکوہ نے آباد کیا تھا جس نے وہاں ایک نہر بھی کھدوائی۔ اس وقت اس کا دادا جہانگیر بھی زندہ تھا۔ اٹھارھویں صدی میں یہ علاقہ بالکل برباد اور ویران ہو گیا۔ اس کے بعد سکھ یہاں آ کر آباد ہو گئے۔ رنجیت سنگھ گوجرانوالہ میں پیدا ہوا تھا۔ اس نے اپنے باپ مہان سنگھ کی یاد میں یہاں ایک مڑھی بھی تعمیر کرائی۔ ضلع گوجرانوالہ کے بڑے بڑے شہر گوجرانوالہ (آبادی بموجب مردم شماری ۱۹۵۱ء = ۱۱۳۱۹۳) اور وزیر آباد (آبادی ۱۹۵۱ء = ۳۳۰۲۷) ہیں۔ گوجرانوالہ مغربی پاکستان کا ایک شہر ہے۔ جو کئی قسم کی صنعت و حرفت کا مرکز ہے مثلاً ظروف، سی، پارچہ بافی، سیووں کا مربع اور اجار، چمڑے کی رنگائی، نہر اہر چناب حافظ آباد اور وزیر آباد تحصیلوں کے ایک بہت بڑے رقبے کو سیراب کرتی ہے۔ وزیر آباد کی چھریاں، چاقو مشہور ہیں۔

یہ ضلع قاعدے سے دو حصوں میں تقسیم ہو سکتا ہے جن میں سے ایک وہ نشیبی علاقہ ہے جو زرخیز زمینوں پر مشتمل ہے اور دوسرا دریاے چناب اور ڈیک نالے کے درمیانی اونچے میدان، نہروں کی تعمیر کی وجہ سے مغربی پاکستان کا یہ سب سے زیادہ زرخیز ضلع ہے، اب تھور (نہار، سیم) زراعت کے لیے ایک مصیبت بن گئی ہے۔

• مآخذ: (۱) مقامی کزیٹیر اور بندوبست کی رپورٹیں؛ (۲) امپیریل کزیٹیر آف انڈیا، پنجاب سیکشن ۱۹۰۸ء۔

(M. LONGWORTH DAMES)

⑤ تعلیقہ: موجودہ صدی (بیسویں) کا ربع اول ختم ہو رہا تھا کہ شیخوپورہ کو علیحدہ ضلع بنا دیا گیا۔ قیام پاکستان کے بعد گوجرانوالہ ایک صنعتی شہر بن گیا ہے اور اس کے دونوں طرف شاہراہ اعظم کے ساتھ ساتھ صنعتی علاقہ پھیل رہا ہے جس کے اپنے علیحدہ مسائل ہیں۔ دھان اور ظروف سازی

وغیرہ کے کارخانے ہیں۔ ریلوے لائن سے مشرق کی طرف زیادہ تر سرکاری دفاتر ہیں۔ اس طرف کی آبادی کو شہر سے ملانے کے لیے سٹیشن کے ساتھ زاویہ قائمہ بناتا ہوا بالا بالا (Overhead) ایک لمبا سا پل تعمیر کیا گیا ہے۔ ہائی سکولوں کے علاوہ شہر میں ڈگری کالج بھی ہے۔ ضلع گوجرانوالہ مردم خیز ہے۔ بعض اچھے شعرا اور اہل علم اصلاً یہیں کے رہنے والے تھے۔ گوجرانولہ پہلوانوں کے لیے مشہور ہے۔ ۱۹۶۵ء کی جنگ کے بعد شہر سے شمال مغرب کی طرف تین چار میل کے فاصلے پر فوجی چھاؤنی قائم کی گئی ہے۔ راولپنڈی سرگودھا، شیخوپورہ، لاہور اور سیالکوٹ کی طرف جانے کے لیے لاریوں کا ایک بہت بڑا اڈا شہر کے ساتھ شمال کی طرف بنایا گیا ہے۔ ان تمام امور کے باعث گوجرانولہ جدید زمانے کا ایک ترقی پذیر شہر بن چکا ہے۔ (عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا)۔

(ادارہ)

- **گور خان: قرہ ختائی [رک باں] کے فرمانرواؤں** کا ایک لقب، مسلم مصنفین نے اس لفظ کا مطلب خان خاناں بتایا ہے لیکن Vostochniy Grigoryew (Turkestan، ۱: ۳۹۸) نے یہ تاویل رد کر دی ہے اور گور خان کو تاتاری گورگن (داماد) کا مترادف قرار دیا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ سلطنت قرہ ختائی کے بانی نے یہ لقب اس لیے اختیار کیا تھا کہ وہ لیو (Liao) خاندان (شمالی چین میں) کے سابق شہنشاہوں کا رشتے دار تھا، لیکن تاحال ایسی کوئی تحریری سند نہیں مل سکی جس سے اس نظریے کی تصدیق ہو سکے۔ اسی طرح ہمیں یہ بھی بخوبی معلوم نہیں ہو سکا کہ ختائی کی زبان کس حد تک تاتاری سے ملتی جلتی تھی یا اس نے کہاں تک تاتاری الفاظ قبول کر لیے تھے اور آیا گورگن کا گورخان کی شکل میں بدل جانا اس زبان کی بعض صوتی خصوصیات کا

کے سوانح نگاروں نے جو حالات لکھے ہیں، وہ برائے نام ہیں، لیکن وہ اس بات پر متفق ہیں کہ نظم (ویس و رامین) اس کی تصنیف ہے (سوا دولت شاہ سمرقندی کے جو غلطی سے نظامی نام کے شعرا میں سے کسی ایک کی بتاتا ہے)۔

عوفی نے گورگانی کی تین غزلیں درج کی ہیں (طبع محبوب، دیباچہ، ۱۴)۔ باقی غزلیں اس کی ناپید ہیں۔ شمس قیس (معجم، طبع میرزا محمد و ای، جی، براؤن، ۸۰) لکھتا ہے کہ نظامی (گنجوی) کی خسرو و شیریں بحر ہزج مسدس معذوف میں ہے اور فخرالدین اسعد کی ویس و رامین بھی اسی بحر میں ہے۔ بعد میں (۱۴۰) وہ مصنف کا ذکر فخری کہ کر کرتا ہے جو شاید اس کا تخلص تھا۔ اس نظم کے آخری شعر سے پتا چلتا ہے کہ وہ نظم کی تکمیل کے وقت جوان تھا۔ اس کے علاوہ وہ بہ بھی (طبع مینوی، ۱۶۸، ترجمہ ۷۲؛ طبع محبوب، ۳۵۰، ترجمہ ۷۲؛ ترجمہ Massé، ۳۳۱، نیچے سے) بیان کرتا ہے (جس سے احساسات عشق بیان کرنے میں اس کی مہارت کا پتا چلتا ہے) ”کتنے ہی دن سے واردات عشق مجھ پر گزری ہیں، لیکن ایک دن بھی خوشی کا میسر نہیں آسکا“۔

گورگانی نے یقیناً فلاسفہ عرب و ایران کے خیالات (دیکھیے دیباچہ ویس و رامین، موضوع خالق لازوال اور اس کی مخلوق) اور فلکیات کا مطالعہ کیا تھا (وصف شب، طبع مینوی، ۸۰؛ طبع محبوب، ۶۰، ترجمہ ۷۲)۔ دیباچے میں سلطان طغرل بیگ اور اس کے وزیر عمید ابوالفتح مظفر کی تعریف کی ہے جسے سلطان نے اصفہان فتح کرنے (۵۴۴/۱۰۵۰ء) کے بعد اصفہان کا حاکم مقرر کیا تھا۔ عمید ابوالفتح گورگانی کا سرپرست تھا۔ عمید نے بعض منصب بھی اس کے سپرد کیے تھے۔ عمید سے گفتگو کے دوران جیسا کہ اس نے تفصیل سے بتایا ہے،

رہین منت تھا۔ بلاشبہ قرہ خٹائی کے متعلق فارسی بیانات سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ گورخان کے دربار میں داماد کے لیے چینی لفظ فوما (Fu-ma) استعمال کیا جاتا تھا (دیکھیے Defrémery کا حاشیہ اس کی طبع میر خواند، *Histoire des Sultans du Kharezm* سے متعلق، ص ۱۲۴)، گورخان کے حریف جاموقہ (دیکھیے - مادہ چنگیز خان) نے تیرہویں صدی کے ابتدائی سالوں میں، بظاہر قرہ خٹائی کے بادشاہوں کی نقل کرتے ہوئے، گورخان کا لقب اختیار کر لیا تھا، زمانہ مابعد میں یہ لقب نظر نہیں آتا۔

(W. BARTHOLD)

* **گور ڈوس:** اسی نام کی ’قضا‘ کا صدر مقام جو ولایت آیدین کی سنجاق صار خان میں واقع ہے۔ یہ قالینوں (خصوصاً سجادہ، یعنی بجانماز) کی صنعت کی وجہ سے مشہور ہے۔ ابتدا میں یہ قرہ سی اوغلو کی حکومت میں شامل تھا اور ۱۳۴۰ء میں دوسرے علاقے کے ساتھ ہی یہ بھی سلطنت عثمانیہ کے قبضے میں چلا گیا۔ جدید شہر کی آبادی تقریباً ۵۰۰۰ ہے جس میں ۴۰۰۰ مسلمان ۱۰۰۰ یونانی ہیں۔
مآخذ: (۱) منجم ہاشمی: ۳: ۲۶: (۲) جہاں نما، ص ۶۳۰: (۳) *Turquie d'Asie: Cuinet* ۳: ۵۵۶: بعد۔

(J. H. MORDTMANN)

* **گورگانی:** فخرالدین اسعد گورگانی ویس و رامین دربار شاہی سے تعلق رکھنے والی پہلی عشقیہ مثنوی کا مصنف ہے۔ ذبیح اللہ صفا [تاریخ ادبیات ایران، ج ۲، ۳۶۱] کا خیال ہے کہ اس کی امتیازی حیثیت یہ ہے کہ مصنف نے ایک ادبی اسلوب کا آغاز کیا، اور اس کی پیروی میں منظوم داستانوں کا ایک سلسلہ شروع ہو گیا، جن میں سے بیشتر قابل توجہ ہیں۔ اس کی زندگی کے صرف وہی مختصر سے حالات معلوم ہیں، جن کا اس کی نظم سے پتا چلتا ہے۔ اس

اس نے یہ کہا (مینوی ۲۵ تا ۲۷؛ محبوب، ۱۸ تا ۲۱؛ ترجمہ ۱۶، ۷) کہ یہ موضوع ایسے ویس و رامین کی داستان عشق سے ملا ہے، جو پہلوی خط میں محفوظ ہے۔ ”یہ ایک مسلسل عشقیہ داستان ہے لیکن افکار و خیالات سے تہی اور عجیب و غریب (متروک) الفاظ پر مشتمل ہے۔ گویا یہ ایک مشور داستان ہے جو رنگینی بیان سے محروم ہے (شاید نظم کے جارچین ترجمے کی طرح)۔“ حاکم اصفہان نے گورگانی کو فرمائش کی کہ ”اسے فارسی میں ترجمہ کر دے اور اسے وہ زینت دے جو تختہ گل کو ماہ اپریل میں دی جاتی ہے۔“ گورگانی نے یہ کام شروع کر کے ۸۳۴۷ / ۱۰۵۵ء میں با اس سے تھوڑی دیر بعد اس کی تکمیل کر دی۔ اس کی یہ مثنوی بحر ہزج میں ہے اور ۸۹۰۰ اشعار پر مشتمل ہے۔ یہی بحر بعد کے شعرا نے عشقیہ مثنویوں کے لیے اختیار کی۔

اب سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا گورگانی پہلوی زبان جانتا تھا؟ حاکم اصفہان سے گفتگو کا جو ذکر آیا ہے اگرچہ واضح نہیں تاہم اس کے پیش نظر اس بات سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ وہ پہلوی زبان جانتا تھا۔ اس کے ایک شعر کے مفہوم سے یہ واضح ہوتا ہے کہ پہلوی زبان سے وہ آشنا تھا، خواہ اس کا یہ علم مکمل نہ بھی ہو ”جو شخص پہلوی جانتا ہو، خراسان اس مقام کا پتا دیتا ہے جہاں سے ہم روشنی حاصل کرتے ہیں (طبع مینوی محبوب باب ۳۸، ج ۴)۔“ گورگانی حاکم اصفہان سے اپنی نے گفتگو میں داستان کی بے کیفی اور پہلوی زبان کے عجیب الفاظ کا ذکر کیا تھا۔ اس سوال کے لیے کہ کیا اس نے پہلوی متن سے براہ راست استفادہ کیا یا فارسی ترجمے کے ذریعے دیکھیے محبوب: دیباچہ ص ۲۰۔ بہر حال یہ بہت اہم بات ہے کہ اس نے پہلوی کی اصل داستان کو لٹی زندگی دی ورنہ بلا شبہ وہ پہلوی اکثر کتابوں کی طرح کی ناپید ہو جاتی۔

اس مثنوی میں خصوصاً خیر و شر کی طاقتوں کی بار بار آنے والی تلمیحات، مقدس آتشکدوں (جن کے نام بھی آتے ہیں) اور ان کی دیکھ بھال، مہینوں کے قدیم نام، جشنوں کی تقریبات اور روایتی خصوصیات کے اذکار سے ایران قدیم کی ثقافت نمایاں ہے۔ اس میں کڑی آزمائش کے ایک مقدمے کا بھی حال بیان کیا گیا ہے اور رشتہ داروں کے مابین ایک شادی جو ایران قدیم کے شاہی خانوادے کی خصوصیت تھی کا بھی ذکر آیا ہے۔ نظم کا موضوع الیہ محبت ہے۔ ویس و رامین کے پہلے ایڈیشن میں اس کی سمائلٹ ”Isenll Tristan“ سے واضح ہو گئی تھی اس لیے اب کوئی ضرورت نہیں کہ مثنوی مذکور کا تجزیہ کیا جائے دیکھیے (Masab ۹۵۵)۔ ممکن ہے کہ اس رومان کی بنیاد تاریخی واقعے پر ہو Minorsky نے یہ واضح کرنا چاہا ہے کہ اس مثنوی میں غالباً اشکانی عہد کے سات شاہی خانوادوں میں سے ایک کی شہزادی اور اشکانی خاندان کے ایک شہزادے کی واردات عشق نظم کی گئی ہیں۔

گورگانی کی اس نظم میں کچھ آثار واقعی ایسے بھی ہیں، جن سے اس زمانے کے رسم و رواج اور لوک گیتوں کا حال جاننے میں مدد ملتی ہے۔ اس کا اسلوب نگارش بعض اوقات بہت مؤثر اور دلنشین معلوم ہوتا ہے (ترجمہ، ۲۰، ۲۱) بالخصوص اس وقت جب کہ وہ دوسرے شعرا کی طرح صنف نازک کے حسن و خوبی کو رسمی انداز میں بیان کرتا ہے (دیکھیے باب ۳۷، ترجمہ ۹۰)۔ محبوب نے متعدد تصورات اور قدیمی معاورات (دیباچہ، ۵۵، ۵۶) اور بعض متروکات کی نشان دہی کی ہے جو خاص خاص معنوں میں استعمال ہوئے ہیں (دیباچہ، ۳۴) اور بعض ایسے الفاظ بھی بتائے ہیں جو پہلوی وضع سے قریب تر ہیں (دیباچہ، ۴۳)۔ اس مثنوی کا اثر دیرپا ثابت ہوا۔ محبوب نے وہ سمائلٹ بھی بتائی ہے

(۱) Romance, in BSOAS xl/4 ۱۹۴۶ء؛
 صادق ہدایت، در پیام نو، تہران ۱۳۲۳/۱۹۴۶ء،
 شماره ۱، ۲؛ (۱۰) ایم مینوی، در سخن، تہران ۱۳۳۳-
 ۱۳۳۴ء، شماره ۱، ۲؛ (۱۱) A. Bausani،
 Storia della letteratura persiana، میلان ۱۹۶۰ء،
 ۶۲۱ تا ۶۲۶؛ (۱۲) J. Rypka، Iranische Litera-
 turgeschichte، لائپزگ ۱۹۵۹ء، ۱۵۶-۱۵۸.
 (H. MASSE)

- **گورگ: بنگال کا پرانا ہائے تخت جو مالدا کے**
 ضلع (مغربی بنگال) میں عرض البلد ۲۴ درجے ۵۴
 دقیقے شمال اور طول البلد ۸۸ درجے ۸ دقیقے مشرق
 میں دریائے گنگا کے مشرق میں اسی دریا کے ایک
 تنگ اور متروک دھارے کے کنارے واقع ہے اور
 مالدا کے شہر سے کوئی بارہ میل کے فاصلے پر آباد
 ہے۔ گورگ کا نام بہت قدیم ہے اور فرشتہ لکھتا ہے
 کہ صدیوں پہلے اس شہر کی بنیاد ایک ہندو
 شکل نامی نے ڈالی تھی، بعد کے زمانے میں اسے
 لکھنوتی کہنے لگے جو "لکشمی ونی" کی ایک
 مختصر شکل ہے اور یہ نام بھی بنگال کے ایک ہندو
 راجا کے نام سے لیا گیا ہے۔ ۱۱۹۷ء یا ۱۱۹۸ء
 میں مسلمانوں کا اس پر قبضہ ہوا۔ ۱۲۴۳ء۔
 ۱۲۴۴ء میں منہاج الدین یہاں آیا جو اپنی تصنیف
 طبقات ناصری (Raverty کا ترجمہ، ۱: ۵۸۴) میں
 اس شہر کا کچھ حال لکھتا ہے۔ وقتاً فوقتاً یہ شہر
 بنگال کے مسلمان بادشاہوں کا ہائے تخت بننا رہا جو
 وہ اس مقام یعنی گورگ کے علاوہ ہاندوا میں بھی رہا
 کرتے تھے جو گورگ سے کوئی بیس میل کے فاصلے
 پر شمال مشرق میں ہے۔ ۱۵۳۸ء میں شہنشاہ
 ہمایوں بھی یہاں مقیم رہا، اس نے اس شہر کا نام
 جنت آباد رکھ دیا کیونکہ وہ گورگ کے نام کو
 منحوس سمجھتا تھا جو فارسی زبان میں گور یا
 ضریح سے ملتا جلتا ہے۔ شہنشاہ اکبر کے سپہ سالار

جو گورگانی اور بعد کے شعرا کے کلام میں پائی
 جاتی ہے۔ کچھ ان خیالات کا بھی ذکر کیا ہے،
 جو گورگانی سے دوسرے شعرا نے لیے ہیں (دیباچہ
 ۷۸ ff) دس جذباتی خطوط جو ویس نے رامین کو
 لکھے (مینوی، ص ۳۴۷ تا ۳۸۳؛ محبوب: ۲۵۹ تا
 ۲۸۶؛ ترجمہ ۳۱۸ تا ۳۵۱)۔ ان کی تقلید اوحدی،
 ابن عماد، عارفی، عماد فقید (دس خطوط)، امیر
 حسینی، کاتبی اور سلیمان ساوجی (۳۰ خطوط) نے کی
 ہے۔ زیادہ اہمیت اس مماثلت کی ہے جو ویس و رامین
 اور خسرو و شیریں نظامی کے انداز میں پائی جاتی
 ہے۔ غالباً نظامی، گورگانی ہی سے متاثر ہوا تھا
 اگرچہ جہاں تک اسلوب کا تعلق ہے غالباً نظامی کا
 ارادہ یہ تھا کہ اس کے ماہرانہ اور انتہائی مرصع
 اسلوب کا تقابل گورگانی کے سادہ اور متین اسلوب
 سے کیا جاسکے۔

مآخذ: ایڈیشن (۱) Nassau Lees و منشی احمد
 علی (Bibl. Ind.) کلکتہ ۱۸۶۳ء۔ یہ برصغیر پاکستان و
 ہند کے ایک مسودے پر مبنی ہے: (۲) مینوی، تہران
 ۱۳۱۴/۱۹۳۵ء میں جو تین مسودوں پر مبنی ہے جن
 میں Bibl. Nat. Paris ۵ مسودہ بھی شامل ہے
 اور اس سلسلے کا بہترین مسودہ ہے: (۳) محمد جعفر
 محبوب، تہران ۱۳۳۷/۱۹۵۹ء۔ یہ سابق دو
 مسودوں پر مبنی ہے: (۴) H. Masse، ترجمہ
 فرانسیسی میں مع مقدمہ، پیرس ۱۹۵۹ء؛ (۵)
 گرجستانی تصرف، Visramiani، ترجمہ از O. Wardrop
 (اورینٹل ٹرانسلیشن فنڈ، نیا سلسلہ، xxxiii، لندن ۱۹۶۳ء)؛
 مطالعات: (۵) ذبیح اللہ صفا: تاریخ ادبیات در ایران،
 تہران ۱۳۳۶/۱۹۵۸ء ج ۲، جلد اشارہ: (۶)
 Gr. I. Ph.، جلد اشارہ: (۷) K. H. Graf، تجزیہ اور
 اقتباسات جو جرمن میں بصورت نظم ترجمہ کیے گئے
 ہیں، در ZDMG ۲۳ (۱۸۶۹) ۲۷۵ تا ۲۷۳؛ (۸)
 Note sur les « Rāmīn a Parthia » : v. Minorsky

منعم خان نے اس پر قبضہ کر لیا تھا، لیکن ۱۷۵۰ء میں اسے یہ شہر خالی کرنا پڑا کیونکہ یہاں وبا پھیل گئی تھی۔ سب سے آخر میں آخری بار جو شہزادہ یہاں رہا، وہ سلطان شجاع تھا جو سترھویں صدی کے وسط میں یہاں آیا تھا۔ اب یہ شہر بالکل کھنڈر ہو چکا ہے لیکن اس میں ایک عالی شان تالاب موجود ہے جسے ”ساگر دیکھی“ کہتے ہیں۔ مسجدوں کے آثار باقیہ کی حفاظت حکومت کرتی ہے۔

امپریل گزیٹیر آف انڈیا کی جلد ۱۲ میں گوڑ کا مفصل حال درج ہے۔ سولہویں صدی میں یہاں پرتگیزی بھی آئے تھے اور ۱۶۸۳ء میں سرولیم ہیجز William Hedges بھی آیا تھا۔ اس نے اپنے روزنامے میں (Hakluyt Soc. 1887-89) اس شہر کا ذکر کیا ہے۔ اس سے قبل کے حالات کی تفصیل کے لیے دیکھیے *Ruins of Gaur Described: Henry Creighton* لنڈن ۱۸۱۷ء، لیکن J. H. Ravenshaw کی تصنیف گوڑ جو اس کی بیوہ نے شائع کی، زیادہ صحیح حالات کی حامل ہے (لنڈن ۱۸۷۸ء) - *Archaeological Reports of India* جلد ۱۵ میں بھی اس کا ذکر ہے۔

نیز دیکھیے *Eastern India: Dr. Buchanan* اور *A Note on Maj. Francklin's art. Description of Gaur*، جرنل ایشیائک سوسائٹی بنگال، ج ۶۳، جزو ۱، ص ۸۵ بعد: اور اسی رسالے میں الہی بخش کی تصنیف خورشید جہاں نما پر تنقید ج ۶۴، جزو ۱، ص ۱۹۴: بنگال کے مسلمان بادشاہوں کی تاریخ اور گوڑ کے کچھ حالات کے متعلق دیکھیے، غلام حسین: ریاض السلاطین، ترجمہ از عبدالسلام، کلکتہ ۱۹۰۲ء اور *Hist. of Bengal: Stewart* (H. BEVERIDGE)

گوارک آلپ ضیاء: ترک مفکر جن کا اصلی

نام محمد ضیا تھا، ۱۸۷۵ء یا ۱۸۷۶ء میں دیار بکر میں پیدا ہوئے۔ ۱۹۱۱ء کے بعد سے وہ اپنے ادبی نام

(گوارک آلپ) سے معروف ہو گئے۔ ضیاء نوجوان ترکوں کے وطن پرستانہ اور آئین پسندانہ تصورات سے اپنے والد کی بدولت آشنا ہوئے جو انہیں ایک جدید وضع کے ہائی سکول میں داخل کرنے کے بعد جہاں وہ جدید علوم اور فرانسیسی زبان کی تعلیم حاصل کر سکیں، انتقال کر گئے۔ گوارک آلپ نے اپنے چچا سے عربی، فارسی اور اسلامی علوم نقلیہ کی تحصیل کی اور مسلمان فقہاء، فلاسفہ اور صوفیہ کی تصانیف سے استفادہ کیا۔ ان کے دماغ میں راسخ العقیدہ مذہب، تصوف اور جدید علوم کے باہمی تعادم نے، جس میں ان کے چچا کی جانب سے ان کی استنبول جا کر اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کی مخالفت سے مزید اضافہ ہو گیا، انہیں خود کشی کرنے پر آمادہ کر دیا، لیکن ان کے ہم شہری ڈاکٹر عبداللہ جودت [رک باں] نے، جو عمر میں ان سے بڑے تھے، انہیں اس ارادے سے باز رکھا۔ ان کی بعد کی زندگی ان تینوں اثرات کے مابین ذہنی کش مکش کا ایک ہنگامہ نظر آتی ہے جسے تین ادوار میں تقسیم کیا جا سکتا ہے۔

ان کی انقلاب پسندی اور آزاد خیالی کے دور کا آغاز استنبول میں مدرسہ یطاری میں داخلے اور خفیہ انجمن اتحاد و ترقی کا رکن بننے سے ہوا، ۱۸۹۷ء میں انہیں گرفتار کر لیا گیا، ایک سال قید کی سزا ہوئی اور واپس دیار بکر بھیج دیا گیا۔

۱۹۰۸ء کے انقلاب کے بعد ضیاء دیار بکر میں سرکردہ عثمانیت پسند، آزاد خیال مصنف اور خطیب بن گئے۔ ان کی ایک نصب العین پسند، ہمدرد خلق اور قوم پرست ہستی میں تبدیلی جو ان کی زندگی کے دوسرے دور کی نشاندہی کرتی ہے، سیلونیکا میں وقوع پذیر ہوئی، جہاں وہ ۱۹۰۹ء میں ”انجمن اتحاد و ترقی“ کے ایک اجتماع میں نمائندے کی حیثیت سے گئے تھے اور اس انجمن کی مرکزی مجلس

کے کارکن منتخب ہو جانے کے بعد وہیں مقیم ہو گئے۔ یہاں وہ اہل قلم کے ایک گروہ کے شریک کار بن گئے جن کا تعلق گنج قلم اور یوکی فلسفہ مجموعہ سی نامی اخباروں سے تھا۔ یہ لوگ زبان اور ادب کو ایک عوامی رنگ دینے اور ایک نئے نصب العین کی نشوونما میں دلچسپی رکھتے تھے جو اس معاشرتی تبدیل ہیئت میں رہنمائی کر سکے، جس کی ابتدا ان کے خیال میں ۱۹۰۸ء کے انقلاب سے ہوئی تھی۔ اس گروہ نے دو مختلف رجحانوں کی پرورش کی: ایک مادی اور اشتراکی، اور دوسرا نصب العینی اور قوم پرستانہ۔ گوارک آلپ ان میں سے دوسرے رجحان کے رہنما بن گئے اور پہلا رجحان جلد ہی ختم ہو گیا۔ ۱۹۱۲ء سے ۱۹۱۹ء تک گوارک آلپ استانبول میں رہے۔ یہ ان کی زندگی کا مؤثر ترین دور تھا۔ قازان، قریم اور آذربائیجان سے جو بڑے لکھے لوگ ہجرت کر کے آئے تھے، ان سے شناسائی کی بدولت گوارک خیاہ کی وطن پرستی میں بین تورانی رنگ بڑھ گیا، اگرچہ وہ ان لوگوں کے نسل پرستانہ رجحانات کے حامی نہ تھے۔ وہ سلطنت عثمانیہ کے ترکوں کے مابین ابتداء قوم پرست اور نصب العین پسند ہی رہے، جنہیں ان کے نزدیک اس انقراض پذیر سلطنت کی غیر ترک قومیتوں کے افکار کے مقابلے کے لیے احساس قومیت پیدا کرنے کی ضرورت تھی۔ ان کا کلیدی تصور ثقافت کو تمدن سے جدا سمجھنا تھا جس کی تعریف وہ یوں کرتے تھے کہ وہ ان اقدار اور اداروں پر مشتمل ہے جو کسی تمدن میں مشترک طور پر شامل اقوام کو ایک دوسری سے سمیز کرتی ہیں۔ ان کے نزدیک جدید ترکی قوم کی تشکیل مشرقی تمدن کے دائرے سے مغربی تمدن کے حلقہ اثر میں منتقل ہو کر عمل میں آئی گی، اس تبدیلی میں اسلام کے وہ عناصر جو ترکی ثقافت کا جزو لاینفک بن چکے ہیں، ایک زندہ روحانی قوت کی حیثیت سے

باقی رہیں گے، ترک قوم صرف اس حد تک مغربی رنگ اختیار کرے گی، جہاں تک کہ وہ جدید تمدن کو اپنی ثقافت اور اپنے مذہب سے ہم آہنگ بنانے میں کامیاب ہو سکے گی۔ مقالات کے ایک سلسلے کے ذریعے اور ان لکچروں کی مدد سے جو وہ جامعہ استانبول میں بحیثیت معلم عمرانیات دیتے رہے، انہوں نے اپنے اس نقطہ نظر کی مزید تشریح و توضیح کی تاکہ یہ بتائیں کہ اسے ان اصلاحات میں کیسے استعمال کیا جا سکتا ہے جن کی تعلیم، زبان، خاندان، قانون، معاشیات اور مذہب میں ضرورت تھی۔

پہلی عالمی جنگ کے بعد انگریزوں نے گوارک آلپ کو کئی اور ترک سیاست دانوں اور روشن خیال لوگوں سمیت مالٹا میں جلا وطن کر دیا۔ ۱۹۲۱ء میں رہائی کے بعد وہ اس قومی تحریک میں شامل ہو گئے جس کی قیادت مصطفیٰ کمال کر رہے تھے۔ اگرچہ وہ کمال پاشا کی اصلاحات کی مکمل تائید کرتے رہے، تاہم وہ زیادہ انتہا پسند کمالی حکومت کے ایک ممتاز ترین نصب العین پرست کا مرتبہ حاصل نہ کر سکے۔ انہوں نے ۱۹۲۳ء میں وفات پائی۔ اس وقت وہ بویوک مجلس ملی کے رکن تھے۔

گوارک آلپ شعر بھی کہ لیتے تھے، لیکن دراصل وہ مضمون نویس تھے۔ ان کی واحد کتاب: ترک مدنیتی تاریخی، جسے انہوں نے اپنے انتقال سے کچھ عرصے پہلے لکھنا شروع کیا تھا، ناتمام رہ گئی، اس کی ایک جلد جو زمانہ قبل از اسلام سے متعلق ہے، ان کے انتقال کے بعد شائع ہوئی (استانبول ۱۳۳۱ھ)۔ بحیثیت مفکر انہیں پوری ترک قوم میں شہرت حاصل ہوئی لیکن ان کے بعض تصورات کمال پاشا کی اصلاحات سے ماند پڑ گئے، بعض کو مصطفیٰ کمال کی مخالف بین تورانی جماعت نے توڑ مروڑ کر پیش کیا، اور بعض کو ان کے

انتقال کے بعد بکسر رد کر دیا گیا۔ جدید ترکی کا ایک غیر مذہبی قومی ریاست کی حیثیت سے قیام بہت حد تک اسی تعیین جہت Orientation کا رہین منت ہے جسے گواک آلپ کے تصورات نے مرتب کیا تھا۔ ان تصورات کا ایک غیر ارادی اثر ترکی کے باہر ہوا، مثلاً معلوم ہوتا ہے کہ ساطع الحمیری نے، جو ۱۹۱۹ء میں عرب قومی تحریک میں شامل ہونے اور ترکی کو خیر باد کہنے سے پہلے ان کے بے تعصب مخالفین میں سے تھا، اس نے گواک آلپ کے نظریہ قومیت ان کے معاشرتی فلسفے، ان کی غیر مذہبیت اور ان کے قومی تعلیم کے تصور کو اپنا لیا۔

مآخذ: گواک آلپ کی شائع شدہ ادبی تصانیف:

- (۱) یزول الہا، استانبول ۱۳۳۰ھ/۱۹۱۱ء: (۲) بچی حیات، استانبول ۱۹۱۸ء، ۱۹۳۱ء: (۳) آلتین عشق، استانبول ۱۳۳۹ھ/۱۹۲۲ء: (۴) ضیاء گواک آلپ کیاتی، ج ۱: شعرلہ و خلق مشعلری، طبع F.A. Tansel، انقرہ ۱۹۵۲ء، ان کے مضامین کے مجموعے: (۵) ترک لشک، اسلام لشک، معاصر لشک، استانبول ۱۹۱۸ء: (۶) ترکجی لیفک اسلری، انقرہ ۱۳۳۹ھ، استانبول ۱۹۴۰ء: (۷) ترک تورہ سی، استانبول ۱۳۳۹ھ: (۸) طرغرو یول، انقرہ ۱۹۳۹ء: (۹) مائتا مکتوبلری، طبع علی نرہت گوکسل، استانبول ۱۹۳۱ء: (۱۰) ضیاء گواک آلپ و چنار آلتی، طبع علی نرہت گوکسل، استانبول ۱۹۳۹ء: (۱۱) فرقہ ندر، طبع (E. B. Şapalyo) زنگولاز ۱۹۴۷ء: (۱۲) ضیاء گواک آلپ کیاتی، صنعتی، ایزی، طبع علی نرہت گوکسل، استانبول ۱۹۵۲ء، (۱۳) بچی ترکہ پتن ہدفلری، انقرہ ۱۹۵۶ء: (۱۴) ضیاء گواک آلپ اپلتکیزی کیاتی ۱۸۹۴-۱۹۰۹ء، طبع شوکت یسان اوغلو، استانبول ۱۹۵۶ء: (۱۵) Turkish Nationalism and Western civilisation. selected essays of Ziya Gokalp، ترجمہ و طبع نیازی برکس، لندن و نیویارک

۱۹۰۹ء، ان کی زندگی اور تصانیف پر مضامین اور کتابیں: (۱۶) نیازی برکس Ziya Gokalp, his contribution to Turkish Nationalism، ج ۸، (۱۹۰۴ء) ص ۳۷۵ تا ۳۹۰: (۱۷) J. Deny: RMM Ziya Gokalp، در RMM، ج ۶۱ (۱۹۲۵ء)، ص ۱ تا ۳۱: (۱۸) کافم نامی دو رو: ضیاء گواک آلپ، استانبول ۱۹۴۹ء: (۱۹) امین علی شیرگل: بر فکر آدمشک رومانی، استانبول ۱۹۴۱ء: (۲۰) ضیاء الدین لغری: Ziya Gokalp, sa vie et sa sociologie، پیرس ۱۹۳۵ء: (۲۱) A. Fischer: Aus der religiösen Reformbewegung، لائپزگ ۱۹۲۲ء: (۲۲) Richard Ziya Gokalp's grundlagen des turkischen Nationalismus، در OLZ، ج ۲۸ (۱۹۲۵ء) عمود ۵۷۸ تا ۶۱: (۲۳) Uriel Heyd: Foundations of Turkish Nationalism: the life and teachings of Ziya Gokalp، لندن ۱۹۵۰ء، (دیکھیے ص ۱۷۳) گواک آلپ کے لیتھو گراف شدہ یونیورسٹی لکچروں اور غیر شائع شدہ تصانیف کے لیے: (۲۴) احمد محیی الدین: Die kulturbewegung im modernen Turkentum، لائپزگ ۱۹۲۱ء: (۲۵) علی نرہت گوکسل: ضیاء گواک آلپ: کیاتی و اثرلری، استانبول ۱۹۴۹ء: (۲۶) صفت اورلی (عرفی): ضیاء گواک آلپ و مفکورہ، استانبول ۱۹۲۳ء: (۲۷) Ettore Rosse: Uno scrittore turco contemporaneo، در Om، ج ۴ (۱۹۲۳ء) ص ۵۷ تا ۵۹: (۲۸) B. Sapalyo: ضیاء گواک آلپ اتحاد و ترقی و مشروطیت، استانبول ۱۹۴۳ء: (۲۹) عثمان طولفہ: ضیاء گواک آلپ و اقتصادی فکرلری، استانبول ۱۹۴۹ء: (۳۰) جاوید الجوتنقل: ضیاء گواک آلپ حقندہ برہلوگہ الہادیہ موسیٰ، استانبول ۱۹۴۹ء: (۳۱) جاوید، طوتنقل: ضیاء گواک آلپ دیار ہکر عزتہ لرنده چقان یاز ہلری، استانبول ۱۹۵۴ء: (۳۲) ترک یوردو، ۱۳۳۰ھ، سال ۱۴

تعداد ۱۰۰۰ سے زیادہ تھی۔ علاوہ بریں گنوگ تہہ کے سامنے لڑی جانے والی لڑائیاں ہی صرف ایسی تھیں جن میں روسی فوج سے اس کے جھنڈے اور توپیں چھینی گئیں، دیکھیے ان جنگوں کے تازہ ترین بیانات M. Teremjew : Istoriya sawoyewaniya : Srednel Azii، ۱۵۷ بعد۔

گوک تہہ آج کل ٹرانس کسپین ریلوے کے اس سٹیشن کا نام ہے جو ونگل تہہ کے نزدیک [اشخ آباد (اشک آباد، اشخ آباد) سے تیس میل مغرب میں] تعمیر کیا گیا ہے۔ یہاں ۱۸۸۰-۱۸۸۱ء کی مہم سے متعلق ایک عجائب گھر بھی ہے اور جب گاڑی (دس ہندہ منٹ کے لیے) اس سٹیشن پر ٹھیرتی ہے تو مسافر اسے دیکھنے جاتے ہیں۔

(W. BARTHOLD)

گوکچہ پای : ترکی گوکچہ تنگز ("نیلا سمندر") ارمنی میونگہ (میو-ونک = "سیاہ حبرہ") روسی آرمینیا (حکومت ارون یا آریوان) میں میٹھے پانی کی ایک جھیل - یہ سطح سمندر سے ۷۰۰۰ فٹ کی بلندی پر واقع ہے اور ۶۲ مربع میل کے رقبے میں پھیلی ہوئی ہے، اس کے پانی کا نکاس ایک ندی میں زنگہ کے ذریعے ہوتا ہے جو دریائے آرکس Araxes میں جا گرتی ہے - جیسا کہ Le Strange نے اشارہ کیا ہے (The Lands of the Eastern Caliphate) ص ۱۸۳) یہ نام پہلی بار حمد اللہ القزونی کے ہاں نظر آتا ہے۔ عہد تاتار سے قبل کے [المستوفی] مسلمان مآخذ میں اس جھیل کا قطعاً کوئی ذکر نہیں ملتا - جس خانقاہ پر اس کا ارمنی نام رکھا گیا ہے، وہ اس کے شمال مغربی کنارے پر ایک جزیرے میں واقع ہے - آج کل گوکچہ پای اس لیے مشہور ہے کہ یہاں مچھلیوں کی بہتات ہے (Trout، ترکی اشخ، ارمنی گگرگونی Gegarkuni)، دیکھیے Weidenbaum : Putevoditel po Kavkazu، ص ۳۱۔

(W. BARTHOLD)

شمارہ ۲ : (۲۳) ح، اولکن : خیاہ گوارک آلہ، غیر مؤرخ۔ (نیازی پرکس)

گوک تہہ : (لیلی پہاڑی)، ایک ترکمانی قلعہ جو اسکوب لیو Scobelew کی مہم (۱۸۸۰-۱۸۸۱ء) کی وجہ سے مشہور ہو گیا۔ یہ نام دراصل اس قلعے کا تھا جو بعد ازاں کہنہ گوک تہہ کے نام سے مشہور ہوا اور جسے ۱۸۷۹ء میں ترکمانوں نے خالی کر دیا تھا - زیادہ وسیع مفہوم میں اس سارے نخلستان کو اسی نام سے پکارا جاتا تھا جس میں قبیلہ تیکہ نے روسیوں کی آمد پر اپنی تمام فوجیں جمع کر لی تھیں - سب سے مستحکم قلعہ ونگل تہہ تھا جس کی ۱۸۷۹ء میں بڑی کامیابی سے مدافعت کی گئی - اسکوب لیو Scobelew کی آمد سے کچھ ہی مدت پہلے اس قلعے کے استحکامات کو بہتر بنانے کے لیے کئی مستحکم مورچے (کہا جاتا ہے کہ انگریز افسر ہٹلر کی زیر ہدایت) تعمیر کر لیے گئے تھے، لیکن محصورین (تقریباً ۱۲۰۰۰ آدمی جو کسی ایک رہنما کے ماتحت نہیں تھے) کے پاس صرف ایک توپ تھی جو ۱۸۶۸ء میں ایرانیوں سے چھینی گئی تھی - دوران محاصرہ میں دو ہلکی توپیں روسیوں سے بھی چھین لی گئیں لیکن ترکمان ان سے کچھ کام نہ لے سکے - روسی فوج کی تعداد ۸۰۰۰ تھی اور ان کے پاس ۷۰ توپیں تھیں - ۱۲ (۲۳) جنوری ۱۸۸۱ء کو بیس دن کے محاصرے کے بعد گوک تہہ ایک عام حملے کے بعد فتح ہو گیا اور چار دن کے لیے سپاہیوں کو لوٹ مار کی کھلی چھٹی دے دی گئی - جو ترکمان محاصرے یا لوٹ مار کے دوران میں ہلاک ہوئے ان کی تعداد ۶۰۰۰ سے ۸۰۰۰ تک بیان کی جاتی ہے - روسیوں کو وسط ایشیا میں جو فتوحات حاصل ہوئی تھیں، ان سب کی نسبت انہیں کہیں زیادہ قربانیاں دے کر یہ کامیابی نصیب ہوئی - ان کے ہلاک یا زخمی سپاہیوں کی کل

* **گوکسون : (قدیم ککسوس Cucusus)**

ایشیائی ترکی میں ایک گاؤں، صوبہ حلب کی "سنجاق" مرعش کی قضا "اندریس" کے ایک "ناحیہ" کا صدر مقام۔ یہ چکنی مٹی کے پہاڑوں سے گھری ہوئے ایک نشیبی اور دلدلی میدان میں واقع ہے اور صرف درختوں کے تنوں سے بنی موٹی جھونپڑیوں پر مشتمل ہے۔ ہسدیوں پر آج بھی کئی ارنی قلعوں کے کھنڈر موجود ہیں۔ اس کے ارد گرد کا تقریباً سارا علاقہ صحرا ہے۔ سینٹ کری سوسٹم St. Chrysostom نے اپنی جلاوطنی کے دوران میں ۳۷۷ء میں کچھ عرصہ یہاں گزارا۔ پہلی دہائی جنگ میں فرنگیوں نے تین روز گوکسون (کوسون Cosson، کوسور Cosor) میں بسر کیے تھے۔ چونکہ انہیں یہاں خاصا سامان رسد مل گیا تھا۔

• مآخذ : (۱) *Aste Mineure : Ch. Texier* ص ۵۸۰

(۲) *Hist. des Croisades : Michaud* طبع ہفتم، ۱۳۲ : ۱

(CL. HUART)

* **گوک صو : "نیلا دریا"، ترک متعدد**

دریاؤں کو اس نام سے پکارتے ہیں۔ ان میں سے مشہور ترین دریائے سیلنک ہے جسے ارمینک صو بھی کہتے ہیں۔ قدما اسے کیکڈنس Calycadnus اور ازمنہ وسطی کے مصنفین سیلف Saléph کہتے تھے، جس میں ۱۰ جون ۱۱۹۰ء کو شہنشاہ فریڈرک غرق ہو گیا تھا۔

• مآخذ : (۱) *Erdkunde : Ritter* ۱۹ : ۲

ص ۳۰۶ بعد۔

(CL. HUART)

* **گوکلان : ایک ترکمانی قبیلہ جو دریائے**

کورگن اور اترک (رک بان) کی بالائی گذرگاہوں کے درمیان کے پہاڑوں، یعنی ایرانی علاقے میں آباد ہے، لیکن اس کے بعض افراد کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ وہ روسی علاقے میں، یعنی خیوا، قرہ قلعہ اور کُنڈر

میں آباد ہیں۔ یہ قبیلہ حسب ذیل شاخوں میں منقسم ہے : چگر، کبرک، بایندر، کیش، ینگک، سفری، قرہ، بلخان، آی درویش، آرککلی اور شیخ خوجہ۔ گوکلان کی کل تعداد کا صحیح صحیح اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔ Schuyler ان کی کل آبادی ۲۰۰۰ کہتا ہے۔ ۱۵۰۰۰ افراد بتاتا ہے اور Vambéry اس سے متفق ہے، لیکن اس کے برعکس Yato کے خیال میں یہ صرف ۲۰۰۰ کہتا ہے (۱۰۰۰۰ نفوس) ہے۔ Vambéry نے جن دوسرے بیانات کے اقتباس پیش کیے ہیں، ان میں اس سے زیادہ تعداد درج ہے۔ اس کی توجیہ ہوں کی جاسکتی ہے کہ یہ اندازے بہت قدیم زمانے میں لگائے گئے تھے اور اس دوران میں ان کی تعداد کم ہو گئی ہے۔ گوکلان خانہ بدوش نہیں، بلکہ کاشتکاری کرتے اور ریشم کے کیڑے پالتے ہیں، خاصے خوشحال ہیں اور شاہ کو سالانہ خراج کی ایک مقررہ رقم ادا کرتے ہیں۔ قطعی طور پر یہ معلوم کرنا ناممکن ہے کہ وہ ان علاقوں میں کب سے آباد ہیں، لیکن غالباً وہ عہد سلاجقہ میں یہیں موجود تھے، ان کے پڑوسیوں یعنی یومتون Yomuts سے جو مغرب میں آباد ہیں اور بجنرد کے کردوں سے اکثر لڑائی جھگڑے ہوتے رہتے ہیں۔ گوکلان بظاہر تساہل پسند مسلمان ہیں لیکن اپنے مذہبی مقتداؤں (خوجہ گان) کا بے حد احترام کرتے ہیں۔

• مآخذ : (۱) *Das Türkenvolk : Vambéry*

۳۹۳ بعد : (۲) *Turkistan : Schuyler* ۲ : ۳۸۲

(۳) *Khorasan and Sistan : Yato* ص ۲۱۲ بعد :

(۴) *Ten Thousand Miles in Persia, etc. : Sykes*

ص ۱۱۸ ملاحظہ ہوں (مختلف بیانات)۔

(CL. HUART)

• **گوگو : Gogo**، سوڈان کا ایک شہر، دریائے

نائیجر کے کنارے، ٹمبکٹو سے تقریباً ۲۰۰ میل

Voyages ترجمہ Defrémery، جلد ۴، ص ۳۳۵؛ (۵)
Leo Africanus، کتاب ۷، طبع Schefer، جلد ۴،
 ص ۲۹۸ بعد؛ (۶) السعدی: تاریخ السودان، ترجمہ
 Houdas، پیرس ۱۹۰۶ء (*Public de l'Ecole des*
Langues orient viv، سلسلہ چہارم، جلد ۱۳)؛ (۷)
Reisen : H. Barth، جلد ۴، ص ۶۰۰ بعد، جلد ۵،
 باب ۹، ص ۲۱۶ بعد؛ (۸) نزہت الہدی، *Hist. de la*
Dyn saadienne au Maroc، طبع Houdas، منن ص ۸۸
 تا ۹۵، ترجمہ ص ۱۰۰ تا ۱۶۶ (*Publ. de l'Ecole des*
Lang orient viv، سلسلہ سوم، جلد ۳ و ۲)؛ (۹)
La Mission Hourst : Hourst (پیرس ۱۸۹۸ء)،
 ص ۱۰۸ بعد؛ (۱۰) *A. travers le : E. F. Guatier*
Sahara français in La Géographie
Tomboctou la : F. Dubois (۱۱)؛ ۱۹۰۷ء
mysterieuse (پیرس ۱۸۹۷ء)، باب ۷؛ (۱۲)
Haut Sénégal et Niger : M. Delafosse، سلسلہ اول،
 جلد ۲، *L. Histoire*، پیرس ۱۹۱۲ء۔

(G. YVER)

(۱) نیز دیکھیے: *Zur Geschichte : M. Hartmann*
der westlichen Sudan, Mitteil. des Seminars f. orient-
Sprachen، جلد ۱۵ (۱۹۱۲)، حصہ ۳، *Afrik. Stud.*
 ص ۱۰۵ بعد؛ (۲) ایضاً *Kuga und Kugu Orientali.*
Litteraturzeitung، ۱۹۱۱ء، عمود ۴۶۵ بعد؛ (۳)
Kūgā, Kūgā und Gāna : H. von Mzik، وہی کتاب،
 ۱۹۱۲ء، عمود ۱۹۳ بعد؛ (۴) *Die : J. Marquart*
Benin Sammlung des niederländ. Reichsmuseums f.
völkerkunde in Leiden (لائڈن ۱۹۱۳ء)، ص ۹۰ تا
 ۱۰۷ و اشاریہ۔

ہارٹمن Hartmann کے خیال میں البکری کا
 "کوغہ" گوگو تھا اور دیگر جغرافیہ دانوں کا گوگو وہی
 کا ملک ہے۔
 مارکوارٹ Marquart نے بتایا ہے کہ (Benin)

مشرق میں، ۱۶° ۱۲' ۴۰" عرض بلد شمالی اور ۴° ۴۰' ۱۶" طول بلد مشرقی (گرینوچ) پر واقع ہے۔ عرب
 جغرافیہ دانوں کے یورپی مترجمین نے "گوگو" کئی
 طریقوں سے لکھا ہے۔ ایو افریکانس (Leo Africanus) کے
 ہاں ہمیں اس کی حسب ذیل صورتیں ملتی ہیں
 'Caucan', 'Kaogha', 'Kaokao' اور 'Gago'؛ البکری
 (*Description de l'Afrique*)، ترجمہ de Slane
 ص ۳۹۹) اس کی ایک عجیب و غریب توجیہ
 پیش کرتا ہے کہ "یہاں کے باشندے کہتے ہیں
 ان کا شہر گوگو (Kao Kao) کے نام سے اس لیے
 مشہور ہو گیا کہ ان کے ڈھولوں سے یہ آواز بہت
 صاف نکلتی ہے"۔ ہوڈس Houdas کے نزدیک (تاریخ
 السودان، ترجمہ، ص ۴، حاشیہ ۳) یہ سب
 "کو کوئی کوریہ" Kookoy Korya کی بگڑی ہوئی
 صورتیں ہیں، جس کا مطلب ہے "بادشاہ کا بھر"۔ ان
 دو اسما میں سے پہلے کو لے کر اس مقام کا
 نام رکھ دیا گیا۔

گوگو سلطنت سنغئی (Songhai) (دیکھیے مادہ
 های سوڈان، سنغئی) کا صدر مقام تھا۔ اس کی بنیاد
 ساتویں صدی عیسوی میں پڑی۔ جب دیہ (زا)
 الایمان دریائے نائیجر کے کنارے گگیہ (عرب
 مصنفین کے ہاں گکیہ) میں مقیم ہو گئے تو سنغئی
 کی ایک جاعت "سرکو قرن" کو جو ان علاقوں میں
 آباد تھی شمال کی طرف نقل مکانی کر کے ایک نیا
 شہر گوگو بسانا پڑا۔ یہ شہر دریا کی بالائی جانب
 تقریباً سومیل کے فاصلے پر امن کے باقیں کنارے پر
 آباد کیا گیا۔ [تفصیل کے لیے دیکھیے لا لائیڈن
 بذیل مادہ]۔

مآخذ: (۱) البکری: *Description de l'Afrique*
Septentrionale، ترجمہ de Slane، ص ۳۹۹؛ (۲) البکری:
Historiae، طبع Houtsma، جلد ۱، ص ۲۲۰؛ (۳)
 ادریسی: ترجمہ ذخیرہ، ص ۱۳؛ (۴) ابن بطوطہ:

کام کر کے ۱۸۷۰ء میں ڈاکٹر کی ڈگری حاصل کی۔ اس نے شام اور مصر کا سفر بھی کیا، اور کچھ عرصے کے لیے جامع الازہر کے درس میں بھی شریک رہا۔

گولت سیہر نے جرمن اور فرانسیسی مجلوں میں بہت سے تحقیقی مضامین لکھے لیکن اس کی سب سے مشہور کتاب *Muhammdanische Studien*، یعنی *Muh. Studies* ہے جو اس نے جرمن زبان میں دو جلدوں میں لکھی تھی۔ اس کی دوسری جلد میں علم حدیث سے بحث کی گئی ہے، اور حدیث نبوی کی جمع و تدوین کی تاریخ کے علاوہ وضع حدیث کے اسباب و محرکات کو بھی زیر بحث لایا گیا ہے۔ نقد حدیث اہل اسلام کے لیے کوئی نئی بات نہیں کیونکہ علمائے سلف نے کمزور حدیثوں کو خود ہی چھانٹ کر الگ کر دیا ہے اور کھوٹے کھڑے کی پہچان کے اصول قائم کر دیے ہیں لیکن تنقید حدیث کا کام اگر اغیار کے ہاتھوں انجام پائے تو یہی تنقید بسا اوقات تنقیص حدیث کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور موضوع حدیثوں کا بار بار ذکر کرنے سے پڑھنے والا شخص حدیث کے سارے ذخیرے سے بدظن ہو جاتا ہے۔

گولت سیہر کی دوسری اہم کتاب *Die Rich-tungen der Islamischen Koran ausbergung* ہے۔ یہ ان لیکچروں کا مجموعہ ہے جو اس نے ۱۹۱۸ء میں علم تفسیر کے ارتقاء اور مفسرین کے طبقات کے مخصوص رجحانات پر دیے تھے۔ امام السیوطی نے مفسرین کے طبقات کی ترتیب بلحاظ زمانہ کی تھی، لیکن گولت سیہر نے ان کے طبقات ان کے مخصوص رجحانات کے اعتبار سے قائم کیے۔ مثلاً ان کے نزدیک ایک گروہ ایسے علما کا ہے جنہوں نے قرآن مجید کی تفسیر اسلامی روایات اور احادیث کی روشنی میں کی ہے، جیسے امام الطبری وغیرہ۔ ایک

Sammlung، ص ۱۰۶) کہ سوڈان میں کم از کم سات مقامات ایسے ہیں جن کے نام ایک ہی طرح یا قریب قریب ایک جیسے لکھے جاتے ہیں، اور پھر وہ ان پر تفصیلی بحث کرتا ہے۔

(ادارہ وول لائبلن)

* **گول: (ترکی) بہت سے سائن ہانی کا اجتماع،** جھیل یا جوہڑ، نیز یہ ایشیائی ترکی کے دو ناچیوں کا نام ہے، ان میں سے ایک کوہرو کی قضا (سجاق، آماسیہ، ولایت سیواس) میں ہے اور اس میں ۴۳ گاؤں شامل ہیں، دوسرا ولایت قسطنطنیہ کے صدر مقام کے ساتھ منسلک ہے اور اس میں ۶۱ گاؤں ہیں۔

مأخذ: (۱) سالنامہ ۱۹۲۵ء، ص ۸۲۰، ۸۲۳۔

(CL. HUART)

* **گوٹلہ: Goletta، تونس کی ایک بندرگاہ نیز** رگ بہ تونس۔

* **گولت سیہر: (Ignaz Goldziher) اسحاق** گولت سیہر ایک مشہور مستشرق، جو ۱۸۵۰ء میں پیدا ہوا اور ۱۹۲۱ء میں فوت ہوا۔ وہ قومیت کے لحاظ سے ہنگرین *Hungarian* اور مذہباً یہودی تھا۔ یورپ میں اسلامی علوم کے مطالعے کی تحریک میں اس کا بڑا حصہ ہے اور اس نے حدیث نبوی کے مطالعے پر خاص توجہ مبذول کی۔

گولت سیہر ۱۸۵۰ء میں ہنگری کے شہر بوڈاپسٹ *Buda-Pest* میں پیدا ہوا، اور تحصیل علم کے لیے اپنے شہر کی یونیورسٹی میں داخل ہوا، جہاں اس نے مشہور مستشرق وامیری *Vambery* سے استفادہ کیا جو ترکستان میں ایک درویش کے لباس میں سفر کر چکا تھا۔ بعد ازاں وہ لائپزگ (جرمنی) یونیورسٹی میں آ گیا، جہاں اس نے وہاں کے مشہور عربی دان پروفیسر فلاشر *Fleischer* سے تلمذ حاصل کیا اور اس کے فیض صحبت سے عربی زبان پر عبور حاصل کیا اور اس کی نگرانی میں

گولڈن ہے۔ راولپنڈی سے پشاور کو جاتے ہوئے یہ ریلوے کا دوسرا سٹیشن ہے۔ قصبہ سٹیشن سے ہٹ کر شمال کی جانب پہاڑ کے دامن میں کوئی دو میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہ قطب شاہی اعوانوں کی آبادی ہے جو ایک قصبے کی صورت اختیار کر چکی ہے۔ اسے گولڈن اس لیے کہا جاتا ہے کہ یہاں بابا گولڈن کی اولاد آباد ہے جو حضرت قطب شاہ کے نویں بیٹے تھے۔ تاریخ الاعوان (طبع دین محمد پریس لاہور ۱۹۵۶ء، ص ۲۹ تا ۳۲) کے مطابق قطب شاہ حضرت علی کرم اللہ تعالیٰ وجہہ کے تیسرے فرزند محمد بن حنفیہ کی اولاد میں سے ہیں۔ ان کے بزرگ مدینہ منورہ سے ہجرت کر کے ہرات آئے اور پھر غزلی پہنچے۔ میر قطب شاہ کے والد شاہ عطاء اللہ سبکتگین کے سالار لشکر تھے۔ میر قطب شاہ سلطان محمود غزنوی کے ساتھ ہندوستان آئے اور جہاد کرتے رہے۔ بابا گولڈن کا نام عبداللہ گولڈن تھا۔ نسب ناموں میں انہیں گوہر علی، گورڈن اور گوہر شاہ بھی لکھا جاتا ہے (تاریخ الاعوان، ص ۳۱)۔ ان کی والدہ ایک راجپوت چوہان راجا چھتری کی لڑکی بیان کی جاتی ہے۔ ان کا قیام سون سکسر ضلع سرگودھا میں بھی رہا، خوشاب سے سکسر جاتے ہوئے چڑھائی کے بعد جب وادی میں داخل ہوتے ہیں تو ایک مقام وہاں بھی ہے جسے ”بابا گولڈن“ کہا جاتا ہے۔ وہاں نشان کے طور پر پتھروں کا ڈھیر ہے۔ کہا جاتا ہے کہ بابا نے چند روز وہاں گزارے تھے۔ راولپنڈی تحصیل میں گولڈن کے علاوہ اعوانوں کے اور بھی متعدد گاؤں ہیں۔ ۱۸۹۳-۱۸۹۴ء کے راولپنڈی ٹسٹرکٹ کریشیر میں یہاں کے لوگوں کا ذکر اچھے الفاظ میں نہیں۔ ۱۸۶۵ء میں لاہور سے طبع ہونے والی گرفن کی تصنیف پنجاب کے رؤسا (انگریزی) میں بھی گولڈن کے اعوانوں کے متعلق کچھ اسی طرح

طبقہ معتزلی عقائد کے مفسرین کا ہے جن کے سرخیل علامہ الزمخشری ہیں اور ایک گروہ متصوفہ (مثلاً امام القشیری) کا ہے اور سب سے آخر میں زمانہ حال کے مفسرین ہیں جو عہد حاضر کے طرز خیال اور نظریات سے متاثر نظر آتے ہیں۔ انہوں نے قرآن مجید کو اسی انداز میں سمجھا ہے اور سمجھانے کی کوشش کی ہے۔ ایک مصری فاضل عبدالقادر نے اس کتاب کو مذہب التفسیر الاسلامی کے نام سے عربی میں ترجمہ کر دیا ہے، جس کا مطالعہ مسلمان علما کے لیے ازبس مفید ہے۔

کیمبرج اور وی انا کی یونیورسٹیوں نے گولڈن سیر کو ڈاکٹر کی اعزازی ڈگری عطا کی اور دنیا کی بہت سی علمی مجالس نے اسے اپنا اعزازی رکن بنایا۔

گولڈن سیر نے جو کثیر تعداد میں مضامین، مقالات اور مستقل کتابیں لکھیں ہیں، برنارڈ ہیلر B. Heller نے ان کی فہرست تیار کر کے ایک کتاب کی شکل میں ۱۹۲۷ء میں پیرس سے شائع کر دی تھی۔

مصادر: (۱) ابوالقاسم صاحب: فرهنگ خاور

شلمان (مطبوعہ ایران)، ص ۱۳۷ تا ۱۳۸ (۲)

Die Arabischen Studein in Eneyclopaedia: Fack, J.

(لائپزگ ۱۹۵۵ء)، ص ۲۶ تا ۲۷ (۳)

Bibliographie des ouures de Ignaz: Barnard Heller

Goldzther، پیرس ۱۹۲۷ء

(شیخ عنایت اللہ)

• گولڈن ہورڈ: Golden Horde (رک بہ مادہ قبچاق مغول)۔

• گولڈنوی: رک بہ گولڈن شریف نیز سہر علی پیر۔

⊗ گولڈن شریف: راولپنڈی سے گیارہ میل کے فاصلے پر کوہ مارگلا کے دامن میں ایک قصبے کا نام۔

کا ذکر ہے (ص ۵۷۱)۔ گولڑہ کے اس سے زیادہ تاریخی حالات دستیاب نہیں ہو سکے۔ البتہ راولپنڈی کے متعلق یہ پتا چلتا ہے کہ اند پال کو شکست دینے کے بعد سلطان محمود غزنوی یہاں سے گزرا تھا (امپریل گزیٹر آف انڈیا، جلد ۲۱، ص ۲۶۴)۔ انیسویں صدی کے آغاز میں شاہ شجاع اور شاہ زمان راولپنڈی میں پناہ گزین ہوئے تھے۔ سکھوں کی فوج نے کجرات کی لڑائی کے بعد ۱۴ مارچ ۱۸۴۹ء کو راولپنڈی میں ہتیار ڈالے تھے (محولہ بالا امپریل گزیٹر، ص ۲۷۲)۔ اس کے بعد یہ شہر، اس کا مضافاتی علاقہ اور یہ صوبہ یعنی پنجاب انگریزوں کے قبضے میں چلا گیا۔ ٹیکسلا کا مشہور قدیمی شہر گولڑہ سے مغرب کی طرف ہے، بنا بریں بدھوں کے آثار اس علاقے میں ملتے ہیں۔ ان کوائف سے واضح ہوتا ہے کہ گولڑہ کے ارد گرد تاریخ بگڑتی اور ہتی رہی ہے۔ اب راولپنڈی کے قریب اسلام آباد میں دارالحکومت بن جانے سے گولڑہ ایک بار پھر تاریخ ساز ماحول میں آ گیا ہے۔ دارالحکومت خصیے کی شرقی حدود کے ساتھ واقع ہے۔ گولڑہ کی موجودہ شہرت کی وجہ یہ ہے کہ یہاں حضرت پیر مہر علی شاہ قدس سرہ العزیز ایسے نامور چشتی بزرگ ۱۸۵۸ء میں پیدا ہوئے۔ پیر مہر علی شاہ گیلانی سید تھے۔ ان کے آبا و اجداد پہلے ساڈھورہ ضلع انبالہ میں رہتے تھے۔ ان کے والد کا نام پیر نذرالدین تھا۔ ان کے جد امجد پیر روشن الدین فریضہ حج ادا کرنے کے بعد یہاں گولڑہ میں مستقل طور پر قیام پذیر ہو گئے تھے۔ اس علاقے میں جو سادات پہلے سے آباد تھے، وہ زیادہ تر شیعہ تھے۔ پیر نذر الدین بڑے متقی بزرگ تھے، مگر اپنے علم و فضل اور روحانی مرتبے کے لحاظ سے ان کے فرزند پیر مہر علی شاہ کو جو شہرت نصیب ہوئی اس کی وجہ سے اس موضع کی شہرت لازوال ہو گئی۔ پیر مہر علی شاہ

نے یہاں چشتیہ سلسلے کی ایک مشہور خانقاہ قائم کی، عمارات بتے لگیں، درسگاہ قائم ہوئی، شاندار مسجد بنی اور دروازے ہر پائے کے لوگ حصول فیض کے لیے پہنچنے لگے۔ ان کا انتقال ۲۹ صفر ۱۳۵۶ھ/۱۱ مئی ۱۹۳۷ء کو ہوا اور تدفین اگلے روز مسجد شریف کے جنوب کی طرف باغ میں ہوئی۔ عالیشان مقبرہ تعمیر ہوا جس پر آیات، احادیث اور اقوال کندہ ہیں۔ وسیع مجلس خانہ بھی قریب بنایا گیا ہے جہاں ہر روز باقاعدگی سے قوالی ہوتی ہے۔ ہر سال ۲۹ صفر کو عرس منایا جاتا ہے۔ ہزاروں مرید پاکستان، ہندوستان، سعودی عرب اور دیگر ممالک سے حصول ثواب کے لیے شامل ہوتے ہیں۔ اس عرس کے ختم ہونے پر دوسرا عرس میلاد النبی کے سلسلے میں بھی شان و شوکت کے ساتھ منایا جاتا ہے۔ اس کے بعد ۱۱ ربیع الآخر کو حضرت غوث اعظم شیخ عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ کا عرس بڑے اہتمام کے ساتھ منایا جاتا ہے۔ تینوں مواقع پر زائرین کی سہولت کے لیے ہیشل گاڑیاں چلائی جاتی ہیں۔

گولڑہ شریف میں سکھوں کی تحصیل اور قلعے کے کھنڈر اور آثار اب تک موجود ہیں۔ سٹیشن جنکشن ہے جہاں سے کوھاٹ کو گاڑی جاتی ہے اور تھانہ، نیشنل بینک، ہسپتال، ڈاک خانہ، تارکھر، ٹیلیفون آفس بھی بن چکے ہیں۔ یہ قصبہ راولپنڈی اور اسلام آباد سے پختہ سڑکوں کے ذریعے ملا ہوا ہے، جن پر بسیں چلتی رہتی ہیں۔ حضرت پیر مہر علی شاہ کے مزار کے علاوہ حضرت پیر روشن دین شاہ، پیر سید رسول شاہ، پیر فضل دین شاہ، اور سید پیر نذر دین شاہ کے مزارات ہیں۔ آستانہ عالیہ کی مسجد اور دیگر عمارات بھی قابل دید ہیں۔ اور قصبہ اب بھی رشد و ہدایت کا سرچشمہ بنا ہوا

سلطان محمود شاہ بہمنی نے ۱۴۹۵ء میں سلطان قلی قطب الملک کو مغربی تلنگانہ کا حاکم مقرر کیا۔ اس نے گولکنڈے کو اپنا انتظامی صدر مقام بنایا، قلعے کی چار دیواری اور دیگر استحکامات کو پتھر سے دوبارہ تعمیر کیا، اور اس نئے شہر کا نام محمد نگر رکھا۔ لیکن یہ نیا نام اس شہر کے قدیم نام کی جگہ نہ لے سکا۔ ۱۵۱۲ء میں وہ خود مختار ہو گیا اور اس نے گولکنڈے کو اپنا ہائے تخت بنایا، چنانچہ قطب شاہی بادشاہوں کا صدر مقام ۱۵۹۱ء تک یہی شہر رہا۔ اس سال میں محمد قلی قطب شاہ نے جو اس خاندان کا پانچواں بادشاہ تھا بھاگ نگر کا شہر جو پرانے قلعے سے سات میل کے فاصلے پر واقع ہے، تعمیر کرایا جس کا نام بعد میں حیدرآباد ہو گیا۔ بادشاہ اپنے درباریوں سمیت اس شہر میں آ گیا۔ گولکنڈہ اپنی اصلی حالت میں قلعے سمیت قائم رہا اور جب کبھی کسی قسم کا کوئی خطرہ لاحق ہوتا تو بادشاہ اپنے درباریوں سمیت یہاں آ جایا کرتا تھا۔ عبداللہ قطب شاہ جو اس خاندان کا ساتواں بادشاہ تھا، ۱۶۵۶ء میں اسی جگہ اورنگ زیب کے ہاتھوں محصور ہوا جو ان دنوں سلطنت مغلیہ کی جانب سے دکن میں وائسرائے تھا۔ لیکن اسے اپنے والد کے احکام سے مجبور ہو کر محاصرہ اٹھا لینا پڑا۔ جب اورنگ زیب خود تخت پر بیٹھا تو وہ اس کام میں مشغول ہو گیا کہ دکن میں جو دو ریاستیں باقی بچ رہی تھیں ان کا بھی خاتمہ کر دے۔ اس نے ۱۶۸۷ء میں بیجا پور پر قبضہ کر لینے کے بعد ابوالحسن قطب شاہ کا جو گولکنڈے میں قطب شاہی خاندان کا آٹھواں اور آخری بادشاہ تھا، محاصرہ کر لیا۔ آٹھ مہینے کے محاصرے کے بعد قلعہ سر ہو گیا اور بادشاہ کو گرفتار کر کے دولت آباد بھیج دیا گیا جہاں بارہ سال کے بعد وہ فوت ہو گیا۔ جنوبی ہندوستان میں گولکنڈے کا شہر ہیروں

ہے (دیکھیے فیض احمد : سہر منیر، ص ۱۵۲۰، لاہور ۱۹۶۹ء)۔ (پیر سہر علی شاہؒ کے بعد ان کے فرزند، پیر غلام محی الدینؒ گدی نشین ہوئے۔ ان کا انتقال ۱۹۷۵ء میں ہو گیا۔ اب ان کے صاحبزادے شاہ غلام محی الدین گدی نشین ہیں) مآخذ مقالے میں درج ہیں [عبدالغنی رکن ادارہ نے لکھا]۔ (ادارہ)

• گولیک بوغاز : قدما کے مشہور درہ Pylae

Ciliciae [Cicilian Gates =] کا ترکی نام۔ یہ نام اس کے قریب کے ایک مقام گولک سے لیا گیا ہے جس کی آبادی Cuinet کے بیان کے مطابق ارد گرد کے دیہات کو ملا کر ۱۸۵۰ تھی۔ ارسنی نوشتوں میں ہمیں گولک کے بجائے گنگلک Guglag ملتا ہے جسے لاطینی میں Gogulat یا Cogelaquus بنا لیا گیا، تاہم لاطینی وقائع نگار ہمیشہ Porta Judae ہی لکھتے ہیں۔ عرب وقائع نگاروں کے ہاں ہمیں محض درہ یا درہ السلامہ ملتا ہے۔ زیادہ تفصیلی بیانات کے لیے مندرجہ ذیل تصانیف دیکھیے۔

مآخذ : (۱) *Erdkunde : Ritter*، ج ۱۹،

حصہ ۲، ص ۲۷۳ بعد؛ (۲) *Historic : Ramsay*

Geogr. of Asia Minor، ص ۳۴۹ بعد؛ (۳)

The Lands of the Eastern Caliphate : Le Strange

ص ۱۳۳ بعد؛ (۴) *La Tarquie d'Asie : Cuinet*

۱۴۹:۲

(A. DIRR)

• گولکنڈہ : ایک قدیم شہر اور قلعے کا نام جو

کسی زمانے میں مسلمان بادشاہوں کی سلطنت تلنگانہ کا صدر مقام تھا۔ ابتدا میں اس شہر کے محل وقوع پر کچی مٹی کا ایک قلعہ تھا جو ہندو راجاؤں نے کسی زمانے میں تعمیر کرایا ہو گا اور جسے بعد میں دکن کے بہمنی خاندان کے بادشاہوں نے مستحکم کیا اور اس کی زیب و زینت میں اضافہ کیا۔

اپنی تعداد کی کمی کو گوم کے گھڑ سواروں کے انتہائی تیز رفتار دستوں سے پوری کرتی تھی [....] تفصیل کے لیے دیکھیے [۱] لائن بذیل مادہ]۔

مآخذ: (۱) *De la domination : W. Estērhāzy*

۱۸۴۰ء (پرس ۱۸۴۰ء) *turque dans l' ancienne d' Alger*

ص ۲۶۱ بعد: (۲) *Soualah*

urabeparlé (الجزائر ۱۹۰۹ء) ص ۱۰۰: (۳)

Legislation Algérienne : Larcher (پرس ۱۹۰۳ء)

جلد ۱، شماره ۲۹۸، ص ۴۱۷: (۴) *Menerville*

Dict. de Législation Algérienne ص ۲۰: (۵)

Circulaire du Gouverneur Général de l' Algérie

مورخہ ۲۱ تا ۲۰ مارچ ۱۸۶۷ء: (۶) *Hugues et Lapra*

Code Algérien (پرس ۱۸۷۸ء): (۷) *Arrêté du*

Gouvern. Général de l' Algérie 11th December 1872

بار چہارم - موجودہ انتظامات کے لیے دیکھیے *Circulaire*

du Gouvern. Général de l' Algérie du 29 April 1910.

(A. COUR)

گومش خانہ: "چاندی گھر" (جدید یونانی

میں اس کا ترجمہ *Αργυρούχοις* کیا جائے گا)

ولایت طرابزون (*Trapezunt*) کی ایک سنجاق کا

صدر مقام جو ۱۹۱۳ء تک *Chaldia* کے یونانی

اسقف اعظم کا مرکز رہا۔ کہا جاتا ہے کہ یہ صرف

۲۰۰ برس پہلے آباد ہوا تھا اور اولیا (۲: ۳۴۳) کے

بیان کے مطابق یہ مقام وہی جانیجہ می ہے جو

سلیمان اول سے عثمان دوم تک چاندی کے سکوں کی

ٹکسال کی وجہ سے مشہور رہا۔ گومش خانہ پہلے

پونٹس *Pontus* کے ساحلی علاقوں میں کان کنی کا

مرکز تھا اور قدیم زمانے میں بھی اپنی چاندی کی

وجہ سے مشہور تھا۔ اٹھارہویں صدی (سلطان محمود

اول کے عہد) میں یہاں کچھ عرصے کے لیے

غروش ضرب لیے گئے۔ ۱۸۲۸ء - ۱۸۲۹ء کی جنگ

کے دوران روسی عارضی طور پر ضلع گومش خانہ پر

اور جواہرات کی منڈی ہونے کی وجہ سے مشہور تھا، کیونکہ جس ریاست کا یہ ہمارے تخت تھا اس میں اس قسم کی کانیں بہت تھیں۔

مآخذ: (۱) *Historic Land marks : T.W. Haig*

of the Deccan

(T. W. HAIG)

گوم: (عربی تحریر میں قوم) شمالی افریقہ

کے عرب علاقوں میں مسلح گھڑ سواروں کے دستے

یا قبیلے کے لڑنے والے آدمیوں کو جس نام سے پکارا

جاتا ہے اس کی یہی صورت اور تلفظ ہے۔ اس کے

مشتق گوتمہ کا مطلب ہے گوم کی فوجی جماعت یا

دستے یا "ایک دلیرانہ بلغار، شورش یا بغاوت"۔

عربی میں اس کی جو تحریری صورت "قوم" ہے وہ

بھی شمالی افریقہ کی بولیوں میں "لوگ، قوم،

قبیلہ" وغیرہ کے معنوں میں پائی جاتی ہے (Beaussier :

Dict pract. arab-fransais des dialectes parles en

Algerie et en Tunisie)۔ تاہم یہ بات ذہن نشین

کر لینی چاہیے کہ تحریری عربی میں قوم کے

معنی "دشمن" یا "لوٹ مار پر جانے والے لوگوں کی

ایک جماعت" بھی ہو سکتے ہیں (Dozy : تکملہ،

جلد ۲: ص ۴۴۴ ب)۔

ترکوں نے الجزائر اور تونس کی قدیم بربر

ریاستوں کے گوم کو فوج میں سرکاری عہدے دیے۔

انہوں نے ملک میں اپنے فوجی قبضے کے نظام کا

دار و مدار انہیں پر رکھا تھا۔ انہوں نے تمام قبائل

کو "مخزن" یعنی امدادی افواج اور رعبیہ میں بانٹ

رکھا تھا۔ مخزن اکثر محاصل سے آزاد تھے اور رعبیہ

کو تمام ٹیکس ادا کرنے پڑتے تھے۔ جب مؤخر الذکر

جماعت سے تعلق رکھنے والے ایک یا زیادہ قبائل

ٹیکس ادا کرنے سے انکار کر دیتے تھے یا کسی وجہ

سے بغاوت برپا کر دیتے تھے تو ترکی فرج بڑی تیزی

سے باغیوں کے علاقے میں جا پہنچتی تھی۔ یہ فوج

درے کی زیادہ سے زیادہ بلندی ۳۰۱۲ فٹ (نزد دو ہندوی) ہے [اس درے کے نام کی مناسبت سے ڈیرہ اسماعیل خان (پاکستان) میں گومل یونیورسٹی قائم کی گئی ہے]۔
 مأخذ: Imp. Gaz. of India ۱۹۰۸ء ج ۳۔

(M. LONGWORTH DAMES)

گوہر شاد آغا (بیگم): امیر تیمور کے بیٹے

میرزا شاہرخ کی بیوی ان نامور خواتین میں سے ہے جن کا تدبیر اپنے زمانے میں ضرب المثل تھا۔ تمام مآخذ کی رو سے ان کا نام علم و فن کے عظیم قدر دانوں میں شامل کیا جاسکتا ہے۔ موزہ ہرات کے ایک کتبے سے معلوم ہوتا ہے کہ ملکہ کے والد کا نام امیر الکبیر غیاث الدین تھا۔ اس کی شاہانہ شان و شوکت کے سلسلے میں دو واقعات کا ذکر کیا جاتا ہے۔ ۱۳۱۹ء/۵۸۲۲ء - ۱۳۲۰ء میں اس کے بیٹے میرزا محمد جوگی بہادر کی شادی بادشاہ مغولستان کی دختر مہرنگار آغا سے ہوئی۔ گوہر شاد آغا نے جشن کا جس پیمانے پر انتظام کیا، اسے دیکھ کر مؤرخین وقت نے حیرت کا اظہار کیا ہے۔ دوسرا واقعہ یہ ہے کہ اس کا بیٹا میرزا الخ بیگ حاکم ماوراء النہر سمرقند میں رہتا تھا۔ اس نے اپنی والدہ کو سمرقند آنے کی دعوت دی۔ میرزا محمد جوگی بہادر کو لیے کر وہ اوائل ربیع الاول ۵۸۲۳ء / مارچ ۱۳۲۰ء میں ماوراء النہر گئی۔ میرزا الخ بیگ نے حوالی بخارا میں، خوش آمدید کہنے کے لیے شاہانہ جشن منعقد کیا۔ اس سے پہلے ۵۸۲۰ء / ۱۳۱۷ء - ۱۳۱۸ء میں میرزا الخ بیگ ہرات آیا تھا اور گوہر شاد آغا نے اس کا شاندار استقبال کیا تھا۔ ان امور سے واضح ہوتا ہے کہ مہد علیا گوہر شاد آغا کو شہزادوں کے معاملات میں بڑا دخل حاصل تھا۔ گوہر شاد کو میرزا علاء الدولہ سے بڑی محبت تھی۔ اس بات سے رنجیدہ خاطر ہو کر میرزا عبداللطیف ربیع الاول ۵۸۴۵ء / اگست

قاپض ہو گئے۔ ان کے جانے کے بعد یونانی باشندوں کا بڑا حصہ جو زیادہ تر کانوں میں کام کرتا تھا ترک وطن کر گیا اور کان کنی کی صنعت پر زوال آ گیا۔ حال میں یورپی کمپنیوں نے سیلاب زدہ کانوں میں کام شروع کرنے کی کوششیں کی ہیں لیکن ان میں نمایاں کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ یہاں چاندی ملا میسا نکلتا ہے۔ موجودہ آبادی ۳۰۰۰ کے قریب ہے جس میں نصف یونانی ہیں، پانچ یونانی گرجاؤں کی قیمتی آرائش و زیبائش اس زمانے کی یادگار ہے جب یہاں کی یونانی آبادی ۵۰۰۰۰ کنبوں پر مشتمل تھی اور یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ قدیم باشندے کس قدر خوشحال تھے (دیکھیے (۱) جہاں نما ص ۶۲۲، ۶۲۳؛ (۲) Researches: Hamilton ص ۲۳۴؛ (۳) TaΠoutixa: Triantaphyllides ص ۹۷؛ (۴) Ιστορία Τραππεζούvτος: Sava Joannides ص ۱۳۱، ۲۳۸؛ (۵) Le Turque d'Asie: Cuinet؛ (۶) Descr. de: Texier؛ (۷) ۱۲۲؛ (۸) l'Arménie, la Perse etc. پلیٹ ۲)۔

(J. H. MORDTMANN)

گومل: ایک دریا کا نام جو پاکستان کی شمال

مغربی سرحد میں افغانستان کے سلسلہ کوہستان سے نکلتا ہے اور جنوب مشرق کی جانب بہتا ہوا درہ گومل کے ذریعے وادی سندھ میں داخل ہو جاتا ہے۔ اس کے دریائے سندھ سے اتصال سے پہلے توی، کندر اور ژوب کے پانی بھی اس میں آ ملتے ہیں۔ اس کا پانی شدید طغیانی کے بغیر دریائے سندھ تک نہیں پہنچتا کیوں کہ یہ سارا پانی نہری آبپاشی کے سلسلے میں ختم ہو جاتا ہے۔

پاکستان - افغان سرحد پر درہ گومل ایک اہم درہ ہے۔ اس دریا نے بھی اس کے ساتھ ساتھ اپنے گزرنے کا راستہ بنا لیا ہے۔ اس کی وجہ سے یہ آسانی ہو گئی ہے کہ راستے میں ہر جگہ پانی مل سکتا ہے۔ اس

۱۸۴۱ء میں سمرقند چلا گیا کہ کیوں دوسرے
فرزندوں کی طرف توجہ کم ہے۔ مگر میرزا عبداللطیف
سے خود شاہرخ کو بہت لگاؤ تھا۔ اس نے
گوهر شاد سے کہا کہ میرے فرزند ارجمند کو
تمہارے سلوک نے مجھ سے جدا کر دیا ہے۔
چنانچہ گوهر شاد نے سمرقند کا سفر اختیار کیا، میرزا
الغ بیگ نے حسب معمول عزت و احترام میں کوئی
دقیقہ فرو گذاشت نہ کیا اور گوهر شاد ۵۸۴۰ /
مارچ ۱۸۴۲ء میں میرزا عبداللطیف کو ساتھ لے کر
واپس ہرات آئیں۔ شاہرخ بڑا خوش ہوا (دیکھیے
میر خواند : روضة الصفا، مطبوعہ بمبئی ۱۲۷۱ /
۱۸۵۴ - ۱۸۵۵ء ج ۶، ص ۲۳۹، ۲۴۰)۔

شاہرخ رمضان ۵۸۰۷ / جولائی ۱۸۰۴ء میں
تخت نشین ہوا اور اس نے شہر ہرات کو اپنا
دارالسلطنت مقرر کیا۔ جون جون اسے عروج حاصل ہوتا
گیا، گوهر شاد آغا کا ستارہ اقبال بھی بلند ہوتا رہا۔
شاہرخ کی ایک اور بیوی آق سلطان آغا بھی تھی،
لیکن اسے کوئی شہرت حاصل نہیں ہوئی۔ شاہرخ
نے مشہد مقدس کو خوبصورت بنانے کے لیے بڑی
کوشش کی۔ گوهر شاد آغا نے بادشاہ کے نیک عزم
کی تکمیل میں بڑی عالی ہمتی اور بلند نظری سے
اس کا ساتھ دیا۔ اس نے وہاں حضرت امام علی ابن
موسی الرضا کے قبے کے نزدیک عالیشان مسجد جامع
تعمیر کرائی جو اپنے فنی کمال کے ساتھ اب بھی
موجود ہے اور اس کا شمار دنیا کی عمدہ ترین مساجد
میں ہوتا ہے۔ ۵۸۲۱ / ۱۸۱۸-۱۸۱۹ء میں
شاہرخ مشہد مقدس کی زیارت کے لیے گیا اور مسجد
کو دیکھ کر بہت خوش ہوا۔ مسجد انہیں ایام
میں مکمل ہوئی تھی۔ مسجد کے دروازے کی محراب
پر ملکہ کے بیٹے میرزا بایسنغر کے ہاتھ کا خط ثلث
میں کتبہ ہے جس کے آخر میں لکھا ہے : کتبہ
بواجبہ الی اللہ بایسنغر بن شاہرخ بن تیمور گورکان

فی ۸۲۱ - اس بات سے یہ واضح ہے کہ یہ سارا کتبہ
بڑا باذوق تھا۔ مسجد جامع کا فنی حسن بے نظیر
سمجھا جاتا ہے۔ راہنمای مشہد میں لکھا ہے کہ
”بدون شک جامعی است کہ هیچ یک از مساجد
ایران با آن نمیتواند سربراہی داشته باشد۔۔۔ ہیچوقت
از نماز گزار و عبادت کینہہ خالی نیست۔۔۔ گوهر شاد
آغا ہمسرہ میرزا شاہرخ ہمسرہ تیمور با این اقدام نام
خود را در تاریخ عالم اسلام، مغلد و جاویدان ساختہ
است۔۔۔ مسجد گوهر شاد از جنبہ قدست تاریخی و
زیبائی ساختمان و ظرافت بنا و کاشیہائے نفیس و قیمتی کہ
دارد یکی از جالب توجہ ترین بناہای مذہبی اسلام
بشمار میرود، (ص ۱۲۹، ۱۳۰) [میر علیشیر نوائی :
مجالس النفاث (تہران ۱۳۲۳ ش، ص ۱۰۴) میں
مولانا حاجی کا ذکر کرتے ہیں جو مشہد مقدس میں
گوهر شاد بیگم کی مسجد جامع میں خطیبہ تھے،
سنی العقیدہ تھے اور حضرت امام علی موسی رضا کے
روضہ منورہ میں بڑے معروف تھے۔ مسجد جامع کے
علاوہ حضرت امام رضا کے احاطہ مزار میں ملکہ
گوهر شاد نے دو بڑے ایوان بھی تعمیر کرائے تھے
جو دارالحفاظ اور دارالسیادت کے نام سے مشہور ہیں۔
یہ بھی نفیس کاشی کاری سے مزین تھے۔ دارالسیادت
قبہ شریف کی بائیں طرف ہے اور دارالحفاظ قبہ شریف
اور دارالسیادت کے مابین واقع ہے جس کے مشرقی
دروازے سے مسجد میں داخل ہوتے ہیں اور مغربی
سمت کا دروازہ دارالسیادت کی طرف کھلتا ہے۔
تیسرا دروازہ مغرب کی طرف ہے۔

گوهر شاد نے ہرات میں بھی عمارات تیار
کرائیں۔ ۵۸۲۰ / ۱۸۱۷ء میں ہرات کے شمال میں
جوئے انجیر کے کنارے ملکہ کے مدرسے کی بنیاد
رکھی گئی۔ ساتھ ہی مسجد جامع اور بیت المغفرہ
نامی گنبد تعمیر ہوا۔ ملکہ نے ان کے لیے وقف قائم
کیے۔ ساری عمارات کی تکمیل ۵۸۴۱ / ۱۸۳۷ء -

سنہری ہے۔ موزہ ہرات میں ایک کتبہ ہے جو خطاط جعفر جلال (اضافت ابنی) کا لکھا ہوا ہے اور مدرسہ مہد علیا گوھر شاد سے متعلق ہے۔ جملہ معلومات کا وہ بہت بڑا ماخذ ہے۔ مدرسے کی عمارت پر میرک ہروی نے کئی کتبے لکھے تھے۔

اپنے زمانے کی اس برگزیدہ خاتون کا حشر بڑا المناک ہوا۔ ۲۵ ذوالحجہ ۸۵۰ھ / ۱۲ مارچ ۱۴۴۷ء کو شاہرخ فوت ہو گیا۔ اسے مذکورہ بالا گنبد میں دفن کیا گیا۔ اس موقع پر میرزا عبداللطیف ابن میرزا الغ بیگ گورگان نے گوھر شاد آغا اور ترخانیوں کو تاراج کرایا اور پھر قید کر لیا اس بنا پر کہ ان کی ہمدردیاں میرزا علاء الدولہ سے ہیں۔ میرزا علاء الدولہ نے لڑ کر انہیں آزاد کرایا۔ پھر سلطان ابوسعید کا زمانہ آیا تو اپنے خلاف مزاحمت ختم کرانے کے لیے وہ ہرات آیا اور قلعے کا قبضہ نہ ملنے پر گوھر شاد سے بڑے اچھے ماحول میں ملاقات بھی کی، لیکن اسے بہکایا گیا کہ وہ تو خفیہ طور پر میرزا سلطان ابراہیم سے ساز باز کر رہی ہے۔ انہیں ایام میں سلطان ابراہیم کے حریف میر شیر حاجی نے سلطان ابوسعید کو کہلا بھیجا کہ مہد علیا کے ہوتے ہوئے وہ ان کے پاس یعنی سلطان ابوسعید کی خدمت میں ہرات حاضر نہیں ہو سکتا۔ چنانچہ سلطان نے اس نامور خاتون کو ۹ رمضان المبارک ۸۶۱ھ / ۳۱ جولائی ۱۴۵۷ء کو قتل کرا دیا اور اس کا پچاس سال کا اندوختہ لوٹ لیا گیا۔ بعد میں میرزا یادگار محمد نے اپنی جہد کا انتقام لینے کے لیے اپنی تلوار کے وار سے سلطان ابوسعید کو ۸۷۲ھ / ۱۳۸۷ء - ۱۳۹۸ء میں قتل کر دیا جب اوزون حسن نے سلطان کو گرفتار کر کے اسی کے حوالے کیا تھا۔

ماخذ: (۱) کمال الدین عبدالرزاق سمرقندی :

مطلع سعدین و مجمع بحرن، لاہور ۱۹۴۹ء، ص ۳۵۶

۱۴۳۸ء میں ہوئی۔ مسجد اور مدرسے کی رسم افتتاح کے لیے ۸ صفر ۸۳۶ھ / ۱۴ اکتوبر ۱۴۳۲ء کو بروز جمعہ شاہرخ خود گیا۔ اس کے نام کا خطبہ شیخ شہاب الدین بن شیخ رکن الدین بن شیخ اسلام شیخ شہاب الدین بسطامی نے پڑھا۔ محمد شفیع لاہوری مصحح مطلع سعدین و مجمع بحرن، مطبوعہ لاہور ۱۹۴۹ء، ص ۱۴۶۳ پر منشات عبداللہ مروارید خطی نسخہ کتابخانہ پنجاب یونیورسٹی ورق ۳۰ - ب کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ بیت المغفرہ اور مسجد جامع کے حفاظ کی تنخواہیں بعد میں بھی جاری رہیں۔ اور سلطان حسین میرزا بایقرا (۸۷۳ھ / ۱۴۶۹ء تا ۸۹۱ھ / ۱۵۰۶ء) کے زمانے میں خواجہ حافظ حسین علی حفاظ کی ایک جماعت کے ساتھ اس کام پر مقرر تھا۔ موصوف نے ان کی تعیناتی کے حکم کا متن دے دیا۔ میر علیشیر نوائی مجالس التفاضل (ص ۷۶، ۹۱، ۹۲، ۲۵۳، ۲۶۶) میں مدرسہ مہد علیا گوھر شاد بیگم کے ایک مدرس مولانا کمال الدین مسعود شیرواتی کا ذکر کرتے ہیں۔ ظہیر الدین بابر بابر نامہ میں ہرات کی سیر گاہوں میں گوھر شاد آغا کے مدرسے، بیت المغفرہ اور مسجد جامع کا ذکر کرتا ہے۔ وہ ہرات میں ۸۹۱ھ میں گیا تھا۔ خلیلی افغان آثار ہرات (مطبوعہ ہرات ۱۳۰۹ شمسی، ص ۱۷۸) میں لکھتے ہیں کہ گوھر شاد آغا کی مسجد اور اس کے مدرسے کا اب ہرات میں وجود نہیں۔ امیر عبدالرحمن نے ایک انگریز انجینئر کے کہنے پر انہیں گرا دیا تھا۔ گوھر شاد آغا کا تعمیر کردہ گنبد البتہ باقی ہے جس میں وہ خود، شاہرخ، اس کے بیٹے بایسنغر اور محمد جوکی بہادر اور دیگر تیموری شہزادے مدفون ہیں۔ چہار مینار جو ان عمارات سے متعلق ہیں، ابھی باقی ہیں۔ ان کی بلندی ۱۲۰ تا ۱۵۰ قدم ہے۔ طاس ولیم بیل لکھتا ہے کہ بیت المغفرہ کا گنبد

بعد آئے اور دریائے سندھ اور سوان کے درمیانی وسیع اور پہاڑی علاقے میں آباد ہو گئے اور اسے اپنے ہمسایہ اعوانوں، گکھڑوں اور جودھروں سے سکھوں کے زمانے تک بچائے رکھا۔ افغان حملہ آوروں نے بھی انہیں مطیع نہ کیا کیونکہ یہ شاہراہ سے دور رہتے تھے۔ نیز جب وہ گزر رہے ہوتے تھے تو گھیبے انہیں خراج ادا کر دیتے تھے۔ ان میں سے ایک رائے جلال سکھوں کے زمانے میں تھا جس نے اپنے علاقے کا انتظام خوب کیا ہوا تھا۔ ۱۸۳۰ء میں رائے محمد نے بالا کوٹ کی لڑائی میں سید احمد شہید کے خلاف سکھوں کی امداد کی تھی۔ یہ قوم ہرجوش، توانا، اور سخت کوش ہے۔

مآخذ: (۱) *Imp. Gazetteer of India*، فصل

متعلقہ پنجاب ۱۹۰۸ء؛ (۲) کرن ویسی: تذکرہ

رقبائے پنجاب، لاہور، ۱۹۱۱ء، ص ۲۶۷، ۳۵۰، ۳۵۱؛

(۳) *A Glossary of the Tribes and Castes* ج ۲

لاہور، ۱۹۱۱ء، ص ۲۸۵۔

LONGWORTH DAMS (و ادارہ)

گیخاتو: ایران کے ایلخانی خاندان کا ایک

مغل شہزادہ (۱۲۹۰/۵ تا ۱۲۹۱/۵ء) جو ارغون [ارک باں] کا بھائی اور جانشین تھا۔ اس کا لقب ایرن چین دورجی (دروصف تورجی) یعنی ”سب سے قیمتی موتی“ تھا جو اسے تخت نشینی کے بعد اپنے بدھ راہبوں (وصاف کی رو سے چینی راہبوں) سے ملا تھا اور جسے وہ اپنے سکوں پر کندہ کرواتا تھا۔ وصاف کی رو سے گیخاتو کے عہد حکومت میں جو کرنسی نوٹ جاری کیے گئے تھے، ان پر بھی یہی نام لکھا گیا تھا۔ تخت نشینی سے پہلے وہ ایشیائے کوچک کا حاکم تھا۔ اس کے پیشرو کے برعکس اس کے دور حکومت میں مسلمانوں کو خاص طور پر مراعات حاصل ہو گئیں۔ صدر الدین احمد الخالیدی (جو اپنے مولد کی نسبت سے الزنجانی اور اپنے کاغذی

۱۲۹۰، ۱۲۸۵، ۱۲۸۰، ۱۲۷۵، ۱۲۷۰، ۱۲۶۵، ۱۲۶۰، ۱۲۵۵، ۱۲۵۰، ۱۲۴۵، ۱۲۴۰، ۱۲۳۵، ۱۲۳۰، ۱۲۲۵، ۱۲۲۰، ۱۲۱۵، ۱۲۱۰، ۱۲۰۵، ۱۲۰۰، ۱۱۹۵، ۱۱۹۰، ۱۱۸۵، ۱۱۸۰، ۱۱۷۵، ۱۱۷۰، ۱۱۶۵، ۱۱۶۰، ۱۱۵۵، ۱۱۵۰، ۱۱۴۵، ۱۱۴۰، ۱۱۳۵، ۱۱۳۰، ۱۱۲۵، ۱۱۲۰، ۱۱۱۵، ۱۱۱۰، ۱۱۰۵، ۱۱۰۰، ۱۰۹۵، ۱۰۹۰، ۱۰۸۵، ۱۰۸۰، ۱۰۷۵، ۱۰۷۰، ۱۰۶۵، ۱۰۶۰، ۱۰۵۵، ۱۰۵۰، ۱۰۴۵، ۱۰۴۰، ۱۰۳۵، ۱۰۳۰، ۱۰۲۵، ۱۰۲۰، ۱۰۱۵، ۱۰۱۰، ۱۰۰۵، ۱۰۰۰، ۹۹۵، ۹۹۰، ۹۸۵، ۹۸۰، ۹۷۵، ۹۷۰، ۹۶۵، ۹۶۰، ۹۵۵، ۹۵۰، ۹۴۵، ۹۴۰، ۹۳۵، ۹۳۰، ۹۲۵، ۹۲۰، ۹۱۵، ۹۱۰، ۹۰۵، ۹۰۰، ۸۹۵، ۸۹۰، ۸۸۵، ۸۸۰، ۸۷۵، ۸۷۰، ۸۶۵، ۸۶۰، ۸۵۵، ۸۵۰، ۸۴۵، ۸۴۰، ۸۳۵، ۸۳۰، ۸۲۵، ۸۲۰، ۸۱۵، ۸۱۰، ۸۰۵، ۸۰۰، ۷۹۵، ۷۹۰، ۷۸۵، ۷۸۰، ۷۷۵، ۷۷۰، ۷۶۵، ۷۶۰، ۷۵۵، ۷۵۰، ۷۴۵، ۷۴۰، ۷۳۵، ۷۳۰، ۷۲۵، ۷۲۰، ۷۱۵، ۷۱۰، ۷۰۵، ۷۰۰، ۶۹۵، ۶۹۰، ۶۸۵، ۶۸۰، ۶۷۵، ۶۷۰، ۶۶۵، ۶۶۰، ۶۵۵، ۶۵۰، ۶۴۵، ۶۴۰، ۶۳۵، ۶۳۰، ۶۲۵، ۶۲۰، ۶۱۵، ۶۱۰، ۶۰۵، ۶۰۰، ۵۹۵، ۵۹۰، ۵۸۵، ۵۸۰، ۵۷۵، ۵۷۰، ۵۶۵، ۵۶۰، ۵۵۵، ۵۵۰، ۵۴۵، ۵۴۰، ۵۳۵، ۵۳۰، ۵۲۵، ۵۲۰، ۵۱۵، ۵۱۰، ۵۰۵، ۵۰۰، ۴۹۵، ۴۹۰، ۴۸۵، ۴۸۰، ۴۷۵، ۴۷۰، ۴۶۵، ۴۶۰، ۴۵۵، ۴۵۰، ۴۴۵، ۴۴۰، ۴۳۵، ۴۳۰، ۴۲۵، ۴۲۰، ۴۱۵، ۴۱۰، ۴۰۵، ۴۰۰، ۳۹۵، ۳۹۰، ۳۸۵، ۳۸۰، ۳۷۵، ۳۷۰، ۳۶۵، ۳۶۰، ۳۵۵، ۳۵۰، ۳۴۵، ۳۴۰، ۳۳۵، ۳۳۰، ۳۲۵، ۳۲۰، ۳۱۵، ۳۱۰، ۳۰۵، ۳۰۰، ۲۹۵، ۲۹۰، ۲۸۵، ۲۸۰، ۲۷۵، ۲۷۰، ۲۶۵، ۲۶۰، ۲۵۵، ۲۵۰، ۲۴۵، ۲۴۰، ۲۳۵، ۲۳۰، ۲۲۵، ۲۲۰، ۲۱۵، ۲۱۰، ۲۰۵، ۲۰۰، ۱۹۵، ۱۹۰، ۱۸۵، ۱۸۰، ۱۷۵، ۱۷۰، ۱۶۵، ۱۶۰، ۱۵۵، ۱۵۰، ۱۴۵، ۱۴۰، ۱۳۵، ۱۳۰، ۱۲۵، ۱۲۰، ۱۱۵، ۱۱۰، ۱۰۵، ۱۰۰، ۹۵، ۹۰، ۸۵، ۸۰، ۷۵، ۷۰، ۶۵، ۶۰، ۵۵، ۵۰، ۴۵، ۴۰، ۳۵، ۳۰، ۲۵، ۲۰، ۱۵، ۱۰، ۵، ۰، ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶،

چاو کا لفظ بھی باقی نہ رہا۔ یورپ کے کرنسی نوٹوں کو ہمیشہ عربی نام ”قائمہ“ سے یاد کیا جاتا ہے، لیکن بارہویں / اٹھارہویں صدی تک لفظ چاو فارسی زبان میں ملتا تھا اور اس کے معنی ”جعلی سکہ“ لیے جاتے تھے (Quellenstudien : F. Tüfel zur neueren Geschichte der chanaie، ص ۷۴)۔

گیخاتو کو تخت سے اتارنے اور قتل کرنے کے بارے میں دیکھیے بائیدو، ۱ : ۵۹۱۔

مآخذ: (۱) تاریخ و صاف، مطبوعہ ہند، ص ۲۰۹

بہد: (۲) Histoire des Mongols : D. Ohsson، ص ۴

۸۲ بہد: (۳) Geschichte der : Hammer-Purgstall

Ilchane، ۱ : ۳۹۶ بہد: (۴) History : Howorth

of the Mongols، ۳ : ۳۵۷ بہد۔

(W. BARTHOLD)

گیزہ: (جیزہ) مصر کا ایک شہر۔

گیسو دراز: ”سید محمد حسین“ گیسو دراز

چشتی“۔ نام محمد، لقب صدرالدین، کنیت ابو الفتح، عرف گیسو دراز تھا۔ ان کے والد ابن یوسف عرف راجو قتال تھے۔ سلسلہ نسب حضرت امام حسینؑ تک پہنچتا ہے۔ آبائی وطن خراسان اور حنفی المذہب چشتی المشرب تھے۔ بارہویں پشت کے جد ابوالحسن جندی قبل فتح دہلی غالباً رائے پتھورا کے زمانے میں (۵۳۶ / ۱۱۴۱ تا ۵۸۷ / ۱۱۹۱ء) مجاہدین کی ایک چھوٹی سی جماعت کے ساتھ ہرات سے دہلی آئے، ایک معرکہ میں شہید ہوئے۔ ان کے والد سید یوسف المتخلص بہ راجہ حضرت نظام الدین محبوب الہیؒ (م ۵۲۵ / ۱۱۳۲ء) کے مرید تھے۔ علوم ظاہری و باطنی میں کامل تھے۔ ۷۲۸ - ۷۲۹ء میں محمد تغلق کے عہد میں جدید پائے تخت دولت آباد میں دیگر اولیاء اللہ کے ساتھ گئے۔ ۷۳۱ / ۱۳۳۰ء میں ان کی وفات ہوئی۔ مدفن خالد آباد میں ہے۔ گیسو دراز دہلی میں پیدا ہوئے تھے، سنہ ولادت میں

سکے کے ٹاکام تجربے کی وجہ سے الجاوی کے نام سے بھی مشہور تھا) جسے ۶ ذوالحجہ ۸۶۹ / ۱۸ نومبر ۱۲۹۲ء کو صاحب دیوان (وزیر) مقرر کیا گیا تھا صدر جہاں کے خطاب سے نوازا گیا، اور دہ ہزاری کا فوجی منصب عطا کیا گیا۔ اس کے بھائی قطب الدین احمد کو قاضی القضاة کی حیثیت سے قطب جہاں کا خطاب حاصل تھا۔ صدر جہاں نے کاروبار سلطنت سے مغل امیروں کو سراسر بے دخل کر دیا تھا۔ شاہی جاگیروں کے لگان ”اینجو“ اور عام ریاستی لگانوں ”دلا“ میں کوئی امتیاز روا نہیں رکھا جاتا تھا۔ وزیر کو اس عہدے سے علیحدہ کرنے کے سلسلے میں امیروں کی تمام کوششیں رائگاں گئیں۔ گیکھاتو کے حکم سے سازشیوں کو وزیر کے حوالے کر دیا گیا لیکن اس نے انہیں معاف کر دیا اور آئندہ اس قسم کی شکایات پیش کرنے کی سختی سے ممانعت کر دی۔ اس خاندان کے دیگر حکمرانوں خصوصاً اپنے پیش رو ارغون کے برعکس گیکھاتو نے اپنے مختصر عہد حکومت کو کسی طرح کے ظلم و ستم سے داغدار نہیں کیا، لیکن دوسری طرف اس نے اپنی فضول خرچی اور ہر کہ و مہ پر نوازشات کر کے ریاست کا حال پتلا کر دیا۔ جانوروں کی ایک متعدی بیماری ”یوت“ پھیل جانے سے حالات اور بھی خراب ہو گئے۔ دربار کے اخراجات پورے کرنے کے لیے خزانہ شاہی کو قرض لینا پڑا لیکن اسے واپس ادا کرنے کی اس میں سکت نہ تھی، ان حالات سے مجبور ہو کر مغربی ایشیا میں پہلی اور آخری بار چینیوں کے نمونے پر کاغذی سکے (چاو) جبراً چلانے کی کوشش کی گئی (۸۶۹ / ۱۲۹۳ء) لیکن اس اقدام سے مشکلات اور بڑھ گئیں اور بادشاہ اور اس کے وزیر کا وقار بہت کم ہو گیا۔ دو ہی ماہ بعد یہ نوٹ واپس لے لیے گئے اور جیسا کہ Grunder : Dorn، d. Iran. Phil.، ۲ : ۵۷۵ نے بتایا ہے، فارسی زبان میں

اختلاف ہے - یعنی ۵۲۰ (لطائف): ۵۲۱ (سیر محمدی): ۵۲۳ (تاریخ حبیبی): ۵۲۵، مگر (بقول مقالہ نگار) ۵۲۱ زیادہ مستند ہے - سکونت بداؤں دروازہ سہر ولی (جوامع) تھی - دولت آباد گئے تو نو سال کے تھے - ابتدائی تعلیم والد اور نانا سید علا الدین میر میراں کے مرید شیخ نظام الدین بداؤنی سے پائی - لڑکپن ہی سے نہایت متقی اور صوم و صلوة کے پابند تھے - خواجہ برہان غریب نے ایک خاص محفل میں فرمایا: ”شما را نعمتی از آخوند مولانا محمود برسد، حیران بودیم کجا ما و کجا دہلی (جوامع)“ - گیسو دراز ۵۲۵/۱۳۳۵ء میں والدہ کے ساتھ دولت آباد سے چل کر دہلی آ گئے - اس وقت خواجہ گیسو دراز کی عمر پندرہ سال تھی - سولہویں سال حضرت خواجہ نصیر الدین روشن چراغ دہلی کے مرید ہوئے - حظیرہ شیر خان (جہاں پناہ) میں مجاہدہ اور ریاضتیں کیں اور حسب ایمانے پر کہ ”ما را با تو کارہاست“ ۱۹ سال کی عمر میں قاضی عبدالمقتدر شریعی الکندی، تاج الدین بہادر، شرف الدین کیتھلی (سیر محمدی) اور عماد الدین تبریزی (حدائق الانس) جیسے متبحر علما سے صرف و نحو، اصول فقہ، حدیث تفسیر، معقول و منقول وغیرہ، کی تکمیل کی اور علم باطنی میں بھی مدارج اعلیٰ طے کیے - حظیرہ شیر خان میں ملا نصیرالدین تھانگیری دانشمند، شیخ آدم مولانا عمر وغیرہ سے علمی مباحثے ہوا کرتے تھے - آپ کی تصانیف مدح و فضیلت صحابہؓ سے مملو ہیں - مرشد نے انہیں اپنی وفات سے چند روز قبل ۵۷۷ء میں خلافت سے سرفراز فرمایا - اس وقت ان کی عمر ۳۶ سال سے کچھ زائد تھی - مرشد کی مسند سنبھالنے کے بعد چوالیس سال رشد و ہدایت کے کام میں بسر کیے - یہ بیان غلط معلوم ہوتا ہے کہ روشن چراغ دہلوی کے بعد دہلی کا تابناک دور ختم ہو گیا

(مشائخ چشت) کیونکہ سلطان فیروز تغلق اور بڑے بڑے علما مولانا حسین دہلوی، نصیرالدین قاسم، مولانا معین الدین توهانی، شیخ زادہ نور الدین اجودھنی، فرزندان و بزرگان شیخ فرید گنج شکر، کے علاوہ ہزار ہا اشخاص ان کے مرید و معتقد تھے جن کی زندگی کا مقصد رشد و ہدایت تھا۔

گیسو دراز نے ۴۰ سال کی عمر میں بی بی رضا خاتون سے عقد کیا - ماہ محرم ۵۸۰۱/۱۳۹۸ء تا ۵۸۰۳/۱۴۰۰ء میں انہوں نے امیر تیمور کے حملے اور دہلی کی تباہی کی پیشین گوئی کی اور خود مع متعلقین سلطان ناصر الدین کے عہد میں دولت آباد چلے گئے - اثنائے سفر میں امراء، سلاطین، علما و فضلا اور صوفیہ نے ان کا خیر مقدم کیا۔

دولت آباد میں عضدالدولہ صویدار نے حسب الحکم سلطان فیروز بہمنی ان کا استقبال کیا اور نذر پیش کی - بالآخر وہ گلبرگہ گئے اور متصل قلعہ گلبرگہ مقیم رہے - اور یہاں تقریباً بیس اکیس سال تک ارشاد و ہدایت کے بعد بتاريخ ۱۶ ذوالقعدہ ۵۸۲۵/ہجری نومبر ۱۴۲۲ء واصل بحق ہوئے ”مخدوم دین و دنیا“ (سیر محمدی) اور ”یہ سہر ولایت ہودند“ (مجمع الاولیاء) وفات کی تاریخیں ہیں - ان کا عالیشان مقبرہ مع خانقاہ سلطان احمد شاہ بہمنی (۵۸۳۸ء) نے بنوایا جو ان کا مرید و معتقد تھا - انہیں خصوصاً خواجہ احمد دیر سے بہت الفت تھی، کہا کرتے تھے ”(باعث) آمدن من در دکن احمد دیر است“ (شواہد) - احمد دیر نے قبل ۵۸۲۵ء شہادت پائی - اولاد: دو بیٹے سید محمد اکبر عرف میاں بڑے (۵۶۳ - ۵۸۱۲ء) اور سید یوسف عرف سید محمد اصغر اور تین صاحبزادیاں تھیں - بی بی فاطمہ سنی (م ۵۸۰۳ء بمقام سلطان پور)، بی بی بتول منسوب بہ سید سالار لاہوری، اور بی بی امۃ الدین - گیسو دراز کے اخلاف اب بھی دکن میں موجود

مستند ہیں اور حیدر آباد میں طبع ہو چکی ہیں، درج ذیل ہیں۔

- (۱) شرح آداب المریدین (شیخ عبدالقادر سہروردی) وخاتمه بفارسی (عربی قلمی، پٹنہ لاہوری)؛
- (۲) شرح زبدة الحقائق (تمہیدات عین القضاة ہمدانی)،
- (۳) شرح رسالہ قشیریہ (شیخ عبدالکریم ہوازن القشیری)، (۴) حدائق الانس؛ (۵) شرح الہامات غوث اعظم الموسوم بہ جواهر العشاق؛ (۶) استقامة الشریعة بطریقة الحقیقة، تالیف ۱۲۹۲ھ؛ (۷) اسرار الایمان تالیف قبل ۱۸۲۵ھ؛ (۸) شرح فقہ اکبر (امام ابو حنیفہ)؛ (۹) دیوان گیسو دراز، الموسوم بہ ”انیس العشاق“ تقریباً تین ہزار بیت؛ (۱۰) رسالہ برہان العاشقین؛ (مختصر چیستان، دو صفحہ) جس کی مختلف شرحیں سید محمد کالپوی، عبدالواحد بلگرامی اور شیخ رفیع الدین محدث وغیرہ نے لکھی ہیں؛ (۱۱) جوامع الکلم (ملفوظات) مرتبہ سید محمد اکبر حسینی فرزند گیسو دراز، تالیف ۸۰۲-۸۰۳ھ، مطبوعہ؛ (۱۲) مکتوبات گیسو دراز - مرتبہ ابو الفتح علاء الدین قریشی گوالیری - تالیف ۱۸۵۲ھ؛ (۱۳) تفسیر ملقط - (کتبخانہ شیخ علاء الدین جنیدی، گلبرگہ صدر المشائخ)، غیر مطبوعہ؛ (۱۴) وجود العاشقین، قلمی مکتوبہ محمد علی معمار ۲۲، جلوس محمد شاہی - کتب خانہ آصفیہ (مطبوعہ)۔

تصنیفات جن کا ملفوظات وغیرہ میں ذکر ہے

اور ان کا درس بھی دیا ہے۔

- (۱) تفسیر بطرز کشاف؛ (۲) حواشی کشاف (میر محمدی)؛ (۳) ترجمہ مشارق، تالیف ۱۸۱۰ھ
- (تاریخ حبیبی)؛ (۴) شرح فصوص الحکم (جوامع الکلم)؛
- (۵) حواشی قوت القلوب؛ (۶) شرح رسالہ ابن العربی؛
- (۷) شرح قصیدہ حافظیہ؛ (۸) شرح تعرف؛ (۹) ضرب الامثال۔

قدیم اردو کی تصنیفات: معراج العاشقین،

ہیں، تاریخ محمدیہ، روضہ بزرگ و خرد)، ایک مدرسہ دینیہ اور ایک کتابخانہ ان کی یادگار ہے۔ عرس دھوم دھام سے منایا جاتا ہے۔ سلاطین دکن ان کا بہت احترام کرتے تھے۔

خلفا : ان کے چالیس کاملین تھے (میر محمدی و تبصرة الخوارقات)۔

- بعض اقوال : (۱) الشریعة افضل من الحقیقة؛
- (۲) ”دیوانہ با خدا باش و ہشیار یا محمد“ (معیت نامہ) - شاہ کمال (: شواہد) نے اس کی اس طرح ترجمانی کی ہے : ”عینیت سے مست ہوں اور غیریت سے ہوشیار“؛ (۳) ”ماہیت او تعالیٰ عین ذات اوست“۔
- (ماہیت حق، غیر ماہیت خلق ہے (شاہ کمال)؛ (۴) ”قہرہ لطفہ، لطفہ قہرہ“، معرفت جمع اضداد کا نام ہے (شاہ کمال)؛ (۵) لا تجلی فی صورة مرتین : (تجلی کو تکرار نہیں، حقیقت کو تبدیل نہیں“ (شاہ کمال)؛ (۶) الواحد فی الواحد، باینہمہ صورت دوئی باقیست : (اسرار) - دو ذات ایک وجود (شاہ کمال)؛ (۷) سالک کے لیے دو چیزیں لازم ہیں : تزکیہ نفس و توجہ تام، (مراد انہماک و مواظبت)؛ (۸) شغل ارہ تجلی جلالی ہے - جسم ہرزے ہرزے ہو جاتا ہے اور تجلی رحمانی سے اصلی حالت [ہر لوٹ آتا ہے] (اجودہن میں شیخ منور فضل سے حضرت گیسو دراز کا چشم دید واقعہ مشہور ہے)؛
- (۹) ”عشق جان کائنات است، عشق لاعین و لا غیر است، ہاچشم (....)“ - گیسو دراز کو شیخ ابن العربی سے بعض مسائل میں اختلاف تھا، علامہ جمال الدین مغربی، شیخ نصیر الدین تہانیری، اور میر اشرف جہانگیر سمنانی سے مباحثے ہوئے۔ مگر نفس توحید وجودی (وحدة الوجود) میں اختلاف نہ تھا۔

تصانیف : گیسو دراز کی ۱۰۰ تصانیف بیان

کی جاتی ہیں - مشہور تصانیف میں سے بعض (جو

ور رسالہ شکار نامہ (نثر) ان سے منسوب ہیں۔

مآخذ: (۱) حمید شاعر قلندر: خیر المجالس، ۷۰۴ - ۷۰۵
 ۷۰۷، قلمی، کتب خانہ آصفیہ حیدر آباد؛ (۲) مخدوم زادہ
 سید اکبر حسینی: جوامع الکلم، قلمی، کتب خانہ آصفیہ حیدر
 آباد ۸۰۲ - ۸۰۳؛ (۳) سید محمد حسینی گیسو دراز:
حدائق الانس، مطبوعہ حیدر آباد، قبل ۸۲۵؛ (۴) میر
 محمد علی سامانی: سیر محمدی، مطبوعہ الہ آباد ۱۳۴۷؛
 (۵) ملفوظ سید بدائع حسینی: معیت نامہ، قلمی، کتب
 خانہ آصفیہ، حیدر آباد ۸۴۳؛ (۶) عبد العزیز بن شیر
 ملک: تاریخ حبیبی، قلمی، کتب خانہ (شیخ علاء الدین
 سجاده شیخ روضہ گلبرگہ، ۸۴۹؛ (۷) ابو الفتح
 قریشی گوالہاری: مکتوبات گیسو دراز، قلمی، کتب خانہ
 آصفیہ حیدر آباد ۸۵۲؛ (۸) نظام حاجی محمد یحیی:
لطائف اشرفی، مطبوعہ، (نویں صدی ہجری)؛ (۹) سید
 من اللہ حسینی نہرہ گیسو دراز: شواہل الجمل در شمائل
الکامل ملفوظ۔ خاص قلمی نسخہ ابو محمد عمر الیافعی حیدر
 آباد، ۸۲۴ - ۸۲۷؛ (۱۰) سید علی اللہ عرف سید باہو:
تبصرۃ الخوارق، قلمی کتب خانہ آصفیہ حیدر آباد، (۹۸۱
 ہجری)؛ (۱۱) شیخ عبد الحق محدث دہلوی: اخبار
الآخیر، مطبوعہ مجتہانی دہلی، ۱۳۰۹؛ (۱۲)
 علی اکبر: مجمع الاولیاء، کتب خانہ نواب سالار جنگ،
 حیدر آباد، ۱۳۰۳؛ (۱۳) جہاں نما علی شاہ:
تاریخ محمد بہ (خاندان گیسو دراز)، مطبوعہ عزیز دکن
 حیدر آباد - (۱۳۰۸ - ۱۳۱۸)؛ (۱۴) بشیر الدین احمد
 دہلوی: وقایع دہلی، مطبوعہ؛ (۱۵) عبد الحق:
اردو کی نشوونما میں صوفیائے کرام کا حصہ، مطبوعہ
 کراچی، طبع ثانی ۱۹۵۳؛ (۱۶) سید احمد خان:
آثار الصنادید، مطبوعہ۔

(سخاوت مرزا [تلخیص از ادارہ])

• **گیگنا:** [گینہ، گیتہ] (Gage)، ایک البانوی قبیلہ
 رک بہ آرولی۔

• **گیلان:** صحیح معنوں میں گیلون، Gelae

کا ملک) سلسلہ کوہ البرز کے شمال اور بحیرہ خزر کے
 جنوب میں ایران کا ایک صوبہ۔ اس کے مشرق
 کی جانب طبرستان یا مازندران ہے اور اس کی شمالی
 حد دریائے گر اور آرس (Araxes) کے مقام اتصال تک
 پھیلی ہوئی ہے۔ تاہم ملکی تقسیم کے اعتبار سے اسے
 روس سے استارہ ندی علیحدہ کرتی ہے۔ اس کا صدر
 مقام رشت ہے۔ اس کا اندرونی علاقہ دلدلی ہے (لہذا)
 عوام اس ملک کے نام کا اشتقاق گل (کیچڑ) سے کرتے
 ہیں) یہ جنگلوں اور شہتوت کے گھنے باغوں سے بٹا
 ہوا ہے۔ اس کا پہاڑی علاقہ دہلم کے نام سے مشہور
 ہے۔ یہاں کے باشندے اپنے آپ کو گیلک کہتے
 ہیں۔ لاهیجان کے قریب سفید رود سمندر میں
 جا گرتا ہے، ابریشم ہالی کی صنعت یہاں عام
 ہے اور زراعت میں چاول کی کاشت کو اہمیت
 حاصل ہے۔

یہاں کی مسلسل مرطوب ہوا کے اثر سے
 طبیعت میں سستی پیدا ہوتی ہے، معتدل اور مرطوب
 موسم سرما کے دوران میں بھی گرم ہوائیں چلنے
 لگتی ہیں اگر بلندی سے نگاہ دوڑائی جائے تو جنگل
 ایک بے کنار ہرے بھرے سمندر کا منظر پیش کرتے
 ہیں، ان جنگلوں میں ایک خاص قسم کا شیر پایا
 جاتا ہے۔

حال ہی میں جو اصلاحات عمل میں آئی ہیں،
 ان کی وجہ سے گیلان ایک اول درجے کی خود مختار
 ولایت بن گیا ہے، اس کا دارالحکومت رشت ہے
 اور بندرگاہ انزلی [رک ہاں] جو محض ایک گاؤں ہے،
 گیلان کی کل آبادی تقریباً دو لاکھ پچاس ہزار ہے
 (تازہ ترین اعداد و شمار کے مطابق سترہ لاکھ) اور
 محاصل ۲۰۲۷۸ تومان، صوبہ چار بلوکوں میں
 منقسم ہے (۱) توآلش (صدر مقام کیرگاہ رود)؛ (۲)
 لاهیجان؛ (۳) لنگہ رود (جس میں رود سر اور رانہک
 شامل ہیں) اور منجیل (مع رحمت آباد) پہلے یہ

حکمرانوں کی ملازمت اختیار کر لی تھی (Van Vloten :
Wien. Zeitschr. f.d. Kunde d. Morgenl. : ۸
۶۲، ۱۸۹۳ء)، جن لوگوں کی طرف اشارہ کیا گیا
ہے وہ غالباً گیل تھے۔

معلوم ہوتا ہے کہ قدیم بادشاہ گیل (عربی
جیل) کا لقب اختیار کرتے تھے (دیکھیے (۱) فرہنگ
الطبری؛ (۲) المسعودی : مروج، ۱ : ۳۰۹؛ (۳) ناصر
خسرو : سفرنامہ، ص XXII و ۱۶)۔

مآخذ : (۱) Bibl., Geogr. Arab. ج ۱
(الاصطخری)، ص ۲۰۴ و ۲۰۵؛ ج ۲ (ابن حوقل)، ص
۲۶۷ بعد؛ ج ۳ (الطبری)، ص ۱۰۱ و ۳۵۰ و ۳۶۰ و ۳۶۷
بعد؛ (۲) یاقوت : ۲ : ۱۷۹؛ (۳) Muhamm. : Dorn
Quellen zur Geschichte der Südlichen
Küstenländer des Kaspiischen Meeres ج
۲ : ۳، ۳ : ۴؛ (۴) Barbier de Meynard
Geogr. hist. et litt. de la Perse ص ۱۸۷ بعد؛ (۵)
Le Ghilan et les Marais caspiens : Alex. Chodzko
(Annales des Voyages No. IV، ۱۸۳۹-۱۸۵۰ء)؛
Das südliche Ufer des Kaspiischen : G. Melgunof (۶)
Meeres, etc. (لائبزگ ۱۸۶۸ء)، ص ۲۲۷ تا ۲۸۸؛
(۷) Erânische Altertumskunde : Fr. Spiegel (۸)
۱ : ۷۷؛ (۸) Caspia : Dorn، بموضع کثیرہ،
دیکھیے اشارہ؛ (۹) Erânšahr : Marquart، ص ۱۲۳
بعد؛ ۱۲۷ و ۲۳۰؛ (۱۰) Clirestomathie : Ch. Schefer
persane، ۲ : ۸۲ بعد؛ (۱۱) Revue du
Monde musulman، ۲۲ (۱۹۱۳ء) : ۲۸۲۔
(CL. HUART)

حسب ذیل پانچ اضلاع پر منقسم تھا : رائگو،
لاہیجان، رشت، فومن اور گسیکر۔ ایک زمانے میں
فومن دارالحکومت سمجھا جاتا تھا اور اس کے
اہم ترین مقامات تولیم، لاہیجان، پمشہر، گوتیم،
سلوس اور جیشم تھے، تاہم مقامی باشندے صرف
اس کی یہ جغرافیائی تقسیم تسلیم کرتے ہیں کہ
سفید رود صوبے کو دو ضلعوں میں تقسیم کرتا ہے :
بیہ پس (ضلع رشت) اور بیہ پیش (ضلع لاہیجان)۔
ملک کی مقامی بولی میں بیہ دریا کو کہتے ہیں
(احمد رازی : ہفت اقلیم، منقول در شیفر Schefer :
Chrest. Pers.، ۲ : ۱۰۴) [مخطوطہ شیرانی کتاب خانہ
پنجاب یونیورسٹی، ورق ۵۴۳ الف] دیکھیے (۱)
Melgunof، ص ۲۳۰، حاشیہ؛ (۲) Caspia : Dorn، ص
۳۶۔ گیلان ایک مدت تک آزاد رہا اور پھر اسے
ہولاگوں نے فتح کر لیا۔ اس نے ۱۲۲۷ء میں شیران
کے دفاعی استحکامات منہدم کر کے زمین کے برابر
کر دیے۔ بالآخر صفویوں کے زمانے میں یہ صوبہ
ایران میں شامل ہو گیا۔ عباس اول کے عہد میں
رشت دارالحکومت تھا۔ تالش جو شمال میں ہے، اس
سے علیحدہ کر دیا گیا اور اس کا بیشتر حصہ ”عہد نامہ
گلستان“ (۱۸۱۳ء) کے تحت روس کے حوالے کر
دیا گیا۔

یاقوت نے جیلان نامی ایک قبیلے کا ذکر کیا
ہے جو اصطخر سے نقل مکانی کر کے بحرین چلا
گیا تھا۔ امرو القیس کے ایک شعر کی رو سے انہوں
نے کان کنوں اور معماروں کی حیثیت سے وہاں کے

ل

⊗ ل : حرف لام، عربی حروف تہجی کا

تیسواں، فارسی حروف تہجی کا ستائیسواں اور اردو حروف تہجی کا بیالیسواں حرف جس کی عددی قیمت از روئے ابجد تیس ہے۔ سیبویہ (کتاب سیبویہ، طبع قاہرہ، ۱۳۱۷ھ، ص ۴۰۵) اور ابوالبرکات ابن الانباری (اسرار العریۃ، طبع دمشق ۱۹۵۷ء، ص ۴۲۰ بعد) کے بیان کے مطابق عربی حروف تہجی کے لیے جو سولہ مخارج مقرر ہیں، ان میں سے آٹھواں مخرج (ادا کرنے کی جگہ) حرف لام کے لیے مختص ہے جو زبان کے داہنے کنارے سے لے کر زبان کی نوک کے آخر تک کے اس حصے پر مشتمل ہے جو ضواحک، ناب، رباعیہ اور ثنیہ دانتوں کے اوپر بالائی تالو کے ساتھ ٹکراتا ہے (وَمِنْ حَافَةِ اللِّسَانِ إِلَى مَنْتَهَى طَرَفِ اللِّسَانِ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ مَا يَلِيهَا مِنَ الْعَنَكِ الْأَعْلَى وَمَا فَوْقَ الضَّاحِكِ وَالنَّابِ وَالرَّبَاعِيَّةِ وَالثَّنِيَّةِ مَخْرَجُ اللَّامِ، کتاب سیبویہ، ص ۴۰۵، طبع قاہرہ، ۱۳۱۷ھ)۔

صوتی اعتبار سے لام حروف مجہورہ (جہر سے، یعنی نمایاں اور سخت انداز میں ادا ہونے والے) میں سے ہے اور ان کی ضد حروف مہموسہ (ہنس سے، یعنی دھیمی اور نرم آواز سے ادا ہونے والے) ہیں جن کا مجموعہ اس جملے میں ہے: سَتَشْحَشْكُ خَصْفَةً یعنی اس کا رنگ تجھے تیز بنا دے گا! اس

مجموعے سے باہر والے تمام حروف مجہورہ ہیں۔ ایک اور صوتی صفت کے لحاظ سے لام کو حروف مُدْلَقَہ یا حروف الذَّلَق [نیز حروف الذَّلَاقَہ]، یعنی تیز آواز سے ادا ہونے والے حروف میں شامل کیا گیا ہے (اور ان کا مجموعہ اس جملے میں ہے: فَرَمِنْ لَبٍّ: وہ عقل سے بھاگا)۔ حروف مُدْلَقَہ کی ضد حروف مُصَمَّتَہ (صمت سے، یعنی چپکے سے ادا ہونے والے حروف) ہیں (ابن الانباری: اسرار العریۃ، طبع دمشق ۱۹۵۷ء، ص ۴۲۲؛ کتاب سیبویہ، طبع قاہرہ، ۱۳۱۷ھ، ص ۴۰۵)۔ ابن منظور (لسان العرب بذیل مادہ) نے حروف ذَّلَق صرف تین (راء، لام اور نون) بتائے ہیں، گویا اس کے نزدیک فاء میم اور باء حروف ذَّلَق کے ضمن میں نہیں آتے؛ الزییدی (تاج العروس، بذیل مادہ) کا بیان ہے کہ چونکہ حروف ذَّلَق تیزی سے ادا ہوتے ہیں، انسانی زبان کو زور صرف کرنا پڑتا ہے اور گفتگو میں آسان لگتے ہیں، اس لیے کلام عرب میں کوئی خمسہ کلمہ (پانچ حرفی کلمہ) ان سے خالی نہیں ہوتا۔

قواعد لسانی کے اعتبار سے لام حروف عاملہ میں سے ہے اور اس کی دو صورتیں ہوتی ہیں: ایک لام بحیثیت حرف جرّ اور دوسری لام جازم کے طور پر۔ لام جب حرف جر کے طور پر استعمال ہو تو

کبھی تو اسم پر داخل ہوتا ہے اور کبھی فعل پر عمل کرتا ہے؛ جب اسم پر داخل ہو تو کئی ایک معانی اور مقاصد کے لیے آتا ہے: (۱) انتہاء کے لیے جیسے کُلُّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى، یعنی ہر ایک مقررہ مدت کی انتہاء تک چلتا ہے؛ (۲) ملکیت کے لیے جیسے اَلْمَالُ لِرَبِّهِ: مال زید کی ملکیت ہے، ملکیت کا لام اگر اسم ضمیر کے شروع میں آئے تو مشترح ہوتا ہے جیسے لَنَك (تیرا، تیرے لیے) اور لَه (اس کا، اس کے لیے)، لیکن ضمیر واحد متکلم کے ساتھ مکسور آنے کا جیسے لِي (میرا، میرے لیے)؛ (۳) شبہ ملکیت جیسے اَلْبَابُ لِلدَّارِ (دروازہ گھر کا یا گھر کے لیے)؛ (۴) تعدیہ کے لیے جیسے وَهَبْتُ لِرَبِّهِ مَالًا: میں نے زید کو مال بخشا؛ (۵) تعلیل کے لیے جیسے جَنَّتْ لَا كَرَامِك: میں تیری عزت کے لیے آیا ہوں؛ (۶) لام زائدہ جارہ جیسے لِرَبِّهِ قُرْبَت: میں نے زید کو سارا (شرح ابن عقیل علی الالفیة، ص ۹۸ تا ۹۹؛ اسرار العربیة، ص ۲۵، ۲۶)؛ (۷) لام قسم جیسے اَلتَّبَلُّوْهُ فِیْ اَمْوَالِكُمْ وَ اَنْفُسِكُمْ (۳) [اَلْ عَمْرُ:] (۱۸۶)، یعنی تمہارے مال و جان میں تمہیں ضرور آزمایا جائے گا؛ (۸) لام استحقاق جیسے اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ (۱) [الفاتحة:] (۱)، ساری تعریف اللہ کے لیے ہے؛ (۹) لام اختصاص جیسے الْجَنَّةُ لِلْمُؤْمِنِیْنَ: جنت مؤمن کے لیے مختص ہے؛ (۱۰) لام صتیرورة جیسے خَلَقَ الْاِنْسَانَ لِلْعِبَادَةِ، انسان عبادت کے لیے پیدا کیا گیا ہے، (السیوطی: البهجة المرضیة فی شرح الالفیة، ص ۹۹ تا ۱۰۱)۔

جب حرف لام مکسورہ فعل پر داخل ہوتا ہے تو یہ معنی دیتا ہے: (۱) تعلیل: جیسے، يَا كُلَّ الْاِنْسَانَ لِيَعِیْشَ، انسان کھاتا ہے تاکہ زندہ رہے؛ (۲) تاکید نفی کے لیے، اسے لام جَعُوْد (انکار) بھی کہتے ہیں جیسے، مَا كَانَ زَيْدٌ لِيَدْخُلَ دَارَكَ: زید کو تو تیرے گھر میں داخل ہی نہیں ہونا

تھا۔ لام بمعنی اِلَّا بھی آتا ہے (ابن الانباری: کتاب الانصاف، مطبع لائیڈن ۱۹۱۳ء، ص ۲۴۵)۔ لام بطور حرف جازم جیسے "لام امر" یا "لام طلب" بھی کہتے ہیں، جیسے وَلِيَحْكَمْ اَهْلُ الْاِنْجِيلِ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ (۵) [المائدة:] (۴۷) یعنی اہل انجیل کو چاہیے کہ جو احکام اللہ نے اس میں نازل فرمائے ہیں اس کے مطابق حکم دیا کریں؛ کبھی لام غیر عاملہ بھی ہوتا ہے، جسے کبھی تو "لام ناید" یا "لام ابتدا" کا نام دیا جاتا ہے، جیسے لَزَيْدٍ اَفْضَلُ مِنْ عَمْرٍو، یعنی زید یقیناً عمرو سے افضل ہے؛ کبھی اسے "لام الجواب" کہا جاتا ہے، جو تو (اگر)، نَوَلَا (اگر ایسا نہ ہوتا) اور قسم کے جواب میں آتا ہے، جیسے لَوَعْدْتُمْ عَلَنًا (تم نے دوبارہ کیا تو ہم بھی کریں گے)، نَوَلَا عَلٰی لَهْلَكِ عَمْرٍو (اگر علیؓ نہ ہوتے تو عمروؓ ہلاک ہو گئے ہوتے)، واللّٰہ لَزَيْدٍ كَرِيْمٌ (بخدا زید تو سخی ہے) (کتاب الانصاف، ص ۱۷۴، ۲۶۴)؛ [مزید تفصیلات کے لیے نیز دیکھیے: (۱) مجد الدین الفیروز آبادی: بصائر ذوی التمییز، ۴۰۸ تا ۴۱۲ (قاہرہ ۱۹۶۹ء)؛ (۲) معجم من اللغة، ۵: ۱۳۳ تا ۱۳۵ (بیروت ۱۹۶۱ء)۔ مآخذ: (۱) ابن منظور: لسان العرب، بذیل مادہ؛ (۲) الزییدی: تاج العروس، بذیل مادہ؛ (۳) ابوبکر ابن الانباری: کتاب الانصاف، لائیڈن ۱۹۱۳ء؛ (۴) ابن عقیل: شرح ابن عقیل علی الالفیة، مطبوعہ قاہرہ؛ (۵) السیوطی: البهجة المرضیة فی شرح الالفیة، مطبوعہ قاہرہ؛ (۶) وہی مصنف: شرح شواہد المعنی، قاہرہ ۱۹۵۶ء؛ (۷) ابوالبرکات عبدالرحمن ابن الانباری: اسرار العربیة، دمشق، ۱۹۵۷ء؛ (۸) سیبویہ: کتاب سیبویہ، قاہرہ، ۱۳۱۷ھ۔

(ظہور احمد اظہر)

⊗ **اللات: زمانہ جاہلیت میں عربوں کا ایک**

مشہور بت جسے طائف کے شہر میں بنو ثقیف نے

الذِّكْرُ وَلَهُ الْآنْشِي ۖ تِلْكَ إِذَا قَسَمْتُ
خَبْرِي ۖ إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمِيَتْ بِهَا أَنْتُمْ وَ
أَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ
إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَ مَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ الْهُدَى (۵۳) [النجم]:

۱۹ تا ۲۳)، یعنی بھلا تم لوگوں نے لات
اور عزی کو دیکھا اور تیسرے منات کو (کہ
یہ بت کہیں خدا ہو سکتے ہیں)؟ (مشرکوا)
کیا تمہارے لیے تو بیٹے ہوں اور اللہ کے لیے بیٹیاں؟ یہ
تقسیم تو بہت بے انصافی کی ہے۔ یہ (بت) تو صرف
نام ہی نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے
گھڑ لیے ہیں۔ خدا نے تو ان کی کوئی سند نازل نہیں
کی۔ یہ (کافر) لوگ محض ظن (فاسد) اور خواہشات
نفس کے پیچھے چل رہے ہیں، حالانکہ ان کے
پروردگار کی طرف سے ان کے پاس ہدایت آچکی ہے۔
اللہ تعالیٰ نے ان آیات میں واضح طور پر فرما دیا کہ
یہ بت جنہیں تم نے خدا سمجھ رکھا ہے ان کی
کوئی حقیقت نہیں۔ تم نے خود ہی انہیں خدا کی
بیٹیاں قرار دے دیا ہے۔ یہ سب کچھ تمہاری اپنی
افترا ہے اور من گھڑت باتیں ہیں۔

حدیث میں ان بتوں کو طَافِیَّة (جمع: طَوافِیَّة)
بھی کہا گیا ہے۔ جب بنو ثقیف نے اسلام قبول
کر لیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
حضرت ابوسفیانؓ بن حرب اور مغیرہؓ بن شعبہ کو
اس بت کے انہدام کے لیے روانہ فرمایا۔ ابن حزم نے
منہدم کرنے والوں میں حضرت خالدؓ بن ولید اور
حضرت مغیرہؓ بن شعبہ کا نام لکھا ہے (جمہرۃ، ص
۴۹۱)۔ حضرت مغیرہؓ بن شعبہ نے اسے منہدم کرنا
شروع کیا تو بنو ثقیف کی بعض عورتیں اس انہدام کے
خلاف احتجاج کرتے ہوئے ننگے سر چیخ پکار کرتی
ہوئی نکل آئیں۔ بہر حال حضرت مغیرہؓ نے
اللّات کو منہدم کر دیا اور بت خانے میں نذر و نیاز

پرستش کے لیے ایک بتخانے میں رکھا ہوا تھا۔ یہ
بت سفید پتھر کا بنا ہوا تھا اور اسے نقش و نگار سے
خوب آراستہ کیا گیا تھا۔ اسلام سے پہلے عربوں
میں بت پرستی کا عام رواج تھا۔ عربوں کے دیگر
مشہور بتوں (= اَصْنَام) میں عزی، منات اور ہبل
خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

اللّات کے بارے میں مختلف اقوال ہیں :

ابن جریر نے ایک قول یہ بیان کیا ہے کہ عربوں
نے اللہ تعالیٰ کے ناموں کے چند مؤنث نام بنا کر بتوں
کے نام رکھ لیے تھے اور اللہ کا مؤنث اللّات بنا لیا؛
دوسرا قول ابن الکلبی (م ۲۰۰ھ) کا ہے کہ بنو ثقیف
کا ایک شخص صرمة بن غنم ستو بنا کر حاجیوں
کی مہمان نوازی کیا کرتا تھا (کتاب الاَصْنَام؛
لسان العرب؛ بذیل مادّة لت)؛ جب وہ مر گیا تو
لوگ اس کی قبر پر جمع ہونے لگے اور اسے ہوجنا
شروع کر دیا (ابن کثیر: تفسیر)۔ لغوی طور پر
اللّات لت، یلت (بمعنی پانی یا مکھن میں ستو ملانا)
سے اسم فاعل ہے (لسان العرب)، جس کے معنی ہیں
ستو تیار کرنے والا۔ صحیح بخاری میں حضرت ابن
عباسؓ سے روایت ہے کہ اللّات ایک آدمی تھا
جو حاجیوں کے لیے ستو تیار کرتا تھا (الصّحیح،
کتاب التفسیر، بذیل سورة النجم [۵۳]، باب ۲)۔

عرب بالخصوص بنو ثقیف اس بت کا بڑا احترام
کرتے تھے۔ اسے ایک پہاڑ کی چٹان پر نصب کر رکھا
تھا۔ حرم کعبہ کی طرح اس علاقے کو بھی مقدس اور
حرمت والا قرار دیتے اور اس پر چادر اور غلاف
چڑھاتے اور اس کا طواف کرتے تھے۔ بنو مالک بن
ثقیف کا خانوادہ آل ابی العاصی اس کے متولی تھے
(جمہرۃ، ص ۴۹۱)۔

قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ نے اللّات اور دوسرے
دو بتوں کا ذکر یوں فرمایا ہے : أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ
وَالْعُزَّىٰ ۚ وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخَرَىٰ ۚ آلَکُم

کا جمع شدہ مال و زر لے کر آنحضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔

بنو ثقیف کے سردار حضرت عروہؓ بن مسعود کے ذمے کچھ قرض تھا۔ آپؐ نے حکم دیا کہ اس مال میں سے وہ قرض ادا کر دیا جائے۔ اسی طرح اس مال میں سے حضرت قاربؓ بن الاسود بن مسعود کا قرض بھی ادا کیا گیا۔ یہ دونوں صحابی بنو ثقیف سے پہلے مشرف باسلام ہو چکے تھے (جوامع السیرۃ، ص ۲۰۸)۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم نے لات اور عزی کی قسم کھانے سے منع فرما دیا اور حکم دیا کہ جو کوئی حلف اٹھاتے وقت لات یا عزی کا نام لے تو لا اِلهَ اِلَّا اللہ کا پھر سے اقرار کرے اور آئندہ کبھی لات کی قسم نہ کھائے (البخاری: الصحيح، کتاب التفسیر، سورۃ النجم، باب ۲؛ ابن کثیر: تفسیر)۔

ماخذ: (۱) قرآن مجید (۲) [النجم]: ۱۹ تا ۲۳؛ (۲) البخاری: الصحيح، کتاب التفسیر، سورۃ النجم، باب ۲؛ (۳) ابن کثیر: تفسیر، بذیل سورۃ النجم، (۴) ابن منظور: لسان العرب، بذیل مادۃ ل ت؛ (۵) ابن حزم: جوامع السیرۃ، ص ۲۰۷، ۲۰۸؛ (۶) وہی مصنف: جمہورۃ انساب العرب، ص ۹۱، [عبدالقیوم رکن ادارہ نے لکھا]۔

(ادارہ)

• **لاذقیہ:** شمالی شام کی ایک بندرگاہ ہے۔

اس کا بانی سلوقس اول ہے جس نے اس کا نام اپنی والدہ Laodike کے نام پر رکھا۔ سلطنت سلوقی کے آخری دور میں یہ اس اتحاد اربعہ کا رکن تھا جو شام کے چار سب سے اہم شہروں یعنی انطاکیہ Antiocheia، افامیہ Apameia، سلوقیہ Seleuceia اور لاذقیہ Laodiceia کے درمیان ہوا تھا۔ جشنین اول کے عہد میں اسے تھیوڈوریش کے نئے

صوبے کا صدر مقام بنا دیا گیا تھا۔

جب عربوں نے حمص کے والی حضرت عبادۃؓ

بن الصابت الانصاری کی زیر سرکردگی شہر پر فوج کشی کی تو یہاں کے باشندوں نے جم کر مزاحمت کی۔ عبادۃؓ نے لاذقیہ کے قریب ہڑاؤ ڈال دیا اور اتنی گہری خندقیں کھدوائیں جن میں سوار بھی بغیر دکھائی دیے آگے بڑھ سکتے تھے۔ وہ نمائشی ہسپانی کے بعد رات کو واپس آئے اور اہل شہر کو بے خبری میں آلیا، جنہوں نے بلا تامل شہر کا بڑا دروازہ کھول رکھا تھا۔ اس طرح عبادۃؓ شہر میں داخل ہو گئے۔

پھر قلعے پر حملہ کیا گیا اور عبادۃؓ نے اس کی فصیل پر اللہ اکبر کا نعرہ بلند کیا۔ عیسائی رعایا کا ایک حصہ البسید (البلاذری، طبع De Goeje، ص ۱۳۳ مطبعہ میں البسید ہے جس کی تصحیح کر لینی چاہیے؛ Ed. Schwarz، در Z.D.M.G.: Wellhausen، ج ۴۰، ص ۲۴۶) بھاگ گیا۔ انہوں نے شہر میں واپس آنے کی درخواست کی جسے خراج کے طور پر ایک معینہ رقم کی ادائی پر منظور کر لیا گیا۔ گرجا پر انہیں کا قبضہ رہا۔ عبادۃؓ نے ایک نئی مسجد بنوائی جس میں بعد کو توسیع کی گئی (البلاذری: کتاب مذکور، ص ۱۳۲ بعد)۔ تقریباً ۵۹۷ء (بقول البلاذری: ۱۰۰ھ) میں

یونانیوں نے بحری بیڑے کے ساتھ لاذقیہ کے ساحل پر حملہ کیا، شہر کو جلا ڈالا اور اس کے باشندوں کو قیدی بنا کر لے گئے (البلاذری: کتاب مذکور، J.H.S.: Brooks، ۱۸، ۱۸۷۸، ص ۱۹۵)۔ حضرت عمر (ابن عبدالعزیزؓ) نے شہر کو از سر نو تعمیر و مستحکم کیا۔ اور باشندوں کو زرفدیہ دے کر قید کرنے والوں سے چھڑایا۔ عمرؓ کی وفات کے بعد یزید [ابن عبدالملک] نے شہر کی بحالی کی تکمیل کی۔ ایک دوسری روایت کے مطابق یزید نے اس شہر کے استحکامات کی تجدید کی اور حفاظتی فوج میں اضافہ

کیا: (البلاذری: کتاب مذکور و سعودی: مروج الذهب، پیرس، ۸: ۲۸۱)۔

Nicephoros Phokas نے یہ قصبہ اور شام کا ستارا شمالی علاقہ ۹۶۸ء میں بوزنطیوں سے فتح کر لیا (یعنی بن سعید الانطاکی، طبع Kračkovsky و Vasiliev در Patrolog. Oriental، ۱۹۲۴ء، ۱۸: ۸۱۶)۔ یعنی بن سعید کے قول کے مطابق جس کا بیان Rosen کے نزدیک اللاذقیہ کی ایک مقامی روایت سے لیا گیا ہے، ۹۸۰ء میں شہنشاہ باسل دوم نے یہاں کا حاکم ایک شخص کٹر وروک نامی کو بنایا۔ اس نے طرابلس پر فوج کشی کے دوران میں جو فاطمیوں کے قبضے میں تھا، بڑی بہادری کے جوہر دکھائے تھے۔ جب نزال اور ابن شاکر کی ماتحتی میں عربوں نے شہر کا محاصرہ کیا تو اس نے باہر نکل کر حملہ کیا اور اسی کے دوران میں گرفتار ہوا اور قاہرہ میں اس کا سر اڑا دیا گیا (Rosen: Zapiski Imp. Akad. Nauk، ۴۴: ۱۶)۔

۱۶ (بعد و ۱۵۳) (بعد) - Michael Burtzes (البرجی) نے ۹۹۲ء میں شہر میں مسلمانوں کی ایک بغاوت فرو کی اور انہیں بلاد روم کی طرف نکال دیا (یعنی، طبع Rosen، کتاب مذکور، ص ۳۰، ۲۳۷)۔ ۱۰۸۶ء میں اللاذقیہ بنو منقذ شیزری کے قبضے میں تھا (Ousama: Derenbourg، ص ۲۷)۔ بعد) مگر انہیں بھی اسے ملک شاہ سلجوقی کے حوالے کر دینا پڑا۔ اگست ۱۰۹۸ء میں شہر پر نارمنڈی کے کونٹ نے قبضہ کر لیا۔ اس کے بعد یہ شہر جلدی جلدی مختلف ہاتھوں میں جاتا رہا۔ پہلے بوزنطیوں نے اس پر قبضہ کیا، پھر ٹارنٹو کے بہمنڈ Bohemund of Tarento کے ہاتھ آیا۔ دوبارہ اس پر بوزنطیوں کا تسلط ہو گیا اور آخر کار ۱۸ ماہ کے محاصرے کے بعد انطاکیہ کے Tancred نے اسے فتح کر لیا (Gesch. des Kgrs. Jerusalem: Röhrich،

ص ۴۵، حاشیہ ۸)۔ ۱۱۰۴ء میں ہم پھر یونانیوں کو خشکی اور تری کی طرف سے شہر کا محاصرہ کیے ہوئے پاتے ہیں۔ معاہدہ دول Devol (۱۱۰۸ء) میں بہمنڈ Bohemund نے شہنشاہ Alexius Comnenos کو دوسرے علاقوں کے علاوہ اسے stratyis بھی دینے کا وعدہ کیا (Alexias: Anna Comnena، بون، ۲: ۲۴۱، سطر ۶)۔ اس کے بعد جلد ہی Tancred نے پیزا کے ایک بحری بیڑے کی مدد سے شہر پر قبضہ کر لیا جو اس دوران میں پھر مسلمانوں کے قبضے میں چلا گیا تھا۔ ۱۱۳۶ء میں حلب کے حاکم نے اسے فتح اور تاراج کیا۔ ۱۱۵۷ء اور ۱۱۷۰ء میں یہاں دو سخت زلزلے آئے جن میں صرف شہر کا بڑا یونانی گرجا ہی محفوظ رہا۔ ۲۳ جولائی ۱۱۸۸ء کو شہر پر صلاح الدین نے قبضہ کر لیا (عیاد الدین: فتح، ص ۱۴۱: ابو شامہ: کتاب الروضتین، طبع قاہرہ ۱۲۸۷-۱۲۸۸ء، ۲: ۱۲۸: Hist. Orient des Crois، ۴: ۳۶۱)۔ ۱۱۹۷ء کے موسم خزاں میں بہمنڈ Bohemund سوم اللاذقیہ یا کم از کم ایک حصہ شہر کو دوبارہ حاصل کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ ۱۲۲۳ء میں اہل حلب نے شہر یا اس کے قلعے کو ان عیسائیوں کے خوف سے تباہ کر دیا جو ہانچویں جنگ صلیبی میں حصہ لینے آ رہے تھے، لیکن اس کے بعد بھی (۱۱۹۷ء سے) آدھے شہر پر فرنگیوں کا قبضہ رہا۔ ۱۲۷۵ء میں پیرس نے فرنگیوں سے مطالبہ کیا کہ وہ اس حصہ شہر کو اس کے حوالے کر دیں۔ ۱۲۸۱ء میں اللاذقیہ پر سنقر امیر دمشق کا قبضہ ہو گیا اور سلطان کو معاہدے (۲۴ جون) کے ذریعے اس شہر سے بجبورا دست بردار ہونا پڑا، لیکن سنقر کے زوال کے بعد ایک اور امیر نے اسے پیرس سے واپس لے لیا (۲۰ اپریل ۱۲۸۷ء)۔ اس کے جلد ہی بعد ایک

Raoul کے Caen نے لاذقیہ کی مختصر کیفیت لکھی ہے (*Gesta Tancredi*)، باب ۱۴۴ : Röhricht نے *Z.D.P.V.*، ۱۰ : ۳۱۶ میں فرنگی ماخذوں سے شہر کی عمارات کی ایک فہرست مرتب کی ہے۔ زلزلوں اور اس غارتگری کے باوجود جو شہر کو صدیوں کے دوران میں اکثر پیش آتی رہیں، یہ بہ ظاہر مکمل طور پر کبھی ویران اور غیر آباد نہیں رہا۔ اس کے نفیس اور اونچے مکانات اور سنگ مرمر کی سیدھی سڑکیں ابن الاثیر اور ابو شامہ (*Hist. Or. des Crois*)، ۱ : ۲۰ و ۴ : ۳۶۱ نے دیکھی تھیں۔ ان کا بیان ہے کہ انہیں شہر کی غارتگری کے دوران میں بڑا نقصان پہنچا تھا (دیکھیے نیز الیعقوبی، طبع لُخوبہ *B.G.A.*، ۲ : ۲۵۸) اور یہ اس شہر کی شان و شوکت کا پتا دیتی ہیں۔

اس شہر کی سیدھی سڑکوں اور مربع نقشے (دیکھیے *Th. Schreiber*، در *Festschrift für H. Klepert*)، ۱۸۹۸ء، ص ۳۳۵ تا ۳۴۸ کو رومی سلطنت کے معماروں سے منسوب کیا جاتا ہے (*A. v. Gerkan* : *Griech. Stadplanlagen*، ۱۹۲۴ء، بمواضع کثیرہ)، لیکن حال میں *Cultrera* نے ثابت کر دیا ہے کہ یہ قدیم یونان کے ابتدائی دور ہی میں موجود تھے اور بہت پہلے، یعنی *Miletus* کے *Hippodamos* نے (پانچویں صدی عیسوی) میں اسے قدیم مشرق کے فن تعمیر سے حاصل کیا تھا (*Architettura Ippodamea*)، در *Memorie dell' Accad. del Lincei*، سلسلہ ۵، ج ۱، ص ۳۰۳، بعد ۴۳۳، *Cumont* : *Fouilles de Doura Europos*، پیرس ۱۹۱۶ء، ص xix، حاشیہ ۴، ۲۵ بعد ۴۸۳)۔

مآخذ: (۱) الخوارزمی: کتاب صوره الارض، طبع *v. Mzik*، در *Bibl. arab. Hist. u Geogr.*، ۱۹ : ۲ عدد ۲۶۷ : (۲) الفرغالی، *Element. Astron.*، طبع *Golius*، ص ۳۸ : (۳) البتانی : الزیج الصابی، طبع *Nallino* : *Z.D.P.V.* : *M. Hartmann*، ۱۴ : ۱۶۶ و نقشہ)۔

اور زلزلے کی وجہ سے شہر کے متعدد مضبوط برج یعنی برج کبوتر، روشنی کا مینار اور سمندر کے بروج بالکل تباہ ہو گئے۔ دفاعی مورچوں کی تباہی کا کام بڑے بڑے قلعہ شکن آلات نے مکمل کر دیا۔

اللاذقیہ کا ضلع جو اب تک آل ابوب کے ماتحت حلب کا ایک حصہ شمار ہوتا تھا (باقوت : معجم، طبع *Wilsenfeld*، ج ۴ : ۳۳۸ و ابن الشحنة، طبع بیروت ص ۲۳۱) تیرھویں صدی عیسوی کے آخر میں طرابلس کے نئے صوبے میں شامل کیا گیا۔ (عمری : التعریف، ص ۱۸۲، در *R. Hartmann* : *Z.D.G.M.*، ۱۹۱۶ء، ص ۳۰ : خلیل الظاہری : زبدۃ، طبع *Ravaisse*، ص ۴۸ : دیوان الانشاء، پیرس، نسخہ خطی، عربی ۴۴۳۹، ورق ۹۴، ۱۱۵۲، ۲۴۳، در *Voyage en Syrie* : *van Berchem*، ص ۲۹۰، حاشیہ ۳ : القلقشنندی : صبح الاعشی، ۴ : ۱۴۵، ترجمہ *La Syrie* : *Gaudefory-Demombynes*، ص ۱۱۳ بعد)۔

عرب جغرافیہ نویس اور مؤرخ شہر کی بہت سی ایسی قدیم عمارتوں کا ذکر کرتے ہیں جو سلامت رہ گئی تھیں۔ وہ دو قلعوں کا ذکر بھی کرتے ہیں جو ایک پہاڑی پر واقع تھے اور ایک دوسرے کے ساتھ مربوط تھے۔ اس پہاڑی سے پورا شہر زیر قدم دکھائی دیتا تھا (بہاء الدین، در *Hist. Or. des Crois*، ۳ : ۱۱۰)۔ شہر کے ایک بڑے دروازے کا بھی ذکر ملتا ہے جسے بہت سے آدمی مل کر کھولتے تھے (البلاذری، وہی کتاب، ص ۱۳۲)۔ دبر الفاروس کی شان دار خانقاہ بھی تھی (المسعودی : مروج الذهب، ۸ : ۲۸۱ : الدمشقی، طبع *Mehien*، ص ۲۰۹ : ابوالفداء : تقویم، ترجمہ *Reinaud-Guyard*، ۲/۲ : ۳۵ : در ابن بطوطہ، ۱ : ۱۸۳، الفاروس)، جو ”تل فاروس“ کے نام سے موسوم تھی۔ یہ ٹیکرا اب بھی شہر کے شمال میں اسی نام سے مشہور ہے (*Z.D.P.V.* : *M. Hartmann*، ۱۴ : ۱۶۶ و نقشہ)۔

۱۹۲۳ء، *Syrie à l'époque des Mamelouks*، پیرس ۱۹۲۳ء،
ص ۱۱۳ بعد؛ (۲۸) *Die Geogr. Verhältn : Probst*،
Syriens u. Paläst. nach Wilh v. Tyrus، لانہزک
۱۹۲۷ء، ۱ : ۲۵ بعد؛ (۲۹) *Das land der Bibel*، ج ۴،
۶/۵ (۳۰) قدیم شہر پر دیکھیے راقم کا مقالہ *Laodikela*،
عدد ۱، در *Realenzykl : Pauly-Wissowa*، ج ۱۲،
عمود ۱۳ تا ۱۸ء۔

(E. HONIGMANN)

(۲) فرانسیسی میں عموماً *La'saquié* یا
Lattakie کہلاتا ہے، اگست ۳۱، ۱۹۲۰ء میں
فرانسیسی انتداب کی قائم کردہ خود مختار
حکومت *Etat des Gouvernement de Lattaquié*
(Alaouites) کا صدر مقام بنا؛ ۱۴ مئی ۱۹۳۰ء کو
Haut-Gommissaire نے اس کے آئین کا نفاذ کیا۔ یہ
شہر جو پہلی عالمی جنگ سے قبل ویران اور
غلیظ نظر آتا تھا، اب ایک صاف ستھرا اور رو
به ترقی شہر بن گیا ہے۔ اس کی آبادی کوئی ۲۰ ہزار
ہے [۱۹۶۸ء میں ۶۷۶۰۴] جن میں اٹھارہ ہزار سنی
مسلمان، چار سو آرتھوڈکس یونانی، ایک ہزار
ارمنی، پانسو مارونی (Maronites)، تین سو رومن
کیتھولک، اور تین سو ستر پروٹسٹنٹ تھے۔ علوی
ریاست کا رقبہ، (فرانسیسی انتداب کے مجموعی رقبے،
یعنی ایک لاکھ ساٹھ ہزار کلومیٹر میں سے) صرف
چھ ہزار پانسو مربع کلومیٹر ہے اور آبادی دو لاکھ
ساٹھ ہزار۔ یہ رقبہ اس خط سے شروع ہوتا ہے جو
سیریری طور پر راس البسیط سے جسر الشغریٰ کنار نہر
العاصی (oronets) تک پھیلا ہوا ہے اور جنوب کی
طرف سو میل کے فاصلے پر نہر الکیر (Bleutheros)
تک چلا جاتا ہے۔ اس کی مشرقی سرحد کا فاصلہ
ساحل سے اوسطاً چالیس میل ہے اور کہیں کہیں یہ
نہر العاصی کی گزرگاہ کے ساتھ ساتھ چلتی ہوئی
اس کی معاون نہر ساروت کی طرف بڑ جاتی ہے۔

Pubbl. del R. Osservat di Brera in Milano XL.
۲ : ۳۹ و ۳ : ۲۳۷، عدد ۱۲۲ : (۴) الحقوی، *B.G.A.*
۲۲۴ : بعد؛ (۵) البلاذری، طبع ذخیرہ، ص ۱۳۲
بعد؛ (۶) بالوت : *معجم*، طبع *وینٹفلٹ*، ۴ : ۳۳۸ : (۷)
حنی الدین : *مراصد الاطلاع*، طبع *Juynboll*، ۳ : ۱ : (۸)
الدمشقی، طبع *Mehren*، ص ۲۰۹ : (۹) ابوالفداء، طبع
Reinaud، ص ۲۵۷ : (۱۰) یحییٰ بن سعید الانطاسی،
طبع *Rosen*، ص ۱۶ بعد، ۳۰ : ۱۵۳ بعد ۲۳۷ء در
Zapiski Imp. Akad. Nauk، ۱۸۸۳ء، ۴۴ : (۱۱)
المسمودی : *سروج*، ۸ : ۲۸۱ : (۱۲) ابن بطوطہ :
تحفة النظار، طبع پیرس، ۱ : ۱۷۹ تا ۱۸۳ : (۱۳) ابوالفداء :
تاریخ، طبع *Reiske*، ۱ : ۲۲۶ : ۳ : ۲۶۴
۴۶۴ : ۴ : ۸۸ : ۱۰۸ : ۳۱۶ : ۵ : ۳۵۲ : (۱۴)
التبریزی : *Hist. des Sult. Mamlouks*، ترجمہ
Quatremère، ۱/۲ : ۳۰ : ۲۰۰ : ۲۲۱ : (۱۵)
کمال الدین، در *Z.D.M.G. : Freytag*، ۱۱ : ۲۲۸
بموانع کثیرہ : (۱۶) الادریسی، طبع *Gildemeister*،
در *Z.D.P.V.*، ۸ : ۲۳ : (۱۷) خلیل الظاہری : *زبدہ*،
طبع *Ravaisse*، ص ۴۸ : (۱۸) عمری : *التعریف*،
ص ۱۸۲، در *Z.D.M.G. : R. Hartmann*، ۷۰ : ۳۵ :
(۱۹) الجیمان، ابوالقاء، در *R. L. Devonshire*،
B.I.F.A.O.، ۱۹۲۱ء، ۲۰ : ۱۰ : (۲۰) *K. Ritter* :
Erdkunde، ۱/۱۷ : ۹۲۷ تا ۹۳۲ : (۲۱) *Renan* :
Mission de Phénicie، ص ۱۱۱ بعد، ۸۵۲ : (۲۲)
Das Liwa el-Ladhkiye : *M. Hartmann*، در *Z.D.P.V.*
۱۸۹۱ء، ص ۱۵۱ تا ۲۵۵ مع نقشہ، گوشیارہ ششم :
(۲۳) *Palestine under the Moslems* : *Le Strange*
ص ۴۹۰ تا ۴۹۲ : (۲۴) *Annali dell' Islām* : *Caetani*
۳ : ۷۹۳ : ۷۹۹ : ۸۰۲ : (۲۵) *J. A. : van Berchem* :
۱۹۰۲ء، ص ۴۲۵ : (۲۶) *van Berchem* اور *Fatio* :
Voyage en Syrie، ۱، در *M.I.F.A.O.*، ۱۹۱۳ء جلد ۳ :
۲۸۹ بعد؛ (۲۷) *Gaudefroy-Demombynes* : *La*

سڑک سے ملتی ہے جو اس سے نسبتاً چھوٹی ہے اور عموماً غریباً چلتی ہے۔ اس سے ... گز کے فاصلے پر ایک عمارت ہے جس کے ستون قرنتی (Corinthian) ہیں اور جو Temple of Bacchus بھی کہلاتی ہے [یعنی دیر باکوس (عیاشی کے دیوتا کا مندر)] اور ”کنیستہ المعلقہ“ بھی جو ایک پرانے گرجا کی بنیادوں پر تعمیر کیا گیا تھا۔ شہر کے مغربی جانب قدیمی بندرگاہ کا ایک تنگ راستہ ہے، جس کی حفاظت ان برجوں کے ذریعے ہوتی ہے جو صلیبیوں نے چودھویں صدی مسیحی میں پرانے ملے سے تعمیر کیے تھے۔ موجودہ بندرگاہ کے مقابلے میں قدیمی بندرگاہ مشرق اور جنوب کی جانب زیادہ دور تک پھیلی ہوئی تھی اور اس کا ایک حصہ چٹان کو کاٹ کر بنایا گیا تھا [آج کل لاذقیہ جمہوریہ شام کے ہانچ بڑے شہروں میں سے ایک ہے جن میں اس کے علاوہ دمشق، حلب، حمص، حماہ اور دیر الزور شامل ہیں]۔

مآخذ: (۱) P. jacquot (L'Etat des Alaouites)

(Gouvernement de Lattaquie) بار دوم، بیروت ۱۹۳۱ء

(E. HONIGMANN)

- **لاذقیہ: (لاذقیہ ایشیائے کوچک میں چند نصیوں کا نام۔**

۱۔ قدیم ”لاذقیہ سوختہ“: اس نصیے کا یہ نام غالباً ان بھٹیوں کی وجہ سے ہو گیا جو ہارہ نکالنے والے علاقے میں اس کے ارد گرد تھیں اور یہ ان کا مرکز تھا۔ یہ کرمان بنی قونیہ کے شمال کی طرف اس فوجی سڑک پر واقع تھا جو ایشیائے کوچک کے درمیان سے گذرتی تھی۔ حاجی خلیفہ بھی اس کے جدید نام بورکن لاذقیہ یا کرمان کے لاذقیہ سے واقف ہے۔

مآخذ: (۱) حاجی خلیفہ: جہان نما، ص ۹۱۱؛

بید، (۲) ابن بی بی، طبع Houtama، در Recueil de textes

اس ریاست میں دو سنجاقین ہیں: Lattaquie اور طرطوس جو ایک بلدیہ ہے، اور رواد، نیز ایک خود مختار میونسپلٹی Lattaquie۔

سنجاق لاذقیہ (Sandjak Lattaquie) ہانچ قضاؤں پر مشتمل ہے: لاذقیہ (Lattaquie)، جبیلہ، مصیاف، ہانیاس اور الحفہ (ہانیاس کے جنوب میں Lattaquie سے شمال مشرق کی طرف)۔ قضاے لاذقیہ (Lattaquie) کی آبادی ۵۳ ہزار ہے جس میں پچیس ہزار کے قریب سنی ہیں، بیس ہزار علوی، چار ہزار تین سو آرتھوڈکس یونانی، ایک ہزار دو سو ارمنی، چھ سو مارونی، چار سو پچاس پروٹسٹنٹ (ان میں سے زیادہ تر وہ مقامی لوگ ہیں جنہوں نے امریکی مبلغین کی مساعی سے اپنا مذہب تبدیل کر لیا ہے) اور تین سو روسن کیتھولک ہیں، علوی لوگ زیادہ تر پہاڑوں پر آباد ہیں اور لاذقیہ (Lattakie) کے گرد جو ساحل کی آبادی ہے وہ مشترک نوعیت کی ہے۔

موجودہ لاذقیہ (Lattakie) پرانے شہر کے مشرق کی جانب واقع ہے، جس کی ڈھیری لمبیلیں اب بھی بعض مقامات پر پہچانی جاسکتی ہیں۔ شہر کے شمال مغرب میں وہ شہر خموشاں ہے جس کا ذکر رہنما Renan نے ۱۸۶۰ء میں کیا۔ یہ کوئی ایک ہزار گز وسیع ہے اور Boulevard Billote سے کچھ زیادہ دور نہیں۔ شہر کی شمالی جانب ایک بڑے گرجا کے کھنڈر ہیں اور مشرق کی جانب ایک قدیمی نہر کے۔ قلعہ (chateau de laiche) شہر کے اسی نام سے موسوم ہے جو صلیبیوں نے رکھا تھا۔ یہ قدیمی شہر سے مشرق کی جانب اور موجودہ شہر سے شمال مشرق کی طرف ایک پہاڑی پر واقع تھا۔ شہر کے اندر مشہور ترین قدیمی یادگار Tetrapiylon (چوہرچی) ہے جو اس دوراے پر واقع ہے جہاں شمالاً جنوباً چلنے والی ایک ستون دار سڑک اس

کثیرہ: (۲) *The Lands of the Eastern : Le Strange*
Caliphate ص ۱۴۶ .

(E. HONIGMANN)

- **لار : فارس کے جنوب مشرق میں بلوک**
 لارستان کا صدر مقام - لارستان اور اس کی ابتدائی تاریخ کے بارے میں ہماری معلومات بہت کم ہیں۔ بظاہر یہ وہی خطہ ہے جس کو ہفتان بوخت اژدہا کی سر زمین کہتے تھے۔ یہ اژدہا ارد شیر پاپکان کے ہاتھوں مارا گیا تھا۔ ایرانی اساطیر کے مطابق اردشیر کا دشمن دہ الارمین رہتا تھا۔ یہ کوجران کے رستاق میں واقع تھا جو صوبہ اردشیر خرہ (طبری: ج ۱: ص ۸۲۰) کا ایک ساحلی رستاق تھا (رستاق السیف) - Nöldcke کارنامک (ص ۵۰) کے ترجمے میں گلار (?) اور کوجاران کے متبادل الفاظ لاتا ہے۔ شاہنامہ، طبع Mohl، ص ۳۰۸ میں کجاران آیا ہے۔ آخری بات یہ کہ ساتویں صدی کے ارسنی جغرافیے میں ایران کے ایک شہر خجہرستان (خوڑیہرستان) کا ذکر ملتا ہے (دیکھیے Marquart: *Erānsahr*، ص ۴۴)۔ لار کے نام کے شروع میں الف کا سابقہ جزیرہ لار کے نام سے قبل بھی پایا جاتا ہے (دیکھیے بیان ذیل)۔ Marquart کے خیال میں گچہران قلعہ دیگ دان ہی ہے جو سیراف کے قریب واقع ہے۔ اس کے برعکس فارس نامہ ناصری میں کوجر - گوہجر کا ذکر آتا ہے جو لارستان سے متصل بلوک گلہ دار میں واقع ہے۔ یہ بلوک ابن بطوطہ کے ہاں قدیم زمانے کا فال / پال / بال ہے، چنانچہ خنج بال = خنج + بال)۔ ایک بیت کے مطابق جو فردوسی سے منسوب کیا جاتا ہے (دیکھیے Vullers: *Lexicon* بذیل مادہ لاد) مگر شاہ نامہ کے معروف نسخوں میں کہیں نہیں ملتا، اس شہر کو ابتدا میں لاد کہتے تھے (جسے گرگین میلاد نے فتح کیا جو دورہ کیخسرو کیانی کا ایک پہلوان تھا)۔ وہ بیت یہ ہے:

: ۹۸: ۴ = ۲۰: ۲۳: ۲ *relat. d'hist. des Seljoucides*
 : Hamilton (۴): ۲۲: ۲ *Asia Minor* : Cramer (۲)
Class. Review: Ramsay (۵) *Travels in Asia Minor*
Reise in Kleinasien : Sarre (۶) بعد: ۳۶۷ : ۱۹
The Lands of the Eastern : Le. Strange (۷): ۲۰ ص
Caliphate کیسبرج ۱۹۰۰ء، ص ۱۳۶ و ۱۴۹ .

۲۔ لاذیق (حاجی خلیفہ: لاذقیہ) قدیم Laodicea ad Lycum جرمان کے جنوب مشرقی حصے میں واقع تھا۔ البتانی اسے یونانی مآخذ کی پیروی میں ”لاذقیہ نروجس“ (لکھتا ہے) حالانکہ بطلمیوس اس کا وقوع کاریہ Caria میں بتاتا ہے۔ ابن بطوطہ کے قول کے مطابق یہ ایک بڑا شہر تھا جس میں جامع مسجدیں، خوبصورت باغ، رواں ندیاں اور چشمے اور عمدہ منڈیاں تھیں۔ وہاں کی یونانی عورتیں اون [سوت، قطن] کی خوشنما لور پائدار چیزیں بناتی تھیں جن پرزری کا کام ہوتا تھا۔ ابن بطوطہ اہل شہر کی مہمان نوازی کی تعریف لیکن ان کی اخلاق باختگی کی مذمت کرتا ہے۔ اس شہر کی تاریخ کے لیے (جواب اسکی حصار کھلاتا ہے) دیکھیے مادہ دیکزلی۔

مآخذ: (۱) البتانی: *Opus astronomicum*، طبع Nallino ۲: ۳۹ و ۳: ۲۳۷ (شمارہ ۱۱۶): (۲) ابن بطوطہ: *تغفة النظار* (مطبع پیرس) ۲: ۲۷۰ بعد ۴۵۷: (۳) حمد الله المستوفی: *نزهة القلوب* مطبوعہ بمبئی، ص ۱۶۲: (۴) علی یزدی، مطبوعہ کلکتہ، ۲: ۴۴۸ بعد: (۵) حاجی خلیفہ: *جہان نما*، ص ۶۳۱ بعد: (۶) Le Strange: *The Lands of the Eastern Caliphate* ص ۱۴۵ و ۱۵۳ بعد: (۷) *Reise in Kleinasien* : Sarre (۷) برلن ۱۸۹۶ء، ص ۱۲ .

۳۔ لاذیق، جو اماسیہ کے جنوب میں واقع تھا۔ مآخذ: (۱) ابن بی بی، طبع Houtsma، بمواضع

یہ یقینی طور پر معلوم نہیں ہو سکا کہ وہ کس ترتیب سے حکمران ہوئے [تفصیل کے لیے دیکھیے ۱۱ لائیڈن ہذیل مادہ]۔

مآخذ : (۱) Voyage d'Ibn : DeFrémery

'Batoutah dans La Perse' برس ۱۸۳۸ء، ص ۸۱، ۷۰

(۲) قاضی احمد غفاری : جہاں آرا، مخطوطہ موزہ بریطانیہ

عدد ۱۴۱ ورق ۱۰۰ الف - ب - اس کتاب کی ایک نقل

کے لیے مقالہ نگار محمد خان قزوینی کا متشکر ہے :

(۳) اسکندر منشی : عالم آرای، طہران ۱۳۱۴ھ

ص ۴۴ تا ۴۲۸ : (۴) منجم ہاشمی : معانی، ۲ : ۶۶۶

(۵) تاج فاضل نیشاپوری (۶) و غفاری) ہفت اقلیم رازی

اقلیم ثالث ہذیل لار : (۷) حاجی خلیفہ : جہاں نما،

ص ۲۶۱ : (۸) شیخ علی حزین : تذکرہ طبع بلقور

(Belfour)، لندن ۱۸۳۱ء، ص ۸۰، ۱۷۹ تا ۲۱۷ و

۲۴۶ : (۹) حسن قسائی : فارس نامہ ناصری، طہران،

۱۳۱۴ء : ۲ : ۱۸۱ تا ۲۹۱ (ایک عمدہ تصنیف جو

قلمی مواد سے بھر پور ہے) : (۸) عہد صفویہ کے سیاحوں

کے حوالوں کے لیے دیکھیے (۹) Erdkunde : Ritter

۸ : ۲۶۶ و ۲۴۹ و ۲۵۷ اور (۱۰) Curzon :

Persia، ۲ : ۱۱۴ : (ج) Voyage en : A. Dupre

Perse، برس ۱۸۱۹ء، ۱ : ۲۲۳ : (د) Six : Stack

months in Persia، لندن ۱۸۸۲ء، ۱ : ۱۳۳ تا ۱۴۵ :

(۱) جنوبی ایران کا نقشہ، پیمانہ ۱ : ۲۰۰،۰۰۰،۰۰۰

(International Series)، مطبوعہ Survey of India

۱۹۱۲ء

۲۔ خلیج فارس کا ایک جزیرہ جو اب ابو

شعیب [شیخ شعیب در لیسترنج] کے نام سے پکارا

جاتا ہے، Nearchus اپنے جہاں گردی دورے میں

میں اس مقام سے گزرا ہے مگر کسی نام کا ذکر

نہیں کرتا۔ یونانیوں نے صید مروارید کی بہت

تعریف کی۔ ابن خردادبہ اس جزیرے کو آلار کہتا

ہے۔ Le Strange کے قول کے مطابق اس کے لیے

صفاحان بگودرز کشواد داد

بگرگین میلاد ہم لاد داد : م

د کے ر سے تبدیل ہو جانے کی یہ ایک نہایت عجیب

مثال ہے جو ارمنی اور نواح بحیرہ خزر کی تاتی بولی

میں خصوصیت کے ساتھ پائی جاتی ہے (Darmesteter :

Et.-Iranienes، ۱ : ۷۳)۔ فارس نامہ ناصری

(ص ۲۸۱) میں ایک اور روایت بھی دی ہے کہ لار

کے لوگ فارس میں دماوند (دیکھیے سطور ذیل) سے

آئے تھے کیونکہ وہاں کی سردی ان کے لیے ناقابل

برداشت تھی۔

عرب جغرافیہ دان لار کا ذکر ہی نہیں کرتے اور

یہ اس لیے کہ ان قدیم راستوں کا گزر یہاں سے

نہیں ہوتا تھا جو فارس کے اہم شہروں کو سیراف

اور قیس یا (برامسا اور فرگ) ہرموز سے ملاتے تھے

(دیکھیے نزہۃ القلوب، ص ۱۸۵ و ۱۸۷)۔ حمد اللہ

مستوفی کے نزدیک لار سمندر کے کنارے ایک

ولایت ہے اور صرف ابن بطوطہ ہی اس کے متعلق

لکھتا ہے کہ یہ ایک بڑا اہم شہر ہے جس میں

چشمے اور بہت سے دریا اور باغات ہیں۔

لار کے مقامی شاہی خانوادے مذکورہ قبل

بیت کو سند مان کر اپنا سلسلہ نسب گرگین بن

میلاد سے ملاتے تھے جس میں یہ ظاہر کیا

گیا ہے کہ لار کا شہر گرگین کو کیخسرو

نے عطا کیا تھا۔ ان کی تاجپوشی کے لیے بھی

ان کا آبائی تاج ہی استعمال ہوتا تھا اور یہ

بھی اس مال غنیمت میں شامل تھا جو ۱۰۱۰ء

میں صفویوں کے ہاتھ آیا۔

لار کا پہلا حکمران جس نے اسلام قبول

کیا (نواح ۱۰۰ء) جلال الدین ایرج تھا۔ امیر

قطب الدین مؤید ہاقوی (۵۹۴ تا ۶۴۸ء) کے

عہد سے تاریخوں کا سلسلہ زیادہ قابل اعتماد ہو جاتا

ہے۔ اس کے چودہ جانشینوں کے نام معلوم ہیں، لیکن

نے قبضہ کر لیا تھا (Erānsahr : Marquart) ص ۱۲۷ تا ۱۳۷) - معلوم ہوتا ہے لاریجان کا نام خصوصیت کے ساتھ لار کی مرتفع وادی کے نیچے اس مقام کو دیا گیا تھا جو زمانہ حاضرہ میں پلور کے پل کے نزدیک واقع ہے - دیکھیے ابن اسفند یار کی تصنیف میں دہ فلول مترجمہ G.M.S. : Browne، ص ۶۷ - لاریجان کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ آبادی کے اعتبار سے یہ طبرستان کا قدیم ترین علاقہ ہے - روایت ہے کہ اس علاقے کا گاؤں ورکہ فریدون کی جنم بھومی تھی - Stahl نے دماوند کی ڈھلانوں پر ایک سیلا ہوتے دیکھا ہے جو ضحاک کی یاد میں منایا جا رہا تھا (۱۱ اگست: دیکھیے Second Journey : Morier ص ۳۵۷) - اسپہدوں کے دور حکومت میں لاریجان میں ایک خاص مرزبان مقیم تھا (ابن اسفند یار، کتاب مذکور، ص ۱۵ و ۱۸۳ و ۲۵۰) - ضلع لاهیجان (لاری جان) کے متعلق دیکھیے مادہ لاهیجان - شپگل (Varena) Spiegel، در Z. D. M. G. ۱۸۷۶ء ۳۲ : ۷۱۶ تا ۷۲۶) کا خیال تھا کہ ورکہ (ابن اسفند یار ص ۱۵، ورکہ فریدون = Thraētaona کا وطن) اور اوستائی خطہ Varena میں کچھ تعلق ہے - ورکہ کے متعلق تو یہ معلوم نہیں کہ کہاں واقع تھا البتہ لاریجان میں وانہ نام کا ایک گاؤں موجود ہے - فارسی بولیوں میں رکے غائب ہونے پر دیکھیے Grundriss d. iran Phil. i/ii ص ۳۵۱ و ۵۵۹ .

(V. MINORSKY)

• **لارہ:** (لریہ)، قدیم الیرہ Ilrda شمالی آندلس میں ایک شہر سرقسطہ اور برشلونہ کے مابین اسی نام کے صوبے کا صدر مقام ہے جس کی آبادی تقریباً ۲۹۰۰۰ نفوس ہے - یہ دریائے سگری Segre (عربوں کا وادی

عرب جغرافیہ دانوں کے ہاں اللان اور لان کی اختلافی قراءتیں بھی موجود ہیں - فارس نامہ، طبع Le Strange، ص ۱۴۱ میں اسے کورہ اردشیر خرہ سے متعلق لکھا ہے - یاقوت (۴ : ۳۴۱) کا بیان ہے کہ یہ جزیرہ قیس اور سیراف کی بندرگاہ کے درمیان واقع ہے - اس کا رقبہ ۱۳ × ۲ ۱/۲ میل ہے - اس کے مشرق میں شتوار (چتوار) کا چھوٹا سا جزیرہ واقع ہے - لار سے تقریباً دس میل شمال کی جانب فارس کے ساحل پر نخیلو کی چھوٹی سے بندرگاہ ہے - ہمیں یہ معلوم نہیں کہ آیا شہر اور جزیرہ لار کے ناموں میں کوئی تعلق ہے - لارک (چھوٹے لار) نام کا ایک جزیرہ هرموز کے جزیرے کے جنوب میں واقع ہے -

مآخذ: (۱) Die Kustenfahrt : Tomaschek

Nearchs، در Sitzber. Wiener Akad، (ج ۱۲۱)،

۱۸۹۰ء، ص ۵۵ .

۳- مارژندران کی ایک مرتفع وادی جو ہزارہی کے منابع پر واقع ہے - لار کی بلندی ۸۵۰۰ سے ۶۵۰۰ فٹ کے درمیان ہے - یہ دماوند کے مغرب میں ہے - سردیوں میں وادی غیر آباد ہو جاتی ہے - گرمیوں میں یہاں خانہ بدوش لوگ اپنے خیمے نصب کر دیتے ہیں - طہران کے لوگ بھی یہاں گرمیاں گزارنے آ جاتے ہیں - Stahl کو (Peterm.) Mitteil Ergänzungsheft، عدد ۱۱۸، ۱۸۶۹ء، ص ۶۱۹) دریائے لار کے دائیں کنارے پر قدیم بستیوں کے نشانات ملے ہیں - بعض اوقات یہ مقام لاریجان کہلاتا ہے جو لاریج کی جمع ہوگی، یعنی لار کے باشندے - اسی اشتقاق سے عربی اللارز کی بھی تشریح ہو جاتی ہے (البلاذری، ص ۸ اس صفحے پر کوئی ذکر اللارز کا نہیں ہے؛ م) جو طبرستان کا ایک ضلع ہے (مگر وہ ابن رستہ کی فہرست ص ۱۴۹ میں موجود نہیں) - اللارز المصمغان کے مقبوضات میں شامل تھا جس پر ۱۳۱ھ/۷۴۸ء میں ابو مسلم

کا صدر مقام۔ قونیہ اس شہر سے جنوب مشرق کی طرف ۳۵ میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہ شہر سطح سمندر سے چار ہزار فٹ بلند ہے اور اس میں دو ہزار مکان، ساڑھے سات ہزار باشندے، ایک سو پانچ مسجدیں، اکیس جامع مسجدیں، درویشوں کی چار خانقاہیں، پانچ سو پندرہ دکانیں، تیس گودام، نو تہوہ خانے، چار کارواں سرائیں، چودہ نانباٹیوں کے تنور، سات حمام، پانچ چکیاں، ایک فوجی گودام، ایک سو دس فوارے، ایک پارک، ایک یونانی سکول، دس مسلم سکول اور اکیس مدرسے ہیں۔ اس میں ایک ویران قلعے، کچھ مسجدوں اور دوسری تاریخی یادگاروں کے کھنڈر بھی ہیں جن میں سب سے پرانے قرمان اوغلو کے زمانے کے ہیں (ایک مسجد امیر موسیٰ کی بھی ہے جس کے ستون قدیم عمارتوں سے لیے گئے تھے)۔ یہ شہر ۱۳۶۴ء میں سلطنت عثمانیہ میں شامل ہوا تھا۔

شمال کی طرف قرہ طاغ ہے جسے قرون وسطیٰ کی ویران خانقاہوں کے کھنڈروں نے ڈھک رکھا ہے بن پر کلیسہ = ۱۰۰۱ گرجا۔

مآخذ: (۱) علی جواد: جغرافیہ لغاتی، ص ۶۰۶؛
(۲) حاجی خلیفہ: جہان نما، ص ۶۰۶؛ (۳) ابن بطوطہ، پیرس، ۲: ۲۸۴؛ (۴) ساسی بی: قانسس الاعلام، ۷: ۳۶۴۴، بذیل مادہ قرمان؛ (۵) *Asie Mineure: Texier* ص ۶۵۸۔

(CL HUART)

- **لاری: (لرن)** ایک چاندی کا سگہ جو سولہویں اور سترہویں صدی میں خلیج فارس اور بحر ہند میں رائج تھا۔ اس کا نام لارستان (رک باں) کے دارالحکومت لار (رک باں) کے نام سے ماخوذ ہے، جہاں یہ سب سے پہلے مضروب ہوا۔ دیکھیے *Pedro Texeira (Travels)*، Hakl. Soc. ۱۹۰۲ء، ص ۳۴۱، یہ مصنف کہتا ہے "لار کا شہر بھی ہے جس کے نام پر یہ سگہ لاری (Lar:1)۔"

نغر کے دائیں کنارے پر ۶۰۰ فٹ کی بلندی پر واقع ہے (یاقوت نے معجم البلدان میں اس لفظ کو غلطی سے لریدہ Lerida کا دوسرا نام بتایا ہے) اور ارغون کے میدانوں کے مدخل پر ایک اہم جنگی مقام ہے۔

لارده پر، جو بلاشبہ اصل کے اعتبار سے ہسپانوی ہے، ۱۴۹۴ قبل مسیح میں جزیس سبزر نے اس خانہ جنگی کے دوران میں جو اس کے اور پوپینی Pompay کے درمیان ہوئی تھی، قبضہ کر لیا۔ ۱۴۹۶ء میں وہاں ایک کونسل کا اجلاس ہوا۔ آٹھویں صدی کے نصف اول میں اس پر مسلمانوں کا قبضہ ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے بعد اس کا اور سرقسطہ کا حال ایک ہی سا رہا ہے اور الشَّغَرُ الْأَعْلَى (Upper Irantera) کی حفاظت کے لیے یہ ایک اہم مقام رہا ہے۔ بعد میں یہ سرقسطہ کے بنو ہود کی خرد مختار سلطنت کا ایک حصہ بن گیا۔ سلیمان بن ہود المستعین بالله (م ۱۰۴۹ء) کی وفات پر مملکت کی جو تقسیم ہوئی، اس میں یہ اس کے بیٹے یوسف کے حصے میں آیا، لیکن سرقسطہ کے فرمانروا احمد المقدرنے اسے بھرنے لیا۔

مآخذ: : الادریسی: صفة الأندلس، طبع Dozy و de Goeje، متن ص ۱۹۰، ترجمہ، ص ۲۳۱؛ (۲) ابوالنداء: تقویم البلدان، ص ۱۸۰ تا ۱۸۱؛ (۳) یاقوت: معجم البلدان، ۷: ۳۱۳؛ (۴) ابن عذاری: البیان المغرب، ج ۳، طبع E. Levi-Provençal، پیرس ۱۹۲۷ء دیکھیے اشاریہ؛ (۵) محمد عنایت اللہ: اندلس کا تاریخی جغرافیہ، ص ۴۲۰ تا ۴۲۲۔

(E. LEVI PROVENÇAL)

- **لارڈنہ: ایشیائے کوچک کا ایک شہر (جو)** ایک حکمران خاندان کے نام پر جو یہاں چودھویں صدی عیسوی مسیحی میں حکومت کرتا تھا، قرمان بھی کہلاتا ہے) اسی نام کی قضا اور قونیہ کی سنجاق

کہلاتا تھا جو خالص ترین چاندی کا بنایا جاتا تھا حد کی سے سانچے میں ڈھالا ہوا یہ سکہ تمام مشرق میں رائج تھا۔ Sir Thomas Herbert ۱۶۲۷ء میں لار کا ذکر کرتے ہوئے (Some Years' Travels) لندن ۱۶۶۵ء ص ۱۳۰) کہتے ہیں ”اس بازار کے قریب لرن (Larnes) ڈھالے جاتے ہیں جو مشہور قسم کے سکہ ہیں۔“ لرن کا وزن تقریباً ۷۴ گرین (۹۴ گرام) تھا اور اپنی خالص چاندی کی وجہ سے بہت مشہور تھا۔ یہ قیمت میں دس انگریزی پنس (Herbert) یا فرانسیسی کراؤن کے پانچویں حصے (Tavernier) یا ساٹھ ہرتگیزی رابس (reis) کے برابر تھا۔

لرن وضع قطع میں دوسرے سکوں سے بالکل مختلف ہے۔ یہ چاندی کی کوئی چار انچ لمبی ہتلی سلاخ ہے جسے موڑ کر دوہرا کر دیا گیا ہے اور پھر اس کے دونوں طرف عام سکوں کی طرح ٹھہرے سے نقش کنندہ کر دیے گئے ہیں۔ William Baird نے ۱۵۹۴ء میں البصرہ کے سکوں کا حال بیان کرتے ہوئے اس کا اچھا نقشہ کھینچا ہے اور اس کی بہت تعریف کی ہے (Principal Voyages : Hakluyt) کلاسکو ۱۹۰۴ء ص ۶ : ۱۲)۔ وہ کہتا ہے ”مذکورہ لرن ایک عجیب سکہ ہے کیونکہ یہ عیسائی ملکوں کے دیگر تمام رائج سکوں کی طرح گول نہیں بلکہ چاندی کی ایک چھوٹی سی سلاخ ہے، اتنی موٹی جتنا بط کے ہر کا قلم، جس سے ہم لکھتے ہیں اور لمبائی میں اس کا کوئی آٹھواں حصہ جسے اس طرح موڑا جاتا ہے کہ دونوں سرے عین وسط میں آ ملتے ہیں اور اس جگہ ترکی حروف میں سہر لگی ہوتی ہے۔ یہ جزائر ہند میں بہترین رائج الوقت سکہ ہے اور چھ لرن ایک ڈوکٹ Ducat کے برابر ہوتے ہیں“۔

ایران کے شاہ عباس اعظم نے لاری سلکت کو

سر کر لیا تو وہاں سے ان سکوں کا اجرا ختم ہو گیا (Voyages : Chardin) ایسٹرڈم ۱۷۰۵ء ص ۳ : ۱۲۸) مگر وہ اس قدر مقبول ہو چکے تھے کہ بحر ہند کی دوسری ریاستوں نے بھی اسی نمونے کے سکے اختیار کر لیے۔ سولہویں صدی کے نصف آخر میں شاہانِ ہرمز کے علاوہ شاہانِ ایران نے شیراز سے اور سلاطینِ عثمانیہ نے بصرے سے لرن جاری کیے۔ ہندوستان میں بیجاپور کے عادل شاہی خاندان اور دوسرے حکمرانوں نے سترھویں صدی میں اسی طرح کے سکے مضروب کیے۔ مغربی ہندوستان میں بھی لرن کئی مقامات سے دستیاب ہوئے ہیں، جس سے پتا چلتا ہے کہ ان کا رواج وہاں کس قدر عام تھا۔ جزائر مالدیپ کے سلطان نے سترھویں صدی کے اوائل میں اپنے الگ لرن مضروب کیے جیسا کہ F. Pyrard de Laval کے سفر نامے (Voyage : Hakl. Soc. ۱۸۸۷ء ص ۱ : ۲۳۲) بعد سے پتا چلتا ہے۔ سیلون میں بھی نہ صرف وہاں کے باشندوں نے بلکہ کولمبو کے پرتگیزی تاجروں نے بھی یہی سکے ڈھالے۔ اس جزیرے میں ان کو ہل دے کر کچھ مچھلی پکڑنے کے کانٹے سے مشابہ بنا دیا گیا ہے جس سے مچھلی کاٹا fish hook روپے کی اصطلاح نکلی۔ ان سکوں پر یا تو کوئی نقش ہوتا ہی نہیں اور یا عربی خط کی بھدی سی نقابیں کندہ ہیں۔ سیلون میں یہ ”مچھلی کاٹا“ سکہ اٹھارھویں صدی تک چلتا رہا۔ لرن کی نوع کا ایک نسخہ شدہ سکہ اب بھی خلیج فارس کے عرب ساحل پر الحسا میں موجود ہے (Hearts of Arabia : Philby) ص ۲ : ۳۱۹) جہاں اسے طویلہ یعنی ”لمبا“ (سکہ) کہتے ہیں۔ یہ لفظ ایک انچ لمبا ہوتا ہے اور تانبے کا نہیں تو بہت کھوٹی چاندی کا ہوتا ہے اور اس پر کسی نقش کی کوئی علامت نظر نہیں آتی۔ Palgrave (Journey etc.) لندن ۱۸۶۵ء ص ۲ : ۱۷۹) نے اس کا حال بیان کیا ہے، نیز لکھا ہے کہ ایک ضرب المثل

لازک "Lazik" ہے جس کی جگہ Arrian مقدس بندرگہ (Noworossiisk) سے ۶۸۰ شیڈیا Stadia (تقریباً ۸۰ میل) جنوب کی طرف اور ۱۰۲۰ شیڈیا (تقریباً ۱۰۰ میل) پتیس Pityus سے شمال کی طرف معین کرتا ہے، یعنی تاپے Tuapse کے قرب و جوار میں۔ کیسلنگ Kiessling کی رائے میں لزونی Lazoi کیرکٹائی Kerketai کا ایک جز ہے؛ یہ کیرکٹائی ابتدائی عیسائی صدیوں میں زی گونی Zygoi یعنی چرکس [رک بان] کے غلبے سے دب کر جنوب کی طرف ہجرت کر آئے تھے۔ زی گونی Zygoi وہی ہیں جو اپنے آپ کو adighe (adzighe) کہتے ہیں؛ کیسلنگ کیرکٹائی کو ایک جارجی قوم خیال کرتا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ Arrian کے زمانے (دوسری صدی قبل مسیح) میں، لزونی پہلے ہی سے سخم Sukhum کے جنوب میں بس رہے تھے۔ طبرزون کے مشرق میں ساحل کے ساتھ ساتھ آباد قومیں بالترتیب یہ تھیں: کولیچی Colchi اور سنی Sanni؛ مہچی لونز Machelones؛ Heniochi؛ Zydritae؛ لزانسی Lazai؛ شاہ ملئس Malassus کی رعایا، جو روما کا شاہی اقتدار تسلیم کرتا تھا؛ Apsilae؛ Abacsi (دیکھیے Abkhaz)؛ Sanigae؛ سباشو پولس (Sukhum) کے قرب میں۔

آئندہ صدیوں میں لاز نے اس قدر اہمیت اختیار کر لی کہ تمام قدیم ٹول جس (Colchis) کا نام بدل کر لازیکا Lazica کر دیا گیا [.....]۔ تفصیل کے لیے دیکھیے [لائڈن ہڈیل مادہ]۔

مآخذ: بڑے بڑے بوزلٹی مآخذ مندرجہ ذیل

مقامات میں مدیں کے: (۱) Dietrich: *Dyachnische*

Quellen zur Länder-und völkerkunde، لائزک

۱۵۱۹۱۲: ۱: ۵۲ تا ۵۸: (۲) Dubois de

Voyage autour du Caucase: Montpéroux

۱۵۱۸۳۹: ۲: ۷۳ اور اللس، سلسلہ ۱: نقشہ ۱۴:

ہے "حسا کے سگرے کی مانند" طویل جس کا اطلاق ایسے شخص پر ہوتا ہے جو مقامی سکے کی طرح گھر سے باہر لسی مصرف کا نہ ہو۔

مآخذ: (۱) Hobson-Jobson: Yule، ہڈیل مادہ؛

(۲) H. W. Codrington در *Numismatic Chronicle*

لندن ۱۶۲، ۱۶۳ تا ۱۶۴: (۳) وہی مصنف:

Ceylon Coins and Currency، کولبو ۱۹۲۴ء، اشاریہ

ہڈیل مادہ: (۴) O. Codrington *Journal of the*

Bombay Branch, R. A. S. ۱۸: ۳۶، ۳۷: (۵)

J. Allan در *Numismatic Chronicle*، لندن ۱۹۱۲ء،

ص ۳۱۹ تا ۳۲۴: (۶) H. H. Wilson: وہی کتاب

۱۸۵۲ء، ص ۱۸۰: (۷) R. Knox *Historical*

Relation of Ceylon، گلاسگو ۱۹۱۱ء، ص ۱۵۶:

(۸) Tavernier, Chardin اور دوسرے سیاح۔

(J. ALLAN)

• لاز: جنوبی قفقاز کی ایک قوم (قدیم آبیری نسل

جو اب جارجی کہلاتی ہے) جو اس وقت بحیرہ اسود

کے سواحل کے جنوب مشرقی کونے پر آباد ہے۔ لاز

کی قدیم تاریخ بوجہ اس تہذیب کے جو قفقاز کے

نسلی نظام تسمیہ پر مسلط ہے پیچیدہ ہو گئی ہے،

ایک ہی نام صدیوں کے دوران میں مختلف گروہوں

(یا جماعتوں) پر بولا جاتا رہا ہے۔ یہ امر کہ Pissis

کا اطلاق دریائے رٹین پر بھی ہوتا تھا اور دریائے

چوروخ Çorokh، (یعنی قدیم Akampsis) پر بھی

یہاں تک کہ دریائے Araxes کے منابع پر بھی،

بہت سی مشکلات پیدا کر دیتا ہے۔

قدیم ترین یونانی مصنف لاز کا بالکل

ذکر نہیں کرتے۔ یہ نام فقط سنہ عیسوی

شروع ہونے کے بعد ہی ملتے ہیں (Pliny: *Nat. Hist.*)

۴: ۴: Arrian: *Perplus*، ۱۱: ۲: بطلمیوس: ۵:

۵، ۹: - لزونی Lazoi کا قدیم ترین مسکن جو

معلوم ہو سکا ہے، وہ شہر لازوس Lazos یا "قدیم

Etude sur la langue laze M.S.L. : ۱۰، ۱۸۹۹ء
 ص ۱۳۵ تا ۱۶۰، ۲۲۸ تا ۲۴۰، ۲۶۳ تا ۳۰۱،
Grammatika : N. Marr (۴) : ۳۳۸ تا ۳۴۸
anskago (Lazskago) yazika سینٹ پیٹرز برگ
 ۱۹۱۰ء : ۲۸ : ۲۴۰،
Grammar Christomathie : ۲۴۰ : ۲۸
Dopeln. Sivadēniya : Kipshidze (۵) :
anskom yazike، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۱۱ء

(V. MINORSKY [و تلخیص از اداره])

- ⑤ **لازار [لغز]** : عربی ہائیل میں : لغاز : فارسی
 ایلغاز : انگریزی : Lazarus : ایک نام جس کا ذکر
 صرف دو انجیلوں میں ہے : (۱) ایک مردہ جسے مسیح
 (حضرت عیسیٰؑ) نے زندہ کر دکھایا : یہ شخص
 حضرت عیسیٰؑ کا دوست اور مریم اور اس کی بہن
 مرتھا کا بھائی تھا ۔ حضرت عیسیٰؑ نے اسے اس کی موت
 کے بعد چوتھے دن قبر سے زندہ کیا ۔ یوحنا کی انجیل
 کے مطابق یہ حضرت عیسیٰؑ کا سب سے آخری بڑا
 معجزہ تھا (انجیل یوحنا، باب : ۱۱ - ۱۲) : (۲)
 ایک فقیر اور مفلوک الحال شخص جو ایک نہایت
 ہی امیر شخص کے دروازے پر بڑا رہتا، اس کے
 دستر خوان سے بچے کھجے ٹکڑے کھا کر اپنا
 پیٹ بھر لیتا ۔ کبھی کبھی تو کہتے بھی آکر اس کے
 زخموں کو چاٹنے لگتے ۔ موت کے بعد اسے حضرت
 ابراہیمؑ کے قریب جگہ ملی اور اس امیر شخص کو
 عذاب میں مبتلا ہونا پڑا ۔ ایک تمثیل (انجیل لوقا،
 باب : ۱۶ : ۱۹ تا ۳۱) ۔

اناجیل اربعہ میں حضرت عیسیٰؑ کے معجزات کا
 ذکر بڑے شد و مد کے ساتھ آتا ہے ۔ ان اناجیل
 میں ان کے لاتعداد معجزات کا ذکر ہے : ان کا
 کوڑھیوں کو شفا دینا، فالج زدہ اور مرگی کے
 مریضوں کو ٹھیک کر دینا، مادر زاد اندھوں کو
 بینائی عطا کرنا، گونگوں کو گویائی بخش دینا،
 اہلجہنم، لنگڑوں اور سوکھے ہوئے اعضا والے

لڑیکہ کے میدان جنگ کا نقشہ : (۳) Vivien de St.
Etudes de geographie ancienne : Martin
Etude sur la ۲۱۸ تا ۱۹۶ : ص
Lazal : Hermann (۴) :
Henlochol : Kiessling در *Real-Encyclopädie* از
Pauly-Wissowa : ۲۳ : ص ۱۰۴۲، اور ۸ : ۲۵۸ تا
Wanderungen im Oriente : Koch (۵) : ۲۸۰
Reisen im pontischen : ۲ : ۱۸۴۶ - ۱۸۴۷
Viaggi in Armenia : Kurdistan : Bianchi (۶) :
e Lazistan، میلان ۱۸۶۳ء (مصنف نے اصلی لازستان کو
 نہیں دیکھا) : (۷) : *Trl meslatza v turetskol* : Kuzbek
Gruzil, Zap. Kawk Old Geogr. obšč، تفلس ۱۸۷۵ء
 ۱ / ۱ : ص ۱ تا ۱۳۰ : (۸) : *Lazistan* : Deyrolle
et Armenie : Tour du monde : ۱۸۷۵ - ۱۸۷۶ : (۹)
Lazistan : Vivien de St. Martin در *Nouv. Dict.*
Geogr. Universelle : ۱۸۸۷ء : (۱۰)
Zametkio Turtsil Zap. Kowk. Old : Proskuriakow
Geogr. Obšč، تفلس، ۱۹۰۰ء : ۲۵ : (۱۱)
Iz poezdki v turetskil Lazistan, Bull. : N. Y. Marr
de L' Akad Imp. des Sciences، سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۱۰ء
 ص ۵۴ تا ۱۵۷ : ۶۳۲ : (۱۲) : N. Y. Marr
Gruzin pripiski greč. Ewangelia iz koridli
Kreščeniye : N. Y. Marr (۱۳) : ۳۱۷ : ص
armian etc., Zap.، ۱۹۰۰ء : ۲۶ : ۱۶۵ - ۱۷۱ :
La Georgie Turque : G. Vechapeli (۱۴) : برن
 ۱۹۱۹ء : ص ۱ تا ۵۲ (جارجیا کے قوم پرستوں کا
 زاویہ نگار)۔

"لز" زبان پر دیکھیے (۱) : *Über die* : G. Rozen
sprache d. Lazen, Abh. B. Ak. W. : ۱۸۴۳ء
Original : Peacock (۲) : ۳۸ : ص ۱ تا
vocabularies of 5 West-Cauc. Languages J.R.A.S
 ۱۸۸۷ء : ۱۹ : ص ۱۳۵ تا ۱۵۶ : (۳) : Adjarian

انسائیکلو پیڈیا آف ریلیجن اینڈ ایٹھکس میں لازار پر کوئی علیحدہ مضمون نہیں لکھا گیا۔

اناجیل میں حضرت عیسیٰؑ کے رفع آسمانی سے قبل صرف تین مردوں کے زندہ کرنے کا ذکر ہے: اول رئیس کی بیٹی جسے پہلی تین انجیلوں والے نقل کرتے ہیں: دوسرے والدین کا وہ مردہ اکلوتا بیٹا جس کا ذکر لوقا (باب ۷: ۱۱-۱۲) کرتا ہے اور تیسرا لازار جسے صرف یوحنا نقل کرتا ہے۔

قرآن حکیم نے حضرت عیسیٰؑ کے معجزات کا ذکر عمومی طور پر کیا ہے۔ ان معجزات میں اللہ تعالیٰ کے حکم سے مردوں کو زندہ کرنے کا ذکر بھی ہے (۳ [آل عمران]: ۴۹)، لیکن قرآن حکیم نے نہیں بھی نام لے کر لازار کے جی اٹھنے کا ذکر نہیں کیا۔ احادیث اور تفاسیر کی جملہ کتابیں بھی لازار یا لعازر کے ذکر سے خالی ہیں۔

طبری نے اپنی تاریخ میں بھی کہیں اس معجزے کا ذکر نہیں کیا۔ ویسے وہ عمومی طور پر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معجزات کا ذکر کرتا ہے (الطبری: تاریخ الأمم والملوک، ۱: ۴۴ تا ۴۵، قاہرہ ۱۳۵۷ھ): تاہم ثعلبی یوحنا کی انجیل کا ہی تتبع کرتے ہوئے لکھتا ہے: "اللعازر مر گیا، اس کی بہن نے حضرت عیسیٰؑ کو خبر بھیجی، حضرت عیسیٰؑ اس کی وفات سے تین دن (یوحنا میں چار دن مذکور ہیں) بعد آئے اور متولی کی بہن کے ساتھ اس کی قبر پر گئے جو چٹان میں تھی۔ انہوں نے اسے زندہ کرالیا۔"

ابن الأثیر الجزری نے اپنی کتاب الکمل فی التاریخ میں عیسائی اور یہودی روایات کا سہارا لیتے ہوئے نہ صرف عازر کے جی اٹھنے کا بیان کیا ہے بلکہ سام بن نوح، حضرت عزیر اور یحییٰ بن زکریا کے زندہ ہونے کا ذکر بھی کیا ہے۔ مسلمان اہل علم نے ابن الأثیر کے اس بیان کی تردید کی ہے۔

مریضوں کو تندرست کر دینا، بخار کے مریضوں کا بخار اتار دینا، پانی کے بھرے ہوئے مشکوں کو مے میں تبدیل کر دینا، فقط پانچ روٹیوں اور دو مچھلیوں کو پانچ ہزار افراد کے پیٹ بھرنے کے لیے کافی بنا دینا، بلکہ ان میں سے بہت کچھ بچا بھی لینا، فقط روٹیوں اور چند مچھلیوں کو چار ہزار اشخاص کی بھوک مٹانے کے لیے کافی بنا دینا، جھیل کے طوفان کو روک دینا، پانی پر چلنا، آئندہ واقعات کی اطلاع دینا، مردوں کو زندہ کرنا اور خود مردوں کا جی اٹھنا اور بعض دیگر معجزات کا ذکر ہے (حوالے کے لیے دیکھیے، اناجیل اربعہ: متی، مرقس، لوقا، یوحنا)۔

یہ حیرانی کی بات ہے کہ حضرت عیسیٰؑ کے تعلق میں لازار کا ذکر صرف یوحنا ہی نے لیا ہے اور اسے مریم اور مرتھا [مرتا] کا بھائی قرار دیا ہے۔ لازار کے جی اٹھنے کے بعد وہ اس کا ذکر بھی کرتا ہے کہ حضرت یسوع عہد فسخ [الفصح] کی تقریب سے چوبیس دن پہلے بیت عنیا (Bethany) میں آئے اور مرتھا اور مریم کے گھر ایک دعوت میں شریک ہوئے۔ لازار کھانے کی میز پر حضرت عیسیٰؑ کے ساتھ بیٹھا۔ مریم نے پیش قیمت عطر حضرت عیسیٰؑ کے پاؤں پر ڈالا اور اپنے بالوں سے آپ کے پاؤں ہونچے (دیکھیے باب ۱۲: ۱ تا ۴)۔

مرسل کا بیان اس سے مختلف ہے۔ اس میں حضرت یسوعؑ کا شمعون (= یسوعان) کوڑھی کے ہاں ٹھہرنے کا ذکر ہے۔ عطر ڈالنے والی عورت کا نام نہیں لیا گیا اور نہ لازار ہی کا ذکر ہے۔ (دیکھیے مرسل، باب ۱۴: ۱ تا ۹)۔

انجیلیات کے ماہرین کو اس تضاد نے کشمکش میں ڈال رکھا ہے۔ (دیکھیے B. A. "LAZARUS": Abbot در Encyclopaedia Biblica، مطبوعہ لندن، (۳: ۲۴۴ تا ۲۵۱)۔

کچھ گروہ کرخہ کے مشرق اور فلاحیہ میں جا بسے۔ بنو لام کا دعویٰ ہے کہ ان کے بزرگ شروع میں نواح مکہ سے آئے تھے (Voyage : Lyciana a Nijeholt، ۲۲۵ : ۳) اور ان کا نام دراصل ان کے قبیلے کے سردار فرج لام کے نام پر مشہور ہے۔ بنو لام جن میں سے بیشتر شیعہ تھے، حویزہ کے والیوں (المشعشع، سادات عرب، رک باں) کے ساتھ، جو صفوی عہد میں ایرانی سیاست میں عملی حصہ لیتے رہے، دوستانہ تعلقات رکھتے تھے۔ سنہ ۱۶۷۸، ۱۷۱۵، ۱۷۴۲ اور ۱۷۴۸ء میں بنو لام نے حویزہ کے سردار کی انگیخت پر بغداد کے پاشاؤں کے خلاف بغاوت کی۔ ان کے تعلقات پشت کوہ کے لور والیوں سے زیادہ خوشگوار نہ تھے، جنہوں نے انہیں بیات، دیدہ گران اور بکسایہ نامی گانوں سے محروم کر دیا تھا، لیکن بالعنوم بنو لام کے اپنے لور ہمسایوں سے خاصے اچھے مراسم تھے۔

علی رضا پاشا نے ۱۸۳۶ء میں اور نجیب پاشا نے ۱۸۴۳ء کے بعد بنو لام کو بھاری شکستیں دیں۔ ایران کی مرکزی حکومت نے بھی (۱۸۴۱ء میں معتمدالدولہ کی مہمیں) بنو لام کو کرخہ کے بائیں ساحلی علاقے سے باہر نکال دیا، لیکن شمال میں اور مشرق میں پشت کوہ کے پہاڑوں کی اور جنوب میں خور (دلدلی علاقے) کی پناہ حاصل ہونے کی وجہ سے وہ اتنے محفوظ تھے کہ ۱۹۱۴ء تک بنو لام نے ترکی اور ایران کے درمیان اپنا ایک خود مختار علاقہ قائم رکھا۔ عمارہ، ہامے ہل اور دزقول کے درمیان بنو لام اور سنگوند لوروں کی موجودگی کے باعث اس سیدھے راستے سے تجارتی آمد و رفت مسدود تھی۔

انیسویں صدی میں اس قبیلے کا باہمی اتحاد ختم ہو گیا۔ دریائے دجلہ کے دائیں اور بائیں کناروں پر ہر گروہ کا ایک الگ شیخ ہونے لگا۔ ۱۸۲۱ء میں جندیل کے باہمت بیٹے مذکور (متکور) کو شیخ عرار کی

(ابن الاثیر الجزری : الکامل فی التاریخ، ۱ : ۱۸۰، حاشیہ شیخ عبدالوہاب النجار، قاہرہ ۱۳۷۸ھ)۔
 مآخذ : (۱) قرآن مجید : (۲) منہاج ستہ : (۳) محمد ابن جریر الطبری، جامع البیان عن تاویل القرآن (قاہرہ ۱۹۵۷ء)، ۶ : ۴۲۴ تا ۴۲۷ : (۴) وہی مصنف : تاریخ الاسم والملوک (قاہرہ ۱۳۵۷ء)، ۱ : ۴۳۴ تا ۴۳۷ : (۵) ابن کثیر، تفسیر القرآن العظیم (لاہور ۱۳۹۲ء)، ۱ : ۳۶۴ تا ۳۶۵ : (۶) ابن الاثیر الجزری : الکامل فی التاریخ (قاہرہ ۱۳۷۸ء)، ۱ : ۱۸۰ : (۷) الثعلبی : قصص الانبیاء (قاہرہ ۱۳۲۵ء)، ص ۳۰۷ : (۸) Encyclopaedia : E.A. Abbot، در Lazarus : Biblica، ۳ : ۲۷۴ تا ۲۷۵ : (۹) الانجیل ازبہ : متی، مرقس، لوقا، یوحنا : (۱۰) The New English Bible لندن ۱۹۶۱ء : (۱۱) The Universal : A. R. Buckland Bible Dictionary : (۱۲) رحمۃ اللہ کیرانوی : اظہار الحق (اردو ترجمہ : ہائیل سے قرآن تک، کراچی ۱۳۸۸ھ، ۱ : ۴۲۱ تا ۴۲۴)۔

(امان اللہ خان)

• لالہ زانی : رک بہ محمد لالہ زاری۔

• لام : رک بہ ل۔

• لام، بنو : ایک خانہ بدوش عرب قبیلہ جو

دریائے دجلہ کے زیریں حصے (علی غربی، علی شرقی، عمارہ) میں آباد بتایا جاتا ہے۔

خورشید آندی (وسط انیسویں صدی عیسوی) کے فراہم کردہ اعداد و شمار کے مطابق بنی لام کے ۴۰۰ خاندان دجلے کے غربی حصے میں (عمارہ اور شط العی کے مابین) اور ۵۰۰ شرقی حصے میں ایرانی سرحد کے ساتھ ساتھ مندلی سے لے کر دلدلی علاقے (خور) تک جس میں کرخہ ندی گم ہو جاتی ہے، آباد تھے۔ بنو لام کے ۱۷۵۰ خاندان ۱۷۸۸ء اور ۱۸۴۶ء کے درمیان ایران چلے گئے (پشت کوہ کے جنوبی حصے یعنی والیان حویزہ کے علاقے میں)؛

اس کے کنارے ہر کئی بار یونانیوں سے قیدیوں کے تبادلے ہوئے اور زرِ فدیہ کی ادائی عمل میں آئی۔ ان تبادلوں میں سے پہلا ہارون الرشید اور قیصر نِقفورس اول Nicephorus کے عہد میں ۸۱۸۹/۸۰۵ء میں عمل میں آیا؛ دوسرا اسی خلیفہ اور اسی قیصر کے عہد میں ۸۱۹۲/۸۰۸ء میں؛ تیسرا خلیفہ الواثق اور قیصر میخائل Michael ثالث ”دائم الخمر (the Drunkard) کے عہد میں محرم ۸۲۳۱ (ستمبر ۸۴۵ء) میں؛ چوتھا ۸۲۴۱/۸۰۶ء میں اور پانچواں ۸۲۴۶/۸۶۰ء میں اسی قیصر اور خلیفہ المتوکل کے عہد میں؛ چھٹا ۸۲۸۳/۸۹۶ء میں خلیفہ المعتضد اور قیصر الیون سادس ۱۰۵۷ء کے عہد میں؛ ساتواں جو ”فداء القدر“ کہلاتا ہے، اسی قیصر اور خلیفہ المکنفی کے عہد میں ۸۲۹۲/۹۰۰ء میں؛ آٹھواں تین سال بعد ۸۲۹۵/۹۰۷ء میں؛ نواں ۸۳۰۵/۹۱۷ء میں خلیفہ المقتدر اور قیصر قسطنطین Constantinian Porphyrogenetos کے عہد میں؛ دسواں ۸۳۱۳/۹۲۵ء میں انہیں حکمرانوں کے عہد میں؛ گیارھواں ۸۳۲۶/۹۳۸ء میں اسی قیصر اور خلیفہ الرازی کے عہد میں؛ بارھواں ۸۳۳۵/۹۴۶ء میں المطیع کے عہد خلافت میں سیف الدولہ الحمدانی امیر حلب کی وساطت سے طے پایا۔ اس دریا پر اس جگہ نوئی پایاب راستہ یا پل تھا جسے تاوان دے کر چھڑائے ہوئے قیدی عبور کیا کرتے تھے۔ سمندر کے قریب اس دریا پر اسی نام (Lamus) کا ایک شہر بھی آباد تھا۔

مآخذ: (۱) الطبری، طبع de Goeje، ص: ۳

۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷

دنیوی تفکرات سے آزاد رہا، کیونکہ اسے سلطان سلیم اور سلطان سلیمان کی سرپرستی حاصل رہی جو اکثر اسے اور اس کے کثیر خاندان کو نوازتے رہتے تھے۔ وہ برصہ میں اپنی وفات ۹۳۸ یا ۹۴۰ / ۱۵۳۲ یا ۱۵۳۳ء تک تصنیف و تالیف ہی میں مشغول رہا اور برصہ کے قلعے میں اپنے دادا کی بنا کردہ مسجد میں دفن ہوا۔

اس کی تصانیف نثر و نظم تنوع اور خوبی کے اعتبار سے واقعی حیرت انگیز ہیں، لیکن اس کی تحریروں میں طبع زاد مواد کم ہے اور ترجمے و تضمینات زیادہ، جو اس دور کی خصوصیت تھی جس میں فارسی نمونوں کی غلامانہ تقلید کو تصنیف و تالیف کا انتہائی کمال سمجھا جاتا تھا۔ لامعی نے عموماً جاسی کے کلام کی پیروی کی جو اس دور میں ایران کے مشہور ترین شاعر متصور ہوتے تھے۔ جاسی کی تقلید کی ایک اور وجہ یہ بھی تھی کہ دونوں نقشبندی سلسلے سے وابستہ تھے؛ چنانچہ اس لحاظ سے لامعی کو ”جاسی روم“ کہتے تھے۔ وہ تمام ترکی مصنفوں سے زیادہ پر نویس تھا۔ اس کی رومانی طرز کی نو مثنویاں یادگار ہیں۔ ترکی ادب میں لامعی کی خاصی اہمیت ہے مگر فان ہامر von. Hammer نے اس ضمن میں بہت مبالغے سے کام لیا ہے۔ اس نے اپنی کتاب *Gesch. d. Osm. Dichtkunst* (۲: ۲۰ تا ۱۹۵) میں لامعی پر طویل ترین مقالہ لکھا ہے۔

لامعی کا طرز تحریر نسبتاً صاف اور سادہ ہے۔ اس میں اس پر جا عبارت آرائی کا کوئی نشان نہیں ملتا جو بعد کے دور کی نظموں پر قدسا کی روش کی مصنوعی تقلید کی وجہ سے غالب ہے، لیکن یہ ماننا پڑتا ہے کہ جو حسن و خوبی اس کے کلام میں ہے وہ زیادہ تر ان فارسی نمونوں کی وجہ سے ہے جو اس کے پیش نظر تھے، اسی لیے خیا ہاشا نے اپنی

de Goeje *Fragmenta Historicorum arabicorum* لائڈن (۱۸۷۱ء)؛ (۵) ابن الاثیر: الکمل، طبع Tornberg، ۱۶: ۱۶؛ (۶) N. E. : Silvestre de Sacy، ۱۸۱۰ء ج ۸، منقول درالمسعودی: مروج، ۹: ۳۰۶ تا ۳۶۲، ۳۷۵ عدد ۶۴ و ۶۵؛ (۷) المسعودی: تنبیہ، ص ۱۸۹ تا ۱۹۶، مترجمہ Livre de : Carra de Vaux، ۱۹۶؛ *l'Avertissement* ص ۲۴۱، ۲۵۰ بعد؛ (۸) Huart؛ *Histoire des Arabes*، پیرس ۱۹۱۳ء، ۲: ۱۱۸؛ بعد؛ (۹) *Karamania* : Fr. Beaufort، ۱۸۱۷ء، ص ۲۴۴؛ فرانسیسی ترجمہ از Eyriès، *Caramanie*، پیرس ۱۸۸۲ء، ص ۱۸۳، ۲۳۳؛ (۱۰) *Voyage dans* : V. Langlois، ۱۸۶۱ء، ص ۱۰۵ (رومی کاریز کی تصویر)۔

(C. HUART)

• **لامعی:** ترکی کے شاعر شیخ محمود بن عثمان بن علی النقاش کا تخلص۔ وہ سلطان سلیمان اول کے ابتدائی عہد کا مشہور صوفی مصنف اور شاعر تھا۔ یہ نہ صرف ترکی سلطنت کی انتہائی سیاسی ترقی کا زمانہ تھا، بلکہ اس دور میں علم و ادب کو بھی غیر معمولی فروغ حاصل ہوا۔ لامعی برصہ [ہورصہ] میں پیدا ہوا۔ اس کا باپ سلطان بایزید کے خزانے کا دفتر دار تھا۔ تیمور لنگ اپنی یورش کے بعد اس کے دادا کو ماوراءالنہر لے گیا، جہاں اس نے نقاشی، زردوزی اور مصوری کا فن سیکھا۔ وہاں اس فن کا بہت چرچا تھا۔ لامعی کے دادا نے اپنی واپسی پر ایشیائے کوچک میں پہلی نقش دار زن سے عوام کو روشناس کیا۔ لامعی کا تصوف کی طرف میلان تھا۔ وہ ملا آخوند اور ملا محمد بن الحاحی حسن زادہ سے دینی تعلیم کی تکمیل کے بعد شیخ عارف باللہ سید احمد البظری نقشبندی کا مرید ہو گیا۔ اس نے ساری زندگی صوفیانہ طور پر کامل سکون اور گوشہ نشینی میں گزار دی اور

کتاب خرابات میں اسے ناقابل التفات سمجھا۔

شرف الانسان میں اس کی تصانیف کی تعداد ۲۴ دی گئی ہے، لیکن حقیقت وہ اس سے زیادہ ہے۔ اس کی تصانیف نثر میں حسب ذیل ہیں: جامی کی کتب تصوف کا ترجمہ: نفحات الانس (تراجم صوفیہ کرام، جس کا ذیلی عنوان فتوح المجاہدین لترویج قلوب المجاہدین ہے) اور شواہد النبوة (مطبوعہ قسطنطنیہ ۱۲۹۳ھ) "شرف الانسان" خود لامعی کے نزدیک اس کا شاہکار ہے اور یہ عربی کے رسائل اخوان الصفا کے بائیسویں جزو کا ترکی ترجمہ ہے۔ ان رسائل کی کل تعداد ۵۱ ہے اور اس جزو کا عنوان انسان اور حیوان کے مابین کشمکش ہے (طبع و ترجمہ از Dieterici، برلن ۱۸۸۵ء لائپزگ ۱۸۷۹ء و ۱۸۸۱ء: Thier und Mensch konige der Geden vor dem کتابیں حسب ذیل ہیں: معما اسماء الحسنی، خدا کے ۹۹ ناموں پر میر حسین نیشاپوری کے سو اشعار کا ترجمہ اور ان کی شرح اور مفتاح النجات فی خواص السور والآیات۔ اس نے کتب ذیل بھی لکھیں: مکتوبات کا ایک مجموعہ مسمیٰ بہ منشآت، شرح دیباچہ گلستان سعدی، عبرت نما (حکایات اور تمثیلی کہانیوں کا ایک مجموعہ جو قسطنطنیہ میں لہتموس میں چھپا بلا تاریخ) اور مجمع اللطائف یا لطائف نامہ (ایک مجموعہ جو جرأت آمیز حکایات پر مشتمل ہے اور جو بالکل Boccaccio کی Decameron کے انداز پر ہے۔ لامعی کے بیٹے عبداللہ لامعی نے جو خود بھی مشہور شاعر تھا، اس کتاب کی تکمیل کی)۔ آخر میں خالص شاعری کی طرف توجہ کرتے ہوئے، اس نے دو مناظرے مخلوط نظم و نثر میں لکھے، (یہ انداز مناظرہ بعد میں بہت مقبول ہوا): ایک مناظرہ بہار و شتا (گرمی و سردی میں مناظرہ)، مطبوعہ قسطنطنیہ

۱۲۹۰ھ اس کتاب کا عنوان ہے "مناظرہ سلطان

بہار یا شہریار شتا) اور دوسرا مناظرہ نفس و روح ہے۔

لامعی کی منظوم تصانیف میں جن کی

اہمیت نسبت بہت زیادہ ہے، اس کا ضخیم

دیوان ہے، جس میں تقریباً دس ہزار آیات ہیں اور

جس میں حسن کلام اور طبع زاد افکار کا وافر حصہ

ہے۔ قصائد اور غزلیات کے علاوہ اس میں شہر انگیز

بورسہ بھی شامل ہے (جو ۱۲۸۸ھ میں قسطنطنیہ

میں علحدہ چھپا ترجمہ از Verherrllc : Pfizmaier

hung der Englz Bursa، وی انا ۱۸۳۹ء۔

اس کی مثنویاں اثر دوام رکھتی ہیں۔

ان میں سے بعض کہانیاں فارسی روایات سے ماخوذ

ہیں، اور انہیں عوام پسند رنگ میں پیش کیا گیا

ہے، مثلاً سلمان و اہسال (سلطان سلیم کے نام سے

منتسب ہے) جو جامی سے اخذ کی گئی ہے اور

وینہ و رامین (سلطان سلیمان کے نام منتسب ہے)

جو فخر جرجانی (م ۵۴۴/۱۰۴۸ء) سے ماخوذ اور

نظامی المروسی السمرقندی کا ترجمہ ہے؛ وامی و عذرا

جس کا ترجمہ عنصری (م ۵۴۱/۱۰۴۹ء)

۱۰۴۹ء کی اصل فارسی مثنوی سے سلطان سلیمان

کی خواہش پر کیا گیا (ترجمہ از von Hammer

وی انا، ۱۸۳۳ء)، فرہاد نامہ (ترجمہ از von Hammer

Stuttgart، ۱۸۱۲ء)؛ ہفت پیکر (جس کی بنا

ہاتفی کی ہفت منظر پر ہے، جو خود نظامی کی

ہفت پیکر سے ماخوذ ہے)۔ اس نے دو تمثیلی ڈرامے

'گوی و چوکن' اور 'شمع و پروانہ' بھی لکھے (آخر

الذکر شاید اہلی شیرازی کے فارسی اصل سے لیا گیا

ہے)۔ ان کے علاوہ لامعی نے دو دینی مثنویاں بھی

لکھی ہیں جن کے نام یہ ہیں: مقتل حضرت امام

حسینؑ جس سے شیعوں کے تعزیرے کی یاد تازہ

ہوتی ہے (نسخہ خطی مصور در کتب خانہ عاشر

(افندی، عدد ۲۴۹) اور منقبت (ہامناقب) اویس القرنی۔

آخر میں اس کی سیاسی تمثیلیں ہیں، یعنی حسن و دل جو فتاحی نیشاپوری کی اصل فارسی اور آہی کے ترکی ترجمے سے لی گئی ہے اور جس کا ترجمہ، تشریح اور آہی کے ترکی ترجمے سے مقابلہ *Husn-u-dill persische Allegorie von : R. Dvorak* *Fatahi aus Nisapur* نے کیا ہے، اور خرد نامہ اور جابر نامہ۔

مآخذ: (۱) مذکورہ تصانیف کے علاوہ دیکھیے، سیہی: ہشت بہشت، قسطنطنیہ ۱۳۲۵ء، ص ۵۰: (۲) لطیفی: تذکرہ، قسطنطنیہ ۱۳۱۳ء، ص ۲۹۰ تا ۲۹۴: طاش کوہری زادہ: (۳) شقائق النعمانیہ، ترجمہ از مجدی، قسطنطنیہ ۱۲۶۹ء، ص ۳۱ تا ۳۳، ۵۰: ترجمہ از O. Rescher، قسطنطنیہ ۱۹۲۷ء، ص ۲۸۰ تا ۲۸۱: (۴) اسمعیل بلخ: گلستہ ریاض، بروہہ ۱۳۰۴ء، ص ۱۷۶ تا ۱۸۰: (۵) محمد ناجی: آسامی، قسطنطنیہ ۱۳۰۸ء، ص ۲۷۰: (۶) محمد ثریا: سچل عثمانی، قسطنطنیہ ۱۳۱۰ء، ص ۸۶: (۷) سامی: قاموس الاعلام، ۳۹۷۳: (۸) بروہہ لی محمد طاہر: عثمانی مؤلفاری، قسطنطنیہ ۱۳۳۳-۱۳۳۴ء، ص ۲: ۴۹۲: (۹) *A History of Ottoman Poetry: Gibb* ج ۳: (۱۰) *Chrestomathie: Wickerhauser* ویانا ۱۸۵۳ء، ص ۲۷۹ تا ۲۸۱، ۳۰۰ تا ۳۰۸: (۱۱) *Obrazcovyja Proizvedenija Osmanskoj: Smirnow* *Literary* سینٹ پیٹرز برگ ۱۹۰۳ء، ص xiv، ۲۳۸ تا ۲۴۱: (۱۲) *Basmadjian* *l'histoire de la litterature ottomane* قسطنطنیہ ۱۹۱۰ء، ص ۴۰ تا ۴۶: (۱۳) برلن، ویانا، لندن، میونخ، گوتھا اور قسطنطنیہ وغیرہ کے قلمی نسخوں کی فہرستیں: (۱۴) حاجی خلیفہ: کشف الضنون، طبع Flügel، لائپزک ۱۸۳۵ء تا ۱۸۵۸ء۔

(TH. MENZEL)

اللان: ایک قوم، اللان وہی لآن قوم ہے جس

کا قدیم اعراب نے الان نام رکھا تھا۔ اسی میں بطور سابقہ ال حرف تعریف لگا کر اللان بنا لیا گیا۔ فقار کے موجودہ Ossetians لوگ انہیں لوگوں کی یادگار ہیں۔ اسلامی فتوحات کے ابتدائی دور میں یہ لوگ کوہ کزبک کے ارگرد اور (سربت) کے مغرب اور جارجیا (جرز) کے شمال میں آباد تھے۔ انہیں کے نام پر عرب درہ ذریل کو باب اللان کہتے تھے۔ بعض عرب مصنفین (باقوت اور ابوالفداء) نے قوم الان کا نام علان اور العلان لکھا ہے۔ بہر حال اسلامی مآخذ میں یہ نام بصورت الان (بالتخفیف) ابن الاعشم (الاعصم) الکوفی۔ دیکھیے Zeki Velidi Togan: *Ibn Fadlans Reiseberl Chit* اور اللان (بالتشدید) (دیکھیے حدود العالم، طبع Facsimile، ورق ۳۸ الف و ناحیات اللان و داراللان) پایا جاتا ہے۔ انہیں لوگوں کا جو ایرانی النسل تھے، ایک اور نام آس بھی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ لفظ اس قبیلے کے ایک فرقے کا نام ہو۔ یہ دونوں نام یونانی اور لاطینی مآخذ میں اس قبیلے کے لیے استعمال ہوئے ہیں، جو ارل خزر کے نواح میں آباد تھے (دیکھیے *Kritik der ältesten: W. Tomaschek* *Nachrichten über den Skythischen morden* ۱: ۲۸۱) *Alavaccon* کے واسطے جن کی سکونت Moganor کے پہاڑی علاقوں میں دکھائی گئی ہے، دیکھیے اس مصنف کی *Lur historischen* *Topographic Von Perslan* ۷۶ *Issoi 'Agiavoi'* ایران کے مشرق میں بسنے والے قبائل اور بالخصوص طخاری قبیلے کے تاریخی مسائل میں دلچسپی لینے والے محقق الان اور آس قبیلے کے لوگوں کو بہت اہمیت دیتے ہیں، جو خوارزم کے نواح اور عام وسطی ایشیا میں بستے تھے (دیکھیے *Zur Uetst Frage, ZDMG: G. Haloun* ۹۱، ورق ۲۳۳)۔ خوارزم کے نواح میں بسنے

ہوئے اس بات کے ثبوت میں کہ یہ قبائل اولاً ایرانی خوارزمیوں اور ہجٹاکی ترکوں کے درمیان بستے تھے۔ البیرونی یہ دلیل پیش کرتا ہے کہ اس کے عہد میں وہ ایک ایسی زبان بولتے تھے جو خوارزمی اور ہجٹاکی زبان سے مرکب تھی۔

[.... تفصیل کے لیے دیکھیے ۱۱ لائیڈن ہذیل مادہ]۔

مآخذ: (۱) J. Kulakovskiy : *Alani po Klass*

(۲) ۱۸۹۹ء : *icheskim i Vizantyskim istachnikam*

Das Volk der Alanen Berichte des : Bleichsteiner

Forschungsinstitut F. Osten und Orient

Lund : Die : Hannes Skold (۳) : ۱۹۱۸ء : Wien

Osetischen im Ungarischen : ۱۹۳۰ء : (۴) حدود

العالم (طبع مع ترجمہ انگریزی : V. Minorsky

Studies : J. Marmatta (۵) : ابھی حال ہی میں

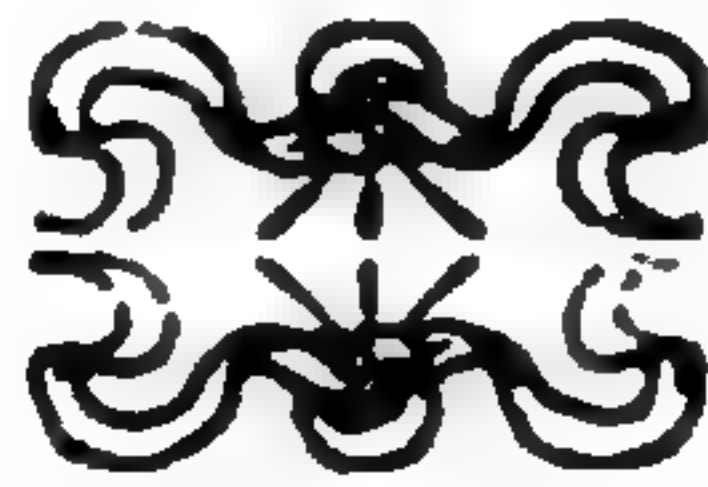
in the Language of the Iranian Tribes in South

Russia, Acta Orientalia : ۱ : بوڈا پست ۱۹۵۱ء

۲۶۱-۲۴۳

(A. Zeki Velidi Toğan) [و تلخیص از ادارہ]

والے الان قبائل کا ذکر ایرانی قصہ کہانیوں میں داخل ہو گیا (دیکھیے ایف۔ دلف : *Glossar Zur Firdozis Sch hnamee* بہ ذیل مادہ الن و الن دز)؛ چنانچہ آج کل بھی اس علاقے کے بعض جغرافیائی نام اس قبیلے کی یاد دلاتے ہیں (مثلاً *Alan-Kuduk* جو روسی نقشوں میں *Barsakelmes* کی دلدل کے پاس دکھایا گیا ہے)۔ البیرونی کی تجدید نہایات آلمانکن (فتح لائبریری کا واحد نسخہ عدد ۳۳۸۶) میں اس امر کی تصریح موجود ہے کہ الان اور اس قبائل نواحی خوارزم میں آباد تھے۔ اس کا خیال ہے کہ دریائے آمو ازمنہ قبل از اسلام میں نواح خوارزم سے گزر کر طاس *Ozboy* پر بہتا ہوا بحیرہ خزر میں جا گرتا تھا۔ اس زمانے میں اس طاس کا نام ”مزدہست“ اور سارے علاقے کا نام ”ارض البعناکیہ“ (سرزمین ہجٹاکیاں) تھا۔ اس طاس مزدہست میں لان اور اس قبائل کے کچھ لوگ آباد تھے۔ بعدہ جب دریائے آمو نے اپنی گزرگاہ بدلی اور وہ بحیرہ ارل میں گرنے لگا جس سے مزدہست کا علاقہ خشک ہو گیا تو یہ لوگ گھر بار چھوڑ کر ساحل خزر پر جا آباد



زیادات و تصحیحات

جلد ۱۷

زیادات

صفحہ	عمود	سطر	زیادات
۴۱۴	۱	۱۰ کے بعد	شیخ نظر محمد ثواقب المناقب کی تصنیف (۱۱۲۶ھ/۱۷۱۳ء) سے پہلے وفات پا چکے تھے (شرافت نوشاہی : شریف التواریخ، مخطوطہ، ۳: ۵۱۰)۔
۴۱۴	۱	۲۱ کے بعد	ان کا انتقال ۱۱۴۸ھ/۱۷۳۵ء میں ہوا۔
۴۱۵	۱	۷ کے بعد	کنجاہ کی دیگر ممتاز شخصیات میں غنیمت کے چچا شیخ ابوالبقاء اور فارسی شاعر اور قاضی کنجاہ قاضی خوشی محمد کے علاوہ اولیا و مشائخ میں شیخ مٹھا مجذوب (م ۱۰۸۶ھ/۱۶۶۵ء)، اور میاں ادھم (مرید شاہ محمد غوثؒ)، شعرا میں لطف اللہ موہب، شیخ محمد زاہد قادری (دیوان مملوکہ شریف کنجاہی) اور موتی رام پروانہ اور انشا پردازوں میں منشی بھوج راج۔ روشن بھی قابل ذکر ہیں۔

تصحیحات

صفحہ	عمود	سطر	غلط	صواب
۲	۲	۲۲	حضرت	حضرت
۱۴	۲	۳۰	ڈیفیری	ڈیفیری
۱۵	۱	۲۷	سعد بن	سعد بن
۲۱	۲	۲۳	مبنت کاری	مبنت کاری

صفحہ	عمود	سطر	خط	صواب
۲۲	۲	۲۸	حسین	حسن
۲۳	۱	۱	جعفر	جعفرالصادق
۲۳	۱	۱	محمد	محمد النقی
۲۳	۱	۴	اور عمارات پر	اور عمارت پر
۲۴	۱	۱	قلما	قلما
۳۰	۲	۱۱	باب	باب
۳۱	۱	۸	ے	ہیں
۳۱	۲	۲۳	جن جس میں	جن میں
۳۲	۲	۱۵	نوح	نوحی
۳۲	۲	۱۹	الہرمکی	الہرمکی
۳۲	۲	۲۲	نہامہ	تہامہ
۴۲	۱	۱	خلیل	خیل
۴۲	۲	۲۶	نصیحت	نصیحت
۴۶	۲	۳۴	مدارس	مدارس
۵۶	۲	۸	ہکانگو	کانگو
۸۴	۲	۸	اثباب	اثبات
۸۹	۱	۲	اشترکیہ	اشترکیہ
۸۹	۱	۱۴	بالکار خود مختار	بالکل
۹۱	۱	۳۱	کر دیا گیا	کر دیا
۱۰۲	۲	۱	کا پرورش	پرورش
۱۰۳	۲	۲۴	کے متعلق	متعلق
۱۲۸	۲	۲۴	لمفرقة	لمعرفة
۱۳۵	۲	۸	۵۳ درجے	۹۳ درجے
۱۳۷	۲	۲۷	صنعتوں	صنعتوں
۱۴۳	۱	۲	قادم	تا دم
۱۴۵	۱	۱۹	بنو فارم	بنو دارم
۱۴۵	۱	۲۵	تہذیب	تہذیب
۱۴۶	۱	۱۹	علیہم، السماء	علیہم السماء
۱۴۷	۱	۲۶	ناصر الدین اللہ	ناصر لدین اللہ
۱۴۹	۱	۳۰	خیر آباد	خیر پور (میرس)
۱۴۹	۲	۱۷	مدینۃ الحسین اور مختصر	مدینۃ الحسین او مختصر

صفحہ	عمود	منظر	غلط	صواب
۱۴۹	۲	۱۸	تاریخ کربلا	تاریخ الکربلاء
۱۴۹	۲	۲۲	فاضل : تاریخ	مرتضیٰ حسین فاضل : کربلا،
				تاریخ و تعمیر، در ہفت روزہ
				رضا کار، لاہور، محرم ۱۳۹۱ھ
۱۵۴	۱	۴	جالی	جانی
۱۶۱	۱	۲۹	ذکر ے	ذکر کیا ے
۱۷۳	۲	۲۱	چچا	چچا
۱۷۷	۱	۳۲	ور	اور
۱۸۵	۲	۲۵	کر	کو
۱۸۶	۲	۱۷	سے آئے	آئے
۱۸۷	۱	۱۲	ملاطیہ	ملطیہ
۱۸۹	۲	۷	ایڑون	ایرون
۱۸۹	۲	۲۹	ملاطیہ	ملطیہ
۱۹۲	۲	۱۳	بارے	بارے میں
۱۹۶	۲	۸	رو	رو سے
۱۹۹	۱	۱۶	سر دریا	سیر دریا
۲۰۲	۲	۱۵	غجنہ	غنجہ
۲۰۵	۱	۱۶	عربوں	عربوں
۲۱۱	۱	۱۹	قرأت	قراۃ
۲۲۰	۱	۱۴	قاموس اعلام	قاموس الاعلام
۲۲۲	۱	۱۲	اریون	اریوان
۲۳۰	۱	۸	رائج تھے	رائج
۲۳۴	۲	۹	سنباقوں	سنباق
۲۴۷	۱	۸	ہیں	ے
۲۴۹	۲	۱۲	اییل	اییل
۲۵۱	۲	۲	کے درمیان	درمیان
۲۵۲	۲	۲۱	کر دے گئے	کر دیے گئے
۲۵۵	۲	۳۲	کرنانک	کرنانک
۲۷۳	۲	۳۱	وغیرہ ہم	وغیرہم
۲۷۴	۲	۲	مدتوں	مدتوں سے
۲۷۸	۱	۱۶	ملک بخارا	بخارا

صفحہ	عمود	سطر	تخلط	صواب
۲۸۱	۲	۳۰	یہو	یہو کے
۲۸۲	۱	۱۳	۱۰۰۰ فٹ	۱۰۰۰ فٹ
۲۸۷	۱	۲۶	اثر	اثریت
۲۸۹	۲	۱۷	عائدہ	علیحدہ
۲۹۶	۲	۲۱	ابراہیم پہلے صدر	ابراہیم صدر
۲۹۹	۲	۲۹	۱۹۷۹ء	۱۹۷۸ء
۳۰۳	۲	۲	انہیں ان کی	انہیں کی
۳۰۵	۲	۱۰	جستہ	چشنید
۳۰۹	۲	۲۵	شرینی	شیرینی
۳۱۲	۲	۱۹	غلام	غلام
۳۱۲	۲	۲۱	احمد اللہ	احمد اللہ
۳۱۹	۲	۱۴	کیا - بقول	بقول
۳۲۰	۲	۱۷	کی یوسف	یوسف
۳۲۰	۲	۲۵	انجیل	ہائیل
۳۲۱	۲	۲۳	کیے	گئے
۳۲۴	۱	۲	خفرت	حضرت
۳۴۵	۲	۲۲	سوپ	سوپ ڈٹ
۳۵۴	۲	۲۹	لا الہ الا اللہ	لا الہ الا اللہ
۳۵۵	۲	۲۴	الایجاد	الایجاد
۳۷۹	۲	۱۷	آباء اجداد	آبا و اجداد
۳۹۸	۲	۱۴	سنبل	سنبل
۴۱۳	۱	۲۳	۷۷۵ء	۸۱۰ء
۴۱۳	۲	۲۶	محمد یگ لاہوری	احمد یگ لاہوری
۴۱۳	۲	۳۰	حوالے	حوالے
۴۱۳	۲	۳۲	رسالۃ الاعجاز	رسالہ الاعجاز
۴۱۴	۱	۹	محمد اکرم	اس ناسلوم صاحبزادے
۴۱۴	۲	۱۰	دیون	دیوان
۴۱۴	۲	۲۴	(۱۲۵۱ - ۱۲۷۳ء) / (۱۲۵۱ء - ۱۸۳۵ء)	(۱۲۵۱ء - ۱۸۳۵ء) / (۱۸۳۵ء - ۱۸۶۷ء)
۴۱۵	۱	۵	نہیں کے رقعات چھپ	نہیں کے رقعات چھپ
۴۲۳	۱	۱۲	[رک بہ]	[رک ہاں]

صفحہ	عمود	سطر	غلط	صواب
۴۳۳	۲	۵	ہونی	صواب
۴۳۸	۲	۱۱	منعت	منعت
۴۶۷	۲	۲۶	گوتنگ	گوتنگ
۴۶۸	۱	۱۵	ضم	ضم
۴۱۸	۱	۲۷	المنشور	المنشور
۴۸۶	۲	۲۳	بنائی جاتی	بنائی جاتی
۴۸۷	۱	۳۰	الایہ	الایہ
۴۹۱	۱	۳۱	پہنچاتے	پہنچاتے
۴۹۸	۲	۲۲	وریلٹائی	قورلتائی
۵۰۰	۱	۲۹	لیتا	لینا
۵۰۲	۲	۱۹	کی آمد	آمد
۵۰۳	۱	۳۰	کیقباد معز الدین،	کیقباد، معز الدین :
			شاہ دہلی	شاہ دہلی
۵۱۵	۲	۱	بہی	لبی
۵۲۳	۲	۱۲	سرگودہ	سرگودھا
۵۳۱	۲	۲۶	کی لحاظ	کے لحاظ
۵۵۶	۱	۲۵	قفقار	قفقاز
۵۶۵	۱	۲۲	وجہیہ	وجیہ :
۵۶۸	۱	۲۵	گورگانی حاکم اصفہان	گورگانی نے حاکم اصفہان سے
			سے اپنی نے گفتگو میں	اپنی گفتگو میں
۵۶۸	۱	۳۱	پہلوی	پہلوی کی
۵۶۸	۱	۳۲	کی طرح کی	کی طرح
۵۷۵	۱	۸	توجیہ	توجیہ
۵۷۵	۱	۲۳	جاعت	جماعت
۵۸۲	۲	۲۵	دارالسیات	دارالسیادت
۵۸۵	۱	۲۶	ایشا	ایشیا

فہرست عنوانات

(جلد ۱۷)

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۹	کاشف	۱	ک
۲۰	کاشفی : حسین واعظ	۱	کابل
۲۱	کاشی	۳	کاتب
۲۲	الکاشی : جمشید بن مسعود	۶	کاتب چلبی : رک بہ حاجی خلیفہ
۲۲	کافم خان شیدا : رک بہ ہشتو	۶	کاتب رومی : رک بہ علی بن حسین
۲۲	کاظمی	۶	کاتبی : شمس الدین
۲۲	کاظمین	۷	الکاتبی (دیران)
۳۲	کاغذ	۸	کات
۳۳	الکاف	۱۰	کارته
۳۳	کافر	۱۱	کارتهیج : رک بہ قرطاجنہ
۳۴	کافرستان	۱۱	کاروان
۳۹	کافور (camphor)	۱۲	کاروان سرائے : رک بہ فندق
۳۹	کافور : ابوالمسک الاخمشیدی	۱۲	کارومندل : رک بہ معبر
۴۱	کا کا صاحب	۱۲	کارون
۴۴	کا کویہ (بنو)	۱۴	کازرون
۴۶	کالی کٹ	۱۴	کازرونی
۴۷	کامران	۱۵	کازموف : رک بہ قاسموف
۴۷	کامران شاہ درانی	۱۵	کسا بلانکا : رک بہ دارالبیضاء
۴۷	کامران میرزا	۱۵	الکسانی
۴۸	کام روپ	۱۶	کاسیوم : رک بہ لباس
۴۹	کامیل	۱۶	کاشان
۵۲	الکامل : رک بہ الملك الكامل	۱۷	کاشانی : رک بہ عبدالرزاق
۵۲	کانسو	۱۷	کاشانی : حاجی میرزا جانی
۵۵	کانگو	۱۸	کاشغر

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۱۳	الکتانی	۵۹	کانم
۱۱۳	کتخدا :	۶۰	کانم، پورنو
۱۱۳	کتان : رک بہ تقیہ	۶۳	کانو
۱۱۳	کتنگہ	۶۳	کان و کان
۱۱۷	کتی	۶۳	کانون
۱۱۹	کتک	۶۵	کانی ابوبکر
۱۱۹	کتای (خطای) : رک بہ الصین	۶۷	کاپین (کاپین) : رک بہ مسر و نکح
۱۱۹	کتیر عزة	۶۷	کامن : رک بہ الکھان
۱۲۱	کتچہ	۶۷	الکمنہ
۱۲۳	کتچی	۶۸	کاتانی
۱۲۳	الکتعل	۶۹	کبانر
۱۲۷	کتختا	۷۱	کتتاش : رک بہ اسانبول
۱۳۲	کتدمل	۷۱	کتبد
۱۳۱	کتہ	۸۷	کتبرد
۱۳۲	الکریسی	۸۹	الکبریت
۱۳۳	کراجی	۹۱	کتکچی اوغلو مصطفیٰ
۱۳۸	کرامۃ	۹۲	کتبو
۱۴۰	کرامت علی	۹۲	کتیر
۱۴۳	کرامرس (J. H. Kramers)	۹۳	الکیر : رک بہ اللہ! الاسماء الحسنی
۱۴۴	کربلا	۹۳	کتیر ہتھی
۱۴۹	کرت	۹۳	کتاب
۱۵۱	الکرة	۹۶	کتاب الأسطقص
۱۵۳	کرج	۹۷	کتاب اللہ : رک بہ قرآن
۱۵۵	کرج	۹۷	کتاب العجوة
۱۵۷	الکرخ	۱۰۲	کتاب خانہ
۱۶۰	کرخا	۱۰۸	کتاب الفہرست : رک بہ النديم
۱۶۱	الکرخی	۱۰۸	کتایات
۱۶۲	کرد : رک بہ اقريطش (Crete)	۱۱۲	کتامہ
۱۶۲	کرد		کتب سماویہ : رک بہ انجیل؛ تورات؛ زبور؛
۲۱۹	کردستان	۱۱۳	صحیفہ؛ قرآن
۲۲۴	الکراز	۱۱۳	الکتبی : رک بہ ابن شا کر الکتبی

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۶۳	کریمیا : رک بہ قریم	۲۲۴	کرامیہ
۲۶۳	کسانی : حکیم مجد الدین	۲۲۵	کرسون
۲۶۳	الکسانی (صاحب قصص الانبیاء)	۲۲۸	کرسی
۲۶۵	الکسانی : علی بن حمزہ	۲۲۹	کرس : رک بہ کرسچ
۲۶۶	کسب	۲۲۹	کرسونی
۲۶۷	کسر	۲۳۰	کرسی
۲۶۷	کسر : رک بہ کسرة	۲۳۰	کرس : رک بہ حصن الاکراد
۲۶۷	کسرة	۲۳۰	الکرس
۲۶۷	کسری	۲۳۱	کرسوہ لی
۲۶۸	کسف : رک بہ خسوف	۲۳۱	کرسور
۲۶۸	کسف : رک بہ کشف	۲۳۳	کرسوک
۲۶۸	کسکر	۲۳۶	کرم
۲۶۸	کسکس	۲۳۸	کرماستی
۲۷۱	کسلة	۲۳۹	کرمان
۲۷۱	کسوة : رک بہ کعبہ؛ محمل	۲۵۰	کرمان شاہ
۲۷۳	کسوف (و خسوف)	۲۵۴	کرمانی : رک بہ خواجو کرمانی
۲۷۷	کسیلة	۲۵۴	کرسیین : رک بہ کرمان شاہ
۲۷۸	کش	۲۵۴	کرمة
۲۷۹	کشف	۲۵۵	کرمان : رک بہ کرمان
۲۸۰	کشکول	۲۵۵	کرنانک
۲۸۱	کشم	۲۵۶	کرنال
۲۸۲	کشیر	۲۵۸	کرنک : رک بہ الاقصر
۳۰۷	کشیری زبان و ادب	۲۵۸	کرنکو (F. Krankow)
۳۱۰	کشیش طاغی	۲۵۹	کروجا : رک بہ کرولو
۳۱۳	کعب (بنو)	۲۵۹	کروسیڈز : رک بہ صلیبی جنگیں
۳۱۳	کعب بن الاشراف	۲۵۹	کرویا (قرویه)
۳۱۵	کعب بن جعیل التغلی	۲۶۰	کربیہ
۳۱۷	کعب بن زہیر	۲۶۱	کریٹ : رک بہ اقریطش
۳۱۸	کعب بن مالک	۲۶۱	کریم
۳۱۹	کعب الاحبار	۲۶۲	کریم خان زند
۳۲۱	کعبہ	۲۶۲	کریم : رک بہ فان کریم

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۸۳	نک	۳۳۰	الکلبی
۳۸۶	نمار	۳۳۶	کماخ
۳۸۷	نفاة	۳۳۶	کمال
۳۸۷	نفر: رک بہ کافر	۳۳۷	کمال پاشازادہ
۳۹۰	نفرہ	۳۳۷	کمال خجندی
۳۹۱	نکفہ	۳۳۷	کمال الدین
۳۹۴	نفیل: رک بہ نفاة	۳۳۸	کمال الدین اسمعیل
۳۹۴	نلاب بن ربيعة	۳۳۸	کمال الدین ہارسی
۳۹۷	الکلا بازی	۳۳۹	کمال رئیس
۳۹۸	کلات نادری	۳۴۰	کمال، محمد نامی
۴۰۷	کلام	۳۴۰	کمان کش
۴۰۹	کلاتر	۳۴۲	کسبایت (کھسبایت)
۴۰۹	کلب	۳۴۳	کمبرہ جی: رک بہ خمبرہ جی
۴۰۹	الکلب	۳۴۵	الکویت
۴۱۱	کلب بن وبرة	۳۴۶	کنانة
۴۱۳	کلبک: رک بہ حسن آباد: کلبک	۳۴۸	کنجاء
۴۱۵	الکلبی	۳۴۸	کندوری
۴۱۶	کلتوم بن عیاض القشیری	۳۴۹	کندة
۴۱۸	کلیک	۳۵۰	الکندی: ابو عمر محمد بن یوسف
۴۲۰	کلیک	۳۵۰	الکندی: ابو یوسف یعقوب بن اسحق
۴۲۲	کلیز	۳۵۳	الکندی: عبدالمسیح بن اسحق
۴۲۳	کلیمة	۳۵۴	کنعان
۴۲۴	کلیوة	۳۵۶	کنعان پاشا
۴۲۶	کلیة	۳۵۸	کنفری
۴۲۸	الکلی: رک بہ القلی	۳۶۰	کنکور
۴۲۸	کلیب بن ربيعة	۳۶۰	کنور (کنا نور)
۴۲۸	کلید البحر	۳۶۲	کنبة
۴۲۹	کلیة و دینة	۳۶۳	کنيسة
۴۳۱	کلیم، ابوطالب	۳۷۲	کویثہ
۴۳۳	کلیم اللہ	۳۷۹	کویث: رک بہ علیکڑہ
۴۳۳	(شاہ) کلیم اللہ جہاں آبادی	۳۷۹	کوار

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۶۶	گولوم پشار	۴۴۴	کوہری
۴۶۷	گولوم (قولوق)	۴۴۴	کوہری حصار
۴۶۷	گوبیہ	۴۴۵	کوہریلی
۴۶۷	گونگ	۴۴۴	کوہک
۴۶۸	گورت	۴۴۴	کوتاہیہ
۴۷۰	گوہاٹ	۴۴۳	گوت العمارة
۴۷۱	گوہ بابا	۴۴۴	گوتل
۴۷۲	گوہ مکی	۴۴۴	گوٹ مٹھن
۴۷۶	گوہ نور	۴۴۵	گوٹن
۴۷۹	گوی	۴۴۷	گوٹنی
۴۷۹	الگویت	۴۴۸	کوچک بیرام : رک بہ عید الفطر؛ بیرام
۴۸۶	گہانی : رک بہ حکایۃ؛ حدیث	۴۴۸	کوچک قینارجہ
۴۸۶	گہرناہ	۴۴۸	کوچک (میرزا) وصال
۴۸۷	الکھف	۴۴۸	کوچم خان
۴۹۰	الکھبان	۴۴۸	کورانی (گورانی)
۴۹۵	کیا [کیا] : رک بہ تختہ	۴۵۰	کور اوغلو
۴۹۵	لیخترو (شاہ ایران)	۴۴۱	کور دفان
۴۹۶	لیخترو (سلجوقی فرمانروا)	۴۵۱	کورڈا
۴۹۹	کیستان	۴۵۲	کوزہ گری : رک بہ فن
۵۰۰	کیستانیہ	۴۵۲	کوسیم والدہ
۵۰۲	کیقباد (شاہ ایران)	۴۵۳	کوسہ میخال
۵۰۳	کیقباد (سلجوقی فرمانروا)	۴۵۳	کوشک
۵۰۶	کیقباد (شاہ دہلی)	۴۵۴	کوطۃ : رک بہ کوٹہ
۵۰۷	کیکوس (شاہ ایران)	۴۵۴	الکوفۃ
۵۰۸	کیکوس (دو سلجوقی فرمانروا)	۴۵۵	کوفیہ
۵۱۲	کیکوس بن سکندر بن قابوس بن وشمگیر	۴۵۹	کوتب
۵۱۳	کیل	۴۶۰	کوتبان
۵۱۵	گ	۴۶۱	کوکبری
۵۱۶	کابون	۴۶۲	کوکہ
۵۱۷	گاردان قوئی	۴۶۲	کوکچہ : رک بہ بدخشان
۵۱۷		۴۵۲	گوکلنش

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۵۵۳	گل بابا	۵۱۷	کریف
۵۵۳	گلبند بیگم	۵۱۸	کارزون : رک بہ کارزون
۵۵۳	گلبرگہ : رک بہ احسن آباد	۵۱۸	کاکوز
۵۵۳	گلپاکان	۵۱۹	کاور : رک بہ گبر
۵۵۳	گل خانہ	۵۱۹	کاور طاعی
۵۵۵	الکندی	۵۱۹	کایون
۵۵۵	گلد (Guild) : رک بہ صنف	۵۱۹	گیب (E. J. W. Gibb)
۵۵۵	گلزار عبدالعلی	۵۲۰	گیب (A. R. H. Gibb)
۵۵۵	گیستان (کتاب)	۵۲۱	گبر
۵۵۶	گیستان (مقام)	۵۲۱	گبن
۵۵۶	گلشنی : (ایک شاعر)	۵۲۱	گبن (F. Gibbon)
۵۵۶	گلشنی (شیخ ابراہیم)	۵۲۲	گجرات (پاکستان)
۵۵۷	گلکت	۵۲۳	گجرات (بھارت)
۵۵۸	گیمون	۵۳۸	گجراتی
۵۵۸	گناہ : رک بہ سیفہ	۵۴۰	گجراتوالہ : رک بہ گوجراتوالہ
۵۵۸	گنج شکر : رک بہ فریدالدین گنج شکر	۵۴۰	گدالہ
۵۵۸	گنج العلوم عین الدین : رک بہ عین الدین	۵۴۱	گرامی، غلام قادر
۵۵۸	گنجه	۵۴۲	گرای
۵۵۹	گندو : رک بہ ہل	۵۴۳	گرج : رک بہ گرج
۵۵۹	گندھارا : رک بہ قندھار	۵۴۳	گرجستان : رک بہ گرج
۵۵۹	گنڈاپور	۵۴۳	گرجانی
۵۵۹	گنگا	۵۴۳	گردیزی
۵۶۰	گنی	۵۴۵	گرنہ
۵۶۱	گنو : رک بہ گوگو	۵۴۵	گرنہن : رک بہ جرجان
۵۶۱	گواد (Guad) : رک بہ واد، وادی	۵۴۵	گرنہنج
۵۶۱	گوالیار	۵۴۷	گرم پیر
۵۶۲	گوچر (گجر، گجر)	۵۴۷	گرمیان اوغلو
۵۶۵	گوجراتوالہ	۵۴۸	گزولی : رک بہ جزولی
۵۶۶	گورخان	۵۴۸	گزنہ : رک بہ غزنہ
۵۶۷	گوردوس	۵۴۸	گیمکنڈ : رک
۵۶۷	گورنہانی	۵۵۱	گل

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۵۸۵	کیزہ (جینزہ)	۵۶۹	کوڑ
۵۸۵	کيسودراز	۵۷۰	گوک آلپ ضیا
۵۸۸	کیکا (کیفہ، کیفہ) : رک بہ آروولق	۵۷۳	گوک تپہ
۵۸۸	کیلان	۵۷۳	گوکچای
		۵۷۴	گوکسون
		۵۷۴	گوک صو
۵۹۰	ل	۵۷۴	گوکلان
۵۹۱	اللآت	۵۷۴	گوگو
۵۹۳	لاذقیہ	۵۷۴	گول
۵۹۷	لاذیق	۵۷۶	گولنہ
۵۹۸	لار	۵۷۶	گولت سیهہ (I. Goldziher)
۶۰۰	لارده	۵۷۶	گولڈن هورڈ : رک بہ قیچاق؛ مغل؛
۶۰۱	لارندہ	۵۷۷	گولڈوی : رک بہ گولڈہ شریف
۶۰۱	لاری	۵۷۷	گولڈہ شریف
۶۰۳	لاز	۵۷۷	گولک بوغاز
۶۰۴	لازار (لعزر)	۵۷۹	گولکنڈہ
۶۰۶	لالہ زانی : رک بہ محمد لالہ زاری	۵۷۹	گوم
۶۰۶	لام : رک بہ ل	۵۸۰	گوش خانہ
۶۰۶	لام، بنو	۵۸۰	گومل
۶۰۷	لامس صو	۵۸۱	گوهر شاد آغا (بیگم)
۶۰۹	لامعی	۵۸۱	گھیا
۶۱۱	الآن	۵۸۴	گیخاتو
		۵۸۴	

ناشر : مسٹر عبدالقادر قریشی، رجسٹرار، دانش گاہ پنجاب، لاہور

مقام اشاعت : لاہور

سال طباعت : ۱۳۹۸ھ/۲۰۱۷ء

مطبوع : جدید اردو ٹائپ پریس، ۳۹ - چیمبر لین روڈ، لاہور

طابع : سرزا نصیر بیگ، ناظم مطبع

صفحہ ۱ تا ۶۴

مطبوع : مطبع عالیہ، ۱۲۰ - ٹمپل روڈ، لاہور

طابع : سید اظہار الحسن رضوی، ناظم مطبع

صفحہ ۶۵ تا ۱۲۶

مطبوع : نیو لائٹ پریس، ۳۰ - افتخار بلڈنگ بہاول شیر روڈ، چوہدرجی، لاہور

طابع : چوہدری محمد سعید، ناظم مطبع

صفحہ ۱۲۷ تا ۳۸۳

مطبوع : پنجاب یونیورسٹی پریس، لاہور

طابع : مسٹر جاوید اقبال بھٹی، ڈی جی آر ٹیکنالوجی، اے ایم آئی او پی (لندن)، ناظم مطبع

صفحہ ۳۸۵ تا آخر و سرورق

Urdū Encyclopædia of Islām

Under the Auspices
of
THE UNIVERSITY OF THE PANJAB
LAHORE



Vol. XVII

(Kāf — al-Lān)

1398 / 1978
marfat.com